

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

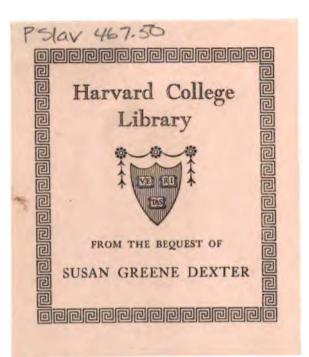
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





A PSlav 467.50

-, 317

овъявленте

ОБЪ ИЗДАНІЕ ВЪ 1860 ГОДУ МУРНАЛА:

RIHETP

ВР

императорскомь

OBMECTB'B HCTOPIN N APPRHOCTEN POCCINCRNX

московскомъ университетъ.

Чтеній въ Императорскомъ Обществъ исторій и древностей Россійскихъ при Московскомъ Университеть будуть выходить и въ наступающемъ 1860 году, какъ повременное изданіе, четыре раза, въ концъ марта, іюня, сентября и декабря, по одной книгь, отъ 30 до 40 и болье печатныхъ листовъ сжатаго набора. Содержаніе каждой изъ нихъ составляють:

І. Изследованія,

II. Матеріялы: Отечественные,

III. — Слявянскіе,

IV. — Иностранные, и

V. CHECK TARD COLLEGE UBRARY
DEXTER FUND

Printed in GOSR

Общество исторіи и древностей Россійскихъ, вивсто обычныхъ при объявленіяхъ въ такихъ случаяхъ прямыхъ и косвенныхъ себь похвалъ и объщаній въ будущемъ, ссылается только на одно прошедшее, и при томъ на сдъланное имъ въ текущемъ году, и потому, чтобы видъли и другіе, что именно сдълало оно въ своемъ кругу, позволяєтъ себь здъсь привести содержаніе четырехъ книгъ своего журнала, досель вышедшихъ.

книта пррвая.

I. ИЗСЛЪДОВАНІЯ. Гусъ и Лютеръ (Отделъ III. Отношенія Гуса къ народу и его ученіе). Критическое изследованіе Е. П. Новикова. — II. МАТЕРІАЛЫ ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ. Источники Малороссійской исторіи, собранные Д. Н. Бантышемъ-Каменскимъ и изданные О. М. Бодянскимъ. Часть II. 1691—1722 г.— Очерки Польской кампаніи въ 1831 году, сочиненіе Светлейшаго Князя Варшавскаго, Графа И. О. Паськевича-Эриванскаго. — III. МАТЕРІЯЛЫ СЛАВЯНСКІЕ. Чтеніе о житін и о погубленін и о чюдесть святую и блаженую страстотерицю Бориса и Глеба; твореніе преподобнаго Нестора, по харатейному списку Московской Синодальной Библіотеки, съ разнословіями по другимъ и съ предисловіємъ О. М. Бодянскаго. — Московскіе Глагольскіе отрывки, со снимкомъ; соч. О. М. Бодянскаго. - IV. МАТЕРІЯЛЫ ИНО-СТРАННЫЕ. Бъдствія временъ. Въ намять бъдствій, постигшихъ Евреевъ въ 1648 — 1649 г. въ Украйнъ, Подоль, Литвъ и Бълоруссіи отъ соединенныхъ бунтовщиковъ подъ начальствомъ Богдана Хмельницкаго; составлено Егошіею, сыномъ Львовскаго Раввина, праведника Давида изъ Замостья, напечатано въ Венеціи 1656 г. и череведено М. Берлинымъ, прикомандированнымъ къ Департаменту Духовныхъ Делъ иностранныхъ исповеданій, состоящимъ при Кіевскомъ Генераль-Губернатор'в по Еврейскимъ деламъ. — V. СМЪСЬ. Мивніе, представленное Адмираломъ Мордвиновымъ, при случав разсиотренія въ Государственномъ Советь росписи о доходахъ и расходахъ на 1821-й годъ. — Его же, по происшествію,

бывшему въ Кіевской Губернін, и по суду, произведенному надъ пом'вщикомъ Протопоповымъ. — Далматовскій монастырь въ 1774—1744 г. или Пугачевскій бунть; соч. Протої ерея Григорія Плотникова. — Матеріялы для исторіи Пугачевскаго бунта; сообщ. Священникомъ Алежсандромъ Сулоцкимъ. - Нъсколько словъ по поводу «Сборника съ печатей, приложенныхъ къ грамотамъ и другимъ юридическимъ актамъ, хранящимся въ Московскомъ Архиві. Министерства Юстиціи, составленнаго П. И. Ивановымъ»; соч. Сергія Гаврилова. — Въ Правительствующій Сенахъ отъ Императорскаго Московскаго Университета Куратора, Шувалова, доношение въ отвыть противь обвиненій Ададурова; сообщ. Д. Чл., П. И. Ивановъ. — Записка Генерала Неверовскаго о службъ своей въ 1812 году; сообщ. Д. Чл., М. А. Максиновичъ. — Краткая записка о моемъ предпріятін составить Кавказско-Горское ополченіе въ 1812 году; соч. Романа Медокса. — Примъчанія на нъкоторыя статьи, насающіяся до Россіи, Графа А. Р. Воронцова, Императору Александру 1-му представленныя; сообщ. А. Н. Казначеевъ. — Объяснение: Смъщалъ ли? О. М. Бодинскаго. — Протоколы засъданій Общества исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ Университеть 1858 года, ноября 22 и декабря 4-го дня.

КНЦГА ВТОРАЯ.

І. ИЗСЛЪДОВАНІЯ. Гусь и Лютерь (Отдель IV-й: Вліяніс Гуса и Чешскаго въроисповъднаго движенія на Лютера и вообще на Нъщевъ) (Окончаніе).—ІІ. МАТЕРІЯЛЬІ ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ.— Царскія грамоты на Корочу Воеводамъ и челобитныя Корочанъ Царямъ, черезъ Короченскаго Воеводу Ив. Милославскаго, съ общимъ обозрѣніемъ и описью ихъ, составленными г. Директоромъ Московскаго Архива Министерства Юстиціи, Д. Чл., П. И. Ивановымъ, сообщиль Соревнователь Общества О. Зайцевъ. — III. МАТЕРІЯЛЫ СЛАВЯНСКІЕ. — Открытія въ древней столиць Болгарской, Тернов'ь; со снимкомъ. Письмо къ О. М. Бодянскому Х. С. Даскалова. — IV. МАТЕРІЯЛЫ ИНОСТРАННЫЕ. Летопись Ософапа; переводъ съ Греческаго профессора В. И. Оболенскаго (Продолженіе). — V. СМВСЬ. Мижніе Адмирала Мордвинова по двлу о продажь людей безъ земли. — Его же, Объ оскорбленін Величества. — Его же, По делу отставнаго Поручика Рыбусова. — О разореніи Переславскаго Данилова монастыря и вотчинъ его Поляками и Литовцами; соч. А. Свирълина. — Его же, О содержаніи Данилова монастыря въ Переславлів Залісскомъ. — Его же, Семинарія въ Переславскомъ Даниловомъ монастырѣ. — Его же. Князь Иванъ Петровичь Борятинскій. — Акты о быть помещиковъ и крестьянъ въ XVII-мъ въкъ; сообщ. Соревнователь Общества Вл. Борисовъ. — О исправленіи ветхостей въ храмв Василія Блаженнаго въ Москвв въ 1688 году; сообщ. Д. Чл., П. И. Ивановъ. -Краткое описаніе произшествіямъ въ столицѣ Москвѣ въ 1812 году; соч. А. Д. Бестужева-Рюмина, сообщ. В. Чарыковымъ. — Свъдение о сочинитель «Краткаго Описанія произшествіямъ въ Москвъ, въ 1812 году», составл. Н. С. Налетовымъ и сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановымъ. — Разсказъ Москвича о Москвъ во время пребыванія въ ней Французовъ въ первыя три неділи сентября 1812 года; сообщ. Д. Чл., Кн. М. А. Оболенскій. — Замечанія Преосвященнаго Ософилакта на Конспектъ Философскихъ наукъ Феслера. — Его же, О Кантовой Философіи. — Мивніе Сенатора Новосильцева, поданное въ Совътъ Коммиссіи составленія законовъ 1809 года, о наследованін имуществомъ въ Россіи. — Мысля о успёхё и точности въ судопроизводстве, и о умереніи наказаній за вины и преступленія. — Жалоба Секретаря Академін Наукъ Волчкова на дъйствія оной противъ него, Правительствующему Сенату; сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановъ. — О произмествіяхъ, случившихся въ Москвъ, во время пребыванія въ оной непріятеля въ 1812 году. Донесеніе Члена Вотчиннаго Департамента, А. Д. Бестужева-Рюмина, Г. Министру Юстиціи, И. И. Динтріеву; сообщ. Д. Чл., Кн. М. А. Оболенскій. — Протоколь засьданія Общества исторіи и древностей Россійскихъ марта 7-го дня, 1859 г.

книга третья.

І. ИЗСЛБДОВАНІЯ. Описаніе историко-археологическое древностей и різакихъ вещей, находящихся въ Кирилло-Білозерскомъ монастырів, составленное Архимандритомъ Варлаамомъ. — Святыня, древности и достопримівчательности города Рязани; соч. І. Ф. Диттеля. — Кто написалъ «Замівчанія на записки Манштейна о Россіи?» П. К. Щебальскаго. — Голосъ въ защиту преданія о св. Василів І, Епископів Рязанскомъ; Рязанскаго Старожила. — Выговская Раскольническая пустынь въ первой половинів XVIII-го столітія; соч. Соревнователя И. А. Чистовича. — Дополнитель-

ныя сведенія къ исторіи Мстиславова Евангелія; сфобт. Г. Фианноновымъ. — II. МАТЕРІЯЛЫ ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ. Статистика въ разсуждении России; соч. Кн. М. М. Шербатова, съ проансловіемъ М. Заблоцкаго: сообщ. М. П. Щепкинымъ. — Выписка изъ произведеннаго въ Оренбургской Секретной Коминссии сабдствія о первоначальномъ злодбійскомъ замыслів и предпріятів бътлаго Донскаго Казака Емельяна Иванова сына Путачева въ наименования себя имененъ покойнаго Императора Петра Третьяго, н обстоятельствахъ, на Янкъ тогда бывшихъ, споспъществующихъ ему въ произведению сего злаго наибрения въ дъйство, при вспомоществованіи бунтующихъ Янцкихъ Козаковъ, безъ всякаго сообразованія къ нему прилічившихся; сообщ. Соревнователь М. П. Полуденскій. — III. МАТЕРІЯЛЫ СЛАВЯНСКІЕ. Разсужденіе инока Киязя Вассіяна о неприличіи монастырямь владёть отчинами, съ предисловіемъ О. М. Бодянскаго. — Справа Братства Церковнаго Виленскаго передъ Судомъ Трибунальнымъ Виленскимъ съ јеродіякономъ Антоніємъ Грековичемъ, передавшимся въ Унію и осужденнымъ на смерть 1605 года. — Выписъ съ книгъ справъ Судовъ Головныхъ Трибунальныхъ, отправованыхъ у Вильни 1590-го, месяца Іюня 26-го дня, съ привиліемъ Жигимонта III-го, Короля Польскаго, Виленскому Церковному Братству закона Греческаго. — Распоряженія Константинопольскаго Патріярха, Іеремін, и Кіевскаго Митрополита, Михаила, о освящения въ день Воскресения Христова въ церкви хлебовь и мясъ, и празднованіи полога Богородицы на завтріе Рождества Христова, также пятницы вибсто воскресенія. — Переписка между Греко-Уніятскимъ Митрополитомъ, Аванасіемъ Шептицкимъ, и Римско-Католическимъ Архіепископомъ Аьвовскимъ, Вячеславомъ Іерониномъ Сераковскимъ, о Collaria, 1739 г. Сообщены всв четыре акта Я. О. Головацкимъ, Профессоромъ Русскаго языка и словесности въ Львовскомъ Университетв. — IV. МАТЕРІЯЛЫ ИНОСТРАННЫЕ. Походы Викинговъ, государственное устройство, нравы и обычан древнихъ Скандинавовъ; соч. А. М. Стриннгольма, переводъ съ Нѣмецкаго А. Шемякина, съ приложеніями и примітаніями Німецкаго переводчика, К. Ф. Фриша. Части І-ой книга 1, отделенія І—IV. — V. СМВСЬ. Мивніе Министра Юстицін. Д. П. Трощинскаго, о проекть Уложенія. — Мибије Адмирала Мордвинова о брак в Полуектовых в рожденныхъ отъ сего брака детяхъ. - Его же, О мерахъ къ пресеченію голода въ Велорусских в губерніяхъ. — Возраженіе Графа Растопчина на книгу, сочиненную Графовъ Стройновскимъ, о условіяхъ съ крестьянами. — Отвъть сочинителю «Ръчи о защищеніи права дворянъ на владение крестьянами, писанной въ Москве апреля 4-го дня, 1818 года«, и проч., отъ Россіянина. — Мивніе Адмирала Мордвинова: Одна изъ мъръ освобождения престыянъ отъ зависимости и съ оною возбуждения народной дъятельности, начертанная въ 1818-иъ году. — Его же, Мивніе по рабству врестьянъ, въ 1833-иъ году. — Мивніе Министра Внутреннихъ Авль, Козодавлева, по деламъ Сибирскимъ. — Къ Иркутскому **Летописцу** поясненіе. Записка о Сибири.—Моровыя поветрія въ Костромской сторонъ въ 1654 и 1771 — 1772 годахъ; соч. Д. Чл. Протојерея М. Дјева. — Тетрадь, а въ ней имена писаны опальныхъ при Царв и Вел. Князь Ивань Васильевичь всеа Россіи; сообщ. Н. Суворовъ. — Челобитная Вологодскаго Архіенискова, Маркелла, Царю Алексью Михайловичу о мурь Св. Николая Чудотворца, хранившемся съ 1658 г. въ Вологодскомъ Софійскомъ соборћ. 1660 г. — Отписка Вологодскаго Спасоприлуцкаго монастыря Архимандрита Сергія въ Москву къ Вологодскому Архіенископу Гаврінау, при посылкі денегь на поминовеніе души Преосвященнаго Филарета, бывшаго Митрополита Нажегородскаго и Алаторского 1694 г. — Письмо Юрія Ромодановского нъ Вологодскому Архіенископу Симону, съ просьбою о присылкі шікотораго продовольствія. Всв три акта сообщены и сопровождены примічаніями Н. Суворовымъ. — Въ Правительствующій Сенать Академін Наукъ оть Профессорскаго собранія доношеніе съ жалобой на Советника Шумахера, 1745 г.; сообщ. Д. Ч.г. П. И. Ивановымъ. — Донесенія о бользин и смерти Генераль-Фельдмаршала, Малороссійскаго Генераль-Губернатора, Графа П. А. Румянцова-Задуйнаскаго, 1796 г.; сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановымъ. — Русскія народныя былины и песыц, сообщ. П. В. Шейномъ. --Протоколь засіданія Общества исторін и древностей Россійскихь мая 3-го дня, 1859 года.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ.

І. ИЗСЛЪДОВАНІЯ. О недвижимых имуществах Духовенства въ Россіи; соч. Владиміра Милютина. — П. МАТЕРІЯЛЫ ОТЕ-ЧЕСТВЕННЫЕ. Матеріялы для исторіи морскаго діла при Петрі Великомъ въ 1717—1720 годахъ; сообщилъ Профессоръ Казанскаго

Университета Н. А. Поповъ. — III. МАТЕРІЯЛЫ СЛАВЯНСКІЕ. Граматично изказание объ Рускомъ езику, попа Юрка Крижанича, презваніемъ Серблянина, между Купою и Вуною риками, въ увзавхъ Бихща града, околъ Дубовца, Озля и Рибника; писано въ Сибири лъта 7174 (1666) г.) (Окончаніе). — IV. МАТЕРІЯЛЫ ИНОСТРАННЫЕ. Походы Викинговъ. Государственное устройство, нравы и обычаи древнихъ Скандинавовъ; соч. А. М. Стринигольма, перев. съ Нъмецкаго А. Шемякина. Части І-ой книга І, отдъленія V — VII; книга II-я отділен. І — VII: Походы Скандинавовъ въ другія страны въ Европ'в и ви'в Европы. — У. СМ'ВСЬ. Мивніе Адмирала Мордвинова, О новыхъ налогахъ. — Его же, Въ Государственномъ Совътъ по поводу учреждения откуповъ. — Его же, О неклейменін лица у преступниковъ. — Его же, О кнуть, орудін наказанія. — Его же, О смертной казни. — Его же, Дополнительныя статьи къ мивнію о смертной казни. — Мивніе Сенатора Муравьева-Апостола по делу Д. С. С. Попова о Цензурв. — Мивніе Сенатора Сумарокова по тому же двлу. — Записка Министра Юстиціи Трощинскаго, О такихъ предметахъ, кои не могуть быть вносимы въ Комитеть Министровь, а требують личнаго доклада Государю Императору. — Свёдёніе объ арестованів въ 1739 г. Генералъ-Мајора Дюка де Фалари; сообщ. Соревн. П. И. Бартеневъ. — Мивніе Адмирала Мордвинова, О вредныхъ последствіяхъздля казны и частныхъ имуществь отъ ошибочныхъ ивръ управленія Государственнымъ Казначействомъ. — Его же, По делу подрядчиковъ на пеньку и на парусныя полотна по Черноморскому флоту. — Его же, О неудобствахъ, могущихъ послъдовать отъ введенія закона подвергать секвестру и публичной продажѣ имѣнія, кон дошли отъ мужа къ женв, когда окажется на первомъ казенное взысканіе. — Его же, По ділу о помінциці Тоузаковой, обвиняемой въ смерти своего мужа. — О новыхъ Финансовыхъ мърахъ въ Россіи; Н. В. Сушкова. — Его же, Объ излишней мягкости нашихъ следственныхъ и уголовныхъ узаконеній. — Протоколь засёданія Общества исторіи и древностей Россійскихь, іюня 13, 1859 года.

подписка годовая:

Пять рублей серебромъ въ Москвъ, а съ пересылкою въ другія мъста—шесть.

Съ требованіями можно обращаться:

- 1. Въ самое Общество, или
- 2. Къ Коммиссіонеру Общества, Московскому книгопродавцу, Ивану Васильевичу Базунову, на Страстномъ бульваръ, въ ломъ Загряжскаго, противъ Университетской Типографіи.

P Slav 467,50

PTEHIA

ВЪ

HERPATOPOROM'S

ОВЩЕСТВВ

ноторін и древноотей россійских х

ПРИ

MOCKOBCKOM'S JHUBEPCUTET'S.

Шовременное изданіе.

1859.

ОКТЯВРЬ — ДЕКАВРЬ.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ.

MOCKBA.

ВЪ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ ТИПОГРАФІИ.

1859.

P SION 467.50

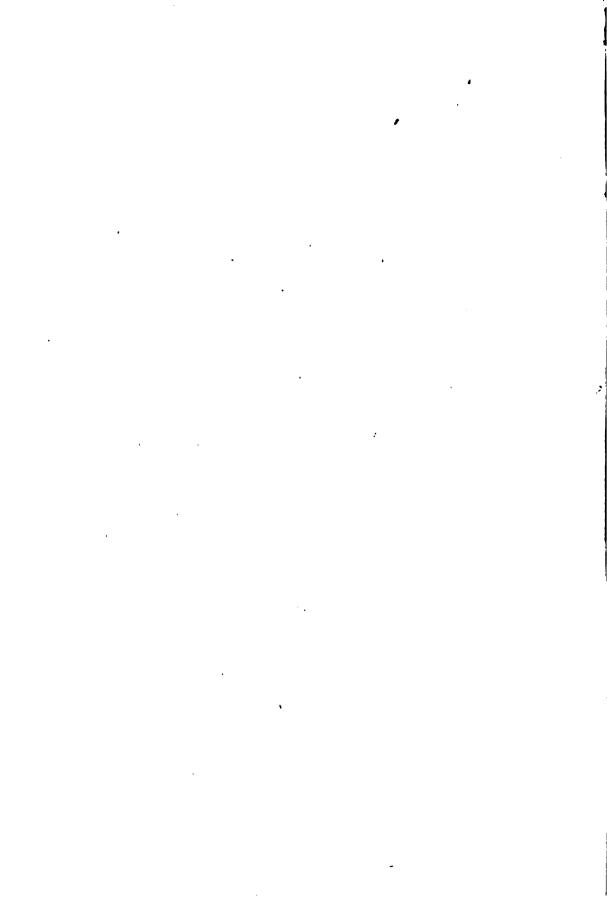
July 15,1933 Depter Frank

ПЕЧАТАТЬ ПООВОЛЯЕТСЯ,

съ тёмъ, чтобы, по отпечатанія, представлено было въ Ценвурный Комитетъ уваконенное число экземпляровъ. Москва. Ноября 12 дня, 1859 года.

Цепзорь А. Драшусовь.

і НЗСЛЪДОВАНІЯ



НЕДВИЖИМЫХЪ ИМУЩЕСТВАХЪ

ДУХОВЕНСТВА

въ россіи.

H3CASAOBAHIT

Владиміра Милюшина.

.

•

• • • • •

Control and Continuous for

Въ 1500 году, на созванномъ въ Москвѣ церковномъ Соборѣ, Великій Князь Іоаннъ III предложилъ духовному сословію пожертвовать своими значительными имѣніями на потребности государственныя. Въ особомъ посланіи къ Великому Князю, написанномъ по этому поводу, мы находимъ, между прочимъ, мнѣніе самаго духовенства о происхожденіи его вотчинныхъ правъ, мнѣніе, чрезвычайно замѣчательное и высказанное въ слѣдующихъ выраженіяхъ:

«Отецъ твой, Господине,» говорилъ Іоанну III Дьякъ Левашъ, отъ имени всего Собора, «Симонъ, Митрополитъ всея Россіи, и Архіепископы и Епископы и весь освященный соборъ доносять, что отъ перваго Благочестиваго, Святаго и Равноапостольнаго Великаго Наря Константина, и Благочестивыя и Равноапостольныя, Христолюбивыя матере его, Елены, да и по нихъ, при Благочестивыхъ Царъхъ, царствующихъ въ Константинъградъ, и по всей вселеннъй святители и монастыри, грады и волости и села держали, и на всёхъ соборёхъ Святыхъ Отецъ не запрещено святителемъ и монастыремъ земли держати и всеми божественными соборы, вселенскими и поивстными, не вельно святителемь и монастыремъ церковныхъ стяжаній недвижимыхъ ни продати, ни отдати; недвижимая же стяжанія суть предреченная грады, волости, села и прочая подобная симъ, и великими страшными клятвами о томъ утверждено и запечатлено непоколеблемо и нерушимо быти, во веки вековъ. Такожде, Государь, и въ нашихъ Россійскихъ странехъ, при твоихъ прародителехъ, Великихъ Князъхъ, при В. К. Владиміръ и при сынъ его, В. К. Ярославъ, да и по нихъ, при В. К. Андреъ Боголюбскомъ, и при брать его. Великомъ Князь Всеволодь, при В. К. Іоаннъ, внуцъ блаженнаго Александра, иже бысть въ лъта Святаго Великаго Чудотворца Петра, Митрополита всея Россіи, даже и донынь, святители и монастыри, грады и волости, слободы и села имѣли; и суды и управленія и оброки и дани церковныя держали по Божественнымъ велѣніямъ и уставленіямъ, и по правиламъ Св. Апостолъ и Св. Отецъ, и Святыхъ Равноапостольныхъ. Христолюбивыхъ Царей, Константина и Елены, и по твоихъ прародительхъ, Равноапостольномъ, Христолюбивъмъ В. К. Владиміръ, и сынъ его, В. К. Ярославъ, уставлению и утверждению, яко же тамо въ ихъ уставленіи подлинно писано есть и запрещено, глаголеть бо: аще кто преступить правила сія яко же есми управили по Апостольскимъ и Отческимъ правиломъ и по первыхъ благочестивыхъ Царей управленіямъ, а кто дерзнеть преступати правила сія, или д'єти, или внуцы, или правнуцы мои, или кто по нихъ отъ рода моего, или отъ боляръ, или въ градъхъ намъстники и воеводы, и тіуны и судін. или кто ни буди, аще имутъ обидити, или вступатися во что церковное, или въ суды и управленія, и въ пошлины, и въ десятины церковныя святительскія, или отъимати насильствомъ, да будуть прокляты въ сей вѣкъ и въ будущій». 1

И такъ, по мнѣнію самаго духовенства, мнѣнію, высказанному въ началѣ XVI вѣка, права его на пріобрѣтеніе недвижимыхъ имуществъ основывались, во первыхъ: на Божественныхъ велѣніяхъ и установленіяхъ, на правилахъ Св. Апостолъ, Св. Отецъ и соборовъ вселенскихъ и помѣстныхъ; во вторыхъ: на узаконеніяхъ Императора Константина и послѣдующихъ Греческихъ Царей, и наконецъ, въ третьихъ: на уставахъ Русскихъ Великихъ Князей, Владиміра Равноапостольнаго и сына его, Ярослава. Посмотримъ теперъ ближе, на чемъ именно основывалось это мнѣніе?

Вопросъ о сообразности существованія церковныхъ имуществъ съ духомъ Священнаго Писанія и съ сущностію Христіянскаго ученія

¹ См. 15 примѣчаніе къ стать т. Калачева: «О значенія Кормчей въ системъ древняго Русскаго права», въ Чтеніяхъ въ Императорскомъ Обществ т исторіи и древностей Россійскихъ. Годъ 3-й, N. 3-й. Ср. Карамзина, «Исторія Государства Россійскаго», изд. Эйнерлинга, т. VI, прим. 622. (Считаемъ нужнымъ замѣтить, что всѣ ссылки наши на Карамзина сдѣланы по этому изданію).

есть вопросъ чисто богословскій, который по этому самому и должень быть разрішаемь богословами, а не историками. На этомъ основаніи мы обратимь вниманіе только на законодательные памятники, какъ церковные, такъ и світскіе, о которыхъ упоминаль Соборь 1500 года. Что касается до памятниковъ собственно церковнаго законодательства, изчисленныхъ Соборомъ, то ніть никакого сомнітнія, что всіто они, если и не выговаривали прямо (потому что въ этомъ не было никакой нужды), то, по крайней мітрі, признавали косвенно за Церковью право владіть недвижимыми имуществами и пріобріттать ихъ въ свою собственность. ² Относительно же світскаго законодательства, дітствовавшаго въ Византійской Имперін, мы должны замітить прежде всего, что въ первые три віка Христіянства, посреди безпрестанныхъ гоненій и преслідованій,

⁹ Такъ о недвижимыхъ имуществахъ епископій и монастырей упомянуто прямо въ 12 правил 7 Вселенскаго Собора: «Аще кто, Епископъ, или Игуменъ, окажется что либо изъ угодій, принадлежащихъ Епископіи или монастырю, продавшимъ въ руки властей». . . и т. д. Также объ имуществ в монастырей говорится следующимъ образомъ въ 6 правиле Коистантинопольскаго двукратнаго Собора: «Желающимъ монашествовати предоставляется свобода завъщевати о имъніи своемъ прежде и передавати оное какимъ восхотять лицамъ, которымъ, то есть, законъ не возбраняеть. Ибо, по вступления въ монашество, монастырь им'веть власть надъ вс'Емъ ихъ имуществомъ и имъ не предоставлено распоряжати ничъмъ собственнымъ, ни завъщевати». Въ 42 правилъ Карезгенскаго Собора упоминается о существованіи земель церковныхъ: «Епископамъ не позволительно продавать церковныя земли безъ въдома Собора, или своихъ пресвитеровъ». Въ 41 правилъ того же Собора объ имъніяхъ церквей, Епископовъ и клириковъ сказано следующее: «Аще Епископы, пресвитеры, діаконы, или какіе бы то ни было клирики, никакого стяжанія не иміющіе, по поставлении своемъ, во время своего епископства, или клиричества, купятъ на имя свое земли, или какія либо угодія, то да почитаются похитителями стяжаній господнихъ, развів токмо пріявъ увізщаніе, отдадутъ оны я церкви. Аще же что дойдеть къ нимъ въ собственность, по дару отъ кого либо, или по наследію отъродственниковъ, съ темъ да поступять по своему произволенію. Аще же, и произволивь дати что либо церкви, обратятся вспять да будугь признаваемы недостойными церковныя чести и отверженными». Подобнымъ же образомъ упоминается косвепно о правахъ Церкви на владъніе недвижимыми имуществами въ 38, 40 и 41 правилахъ Апостольскихъ, въ 35 и 49 правилахъ 6 Вселенскаго Собора, въ 24 правилъ Ан тіохійскаго, въ 1 правилъ Константинопольскаго Двукратнаго и въдругихъ. См. Книгу правилъ Св. Апостолъ, Св. Соборовъ Вселенскихъ и Помъстныхъ и Св. Отецъ, изданную Св. Синодомъ. Спб. 1843.

которымъ подвергалась св. въра отъ языческихъ Инператоровъ, Церковь, полобно другимъ, непризнаннымъ въ государства, обществамъ, не имъла права владъть недвижимыми имуществами. На нее распространялась въ этомъ отношеніи сила древнихъ Римскихъ законовъ, подтвержденныхъ въ позднъйшее время Діоклитіаномъ. 3 По этому, главнымъ средствомъ для содержанія духовенства въ этотъ періодъ времени служили добровольныя приношенія (oblationes) върныхъ, состоявшія частію въ деньгахъ, частію въ естественныхъ произведеніяхъ. 4 Впрочемъ, de facto, не смотря на преслѣдованія и вопреки запрещеніямъ закона, ніжоторыя Христіянскія церкви уже въ III столътіи владъли недвижимыми имуществами, доставшимися имъ посредствомъ дареній и духовныхъ зав'єщаній. Доказательствомъ тому можетъ служить постановление Императора Максимиліана, которое, въ противоположность прежнимъ его эдиктамъ, усиливавшимъ преследованіе Христіянъ, не только дозволило возобновлять церковныя зданія, но и повельло даже возвратить Христілнамъ принадлежавшія имъ сперва дома и мъста, насильственно у нихъ отнятыя во времена гоненій. 5 Что въ этомъ постановленіи шло дёло о земляхъ и домахъ, принадлежавшихъ не только отдельнымъ Христіянамъ, но и самой Церкви, видно изъ декрета, изданнаго Константиномъ и Лициніемъ въ 313 году и прямо предписывающаго возвращение Христіянскимъ общинамъ отня-

³ Въ этомъ отношеніи дъйствовало слъдующее правило: «Collegium, si nullo speciali privilegio subnixum sit, haereditatem capere non posse, dubium non est». Const. 8, Cod. Justin. VI, 24. При первоначальныхъ отношеніяхъ Христіянской Церкви къ Римскимъ Императорамъ, послъдніе не могли установить въ пользу ћервой подобной привилегіи.

⁴ См. объ этомъ подробные въследующихъ сочиненияхъ: Bingham, Origines sive Antiquitates ecclesiasticae. Halae, 1724, lib. V, cap. IV, p. 262—265.—Gibbon, Histoire de la décadence et de la chûte de l'empire romain. Paris. 1839, I, p. 295—297. Planck's, Geschichte der christlich-kirchlichen Gessellschafts-Verfassung. 1803, I, p. 193—205. Walter, Lehrbuch des Kirchenrechts aller christlichen Confessionen. 8 Aust. Bonn. 1839, §. 240.

⁶ Объ этомъ постановленін Максимиліана упоминаетъ Евсевій: «Si quae domus aut loca ad jus Christianorum ante hac pertinentia, ad jus fisci devoluta sint, aut ab aliqua civitate occupata, aut certe vendita, aut alicui dono donata, cuncta, ad pristinum jus ac dominium Christianorum revocentur». См. Віпднат, Origines lib. V, cap. IV, p. 265.

тыкъ у нихъ имуществъ. 6 Хотя эти постановленія показываютъ ясно, что уже въ III въкъ Христіянскія церкви владъли домами и землями, однако не подлежить сомнению, что въ то время владенія эти не могли быть ни общирны, ни прочны. Изъ самаго содержанія эдиктовъ Максиміана и Лицинія можно видъть, что неръдко недвижимыя имущества Христіянскихъ церквей, которыхъ, по самому свойству ихъ, не легко можно было утаить, отбирались у нихъ во времена преследованій. Но естественно, что при такомъ порядке вещей, при которомъ Перкви ежеминутно грозила опасность насильственнаго отнятія пріобретенных ею именій и самыя именія эти не могли быть значительны. Въ большей части случаевъ, когда Церкви доставалось какимъ либо образомъ недвижимое имущество, она спѣшила обратить его въ деньги, боясь сохранять его въ своихъ рукахъ. Въ особенности следовала этому правилу Церковь Римская, которая и въ позднъйшія времена, даже до VI стольтія, имьла обычай продавать недвижимыя имущества, достававшіяся ей въ собственность, раздёляя вырученныя деньги между церковью, Епископомъ и клириками. 7

Обращеніе къ Христіянству Константина Великаго не могло остаться безъ вліянія на хозяйственный быть духовенства. Со времення этого обращенія Церковь ділается вполні способною ко владінію недвижимыми имуществами, пользуется правомъ пріобрітенія ихъ на основаніи самаго закона, и въ стремленіи къ увеличенію свонхъ богатствъ не только не встрічаетъ препятствій со стороны світской власти, но напротивъ получаеть отъ нея постоянное содійствіе. Въ этомъ отношеніи всего болье для духовенства сділаль

⁶ И это постановление находится у Евсевія: «Quoñam Christiani non solum ea loca, in quibus convenire solebant, sed etiam alia possedisse noscuntur, quae non privatim ad singulos ipsorum, sed ad jus corporis pertinerent, haec omnia post legem a nobis memoratam absque ulla dubitatione iisdem Christianis, hoc est cuilibet corpori et conventiculo ipsorum restitui jubebis». Bingham, lib. V, cap. IV, p. 266. Walter, S. 240.

⁷ Bingham, lib. V, сар. IV, р. 265. Впрочемъ, изъ одного случая, бывшаго въ царствованіе Севера Александра, видно, что уже въ то время Христіянская цервовь въ Римъ изъявляла притязаніе на владъніе участкомъ земли, находившимся въ предълахъ самого города. Planck's Geschichte. I, р. 280. Gibbon, I, р. 297.

самъ Константинъ Великій. Онъ издалъ знаменитый законъ, 8 которымъ объявилъ, что Христіянская Церковь имбетъ право на принятіе всякаго рода отказовъ и, следовательно, на пріобретеніе всякаго рода имуществъ. Законъ этотъ открылъ Церкви самый върный путь къ пріобрътенію обширныхъ владьній. Не прошло 50 льть послѣ изданія этого закона, какъ уже имущества церковныя такъ увеличились посредствомъ отказовъ, что въ каждой области духовенство владћло десятою частію находившихся тамъ земель. 9 Къ концу IV стольтія родилась даже необходимость подвергнуть нькоторымъ ограниченіямъ право духовенства на пріобрѣтеніе имуществъ по духовнымъ завъщаніямъ. Съ этою цълію Императорами, Валентиніаномъ и Граціаномъ изданъ былъ законъ, запрещавшій вдовамъ и сиротамъ отказывать свои имѣнія въ пользу Церкви. 10 Впрочемъ, современники свидътельствуютъ, что законъ этотъ изданъ быль не противу Церкви, но для противодъйствія недостойному поведенію нікоторых духовных, которые, подъ видом благочестія и набожности, скрывали самое, ненасытное корыстолюбіе и вкрадываясь въ доверенность вдовъ и сиротъ, получали отъ нихъ часто, въ ущербъ законнымъ наследникамъ, значительные отказы, иногда же назначались ими въ наследники всего ихъ именія. По этому, Блаженный Іеронимъ, упоминая о законъ Валентиніана въ одномъ изъ своихъ посланій, говорить прямо, что въ немъ возбуждаетъ горесть не самый законъ, но поведение нъкоторой части духовенства, послужившее причиною его изданія. 11 Въ последствін, ограниченіе

⁸ «Habeat unusquisque licentiam, sanctissimo catholicae (ecclesiae) venerabilique concilio decedens bonorum quod optaverit, relinquere». Codex Theodosianus, lib. XVI, tit. II, 1. 4.

⁹ Planck's Geschichte, I, p. 281.

[&]quot;«Ecclesiastici, aut ex ecclesiasticis, vel qui continentium se volunt nomine nuncupari, viduarum ac pupillarum domos non adeant, sed publicis exterminentur judiciis, si post hac eos adfines earum vel propinqui putaverint deferendos. Censemus etiam, ut memorati nihil de ejus mulieris, cui se privatim sub praetextu religionis adjunxerint, liberalitate quacumque, vel extremo judicio, possint adipisci, et omne in tantum inefficax sit, quod alicui horum ab his fuerit derelictum, ut ne per subjectam personam valeant aliquid vel donatione, vel testamento percipere.» Cod. Theodos. lib. XVI, tit., II de episcop. 1. 20.

¹¹ «Nec de lege conqueror, sed doleo, cur meruerimus hanc legem.» Cm. Bingham, lib. V, cap. IV, p. 267—269.

установленное Валентиніаномъ для вдовъ и сиротъ, распространено было Императоромъ Өеодосіємъ на діакониссъ знатнаго происхожденія, ¹² но законъ Өеодосія чрезъ два мѣсяца былъ имъ же самимъ уничтоженъ. ¹³ Императоръ Маркіанъ предоставилъ какъ діакониссамъ, такъ и другимъ женщинамъ, посвятившимъ себя Богу, полную свободу распоряжаться своимъ имуществомъ въ пользу духовенства, ¹⁴ а Императоръ Юстипіанъ подтвердилъ законъ Маркіана, ¹⁵ вмѣстѣ съ закономъ Константина, ¹⁶ въ своемъ кодексѣ.

[«]Nihil de monilibus et suppelectili, nihil de auro, argento caeterisque clarae domus insignibus, sub religionis defensione consumat (diaconissa), sed universa integra in liberos proximos vel in quoscunque alios arbitrii sui existimatione transcribat; ac si quando diem abierit, nullam ecclesiam, nullum clericum, nullum pauperem scribat haeredes.» Cod. Theodos. lib. XVI, tit. II de episcop. 1. 27.

[«]Legem, quae diaconissis vel viduis nuper est promulgata, ne quis videlicet clericus, neve sub ecclesia nomine mancipia, suppellectilem, praedam (velut infirmi sexus dispoliator) invaderet, et remotis adfinibus ac propinquis, ipse sub praetextu catholicae disciplinae se ageret viventis haeredem, eatenus animadvertat esse revocatam, ut de omnium chartis, si jam nota est, auferatur, neque quisquam, aut litigator ea sibi utendum, aut judex noverit exsequendum.» Ibidem. 1. 28.

^{**}Generali perpetuaque victura hac lege sancimus, ut sive vidua, sive diaconissa, seu virgo Deo dicata, vel sanctimonialis mulier, sive quocumque alio nomine religiosi honoris vel dignitatis femina nuncupetur, testamento, vel codicillo suo ecclesiae vel martyrio, vel clerico, vel monacho, vel pauperibus aliquid, vel ex integro, vel ex parte in quacumque re vel specie credidit relinguendum, id modis omnibus ratum firmumque constet.» Martian. Novell. V ad calc. Cod. Theodos

¹⁵ Codex Justinianeus. lib. I, tit. II. De sacrosanctis ecclesiis. 1. 13.

¹⁶ Ibidem. 1. 1. — Въ послъдствіи Юстиніанъ своими Новелами опредълить еще точнъе привилегіи церкви относительно полученія отказовъ и порядка выдачи завъщанныхъ ей имуществъ. Такими опредъленіями особенно обильна Новела 131-я; въ ней постановлено, на примъръ, что имущество, отказанное въ духовной имени самого Спасителя, принадлежитъ церкви того мъста, гдъ имълъ жительство умершій. Легатъ, сдъланный въ пользу одного изъ Святыхъ, съ точностію означеннаго, въ случаъ существованія многихъ церквей во имя того же Святаго, отдается бъднъйшей изъ нихъ. Если же церквей, посвященныхъ этому Святому не найдется ни въ городъ, ни въ его уъздъ, ни даже во всей провинція, то легатъ обращается опять въ пользу мъстной церкви. Далъе таже Новела постановляетъ, что всъ легаты, оставленные церквамъ и богоугоднымъ заведеніямъ, должны быть выданы имъ въ теченіе 6 мъсяцевъ со времени отврытія завъщанія. Въ случаъ нарушенія сего правила, тотъ, кто обязанъ къ этой выдачъ, долженъ уплатить церкви всъ плоды, вещи, проценты за про-

Но кром'в дозволенія пріобр'єтать имущества по зав'єщанію, Христіянскіе Императоры открыли духовенству и множество другихъ путей къ увеличенію церковныхъ влад'єній. Уже Константинъ Великій постановилъ, что всі имущества пропов'єдниковъ и мучениковъ, не оставившихъ посл'є себя родственниковъ, должны обращаться въ собственность Церкви. ¹⁷ Преемники Константина пошли еще даль'є: Өеодосій Меньшій и Валентиніанъ III узаконили, что Церковь насл'єдуетъ въ имуществ'є всіхъ лицъ духовнаго званія, не оставившихъ ни зав'єщанія, ни насл'єдниковъ по закону. ¹⁸ Императоръ Юстиніанъ опред'єлилъ въ своемъ Кодекс'є и въ Новеллахъ, что всіє им'єнія клириковъ и монаховъ, оставляющихъ духовное званіе, должны обращаться въ собственность той церкви, или того монастыря, къ которому они принадлежали. ¹⁹ Императоръ Константинъ Багрянородный

срочку и такъ назыв. accessiones. Относительно отказанныхъ церкви легатовъ годичныхъ, legatum annuum, Hobella 131-я опредъляетъ, что ихъ нельзя отчуждать, кромѣ того случая, когда мѣсто, или лице, обремененное такимъ легатомъ, находится въ слишкомъ далекомъ разстоянін; тогда церкви имѣютъ право промѣнять такіе легаты на другіе, въ ближайшихъ къ нимъ мѣстахъ, съ прибавкою $\frac{1}{4}$ ежегоднаго количества, или же могутъ вовсе ихъ продать за сумму, равную ежегодному количеству, помноженному на 35. Вообще постановленіями о легатахъ въ пользу церкви богаты какъ Согриз juris, такъ и Базилики. Мы не входимъ въ ихъ подробное исчисленіе, потому что для нашей цѣли считаемъ это совершенно безполезнымъ.

¹⁷ Объ этомъ законъ упоминаетъ Евсевій въ жизни Константина: «Si nullus cognatus supersit, qui prout rationi consentaneum est, haereditatem capessat eorum, quos supra memoravi, martyrum scilicet et confessorum, aut illorum, qui ob hujus modi causam ex patria migrarunt, cujusque loci ecclesiam haereditatem adire decernimus». Euseb. Vit. Constant. lib II, cap. XXXVI.

vel cujuslibet alterius loci clericus aut monachus, aut diaconissa, aut subdiaconus vel cujuslibet alterius loci clericus aut monachus, aut mulier, quae solitariae vitae dedita est, nullo condito testamento decesserit, nec ei parentes utriusque sexus, vel liberi, vel si qui agnationis cognationisque jure junguntur, vel uxor exstiterit, bona, quae ad eum pervenerint, sacrosanctae ecclesiae, vel monasterio cui fuerat destinatus omnifariam socientur, exceptis iis facultatibus, quas forte censibus adscripti, vel juri patronatus subjecti, vel curiali conditioni obnoxii, clerici vel monachi cujuscumque sexus relinquant». Cod. Theodos., lib. V, tit. II, de bonis clericor, l. I. Cod. Justinian. lib. I, tit. III, de episcop. 1. 20. Nov. Justin. CXXXI. Basilic. (edit. Fabrot.) lib. V, tit. III, cap. 10 (in fine).

^{19 «}Si illi monasteria aut ecclesias relinquant, atque mundi fiant, omne ipsorum jus ad monasterium aut ecclesiam pertinet». Cod. Justin. lib. I, tit. III, de episcop.

ный постановиль въ одной изъ своихъ Новеллъ, что имущества всёхъ вообще бездётныхъ лицъ, умирающихъ безъ завёщанія, должны бы быть раздёляемы на три части, изъ числа которыхъ двё должны переходить къ родственникамъ умершаго, а въ случаё несуществованія ихъ, къ казнѣ; третья же должна быть посвящаема Богу. ²⁰ Кромѣ того Греческимъ законодательствомъ было означено и множество другихъ случаевъ, въ которыхъ церкви принадлежало право законнаго наслёдованія или вообще пріобрѣтенія по самому закону, независимо отъ воли владѣльцевъ. ²¹

Благосклопность Христіанскихъ Императоровъ къ духовенству не ограничилась дарованіемъ ему права пріобрѣтать недвижимыя имѣнія отъ щедрости частныхъ лицъ. Сами Императоры нерѣдко жаловали Христіянскимъ церквамъ земли и другія имущества,

^{1. 53.—«}Si quis forte semel dedicatus schemateque positus, deinde a monasterio discedere voluerit et privatam fortassis eligere vitam, ipse quidem sciat, quem pro hac dabit Deo satisfactionem; res autem quascumque habuerit, dum in monasterium intrabat, eas dominii esse monasterii, et nihil penitus ejiciat». Nov. V, cap. IV, VI. Nov. CXXIII, cap. CLII.

²⁰ Mortreuil, Histoire du droit Byzantin. Paris, 1847, II, p. 341.

²¹ Приведемъ, для примъра, нъкоторые изъ такихъ случаевъ. Церковь имъла право законнаго наследія: 1) во всемъ имуществе эконома, который, вопреки закону, принялъ на свое имя, или на имя третьяго лица, въ залогъ, въ наемъ, или въ эмфитентическое владъніе вещи, принадлежащіл церкви. 2) Въ имуществъ Епископа, пріобрітенномъ шмъ послі посвященія его въ этоть сапъ, псключая того случая, когда имущество это дошло къ нему отъ ближайшихъ родственниковъ. 3) Въ имуществъ монаха въ нъкоторыхъ случаяхъ, подробно опредъленныхъ закономъ, преимущественно въ случав смерти его, или оставленія монастыря. На основанін самого закона пріобретала Церковь именіе женщины, слелавшей repudium безъ законныхъ причинъ и заключенной за то въ монастырь, за исключеніемъ приданаго, переходившаго къ мужу, или діятямъ. Впрочемъ, если у такой женщины были дъти, то монастырь получалъ только 1/3 ея имънія; если же были родственники, не изъявившіе согласія на несправедливый разводъ, те ²/₃. Точно также изъ имънія жепщипы, осужденной въ монастырь, ⁸/₁₀ получали дъти, $\frac{4}{12}$ получалъ монастырь, а $\frac{4}{12}$ восходящіе. Если же не быдо восходящихъ, или они содъйствовали безправственному ея поведенію, то монастырю отдавалось все имъніе. Эти и подобные имъ случаи собраны во множествъ въ X и XI титулатъ Фотіева Номоканона, гдъ они означены на основанін Юстиніанова законодательства, и въ Сходіяхъ къ этичъ титудачъ Вальсамона, основанныхъ на Базиликахъ. См. Voelli et Justelli, Bibliotheca juris camonici veteris. Lutet. Paris. II, p. 1030-1059.

принадлежащія прежде языческим в храмамъ. Общаго, безусловнаго права на такого рода имущества Церковь, кажется, не имѣла; по крайней мѣрѣ, существованіе такого права трудно согласовать съ извѣстными намъ примѣрами перехода такихъ владѣній въ собственность казны и частныхъ лицъ. 92

Тъмъ не менъе не подлежитъ сомнънію, что при раздълъ достоянія языческихъ храмовъ, на долю Церкви досталась не маловажная его часть. Императоръ Гонорій въ одномъ изъ своихъ законовъ упоминаетъ самъ о многочисленныхъ распоряженіяхъ, имъ сдъланныхъ, для обогащенія этимъ путемъ Христіянскихъ церквей. 25 Другіе Императоры по всей въроятности поступали точно также. Императоръ Констанцій подарилъ Александрійской Церкви тамошній храмъ Солнца со всъми его сокровищами, имъніями и доходами. Та же Церковь получила въ свое владъніе, при Өеодосіи Великомъ, все имущество богатаго языческаго храма, посвященнаго Серапису и находившагося также въ Александріи. 26 Императоръ Гонорій далъ Церкви еще новое средство къ увеличенію ея владъній: онъ постановилъ, что храмы и все имущество еретическихъ сектъ должны быть обращены въ собственность Церкви Православной. 25 Это пра-

⁴ Ньть никакого сомнёнія, что значительная часть сихъ имуществь конфискована была въ пользу казны. Такъ Валентиніянъ І въ одномъ изъ своихъ рескринтовъ отдаеть въ распоряженіе фиска уже прежде отнятыя у языческихъ храмовъ недвижимыя имѣнія. Императоръ Аркалій, въ рескриптъ 397 года, адресованномъ аd comitem Orientis, приказываетъ матеріялы разрушенныхъ храмовъ употребить для улучшенія публичныхъ зданій, дорогъ, мостовъ, ст. Інъ п водопроводовъ. Ріапск'я Geschichte, І, р. 283. Въ 408 году Императоръ Гонорій приказывалъ Префекту Италіи ежегодные доходы храмовъ обратить въ пользу солдатъ. Со d. Theodos. lib. XVI, lit. X, de Paganis. 1. 19. Ibid. 1. 20. Иногда подобныя имущества переходили въ частнымъ лицамъ. Ibid. lib. XI, tit. XX, I. 6.

^{\$3} «Ea autem, quae multiplicibus constitutis ad venerabilem ecclesiam voluimus pertinere christiana sibi merito religio vindicabit». Cod. Theod. lib. XVI, tit. X, de Paganis, 1. 20.

²⁴ Bingham, lib. V, cap. IV, pag. 275.

²⁵ Cod. Theod. lib. XVI, tit. V, 1. 43, 52, 57. Александрійскій Епископъ Кириллъ, закрывши всё храмы Новаціянской секты, взяль у нихъ всё священные сосуды, а у Епископа Өсопемита всё его богатства. Бингамъ смотритъ на втотъ поступокъ, какъ на точное примёненіе Гонорієва закона. Віпд ham, lib. V, cap. IV, p. 276.

вило не распространялось, впрочемъ, на тѣ имущества, которыя составляли отдѣльную, а не общественную, собственность людей, признанныхъ еретиками. ⁹⁸ Кромѣ того Императоры жаловали часто и прямо отъ себя разнаго рода недвижимыя имущества какъ монастырямъ, такъ и церквамъ. ⁹⁷

Исчисленные нами законы и постановленія Христіянскихъ Императоровъ имѣли послѣдствіемъ своимъ быстрое обогащеніе духовенства и скопленіе въ рукахъ его значительнаго количества недвижимыхъ имуществъ. Но въ послѣдствіи времени различныя невыгоды и злоупотребленія, отъ того происходившія, внушили нѣкоторымъ

^{28 «}A privatorum rebus abstinenfur, ne sub obtentu rerum ad ecclesiam pertinentium adversus privatos direptio perpetretur». Cod. Theod. lib. XVI, tit. V, 1. 57. 97 Въ подтверждение этого мы можемъ, между прочимъ, сослаться на множество жалованныхъ грамотъ, данныхъ Греческими Императорами Авонскимъ монастырямъ. Означение этихъ грамотъ можно найти въ составленномъ Архимандр. Порфиріемъ Указатель актовъ, храпящихся въ обителяхъ св. горы Авонской (См. Журналъ Министерства Народн. Просвъщ. 1847, N. 7 и 8). Изъ этого же Указателя видно, какъ пользовалась Церковь на самомъ д'ял'я правомъ своимъ пріобретать имущества и которыми изъ открытыхъ для нея закопами путей увеличивала она найболъе свои богатства. Такъ о пріобрътеніи Авопскими монастырями многочисленныхъ имуществъ посредствомъ насл'ядства по зав в щанію свид втельствують грамоты 1310 года обы именіи, зав в щанномъ Георгіемъ Кандостефано и женою его, Припою, монастырю Иверскому (стр. 36). 1338 года объ имъніи, завъщанномъ Анною Торникиной, Ппикеринссой, въ деревиъ Велинсть, монастырю Вседержителя Спаса Христа (стр. 37); 1369 года о эемлъ Великаго Доместика, Алекс вл Ласкаря, завъщаниой имъ монастырю Ватопедскому (стр. 38); 1377 года, о деревић съ озеромъ и пастбищемъ, завъщанной Оеодорой Палеологиней монастырю Филовейскому (стр. 40); 1382 года о дом в въ Солун в, завъщанномъ монахомъ, Симеономъ, монастырю Дохіярскому (стр. 38); 1405 года о половин в доходовъ Радослава Сабін, завъщанныхъ имъ монастырю Св. Павла; 1442 года объ имъніи, завъщанномъ монахиней Агаеіей, монастырю Ксиропотамскому и т. д. (стр. 39). Авонскіе монастыри пріобр'єтали также посредствомъ даренія при жизни (см. хрисовуль 1405 г., данный Іоанномъ Палефлогомъ на деревии, подаренныя Радославомъ монастырю Св. Павла (стр. 27); грамоту 1301 года о подареніи какимъ-то Мануиломъ монастырю Есфигменскому нивы въ 25 модіумовъ (стр. 36) и т. нод.; посредствомъ купли (см. на стр. 37 грамоту 1330 года о продажь монахиней, Ксеніей, монастырю Зографскому земли у Стримона, также грамоту 1327 года о продаже тремя братьями, Каломанами, тому же монастырю дома въ Солунћ); посредствомъ м вны (см. на стр. 36 актъ 1408 года о промънъ на землю давокъ монастыря Дохіярскаго въ Солуні).

изъ Греческихъ Царей мысль о необходимости положить предъль постоянному увеличенію церковныхъ владіній. Сліды этой мысли ясно заметны въ некоторыхъ законахъ, между прочимъ, въ одномъ постановленіи Юстиніанова Кодекса, по силь котораго Константинопольской Церкви запрещено было имёть въ своемъ владеніи боле извъстнаго, опредъленнаго въ самомъ законъ, количества земель. 28 При Император' Никифор Фок были даже приняты рышительныя мёры къ ограниченію правъ духовенства на пріобретеніе недвижимыхъ имуществъ; къ сожальнію, это узаконеніе Никифора Фоки не дошло до насъ въ цілости, и мы знаемъ объ немъ только по известію, сообщаемому Кедриномъ. 29 Впрочемъ, можно заключить съ полною достоверностію, что какъ это узаконеніе, такъ и меры, принятыя позже для той же цали Императоромъ Мануиломъ 1, 29 не получили настоящей обязательной силы, такъ что до самыхъ позднъйшихъ временъ Греческая Церковь продолжала пользоваться правами, дарованными ей прежними установленіями. 31

Такимъ образомъ Греческое законодательство въ томъ видѣ, какой оно получило со времени Константина Великаго, подъ вліяніемъ Христіянскихъ Императоровъ, вполиѣ признавало за Церковью

²⁸ «Non ultra nongentos quinquaginta decanos habeat ecclesia Constantinopolitana». Cod. Justin. lib. I, tit. II, l. 4.

²⁹ Mortreuil, II, р. 356. Никифоръ Фока запретиль даже строить монастыри (въ 963 году), но его постановление было отмънено Василиемъ II, въ 987 году. Ibid. р. 353, 357.

⁵⁰ Mortreuil, III, р. 172, 173. Это постановленіе Мануила Комнина издано было въ 1158 году. Ймъ подтверждены были права Церкви на владѣніе всёми имуществами, ей принадлежавшими, хотя бы права эти и пе были укрѣплены надлежащимъ образомъ. Но въ тоже самое время запрещено было церквамъ и монастырямъ увеличивать свои владѣнія пріобрѣтеніемъ новыхъ имуществъ.

⁵¹ Греческіе Цари, кром'є немногихъ исключеній, до самыхъ поздн'єйшихъ временъ, д'єятельно и усердно заботились объ охраненіи неприкосновенности имущественныхъ правъ Церкви. Въ доназательство можно сослаться на многочисленныя, изданныя именно съ этою ц'єлью, Новеллы Императоровъ Іоанна Комнина, Мануила Комнина, Алекс'єя ІІ, Іоанна Дуки и Андроника ІІ Палеолога. Мог'єтеції, ПІ, р. 74, 168, 170, 172, 173, 185, 188. Указатель Архиманд. Порфирія (см. выше прим'єч. 27) доказываетъ также, что до самаго паденія Византіи Греческая Церковь не переставала пользоваться на самомъ д'єл'є прежде дарованнымъ ей правомъ на пріобр'єтеніе разными путями недвижимыхъ имуществъ.

право пріобрѣтенія земель и недвижимыхъ имуществъ всякаго рода. Извѣстно, между тѣмъ, что Церковь Русская съ самаго начала образовалась по подобію Греческой и отъ нея заимствовала свою іерархію и свои законы. Извѣстно также, что Греческое законодательство, въ формѣ Номоканоновъ (Кормчихъ), имѣло всегда для Русской Церкви обязательную силу и практическое значеніе. По этому весьма понятно, что Греческіе законы, исчисленные выше, послужили первымъ источникомъ правъ нашего духовенства на пріобрѣтеніе имуществъ. Въ этомъ отношеніи мы имѣемъ полное право положиться на свидѣтельство Собора 1500 года, тѣмъ болѣе, что и во многихъ другихъ случаяхъ, духовенство наше ссылалось на Византійское законодательство, церковное и свѣтское, какъ на важнѣйшее основаніе и первоначальный источникъ своихъ вотчинныхъ правъ. 32

⁵² Такъ въ конць XIV стольтія, по поводу притязаній, обпаруженныхъ Новгородцами на неприкосновенность церковныхъ имуществъ, Митрополитъ Кипріянъ писаль въ Новгородскому Архіенископу, Іоанну, настоящую грамоту, въ которой подтверждалъ права Церкви на основаніи «Правилъ Св. Апостолъ, Св. Соборовъ и устава Св. Отецъ». Посягающихъ на церковную собственность, по словамъ его, «не благословляють божественныя правила». «А кто послушаеть», -- прибавляеть онъ, --«Святыхъ Апостолъ правилъ и Святыхъ Соборовъ преданіе и мое поученіе, на томъ милость Божія и Пречистыя Его матери и мое благословеніе». Акты Историческіе, изданные Археографическою Коммиссіею, томъ I, N. 7. Тоже самое и почти въ техъ же выраженіяхъ писалъ въ 1463 году Митрополить Өеодосій въ Новгородскому Архіепископу, Іонъ. Тамъже N. 77. Въ посланіи Митрополита Филиппа къ тому же Архіепископу Іон'в и къ Новгороддамъ, написанномъ по тому же поводу, въ 1467 году, после разсужденій о необходимости приношеній въ пользу Цервви, прибавлено: «Того бо ради, сынове и святіи Вселенстіи Собори узаконоположища, и Православніи Царіе подтвердиша, и вси благочестіа дръжателіе приснопамятніи Великіи Князи, еже непрем'іннаа быти никакоже прежъ порученная Святій Божій Церкви, да даемая въ помяновеніе душъ Православныхъ ни отъ кого же необидима, ниже порушена будугь, во въки неподвижна.» Далъе, упомянувъ о покушеніи Новгородцевъ на отнятіе церковныхъ имуществъ, Митрополить говорить: «Ино то, сыну, дълается такъ у васъ нечинно, да и сопротивно Святъй Божіи Церкви, еже такъ дълати и чинити чрезъ уставъ божественныхъ и священныхъ правилъ Св. Апостоль и богоносныхъ Святыхъ седми Съборъ Святыхъ Отецъ»; и далъе: «Тако бо, сынове, пишуть божественнаа и священная правила Святых» Апостоль и Святыхъ Отецъ преданьа, таже и перваго въ Царехъ благовернаго Царя Константина и всёхъ Православныхъ Царій Христіанскихъ, на всёхъ Съборътъ Вселеньскихъ исправленія, о судахъ церковныхъ и о десятинахъ и о всемъ притяжанія дому церковнаго». Тамъ же N. 82. Въ 1550 году, на Стоглавномъ

Но мы уже видъли выше, что соборъ 1500 года, доказывая законность существованія своихъ земельныхъ владъній, не ограничивался однижь Греческимъ законодательствомъ, но ссылался еще на Уставы Русскихъ Великихъ Князей, Владиміра и Ярослава. Этими Уставами, по его мнѣнію, подтверждено было право Русской Церкви владъть недвижимыми имуществами и пріобрътать ихъ въ собственность. До какой степени справедливо это мнѣніе, при недостаткъ историческихъ данныхъ, ръшить довольно трудно. Но во всякомъ случать несомнънно то, что до насъ не дошло ни одного положительнаго извъстія, которое могло бы служить подтвержденіемъ этой мысли. Даже въ приписываемыхъ этимъ двумъ Князьямъ церковныхъ Уставахъ не говорится ни слова о правъ духовенства на пріобръніе вотчинъ. 35 Между тъмъ объ этомъ правъ всего естественнъе

Московскомъ Соборъ, духовенство отвъчало Іоанну IV, обнаружившету туже мысль, какъ и Іоаннъ III, подобно Собору 1500 года. Въ подтверждение свонхъ правъ оно сослалось также на правила Св. Апостолъ и Св. Отецъ, на постановления Соборовъ Вселенскихъ и Помъстныхъ и на узаконения Греческихъ Царей. См. Востокова: «Описание рукописей Румянцовскаго Музеума». Спб. 1842, стр. 562, 563. Наконецъ постоянныя помъщения въ наши Кормчия, переписывавшияся, какъ извъстно, для практическаго употребления, тъхъ мъстъ Греческаго законодательства, которыми признавалось право Церкви на пріобрътеніе недвижимыхъ имуществъ, можетъ также служить подтвержденіемъ мысли, высказанной Русскимъ Духовенствомъ въ 1500 году. Такихъ мъстъ помъщено весьма много в въ печатной Кормчей, а также въ выпискъ законовъ, дъйствовавшихъ на церковныхъ судахъ, составленной въ 1700 году, по приказанію Патріарха Адріана, для Палаты объ Уложеніи. См. статью г. Калачева о Кормчей и особенпо въ приложеніяхъ къ ней стр. 11 — 80. «Чтенія въ Импер. Общ. Ист. и Древн.» Годъ 3, N. 3 и 4.

Въ спискъ Законовъ», Москва 1803, т. І, стр. 1—4), вездъ, гдъ говорится о запрещеніи нарушать церковные суды, прибавлены слова «и церковные доходы». Въ спискъ Устава, помъщенномъ въ выпискъ 1700 года (см. выше, прим. 32), послъ повелънія тіунамъ отдавать 9 частей отъ суда Князю, а десятую Церкви, прибавлены слова «и селтию Церкви, прибавлены слъдующія слова: «Се же убо искони поручено Богу и Святителемъ и Епискономъ ихъ градскія заповъди и клятвы; тако бо они, Святіи Отпы, соборнъ возгласища, Святымъ Духомъ запечатьща: аще кій Царь, или Князь, или инъ въ какомъ чину ни буди, судить святительскій судъ, или восхититъ, или возметъ что отъ святыхъ церквей, или отъ святы ъ монастырей, возложенныхъ Богови въ наслъдіе благъ въчныхъ етъ непо-

было бы упомянуть тамъ, гдѣ дѣло шло вообще о привилегіяхъ духовенства, тѣмъ болѣе, что именно на эти Уставы ссылается, по видимому, и самъ Соборъ 1500 года въ мѣстѣ, которое выписали мы выше. Между позднѣйшими узаконеніями, начиная съ Русской Правды Ярослава, мы также не находимъ ни одного, которое бы прямо и въ общихъ выраженіяхъ признало за Церковью право пріобрѣтать недвижимыя имущества. ⁸⁴ Князья наши, преемники Владимира и Ярослава, часто жаловали сами духовенству земли и села, ⁵⁵ иногда подтверждали за нимъ право владѣнія землями, другимъ путемъ пріобрѣтенными, ⁵⁶ иногда, наконецъ, давали тому или другому монастырю дозволеніе пріобрѣсть извѣстнымъ образомъ то или другое имѣніе. ⁵⁷ Но всѣ эти распоряженія не заключали въ

движимых в вещей, таковіи бо божественным правилом отъ Бога, аки святотатцы, осуждаются, отъ Святых в Отецъ подъ в в чною клятвою да суть». Но слова эти образують очевидно поздивішую и, в вроятно, умышленную вставку. Ничего подобнаго не находимъ въ древивіших в списках в Устава. См., на примъръ, древивійшій изъ нихъ, пом'єщенный въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Псторическимъ», томъ І, N. 1.

Усскую Правду, по пространной ея редакціи, мы не признаемъ произведеніемъ Ярослава. При томъ же находящееся въ ней постановленіе объ отдачѣ извѣстной части изъ имѣнія лица, умершаго безъ завѣщанія, по душѣ его въ церковь не имѣетъ вовсе значенія прямаго и общаго закона. Оно относится только къ одному, опредѣленному способу пріобрѣтенія, и показываетъ, что право духовенства на пріобрѣтеніе недвижимыхъ имуществъ вообще разсматривалось въ то время, какъ право, уже существующее, признанное и, слѣдовательно, не требующее подтвержденія.

³⁵ См. пиже примъч. 62, 71, 75, 80, 84, 108 и 111.

³⁶ См. ниже, примъч. 215.

⁵⁷ Такъ въ 1421 году, В. К., Василій Дмитріевичь, далъ Митрополиту, Фотію, купить деревню («Акты Археографической Экспедиціи», т. І, N. 20); въ 1438 году, Бълозерскій Князь, Михайло Андреевичь, дозволилъ Ферапонтовской пустыни куппть себъ пустощи (тамъ же, N. 36). Въ одной купчей XV въка сказано: «Се язъ пгуменъ Кирило, доложа Есипа Ивановичь, тіуна Княжь Юрьева Васильевича купилъ».... («Акты Юридическіе» N. 72). Тоже и въ другой купчей 1469 года (тамъ же, N. 74). Въ XVII стольтіи Патріярхъ Никонъ покупалъ и промінивалъ вотчины для основанныхъ имъ монастырей, съ дозволенія Царя Алексъя Михайловича. См. Полн. Собр. Зак., т. І, стр. 713. На пріобрітеніе монастырями имуществъ отъ Князей удільныхъ и Княгинь требовалось также, по крайней міръ, въ позднійшія времена, особое дозволеніе Правительства. См. ниже, приміч. 217.

себь ничего общаго, а касались всегда только частныхъ случаевъ, дълаемы были въ пользу извъстнаго монастыря, или извъстной церкви. Въ законодательствъ нашенъ начинаютъ появляться общія опредъленія правъ духовенства на пріобрьтеніе недвижимыхъ имуществъ только съ тъхъ поръ, когда Правительство стало заботиться объ ограничении и уничтожении этихъ правъ. Прежде подобныхъ опредъленій не встръчается, да и вообще въ нихъ не было тогла ни какой нужды. De jure, право пріобретенія принадлежало Русской Церкви съ самаго начала, на основани Греческаго законодательства, перешедшаго къ намъ вивств съ Христіянствомъ. De facto, Князья Русскіе не только никогда не оспоривали этого права, но напротивъ дозволяли всегда духовенству пользоваться имъ безпрекословно, и сами усердно обогащали Церковь пожалованісмъ сії земель, деревень, сель и вообще недвижимыхъ имуществъ всякаго рода. Подтверждать особенными постановленіями Греческое законодательство, они, въроятно, считали безполезнымь, какъ по тому, что признавали вообще его обязательную силу во всемъ, что не было прямо отмѣнено ихъ распоряженіями, такъ и по тому, что подтвержденіе это сділалось какъ бы само собою, путемъ обычая, образовавшагося съ самыхъ первыхъ временъ водворенія Христіянства въ Россіи. Конечно, не всъ части Византійскаго права получили у насъ полное практическое, значеніе, по та, о которой мы говоримъ, пріобрѣла и должна была пріобръсть его съ самаго начала, потому что, какъ увидимъ ниже, совершенно соответствовала тогдашиему положению Русской Церкви и представляла собою единственное средство къ удовлетворенію какъ религіозныхъ, такъ и политическихъ, потребностей того времени.

И такъ, разсматривая происхожденіе вотчинныхъ правъ нашего духовенства, мы приходимъ неминуемо къ тому заключенію, что
права этп не были дарованы ни Владимиромъ, ни Ярославомъ, но
принадлежали ему съ самаго начала, на основаніи Греческаго законодательства, церковнаго и свётскаго. Обязательную силу этого законодательства признали, конечно, и наши Князья, но признали не
посредствомъ какихъ либо письменныхъ законоположеній, а самой
дѣятельностію своей, т. е., дѣйствительнымъ пожалованіемъ духовенству разнообразныхъ и значительныхъ имуществъ. Изъ этого
видно, что въ настоящемъ случаѣ происхожденіе права тѣсно и
неразрывно связывается съ происхожденіемъ самаго факта, такъ

ченія можно не иначе, какъ прослѣдивъ, на основаніи положительныхъ данныхъ, дѣйствительный порядокъ образованія церковной земельной собственности въ Россіи, или, другими словами, разрѣшивъ вопросъ о томъ, когда и какими путями образовалось то обширное земельное богатство, которое находимъ мы въ рукахъ нашего духовенства, въ XVI, XVII и XVIII столѣтій? Перейдемъ же теперь къ разрѣшенію этого новаго вопроса, такъ тѣсно связаннаго съ первымъ, уже нами рѣшениымъ.

H

Означить съ точностію время образованія церковной собственности въ Россіи рѣшительно невозможно, невозможно по тому, что образованіе ея совершилось не вдругъ, а происходило постепенно, мало по малу, въ теченіи нѣсколькихъ стольтій; оно началось прежде Монголовъ, сдѣлало значительные успѣхи во время владычества Золотой Орды надъ Россіей и продолжалось, безостановочно, до самаго Петра Великаго, не смотря на препятствія, которыя стало встрѣчать въ законодательствѣ съ половины XVI стольтія.

Но если невозможно обозначить одною цифрою время происхожденія земельныхъ богатствъ Церкви, то совершенно возможно указать въ общихъ чертахъ на постепенный ходъ ихъ образованія, и въ особенности опредёлить ту эпоху, съ которой духовенство начало принимать участіе въ земельномъ владѣніи, или, другими словами, къ которой относятся первые примѣры существованія вотчинъ архіерейскихъ и церковныхъ. Какъ пи маловаженъ самъ по себѣ послѣдній вопросъ, но рѣшить его необходимо, потому что, смотря по степени нашего довѣрія, или недовѣрія, къ свидѣтельствамъ нѣкоторыхъ историческихъ памятниковъ, мы можемъ дать ему и рѣшенія, совершенно различныя.

Извёстно, что древнъйшій изъ подлинныхъ актовъ. дошеднихъ до нашего времени, есть жалованная грамота В. К. Мстислава и, сына его, Всеволода, Новгородскому Юрьеву монастырю на владѣніе

землею съ данями, вирами и продажами. 58 Грамота эта была написана между 1128 и 1132 годами. Въ подтверждение того, что духовенство владело вотчинами и прежде этого времени, мы не можемъ привести ни одного подлиннаго акта. Этого мало. Подлинные акты, подобные по содержанію грамоть Мстислава, начинають являться въ значительновъ количествъ только съ XV стольтія; грамотъ XII, XIII и XIV стол'єтій до насъ дошло весьма мало; изъ періода до-Монгольскаго мы имфемъ только двф: Мстиславову, упомянутую выше, и еще другую, данную частнымъ лицомъ въ концъ XII или началѣ XIII вѣка, 39 Изъ этихъ фактовъ мы бы могли вывести то заключеніе, что земельная собственность духовенства начинаеть у насъ появляться только съ XII стольтія, и что до XIV выка, или, по крайней мъръ, до покоренія Россіи Монголами, она была еще весьма незначительна, весьма ограничена. Но заключение, спъшимъ это замѣтить, было бы слишкомъ строго и не совсѣмъ основательно. Не говоря уже о томъ, что время могло истребить и, безъ сомнънія, дъйствительно истребило множество грамотъ и актовъ XIII, XII, можеть быть даже XI стольтій, замьтимь, что при тогдашнемь состояніи письменности, едва ли присвоеніе духовенству правъ удостовърялось въ каждомъ отдъльномъ случав, какъ въ позднейшія времена, составлениемъ на то особой грамоты, или акта. Изъ этого слъдуеть, что независимо оть подлинныхъ документовъ, для ръшенія нашего вопроса, мы можемъ и должны прибъгнуть къ источникамъ другаго рода, къ свидътельствамъ лътописей и другихъ историческихъ памятниковъ. Совершенно отвергать силу этихъ свидътельствъ было бы также несогласно съ правилами здравой исторической критики, какъ и върить имъ безусловно. Но такъ какъ, по своей форм' и по своему содержанію, не всь они имъють одинаковую цьну, то обязанность изследователя состоить въ томъ, чтобы разобрать илъ точиве и отделить вероятныя отъ невероятныхъ. Эту-то обязан-

⁵⁸ Грамота эта напечатана въ «Исторіи Россійской Іерархіи» (т. VI, стр. 772), въ «Исторіи Государства Россійскаго» (т. II, прим'ьч. 256), и въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ» (т. I, N. 2).

⁵⁹ Мы говоримъ о вкладной грамотѣ Преп. Варлаама монастырю Хутынскому, напечатанной въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ», т. І, N. 5 (1192 — 1207). Другія грамоты до-Монгольскаго періода дошли до насъ не въ подлинникѣ, а въ спискахъ позднѣйшаго времени. О нѣкоторыхъ изъ нихъ, относящихся къ нашему предмету, сказано будетъ ниже.

ность и постараемся мы теперь выполнить посредствомъ подробнаго разбора относящихся сюда извъстій въ хронологическомъ ихъ порядкъ.

Аревибицій изъ приводимыхъ въ нашихъ цамятникахъ примбровь пожалованія духовенству вотчинь восходить ко временамь язычества. По словамъ Никоновой летописи, В. К. Ольга, именшая въ своемъ частномъ владъніи село Будутино, «умираючи, даде его Святей Богородицы». 40 Вопреки мивнію ивкоторых в писателей, которые приводять это свидетельство, ни сколько не сомневаясь, по видимому, въ его достовърности, 41 мы думаемъ, что несообразность его кидается въ глаза и легко можетъ быть доказана. Въ первыхъ: свидьтельство это встрычается вы лытописи, составленной уже вы XVII стольтін 48 и заключающей въ себь, какъ извъстно, ловольно много сомнительныхъ, или даже вовсе невъроятныхъ, фактовъ; 43 во вторыхъ: оно странно противорбчить показанію той же літописи, утверждающей въ другомъ мѣстѣ, будто Ольга содержала при себѣ пресвитера въ тайн в; 44 наконецъ, въ третьихъ: оно предполагаетъ существованіе въ Россіи во времена Ольги Христіянскихъ церквей, и именно церкви св. Богородицы, между темъ какъ известно, что построеніе церквей приписывается Ольгь только въ позднайшихъ или не заслуживающихъ въроятія, памятникахъ: въ Степенной Книгъ, въ Кіевскомъ Синопсисъ, въ льтописи Іоакимовой, да и въ тъхъ неговорится ни слова о церкви Св. Богородицы. 45 По всёмъ этимъ

⁴⁰ См. «Русскую Летопись по Никонову списку». Спб. 1767, часть I, стр. 54.

⁴¹ См. Архим. Макарія: «Исторія Христіанства въ Россіи до Равноапостольнаго Князя Владиміра». Спб. 1846, стр. 424.

⁴² Тоже вавестіе находимъ мы въ Архангельскомъ л'етописце; но и этотъ памятникъ принадлежитъ также къ числу позднейшихъ. См. Караманна, т. I, прим. 397.

⁴⁵ См. Карамзина, т. І, прим. 120, 273, 289, 293, 397, 419, 458, 468, 472, 483, и предисловіе Шлецера къ первому тому этой льтописи. Недовърчивость нъкоторыхъ изъ нашихъ историковъ къ сказаніямъ Никоновой льтописи доходила иногда до крайности; при всемъ томъ нельзя не сознаться, что во многихъ мьстахъ, особенно въ началь, льтопись эта заслуживаетъ мало въроятія. Съ этимъ соглащаются и самые защитники ея, на прим. г. Погодинъ. См. «Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей», т. ІІ, 1848, стр. 114.

^{44 «}Никоновская Летопись» ч. I, стр. 54.

^{45 «}Исторія Россійская», Татищева, ч. І, стр. 36. «Кіевскій Синопсисъ». Кіевъ, 1823, стр. 27. «Степенная Книга», ч. І, стр. 31. Архим. Макарій стр. 323, 324) полагаетъ, что подъ именемъ «Святой Богородицы» должно понимать Кіевскую церковь Св. Софіи; но эта догадка ничёмъ не можетъ быть по-

причинамъ мы ни сколько не сомивваемся признать свидетельство Никоновой летописи совершенно невероятнымъ. Заметимъ также, что даже въ XVI столетіи духовенство, стараясь доказать древность своихъ вотчинныхъ правъ, не изъявляло, однако, притязаній на древность столь глубокую и довольствовалось только тёмъ, что возводило ихъ происхожденіе ко временамъ Св. Владиміра. 46

Впрочемъ, и это мибніе, менбе невброятное, не можеть быть, однако же, признано справедливымъ. Въ пользу его можно привести, и дъйствительно приводятъ, четыре свидетельства; во первыхъ: извъстное мъсто Степенной Книги, 47 въ которомъ сказано, что Владиміръ Св. «дары великіе и стяжанія земная, довольно святымъ церквамъ даяти завъща......» «и наслъдницы его.... нещадно даяху имъ въчное наслъдіе, грады и погосты, села и винограды, земли и борти, озера и рѣки, и великія власти со всёми прибытки»; «во вторыхъ: выраженія:» церковные містьницы «и задушьній человъцы», встръчающіяся въ церковномъ Уставь Св. Владиміра и означающія, по мижнію ижкоторыхъ писателей, первое — людей, поселившихся на церковныхъ земляхъ, а второе записавшихся въ кабалу за духовенствомъ; 48 въ третьихъ: Посланіе Митрополита Симона и всего Собора духовенства въ 1500 году къ Іоанну IIIму, 49 въ которомъ сказано, что духовенство владееть недвижимыми имуществами со временъ Св. Владиміра и на основаніи изданнаго

ложительно доказана; при томъ же и предположеніе о существованіи Софійской церкви при Ольгів едва ли иміветь основаніе. Объ этомъ говорить только літопись Іоакимова, свидітельство которой, безъ сомпінія, не можеть иміть большаго віса, тімъ боліве, что въ другихъ достовірнійшихъ памятникахъ положительно говорится, что церковь эта заложена была въ 1017 году. («Полное Собраніе Русскихъ Літописей», изданное Археографическою Коммиссіею 1841, т. ІІІ, стр. І). Если бы даже согласиться съ мнініємъ Архимандрита Макарія о существованіи этой церкви прежде 1017 года, то все еще не будеть никакого основанія принисывать именно Ольгів ея построеніе.

⁴⁶ См. выше примъч. I.

^{47 «}Книга Степенная», сочиненная трудами Московскихъ Митрополитовъ, Кипріяна и Макарія. Издалъ Миллеръ. Москва, 1775, часть І, стран. 142, 159. Ни Архимар. Макарій, «Очеркъ Исторіи Русской Церкви въ періодъ до-Татарскій, Спб. 1847, стр. 32, ни г. Лакіеръ «О пом'єстьяхъ и вотчинахъ». (Спб. 1848, 76, 77), не сомн'єваются, по видимому, въ достов'єрности этого изв'єстія.

^{48 «}Истор. Россійск. Іерархіи» т. ІІ, стр. XIV. Арх. Макарій (стр. 177).

⁴⁹ См. выше примъч. І. Въ Посланіи этомъ именно сказано, что «при В. К. Владиміръ... святители и монастыри.... грады и волости.... имъли».

имъ закона; наконецъ, въ четвертыхъ: приводимыя Несторомъ слова Владиміра: «се даю Церкви сей Святьй Богородици отъ имънія моего и отъ градъ моихъ десятую часть.» ⁵⁰

Ни одно изъ этихъ четырехъ свидетельствъ, по нашему мивнію, не заслуживаеть въроятія. Что касается до перваго, то надо замътить, что Степенная Книга, точно также, какъ и Никонова летопись, въ отношеніи къ первымъ вікамъ Русской исторіи, ни какъ не можетъ быть признана источникомъ, вполнъ достовърнымъ и чуждымь позднёйшихъ вставокъ. 51 При томъ извёстіе, ею сообщаемое и возбуждающее сомнъніе уже по самой неопредъленности своей, очевидно, можеть быть перетолковано въ различныхъ сиыслахъ; весьма ясно въ немъ то, что говорится о наслъдникахъ Владиміра, но вовсе нечаянно то, что говорится о самомъ Владиміръ. Какъ понимать въ немъ слово: «завъща», и далье: какъ понимать слова: «дары великіе и стяжанія земная»? Последнія выраженія могуть одинаково относиться какъ къ движимымъ, такъ и къ недвижимымъ инуществанъ. 52 Весьма быть можетъ, что летописецъ понималъ ихъ въ первомъ смыслѣ. Что же касается до прилагательнаго: «земная», то оно, очевидно, употреблено здесь не въ значения: «земельный», но въ значенін: «мірской», т. е., для означенія земныхъ благъ въ противуположность небеснымъ. Тоже самое следуетъ сказать и о значеніи словъ: «церковныя містницы и задушніи человіцы». Какъ доказать, что первымъ именемъ означались люди, поселившіеся на церковныхъ земляхъ? Весьма быть можеть, что слово это употреблялось вообще для означенія людей, жившихъ при церквахъ и другихъ заведеніяхъ, подведомыхъ духовенству. Что касается до словъ: «задушніи челов'єцы», то ими означались не холопи духовенства, какъ полагалъ авторъ «Исторіи Россійской Іерархіи,» а рабы, освобожденные господиномъ для спасенія души. 53 Впрочемъ, въ настоящемъ случав, всего важиве то, что самая подлинность Владимірова Устава

^{80 «}Полн. Собр. Русск. Літоп.», т. І, стр. 53. Г. Лакіеръ (стр. 77) выводить именно изъ этого міста, что «Церкви принадлежали пільне города».

⁵¹ Карамзинъ, т. I, стр. XVI, Шлецеръ, «Несторъ», перев. Языкова. томъ I, стр. 8, 21. «Степенной книги, сего ужаснаго чудовища», говоритъ Шлецеръ въ одномъ мъстъ. Т. I, 134.

⁵² Извъстно выраженіе Курбскаго; «Движимыя стяжанія и недвижимыя». «Сказанія Князя Курбскаго», ч. ІІ, 1833, стр. 104.

⁵⁵ См. Карамзина, т. І, прим. 506.

до сихъ поръ не доказана вполнъ, что древнъйшіе списки его не восходять раньше XIII стольтія, и что эти списки, сделанные для практического употребленія въ разныя времена и разными лицами, значительно между собою разнятся. Въ особенности выражение: «церковные мъстницы» встръчается только въ весьма немногихъ, позднъйшихъ рукописяхъВладимірова Устава, 54 и слъдовательно, можно предположить съ полною въроятностію, допуская даже, что Уставъ этотъ дъйствительно принадлежитъ Владиміру, что означенныя слова не находились въ первоначальныхъ его спискахъ, а внесены въ него были, вмёсть со многими другими выраженіями, гораздо позже, когда уже образовался дъйствительно тотъ классъ людей, который, по мижнію накоторыхъ писателей, носиль это названіе. Наконецъ можно замътить и то, что въ Уставъ Владиміра поименовано множество разныхъ лицъ и заведеній, которые ни какъ не могли еще существовать въ Россіи въ первыя времена Христіянства. Объяснить этоть факть и, вибстб съ тбиъ, спасти подлинность Устава иначе невозможно, какъ предположивъ, вибстб съ ибкоторыми учеными, 55 что Владиміръ, при изданіи своего закона, имель въ виду не действительное образование Русской Церкви, но то будущее, въроятное развитіе, до котораго она должна была достигнуть съ теченіемъ времени. Но если такъ, то очевилно, что выраженіе: «церковные мъстницы», если бы оно находилось даже въ самомъ подлинникъ Владимірова Устава, не могло бы ни въ какомъ случать доказывать существованія въ Россіи уже при Владимір'в церковной земельной собственности.

Относительно достовърности извъстія, находящагося въ Посланіи М. Симона къ Іоанну III, достаточно указать на годъ его написанія, и на ціль, съ которою оно было составлено. Наконецъ, что касается до десятой части отъ иміт и городовъ, пожалованной Владиміромъ построенной имъ въ Кіеві церкви, то едва ли можно согласиться съ Лакіеромъ, принимающимъ эти слова въ буквальномъ ихъ смыслів. Въ этомъ отношеніи мы разділимъ вполнів митеніе

⁵⁴ Его нѣтъ, на примъръ, въ древиъщиемъ спискъ Устава, помъщенномъ въ «Дополн. къ Акт. Историч.» т. I, N. 1, и, напротивъ, оно встръчается въ одномъ изъ поздиъщихъ его списковъ, помъщенныхъ у Максимовича. См. «Указатель Россійскихъ Законовъ», т. I, стр. 3.

⁵⁵ См. статью Профессора Неводина: «О пространствѣ церковнаго суда въ Россів» (въ Журн. Минист. Народн. Просв. 1847, N. 8, стр. 88).

другаго писателя, замѣчающаго, что подъ выраженіемъ: «отъ градъ д есятую часть, едва ли можно разумѣть, что Князь уступилъ Церкви десятую долю своихъ городовъ. Если это и возможно, то изъ приведеннаго мѣста выводить нельзя. Какъ Князь уступалъ Церкви десятину отъ даней, виръ и продажъ, также могъ онъ уступить десятину изъ доходовъ отъ городовъ, ему принадлежавшихъ. 56 Къ этому мы можемъ прибавить, что подъ именемъ десятины всегда разумѣется десятая часть доходовъ, а не капитала, или имущества, и что въ высшей степени странно предполагать уступки десятой части всѣхъ имѣній и городовъ Княжескихъ въ пользу одной церкви. 56 к

И такъ, всё свидётельства, приводимыя въ пользу того мнёнія, будто происхожденіе церковныхъ вотчинъ относится ко временамъ Владиміра Св., въ глазахъ исторической критики не могутъ имёть больщаго вёса. Но то, что мы сказали о Владимірі, относится въ той же мёрі и къ Ярославу. Нёкоторые писатели говорять, что въ княженіе посліднято Церковь уже владіла вотчинами ⁵⁷ и, въ доказательство своего мнёнія, ссылаются на выраженіе: «холопи чернци», встрічающееся въ одной стать Русской Правды. ⁵⁸ Но доказательство это не можеть быть признано достаточнымъ, потому что при безпрерывныхъ изміненіяхъ, происходившихъ въ состав Русской Правды, въ слідствіе ея практическаго употребленія, означенное выраженіе могло быть вставлено въ нее уже въ послідствій, когда дійствительно образовался особый классь—холоповь монастырскихъ. Эта догадка подтверждается особенно тімъ, что словъ: «холопи

⁵⁶ См. «Современникъ» на 1848 годъ, N. VIII, Отд. III, стр. 77.

^{56°} Въ Степенной Книгъ (т. I, стр. 308) сказано про городъ Полоный, что его «далъ Равноапостольный вкадиміръ въ достояніе Пречистыя Богоматери къ Соборной церкви Десятинной». Извъстіе это, по видимому, противоръчить нашему выводу; но мы должны замътить: 1) что свидътельствамъ Степенной книги, какъ уже замъчено выше, нельзя върить безусловно, и 2) что Полоный могъ быть названъ достояніемъ церкви Св. Богородицы въ томъ именно смыслъ, что церкви этой присвоена была десятина изъ доходовъ этого города. Ср. прим. 79.

^{87 «}Истор. Росс. Іерархін», т. ІІ, стр. XIV. Арх. Макарія: «Очеркъ Исторіи Русской Церкви» (стр. 177.

⁵⁸ Многочисленные варіянты этого слова въ различныхъ спискахъ Правды приведены у г. Калачова въ его «Изследованіяхъ о Русской Правде». Москва, 1846, стр. 96. Караманнъ (т. П., прим. 86) полагалъ, впрочемъ, едва ли справедливо, что выраженіе «холопи черньчи» означало людей, принадзежавшихъ не монастырямъ, но черии, т. е., смердамъ, простолюдинамъ.

черньцы» мы вовсе не находимъ въ тѣхъ спискахъ Русской Правды, которые представляють намъ этотъ памятникъ, по короткой его редакціи, т. е., именно въ томъ видѣ, въ которомъ онъ обыкновенно приписывается Ярославу І. Что же касается до Посланія М. Симона къ Іоанну III, въ которомъ объ Ярославѣ сказано то же, что и о Владимірѣ, то мы можемъ повторить только то, что сказали уже выше о невозможности дѣлать какіе либо выводы на основаніи этого источника. Наконецъ, любовь Ярослава къ духовенству и въ особенности къ монахамъ 59 и размноженіе при немъ монастырей, 60 показывая, что появленіе церковныхъ вотчинъ во время этого Князя не заключаеть въ себѣ ничего неправдоподобнаго, не можеть, однако, ни въ какомъ случаѣ служить прямымъ доказательствомъ дѣйствительнаго ихъ существованія. 61

Первое достовърное и положительное извъстіе о пожалованіи духовенству недвижимыхъ имуществъ относится ко временамъ В. К. Изяслава. Извъстіе это находимъ мы у Нестора. По словамъ нашего лътописца, размноженіе иноковъ Печерской обители внушило игумену и братіи мысль о необходимости поставить монастырь: «И идоша братья ко Антонью и ръша: ««Отче! Братья умножаются, а хотъли быхомъ поставити монастырь»; Антоній же, радъ бывъ, рече: ««Благословенъ Богъ о всъмъ и молитва святыя Богородица и сущихъ отецъ, иже въ Святъй горъ, да будетъ съ вами!»» И се рекъ, посла единого отъ братью ко Изяславу Князю, ръша тако: ««Княже мой! Се Богъ умножаетъ братью, а мъстьце мало, дабы ны далъ гору ту, яже есть надъ печерою»»; Изяславъ же, слышавъ и радъ бысть,

⁵⁹ Несторъ говорить о Ярославъ: «Попы любяще предику, излиха же черноризьпъ». «Полн. Собр. Русск. Лътоп.», т. I, стр. 65.

⁶⁰ Самъ Ярославъ построилъ монастырь Св. Георгія и Св. Ирины. При немъ, говоритъ Несторъ, — «черноризьци почаша множитися, и монастырева починаху быти». Описывая возвращеніе Св. Антонія при Ярославъ, лътописецъ замъчаетъ, что онъ «ходи по монастыремъ и не възлюби, Богу не хотящю». Тамъ же, стр. 65, 67.

⁶¹ Съ такой же точки эрѣнія должно смотрѣть на слѣдующіе отзывы Нестора объ Ярославѣ: «Поставляя попы и давая имъ отъ имѣнія своего урокъ;» (тамъ же, стр. 66); «попы многы набдящу» (тамъ же, стр. 67). Мы бы поступили слипкомъ произвольно, если бы истолковали слова эти въ томъ смыслѣ, будто эдѣсь говорится о надѣленіи духовенства именно недвижимыми имуществами.

носла мужь свой и вда имъ гору ту». 62 Значеніе Нестора, бывтато инокомъ Печерскаго монастыря и современникомъ Изяслава съ одной стороны, простота, естественность и самая опредълительность его разсказа съ другой, не дають ни мальйшаго права соинтваться въ достоверности этого известія. Нельзя не заметить, однако. что туть дело идеть только объ участив ненаселенной земли. и при томъ объ участкъ, пожалованномъ не для извлеченія изънего дохода, но для построенія на немъ монастыря. ⁶³ Стало быть, и это свидетельство не определяеть еще намъ времени образования дъйствительных вотчинных правы духовенства. Правда, въ следъ за разсказомъ, нами выписаннымъ, Несторъ говорить про Изяслава следующее: «Изяславъ же постави монастырь Св. Дмитрія, и выведе Варлама на игуменьство ко святому Дмитрію, хотя створити вышній сего монастыря, надіяся богатству. Мнози бо монастыри отъ Князь и отъ Бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть таци, каци суть поставлены слезами, пощеньемъ, молитвою, бденьемъ». 64 Но изъртихъ словъ иы еще не имбемъ никакого права заключать, какъ могло бы показаться съ перваго взгляда, что Несторъ говорить о существованіи во времена Изяслава богато наделенных вотчинами монастырей. Во первыхъ, Несторъ, въ приведенномъ нами мъств, говорить о богатстве монастырей вообще, не упоминая, въ чемъ ниенно состояло это богатство; а во вторыхъ, весьма въроятно, что размышленія нашего летописца относились не къ однимъ Русскимъ монастырямъ, и догадка эта тъмъ въроятиве, что въ ивкоторыхъ спискахъ, вибсто слова: «Князь», поставлено слово: «Царь».

Впрочемъ, какъ бы мы ни толковали приведенныя выше слова Нестора, во всякомъ случать несомитьннымъ останется то, что уже въ концт XI въка, Русское духовенство владъло какъ ненаселенными, такъ и населенными землями. Въ подтверждение этого вывода мы можемъ сослаться, прежде всего, на Кіево-Печерскій Патерикъ, изъ котораго ясно видно, что уже при св. Оеодосіи, и, слъдовательно, еще въ княженіе Изяслава, Печерскому монастырю

⁶² Тамъ же, стр. 68.

⁶⁵ Съ тою же самою цёлью пожалованъ быль участокъ земли В. К. Святославомъ, въ 1073 году, къ Печерскому же монастырю. «Истор. Россійск. Іерархін» т. П, стр. 33.

^{64 «}Полн. Собр. Рус. Летоп.», I, стр. 69.

были даримы недвижимыя имущества. 65 Для тёхъ, которымъ ножетъ показаться сомнительнымъ свидётельство Патерика, приведемъ другія, болье достовърныя, доказательства. Въ льтописи Ипатіевской сказано, что Князь Ярополкъ Изяславичь, умершій, какъ извістно, въ 1086 году, имелъ великую любовь къ Св. Богородице и къ св. Өеодосью, и «вда всю жизнь свою, Небльскую волость, и Дерьвскую, и Лучьскую, и около Кіева». 68 Въ летописи Лаврентьевской, полъ 1096 годомъ, мы читаемъ, что во время нашествія Боняка на Кіевъ, Половцы «зажгоша болонье около града и възвратишася въ монастырь, и въжгоща Стефанечь монастырь, и деревив, и Германечь». 67 Въ томъ же году, по словамъ нашего летописца, Олегъ, воюя съ Мстиславомъ, «повелъ зажещи Суждаль городъ», токмо остася дворъ монастырскій, Печерскаго монастыря и церквы, яже тамо есть Святаго Дмитрія, юже бъ далъ Ефремъ и съ селы». 68 Другія историческія свидетельства показывають намь, что во второй половине XI стольтія некоторыя изъ нашихъ духовныхъ лицъ имели своихъ холопей. Въ 1055 году, по слованъ летописей, «клевета бысть на Архіепископа Луку, оть своего холопа, Дудика», 60 авь 1068 году другой Епископъ Новогородскій, Стефанъ, «поиде ко Кіеву, и тамо свои его холопи удавиша». 70

Въ XII столетіи мы находимъ целый рядъ историческихъ свилетельствъ, иногда сомнительныхъ, но чаще совершенно достоверныхъ, и показывающихъ, что въ теченіе этого времени Русская

⁶⁵ Такъ въ описаніи житія Св. Өеодосія Печерскаго сказано, что многіе «приношаху ему отъ имѣній своихъ на утѣшеніе братіи и на устроеніе монастыря, другіе же и села вдаваху». «Кіевскій Патерикъ», листъ 58 — 73. Княж Изяславъ скончался, какъ извъстно, въ 1078 году, а св. Өеодосій въ 1074 г.

^{68 «}Полн. Собр. Рус. Летоп.», т. II, стр. 82.

⁶⁷ Тамъ же» І, стр. 99. Въ Густинской літописи сказано: «Пожгонна монастырь дівнческій святаго Стефана и деревню Германъ» (Тамъ же, т. ІІ, стр. 281). Въ разныхъ спискахъ Нестора это місто читается различно; Карамзинъ (ІІ, пр. 174) полагалъ, что надо читатъ не «деревни», а «деревянный» Германовъ. Вообще въ этомъ свидътельствъ літописи остается еще сомнительнымъ, дійствительно ли тугь идетъ діло о деревнів монастырской?

^{68 «}Полн. Собр. Рус. Летопис.» т. І, стр. 108. Изъ «Никоновской Летописи» (ч. П. стр. 17) видно, что тугь дело идеть о Митроподите Ефреме. Ср. пр. 87.

^{69 «}Полн. Собр. Рус. Летон.» т. III, стр. 132. «Никонова Летопись«, часть I, стра. 150, 151.

^{70 «}Полн. Собр. Руск. Летопис.» т. III, стр. 212. «Никонова Летопись, час. I, стр. 159.

Церковь постоянно пріобретала новыя вотчины, и ко времени наинествія Монголовъ, т. е., къ началу XIII вѣка, успѣла уже сосредоточить въ своихъ рукахъ довольно значительное земельное богатство. Мы видели, что Кіево-Печерскій монастырь уже въ конце XI въка владъль деревнями и селами; въ течение XII-го, благочестивая щедрость Князей еще увеличила его достояніе. Такъ, по свидѣтельству Ипатіевской автописи, супруга Князя, Гавба Всеславича, дочь Князя Ярополка Изяславича, умершая въ 1159 году, «велику имбяше любовь съ Княземъ своимъ къ Святей Богородицы и къ Отцу **Оедосью**, ревнующи отцю своему. Ярополку», и при смерти своей отдала монастырю все свое нивніе: «а по своемъ животь вда Княгини 5 селъ и съ челядью, и все да и до повоя.» ⁷¹ По словамъ нѣкоторыхъ позднъйшихъ памятниковъ, въ томъ же 1159 году, Андрей Боголюбскій, будучи Государемъ всея Россіи, по запов'єди отца своего, отдаль Кіевской Лаврѣ городъ Василевъ на рѣкѣ Стугнѣ, со всеми окрестными землями и съ городкомъ Мическомъ на реке Микъ. Впрочемъ, Караманнъ, и за нимъ г. Устряловъ, не безъ основанія заподозрили это извістіє позднійшихъ источниковъ, предполагающее, что Андрей Боголюбскій уже въ 1159 году владыть Кіевской областью, что, какъ извъстно, совершенно несправедливо. Кромв того, мы прибавимь оть себя, что въ нашихъ источникахъ часто упоминается о Василевь, но нигды не видно, чтобы городъ этотъ составлялъ собственность Кіево-Печерскаго монастыря. ⁷² Съ другой стороны, нельзя не заметить, что преданіе приписывало всегда Андрею Боголюбскому обогащение этого монастыря богатыми вкладами. Такъ, въ грамотъ Патріярка Іоакима, 1668 года, сказано, что Андрей въ 1159 году далъ Печерской Лаврѣ жалованную грамоту на многія имущества и на независимость отъ власти Митрополита и общаго духовнаго начальства. Грамота эта, «ради кръпости

^{71 «}Ноли. Собр. Руск. Летоп.», т. II, стр. 82.

⁷² См. «Исторію Россійск. Іер.» ІІ, ст. XIV, 34. Карама. ІІІ, пр. 27. Акад. Устрялова: «О монастырск. имън. въ Россіи», стр. 448. Василевъ построенъ былъ Владиміромъ на р. Стугнъ, около 1360 года отгоргнутъ отъ Россіи, въ 1654 году снова къ ней присоединенъ, и нынче, подъ именемъ Василькова, есть одинъ изъ убадныхъ городовъ Кіевской губерніи. Ср. Проф. Неволина: «Общій списокъ Русскихъ городовъ», стр. 24, и г. Погодина: «Разысканіл о городахъ и предълахъ древнихъ Русскихъ княжествъ» (въ Журн. Минист. Внутр. Дълъ. 1848. N. 7, стр. 94).

въ будущія времена,» вписана была въ книги церкви Константинопольской. ⁷³ Не смотря на то, она не дошла до насъ ни въ подлинникѣ, ни въ спискахъ, и едва ли могла быть дана въ 1159 году.

Но кромѣ Печерскаго, и другіе монастыри владѣли вотчинами въ періодъ до-Монгольскій. Такъ Новгородскій Юрьевъ монастырь получиль въ 1128 году отъ В. К. Мстислава землю или село съ данію, вирами и продажами. ⁷⁴ Мы имѣемъ еще двѣ грамоты подобнаго содержанія, данныя Юрьеву же монастырю, какимъ-то В. К. Всеволодомъ, но, не зная ни подлинника этихъ грамотъ, ни времени ихъ написанія, не можемъ сослаться на нихъ съ совершенной достовѣрностію. ⁷⁵ Другой Новгородскій монастырь, Хутынскій, получиль отъ Преподобнаго Варлаама, въ концѣ XII вѣка,

⁷⁵ См. грамоту Патріярха Іоакима Кіево-Печерскому монастырю 1688 года, Апріля 18, въ «Полномъ Собраніи Законовъ», т. П, N. 1295. Тамъ сказано, между прочимъ: «На таковое свободство Печерскому монастырю, во первыхъ, грамота В. Княза Всероссійскаго Китая Кіевскаго, нареченнаго во св. крещеніи Андрея Юрьевича, внука Владиміра Мономаха, дадеся отъ сезданія міра 6667 літа, яже въ книгахъ Конотантинопольскія Великія Церкви вписана, ради кріпости въ будущая времена. Даде убо той Князь въ ту обитель стяжанія многая, яко въ той грамоті являєть». Даліе слідуеть изложеніе самого содержанія грамоты.

^{74 «}Дополнен. къ Акт. Историч.», т. І, N. 2. Смыслъ этой грамоты не совсёмъ ясенъ; въ ней сказано: «Се азъ Мстиславъ.... повелъть есмь.... отдати боуйцъ Св. Георгіеви съ данію и съ вирами и съ продажами и вено вотское». Слово: «боуйцъ» можно принимать за названіе села, или же, какъ г. Лакіеръ (стр. 77) переводить словами: «покровитель военныхъ». Въ послъднемъ случать необходимо предположить, что въ грамотъ пропущено слово «земля», или какое либо другое, однозначащее.

⁷⁵ Грамоты оти напечатаны въ «Истор. Рос. Іер.», VI, стр. 774. У насъ было четыре Великихъ Князя, называвшихся именемъ Всеволода: Всеволодъ І Ярославичь (1078—1093), Всеволодъ ІІ Ольговичь (1138—1146), Всеволодъ ІІ Георгіевичь (1177 — 1212), и Всеволодъ Святославичь Чермный (1212 — 1215). Всъ эти Князья жили до нашествія Монголовъ; слёдовательно, и грамоты, въ случав признанія ихъ подлинности, даны были, во всякомъ случав, не пожке начала XIII въка. При томъ весьма могло быть, какъ замъчаетъ Проф. Неволинъ («Объ успъхахъ государственнаго межеванія въ Россіи до Императрицы Екатерины ІІ», стр. 27), что Великимъ Княземъ Всеволодомъ названъ въ этихъ грамотахъ, также какъ и въ нёкоторыхъ другихъ актахъ, Князь Новгородскій Всеволодъ, сынъ В. К. Мстислава.

земли, огороды, ловища, пожни, челядь и село. ⁷⁶ Архангельскій Устюжскій монастырь, основанный Преподобнымъ Кипріяномъ, при самомъ началѣ своемъ получиль отъ своего основателя все его «наслѣдственное имѣніе, села, деревни, пашенную и непашенную землю.» ⁷⁷ Наконецъ Новгородскій Антоніевъ монастырь владѣлъ рабами и землей, купленной основателемъ его, св. Антоніемъ Римляниномъ, 1147 у Новогородскихъ Посадничьихъ дѣтей. Такъ должно заключить изъ хранящихся въ этомъ монастырѣ копій съ двухъ Антоніевыхъ грамоть, купчей и духовной. Впрочемъ, грамоты эти дошли до насъ не въ подлинникѣ, но въ спискахъ позднѣйшаго времени. ⁷⁸

[«]Дополи. къ Акт. Историч.», т. І, N. 5. «Се въдале Варламе Св. Спасу аемлю, и огородъ, и ловища рыбъная и гоголиная, и пожни: 1) Ръль противу села за Волховомъ, 2) на Вольхевьци келе, 3) Корь, 4) Лоза, 5) Волмина, 6) на
Островъ, и съ нивами; въху же ту землю Хутинскую въдалъ Св. Спасу и съ
челядію и съ скотиною, а се.... 1) отрока съ женою. 2) Вълесъ, 3) дъвъка
Февронія съ двъма сы.... 4) Недачь, а конь піестеро и корова. Се другое село на Слудици за..... бнею въдалъ Св. Спасу, и божница въ немъ Св. Георгія,
и нива, и пожни, и ловищя, и иже въ немъ. Се же все далъ Варламъ Михаленъ сынъ Св. Спасу, аще ито дьяволемъ ченъ и злыми человъки наваменъ цъто кочеть отъяти, отъ нивъ ли, отъ пожень ли, или отъ ловищь, а буди ему противъ Святый Спасъ и въ се въкъ и въ будущій». Та же грамота
напечатана, но неисправно, въ «Ист. Росс. Гер.», VI, стр. 617, 618.

⁷⁷ Карамзинъ, III, пр. 186.

⁷⁸ Они напечатаны у Караманна, II, ст. 86, пр. 210, и въ «Исторіи Россійской Ієрархів», ІІІ, стр. 123—126. Въ первой муь нихъ сказаво: «Се трудъ, Госпоже моя Пресвятая Богородица, имъ же трудихся на мъсть семъ. Купиль есми землю Пречистыя въ домъ у Смехна и у Прохна у Ивановыхъ діятей у Посадничнув, а даль есми 100 рублевь; а обводь той земли...»; далье следуеть обозначение границъ земли; въ концъ: «А кто на сію землю наступить, а то управить Мати Божія». Списовъ съ этой грамоты свидътельствованъ Царемъ Іоанномъ IV, во время пребыванія его въ Новгородії (1573, Августа 15), в поднисанъ дьякомъ его, Иваномъ Сабакинымъ. Въ духовномъ завъщания св. Антонія сказано: «Се азъ Антоній, хуждивій во минсёхъ, наыдохъ на м'есто се, не пріяхъ имінія ото Киязя, не отъ Енископа, но токмо благословеніе отъ Нивяты Епископа, и напіа по чюжой земль, ни вдвое, ни во едино, ни себъ покоя не дахъ, и братън, и свротамъ, и адъ престьяномъ досажая; да то управить Мати Божія, что есмь бізды приняль о місті семъ. Се поручаю Богу н Св. Богороднить и престъяномъ, и дано въ свободу, и се поручаю мъсто се на Игуменство (ито мое слово худое преступить, судить ему Богъ и Св. Богороимиа) или Богъ отведеть, а кого изберуть братья, но отъ братьи ниже ито въ

Вмёстё съ монастырями въ періодъ до-Монгольскій владёли недвижимыми имуществами Епископы и Соборныя церкви. Въ Лаврентьевской лётописи, подъ 1169 годомъ, упоминается о Полонномъ, десятинномъ градё Церкви св. Богородицы; впрочемъ, изъ другихъ мёстъ, встрёчающихся въ лётописяхъ, вовсе не видно, чтобы городъ Полоной составлялъ церковную собственность, а потому скорёе можно принять, что церкви св. Богородицы принадлежалъ не самый городъ, но, вёроятно, десятина съ его доходовъ. ⁷⁹ Гораздо

м'вств семъ терпить; а которой брать нашть да оть м'вста сего начисть хот'вти игуменства или мадою или насильемъ, да будеть проклять; или ото Князи начнеть по насилью дъяти кому, или по мадъ, да будеть проклять; или Епископъ по мадъ начнетъ кого ставити, вли онъ станетъ насильемъ творити на мъсть семь, да будеть проклять. И се возвъщаю, да егда съдохъ на мъсть семъ, далъ есмь на землю и на тони 70 гривенъ, на селъ есмь далъ гривенъ 100 на Волховскомъ: Тудоръ съ женою и съ дътьми одерень, Волосъ съ женою и съ дътъми одерень, Василей съ женою и съ дътъми одерень. Аще сію грамоту хто преступить, да будеть проклять трема сты Св. Отецъ и осьмыюнадесять, и буде ему со Іудою причастье». Царскія грамоты XVI и XVII стольтій также свидьтельствують о покупкь св. Антоніемь земли для основанной имъ обители. Такъ, на пр., въ одной грамотъ Іоанна IV (1573, Августа 15) сказано: «Билъ намъ челомъ Онтоніева монастыри игуменъ... съ братьею и съ духовной списокъ Онтонья Чудотворца клали, что, ден, была Чюдотворцова купля Онтоньева пашенная земля и лугь подъ монастыремъ, и ту, де, землю и лугь отняли Новгородны.... а купилъ, ден, ту землю Онтоней Чудотворецъ Пречистые въ домъ у Семена да у Проша у Ивановыхъ дътей Посадничь, а далъ на той земать и на лугу 100 рублевъ... И игумену съ братьею тою землею.... владъть по старинъ, какъ было при Онтоньъ Чудотворцъ, по Онтоньевъ духовной, каковъ списокъ съ духовной съ Онтоньевы за приписью дьяка нашего Ивана Собакина игумену съ братьею данъ». Эти и другія подобнаго же содержанія грамоты Царей Өеодора Іоанновича, Василія Шуйскаго и Михаила Өеодоровича, см. въ «Истор. Росс. Герарх.», III, ст. 144, 154, 193, 217.

79 «И прівхаща (Половцы) въ Полоному, въ святьй Богородицы граду въ Десятиньному и въ Семычю. «Полн. Собр. Русск. Літоп.» т. І, стр. 53. Въ «Степенной внигъ» сказано: «Преславно чудо содъяся у града Св. Богородицы, ему же имя Полона, его же далъ Равноапостольный Владиміръ въ достояніе Пречистыя Богородицы въ соборной церкви Десятинной, иже въ Кіевъ». Ч. І, стр. 308. Тамъ сказано и про Семычь или Семынь, что онъ принадлежалъ Св. Богородицы: «И дойдоша (Половцы) въ Пречистой Богородицы градовомъ въ Семыню и въ Полону, и яко припедпимъ имъ на посадъ града Семыня, вже бяще градъ Божія Матери Соборныя церкви Кіевскія....» Тамъ же, т. І, стр. 313 и 314. Изъ последующихъ известій видно, что въ 1195-мъ году Рюривъ

асить извъстія, сообщаемыя льтописями о богатствъ Владимірскихъ Епископовъ и Владимірской Соборной церкви. Въ Ипатіевской летописи сказано, подъ 1158 годомъ, что Князь Андрей Боголюбской «самъ у Володимири заложи церковь камяну св. Богородицы..... и дав ѝ много имънія, и свободи купленныя, и съ даньми, и седа ления, и десятины въ стадехъ своихъ, и торгъ десятый; соверши же церковь 5 верховъ, и всв верхы золотомъ украси, и створи въ ней епископы». 80 Въ 1175 году племянники Боголюбскаго, Ярополкъ и Мстиславъ Ростиславичи, отняли у Владимірской Соборной перкви пожалованныя ей Андреемъ именія: «А сама Князя молода бяста, слушая болярь, а боляре учахуть ѝ на многое имъніе и святое Богородицы, Володимерское золото и сребро взяста, первый день, ключь полатніи церковныя отъяста, и городы ея и дани, что же бящеть даль церкви той блаженный Князь Андрей». Но такіе поступки возбудили негодованіе Владинірцевъ: «И почаша Володимерци молвити: «Мы есмы волная Князя пріяли нъ собів, и кресть пеловали на всемъ; а си яко не свою волость творита, яко не творящися съдъти у насъ, грабита не токмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братья». Ростиславичи были изгнаны, а призванный на иссто ихъ, Михаилъ Юрьевичь, возвратилъ церкви отнятое у нея достояніе: «Да городы Святое Богородицы, яже бъ отъяль Ярополкъ». 81 Вообще преемники Андрея Боголюбскаго, въроятно, следовали его примеру, ибо въ начале XIII века Соборная Владимірская церковь особенно отличалась своимь богатствомь. Въ посланін Епископа Владимірскаго, Симона (1215—1226) къ Поликарпу, иноку Печерскаго монастыря, сказано: «И кто не въсть мене. гръщнаго Епископа Симона, и сея зборныя церкви красоты Володимерскія и другія Суздальскія, юже самъ създалъ! Колико имбета градовъ и селъ, и десятину збираютъ во всей земли той, а тыль всвиъ владъеть наша худость». 89 Въ Лаврентьевской летописи, подъ 1239 годомъ, упомянуто о городъ Гороховцъ, какъ о собственности

Ростиславичь Кієвскій отдаль городъ Полоный Роману Метиславичу (Карама. т. III, прим. 93), а въ 1395 году Витовть отдаль тоть же городъ въ удёль Глёбу Святославичу (камъ же, т. V, стр. 90).

^{80 «}Полн. Собраніе Русск. Літон.», т. II, стр. 81, 82.

⁸¹ Тамъ же, т. I, етр. 159, 460.

⁸⁸ Карамэняъ, т. III, прим. 171.

Владимірской церкви. ²⁶ Смоленскіе Епископы владѣли также недвижимыми имуществами уже въ половинѣ XII вѣка. Объ этомъ свидѣтельствуетъ уставная грамота (1150 года) Смоленскаго Кияая, Ростислава Мстиславича, и Епископа Мануила, Епископін Смоленской, дошедшая до насъ, впрочемъ, не въ подлинникѣ, а въ спискѣ XVI вѣка. ⁸⁴

Изъ одного извъстія, сообщаемаго льтописью, видно также, что нькоторые Елисконы владъли недвижимыми имуществами, принадлежавшими, въ собственность лично миъ, а не Епископін. Въ Лаврентьевской льтописи, подъ 1229 годомъ, сказано, что Кириллъ, Елископъ Ростовскій, быль весьма богатъ и кунами, и селами, и всьмъ товаромъ, но что въ слъдствіе тяжбы лишился вдругъ большой части своего имѣнія, и удалившись въ монастырь, роздаль все, что у мего осталось, друзьямъ своямъ и нищимъ. 85

Если монастыри и Епископы владели уже въ XII столетіи недвижимыми инуществами, то неть сомненія, что ими владели

[«]Того же лѣта, на зиму, взяща Татарове Мордовскую землю, и Муромъ пожгоща, и по Клязьмѣ воеваща, и градъ Святыя Богородицы Гороховецъ пожгоща». «Полн. Собр. Русс. Лѣтоп.» т. І, етр. 201. Въ послъдствін Гороховецъ не составляль уже церковной собственнести. Въ одной грамотѣ начала XV вѣка («Акты Историческіе», т. І, N. 25) В. К. Нижегородскій, Александръ Ивановичь, называетъ его своею вотчиною.

^{84 «}Дополн. въ Акт. Историч.» т. І, N. 4. Въ этой грамотъ, между прочимъ, сказано: «Село Дросенское се исгои и съ землею, Святъй Богородицъ и Епископу, и село Ясенское, и съ бортникомъ и съ землею и съ исгои, Святъй Богородицъ, и се есми далъ «землю въ Погановичахъ Мойпинскую Св. Богородицъ и Епископу, и озера Нимикорская и съ съножатьми, и уъздъ Княжъ, и на Сверковыхъ лукахъ съножати, и уъздъ Княжъ, озеро Колодарское, Св. Богородицъ».

[«]Того же гъта Кирилъ, Епископъ Ростовьскый, оставивъ Кинскопью, приде въ Сумдаль къ Св. Дмитрію въ свою келью, когъ лечити свою немочь, яже бъ ему внутрь; бяще же ему лицо измъннлось.... Къ тому же и еще приде на нь искушеніе, акы на Лева: въ единъ день, мъсяца Сентября въ 7, все богатетво отъяся отъ него нъкакою тяжею, судившю Ярославу тако, ту сущю ему на сонмъ. Бяшеть бо Кирилъ богатъ зъло кунами и селы, и всъмъ товаромъ и книгами, и просто рещи такъ бъ богатъ всъмъ, какъ ни единъ Епископъ былъ въ Суздальской области. Онъ же о всемъ томъ воздастъ Богови квалу, пострижеся въ скиму того же мъсяца въ 16 день....; а что ся ему оста, то роздая любимымъ и нищимъ». «Поли. Собр. Русск. Лътопис. т. І, стр. 192.

также и Митрополиты. Это заключеніе подтверждается Никоновой ліктописью, въ которой сказано подъ 1123 годомъ, что Митрополить Кіевскій и всея Руси, Никита «въ своемъ граде въ Синелице затвори въ темнице злаго еретика, Дмитра». 86 Что касается до приходскихъ церквей и бълаго духовенства, то не видно, чтобы и они владъли населенными имуществами уже въ до-Монгольскій періодъ. 87 Но ненаселенным недвижимыя имущества принадлежали и въ то время священникамъ. Такъ въ Ипатіевской літописи сказано, что Половцы, при нашествіи своемъ на Кіевъ въ 1161 году, «зажгоща дворъ Лихачевъ Поповъ и Родыславль». 88 По замічанію Карамзина, 89 домы священниковъ, какъ дучшіе въ селахъ и древникъ городахъ, служили пристанищемъ для путешественниковъ.

И такъ, недвижимыя внущества Русской Церкви были уже довольно значительны и въ періодъ до-Монгольскій. Но со времени нашествія Монголовъ на Россію они стали увеличиваться быстрѣе и сдѣлались еще значительнѣе. Главная причина этого увеличенія заключалась въ томъ, что религіозныя и политическія обстоятельства, побуждавшія, какъ увидимъ ниже, предковъ нашихъ къ щедрому обогащенію духовенства, съ теченіемъ времени развивались болѣе и болѣе, и высшаго развитія своего достигли именно въ періодъ

^{88 «}Никонов. Літоп.» т. ІІ, стр. 56. Ср. приміч. 68, 87. — Синецъ, или Симельнъ, или Сеньга городъ, возвращенный Россіи въ 1654 году, находится на ріжті Сулі.

Арх. Манарій («Очеря» Истор. Русск. Церкви» стр. 31) причисляєть ять средствамъ содержанія писшаго духовенства въ періодъ до-Монгольскій «земли, имограда села и деревни, которыми, впрочемъ, владѣли очень немногія сельскія и городскія приходскія церкви». Но въ періодъ до-Монгольскій и этихъ немногихъ случаєвъ мы не встрівчаємъ. И въ пездивійнія времена, приходскія церкви рідко владѣли вотчинами. Приведенное выше извістіе (см. въ тексті, стр. 64) о церкви Св. Димитрія въ Суздалі и селахъ, отданныхъ Ефремонъ Печерскому монастырю, не совсімъ исно: кажется, въ немъ говорится о селахъ, принадлежавщихъ ве церкви Св. Джитрія, а самону Ефрему. Въ Няконовской літописи эт місто также не ясно; въ ней сиззано: «Остась точню дворъ в монастырь Митрополичь и церкви, иже тамо есть св. Дмитрыя, юже создаль Митрополить Ефремъ, и селы». «Никонов. Літоп.» ч. И, стр. 17. Туть уже говорится не о Печерскомъ монастырѣ, а о Митрополить, и веобще смысль выходить другой.

^{• «}Поли. Собр. Русс. Л'втопис.» т. П, стр. 90.

В Карамовиъ, т. И., прим. 182.

Монгольского владычества надъ Россіей. И само по себе, владычество это не только не воспрепятствовало умноженію церковной земельной собственности, но даже, напротивъ, содействовало, если не прямо, то косвенно, увеличенію цедрости Князей и частныхъ лицъ въ пользу духовенства. Съ перваго взгляда такое замлюченіе можеть показаться страннымъ, но стоить только ближе всмотрёться въ факты, чтобы убёдиться въ его справедливости. Прежде всего должно замётить, что препятствій къ сохранемію и увеличенію своихъ богатствъ со стороны Хановъ Золотой Орды духовенство наше никогда не встрёчало. И этоть выводъ можеть показаться противорёчащимъ свядётельству лётописей, указывающихъ на безпрестанное разореніе Монголами церквей, монастырей и церковныхъ имуществъ. 9 Но въ существъ дёла противорёчія туть нёть никакого.

во Въ 1237 году «взяща (Татары) Суждаль и Св. Богородицю разграбиша,.... и монастырь Св. Дмитрія пожгона, а прочія разграбина, а чернцы и черницы старыя и попы..... изобиоща, а что чернець уныхъ, и черниць и поповъ, и попадій, и діяконы и жены ихъ и дчери, и сыны пуъ, то все ведопа въ станы свои» («Поли. Собр. Русс. Летоп.» т. I, стр. 197). При взяти Рязани «они много же святыхъ церквій огневи предаша, и монастыри и села пожгоша» (Тамъ же, стр. 196). Въ 1239 году, при вторичномъ нашествіи Батыя на Владимірское Княжеціе, они сожгли церковный городъ Гороховецъ (см. выше, прим. 83). При взятін Чернигова «они пограбина монастыри» (Поли. Собр. Рус. . Лът. т. I, стр. 200); при взятін Кіева «Святую Софью разграбина, и монастыри всѣ, и иконы и кресты честныя, и вся узорочья перковная взяпіа» (Тамъ же, стр. 201). Въ 1281 году, во время борьбы за Великое Княженіе , Дмитрія и Андрея Алексан ровичей, Монголы грабили монастыри и церкви, повищали иконы и сосуды, насиловали (монахинь (Карама. т. IV, стр. 82). Въ 1293 году, вмешавшись снова въ борьбу техъ же виязей, они действовали - такимъ же образомъ: «Церковь Владимірскую разграбища, и чюдное дно мъдное выдраша и сосуды священныя вся поимаша» (Никон. Автон. т. III, стр. 90). Въ 1318 году, пришедши въ Ростовъ, они «церковь Св. Богородицю - разграбивъ и монастыри пожже и села». (Карамз. (т. IV, прим. 241). Въ 1347 году, Князь Ордынскій Темиръ «нриходи ратью по граду Алексину свята-. го чудотворца, Петра Митрополита Кіевскаго и всел Руссіи, и поса зъ позже» ... (Ников. Лът. т. III, стр. 190). Въ 1378 году, они въ Нижиемъ Новгородъ «у Св. Спаса лисны пожгоща и двери выжгоша, иже чудно была устро-..: ены медью золоченою» (Карама. т. .V, прим. 46). Въ 1382 году, при нашествін на Москву Тохтамыціа, они убивале священниковъ и монаховъ. грабили церкви, обдирали иконы (Тамъ же, д. У., прим. 48). Въ 4399 году, во время войны Тимуръ-Кутлука съ Витовтомъ, они «на Цечерскомъ менастъръ

Монголы грабили церкви и монастыри во время войны, т. е., въ такое время, когда всё средства вредить врагу считались совершенно дозволенными. Судить объ отношенияхъ ихъ къ Церкви, по поступкамъ ихъ въ течение войны, было бы также несправедливо, какъ несправедливо бы было отрицать благочестие нашихъ Князей и уважение ихъ къ духовенству на томъ основании, что во время своихъ междоусобій, во владёнияхъ своихъ враговъ они, подобно Татарамъ, вовсе не щадили церквей в монастырей. 91 Монголы, точно также

вавша окупъ 30 рублевъ (Ноли. Себр. Рус. Лът. т. Ий, стр. 191). Въ
1408 году, при нашествін Эдигея, Монголы опить жгли перван в монастыри
(Карама. т. V, стр. 114). «Тое жъ заныв», — говорить Никонова лілолись
(ч. V, стр. 26) — «Эдигьева рать у Тверскаго предыла дому Св. Спаса взяща
волость Клинскую и множество людні избища, а иныхъ въ плънъ отвідоща».
Въ 1410 году, при взятіи Влациміра, «Татарове церковь Святую Богородицю
Златовръхую одраща» (Пол. Собр. Рус. Лът. т. III, стр. 104). Въ 1416
году, Элигей, воюя съ Виговтомъ, ограбиль всі Кіевскія церкви вмістів съ Печерсною Лаврою (Карама. т. V, сгр. 120). Въ посланіи Русскаго духовенства
къ Шемяні; (1447 года) сказано: «Егда приходиль къ Москві безбожный царь
Махметь... коликое святычь Божінчь церквей разрушилося, и коликое чернорызиць и лівнць растлівнено» (Актін Историч. т. І, N: 40, стр. 76). Подобные приміры встрічаются во множествіт.

Въ 1066 году, при взятіи Новгорода, Всеславъ Полоцкій ограбилъ церковь Св. Софін (Полн. Собр. Русс. Лівт. т. ПІ, стр. 2). Въ 1146 году, во время войны Давидовичей съ Ольговичами, первые, папавъ на село Ольговича, «повельста зажечи.... церковь Св. Георгія», а при взятін Путивля, «церковь Св. Вожиесенія всю облупиша, сосуды серебренныя, и индитьбь, и платы служебныя, а все имто золотомъ, и кацильничъ двъ, и кацьи, и суангеліе ковано, и кингы и колоколы» (Тамъ же, т. II, стр. 26, 27). Въ 1152 году Изяславъ Мстиславичь отняль у Георгія Долгорукого, Городець, и «пожгоша... и божницю же Св. Михаила, веруъ бяще нарубленъ деревомъ, и то стор в» (Тамъже, стр. 66). Въ 1169 году, составленное Андреемъ Боголюбскимъ ополчение 11 союзныхъ Квяжей, при взятія приступомъ Кіева, «грабиша за 2 дни весь градъ.... и монастыри, и Софью и Десятивьную Богородичю.... и церкви обнажища пконами, и книгами, и ризами, и колоколы изнесоция вст, Смолияне, и Суждалци, и Черниговци и Ольгова дружина, и вся святыня взята бысть» (Тамъ же, стр. 100). Въ 1177 году, Глебъ Рязанский, воюя съ В. К. Всевододомъ III, «много бо зла сотвори церкви Боголюбской.... и ту церковь повель, выбивше двери, разграбита съ погаными... в многы церкви запали огнемъ».... «и тако», — прябавілеть літописець, —«Глівбъ Киязь Бога разгийви и Св.: Богородицю» (Тамъ же, т. І, стр. 162). Въ 1372 году, Киязь Михаиль Тверской, взявъ Торжокъ, совериваль въ немъ всякія неистовства: «черньци и черницы все до наготы

какъ и наши Князья, жгли, грабили, разоряли церкви во время войны, но въ мирное время оказывали духовенству явное уважение и даже заботились объ охранении его правъ. Что побуждало Хановъ обращаться такъ благосклонно съ нашинъ духовенствомъ, рѣниитъ довольно трудно. Одни писатели приписываютъ эту благосклонность Монголовъ ихъ хитрой и благоразумной политикъ; другіе, съ большею основательностію, отсутствію въ нихъ всякой религіи, а слѣдовательно и всякой религіозной рейности, величайней въротерпимости и виъстъ съ тъмъ безпредъльному суевърію. ⁹² Какъ бы то ни было, но мы имъемъ передъ глазами цѣлый рядъ фактовъ, доказывающихъ ясно, что нодъ игомъ Монгольскимъ духовенство наше пользовалось постоянно покровительствомъ Хановъ и не только не потеряло, но даже успъло упрочить пріобрѣтенныя

измуныено», -- говорить автописецъ.... «и Святыа церкви ножжены.... понеже ни отъ моганыхъ не бывало таково эло» (Тамъ же, т. III, стр. 90). 1/6 1367 году, при Амитрін Аонскомъ, «рать Московская, также и Волотекая рать, извоевавши Тверскія власти и села на сей странь Волги и церковили власти Св. Спаса епискупъм Тверския, пленища вся и пожгоща, и пусто все сотворица» (Никон. Латоп. IV, стр. 16). Въ 1398 году, во время войны В. К. Василія Дмитріевича съ Новгородомъ, набхавъ Киязя Великаго Бояривъ Андрей съ Іоанномъ съ Микитинымъ и съ Двиняны на Св. Софіи волость.... и повоеваща, и на головать окупъ повмаща» (Карама, т. V, прим. 171). Въ 1433 году, во время войны Василія Темнаго съ дядей его, Юріемъ, «Кн. Великій пойде ратью на Ки. Юрья.... церкви пожже въ Галичь и монастыов» (Гамъ же, т. V. прим. 27.). Въ 1480 году, братья Іоанна III, Андрей и Борисъ, проважая черезъ псковскую область, въ наказание за то, что Псковитяне не хотын принять из себь ихъ Княгиць, «домы Божіз пограбища» (Тамъ же, т. VI, прим. 257). Новгородцы, во время своихъ междоусобій и несогласій съ Великими Князьями, также не щалили церковной святыни. Въ 1385 году, во время войны съ Дмитріемъ Донскимъ, они «пожили и монастырей 24». и притомъ, какъ прибавлено, чло благословению владычню» (Поли. Собр. Рус. ЛЪт. т. III, стр. 232). Въ 1393 году, во времи борьбы съ В. К. Василіемъ Амитрієвичемъ, они, ваявъ Устюгъ, «церковь чудную Сборную рамрабища, в множество заата и сребра, еже есть въ ней, иконы Св. Богородицы, то все о граша» (Карамзинъ т. V., прим. 149). Въ 1418 году, по случаю внутреннихъ смутъ, они «много разграбища домовъ боярскихъ, и монастырь Св. Никоды на поль разырабния» (Полн. Собр. Рус. Лет. т. III, стр. 108).

⁹² Караманнъ, т. IV, стр. 48. В. Григорьева: «О достовърности ярынковъ, данны ъ Ханами Золотой Орды Русскому Духовенству». Москва, 1842 г., стр. 32—55.

жив права. Уже въ 1239 году, при нашествіи Батыя на Южную Росспо, Монголы показали особенное списхождение въ духовенству, отпустивъ взятаго ими въ плвиъ, при покореніи Чернигова, Епископа Порфирія. «Симъ знакомъ отличнаго милесердія», — говоритъ Каранзинъ. -- они хотъли, кажется, обезоружить наше духовенство. ревностно возбуждавшее народъ къ сопротивлению». 95 Въ 1255 гоау Монгольскіе численники, подвергши народъ Русской поголовной переписи, освободили отъ нея только духовенство: «Привхаща численницы отъ Татаръ», сказано въ летописи:... «и сочтоша всю вемлю Руськую.... только не чтоша игуменовъ, поповъ и черньцовъ, и вто служить святымъ церквамъ». 94 Въ Никоновой летописи, подъ 1257 годомъ сказано тоже самое: «Прибхаща численицы ис Татаръ и изочтоша всю землю Суздальскую, и Рязанскую, и Муромскую.... точню не чтоша архимаритовъ и игуменовъ, и иноковъ, и поповъ в дъяконовъ, и крылошанъ и всего причета церковнаго, кто зритъ на Господа Бога, и на Пречистую Богородицу, и водворяется въ дому Господии и служить Божнить церквать». 85 Въ 1261 году Ханъ нозволиль Митрополиту, Кириллу поставить въ Сарав, столицв Золотой Орды, особаго Епископа, Митрофана. 96 Въ 1267 году Ханъ Менгу-Темиръ далъ Русскому духовенству ярлыкъ, которымъ освободиль его оть всехь податей и повинностей и запретиль своимь чиновникамъ худить Христіянскую віру. 97 Въ 1275 году последовало второе перечисление Русского народа и опять «изочтоща вся, кром'в священниковъ и иноковъ и всего церковнаго причета». 98 Въ

⁹⁵ Никонов. Автоп. ч. III, стр. 5. Карама. т. IV, стр. 8.

⁹⁴ Софійскій Временникъ, иманный Строевымъ, т. І, сгр. 269.

s Никонов. Лътои. ч. III, стр. 37-38.

⁹⁶ Тамъ же, ч. III, стр. 41.

⁹⁷ Ярдыкъ этотъ данъ былъ вли въ 1267, или въ 1279 году. Первое въроятите, ибо всего естествените было Хану датъ грамоту по случаю восшествія своего на престолъ. См. Григорьева «О достовърн. ярлыковъ», стр. 85, 93). Ярдыкъ Менгу-Темира и ярлыки другихъ Хановъ напечатаны въ Древней Россійской Вивліоенк в (Москва, 1787, т. IV), въ «Літописці Русскомъ», Львова (Сиб. 1792, ч. Ц, стр. 101, 109, 123, 126), въ Собранія Госуд. грамотъ и договоровъ (Москва, 1819, N. 2, 7, 9, 10, 11, 12), и наконецъ у г. Григорьева («С) достовърн. ярл.», въ конці. Мы пользовались преимущественно посліднимъ, своднымъ изданіемъ.

[🥦] Няконов. Літоп. ч. III, стр. 59.

1313 году Митрополить Петръ, по случаю вопаренія новаго Хана. Узбека, ходиль въ Орду, быль принять съ честію и получиль на свое имя ярлыкъ, въ которомъ еще подробиве, чвиъ въ Менгу-Темировомъ, опредвлены права духовенства на неприкосновенность имуществъ, на свободу отъ пошлинъ и на собственный сулъ, 99 Въ 1329 году тотъ же Ханъ Узбекъ, по свидетельству Никоновой летописи, «пожалова. Сарайскаго Владыку; даде ему вся но прошению его и никтоже его ни чимъ же да не обидитъ». 100 Въ 1341 году, по случаю воцарснія въ Ордів новаго Хана, Джанибека, Митрополить Өеогность ходиль въ Сарай, и хотя сначала принять быль дурно, но поточь отпущень быль съ инромь, и получиль ярлыкъ, который, къ сожальнію, не дошель до нашего времени. 1°1 Въ следующемъ, 1342 году, жена Джанибека, Ханша Тайдула, дада ярдыкъ точу же Өсөгнөсту: въ 1347 году Митронолиту Іоанну или Іонь, а въ 1356 году Митрололиту Алексью. 102 Въ 1357 году тоть же Митроподить Алексый, пользовавшийся особенною мидостью Чанибека, за изцівленіе жены его, Тайдулы, заслуживь благосклонность и сына его, Бердибека, получиль отъ него ярдыкъ, подобный по содержанію встув предыдущимъ. Наконецъ въ 1379 году Ханъ Атюлякъ (вфроятно, Тулупъ-Бекъ-Ханъ) далъ также ярлыкъ Митрополиту Михаилу. Кромѣ того, и всѣ другіе Ханы, какъ видно изъ дошедшихъ до насъ ярлыковъ и изъ некоторыхъ мість літописей, давали Русскому духовенству жалованныя грамоты, или подтверждали грамоты своихъ предшественниковъ. 105

[«]Петръ Митрополитъ.... поиде въ Орду того ради, понеже тогда въ Ордъ Тахтя Царь умръ, а новый Царь Азбякъ селъ на царств :, і вся обновищася, і вси прихождаху въ Орду, того ради понеже тогда во Ордъ и ярлыки имаху, коиждо на свое имя, и князи, епискупы, но милосгию Божіею Петръ Митрополитъ во Орде у Царя бысть въ чести велицеи, и отпущенъ бысть отъ царя со многою честию вборзе, и прииде на Русь». Никонов. Лътоп. т. ПІ, стр. 108. Въ Ростовской Архивской лътописи, на которую ссылается, при описаніи этого случая, Карамзинъ (т. IV, прим. 2 5), сказано почти тоже самое.

¹⁰⁰ Никонов. Летоп. т. III, стр. 155.

¹⁰¹ Тамъ же, т. III, стр. 179. Карамз. т. IV, прим. 334. Что Джанибекъ далъ Өеогносту ярлыкъ, видно изъ прлыка Тайдулы 1342 года.

¹⁰² Кто быль Митрополить Іона, не извыстно. См. Григорьева («О достовыри. ярл.» стр. 73, 76). Ярлыкъ, данный Митроп. Алексью, есть не что иное, какъ подорожная на случай путешествія его въ Константинополь.

¹⁰⁵ Въ ярдыкъ Менгу-Темира сказано: «Чингій Царь потомъ кто ни будеть дали есми жалованныя грамоты Русскимъ Митрополитамъ.... И какъ первые Цари

Эта благосклонность Хановъ къ духовенству и заботливость ихъ объ охраненіи пріобр'єтенныхъ Церковью правъ им'єли то важное последствіе, что владычество Монголовъ надъ Россіей вовсе не воспрепятствовало, какъ можно бы было подумать съ перваго взгляда, естественному размноженію церковныхъ имуществь. Но кромъ этого отрицательнаго вліянія, оно имбло и положительное. Оно не только не лишило духовенства возможности удержать за собою прежнія богатства и пріобубсть новыя, но содбиствовало еще косвеннымъ образомъ къ усиленію щедрости Князей и частныхъ лицъ въ пользу церквей и монастырей. Въ самомъ дълъ, уважение, которое оказывалъ Ханъ Золотой Орды всему духовенству нашему, и въ особенности главъ его, Митрополиту всея Россін, должно было усилить важность и значение этого сословия въ глазахъ правительства и народа и, вибств съ твиъ, поставить Князей въ необходимость дорожить его расположениемъ, чтобы пользоваться могуществомъ его въ Ордь для достиженія своихъ цълей и для склоненія Хановъ въ свою пользу. Съ другой стороны, понятно съ перваго взгляда, какую пользу могло и должно было извлечь духовенство изъ того обстоятельства, что некрещенные, басурманскіе Цари оказывали ему такое покровительство, такую благосклонность. При всякой попыткъ къ ограниченію, или къ нарушенію, его правъ, оно могло попрекнуть нарушителей, уназавъ имъ на поведение Монголовъ, не принадлежавшихъ къ Церкви, но чтившихъ ея права; и укоръ этотъ, весьма естественно, не могъ оставаться безъ дъйствія, не могъ не производить сильнаго вліянія. Действительно, мы видимъ, что во всехъ случаяхъ, когда правамъ духовенства угрожала какая либо опасность, оно имъло обыкновеніе ссылаться на Ханскіе ярлыки и ставить обращеніе сь духовенствомъ Монголовъ, какъ образецъ для подражанія Рус-

ихъ, пожаловали и мы, Богу моляся и ихъ грамотъ не изыначивая, по тому же жалуемъ». Въ Узбековомъ: «И мы бо также управляемъ и жалуемъ, яко же и прежнін Цари ярлыки имъ давали и жаловали ихъ». Подобныя же мъста встръчаются и во всътъ другихъ ярлыкахъ. Въ припискъ къ ярлыкамъ, находящейся въ Новиковскомъ изданіи, снавано: «Суть же и иніи велицы ярлыцы предани была периви Божіей, Дречистой Богоматери, отъ безбожныхъ опъхъ Царей ярйности для утвержденія Святьйшимъ Митрополитомъ Русскимъ и всему причту церковному»..... и далъе: «Елико же обрътохомъ въ Святьйшей Митрополіи старыхъ Царей ярлыки, сихъ и написахомъ, мнози же суть отъ первыхъ и давныхъ, иные ярлыцы велицы суть, чо сныхъ не возмогохомъ перевести».

кимъ Киязьямъ. Такъ въ 1500 году, когда Іоаннъ III обнаружилъ намереніе отнять у духовенства его богатыя вотчины, оно въ ответь своемъ сказало ему, между прочимъ, следующее: «Многи и отъ невърныхъ и нечестивыхъ Царей во время своего царствованія, отъ святыхъ церквей и отъ священныхъ мъстъ и отъ монастырей ни что же не имаху и недвижимыхъ вещей не смъли двигнути и судити или поколебать, бояся Бога и заповеди Св. Отецъ и царскихъ уставовъ древнихъ законоположительныхъ; но и зъло по святыхъ церквахъ побораху не токмо въ своихъ странахъ, но и въ вашемъ Россійсковъ царствін, и ярлыки, сирьчь грамоты жалованныя, давали: въ лата великихъ Чудотворцевъ Петра и Алексъя быша сія и въ лъта Михаила, Іоанна и Осогноста, Митрополитовъ всея Россін, и непоколебима и недвижима пребыша сія и до сего дня». 104 Когда при Іоаннъ IV возобновилась высль Іоанна III, духовенство отвечало точно также, и опять сослалось на ярлыки и на благосклонность къ нему Хановъ. 105 Въ этомъ отношения нельзя не обратить также вниманія на прибавленіе къ ярлыкамъ, находящееся въ Новиковскомъ ихъ изданіи и выписанное, вероятно, изъ какой нибудь летописи: «Вы православній и Христолюбивій Царіе, сказано въ этой припискъ, и Князи, и Бояре, потщитеся ко святымъ Божіниъ церкванъ всяко благотвореніе показати, въру праву и любовь нелицемърну, и милость и милостыню и прочая вся добродътели исправляти, да не посрамлени будете отъ оныхъ варваръ въ день судный!»

Но это еще не все. Эпохи всеобщихъ бъдствій благопріятствують вообще увеличенію благочестія и набожности въ народѣ. По этому, если уваженіе Хановъ Монгольскихъ къ духовенству должно было неминуемо возбудить сильное соревнованіе въ Князьяхъ Христіанскихъ, то съ другой стороны тяжкое владычество первыхъ надъ Россіей само по себѣ не могло не усилить того благочестія, той ревности къ Церкви, которою отличались наши предки уже въ періодъ до-Монгольскій, Въ томъ, что Монгольское иго имѣло дѣйствительно это слѣдствіе, соглашаются всѣ наши изслѣдователи; и въ самомъ дѣлѣ слѣдствіе это весьма естественно и понятно. При томъ всеобщемъ страшномъ несчастіи, которое постигло Россію

¹⁰⁴ См. выше, прим. 1.

¹⁰⁵ Востокова: «Описаніе рукон. Румянц. Музеума», стр. 562, 563.

въ XIII столетіи, народу в самемъ Князьямъ не оставалось другаго утьшенія, кром'в религіи; въ ней одной могли они найти спасеніе и миръ; она одна могла дать имъ нужную силу, чтобъ перенести спокойно и безъ ропота тяжкое бъдствіе, надъ ними обрушившееся. Отъ этого-то въ Монгольскій періодъ такъ быстро стали размножаться монастыри и такъ сильно развился, даже между Князьями и высшими сословіями, обычай постриженія. Ниже мы постараемся показать все вліяніе этого обычая на увеличеніе церковных в богатствъ; пока считаемъ достаточнымъ замътить, что въ періодъ Монгольскій, кром'в религіозныхъ причинъ, были и причины мірскіл, побуждавшія людей богатыхъ и знатныхъ отказываться оть міра и заключаться въ обители. Тогда какъ всѣ сословія безъ исключенія бѣдствовали и терпъли самое страшное угнетеніе, одни только монастыри пользовались спокойствіемъ, безопасностію и благосостояніемъ. Понятно, что при такомъ положении вещей, всякий соглашался охотно промънять свътское платье на монашескую рясу и опасности мірской жизни на тишину монастырскихъ келлій.

Доказывать, что во время владычества Монголовъ именія духовенства быстро и значительно увеличились, мы считаемъ совершенно безполезнымъ. Достаточно сослаться на самые ярлыки, въ которыхъ ясно предполагается существование обширныхъ церковныхъ имуществъ, и на высказанное Іоапномъ III намърение отобрать церковныя вотчины, намереніе, которое родилось именно въ следствіе того, что богатство духовенства достигло уже въ то время излишняго и оказавшагося вреднымъ развитія. Въ этомъ отношеніи, пространство времени отъ нашествія Монголовъ до Іоанна III можеть быть по справедливости названо самою цвътущею эпохою для церковныхъ имуществъ. Тѣ религіозныя и политическія причины, которыми, какъ показано будеть въ следующей главе, обусловливалось въ древней Россіи постоянное размноженіе вотчинъ духовенства до Монгольского владычества, не успъли еще достигнуть полного развитія, а по сверженіи его стали постепенно терять свою силу и, въ следствие изменений въ общественномъ устройстве и въ самыхъ нравахъ, исчезать мало по малу. Конечно, и послѣ Іоанна III имущества церковныя продолжали размножаться, но размножение это совершалось уже, какъ увидимъ ниже, вопреки закону, потому что Іоаннъ и его преемники, желая положить предълъ излишнему распространенію церковнаго земельнаго богатства, сначала ограничили,

а потомъ и совершенно уничтожили право духовенства на пріобрѣтеніе вотчинъ. Впрочемъ, въ своемъ мѣстѣ мы покажемъ, что до самаго Петра Великаго духовенство наше, не смотря на запрещеніе закона, не переставало увеличивать свои владѣнія. Даже и послѣ Петра примѣры пріобрѣтенія Церковью новыхъ недвижимыхъ имуществъ встрѣчаются, хотя и несравненно въ меньшемъ количествѣ. Но повторяемъ: со времени Іоанна III или, точнѣе, Іоанна IV, это приращеніе церковныхъ богатствъ совершалось уже вопреки постановленіямъ законодательной власти и, слѣдовательно, по этому самому не могло быть ни такъ значительно, ни такъ прочно, какъ въ предтествовавшія времена.

Ш

Въ предыдущей главъ мы старались показать, какъ пользовалось духовенство правомъ своимъ на пріобрътеніе вотчинъ въ различныя времена своего существованія. Теперь памъ предстоитъ исчислить тѣ различныя средства, помощью которыхъ недвижимыя имущества переходили изъ рукъ казны и частныхъ лицъ въ руки Церкви. Другими словами, означивъ время происхожденія поземельной собственности духовенства, мы должны вмъстъ съ тъмъ, для полноты обзора, означить и самый порядокъ, въ которомъ происходило ея постепенное обравованіе.

Мы уже видъли, что со времени Константина Великаго, законодательство Греческое открыло Христіянской Церкви множество путей къ увеличению ея имущества. Мы замѣтили также, что законодательство это, въ качествъ права вспомогательнаго (jus subsidiarium), имѣло всегда обязательную силу и для нашего отечества. Изъ этого мы не имѣемъ, однако же, права заключать, какъ могло бы показаться съ перваго взгляда, что для духовенства въ Россіи открыты были всѣ тѣ способы пріобрѣтенія, какими пользовалось оно въ Греціи. При несомнѣниомъ дѣйствіи у насъ Греко-Римскаго права, нельзя, однако, не сознаться, что не всѣ его постановленія

получили на самомъ деле обязательную силу. Некоторыя изъ нихъ, по обстоятельствамъ мъста и времени, не могли перейти въ Русскую жизнь и остались безъ вліянія на ея развитіе. Это замічаніе вполні применяется и къ разсматриваемому нами вопросу. Въ следствие техъ особенныхъ, мастныхъ и временныхъ, условій, подъ вліяніемъ которыхъ развивалась Церковь Русская, ибкоторыя изъ средствъ обогащенія, открытыхъ для духовенства Греческими законами, не могли примъниться къ нашей жизни, и наоборотъ, другія средства, имъвшія весьма мало значенія въ Греціи, получили особенную важность въ Россіи. Вообще тѣ способы пріобрѣтенія, которыми пользовалось на дълв духовенство наше, далеко не были такъ разнообразны, какъ въ Византійской имперіи. Важитишіе изъ нихъ состояли въ пожалованіи оть Правительства, въ дареніи оть частныхъ лицъ и въ наследстве по завещанию, менее важные вънаследовании по закону, купяв, мвнв, пріобретеній по закладнымь, овладеній и давности. Каждый изъ этихъ способовъ пріобрѣтенія мы разсмотримъ теперь особо.

Пожалованіе отъ Правительства содействовало у насъ обо-- гащенію духовнаго сословія болье и прежде, чьмъ всь другіе способы пріобретенія. Мы уже видели, что, по свидетельству некоторыхъ памятниковъ, древнийшие примиры его восходять ко временамъ Владиміра и Ярослава. Мы видёли также, что свидётельства эти заслуживають мало вброятія, и что первое, вполнѣ достовърное, извъстіе о назначеніи земли монастырю встръчается не раньше, какъ въ княжение Изяслава. Мы видъли, наконецъ, что въ періодъ до-Монгольскій духовенству жаловались вотчины многими Князьями, ниенно: Святославомъ Ярославичемъ, Мстиславомъ Владиміровичемъ, сыномъ его, Всеволодомъ, Ростиславомъ Смоленскимъ и Андреемъ Боголюбскимъ. О пожалованіяхъ, сдёланныхъ другими Князьями этого періода, не сохранилось до насъ никакихъ положительныхъ извъстій; но такъ какъ въ лътописяхъ безпрерывно встрьчаются похвалы ихъ благочестію, набожности и щедрости въ отношеніи къ духовенству, 106 то весьма вероятно, что и они также наделяли недвижи-

¹⁰⁶ Такъ про Глеба Святославича (ум. 1093) сказано въ летописи: «Бе бо Глебъ милостивъ убогимъ и страннолюбивъ, тщанье имен къ церквамъ, теплъ на веру и кротокъ» (Полн. Собр. Русс. Летоп. т. І, стр. 85); про Всеволода Ярославича (ум. 1093): «Ей бо благоверный Князъ Всеволодъ бе издетьска

мыми имуществами монастыри и церкви. Со времени нашествія на Россію, обычай жалованія вотчить духовенству получиль еще большее развитіе, и какъ увидимь ниже, не прекратился даже тогда, когда вредныя последствія размноженія церковныхъ имуществъ побудили Правительство воспретить духовнымъ заведеніямъ дальнейшее ихъ пріобретеніе. Неть ни какого сомненія, что время истребило множество Княжескихъ и Царскихъ грамоть, а темъ лишило нась возможности составить точное понятіе о щедрости нашихъ Князей

боголюбивъ, любя правду, набдя убогыя, вздая честь епископомъ и презвутеромъ. палиха же любяще черноризци, подаяще требованое имъч (Тамъ же, т. I, стр. 92); про Владиміра Мономаха (ум. 1125): «Милостивъ же бяще паче мъры... не щадяще имънья своего, раздавая требующимъ, и церкви зижа и украшая, чтящеть же налиха чернечьскій чинь и поповьскій, подавая имъ, еже на потребу, и прінчавь оть нихь молитвы» (Тамъ же, т. I, стр. 129); про Святослава Ростиславича (ум. 1172); «Любовь имъяще по всъмъ, паче же милостыни прилежаще, и монастыри набдя и черныць утышевая, и мирскія перкви набдя, и нопы и весь святительскій чинъ достойною честію чтяще» (Тамъ же, т. II, стр. 102); про Глеба Юрьевича (ум. 1173): «Бяще кротокъ, благонравенъ, монастыръ любя, чернецьскій чинъ чтяше, нищая добръ набаяше» (Тамъ же, т. II, стр. 106); про Мстислава Ростиславича (ум. 1178): «Любовь имаще ко всъмъ, паче же милостыни прилежаще, монастыри набдя, черньцё утёшивая и съ любовью приимая, и взимая у нихъ благословеніе, и мирьскія церкви набдя, и попы и весь святительскій чинъ достойною честью честя» (Тамъ же, т. II, стр. 121); про Всеволода Юрьевича (ум. 1212): «Многы же церкви созда по власти своей.... и монастырь созда, въ немъ церковь камену Рожество Святыя Богородицы, и ту такоже исполни всемъ исполненымъ, имъя присно страхъ Божій въ сердци своемъ, подавая требующимъ милостыню.... любяще же по многу черноризьцьскій и поповыскый чины» (Тамъ же, т. І, стр. 184, 185); про Константина Всеволодовича (ум. 1218): «Б'в блаженный Св. Князь правдивъ, щедръ, кротокъ, смиренъ, всъхъ милуя, всёхъ набдя, паче же всего дивную любя и славную милостыню и церковное строеніе, и о томъ пекыся день и нощь; велми же печешеся о созданів прекрасныхъ Божінхъ церквій, и многы церкви созда по своей власти, въображая чюдными въображении святыхъ вконъ, исполняя книгами и всявыми украшеніи, чтяще же паче міры ісрейскій и миншьскый чинь, подавая имъ, еже на потребу» (Тамъ же, т. I, стр. 187); про Цсковскаго Князя Довмонта (ум. 1299): «Бяше бо милостивъ паче мѣры, священникы любя, церкви украшая, нищая милуя, и вся праздникы честно проводя, спроты и вдовицы заступая и обидимыя изимая». (Полн. Собр. Рус. Лът., т. У, етр. 8). Подобнаго рода похвалы Киязьямъ встречаются въ летописяхъ почти на каждой странивь,

въ отношени въ Церкви. Тъмъ не менъе изъ жалованныхъ грамотъ, принадлежащихъ въ XIV—XVII стольтіямъ и дошедшихъ до насъ, не смотря на многочисленныя утраты, въ весьма значительномъ количествъ, 107 можно съ достовърностио заключить, что всъ наши Великіе Князья, какъ Московскіе, 108 такъ и другихъ облас-

¹⁰⁷ Много такихъ грамотъ отпечатано въ Исторіи Россійской Іерархіи, въ Собраніи Государственныхъ грамотъ и договоровъ и особенно въ изданіяхъ Археографической Коммиссіи.

¹⁰⁸ Воть нісколько приміровъ: В. К. Московскій Іоаннъ Калита «монастырь честенъ устрон, древній же монастырь Даниловскій, и все наслідіе Даниловсваго монастыря, и самый погостъ Даниловскій, и иныя села Даниловскія вручи Архимандриту Св. Спаса» (Степен. Книга, ч. І, стр. 380). Димитрій Донской пожаловаль Тронцкому Сергіеву монастырю 12 сель (Истор. Росс. Іерарх. ч. ІІ, стр. 95), и въ Москвъ, возлъ своего дворца, мъсто подъ перковь и подъ келью (Историческое описаніе Свято-Тронцкія Сергіевы Лавры. Москва, 1842 г., стр. 158). Онъ же пожаловалъ Солигалицкому Восмресенскому монастырю село и починокъ (Акт. Арх. Эксп. т. II, N. 85). Симонову монастырю-село съ деревнями, дворъ, рыбныя ловли и соляныя варницы (См. ниже, прим. 114). Сынъ его, Василій Дмитріевичь, пожаловаль тому же монастырю слободу съ деревнями и со всёми угодьями (См. ниже, прим. 114). Василій Темный пожаловать Спасо-Каменному монастырю, между 1453 и 1462, годами пустоши со всёми ихъ принадлежностями (Дополн. къ Акт. Историч. т. I, N. 10). Въ 1454 году онъ пожаловалъ Саввину Сторожевскому монастырю село въ Звенигородскомъ убадъ (Описаніс Саввино-Сторожевскаго монастыря, составлен. Смирновымъ, прим. 140). Окодо 1440 года онъ, по приказу сестрича своего, Князя, Семена Александровича, отдаль въ Спасо-Евфиміевъ монастырь село Мордышь (Акт. Историч. I, N. 38); онъ же ножаловаль Ипатіевскому монастырю перевозь на ріків Костромів (Тамъ же, I, N. 176), а въ 1462 годумон. Новоспасскому село Клементьевское на верьху ръки Дубни (Ист. Рос. Iср. II, с. 285). Іоаниъ III пожаловалъ Спасо-Евфиміеву монастырю въ 1472 году село Оедоровское въ Суздалъ (Акт. Истор. I, N. 84), и озеро Вознесенское (Тамъже I, N. 85), авъ 1485 году разныя угодья въ Гороховской волости и рыбичи довлю на рікі Клязьмі (Тамъ же I N. 96); онъ же пожаловать Михалициому дъвичьему монастырю земли (Допол. къ Акт. Истор. т. I, N. 113). Въ 1498 г. онъ пожаловалъ Софійскому Епископу, Прохору, Звенигородъ со всеми поплинами (Русск. Летоп. Львова, т. III, стр. 220). Василій Ивановичь въ 1518 году пожаловаль церкви Св. Николая Чудотворца въ Чухлом'в деревию (Акт. Арх. Эксп. т. III. N. 95); въ 1521 году приказалъ отвести Іосифову Волоколамскому монастырю м'всто въ город'в Твери (Тамъ же, т. I, N. 169); въ 1526 году отдаль въ Суздальскій Покровскій монастырь село Павловское (Ант. Истор. т. І,

тей, 109 Киязья Удельные, 110 Цари, 111 даже Царицы и Киягини

N. 131); въ томъ же году пожаловалъ село и и всколько деревень монахинъ Софъ (въроятно, бывшей супругъ его, Соломоніи) въ пожизненное владъніе, съ отдачей по смерти ея въ монастырь (Карамз. т. VII, прим. 280); а въ 1523 году велъ отдать въ основанный имъ Московскій Дъвичій монастырь одно или два, изъ дворцовыхъ селъ (Продолженіе древней Россійской Вивліоейки, ч. V, стр. 140 — 143. Собран. Госуд. грам. и догов. т. І, стр. 416. Акт. Историч. т. IV, N. 166).

¹⁰⁹ Прим'вры: Великій Князь Рязанскій, Иванъ Ивановичь, около 1365 — 1387 годовъ, пожаловалъ Ольгову монастырю село съ разными угодьями. Въ той же жалованной грамоть подтверждено право монастыря на владъніе землями, полученными имъ отъ прежинкъ Князей, а именно В. Князя Ингваря, Князя Олега и Князя Юрія (Акт. Истор. т. I, N. 2). Около 1402 года Рязанскій же Великій Киязь, Олегъ Ивановичь, пожаловалъ Солотчинскому монастырю село и островъ съ угодьями (Тамъ же, N. 13, 14). Около 1430-1456 годовъ Иванъ Федоровичь, также В. К. Рязанскій, пожаловаль тому же Солотчинскому монастырю село съ увздомъ (Тамъ же, N. 36). Оедоръ Ольговичь и другіе Великіе Князья Рязанскіе также одаряли этотъ монастырь имуществами разнаго рода, какъ видно изъ одной грамоты 1607 года (Тамъ же, т. И. N. 79). Въ 1393 году Великій Князь Нижегородскій, Борисъ Константиновичь, пожаловаль Спасскому Благов'вщенскому монастырю рыбныя довли и бобровыя гони (Акт. Арх. Экспед. т. І, N. 12). Въ 1582 году Вел. Князь Тверской, Симеовъ Бекбулатовичь, пожаловаль Спасскому, что на Созь, монастырю, ивсколько пустошей (Тамъ же, т. I, N. 316).

¹¹⁰ Прим'їры: Около 1400 года Князь Ярославскій, Өедоръ Өедоровичь, пожадоваль Толгскому монастырю деревню съ лъсомъ и ножнями (Акт. Археогр. Эксп. т. I, N. 15). Въ 1423 году Дмитровскій Князь, Петръ Дмитріевичь, пожаловалъ Тронцкому Сергіеву монастырю рыбныя и бобровыя ловли по ръкъ Воръ (Тамъ же, N. 22). Въ 1493 году Волоцкой Князь, Борисъ Васильевичь, пожаловаль тому же монастырю деревню и мельницу въ оброчное владъніе (Тамъ же, N. 129). Въ 1500 году, Волоцкой же Князь, Оедоръ Борисовичь, пожаловалъ Іосифову Волоколамскому монастырю деревню Медвёдовку и половину Тимоосевской Слободки въ своей Ржевской вотчине (Тамъ же, N. 136). Въ 1499 году онъ же пожаловалъ разныя села и угодья Симоновскому монастырю (Акт. Историч. т. І. N. 108). Въ 1404 году Князь Звенигородскій, Юрій Дмитріевичь, пожадовалъ Савво-Сторожевскому монастырю села и деревни въ Звенигородскомъ убаді: (Тамъ же, т. I, N. 15). Въ 1471 году Князь Ярославскій, Александръ Өедоровичь, пожаловалъ Спасо-Каменному монастырю пустонии съ пошлыми землями, лъсами и пожнями (Дополи. къ Акт. Истор. т. I, N. 15). Въ 1497 году, Ярославскій же Князь, Данімль Александровичь, подтвердиль права этого монастыря на многочисленныя земли, пожалованныя ему Князьями, Ослоромъ Васильевичемъ и Александромъ Оедоровичемъ (Тамъ же, т. I, N. 22). Въ XV

стольтіи Князь Быозерскій, Андрей Дмитріевичь, даль ньсколько земель Кирильову монастырю (Тамъ же, т. І, N. 207); сыновья его, Князья Михайло и Иванъ Андреевичи, жаловали деревии, земли и льса Ферапонтовой пустыни (Акт. Юридич. N. 5, 11). Въ Кормовой книгь Тронцкаго Сергіева монастыря XVI выка сказано: «Даль Кн. Андрей (Радонежскій) село княже подъ монастыремъ, да село Афонасьево, да село Клементьево». Сынъ его, Князь Федоръ Андреевичь, даль тому же монастырю «въ своемъ втарьйшинствь, въ Олексинскомъ стану, озеро Смехро и со всъми истоки, да озеро Боровое». (Истор. описан. Троиц. Лавры, М. 1842 года, стр. 155).

111 Изъ Царей Московскихъ нётъ ни одного, который бы не пожаловалъ духовному сословію бол'є или мен'є значительнаго количества недвижимыхъ имуществъ. Приведемъ зд'єсь н'єсколько прим'єровъ:

Іоаннъ IV, при учрежденіи Казанской Епархіи, пожаловаль Архіепископу Гурію и тамошнимъ монастырямъ значительныя поземельныя владівнія («Никонов. Автоп. VII, стр. 286; «Акт, Истор.», т. I, N. 162). Онъ же пожаловалъ Соловециому монастырю, въ 1539 году, деревию, пустощь и острова съ соляными варницами; въ 1548 году---ц-блую волость; въ 1550 году---деревню; въ 1553 году половину волости Сумы съ 33 соляными варницами («Лѣтописепъ Соловецкій», над. Архимандритомъ Досивеемъ, М. 1833 г., стр. 23, 24, 27; «Дополн. къ Акт. Истор.», т. I, N. 111). Въ 1545 году онъ пожаловалъ Корельскому Николаевскому монастырю лесь и землю около монастыря подъ содяныя варинцы («Акт. Истор.», т. I, N. 144). Въ 1547 году онъ пожадовалъ тыть же Вассіанову Строкинскую пустынь (Тамъ же, N. 147). Въ 1549 году пожаловаль Новгородскому Борисоглъбскому собору поляну (Тамъ же, т. I, N. 151). Въ 1574 году Илантову монастырю ръку съ озерами и истоками (Тамъ же, т. І, N. 191). Въ 1575 году Астраханскому Тронцкому монастырю островъ съ рыбными довлями (Тамъ же, т. I, N. 193, 323). Въ 1546 году Спасо-Придуцкому монастырю дикій лість и займища («Акт. Арх. Эксп.». т. І, N. 208). Въ 1556 г. Владимірскому Успенскому монастырю медьницу (Тамъ же, т. I, N. 249). Въ 1557 году Срътенскому женскому монастырю село съ деревнями и пустошами (Тамъ же, т. I, N. 251). Въ 1564 году Юрьеву монастырю—тоню (Тамъ же, т. I, N. 265). Въ 1570 году монахинъ Александръ, вдов'в Килзя Юрія Васильевича, посадъ, Устюжну Жел'взопольскую съ деревнями (Тамъ же, т. I, N. 279). Въ 1555 году Крынецкому монастырю-огородъ, пожню и дворъ въ оброчное владъніе («Дополн. иъ Акт. Истор.», т. I, N. 84). Въ 1557 году въ Переяславаћ, въ монастырь Николая Чудотворца, многія земли даль на прокормленіе братів («Русск. Лівтоп.», Львова, т. V, стр. 145). Въ 1560 году Михалицкому діввичьему монастырю-волость и погость съ деревнями (Тамъ же, т. І, N. 114). Николаевской Стороженской пустыни-обжу земли (Тамъ же, т. І, N. 132). Въ 1577 гогу, Кириллову Білоезерскому монастырю--семли съ рыбными и звриными ловлями и другими угодьями (Тамъ же, т. I, N. 223). Ему же, въ 1579 году, дворъ въ Исковъ для прівзда монастырских властей в для храненія запасовъ (Тамъ же, т. І,

N. 224). Московскому Новод'вничьему монастырю въ разныя времена значительное количество селъ, земель и недвижимых имуществъ всяваго роди («Акт. Историч.», т. IV, N. 166). Вообще о щедрости Іоанна въ духовенству см. «Русск. Д'етоп.», Львова, т. V, стр. 144.

Өедоръ Ивановичь пожаловаль въ Вознесенскій девичій монастырь село въ Мосальскомъ убодъ (Карамз. т. Х, прим. 278). Въ 1592 году далъ въ Саввинъ Сторожевскій монастырь двіз деревни и нісколько пустопічії («Описаніе Саввина Сторожевскаго монастыря», стр. 21). Въ 1585, 1590, 1591 и 1595 годахъ пожаловалъ Соловецкому монастырю разныя волости и деревни съ соляными варницами, рыбными и звериными довлями и другими угодьями («Летопись Соловецкая», стр. 42, 44, 45, 47. «Акт. Арх. Экспед.», т. I, N. 353). Михалицкому девичьему монастырю несколько пожень («Дополн. къ Актамъ Истор.», т. I. N. 155). Московскому Новодъвнчьему монастырю село съ дереввями («Авт. Истор.», т. IV, N. 166). Въ 1588 году, инокинъ Мароъ, вдовъ Магнуса, село съ деревнями въ Суздальскомъ убадъ («Акт. Арх. Эксп.», т. I, N. 340). Въ 1586 году Горицкому Воскресенскому монастырю село съ деревнями и пустошами («Акт. Историч.», т. I, N. 217). Въ 1587 году внокинъ Александръ, вдовъ Килля Ивана Ивановича село съ деревнячи и пустоплами (Тамъ же, т. I, N. 218). Въ томъ же году Ипатцкому монастырю нъсколько сель въ Костромскомъ убядь (Тамъ же, т. I, N. 219). Въ 1589 году Медвнаскому Николаевскому монастырю тони на Ладожскомъ озерв («Акт. Истор.», т. IV. N. 44). Въ 1591 году Тронцкой Сергіевой пустыни лугь конюшій, острова въ Гороховещкомъ убадъ (Тамъ же, т. I, N. 229). Въ 1592 году Спасо-Евфиміеву монастырю пісколько деревень (Тамъ же. т. 1, N. 243). Астраханскому Тровцкому монастырю учюгь и м'всто для солянаго промысла («Акт. Истор.», т. И, N. 33) и т. д-

Борисъ Годуновъ пожаловалъ въ 1604 году Тихвинскому Введенскому монастырю деревни, нашни и сънные покосы («Акт. Истор.», т. И. N, 49). Въ Успенскій на Сосив монастырь онъ далъ нъсколько деревень («Истор. опис. Троиц. Лавры», стр. 148). Въ одной лътописи про щедрость его къ духовенству сказано: «Егда же воцарися, нача церкви созидати и красити, и милостыню давати монастырямъ, и церквамъ, и нищимъ, и гладнымъ, люди же приводя на любовь къ себъ, но ничто же усиъ, ни преодолъ убійству и Божію суду». «Полн. Собр. Русск. Лътоп.», т. V, стр. 57). О щедрости Бориса къ духовенству говоритъ и Маржеретъ («Сказ. Соврем. о Дмитр. Самозв.», т. ИІ, стр. 76, 114).

Ажедимитрій пожаловать въ 1608 году Путивльскому Николаевскому монастырю село Холопково со всякими угодьями («Дополи. къ Акт. Истор.», т. I, N. 156); въ томъ же году монахинъ Александръ, вдовъ Князя Ивана Ивановича, село въ Суздальскомъ уъздъ съ деревнями, пашнями, сънными покосами, бортными ухожьями, рыбными ловлями и другими принадлежностями («Акт. Истор.», т. II, N. 111).

ППУЙСКІЙ ВЪ 1609 году пожаловать Тронцкой Лаврѣ прежнюю землю въ Москвѣ («Историч. Описаніе Тронцкой Лавры», стр. 158), Саввину Сторожевскому монастырю деревню («Акт. Археогр. Экспед.», т. II, N. 68), а въ 1606 году одному монастырю, при немъ построенному, землю («Акт. Истор.», т. II, N. 72).

Королевичь Владиславъ также жаловать имущества Русскому духовенству. Такъ въ 1610 году онъ ведъть отдать монахинѣ Марев, вдовѣ Ивана IV, Устюжню Желѣзонольскую и волость въ Устюжекомъ уѣздѣ («Акт. Археогр. Экспед.», т. II, N. 166).

Михана в Федоровичь, въразные года своего парствованія, пожаловаль значительное количество недвижимыхъ имуществъ въ Соловенкій монастыль. («Льтоп. Солов.» стр. 55, 56, 60, 61, 62, 65). Въ 1615 году отдалъ въ Новоспаскій монастырь 14 деревень («Истор. Росс. Іерара.», т. П, 287). Въ 1614 году пожаловаль Толвуйскому священнику, Ермолаю Герасимову, и сыну его, Исааку, дворцовую «волостку» изъ 10 вытей съ крестьянами, рыбными довлями в всякими угодьями «въ вотчину» («Акты Историч.», т. ПІ, N. 9). Въ томъ же году овъ пожаловаль въ пожиженное владение супруге Ивана IV. Парипе-монахинъ, Даріи Алексъевнъ, дворцовое село Микифорово съ 21 деревней и 19 пустопіами, папінями, стінььми покосами, лесами и всякими угодьями (Тамъ же, N. 41. Cp. N. 67). Въ томъ же году онъ отдалъ въ Алексевской монастырь оброчныя мельницы въ Углицкомъ убадъ («Акты Археограф. Экспедиців», т. III, N. 47), а въ Успенской-мъста и нашню въ Устюжно-Железопольскомъ посадъ (Тамъ же, т. III, N. 52₁. Въ слъдующемъ 1615 году онъ пожаловалъ Суздальскому Покровскому девичьему монастырю село Бережокъ съ деревнями, принадлежавниее прежде Цариц'в-монахинъ Александръ; при этомъ именно было выговорено, что вотчина эта поступаеть во владение монастыря не какъ «Царицына дача», но какъ «Царское жалованье» («Акты Историческіе», т. III, N. 59). Въ томъ же году онъ пожаловалъ Новоспасскому монастырю, по его просьбів, третью долю Вараужской волости въ Холмогорскомъ уйздів, преимущественно для рыбной ловли (Тамъ же, N. 60). Въ томъ же году онъ пожаловалъ Кириллову Белозерскому монастырю, по его просьбе, Непокоцкій посаль (въ Холмогорскомъ же убзаћ), съ принадлежащими къ нему соляными промыслами, звършными и рыбными довјями, дворами, землею, крестьянами, содяными варницами, сънными покосами, лъсами, лавками, анбарами и всъми угодъями (Тамъ же, N. 61). Въ 1617 году онъ пожаловаль село Мамадышъ Свіяжскому Вогородицкому монастырю («Акты Археограф. Экспед.», т. III, N. 90). Въ 1619 году Муромскому Благов вщенскому монастырю озера въ Муромскомъ увадъ (Тамъ же, N. 103). Въ томъ же году, опъ пожаловалъ Патріарху Филарету, по желанію его, дв'є трети Варзужской волости (остальная треть была отдана, накъ замъчено выше, Новоспасскому монастырю) со всъми крестьянами, съ рыбными, звъриными и птичьими довлями и со всъми угодьями («Акты Историческіе», т. III, N. 82). Въ 1620 году онъ пожаловалъ Вологодскому Софійскому Собору упразднившійся монастырекъ Николы Чудотворца Мокрой пустыни съ принадлежавиними ему деревисю, пустоньми, рыбными доплями и всякими угодьями (Тамъ же, N. 84). Въ 1634 году опъ пожаловалъ одному Протонопу порожжее мъсто подъ дворъ въ Китав городъ (Тамъ же, N. 92, стр. 117). Въ 1621 году онъ предписалъ Верхотурскимъ Воеводамъ надълнъ тамощије монастыри достаточнымъ для ихъ содержанія количествомъ земель и рыбныхъ ловель (Тамъ же, N. 103). Въ 1626 году онъ пожаловалъ Вознесенсиому дът вичьему монастырю въ Москвъ слободу въ Нижегородскомъ уъвдъ, бывшую прежде за Царицей-монахиней Еленою, супругою Василія Ивановича Шуйскаго (Тамъ же, N. 140).

Алексъй Михайдовичь, въ 1646 и 1650 годакъ жаловалъ земли Содовецкому монастырю («Лѣтоп. Соловец.», стр. 66). Въ 1648 году онъ пожадовалъ Новгородскому Митрополиту два дворцовыхъ села въ замѣнъ отписанныхъ у него на Государя земель («Акты Археограф. Экспед.», т. IV, N. 26). Въ 1654 году Иверскому монастырю пригородъ Холмъ съ крестьянами, деревпями и угодьями; въ 1655 году тому же монастырю три погоста въ Старофусскомъ убяді: также съ крестьянами, деревнями и раздичными угодыми (Тамъ же, N. 78). Въ томъ же году и тому же монастырю и вскольно пустошей въ Прутепской волости («Акты Историческіе», т. IV, N. 97). Ему же село Валдай и другія села съ погостами и разными угодьями («Полн. Собр. Закон.», т. I, N. 124, 161). Въ 1664 году Кодлозерской пустыни ръчку Емпу съ рыбными довлями въ оброчное владъніе («Акты Историческіе», т. V, N. 22). Въ 1653 году Астраханскому Преображенскому монастырю учюгъ съ разными угодьями (Тамъ же, т. IV, N. 67). Въ 1653 году Патріаршему дому учюгь въ Казани (Полн. Собр. Закон.», т. I, N. 93). Въ 1672 году ему же учюгъ въ Астрахани («Акты Историческіе», т. IV, N. 224; «Полное Собраніе Законовъ», т. І, N. 507). Въ 1656 году Богоявленскому Полоцкому монастырю нъсколько сель и деревень («Полное. Собраніе Законовъ», т. І, N. 179). Въ 1657 году Ставросскому (Крестному) монастырю несколько волостей (Тамъ же, N. 211). Въ 1658 году ему же погость съ рыбпыми ловлями (Тамъ же, N. 224). Воспресенскому монастырю несколько вотчинъ (Тамъ же, т. І, стр. 713) и т. д. Кроме того въ его же царствованіе сділаны были общія распоряженія относительно раздачи пезаселенныхъ земель въ нъкоторыхъ мъстахъ Патріарху, духовнымъ властямъ и монастырямъ. (См. пиже, прим'ьч. къ главъ VIII).

Өедоръ Алексѣевичь, кромѣ общихъ распоряженій о надѣлѣ землями приходскихъ церквей (см. ниже, прим. къ главѣ VIII), въ 1678 году пожаловалъ Симонову монастырю землю въ Москвѣ для подворья («Акты Историческіе», т. V, N. 26). Въ 1680 году Астраханскому монастырю рыбныя ловля (Тамъ же, N. 197); въ томъ же году Соловецкому монастырю пустопии со всѣми ихъ принадлежностями и крестьянъ («Лѣтоп. Соловец.», стр. 76). Тому же монастырю пожаловано было нѣсколько деревень и угодій Царями Иваномъ и Петромъ Алексѣевичами (Тамъ же, стр. 78, 83). Что же касается до пожалованій, слѣланныхъ Петромъ Великимъ и его преемниками, то объ няхъ сказано будеть ниже, въ своемъ мѣстѣ.

ни, 119 а въ вольныхъ городахъ и народныя Правительства 115 отличались необыкновенною ревностію къ обогащенію Церкви и усердно одаряли ее недвижимыми имуществами всякаго рода. То же самов свидѣтельствуютъ и такъ называемыя Кормовыя или Вкладвыя книги, которыя существовали прежде почти во всѣхъ; монастыряхъ и въ которыя записывались данные Князьями и частными
лицами для поминовенія усопівихъ вклады, съ подробнымъ означеніемъ того, въ какой день «кормы кормити спо христолюбцехъ за
здравіе и за упокой.» 114

¹¹² Примеры. Въ одной грамоть Білозерскаго Киязи Михайла Андреевича (1471 —1475) сказано, что бабка его, Великая Княгиня Авдотья, пожаловала нѣскольво земель Кириллову монастырю («Дополненіе въ Актамъ Историческимъ», т. I, N. 207). Въ началъ XV стольтія Княгиня Марія, супруга Нижегородскаго Князя, Даніила Борисовича, пожаловала село Спасо-Евенміеву монастырю («Акты Исторические», т. I, N. 29). Тому же монастырю около 1440 года пожаловане было село В. Княгинею Софією Витовтовною и сыномъ ея, В. К. Василісмъ Васильевичемъ («Акты Историчесвіе», т. І, N. 38). Около 1453 года, по приказанію той же Княгини, Василій Темный отдаль Троицкому Сергіеву монастырю въсколько сель, а Спасо-Евенміеву — Глушицу и Перекопань рѣки Нер- ● ли (Тамъже, т. I, N. 54, 55). Въ 1448 году таже Великая Княгиня пожаловала Өерапонтовской пустыни деревню со селищами, лъсами, пустошьми, пожнями и всіми принадлежностями («Акты Археогр. Экспедиців», т. І, N. 41). Она же, выбств съ Вел. Княгинею Маріею, женою Темнаго, пожаловала Кириллову монастырю ножни и пустоши (Тамъ же, т. 1, N. 95). Около 1479 года супруга Темнаго, Вел. Княгиня, Марія Ярославовна, пожаловала Спасо-Каменному монастырю нъсколько деревень («Доноли. къАктамъ Историч.», т. I, N. 16, 17). Въ концъ XV стольтія Велик. Княгиня Разанская, Анна Васильевна, пожадовала Солотчинскому монастырю село и бортное угодье («Акты Историческіе», т. І, № 80, 81). Въ одномъ актв поздивищаго времени упоминается также о иногихъ вотчинахъ, пожалованныхъ этому монастырю Вел. Княгинями Рязанскими (Акты Историческіе», т. И, N. 79). ·

¹¹⁵ Такъ въ 1392 году Митрополиту Кипріану, прибывніему въ Новгородь, «люди Новгороднкія даша подворье, многія дворы, у Св. Іоанна Предтечи на Чюдинцовъ удицъ» («Полн. Собр. Рус. Лътоп.», т. IV, стр. 99). Около 1450 года, по просьбъ игумена Іоны, Новгородское правительство, т. е., Архіепископъ, Посадники, Тысяцкіе, Бояре, Житые люди, купцы и черные люди, пожаловали Соловецкому монастырю Соловецкій, Апзерскій и другіе острова («Акты Археогр. Экспедиців», т. I, N. 62).

¹¹⁴ Значительное число такихъ Кормовыхъ или Вкладныхъ книгъ хранится въ Новгородской Софійской библіотей и въ архивахъ важивйшихъ монастырей. Множество извлеченій изъ нихъ пом'єщено въ «Исторіи Россійской Ісрархіи» и

Желая сообщить читателямъ нѣкоторое, хотя приблизительное, понятіе о степени щедрости Князей и Царей Русскихъ къ духовемству, мы представимъ здѣсь въ совокупности дошедшія до насъ извѣстія о недвижимыхъ имуществахъ, пожалованныхъ Правительствомъ въ разныя времена одному изъ нашихъ монастырей, именмо Соловецкому. Само собою разумѣется, что извѣстія эти будутъ весьмѣ неполны; множество жалованныхъ грамотъ не дошло до нашего времени; многід изъ нихъ, быть можеть, еще не напечатами; наконецъ, нѣкоторыя изъ относящихся сюда свидѣтельствъ могли ускользнуть отъ нашего вниманія. Тѣмъ не менѣе, и тѣ неполныя, отрывочныя свѣдѣнія, которыя мы успѣли собрать, будутъ достаточны, чтобы показать, съ какимъ усердіемъ одарялись Правительствомъ важнѣйшія изъ нашихъ обителей. Соловецкій монастырь

въ отдельныхъ, довольно многочисленныхъ, описаніяхъ различныхъ обителей. · Для прим'єра мы выплинемъ зд'єсь отрывокъ изъ Кормовой книгм Симовофскаго монастыря, напечатанный въ «Исторіи Государства Россійскаго» (т. V, прим. 122): . «Далъ Гесударь, Киязь Великій, Дмитрій Ивановичь Донской Пречистой Богородицы Донской въ домъ на Симоново воды на Волгь, ниже Новгорода, Елгинскіе, да Молеховскіе, съ озеры и съ пески, и съ заводьми, и съ подвальи; да у Солы у Галической колодези соляные, да варницы, да дворище дровяно, да дворъ на прівадъ старцомъ и слугамъ, да селцо Борисовское съ деревнями по своей душть на поминовъ въ наслъдіе въчныхъ благъ. Далъ Кн. Василій Душтріських въ Ржевскомъ увздв слободку Рожекъ съ деревнями и съ озеры и со исвии уголью, а въ слободит перковь во имя Св. Чюдотворце Николы, де тот на рікъ на Селижаровъ, да съ своихъ Государевыхъ черныхъ волостей даль въ мои настырь оброку рыбы съ Вселуције волости 400 костоголова, на всямъ годъ по своей душть и своемъ брать, по Князь Константинъ Дмитріевичь, инокъ Кассіанъ, на номинокъ. Далъ Кн. Константинъ, инокъ Кассіанъ, Допьекаго сынъ, ¹¹ въ Ржевскомъ убадъ, въ своемъ селъ въ Сижкахъ по вся годы по 20 кадей ржи, да по 10 кадей овса, да по 5 кадей пшеницы, да по 10 сыровъ, да по чуду масла, по своей душте на номинюкъ. Въ лего 7066, Апреля въ 13, на Св. Неделе, въ Среду, быль Государь, Парь, Киязь Велипій, Иванъ Висильевичь всея Руси на Симоновъ и приказаль Архимандриту Обоктисту съ братьею по Князь Константинь, внокь Кассіань, понахиды в объдни служити, в волачи и рыбу и квасъ на братію имати съ Большаго Дворца отъ Дворецкаго. Да Государь же Царь даль на Княжь Константинову иноку Кассіанову гробинцу нокровъ бархатъ чернъ, а крестъ на немъ бархатъ черьвчатъ.... Въ лъто 7069, Государь, Царь, Иванъ Васильевичь пожаловаль въ Симоновъ монастырь колоноль Аглиньскіе земли по В. К. Костантинів, иноків Кассіанів, а вісу въ немъ 33 гуда, а кругъ колокола слова Нѣмецкіе».... Эти вклады идутъ до 1681 г.`

основанъ былъ, канъ навъстно, уже въ XV въкъ, въ княжение Василія Васильевича Теннаго. Святость основателей его, преподобныхъ Зосимы и Савватія, рано прославила эту обитель и послужила причиною особеннаго въ ней уваженія людей благочестивыхь. По этому, уже при третьемъ настоятель ея, Іонь, около 1459 года, «весь господинъ Государь Великій Новгородъ, вся пять концевъ, на въпъ. на Ярославла дворъ, пожаловаща Игумена Ивоню и всихъ старцевъ обитель св. Спаса и св. Николы. . . . островые Соловки, и Анзери островомъ, и Муксани островомъ, и Заяцьимъ островомъ, и малыми островны, въ тыхъ островахъ землею, и ловищами, и тонями, и пожнями в линии озеры, земля имъ дълзти, и пожит косити. и леше и озера мовити, и тонъ ловити добровольно.» Спустя 7-иь летъ после покоренія Новгорода Ивановъ III, этотъ Великій Князь подтвердиль особой трамотой права Соловецкаго монастыря на владение землями, пожалованиыми ему отъ Новгородскаго Правительства. Точно такое же полтвержденіе слівано было и при превиникі Ивана III, Великомъ Князі Василів Ивановичь, въ 1507 году. Царь Иванъ Васильевичь Грозный отличался особенной щедростію въ отношеніи къ этому монастырю. Онъ пожаловаль ему, въ 1539 году, деревню, пустошь и два острова съ рыбными ловлями и соляными варивцами, всего 13 луковъ или 26 обежъ земли; въ 1548 году-волость въ 9 обежъ, 8-мь соляныхъ варницъ и островъ съ треня дворами; въ 1550 году-деревню съ оброчною обжею и рѣчку Сороку съ оброками; навонецъ въ 1553 году, по прошенію игумена Филиппа съ братією, половину волости Сумы съ 2 приходскими церквами, въ 781/2 обжъ земли и съ 33 соляными варницами. Преемникъ его, Осдоръ Ивановичь, пожаловаль тому же монастырю, въ 1585 году, остальную моловину Сумской волости, со всеми деревнями, дуговымъ тягломъ и со вовии угодьями, также съ принадлежащими къ ней по морскому берегу и на островахъ соляными варницами; въ томъ же году четверть волости Умбы, съ дворами, анбарами, мельницами, соляными варинцами, рыбными и звериными ловлями, лесами, пожнями, морскими тонями и лешими озерами; въ 1509 году волость и волостку въ Новгородскомъ убодъ съ соловарнями и рыбными ловлями; въ 1591 году четыре волости и находящійся въ одной изъ нихъ Муезерскій монастырь съ крестьянами; наконецъ, въ 1595 году Няцпій приморскій берегь и м'єста мельничныя и дворовыя, принадлежавинія къ Вологодскому подворью. Въ 1613 году, по приговору

бояръ, Трубецкаго и Пожарскаго, отведено было во владание монастыря старинное мъсто Соловецкаго подворья, близъ Москворъцкаго моста. Царь Миханлъ Өедоровичь пожаловаль монастырю, въ 1614 году, волость Шую Корельскую, да два лука между Кемью н Керетью съ крестьянами; въ 1617 году две волости, Пурнемскую и Лямецкую; въ 1630 году рѣчку Кужливую и рыболовную тоню на ръкъ Онегъ: въ 1635 году четыре пустоши, сънные покосы близъ Онеги, рѣчку Удрюгу, деревню Исаковскую со всеми угодыми и Понгонское озеро съ ръчкою такого же названія; въ томъ же году Яренскій погость съ живущими въ немъ оброчными, бобыльскими и Казачьими людьми и три четверти волости Керети съ жителями и со всеми угодьями; въ 1636 году несколько морскихъ тоней; наконецъ въ 1642 году Волковскую деревню со всеми угодъями, пожню. дворище и половину Спенскаго озера. Царь Алексый Михайловичь также одаряль этоть монастырь: въ 1646 году онъ пожаловалъ ему три пожни и кулигу; а въ 1650 году во Всадыченскомъ усольь-пожню со всеми угодьями, какія въ томъ угодью имелись. Царь Оедоръ Алексвевичь въ 1620 году пожаловалъ монастырю въ Устюгь Великомъ, на Красномъ бору, приходскую церковь со всей утварью, а при ней двв пустоши и пашенную землю со всеми принадлежностями и крестьянами. Цари Иванъ и Петръ Алексъевичи, въ 1683 году, повелели Соловецкому монастырю владеть одною деревнею, состоявшею въ Важскомъ убодъ, и заводить тамъ соляные промыслы; въ 1684 году дали ему въ оброчное владение деревню въ Яренскоиъ увадъ; въ 1686 году пожаловали въ въчное владение Орлецкія угодья съ известковымъ камнемъ, съ лесами и сънными покосами, а въ 1697 году приписали къ нему Авраміеву Чухломскую пустынь съ принадлежащими къ ней землею и крестьянами. Наконецъ, въ 1699 году, Петръ Великій повельть приписать къ тому же монастырю Марчуговскую пустынь (Московскаго у взда) съ находящимися при ней пашенными и непашенными землями, угодьями и людьми. Съ этого времени прекращаются вклады недвижимыхъ имуществъ въ Соловецкую обитель. 115

^{** «}Акты Археограф. Экспедиців», т. І, N. 62, 353. «Дополненія въ Актамъ Историческимъ». т. І, N. 111. «Літописецъ Соловецкій». Москва, 1833 года, стр. 19, 21, 23, 24, 27, 42, 44, 45, 47, 54—56, 60—62, 65, 66, 76, 78, 83, 84.

Подтвердивъ этими примърами сдъланное выше замъчание о необыкновенной щедрости Князей и Царей нашихъ къ духовенству, ны встрачается теперь по необходимости съ вопросомъ о причинахъ этого явленія. Нетъ сомненія, что благочестіе Князей, уваженіе ихъ къ духовенству, значеніе Церкви въ до-Петровской Россін, преобладаніе религіознаго элемента во всей нашей древней жизни, какъ общественной, такъ и частной, однимъ словомъ, всв тъ общія причины, которыми обусловливались отношенія Правительства къ духовному сословию въ прежнія времена, обълсняють уже достаточно сами по себь и усердіе Государей нашихъ къ Церкви, и ревность ихъ къ одаренію ся всякаго рода имуществами; но если мы вникнемь глубже въ сущность вопроса и, не ограничиваясь общими причинами, пожелаемъ узнать ближайшія, особенныя побужденія нашихъ Князей къ обогащенію духовныхъ заведеній вкладами, то найдемъ четы ре главныхъ обстоятельства, въ которыхъ крылся настоящій источникъ необыкновенной щедрости нашего Правительства къ монастырямъ и духовнымъ властямъ. Изъ этихъ четырехъ обстоятельствъ, три имъли корень свой въ общественновъ устройствю древней Россіи, а четвертое, которое мы, безь опасенія, можемъ пазвать самымъ важнымъ и найболбе вліятельнымъ, проистекало непосредственно изъ характера религіозныхъ идей, господствовавшихъ въ прежнія времена.

І. Первая изъ этихъ причинъ, объясняющихъ чрезвычайную ревность нашихъ Князей къ обогащению Церкви, имъла тъсную связь съ финансовымъ бытомъ древней Россіи. Она заключалась въ необходимости обезпечить содержание духовенства и въ невозможности достигнуть этой цели иначе, какъ пожалованиемъ ему недвижимыхъ имуществъ. Въ самомъ дъль, изъ самаго существа экономическаго устройства древней Россіи сл'ідуеть уже необходимо, что всі другіе способы содержанія духовенства въ началь, въ недолгое время посль введенія Христіянства въ нашемъ отечествъ, или вовсе не могли нивть места, или, по крайней мерв, могли иметь только самое ограпиченное примънение. Такъ добровольныя приношения върующихъ, вполнъ достаточныя для содержанія клира въ первые въка Христіянства, когда духовенство было еще малочисленно, потребности его не велики, а ревность върущихъ къ Церкви безпредъльна, оказались въ последствии недостаточными и для Греческой Церкви. Тамъ менае могли они пригодиться для Церкви Россійской. Посладняя

нуждалась въ посторонникъ источникахъ дохода не только въ последствін, когда духовенство значительно размножилось, но и въ самомъ началъ, когда сословіе это, не смотря на свою малочисленность, не могло быть вполнъ обезпечено этимъ способомъ, такъ какъ самое число върующихъ было еще весьма не велико и Христіянская въра не довольно распространена. При томъ, система содержанія Церкви посредствомъ милостынь и добровольныхъ приномений ни въ какомъ случат не могла примъниться къ твердо организированной Іерархіи; для такой Іерархіи необходимъ быль источникь дохода болье самостоятельный, менье случайный, который бы не ставиль ее въ зависимость отъ воли и прихотей паствы, а темъ не унижаль бы ея достоинства и не мёшаль точному, строгому исполнению ея призванія. Что касается до приношеній вынужденныхъ, обязательныхъ, и именно, до десятины, то она, какъ навъстно. дарована была въ періодъ до-Монгольскій нікоторыми Князьями нікоторымь церквамъ, существовала и въ последстви въ некоторыкъ местахъ, -вне вонжав от атирусов и получить то важное значеніе, какое имъла въ другихъ частяхъ Евроны. Даже и въ то время, когда десятина составляла важивйнній источникъ дохода для духовенства, она являлась совстмъ не съ темъ характеромъ, какъ на западъ Европы, давалась обыкновенно только Князьями изъ своихъ имъній, не составляя общей обязанности върующихъ, притомъ не служила источникомъ дохода для всего духовенства, а предоставляема была только известнымъ, определеннымъ церквамъ. 116 По-

¹¹⁶ Такъ Владиміръ Равноапостольный назначиль десятую часть отъ своего имівнія и городовъ, основанной имъ въ Кіевѣ церкви Св. Богороднцы («Полн. Собр. Русс. Лѣтон.», т. І, стр. 53). Яронолкъ Изяславичь даваль той же церкви десятипу «отъ всего своего имівнія по вся лѣта» (Тамъ же, стр. 88). Андрей Воголюбскій даль основанной имъ во Владимірѣ Соборной церкви десятину «въ стадѣхъ своихъ и торгъ десятый» (Тамъ же, т. ІІ, стр. 81). Выше мы вильди, что церковь эта, по словамъ Епископа Симона, въ XIII стольтіи дѣйствительно собирала десятину «по всей земли той» (см. прим. 82). Выше также мы привели одно мѣсто лѣтониси, въ которомъ Полоный названъ десятиннымъ городомъ Кіевской церкви Св. Богородицы (см. прим. 79). Въ Повгородѣ взималась десятина въ пользу Софійской церкви, но въ 1137 году была уничтожена Кияземъ Святославомъ и замѣнена другими источниками дохода (см. Карамз., т. ІІ, прим. 267). Въ послѣдствіи времени она, кажется, упичто-

шлины, вымавшіяся въ пользу духовнаго сословія при производствъ суда и въ другихъ случаяхъ, существовали у насъ съ весьма раннихъ временъ, но, во первыхъ, не были довольно значительны **для того, чтобы замёнить собою всё другіе источники дохода, а** во вторыхъ, составляли средство содержанія только для духовныхъ властей, а не для монастырей и низшаго духовенства. Наконецъ и система жалованья, преобладающая съ настоящее время, не могла получить значительного развитія въ древней Россіи; она не могла существовать при тогдашнемъ финансовомъ устройствъ, болъе похожемъ на частное, нежели на государственное, хозяйство, устройствъ. при которомъ важнейшимъ источникомъ дохода для Правительства служили государственныя имущества и личныя повинности жителей. а налоги являлись только въ видъ исключенія и взимаемы были по большей части не деньгами, а натурою. По этому, хотя уже Ярославъ «давалъ, по словамъ Нестора, 117 попамъ отъ имбнія своего урокъ; » хотя въ послъдстви мы находимъ мпого церквей и монастырей, содержавшихся ругой, 118 т. е., жалованьемъ отъ Правительства,

жилась повсемъстно; по крайней мъръ объ ней уже почти нигдъ не упоминается "; въ поздиъйшихъ актахъ часто встръчаются слова: «десятина» и «десятинники», но уже совершенно съ другимъ значеніемъ.

^{117 «}Полн. Собр. Русс. Автон.», т. I, стр. 66.

¹¹⁸ До насъ дошло довольно много, такъ называемыхъ, ружныхъ грамотъ и сверхъ того актовъ различнаго рода, въ которыхъ упоминается о назначения рутъ и милостынныхъ денегъ монастырямъ и церквамъ. См., на пр., «Акты Арх. Экспед.», т. І, N. 127; т. ІІ, N. 12, 63, 223; т. ІІІ, N. 47, 101, 109, 282; т. ІV, N. 8, 148. «Акты Историческіе», т. І, N. 102, 128, 129, 191, 193, 223, 229, 237, 242; т. ІІ, N. 6, 31, 33, 37, 64, 69, 86, 178, 344; т. ІІІ, N. 93, 95, 96, 97, 103, 104, 109, 118, 123, 126, 146, 148, 149, 212, 215, 217. 247; т. ІV, N. 4, 9, 33, 41, 44, 47, 48, 212; т. V, N. 2, 46, 132, 151 (IV) 178. «Дополн. къ Акт. Историч.», т. І, N. 191, 192, 199, 210, 227.

Мы говоримъ; по чти, потому что изъ общаго правила, нами высказаннаго, встръчаются кое макія исключенія. Такъ сохранилось извъстіе, что Юрьевъ Успенскій монастырь, на Вонновъ горъ, пользовался клюбною десятиною съ Краснаго села, по грамотъ В. К. Василія Динтріевича («Истор. опис. Тронцъ. Лавры», стр. 146). Въ 1551 году, при учрежденіи Казанской енархіи на содержаніе ся хотым назначить, по едва ли назвачили, дъйствительно десятую часть изъ всъхъ доходовъ Каванской земли «Инкон. Лътоп.» VII, стр. 251. Ср. ниже, прим. 119. «Русскій Лътописсить Львова», т. V, стр. 68.

но система жалованья тымь не менье составляла не болье, какъ исключеніе, и господствующимъ средствомъ содержанія духовенства саблалась не прежде, накъ по отобраніи церковныхъ имуществь Екатериной II. Весьма естественно, что невозможность обезпечить содержаніе Церкви всёми исчисленными способами порождала уже сама по себь необходимость надъленія духовенства недвижимыми имушествами; надъление это было единственнымъ средствомъ доставить духовнымъ властямъ и монастырямъ доходъ постоянный, върный и самостоятельный. Надо зам'ятить при томъ, что, по обстоятельствамъ того времени, система содержанія духовенства посредствомъ назначенія ему вотчинъ была чрезвычайно удобна для самаго Правительства; при множествъ свободныхъ и не заселенныхъ земель, находившихся тогда въ его распоряженій, пожалованіе ихъ духовенству не могло составлять для Киязей никакого пожертвованія, темъ более, что съ земель этихъ въ пользу казны не получалось, по большей части: никакого дохода.

Въ подтверждение мысли, нами высказанной, можно привести множество данныхъ. Прежде всего укажемъ на то замѣчательное обстоятельство, что значительная часть недвижимыхъ имуществъ, подученныхъ духовенствомъ отъ Правительства, пожалована ему была при самомъ учрежденіи новыхъ епархій, монастырей и соборныхъ перквей, т. е., именно въ то время, когда предстояла необходимость обезпечить тымь или другимь образомъ содержание, а слыдовательно и самое существованіе вновь возникших духовных заведеній. Понятно, на пр., что Правительство, устроивая повую епархію, или учреждая Соборную церковь, не могло предоставить на произволъ случая содержаніе учреждаемаго имъ заведенія. Онъ должно было непремённо позаботиться само объ этомъ важномъ предмете. Но такъ какъ лучшимъ средствомъ къ достижению этой цели было пожалованіе недвижимыхъ имуществъ, то весьма естественно, что Правительство, въ большей части случаевъ, старалось надълить съ самаго начала учрежденное имъ заведеніе достаточнымъ количествомъ населенныхъ или ненаселенныхъ земель. 119 Съ другой стороны извъ-

¹¹⁹ Такъ въ 1158 году Андрей Боголюбскій основаль во Владиміръ Соборную церковь, и при самомъ основаніи пожаловаль ей, какъ мы уже виділи, аначительное количество недвижимыхъ имуществъ («Полн. собр. Русск. літоп.» ІІ, стр. 81 82). Въ XIII въкъ основана была Тверская епархія, и при самомъ ея

стно, что многіе изъ нашихъ монастырей построены были самимъ Правительствомъ, частію въ видахъ благочестія и распространенія иноческой жизни, частію для исполненія данныхъ по какимъ либо случаямъ об'єтовъ, частію, наконецъ, въ ознаменованіе какихъ-либо радостныхъ или для всего отечества, или для Княжескаго дома, событій. ¹⁸⁰ Но само собою разум'єтся, что построеніе мопастырей возлагало на строителей непрем'єнную обязанность обезпечить тымъ

учрежденін, Епископу пожалованы были села и волости. Это видно изъ того, что подъ 1286 годомъ въ летописи сказано: «Литва воеваще Тверскаго вдалыки церковную власть Олешку и протчая» (Никонов. латоп. III, с. 83). Между тымъ извыстно, что въ то время Владыкою Тверскимъ былъ Симеопъ, первый изъ Тверскихъ святителей (Карамзинъ, IV, ст. 94 пр. 178). Въ 1555 году учреждена была Казанская епархія, и при самомъ учрежденій ея, Царь Иванъ IV пожаловалъ Архіепископу и монастырямъ часть царскихъ и княжескихъ селъ. Сначала, впрочемъ, приняты были другія міры для обезпеченія содержанія новой епархіи: «уложилъ... Царь... владыки и всімъ церквамъ обещенное . Богу изъ всъхъ доходовъ Казанской земли десятое, а сперва Митрополить и всь владыки и монастыри пособствують Казанскому владыкь деньгами и хавбомъ» (Никон. летоп. VII, с. 231). Но въ последствии эти меры оказались въроятно недостаточными, ибо въ той же летописи, подъ 1557 годомъ, мы читаемъ: «и болринъ Князь Петръ Ивановичь на Царя и Государя и Архіепископу і Казанскому нам'єстнику и Архимандриту, и д'єтемъ боярскимъ Царевы седа и всёхъ Князей Казанскихъ раздёдилъ» (Тамъ же, ст. 286. Ср. «Акт. Истор.» I, N. 162). Изъ письма Ивана IV къ первому Архіепископу Казанскому, Гурію (см. неже прем'то, къ гл. VIII) видно, что Царь неохотно жаловаль духовенству вотчины, но уступаль необходимости, не находя накакихъ другихъ средствъ къ обезпеченію его содержанія.

Такъ уже Ярославъ построилъ монастыри св. Георгія и Св. Ирины, Изяславъ Св. Димитрія, Всеволодъ Андреевскій, Владиміръ Мономахъ Өеодоровскій, Данійлъ Александровичь Даниловскій, и т. д. (См. «Истор. Рос. Іерарх.», т. ІІ, с. VI, VII). Что ніжоторые монастыри были построены Князьями для исполненія данныхъ ими обітовъ, видно изъ приміра Василія Ивановича, основавшаго, именно по этому побужденію, дівнчій монастырь въ Москві (См. ниже прим. 137). Что другія обители основаны были Правительствомъ въ ознаменованіе счастливыхъ событій, видно изъ сохранившихся извістій о происхожденіи Донскаго монастыря, основаннаго Царемъ Өедоромъ Ивановичемъ на місті побіды, одержанной надъ Татарами въ 1591 году, Срітенскаго, построеннаго на місті срітенія Владимірской чудотворной иконы, избавившей Москву отъ нашествія Темирь-Аксака въ 1395 году, и другихъ (см. «Истор. Рос. Іерар.» ІІ, с. VII и слід.).

или другимъ образомъ ихъ содержаніе. Дъйствительно, мы видимъ, что Князья не только исполняли всегда эту обязанность, но и сверхъ того, по чувству весьма понятному, старались усердно о томъ, чтобы монастыри, ими основанные, монастыри, которые они называли своими и разсматривали почти какъ свою частную собственность превзошли всъ другія богатствомъ и знаменитостію. ¹²¹ Что же касается до тъхъ обителей, которыя основаны были не Князьями, а учредились сами собою, въ слъдствіе добровольнаго соединенія людей благочестивыхъ, ¹²⁹ то понятно, что и они также нуждались весьма часто въ пособіялъ отъ Правительства. Не имъя благотвори-

¹⁹¹ Уже Несторъ жаловался на злоупотребленія, къ которымъ подавало поводъ это стремленіе. «Изяславъ», говорить онъ, «постави монастырь Св. Димитрія и выведе Варлаама на игуменство къ Св. Димитрію, хотя створити выше сего монастыря, надъяся богатствомъ. Мнози бо суть монастыри отъ Царь, и отъ Бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть таци, а кацы суть поставлены слезами, пощеньемъ, молятвою, батыемъ» (Полн. собр. Рус. летоп. І, ст. 69). Въ духовномъ завъщания Князя Волынскаго, Владимира Васильевича (1287), читаемъ: «а Содовое и Сомино жъ далъ есмь Княгині своей, и монастырь свой Апостолы же создахъ и своею силою. А село есмь купилъ Березович а тое далъ есмь къ Апостоламъ же» (Тамъ же. II, ст. 215). Въ жалованной грамотъ Рязапскаго В. Князя, Олега, Ольгову. монастырю (1356—1387) сказано: «ставили праціди наши Святую Богородицю, Князь В. Инъгваръ, Князь Олегъ, Князь Юрьи, а съ ними бояръ 300, а мужей 600; тогда дали Св. Богородицы дому 9 земель бортныхъ, а 5 погостовъ, Песочна, а въ ней 300 семъй, Халохолва, а въ ней 150 семъй, Заячины, а въ ней 200 семъй, Вепрія 200 семъй, Заячковъ 100 и 60 семъй» («Авт. Истор.» I, N. 2). Въ 1528 году В. Киязь Василій Ивановичь, основавъ въ Москвъ дъвичій монастырь, пожаловаль ему села и земли (См. ниже прим. 137). Въ 1614 году Михаилъ Өедоровичь, разръшивъ построеніе на новомъ м'ясть разореннаго въ смутное время Шалоцкаго Успенскаго монастыря, предписаль отвести ему землю подъ строеніе и пашню («Акт. Арх. Экспед.» III, N 52). Царь Алексій Михайловичь, по просьбі: Патріарха Никона, надълиль вотчинами, вновь построенные послъднимь, монастыри Иверской, Крестный и Воздвиженскій («Акт. Арх. Экспед.», IV, N. 78. «Акты Истор.», IV, N. 97. «Полн. Собр. Закон.», I, N. 124, 161). Даже Петръ Великій, решившись основать въ Малороссіи новый монастырь, вынужденъ быть назначить на содержание его земли (См. главу IX).

¹³⁹ Такимъ образомъ возникли даже знаменитъйщие изъ нашихъ монастырей, напр., Кіево Печерскій и Тронцкій Сергіевъ. Вообще о различныхъ способахъ происхожденія Русскихъ монастырей собраны подробныя извъстія въ «Исторія Россійской Іерархіи».

тельныхъ и богатыхъ строителей, которые обязаны бы были заботиться объ ихъ обогащении, они, въ большей части случаевъ, не были ничьмъ обезпечены относительно своего содержанія. Если святостію жизни и особеннями подвигами своихъ членовъ они не успъвали обратить на себя внимание ревностныхъ къ Вере людей, то яногда, по недостатку доходовъ и имуществъ, приходили въ положеніо чрезвычайно стісненное, часто даже впадали въ крайнюю, невыносимую бъдность. Понятно, что для вспоможенія такого рода монастырямъ, не имъвшимъ возможности содержать себя собственными средствами, Правительство также считало себя обязаннымъ принять мёры, более или менее деятельныя. Для исполненія этой обязанности, оно назначало иногда беднымъ обителямъ ругу, т. е., жалованье деньгами, или натурою, иногда же, и при томъ гораздо чаще, жаловало имъ недвижимыя имущества въ болбе или менбе значительномъ количествъ. Во многихъ жалованныхъ грамотахъ говорится прямо, что извёстная вотчина жалуется извёстному монастырю на «церковное и монастырское строеніе, на свічи, темьянъ, воскъ и ладонъ;» въ другихъ бъдность и безвотчинность монастырей, 125 или

¹²³ Въ жалованной грамоть Ивана IV Вассіановой Строкинской пустынь (1547 г.) читаемъ: «что ми билъ челомъ того монастыря строитель Серапіонъ.... а сказываеть, что, ден, ихъ монастырь стоить на реке на Онеге, на болоте, а пашенки, ден, а приходу у того монастыря и иного доходу нътъ никакого и прокормитись имъ нечимъ, а около, деи, того монастыря пришли мъста пустые, лёсъ дикой и болота: и мив бы игумена... съ братьею, пожаловати имъ около того монастыря, на ихъ сторонъ, на ръкъ на Онътъ, по ръку по Шоршму, дать вверхъ по Онъть ръкъ по перевозъ, да по Кринкину полю черезъ болото оть монастыря, лёсъ сёчи и дворы ставити, и людей называти, и пашни папахати. И оже будеть такъ, какъ намъ строитель... билъ челомъ, а тъ мъста будугь пусты, и язь... игумена събратьею пожаловаль, велъль есми имъ окодо того монастыря дість січи, и дворы ставити, и пашню пахати, и дюдей къ себъ называти» («Акт. Историч.» І, N. 147). Въ 1588 году, по просьбъ Арважскаго монастыря, ему даны были земли «на свечи, и на темьянъ, и на ладанъ, и на просфиры, и на всякое церковное строенье» (Тамъ же. N. 222). Въ 1608 году Лжедимитрій пожаловалъ село Путивльскому Николаевскому монастырю, игуменья и сестры котораго жаловались ему на свою бълность: «биди челомъ тебъ, Государю.... мы убогіе старицы, нищій твой богомодицы, объ нищенскомъ прибъжницъ, объ монастырскомъ строеньъ; и ты, Государь, объшаль.... насъ нищихъ устроить и вельники на прибъжнще поставить: и мы нищіе и по ся м'вста наги и босы и голодны скитаемся» («Дополи. къ Акт. Истор.» I, N. 156). Въ 1604 году монастырю Тихвинскому Введенскому дана

же объдивніе его и разореніе, происшедшія отъ твхъ или другихъ причинъ, 124 указываются ясно и положительно какъ основныя, важиващія побужденія Правительства къ пожалованію ему вотчинъ.

была вотчина также въ следствіе просьбы игумень и сестеръ, говорившихъ: «нынё въ томъ монастыре 45 старицъ, и впередъ имъ прокормитись не чёмъ, вотчинки къ монастырю нётъ и за монастыремъ двора людемъ и обиходцовъ монастырскихъ поставити и устроитъ, и пашин вспахати и сёна укосити негдѣ» («Акт. Истор.» П. N. 49).

124 Іоаннъ IV писаль, въ 1574 году, Казанскому Воеводъ: «билъ намъ челомъ, изь Казани Русскаго кладбища Илантовы горы Пречистыя Богородины и вевхъ Святыхъ богомолецъ нашъ нгуменъ Веньямииъ съ братіею: было, ден, нашего жалованья, годовыя руги, ему, игумену, по 4 рубли, да по 10 четьи ржи, да по 5 четьи овса, попу 3 рубли...» и т. д.; «и бывшій, ден, богомолецъ нашъ Архієнископъ Германъ учиниль общее житье и вельль ести въ трапезь, а тогды, ден, было 13 братовъ, да два діака, да семь дътенышевъ, а наемъ, ден, даютъ діакомъ и дътепышемъ изъ нашіп же милостыни, что имъ на илатье идеть; и вы. ден, тое ругу даете въ Казани переволачивая года въ два, въ три; а которое, ден, пашнишко есть около монастыря, ино, ден, въ вешнее время вода поимаеть, а прибавити негать, а иного, деи, угодья около мопастыря нътъ нигать, а которые, деи, крестьяне были за монастыремъ, и монастырь, деи, и церкви наши намънники выжгли и вывоевали, а хрестьянъ въ полонъ поимали.... а дворы, ден, наши измінники выжгли и вывоевали; а который, ден, лість быль около монастыря, и тотъ, ден, ихъ монастырской лесь князи и дети боярскіе и посалскіе люди, оскорбляя имъ монастырь, высткли, а имъ, ден, противъ того князи и дъти боярьскіе въ своемъ льсь на монастырское строенье, на обиходъ и ихъ престыяномъ лъсу свчи не дадугь, и ихъ престыянъ въ своихъ льсьхъ грабять: а живуть, дея, на монастырскомъ подворью, въ острогъ, и квасу, деи, поставити вы не дадите.... а что, ден, угоды около монастыря.... тымъ, ден, владъетъ Архіепископъ; и намъ бы игумена съ братьею пожаловати, чъмъ бы нить впередъ въ томъ монастырв живучи питатися, велети ему наше жалованье, ругу давати... ежегодь, безпереводно, да къ старой же бы ихъ ругъ велети имъ придати нашего жалованья, речку Мешкалу съ истоки и съ озерки.... и на монастырское строенье и на обиходъ льсъ съчи, и въ монастыръ и въ монастырскомъ подворьъ, для монастырскаго обиходу, квасъ держати безъ выимки. И мы Илантовскаго монастыря игумена.... съ братьею.... пожаловали: для монастырского прокормленья и на всякое монастырское пропитанье рѣчкою Мешкалою съ озеры и съ истоки» («Акты Историч.», т. I, N. 191). Въ 1591 году Царь Өедөръ Ивановичь пожаловаль Сергіевой пустынт лугъ въ Гороховецкомъ убадъ, въ следствіе просьбы следующаго содержанія: «Въ Гороховецвомъ увадв пустынка Сергва Чудотворца Зачатіе, а быль въ ней храмъ Живеначалная Тронца да Христовъ мученикъ Георгій... и жили, ден, въ той пу11. Такимъ образомъ, одно изъ главныхъ назначеній церковнаго имущества заключалось въ томъ, чтобы обезпечить содержаніе, а слідовательно и самое существованіе духовнаго сословіл. Но вмість съ тімъ, имінія, которыя жаловались Церкви, удовлетворяли и другой государственной потребности, которой не могло въ ті времена удовлетворять само Государство. Мы говоримъ о потребности вспомоществованія неимущимъ и содержанія того разряда людей, который не могъ собственными трудами снискивать себі пропитанія. Общественное Призрівніе составляеть теперь одну изъ вітвей непосредственной діятельности самаго Государства, но въ прежіня вре-

стынкъ старцы, пустыпные отходники, а питалися лыками и съпо но болоту коснян; а запустыва, деп, та пустынка отъ Казанскихъ Татаръ льтъ съ 70; а пашни, леи, и луговъ у тот пустынки итть, потому что поставлена въ поймъ. вода поимаетъ вешняя отъ ръки отъ Клязьмы и отъ болоть; и по пашей жалованной грамоть, вельно старцу Варсонофью въ той пустыни в храмъ воздвигнути. и священника и братью собрати; а чёмъ бы имъ питатись, и намъ бы пожадовати ихъ велети, въ руги место, дати.... дугъ Копющь островъ, чтобы Угодника Христова Чюдотворца Сергія прославилось начало» (Тамъ же, N. 229). Въ 1614 году Михаплъ Оедоровичь пожаловалъ Алексъевскому монастырю пъсколько мельницъ, по просьбъ игумена съ братьею: «билъ челомъ.... игуменъ.... а сказаль: вотчинка, де, ихъ, монастырскаа вся разорена отъ Антовскихъ дюдей и отъ Русскихъ воровъ, ото многія, де, войны и братін, де, питатись нечичъ; а есть, де, въ Углицкомъ увадв мельницы оброчныя.... и намъ бы его строителя, старца Мисайла съ братьею, пожаловати, велети имъ те мельницы дати къ нимъ въмонастырь на темьянъ и на ладонъ и на свъчн» («Акты Археогр. Эксп.», т. III. N. 47). Въ грамотъ Михаила же Өедөрөвча Муромскому Благовъщенскому монастырю на вотчинное владъніе озерами въ Муромскомъ увзав (1619 г.) сказано, что игуменъ съ братьею били челомъ, «а сказали: приходили, де, къ нимъ войною Литовскіе люди и монастырь разорили. въ нерквахъ Божінхъ престолы ободрали, и ризы, и стихарь, и поясъ и посохъ, нашего данья, и всякое церковное строенье повмали и братью посъкли. а его, нгумена, съ пономаремъ взяли въ нолонъ, а келья пожгли, и пономаря въ полону сожгли, а его, игумена, изъ полону выкупили; и отъ того, ле. Литовскихъ людей разоренья у нихъ въ монастыръ на церквахъ кровли оглили, церковь... каменая каплеть и стыны разсыдалися, а древяные церкви ветхи, а строить тёхъ церквей и монастыря нынё нечёмъ, вотчинки у нихъ ничего нътъ: и намъ бы ихъ пожаловати, велъти имъ дати.... на церковное и на монастырское строенье, въ вотчину, безоброчно, въ Муромскомъ увадъ.... озерко Карашья да Боровое и съ иными озерки» («Акты Археографической Экспедицін», т. III, N. 103).

мена оно принадлежало къ числу предметовъ, вполнѣ предоставленныхъ распоряжению духовенства. Это основывалось главнымъ образомъ на томъ, что обязанность помогать бъднымъ разсматривалась тогда болбе съ религіозной, нежели съ политической, точки зрвнія: объ исполнени ея заботились не столько по тому, что находили его справедливымъ и необходимымъ въ видахъздравой политики, сколько на томъ основаніи, что виділи въ немъ діло богоугодное и душеспасительное. Весьма понятно, что, при такомъ взглядъ на общественную благотворительность, нашли самымъ естественнымъ сосредоточить ее въ рукахъ духовенства. Сословію этому, по самому духу его призванія, всего приличнье было заботиться объ удовлетворенін выгодъ, находившихся въ столь близкой связи съ выгодами религіи. Но чтобы духовенство могло съ успёхомъ выполнить эту обязанность, необходимо было снадбить его нужными средствами. Надъление его вотчинами принадлежало именно къ числу такихъ средствъ. Ниже мы увидимъ, что дъйствительно Церковь жертвовала довольно значительной частію своихъ доходовъ на вспоможеніе бъднымъ; пока достаточно будеть замътить, что какъ духовенство, такъ и само Правительство видъли въ этомъ одно изъ главнъйшихъ назначеній церковнаго имущества. Такъ, въ похвалахъ Князьямъ нашимъ за ихъ усердіе къ Церкви, похвалахъ, весьма часто встречающихся въ лътописяхъ, щедрость къ духовенству и щедрость къ неимущимъ никогда не отдълялись другъ отъ друга; они разсматривались всегда, какъ два однородныя, тесно связанныя между собою, свойства. 125 Взглядъ этотъ высказанъ быль особенно ясно и рѣзко въ Посланіи одного Владимирскаго Епископа къ сыну Александра. Невскаго. Въ Посланіи этомъ назначеніе церковныхъ судовъ и доходовъ определяется следующимъ образомъ: «Дано клирошанамъ на потребу старости, и немощи и въ недугъ впадшихъ чадъ много, кормленіе низшихъ, кориление обидимымъ, помогание страннымъ, прилежание въ напастехъ, пособіе въ пожарѣхъ и въ потопѣ, плѣннымъ искупленіе, въ гладъ прекориленіе, сиротамъ и убогимъ промышленіе, вдовамъ пособіе, въ худобъ умирая покровы и гробы и погребаніе, церквамъ и монастыремъ подъятіе, живымъ прибъжище и утвшеніе, а мертвымъ память. Сихъ ради потребъ церковныхъ людіе даваху имінія своя». Въ одномъ мъсть Никоновой льтописи говорится про Митро-

¹⁹⁵ Cm. выше, прим. 106.

полита Фотія, что онъ возвращалъ неправильно отнятыя у Митрополіи «доходы и пошлины, и земли, и воды, и села и власти и
иная же, и прикупи въ славу имени Христова и пречистыя Богородицы на препитаніе убогимъ и нищимъ, яко же писано есть: церковное богатство—нищихъ богатство, и даяй нищему, взаимъ даетъ
Богу». ¹²⁶ Нельзя не замѣтить, наконецъ, что и въ послѣдующее время, принятіе мѣръ къ обращенію церковныхъ имуществъ въ казенное вѣдоиство оправдывалось постоянно, во всѣхъ выходившихъ по
этому поводу манифестахъ и указахъ, необходимостію возвратить имуществамъ этимъ ихъ первоначальное, утраченное ими, значеніе собственности бѣдныхъ, вдовъ и сиротъ. ¹²⁷

III. Треть е обстоятельство, побуждавшее Князей нашихъ къ щедрому одаренію Церкви, основывалось на первоначальномъ значеніи духовенства въ кругу другихъ сословій, и на существътъхъ отношеній, въ которыхъ находились къ нему Князья, какъ Удельные, такъ и Великіе. Правительство древней Россіи не только считало своею обязанностію обезпечивать содержаніе Церкви назначеніемъ ей обширныхъ вотчинъ, но и находило въ томъ значительную для себя выгоду, какъ въ хозяйственномъ, такъ и въ политическомъ отношеніяхъ. Въ отношеніи хозяйственномъ, оно выигрывало, и выигрывало весьма много, отъ постепеннаго заселенія и разработки такихъ земель, которыя, оставаясь въ первоначальномъ ихъ видѣ, не приносили бы казив ни какого дохода, ни прямо, ни косвенно. Въ отношении политическомъ Князья, извлекали изъ своей щедрости не менъе значительныя выгоды, ибо посредствомъ ея соединяли свои интересы съ интересами духовнаго сословія и привлекали последнее на свою сторону. Чтобы понять всю силу последняго побужденія, необходимо вспомнить то глубокое уваженіе, которымъ пользовалось духовенство съ самыхъ первыхъ временъ водворенія Христіянства, то значительное участіе, которое принимало оно въ ходъ общественныхъ дълъ, наконецъ, то несомнънное вліяніе, которое имъли совъты его и посредничество какъ на Князей, такъ и на народъ. Содъйствіе духовенства было необходимо для Князей

^{126 «}Степенная Книга» т. І, стр. 159. Востокова: «Описаніе рукописей Румянц. Музеума», стр. 281. «Никонов. Лѣтон.». ч. V, стр. 33.

¹²⁷ См. ниже въ изложении мѣръ, принятыхъ Правительствомъ къ отобранию церковныхъ имуществъ со времени Истра Великаго.

во многихъ случаяхъ и преимущественно въ случат столкновенія ихъ съ гражданами, въ случав несогласій владетелей Ульмыныхъ съ Великими, и наконецъ въ случат междусобій первыхъ между собою. Во всёхъ сихъ распряхъ лица духовнаго званія являлись обыкновенно съ значеніемъ совътниковъ, посредниковъ и примирителей, оказывая Князьямъ множество услугъ, чрезвычайно разнообразныхъ и значительныхъ. 198 Весьма понятно, что при такомъ вліяніи, при такой важности духовнаго сословія, Князья должны были д'ятельно заботиться о томъ, чтобы иметь его на своей стороне. Пользуясь этимъ и понимая всю выгоду своего положенія, духовенство часто обращалось къ Правительству съ просьбани объ увеличении своихъ владіній, и Правительство рідко отказывало этимъ просьбамъ, рідко оставляло ихъ безъ полнаго удовлетворенія. Въ большей части жалованныхъ грамотъ говорится именно, что вотчины жалуются духовнымъ заведеніямъ въ следствіе просьбъ, принесенныхъ Правительству ихъ начальниками, или членами; въ нѣкоторыхъ же изъ грамоть этого рода объясняется прямо, что побуждение къ пожалованию вотчинъ тому, или другому, лицу духовнаго званія заключается въ услугахъ болбе или менбе важныхъ, оказанныхъ имъ Правительству. 129 Съ особенною силою дъйствовали побужденія этого рода

¹²⁸ Вліяніе духовенства на Князей и народъ древней Россіи, и важность его посредничества въ Княжескихъ распряхъ и народныхъ волненіяхъ, принадлежитъ къ числу историческихъ фактовъ, поставленныхъ наукою вить всякаго сомитьнія. На этомъ основаніи мы считаемъ излишнимъ приводить подробитьщія доказательства справедливости нашихъ замъчаній и отсылаемъ читателей ко встыть извъстнымъ сочиненіямъ о Русской Исторіи вообще и въ особенности объ Исторіи Русской Церкви. Преимущественнаго упоминовенія заслуживаетъ въ этомъ отношеніи «Краткая Россійская и Церковная Исторія», Митрополита Платона, въ которой собрано множество примъровъ посредничества и участія лицъ духовнаго званія въ общественныхъ дълахъ древней Россіи.

¹²⁹ Такъ въ жалованной грамотъ Михаила Өедоровича Толвуйскому Священнику, Ермолаю Герасимову, и сыну его, Исааку, на вотчинное владъніе дворцовою волостію изъ 10 вытей съ врестьянами, рыбными ловлями и всякими угодьями (1614 года) говорится именно, что вотчина эта дается имъ, «для того, какъ при Борисъ Годуновъ, при его самохотной державъ, элокозиеннымъ его умысломъ, мать наша, Великая Государыня, старица-инока Мареа Ивановна была сослана въ Новгородской уъздъ въ Обонъжскую пятину, въ.... Егорьевской погостъ въ заточенье, и тотъ попъ Ермолай, памятуя Бога и свою думу и житіе Православнаго Христіанства, матери нашей, Великой Государынъ, старицъ-инокъ

на Великихъ Князей Московскихъ. Въ стремленіи своемъ къ водворенію единодержавія, они находили сильную для себя подпору въ духовенствів, и особенно въ главів его, Митрополитів. Содівйствіе Церкви было для нихъ не только полезно, но и необходимо, а между тівмъ одна мать важнічішихъ причинъ искренности и постоянства этого содівйствія заключалась въ общирности владівній и правъ духовенства. Въ своемъ містів мы постараемся доказать, что эта именно причина заставляла Церковь ревностно стремиться къ уничтоженію удівловъ и содівйствовать перевороту этому, но мітрів силь своихъ и возможности. 150

IV. Переходимъ теперь къ четвертому и, какъ мы уже замътили, едва ли не важныйшему изъ побужденій Правительства къ щедрому надъленію духовенства недвижимыми имуществами. Это побужденіе имьло уже своимъ источникомъ не политическую, или финансовую, потребность, но чисто религіозную идею. Имущества жаловались Князьями монастырямъ и церквамъ въ огромномъ количествь, съ тою целью, чтобы достигнуть этимъ путемъ важнейшихъ для человъка благъ: спасенія души, благосостоянія въ настоящей и блаженства въ будущей жизни. Весьма понятно, что мысль о спасеніи души сильно озабочивала нашихъ Князей, всегда отличавшихся необыкновеннымъ благочестіемъ; но не столь понятно, по крайней мъръ съ перваго взгляда, почему надъление Церкви вотчинами считали они лучшимъ средствомъ къ достижению этой цъли. Но и этотъ взглядъ легко объяснить себъ, если только припомнить, что пожалованіемъ имуществъ Церкви, съ одной стороны упрочивалось самое ея существованіе, а съ другой обезпечивалось судьба меньшихъ братій, принимавшихъ всегда значительное участіе въ пользованін доходами духовенства. Понятно, что при такомъ взглядъ

Марев Мвановнъ непоколебимымъ своимъ умомъ и твердостію разума, служилъ и прямилъ и доброхотствовалъ во всемъ, и про отца нашего здоровье провъдывалъ и матери нашей Великой Государынъ, старицъ Мареъ Ивановнъ, обвъщалъ, и въ такихъ великихъ скорбъхъ и въ напрасномъ заточенъ во всемъ сномогали. И за то ихъ радънье и прямую къ намъ службу, пожаловали есмя тое волостку имъ въ вотчину» («Акты Историч.», т. III, N. 9).

¹³⁰ Заслуги и содъйствіе, оказанныя духовенствомъ Московскимъ Великимъ Князьямъ въ борьбв ихъ съ прежнимъ порядкомъ вещей извъстны всякому, сколько нибудь знамомому съ Русской исторіей. О причинахъ, побуждавшихъ высшее духовенство дъйствовать именно въ этомъ духъ, будетъ сказано въ главъ VII.

на назначене церковных имуществъ, пожалование ихъ Церкви не могло не разсматриваться, какъ дѣло богоугодное и душеспасительное. Съ другой стороны, для спасения души считались въ то время особенно необходимыми молитвы за нея во время жизни и постоянное поминовение ея въ монастыряхъ и церквахъ послѣ смерти. Князья и частные люди не жалѣли никакихъ пожертвований, чтобы устроить, какъ говорилось, свою душу и пріобрѣсти полную увѣренность, что послѣ смерти Церковь не перестанетъ никогда возносить за нея свои молитвы къ престолу Всевышняго. Въ этомъ именно желаніи обезпечить поминовеніе души и заключалось важнѣйшее побужденіе къ одаренію духовенства вотчинамн: по крайней мѣрѣ въ большей части жалованныхъ грамотъ говорится прямо, что то или другое имущество жалуется тому или другому духовному заведенію «въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ, по душѣ, для поминовенія души, или въ вѣчный поминокъ души». 151 Обычай записывать пожа-

¹⁵¹ Такъ въ жалованной грамот В. К. Василія Темнаго Троицкому Сергіеву монастырю сказано: «Далъ есмь Живоначальной Троиць неподвижно въ домъ тъ села и деревии, по своемъ отцъ В. Князъ Васильъ Дмитріевичъ, и по своей матери, В. Княгинъ Софъъ, и всему своему роду на поминокъ» («Акты Историческіе», т. І, N. 54).—Въ грамот'в Ивана III Спасо-Евенміеву монастырю: «Далъ есми имъ въ монастырь.... по своемъ брать, по Князь по Юрьъ по Васильевичі въ поминаніе свое село Федоровское» (Тамъ же, N. 84). Въ грамоть Ивапа IV Соловецкому монастырю: «Пожаловали есми къ пхъ монастырю для нашего здравія и по нашихъ прародительхъ въ въчный поминокъ, въ наслъдіе въчныхъ благъ двіма деревнями» («Дополи. къ Акт. Истор.», т. І, N. 111). Въ грамот' ПІуіїскаго Суздальскому Покровскому монастырю на владініе волостью: «А дана та волость со всёми угодьи въ домъ Пречистые, за наше здравье, и по родителъхъ по Великой Княгинъ Соломонидъ, во инопрать Софьт, и по Великой Княжит Александръ, и по Княжь Оедоровъ Борисовича Волотцкаго Княгип'ь Александрь, въ въчный поминокъ» («Акты Истор.», т. II, N. 74). Въ Кормовой Книге Симоновскаго монастыря: «Далъ Государь Князь Великій Дмитрій Ивановичь Донской.... сельцо.... съ деревнями по своей душт на поминокъ, въ наслъдіе втиныхъ благъ» (См. выше прим. 114). Въ одной грамотъ Михаила Оедоровича сказано: «Пожаловали есми.... слободою.... игуменью.... съ сестрами, блаженныя памяти по Царъ в В. Княз'в Василіт Ивановичт всея Руссіи и по его Царицт Екатеринт , во иноцьхъ схимниць по Елень, по ихъ душамъ въ вычный поминокъ» («Акты Истор.», т. III, N. 140). Въ другой того же Царя означено также, что вотчина пожалована монастырю «въ въчный поминокъ по ея прежией владътельницъ, Царицъ-пнокинъ Дарьъ» (Тамъже, N. 142). Вообще подобныхъ примъровъ можно бы было привесть безчисленное множество.

лованія въ Кормовыя или Вкладныя книги еще яснѣе свидѣтельствуеть объ этомъ значеніи вкладовъ. Иногда даже Князья, жалуя духовенству вотчины, не только указывали на поминовеніе души, какъ на цѣль этого пожалованія, но и возлагали прямо на монастырь или церковь обязанность поминать душу вкладчика или его родственниковъ съ подробнымъ при томъ означеніемъ какъ лицъ, которыхъ слѣдовало поминать въ молитвахъ, такъ и самого порядка, въ которомъ должна была исполняться эта обязанность. 152 Су-

¹⁵⁹ Такъ въ жалованной грамоть Василія Темнаго и матери его, Софіи, Спасо-Евенміеву монастырю сказано: «По приказу мить, Великому Князю, своего сестричнча и моей матери.... внука, Князя Семена Александровича, дали есми.... село Архимандриту съ братією и всему сбору, на моминокъ его родителей, по В. К. Константинъ и по его прачюръ, и по Князъ Борисъ, и по Князъ его Иванћ, и его отцъ по Князь по Александръ, и по его матери по Княгинъ по Васизись, и по немъ по Князь по Семень, поминають ихъ души и Бога за нихъ молятъ» («Акт. Истор.» I, N. 38). Въ грамотъ ппокини Царицы Александры Суздальскому Покровскому монастырю: «Язъ старица Царица Александра..... вотчину Бережокъ..... дала въ Покровскій монастырь, что въ Суздаль, по своей душть; и кто будеть туть въ обители игуменья, по моемъ отшествін въ Богу, и имъ пъти на всявъ годъ, по 2 панихиды, на объ памяти..... а изъ денежныхъ доходовъ на оба праздника молебны пъти Чудотворцу Николъ, и по мнъ панахиды, а на соборъ давать по 2 деньги, а Чудотворцову бы память не заложить никому» (Тамъ же, N. 218). Въ грамотъ Өеодора Ивановича Ипатьевскому монастырю на владіліе вотчиною сказано: «Вы бы.... родителей Царицы моей и В. Княгини Ирины, отца ев Өедора Ивановича и матерь Стефаниду, во иноцехъ Сундулею, и брата ев Василья Оедоровича, поминали и въ въчной благъ ихъ написали, и повахиды пъли и по ихъ памятемъ и по преставленьямъ столы на братью чинили и понахиды пъли безпереводно» (Тамъже, N. 219). Въжалованной грамоть Шуйскаго Нижегородскимъ Соборамъ: «А протопопамъ съ братьею пѣти понахиды и обѣдни служити, и въ просфиромисаньъ и въ литіяхъ поминати, на памяти и ихъ преставленья, по Нижегородциихъ Великихъ Князъхъ и Княгинъхъ, которые лежатъ въ Нижнемъ Новъгородъ въ соборной церкви у Преображенія Спасова».... Далье следуеть подробное исчисление Князей, которыхъ должно поминать, п точное означение дней, въ которые должно происходить это поминание (Тамъ ж е, ІІ, № 69). Въ его же жалованной грамотв Суздальскому Покровскому монастырю сказано: «Пожаловалъ Государь Царь и В. Князь Иванъ Васильевичь всея Руссіи, вельть быль дати въ домъ Пречистые въ Покровскій монастырь, по своей дпери по Царевив и В. Княжив Анив, 50 рублевъ денегъ, а за тв деньги дщерь его Царевну и В. Княжну Анну написати у Покрова Пречистые въ монастырв въ вваный сенаникъ, и игуменьв съ сестрами, по его дщери по

ществованіе особаго Панихиднаго Приказа въ XVII стольтіи, ¹⁸⁵ многочисленные законы о поминовеніи усопшихъ членовъ Царскаго дома, ¹⁵⁴ обычай отдавать церкви по душть умершаго извъстную часть его наслъдства даже въ томъ случав, когда объ этомъ со сто-

Паревић и В. Княжић Анић, въ церкви соборић велети пети понахилы и обелни служити соборные, и кормъ кормити двожды въ годъ, впервые на роженье дщери его.... Августа въ 9 день, на память св. Апостола Матоея, а въ другорядъ на преставленье е В Іюня въ 22 день, на память св. Священно-мученика Евсевія Епископа Самосадцкаго» (Тамъ же, ІІ, N. 73). Въ его же грамоть тому же монастырю: «А игумень в сестрами въ церквъ соборнъ пъти молебны, и по Князьямъ особив, о нашемъ здравьи Бога молити по вся дни, и на имянины на мои пъти молебны и объдню служити соборомъ, и на сестры кормъ большой и съ милостиною; а по родителъхъ преставльшихся, по В. Киягинъ Софъь, и по В. Княжит Александръ, и по Княжъ Өедоровъ Борисовича Княгинъ Александръ, по памятемъ, пъти понахиды и объдни служити соборомъ, и на сестры кормъ большой и милостыня» (Тамъже, II, N. 74). Въ одной грамоть Михаила Оедоровича сказано: «И тою вотчиною,... чемъ владела Царица инока Дарья... игумень в съ сестрами... владъть, и Царицу иноку Дарью поминать и душу ей устроить, написать имя ей въ повсядневные просвиромисанные и въ дитейные и въ подстънные сенадикв» (Тамъ же, III, N. 142).

155 Вотъ что говорить объ этомъ Приказѣ Кошихинъ: «Панафидной Приказъ, а въ немъ сидитъ дъякъ. А вѣдомо въ томъ Приказѣ напоминаніе по мертвыхъ прежнихъ великихъ князѣхъ, и царѣхъ Россійскихъ, и царицахъ, и царевичахъ, и царевнахъ; и которого дни прилучится по комъ творити память, на Москвѣ и въ городѣхъ, и въ монастырѣхъ по церквамъ указы посылаются изъ того Приказу» («О Россіи въ царствованіе Алексѣя Михайловича». Спб. 1840 года, стр. 92).

154 При Ивант IV, въ 1548 году, надано было следующее постановлене: «.... Государь Царь и В. Княж Ивант Васильевичь, всеа Русіи Самодержецъ, по благословенію отца своего, Преосвященнаго Макарія, Митрополита всеа Русіи, уставиль общую память благов'єрнымъ Княземъ, и боляромъ, и Христолюбивому воияству, и священническому и иноческому чину, и всімъ Православнымъ Христіяномъ, отъ иноплеменныхъ на брантахъ и на всімъ побовщіть и избіенныхъ и въ пл'єнъ сведенныхъ, гладомъ и жаждою, наготою и мразомъ и всяческими нуждами измершихъ, и во всіхъ пожартахъ убіенныхъ и огнемъ скончавшихся, и въ водахъ истопшихъ, всіхъ Православныхъ Христіянъ. И повелъ по нихъ Преосвященному Макарію Митрополиту, въ царствующемъ градъ Москвъ и въ окрестныхъ градтахъ и въ честныхъ лаврахъ и со всіми Соборы итти понихиды и об'єдни служити, въ Соборной Церкви Успенія Пречистыя Богородицы да и по всёмъ церквамъ, въ городтахъ и на посадтахъ, вел'єлъ встыть священникомъ по тому же н'єти понихиды и об'єдни служити и общую

роны покойника не сдѣлано было прянаго распоряженія, ¹⁵⁵ все это ясно свидѣтельствуетъ о томъ огромномъ значеніи, которое имѣли молитвы Церкви о душѣ умершаго, а слѣдовательно и пожалованіе духовенству имуществъ, какъ необходимое средство для достиженія этой цѣли. ¹⁵⁸ Впрочемъ, кромѣ желанія спасти свою душу, Князьями древней Россіи руководила также мысль о необходимости щедраго одаренія Церкви для самаго земнаго счастія, въ особенности для сохраненія тѣлеснаго здравія. Въ нѣкоторыхъ жалованныхъ грамотахъ налагалась на монастырь, которому жаловано было имѣніе, обязанность молить Бога о здравіи и долголѣтіи дарителя, въ другихъ объяснялось прямо, что побужденіемъ къ ихъ выдачѣ была благодарность Богу за то, или другое, счастливое событіе, а иногда предварительно сдѣланные обѣты на случай спасенія отъ опасности или успѣшнаго исполненія какихъ либо намѣреній. ¹⁵⁷

милостыню по всёмъ церквамъ повеле дати, и кормы ставилъ, въ Большой Палате, на Митрополита и на всё соборы; и сію общую память по всёхъ Православныхъ Христіянёхъ велёлъ и въ прочая лёта поминати до скончанія міра, на честь Богу и на славу и на похвалу своему царству, и оттоле повелё ту общую память написати въ соборныя книги» («Акты Арх. Экспед.», т. І, N. 219. Въ «Полномъ Собраніи Законовъ» пом'єщено н'єсколько указовъ о поминовеніи усопшихъ членовъ Царскаго дома и павшихъ на пол'є брани воиновъ (См. т. ІІ, N. 739; т. ІІІ, N. 1343, т. ІХ, N. 6832; т. XVII, N. 12, 618; т. XVIII, N. 13, 292).

¹⁵⁵ См. ниже, прим. 182-186.

¹⁵⁶ Востокова: «Описан. Рукоп. Румянц. Музеума» стр. 243, 244.

¹⁵⁷ Такъ Иванъ III, жалуя въ 1472 году Спасо-Евенміеву монастырю село Оедоровское, налагалъ на Архимандрита и на братно следующую обязанность: «И Архимандрить съ братьею молятъ Бога о здравье, о мить Великомъ Князъ и о моемъ сыну Князъ» («Акты Историч.», т. І, N. 84). В. Князъ Василій Ивановачь, отправляясь въ походъ подъ Казапь, написалъ духовную запись, въ которой предписывалъ исполнить данное имъ при взятіи Смоленска объщаніе: постронть въ Москве девнчій монастырь и дать ему «изъ своихъ сель дворцовыхъ село или два» («Продолж. Древн. Россійской Вивліоенки», ч. V, стр. 140—143. «Собр. Госуд. Грам. и Догов.» т. І, стр. 416). Иванъ IV, въ одной изъ своихъ грамотъ, говоритъ самъ: «Пожаловали есми (вотчину) къ ихъ (Соловецкому) монастырю, для нашего здравія». («Дополи. къ Акт. Истор.». т. І, N. 111). Тоже выраженіе употреблено и въ одной изъ грамотъ Шуйскаго («Акты Историч.», т. ІІ, N. 74). Царь Михаилъ Оедоровичь пожаловавъ въ 1615 году Суздальскому Покровскому монастырю вотчину, въ жалованной по этому поводу грамотъ говоритъ: «И вы бъ.... о нашемъ Царскомъ

Объяснивъ такимъ образомъ щедрость Правительства нашего къ Церкви, мы можемъ определить теперь и самое значение пожалованія въ ряду другихъ способовъ пріобретенія. Выше мы высказали мивніе о томъ, что большая часть вотчинъ пріобретена была духовенствомъ именно этимъ путемъ; и действительно, въ дошедшихъ до насъ памятникахъ примеры пожалованія встречаются несравненно чаше, нежели примъры даренія. Справедливость и естественность этого вывода обнаружатся предъ нами ясно, если мы всмотримся въ существо техъ побужденій къ обогащенію Церкви, которыя исчислили мы выше и которыя, какъ увидимъ ниже, были общи и Правительству и частнымъ лицамъ. Въ самомъ деле, понятно съ перваго взгляда, что доставление духовенству достаточныхъ средствъ содержанія и нужныхъ способовь къ призрѣнію бѣдныхъ, должно было озабочивать Князей несравненно болье, чыть подданныхъ; последние действовали въ этомъ отношении только изъ личныхъ своихъ видовъ, какъ частные люди; между тыть какъ первые находили въ томъ и свой личный и общественный интересъ; они дъйствовали и какъ частныя лица и, вифств съ темъ, какъ представители власти Государственной; следовательно, и побужденія ихъ къ одаренію духовенства должны были по необходимости быть вдвое сильнье. Наконецъ, не надо забывать и того, что въздревней Россін, при несомивниомъ обиліи Государственныхъ имуществъ, Князья имъли гораздо болъе средствъ быть щедрыми, нежели частныя лица, темъ болбе, что въ начале частная земельная собственность у насъ, какъ и вездъ, стъснена была родовыми отношеніями и не иогла еще имъть того объема, до котораго достигла въ послъдствін.

многольтномъ здоровь и матери нашей, Великія Государыни иноки Мароы Ивановны, Бога молили» (Тамъ же, т. Ш, N. 59). Царь Алексий Михайловичь, пожаловавъ въ 1656 году вотчины Богоявленскому Цолоцкому монастыро, требовалъ отъ игумена и братіи, чтобы они молили «Всесильнаго въ Троицѣ славимаго Бога, и Пречистую Богородицу, соборнѣ и келейнѣ о многолъанемъ здравіи Царя, Царицы и всего Царскаго Дома («Полн. Собр. Закон.», т. І, N. 179). Въ жалованной грамотѣ того же Царя Иверскому монастырю (1654 года) сказано, что ему даются вотчины въ благодарность за успъщныя молитвы Патріарха Никона о спасеніи Царскаго дома отъ мороваго повѣтрія («Акты Археограф. Экспед.» т. ІУ, N. 78). Изъ одного монастырскаго Синодика XV въка видно, что вообще въ Синодики записывались не только умершіе, но и больные, для испрошенія имъ здравія (См. Востокова: «Опис. рукописей Румянц. Музея» стр. 570).

На этомъ же основаніи мы можемъ съ вѣроятностію предположить, что образованію церковныхъ владѣній въ Россіи пожалованіе отъ Правительства содѣйствовало гораздо болѣе, чѣмъ въ Греціи. Греческіе Императоры жаловали также монастырямъ и церквамъ недвижимыя имущества всякаго рода, но именно по причинѣ сравнительно большаго развитія частной собственности и сравнительно меньшаго обилія Государственныхъ имуществъ, не могли жаловать такъ много, какъ наши Князья. Обогащенію духовенства они содѣйствовали гораздо больше открытіемъ ему разныхъ законныхъ средствъ къ пріобрѣтенію отъ частныхъ лицъ, чѣмъ непосредственныхъ пожалованіемъ ему имуществъ прямо отъ себя.

Полагая, что пожалованіемь отъ Правительства духовенство наше пріобрело большее число инуществъ, нежели другими способами. мы вовсе не думаемъ, однако, отрицать значительное вліяніе щедрости частныхъ лицъ на образование церковныхъ богатствъ. Между. способами пріобрѣтенія, которыми пользовалось наше духовенство, дареніе при жизни занимаеть місто не маловажное. Приміры его встрічаются вельма рано, еще въ періодъ до-Монгольскій. Мы уже видимъ, что, по свидетельствамъ летописей, въ 1096 году Митрополить Ефремь подариль и всколько сель одной изъ Суздальскихъ церквей, а въ 1276 году Пр. Кипріянъ отдалъ основанному имъ монастырю все свое недвижимое имъніе. Мы видъли также, что оть XII въка дошли до насъ две вкладныя грамоты, одна въ позднейшемъ списке, а другая въ подлинникъ. Владычество Монголовъ надъ Россіею должно было увеличить щедрость частныхъ лицъ къ Церкви, точно также, какъ оно увеличило ще фрость къ ней Правительства. Такъ дъйствительно и было. Пространство времени, начинающееся XIII въкомъ, а кончающееся царствованіемъ Ивана Грознаго, представляетъ весьма много приивровъ даренія. До насъ дошло довольно значительное число, такъ называемыхъ, данныхъ и вкладныхъ грамотъ, 138 изъ которыхъ

¹⁵⁸ Значительное число такихъ данныхъ или вкладныхъ грамотъ помѣщено въ «Актахъ Юридическихъ». См. N. 110 (I, II, III, IV, VI, VII, (Подъ этими NN. помѣщены Новгородскія данныя XIV и XV стольтій) — 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 119, 120, 121, 122, 124, 125. См. также «Акт. Историч.» I, N. 220. II, N. 87. «Дополн. къ Акт. Ист.» I, N. 5). Нъсколько данныхъ помѣщено въ отдъльныхъ описаніяхъ монастырей (См., на пр., «Описаніе Пъснощскаго монастыря», ст. 124, 125; «Истор. Опис. Св. Троиц. Сергіев. Лавры», ст. 149, 156, 158; «Опис. Саввино-Сторожев. монастыр,», и пр. 138, 141, 143.

видно, что въ древней Россіи частныя лица щедро жертвовали свении имуществами въ пользу Церкви; кроив того о подобныхъ вкладахъ сохранилось весьма иного извёстій въ актахъ различнаго содержанія и въ книгахъ, извёстныхъ подъ названіемъ Кормовыхъ вли Вкладныхъ. ¹³⁹ Ниже мы увидимъ, что въ половинѣ XVI столѣтія права духовенства на пріобрѣтеніе вотчинъ вообще, а слѣдовательно и по даренію, подвергались значительнымъ ограниченіямъ, а наконецъ и совершенному уничтоженію. Не смотря на то, примѣры отдачи вотчинъ духовенству частными лицами встрѣчаются и послѣ изданія этихъ законовъ, т. е., въ концѣ XVI и въ теченіе XVII столѣтій. ¹⁴⁰

Разсиатривая внимательно всё дошедшія до насъ изв'єстія этого рода, мы находимъ, что вотчинь дарились духовенству лицами различныхъ состояній, но преимущественно людьми высшихъ сословій. Въ числё виладчиковъ мы встрёчаемъ Князей, потомковъ бывшихъ уд'ёльныхъ владётелей, 141 Бояръ, д'єтей Боярскихъ, разныхъ слу-

¹⁵⁰ См. «Акт. Юрид.» N. 1, 3, 7, 23, 71, (XXX), 138, 139, 409 (VIII); «Акт. Арх. Экспед.» I, N. 88, 377; «Акт. Историч.» I, N. 2, 83, 141, 143, 158, 163, 177, 188, 197, 211, 259; II, N. 70, 73; III, N. 103, 108, 120, IV, N. 166; V, N. 3, 32; «Дополи. къ Акт. Истор.» I, N. 14, 115, 197, 208

¹⁴⁰ Ниже мы увидимъ, что послъ 1551 года духовенство не иначе могло пріобрѣтать земли, какъ съ особаго дозволенія Правительства, а послѣ 1580 года, ему уже совершенно было запрещено пріобр'єтать вновь вотчины, какимъ бы то способомъ ни было. Не смотря на то, до насъдошли данныя и вкладныя 1552-го, («Истор. опис. Тронц. Лавры», ст. 156), 1553-го («Акт. Юридич.» N. 124), 1559-го (Тамъ же, N. 114), 1563-го (Тамъ же, N. 115), 1567 го (Тамъ же, N. 125), 1568-го (Тамъ же, N. 116), 1570-го («Истор. опис. Тронц. Лавры», с. 149), 1580-го (Авт. Юрид.» N. 117), 1587-го («Авт. Истор.» I, N. 220), 1608-го (Тамъ же, П, N. 87), 1619-го («Истор. опис. Троиц. Лав.», с. 157) и 1633-го («Акты Юрид.», N. 119) годовъ. При Алексъъ Михайловичв и после него, до самаго Петра Великаго, духовенству также дарили вотчины. (См. »Описан. П'еснош. монаст.», ст. 47; «Акт. Истор. V, N. 32; «Полное собран. Законовъ Т. II, N. 890, стр. 3, N. 1074, \$ 4 и проч.) 141 Такъ около половины XV въка, Князь Бохтюжскій подариль Глушицкому монастырю річку («Авты Юрид.», N. 120). Въ 1563 году Князь Дмитрій Нізмовъ подарилъ Іосифову Волоколамскому монастырю село съ деревнями въ Рузскомъ убзаб («Акты Юридич.», N. 115). Въ 1568 году Киязь Андрей Кемскій подариль Өерапонтову монастырю дугь (Тамъ же, N. 116). Около того же времени Киязь Иванъ Васильевичь Пеньковъ подараль Спасо-Каменскому

жилыхъ людей вообще, 142 Митрополитовъ, 143 монаховъ 144 различ-

менастырю село и деревни («Дополн. въ Ант. Истор.», т. I, N. 115). Въ XV стогътія Князь Андрей Андреевнчь Ногтевъ подариль Спасо-Евенміеву монастырю землю съ пустощами («Акты Истор.», т. I, N. 83). Тому же монастырю въ XVI стогътія подарены были четыре деревни Княземъ Өедоромъ Гундоровымъ (Тамъ же, т. I, N. 177). Ему же подарено было нъсколько вотчинъ Княземъ Дмитріемъ Михайловичемъ Пожарскимъ (Тамъ же, т. I, N. 220; т. II, N. 87; «Акты Юридич.», N. 119). При Йванъ IV Князья Шуйскіе и Быльскіе дарили вотчины Новодъвичьему Московскому монастырю («Акты Историч.», т. I, N. 188).

- 148 Такъ Бояре и мужи Разанскіе одаряли землями Ольговъ монастырь, какъ видно изъ одной грамоты XIV стольтія («Акты Истор.», т. І, N. 2). Новгородскіе Бояре въ XIV, или XV, стольтій подарили, какъ видно изъ одной данной, купленную ими землю монастырю Св. Михаила («Акты Юрид.», N. 71 (XXX). Посадники Новгородскіе также дарили монастырямъ вотчины (Тамъ же, N. 110, стр. 145). Въ 1559 году Бояринъ Иванъ Васильевичь Нереметевъ отдаль Кириллову монастырю дворовое мъсто въ Москвъ, на поминокъ души какого-то Якова Бундова (Тамъ же, N. 114). Около того же времени Боярскій сынъ Владыкинъ отдалъ свою вотчину Спасо-Евенміеву монастырю («Акты Истор.», т. І, N. 177). Троицкому монастырю на Березникахъ дано было много земель Боярами и дътъми Боярскими («Акты Арх. Экспед.», т. І, N. 88). Вообще большая часть вкладныхъ гремотъ, дошедшихъ до нашего времени, дана была, кажется, людьми высшаго, т. е., служилаго сословія, хотя въ няхъ означены только имена и прозвища дарителей, а не указано ихъ званіе.
- 145 Такъ про Митронодита Алексъя въ «Степенвой Книгъ» (ч. І, стр. 461) сказано: «Св. Алексій.... шествіе творя въ Нижній Новградъ, и тамо церковь каменну прекрасну воздвиже.... и монастырь устрои, и въ немъ общее житіе
 состави, и селы и водами и всяческими потребами удоволивъ»; и далъе, при
 ражжазъ объ основаніи Митронодитомъ Чудова монастыря: «многа же села и
 домы, и люди, и озера, елина довлеть на потребу святому тому монастырю....
 вручи сущему ту Архимандриту и братіи». Патріархъ Никонъ подарыль также
 многія, купленныя и промъненныя имъ, вотчины основаннымъ имъ монастырямъ, Иверскому, Крестному и Воскресенскому. (См. «Полн. Собр. Зак.», т. І,
 стр. 713).
- 144 Танъ въ XIV, или XV, столътін подарено нъсколько деревень монастырю Св. Николая чернецомъ Алексъемъ («Акты Юридич.», N. 110, стр. 143). Въ половинъ XV столътія нъкто Асанасій Даниловъ Внуковъ, «въ инеческомъ образъ Авраамей» подариль нъсколько деревень Кириллову монастырю (Тамъ же, N. 111). Около того же времени и тому же монастырю подарена была деревня чернецомъ Арсеніемъ Андреевымъ (Тамъ же, N. 121). Въ Тарханной грамотъ Кирилло-Бъловерскому монастырю 1556 года сказано: «Далъ въ домъ Прачистыя Богородицы Кириллову монастырю.... чернецъ Никитинъ сынъ Ондрерва.

ныхъ лицъ низшаго званія 145 и даже женщинъ. 146 Смотря по званію и богатству, вкладчики отдавали свои имущества духовенству въ большемъ или меньшемъ количествъ. Нъкоторые изъ сихъ вкладовъ были весьма значительны. Такъ, въ 1563 году Князъ Дмитрій Нъмовъ подарилъ Іосифову Волоколамскому монастырю «отчину свою старинную.... село Локнышъ съ деревнями..... а деревень къ тому селу: деревня Елкова, деревня Крюкова деревня Пекишево, деревня Колуево, деревня Зенцова, деревня Малетина, деревня Лъсникова, деревня Заполица, деревня Васильевское, деревня Харитоново, деревня Починокъ, деревня Корпова, деревня

съ своею братьею съ Оленконъ, да съ Гридкою, деревню въ Кистмѣ, со всѣми попілинами и съ лѣсы и съ ножнями. Далъ въ домъ Пречистыя.... Евагровей чернецъ, что былъ нгуменъ Вотненской, землю свою на Простѣ, по обѣ стороны рѣчки, и пожни, и что къ ней потягло изъ старины» («Акты Историч.», т. І, N. 163). Въ одной данной XV вѣка читаемъ: «Се язъ Іевъ старецъ Микифоровъ, сынъ Румянцова, своими дѣтми, съ Иваномъ да съ Васильемъ да съ меншимъ Иваномъ, дали есми село свое Сарьское.... ко Пречистой Богоматери въ монастырь на Стромынѣ» («Акты Юридич.», N. 3).

¹⁴⁵ Такъ въ 1535 году гость Иванъ Михайловъ Антоновъ подарилъ Тронцкому Сергіеву монастырю дворъ въ Китаї городі («Истор. опис. Тронц. Лав.», стр. 158). Въ 1619 году нововрещенный Мордвинъ, Тихонъ, отдалъ въ тотъ же монастырь свою землю (Тамъ же, стр. 157). Въ XVI столітів Сяндомской пустынъ подарили землю «Олончане» («Акты Истор.» т. І, N. 197). Въ XVI же столітів Чухчененская пустынь владіла 14 деревнями, отведенными ей Двинскими крестьянами (Тамъ же, N. 211). Вообще примітьы даренія вотчинъ городскими и сельскими жителями встрітчаются довольно рідко, віроятно, по тому, что имущества этого рода рідко находились во владіни людей низпаго сословія.

¹⁴⁶ Такъ въ XVI стольтів жена Ивана Андреевича Челяднива, Елена, подарила Тронцкому Сергіеву монастырю село («Акт. Истор.» І, N. 143). Въ XV стольтів Кириллову монастырю подарена была пустынь женой Власа Фразинова, Ариною («Дополи. къ Акт. Истор.» І. N. 208). Въ 1525 году Агафья Семевова Кудесникова подарила дворъ Кириллову монастырю («Акт. Юридич.» N. 113). Въ княженіе Ивана III Саломонида Бартенева дала, вмёстё съ 4 сыновьями своими, село Саввину Сторожевскому монастырю («Опис. Савв. Сторож. мон.», пр. 141). Въ 1570 году супруга Князя Телятевскаго,, въ иночестве Софія, отдала свое родовое село Тронцкому Сергіеву монастырю. («Опис. Тронц. Серг. Лавры», ст. 149). До насъ дошла также данная грамоты подлежить и вкоторому сомивнію. («Истор. Россійс. Іерарх.» IV, ст. 629—632. Ср. Карама. VI, пр. 36).

Бекетова, деревня Апрѣлева, деревня Мосѣева, деревня Раменье, деревня Глухинова, деревня Богмеревское, деревня Березинкова, деревня Мамаева, деревня Меринское, деревня Богманова, со всѣми съ тѣми угодьи, что къ тому селу и къ деревнямъ изстари потягло, покамѣсть ходила соха и коса и топоръ, съ лѣсы и съ болоты, и съ луги съ пашенными и не съ пашенными, въ наслѣдіе вѣчныхъ благъ, въ прокъ безъ выкупа и безъ отмѣны». 147 Еще болѣе обнаруживается важность даренія изъ нѣкоторыхъ памятниковъ, показывающихъ, что многіе монастыри пріобрѣли именно этимъ путемъ, если не большую, то, по крайней мѣрѣ, весьма значительную часть принадлежавшихъ имъ имуществъ. 148

Что касается до причинь, побуждавшихь частныхь лиць къ щелрому одаренію духовенства, то въ этомъ отношеніи мы можемъ только повторить сказанное выше о Князьяхъ. Подобно послёднимь, частныя лица действовали подъ вліяніемъ мысли о необходимости жертвовать въ нользу Церкви, какъ для здравія тёла, такъ и для спасенія 148 г души; подобно имъ, они старались всёми средствами обезпечить постоянное поминовеніе своей души въ монастыряхъ и церквахъ; въ большей части данныхъ мы находимъ назначеніе вклада прямо высказаннымъ; въ нихъ говорится, что имущество дается тому или другому духовному заведенію или по душё, «для поминовенія души, въ вёчный поминокъ, въ наслёдіе вёчныхъ благъ,» или въ исполненіе какого либо обёта, или же, наконецъ, въ слёдствіе надежды пріобрёсти этимъ способомъ какіл либо земныя

^{147 «}Акты Юридич.» N. 115.

¹⁴⁸ Иногда, подтверждая права того или другого монастыря на владеніе всёми пріобрётенными имъ вотчинами, Цари подробно исчисляли въ своихъ жалованныхъ грамотахъ, какъ имущества монастырей, такъ и способы ихъ пріобрётенія. Иногда же подобныя описи монастырскихъ вотчинъ дѣлались для другихъ, преимущественно административныхъ, цѣлей. Въ памятникахъ того и другаго рода содержатся ясныя указанія на важность даренія, какъ способъ пріобрётенія, для Русскаго духовенства. Къ сожальнію, мы не можемъ выписать здѣсь ни одного изъ этихъ актовъ, по причинѣ ихъ значительнаго объема. Ограничимся только указаніемъ на нѣкоторые изъ нихъ, а именно на грамоты, помѣщенныя въ «Акт. Историч.» (І, N. 141, 158, 163. II, N. 108), въ «Акт. Арх. Экспед.» (І, N. 377), и въ «Полн. Собр. Зак.» (ІІ, N. 1119, 1167).

^{148*} См. замъчаніе, сдъланное по этому случаю Коллинсомъ (въ Чтеніяхъ О. меторія и древи. Росс., годъ І, N. 1, стр. 28).

бдага. ¹⁴⁹ НЪтъ сомнёнія также, что частныя дица, нодражая и въ этомъ отношенім Князьямъ, жертвовади иногда своимъ достояніемъ въ пользу духовенства, потому что въ благотвореніи бадимиъ ви-

¹⁴⁹ Примъровъ мы могли бы привести безчисленное множество; ограничиваемся · слъдующими, въ которыхъ побужденіе, нами указанное, высказано особенно ясно и ръзко. Въ одной Новгородской данной XIV, или XV, въка сказано, что нъкто Исакъ Семеновичь и мать его, Оенмья, дали монастырю имущество, «да молять Бога о здравін Государей и Великихь Килзей и о нашежь, а отшедпихъ свъта сего поминають за упокой» («Акт. Юридич.» N. 110, II). Въдругой Новгородской данной того же времени читаемъ: «Се язъ Феликсъ отдаль есми въ домъ Пречистыя Богородицы... вотчину... а даль есми по своихъ родителькъ въ поминовеніе» (Тамъ же, N. 110, III); въ третьей, того же времени: «Се далъ Яковъ Дмитріевичь въ домъ Св. Михаила.... селца, и пожни и ловища... А кто будеть ягуменомъ, или попомъ, и вы творите память: по Дмитрен, по Марье, по Ондрев, по Оедосье, по Даниле, по Агрофене, по Тарасът, по Оедоръ, по Миханать, и по дътъхъ, по Ульянъ по Яковъ и по яхъ племени. А сихъ памятей не заложити; а кто заложить, или вопъ, и дастъ отвътъ передъ Богомъ въ день стращнаго суда» (Гамъ же, N. 110, IV). Или: «Се акъ Мванть Васильевичь, и съ своею женою Евдонісю, даль есми въ домъ Св. Іодина Богослева... въ свой монастырь, въ общину, по своимъ родителемъ въ поминаніе за упокой, а за себя и за свою семью Бога молити, два села на Паденгъ...» ((Тамъ же, N. 110, VII). Въ данной вотчинника Семена Монастырева Кириллову монастырю 1515 года, сказано, что даритель даеть вотчину «по своей душть и по своихъ родительх» (Тамъ же, N. 112). Въ данной Агафыя Кудесниковой тому же монастырю, 1525 года, дарительнеца говорить, что она даеть монастырю дворъ «по души мужа своего и по своей души» (Тамъ же, N. 113). Въ данной тому же монастырю Боярина Шереметева на дворовое мъсто въ Москвъ по душъ Якова Бундова (1559 года) сказано: «И игумену Өеоктисту съ братіею, или кто по немъ иной игумень въ Кирилловъ монастыръ будеть, написати Якова во всъ сенадики во вседневные въ въчные, безъ выкладки, и поминати его по вся дни, докуды и менастырь стоить, какъ у нихъ въ менастыр'в ведетца» (Тамъ же, N. 114). Въ данной Князя Димитрія Нъмова Іоснфову Волокодамскому монастырю 1563 года сказано: «А игумену Леваниду съ братьею велеть написать во вседневной списокъ и въ сенатикъ отца моего, Киязя Ивана Васильевича, да матерь мою Княгиню Марыо, да дядю моего Князя Оедора Васильевича Телепнева, да братью мою Князя Петра, да Князя Оедора Ивановичевъ, да мени Князя Джитрея, Киягинь можхъ Киягино Марью, да Киягино Едену, и поминати имъ мои родители и меня Князя Дмитрея Ивановича во вседневномъ спискъ въ сенатикъ, докуль монастырь стоять, а изъ повседневнаго списка и изъ сенатика насъ не выгладить; да быти по насъ кормомъ, на наши памяти по вся годы, болщемъ: на отца моего намять Мајя въ 8 день, а на матерь мою память Анръ-

дели дело душеспасительное, а благотвореніе въ то время совершалось по большей части черезъ посредство духовнаго сословія. Желаніе пріобрёсть себё расположеніе духовныхъ властей и необходимость прибёгать во многихъ случаяхъ къ ихъ посредничеству и ходатайству, побуждали, вёроятно, также многихъ частныхъ лицъ, въ особенности Бояръ и людей высшаго званія, къ щедрому одаренію духовнаго сословія, или, по крайней мёрѣ, тёхъ изъ его членовъ, которые пользовались найбольшимъ вліяніемъ при Дворѣ и особеннымъ значеніемъ въ дёлахъ общественныхъ. Наконецъ, дано замётить, что и самая потребность обезпечивать содержаніе духовныхъ заведеній не могла быть чуждою частнымъ лицамъ. Съ одной стороны, она въ распространеніи и процвётаніи Церкви принимала столь же живое участіе, какъ и Правительство; а съ другой, многіе духовныя заведенія имъ самимъ обязаны были своимъ существованіемъ. 150

дя въ 1 день, а на дядю моего память Іюня 8 день, а на мою память Октября 26 день, а Княгин'в Марь'в память Октября 1 день, а другой Княгин'в моей Еленъ память Маія въ 20 день.» (Тамъ же, N. 115). Въ 1552 году. нъкто Лука Григорьевъ, въ данной своей Тронцкому Сергіску монастырю писалъ: «Божья воля стала, пришли Казанскіе люди и матерь мою Марыю взяли въ полонъ и меня Лучку. А былъ еснь въ полону 20 летъ. А молнася есмь Живоначальной Троицъ и Сергію Чудотворцу, чтобы меня изъ полону вынесли. И Живоначальная Троица и Преподобный отецъ Сергій меня помиловаль, и взъ полону есмь вышель. Отца моего въ живете не стало, а язъ, Лучко, отца своего дворъ съ его родомъ далъ въ домъ Живоначальныя Троицы и Сергію Чудотворцу» («Историч. одисан. Тромцкой Серг. Лавры», стр. 156). Въ 1619 году новокрещенный Морденнъ Тихонъ, отдявая въ Тронций монастырь родовую свою вотчину. Кирмальской ухожей, просназ Тренцинхъ властей, «для Святаго Крещенія, за тоть его виладь, соверша ему начало въ монастыр'я Живоначальной Тронны и науча въ Православной въръ, устроити дворомъ и пацию въ Троникомъ сель у Великаго Чудотворца въ Ичискъ, чтобы ему Христіанскія въры не отбыти», т. е., чтобы не поколебаться въ въръ, если бы пришлось жить на прежиемъ мёств между мновърцами. Аругой Мордениъ, внося вкладъ, просылъ просвытить его св. Крещеніемъ (Тамъ же, стр. 157).

¹⁵⁰ Такъ Разанскій Ольгинъ монастырь постронан и снабдван вотчинами Князья, и Бояре, и мужи Рязанскіе, всё витестё «(Акт. Истор.» І. N 2) Въ 1392 году въ Новгородії «Юрьи Онцифоровичь постави церковь Св. Богородицы Успенія на Колмовії, и монастырь устрои». «(Пол. Соб. Рус. Літ.» IV с. 140). Въ 1421 году, по словинъ Пековской 2-й літописи, «Перхурей чернецъ Сопешка даде місто земли, и поставина церковь Святое Благовіщеніе, и устроиша монастырь женьскій въ Пескахъ» («Поли. Собр. Рус. Літ. V. стр. 23)». Въ духовномъ

Понятно, что построившій монастырь, или церковь, должень быль обезпечить самъ и содержаніе основаннаго имъ заведенія. При томъ къ монастырямъ, такимъ образомъ возникшимъ, не только строители, но и самые дальнъйшіе ихъ потомки оставались постоянно въ весьма близкихъ отношеніяхъ; на монастыръ лежала обязанность посто-

завъщани Мясоъда Вислого (1568-1570 г.) сказано: «Да игумену жъ Кириду съ братьею пожаловати, въ моей вотчинъ у Рожества Пречистыя Богородины на острову, гав мои родители лежать, устроити монастырь, а въ монастыръ учинити дву священниковъ черныхъ да дъякона, всъхъ 12 братовъ и съ игуменомъ; а устроити ихъ вотчиною и деньгами, какъ у Благовъщенья въ Ворбучомъ, а дати бы имъ изъ моей вотчины деревни двъ, или три, да рыбные дован и денежовъ на престолъ на ихъ обиходъ дати, какъ имъ мочно питатися, и въ монастыръ бъ у нихъ безъ пънья не было и монастырь бы не оскудель, докаместь и Богь благоволить, то есми положиль на вашихъ душахъ». («Акт. Юридич.», N. 421). Въ одной благословенной грамотъ Патріарха Іова 1599 года сказано: «Били намъ челомъ съ Вятки Слободскаго города земской староста Осипко Осдоровъ сынъ Богдановъ, и во всъхъ посадскихъ дюдей в водостныхъ крестьянъ мъсто, а сказали: на Вяткъ, де, въ Слободскомъ городъ монастыря не бывало искони вёчно, и многіс, ден, посадскіе люди и волостные крестьяне въ авгельскій чинъ постричися желають и имъ, деи, постричися негдъ; а которые, ден, люди напередъ сего постриглися, и они, ден, волочатся безъ пристрою межь дворъ, а отца, ден, духовнаго у нихъ близко и втъ, и они. ден, помирають безъ даровъ и безъ покаянія; а есть, ден, на Вяткъ, въ городъ Хаыновъ, монастырь Успенія Пречистыя Богородицы, и тоть, ден, монастырь отъ Слоболенаго города отдальные, а которые, ден, иные посалское люди и волостные крестьяне въ тотъ въ Успенской монастырь котятъ постричися, и того, ден, Успенскаго монастыря архимарить Трифонъ и старцы вкладу у нихъ просять дорого, съ человъжа по 10 рублевъ, и по 15, и по 20, а съ убогова, ден, человъка менши 10 рублевъ не возъмутъ; а кому, ден, случится постричись у себя на подворьв, и они, деи, безъ 5 рублевъ не постригутъ, и многіе, деи, люди помирають у нихь безъ постреженія, хотя и желають постричеся; и они, деи, нынъ городомъ Слободскимъ, посадомъ и убядомъ въ городъ Слободскомъ, у посаду на старомъ церковномъ мёстё, гдё быль храмъ Введенія Пресвятыя Вогородицы..... воздвигнули храмъ Богоявленія...., и приговорили къ тому храму служити чернаго попа Іасафа Казанца, и подъ келейну, ден, ему мъсто дали; и намъ бы ихъ пожаловати велъти тому черному попу Іасафу дать свою благословеную грамоту, почему ему впредь въ томъ монастыръ у нихъ быти, и велети бы ему тотъ монастырь у нихъ строити, и братию собирати, и желасмыхъ постригати, чтобъ вить впредь, которые похотять тугь ностричися, постригати ихъ безпенно» («Акт. Арх. Экспед.» II, N. 11). Указанія на монастыри, основанные частными лицами, можно найти въ «Исторіи Россійской Лерархіи».

янно поминать всёхъ усопшимъ его строителей и вкладчиковъ; а потомкахъ основателей монастыря обязанность заботиться объ его благосостояніи и поддерживать въ случать нужды новыми вкладами. Этой последней обязанности соответствовало и право иметь надзоръ за действіями монастырскаго управленія, въ особенности за правильнымъ употребленіемъ данныхъ ему имуществъ. 151 Нёкото-

¹⁵¹ Эти отношенія вкладчиковъ къ монастырямъ обнаруживаются, между прочимъ, изъ следующихъ актовъ (Заметимъ предварительно, что вкладчики были двухъ родовъ: одни постригались въ монастырь, другіе оставались въ светскомъ званін; въ настоящемъ случать мы говоримъ только о последнихъ; о первыхъ сказано ниже въ примъч. 257-258): 1) Въ одной Новгородской данной XIV, или XV, въка, посадникъ Василій Степановичь, даря земли монастырю Св. Іоанна Богослова, опредвляеть при этомъ и самое устройство одаренной имъ обители: «А игуменъ, кто ни будетъ у Св. Іоанна Богослова, держати ему общее житіе; а черицовъ игумену держати, какъ его сила иметь; а черицовъ игумену держати въ монастыр'є, кто игумену любь; а игумену и чернцемъ, живуци въ монастыр'в Св. Іоанна Богослова, собинъ имъ не держати; а пойдеть игуменъ проць изъ монастыря, ино ему дати уцетъ черицамъ» («Акты Юридич.», N. 110, стр. 145). 2) Въ одной грамотъ Ивана IV, 1582 года, сказано: «Били намъ челомъ Лвиняне, Оксенко Одферьевъ да Онтонко Григорьевъ, и во всёхъ врестьянъ місто Чюхченемскіе волости, на Ухтостровскаго сотника.... да на Куростровскаго сотника.... да Курейскіе волости на крестьянъ.... и на всъхъ крестьянъ твхъ водостей, а сказади: есть, де, ихъ въ Чюхченемской волости убогой монастырь, особнякъ, и къ тому, де, монастырю 14 деревенекъ.... а поставили, де, тъ церкви и монастырь строили изъ тъхъ волостей, а тъ, де, деревни къ тому монастырку подпущали и прикупали прадеды, и деды, и отцы ихъ, и прочили, де, себъ и своимъ дътямъ и внучатамъ на постриганье и на поминокъ; и монастыремъ, де, и церковною казною и теми деревнями владели они же, и кажу монастырскую у себя въ волостять держали, и какъ монастырь обнищаль и казна монастырская истощала, и тъ монастырскіе деревни запустыли и храмы стали безъ пънья, и тъхъ, де, волостей крестьяне монастырь и церкви оставили и строити не учази....» («Акты Историч.», т. I, N. 211). 3) Въ уставной грамоть Новгородского Архіеписнопа Макарія Духовскому монастырю (XVI въка), сказано, между прочимъ: «Создателей тоя обители.... какъ ся преставятъ... писати въ... сепоникъ дитійной и во вседеньной и поминати ихъ по три года, или какъ игуменъ произволитъ... А которыхъ вкладчиковъ въ животь не станеть, у игумена съ братією тёхъ писати во сеноникъ вычный и повсядневный, да ихъ поминають въ въчномъ спноникъ, доколъ и монастырь стоять; а въ повсядневномъ сеноникъ поминають ихъ, доколь настоятель произволить» (Тамъ же, т. I, N. 292). 4) Въ одной грамоте Михаила Оедоровича 1613 года сказано: «Били намъ челомъ Переславля-Залъсскаго Никольскаго

рые изъ такихъ монастырей считались даже, какъ частная собственность ихъ основателей и вкладчиковъ, не смотря на то, что законы церковные, дъйствовавшіе какъ въ Греціп, такъ и въ Россіи, строго запрещали подобное примъненіе къ духовнымъ заведеніямъ понятій частнаго права. 152

монастыря, что на Болоть, вкладчики, Переславцы посадскіе люди, Костя Деревяновъ и въ товарищехъ своихъ, того монастыря вкладчиковъ, мъсто: а сказалъ: въ прошломъ, де, во 119 году монастырь Николы Чудотворца Полскіе и Литовскіе дюли разорили, перкви и кельи выжіли, и вотчины монастырскія отъ войны Литовскихъ людей разорены и запустъли; а что было осталось образовъ и прикладовъ, ризъ и книгъ, а то все игуменъ Iона пропилъ и самъ изъ монастыря сшель, и нынь того монастыря строить некому; а что къ тому монастырю какихъ угодей, и теми угодьи владеють ныи дети Боярскіе и всякіе дюди; и намъ бы ихъ пожадовати, велети въ томъ монастыре быти въ строительсть старцу Діонисію Карлову и монастырь строити и отчины монастырьскія и всякія угодьи в'єдати къ монастырю по прежнему, а д'ьтямъ Боярскимъ и всякимъ людямъ въ тое монастырьскую вотчину вступатися никому не вельти; и гль появится тое церкви книгь и ображовь и всякаго церковнаго строенья, и то бъ сыскивая вельти отдавати въ монастырь. И мы Никольскаго монастыря вкладчиковъ, посадскихъ людей, Костю Деровянова съ товарищи, пожаловали...» н т. д. («Акты Арх. Экспед.», т. III, N. 9). 5) Въ другой грамотъ того жс Царя 1630 года, читаемъ: «Били намъ челомъ... Пермичи. Чердынцы, Богословского монастыря виладчики, Михалко Дементьевъ съ товарищи, имяны 10 человъкъ, и во всъхъ вкладчиковъ мъсто, и подали челобитную за руками, а сказали: въ Богословекомъ, де, монастыръ строптель старецъ Трифонъ живетъ, де, не по монастырскому чину, и монастырьскую, де, всякую казну истощиль, и братью изъ монастыря изгналь, и многіе, де, старцы того Богословскаго монастыря отъ его строителева Трифонова изгнанія живуть межь дворы, да онъже, строитель старець Трифонь, многія вотчинныл земли испродаль и стороннимь людямь изокладываль, и монастырь, де, опустопинать; и намъ бы.... Богословскаго монастыря вкладчиковъ Михалка Дементьева съ товарыщи пожаловать, велёти бъ у нихъ въ Богословскомъ монастырѣ, на строителево Трифоново мѣсто, въ строителехъ же быть черному свяшеннику Герасиму» («Акты Истор.», т. III, N. 162).

152 Мы уже видѣји выше (въ првмѣч. 149), какъ одно частное лино говорило въ своей данной, что даеть вотчину «въ свой монастырь» («Акты Юрид.», N. 110, VII). Въ одномъ актѣ конца XVII столѣтія вдова Кравчаго Нарышкина называеть монастырь, построенный на ея землѣ, «своимъ вотчиннымъ монастыремъ», и на этомъ основанія не соглашается на приниску его къ Архіерейскому дому («Акты Истор.», т. V, N. 225). Вообще самыя отношенія вкладчиковъ къ монастырямъ, указанныя въ предшествовавшемъ примѣчанія, показывають,

Въ тесной, непосредственной, связи съ дареніемъ при жизни находилось всегда дареніе по случаю смерти или, другими словами, наслъдство по завъщанію. Связь между ними была даже такъ близка, что въ большей части древнихъ актовь невозможно отличить съ точностію одно отъ другаго. 155 Мы уже видёли выше, какое важное значение имъль этоть способь пріобретенія въ Греціи. Но Греческіе законы о завіщаніяхъ скорбе всякихъ другихъ должны были получить у насъ обязательную силу; духовенство наше до самаго Петра Великаго заведывало, какъ известно, делами о наследстве, руководствуясь вы решении ихъ, за недостаткомъ Русскихъ, преимущественно Византійскими законами. 154 Кром'в того, мы им'вемъ и прямыя, несомнънныя свидътельства, доказывающія, что отказы земель, деревень и сель въ пользу духовнаго сословія были весьма обыкновенны въ древней Россіи. Кътакимъ свидетельствамъ принадлежать главнымъ образомъ подлинныя духовныя завъщанія Князей и частныхъ лицъ, дошедшія до нашего времени въ довольно значительномъ количествъ и относящіяся преимущественно къ XIV, XV и сабдующимъ столътіямъ. 155 Изъ нихъ, а также изъ

что последніе составляли въ некоторомъ смысле собственность первыхъ. Это было совершенно противно духу церковнаго законодательства. (См. 6-го Вселенск. Собора прав. 49 и 2-го Никейскаго Собора прав. 13).

¹⁸⁵ Въ большей части актовъ говорится просто объ отдачѣ имѣній «по душѣ» безъ означенія того, послёдовала ди эта отдача при жизни лица, или же по смерти его. Отъ этого наслёдство по завѣщанію и дареніе легко могутъ быгь припяты одно за другое.

¹⁶⁴ См. статью Проф. Неводина: «О пространстве церковнаго суда въ Россія до Петра Великаго», въ Журн. Минист. Народи. Просвещ. 1847. Октябрь. Отд. II, стр. 50—52. Ноябрь. Отд. II, стр. 190—191. Прямое указаніе на то, что въ ділахъ о наследстве духовенство наше руководствовалось Греческими законами, содержится въ грамоте Патріарха Адріана Архіепископу Холмогорскому и Важскому (1694 года), помещенной въ «Акт. Арх. Эксп » IV, N. 309. Архіепископъ спращиваль у Патріарха, какими правилами ему руководствоваться при утвержденіи духовныхъ и сбор'є пошлинъ съ ихъ явки? Патріархъ, излагая въ своей грамоте эти правила, ссылается въ подтвержденіе ихъ на правила св. Апостоль и св. Отецъ, на законы Монсея, на Эклогу Льва и Константина, и Прохиренъ Васплія, Константина и Льва. По отношенію къ н'єкоторымъ предметамъ, онъ самъ не излагаетъ янкакихъ правилъ, а просто предписываетъ руководствоваться законами, изложенными въ этихъ сборникахъ.

¹⁵⁵ Княжескія завішанія отпечатаны въ «Продолженіи» древней Россійской Вивліоенки» и въ «Собраніи Государственныхъ грамоть и договоровъ;» частныя въ

лѣтописей и другихъ актовъ различнаго содержанія, въ которыхъ упоминается о пріобрѣтеніи вотчинъ по завѣщанію монастырями и церквами, обнаруживается съ полною очевидностію вся важность этого способа пріобрѣтенія въ прежнія времена. Начало его мы можемъ отнести уже къ періоду до-Монгольскому, хотя изъ подлинныхъ, дошедшихъ до насъ, духовныхъ, нѣтъ ни одной древнѣе 1328 года. 158 Въ послѣдствіи времени обычай отказывать недвижимыя имущества духовенству получилъ еще большее развитіе и сохранилъ свою силу до самыхъ позднѣйшихъ временъ, не смотря на дѣятельныя мѣры къ его уничтоженію, принятыя законодательной властію съ половины XVI столѣтія. 157 Въ древней Россіи этотъ обычай имѣлъ такую обязательность и силу, что рѣдкое изъ завѣщаній Князей и богатыхъ владѣльцевъ не заключало въ себѣ какого либо отказа въ пользу церкви. Подобныя распоряженія мы нахо-

[«]Актахъ Юридическихъ» и (въ небольшомъ числѣ) въ другихъ изданіяхъ Археографической Коммиссіи.

¹⁵⁶ Изъ подлинныхъ частныхъ завъщаній самыя древнія: Новгородскія XIV и XV стольтій («Акт. Юридич.» N. 409); изъ подлинныхъ Княжескихъ завъщаніе Ивана Калиты 1328 года («Собран. Госуд. грам. и догов.» т. І, с. 31). Впрочемъ, несомнѣнно, что недвижимыя имущества отказывались монастырямъ и прежде XIV въка. Не говоря уже о сомнительныхъ извъстіяхъ этого рода про св. Ольгу и про св. Антонія (См. выше пр. 44, 45, 78), укажемъ только: 1) на свидътельство Ипатіевской лътописи объ отказъ Кпяжной Анастасіей всего имънія въ Кіево-Печерскій монастырь (См. выше прим. 71), и 2) на завъщаніе Кн. Владиміра Васильковича Волынскаго (1287), помъщенное также въ Ипатьевской лътописи. Въ этомъ завъщаніи, въ числъ другихъ распоряженій, встръчается слъдующее: «А Садовое и Сомино же далъ есмь Княгинъ своей и монастырь свой Апостолы, же создахъ ѝ своею силою. А село есмь купилъ Березовичъ Урьевича у Давыдовича Федорка, а далъ есмь на немъ 50 гривенъ кунъ, 5 локоть скорлата да бронъ досчатые; а тое далъ есмь ко Апостоламъ же.» («Полн собр. Рус. Лът. II, стр. 215).

¹⁵⁷ Права духовенства на пріобр'втеніе вотчинъ по зав'ящанію были, канъ увидимъ ниже, ограничены съ 1551 года, и совершенно уничтожены съ 1581-го Не смотря на то прим'вры отказа вотчинъ монастырямъ встр'вчаются въ 1568 («Акт. Юрид.» N. 421), въ 1571-мъ (Тамъ же, N. 422), въ 1611-мъ («Акт. Арх. Экси» II, N. 192), въ 1613-мъ («Акт. Истор. I, N. 218), въ 1626-мъ («Акт. Юрид.» N. 425; «Акт. Истор.» III, N. 142), въ 1650-мъ («Подн. Собр. зак.» I, N. 152), въ 1663-мъ («Истор. опис. Троиц. Лав.» с. 157) и въ 1692-мъ годахъ («Акт. Истор.» V, N. 222).

димъ въ духовныхъ Князей Великихъ 188 и Удельныхъ, 169 Кня-

188 Примфры: Въ 1328 году Иванъ Калита отказалъ три села монастырю Св. Александра (Суздальскому): «А что есмь прикупиль селца на Киржачи у Прокофья у Игумна, другіе Леонтіевское, третье Шараповское, а то даю Св. Адександру собъ въ поминанье» («Собр. Госуд. грам. и догов.», т. I, стр. 35). Въ завъщания сына Калиты, В. К. Ивана Ивановича (1359) сказано, между прочемъ: «А село Павловское далъ есмь Св. Александру въ прокъ, собъ въ память» (Тамъ же, т. I, стр. 43). Въ духовной записи Василія Ивановича, написанной передъ отправлениемъ въ Казанской походъ (въ 1523 году) сказано: «.... коли есми съ Божіею волею досталъ своей отчины города Смоденскаго, и эемди Смоленскіе, и язъ тогды об'ещалъ поставити на Москв'е на посаде д'евичь монастырь, а въ немъ храмы во имя Пречистыя, да Происхождение Честнаго Креста, и иные храмы.... А дати есми объщаль въ тотъ монастырь изъ своихъ сель дворцовыхъ село или два, а цашни въ техъ сегехъ въ одномъ поле 1000 четвертей, а въ дву полъхъ по тому жъ, да на строеніе тому монастырю 3000 рублевъ денегъ, и нынѣ есми того мопастыря състроити не усиѣлъ, и нѣчто Божьа воля надо мною състанется, а того монастыря при своемъ животъ не успъю състроити, и язъ приказалъ казначъемъ своимъ и приказнымъ своимъ людемъ на томъ мъстъ тоть монастырь състроити, и изъ селъ изъ своихъ изъ дворцовыхъ въ тотъ монастырь вельль есми дати село или два....» (Тамъ же, т. I, стр. 416. «Прододж. Древ. Рос. Вивлюе.», ч. V, стр. 141-143).

169 Прим вры: Въ 1410 году, по свидетельству Никоновой летописи (ч. У, стр. 34, 35) «преставись Князь Володимеръ Андрѣевичь.... и завѣща Княгинъ своей и дътямъ своимъ дати въ домъ Христовъ и Пречистыя Богородицы и ведикихъ чюдотворцевъ Петра и Алексъя въ митрополичь всеа Руссіи, и отцу своему пресвещенному Оотью митрополиту Киевскому і всез Русні, по себь і по своемъ роду, село свое Кудрино и съ деревнями и со всъми угодьи, какъ пошло изъ старины». Лал'ве говорится, что приказаніе это было исполнено. Ло насъ дошла подлинная духовная К. Владиміра Андреевича и въ ней подобное распоряженіе не встрічается (См. «Собр. Госуд. грам. и догов.», т. І, 74). Впрочемъ, село Кудрино (ныньче составляющее часть Москвы) кажется, дъйствительно принадлежало Митрополиту. Въ той же Никоновой лътописи подъ 1412 годомъ (ч. V, стр. 45) говорится про Архіепископа Ростовскаго, Григорія, что онъ «жемли митрополской Кулринскаго села отступился, что ся были вступили въ митрополичь». Въ 1472 году, братъ Ивана III, Юрій, Князь Дмитровскій, отказаль въ своемъ завъщании множество сель и деревень разнымъ монастырямъ и церквамъ («Продолж. Древн. Росс. Вивл.», ч. III, стр. 165 — 177; «Собр. Госуд. грам. и дог.», т. I, N. 96). Подобные же отказы находимъ въ завъщаніи Князей Андрея Меньшаго (ум. 1481), Миханда Верейскаго (ум. 1486), внука Ивана III, Диметрія (ум. 1509), Ивана (ум. 1504) и Өедөра (ум. 1513) Борисовичей и другихъ удъльныхъ Князей («Продолж. Древ. Рос. Вив.», ч. III, стр. 276—283; т. IV, стр. 94, 145, 230, 238; т. V, стр. 104—126, 144— 154. «Собр. Госуд. грам. и догов.», т. I, N. 112, 121, 122, 132, 147, 151.

гинь, 160 частныхъ людей разнаго званія 161 и даже монаховъ. 162

¹⁶⁰ Мы уже привели выше (пр. 156) примъръ супруги К. Глъба Всеславича; можемъ указать еще на примъры В. К. Софін Витовговны (ум. 1453), супруги Василія Дмитріевича («Собр. Госуд. грам. и договоровъ», т. І, стр. 191), и Княгини Юліянін (ум. 1503), супруги Князя Бориса Волоцкаго, брата Ивана III (Тамъ же, т. І, N. 339; «Продолж. древ. Росс. Вивл.», ч. IV, стр. 223—229).

¹⁶¹ Примёры: Въ одной изъ Новгородскихъ духовныхъ, принадлежавшихъ къ XIV и XV стольтіямъ, нъкто Андрей отказываеть монастырю половину своего села («Акты Юридич.», N. 409, X). Въ другой нъкто Тойвить отказываетъ монастырю участовъ земли съ сънникомъ и клътью (Тамъ же, N. 409, X). Завещанія, писанныя въ другихъ местахъ Россіи, содержать въ себе подобныя же распоряженія. Такъ въ духовной Ивана Ивановича Салтыка, писанной въ 1483 году, по случаю отправленія на Государеву службу, отказывается Тронцкому монастырю село съ деревнями (Тамъ же, N. 413. Несколько сель и деревень отказаны разнымъ монастырямъ и церквамъ въ духовной 1524 года, написанной, по такому же поводу, какимъ-то Петромъ Молечкинымъ (Тамъ же. N. 418). Потомовъ удъльныхъ Князей, Князь Никита Александровичь Ростовскій, въ духовной 1548 г. отдаль Троицкому монастырю дворъ свой въ Москвъ (Тамъ же, N. 420). Въ завъщание Мясоъда Вислаго (1568-1570) отказывается вотчина Кириллову монастырю (Тамъ же, N. 421). Въ завъщании вдовы Аграфены Шанковой отказаны Троицкому Сергіеву монастырю 2 села и 8 деревень («Акты Археограф. Эксп.», т. II, N. 192). Въ одной духовной 1626 года отказаны Глушицкому монастырю 2 деревни съ 10 крестьянами («Акты Юридич.», N. 425). Въ 1663 году Богданъ Михайдовичь Нагой завъщадъ брату Василію и жент отдать въ Троицкій Сергіевъ монастырь село и, кром в того, продать въ его пользу дворъ, а деньги употребить на росписание стънъ въ перквахъ Св. Тронцы и Преп. Никона («Истор. опис. Тронц. Лавры», стр. 157). Въ 1692 году Нерчинскій Казакъ Игнатьевъ отказаль въ Троицкой Тунгуэской монастырь своего крестнаго сына («Мугалской породы Васку Борисова» («Акты Истор.», т. V, N. 222).

¹⁸² Такъ въ одной изъ Новогородскихъ духовныхъ XIV—XV стольтій монахъ отказываетъ своему монастырю принадлежащую ему четверть наволока («Акт. Юрид.» N. 409, III); въ другой монахъ же отдаетъ въ монастырь свою полянку (Тамъ же, N. 409); въ третьей самъ игуменъ отказываетъ монастырю
дворъ и земли (Тамъ же, N. 409, V). Въ духовной Преподобнаго Евфросина
Псковскаго (прежде 1479 года) завъщатель отдаетъ игумену и братіи свою вотчину и клъти въ городъ («Акт. Арх. Эксп.» I, N. 108). Въ духовной Княгигини Александры Беззубцевой, въ монашествъ Евфросиніи (1546) отказыватся
монастырю деревня («Акты Юрид.» N. 419); въ завъщаніи Василія Шкуля,
въ монашествъ Вассіана (1571), завъщатель передаетъ въ Кирилловъ монастырь дворъ и всъ угодья, которыми владълъ (Тамъ же, N. 422). Въ завъща-

Отказывались монастырямъ, какъ родовыя вотчины, 168 такъ и купли; 164 Князья отдавали земли, уже отданныя въ помъстье. 165 Не только бездътные владъльцы, но и лица, имъвшія дътей, дълали подобныя распоряженія, 166 хотя, разумъется, въ первомъ случаъ завъщатели были гораздо щедръе. 167 Не ръдко даже они отка-

ніп Царицы иновини Александры (1613 года) отказана пожалованная ей Царемъ Өедоромъ Ивановичемъ вотчина Суздальскому Покровскому монастырю («Акт. Истор.» I, N. 218). Въ завъщаніи Царицы-инокини Дарьи (1626 г.) отказаны такимъ же образомъ всѣ ея вотчины Тихвинскому Введенскому монастырю (Тамъ же, III, N. 142). Въ завъщаніи Өедора Салтыкова, въ монашествъ Сергія (1650), отказаны Бизюкову монастырю нъсколько деревень и пустопией («Полн. Собр. Зак.» I, N. 152).

^{165 «}Акт. Юрид.» N. 418, 421.

^{164 «}Собр. Госуд. грамот. и дог.» І, с. 31: «а что есмь прикупильс ельце на Киржачи.... а то даю св. Александру» (Ср. тамъ же, І, N. 96, ст. 232.

¹⁸⁵ Тамъ же. I, N. 147.

¹⁸⁸ Тамъ же. I, стр. 31 «Неконов. Летоп.» V, ст. 34. Обыкновенно, завещатель, имъвшій жену и дътей, налагаль, для обезпеченія ихъ участи, на монастырь, которому отказываль именіе, известныя обязанности. Такъ въ одной духовной завъщатель, отказывая монастырю дворъ, требуетъ отъ игумена слъдующаго: «пожаловаль бы игумень съ братіею, жены моей не выкинуль вонь изъ того двора до еъ живота, или въ черницы пострижетца, или замужъ пойдетъ» («Акт. Юрид.» N. 420); въ другой, завъщатель предписываеть взять для своей жены съ монастыря, которому отказываеть село съдеревнями, извъстную сумму денегь (Тамъ же. N. 413). Иногда вотчина, отказанная монастырю, должна была, по содержанію духовной, оставаться во владени жены умершаго до ея смерти (Тамъ же. N. 418). Въ одной духовной мы находимъ распоряжение объ ея уничтожени въ случать рожденія сына у завъщателя, съ наложеніемъ на послъдняго обязанности выплатить монастырю, у котораго были бы отобраны отказанныя ему эемли, опредъленную сумму денегъ (Тамъ же, N. 418). Въ одномъ актъ XVI въка находимъ указаніе на сл'ядующее зам'вчательное распоряженіе зав'ящателя: «приказаль намъ отецъ нашъ.... и въ духовной своей написаль, которой насъ изъ братьи кончаетса бездётенъ и намъ его жеребей земли велёти оціанити вюдемъ добрымъ по пряму, чего земля стойна, да цену раздати по монастыремъ и по церквамъ Божінмъ по его душтв и по всему роду, а земли себть подтанть» (Тамъ же. N. 259).

¹⁶⁷ Кн. Юрій Дмитровскій, умирая беадізтнымъ, роздаль 16 сель съ принадлежащими къ нимъ деревнями, лівсами, пожнями, озерами и пр., 15 монастырямъ и церквамъ. («Собр. Госуд. грам. и лог.» І, N. 96). Андрей меньшій, также бездізтный, завізцаль Тронцко-Сергієву монастырю сорокъ деревень на Вологлів (Гамъ же. І, N. 112). Внукъ Ивана III, Димитрій, также бездізтный, роздаль по монастырямъ почти всів свои села (Тамъ же. І, N. 147).

зывали монастырямъ все свое именіе; такъ поступила, на примеръ, Княгиня Анастасія, супруга Глеба Всеславича, отказавшая Кіево-Печерскому монастырю все, чёмъ владёла при жизни: «все да и до повоя», какъ говоритъ лётопись. 188

Находя въ историческихъ памятникахъ столько примеровъ отказа недвижимыхъ имуществъ въ пользу духовенства, мы можемъ предположить съ полною вероятностію, что въ наследстве по завещанію заключался одинъ изъ самыхъ обыкновенныхъ способовъ происхожденія монастырскихъ и церковныхъ именій. Это явленіе вполнь объясняется тогдашнымь значениемь завыщания, какъ акта, по пренмуществу религіознаго, состоявшаго въ ближайшемъ отношеніи къ нравственности и въръ. Въ прежнія времена завъщатель писаль духовную не для того только, чтобы устроить свои мірскія дела и объявить, «кому ему что дати и у кого что взяти;» главная цёль его состояла обыковенно въ томъ, чтобы примириться съ своею совъстію и, какъ говорилось тогда, «устроить свою душу.» По этому-то въ составленіи и исполненіи завъщаній духовенство принимало всегда самое дъятельное участіе; духовникъ умершаго всегда быль главнымъ свидѣтелямъ его духовной; 169 душеприкащиками назначались часто лица духовнаго званія; 170 самое утвержденіе завыщанія зависъю не отъ гражданскаго, но отъ духовнаго, начальства. По этому также во всехъ почти завещаніяхъ находимъ мы разнаго рода богоугодныя и благотворительныя распоряженія, накъ, на примъръ, освобожденіе рабовъ и крвиостныхъ, 171 безденежное возвращеніе куп-

^{168 «}Полн. Собр. Рус. Льт.» II, ст. 82.

^{189 «}А на то послухъ отецъ мой духовной» («Акты Юрид.», N. 409, II); «А у грамоты былъ отецъ мой духовный» (Тамъ же, N. 410); «А надъ головою сидъль отецъ мой душевной» (Тамъ же, N, 412). Тоже и во всѣхъ почти другихъ завъщаніяхъ, княжескихъ и частныхъ.

^{170 «}А приказъ весь дати, и взяти, а по душть поправитъ Михаилъ Яковлевичь Русалка, да Тимофей Игнатьевичь Морозовъ, да Троицкой старецъ Филофей» («Акты Юрид.», N. 413). «А приказываю свою душу и жену свою Марью Кириллова монастыря игумену Кириллу, да старцу Никодиму, да келарю Зиновію, да старцу Меркурью» (Тамъ же, N. 421). Такихъ примъровъ множество.

^{171 «}А которые мои люди полные и докладные, и кабалные, и всякіе люди, и прикащикамъ монмъ тѣхъ людей всѣхъ отпустите на слободу, да и отпускные имъ подавати, а надѣлити ихъ изъ моего живота деньгами и хлъбомъ, кто чему достоинъ» («Акты Юридич.», N. 421. «А што мои люди приказные, и полные

ленныхъ имѣній прежнимъ владѣльцамъ, 172 прощеніе долговъ займодавцевъ и податей крестьянамъ, 175 отказъ денегъ на нищихъ и на благотворительныя заведенія ¹⁷⁴ и т. под. Но такимъ же богоугоднымъ и благотворительнымъ деломъ считалось тогда и обогащеніе монастырей вкладами, отказъ въ ихъ пользу земель, деревень и селъ. Къ последнему влекло завещателя и другое, еще сильнейшее, побуждение. Мы уже видели выше, какъ сильно озабочивала нашихъ предковъ мысль о необходимости постояннаго поминовенія . души умершаго въ церквахъ и обителяхъ для спасенія ея въ будущей жизни. Мы видели также, что съ этою собственно целью и жертвовали по большой части духовенству имущества, какъ движимыя, такъ и недвижимыя. Но понятно, что никогда побуждение это не могло дъйствовать съ такою силою, какъ во время составленія завъщанія, въ то время, когда человъкъ изъявляль свою послъднюю волю, готовясь перейти изъжизни временной въ жизнь в чную. Необходимость «устроить» свою душу, обезпечить въчное ея поминовеніе въ церквахъ и монастыряхъ, въ эту минуту должна была представляться ему сильнее, чемъ когда либо. Принимая въ соображеніе эти побужденія, мы легко поймемъ, почему въ древней Россіи не было почти ни одного завъщанія, въ которомъ умирающій не принялъ бы какихъ либо меръ для того, чтобы после его смерти поминали его душу и молились объ ея спасеніи. Всякая духовная содержала въ себъ непремънно распоряженія о выдачь извъстнаго количества хлъба, денегъ, вообще движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ той или другой церкви, тому или другому монастырю, часто многимъ вмъсть, «по своей душь и по своихъ родителяхъ въ въчное, поминанье.» Если завъщатель и не назначалъ самъ въ духовной осо-

и кабалные, и Князь бы Великій пожаловаль, ть люди отпустити на слободу» («Собр. Госуд. грам. и дог.», т. I, N. 147). Этого рода распоряженія находятся почти во всёхъ зав'ящаніяхъ.

^{172 «}А што есми въ семъ списку написалъ, у ково есми села покупилъ, и Князь бы Великій пожаловалъ тъ села имъ подавалъ, и купчіе грамоты велълъ имъ выдати безденежно» («Собр. Госуд. грам. и догов.», т. І, N. 147).

^{1775 «}А што мон деньги въ монхъ селъхъ въ ростъхъ и въ пашни и на комъ ни буди, и Государь бы мой, Князь Великій, после моего живота тъхъ денегъ не велътъ взять» («Собр. Госуд. грам. и догов.», т. I, N. 122. Ср. Тамъ же, N. 112).

^{174 «}Да оставня есми по своей душ'в на сорокоустье, и нищимъ раздати, и въ годовой сорокоустъ, 50 рублевъ» («Акты Юридич.», N. 415).

быхъ отказовъ для этой цёли, то всегда налагалъ обязанность «устроить душу, поминать душу, по душь правити,» на душеприкащиковъ своихъ и наследниковъ. Даже и въ томъ случае, когда умирающій вовсе не оставляль послів себя завыщанія, обычай и законъ воздагали на его наследниковъ обязанность раздать по монастырямъ и церквамъ нъкоторую часть его имъній, для поминовенія луши. 175 Camu завъщатели, отказывая духовенству недвижимыя имущества объясняли почти веегда и цѣль этого отказа: «даю себѣ въ поминанье, даль есмь себь въ память, отдаль по своей душь за то, что имъ моя душа поминати и въ сенаникъ написати». 176 Иногда даже, не ограничиваясь такими общими выраженіями, завъщатель прямо налагалъ на монастырь, которому отказывалъ свое имушество, обязанность поминать его дущу, опредъляя при томъ съ большею или меньшею подробностію и самый порядокъ исправленія этой обязанности. «А игумену Кирилу съ братьею», сказано въ одной духовной, «или по немъ иный игуменъ и священницы и соборные старцы въ томъ монастыре будуть, отца моего Семена, и матку, и меня, и жену мою, и моихъ родителей поминати безъ выкладки, доколь ѝ Богъ благоволить и монастырь стоить, а кормы кормити по трижды въ году съмилостиною». 177 Въ другомъ завъщанів читаемъ: «а Богь пошлеть по мою душу и по жену мою Марью, и игумену Кирилу съ братіею пожаловати, написати меня и жену Марью во вседневной сеноникъ съ моими родители вмёсть, и на литіяхъ поминати ежеденъ и кормы кормити по прежней моей духовной грамоть». 178

Мы разсмотрѣли теперь тѣ способы пріобрѣтенія, которые найболѣе содѣйствовали образованію церковнаго богатства. Къ способамъ пріобрѣтенія, которыми также пользовалась Церковь наша, но которые имѣли уже гораздо менѣе значенія, принадлежать:

1. Наследство по закону, далеко не получившее въ Россіи того развитія, какое имело оно въ Греціи. У насъ Церковь поль-

¹⁷⁵ См. ниже, прим. 182-186.

^{178 «}Собр. Госуд. грам. п догов.», т. І, стр. 31, 41; «Авты Юридич.», N. 422. Впрочемъ эти, или подобныя имъ, выраженія встрѣчаются почти во всѣхъ завѣшапіяхъ.

^{177 «}Акты Юридич.», N. 421, стр. 455.

¹⁷⁸ Тамъ же, стр. 457.

зовалась правомъ законнаго наслѣдованія въ слѣдующихъ только случаяхъ: 1. въ собственность монастыря поступало все имѣніе, оставшееся послѣ монаха; впрочемъ, правило это потеряло прежнее свое значеніе съ тѣхъ поръ, какъ монахамъ запрещено было сохранять за собою недвижимыя имущества; 179 а въ прежнее время, когда имъ это дозволялось, оно вообще не имѣло настоящей обязательной силы; по крайней мѣрѣ изъ актовъ XV—XVIII стомѣтій обнаруживается ясно, что монахи и монахини могли распоряжаться свободно своей недвижимой собственностію; разумѣется, они чаще всего отказывали ее своимъ же монастырямъ, но иногда дѣлали это и въ пользу постороннихъ обителей, иногда продавали ее, или же отдавали по завѣщанію дѣтямъ и посторонимъ лицамъ. 180 Вообще самое

¹⁷⁹ Оно не потеряло этого значенія только въ отношеній къ движимымъ имущеществамъ. Въ этомъ отношеній оно и теперь сохраняеть свою силу («Сводъ Закон. Гражд.», изд. 1842 г., т. Х, стр. 997). Запрещеніе монахамъ сохранять за собою недвижимыя имущества высказано было въ первый разъвъ Уложеній 1649 года (гл. XVII, стр. 43, 44).

¹⁸⁰ Монахи продавали свои вотчины; такъ въ одной купчей читаемъ: «Се язъ Устюжны Жельзопольской Воскресенскаго монастыря старець, а въ мірів былъ Истома Васильевъ, сынъ Швака, продалъ есми.... огородъ свой.... въ прокъ безъ выкупа, и н'Етъ до того моего огорода д'Ела жен'в моей и д'Етямъ моимъ» («Акты Юридич.», N. 98). Въ другой купчей сказано: «Се язъ попъ Оома купилъ есмь у Андреа, у старца у Тронцкаго у Махрищскаго деревню Васильевскую» (Тамъ же, N. 12). О томъ, что монахи писали завъщанія, уже сказано было выше (прим. 162). Мы видёли, что въ этихъ завёщаніяхъ монахи весьма часто отказывали свои вотчины въ пользу того монастыря, къ которому принадјежали. Но что это случалось не всегда, и при томъ не было для нихъ обязательно, видно изъ сабдующихъ примеровъ. Въ 1546 году монахиня Евфросинія зав'вщала отдать одну изъ своихъ деревень въ Іосифовъ монастырь, а другія продать для раздачи вырученныхъ денегь по разнымъ монастырямъ и церквамъ (Тамъ же, N. 419). Въ 1571 году монахъ Вассіанъ приказалъ въ своей духовной отдать свое им'ьніе Кириллову монастырю, «опрочень м'ьста двороваго и огородца у двора, тъмъ есми благословилъ племянниковъ своихъ» (Тамъ же, N. 422). Въ одной Новгородской купчей XIV, или XV, въка сказано, что игуменъ покупаетъ землю «себъ одерень и своимъ дътямъ» (Тамъ же, N. 71, стр. 116). Изъ этихъ словъ ясно видно, что по смерти покупателя земля должна была перейти къ дътямъ его, а не къ монастырю. Если и случалось, что монастырь пользовался правомъ законняго насл'адованія въ имуществ' умершаго монаха, то не вначе, какъ на основаніи частныхъ, относившихся къ одному лишь случаю, распоряженій. Такъ въ 1526 году В. К. Василій Ивановичь,

существованіе завѣщаній, писанныхъ монахами, уже доказываетъ, что на ихъ имущество монастырь не имѣлъ, какъ думаютъ нѣкоторые писатели, ¹⁸¹ общаго и безусловнаго права. 2. Обязанность наслѣдниковъ лица, умершаго безъ завѣщанія, устроить его душу и отдать часть его имѣнія, или даже денежную цѣну всего наслѣдства въ монастыри и церкви, существовала въ Россіи съ самыхъ древнихъ временъ. ¹⁸² Она основывалась на томъ предположеніи, что умирающій не отказаль ничего на поминовеніе своей души только по тому, что не успѣлъ этого сдѣлать. Обязаности этой подлежали всѣ вообще наслѣдники, не только казна, когда она вступала во владѣніе выморочнымъ имѣніемъ, ¹⁸⁵ не только боковые родственники, когда

этомъ предметв.

пожаловавъ новопостриженной супругъ своей, Соломоніи, въ монашествъ Софіи, села и деревни «до ея живота», постановиль въ жалованной грамотъ, что посль ея смерти, имънія эти должны перейти въ собственность монастыря (Карамзинъ, VII, прим. 280). Въ 1615 году Царь Михаилъ Өедоровиць велълъ отдать Суздальскому Покровскому монастырю вотчину, оставшуюся послъ одной изъ инокинь этого монастыря, бывшей Царицы Александры. Замъчательно, что при этомъ именно было выговорено, что вотчина эта должна быть записана въ монастырскія книги, какъ «Царское жалованье», а не какъ «Царицына дача» («Акты Истор.», т. III, N. 59). Въ другихъ случаяхъ, напротивъ, постановлялось именно, что имущество, пожалованное монахинъ, не можетъ перейти отъ нея къ монастырю: «А владъти Царицъ старицъ Даръъ тою своею вотчиною, по сей нашей жалованной грамотъ, до своего живота, а роду своего и племени, и по душъ, не датъ» (Тамъ же, т. III, N. 41).

¹⁸¹ Тесли бы монастыри наследовали въ имуществе монаховъ ір so jure, то не за чёмъ бы было последнимъ писать завещанія въ пользу первыхъ. «Именіе, после монаха оставпееся», — говорить г. Лакіеръ (стр. 105), «по общему правилу составляло собственность монастыря, въ которомъ онъ находился. Въ следствіе того монахъ, если и оставляль завещаніе, то завещаль всё свои вотчины, сады и зданія монастырю». Мы уже показали выше несправедливость этого митенія; правило, о которомъ говорить г. Лакіеръ, лействительно существовало, но существовало только de jure, а не de facto. Такъ, на прим., въ посланіи Новгородскаго Архіепископа Симона въ Сихтогорскої монастырь читаемъ: «А который чернець преставится того монастыря, ино что не остало того черньца, ино все то Святыя Богородицѣ, и тоя Святыя обители и братейское, а мірьстіи людіе къ тому да не пріобщаются» («Акты Истор.», т. І, N. 24). Но изъ содержанія той же грамоты видно, что правило это не соблюдалось.

¹⁸⁵ Въ доподнительныхъ статьяхъ къ Судебнику Ивана IV сказано: «а котораго боярина или сына боярскаго не станетъ бездътна, а ближияго роду и духов-

они наследовали лицу безлетному, 184 но и самые прямые наслед-

ныя у него не будеть, и та вотчина Государя Паря и Ведикаго Князя; а женъ его изъ тое вотчины Государь указъ учинить, канъ ей мочно прожить, и душу умершаго Государь велить устроить изъ своей казны.» («Акт. Истор.» I. стр. 270). Въ Уложеніи 1649 года сказано: «а булеть кто тъхъ вотчинниковъ умреть, а после его жены и детей не останется, и те вотчины отдавати въ родъ ихъ; а не будеть роду ихъ, и тв вотчины имати на Государя въ помѣстныя земли, а деньги за нихъ давати изъ Государевы казны по ихъ душамъ въ монастыри, смотря по строенію» («Уложенія» гл. XVII, ст. 45). О дъйствительномъ исполнении этихъ правилъ свидътельствуетъ Конихинъ: «У которыхъ дюдей,»-говорить онь, -- «по смерти ихъ на купленныя вотчины не останется наследія и роду, и тр вотчины возьмуть на Царя, и отдадуть за службы въ помъстье инымъ людямъ; а по смерти его дають деньги за ту вотчину изъ Царскіе казны, на поминаніе души, по монастырямъ и по церквамъ, чего та вотчина стоила.» (Кошихинъ. ст. 76). Собственно, по церковнымъ и Греческимъ законамъ въ имъніи выморочномъ должна была насл'Едовать Церковь: «всяко село,» сказано въ одномъ изъ памятниковъ Впзантійскаго законодательства, «аще ему господинъ погибнеть, а не будеть насл'вдника рода его, дабы тяжель, да дасться перкви Божіей» («Русскія достопамятности» ІІ, ст. 104). Но правило это, кажется, не исполнялось; по крайней мізріз никавихъ доказательствъ его исполненія мы не можемъ представить. Впрочемъ самый обычай отдавать Церкви денежную цену конфискованнаго имущества показываеть, что правила церковнаго законодательства, если и не исполнялись въ своей точности, то, по крайней мъръ, постоянно имълись въ виду. 184 Такъ въ одномъ изъ указовъ Ивана IV сказано: «А который Князь вотчину свою напишеть брату своему родному, или двоюродному, или племяннику, своего роднаго брата сыну или которому своему ближнему роду...... и тому съ тоя вотчины душу брата своего, или дяди своего устроити и въ монастыри по немъ давати.» («Акт. Истор.» I, стр. 268, 269). Въ Уложеніи 1649 года сказано: «А которые люди купять себь въ вотчину свои помъстья, или они вотчины же купять себь у вотчинниковъ роду своего, родовые и выслуженные, а после того ихъ не станеть, а жены ихъ останутся бездетные,...,... и те вотчины посл'ь ихъ отдавати мужей ихъ родственникомъ въ вотчину же, кому Государь укажеть по разсмотрінію. А родственникомъ за ту вотчину противъ купчей дати деньги по его душь. А будеть онъ въ той купленной вотчинъ послъ купли, что прибавилъ вотчиннаго строенія, и родственникомъ за -то прибылое строенье по тому же дати деньги по его душ в» (Улож. XVII, ст. 8). Что правила эти дъйствительно исполнялись, не подлежить никакому сомнънію. Мы уже вильли выше (см. прим. 166), какъ въ одномъ завъщани приказано быдо отцомъ, въ случав бездетной кончины одного изъ сыновей, разделить его жеребей между остальными, а денежную его цену раздать по монастырямь. («Акты Юрид.», N. 259). Въ 1623 году Патріархъ Филаретъ предписаль вот-

- ники, ¹⁸⁵ съ тѣмъ лишь различіемъ, что въ первыхъ двухъ случаяхъ монастырямъ слѣдовало иногда по самому закону роздать цѣну всего имѣнія, тогда какъ въ послѣднемъ количество роздачи зависѣло, кажется, отъ воли наслѣдниковъ. Хотя въ монастыри на этомъ основаніи отдавались преимущественно не самыя вотчины, но денежная цѣна ихъ, или вообще извѣстная сумма денегъ, однако жъ случалось иногда, что этимъ путемъ поступали во владѣніе духовенства и недвижимыя имущества. ¹⁸⁶
- 2. Куп. і я. Большую часть своихъ недвижимыхъ имуществъ духовенство наше пріобрѣло безвозмездно (titulo lucrativo); впрочемъ, и способы обоюднаго пріобрѣтенія (titulo oneroso) были для него доступны. Само собою разумѣется, что въ началѣ, при самомъ основаніи монастырей, право ихъ на покупку вотчинъ не могло имѣть большаго практическаго значенія, но въ послѣдствіи многіе монастыри и архіерейскіе домы, въ слѣдствіе щедрости Князей и частныхъ лицъ, такъ обогатились, что могли посвящать часть своихъ доходовъ на пріобрѣтеніе покупкою новыхъ нмуществъ. Что дѣйствительно духовенство наше имѣло это право и пользовалось имъ, удостовѣряетъ значительное число подлинныхъ, дошедшихъ до насъ, ку п ч ихъ, относящихся къ періоду времени отъ XIV до XVII столѣтій. 187 Кромѣ

чину умершей безъ дѣтей и не оставившей завѣщанія Евфросиніи Колядинской отдать свояку ея, Князю Волконскому, какъ ближайшему ея родственнику, но съ тѣмъ, чтобы послѣдній цѣну этой вотчины (считая по два рубля за четверть—1081 рубль), отдалъ въ Тропцкій Сергіевъ монастырь, въ которомъ умершая Евфросинія завѣщала себя похоронить, «по ее душѣ и по ее родителяхъ» («Сборникъ Муханова». М. 1836, N. 140).

¹⁸⁵ Извъстное постановление Русской Правды (см. выше пр. 34), относилось именно къ дътямъ. Мы уже привели много примъровъ отдачи вотчинъ въ монастыри дътьми для поминанія души ихъ родителей.

¹⁸⁶ Такъ Иванъ IV, по смерти Князя Ивана Бъльскаго, роздалъ многія изъ его вотчинъ, по душть его, въ монастыри («Акт. Юрид.», N. 126; «Акт. Истор. V, N. 182, 200). Впрочемъ, выше говоря о пожалованіи, дареніи и завъщаніяхъ, мы привели много примъровъ подобныхъ раздачь. Правило, по которому въ монастыри слъдовало отдавать не самое имущество, а только цъну его, образовалось въроятно позже, въ слъдствіе того, что духовенству съ половины XVI въка было вообще запрещено пріобрътать вновь недвижимыя имущества.

¹⁸⁷ Найбольшее число такихъ купчихъ помъщено въ «Актахъ Юридическихъ» подъ N. 71—99. Кромъ того, о покупкъ недвижимыхъ имуществъ духовенствомъ упоминается во многихъ актахъ (См., на прим., «Акты Юрид.», N. 2, 4, 6, 12,

того о покупкъ монастырями вотчинъ у Князей, частныхъ лицъ и другихъ монастырей, упоминается также и въ другихъ актахъ, различнаго содержанія. Древнъйшія изъ купчихъ грамотъ, до насъ до-шедшихъ, относятся къ XIV стольтію, но можно принять съ достовърностію, что примъры покупки духовенствомъ недвижимыхъ имуществъ встръчались и ранъе. 188 Въ XIV, XV и XVI стольтіяхъ примъры эти представляются намъ въ довольно значительномъ количествъ. 189 Мы находимъ ихъ даже и въ теченіи XVII стольтія, не

^{409 (}VII); «Акты Истор.», т. I, N. 7, 9, 15, 28, 74, 77, 215; т. IV, N. 71, 73, 200; «Дополн. въ Акт. Истор.», т. I, N. 200, 207, 223; «Акты Археограф. Экспед.», т. I, N. 36, 68 и др.). См. также слёдующія примічанія. 188 См. выше, прим. 78. Изъ посланій Митрополита Кипріяна въ Новгородцамъ и Псковичамъ, написанныхъ въ XIV вёвё, видно, что въ это время Новгородскіе и Псковскіе монастыри владёли уже не малымъ количествомъ пріобрётенныхъ покупкою вотчинъ («Акты Историч.», т. I, N. 79).

¹⁸⁹ Въ числъ Новгородскихъ купчихъ XIV и XV стольтій есть нъсколько такихъ, въ которыхъ покупателями являются монастыри и ихъ игумены («Акты Юрид.», Около 1427 года Преп. Кириллъ Бълозерскій купиль въ свой монастырь у Нестерка у Мямли деревню и съ иными землицами и поженками» (Тамъ же, N. 72). Около 1430 года н'вкто Павелъ Филимоновъ продалъ Кириллову монастырю пустопь (Тамъ же, N. 6). Около 1440 года Троицкій Сергіевъ монастырь купиль у Ивана Калинина два паволока на реке Костроме (Тамъ же, N. 4). Игуменъ Кириллова монастыря, Кассіанъ, около 1448 — 1468 годовъ купнать у Андрея Борисова «Пречистой въ домъ» рыбную доваю въ Островскомъ льсу (Тамъ же, N. 73). Игуменъ того же монастыря, Филофей, купиль въ 1469 году для монастыря рыбную ловыю въ реке Шексне «у Микитиныхъ літей у Олешка да у Гриди» (Тамъ же, N. 74). Въ концъ XV стольтія Митрополить Московскій купиль деревню у Тронцкаго Махрищскаго монастыря (Тамъ же, N. 12). Въ 1519 году Кирилловъ монастырь купилъ нъсколько деревень и починковъ у детей одного частнаго лица (Тамъ же, N. 77). Въ 1539 году Саввинъ Сторожевскій монастырь купилъ нѣсколько деревень у Кириллова монастыря (Тамъ же, N. 80). Въ 1544 году Кирилловъ монастырь купиль у Өедора Ощеры торговый складочный анбаръ (Тамъже, N. 81). Въ 1568 году тотъ же монастырь купилъ у Василья Никитина жемли, соляныя варницы и рыбныя ловли въ Двинскомъ убзав (Тамъ же, N. 85). Темъ же монастыремъ куплены въ 1577 году четверть лука земли въ Поморской волости Умбъ (Тамъ же, N. 88). Въ 1578 году четверть дука земли въ Двинскомъ убздъ (Тамъ же, N. 89), и въ томъ же году дворъ въ Ненокскомъ посадъ и право выварке соли въ варничномъ участив Ненокшанина Павла Ананьина (Тамъ же. N. 90). Всв эти примъры заимствованы нами изъ купчихъ записей, помъщен-

смотря на то, что, какъ увидимъ ниже, закономъ 1581 года этотъ способъ пріобретенія быль также закрыть для духовенства, какъ и всё другіе. 190

3. Мѣна. Въ началь, мѣна монастырскихъ и церковныхъ земель дозволялась, кажется, совершенно свободно, и только нѣкоторымъ монастырямъ, при самомъ пожалованіи имъ вотчинъ, вмѣнялось въ непремѣнное условіє: не мѣнять ихъ и не продавать. ¹⁹¹ Донасъ дошло нѣсколько мѣновыхъ записей XV, XVI, XVII столѣтій. Кромѣ того, во многихъ актахъ различнаго содержанія упоминается также объ этомъ способѣ пріобрѣтенія. Разсматривая содержаніе этихъ записей и актовъ, мы видимъ, что мѣна недвижимыхъ имѣній производилась духовенствомъ двоякимъ образомъ: или съ частными лицами,

ныхъ въ Актахъ Юридическихъ. Представимъ теперь еще нъсколько примъровъ, заимствованныхъ изъ другихъ собраній актовъ. Въ 1421 году Митрополитъ Фотій купнлъ себь въ Тальшъ волостную Яковлевскую деревню («Акты Археограф. Экспед. I, N. 20). Въ 1438 году Өерапонтова пустынь купила себь у какого то Тупика нъсколько пустошей (Тамъ же, N. 36). Около 1461 года Колязинъ монастырь купилъ село съ деревнями и пустошми у В. Кн. Тверскаго Бориса Александровича (Тамъ же, N. 68). Въ 1556 году Кирилловъ монастырь купилъ себь вотчину въ 2000 рублей (Тамъ же, N. 246). Въ XV столътіи Тронцкой Сергіевъ монастырь купилъ у Филиппа Микитина деревнею Татариновскую, «землю боярьскую» («Акты Историч.», т. I, N. 74). Въ одной грамотъ XVI столътія упоминается о покупкъ Митрополитомъ Петромъ города Алексина (Тамъ же, N. 215). Митрополитъ Платонъ нашелъ въ Архивъ Чудова монастыря слъдующую собственноручную записку Св. Алексъя Митрополита: «Черкизово сельцо куплено на мое серебрецо» (Карамз. т. V, пр. 397).

¹⁹⁰ Въ 1583 году Вяжицкій монастырь купилъ у Третьяка Алексьева Скобельцына дворовое м'всто въ Нов'єгород'є («Акты Юрид.», N. 94). Въ 1598 году Кирилловъ монастырь купилъ три участка въ Лочезерской цожн'є Каргопольца Степана Межникова (Тамъ же, N. 96). Въ 1616 году Царица-инокиня Дарья Алексъевна купила у одного монаха огородное м'єсто въ Устюжн'є Желізопольской (Тамъ же, N. 98). Въ 1631 году Вяжицкій монастырь купилъ у Государева п'євчаго, дьяка Конона Оедорова, дворовое м'єсто въ Новгород'є (Тамъ же, N. 99). Въ 1666 году Соловецкій монастырь купилъ изъ казны пустое дворовое м'єсто на Ярославскомъ посад'є («Акты Истор.», т. IV, N. 189). Патріархъ Никонъ купилъ много вотчинъ для основанныхъ имъ монастырей: Иверскаго, Крестнаго и Воскресенскаго («Акты Истор.», т. IV, N. 200. «Полн. Собр. Зак.», т. I, стр. 713).

^{191 «}Акты Истор.», т. I, N. 8, 38.

ми, 192 или же съ самимъ Правительствомъ. 195 Имущества, подлежавшія мѣнѣ, были весьма разнообразны; монастырямъ позволялось даже промѣнивать свои вотчины на помѣстья и притомъ такъ, что

¹⁹² Нѣсколько примѣровъ такого рода мѣны встрѣчаются въ мѣновныхъ записяхъ, помѣщенныхъ въ Актахъ Юридическихъ. Такъ въ XV вѣкѣ Архангельскій монастырь и Воскресенская церковь промѣняли другъ другу свои земли («Акты Юридич.», N. 100). Въ 1582 году Князь Шелепшальскій промѣнялъ двѣ трети принадлежавшаго ему села Воздвиженскаго на половину села Покровскаго, перешедшую по закладной въ собственность Кприллова монастыря (Тамъ же, N. 106). Въ 1656 году Иверскій монастырь и Боярскій сынъ, Някита Гордѣевъ, промѣняли другъ другу свои пустоши въ Новгородскомъ уѣздѣ (Тамъ же, N. 108). Въ 1555 году Кирилловъ монастырь и крестьяпе Масленской волости также промѣняли другъ другу свои земли (Тамъ же, N. 151).

¹⁹⁵ Примеры мены этого рода гораздо многочисление. Такъ въ «Дополненіяхъ къ Актамъ Историческимъ (т. I, N. 14) помъщены три мъновныя записи Князя Александра Федоровича Спасо-Каменному монастырю на земли въ Закубенской волости (около 1471 года). Въ 1479 году Вологодскій Князь Андрей Васильевичь промъняль одно изъ своихъ сель съ деревнями на деревни того же Спасо-Каменнаго монастыря (Тамъ же, т. I, N. 17). Онъ же около 1481 года променяль свою деревню Пантельевскую на деревню Леоятьевскую того же монастыря (Тамъ же, т. I, N. 18). Тому же монастырю около 1497 года промъняль нъкоторыя изъ своихъ деревень Князь Даніиль Александровичь (Тамъ же, т. I, N. 20). Изъ одной грамоты 1506 года видно, что В. К. Иванъ ПІ вэяль у Спасо-Евенміева монастыря пять дворовъ, вм'єсто которыхъ вельнъ отвести ему землю («Акты Историч.», т. І, N. 116). Въ 1560 году Нванъ IV отдалъ Михалицкому д'ввичьему монастырю волость Любынскую вмісто взятой у него въ казну Кушевърской («Дополн. къ Акт. Историч.», т. I, N. 113). Въ 1556 году тотъ же Царь даль Троицкому Сергіеву монастырю дворъ въ Москвъ въ замънъ другаго, отобраннаго отъ него въ казиу («Акты Историч.», т. I, N. 164). Онъ же въ 1562 году взяль у Спасо-Евеиміева монастыря два села, а вм'есто ихъ далъ ему другія (Тамъ же, N. 167). Въ одномъ актъ временъ Оедора Ивановича сказано, что В. К. Василій Дмитріевичь промъняль одну слободу на городъ Алексинъ, принадлежавшій Митрополиту Кипріану («Акты Историч.», т, І, N. 215). Самъ Өедоръ Ивановичь, взявъ у Вяжицкаго монастыря его пустоши, далъ ему въ заменъ еще другія («Акты Юридич.», N. 162). Въ 1648 году Царь Алексей Михаёловичь взялъ у Митрополита Новгородскаго принадлежавшій ему погость и въ замівнъ того велень дать ему два дворцовыхъ села («Акты Археограф. Экспед.», т. IV, N. 26). Вообще, примъровъ такого рода мъны встръчается чрезвычайно много.

пріобрѣтенное монастыремъ помѣстье обращалось въ его вотчину. 194 Побужденія къ промѣну монастырскихъ имуществь были также весьма различны; иногда причиною мѣны было желаніе прекратить споры, происходившіе отъ черезполосности владѣній; 195 иногда стре-

¹⁹⁴ Такъ въ 1656 году Иверскій монастырь проміняль Боярскому сыну, Никить Горд'веву, свою «вотчинную пустошь Песково» на «пом'встную его Микитиву пустошь Наобродъ.» («Акт. Юрид.» N. 108). Въ Уложеніи 1649 года сказано: «а будеть которые помъщики и вотчинники помъстныя или вотчинныя свои земли учнутъ мѣняти же, которыхъ монастырей Архимандритомъ, и игуменомъ, и строителемъ съ братьею, на монастырскія вотчинныя земли, и учнуть тр помъщика, и вотчинники, и Архимандриты, и игумены, и строители съ братьею бити челомъ Государю тъхъ мъновныхъ земель объ роспискъ, а по ихъ полюбовному челобитью и по заручнымъ ихъ челобительнымъ такіе земли за ними по тому же росписывати.» (Гл. XVI, ст. 4). «А которые помъщики и вотчинники всякихъ чиновъ учнуть межъ себя мёняти вотчинныя эемли, на поместныя земли, или помъстныя земли на вотчинныя земли и учнуть бити челомъ, чтобы по ихъ челобитью тв ихъ земли росписати, помъстную землю въ вотчину, а вотчинную землю въ помъстье, и по тому ихъ по любовному челобитью тъ земли за ними росписывати же, противъ того же, какъ о томъ писано выше сего». (XVI, 5). «А будеть кто съ къмъ похочеть мъняти помъстье на помъстье, или помъстье на вотчину, и имъ межъ себя мъняти вольно, жилое на пустое, и пустое на жилое, и ровное на ровное, по челобитью; и тое ихъ мізну запишуть въ книги впредь для въдомости и для спору. И кто вымъняеть помъстье на вотчину, и ему то помъстье въ вотчину, а посль того ему водьно и продавать и заложить; а тому, кто вымъняетъ вотчину на помъстье, продати и заложити тое вотчины не вольно, потому что за то его помістье, которое проміняеть, та вотчина будеть помъстная земля» (Кошихинъ, стр. 75).

¹⁹⁵ Такъ въ 1536 году Толгскій монастырь промѣнялъ часть принадлежавшихъ ему земель на казенную деревню Веретею, по слѣдующему поводу: «у той деревни у Веретеи.... былъ споръ Царя и В. Князя врестьяномъ Норскіе волости съ игумномъ съ Іоною Пречистые Толгскаго монастыря, въ пашенной землѣ, в въ лузѣхъ, и въ лѣсу.... и игуменъ Іона съ братіею.... билъ челомъ Царю Государю и В. Князю...., чтобы его Государь пожаловалъ тою деревнею Веретею далъ Пречистой Толгскаго монастыря въ домъ, что та деревна Веретея Норскаго села за рѣкою за Волгою одна отъ Норскіе волости отошла, а стоятъ межъ земель монастырскихъ деревень, а въ тое бы мѣсто деревни Веретеи Царь и Государь пожаловалъ велѣлъ взяти монастырской земли пашенной, и луговъ, и лѣсу.... потому чтобы у тое деревни Веретеи Норскіе волости съ крестьяны впередъ въ земляхъ спора и продажи не было, а монастырскія деревни Толгскаго монастыря на другой сторонѣ рѣки Волги, а стоятъ межъ земель Норскіе волости деревень». Акт. Юрид. N. 104.

мленіе рода сохранить въ своей собственности родовыя вотчины, перешедшія къ монастырю. ¹⁹⁶ Всего чаще мѣнялись монастырскія земли на казенныя, что происходило или независимо отъ воли монастырей, или, напротивъ, по ихъ желанію и просьбѣ. Нерѣдко случалось, что земли, принадлежавшія монастырю, отбирались отъ него по приказанію Царя, для извѣстныхъ казенныхъ надобностей, а виѣсто отобранныхъ такимъ образомъ земель отводились другія, въ соразмѣрномъ количествѣ. ¹⁹⁷ Съ другой стороны случалось часто, что самъ монастырь просилъ у Царя взять у него извѣстную вотчину и дать ему виѣсто нея другую. ¹⁹⁸ Вообще, мѣнѣ совершаемой по волѣ

^{196 «}Акты Юрид.», N. 106.

¹⁹⁷ Такъ въ одной челобятной Вяжицкаго монастыря 1606 года сказано, между прочимъ: «было де, государево жалованье ихъ вотчина, въ Вотской пятинъ, въ Ивановскомъ погостъ..., погостъ Копца да деревня Заполье 11 обежъ..., и въ пропломъ 94 году, по Государеву указу, тъ деревни у нихъ взяты и отданы охотникомъ Олексъевскія слободы, а въ то мъсто даны имъ въ Егорьевскомъ погостъ въ Лускомъ селцо Гуза съ деревнями, 11 обежъ». (Акт. Арх. Эксп. II, N. 42). Въ одной грамотъ Царя Алексъя Михайловича Новгородскому Мятрополиту 1648 года сказано: «указали есмя вотчину твою,... Рожественской, Олонецкой погостъ.... отписать на насъ и устроить того.... погосту крестьянъ и бобылей въ нашу драгунскую службу, для того, что тъ крестьянь и бобылей мъсто.... указали есмя тебъ дать въ вотчину, изъ нашихъ дворцовыхъ Новгородскихъ селъ, село Королево да село Тесово съ деревнями и съ пустошьми, съ пашнею и со всъми угодъи, и съ доходы» (Тамъ же, т. IV, N. 26).

¹⁹⁶ Такъ въ 1497 году Спасо-Каменный монастырь просилъ Князя Данівла Александровнча взять у него четыре деревни, находившіяся «далече отъ монастыря», и дать ему въ замінъ нісколько деревень, «близко монастыря» состоявшихъ. («Допол. къ Акт. Истор.», т. І, N. 21). Въ 1560 году Михалицкій Дівичій монастырь просилъ у правительства того же самаго, изъясняя, что принадежавшая ему волость «отъ ихъ монастыря отдаліла, версть, деи, до ее отъ
нихъ больши полутретьяста, а на сумежьі, деи, около той волости многихъ....
дітей Боярьскихъ Біжецкія пятины помінциковъ помістья, и отъ тіхъ дітей
Боярскихъ, въ земляхъ и во всякихъ діліхъ, и отъ проізжихъ людей, крестьянамъ.... (монастырскимъ).... чинятца насильства и обиды великія, а.... (монастырю)... своихъ крестьянъ отъ обидъ уберечи не мочно, потому что.... отъ
нихъ удаліли; а тіхъ.... для многихъ обидъ тімъ своимъ крестьянамъ они
всегда льготятъ, да и тягли.... многіе во много літь измочаясь и займуя за
тіхъ своихъ крестьянъ платили, сами собою, и отъ того.... они сами одолжа-

Правительства, никогда не полагалось законодательствомъ нашимъ никакихъ преградъ, и примѣры ея встрѣчаются до самаго позднѣйшаго времени. 199 Что же касается до добровольнаго промѣна земель частнымъ лицамъ, то права на такой промѣнъ духовенство лишалось съ теченіемъ времени вмѣстѣ съ прочими сословіями. Извѣстно, что Петръ Великій указомъ о единонаслѣдіи въ недвижимыхъ имуществахъ установилъ особую пошлину (съ рубря по гривнѣ) съ ихъ продажи. Сенатскимъ указомъ 1786 года, Ноября 11, объявлено было, что узаконеніе Петра запрещаетъ всякую мѣну недвижимыхъ имуществъ, и объясненіе это послужило основаніемъ законодательству о мѣнѣ, дъйствующему и въ настоящее время. 900

ли жъ, и впередъ имъ..... тяглей за тёхъ своихъ крестьянъ платити и своихъ убытковъ на тёхъ своихъ крестьянахъ взяти не мочно, потому что тё крестьяне отъ обидъ, да и они за нихъ платячи, обнищали, и оборонити... имъ ихъ ни отъ кого не мочно, для того, что они, келейныя старицы, тягатись не умёютъ, свяща енники... ихъ и церковные люди сами въ волость не ёздять для дальняго пути, а поберечи имъ тёхъ своихъ крестьянъ посылати не кого жъ, и намъ (Царю) бы ихъ пожаловати, та ихъ монастырская волость.... велёти бъ у нихъ взяти на себя, Царя и В. Князя, а ихъ бы намъ въ то мёсто пожаловати поближе къ Новугороду и къ ихъ монастырю, въ Шелонской пятинѣ, нащею оброчною волостію Любынями, чтобы наша богомолья ихъ монастырь не освудёлъ, а имъ бы какъ было мочно питатись и не одолжати». (Тамъ же, т. І, N. 113),

¹⁹⁹ Такъ въ 1723 году Петръ Великій велъль отмърить яміцикамъ С.-Петербургской слободы извъстное количество земли и сънныхъ покосовъ изъ земель Невскаго монастыря, вознаградивъ за то монастырь отводомъ равнаго числа вытей изъ земель порозжихъ и примърныхъ. «Полн. Собр. Закон.», N. 4, 387. (Ук. 1723 года, Декабря 6).

²⁰⁰ Указъ о единонаследіи изданъ былъ въ 1714 году, Марта 23 («Полн. Собр. Зак.», N. 2789, пар. 12); пояснительный Сенатскій указъ 1786 года, Ноября 11 (Тамъ же, N. 16,460, пар. 2). И по ныизыннимъ законамъ, мъна недвижимыхъ имуществъ запрещается. («Сводъ Гражд. Закон.», т. Х, изд. 1842, ст. 1135). Впрочемъ независимо отъ этихъ общихъ запрещеній, пріобретеніе недвижимыхъ имуществъ посредствомъ мёны едёлалось невозможнымъ для духовенства уже съ тъхъ поръ, какъ появились въ нашемъ законодательствъ постановленія, уничтожившія право монастырей и Архіерейскихъ домовъ свободно управлять и распоряжаться своими вотчинами. (См. ниже главу ІХ). Съ 1764 года у нихъ отиято было и самое право на владъніе пріобретенными ими имть-

4. Къ числу способовъ пріобрѣтенія, доступныхъ первоначально для Русской Церкви, слѣдуетъ отнести также пріобрѣтеніе по закладнымъ. Духовенство наше имѣло обыкновеніе въ прежнія времена давать, вопреки церковнымъ законамъ, зол деньги свои въ ростъ и обезпечивать долгъ принятіемъ въ залогъ недвижимыхъ имуществъ. До насъ дошло множество актовъ XV, XVI и XVII столѣтій, изъ которыхъ ясно видно, что предки наши весьма часто занимали деньги, или хлѣбъ, у богатыхъ монастырей, даже у монаховъ

ніями; что же касается до земель, мельницъ и рыбныхъ ловель, вновь отведенныхъ имъ по штатамъ, то мѣна ихъ прямо запрещена была особымъ указомъ, изданнымъ въ 1800 году, Апрѣля 5 («Полн. Собр. Зак.», N. 19, 370).

²⁰¹ Церковное законодательство, основанное на словахъ Спасителя: «благотворите я въ заимъ дайте, ничесо же чающе», (Евангеліе отъ Луки», гл. VI, стр. 35), запрещало лицамъ духовнаго званія давать деньги въ займы за проценты. Такъ 44 правиломъ Апостольскимъ постановлено было, что Епископъ, пресвитеръ, пли діаконъ, дающій деньги взаймы за проценты, долженъ быть лишенъ сана. Въ 17 правиль 1-го Никейскаго Собора (325 г.) сказано, что ръзоимство осуждается Св. Писаніемъ и что клирикъ, вътомъ уличенный, долженъ быть изверженъ. Въ 4 правиль Лаодикійскаго Собора (364 г.) подтверждено, что лицамъ духовнаго званія не следуеть давать взаймы за проценты. То же постановлено и 10 правиломъ 6 Вседенскаго Собора. Эти правила вощие и въ составъ Номоканона, составленнаго Іоанномъ Схоластикомъ («Voelli et Justelli» т. П. р. 531). Но у насъ въ началъ законы эти не соблюдались на дълъ, хотя противъ этого возставало всегда высшее духовенство. Такъ Митрополитъ Фотій въ поученін Псковскому духовенству (1416, Сентября 25) осуждаеть его за обычай брать проценты съ должниковъ, и ссылается при этомъ на тъ же самые кононы, о которыхъ мы сейчасъ упомянули («Акты Историч.», т. I, N. 22). Стоглавный Соборъ прямо постановиль, что Епископы и монастыри могуть ссужать земледъльцевъ и гражданъ деньгами, но безъ всякой лихвы (Карамз. ІХ, стр. 271). Постановленіе это, впрочемъ, не исполнялось, какъ видно изъ актовъ конца XVI и начала XVII стольтій. Уложеніе Царя Алексья Михайловича запретило брать проценты съ должниковъ какъ духовнымъ, такъ и мирянамъ (гл. Х, стр. 255. Въ этомъ отношеніи оно последовало примеру законодательства Моисеева и каноническаго права Западной Церкви (См. Voelli et Justelli I, pag. 223. — Walter. Lehrbuch des Kirchenrechts. S. 345). Ho запрещение это у насъ сохраняло силу не долго; уже въ 1727 году постановлено было, что съ неисправныхъ плательщиковъ, по прошествіп срока, назначеннаго для платежа, можно брать по $6^{0}/_{0}$ въ годъ. Дозволение брать проценты и до прошествія срока дано было указомъ 1754 года, Мая 13 («Полное Собр. Закон.», N. 10, 235, стр. 6).

и монахинь, 202 давали на себя заемныя кабалы и обязывались илатить извъстное число процентовъ. 205 Такое явление вовсе не покажется удивительнымъ, если принять въ соображение тогдашнее богатство монастырей и вспомнить, что къ нимъ обращались и самые Цари въ затруднительныхъ обстоятельствахъ, когда невозможно было покрыть обыкновенными средствами всёхъ Государственныхъ расходовъ. 204 Но займы частныхъ лицъ у богатыхъ монастырей и монаховъ обезпечивались по большой части залогомъ недвижимыхъ имуществъ. Въ такомъ случав писалась обыкновенно закладная, которая, по прошествіи срока, назначеннаго для платежа, обращалась въ купчую; самое же имбніе, отданное въ закладъ, предоставлялось, по большей части, во владение монастырю, вибсто процентовъ. ²⁰⁵ Основываясь на числѣ этихъ закладныхъ XV—XVII столетій, дошедшихъ до нашего времени, можно предположить съ вероятностію, что довольно значительная часть церковныхъ и монастырскихъ вотчинъ перешла въ руки духовенства именно этимъ путемъ. 206 Примъры такого пріобретенія встречаются и въ XVII-мъ

²⁰² «Акты Юрил.», N. 15, 71, 106, 232, 238, 241, 243, 345—246, 248, 250, 255, 267, 409 (IX). 421—422. «Дополн. въ Акт. Историч.», т. I, N. 51.

²⁰³ Въ дошедшихъ до насъ заемныхъ всего чаще выговаривается условіє: платить съ занятой суммы по 20 процентовъ «за пять шестой» («Акты Юридич.», N. 235, 243, 245. «Дополн. къ Акт. Истор.», т. І, N. 51. Но вногда проценты условливались просить только со времени прошествія срока, назначеннаго для уплаты долга («Акты Юридич.», N. 248, 250, 251, 253, 255).

²⁰⁴ См. ниже, прим. къ главѣ VI.

²⁰⁵ Довольно значительное число такихъ закладныхъ отнечатано въ Актахъ Юридическихъ (N. 232, 234, 236, 237, 238, 241, 243, 249, 254). Въ большей части изъ нихъ прямо сказано, что по прошествіи срока, назначеннаго для уплаты долга, заложенное и просроченное имѣніе обращается въ собственность монастыря, принявшаго его въ закладъ. Въ нѣкоторыхъ же именно выговорено, что до уплаты долга монастырю предоставляется право владѣть заложенною вотчиною вмѣсто процентовъ: «за ростъ пахати, и крестьянъ владѣти, и лѣсъ сѣчи, и луги косити» («Акты Юридич.», N. 15, 236, 237, 241). Ивогда, впрочемъ, вотчина отдавалась монастырю во владѣніе, а проценты платились особо (Тамъ же, N. 243).

²⁰⁶ Около 1434 года нъкто Ивашъ Кабачинъ, занявъ у игумена Христофора «полтину да 30 билъ», далъ ему въ залогъ свою пожню: «А не уплачю на

стольтіи, не смотря на то, что съ 1581 года законодательство ръшительно запретило Епископамъ и монастырямъ принимать въ залогъ недвижимыя имущества. ²⁰⁷

срокъ кунъ, ино моя пожня въ томъ» («Акты Юридич.», N. 232). Въ 1499 году Двинянинъ Власій Степановичь заложилъ Никольскому Чухчеренскому монастырю половину села своего въ Двинскомъ убадъ (Тамъ же, N. 234). Въ 1529 году нъкто Дмитрій Истоминъ заложиль Кирилову монастырю свою пожню: «а не будуть деньги на срокъ, и ся кабала на ту пожню и купчая грамота» (Тамъ же, N. 236). Въ 1529 же году Василій Фрязиновъ заложиль тому же Кириллову монастырю свой покось (Тамъже, N. 237). Въ 1537 году нфсколько частныхъ лицъ отдали въ залогъ тому же монастырю пожию (Тамъ же, N. 238). Въ 1559 году Князь Василій Пронской заложиль тому же монастырю село съ деревнями и починками (Тамъ же, N. 241). Въ 1563 году нъкто Прибылой Павловъ заложилъ Ипатіевскому монастырю свой дворъ (Тамъ же, N. 243). Въ 1579 году Протодіаконъ Никита Асанасьевъ отдаль въ задогъ другому Протодіакону также свой дворъ (Тамъ же, N. 249). Впрочемъ, всь эти примъры указывають на возможность, какую имъло духовенство пріобрътать этимъ путемъ недвижимыя имущества. Дъйствительнаго пріобрътенія они не допазывають, потому что остается неизвестнымь, были ли уплачены долги по этимъ закладнымъ, или нътъ? Но есть другаго рода акты, изъ которыхъ уже яспо видно, что многія вотчины были действительно пріобретены духовенствомъ посредствомъ обращенія закладныхъ въ купчія. Такъ одной правой грамотой 1511 года подтверждаются права собственности Кириллова монастыря на вотчину, заложенную ему Александромъ Зайцовымъ (Тамъже, N. 15). Изь одной м'вновной 1582 года видно, что Кирилловъ монастырь пром'внялъ Князю Шелепальскому на двъ трети села Воздвиженскаго половину села Покровскаго, пріобр'єтенную монастыремъ въ собственность въ слідствіе просрочви аакладной (Тамъ же, N. 106). Въ описи Корельского Николаевского монастыря, сабланной въ 1551 году («Акты Историч.», т. I, N. 158) и въ жалованной грамоть Ивана IV Кирило-Бълозерскому монастырю 1556 года (Тамъ же, т. I, N. 163) упоминается о многихъ вотчинахъ, пріобретенныхъ темъ и другимъ монастыремъ по закладнымъ (см. также «Полн. Собр. Закон.», т. II, N. 1119, 1167).

207 Такъ въ 1609 году старцу Авраамію Палицыну присуждена была вотчина, отданная ему въ залогъ и просроченная («Дополи. къ Акт. Истор.», т. I, N. 157). Въ одной грамотъ 1625 года содержится жалоба на то, что Верхотурскіе жители отдаютъ свои земли въ закладъ монастырямъ («Акт. Истор.», т. III, N. 138). Въ одной закладной 1628 года видно, что ибкто Григорій Языковъ заложилъ Троицкому Сергіеву монастырю свою вотчину: двё поддеревли со всёми ихъ принадлежностями («Акт. Юрид.», N. 254). Въ одной грамотъ 1678

5. Послёдній, заслуживающій упоминовенія, способъ пріобрётенія заключался въ овладівній землями и въ пріобрітеній на нихъ права собственности на основаніи давности. По словамъ сочинителя «Исторіи Россійской Іерархін», монастыри въ дикихъ мъстахъ, ни къмъ не владъемыхъ, сами, съ позволенія Князей, занимали и обдълывали земли. 208 Можно полагать, что тоже самое дълали они иногда и безъ позволенія Князей. Въ началѣ было такъ много пустыхъ, никому непринадлежавшихъ, земель, и Князья такъ мало дорожили ими, что самовольное завладение и обработывание ихъ монастырями не могло встръчать значительныхъ препятствій. Въ посабаствін же времени, когда относительно такихъ имуществъ возникали сомнънія, или споры, давность владънія рыпала ихъ въ пользу духовенства. Въ дошедшихъ до насъ правыхъ грамотахъ встречается несколько примеровъ укрепленія вотчинь за духовенствомъ именно на этомъ основаніи. 209 Срокъ давности первоначально не быль, кажется, опредълень съ точностію. Но въ Судебникъ Ивана III уже былъ постановленъ шестилетній, для отыскиванія казенныхъ земель, присвоенныхъ монастырями, и трехлетній для земель, принадлежавшихъ частнымъ людямъ. Это правило подтверждено было и въ Судебникв Ивана IV. 210 Вообще, съ теченіемъ

года упомянуто о томъ, что въ Сибири, вопреки закону, не прекращается обычай отдачи вотчинъ въ монастыри по закладнымъ («Акт. Истор.», т. V, N. 32).

⁹⁰⁸ «Истор. Росс. Іерархін», т. ІІ, ст. ХІІІ.

²⁰⁰⁹ Такъ, на примъръ, въ одной правой грамотъ конца XV столътія мы находимъ, что Митрополиту присуждается земля, которую «поималъ за себя» одинъ изъ его предшественниковъ, пользуясь опустъніемъ ея «отъ великаго повътрія», на томъ основаніи, что это завладъніе произошло за 40 лътъ до начатія иска. («Акт. Юрид.», N. 8). Изъ другой правой же грамоты видимъ, что монастырю присуждена была спорная земля, на которую онъ не представилъ никакихъ актовъ, по тому только, что она находилась въ безспорномъ его владъніи болъе 20 лътъ. (Тамъ же, N. 15).

^{210 «}Акт. Истор.», т. І, стр. 156, 245. «А о земляхъ судъ. Взыщетъ бояринъ на бояринъ на монастырь на монастырь, или бояринъ на монастыръ, ино судити за три годы; а взыщетъ монастырь на бояринъ, ино судити за три жъ годы, а далъ трехъ годовъ не судити..... А взыщутъ на бояринъ, или на монастыръ, Царя и В. Князя земли, ино судити за щестъ лътъ, и далъ не судити».

времени, въ слѣдствіе уменьшенія колпчества казенныхъ земель и увеличенія падобности въ нихъ, Правительство стало строже смотрѣть за тѣмъ, чтобы духовныя власти не присвоивали ихъ себѣ незаконнымъ образомъ. ²¹⁰⁴ Такъ въ 1551 году предписано было отобрать у духовенства и возвратить настоящимъ владѣльцамъ всѣ земли, которыми въ малолѣтство Ивана IV завладѣли самовольно, или насильственно, Еписконы и монастыри. ²¹¹ Подобныя же мѣры принимаемы были и въ послѣдующія царствованія. ²¹⁸

Таковы были способы пріобрётенія, открытые лля Церкви законодательствомъ и которыми въ прежнія времена пользовалось духовенство наше на самомъ дёлё. Исчисленіемъ этихъ способовъ и разсмотрёніемъ каждаго изъ нихъ въ отдёльности, мы, сколько намъ кажется, объяснили достаточно порядокъ происхожденія церковнаго поземельнаго богатства въ Россіи. Въ заключеніе этой главы считаемъ необходимымъ сказать еще нёсколько словъ о томъ, какъ утверждались въ древней Россія права духовнаго сословія на владёніе вотчинами, пріобрётенными посредствомъ того, или другаго, способа? Вопросъ этотъ имёетъ важность и въ наше

^{210.} Ипогда, кром'й самовольнаго овлад'йнія землями, никому не принадлежавшими, прибъгали, для увеличенія влад'йнія, и къ другимъ, еще мен'йе законнымъ, средствамъ. Такъ, на пр., въ л'йгописи нодъ 1491 годомъ сказано: «ты жъ замы Архимандрита Чудьскаго били въ торгу кнутьемъ, и Ухтомскаго князя и Хомутова про то, что зд'йлали грамоту на землю посл'й Князя Андрея Васильевича Вологодскаго кончины, въ коей написано, яко бы онъ Андрей далъ къ Спасову монастырю на каменное». Руск. Л'йто п. Львова, т. III, стр. 199.

^{211 «}А которыя Царевы Великаго Князя помъстныя и черныя земли задолжали у дътей боярскихъ и у христіанъ и насильствомъ поотоймали владыки и монастыри, или которыя земли писцы, наровя владыкамъ же и монастырямъ, подавали, а называютъ владыки и монастыри тъ земли своими, а иные починки поставляли на Государевыхъ земляхъ, и того сыскати, чъи земли были изстари, за тъмъ тъ земли и учинити». (Акт. Арх. Экспед. I, N. 227). Впрочемъ, въ 1581 году, какъ увидимъ ниже, по случаю запрещенія духовенству пріобрътать вновь вотчины, права его на всъ, прежде пріобрътенныя, были торжественно подтверждены; изъ этого не исключались даже тъ имущества, на которыя у духовенства не было никакихъ законныхъ актовъ. См. ниже пр. къ главъ VIII.

^{912 «}Собр. Госуд. грам. и догов.», І, 584; «Улюженіе» гл. XIX, ст. 7; «Полн. Собр. Зак.», ІІ, N. 890, п. 11.

время; тыть важите представлялся онть первоначально, когда права собственности не были еще вполнт обезпечены и подвергались безперывнымъ измененіямъ. Всё намятники до-Петровскаго періода ноказывають намъ, что духовенство заботилось объ утвержденіи и обезпеченіи своихъ правъ также усердно и дёятельно, какъ и о постепенномъ ихъ распространеніи. Правительство, съ своей стороны, благопріятствуя умноженію церковныхъ ниуществъ, старалось и о томъ, чтобъ оградить ихъ неприкосновенность, утвердивъ владенія Церкви на законномъ основаніи. Для достиженія зтой цёли, т. е., для укрыпленія и улостоверенія правъ Церкви на владеніе пріобретенными ею имуществами, въ древней Россіи, преимущественно въ XVI и XVII стольтіяхъ, употребляемы были различные способы. Къ важитыщимъ изъ нихъ принадлежали:

1. Выдача, въ случав пожалованія вотчины отъ самаго Правительства монастырю, или церкви, особыхъ жалованныхъ грамотъ, написанныхъ по извёстной формв и подписанныхъ самимъ Княземъ, Царемъ, или же однимъ изъ его Дъяковъ. 213

²¹⁵ Мы уже видели, что такихъ жалованныхъ грамотъ дошло до насъ довольно много. Содержаніе большей части изъ нихъ мы разсмотріли выше; въ отнопиенін же къ форм'в почти всі онів писаны по одному образцу. Мы находимъ въ нихъ обыкновенно: 1) означение имени Киязя или Царя, жалующаго вотчину; съ этого имени и начинается каждая грамота, на пр.: «Се язъ Князь Великій Иванъ Васильевичь». (Акт. Истор. т. І, N. 84, 83); или: «Язъ Князь Великій Олегь Ивановичь» (Тамъ же, N. 14) или «Се язъ Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичь всеа Русів» (Тамъ же, N. 151); 2) означеніе духовнаго заведенія, или лица, которому жалуется вотчина, на пр.: «придаль есмь Святьй Богородиць на Солодить, игумену Оедору» (Тамъ же, N. 13); или: «пожаловалъ есми Спаскаго архимандрита Суздальскаго Якима съ братьею, или кто по немъ архимандритъ будетъ въ томъ монасвырв, далъ есми имъ въ монастырь къ Святому Спасу въ домъ» (Тамъ же, N. 84); или: «пожаловалъ есми, въ своей отчинъ, въ Великомъ Новъгородъ, Борисоглъбскихъ поповъ, Плотенскаго конца, Запольскіе улицы, попа Илью Филиппова сына. да попа Власья Ивапова сына, и весь соборъ Борисоглъбской, или по нихъ кто у Бориса и Гавба учнуть иные попы впередъ служити» (Гамъ же, N. 151); 3) означение имени, состава, принадлежностей и мъстоположения жалуемой вотчины, на пр.: «далъ есмь.... Савицкой островъ, съ Халкавскою лукою, Перекопью, съ бортными ухожьи, и съ бобровыми ловли, и съ рыбною ловлею, съ озеромъ Тышью» (Тамъ же, N. 14); или: «далъ есми имъ.... свое

2. Составленіе, на случай пріобр'єтенія духовенствомъ имуществъ отъ частныхъ лицъ, особыхъ грамотъ или записей, данныхъ и

село Оедоровское, въ Суздаль, совсьмъ, что въ нему потягло» (Тамъ же, N. 84); или: «далъ есми.... свою Наря и В. Князя подянку, неписьменную, за городомъ, надо рвомъ, на Спаской дорогъ, на правой сторонъ» (Тамъ же, N. 151); или: «пожаловалъ есми игумена съ братьею... деревнею Кукольницымъ, и съ лесомъ, и съ пожнями, куды топоръ ходилъ, куды коса ходила съ пошлою эемлею, что къ ней изстари изотянуло» («Акт. Арх. Экспед.», т. I, N. 15); 4) означеніе поводовъ и цѣли пожалованія, на пр.: «даль есми... по своемъ брать по Князь по Юрью по Васильевичь въ поминание» («Акт. Истор.» т. I, N. 84); или: «Пречистые ради Богоматери, се язъ.... пожаловалъ» (Акт. Арх. Эксп. т. I, N. 15); или: «что мить била челомъ игуменья Софья съ сестрами о томъ, что онъ общину зачали, и у нихъ, деи, на нужу на монастырскую мельницы нътъ; и намъ бы ихъ пожаловати, дати въ тотъ монастырь мельницу... и язь Царь и В. Князь... пожаловаль». (Тамъ же, т. I. N. 249); 5) обозначеніе условій, на которыхъ жалуется духовному заведенію вотчина, напр.: «и архимандрить съ братьею модять Бога о здоровый, о мить, Великомъ Князь, и о моемъ сыну, Князь». («Акт. Ист.» т. I, N. 84); или: «а вто будеть туть, въ обители игуменья, по моемъ отшествін въ Богу, и имъ пети на всякъ годъ по две панихиды на обе памяти, и вакой годъ Богъ пошлеть хатьбца, и мить тоть хатьбь давати на соборть, почему Богь пошлеть и священникамъ по тому жъ, а изъ денежныхъ доходовъ на оба празника молебны пъти Чудотворцу Николъ, и по миъ панихиды, а на соборъ давать по двъ деньги, а Чудотворцову бы память не заложить никому. А дьякону Гаврилу, покамъсть онъ будеть у монастыря, давати по 10 четвертей ржи» (Тамъ же, т. I, N. 218); 6) запрещенія нарушать права духовнаго заведенія на жалуемую ему вотчину, напр.: «а не вступается у нихъ въ то селоникто» (Тамъ же, N. 84); или: «а волостели, и даньницы и ямьщики ать не заимають Богородицьскихъ людей ни про што же, а кто изобидить домъ Св. Богородици, или Князь, или Владыка, или Волостель, или кто иный, тотъ дастъ отвыть передь Богомъ Святой Госпожи Богородици» (Тамъ же, т. I, N. 2); 7) означеніе года, м'всяца и дня, а также м'вста выдачи грамоты, на пр.: «дана грамота на Москвъ, лъта 7057, Августа» (Тамъже, т. I, N. 151); или: «дана грамота на Москвъ, лъта 7065, Сентября въ 8 день» (Акт. Арх. "Эксп. т. I, N. 249); 8) подписи Князя, Царя, или же одного изъ чимовниковъ, на пр.: «къ сей даной грамотъ Кпязь Семенъ Өедоровичь руку свою приложилъ» (Тамъ же, N. 15); или: «у подлинной жалованной грамоты по**чади пишет**ь: Князь Великій» (Акт. Ист. т. І, N. 86); или: «а подписаль дьякъ Иванъ Давыдовъ» (Тамъ же, N. 38). Кромв подниси, къ жалованнымъ грамотамъ прикладывалась почти всегда и печать кпяжеская, или царская, что и означалось въ самой грамогь, на пр.: «У подлинной жалованной гравкладныхъ, въслучав даренія, духовныхъ заввіщаній, въслучав отказа, купчихъ, въслучав покупки, мёновныхъ, въслучав мёны, и закладныхъ, въслучав залога. Всё эти записи нисались также по опредёленнымъ формамъ и скрвплялись подписями какъ самыхъ договаривавшихся сторонъ, такъ и призванныхъ ими свильтелей. ²¹⁴

моты двв печати на черномъ воску» (Тамъ же); или: «у той же грамоты печать вислая на черномъ воску» (Тамъ же, N. 86). Наконецъ, въ грамотахъ этого рода обозначались весьма часто и самыя права или привидегіи, которыя соединяемы были съ пожалованіемъ ветчины. Объ этомъ подробите свазано булеть ниже, 'въ примъчаніяхъ къ главь V. Нало замьтить еще, что иногла, въ случа в пожалованія вотчины, выдавалась не жалованная грамота отъ Правительства, но данная отъ имени Воеводы. Образецъ такой данной см. въ «Акт. Арх. Эксп.», т. III, N. 52. Въ ней сказано: «По Государеву Цареву и В. Княая Миханда Өедоровича указу, Воевода Иванъ Степановичь Урусовъ да діакъ Илья Дубровской, дали Пречистыя Богородицы Успенія Шалоцкаго монастыря игумену Вастьяну съ братьею, на Устюжнь Железнопольской место, гле ему игумену Вастьяну съ братьею поставить храмъ и монастырь» и т. д. Въ концъ сказано: «и данную ему, игумену Вастьяну, съ братьею на то церковное и монастырское м'есто и на церковную пашню дали». Подлинная данная за печатью Воеводы Ивана Степановича Урусова, лета 7123, Декабря въ 11 день. А назади на склет пришись дъяка Ильи Дубровскаго. Все остальное совершенно также, какъ и въ жалованныхъ грамотахъ.

²¹⁴ Образны всъхъ грамотъ этого рода можно найти въ «Актахъ Юридическихъ». Такъ называемыя данныя или вкладныя записи писались обыкновенно по следующимъ формамъ (въ XV, XVI и XVII столетіяхъ): 1) въ няхъ означадось имя, а иногда и званіе дарителя, или вкладчика, на пр.: «Се*яз*ъ Афанасей Дапиловъ сыпъ Внукова, въ иноческомъ образъ Авраамей» («Авты Юридич.», N. 111), или: «Се язъ Огафья, Семенова дочь, а Захарівна женз Кулесникова» (Тамъ же, N, 113); или: «Се язъ Бояринъ Киязь Амитрей Михайловичь Пожарской, со своими дільми, со Князь Петромъ, да со Князь Иваномъ Дмитреевичи» (Тамъ же, N. 119). Иногда передъ этимъ ставились выраженія, подобныя савдующимъ: «По мелости Божіи и Святаго Великаго Архистратига Михаила, и по благословению Преосвященнаго Архіепископа Новгородскаго владыки Евенмія: «се даль» и т. д. (Тамъ же, N. 110, IV); 2) означалось духовное заведеніе или лицо, которому дарилась вотчипа, на прим.: «Далъ есмь въ домъ Пречистой въ Кирилловъ монастырю игумену Игнатію и его братіи, или кто по немъ другой нгуменъ будетъ» (Тамъ же, N. 111) или: «Се даетъ.... въ домъ Св. 10анна Богослова, въ общей монастырь, на Ивнешку, нгумену Сераціону и всей братіи, или кто по немъ

3. Выдача особыхъ жалованныхъ грамоть для подтвержденія

вной вгуменъ будеть у Св. Іоанна Богослова, въ общежительство» (Тамъ же, N. 110, VI); 3) Означались съ большею или меньшею подробностію названіе, составъ, свойство, мъстоположеніе, принадлежности, а иногда и самыя границы подаренной вотчины, на прим.: «Се дасть.... село Ковылиово, и со страдными землями и съ пожнями, и другое село Овсянниково, со страдными землями и съ пожнями, и третье село Лухановское Степаньщово и Латозера половина и со страдными землями и съ пожнями; а межа той земли: по большой Пънешкъ ръкъ вверьхъ лъвая сторона, отъ устья н до верховья, отъ большой ръки Пънежки до меньшей ръки Пънежки вверьхъ правая сторона, отъ устья и до верховья, а въ гору межа до нагорной межи, вли где ни будеть тыхъ сель земли и пожни; на Вале и на Лумъозере, участки тыхъ селъ, и всякія ловища тыхъ селъ» (Тамъ же, N. 110, VI); или: «что есмь у своего Государя у Князя у Миханда Андреевича вымъняль земли, усть Вашкици, у Бълосзера, то свою куплю, на Ворбозомъ, и язъ инокъ, Авраамей, тъ земли, усть Вашкици земля, гдъ стоить церковь Живоначальная Троца, да деревня Саврасовьская, да Гридкина деревня, на нивъ и съ пожнями и съ льсы, боръ, по Черную грязь, по Мостище, отъ Мунчи, да въ цругую сторону отъ Лъпинка по Великую ниву, по врагъ, прямо къ ръкъ Вашквци, да у Бълоозера Князьскую пожию, и съ Перевъсінщы, и съ тупики, и со всімъ съ темъ, что къ темъ землямъ изъ старины потягло, далъ есмь», и т. д. (Тамъ же, N. 111); 4) Означались причины и цёль даренія, (та прим.: «Дала есін.... по души мужа и по своей души» (Тамъже, N. 113); или: «Далъ есми.... по отцю своемъ, и по матеръ, и по братьи, и по сестрамъ, и по родителькъ своикъ, по душъв (Тамъ же, N. 116); или: «По отца своего, Киязя Юрья Ивановичь слову и по своей матери Княгинъ Еленъ, се язъ Князь Семенъ Юрьевичь, что ми вельи дати по себь въ домъ Пречистой на Глушицкую ръчку Варжу, и язъ се... дадъ» и т. д. (Тамъже, N. 120); 5) Обоэначались различныя условія, воторыя возлагались на монастырь при даренія, на прим.: «Да молять Бога о здравіи Государей и В. Князей и о нашомъ, а отшеднихъ свъта сего поминають за упокой» (Тамъ же, N. 110, II); иди: «А нгуменъ ито ни будетъ у Св. Іоанна Богослова, держати ему общее житіе; а черицевъ игумену держати въ монастыръ, ито игумену дюбъ; а игумену и черицамъ, живуци въ монастыръ Св. Іоанна Богослова, собакъ имъ не держати; а пойдеть игумень проць изъ монастыря, ино ему дати уцеть чернцамъ» (Тамъ же, N. 110, VI); или: «А похочю язь, Иванъ, постричись, и игумену Кириловскому и Святой брать в меня, Ивана, постричи за темъ же вкладомъ, да пожаловати игумену и св. брать в, взяти въ монастырь сестрича моего, Василія Иванова, сына Плещеева до его живота, и поити его и кормити, и одіввати, и обувати, какъ вамъ Богь положитъ по сердцу» (Тамъ же, N. 124);

всёхъ жалованій, саёланныхъ духовенству въ прежнія времепа. Въ

или: «А жити мив, Князю Дмитрею Ивановичю въ своей отчинв до своего живота, а после моего живота то село съ деревнями и со всемъ угодьемъ въ Осифовъ монастырь; а будетъ у меня у Князя Дмитрея дъти, сынове и дочери, и то село съ деревними дътемъ монмъ, а дъти мон дадуть съ того села.... въ Осифовъ монастырь.... 700 рублевъ» (Тамъ же, N. 115); 6) Помъщались разныя выраженія, им'євшія ц'ёлью удовлетворить духовное заведеніе в'в законности сдъланнаго ему даренія и оградить неприкосновенность его отъ всякихъ нарушеній, на прим.: «А кто ся иметь о сей земли бранити, судъ ми съ нимъ передъ Богомъ» (Тамъ же, N. 121); или: «А въ тотъ мой дворъ женъ моей, и дътемъ моимъ, и братьъ, и моему роду и племяни, не вступатца. А тотъ мой дворъ не проданъ, ни заложенъ ни въ чемъ, ни въ кабалахъ, ни въ записвхъ его ивтъ, и дътемъ моимъ во всемъ тотъ дворъ очищати, мгумена и священниковъ и братьи убытка не довести ни въ чемъ; а не очистять дъти мои двора, и игумену, и священникамъ, и братъи взяти на моихъ дътехъ за дворъ, 30 рублевъ» (Тамъ же, N. 177); 7) Означалось время выдачи данной; имена свидътелей и имя писца, на прим.: «А на то послуси: отецъ мой духовной Обросимъ, Григорьевъ сынъ, да Өедоръ Осонасьевъ, сынъ Фуниковъ, да Григорей Ивановъ, сынъ Фуниковъ. А даную писалъ Иванико Теплой, Елизарьевъ сынъ, лета 7000, шестдесять перваго» (Тамъже, N. 124). Наконецъ каждая данная скрыцялась обыкновенно подписями дармтеля и свидътелей, а также печатью перваго.

Ауховныя завіщанія частных зипь въ XV. XVI и XVII стольтіяхь писались по следующимъ формамъ: 1) оне начинались обыкновенно словами: «Во имя отца и Сына и Святаго Духа» или подробите: «Во имя Пресвятыя, Единосущныя, Животворящія и Нераздівнимыя Тронцы, Отца и Сына и Св. Духа» (Тамъ же, N. 428); 2) за этимъ сабдоваю означеніе имени зав'ящателя и акта, имъ совершаемаго; на пр.; «Се язъ многогрѣшный рабъ Божы, Мясобдъ, Семеновъ сынъ, Висловъ, пишу себі сію духовную памятцу, цільнить умомъ и разумомъ, кому мив что дати, и у кого что взяти» (Тамъ же, N. 421); 3) После того издагались, съ большею или меньшею подробностью, самыя распоряженія завіщателя; въ тіхъ изъ нихъ, которыя относились къ отказу недвежемыхъ имуществъ въ пользу духовенства, означались, также какъ и въ данныхъ, духовное заведеніе, которому отказывалась вотчина, имя, свойство, принадлежности и м'Естоположеніе отказываемаго имущества, причины и ц'Ель отказа, условія и обязанности, которыя возлагались на монастырь и тому под.; на пр.: «А что моя вотчина въ Бълозерскомъ уъздъ, сельцо Микитцкое съ деревнями и съ деревнями и съ мельницами, далъ въ домъ Пречистые Богородицы въ Кирилловъ монастырь игумену Кирилу съ братьею, въ наследье вечныхъ благъ; а игумену Кирилу съ братьею, или по немъ иной игуменъ и свяэтомъ отношенін существоваль обычай, по которому всегда счита-

щенницы и соборные старцы въ томъ монастыръ будуть, отца моего, Семена. и матку и меня и жену мою и монут родителей поминати безъ выкладки. декол'в и Богъ благоволить и монастырь стоить; а кормы кормити по трижды въ году, съ милостинею; да и даную есми Кирилова монастыря игумену и братьи на то селцо Микитцкое съ деревнями и съмедьницы далъ» (Тамъже. N. 421): 4) Въ концъ завъщанія означались имена: писца и свидътелей, межлу которыми духовный отецъ завъщателя поименовывался большею частію особо, на пр.: «А у сел духовной Богородицкой священникъ Микита Переславецъ. А на то послуси: Иванъ Ивановъ, сынъ Мячковъ, да Иванъ Назаровъ, да Васплей Дмитреевъ. А духовную намять писалъ Нехай Андреевъ, сынъ Фотвева, лета 7070 шестаго» (Тамъ же). Годъ написанія духовной означался обыкновенно въ конић акта, а иногда и въ началь, на пр.: «Льта 7116, Іюня въ 12 день, во имя Святыя и Живоначальныя Троицы, Отца и Сына и Св. Духа, се язъ рабъ Божій» и т. д. (Тамъ же, N. 423). Духовная скрыцялась обыкновенно поднисями завъщателя и свидътелей, а пногда и печатью перваго. На оборотъ означалось иногда, что завъщание было предъявлено духовному начальству и утверждено имъ, на пр.: «Сія духовная господину, Пресвященному Макарію Митрополиту всел Русін явлена лета 7054, Іюпя 27 день; а отецъ духовной черной Златоуской повъ Еуфиміе и послуси, Рожественьская игуменья Анисія съ сестрами, да Киягиня Настасья Кияже Семенова Оедоровича, передъ господиномъ стояли и сказали Господину, что они у сея духовныя сидъли, и писали передъ ними при Адександриномъ животь княжь Васильевы дочери Ондреевича. а Өедоровы жены Ивановича Беззубцева, а во иноціхъ Евфросинь і, по ев приказу; а дьякъ церковной Златоуской Васюкъ Ивановъ передъ Господиномъ стоялъ и сказалъ Господину, что сію духовную писалъ онъ, при Олександринъ животь Княжь Васильевы дочери Ондръевича, а Оедоровой жены Ивановича Беззубцова, а въ иноцікть Ефросиньи, по ей приказу. И Господинъ, выслушавъ сію духовную, да къ ней руку свою приложиль, и печать свою вел'ёль приложити» (Тамъ же, N. 419). Что касается до княжескихъ завъщаній, то въ отношенія къ форм'є, оп'є мало отличались отъ зав'єщаній, писанныхъ частными лицами.

Въ Купчихъ грамотахъ XV — XVII столътій означались обывновенно: имена лицъ, участвовавшихъ въ совершеніи акта, свойство, составъ, мъстоположеніе и принадлежности имънія, бывшаго предметомъ купли, цъна, за которую оно было куплено, различныя обязательства, принятыя на себя покупщикомъ и продавцемъ, имена свидътелей и писца, годъ, мъсяцъ и день написанія купчей. Грамоты такого рода скръплялись, подобно даннымъ, подписями и печатями. Приведемъ для образца одну купчую 1577 года: «Се язъ, Сава Федоровъ сыпъ Водниковъ, да съ своимъ пасынкомъ съ Оомою съ Спиридоновымъ сыномъ, продали есмя въ домъ Пречистые Богородицы и великому Чю-

лось необходимымъ, чтобы новый Царь подтвердиль при вступлени

дотворцу Кирилу и игумену Козмъ съ братією, четверть лука, угодья своего, владенія за моремъ, въ Умбскіе волости, промежъ Умьбскими жилцы, и со всемъ безъ вывета, куда ходила коса и топоръ, и съ рыбными ловлями, съ ръчными, и съ морскими, и съ озерскими, и съ сънными покосы, чъмъ есмя по той четверти сами владъли, промежъ волощаны; а дены взяли есмя у игумена Козмы съ братіею въ Кирилов'в монастыр'в, всів сполна, одиннадцать рублевъ Московскую; а продали есмя ту свою четверть лука и въ прокъ, безъ выкупа; а въ снимкъ и въ оцищены тоя четверти Кирилову монастырю язъ Сава да язъ Оома, отъ кого нибуды, отъ всякихъ кръпостей. А на то послуси: Кирилова монастыря слуги, Асопасей Артемьевъ, сынъ Курмышевъ, да Посникъ Михайловъ сынъ. А купчую писалъ Кирилова жъ монастыря служка Пятко Степановъ, сынъ Кабановецъ, лъта 7085, Марта 1 день» (Тамъ же, N. 88). Такимъ же точно образомъ писались и закладныя, съ тъмълнщь различіемъ, что въ нихъ означались еще: сумма денегъ, взятыхъ въ заемъ; количество выговоренныхъ процентовъ, условія о срок'в платежа, объ обращенів Купчей въ Закладную, объ отдачь заложеннаго имънія вмысто процентовъ во владыніе заимодавца, объ обязанности закладчика очищать заложенное имъніе отъ вся кихъ исковъ и т. под.; на пр.: «Се язъ, Князь Васидей, Княжь Өедоровъ, сымъ Пронскаго, занялъ есми у Кирилова монастыря, у старца у Никодима, монастырскія казны 300 рублевъ денегь; а въ тъхъ деньгахъ заложилъ ему есми закладное свое село, что мит заложилъ Князь Григорей, Княжь Ивановъ, сынъ Ухтомскаго, по двёма кабаламъ въ трехъ же стёхъ рублёхъ, въ Романовскомъ увадь, въ Пошехоньь, на Ухтомъ; село Ескино, а въ немъ храмъ Николы Чудотворца, да деревни Доръ», (следуетъ исчисление деревень), «со всеми угодын, что къ тому селу и къ деревнямъ и къ починкомъ изстари потягло, съ лѣсы, и съ луги, и съ покосы, куды ходила изстари соха, коса и топоръ. А то село и деревни Кириллову монастырю за рость пахати, и крестьяны владёти, и лёсъ съчи, и луги косити. А занялъ есми деньги отъ Сборнаго Воскресенья да до Сборнаго жъ Воскресенья, на годъ; а подягутъ деным по сроцъ, и старцемъ Кирилова монастыря по тому жъ за ростъ впредь владъти селомъ, и деревнями, и починки, и крестьяны. А то у меня село и съ деревнями и съ починки у Князя Василія не заложено нигать; а старые есми кабалы и запись очищенную, что у меня взяты на Князя Григорья, отдаль старцю жъ Никодиму, и будеть у кого выляжеть на то село и съ деревнями и съ починки купчая или закладная, моя Кияжо Васильева, или Кпяжо Григорьева, и мит Князю Василію отъ купчихъ и отъ закладныхъ то село п съ деревнями и съ починки очищати, а мить, старцю Никодиму, тъ старые кабалы и запись очищеную, что есми взялъ у Князя Василья, на очищенье класти, и убытка мить Князю Василью, монастыря, не довести ничего. А на то послуси: Иванъ Володимеровъ сынъ Перхушкова, да Неклюдъ, Рахманиновъ сынъ, Разварина, да Меншой Пахомовъ сынъ

своемъ на престолъ всѣ такого рода грамоты, данныя его предшественниками. 215

Есипова, да Ондрей, Никитинъ сынъ, Каргополецъ. А кабалу писалъ приказщикъ Каргопольской Осюта, Михайловъ сынъ, Шарапова, лъта 7060 седьмаго. Язъ Князъ Василей деньги занялъ и село съ деревнями заложилъ и старые кръпости отдалъ Никодиму, и руку приложилъ. Въ сей кабалъ послухъ Иванъ руку приложилъ. Послухъ Меншикъ руку приложилъ. Послухъ Андрейко руку приложилъ» (Тамъ же, N. 241).

Мъновныя записи, которыя заключало духовенство съ частными лицами, писались по темъ же формамъ, какъ и купчія; къ инмъ прибавлялось только означеніе причинъ міны и особыхъ условій, на которыхъ она была совершаема. См., на пр., Акт. Юрид. N. 106, 108. Выписываемъ здёсь для примёра самую древнюю (XV въка) и самую простую изъ записей такого рода: «Се смънялъ земыю Воскресенскую да Михайловскую староста чернецъ Михайловской, да Воскресенскій староста, и всё крестьяне, лоскуть подъ церковью да другой къ Кашиница двору, то Святому Воскресенью; а Св. Михаилу противу того наволокъ, подъ дворомъ; межа по ручью въ курью; а другой лоскутъ Колънце да Дьяконцевы межи. А на то послухи: Дмитрей Оедоровичь и Юрье Назаринъ и брать его Лукьянъ» (Тамъ же, N. 100). Въ случав промена монастырскихъ эемель на казенныя, писались обыкновенно не міновная запись, а жалованная грамота отъ правительства, по тъмъ же формамъ, какія указали мы выше, на пр.: «Се язъ Киязь Андрей Васильевичь пожаловаль есмь Спаскаго Каменскаго игумена Нифонта съ братією, міняль есмь съ ними деревнями: промінняль есмь имъ свою деревню тяглую Пантел вевское на Корив, въ прокъ, въ домъ Св. Спаса, со всемъ, что къ той деревие изъ старины потягло, а выменялъ есмь у нихъ ихъ деревню монастырскую Јевонтіевское на Корнъ же, со всъмъ же съ тъмъ, что къ той деревив изъ старины потятло. А на мінъ быль бояринъ мой Князь Иванъ Александровичь, а подписалъ дьякъ Өедоръ Мягковъ». (Дополн. къ Акт. Истор. т. I, N. 18).

Изъ правыхъ грамоть, помещенныхъ въ Актахъ Юридическихъ, видно, что все акты этого рода, грамоты жалованныя, данныя, духовныя, купчія, закладныя и меновныя, сохранялись постоянно въ монастыряхъ, и въ случае судебнаго спора требовались отъ нихъ и предъявлялись ими, какъ важнейшее доказательство принадлежавщихъ имъ правъ. Такъ, на пр., изъ одной правой грамоты 1481 года видно, что по случаю тяжбы между Тронцкимъ и Кириловымъ монастырями о деревняхъ, игуменъ перваго монастыря, Пасъй, показываль следующее: «Далъ намъ, Господине, къ Живоначальной Тропце, въ Сергіевъ монастырь, въ домъ, Олеща Офанасьевъ сынъ Внукова, въ твоей отчинъ, на Белеозеръ свои земли;... и грамоту намъ, Господине, на тъ земли свою данную далъ..... и Киязь Михайло Андръевичь велель игумену Пасъи пе-

4. Выдача отъ правительства особыхъ жалованныхъ грамотъ въ подтверждение правъ духовенства на владение вотчинами, пере-

редъ собою стати, и данную Олепшну положить,... на Попровъ Святін Богородици..... И на тотъ срокъ,.... передъ Кияземъ Михайломъ Андреевичемъ, въ игуменово мѣсто.... старецъ... Осогностъ сталъ и грамоту давую Олешину положиль». (Акт. Юрид. N. 1). Въ другой правой грамоть 1483 года сказано, что старцы Свътогорскаго монастыря пъисвопвали себъ «шестую часть въ Перерв'в рект, проваду деля; и нынечь, Господине, «говорили они»,.... игуменъ Лаврентей и старцы Кузмодемьянскіе насъ шестой части въ Перервъ ръкъ лишають, а проізду намь не дадуть, а унась, Господине, въ той Перерві рікі на шестую часть грамоты купчіе. Да и положили грамоты купчіе передъ осподою» (Тамъ же, N. 2). Въ правой грамоть 1490 года Өерапонтову монастырю на деревню Крохинскую, сказано, между прочимъ: «И Тимофей и Михайло и Голова (судья) спросиль Евстрата (Оерапонтовскаго старца): почему вы ту слободку Крохинскую своею зовете монастырскою....? И Евстрать такъ рекъ: далъ намъ, Господине, ту деревню Крохинскую Князь Иванъ Андреевичь,... а послъ того, Господине, жаловалъ Князь Михайло Андреевичь, выдалъ намъ, Господине, грамоту жалованную несудимую на ту же деревню,... да сверых того, Господине, Князь Михайло Андреевичь обыскаль наши земли всв, кто намъ которыя земли даваль, да даль намь, Господине, грамоту свою жалованную на всь земли монастырскія; а ть, Господине, грамоты у Василья у Далматова. И Тимофей и Михайло и Голова возрили въ грамоту княжую Иванову Андреевича» и т. д. Въ концъ сказано, что суды: «ищею старца Оерапонтовскаго Евстрата оправили, а деревню Крохинскую присудили и отвели Оерапонтовскому монастырю, по данной грамоть по Клязь Ивановь Ондресвича и по двыма грамотамъ, пожалованнымъ княжымъ Михайловымъ Опдреевича» (Тамъ же, N. 5). Наконецъ, надо замътить еще, что частныя лица, даря, или продавая монастырямъ свои вотчины, передавали имъ и все акты. Удостоверявще принадлежность этихъ вотчинъ, ихъ продавцамъ, или дарителямъ. Акты этого рода также хранились въ монастыряхъ, и въ случат судебнаго спора, служили къ удостовърепію принадлежавшихъ имъ правъ. Такъ, въ одной правой грамот 1505 году сказано: «И судьи спросили старца Кирила: по чему монастырскими? И Кирило такъ рекъ: тъ, Господине, пустоши далъ Пречистой въ домъ Данила Блинъ,.... И судьи епросили Данила: давываль ли ты Өаргөөнтөвъ монастырь пустопп...? И Данило такъ рекъ: далъ есми, Господине,.... да и грамоту есми, Господине, данную даль на та пустоши. И судьи спросили Данила: «Сказываешь, что еси даль Михайловскую пустошь Оарасонтовъ монастырь, со всёми пустошьми, почему ть пустоши были твои? И Данило такърекъ: Язъ, Господине, тъ пустоши купилъ у Ивана у Москотеньева у большего, а грамоту, Господине, свою купчюю неложилъ есми у Евстрата у чернца на соблюденье; а се, Господине, Еустратъ передъ вами. И судьи спросили Еустрата: «Положилъ ли у тебя Данило грамоту

телини въ собственность его отъ частныхъ лицъ, способами безмезднаго или о боюднаго пріобрѣтенія. 218

купчюю на пустощи, на соблюденье?» И Еустратъ такъ рекъ: «положилъ, Господине, у меня Данило грамоту купчюю на сблюденье; та, Господине, грамота купчяя, да и даная Данилова у Василья у Далматова. И судъи возръли въ списокъ грамоты съ даные Даниловы и съ купчіе», и т. д. (Тамъ же, N. 3).

- 236 Эти подтвержденія ділались различнымъ образомъ. Иногда они писались на самомъ оборотів жалованной грамоты. Такъ, на пр., мы упоминали выше о грамотів Ивана IV Новгородскому Борисоглібскому Собору на пожалованную посліднему полянку. На оборотів этой грамоты написано слідующее: «Государь, Царь и В. Князь Оедоръ Ивановичь всея Русіи сеїв грамоты слушалъ, и выслушавъ, Борисоглібскаго попа Никона съ братьею, или кто по немъ иные попы у тоїв церкви будуть, пожаловаль: веліть имъ сю грамоту подписати на свое Царево и Великаго Князя имя, и сеїв у нихъ грамоты рушити не веліть никому ни чіта, а веліть ходити о всемъ по тому, какъ въ сей грамотів писано. Літа 7097, Февраля въ 7 день. А подписаль Государевъ, Царевъ и В. Князя дьякъ Никита Румяной». Даліве слітдуєть точно такое же подтвержденіе, слітляное Борисомъ Годуновымъ («Акты Историч.», т. І, N. 151), Иногда въ подобныхъ случаяхъ писались особыя подтвердительныя грамоты, совершенно по тіта же формамъ, какъ и жалованныя. Объ этомъ см. слітдующее примічаніе.
- ²¹⁸ Этого рода подтвержденія д'ілались двоякимъ образомъ. Иногда подтверждадось право духовнаго заведенія на владівніе одною опреділенною вотчиною, пріобр'єтенною имъ тімъ или другимъ способомъ. Иногда же такое подтвержденіе давалось на всѣ вообще имущества, принадлежавшія монастырю, при чемъ подробно исчислялись способы пріобрітенія каждаго изъ няхъ. Образцомъ грамотъ втораго рода могутъ служить акты, увазанные въ прим. 148. Что касается до перваго рода подтвержденій, то для прим'вра мы приведемъ зд'ёсь одну грамоту Ивана IV, 1565 года. «Били намъ челомъ», сказано въ этой грамоть, «изъ Суздаля Спасо-Еуенміева монастыря Архимандрить Савватій съ братьею; дали, де, имъ въ монастырь, по сынъ по боярскомъ по Борисъ по Владыкин'і, прикащики Борисовы, вотчину деревпю Якимову, да и даную, де, имъ па ту деревню дали, а та деревия отдана въ номъстье сытникомъ Поснику Щекину съ товарыщи; да въ Еуфимісвъ же монастырь далъ Князь Оедоръ Гуидоровъ четыре деревни,.... да и даную, де, имъ на тъ деревни далъ же, да и даныя передъ нами архимандритъ Саватъй клази; и намъ бы Спаскаго Еуфимісва монастыря архимандрита съ братьею пожаловати, тв деревни вельти имъ отдати къ монастырю, по ихъ данымъ». Далье следуеть выписка изъ писцовыхъ кингъ. Въ концъ сказано: «И язъ, Царь и В. Князь Иванъ Василь-

- 5. Выдача отъ Правительства извъстнымъ монастырямъ и церквамъ предварительныхъ дозволеній на пріобрътеніе твиъ или другимъ способомъ нодвижимыхъ имуществъ. 217
- 6. Выдача монастырямъ и церквамъ особыхъ правыхъ грамотъ, въ подтверждение правъ ихъ на тѣ вотчины, принадлежность которыхъ подлежала сомнънию, или спору. ⁹¹⁸
- 7. Записываніе за духовными заведеніями пріобрѣтенныхъ ими имуществъ по книгамъ помѣстнаго, или другихъ Приказовъ. 219

евичь всеа Русін архимандрита Саватѣя съ братьею пожаловалъ, велѣлъ имъ тѣ деревни, по ихъ данымъ, дати къ монастырю» («Акты Историческіе», т. I, N. 177).

- 217 Выше, въ прим. 37, мы показали, что духовенство часто испрашивало дозволеніе Правительства на пріобрітеніе имуществъ покупкою, или мілюю. Такое же дозволение давалось и въ случать дарения, или отказа вотчинъ духовенству Князьями Удъльными и Княгинями. Такъ, на пр., жалованная грамота Нижегородской Княгини Марін Спасо-Евенмісву монастырю (1425 г.) начивается словами: «Доложа своего Господина, В. Князя Василья Васильевича, и по приказу своего Господина, Князя Данила Борисовича, се язъ Княгиня Марья....» и т. д. (Акты Истор.», т. I, N. 29). Въ завъщания Князя Андрея Васильевича Меньшаго (1481 г.) сказано: «А ко Святой Троицъ въ Сергіевъ монастырь на поминокъ своему роду и своей душъ даю на Вологдъ изъ Семскіе волости 40 деревень волостныхъ, и Господинъ мой и братъ мой старъйшій Князь Белики ведить имъ отвести 40 деревень волостныхъ, которыя деревни пришли къ ихъ земыямъ къ монастырскимъ» («Собран. Госуд. грам. и догов.», т. I, стр. 272). Въ завъщанім Князя Дмитрія Ивановича (1509 г.) сказано: «Нѣшто Божія воля станется, меня, Князя Дмитрея Ивановича, въ живот в не станетъ, и Государь бы Князь Велики пожаловаль душу помянуль, вельть дати по души по церквамъ и по монастыремъ» (Тамъ же, стр. 405).
- 918 Образцы такихъ правыхъ грамотъ можно найти въ «Актахъ Юридическихъ» подъ N. 1—26. Въ нихъ обыкновенно излагалось содержание судебнаго дъла и весь порядокъ производства суда, а въ заключение означалось съ большею или меньшею подробностию и самое ръщение судей. Такия правыя грамоты выдавались обыкновенно оправданной сторонъ для хранения, на случай новаго спора.
- 919 Такъ въ одной закладной начала XVII въка закладчикъ обязывается самъ нмущество, заложенное имъ монаку, записать, въ случать неуплаты долга, за новымъ владънщемъ въ книгакъ Помъстнаго Приказа: «а не выкуплю язъ Смиряй тое своей доли вотчины въ селъ Лазоревъ на тотъ срокъ, на Стрътеньевъ день 93 году, а си набала Оверкею на ту мою долю на Смиряеву въ селъ въ

- 8. Окончательный отказъ за духовенствомъ доставшихся ему вотчинъ и вводъ его во владъніе ими, посредствомъ мъстныхъ начальствъ. 220
- 9. Выдача крестьянамъ вновь пріобрътенныхъ духовенствомъ селъ особыхъ послушныхъ грамотъ, 221 т. е., предписаній пови-

Лазоревь, и купчая, и въ книги мнь, Оверкею, та своя доля вотчины въ сель Лазоревь написати въ Помъстномъ Приказъ за Оверкіемъ» («Дополи. къ Акт. Историч.», т. І, N. 157). Вообще о необходимости записывать пріобрътенныя монастырями имущества въ Помъстномъ Приказъ упоминается во многихъ мъстахъ (См., на пр., «Акты Историч.», т. І, стр. 270. «Акты Археогр. Эксп.», т. ІІ, N. 192). Въ Приказъ Большаго Дворца также хранились свъдънія о земляхъ, принадлежавшихъ монастырямъ (См. нрим. 525).

²⁹⁰ Объ отказѣ имущества и вводѣ во вдадѣніе ими дуковенства упоминается, между прочимъ, въ «Актахъ Историч.», т. I, N. 177, 249, въ «Акт. Археогр. Экспед.», т. II, N. 192 н въ друг. Такъ въ грамотъ Воеводъ Князя Трубецкаго и Заруцкаго Торусскому Губному Старостъ (1611 г.), сказано: «Били намъ челомъ.... Троицы Сергіева монастыря.... архимандритъ.... да келарь.... и соборные старцы, а сказали: въ нынёшнемъ въ 119 году, Богданова, жена Шапкина вдова Огрентена Семенова, дочь Нагова, отходя сего света, дала въ домъ Живоначальные Троицы.... въ Мышетицкомъ стану, сельцо Шампуринское, да сельцо Жаливку и т. д.... Да положели въ Помъстномъ Приказъ на ту вотчину списокъ съ духовныя. И мы по совъту всей земли, тое вотчины Богдановы жены Шапкина, вдовы Огреп'іны, сельцо Шамшуринское, да сельцо Жаливку съ деревнями, и съ пустошми, и со всеми угодън, велели дати въ домъ Живоначальные Троицы и Чюдотворцу Сергію. И какъ къ тебъ ся грамота придеть, и ты бъ, взявъ съ собою пустошнихъ и стороннихъ поповъ, и дъяконовъ, и старостъ, и цъловальниковъ, и людей добрыхъ, сколько пригоже, въ Торусской убадъ, въ Мышетицкой станъ, въ Богданову вотчину Шапкина.... ъхалъ, да по сей грамотъ ту вотчину.... отказалъ бы еси Живоначальной Тронцы и Чюдотворца Сергія въ домъ; да что въ той Богданові вотчині Шапвина Живоначальной Троицъ... откажещь сель и деревень, и починковъ, н пустопіей, и селиць, и займищь, и въ нихъ дворовъ, и во дворъхъ людей по имяномъ и пашни, и хатба, и атсу, и всякихъ угодей, и ты бъ то все вельть написати въ книги подлинно, порознь земскому, или церковному, дьячку, да ть книги за поповыми и за дьяноновыми руками и за своем рукою, присладъ въ намъ въ полки и велълъ отдати въ Помъстномъ Приказъ Думнымъ дьякомъ.... А прочесть сю грамоту и списавъ съ нее списокъ слово въ слово, а подлинную бы еси грамоту отдаль Троицкому слуге, ито из тебе съ сею грамотою прівдеть» («Акты Археогр. Экспед.», т. И, N. 192).

²⁰¹ Образцы такихъ послушныхъ грамотъ см. въ «Акт. Юридич.«, N. 161, 162 и въ «Актахъ Историч.», т. I, N. 167, 182, 183, 185, 186, 190, 196, 201,

новаться своимъ новымъ владъльцамъ и безпрекословно исполнять вст ихъ требованія; и наконецъ,

10. Межеваніе монастырскихъ земель и записываніе послѣдствій его вътакъ называемыя Писцовыя книги, посредствомъ которыхъ удостовърялись въ прежнія времена не только границы земельныхъ владѣній, но и самыя права собственности, принадлежавшія владѣльцамъ. 222

Всѣ эти мѣры, въ совокупности взятые, составляли въ древней Россіи цѣлую систему, посредствомъ которой вотчинныя права духовенства удостовѣрялись, утверждались и обезпечивались на будущее время. Наконецъ, независимо отъ всѣхъ этихъ способовъ, для большаго огражденія церкви, Ханы Монгольскіе въ своихъ ярлыкахъ, Князья въ своихъ грамотахъ, частные люди въ своихъ записяхъ и завѣщаніяхъ, и само духовенство въ своихъ посланіяхъ, признавая торжественно неприкосновенность всѣхъ церковныхъ владѣній, грозили самыми страшными карами, мірскими и небесными, всякому, кто бы осмѣлился нарушить права духовнаго сословія тѣмъ или другимъ образомъ. Впрочемъ, объ этомъ послѣднемъ, особенномъ способѣ подтвержденія правъ и пренмуществъ духовенства, подробнѣе скажемъ мы въ другомъ мѣстѣ, въ одной изъ слѣдующихъ главъ.

^{243;} т. III, N. 140. Наже мы еще будемъ амъть случай разсмотръть подробнъе грамоты этого рода.

²⁰²⁹ См. объ этомъ статью Профессора Неволина: «Объ успѣхахъ Государственнаго межеванія въ Россів». Изъ первыхъ грамотъ, дошедшихъ до нашего времени, видно, что въ спорныхъ дѣлахъ, писцовыя книги принималися за главное основаніе при доказательствъ принадлежности той или другой вотчины тому или другому заведенію, или лицу (См., на пр., «Акты Юридич.», N. 15. См. также помѣщенные въ томъ же изданіи образцы записей отводныхъ, отдѣльныхъ, разъѣзжихъ и межевыхъ; N. 138—167).

II

матеріялы отечественные

				•	
·					
	·			,	
			-	,	

МАТЕРІЯЛЫ

для исторіи морскаго дъла

11 P #

HETPE BEJUKOME,

ВЪ 1717-1720 ГОДАХЪ.

соовщилъ

ПРОФЕССОРЪ КАЗАПСКАГО УНИВЕРСИТЕТА

H. A. Honoss.

:				
				•
1				
		•		
	,	•		
			•	
	•			
			-	
·				
				•

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Между рукописами, хранящимися въ Библютекъ Казанскаго Университета, есть сборникъ, записанный въ Документальный Каталогъ подъ 🖊 21371. Первые 35 листовъ его заняты шканечнымъ журналомъ корабля Мальбурга на 1719 годъ. Въ началъ каждой страницы его стоить прежде всего заглавіе: «Приличное усмотръніе на кораблъ Мальбурхъ,» или: «Примъчаніе приключности на корабль Мальбурхв», или еще: «Примъчаніе усмотрънія приключностей на корабле Мальбуркт» и т. п. Въ этомъ журналъ изо дня въ день, начиная 20 мал (вторникъ) и оканчивая 8 октября (середа), записаны происшествія, касавшіяся упоминутаго корабля: перемена людей, ветровъ, погоды, снастей, отправка на берегъ больныхъ, пріемъ провіантскихъ и комиссаріатскихъ припасовъ, плаваніе Мальбурга по Финскому заливу и до Аландскихъ острововъ, вжеств со всею эскадрою, посъщенія корабли Петрошъ, Менщи-

ковымъ и другими лицами. Есть также извъстія о приходъ и отходъ купеческихъ судовъ, Шведскихъ кораблей, взятыхъ въ плвиъ Русскими крейсе рами. Всего интереснъе тъ приказы, которые получены были на Мальбургъ съ Адмиральскаго корабля во время компаніи 1719 года. Изъ послъднихъ видно, что эскадра имъла на Балтійскомъ берегу залива Финскаго свои бани, больницы, бойни; ведостатокъ припасовъ на одномъ кораблъ неръдко пополнялся припасами, взятыми съ другаго; такъ 11 іюля былъ приказъ: «отдать со всякаго судна на корабль «Москву» по 50 свъчъ». Въ августъ 21 числа былъ приказъ кораблямъ: **Гевелю**, Екатеринъ, Нептуну, Шлюссельбургу, Мальбургу, Москвъ, Егудінлу, принять въ охраненіе находившіяся при эскадръ иностранныя кунеческія суда, посадить на нихъ своихъ людей, а ихъ шкиперовъ и людей ссадить винзъ и держать тамъ, пока вся флотилія выйдеть изъ іннеръ въ открытое море, потомъ дать имъ свободу выйти снизу вонъ, а Русскихъ матросовъ взять обратно на корабли. Иностранныя суда были большею частію Голландскія и Англійскія. «Мальбургу» достался въ охранеціе корабль Витте-Крейсъ, на который послано было 16 матросовъ, 1 капраль, 2 гардемарина, 1 подштурманъ; черезъ четыре дни эти люди вернулись на Мальбургъ. 12 авг. быль приказъ: «какъ потребуеть префектъ съ котораго корабля священных, и командиры бы ихъ отнущали.» 33 іюпя записано, что на Мальбургъ ситрафовали конста-

пельского ученика, Панчукова, кошками предъ всеми людьпервое за пьянство, второе, что необычайно билъ пушкаря Кузмина.» Съ половины сентября эскадра поплыла въ Ревельскую и Кронштадскую гавани, при чемъ нъкоторые корабли съли на мель; ихъ сняли, но съ больщими поврежденіями. 23 сентября, по приходъ къ берегу, отданъ былъ приказъ: «Смотръть гг. капитанамъ надъ солдатами и надъ матросы, чтобъ не продавали съ себя мундиру.» Изъ судовъ, кромъ Мальбурга, въ журналъ уноминаются корабли: Шлюссельбургъ, Лъсной, Викторія, Нештунъ, Тангутъ, Ингерманландъ, Москва, Ревель, Арондель, Лондонъ, Св. Александръ, Уріплъ, Юпитеръ, Екатерина, Егудівль, Самсонь, Есперанць, Девонширь, Варахівль, Гангуть, Портсмуть, Сеолфиль, Рондольфъ, Лансдоу, Перль, Карлускронъ, Вахтмейстеръ, Британія, Рафаиль; бригантинъ Дупель; шнявы: Елеонора, Наталья и Полуклусь; флейть Патріархъ, прамъ Елефантъ. Изъ моряковъ упоминаются, шаутбенахты: Сиверсь и Гордонь; командоры: Фань-Гофть и Сандерсъ; капитаны: Берингъ, Литель и Марковъ; капитанъ-поручики: Мишуковъ и Кошелевъ; мајоръ: Корчминъ; поручики: Матисъ, Андерсенъ, Чадаевъ, Скворцовъ, Буланинъ, кн. Урусовъ, Башиловъ, Абель Абелсенъ; подпоручики: Чертковъ, Мятлевъ; мичманы: Милославскій и Пушкинъ; гардемарины: князь О. Мещерскій, кн. Мих. Бълосельскій, кн. Хованскій, Абаринъ, Горянновъ, Баранинъ, Кропоткинъ, Татищевъ, Гиринъ, кн. Степ. Волхопскій,

Бахметевъ, Лыковъ, Невловъ; боцманъ: Класъ; подштурмавъ: Макшъевъ; писарь: Коробовскій; квартирмейстеры: Оед. Коноревъ и Сергъевъ; коммиссаръ: Бълинскій, и оберъ-коммиссаръ Вадковскій. Весь журналъ писанъ одною рукою.

На остальныхъ 80 листахъ сборника собрана переписка разныхъ лицъ съ Петромъ Великимъ и кабинетъ-секретаремъ Макаровымъ, относящаяся къ морскому дълу и морскимъ компаніямъ въ 1717 — 1720 годахъ. Это — какъ бы клига, въ которую списывалась вся корресподенція, получаемая Петромъ относительно указанныхъ предметовъ. Къ 1717 году относится 21 бумага. Между ними 16 изъ Ревеля: 28 янв., 18 февр., 4, 8, 25 марта, 5, 9, 16 априля, 6, 17, 30 мая, 10 йоня, 19, 22, 26 августа; при нихъ экстрактъ изъ допроса капитана Марка Дубровина, и респись пушекъ на взятой шнявъ Шведской Поллуксъ; одна изъ Казани отъ 19 нолбря; три изъ Копенгагена, отъ посла князя Вас. Долгорукаго 10 января, 12 и 32 марта; одна изъ Петербурга, 28 января, отъ вицеадмирала Крюйса къ Макарову. Къ 1718 году относится 29 бумагь; между ними, кромъ донесеній изъ Ревельской эскадры, есть письиа отъ Долгорукаго, отъ Крюйса, отъ кн. Менинкова, отъ генералъ-майора Чернышева, отъ капитана Бенса изъ Гамбурга съ корабля «Рондольфъ», отъ капитана Вильбув изъ Данцига, отъ Казанскаго губерна-

тора, Никиты Кудрявцева, отъ Гардля, корабельнаго подмастерья. Найболье интереса представляеть предложение о необходимыхъ для Русскаго флота нововведеніяхъ, отъ контръ-адмирала Пандова, и чье-то донесеніе Петру Великому, направленное противъ дъйствій Пандона в поданное его предложенія. Къ 1719 году относится половина всехъ бумагъ, переписанныхъ въ Сборникъ, именно до кромъ Ревельскихъ писемъ, тутъ встръчаются письма отъ корабельныхъ мастеровъ: Оедосъя Скляева, Броуна, Гардля. Рыцарь Казанца, Ф. Пальчикова, Андрея Новокщенова; изъ Ладоги: отъ Алексъя Коченкова; изъ Ламеланда: отъ капитана Мишукова; отъ капитана Фонъ-Вердена съ Каспійскаго моря; отъ Казанскаго губернатора Кудрявцева, отъ капитана Конона Зотова, отъ Якова Корсакова, отъ вице-адмирала Крюйса, отъ генералъ-адмирала графа Апраксина, отъ капитана Вильбуа изъ Данцига, отъ Наума Сенявина, отъ шаутбенахта Сиверса, отъ посла Куракина изъ Амстердама; есть также «Мнѣнія и разсужденія о настоящей кампаніи», поданныя Апраксинымь, Гордономь, Сиверсомъ, М. М. Голицынымъ, Бутурлинымъ, С. М. Голицынымъ, Лессіемъ, еще Голицынымъ, Матюшкинымъ и Змаевичемъ. Къ 1720 году относится 50 бумагъ: изъ Ревеля, изъ Данцига отъ Вильбуа, отъ М. М. Голицына, отъ П. Голицына, отъ кн. Ник. Ив Решнина, отъ Апраксина, отъ губернаторовъ: Кудрявцева и Салтыкова, отъ Сенявина, Сиверса, Мих. Самарина, Фопъ-Вердена, Петра

Бредаля, Бенса, Андрея Ушакова. Наконецъ въ бумагахъ 1719 и 1720 года встръчаются два меморіала, замътки для напоминанія о томъ, что слъдовало сдълать; и три указа отъ 6 января 1719 г. капитанамъ Науму Сенявину, Бенсу и Говерсу. Вотъ содержаніе второй части всего Сборника, которая и сообщается здъсь въ копіи.

H. Honoes.

Казань,

Марта 28-го.

МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ ИСТОРІИ МОРСКАГО ДЪЛА

при

METPE BEAKKOME,

ВЪ 1717 — 1720 ГОДАХЪ.

1717 ГОДА.

....морскіе капитаны о новопостроенных Голландских 2 корабляхъ Портсмоута Перемондв и Дефенширв, что за низкостію оконъ, безъ передвлки, кромв малыхъ пушекъ, положить не можно; и для того изволить ли Ваше Величество опые корабли къ наступающей кампаніи пріуготовлять, или для передвлки повелящь отпустить въ Петербургъ, на что буду ожидать всемилостивваннаго указу. Притомъ не могъ Вашему Величеству оставить безъ доношенія: писалъ ко мнв изъ Абова генералъ князь Голицынъ, что тамо при галерномъ флотв между морскихъ офицеровъ есть противность о командахъ, а именно: капитаны Стамати и Діоперъ передъ Дежиманомъ объявляютъ себя старшими, что есть и правда; однако жъ о состояніи и Ваше Величествіе извъстенъ, и для того не изволищь ли пожаловать въ старшіе капитаны Дежимана, понеже онъ изъ нихъ лучшій, и въ двлё своемъ, какъ я довольно его видѣль, исправенъ.

Бомбардирской роты сержанты, капралы и бомбардиры, которые служать на корабляхъ и нынѣ обучають морскаго флога пушкарей, быють челомъ о жалованьи; откуда Ваше Величествіе повелите требовать? а прежде давано изъ полку Преображенскаго; и ежели изволите повелѣть давать отъ морскаго коммисаріату, покорно прошу о цесмилостивѣйшемь указѣ: противъ тѣхъ ли окладовь давать, какъ

давано онымъ при полку, или противъ констапелей и подконстапелей, которые служатъ во флотъ, и противъ Русскихъ, вли иноземцовъ?

Господинъ паутбенахтъ донынѣ сюда не бывалъ, поѣхалъ для осмотрѣнія на Котлинъ островъ, гдѣ, какъ я самъ видѣлъ, дѣлъ есть довольно; однако жъ на сихъ дняхъ сюда ожидаемъ. *

H3% PEREIR.

28-го Генваря.

Вашему Величествію покорно я доносилт, какт о состояніи зділнихь діль, такт и о господахт морскихт офицерахт, на которыя мои доношенія ожидаю отт Вашего Величествія всемилостивтіппаго указа, а особливо о морскихт офицерахт, дабы могт учинить имт на прошеніе ихт резолюцію; и ежели Вашего Царскаго Величества изволенье будетт, то лучше удовольствовать достойныхт офицеровт, которые уже довольно здісь во флоті служатт, нежели новыхт, кои ныніт присланы.

Аля вооруженія и здішней и Кроншлотской Эскадры, безъ прибавки матросовъ вновь, удовольствовать не возможно, и для того не изволить ли Ваше Величество послать указъ въ Москву къ господину Маіору Ушакову, чтобъ изъ людей боярскихъ, которые у него набраны, выбравъ молодыхъ, прислаль къ намъ человъкъ 1000, или полторы, понеже въ томъ есть самая нужда.

Притомъ Ваше Царское Величество всенокорно прошу, для лучшаго исправленія, которыя деньги положены присылать въ адмиралтейство и про флотъ изъ губерній, повели Ваше Величествіе оныя
положить на одну губернію С.-Петербургскую, чтобъ намъ изъ одтехъ рукъ требовать, а не изъ разныхъ, въ чемъ нынъ есть не безъ
великаго помішательства; а вилсто того числа денегъ, что на оную
губернію положится, повели Ваше Величествіе снять полкъ и разложить на другія губерніи: то гораздо будеть во всемь исправніве.

Господинъ шаутбенахтъ Меньшиковъ отъйзжаеть отъ насъ, и сколько возмогли, здённія дёла поправили. О чемъ обстоятельнёе Вашему Величеству письменно доносилъ, и я на сей... таки отъёду въ Петербургъ.

Рунопись начинается этимъ отрывномъ письма, по всей въроятности, инсаннаго изъ Ревеля, подобно слъдующимъ.

18-го Февраля.

По должности моей В. В. всепокорно доношу: дёла адмиралтейскія, тако жъ и въ строевій кораблей и въ пріуготовленій военных в эскадръ, какъ въ Ревель, такъ и при Котлинь островь, Божіею помощію, сколько возможность допускаетъ, исправляемъ и надѣемся въ удобному веныему времени исправить. Точію, Государь, имѣемъ нужду въ добромъ командирѣ; также, ежели возможно, извѣстныхъ, котя одного, или двухъ капитановъ, а виѣсто тѣхъ, изъ старыхъ отпустить: понеже капитанъ-командоръ Шелтингъ, за слабостію своего здоровья, дондеже придетъ въ цѣлостъ, весьма ненадеженъ, а капитанъ-командоръ Сиверсь непрестанно докучаетъ: письменно просить о своемъ апшитѣ; однако жъ его отъ того удерживалъ и въ приготовленіи Ревельской шквадры командовать принудилъ. О прочихъ вдѣшнихъ обстоятельствахъ ссылаюся на словесное доношеніе вручителя сего.

Притомъ Вашему Величеству безъ отношенія оставить не сміль: когда ледъ пройдеть, для лучшей безопасности, не соизволить ли В. В.-во отъ Ревеля тяжелые корабли, а именно, Малбургъ издішняго строенія, кромі Полтавы, и два, которые строены въ Голландіи, привесть къ Кроншлоту, а тамо оставить Полтаву, Перло и шесть кораблей городскихъ и фрегаты, по нашему мнітнію, дондеже гавань тамо, по намітренію Вашего Величества, сділается. Ежели непріятель сильный приступить, отъ бомбардированья за тіснотою можеть быть не безъ труда, такожде отъ брандеровъ не въ безопасности. Однако жъ сіе полагается высокому Вашему Величествію разсужденію.

По отъёзде моемъ отъ Абова, дант указъ генералъ-маюру Чекину, чтобъ отправилъ полковника съ 600 конныхъ драгунъ и казаковъ всёхъ, кои тамо были, къ Торну, первое, для конфузіи непріятелю, другое, для содержанія людей, вспомогая провіанту, и лошадей. Понеже Государь, Вестеръ-Ботніо все съ объихъ сторонъ опустопено, а больше отъ непріятеля. А въ сихъ числожъ получиль въдомость, что вышеупомянутый полковникъ чрезъ Торну выступилъ въ Шведскую землю, а вменно, до мъстечка Луны, и людей и лошадей довольствують. Въ Швеціи нѣкоторые были, непріятельскіе заставы разогнали, и долго ли тамо будуть, и до котораго мѣста пойдуть, получа вѣдомости, впредь безъ доношенія не оставлю.

4-го Марта.

Вашего Величества премилостивъйшія два письма изъ Амстердама, отъ 8 и 12 Февраля писанныя, принялъ съ немалою радостію, извъстясь о нечаянныхъ новизнахъ Англійскихъ и о счастливомъ окончаніи Польскихъ дълъ, за воторое приношу мое всенижайшее рабское благодареніе и желаю, дабы Богъ Всевышній, по желанію Вашего Царскаго Величества, исполнилъ. Что же въ послъднемъ письмъ изволилъ повелъвать о корабляхъ, Арондели и Ланадоу, и о томъ по указу Вашего Величества исполняю; а для лучшаго исправленія, намъренъ вскоръ отсюда тать въ Ревель, и тамо буду ожидать отъ Вашего Величестія всемилостивъйшаго указу.

Академію, Государь, графу Матвѣеву поручу и оборону съ артиллеріею, тако жъ и о морскихъ офицерахъ по указу Вашему учиню.

Графа, Государь, Дугласа отправлю въ Финландію немедленно.

О дачё, Государь, жалованья морскимъ служителямъ, кои на корабляхъ ёздили въ Копенгагенъ, тако жъ и тёмъ, кои на шиявахъ зимуютъ у Ростока, приказалъ я господину мајору и оберштеръкригсъ-коммисару Чернышеву, чтобъ черезъ вексель немедленно послалъ.

Противъ присланнаго, Государь, отъ Вашего Величества образца, проволоку велълъ я дълать на Олонецкихъ заводахъ, и отвътствовалъ полковникъ Генинъ, что такую проволоку тамо дълать могутъ.

Князь Михайла княжь Васильевъ сынъ Голицынъ сюда прибылъ и по указу Вашего Величества въ Адмиралтейсто къ екипажескимъ дъламъ опредъленъ.

О капитанъ Эдвартъ на покорное мое доношение указу отъ Вашего Величества не получилъ и ожидаю, быть ли ему болъе въ службъ, или повелишь дать апшитъ?

8-го Марта.

Вашего Величества подвердительныя 2 письма изъ Амстердама, отъ 15 и 19 Февраля писанныя, принялъ, по которымъ о немедленномъ изгстовленіи фрегатовъ Аронделя и Ланздоу въ Ревель писалъ и, для лучшаго исправленія, дней по 10 въ Ревель п я повду, и фрегаты по указу отправлю, и буду ожидать Вашего Величествія всемилостивъйшаго указу.

О капитанъ Эдвартъ на покорное мое доношеніе ожидаю отъ Вашего Величества указу, быть ли ему болье въ службъ, или по-велишь дать апшитъ? Кампанія наступаетъ, рангъ имъетъ старшій, а за шумствомъ команды поручить невозможно.

25-го Марта.

Съ покорностію Вашему Величеству доношу: писаль по мив генералъ, князь Голицынъ, изъ Абова, что сто галеръ и къ нимъ сто лодокъ островскихъ и сто шлюбокъ въ готовности, токмо людей, ежели въ наступающую кампанію повелено будеть действовать, въ Финляндскомъ корпуст не довольно и вооружить встхъ судовъ не можно; къ тому жъ, по присланному отъ В. В. указу, 30 галеръ зайсь строятся вновь, которыя тако жъ къ весий будуть въ готовности, и для отводу ихъ въ Финляндію приведено сюда изъ тамошняго корпуса командированных солдать 1200 человекъ. А когда оныя галеры изготовятся, въ Финляндію отправлять изволишь ли? Притомъ Ваше Величество не могъ оставить безъ доношенія: получилъ ведомость о генерале-поручике Брюсе, что припала епилепсія, и не чають докторы, чтобъ ему въ наступающей кампаніи быть возможно. А какая въ Финляндскомъ корпуст въ генералитетъ пужда, Вашему Величеству извъстно. Чего ради не изволите ль Ваше Величество пожаловать одного, или двухъ, изъ старшихъ полковниковъ въ бригадиры, или изволь прислать изъ другихъ иъстъ. Прошедшаго Февраля 18 дня Вашему Величеству я доносилъ о корабляхъ Ревельскихъ, не изволишь ли, для лучшей безопасности, тяжелые корабли при наступающей веснь привесть къ Кроншлоту? О чемъ по должности паки доношу. Я намеренъ ехать въ Ревель неотложно завтра.

H35 PEBRAA.

5-го Апрвая.

Во первыхъ, Ваше Царское Величество поздравляю со всемилостивъйшею нашею Государынею Царицею паступающимъ торжественнымъ праздникомъ Христова Воскресенія; притомъ съ покорностію доношу: въ Ревель прибылъ я прошедшаго Марта 31 дня, и по прибытіи осматриваль здъщнихъ работъ, какъ гавани, такъ и кораблей, и, съ помощію Божіею, исправляется все безъ помъщательства и, что зачато повой гавани на 85 саженей Французскихъ едёлано, и къ тому, что разсудилъ для лучшей обороны, исправляемъ съ великимъ поспъщениемъ, и надъемся вскоръ исправить также и корабли: послъдние на сихъ дняхъ будутъ валять и въ половинъ сего мъсяца, надъемся, всъ могутъ быть во всякой готовности. О чемъ для лучшаго Вашему Величеству извъстия, прилагаю при семъ письмо мастера Броуна.

Зайсь, Государь, еще настоить время студено, и моря за Наргинымъ за льдомъ не видить, и поными до цителели переходъ по льду свободный.

И какъ скоро ледъ рушится, по указу Вашего Величества, до Копенгагена отправлю съ капитаномъ Брантомъ и съ капитаномъ-поручикомъ Бенсомъ, и велю имъ явиться послу, князю Долгорукому: также фрегатъ Самсонъ, по данной инструкціи отъ свътльйшаго внязя Меньшикова, съ коммисаромъ Щепотевымъ, при немъ 60 человъкъ изъ школьниковъ, для обученія разныхъ художествъ, отпустить. Прошу Вашего Величества, повели въ Копенгагенъ и въ Ростокъ послать безъ замедленія указъ, какъ онымъ кораблямъ производить дъйство.

Англійскимъ капитанамъ, Ру и Бекарю, о всемилостивѣйшей Вашего Царскаго Величества къ корою ихъ, что они обрѣтаются въ службѣ Вашей, рекомендаціи объявлялъ, но они въ томъ не довольствуются и просятъ своихъ апшитовъ, и по моему мнѣнію, лучше такихъ неудовольствованныхъ отпустить, понеже люди не очень завистные и въ ихъ мѣрѣ сыскать другихъ всегда возможно; однако жъ на сіе буду ожидать отъ Вашего Величества указу.

Получиль я отъ Вашего Величества всемилостивъйшее письмо изъ Гаги, отъ 12 Марта писанное, чрезъ Петербургъ, которое письмо свътлъйшій князь Меньшиковъ распечатавъ, Господамъ Правительстующему Сенату о приготовленіи воску и юфти предлагаль; но понеже тѣ корабли, о которыхъ изволилъ назначить, оставлены при Котлинъ островъ, того ради паки о томъ и свътлъйшему князю писалъ, а для крейсерства къ Дагерорту, какъ скоро ледъ рушится, по указу В. В. изъ здъщнихъ кораблей немедленно отправлю.

9-го Апрѣля.

Вашего Величества премилостивыйшее письмо изъ Аистердама, отъ 15 Марта писанное, принялъ, на которое всепокорно доношу о

готовленів и исправленіи корабля Арманта, какъ В. В. изволиль повельть. Писаль я до свытлышаго князя Меньшикова, тако жь и до господина вице-адмирала Крейса, понеже оный корабль при Котлинь островь, а для крейсерства здышною эшквадру расписаль на авое, и какъ скоро ледъ рушатся, по указу исполнять будемъ. Притомъ не могъ Вашему Величеству оставить безъ доношенія: прошлой кампаніи прибыли сюда на корабляхъ 10 человых гардемаринъ, которые опредылены были въ Англію, и прислана отъ Вашего Величества именная роспись, а указу никакого объ нихъ не прислано, для чего оные въ Петербургъ отпущены и впредь ихъ куда посылать ли? которыхъ нынъ расписалъ на здышнюю экшварду, чтобъ безъ практики не бывали. Я буду ожидать отъ Вашего Величества указу.

И по должности моей рабской, Вашему Величеству всепокорно доношу: не изволить ли просить короля Англійскаго, чтобъ приняль въ службу свою изъ гардемаринъ здёшнихъ человёкъ 20, или 30, къ чему возможно изъ лучшихъ выбрать, понеже изъ того есть великій плодъ, и, какъ нынѣ видимъ, хотя мало практиковались, то предъ принятыми вновь въ службу Вашего Величества иноземцовъ многихъ выгодне. Однако жъ предаю сіе Вашего Царскаго Величества въ премудрое разсужденіе и прошу, дабы сего не изволили причесть мнѣ во дерзновеніе.

H3B PEBRAA.

16-ro Апр**ѣ** ля.

Во первыхъ, поздравляю Ваше Царское Величество предъ грядущимъ праздникомъ Христовымъ Воскресеніемъ со всемилостивійшею нашею Государынею Царицею и Великою Княгинею Екатериною Алексівною, и желаю отъ всего моего сердца, дабы воскресшій Христось Богъ вся благая по желанію Вашего Величества исполнять изволиль. Всепокорно доношу: премилостивійшее Вашего Величества письмо, отъ 19 Марта изъ Гаги писанное, въ Ревеліс приняль настоящаго Апріля 12-го дня. По оному, сколько Богъ Всевышцій вразумить и допустить возможность, всполнять будемъ, и въ Финляндію къ господицу генералу, князю Голицыну, о томъ писать буду, какъ скоро будеть къ Гельсингфорсу коммуникація, куда, для провідыванія, посылаль на брегантині поручика Гарбо, который рапортоваль, что еще не допустило къ берегамъ, какъ къ

Поркалу, такъ и къ Гельсингфорсу мили за 4. Море здъсь очистилось настоящаго Апръля 12 дня. И того дня прибыло къ Ревелю четыре судна торговыхъ, въ томъ числъ одно изъ Гданска, гольетъ Девидру, съ садовыми деревьями, а другое изъ Ростока съ букомъ, а достальныя два изъ Гданска съ солодомъ и пшеницею. И вышеупомянутыя два судна съ деревьями здъсь дожидаются, пока очистится ледъ у Кроншлота. Въ допросахъ, Государь, шкиперы сказали, что въ моръ, кромъ одного Датскаго срегата при Борнгольмъ, никакихъ кораблей пе видали.

Фрегатъ Самсонъ выведенъ изъ гавани того жъ числа, какъ море очистилось, и 13 отправился къ Ростоку, а на немъ капитанъ поручикъ Денъ. И послано на ономъ фрегатъ съ коммисаромъ Щепотевымъ 60 человъкъ школьниковъ, присланныхъ изъ С. Петербурга отъ князя Меньшикова, которому поведено прислать для обученія разныхъ художествъ. Съ нимъ послано 9 человъкъ школьниковъ изъ Латинскихъ школъ съ книгами, которыхъ прислалъ ко мив графъ Мусинъ-Пушкинъ и писалъ, чтобъ отправить до Вашего Величества. Корабли Арондель и Ланздоу выведены изъ гавани 13 числа, и подъ командою капитана Бранта и капитана поручика Ботинга отправили изъ Ревеля вчерапняго числа; я велълъ имъ явиться, по прибытів къ Копенгагену, Вашего Величества послу, князю Долгорукому. По присланному отъ Вашего Величества указу, для крейсерства къ Дагерорту шквадру здешнюю расписаль на двое, и первую отъ гавани выводятъ подъ командою капитанакомандора Шелтинга, отправится вскоръ; и затъмъ, сколько допустить возможность, будемъ пріуготовлять вторую подъ командою капитана-командора Сиверса, и въ данной имъ инструкціи опредѣлиль переивняться имъ при Рогервикъ помъсячно.

При заключеніи сего, получиль я оть Вашего Величества всемилостивъйшее письмо изъ Амстердама, отъ 3 Марта писапное, которое прислаль ко мив изъ Нарвы курьеръ Тонеевь, и притомъ получилъ счетъ господина Гутфеля за корабельные котлы, на что всепокорно доношу: оный счетъ прежде много мъсяцевъ съ его корреспондентомъ въ Петербургъ окончили и деньги, что надлежало, сполна заплачены.

О навигаторахъ Вишняковъ и Талызинъ писалъ къ г-ну генералумајору Чернышеву, чтобъ послалъ указъ въ Московскую Адмиралтейскую Канцелярію и вельлъ въ домъ ихъ повъстить, чтобъ повсягодно на иждивеніе ихъ отдавали въ Адмиралтейскую Канцелярію по 300 ефиковъ человъку, а то число прикажу переводить въ Амстердамъ, по указу Вашего Величества, къ Андрею Хрущову.

Корабли Лефенширъ и Порумунтъ, какъ изволилъ повелѣть, перегрузить приказалъ, и какъ допуститъ время, велю провъдать и Вашему Величеству буду о томъ доносить впредь. Присланный отъ В. В.-ва указъ къ г-ну маіору отъ гвардіи Ушакову о матросахъ получилъ и послалъ къ генералъ-маіору Чернышеву, и писалъ, чтобъ послалъ къ Москвъ немедленно, понеже, Государь, о томъ обстоитъ крайняя нужда.

6-го Мая.

Вашему Царскому Величеству съ покорностію доношу: сего Мая 1 дня прибылъ сюда съ полкомъ Астраханскимъ лейбъ-гвардіи г-нъ капитанъ Норовъ, и объявилъ указъ, что онъ, въ небытіе при полку полковника и подполковника, отправленъ за полковника, и вельно явиться здъсь, кто имъетъ главную команду; а особливаго указу отъ Вашего Величества, также и отъ господина фелдмаршала графа Шереметева письма, когда оный полкъ доведетъ капитанъ Норовъ, при ономъ ли быть, или отпустить, не прислано. А нынт проситъ насъ непрестанно того полку подполковникъ Фоймейсенъ, чтобъ оный полкъ ему поручить, а капитанъ Норовъ не уступаетъ. Вселокорно прощу: повели о томъ всемилостивейшій указъ прислать.

Третьяго, Государь, дня прибыль сюда фрегать, именуемый Петербургскій Галей (на немъ шкиперъ Изберть, офицеръ), который адресованъ изъ Голландіи къ Петербурскому купцу Борсту. И сказываль, что онъ отъ Копенгагена пришелъ седьмымъ днемъ и видъть въ Зундъ Англійскій флотъ, подъ командою адмирала Бника, состоящій въ 23 корабляхъ линьйныхъ и 3 брандорахъ Датскихъ, 8-ми кораблей подъ командою вице-адмирала Габеля, а болье того въ Остзеи никакихъ судовъ, кромъ нашихъ крейсеровъ, близь Дагерорта, не видалъ.

Писалъ ко мив изъ Абова генералъ, князь Голицынъ, о выходъ изъ Вестероса нашихъ задержанныхъ офицеровъ, которые посланы были съ генераломъ-мајоромъ Горномъ, и что сказывали въ допросахъ—прилагаю экстрактъ. И хотя, Государь, правда, или неправда,

однако жъ разглашають, что будто непрінтель намітрень учинить дессанть въ Финлиндію, чего будемъ престерегать, сколько допустить возможность. О фрегать Самсонт, надітось, Вашему В-ву прежде извістно, что до Ростока доходиль и школьниковъ, о которыхъ изволили писать къ світлітишему князю, съ коммиссаромъ Щенотевымъ тамо оставиль и къ намъ возвратился вчерась благонолучно. И какъ сказываль того фрегата капитанъ-поручикъ Денъ, что какъ туда идучи, такъ и назадъ возвращаяся, въ морт непрінтельскихъ судовъ не видалъ; а о канитант, де, Брантт слышалъ, что съ двумя фрегаты къ Копенгагену прибылъ. Токмо еще о томъ подлинной вітдомости не вмітемъ.

Рабски Ваше Величество прошу: умилосердись, повели выдать изъ кабинета денегъ тысячъ съ пятдесять, для содержанія новыхъ офицеровъ и матросовъ, которыхъ нынѣ указомъ Вашимъ намимають; и уже Фондербурхъ писаль, что уже не малое число нанято. Вѣрно Вашему Величеству донощу: ежели пожаловать не изволите, то содержать будетъ не можно и, кромѣ худого нареканія, кредитъ нашъ не будетъ. Мы еще понынѣ генварской трети жалованьемъ не очистили, а на майскую единого рубля не имѣемъ; уже нажили долгу Военной Канцеляріи 20 тысячъ руб., контрибучныхъ издержали 50,000 руб., изъ С. Петербурской губерніи взято взаймы 30,000 рублевъ, и еще долговъ доведется заплатить изъ Адмиралтейства близь 100,000 рублевъ. Воистинно со сграхомъ Вашему Величеству доношу, а не донести боюсь, дабы сего не взыскалось на мнѣ.

17-го Марта.

Съ покорностію доношу: флоть Вашего Величеста, обрѣтающійся здѣсь, состоить во всемъ благополучно. Корабли изъ гавани всѣ выведены и стоять во всякой готовности, и на сихъ дняхъ пойдемъ въ главное мѣсто и будемъ крейсировать между Ангута и Дагеръ-Орта. А умедлили за нѣкоторою починкою кораблей, которые были на крейсѣ съ капитаномъ-командоромъ Шелтингомъ. Былъ штормъ и повредило пѣсколько стенговъ. Пришедъ, репортовалъ насъ, что въ морѣ ни единого невріятельскаго корабля не видалъ.

Капитанъ Дубровинъ, о которомъ Вашему Величеству предъ симъ допосилъ, сюда прибылъ, и о тамошнихъ обстоятельствахъ спрашивалъ его обстоятельно, и что сказалъ—прилагаю при семъ экстрактъ.

Графъ Аугласъ съ своими товарищи отправился въ Финляндію сего Мая 8-го числа, и писалъ иъ генералу княжо Голицыпу, чтобъ всъ въломости, которыя принадлежать ему, поручилъ пемедленно.

Корабли Дефенциръ в Порумунтъ для вробы, какъ Ваше Величество взволиль писать, перегружены, и Порумунтъ отправилъ на крейсъ съ капитаномъ Фангофтомъ, и вельлъ его аппробовать помянутому капитану обще съ другими офицеры; и какъ оный аппробують, потомъ и Дефенциръ тако жъ отправно, и каковы ивятся, о томъ Вашему Величеству донесу впредь.

При заключении сего, получиль отъ Вашего Величества премилостивъйшее письмо, изъ Кале, отъ 17 Апръля писанное, на которое всепокорно допошу, что есть готовленного льсу въ Финляндіи. Сколько допустить время и возможность, перевозимъ сюда на ластовыхъ судахъ; а впредъ велимъ приготовлять плоты, точію, чтобъ возможно было до Ревеля доводить, какъ видимъ бываемыя здъсь великія погоды.

О присылкъ каторживахъ невольниковъ въ Пстербургъ писалъ: велътъ прислать всъхъ, что есть здоровыхъ немедленно, и когда прибулутъ, сколько возможно каменья пріуготовлять велимъ.

Экстрактъ изъ допроса капитана Марка Дубровина.

О войскахъ непріятельскихъ есть слухъ, что въ сборъ число немалое, и въ тому 4700 человъкъ, которые остались отв Фанской армін, разділены въ провинціяхъ на квартиры по роті и болье; и присланъ указъ от в короли о набраніи изъ мастеровыхъ людей, а именно: изъ сапожниковъ, портныхъ, органистовъ и звонарей, изъ бобылей и, какъ сказываль имъ Вестеровскій почмейстеръ и шлотъ-Фоутъ, который инваъ надъ нини конанду, что можетъ быть въ сборь тысячь 17. И въ Генварь месяць, въ 3-мъ числь, присланъ указъ, чтобъ всв войска изъ дальнихъ провинцій къ 8-му числу Мая были въ Шону; тако жъ ивкакихъ провинцій веліно быть Рущъгалеръ (около Нортельи и Гефля) противъ Россійскихъ войскъ. И говорили, что 16 тысячь пойдуть въ Финскую землю, которыми команловать будеть князь Гессенъ-Касселькій и генераль Тоубе; и собирали провіанть во всв города, которые близь мори. Изъ Вестеросъ, въ бытность ихъ, всякой мужикъ привозилъ по 2 бочки съчки соломенной, да по бочкъ ячменю; а въ кръпости въ томъ мъсяцъ

мълали сухари, такіе, кок и обывновенню діялають ві Россіні и, сверхъ того, веліню всякому мужних привозить по полубочкі ржи.

О король Шведскомъ слышалъ, что въ Шони, въ мъстечкъ Лондонъ, живетъ, пеј съжая въ Устать и въ Готенбургъ, и въ поимнутомъ Лондонъ и князь Гессенъ-Кассельскій. И произеднием зимого дважды былъ въ Вестеросъ тако жъ и амиралъ Вакиенстеръ ходилъ въ Генельскую провинцію, для сосмотрынія и сбиркнія шжутомъ и другихъ будовъ.

О Стокгольмской эшквадрѣ слышалъ, что готовили 12 галеръ, вътомъ числѣ 6 старыхъ, 2 прощлаго года слѣланы, да 4 новыхѣ, и
8 кораблей передѣлано изъ торговыхъ Шпанскихъ кораблей; тако жъ
старыхъ военныхъ кораблей, которые прежде были тако, бытъ,
опредѣлены 8 кораблей, 8 фрегатовъ и иѣсколько пилвъ, которыя вооружены, и привозъ. И какъ въ прошломъ голу видѣли,
были при опой шквадрѣ шхерботовъ съ 30, а лынѣ частъ бызъ
болѣе.

Задержанные генералы въ Свев, Головинъ и кинаь Трубенкой, содержатся на острову Висель-Зунъ, въ крвпости Висенбуркъ, среди озера, и при нихъ пленныхъ Россійскихъ людей фустовъ поручикъ Мишуковъ и съ пятьсотъ человъкъ матросъ и солдатъ. И генераловъ, де, изъ той крепости никуда не выпускають. Да въ ивстечкъ Эребро капитанъ поручикъ Шиилъ съ прочими офицеры и нъсколько съ ними колдатъ и матрозы; да въ Мастраландъ 3 капитана Русскихъ, а именъ ихъ не помнитъ,

30-го Мая.

Во первыхъ, Ваше Царское Величество поздравляю съ торжествейпымъ днемъ рожденія Вашего; при чемъ ст. повоприбывшийъ шаутбенахтомь, господиномъ Падопомъ и съ прочими г-ми 'морскими 'обицеры на кораблів пашемъ, воздавъ благодареніе Всевышнему, довольно веселились. И желасміт, мабм благополучно достигнуть торжественныхъ дней тезоименитства Віннего, и сподобиль бы Богъ Всевышній видіть Ваше Царское Величество, при благополучномъ здравін, въ немедленномъ времени.

При томъ всенокорно Ванему Величеству доновну помянутый пю-Утбеналу прибиль свода 24 Ман, объящиль Вашего Величества всемилостивьйній, указт, съ приложенною копією сь учиненной ср нимъ капитуляціи, по которому приняли его съ довольнымъ рещпектомът. И 28 дня, при собраній на кораблів нашемъ, гг. капитановъ-командоровъ и всіхъ морскихъ кацитановъ, поручили ему команду отъ білаго флага, помеже того прилежно просилъ и объявилъ данный отъ Вашего Величества цатентъ и получиль на пынъшнюю кампанію корабль III писсельбургъ, и дождався способной погоды, немедленно со всею здішнею шквадрою, пойдемъ вь море, — и буду до самой возможности.

Гол гандскаго сгроенія норабли Дефенширъ и Порумунть, цротивъ повельнія Вашего Величества, перегружены, а именно: Дефенширъ назади 18 футовъ. 2 дюйма, напереди 15 ф., окна отъ воды 3 фута, 9³/₄ дюйма. Порумунть назади 18 ф., 2 дюйма, напереди 14 ф., 8 дюймъ, окна отъ воды 3 ф., 9³/₄ д. Голландскихъ. Порумунть былъ на крейсъ болье двухъ недъщ и прибыдъ сюда 27 числа, о которомъ засвидътельствовали г-да капитаны Фандергофтъ, который обрътается на крейсъ, и капитанъ Энговъ, который онымъ кораблемъ командуетъ, и капитанъ-поручикъ Денъ, что оный корабль на парусахъ изрядный, и везможно на моръ быть безъ передълки; а корабль Дефенциръ возьму на крейсъ съ собою, и каковъ явится, о томъ Вашему Величеству буду доносить впредъ.

Вчерашняго, Государь, числа прибыль сюда отъ Ростока на инпявь Ната и капитан в поручикъ Шхелингъ, и при невъ нѣсколько мастеровыхъ людей Французовъ, и пять судовъ съ садовыми деревыми, которыя прямо пошли въ Петербургъ, и упомянутаго капитана-поручика со ппиявою отпустилъ, не удерживая, туда жъ,

10 Іюня.

Вашего Величества второй указъ о приготовленіи каменья при Ревель, также льсовъ и дровь въ Финляндіи, изъ Парижа, отъ 29 Апрыля писанный, приняль, и о присылкь каторжныхъ невольни-ковъ исъ Петербурга, тако жъ и о изготовленіи въ Финляндіи льсовъ и дровъ, по полученіи перваго указа, писаль, и какъ скоро невольники къ Ревелю прибудуть, велимъ каменья готовить, сколько допустить время и возможность. О здышняхъ обстоятельствахъ доношу: состоить во всемъ благополучно. И по указу В. В. съ шквалрою здышнею нъсколько дней крейсовали между Дагерортъ и Флы-

скихъ и ерг, гав терив и жестокую погоду, въ которой перелонало ивсколько мачтъ и степговъ и принуждены поворотиться, и исправляемен, и какъ изготовинся, пойдень пакя на крейсъ. Въ сихъ, Госудать, числахъ писалъ ко инв изъ Абова генералъ, киядь Годицынъ, и присладъ взятаго отъ Стонгольчской инкварды матроса, который о состоянии пепр ятельскомъ допрашиванъ. Что сказалъ — прилагано при семь экстракть.

Экстрактъ изъ допроса взятаго матроса отъ Стокгольмской шкварды.

Стоиго ниская никвадра обрізтается подъ командою вище-адмирала Огренфедіа, а миенно:

Кораблей двухил губныхъ:

Галландъ. 52 душки Вице-Адмиральскій.

Ревель. 44 — Капитань Шеблать.

Віхменстеръ., 44 — Капитанъ Реданъ-Стокъ,

Французскій корабль, который прислань къ Стокгольму изъ Картъ-Скрона тому 2 или 3 года, пушекь въ 50 или малыхь больше.

Карль-Скронь вапень 36.

Одно-палубные фрегаты:

Аикламъ. 24.

Рушенфелть. 24.

Томась..., , 28.

Волгястъ. . , , . . . 24.

Блокъ-гоусы:

Марсъ. 24.

Шкварте-бериъ. . . . 24.

Шеспекъ. 24.

Камель, . , , . . , . 22.

в шиявъ или брегантинъ: большія по 14 пушекъ, 3 фунт. и 10 васовъ, прочія по 4 пушки, 3 фунт. и 20 басовъ.

- 5 Галеръ III ведскихъ.
- 3 Галеры Россійскихъ и 1 брегантинъ.
- 30 Шхерботовъ.

На вышенисанных в корабляхь, фрегатах и блокгоусах обрытается морских служителей и солдать противы определеннаго полнаго числа, не более, какъ по половине, а на галерах одни матросы называются боцманы записные, а именно, которые сбираются съ мужиковъ, а солдать на техъ судах не было. Провіанть ставять на корабли торговые люди, за то даются имы деньги бумажныя и малыя мідлыя. Новыя корабли и блокгоусы лежать нь Стокгольских в шхерах в, у Аригольма, а брегантины крейсують вы Зеландской гамів,

ESB PERENA.

19 Августа.

Вашего Величества премилостивійщее письмо мать Амскердоми, отъ 2 настоящаго Августа писанное, ит Ревелій сего числа примяль съ достойными респектоми, и что, по высокой ко мять, рабу своему, милости, маволили милостиво упомящуть о бытности нащей со флотоми Вашего Величества у Готланда, акло радуюся и приношу всенижайщее мое рабское благодареніе. Что же Ваше Величество изводите пислы, что о томы извістіє получено оти постороннихи, кромі мосго письма, и о томы я, при самомі возвращенім отъ Готланда, а именно, отъ. 20 прощедшаго Іюля, всепокорно доносиль. При семъ прилагам дубликать.

По прислаиному, Государь, от Вашего Величества указу, нам'ьренъ отпустить пъ Кроншлоту съ контръ-адмираломъ Падономъ корабли: Москву, Ингермоландъ, Плиссельбургъ, Мальбургъ, Лефермъ, Екатерину, Полтаву и оба Голландскіе, о которыхъ Ваше В личество изволиль: питать, и пять! пораблей городскихъ, да изъ фрегатовъ Илію съ трубами и галкотъ бомбардорской, а самъ буду Вашего Величества до уназу при Ревель. При Ревель, Годударь, останутся: Перло, Урінлъ, Рандольфъ, Десперанцъ, Самисонъ, Страфортъ и новой пинкъ. И надъюсь, вышеписанные корабли къ Кронплоту въ последнихъ числахъ сего мъсяца или въ первыхъ Сентября отсюда отпустятся; нонеже падлежить разобраться людьчи, которымъ быть при Кропшлоть и Ревель, тако жъ пекоторые изъ оныхъ на крейсь въ Балтійскомъ море между Курляндскихъ и Лефляндскихъ береговъ и Готланда. Поднолковникъ, князь Голицынъ, до пынк къ намъ не бывалъ, и когда прибудеть, о содержанія и удовольствовании мастеровыхъ людей, какъ Ваше Величество изволилъ писать. буду исполнять.

Предъ симъ Ваше Величество изволилъ нисать изъ Шпа, отъ 18 Іюня, о лить для пробы 4 пушекъ, 16 фунт., и о томъ на Отонецвіе заводы писалъ, велълъ немедленно, противъ указу Вашего Величества выливъ, отправить въ Петербургъ. Генералъ, князь Голицынъ, съ галернымъ олотомъ обрътается у Кирки Курусо, которая въ 8 ин іяхъ отъ Абова къ Аланту, и тамо чинитъ аклерцицію. О чемъ, противъ указу Вашего Величоства, писалъ съ подтвержденіемъ, чтобъ чинили то непрестанно.

22 Августа.

Съ покорностію Вашему Ведичеству доному: прошедшаго Іюля 31-го, по счастливомъ возвращеній отъ Готланда, отправленъ отъ насъ на крейсъ капитанъ Фандергоотъ съ двумя кораблями, Перломъ и Порумунтомъ, и съ новымъ пинкомъ, и дана инструкція, чтобы крейсовалъ между Курляндскихъ и Лифляндскихъ береговъ и Готланда, который нозвратился ко флоту настоящаго Августа 20 числа благополучно и привсять взятую бливъ Аландскихъ шхеръ пепріятельскую шимку, которая послана была отъ Стокгольма къ Готланду для проведыванія о нашемъ флотв. А сколько на оной шимвъ пушекъ и людей, прилагаю при семъ реестръ; и какъ счастливымъ взятіемъ той шимвы, такъ и благополучнымъ окончаніемъ нынъшней камнаніи Ваше Величество поздравляю. Флотъ, Государь, здѣшній отсюда, какъ я предъ симъ доносилъ, на фихъ дияхъ отмустится къ Кроншлоту, а и намігренъ здісь ожидать Вашего Величества прябытія.

Роспись, что на взятой Швелской шпяв Полюксь обратается пушскъ и морскихъ служителей.

14 пушекъ 3-хъ фунтовыхъ 10 басовъ2 фунтовыхъ	ТУ	гунаыхъ.
Поручикъ	t.	
Лекарь	1.	•
Шкиперъ	1.	
Штурманъ		
Боциань	1.	
Подштуриановъ		
Лоцианъ		
Констапель		
Подконстанель.		
Тимерманъ		
Аркилемейстерже		. :
Матросовъ		
Юнговъ		
Bcero		че 198 kк ь.

26 Августа.

Съ покорностио доношу: но присланному Вашего Величества указу, корабля Петербургского строенія, кром'в Полтавы, которая оставлена для исправления понеже, когда были пон Готландв и въ погонт за капоромъ, была на мели и отъ того повреждена,-изъ городскихъ: Михаилъ, Рафаилъ, Салифилъ, Варахилъ, Гавріилъ; изъ покупныхъ: Лефериъ, Мальбургь и два Голландскихъ и фрегатъ Илія съ трубани, бонбардирскій гальоть. Распредвля людей, сего числа отпустиль въ Крониноту, подъ конандою господина контръадипрала Падона. А при Ровать, Государь, оставлены изъ пожупныжь: Перло, Рандолов, Десперанцъ, Страфортъс изъ городскихъ. Урінав, да фрегать Санпсонъ зі вобый пишкь Аленсандрь. О счостанвонь, Государь, возвращение ко флоту пославных отъ пасъ прейсеровь, о взятій пепріятельской жилвы, Вашему Величеству допосыль отв 22 настоящаго Августа, и при семъ прилагаю дубликать. О себь дополну: буду ожидать точнико Воличества указу, и дай Богь въ скоромъ времени видель Вашиго Величестви счастии-. вое прибитіе

Отъ корабельнаго мастера Гордзія.

H3'S KABAHH

19 Новоря.

Сего Ноября 17 дня Твой, Царскаго Величества, указь молучиль и видель вы Кавани у гма вище-губериатора. Никизы Алфарьевича Кудрявцова, по которому указано цамъ готовить къ будущему 1748 году корабельные лёса, чтобъ было всёхъ 6 кораблевъ 70-тыс.; буде невозможно, то бъ три 70-тыс. и три 60-тыс.

И не вмону услав, Твосму Парскому Величеству доному ств предбудущему 1718 году, буме Твое Царское Величество благополите напъготовить, то ны въ россиясяхь, наповы дання въ неся, писалъ я въ шъру во изавшествомъ; жавель, Гесударь, въ кърабельновъ немъвийъ надежду, всеконечно леса будутъ готовы.

А остаточный лісь ві указные корабли, которые ві прошедшей веспів подридчики не забрази, вы готовности со излишествой і, вы-

тесаны по лекаломъ. А о излишневъ допесетъ Твоему Царскому Величеству вице-губернаторъ, Никита Алферьевичь-Кудрявцевъ, и чаю Вашему Величеству будетъ во увеселеніе; чертежи на 50-тыч. корабли даны, Государъ, прислапы были; выходитъ на 70-тыс. корабли,—то бъ вы тесали на 50 тыс.

Отъ князя Василья Долгорукова изъ:Копенгатена.

12 Марта.

Вчеращияго числа по полудии, нопитава бредаль стеда прівхаль и указ вашему Величеству, ота 18-го Февраля послатный съвими, мий, отдаль. По тому Вашего Величества указу вчеращияго дня капитаму Фандергофту и приказаль корабль вашего Величества «Вгудиль» отдать поль команду ему, бредалю, и какъ скоро возвожно, отправлю его, бредаля, съ тімъ кораблемъ и провіацту, также и корабльныхъ припасавъ, которые есть въ магазинть Вашего Величества зайсь, дамъ по вышедонесевному Вашего Величества указу; только на дачу офицерамъ и матросамъ на жалованье, также на покулку мяса и корабельныхъ припасовъ (которыхъ, какъ капитамъ Фандергофтъ сказываетъ, много на томъ кораблѣ недостанетъ), чам, денегъ, которыя забсь оберъ-кригсъ-коминсаръ Бутурлинъ достальным за расходомъ оставилъ, недостанетъ; ибо изъ этихъ денегъ, платить за наемъ амбаровъ, въ которыхъ провіантъ и прочіе вашего Величества припасы лежатъ.

Прежними Вашего Величества, указами повельно, чтобъ мив, по навытамъ на офицеровъ, сыскать о продажь якорей, бота и прочаго, надлежвищаго до корабля Егудила, и виновныхъ бы офицеровъ арестовать. А ныны тотъ корабль придеть вы Англію; тыть арестантамъ на томъ корабль, чаю, быть не прилично, и здысь ихъ оставить негды. Того для на сіе буду ожидать Вашего Величества указу.

По указу В. В., присланному ко мий отъ 24 Февраля, говорилъ я напитану Бредалю, дабы онъ съ корабин Волинбрука прималъ матросовъ, которые похотить въ службу Вашего Величествот онъ мий скизаль, что тёхъ матросовъ капитанъ того норабля отпустилъ въ Англію, тому ныше уже дней 10. Опъ, же Бредалъ, вий говорилъ, что тё матросы въ службу Вашего Величества негодны, а особляю, что взявъ деньги, разбёгутся, ежели не здёсь, то въ Англіи. А объщаеть онъ, Бредаль, будучи въ Англіи, принять въ службу Вашего

Величества тамо матросовъ человъкъ 50 Датчанъ, Норвежцовъ и Голландцевъ, которые върнъе Англичанъ служатъ.

Марта 23-го.

По указу Вашего Величества, Бредаль готовить корабль Егудилъ къ походу, и надвется отъ сего числа недъли въ две (ежели не раите) быть готовъ.

Того корабля матросы иноземцы должны здвшнимы жителямы, и тв люди, видя, что корабль изъ порту выходить, просять, чтобъ тв долги имы были заплачены. Твиъ матросамъ, по указу Вашего Величества, выдано жалованья на одинъ месяцъ, а передъ походомъ отсюда дамъ на другой месяцъ, а больше двухъ месяцевъ указами Вашего Величества давать имъ не велено.

По указу В. В. сыскиваль я о продажь бота, якорей и другихъ припасовъ, надлежащихъ кораблю Егулилу, также и галеранъ Вашего Величества, и по тому сыску явилось, что капитанъ Фандергофтъ, который командовалъ темъ кораблемъ, вышедонесенное продалъ, и самъ онъ, капитанъ, въ допросахъ его сказалъ, что то продаль, а сколько чего продано, сыскать не возможно, для того, что у отдачи никто не былъ, и онъ, кацитанъ, въ м'бры ни въсу, ни снастей, которыя отданы съ ботомъ, не въдаетъ. Сказалъ, что продалъ для того, что было иное лишнее, а другое негодное, а продавалъ оптомъ, ни мърно, ни въсомъ. А когда снасти и ботъ отдаваны, тогда онъ при томъ не былъ, и что отдано, не въдаетъ. Спрашиванъ онъ, капитанъ, для чего то продавалъ безъ указу и безъ нужды, вбо на всю корабельную починку даваны ему здівсь изъ казны Вашего Величества деньги по счетамъ, каковы онъ и показалъ; на то сказалъ, что тъ припасы всь, приходя тайно, брали, и уберечь было невозможно, для того онъ то продаль.

Я, по указу Вашего Велимества, за ту продажу посадиль подъ аресть сего місяца въ 21 день.

Въ доносительныхъ письмахъ о той продажѣ пишутъ того жъ корабля на офицеровъ: на капитана-поручика Фандергофта, да на поручика Калфа. Онъ, поручикъ Калфъ, сысканъ и допросами его очистился; а капитанъ-поручикъ Фандергофтъ послѣ перваго, капитана Фандергофта, допроса, скрылся и по сіе время не можемъ его сыскать. Одни сказывають, что здесь въ городе живеть тайно, а другіе сказывають, что поёхаль къ Вашему Величеству въ Голландію.

О капитант Фандергсфіт да повелить Ваше Величество прислать ко инт указъ, гат ему быть за арестоиъ, а затсь его держать не возможно. Вст люди будуть отпущены съ Бредалемъ. Также вчера при дворт Голландскій посланникъ говорилъ инт съ нареканіемъ, что его, Фандергофта, арестовали: также и капитана-поручика Фандергофта онъ, посланникъ, оправдываетъ тамъ, будто онъ принужденъ уйтить для того, что 8 итсяцовъ жалованья не давано, а онъ человтъ бъдный, и жена его и дти ходять по міру.

10-го Генваря.

Ежели Англійскій король по желанію Вашему учинить и дасть столько кораблей, чтобъ обще съ Вашини корабляни могли дъйство казать противъ непріятельского флота и прикрыли бъ нашъ флотъ галерной, чтобъ могъ безопасно на Шведскомъ берега дайствовать. а Датчане бъ, по нашему требованію, на добрыхъ кондиціяхъ концерты учинили, о чемъ имъ объявлено чрезъ Министра нашего, каковъ къ нему указъ посланъ, и чаще бъ, какъ съ нашу сторону, такъ и съ Датскую, въ будущую кампанію свльное дъйство было, то можно бъ, безъ сомивнія, надвяться, при помощи Вышпиго, счастья съ Вашу сторону, ибо резоны показывають военные къ тому. что непріятель бы принуждень быль корпусь свой разділить на двь части. Ежели же Англичане концерту не учинять съ Вами и, какъ можно видъть, ради партикулярной одной персоны, все дълается и на слово, и желають только, чтобъ войски Ваши изъ Мекленбургіи были выведены; и ежели войска наши изъ имперіи выведутся, а съ Датчанами договоръ за чъмъ затруднень будеть и не останется часть войскъ вашихъ у Датскаго короля, то какія буденъ мы действа противъ непріятеля чинить, и чень его будемъ къ миру приводить? Храни, Боже, ежели съ обоими номянутыми королями ничего не учинимъ себъ полезнаго, то, конечно, по Датекой слабости можно видеть, ежели мы ихъ оставимь и войски свои изъ имперіи выведемъ, то помянутые отдадутся конечно въ волю Англійскаго короля; и зъло опасно, чтобъ оба не учинили партикулярнаго миру съ Шведомъ, и тогда намъ трудно будетъ въ помощь въ имперію приходить, ибо и Датчане того не пожелають. Но сожальемъ нынь и о томъ, что въ прошлой кампаніи дессанту не учинено; а ежели ныи в

ничего съ Датчанами не учинимь, то, по моему мивнію, еще важиви прошлогодняго дессанту, и после трудно будеть къ нашей пользе способу сыскать. И для того доношу, что для нашего интереса не надобно Датчанъ оставлять, не для вхъ, но для нашей, пользы. Ежели Датчане в обще съ нами противъ Шведовъ, будутъ и другіе охотники въ аліанцъ вступить; а для нашего интересу всего полезнъе и надеживи, дабы Датчане съ нами, до окончанія сей войны, въ аліанці были бъ. А понеже Датчане требують отъ насъ 20 баталіоновъ и полкъ драгунской на свое процитание, а съ нашу сторону требуется отъ нихъ за каждый баталіонъ по 70 человікъ матросовъ на ихъ жалованьи, а на нашенъ пропитани, и ежели положить каждому человику матросамь по 4 талера на масяцъ, и того будетъ на 6 місяцовъ на 1400 человіжь 33,600 талеровъ. А ежели положить въ цену, на сколько купить провіантъ солдатской на нашъ корпусъ, на всехъ служащихъ, что въ 20-ти баталіонахъ будеть и въ драгунскомъ полку, то по последней мере въ нашемъ корпусе будеть 13,000, кому дастся провіанть, а на 6 місяцевт на помянутый корпусъ надобно одного хатьба по полуторы четверти на человъка, и того будеть 18,500 четв, и ежели четверть положить по два талера, и того будеть 37,000, кроив соли, крупъ и другаго; и какъ все сложить, то съ нашу сторону убыточные будеть, кромы интереса полезнаго. И для того разсуждается: лучше бы равнымъ образомъ, какъ мы матросовь беремь на свое пропитаніе, то бы и они нашь корпусъ взяли такимъ же образомъ на свое пропитание. А который провіанть нашь завезень, и тоть бы можно продать, и тв деньги употребыть почянутому корпусу на жалованье. И такъ бы на нашу сторону немалая была прибыль, или матросамъ платить помянутыя деньги, ничего бы я не чаялъ съ нашу сторону убытку быть, а надъялся бъ больше прибыли, а для того бъ чаялъ съ нами скоръе сдълались, понеже, за оскултниемъ у нихъ денегъ, не были бъ они сему противны, для того, что у нихъ за деньги иногіе порють, а не шьють, и въ помянутомъ бы на нашу сторону и не чават убытку быть.

Отъ Вице-адмирала Крюйса наъ Петербургакъ Макарову.

28-го Генваря.

BY KABHETY KY CEKPETAPIA.

Ваше письмо изъ Аистердама, отъ 1-го числа Генваря, мить вручилось въ 21 число, тогда какъ я изъ Ревеля сюда побхалъ и все при Ревель осмотрътъ до своей тады съ господиномъ графомъ-адмираломъ, что къ намъ принадлежитъ: циталель морскую, батарею, гаванъ, флотъ, адмиралтейство, мастерскія избы, что къ тому починокъ на нынъшнее время, какъ можно было выдумать, все на письмъ издалъ, и оставилъ оныя починки при моемъ отътадъ къ работъ.

Олно мив не показалось, что порохъ звло плохъ и ради вашей спекуляціи посылаю пробу, по моему мивнію, вбо сіе надобно въ дучній порядокъ привесть; а когда Его Царское Величество поволить за лучшее принять, дабы 200,000 фунтовъ пороху приказать купить въ Голландіи; и чтобъ тѣ продавцы по порядку старый порохъ назадъ приняли; понеже оное тамо всегда такъ чинится, которые похотять; а только убытку на старый порохъ придетъ третья доля. И потому стараго пороху на триста фунтовъ двъсти фунтовъ новаго и добраго пороху. И въ которыхъ корабляхъ новый порохъ привезенъ будетъ, то съ тъми жъ кораблями можно старый порохъ назадъ послать; когда бы остальной нашъ порохъ здъсь передълали, тогда бъ можно намъ въ одниъ годъ изъ такой тягости выйти; а хотя бъ и миръ былъ, однако оное надобно чинить.

Я письменно подаль, чтобъ пороховыя мельницы, которыя въ Швецкое время при Ревель стояли, по прежнему построить, для того, что еще многіе матеріалы есть, и весьма было то, такія пороховыя мельницы тамо надобны.

Господинъ графъ-адмиралъ, какъ я объ ономъ дѣлѣ ему доносилъ, зѣло гиѣвался и въ печали былъ на тѣхъ, коимъ приказано было того смотрѣть и которые порохъ принимали, что они заранѣ лучта-го не сдѣлали. Впрочемъ, можно миѣ вашему благородію крѣпко донесть, что господинъ графъ-адмиралъ объ ономъ дѣлѣ весьма трудился въ такое короткое время, какъ я при Ревелѣ былъ, и хотѣлъ послѣ моего отъѣзду лутчи ль совѣтовать съ его свѣтлостію о всѣхъ

дълахъ. Когда я изъ Ревеля поъхаль, тогда мив несчастие случилось: понеже съ высокой горы съ своими санями упаль, отчето больно ушибся, такъ что я свой правый бокъ переломиль, которой оссидентъ и мовиъ первымъ болванямъ зъло приключилось, такъ, что я насвлу изъ одной горницы въ другую ходить могу. Сін бользни къ моей старости отижелили меня вдвое.

Прибывши сюда изъ Ревеля 25 числа нынѣшняго мѣсяца, получиль я Его Царскаго Величества письмо въ Казань къ г. вице-гу-бернатору, а сего дня, какъ Богъ изволить, пошлю дубликать съ прочими указами, что къ корабельному строенію надлежить.

Впрочемъ, изволь, ваше благородіе, Его Царскому Величеству твердо лонести, сколь долго я свой языкъ и перо могу имѣть, то всегда тыми обонми службу Царскаго Величества исполнять буду. Г-нъ секретарь, Осипъ Павловъ, по вся дни ко мнъ ходитъ, ради отправленія морскихъ дѣлъ, и сколько возможно, мы оба отправляемъ. Впрочемъ прошу, ивзоль съ нижайшимъ респектомъ моимъ нажайшій поклонъ отдать Его Царскому Пресвътлому Величеству.

1718 ГОДУ.

Отъ посла, князя Василья Долгорукова.

Мая . »

KS POLYJAPH.

Всепокорнайшима відима: доношеність, отправленныма са Григорьема Шидловскима, иза Моленгагена 32 Генларя, доносила я Вашему Величеству, что провидитора Вессоли купиль забсь одну, картину ва поднось Вашему Величеству и отдала ее мив, положа ва ящика. Ва тома же ящика положила печатную книгу, ва которой писана та гисторія, которая на той картина написана. Тота ищика совсава отдала я капитану Бредалю на корабль, дабы ва цалости довести и поднесть Вашему Величеству. При сема моди всепокорнайшема вложено письмо его, провидитора Вессели, которое она мив отдала и желала, дабы я оное, купно са вышедонссенною картином, чрезь варный способъ Вашему Величеству вручиль.

На его жъ, Бредалевъ, кораблъ отправлено отсюда изъ магазейновъ Вашего Величества 8 якорей корабельныхъ да картечь — все, сколько ихъ здёсь было, а именно 4855. Приказаль я ему, Бредалю, объявить въ С. Петербурге якоря въ Адмиралтействе Вашего Величества, а картечи, где ведома артиллерія.

Всепокорнтвишимъ моимъ доношеніемъ, отправленнымъ сего года подъ № 7, доносилъ я Вашему Величеству о дракв, которая случилась здъсь между Россійскими и Датсинии людьми, въ которой дракт были Россійскіе 2 драгуна Коммисаріатства, Кононъ Кондратьевъ, Тимофей Пузановъ, да солдатъ корабля Егудила, Иванъ Рекуновъ, да Россійскій же солдатъ Елистратъ Бреховъ, который пришолъ ко мить вать Датской службы и отданъ былъ здъсь коммисару Вашего Величества, Яковлеву, для письма. Въ той дракт порубили они Датскаго вехтаря, который но нъсколькихъ дняхъ умре.

Полиційнейстеръ короля Датскаго прівзжаль ко мив и требоваль Вашего Величества драгунъ и солдать поль судъ королевской, представляя мив многіе резоны, по которымъ имъ падлежить быть поль судомъ короля Датскаго; но я ему въ томъ отказаль, сказавъ, что я того учинить не смею, и отдаль я ихи, драгунъ и солдать, капитану Бредалю на корабль, и нынь они отправлены на тымъ корабль; и говорилъ я капитану Бредалю, дабы онъ ихъ отвезъ за арестомъ въ С. Цетербургъ.

Генваря 22-го.

По указу Вашего Величества книги, надлежащія до морскаго Коммисаріатства, здісь переведены, и отправиль я ихъ къ Вашему Величеству съ переводчикомъ Шидловскимъ. Съ нимъ же отправиль сыскъ о продажі разныхъ вещей съ корабля Вашего Величества, именуемаго Егудила, въ то время, какъниъ въ прошедшемъ году командовалъ капитанъ Фандергофтъ.

Жидъ Вессели, который обязался было ставить хлёбъ на армію Вашего Величества въ Копецгагенф, нынф купилъ здёсь одну картину въ подносъ Вашену Величеству, и отдалъ миф уложенную въ ящикф, который ящикъ я отдалъ на корабль капитану Бредалю для отвезенія къ Вашему Величеству. Здёшніе живописцы мастерство той картины хвалять, а особливо тёмъ, что не малое множество лицъ написано, которыхъ большая часть, а именно, знатныхъ особъ, полобныхъ ихъ оригиналамъ, также лошади и проч., писаны мастер-

ствомъ хорошимъ. Величиною та картина мало не 4 аршина, и написанъ на ней вы вздъ, который сделалъ одинъ вицерой, и всему тому есть печатная книга, которая при той же картине приложена.

Служителей на корабле Вашего Величества, «Егулилъ», который здесь зимуетъ, провіантомъ здесь изъ магазиновъ Вашего Величества довольствую; а чего въ магазинахъ нетъ, а именно: мясо, рыбу, пиво и дрова и прочее, покупая, даютъ. Те служители неотступно просятъ у меня жалованья, о чемъ и капитанъ Бредаль мив неодновратно говорилъ; но я о томъ указу Вашего Величества, такожде и денегъ, не имъю.

8-го Марта.

Всепокорно Вашему Величеству доношу: припасы изъ магазейновъ Вашего Величества, которые здёсь продають, также не нало отпущено по указу Вашего Величества въ Ростовъ; а которая мука здъ осталася, отдаю провидитору Вессели за деньги, которыя ему должны за понесенные убытки по договору, который съ нимъ учинылъ Иванъ Бутурлинъ въ Гамбургв. Есть здёсь въ магазинахъ Вашего Величества якоря корабельные, которымъ роспись при семъ вложена; также есть пушечные станки в картечь. И понеже я не имвю указу того продавать, того для велю положить картечи и якорья, сколько возножно, на корабль Егудилъ и отправлю въ С. Петербургъ, а въ достальныхъ буду ожидать Вашего Величества указу. Морскіе Его Величества, Датскаго Короля коминсары торговали у меня тв якорья и сказали мив, что имвють въ нахъ нужду такую, что за темъ несколько кораблей въ море выйтить скоро не возмогутъ. Въ продажь яливъ отказалъ и сказалъ, что безъ указу не сиъю. Они просили хотя на соуду, пока своими исправятся; я для той иль великой нужды объщаль имь дать на время изъ техъ якорей, которые Бредаль съ собою взять не можеть, съ такою росииского, что когда буду отъ нихъ икорей требовать, тогда они вибютъ инт ихъ назвать возвратить, или цену за нихъ заплатить, ежели Ваше Величество повелите ихъ продать.

Свъдъй е, коликое число обрътается въ магазинъкорабельных в якорей, и что въ нихъ въсу по нумерамъ.

Якори	 шуды	Фунты.
1	 . 106'	'35.

1	104	20.
1	100	-
3	85	10.
1	54	-
2	53	- · .
2	46	29.
2	41	<u>. </u>
1	40	
4	-	— безъ нумеровъ.
И того 18.	• •	• •

Iюля 28-го.

отъ вице-адмирала Крюйса.

Мое всенижайшее писаніе до Вашего Царскаго Пресвытаго Величества было сего мысяца оты 24 числа, съ господиномъ кабинетъскиретаремъ Макаровымъ.

По указу Вашего Царскаго Цресветлаго Величества, нарисованных 2 чертежа яхтанъ при сенъ прилагаются: одинъ такинъ дедомъ, какъ въ Адмиралтействе Амстердамскомъ, а другой немного кругодъ и шире, и изъ оныхъ которые Ващему Царскому Цресветлому Величеству будутъ правны, по тому делать готовы, а кили и, щтевены вынъ къ тому делаемъ и ищемъ на оные вслещть рукъ лесу, который надобенъ. Одъ корабля Полтавы камели срущены, и водею Божією, оный корабль будетъ сего цисла въ верери-

Корабль Полтава къ верфи прибылъ.

24-го Іюля.

Сего числя радостно слышу, что Ваше Царское Пресвітлое Величество изволиди со одотом в прибыть въ Ревель въ благополучномъ вдравіи, что Всевышній Богь Вашему Величеству да воздасть и впредь свою неоставляемую милость.

22-го числа сего, по утру, корабль Дефенширъ отъ Кроншлота пошелъ искать Вашъ Царскаго Величества флотъ.

Корабль Полтава нынашняго утра, въ 7 чясу, былъ при межа балой и красной вахи на половина въ добромъ состояни, и чрезъ

помощь Божію, сегодня надвемся быть по сю оторону времнек-

По указу Вашего Царскаго Величества, о чемъ мив извъстіе далъ Вашего Величества кабішеть-секретарь, господинъ Макаровъ, оное все исправилъ, о чемъ В. В.-у рапортовать будетъ.

Одниъ есть здісь добрый машинный мастерь, который охотникъ къ каждой работь, котораго чертежъ одного мельничнаго инила, чемъ корабль на берегь тянуть, или другую тяжелую работу поднимають, также чертежъ одной водяной мельницы, отдаль я господину кабинетъ-секретарю Макарову объявить Вашему Царскому Величеству. Оный мастеръ желаетъ принять Вашу Царскаго Величества елужбу по 30 губ. на мъсяцъ серебромъ; о другомъ ого состояни говориль я съ кабинетъ-секретаремъ Макаровымъ, и отъ, Вишему Величеству болье слонесно донесеть, нежели я письменно.

Одинъ большой катъ съ Додейнаго поля, зъло изрядный, пришелъ, въ который можно погрузить ценьки слишкомъ 350 ластовъ, и всъ 12 никотовъ сюда првигли въ добромъ состояния.

Аругія Вашего Царскаго Величества работы, какъ здісь, такъ ж Котлині островів, отправляются изрядно.

Вашів всемплостиввінній указъ изъ Петергофа, отв 13 дня сего місяца, со всенижайшимъ респектомъ, съ немалою печалію получиль. Писанное о баканахъ и о флейть, который стоить на мели, оное все, какъ «лейть съ мели, такъ и баканы, прикажу немедлению метравить.

Въ Петерговъ конопатчиковъ 30 человъкъ того жъ часу отправилъ, тъхъ, которые пришли педавно изъ Кроишлота.

Вашему Царскому Величеству всенижайше допошу, что отъ меня баки ставить опредёленъ чрезъ все лёто одинъ бригантинъ съ довольнымъ каменьемъ и канитами и съ разными припасами, приченъ быле и лоцианы, и даны имъ къ той бригантинъ доджи, на исторыхъ по вся дни велено имъ бакановъ смотрёть и поставить ихъ надлежитъ къ лучнему, и о томъ отв меня при-казано было капитану-поручику, Питеру Клаверу, чтобъ онь сметравилъ, а мир истинно одному за всёми такими дёлами не усщотрёть, понеже при сущей старости и не очень здоровъ; однако о

Вашихъ Царскаго Величества дълахъ всегда стараніе мижю. О ченъ, какъ Богу, такъ в Вашему Царскому Величеству, чистой репортъ приношу.

20-го Генваря.

Прежнее мое всепокорнъйшее писаніе было сего Генваря отъ 1 числа, подъ конвертомъ г-на вице-канцлера Шафирова.

По оному получилъ я отъ господина графа генерала-адмирала 2 указа, чтобъ дълать два капора, а которому мастеру тъ капоры дълать, того именно не упомянуто.

Въ другомъ указъ написано, чтобъ строить хамовной дворъ, и и нынё въ его сіятельству писалъ, дабы г. генералъ-адмиралъ наполилъ обстоятельне и ясне подтвердить, которымъ мастеровымъ оную работу дёлать. Англійскіе мастеровые приказу моему не будутъ послушны; а Филипу Пальчикову безъ имяннаго Вашего Царскаго Величества всемилостивейшаго указу приказать опасенъ, потому что ему повелёно указомъ Вашего Величества ёхать въ Ладогу для другихъ работъ.

Съ господиномъ генераломъ Чернышевымъ, Норовымъ и оберъакипажиейстеромъ повсядневно общій совътъ и конференцію витемъ къ лучшей Вашего Царскаго Величества службѣ; а что сего мѣсяца будетъ сдълано, и то все будетъ въ казить адмиралтейскихъ дѣлъ записано.

Въ крумъ-гаутахъ здёсь и ботовому дёлу нужду великую нивемъ. Благоволи Ваше Царское Величество изъ присланнато лесу на 5 торишкоутовъ на ботовое дело указать отпустить, и объ отпуске того лесу къ подмастерью Шпаку указъ повелеть прислать.

27-го Февраля.

Вашего Царскаго Величества всемилостивъйшій указъ отъ 18 сего мъсяца, со всенижайшимъ респектомъ получилъ и на оный г-ну оберъ-экипажиейстеру, князю Львову, и капитану Саляеву сообщилъ, по которему со всякимъ поспъшеніемъ исполнять будутъ.

Подмастерье Пальчиковъ въ Ладогу отправился, и оному я накавывалъ, дабы онъ по всему берегу и всею дорогою фдучи, справииныть и самь спотрёль, на какой рукв лубовые лёса по берегу лежать, лабы о томъ можно Ваше Величество репортовать.

Подмастерье Намцова два повеленные капора строить началь. Можеть быть, что къ той работе дубовыхъ досокъ и кокоръ не достанетъ. Благоволитъ ли Ваше Величество, дабы не утратить время, ваять къ тому сосновыя кокоры и доски?

Чертежъ хамовнаго двора, соизволеніемъ Вашего Величества, переправилъ и сділалъ въ квадратъ, какъ и Адмиралтейство. А какъ скоро получу відомость, что Ваше Величество изъ Москвы на Олонецъ изволите отправиться, и я оный чертежъ съ нарочнымъ къ Вашему Величеству отправлю: какъ В. В. тогда съ онымъ быть поволите? Я відаю, что Ваше Величество желаютъ, дабы все регулярно, и притомъ пришлю старой чертежъ.

Работа морскихъ делъ, благодарю Господа, управляется изрядно.

. При семъ прилагаемъ копію, что вельно сділать въ Казани ботовъ. Я просиль, чтобъ послать тула къ г-ну вице-губернатору Кудрявцеву изъ кабинета о ділів оныхъ ботовъ указъ; а отъ насъ о томъ къ нему прежде размітки его Величества писано.

Копія: Въ Казани повелёно сдёлать подмастерью Савинкову: 10 больших в ботовъ съ палубами въ $^{5}/_{4}$ фута глубже, какъ Шипиловъ здёсь дёлалъ, и однимъ футомъ шире; длиною 44, 45, 46 или 48 футовъ, какъ лёсъ допуститъ.

4 бота длиною 32 фута, инприна и глубина по пропорціи.... Безъ палубъ, которые можно 4 бота длиною въ 28 фут.... на корабли ставить. 4 бота длиною въ 26 фут....

У подлиннаго подписано собственною Его Царскаго Величества рукою: «Сдёл ать.»

OTS TREEPAIS-ORAJSHAPMAAA, KRASA MARSHININGA.

7-го Февраля.

Хотя вчератиняго дня, чрезъ отправлениаго отсюда къ Вашему Величеству курьера, Вечеслава, о здъщнемъ состоянии доносилъ, однако жъ чрезъ сего особливо всенижайте доноту, что здъсь, за номощію Божією, во всемъ обстоять благополучно, а особливо Извансочества, Вашего Величества державнійшій діти, какъ Государь-Цесаревичь, мой премилостивійшій государь-хозяннь, такъ и Цесаревны-Государыни, во всякомъ добромъ и здравомъ пребывають состояніи. При семъ же о строеніи при Котлинів островів состоящихъ работь, что опыхъ нынів сділано, тако жъ и въ клюми дійствій состоять, чрезъ сіє Вашему Величеству сбстоятельно донону.

Къ корабельной гавани губерніями сділано, а именно: Московской срублено сверхъ воды на 5 футъ и канень возятъ, тако жъ и косыя сваи, за что кринити корабли, бить зачали, которых в уже 6 и побито. Сибирской - половину работы сверхъ воды срублено два вънца, а па другой полевинь одинь; тако жь и камень возять. Архангелогородской съ одного конца срублено сверхъ воды на 40 сажень одинъ вынець и на одномъ мысть мость мостлів, камень стануть возить вскорв, а къ другому концу дорубить на 6 фут. Пижегородской-вся срублена по волу; равно Казанской-протлогодскую нарубають выше и бостверенъ рубять; а купеческой гавани срублено сверхь воды половину-три въща, а на другую одинъ, и камень возитъ. И какъ я уповаю, что оная работа, съ помощию вожнею, ежели такое жъ, какъ ныпь, благопристойное время постоить, выбулущемъ. Марть конечно во окончание придетъ, что дай Всемилосгивый Еогъ, чтобъ опое Вашего Величества желаніе исполнилось. При семъ поминутой корабельной гаванной работв Вашему Величеству, что оной промяютодней, тако жъ и пынф сделано, для лучшаго известія, присланный отъ капитана Леина чертежъ, при семъ прилагаю.: *

5-го Октября.

Сего дня изъ Сенату прівзжаль я нъ Вашему Величеству, ради доношенія о состояніи при Адмиралтействі работь, а особливо о капаті, но не сподобился,—который, уповаю, что, ст помощію Божією, завтрашній день окончится, и землю всю вынуть вонь. А понеже воду въ него пустить безъ Вашего певельнія не могу, а надіюсь, что Ваше Величество дней 5—6 сюда не прибудете, между тімь отъ выливанія воды ста три учинится убытку, того ради прошу Ваше Величество, да изволите о томь, что пускать ди въ очый

^{*} Въ рукописи чертежа не приложено.

воду, или и біть, опредблить мил укаводь. Я, по сарску милинь, доношу, что лучше мына въ опний воду пустить, дабы билгопременно дамы вопъ вынать; попеже и въ выниманін опиль педбля вреуя пройдеть, и тако до большихъ морозовъ для вводу судовь удобный входъ заранте учинится.

3-то Марта.

О двле при Котлиць островь корабельной и купеческой гавани, чрезъ прошедшую почту, сколько оныхъ отъ которой губерній сдівлию, такъ жъ въ какомъ оныя действій состоять, Вашему Величеству я обстоятельно допосиль, и приточь присланный ко мив оть капитана Лепна, для зучшаго Вашему Величеству извістів, чертежь сообщиль; и по оному мосму Вашему Величеству допошенню, я присланнаго ко мий оть Вашего Величества сего вручитель-курьера, ради къ осмотру для допошенія В. В-ву оныхъ гаваней строенія посылаль, который ті гавани, въ какомъ оныя дійствій состоять, учиниль обстоятельную опись, которую, тако жъ и другой чертежъ, при семъ предлагаю. О разбитій при Ревельской гавани отъ погоды льду, для извістій съ присланнаго ко мий отъ генерала-ма-іора Фондердина письма, при семъ экстракть прилагаю.

10-го Марта.

О гаванных, какъ корабельной, какъ и купеческой, работахъ, въ какомъ опыя пъщѣ состоять дѣйствіи, папредь сего Вашему Величеству и всепокорно двоекратно доносилъ, и для лучшаго Вашему Величеству извѣстія, онымъ два чертежа послалъ, о которыхъ и пынѣ, въ какомъ опыя дѣйствіи состоять, обстоятельную опись при семъ предлагаю. Вчерашняго дня писалъ ко миѣ капитанъ Девиъ, что ежели такое благополучное, какъ нынѣ, постоитъ время, то, съ помощію Божією, уповаетъ онъ въ семъ Мартѣ въ окончаніе привести, что дай Всемилостивый Богъ, чтобъ оное угодное дѣло по желанію Вашего Величества исполнилось. О Ревельской гавани, въ какомъ оная нынѣ дѣйствіи, для извѣстія Вашему Величеству, наъ письма генераль-маїора Гинтера при семъ экстрактъ прилагаю.

Савлано для пужды, какъ содержать весну: Московской и Сибирской губерніи—янання нарубили; а Нижегородской и Архантеродской надобно нарубить по 2 вънца.

Кання навожено на оную гавань:

Московской губернін...... 841/2 сажен.

•Архангелогородской.......... 103¹/₂ —

И назначенной работв еще камень возить.

За что крвпить корабли-побито свай 9 гиваль.

На купеческую гавань перевезено камия 200 сажень; а надобио нарубить еще одинъ вънецъ.

На прошлогодскую гаванную работу:

Казанской губернів нарубили въ вышину, какь на пежить и, вий-

А вышепомянутая гаванная работа, кром'в Архангелогородской половины, вся опущена до дна.

DI ERCHEN TEMEPALA-MAIOTA BENTEPA EL CHINIMIENT KRESM TEMPHROPT, 1975 PERERA, OTS 2-10 mapta, 1718 I. Kamerand:

«И нын'в уже вся новая гаванная работа на берегу варублена, въ готовности, и винна въ томъ ныпѣшняя непостоянная погода, что невозможно было въ воду опустить. Ежели же въ семъ мѣсяцѣ крѣпкіе утренніе морозы будутъ, то денно и ночно буду стараться, чтобъ вавесть на ледъ и опустить въ воду; но морозовъ еще по сіе время не бывало.»

Отъ генерала-мајора господина Чернышева.

3-го Марта.

Хотя Вашему Величеству и извъстно, однако жъ я при семъ всевижайше доношу:

Сколько кораблей и другихъ военныхъ судовъ въ Петербург в при Коглинъ островъ и въ Ревелъ — при сечъ табели.

Прошу о всемилостивъйшемъ указъ, которые именами корабля и аругія всенныя суда въ предбудущую нампацію вооружить поветьно будеть, чтобъ заблаговременно могли раздъзить на оные людей,
и на нихъ мундиръ и провіанть.

Прибыли из Петербургъ присланные изъ Гамбурга отъ реандента Рихтера оберъ-офицеровъ: поручиковъ 2, штурманъ за поручика 1, квартирмейстеровъ 2, боцманъ 1, лекарей 2, шхимаевъ 2, шхимаевъ матъ 4, кухаръ 1, матросовъ 109, и того 121 человъкъ, которые для свидътельства отосланы къ шаутбенахту по одному, и чрезъ его отданы норскаго флота къ офицерамъ до указу Вашего Величества. По смотрамъ опредълено быть въ матросахъ изъ Володимирскаго, Новгородскаго, Ростовскаго, Тулбухина и Островскаго полковъ солдатъ 1644 человъка; да изъ полковъ Фанляндскаго корпуса въ С. Петербургъ прибыло въ матросы жъ 988 человъкъ. Оныхъ въ матросы опредълится».

Что на прошлые годы и на сію генварскую треть взять денегь, и что привезено изъ доники сборной, при томъ прилагаю Вашему Величеству изв'ястіе.

По прівздв моемъ изъ Ревеля, объявляль мив г-нъ вице-адмираль Крюйсъ; которые въ Адмиралтейств старые магазейные амбары перевесть и місто очистить; а подмастерье Пальчиковъ сказаль указомъ Вашего Величества, чтобъ оные магазейные амбары, до прибытія Вашего Величества въ С. Петербургъ, не ломать. И ежели повельно будетъ ломать, въ которое місто переносить и кому оная работа поручить?

А по указу Вашего Величества велёно всё работы и раздачу жалованья всёхъ чиновъ служителей вёдать полковнику Норову, и ным'є оный въ раздачу жалованья не вступаетъ.

Регистръ кораблямъ.

																1	IJ	DL	•	Λ	Д	M	H	P	J	IT	eı	H(CT	В	Ъ						
Государев	ъ.	•													•			•				•									•						90
Строенія мастера Касанца	1		•		•			•	•	•	•		• •		٠.								•	•		•	• •						•		٠.	,	90
настера		•	•			٠.	•	•	•		• •			•	•	•	•	•		•	•	•								•	•		•			•	_
Каванца))	•	•	• •			•	•		•	•	•	•	•	• •	•	•	•	•	•		• •	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠.			70
	•															1	T j	Ρŧ	4	H	ia	7	J	HI	17	4	0(CT	rp	Ю	8,	ħ:					
С. Алекса	B A	P	Ъ	•			٠.						• •					•																			70
Peneurs																																					

#000p#s			70
Mass dyprs	<i></i>		64
Mocketa			64.
Шлютембургъ			64
Ипгерновандъ		• • • •	68
С. Виатерина			60
Bartopin			56
Metausb			52
Panimat	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • •	52
Рафоняв		• • • • •	52
Салафиль			52
Варахияъ			52
Девенширъ	. . 	· .	52
Порумунтъ			5 2
Ландонъ			5 2
Рига			50
Фрегаты:			
Арондель			Į ģ
Бритавія,			
Paragonas			
Пинкъ П. Александръ			44
Mais			30
Janazoy			•••
Бойбардирской			<u>. </u>
Юпитеръ			. 6
Бомбардирской			6
Крюйсь			6
	N TOPO	1052	пушка
При Ревель:			
У ріваъ			59
Ilòsraba			
Райдольфъ			
Перлъ			48
•		• • • •	1
Фрегаты :			
Десперанцъ			
Cantour			
TTM: AAANTS			-34

Якобъ	16
Шнява Діана	16
С. Николай	10
Армонтъ, который опредъленъ въ Венецію съ товары	48
И того	496
Page 2018 million	

Всего 2048 пушекъ

Шнявы «Наталія» и «Діана Гукоръ Ласорсьерь» и бригантина съ кораблемъ «Рандольфомъ» съ Октября зимуютъ въ Гамбургъ и Данцигъ. Смотри ниже.

Отъ капитана Бенса изъ Гамбурга, съ корабля «Рандольфъ.»

7-го Октября.

BY KABHETY BY CERPETAPH.

Яхту осмотрёлъ, и что до оной поверхъ воды касается, то разсуждаетъ великой опасности быть, и въ такъ позднее время въ Сѣверное море войти и Каттегатъ проходить. Посолъ князь Долгорукій писалъ къ нему изъ Копенгагена, что ему зимовать въ Копенгагенѣ; и понеже отъ Гамбурга до Копенгагена нынѣ въ такъ позднее время фарватеръ зѣло опасенъ, того ради онъ, купно съ офицерами, съ интересомъ Его Царскаго Величества сходнѣе быти разсуждаетъ, въ Гамбургѣ до весны остаться; и обнадеженъ онъ, что въ Гамбургѣ гораздо меньше денегъ станетъ.

Когда онъ яхту снизу осмотрить, то о томъ доносить будетъ. Оная бъ на верфи уже была, но малая вода тому воспрепятствовала. Впрочемъ, онъ проситъ Его Величеству о содержаніи сего донести.

20-го Декабря.

Вашего Благородія писаніе Ноября отъ 10 дня вѣрно получиль, въ которомъ упомянуто, чтобъ по первополучному указу отъ его графскаго сіятельства, генерала-адмирала, итти мнѣ въ море, — понеже якту съ собою взять не можно, — немедленно путь свой имѣть до Ревеля съ опредѣленнымъ своямъ кораблемъ, и я въ готовности стоялъ; но понеже здѣсь на Элбинѣ, при такой жестокой штурмѣ нзъ W и ZW стоялъ недѣль 6, или 7, что ни единому кораблю выйти можно было въ море, и стоитъ здѣсь болѣе ста кораблей, купно съ моимъ ожидающіе токмо погоды, то и шхутъ я взяль было съ собою, да опять въ Гамбургѣ оставилъ, понеже время стало быть поздно. И за долговременною противною погодою вмѣлъ корабль свой видъ провіантомъ вапастись, а денегъ толикаго числа не имѣлъ. О чемъ просилъ и я господина Говерса, чтобъ ссудилъ 1000 ефинками про обиходъ и нужду Его Царскаго Величества корабельныхъ служителей, и онъ меня ссудилъ. Прошу о семъ Его Царскому Величеству донесть и объявить; что же о мнѣ надлежитъ, и я буду исправляться, какъ доброму и честному офицеру надлежитъ.

17-го Октября.

Объ яхтв Его Царскаго Величества, которая лежитъ при Гамбургв, я вамъ доношу. Сей день Гамбургскіе первые корабельные мастера яхту смотрели и сказали, что ей на море безъ починки ни коими меры итти невозможно. Того ради пріобщаю краткое ихъ свидетельство о той яхтв съ подписаніемъ ихъ рукъ. А что въ ней какая худоба будеть, и въ которыхъ местахъ, и много ль починки, о томъ о всемъ учиню подлинную аттестацію съ подписаніемъ техъ мастеровъ рукъ, и въ предбудущую неделю къ Его Царскому Величеству пошлю; а самъ съ кораблемъ я буду лежать при здешнемъ местедаже до получки о походе отъ Его Царскаго Величества указу. Также и яхту безъ повелительнаго ордера чинить не смею. О семъ васъ всенижайше проту: излуча время, соблаговолите Его Царскому Величеству о всемъ подлинно доложить.

Копія. Капитанъ Петеръ Бенсъ Царскаго Величества воинскаго корабля Рандольфа, сегодни насъ, нижеименованныхъ старшинъ отъ собранія корабельныхъ плотниковъ, просилъ яхту вышеупомянутаго Его Царскаго Величества, которая подъ городомъ Гамбургомъ у Геллинга стоитъ, осмотрѣть, ежели оная въ ныиѣпивемъ состояніи въ море итти можетъ; но мы, вышеупомянутыя старшины, на оной яхтѣ разныя поврежденія усмотрѣли, и тако аѣло нотребно есть, чтобъ что болѣе повреждено, пока оная яхта въ море не выдетъ, починено было; в понеже для краткаго времени мы все именно описать не могли, того ради мы о томъ именную роспись и свидѣтельство сдѣлаемъ, сколько и въ которомъ мѣстѣ оныя поврежденія находятся. И сіе токмо для свидѣтельства вышереченному капитану Бенсу о состояніи яхты дается. Отъ капитана Вилбоа изъ Данцига.

Ноября 4-го.

въ государи.

Всеподданнивние доношу Вашему Величеству. Понислъ я отъ Ревеля съ командою своею прошедшаго Октября 17 дня, а прибыли ко Гданску на рейду 24 дня въ добромъ здоровъв, и выгрузя шняву в гукоръ, стояли на рейдъ сего текущаго Поября по 3 число, и онаго жъ числа ввели въ ръку въ добромъ здоровъи. А кандръ, которому повелено быть изъ Риги, и по нижеозначенное число ко имъ не бывалъ; а бригантинъ и шняву Крюйсъ буду посылать межъ Пиллова и Гезеля. А нынъ здъсь не слышать, чтобъ суда ходили изъ Пиллова въ Швецію; и какъ я шелъ отъ Ревеля сюда, мнъ ни какія не попадали. Тако жъ доношу Вашему Величеству: шнява Наталія въ бухтъ и въ кормъ течетъ и гнила, бригантинъ весьма течетъ же. И онымъ къ предбудущей кампаніи нельзя пробыть безъ починки. Того ради прошу: изволите Ваше Величество приказать, чтобъ намъ ее здъсь починить.

12-го Декабря.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего текущаго Декабря 4 дня пришелъ на рейдъ Голландскій гукоръ изъ Шведской
пристани Вестервика, нагруженъ жидкой смолой. И поручикъ Девидъ
стоялъ на заставъ и посылалъ на оный гукоръ въ своей шлюбкъ,
штурмана спросить, откуда онъ идетъ, и онъ отвътствовалъ ему, что
пришли они изъ Швеціи отъ Вестервика, а итти было имъ прямо
въ Амстердамъ, и за противнымъ вътромъ пришли на рейдъ.
И спросилъ у нихъ пасу и документовъ ихъ, и они ему сказали,
что Датекой капоръ взялъ у нихъ пасы и документы. И посланный
отъ поручика Девида штурманъ спросилъ у нихъ: «Естъ ли на вашемъ суднъ Датскій караулъ?»—и они сказа и ему, что на кораблъ у насъ нътъ. — И оный штурманъ караулъ свой поставилъ.
А держалъ я оное судпо полъ карауломъ сего Декабря по 11 число;
и Голландскій комиисаръ привезъ ко мнъ пасы и документы

его и, осмотря я пасы и документы, списаль съ нихъ копіи и изъ подъ караулу оное судно свободиль, того ради, что указъ, который инъ данъ отъ великаго адмирала, въ которомъ именно написано Голланцевъ и Французовъ не держать, того ради, что имъ запре щенія нътъ.

14-го Октября.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: гукоръ Ласорсьерь и шнява Крюйсъ пришли къ Ревелю сего Октября 13 дня въ добромъ здоровьи; а стояли они у Дагерорта острова, у Северсъ-несъ; и скудно у нихъ провіанта и воды, и какъ примуть, уже Богъ дасть, способный вътеръ, тотчасъ пойду въ путь свой. Тако жъ доношу Вашему Величеству: фрегатъ Ланздоу взялъ Шведскую шняву, а на оной шнявъ окна на 14 пушекъ, а ходитъ она глубиною на $7^{1}/_{2}$ футь. И ежели поволитъ Ваше Величество оную шняву приказать вооружить, и къ предбудущей кампаніи опая шнява зіло бы была намъ угодна, понеже бы можно на ней входить въ Гданскую гавань безъ выгрузки.

Сентября 8-го.

Всенижайше доношу Вашему Царскому Величеству: по указу Вашего Величества прибыль я въ Ревель сего текущаго Сентября 1-го числа, и шнявы Наталію и Шведскую Крюйсъ осматривалъ, и оныя шнявы объ текли, и я ихъ вычинилъ нынъ, совсъмъ въ готовноети, только мъшкотно было въ отправленіи провіанта и другихъ морскихъ припасовъ, и Вашего, Великаго Государя, денежнаго жалованья на морскихъ служителей.

А которые солдаты Кіевскаго полку были при мий на гукорф, третій годъ не получали твоего, Государева, жалованья, мундиръ и весьма ободрались; и требовалъ я изъ Ревельской канцеляріи мундиру, но изъ оной канцеляріи мундиръ мий на помянутыхъ солдатъ не дали. Я всенижайше прошу Вашего Величества, дабы указомъ Вашинъ повельно было сдёлать мундиръ на вышепомянутыхъ солдать въ Гданскъ, понеже тамъ сукна дешевы; а безъ мундиру помянутымъ солдатамъ пробыть невозможно. Такожде при помянутыхъ солдатахъ оного жъ полку есть подпоручикъ, и твоего,

государева, жалованья дается ему по 4 р. на місяць; а пынів онъ просить милостивій шаго Парскаго Величества, чтобъ за труды его пожаловать перемінить чиномь, или прибавить своего Государева жалованья противъ другихъ его братій подпоручиковъ, которые служатъ въ морскомъ флотів, имісють команду надъ морскими солдатами.

Я надъюсь на помощь Божію, что я, нижайшій, сего Сентября 9-го дня, путь свой воспріиму.

6-го Октября.

Доношу Вашему Величеству, что сего мёсяца 3 числа пошель было способнымъ вётромъ отъ Наргина въ путь свой, вётръ былъ ZO, и вышедъ противъ Остисгольма, засталъ насъ штурмъ великой отъ Z и прибилъ было насъ между Финскихъ шхеръ. А на другой день поутру поворотился отъ NZW такимъ же штурмомъ, и не могли увидёть тёхъ судовъ, которые были съ нами, гукоръ и катеръ; а меня прибило опять штурмомъ къ Наргину, и съ великимъ трудомъ пріёхалъ къ Ревелю. А тё вышепомянутыя 2 судна гдё теперь, я и самъ не знаю; тако жъ опасенъ весьма, чтобъ они не пропали. Также и наша шнява Наталія потекла зёло отъ той погоды. А нонё здёсь приму воды и дровъ, буду ожидать способнаго вётра и пойду въ путь свой; а вётры стоять намъ здёсь всегда противные и великіе.

2-го Декабря.

Всеподаннѣйше доношу Вашему Величеству: шнява Наталія худа и къ предбудущей кампаніи безъ починки нельзя пробыть; тако жъ и другіе суда, которыя въ моей командѣ, худы. А котораго числа сталъ я брать сертификаты съ тѣхъ судовъ, которыя выходятъ съ грузомъ изъ Гданска, и Голландскій коммисаръ присылалъ ко мнѣ и самъ прівзжалъ, дабы я Голландскія суда пропускалъ съ его сертификаты, того ради что онъ прямо отпускаетъ ихъ въ Голландію, и никому не хотѣлъ дать сертификатовъ, опричь своихъ Голландевъ, и потому нашлось одно судно, Голландское, именемъ Флигельда Гаргъ, которой вышелъ изъ Гданска съ другими судами на море и за противнымъ вѣтромъ возвратились во Гданскъ, и сказали про оное судно, что оно отъ нихъ поворотило и стало держать свой

курсъ на Готландъ. Тако жъ оный коминсаръ давалъ сертнонкатъ здешнимъ Гданчанамъ, и объщалъ онъ мие, что никому не даватъ сертнонкатовъ, опричь евоихъ Голландцевъ, и темъ, которыя прямо идутъ въ Голландію. Того ради я не велёлъ больше пропускатъ съ его сертнонкаты, и о томъ хотёлъ онъ писать до своихъ Штатовъ.

26-го 1 ю н я.

Доношу Вашему Царскому Величеству: сего Іюня 25 числа, пополудни въ шесть часовъ, прибылъ я къ Ревелю; тако жъ и шнява Діава, и при насъ 4 взятыхъ судовъ, притомъ еще одинъ Голландскій тялкъ, нагруженъ овса на Голландской рекнинъ, оный при Ревелъ безъ караула.

А прочія: одинъ гальотъ Ростоцкой нагруженъ солоду и ачменю, 21 бочка ренскаго, 1900 норожнихъ бутылокъ, 2 бочки перцу, 11 полуанкеровъ миндальныхъ ядеръ, 50 стоиъ бумаги сѣрой.

Второй гальоть Любской нагружень овеомъ.

Третье судно краялъ Кенигсберской, нагруженъ 27 бочекъ ренскаго, да ячиень. Оныя шли въ Швецію.

Да пятый гальотъ Любской же, который шелъ изъ Швецін изъ Кальмара, а нагруженъ: смола густая и жидкая.

Да еще Любской же гукоръ, который взялъ я на морѣ, и на ономъ посажены были нашихъ 2 матроса, и по наученю того шкипера, въ туманное время оный гукоръ отъ насъ ушелъ, и оныхъ человѣкъ нашихъ увезли. Тако жъ доношу: получилъ я въ Ревелѣ указъ отъ адмирала, въ которомъ повелѣно мнѣ отправить отъ команды моей одно судно, которое бъ было пушками сильнѣе; а при мнѣ только одна шнява Діана, которая весьма гнила и безъ починки быть ей съ нами въ крюсъ не возможно; а прочія означенныя суда, которымъ повелѣно быть у меня подъ командою, оныя ко мнѣ еще не прибыли, тако жъ и на морѣ со мною нигдѣ не встрѣчались.

Нынѣ прошу Вашего Величества указу: я съ еднинъ гукоромъ буду дѣлать, а дойти мнѣ до Гданска одному не безопасно, что стоятъ вынѣ въ Пяллау два Шведскихъ капора, одинъ въ 26, второй въ 20 пушекъ; тако жъ увѣдомились вы отъ того шкипера,

который шель изъ Кальмара, который взять у насъ: оный сказываль, что крейсують. 7 Шведскихъ крейсеровъ около Рейзъ-гофъ,— прислать судовъ нонадежнъе, а съ однимъ гукоромъ на моръсправиться съ такими невозможно.

Тако жъ въ ордерахъ писано съ подтвержденіемъ о содержаніи и чести флага Россійскаго, о чемъ мы должны за сіе и умереть; того ради, дабы мы имѣли подъ командою такихъ людей, съ кѣмъ бы намъ можно стоять противъ непріятеля, а не такихъ людей, которые нынѣ были присланы на фрегатахъ, только что рекрутъ, да изъ больницы, и тѣхъ, людей еще не довольно, кѣмъ управлять. Такожде доношу Вашему Величеству: въ командъ моей отъ полку Кіевскаго одинъ офицеръ и солдатъ 32 человѣка, и зѣло оскудѣли мундиромъ: не повелите ль оныхъ перемѣнить и отпустить въ полкъ, а вмѣсто ихъ взять отъ Ростовскаго цолку?

Ноября 15-го.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: здъсь изъ Гданска выходять иного остальные корабли, которые грузятся рожью, и не пошли они съ конвоемъ; а пасы они имъютъ въ Голландію, въ Гамбургъ, во Францію и въ другія области. А я здёсь слышаль, что помянутые корабли остаются нарочно къ последнему пути, чтобъ имъ не итти съ конвоемъ; того ради, какъ они пройдутъ Каттегатъ, то проходятъ они въ Готтенбургъ и въ Вамбергенъ, и тамъ выгружають и грузять железомь, и ходять оттоль въ Голландію. Того ради я нынв и не пропускаю безъ сертификатовъ отъ Гданскихъ магистратовъ. И Гданскіе магистраты присылали ко мнѣ секретаря, и оный секретарь сказаль мив отъ магистратовъ, что въ конвенціи Вашего Величества положено, за собственною рукою Вашего Величества, чтобъ въ ихъ гавани никакихъ кораблей не осматривать, и я имъ на то ответствоваль, что я никакихъ кораблей не осматриваль, только имею ордерь отъ великаго адмирала, чтобы не пропускать безъ сертификатовъ отъ города. И о вышеписанномъ вакъ Ваше Величество повелите: пропускать ли ихъ безъ сертификатовъ, или нътъ? О томъ прошу отъ Вашего Величества отвътствія. А шняву Крюйсь и бригантинь высылаю я въ крюсъ понедельно, межъ Пилова и Гезеля.

Отъ Гардля, подмастерья корабельнаго. Октября « ».

Понеже приказалъ я валить дубовый лѣсъ и тесать по данной отъ меня росписи на корабли 50 -ые и 60 -ые, а который лѣсъ крупнѣе, тесать на 80 -ые и 70 -ые корабли; также отъ онаго лѣсу угодные сучья на яхты, на боты и на шлюпки, о вышеписанномъ проту онаго лѣсу, на сколько кораблей и какимъ рангомъ приготовлять по лекаламъ?

Фрегатной лѣсъ, который нынѣ тамо лежитъ подъ крышкою, повелитъ ли Ваше Царское Величество нынѣ его тесать, или нѣтъ? Я всепокорно прошу, чтобъ данъ мнѣ чертежъ на фрегаты и яхты, дабы такой лѣсъ могъ я приготовлять. 12 шлюпокъ, которыя сдѣланы у меня прошедшимъ лѣтомъ, благоволите Ваше Величество нынѣ наступающимъ зимнимъ путемъ, или весною, отправлять въ Петербургъ?

Ежели Ваше Царское Величество изволите впредь указъ дѣлать шлюпки,—желаютъ вѣдать, сколько числомъ и о какихъ веслахъ дѣлать?

Желаютъ знать: сколько числомъ указано будетъ пиловать ва-гемъ-штокъ досокъ дубовыхъ толициною въ $^5/_4$, въ 1, въ $5^1/_4$, въ $1^1/_2$ дюйма, которыя принадлежатъ къ ботовому, шлюпочному и къ веренному дѣлу?

Ботовой и шаюпочный лѣсъ благоволите Ваше Величество приказать отправлять въ Петербургъ, вмѣстѣ съ корабельными лѣсами, понеже онаго тамо довольно есть и остается не въ дѣлѣ. Зѣло нужно быть тамо одной пильной мельницѣ, для пилованья толстыхъ и тонкихъ лѣсовъ.

Также немалая пужда обстоить въ лекарственномъ сундукѣ и въ лекарѣ для леченія больныхъ; понеже тамо обрѣтается при работѣ плотниковъ и пильщиковъ близь 700 человѣкъ.

Предложение контръ-адмирала Пандона.

Ноября « »

Сіе воспринимаю за свою должность донести Вашему Царскому Величеству, если не соизволите.

Яко же слава, честь ологу есть от добраго обучена в порядмовъ, впервыхъ нужнёйте есть, чтобъ имъли въ службь добрыхъ искусныхъ офицеровъ во флотъ, отъ ногорыхъ въ морской службь подлучно иные обучатся. Того ради надобно, если сонаволить Ваше Царское Величество, воспринимать такихъ офицеровъ въ службу, которые бъ могли отправить свое дъло конечно, отъ которыхъ бы иладине первенцы возымъли всякое пріободреніе себъ Вашего Царскаго Величества. Первый контръ-адмиралъ упиженно предлагаю, нонеже меня должность къ тому притягаетъ.

PE3015.

Въ семъ есть Ваше Царокое Величество лучшій разсудитель, что надобно добрыхъ офицеровъ и воздалнія ніжоторыя, поцеже добрым обхожденія и примітры съ добрыхъ офицеровъ подлинно воспріммутся и прочия молодшая лучше. Какъ скоро который капитанъ воспрінисть въ команду который пибудь Вашего Царскаго Величества жорабль, сколько офицеровъ и матросовъ дадутся ему въ команду, чтобъ опъ уже пакренко отправляль по определению Вамего Царского Величества, каково незначено будеть, и по довершени компаніи, чтобъ у него жъ были тежь офицеры и натросы подъ командою, ради лучшаго содержанія, или корабли содержать въ чистотъ, или наишаче приготавливать оснастку и оберегать корабли зимою и дълать, что надобно, ради ряднаго отправленія весною на море, и чтобъ они пересматривали людей дважды въ неділю. Того ради надобно, чтобъ нарочно всякіе припасы были въ готовности, лежали при Кроншлотъ и Ревелъ, чтобъ не случилось въ томъ какого задержанія весною и літомъ; а ті бъ припасы были въ рукахъ у одного содержателя припасовъ, экипажъ-мейстера, съ сокретаремъ въ помощь ему въ отдачь, и чтобъ они пикакихъ припасовъ не выдавали безъ письменнаго указу за рукою адмирала, или командующаго офицера флотомъ. И такъ, если напрасно будутъ когда выдавать какіе припасы, которые зісло часто случаются, и будеть въ томъ утрата Вашего Царскаго Величества службъ.

P B 3 0 B 5.

Когда капитаны будутъ содержать зимою офицеровъ и матросовъ, шолодние матросы будутъ учиться, какъ сплесовать узлы, вязать сарвитъ, веревки на своихъ квартирахъ; также нарочно надобно поставить стентъ и марсель, ради обученія ихъ, какъ подобрать и рейфовать парусы, которымъ образомъ скоро познають должность матрозскую прежде походу на море. Сіе я мослю совершенно.

Нужно есть разсуждая, что лёто невеликос, къ тому жъ и малое крюйсованіе въ году Вашего Царскаго Величества кораблями, а въ содержаніи припасовъ адмиралъ командующій подлинно есть лучшій разсудитель, какіе припасы надобно на всякій корабль по отправленію на море.

Чтобъ всякому капитану опредълено было по особливому секретарю, чтобъ онъ, капитанъ, всегда подлиниую въдомость подавалъ письменную: сколько припасовъ привезено на корабль, такожде в провіанту. Отъ чего и расходъ Вашего Царскаго Величества припасамъ будетъ вправости употребленъ и безъ утраты лишней.

PE3015.

Сін секретари зіло нужны къ службі, потому что никавой шкиперъ не можеть украсть что, или иначе какинь способомь утанть, и чтобъ всегла экипажъ-мейстеръ присылаль къ капитану роспись, что чего его шкиперъ приняль, по которой капитань свідомъ будеть, что чего принято на корабль.

Чтобъ въ привезени какого ни будь провіанта на корабль капитанъ бы опредёлилъ потребныхъ офицеровъ досмотрать, сколько привезено и каковъ, что та увъдомлены, и увъдомили капитана.

P E 3 O N 3.

Отъ добраго провіанта будуть и люди лучше. Вашего Царскаго Величества въ службь надобно лучшихъ людей.

Всёхъ и раненыхъ мастросовъ ссылать съ кораблей на берегъ въ госпиталь, и дабы имъ опредълены были такія пригодности, какими можно было имъ выздоровёть.

P E 3 0 H S.

Сіе воспріємлю зівло нужнівішею добротою быти во флоті; потому что, утерявъ старыхъ матросовъ за лишнимъ сбереженіемъ, ме вдругъ опять можно нажить, развір въ долгое время. А командующій офицерь надзираль бы вы госпиталь дважды въ нвділю и надсматрива із бы, вся ли впо іности имъ дается Вашего Царскаго Величества опреділенная дача и пища, хорошо ли уготована; а лекарь бы подаваль дважды или чаще въ неділи віздомости: коликое число людей принято изо флоту, скодько умерло и сколько оздоравливають, и чтобъ 4 или 6 бабъ было опреділено на всякое 100 человікъ обмывать и смотріть за пими.

PR 3 0 H 5.

Посему командующій офицерь подлинно відать будеть число люлей и провіанть, подлинно ли въ правости употребленъ ради оздоровленія больныхъ.

А молодые всё матросы, которые будуть присылаться погодно во флоть изъ рекруть, раздёлить ихъ надобно разнымъ боцманамъ, шкиперамъ, шхиманамъ и прочимъ уптеръ-офицерамъ въ береженье ихъ, и чтобъ они научили ихъ матросской должности, и репортовали бъ они капитану во всякую ведёлю однажды о ихъ обучени и выучени комнаса, вязания узловъ и сплесования.

PESONS.

Сей единъ взъ лучшихъ образовъ есть—распространить матросовъ Вашего Царскаго Величества въ службћ, а что въ береженіи быть у офицеровъ—они поскор ве будутъ паучаться.

И такіе по вся годы такимъ прилежаніемъ и распреділять по кораблямъ—столько первой, второй, третьей статьи на той корабль.

Декабря 10-го.

Ежели угодно будеть посылать корабли въ Средиземное море, которое можеть быть зѣло потребно къ службѣ Вашего Императорскаго Величества, аще ли послѣдующіе образы будутъ употребляться въ началѣ, чтобъ учинить корреспонденцію съ Алжіеринцами, Тунисцами и Трипольцами, и тако прежде, нежели какіе ни есть корабли В. И. В. впадутъ въ руки ихъ, чтобъ небольшое имъ богатство съ секретаремъ и малой подарокъ послать, почему можетъ сочиниться дружеская корреспонденція, и тому секретарю надлежить тамъ остаться, какъ ковсулу Вашего Императорскаго Величества, и въ окончаніи какого ни есть договору мира, или дружбы, и

понеже всегда было обычайно посылаться отъ обоихъ, Франціи и Англів, въ сочиненіи такого трактата мира, коронованныхъ главъ морскіе принасы на ихъ корабли и порохъ, которыхъ больніе требуютъ. Я санъ отвезъ въ Триполи изъ Англіи: 50 бочевъ пороху, двои серебряные часы съ аладиами, 6 брокадиыхъ шелковыхъ частей, 12 полчастей сукна, въ подарокъ, который я отвезъ въ Марокскому Императору, ціпою стоитъ 3000 фунтовъ стерлинговъ, и въ возданніе того учиненъ былъ миръ и набавлены 79 человікъ Англійскихъ невольниковъ, которые взяты въ малыхъ корабляхъ.

Но по состоянію Вашего Величества государства преплодной сей земли, довольно бъ было помянутымъ Алжіерницамь ста боченъ пороху и по 50 бочекъ того жь послать въ Триполи и Тунисъ; также пъсколько смолы густой, 2 жидкой и прочихъ подобныхъ. И какъ я янълъ честность служить Еп Величеству королевъ пленинотеннаромъ во оныхъ разныхъ государствахъ, такожде и во время сего настоящаго короля, Георгія, въ такочъ же характерѣ.

Всепокорно предлагаю мою долживищую службу и сему дклу, и увъряя Ваше Императорское Величество, что не многіе въ государоствъ Вашемъ есть или могуть быть такъ довольно навъстны о патуръ и о обычаяхъ опыхъ народовъ, нежели какъ я, Вашего Величества покорный слуга, и несомивнию надъюсь учинить все сіе ко удовольствію Вашего Императорскаго Величества.

21-Ноября.

Потому, что Ваше Царское Величество зачинаеть кораблей послать въ Средизенное море, въ которонъ они бывають въ великомъ страхв отъ Алженировъ, Туписовъ и Триполовъ, которые люди ипако непочтени, какъ разбойники морскіе и всв корабли и судны канова ни есть государства берутъ, которые не имвютъ ихъ пасъ Средноземное, или съ ними не въ виру. Сила Алжернинская будетъ 18 или 20 кораблей отъ 30 до 70 пушекъ; Трипольская около б или 7 кораблей отъ 20 до 50 пуш., и Тунисская около того жъ чвсла. И сила, которую имвютъ Салискіе люди, не очень великаз большой будучи только 24 пушки и около 12 или 14 кораблей. И ежели Ваше Царское Величество благоволитъ такимъ людямъ флагъ свой объявить и съ инии дружбу утвердить, то Вашего Царемаго Величества ворабли вздили бы взадъда впередъ бетъ всякать ном'вшательства. От в никъ ужъ давно Англичане и Французскія социньми им'вють чрезъ трактаты морскіе. Униженно уповаю, что сів мое предложенів угодно поважется Ващему Царскому Величеству, помеже что объявлемо во услугу Вашему Царскому Величеству.

6-го Апрвля.

Какъ слава есть принца, котораго пръпкая никлиннація есть къ шорскому олоту, въ первыхъ и начальцъйшая потребность есть имъти доброе обученіе и добую регуляцію или порядокь.

Вашего Императорского Величество контры-адмираль Пандонь, какъ вшель въ службу В. В-ва, изобръль многіе непорядки въ обученіи и въ порядкахъ во флоть Вашего Величества, которые, если заранье не предостережены будуть, наконецъ могуть быть толиків важности и великой уронь въ службь Вашей, и канъ объявился служить Вашему Величеству върно, какъ сфицеръ есмь, не выслю, что я исправляю должность свою, яко добрый человыхъ, если не предложу первовины произшедшія и происходимыя, и что можеть исправить сей великой вредь во флоть Вашего Величества.

Впервыхъ, всегда Вашего Величества флотъ еще въ юности бывши, Ваше Императорское Величество не имкли достойныхъ, добрыхъ морскихъ офицеровъ, которые бъ служили на военныхъ кораблихъ, которые бывали въ акцінхъ, шли бъ когда командовали шквадрами или флотами; и хотя люди могуть быть добрые матросы, однако жъ когда офицеръ лишаемъ есть, тогда дъйство въ службъ будеть страдати. Сія есть причина великой міры, отъ которой и произошло худое обучение или порядовъ. Во флоть Вашего Величества недоразуньніе было въ офицерахъ, какъ обычайно называють люди добрыми морскими капитанами и офицерами тогда, когда флотъ удовольствованъ есть такими добрыми офицерами. Ваше бъ Величество подлинно удовольствованъ службою быль, интересь морской добре бь спасень быль, еще жъ что происходимая вина въ семъ песчастливом в состояни есть, что происходить отъ оныхъ, которые имъють полную власть и команду и разумъють зъло мало, а многіе другіе и ничего въ морской службь. Когорыми мерами, внегда только глава человека заболить, то и все тью страдати будсть; куппо и не падлежить и предлагати Вашему

Величеству о семъ, понеже уже давно по своей вишим мудрости изволили усмотрать сів величайшее безсчастів. Изъ всего, что принадлежить въ Вашего Величества порской службе, следуеное есть, чтобъ тщативе о прокорилении флота, которое есть ближайние и добрымъ офицерамъ и матросамъ и разсуждаемо есть, что отъ добраго провіанта произойдуть кріпкіе, добрые натросы, за лишеніень котораго, Ваше Императорское Величество теряется добрыхъ натросовъ больше, нежели которыя двт нація; купно во свттт происходимое отъ худаго сбереженія больпыхъ въ госпиталяхъ и отъ некорыстности провіанта, привознаго въ непокрытыхъ судахъ безъ бочекъ изъ дальнихъ мъстъ водою, которой портится прежде привозу его еще во флотъ, а иногда какъ еще и контрактъ былъ и не былъ корыстепь, всякой въ своихъ видахъ, поправити. Которые если бъ соизводили Ваше Императорское Величество уставить провіантскую канцелярію и изобръсти трехъ человькъ върныхъ и правдивыхъ съ однимъ секретаремъ къ нимъ, особливо отъ всёхъ другихъ дёлъ, какія бъ ни были, подъ именемъ п титуломъ трехъ главныхъ провіантских в коммисаровь флота или коммиссіонеровъ Вашего Величества, ради содержанія провіанта морскаго флота, токмо какт чтобь никакія конфузіц не могли приключиться; сін три человіжа въ своей канцеляріи чтобъ закупали въ магазейнъ В. В-ва столько добраго и здраваго провіанта, сколько къ службів потребно будеть, чтобъ никакой контрактъ чененъ былъ нигде, кроме что въ помянутой канцелярін въ присутствія всёхъ помянутыхъ коммиссаровъ, и чтобъ ни какой указъ бы крипокъ, кром в заручения всихъ ихъ руками за свидътельствованіемъ всегда секретаремъ, и однакожде бы на всякіе б ибсяцовъ подавали відівніе лорду высокому адмиралу или кому приказапо будетъ надсматривать оное, по которому правде деньги будуть употреблены и не будеть утраты, и держати подлинное въдение всякаго провіанта особно куплепнаго и у кого купленъ. И при принятіи опаго морскаго провіанта Вашего Величества потребу, чтобъ былъ досмотренъ четырымя или больше морскими капитанами, хорошъ ли будетъ, которыми м грами не будетъ контрактъ чинить въ худомъ провіанть за добрый. И будеть отъ сего благо въ службъ Вашего Величества матросачъ, будутъ они здорсвы: такожде еще булеть привада иноземцамъ входити въ службу В. В-ва, когда ни понадобится. А сіе охраненіе провіанта бъ, если бъ последующимъ образонъ повелено было чинить, я подлинио увераю Ваше И. Величество, что не толико бъ что приращение прибыло въ морской службъ Вашего Величества, якоже бъ и спасенія денегъ, но еще и добрая репутація въ чужихъ госудорствахъ.

Перво о мунв, какъ привозять обое въ непокрытыхъ судахъ, такожде и въ куляхъ, которое няже сохранено есть отъ непогодювъ, ниже отъ утрапы, что большая часть вытрясается, а сверхъ того можетъ быть начто и покрадено, внегда сквозь такъ многія руки ходитъ и пе малой убытокъ приходитъ въ службъ, предостеречь которое сухіе боченки бы подълали на муку, въ которые бы нагневать хорошенько, и будетъ спасена отъ погоды, такожде и отъ растерянія и покражи; и на такіе сухіе провіанты суда съ деками зъло потребны суть, ради сохраненія всякаго сухаго провіанта отъ погодъ, и крупу, и хлёбъ иля иной которой.

А о говядинь и ветчинь можно бъ привозить въ магазейнъ, самую доброту здравую, мысля, когда контракть сочинять о говядинь в ветчив привозить, въ которое назначенное мъсто; и надобно въ особливое время, когда прежде, нежели накъ морозы настапуть, бить скотину и солить добрымъ порядкомъ, укладывать крипко и наливать хорошинь разсоломь и привозить хоти водою летомъ, хоти на саняхъ зимою. Того ради надобно довольное число бочекъ за жеиваными обручами, добре сделанными, въ которыхъ не тогно что добре охраненъ будетъ провіанть, но чотверть спасена; а теперь, какъ таковъ ходъ, что довольно принять людей-на корабляхъ и больни, и люди не таковы хороши будуть. А все отъ перепоски и неребиванія туда и сюда безъ бочекъ, не можетъ быть что нужда, что купоровъ нътъ: довольно можно такихъ людей сыскать, если Ваше И. Величество соизволите. И не великъ коштъ будетъ, который кошть восплатится после; а наппаче темъ кораблямъ, которые отъезжати будуть въ чужія страны. Провіанть въ бочкахъ долже держится, укладывается плотиве, занимаетъ меньше мъста, и такъ, что ни который бы капитанъ не такъ бы приключается въ убытовъ Вашему Величеству, потому что хатьбъ есть; не знаю, что не уміють ділать его или печь; не знаю мука худа и неудобна. Можно поправить ст. невеликимъ коштомъ, только приказать радетельному человіку, назначенному коммисаромъ, надсматривать, чтобъ иука была хороша и хавбъ бы былъ двланъ и печенъ добръ, и о поставки всякаго провіанта присыланы были къ адмиралу или командующему офицеру, сложа опыть провіанта со онымь, который привезенъ будетъ на корабль. Тако матросы Вашего Величества будуть добрые награждены, и что нивакого обману не приключится въ привозі: провіанта на корабль, которое есть зіло матеріальный нункть. И если бы Ваше Величество изволили пиво давать матрссамъ, то надобно было иміть добрыхъ пивоваровъ, одного въ Ревель, а другаго при Кроншлоть, и сверхъ назначить модей върпыхъ, исправныхъ надсматривати надъ вареніемъ нива, которое подастъ повую жизнь людямъ въ морской службь Вашего Величества.

Еще же им во преднести Вашему Императорскому Величеству о собраніи или чиненіи кригсрехтовь и ради чиненія оныхъ частно къ службъ Вашего Величества нижайше прошу свободы предложить Вашему Величеству, что въ нашихъ морскихъ кригсрехтахъ въ Ацглін всегда сбираются всь флотскіе капитаны, которые вблизости, отъ котораго числа судей. Ваше Величество долженъ имъти право, а виноватый нилть подлинную юстицію и по достоинству наказанть. А когда какъ семь или девять можно быть, что поликое малое число могуть погрешить или могуть быть поднуплены и задараны; а панначе когла прейзусь столько жт иного знаеть въ обучении и въ порядкахъ морскихъ, какъ я, могъ командовать сухопутное войско, о которомъ в прошу Ваше Императорское Величество, дабы мимилостивно соизволили приказать морскимъ офицерамъ указы даваль чинить всякіе кригсремты, и чтобъ флагианы, командиры напитаны и прочіе держали помянутые крихсрехты, и чтобь были им у кого подъ командою, кром'в высшаго флагъ-офицера, которое будеть въ вящиную честь вы службь Вашего Величества и зело, будеть регулярное обучение и порядокъ, и сие принесеть добрую репутацию во флоть Вашего Царскаго Величества.

Такожде унижайшея прошу свободы донести Вашему Величеству, что прежде сего въ Апгліи быль досточестный человъкъ, имъль характеръ лорда высокаго адмирала, хотя онъ и не быль матрось и не ходиль никогда на море; однакожъ въ тожъ время всегда имъль консилію съ тремя или четырьмя флагманами, которые были добрые матросы; и тако по зимъ всякія дъла были ръшины ими къ удовольствованію принца и націи. Оной лордъ высокій адмираль и съ согласія націи жалуетъ въ капитаны и въ другіе чины, перемьняеть въ высшіе офицеры разныхъ нижнихъ офицеровъ, которые въдомы суть, что достойны, даетъ патенты, распредъляетъ корабли кому, такъ что всякой корабль имъетъ должную и правую пропорцію

офицеровъ и матросовъ, и такъ что всякой корабль, при какой бы акціи быль, удововольствованъ. А здѣ часто случается, что кто перво что захватиль, то и добрый, а послѣдній не пеняй, какъ мнѣ случилось прошлаго лѣта. Того ради равное раздѣленіе будетъ въ лучшую службу во флотѣ. Но въ недавныя лѣта прошлая Англійская политика разсудила о командѣ флота, какъ положено на одномъ великомъ человѣкѣ, какъ лордъ высокій адмиралъ, что было великія важности и пе такъ надежна нація, какъ бы на рукахъ осми человѣкъ, вѣстныхъ въ ихъ цѣломудріи, больше которые добрые матросы купно съ секретаремъ, какъ нынѣ есть въ Англіи, и тако, что никогда можетъ быти въ мощи единаго непостояннаго великаго человѣка сдѣлати или сочинити вредъ флоту, если къ тому склоненъ есть. Ваше Величество по проницательному разсужденію въ семъ довольно вѣстенъ.

Потомъ дошелъ я о перевозкѣ припасовъ до мѣста. И какъ я вѣрно освѣдомленъ есть, что никакого приказу или росписи поклат жей въ оныхъ дается съ ними такъ, чтобъ свободность была ради распродаванья, если мастеръ или шкиперъ не будуть зѣло добрые люди. Поправити сей вредъ, ради предку, надобно тому человѣку, которому приказаны такіе припасы, транспортованы, дать росписку офицеру въ оныхъ, откуда онъ принялъ; а та бъ росписка отослана была офицеру, которому ловедется ихъ принимать, и какимъ образомъ: вѣсомъ, количествомъ или мѣрою; а такія жъ слово въ слово отосланы были тому человѣку, который станетъ принимать помянутые припасы, чтобъ никакого обману не могли сочинить Вашему Величеству.

Еще съ должностію моєю я прошу свободы предложить Вашему Императорскому Величеству, что во флоть во время весеннее лишаются припасами, что ньть готовыхъ на корабль положенныхъ, отчего и учинялось, что люди, которые бъ могли употреблены быть въ больше матеріальную службу, должны ствдовати за флотомъ съ припасами, которые бъ звло удобны на корабляхъ вивстити, и тымъ предостерень сей трудъ и убытокъ. А некоторые жъ корабли имъли такъ много излишняго, что припасы попортилнся отъ лежанія на корабль такъ долго непотребне: всегда въ тожъ время другіе корабли лишалися оными. Сіе я подлинно увъряю, что есть правда, и поправити сіе, чтобъ никакіе припасы не выдаваны были какому шкипору, боцману или шхиману, перво безъ письма за рукою

Адмиральскою или командующихъ офицеровъ. Онъ сущій судія, какую пропорцію всякой корабль долженъ иміть, чтобъ никакіе излишніе припасы могли въ которое время быть на какомъ кораблів, и оные припасы чтобъ были на рукахъ у добраго и прилежательнаго человівка, съ секретаремъ, записывати, что приметь и что раздасть на всякой корабль, такъ, чтобъ при возвращеніи изъ компаніи сличать оное, что разойдется въ пути, и офицеръ не можеть истратить напрасно, или разнести. Такожде никакіе припасы не даваны были на другой корабль безъ письменнаго указа за капитанскою рукою, и при кончинѣ пути чтобъ чистой отчеть могъ поданъ быть въ надлежащую канцелярію.

Еще же, что лоброй и разумный челов къ могъ быть изысканъ и приставленъ къ морскимъ госпиталямъ Вашего Величества такъ, чтобъ всъ штрафы или другія какія деньги обречены на госпиталя, чрезъ повышенія въ чины или иначе, были вправости издержаны на употребленіе больныхъ. А командующій главный флагмацъ или морской офицеръ, когда при портъ, чтобъ приказывать двумъ или больше морскимъ капитанамъ, дважды или чаще въ недълю, посъщати и надсматривать, чтобъ больные имъли то, что имъ опредълено есть — исправный бы рапортъ чинили адмиралу. Сіе будетъ зъло въ великую службу сохраняти людей и возбуждати ихъ.

И понеже многіе дворяне Вашего Величества изъ ващихъ подданныхъ быди въ службахъ въ чужикъ государствахъ, некоторые изъ нихъ во истину можны командоватъ пъкоторые изъ Вашего Величества корабли, покорно надъюся, что Ваше Величество милостивно соизволите возбудить такихъ милосердіемъ своямъ, которые бы были во образъ иолодшинъ люденъ въ прибавление и возбуждение учитися имъ, тщатися о себъ, ради переду, и чтобъ ни которой офицеръ не былъ сочиненъ поручикомъ безъ прохожденія регулярныя экзаменаціи, которое будеть образь, что всв молодшіе дворяне во флоть Вашего Величества будуть подъ непроходимою потребностию учитися, обое какъ матрозству, такъ и художеству математическому, которымъ Ваше Величество возымъете въ малое время никакихъ, кром'ь что разум'ьющихъ или знающихъ добр'ь морское обучение или обхождение. И чтобъ всв Вашего Величества морские офицеры имбли патенты прежде отъезда ихъ на море; понеже какъ не равно попадутся въ полонъ, могутъ имслимы быть пиратами или морскими разбойниками, если попадутся непріятели; и чтобъ разные комиис-

сары во флоть держали разные списки съ капитанойъ, которые бъ обязаны были дважды въ недълю или чаще смотръть людей и досиатривать, какихъ людей лишатися будуть, такъ чтобъ провіанть вправости употребленъ былъ, который положенъ есть на кораблъ. Въ семъ, я увъряю Ваше Величество, что зъло великая утрата есть въ провіантів во всемъ Вашего Величества флотів. Чтобъ всів капитаны, при окончаніи пути, подавали діюрналь своихь похожденій, который бы діюрналь лежаль во Адмиралтей, ради пересмотринія или иначе; да тогда жъ бы подавали роспись людей, которые достойны суть повышенія чина въ службь, засвидьтельствованную собою и главнъйшими офицерами корабля, чтобъ никоторый матросъ не повышенъ былъ изъ второй статьи въ первую безъ должной письменаціи въ его можности. И такъ бы вписанъ быль въ списокъ корабельной, зарученный капитаномъ, поручикомъ да коммиссаромъ и поданъ бы быль въ Адмиралтею, такъ чтобъ при даваніи жалованья имъ, всякой бы человъкъ имъль правой. платежъ и въ службъ Вашего Величества исправно было; понеже о правости и достоинствъ въ повышения людей подастъ ревность прочимъ третьей статьи тщатися. Но сіе бъ происходило отъ добраго командира, ттобъ прилежалъ обучати своихъ людей, которые, надъюся, что сего лъта подамъ Вашему Величеству удовольствованный опытъ или свидътельство, и отъ крайнія мося нощи потщуся сочинить Вашего Величества людей добрыми матросами. И хотя я не могу приближитися къ Вашему Величеству за недостаткомъ языка и выразумънія; однако жъ отъ 30 леть и больше практики яли искуства въ изрядитичемъ регулярномъ флотъ изъ всего свъта будучи, подлинно увъряю Ваше Императорское Величество, что зъло мало изъ морскихъ обученій или обхожденій можеть мимо итти или минуеть моего знанія. И хотя бъ Ваше Величество даль десять тысячь рублевъ на годъ человъку командовати Вашего Величества флотъ, я покорнъйше прошу свободы, что отъ моихъ давнихъ службъ и разныхъ командъ, которыя я инвлъ въ Англійскомъ флотв и въ другихъ великихъ делахъ, где никакого порока на себе не имелъ, ниже чотя однова быль приведень въ допросъ къ кригсрехту въ какойъ-либо превебрежения,--отправляль всегда какъ матросъ и офицеръ. И какъ я вывезъ съ собою фанцію, которая есть первая и главная благость и только веселіе на земли, и закладъ или кріпость Вашему Величеству въ моей вірности, я покорнівнше надъюсь на довольный опыть или свидетельство, а до долгомъ искусствѣ и практикѣ надѣюся, что Ваше Величество пребудете преславпѣйшимъ принцемъ морскимъ, къ которому всегдашнее мое стараніе будетъ всегда. Ваше Императорское Величество положите оное въ мою власть, которому надѣюся быть сего лѣта.

Нѣтъ на земли человъка, который бы желалъ служить Вашему Величеству съ большею ревностію и съ правою ревностію, какъ мои непріятели не могли бъ предлагать Вашему Величеству напротивно, и суть токмо лестныя и ложныя пронырства. Я покорнѣйше надѣюся, что сіе воспріято будетъ къ благоугодію Вашему Императорскому Величеству, всегда происходимо есть не токмо отъ должнаго ума моея должности, но еще отъ вѣрности моея къ Вашему Величеству въ службѣ морской, въ которой надѣюся отдати Вапему Величеству правую сатисфакцію.

Отъ Никиты Кудрявцева.

28-го Іголя.

Въ нынъщнемъ 718 году, Мая съ первыхъ чиселъ Іюля по 4 число, Яковъ Корсаковъ принялъ на пристаняхъ корабельныхъ лъсовъ въ указное число въ два 80-ые и въ 4—70-ые всякихъ штукъ 5,694 дерева; да по новой росписи на починку кораблей 592 дерева; пиловальныхъ лосокъ 3610; и повезъ, а достальныя оставилъ довезти въ предбудущемъ году.

Да въ прошловъ, Государь, 717 году, по подряду Дийтрія Базапова, надлежало отпустить корабельныхъ лісовъ на 6 кораблей: на три 80-ые, на три жъ 70-ые. Ві прошловъ же году товарищь его, Михайла Добрынинъ, съ товарищи, принялъ, повезли на вышеписанные корабли лісовъ 4,617 деревъ, а въ нынішнемъ году 5,355 деревъ; пиловальныхъ досокъ въ прошловъ году 5,540, въ нынішнемъ году 1816; а достальные ліса и доски оному Добрынину нынів же велілъ я, погрузя всі ті, что были, ліса и доски сполна по табелю.

Всего Корсаковъ и Добрынинъ повезли въ нынѣшнемъ году корабельныхъ лѣсовъ и съ прибавочными, что на починку кораблей, 11,641, пиловальныхъ досокъ 5,426; а сколько на какіе корабли деревья счетомъ и какія званіемъ, также и досокъ, Корсаковъ и Добрышинъ повезли, всему при семъ посылаю порознь къ Вашему Царъскому Величеству табели, за рукою подмастерья Гардлія. Да оной же господинъ Корсаковъ повезъ дъланныхъ въ Адмиралтейство 434 бочки большихъ 3-хъ номеровъ, окованныхъ желъзными обручами. За провозъ взялъ одного номера съ бочки по рублю, а съ другихъ по 20 алтынъ съ бочки, всего всъхъ двъсти девяносто семь рублевъ, двадцать алтынъ.

Да по Вапиему Царскаго Величества именному указу, отпущено нынё въ семъ лётё съ подрядчикомъ Меретинскія царицы села Мысцова яктовыхъ 671, торшкоутовыхъ 78, шлюпочныхъ и ботовыхъ 1783, на блоки вязовыхъ 200 кряжей четвероугольныхъ, 5000 брусковъ; за провозъ рядилъ съ пуда до Ладоги по 3 алтына по 5 ден., и того въ вышеозначаемыхъ лёсахъ и въ брускахъ лёсу 31,778 пудъ, провозныхъ денегъ съ нихъ 3,654 рубли 15 алт., 4 ден. И нынё ему, Ивану, отдано денегъ остаточныхъ отъ готовности корабельныхъ лёсовъ прошлыхъ лётъ и нынёшняго года 300 р., а достальныя взять ему въ то время, какъ поставитъ тё лёса въ Ладогъ въ цълости.

Ла съ нишь же послано 3 судна образцовыя, за тъмъ же наймомъ Вятскаго, Галицкаго, Балахонскаго дъла, которыя указалъты, Государь, мит въ Москвъ прислать для образца. А въ которыхъ въ своихъ судахъ онъ, Розживинъ, повезъ лъса, и тъ суда принять у него по договору въ Ладогъ безденежно, какъ и у другихъ подрядчиковъ принимаютъ.

И о прієм'я вышеписанных в лисовъ и судовъ у него, Розживина, въ Ладог'я, кому Ваше Царское Величество повелите принять?

Нынѣ, Государь, на пристаняхъ, ва указнымъ отпускомъ Корсакова, въ остаткѣ корабельныхъ лѣсовъ на 7 кораблей линѣйныхъ на 80-ые и 70-ые, только досокъ пиловальныхъ въ семъ лѣтѣ противъ оныхъ кораблей не будетъ, понеже пилованьемъ не успѣваютъ; да на фрегаты готовыхъ 4,000 деревъ, только по лекаламъ не обтесаны; понеже такого указу не имѣемъ. А нынѣ Вашимъ Царскаго Величества указомъ, писалъ ко мнѣ полковникъ и отъ лейбъ-гвардіи капитанъ, господинъ Норовъ, что по росписямъ корабельныхъ мастеровъ, господъ, Казанца Броуна, Скляева, Ная, Рамьза, къ достройкѣ кораблей, и къ новозаложеннымъ прислать нынѣ всякихъ штукъ деревъ 8,514, досокъ 5,150, да на цѣлой 70-ый корабль, опричь указнаго отпуску. И на сіе, Государь, я, послідній рабъ, Вамъ отвілствоваль: не токмо такого многаго числа кому везти, и ни малаго у насъ не подряжаются, и чтобъ, Государь, присланы были подрядчики изъ С. Петербурга; а ліса вышеписанные на пристаняхъ готовы.

И ежели, Государь, для такихъ лѣсовъ кто въ семъ лѣтѣ подрядчики съ судами прибудутъ: отдавать ли изъ вышеписанныхъ семи кораблей по росписямъ ихъ лѣса, а въ то мѣсто зимою заготовить, или особо такіе лѣса въ сей зимѣ на пристаняхъ готовить, о семъ требую Вашего Царскаго Величества указу.

Апрћая 24-го.

По указу Вашего Величества вельно дылать въ Казани 15 тялокъ, и для того дыла присланъ въ Казань отъ Адмиралтейства тялошный мастеръ, Ситко Мелесъ Лантманъ, и оный мастеръ всъ 15 тялокъ, заложа, дылалъ. И изъ тыхъ поручикъ Травинъ на Каспійское море въ прошломъ 717 году одну взялъ съ собою, а 8 нынъ на воду спустятся, а 6 только рощатъ.

И сего Апрыля 18 дня оный тялочный мастеръ умре, и долілать, Государь, 6 тялокъ, также которыя и на воду спущены, руры и другое въ окончаніе привести некому.

И кому ихъ окончить Ваше Царское Величество, что укажете?

. 1719 ГОДУ.

Отъ корабельнаго мастера Федосъ́я Скляева. І́юня 16-го.

Сего Іголя 11-го корабль «Льсной» валили на правый бокъ до самаго киля, и на львомъ боку никакого поврежденія не обрьли; и потомъ повалили на львый бокъ также до киля, и нашли проломленную шкважню у самаго киля. Первая доска проломлена якоремъ насквозь и знатно, что на свой якорь наткнулась, и въ томъ мъстъ, глъ Ваше Величество изволили якорь застать въ водъ подъ кораблемъ, на правой сторонъ, подъ самымъ фокъ-мачтъ-шпоромъ; а проломлено на 14 дюйм. вдоль корабля и поперегъ досокъ на десять люймовъ: и опый приведенъ въ первое состояніе, какъ на воду спущенъ.

Іюня 29-го.

Корабль «Лѣсной» въ гавань который третьяго дня поднять и выведенъ въ новую военную гавань полъ кронъ, для выгруженія баласта, а отъ чего потопленъ быль, того съ наружной стороны знать не можно, покамѣстъ когда баластъ выгруженъ будетъ. Киль, галань, а внутри въ нижнемъ крюйтъ-каморѣ вырублена у дна кимверсовъ до шпангоутовъ дира, а какова, того не можно знать. Когда прорубили и сосновыми досками забили, когда прямо корабль поставили и воду, футовъ на 14, вылили, тогда означилось то прорубленное мѣсто, и я приказалъ укрѣпить тѣ же доскя и оконопатить, и большая течь унялась, тогда поднядся носъ, а корма осѣла, еще ниже есть, и мы подъ корму подведи по одному зверсу съ боку, и поднявъ на 21 футъ, повели въ гавань. И теперь вельно капитану Леню баластъ выгружать, а какъ выгрузятъ, станемъ валить и починивать.

Iюня 8-го.

Отъ корабельнаго мастера Броуна.

Письмо Вашего Величества отъ Ревеля получилъ, въ которомъ написано, чтобъ 90-й корабль, сколько возможно, держать ниже. На сколько возмогъ, держалъ ниже, а больше цибю попеченіе, чтобъ не утратить красы, о чемъ съ прочими мастеры совътовалъ; и свътлъшій князь на томъ кораблъ изволилъ быть и смотрълъ. Больше къ лучшему не совътовалъ, чтобъ менъе убавлять какъ.

И при семъ до Вашего Величества посылаю одну мѣру, высоту отъ гелбалка до верхняго ренглисъ возлѣ гала борта, и того будетъ 28 футовъ; также «Лѣсной» я мѣрялъ отъ генкенъ-балка до верхняго ренглинса возлѣ гака борта, высота 26 футъ съ полуфутомъ.

Прошу Вашего Величества, чтобъ поводилъ приказать сиврать «Ангутъ», потому что будетъ высота, и Ваще Величество въ мврахъ между или изводите усмотрътъ, и о томъ прошу Ваше Величество, дабы и извъстенъ былъ.

Такожъ извъствую о работъ, которая нынъ въ готовности: гутгалденъ, фордекъ готовы и конопачены, и на верхней палубъ вчерашнаго дня дежачіе книсы всё набраны, и палубныя лоски крыпять; на среднюю палубу лежачих книсовь 22, исполнюю палубу лежачих 23, да висячих 56; также и на кубрах в лежачих кнись 16, ненадеяно, и того 116. А ныны г. маюрь Ушаков сказываль мнь, что из в Ладоги 50 кнись вскорости къ намъ прибудуть, и за достальными послаль, гдъ могутъ набхать. Также подъ тыть кораблемь льса убраны и щепы возять; а когда отвозять, станемъ льса идотину для дъла фундамента подъ водою.

О транспорть извыствую; нынышней недыли съ военной стороны позолотять.

Іюня 30-го.

Получивши я милостивое Вашего Величества извъстіе о корабляхъ трудовъ моихъ, «Нептунъ» и «Ангутъ», зъло славлю Бога. Со усердіемъ желаю, дабы мои труды Вашему Величеству въ угодность были; а въ чемъ у оныхъ кораблей досконалости Вашему Величеству во удобность не достигъ, за безсчастіе себъ причитаю, а впредь о семъ уповаю на Господа, стараніе приложу по своей возможности.

6-го Августа.

Отъ Федосъя Скляева.

На кораблѣ «Лѣсномъ» нынѣ начинаютъ палубы задѣлывать, которыя мѣста взломаны были для пумповъ, какъ Ваше Величество приказывать изволилъ. А что такъ задѣлкою продолжили, — для того, чтобы въ интрюимѣ высохло и конопатили съизнова; а нынѣ надѣемся на помощь Божію, что въ недѣлю можемъ задѣлать немногими людьми. А въ Адмиралтействѣ которые строятся, помощію Божіею успѣваютъ безлѣностно. Только я поотстаюся того ради, что старыхъ плотниковъ у меня не противъ положеннаго числа; по скольку его превосходительства, г-на оберъ-сарвара, при отлученіи его, опредѣлено мнѣ изъ старыхъ плотниковъ 103 человѣка; а нынѣ только имѣю всего 56 человѣкъ, изъ того числа на кораблѣ «Лѣсномъ», также по нѣскольку больныхъ бываетъ; а которые отъ меня взяты къ другимъ мастерствамъ на время, тѣ и до-нынѣ ко мнѣ не возвращены.

Корабль «Гангугъ» счастливо къ Кроншлоту прибылъ. Корабль «Лефермъ» приведенъ въ. С. Петербургъ и поставленъ подлѣ того

ивста, гдж делають Юкенгь, Анаевь, Исаакій. Викторію сегодня поведуть къ камелямь для проводу къ Кроншлоту.

Августа.

Въдъніе корабельнаго мастера Рыцарь Козанца о строенів своего 80-го корабля, что нынъ сдълано шпангоуты, топтинберсъ и на-боры къ пимъ набраны верхняго бархоута, у нижняго бархоута при-ложены и конопатять; конптантинъ-берсъ дълается и внутри все начисто; къ общивкъ и два ряда доски къ килсеню отдъланы, и подмостки дълаются, и зачинаемъ тесать начисто, чтобы ладить подъбалочныя доски подъ пижнія палубы.

Отъ Фелосія Скляева.

Февраля 13-го.

DE RABBERTS CERTETATU.

Инсалъ я до Царскаго Величества о своихъ делахъ, которыя мить повелены делать, а больше о корабле «Лесноиъ», что на немъ подъ палубами крюйсъ-штотовъ не делано, и когда надобно оные, то нынъ пора делать, пока не груженъ; потому что помянутыя штоты крепятся къ катспорамъ нижніе концы, а другіе къ балкамъ. Того ради изволите Его Величеству о томъ напамятовать. А и другихъ делъ еще не мало на «Лесноиъ»; однако жъ те можно и нагрузя делать.

Отъ Филипа Пальчикова.

Февраля 3-го.

Указъ я получилъ о Голландскихъ гвоздьяхъ, а именно дубликамъ, а перваго не получилъ.

По оному помянутыя гвоздья отправиль съ столяромъ, съ Иваномъ Трифоновымъ, пяти сортовъ, отъ всякаго по три гвоздя.

А длиною отъ 5-ти до $^{\rm T}/_{\rm g}$ дюйма; а длиниве техъ у насъ в въ Адмиралтействе нетъ.

Февраля 12-го.

Царскому Величеству Андрей Новокщеновъ доносилъ: на Дубенской пристани лъсовъ и прочихъ матеріаловъ не малое число, которые были приготовлены для строенія тялокъ. Его Величество указалъ помянутые лъса Андрею Новокщенову и прочіе матеріалы браковать, что изъ оныхъ явится годныхъ, а указу онъ не нитетъ. Не повелите ль къ нему послать указъ? ябо онъ нышть въ Москвъ.

Яхта, которая при зимнемъ домѣ Царскаго Величества, досками закрыта, крѣпятъ нагилями. Въ каютѣ столярство сбирать, по указу Его Величества, на клампанъ зачали. На галерномъ дворѣ на 2 яхтахъ столярная работа сдёлана, и гака-борты и рѣзьба готовы.

На гукор'в окна прибавлены въ широту по указу; вновь прос'вчено четыре, и того 12.

Для стоялъ торовсихонтовъ и буеровъ леса готовинь. По указу строить буду.

Финляндскіе ботовые мастеры отправлены.

А именно: въ Новгородъ, въ Ладогу, въ Заонежве. Тамо изволилъ Царское Величество приказать Г-ну Полковнику Генвну о содержания опыхъ. А въ прочи мъста опиравляюсь и.

Генваря 28-го.

Получиль я отъ Коссикова письмо о блокахъ на Губернскіе шхоты съ сверсы, чтобъ послать изъ Адмиралтейства на шкоты, и уже 900 блоковъ отправляемъ; а на сверсы, за многими дізлами, отправить здісь не могутъ. Не повелите ль послать указъ къ Щетневу, чтобъ подрядить сдівлать? А мастера блоковые съ ними посланы.

1юня 26-го.

За рукою Адиирала Апраксина, инвије.

Понеже непріятель, какъ видимо на конгрессѣ Аланскомъ, чинитъ прелложеніе, какъ возможно къ миру не склоинется, и затѣмъ можетъ себя поставить предъ нынѣшнимъ, и какъ извѣстны, въ лучшее

состояніе, и для того дается мое мижніе, каковымъ образовъ производить настоящую кампанію в помуждать непріятеля къ склоненію добраго мира.

- 1-е. Надлежить послать пъсколько лодокъ въ разные шхеры, гав возможно достать языковъ, чтобъ знать подлинно, гав непріятельскія войски обрѣтаются и гав непріятельскій флотъ стоитъ.
- 2. Надлежить приступить всёмъ корабельнымъ флотомъ къ Алантъ-гафу съ добрыми лоцианы и стать въ видъ непріятелю, дабы не могли выйти изъ своихъ гаваней.
- 3. Надлежить немедленно, подъ защищеніемъ кораблей, послать знатные бону или двѣ партіи на галеракъ въ Нордную сторону, а именно, между Гефла и Стеколии, чинять чувственное разгореніе, лабы тѣмъ непріятеля раздѣлить въ размыя части и отволочь отъ Стеколни, и дать указъ, чтобъ немедленно рапортовали, какъ будуть съ непріятельскую сторону поступать, и потомъ, ежели возможно, лѣйствовать генерально.
- 4. Буде всѣ устъя къ Стекгольму укрѣплены батареями, такожде прамами и блокгоузы, и пройтить будетъ безъ великаго потерянія не можно, тогда умножить партіи по правую и по лѣвую сторону Стекгольма, и раззорять, гдѣ возможность допустить, непріятельскія жилища и, гдѣ есть, всякіе заводы жечь.
- 5. А ежели непріятель сильно противиться не можеть, подъ тімъ же корабельнымъ прикрытіемъ веліть итти всімъ галерамъ генерально къ самому столичному місту, хотя бъ и общедъ, на одну чисть котораго міста напасть и разворить, вышедъ на землю; нонеже оное стоить въ трехъ, или четырехъ, островахъ, а кораблямъ стоять въ Алантъ-гафъ.
- 6. Буде же, паче чаннія, всівть кораблямъ стоять тамо долговременно опасно, то, по моему мизнію, лучшимъ кораблямъ итти прочь и прюйсовать между Дагарорта и Готланда, дабы не мегли отрічвать непріятельскіе корабли отъ Карле-крона, или иныя жакія помощныя отъ противныхъ намъ потентатовъ. А при Алантъ-гафъ оставить противъ Стокгольмской эскадры кораблей 9, или какъ

^{*} Въ рукописи: написать.

заблагоразсудится, и при нихъ фрегата 2 и бомбардирскіе гальоты и брандеры, и велість крейсовать, дабы безвістно къ Стоигольнской эскадріз отъ Карас-крона корабли не прибыли. А понеже, хотя бъ непріятель какимъ случаемъ противъ опыхъ ни усилился, или бы и отрізалъ отъ нашихъ гавановъ, то можемъ оные вывесть до глубокой осени въ безопасную гавань при Алантіз; а когда будуть ночи темныя, тогда могуть возвратиться къ Ревелю.

Прочее все предается высокому генеральному совъту.

Разсужденіе о настоящей кампаніи.

Понеже, какъ по всёмъ вёдомостямъ, въ Швеціи нынё во всемъ недостатокъ и конфузія, отъ чего склонность им бють къ миру, но еще старая каприція немного мізмаетъ; но когда, хотя немного притісснены будуть, то конечно съ помощію Божією чаютъ добрато миру. Ибо взятые Шведскіе офицеры сказываютъ, что более сего, какъ сліздуетъ реестръ, кораблей у нихъ ньигвиней кампаніи въ морі не будетъ, но и ті, чаютъ, что въ шхерахъ для обороны Стекгольмскаго фарватера стоять будутъ; а въ морі, кромі крейсеровъ, не чаютъ быть. И понеже сіе едино препоною было—флотъ ихъ; но когда сіе такъ въ несостояніи, то кажется труда жаднаго пітъ, съ помощію Божію искать притісснить непріятеля къ миру, котораго и сами желають. Дійства сей компаніи разсуждается чинить по сему:

- 1. Флотомъ, какъ корабельнымъ, такъ и галернымъ, надлежитъ итти къ Аландту и случиться у острова Ламеланда. Ибо отголь прямо фарватеръ до Шведскихъ шхеръ.
- 2. Корабельному флоту, приходя къ оному мѣсту, послать крейсеровъ къ Шведскинъ шхерамъ и тамъ, сколько возможно, осмотрѣть, гдѣ ихъ флотъ, и въ такомъ ли мѣстѣ стоятъ, чтобъ оборонять Галантъ-гафъ, и каковъ силенъ, или внутри для обороненія только Стекгольмскаго фарватера.
- 3. Случася обоимъ флотамъ, и дожидаться способнаго вътра, итти виъстъ до Шведскихъ шхеръ и, ежели что будетъ до службы кораблей, чинить, а когда дастъ Богъ свое дъло сдълаютъ, или нечего будетъ сдълать, то надлежитъ возвратиться къ Аландту, отколь пошли; понеже въ Шведскихъ шхерахъ, стоя долго, кажется не

хорошо для тогдашней въдомости, хотя оная права или нътъ. И такъ стоять и по перемънамъ крейсировать въ Галантъ-гафъ, для прикрытія при возвращеніи галеръ къ Аландту.

- 4. Галеранъ искать проходить внутрь къ городу, или на берегъ, для поиску надъ непріятеленъ, гдв удобнвищій случай будетъ. Но въ обонхъ техъ ивстахъ въ великой газардъ вдаваться не надлежитъ; ибо никакой нужды къ тому не имвенъ. И кто бъ, разумъ имвющій, къ сему соввтовалъ?
- 5. Буде же проходъ и на берегъ выходъ будетъ опасенъ, то лучше раздълиться на корпусы и иттить, или главному тутъ остаться, а нѣсколько послать (сіе оставляю на тоглашній генеральный совѣтъ) шхерами по Шведскому берегу, для промыслу и разворенія заводовъ и прочаго, къ купеческимъ и къ городамъ, даже до Зюлеръ-Кепена, или далѣе, по времени и случаю.
- 6. Вчерась привезенные съ Адандта лоцманы, что когда они вхали съ Аландта къ Стокгольму, то было столько жъ кораблей, какъ и взятые Шведы, сказали: а когда возвратились, то увидъли гораздо болъе, которые пришли изъ Карлс-крона, и всъхъ командующихъ 4 флагмана; а именно: Адмиралъ, Вице-адмиралъ и два Шаутбенахта, какъ о томъ свидътельствуютъ пространнъе ихъ росписныя ръчи. И тако: непрінтельскихъ линъйныхъ кораблей нововышедшихъ 16, да старыхъ 3, и того 19, которыхъ мы токмо двумя превосходимъ, и будемъ ли въ состояніи дать съ шими генеральную баталію, будучи такъ отдалены отъ своихъ гавановъ, а непріятель при самомъ своемъ гнъздъ? И которые корабли повреждены будутъ, а наипаче которыя мачты потерпятъ, а вътръ будетъ зюндной квартиры, то куды будутъ свою ретвраду имъть, о томъ полагаю на разсуждение всего совъта.
- 7. Только въ сихъ мужичьихъ словахъ есть нёкоторая надежда та, что сказываютъ, что на взиорьё старые 12 парусовъ, а новые которые изъ Карлс-крона пришли, 14 миль взадъ шхеръ, у самаго Ваксгольма, стоятъ въ линію. И то разсуждается: ежели бъ такъ нарочитой флотъ былъ въ состояніи въ морё дать баталію, то почто бы такъ глубоко внугрь заходить? Но видится, что по сему въ несостояніи, и только вмёсто батареи, для обороны Стокгольмскаго фарватера поставленъ. И на сіе дается такой совъть, чтобъ нашему корабельному флоту не тотчасъ, пришедъ къ Аландту, входить въ

гавань къ Ламеланту, но предъ оныть къ зюндной сторонв несколько времени лавировать, дабы непріятель увиділь, а когла увидить, то тотчась познается, что намірены ль они дать баталію съ нами, или только, тамъ стоя, оборонять. Ежели выдутъ въ Галантъ-гафъ, то намірены; буде же не выйдуть, то тамь намірены стоять.

Описаніе Контръ-Адмирала Гордона, что надлежить быть учинено въ сію настоящую компанію, какъ посяфлуетъ.

контръ-адмирада гордона.

Чтобъ отъ тъхъ войскъ, которыя есть въ Финляндіи, посадя на галеры, сколько Его Царское Величество изволить найтить за благо, и чтобъ оныя галеры ини вмѣстѣ во флотѣ Его Царскаго Величества къ Шведскому берегу и тамо оныхъ ссадить. Но понеже помянутый Контръ-Адмиралъ Гордонъ весьма не извъстенъ о сетущи береговъ Шведской вемли, того ради на можетъ именовать самого мѣста, въ которонъ надобно спустить оцьки войска.

И понеже Шведское государство генерально не плодно, не возможно добыть какого провіанту, того ради надлежить, чтобъ опыл войска (которыя ссадятся на Шведской берегь) были не долгое время въ одномъ мъстъ, но надлежить ихъ взять оттуда опять на галеры, а потомъ ссадить опять на нъкоторое разстояніе отъ перваго мъста. И такъ чинить во всю сію кампанію, которое непріятелямъ будетъ въ великой страхъ и конфузію.

Когда оныя войска ссажены будуть на Шведскій береть, над.ежить флоту крейсовать, или лежать на одномъ якорь, какъ погода будеть способна, и такъ близко того мъста быть, какъ возможно, чтобы можно было имъть коммуникацію между онымъ войскомъ и флотомъ, и что не допустить непріятельскаго флота, который бы отсъкъ ретираду галеръ Его Царскаго Величества.

Контръ-Адмирала Сиверса нижайшее мивніе о дійствім сей компаніи противь непріятеля.

контръ-адмирала сиверса.

Понеже чрезъ языковъ слышать, что непріятель къ обережению Стокгольма фаркатерь и прикодъ жіло укріниль, оть чего разунівется,

что ихъ намъреніе, кромъ къ дефензіи, пътъ, того ради приближиться со флотомъ къ Алантъ-гафу, сколько допустить фарватеръ, для прикрытія галеръ, дабы онъ могли взойти въ тамошнихъ шхерахъ и лъйствовать около Стоктольма по языкамъ, которые тамо могутъ доста ть; ибо нътъ нужды отдавать въ азартъ и потеряніе людей для взятія мъста, котораго нельзя держать; понеже на сіе надлежитъ великія пропорціи.

Мижніе Генерала Голицына.

генерада, князь мах. мих. голиципа.

О конгрессв Аландскомъ, въ какихъ состоитъ обстоятельствахъ, я неизвъстенъ; однако жъ видится тому предложение.

И по моему мивнію, дабы скорве къ совершенію привесть твиъ, чтобъ непріятеля утвенить: 1. для чаянія, партіями въ нвеколькихъ галерахъ и островекнять лодкахъ въ разныхъ мветаха; одначе сильно твиъ непріятеля утвенить не возможно; понеже въ ихъ земли двиствовать партіями отъ ихъ флоту опасно будетъ. 2. Ежели повелите знативищія двиства учинить и вевиъ галернымъ флотомь итти на Шведскую сторону, чтобъ защитить нвеколькими кораблями, дабы безопасно имвть ретираду, тогла возможно, чтобъ нвеколькими кораблями защитить, дабы безопасно имвть показать. Понеже хотя необстоятельно, но извъстны отъ лоцмановъ, что тамошними нихерами возможно, какъ галерами, такъ и кораблями ити.

А хотя бъ пепріятель оборонительные им'влъ по берегу форпосты, и оставя оные безъ потерянія людей, за обороною кораблей возможно д'яйствовать во многихъ той строны ибстихъ, ежели время дал'в не продолжится.

Генерала-Лейтенанта Бутурлина инвніе.

PRESPAIS-JEFFRIARPA ESPYPARIA.

1. Приближася къ берегамъ и взявъ языковъ, увѣдомяся въ какой они силъ, также и о мъстахъ, куда выйти на берегъ, и будетъ къ выходу есть у нихъ прамы, надобно нашими прамами и бомбардирскими гальотами отбить вхъ прамы; и хотя бъ у нихъ тысячи 2, или 3 больше нашего, а стоятъ въ двухъ, или трехъ мъстахъ не въ короткомъ развтояния, надобно итти на одно мъсто и встумать въ бой.

- 2. Если же оные сильные насъ не малынь числомы и стоять вы одномы мысты, вы генеральную баталію иступать не надобно, и вы столичному ихы городу мое мизніе не иттить, для того, что избудеть нужда другія мыста оставить и иску людей привесть къ тому городу, вакъ регулярныхъ, такъ и мужнковъ.
- 3. Посылать не малыя партін въ разныя м'єста, чтобъ ихъ дюдей разд'єлить и искать поиску надъ непріятелемъ, также разорять домы, какъ дворянскіе, такъ и деревни, и жечь безъ остатку, и отъ чего, над'єюся, придетъ онъ въ немалый страхъ; а деревенскіе мужики и возбранить могутъ своимъ управителямъ продолжать войну для своего разоренія, того ради, что они им'єють вольной голосъ. Отъ галеръ далеко отлучаться не надобно, чтобъ, пришедъ, непріятели не сожгли. Если же, для сохраненія ихъ, оставить людей полное число, и т'ємъ оскудить посланныя партіи.
- 4. Нашимъ кораблямъ не всёмъ и при нихъ бомбардирамъ надлежитъ насъ закрыть отъ непріятельскихъ кораблей, сколько они
 имъютъ, чтобъ намъ путь въ шхеры быль свободенъ. Нынѣ жъ,
 мнится миѣ, вѣрить не всему можно. Гдѣ сказываютъ ихъ много,
 тутъ можетъ быть меньше; а гдѣ мало, тутъ больше. Лучше покажетъ намъ время, какъ будемъ къ нимъ ближе, и о состояніи ихъ
 увѣдомимся подлинно, въ то время можемъ взять другія мѣры.

Генерала-Маіора Голицына митніе.

ГИБЕРАЛЪ-МАЮРА ГОДИЦИВА.

Нын в шней кампаніи галерами на тѣ берега, гдѣ ихъ есть посты или пасы, весьма посылать партіи, и чтобъ тѣ посты и пасы какъ можно раззорять, отъ чего могуть прійти въ великой страхъ. А понеже, какъ нынѣ слышимъ, что простой народъ противъ своихъ Министровъ имѣютъ вольный голосъ и силу, и отъ того раззоренія и вольнаго голосу могуть учинить склоненіе къ миру.

А генеральный дессанть учинить нынё невозможно, понеже, первое, что о тамошнемъ состояни не извъстны, въ какой силе ихъ армія состоить, и какіе берега есть и на нихъ крепости, тако жъ и въ шхерахъ какія есть опасности. Второе: въ корпусё нашемъ людей

мало; хотя и дессантъ учинимъ, и съ галеръ сойдемъ и вступвиъ въ ихъ шхеры на берега, то весьма надлежитъ прикрыть галеры флотомъ, тако жъ и понемногу человъкъ на нихъ оставить, и
притомъ нѣсколько галеръ вооруженныхъ для всякой опасности отъ
непріятеля, и затѣмъ оставшими къ дѣлу людей будетъ и меньше.
Тако жъ не въ безопасности, ежели вступить на берегъ, а непріятель съ стороны нападетъ на галеры мелкими судами и нашимъ
нещастіемъ можетъ ихъ сжечь, то намъ входъ будетъ трудный и
себя можемъ нотерять. Хотя жъ надъ ихъ регулярствомъ и получимъ изъ ланцъ-милицъ немалому числу, о чемъ и Ваше Величество
извъстны, что оные дъйство могутъ показать, накъ и старые солдаты, и на то мое инѣніе, что генеральному дъйству быть не возможно.

Генерала Лесія мивиіе.

PEREPARA IRCIA.

Шведовъ принуждать къ миру иного снособу не знаю, окромѣ того, чтобъ принуждать силою и дессантъ учинить въ Швеціи, гдѣ
свособно будетъ, когда къ тому лессанту войска довольное число и
когда моремъ отъ непріятельскаго олота свободнѣе будетъ. А ежели Шведское войско противъ насъ обрѣтается сильнѣе, или содержится въ крѣпкихъ мѣстахъ и пасахъ, въ которыхъ безъ великаго
урону атаковать невозможно, то по прибытіи къ Шведскому берегу, ежели гдѣ невозможно, то бъ раззореніе чинить.

Генерала-Мајора Голицына мивніе.

РЕИКРАДА-МАНОРА ГОЛИНИНА.

Прежде начатія десанта надобно послать партіи отъ флота корабельнаго и галернаго разв'єдать подлинно, гд'є непріятельскій флоть стоить и въ накой силь; тако жъ на земль, гд'є возможно, высадить Казаковъ и вельть имъ добыть языка, ради в'єд'єнія же, сколько у нихъ войскъ поставлено въ охраненіе отъ дессанта, и подлинной в'єдомости. Буде онъ сильн'єе противъ насъ, то предаю въ разсужденіе высинкъ командировъ, надлежить ли намъ въ такой газартъ входить.

Генерала-Маіора Матюшкина мнѣніе.

ГЕНЕРАЛЪ-МАІОРА МАТЮШКИВА.

Аля продолженія войны Шведской, какимъ образомъ привесть къ миру непріятеля, ежели можно заступить нашему флоту Шведской флоть; тако жъ будеть паше войско больше Шведскаго, то учинить десантъ генеральный на Шведскую сторону, освёдомясь, гдё можно вступить на берегь. А буде у нихъ больше нашего войска, то десанту учинить генеральнаго не можно, чтобъ въ безчестіе не прійти, оть чего, Боже, сохрани! Развё усмотря, ежели есть близко берегу жилья и людныя мёста, то надлежить разворять партіями.

Мнѣніе Вице-адмирала Змаевича.

вицв-адмирала змаевича.

- 1. Кораблямъ прійти въ Галантъ-гафъ, которыми, ежели возможно держать, запереть устье къ Стокгольму курсу корабельному, какъ воинскимъ, такъ и провіантскимъ и купеческимъ, которые приходятъ изъ иныхъ странъ въ Стокгольмъ, такожде и изъ Стокгольма выходятъ, дабы онымъ пересъчь коммуникацію. По сему образу будетъ обликовано, а галерамъ безопасность отъ непріятельскихъ кораблей. А эшквадра отъ Карлскрона, какъ слуху увъряемся, не вооружена и вскоръ вооружить невозможно, чтобъ курсовали эшквадру Стокгольмскую. А впредь мню, что о вооруженія оной не будемъ безъ извъстія.
- 2. Съ галерами, сколько возможно, скор ве быть къ Аландту, понеже число ихъ состоитъ во 132 галерахъ, такожде и островскихъ лодокъ множество. И по разсмотр внію время погоды, послать дв в партіи, одну въ правую, чтобъ непріятеля т вмъ привести въ конфузію, раззоряя ихъ жилища.
- 3. Съ достальными галерами, которыя будуть, учинить десантъ на Шведскомъ берегу къ Оригрунту, или около онаго въ близости, понеже въ шхерахъ корабли и блокгоузы заняли всѣ пасы, какъ я иню.
- 4. Напредь трудиться достать подлиннаго языка для вѣдомости о ихъ войскахъ и силѣ; а ежели повелите, напредь заранѣе послать

указъ въ другую эшквадру галерную, дабы тайнымъ образомъ, ежели возможно, кругомъ Аландта забрать тамошніе приходы, кои къ нимъ присылаются, или рыбаковъ, которые, чаю, тамо бываютъ, и чрезъ оныхъ о состояніи ихъ войскъ и силѣ извъстіе подлинное получить. А по извъстіи, ежели они сильны, какъ кораблями, такъ и сухимъ путемъ, то далѣе Аландта учинить десантъ не возможно.

5. Ежели будуть насъ одержать вътры противные, то время кратко есть галеры къ дъйству привесть. О чемъ какъ Его Величество соизволитъ.

Вице-губернаторъ Кудрявцевъ доноситъ.

1-го Генваря.

Въ прошломъ 718 году, Генваря въ 31 день, въ Преображенскъ указалъ ты, Великій Государь, Казанской и бывшей Нижегородской и Воронежской губерніи служилымъ Мурзамъ и Татарамъ быть и работы корабельныхъ лёсовъ безъ платы, и отъ той работы никуда ихъ не посылать.

Да по указу жъ Вашему, Царскаго Величества, взять плотниковъ, пильщиковъ, кузнецовъ изъ дворовыхъ и ясашныхъ крестьянъ, для лекальной тески корабельных лесовъ и въ пильщики, а кузнецовъ для дъла желъзныхъ обручей на бочки и для другой работы у корабельныхъ лесовъ 280 человекъ, и определить ихъ жалованьемъ денежнымъ и хльбнымъ, которымъ надлежитъ вь жалованье и на другіе корабельных в лесовъ расходы въ годъ со излишествомъ по пяти тысячь рублевъ; и брать тв деньги изъ кабинета Вашего Царскаго Величества, а хлібов изъ окладнаго Казанской губерній. И я, нижайшій рабъ вашъ, усмотряю, чтобъ тв деньги изъ Кабинета не иманы, также бы и хлебъ окладной въ даче не быль, обнадежа ихъ, служилыхъ Мурзъ, намъ и пильщикамъ, и кузнецамъ, и на другіе расходы у корабельныхъ льсовъ, съ себя дали, и въ надежду имъ сказаль, что сверхъ сего съ нихъ ничего взято не будетъ. И они сін деньги, вивсто кабинетныхъ денегъ, на себя переняли платить, и те деньги и хатов ныне платить. А ныне, по указу изъ Правительствующаго Сената, велено съ нихъ, служилыхъ Мурзъ и Татаръ, взять на канальное дело съ двора по 23 алг., по 2 деньги.

И ежели такія деньги, сверхъ вышеписанныхъ замінацув кабинетныхъ денегъ нынів по 23 алт., 2 деньги взято будеть, и того имъ снесть невозможно; понеже непрестанно нынів въ зимі у работы корабельныхъ лівсовъ ихъ почти тысяча человій конныхъ и півшихъ, а отъ тяжелыхъ деревъ въ возкі въ зимі лошади по дві и по три перемінятъ и отъ тяготы иного умираютъ. И ежели совершено съ нихъ по 23 алт., 2 деньги, съ двора къ камальному літу быть, и ті деньги, что они вмісто кабинетныхъ денегь въ дачу жалованья плотникамъ, и кузнецамъ, и пильщикамъ положили за себя платить, оставить ли? И буде оставить, вмісто тіхъ денегъ по прежнему указу въ годовое жалованье плотникамъ, и пильщикамъ, и кузнецамъ, и на другіе того діла расходы изъ кабинетныхъ денехъ брать ли, о томъ что Ты, Великій Государь, укажещь?

30-го Декабря.

По указу Вашего Царскаго Величества корабельные леса на 6 кораблей 54-пушечные, да на два 90-ые, также и другіе леса полугалерные и на мелкіе суда готовятся, и, за помощію Божією, на пристаняхъ къ весне къ возу будуть готовы. Но доношу Тебе, Государю, какъ слышу отъ жителей, которые повезены съ пристаней, не у места стоять. Весною икъ надобно ото льду беречь, понеже много нужнаго деревья. Ежели, Государь, пропадуть, а Ваше Царское Величество изволите скоро ихъ просить, а у насъ вскоре ихъ сыскать не можно; понеже леса обрадись и нужные сыскивають отъ пристаней въ самой дальности и привозять съ немалыть трудомъ на пристани, чтобъ въ томъ остановки въ деле кораблямъ не учинилось.

Мастеръ, Государь, пунцовыхъ кожъ, Англичанинъ, нынъ объявилъ письмомъ своимъ, что у него, сего Декабря по 17 число, въ дъло и въ дубъ положено 625 кожъ, еще начается прибавитъ нъгить
же 130 кожъ, и буде исправится дубовою корою. Сказываютъ только, та кора годится, которую весною въ сокъ снимаютъ, а зимней
не годится. А изъ дъла, де, у него нынъ выдутъ въ предбудущемъ
Мартъ, къ 15 числу, 50 кожъ, да къ нослъднему числу столько жъ,
а достальныя станутъ выходить, какъ которыя посиъютъ. И первыя,
Государь, 50 кожъ, по его въдънію, выйдуть изъ дъла въ самомъ
нослъднемъ зимнемъ пути.

И прошу Ваше Царское Величество, чтобъ подтвердить указомъ, отъ Казани до С. Петербурга по ямамъ давали подъ тв кожи под-

воды бевъ задержанія; а наймомъ везти никто не наймется, понеже зимній путь тогда испортится.

Сукна ваковы, Государь, у насъ нынѣ въ дѣлѣ солдатскія, послалъ къ Вашему Царскому Величеству, для пробы, 2 половинки, не кращеныя, съ коммиссаромъ, съ Андреемъ Аминевымъ, понеже красить, не кому. А выткано ихъ нынѣ, Мая съ 24 числа, сего Декабря по 25-е число, 154 половинки; а другія нынѣ безпрестанно ткутъ. А красильной мастеръ, по указу, Государь, Вашему, и понынѣ въ Казань не бывалъ; и нынѣ весьма, Государь, оный мастеръ надобенъ, чтобъ къ крашенью суконъ къ веснѣ изготовить краски и не пропустить бы угодныхъ дней. А сукпа, Государь, дѣлаются изъ здѣшней покупной шерсти; послано, и понынѣ еще не бывали, а будутъ весною.

13-го Августа.

Въ нышыпнемъ 719 году, по Твоему, Царскаго Величества, указу, отдано Якову Корсакову съ пристаней корабельныхъ лісовъ въ разныхъ місяцахъ и числахъ, какъ онъ къ пристанямъ прибылъ съ судами, на разные корабли везти въ С. Петербургъ, по росписи корабельнаго мастера, Роберта Гардлія, а именно:

Ha 80 1,964
— 70 3,280
— 60 3 ,880
— 54 3,455
— фрегаты 34-пушечные
Всего корабельныхъ лёсовъ 14,785.
Досокъ корабельныхъ всякихъ мъръ 1,790
Къ тому жъ на анкеръ-штоки 118
Полугалерныхъ
На блоки вязовыхъ кряжей, длиною по 7 фут
толщиною отъ полутора до трехъ ф 589 кряжей,
Ясневыхъ веселъ 1,080
На всякія мелкія суда кокоръ 2,244.

А какіе, Государь, корабельные ліса званіень, о томъ послаль жъ тебь, Государь, табель жастерь Гардзій при своемь письив. А по въдомости, Государь, его жъ мастера, Гардлія, въ остаткъ корабельныхъ лъсовъ на пристаняхъ, за указнымъ числомъ, 80, 70, 60, 54, 32-пушечи. обтесанныхъ по лекаламъ 12,134 дерево.

Да необтесаныхъ на пристаняхъ по декадамъ корабельныхъ же лѣсовъ 7,302 дерева. А сколько на какой корабль, о томъ, Государь, писано въ его табели, которую нынъ къ Вашему Величеству посладъ.

А не забралъ онъ, Г-нъ Корсаковъ, въ указное число корабельныхъ лъсовъ 2,042 дерева, да на починку кораблей 1,014 деревъ, корабельныхъ досокъ 8,460.

Да въ Вашемъ же, Государь, Царскаго Величества имянномъ указъ, который писанъ въ С. Петербургъ, Апръля 7 дня, нынъшняго 719-го году, чтобъ отпустить на достройку другихъ кораблей, кои приходятъ къ отдълкъ, большихъ книсовъ 80 и 70 до 500, и отпустить при корабельныхъ лъсахъ, при томъ же 500 или 600 досокъ; и по въдомости, Государь, корабельнаго мастера, Роберта Гардлія, вышеписанное число книсовъ и досокъ на пристаняхъ изготовлю, и Г-ну Корсакову отдавалъ, но онъ ихъ не взялъ.

А какъ нынѣ, Государь, слышу, развѣ что малое нынѣшнамъ лѣтомъ дойдетъ до Твери и до Вышняго Волочка; но всѣ стоятъ окодо Нижняго и выше, а за чѣмъ, Богъ вѣсть.

И о семъ не донесть тебъ, Государь, не смъю. Также, какъ слышу ото всякихъ проъзжихъ людей, есть по Волгь, и по Тверцъ, и по Цнъ, и по Мстъ ръкамъ, довольно много растерянныхъ корабельныхъ лъсовъ и валяются при берегахъ, а чыхъ пріемовъ, его ль, Корсакова, или Розанова забору — не въдаю.

Да съ нимъ же, Государь, Корсаковымъ, отиущено 10 шлюпокъ 8-ми и 6-ти-весельныхъ, да девять ботовъ, длиною три по 36, три по 34, три по 32 фута, и отданы ему во всякой цѣлости, и за провозъ ему отданы и деньги. А десять ботовъ, длиною 46 фут., отданы Капитану-Поручику Фонвердингу, который, по указу Ваше-го Царскаго Величества, посланъ на Каспійское море.

Да ему жъ, Фонвердингу, сдъланъ изъ кабинетныхъ денегъ, отданъ большой ботъ, длиною 60 фут.

Да ему жъ отданы 2 шлюпкв, одна 8-ми, другая 6-ти-весельныя.

Да оный же Корсаковъ повезъ въ Адмиралтейство большихъ нумеровъ 539 бочекъ съ желѣзными (обручами?)

Ла по Вашему жъ, Царскаго Величества, указу, суда домшхоуты, да яхту, въ Казани мастеръ Гардлій, да тялочной мастеръ Потма, авлають и къ веснъ, начаюсь, быть готовымъ. Кому ихъ, Государь, весною укажеть принять и вести до С. Петербурга? Также, Государь, въ полной ли оснасткъ ихъ отпустить? — о семъ требую Вашего Царскаго Величества указу.

Декабря 30-го.

Въ прошломъ, Государь, 718-мъ году, Декабря 18 дня, въ Вашемъ, Царскаго Величества, указъ написано ко мив, послъднему рабу, чтобъ въ Казани мастеру Гардлію сдълать противъ чертежей, каковы ему даны, домшхоутъ: по большому 3, по малому 10, и чтобъ оныя суда сдъланы были и присланы въ С. Петербургъ, конечно къ 1720 году.

Изъ домшхоутовъ, Государь, мастеръ Гардлій сдёлалъ три по большому; дёлаетъ и нынё тялочный мастеръ Секи-Бонесъ-по-Погма; а поспёютъ ли къ веснё, или нётъ, сказываетъ, не знаетъ. Однако жъ, Государь, всемёрно его понуждаю, чтобъ поспёли у него домшхоуты къ отпуску къ веснё. И кому, Государь, ихъ отдать для отвозу въ С. Петербургъ изъ Казани, и оснащивать ли веревками? о томъ прошу у Вашего Царскаго Величества милостиваго указу.

Iюня 11-го.

По именному Вашего Царскаго Величества указу, вельно отправить нынь 500 книсовъ корабельных 80 и 70 ранговъ, ныньшнею весною на убылыя мъста, которыя взяты на достройку кораблей изъ поставки лъсовъ Бажанова. И о семъ, Государь, Господвну Корсакову я послъдній указъ Вашъ сказалъ, и оный Корсаковъ сказалъ, что такіе лъса принимать станетъ.

Въ письмѣ, Государь, нынѣ ко мнѣ, послѣднему, оть Сіятельнаго Генерала-Адмирала, Графа Федора Матвѣевича, писано, что присланныя мяса свиныя, которыя солены въ Казани, явились, по свидѣтельству мастерову въ С. Петербургѣ, будто негодны и солены солью неочвиценною; чего ради принуждены въ С. Петербургѣ пересаливать,

в чтобъ впредь на соленье соль вычищать и солить добрымъ мастерствомъ, въ каждый годъ по 7-ми тысячь пудъ.

И на сіе Вашему Царскому Величеству допоту: мясосольному мастеру, который въ Казани, Класъ-Геретсину, изо многихъ приказовъ соль Астраханская оказана, и опъ сказалъ, что съ пескомъ солить не годится. О чемъ Вашему Царскому Величеству и Генералу-Адмиралу письменное доносилъ, и отъ Его Адмиральскаго Превосходительства письменное повельніе получилъ, чтобъ мить оному мастеру сказать, чтобъ солилъ солью лучшею; и оный мясосольный мастеръ сказалъ, что лучше солить солью Пермскою, а разсолъ варить въ Астраханской соли и наливать въ разсолъ. И о семъ, Государь, я до Сіятельнаго Генерала-Адмирала писалъ и, по его присланному указу, вельно взять на соленье мясъ изъ Нажняго Пермской соли 15,000 пудъ; и оный мастеръ тъ мяса въ бочки солилъ Пермскою солью, а разсолъ варилъ изъ Астраханской соли, выбирая, которая лучше и чище.

И нынв, Государь, о семъ я, последній, масосольному мастеру говорилъ, для чего мяса въ соленьи явились худы, и онъ мит письменное въдъне подалъ, что въ С. Петербургъ мастеръ, который его соленья мяса свидетельствоваль, и то, де, онъ, мастеръ, облыгаетъ его напрасно, развъ, де, тъ онъ мяса, хотя его обругать, оказалъ, которыя онъ для пробы осолилъ бузуновъ, 19 бочекъ, что соль черна и съ пескомъ; и было бъ то извъстно и впредь, ежели однимъ бузуномъ солить, мяса всегда будуть таковы негодны и нечисты; а которыя Перискою солью солиль онъ мяса въ Казани, и тв самымъ мастерскимъ Голландскимъ усоломъ осолены. А на разсолъ свозили соль изо многихъ мёсть для свидётельства, и одну соль выбралъ изъ Самары, которая привезена, изъ тое соли вариль для наливанія въ бочки разсоль, и въ той отстанвалось въ подонкахъ много грязи, которая ни къ чему негодна. А что, де, написано, что въ С. Петербургъ принуждены мяса пересаливать, и такожде быть надобно; понеже, де, онъ и при пересылкъ въ Казань изъ С. Петербурга доносилъ Вашему Царскому Величеству, что которыя мяса отъ него присланы будутъ въ С. Петербургъ, то ихъ надобно пересаливать для того: въ зимв отъ стужи довольно соль не возметь, понеже въ избахъ тѣ мяса стоятъ въ бочкахъ не много и въ путь отпускаются. И письмомъ своимъ проситъ Вашего Царскаго Величества, который мастеръ его мастерство во всемъ облыгаетъ напрасно, и дъло его ставитъ худо, чтобъ его уволить отъ сего дъла.

Сей последній рабъ Твой прошу и доношу Вашему Царскому Величеству служить и работать и отправлять мяса со всёмъ сердцемъ радъ, только въ соленьё мясъ ничего не знаю, какъ быть мясамъ хорошимъ; и въ семъ опасаюсь Вашего Царскаго Величества гифву, чтобъ того за незнаемость мою на миё не взыскалъ.

Отъ Наума Синявина изъ Ревеля.

Iюня 11-го.

Вчеращняго числа прибыль сюда Голландскій гукоръ, который пошель отъ Амстердама 20-го Мая, и сказываль мив, что въ Амстердамь 12 кораблей готовять на море, а куда, не знаетъ. А сего Іконя 4 дня видвль онъ у Копенгагена, 13 кораблей Датскихъ лежать на рейдв, да одну шняву подлв Боргольма, а Шведскихъ кораблей на морв не видалъ. Взятой Шведскій корабль «Вахмейстеръ» стали чинить, а корабль «Рандольфъ» совсвит отділанъ.

Мая 15-го.

Доношу Вашену Величеству, сего Мая 14 дня, при Ревель, корабли въ команду свою принялъ, а именно: «Норумунтъ, Девонширъ, Егудилъ, Урилъ, Рафаилъ, Варахилъ,» и людьми оныхъ укомплектовалъ полнымъ числомъ, а «Салафилъ» введенъ въ гаванъ и разгруженъ совсъмъ, понеже поручикъ того корабля сказалъ, что очень течетъ, а капитанъ того корабля, Берингъ, въ Петербургъ. А корабль «Рандольфъ» совсъмъ разгруженъ, и мастеръ Девенпортъ объщалъ оные починить въ двъ недъли. А я сегодня въ путь свой пойду; вмъсто «Салафила» взялъ съ собою шияну «Наталію.»

Февраля 3-го.

Доношу Вашему Величеству: сего Феврали 2-го дня я прибылъ въ Гамбургъ и Капитана-Поручика Бенса видълъ. Корабль «Рандольфъ» лежить у Глюкстата, въ гавани, въ безопасномъ месте ото льду, а яхта и торишхоутъ лежатъ у Гамбурга; токмо я какъ отъ

онаго Капитана-Поручика Бенса слышаль, что оная яхта безь почини, конечно, на море итти не можеть; тако жъ отъ Господина Говерса. Однако жъ я самъ буду сего смотръть прилежно; что усмотрю худого, все то починю, безъ чего не можно ъхать на море.

Марта 18-го.

Доношу Вамъ, моему Государю: сего Марта 43-го дня, какъ я потхаль изъ Гамбурга на корабль въ Глюкстатъ, а протявъ города на рект лежалъ Ганбургскій конвой, воинской корабль, какъ я съ нимъ поровнялся, говорилъ ему: для чего онъ не отдастъ чести флагу Его Царскаго Величества? на что ничего отвътствія не получиль; и послаль на шлюпкъ Г. Колокольцова, велъль ему скавать тожъ: если онъ не будеть салютовать, то я по немъ буду стрелять ядрами. Противъ сего ему того корабля Капитанъ такъ сказалъ: «Я, де, Русскаго флага не знаю и салютовать николи не буду.» Потомъ я изъ трехъ пушекъ съ ядрани по его выипелу высгрълилъ и пошелъ въ путь свой. Вышепомянутой же Капитанъ прошлаго года шелъ отъ города Архангельскаго, а нашъ корабль лежаль пониже Глюкстата на ракъ, также ни какой чести пе отдалъ, и какъ посылали, то тако жъ отповедь учинелъ, что «Русскаго флага не знако.» И такъ здъсь насъ любятъ и почитаютъ, какъ за каналью. Жалко слышать, какъ наши люди зимою зимовали на яхть въ Гамбургь: до моего прітаду недели за две, одинъ купецъ нашихъ 2 солдатъ такъ билъ, и въ каналъ побросаль, и кричалъ предъ всемъ пародомъ, что вся Русская наша нація-каналія. Потомъ Колокольцовъ и Резидентъ нашъ просили на того мужика сатисуфикціи, такожде и на помянутаго Капитана, который кораблю нашему чести не отдалъ, токио нечего не получили. О встхъ ихъ обидахъ писать много. Дай Богъ инт самону видеть Царское Величество!

Марта 13-го.

Доношу Вашему Величеству: сего числа я изъ Гамбурга съ яхтою и торншхоутомъ пойду въ Глюкстатъ; а корабль лежитъ на якоръ поллъ Глюкстата во всякой готовности къ походу. Какъ прибуду туда, то, съ Бежіею помощію, съ первымъ добрымъ вътромъ дойду въ Нордвежію и тамъ увъдаю о цашемъ кораблі: «Армонтъ,»

также и о Готенбургской эшквадрь. О Англійском в и Голландском в конвов ко инта писал в Князь Борисъ Ивановичъ, что они не въдають еще, а здъсь чають, что и не булеть.

Изъ Копенгагена.

Апрвля 14-го.

Доношу Вашему Величеству: сего Апръля 12 числа, я, и «Рандольфъ,» съ кораблемъ изъ Копенгагена и съ торишхоутомъ и съ яхтою
прибылъ, и указъ Вашего Величества получилъ, чтобъ яхту вручитъ
Господвну послу, Князю Долгорукому, а торишхоутъ взять съ собою для того, что оная можетъ итти собою до Ревеля. Однако жъ
мы деранули сіе учинить—яхту взять съ собою, цонеже, какъ я ее
видъль въ пути отъ Гамбурга до Копенгагена, въ бейдевинтъ великимъ вътромъ, такъ и фордовинтъ изрядно игла, что всегда могла бънъ у корабля впереди и надъ вътромъ. Понеже я подъ оную
яхту въ Алтенъ поддълалъ киль отъ 18 дюймовъ толициною и отъ
нижняго баргоута по самой киль положилъ новой гють.

А торишхоутъ всегда тащиль, привязавъ къ кораблю, понеже оный такъ не можетъ итти, какъ корабль и яхта на великихъ валахъ. Однако жъ торишхоутъ беру съ собою, опасаясь оный оставить безъ указу Вашего Величества. Мы отсюда сего числа пойдемъ въ путь свой къ Ревелю, виъстъ съ Капитаномъ Блоріи (который, возвратясь на корабль «Армонтъ» изъ Венецін, идетъ назадъ въ Россію къ Ревелю).

Мая 26-го.

Донопу Вашему Величеству: сего Мая противь 24 числа, вы полночь увильли мы три судна, илущихь оты насъ къ W между Озеля и Готланда, за которыми, сдълавъ сигналъ моей эшквадры, распустя всв парусы, пошель въ началь въ З-мъ часу, какъ сталъ свъть, осмотръли, что 2 корабля и одинъ брегантинъ, до котораго въ началь 5 часа своимъ кораблемъ и другой при мнъ «Левонширъ» дошли въ пушечную стръльбу подъ Шведскихъ флагами; потомъ выпалилъ еще изъ пушки, тогда Шведской командорской бредевымпелъ и флаги свои подняли; тогда я Шведскій флагъ спустилъ и поднялъ бредевымиелъ и флагъ Вашего Величества. Съ Божіею помощію противъ командорскаго корабля, поднявъ красный: олагь и стали стрълять и были другь противъ друга отъ 5-го часа даже до 9-го, отъ котораго я получиль, что штаги и марсели сбиль у меня долой. И для того командорской вымпель взяль у меня, а задній Шведскій фрегать нашель на меня; тогда я сталь противь его носу бокомъ и со всего исподняго дека запалилъ картечами, который тотчасъ спустиль свой флагь, также и брегантинь, а командорь Шведскій разставиль всь свои парусы и пошель на утекъ. Я сдьлалъ сигналъ Архангелогородскимъ кораблямъ, чтобъ за нимъ гнали и онаго абордировали; а я, исправясь своимъ корабленъ и шиявой «Натиліей», и пошель за ними. Господина Зотова оставиль для взятаго фрегата и брегантина. Въ началъ 12 часу Капитанъ Шепизовъ и Лелинъ командорской кораб в догнали и у оного стенги сбили, который также флагь спустиль. Сіе все Божіею понощію и Вашего Величества, моего Всемилостивъйшаго Государя, счастіемъ сдівлано, безъ великой утраты людей Вашего Величества. А для подляннаго извъстія, что ділается въ Швеціи, послаль Капитана командорского корабля до Вашего Величества. При семъ предлагаю реестръ взятымъ кораблямъ, также оберъ и унтеръ-офицерамъ, матрозамъ и солдатамъ.

Я иду со всею своею эшквадрою и взятыми Шведскимин кораблями къ Ревелю; понеже многіе корабли требують починки, какъстенговъ, такъ парусовъ и веревокъ.

Реестръ взятымъ кораблямъ:

Командорской корабль «Вахмейстеръ» 52 пушки.
Въ исподнемъ декв
Фрегатъ Карлъ-скрона «Вапанъ» 34 пушки:
Въ исподнемъ декъ
На верху 3 { Фунтовы.
Дев жедныя (1)
Брегантинъ «Беркъ-Гардусъ» 12 пушекъ: 4-хъ и 3-хъ фунтовыя
На вышеномянутыхъ корабляхъ оберъ-офицеровъ:
1 Капитанъ-командоръ.

- 2 Кацитана.
- 1 Сухопутный Капитанъ.
- 1 Капитанъ-Поручикъ.
- 4 Поручика.
- 2 Прапорщика отъ солдать.

И	того	оберъ-офицеровъ	11.
---	------	-----------------	-----

Унтеръ-офицеровъ.		41.
•	A	

бляхъ оберъ и унтеръ-офицеровъ, матрозовъ и солдатъ 387.

Отъ Шаутбенахта Сиверса.

. Августа 31-го.

Сего числа прибыль сюда бывшій въ службів Вашего Величества Капитанъ-Поручикъ Остенсень, который, за противною погодою, оставиль судно свое въ Рогервикт и прітхаль сухинь путень въ Ревель, а съ нинъ человікъ Посла Вашего Величества, Князь Василья Лукича Долгорукова, которыхъ я до Вашего Величества послаль сухинъ путенъ, дабы нижайше репортовали объ своей коммиссіи. Понеже человікъ Князь Василья Лукича письмо, которое онъ имісль до Вашего Величества, на морів бросиль, когда близь Ламеландта увиділи Піведское судно.

Они жъ меня репортовать, когда они повхали, сего Августа 15, изъ Копенгагена, прибыли еще 7 кораблей Англійскихъ, и вивсть съ прежними потхали въ Балтійское море, и что оные намърены зимовать въ Карлскронъ.

Съ кораблями: «Александромъ, Москвою, Нептуномъ, Ингерманландіею, Ревелемъ, Екатериною Шлютенбургомъ и Мальбургомъ,» стою подъ Наргинымъ, дожидая указу Вашего Величества. А прочіе корабля введены въ гавань.

Сентабря 14-го.

По указу Вашего Величества, сего Сентября 11 дня, въ 3 часу по полудни, побхалъ я съ осмью кораблями отъ Наргина, и сего числа со всёми благополучно при Кронилоте на якоряхъ сталъ.

О введеніи кораблей въ гавань буду ожидать указу Вашего Величества.

Изъ восьми кораблей, 4 надлежитъ киловать, а именно «Ингерманландъ, Александръ, Москву и Екитерину.»

Сентября 19-го.

Вашего Величества указъ, писанный изъ С. Петербурга, сего Сенлября 16 дня, я получиль 17, и по опому корабля: «Александръ, Москва, Екатерина,» въ гавань ввести велълъ. Того ради послъ выгрузки пороху вчеранняго числа пушки свои чистили, а корабль »Александръ» въ гавани, также и «Москва.»

Сего утра, въ 5 часу по полуночи, Вашего Величества указъ, писанный изъ С.-Петербурга, сего жъ Сентибря 18 дня, о введении кораблей въ гавань, и противъ онаго, сколь скоро разсвънеть, что можно черезъ сигналъ дъйствовать.

Августа 23-го.

Сегоднишнаго числа съ флотомъ Вашего Величество, какъ поровнялся прогивъ Рогервика, встрътилъ меня Поручикъ, Графъ Николай Головинъ, на гукоръ, имъючи свой путь изъ Ревеля для исканія флота. А какъ съ вечера при Ревель сталъ на якоръ, и онъ Поручикъ репортовалъ, что онъ посладъ до Вашего Величества Мичмана Ржевскаго съ нужнымъ письмомъ, а сказалъ, яко бы онъ оставилъ Англійскій флотъ 12 кораблей лимъйныхъ, 1 фрегатъ, 1 брандеръ, идучи промежду Кюнъ-бухтъ и Мену-дакосту, у Баргольма, за 6 миль видълъ 12 кораблей подъ Шведскими флагами. Того ради онаго Поручика до Вашего Величества нослалъ на гукоръ, понеже имъетъ Вашему Величеству нижайше репортовать о своей коммиссіи, и сію въдомость на почтъ отправилъ

На крейсъ послаль корабли «Варахиль, Британію и Инспераццъ; а Капитана-командора Гофта оставиль съ 5 кораблями, прошедши 2 мили отъ Дагерорта, для провожанія персонъ, понеже оныя остались.

Завтрашняго для буду держать комсиліумъ, и мино съ лучшими кораблями, которые не требують великой починки, стоять подла Наргина до Всямилостивъйшаго Вашего Величества указу, для

чётних вопренкторовъ. Помянутый Поручикъ еще сказаль, что подлинный мирт сдёланъ промежъ Англіею и Швецією въ такихъ кондиціяхъ, что уступаетъ Швеція Бременъ и Верденъ Куромрсту Гановерскому за милліонъ, и что потомъ старый трактатъ промежъ Англіею и Швецією подтвержденъ. И слухъ такой въ Копенгагент былъ, что Адмиралъ Норесъ дожидается къ себв Вице-Адмирала Бълаго флота съ 6 кораблями и съ 2 бомбардирскими.

Сентября 11-го.

Ваннего Величества Всемилостивъйшій указъ, писанный изъ С. Петербурга сего мъсяца 8 числа, я получилъ сего дня поутру, по которому разсудили, что отъ сего мъста подниматься сегодня, понеже погода ясная Сей именный указъ, въ пакетъ, изъ Ревельской гавани во флотъ, лежащій на якоръ между Наргина и Вульфа, отвозилъ на шлюпкъ корабля «Лондона» гардемаринъ. Корабль нашъ «Лондонъ «въ гавани изготовленъ былъ къ валкъ его. Я будучи, Капитанъ-командору Гофту при Ревелъ команду приказалъ. Впрочемъ, пребываю во всеглубочайшей покорности.

Августа 21-го.

Прошлой нощи всепокорнъйше доносиль я, нажайшій, Вашему Парскому Пресвытному Величеству, о прибыти Поручика, Графа Годовина, который въдомость привезь, что 15 дня сего Августа онъ между Кюпе-бултовъ в островомъ Меномъ на парусахъ оставилъ Англійской флотъ, состоящій въ 12 корабляхъ линейныхъ, 1 фрегать, да бранцеръ; потомъ 16-го дня, 6 миль отъ Борнгольма, 12 кораблей полъ Шведскими флагами видълъ, отъ которыхъ нъкоторые и за нямъ въ погон в будучи, изъ пушекъ палили, однако жъ догнать не могли. При Англійской эскадрів тожь было еще 5 кораблей военныхъ Датскихъ; а какъ слышно, оные пойдутъ до Борнгольма для обсерваціи. И сказывають, конечно, миръ между Англією и Швеціею учиненъ такимъ образомъ, что государство Швейское Курфисту Ганноверскому Бременъ да Верденъ за милліонъ ефинковъ уступило; да еще жъ прежије трактаты нежду Англіею и Швещею полновить въ прежней силь. Хотя я, нижайшій, помянутаго Поручика изъ порта до Вашего Царскаго Пресветлаго Величества отправиль, и сей нощи нарочнаго отправиль, однако жъ я, по должности

своей, не могъ оставить для увъдомленія чрезъ почту Вашему Царскому Пресвітлому Величеству. И я нынішняго дня съ господиномъ Генераломъ-Маіоромъ Фонделдинымъ Контръ-Адмираломъ Гордономъ, Брегадиромъ Лефорб (асомъ, совіть нивли, что ділать въ нынішнемъ случай: присудили корабли, которые починить надобно, въ гавань ввесть и которые негодные въ ходу парусномъ, а съ кораблями «Ингермаландіею, Александромъ, Нептуномъ, Ревелемъ, Екатериною, Москвою, Шлютелбургомъ и Мальбургомъ» стоять у Наргина, ежели случится, что оный флотъ подходить будетъ, дабы можно отойди въ Кроншлотъ, когда прежде отъ Вашего Царскаго Величества указу не получить. Понеже еще время не миновало, то можно свободно больше корабли починивать, у которыхъ починка небольшая, и управлять безъ потерянія времени будемъ.

Сего числа прибыль сюда флюить и за матеріалами шкипоръ сказаль, что онъ въ 4 день изъ Гелзеньера пошель и при Борн-гольм видъть Датской гукоръ, а у Дагерорта фрегать шняву, не въдая котораго государства; тако жъ сказаль, что Англійскій флоть до прівзду его въ Варяжское море отправился.

Mas 17-ro.

Противъ указу Вашего Величества офицеры и люди на кораблѣ «Ангутъ» въ работу опредълены.

На оный корабль мачты и буксприть поставлены в нъкоторая часть вантъ положена, баласту близъ половины накладено и руль навъщенъ.

И ко изготовлению въ скорыхъ числахъ со всеми силами трудаться буду.

Сейчасъ прибылъ корабль «Армонть,» съ яхтою и торншхоутомъ, также и Голландскій флюить. Съ чёмъ я Вашему Величеству нижай—ше поздравляю.

Отъ капитана Фонвердена.

Марта 17-го.

Всеуниженно рапортую Вашему Царскому Величеству, что я со всею своею командою, благодаря Бога, щасливо въ Казань прибылъ сего 16 числа.

И нашель зайсь боть длиною 46 футовь, который инв годень на Каспійскомъ морв. Да еще же двлаю боть длиною въ 60 футовь съ факть-деками, а больше судовь не требую, только одну или 2 тил-ки подъ провіанть, подводу, которыхъ здёсь довольно, и готовы; такожде 2 шестивесельныя шлюпки.

А съ моей стороны остановки никакой не будеть, чтобъ мив Вашего Величества указовъ не обсервовать. И надъюсь, когда Всемогущій Богь не продолжить время, то отсель отправлюся съ первою оказіею на море, когда скроется.

Также всеуниженно прошу, чтобъ Вашего раба въ такой даль-

Всеуниженно прошу, чтобъ Ваше Величество не воспріяли ги вно что я, подданный рабъ вашъ, обо всемъ рапортую и напредки, что влась далается.

Октября 17-го.

Доношу Вашему Величеству, что я, нижайшій рабь, по указу Вашего Величества, нынешинго лета плаваль на Каспійскомъ море на трехъ малыхъ шиявахъ, отъ Астрахани подлъ Персидскаго берега, до устья Куры раки, которому берегу, островамъ и ракамъ карту до Вашего Величества при семъ доношении посылаю. Который береть отъ Терека и до Куры вездв чисть и неотывлъ, не такъ, какъ Вашему Величеству доносили И вездів можно полугалеры и иныя какія мілкія плоскодонныя суды на берегь вытаскивать; и якорныя мъста вездъ, однако не закрытыя съ моря, кромъ 2 хорошихъ гаваней, а именно, въ Апшаронв и въ Бакв. Дербенъ городъ, кажется, хорошъ, отъ котораго до низовой по берегу жилье и лъсно и многими фрукты изобиленъ. Низовая пристань весьма открыта, какъ ясно въ картћ Ваше Величество увидъть изволишь. Отъ низовой до Апшарони берегъ приглубъ и якорныя маста. А въ Апшаронъ гаванъ хороша и въ колодезяхъ вода пресная. Однако мало подле берега, не что даль въ деревняхъ, которыя отъ берега близко, изъ которыхъ крестьяне ихъ ко мив пріважали, ради продажи живности и фруктовъ. Отъ Апшарони до Баки мелкими и большими судами ходить возможно. Бака городъ каменный и строенья не худаго, тавань очень хорошая про всякія суда и ото всяких в втровъ, въ

которой я лавироваль 3 дня и подходиль близко города, около подуверсты, где глубина 4 сажени, и отъ нихъ людей никого не видаль. Отъ вышеобъявленной гавани къ Курв наблаль 4 острова, безлесные и безводные, только кругомъ якорныя места везде. Оттула фхать подле берега ради тишины; стали на якорь разстояніемъ въ верстъ, и послалъ лодку къ берегу, глъ сыскали первую съверную протоку устья Куры ръки, о которой здешніе лоцианы не знали. Потомъ побхалъ я въ устье на берегъ, на которомъ меня встрътили 5 человъкъ солдатъ Персидскихъ и спрашивали меня, за чёмъ я пріёхаль? на что я ответствоваль. «Ради пресной воды и дровъ.» И отъёхали безъ всякихъ разговоровъ, понеже переводчика со мною не случилось. На другой день поутру послалъ бочки для воды и самъ съ моими офицерами изъ 24 человекъ, где прежніе солдаты пять человікъ вні объявились, что ихъ 2 Еспаши или Капитаны желаютъ меня видъть, которыхъ я ждалъ до 10-го часа поутру. Потомъ оные, прибхавъ съ тремя знамены в многолюдво, спрашивали меня о причинъ моего прітада, на что я отвътствовалъ: «Ради воды преспой и дровъ;» — чему они удивлялись, и сказали чрезъ переводчика, что, де, здёшнее устье не токио вы. иностранные, но и наши мало выбажають, что я призналь знатное діло деревни ихъ по той протокі, понеже около устья пшена много стяно, — и объявили мив, чтобъ, нимало не итыкая, събхалъ отъ того устья прочь въ другое нижнее устье, гдв котя неделю быть вельли. И тако дружескимъ образомъ съ ними рассталися, и якорь поднявъ, пошелъ въ другое устье. Противъ устья Куры раки къ морю отмълы, и отъ мъла земля мягка; илъ; воды 3 фута; мель узкая, сажень 20. О чемъ пространнъе донесетъ Вашему Величеству вручитель сего, Поручикъ Соймановъ. Раки, кромъ устьевъ, глубоки и неузки. По одной взялъ я въ верхъ верстъ съ 7. по которой жилья никакого не набхаль; и оттуда, ради поздняго времени, а больше за ветхостію судовъ, возвратился и щастанво 9 сего Октября въ Астрахань прівкаль. Въ предбудущій годъ равно, какъ возможно суда починивъ, побду достальное до Астрабата описывать по инструкціямъ Вашего Величества. При семъ дерзнулъ принять смелость проздравствовать Вашему Величеству о полученной викторіи надъ Шведскими кораблями, которую услышаль отъ Персидскаго народа на Каспійскомъ морв.

Отъ Ленерала-Адмирала, Графа Апраксина. Іюня 15-го.

Всемилостивъйшее письмо, съ приложеннымъ письмомъ же къ Генералу-Маіору Ягушинскому, чрезъ присланнаго шкипера Золотова, сохранно получилъ и того жъ числа отправилъ на пілюпкъ къ Ангуту, гд'є обрѣтаетом Генералъ Князь Голицынъ, и писалъ, чтобъ придавъ добраго лицияна, отправилъ на Аландъ до вышепомянутаго Тенерала-Маіора. О себѣ доносимъ: сего числа, 5 часовъ по полупочи, прибыли въ Пелкенскіе острова, а брандеры и прамъ оставили подъ командою Бригадира Левашова, и при немъ 12 галеръ, у Песочнаго острова, и велѣли итти за ними съ поспѣшеніемъ. А другой прамъ донынѣ съ нами не случился, и уповаемъ, что оный отъ Котлина пошелъ за флотомъ. Мы сего числа поѣдемъ къ Ельзень-Форсу и будемъ Ваше Величесгво ожидать при Ангутѣ.

Іюня 19-го.

Вашему Величеству доношу: вчерашняго числа съ галернымъ флотомъ прибыли въ урочище Ланцортъ (которое значитъ и на карть), Божіею милостію, въ добромъ счастій, взяли 2 Голландскія судна, одинъ малой фрегатъ, а другой галкотъ, идущіе изъ Кенигсберга съ рожью и ячменемъ и насколько гороха, который приказаль разобрать на галеры, понеже провіанту имбемъ только до 15 дня Августа. Нын-в надвенся содержаться по Сентябрь. Завтра, Государь, ежели дасть Богь добрую погоду или тихо, повдемь къ Сутортельту и будемъ исполнять по указу. А сей день умедлиль акти расделенія ржи на галеры. На ваятомъ, Государь, фрегать, нагрузи жельзонь, отвравиль отсель Поручика Черевина и при немь однив калкотъ, и надвенся съ Божіею помощію, ежели не будетъ какого въдержанія отъ погодъ, или отъ непріятеля, исполинть до указнего числа. О дъйствахъ здъщнихъ, какое непріятель пріемлеть отынасъ раззореніе, донесеть Вашему Величеству сей доноситель. По въдомостямъ отъ взятыхъ языковъ, что во всей Швеціи разглашено, будто идеть къ нимъ въ сикурсъ флотъ Англійскій въ 20 или въ 19 корабляхъ. А шкиперъ одинъ сказалъ, что виделъ самъ при Копенгагень, будто 11 кораблей, и видыль Капитана Вилбоу противъ Готланда, туда идущаго; и еще сказаль, будто прейсують между

Готланда и Шведскихъ шхеръ 3 Шведскіе корабля одинъ въ 50 п., аругой въ 30 п., а третій малый.

4-го Августа.

Доношу Вашему Величеству, что мы, при помощи Божісй, отъ Нордкопинга, вчеращняго числа, 9 часовъ по полуночи, возвратились, и сего 8 часовъ по полудни прибыли къ урочищу Ланцорту, во всякомъ благополучіи; и отсюда отправилъ къ Вашему Величеству взятой призъ Любской флюйтъ, именуемый Бокъ, съ Капитаномъ-Поручикомъ Пицыде, на которомъ грузу жельзо, гвоздье и мъдъ. А мы завтра, ежели дастъ Богъ способный вътръ, пойдемъ въ надлежащій намъ путь.

Іюня 21-го.

Вашему Величеству вшепокорно доношу: съ галерною эшквадрою мы прабыли къ Ангуту вчерашняго числа, 11-ть часовъ по полуночи, во всякомъ благополучіи, гдѣ обрѣли господина Генерала Князя Голицына съ 5 галерами, и здѣсь будемъ ожидать прибытія Вашего Величества. Прамы и брандеры къ намъ еще не прибыли, понеже вѣтры стоятъ все противные.

Октября 11-го.

По указу Вашего Величества, съ корабельнымъ мастеромъ, Наемъ, говорилъ довольно и милость Вашего Величества къ прежнему по 400 р. на годъ ему объявилъ, пріемлеть не съ охотою и говорилъ, что будетъ писать къ своимъ върнымъ въ Англію, чтобъ подлинно отписали, какой Королевской указъ генеральный сдълапъ и Парламентомъ утвержденъ ли, и когда получитъ, Вашему Величеству довесетъ, и тогда мъры свои воспріиметъ, и до тъхъ мъстъ въ службъ будетъ, и какъ можно видъть, что былъ не безъ такого миънія, накъ Ваше Величество изволили мыслигь; точію нынѣ прошло.

Августа 5-го.

Вашему Величеству доношу: Подпоручивъ Черевинъ вчерашняго числа при урочищъ Ланцортъ до насъ прибылъ и указы Вашего

Величества сохранию получили и всепокорно доносимъ: мы, при помощи Божіей, отъ Нордкопинга поворотились третьяго дни. Нынъ обратавися въ пути между Ланцорта и Стекгольма, и сего числа случились съ Бригадировъ Левашевывъ. Что жъ Ваше Величествіе изволили намъ повельть, и прислать нъсколько бомбь для большаго разворенія непріятельских заводовь, и ежели мы тв заводы миновали, дабы для того поворотить знатныя партіи, — на которое Ваше изволение рабски доносимъ: мъдные заводы при Нордкопингъ и два завода жъ желевные, не доходя Нордкопинга, одни за 6, а другіе за 3 мили, раззорили и сожгли безъ осгатку. А миновъ на тых заводах ни каких не было, понеже опые заводы были устроены для работъ; а руды какъ медныя, такъ и железныя, привозили изъ дальнихъ мъстъ, о чемъ изволишь извъститься изъ разспросныхъ річей, которые есть при насъ, взятыхъ лоциановъ. И партію малую послать не безъ опасности, разві изволншь послать часть не малую; понеже, какъ мы при томъ месте были, въ то время намъ показывались отъ кавалеръ-шквадроновъ болве 20, а именно, 2 полка, при которыхъ два брата Полковника Белки, и съ оными жъ число немалое вооруженныхъ мужиковъ. А медные жъ, Государь, заводы, которые сначала раззорили, къ тъмъ нынъ ндемъ и, дошедъ, осмотримъ и, по указу Вашего Величества, втрно исполнимъ. И потомъ будемъ следовать до некоторыхъ острововъ, о которыхъ лоцианъ показуетъ, что на оныхъ есть и всколько виатныхъ шляхетныхъ домовъ, и раззоря оные, между сихъ мъстъ, на сіе наше доношеніе, будемь ожидать Вашего Величества указу.

Августа 6-го.

Вашего Величества указъ, отъ 28 прошедшаго Іюля писанный, чрезъ Капитана гвардіи Бредихина получили во всякой цѣлости, и по оному между Лапцорта и Долара въ шерахъ содержать себя до указу Вашего Величества будемъ. О здѣшнихъ дѣйствілхъ, хотя Вашеву Величеству предъ симъ доносилъ, однако жъ и нынѣ доношу, что мы, при помощи Божіей, доходили до Нордкопипга и отсюда поворотились третьято дня во всякомъ благополучіи. Нынѣ обрѣтаемся въ пути, не дошедъ Стекгольма 9 миль. Непріятель какое отъ насъ принялъ и нынѣ пріемлетъ раззореніе, о томъ нынѣ заподлинно донести не могу, токмо вкратцѣ истину доносимъ. По нашему мнѣнію, однахъ надяхетмыхъ замковъ, палатъ, мызъ и деретиему мнѣнію, однахъ надяхетмыхъ замковъ, палатъ, мызъ и дерет

вень будеть не на одинъ милліонъ; містечки Нердкопинть, Непопинть, Содертелге, Троса, также двои мідныхъ заводовь и міеколько желізныхъ, безъ остатку раззорены и сожжены. Притомъ
рабски у Вашего Величества прошу: наволите повельть прислать къ
намъ нісколько штурмановъ, понеже Ваше Величествіе наволили
повельть, чтобъ взятые приназы отпускать къ Ревелю; а мы нынів
при себь вибемъ два судна съ солые, одинъ изъ Португаліи, друтой изъ Амстердама. Точію омыхъ, также и впредь ежоли такія жъ
суда взяты будуть, отпускать не съ кімъ; а анкипорамъ повірнть
въ томъ не можно, для того, что мы галеры нагрузили рожью и
порохомъ, нибя опасность, ежели камнанія продолжится, дабы тімъ
ногли себя чрезъ оное вреня содержать.

Іюля 12-го.

По указу Вашего Величества, мы съ Божіею помощію, черезъ Алантъ-гафъ до урочища Капель-шхеръ, сего місяца 11 числа, 4 часа по полудни, съ немалымъ трудомъ дошли, и тутъ ночевали для отправленія Генерала-Маіора Лесси въ пордную сторону и другихъ расположеній и отсталыхъ галеръ. Сіе місто огъ Стокгольма почитаютъ 10 миль. Непріятельскій караулъ присмотрілъ съ маяка, который стоитъ на острову Блоковъ-шхеру, въ 10 часу по полуночи, и началъ стрілять изъ пушекъ, на приміръ, пушка за пушкою получетверти часа, по которой стрільбі зачали зажигать маяки. А оный на малой шнявь біжаль къ Стокгольму.

При приходѣ нашемъ встрѣтился съ нами Шведскій гальотъ, идущій изъ Стокгольма къ Министрамъ на конгрессъ Аландскій, съ провизіею и людьми къ Бригадиру Коету изъ Адмиралтейства подъстарымъ пасомъ, который мы послали до господъ Министровъ Коллегіи Иностранной. Изволите приказать прислать указъ впредь также, ежели булутъ, пропускать ли; а сей отпустили до нашихъ крейсеровъ, подъ конвоемъ Поручика Черевина. При семъ просимъ шилости, ежели пришелъ Бригадиръ Левашовъ, извольте его прислать къ намъ немедленно; помеже командировано отъ насъ съ носманть къ намъ немедленно; помеже командировано отъ насъ съ носманть къ намъ немедленно; помеже командировано отъ насъ съ носманть къ намъ немедленно; помеже командировано отъ насъ съ носманть къ намъ немедленно; помеже командировано отъ насъ съ носманть въдомости в при галеръ жъ были командированы для буксиру къ брандеру 3 галеры, подъ командово маюра коха, о которыхъ доньнъ въдомости не имъемъ; ла по

въдомости Генерала-Маіора Лесси, осталась одна галера полку Воронежскаго. Изволите, по высокой своей милости, приказать къ нашъ отписать, оныя къ нашъ пошли ль, и буде не пошли, изволите ль ошыя къ нашъ выслать, или тамо изволите удержать, чтобъ мы могли въдать? Мы намърены сего числа маршировать къ Стокгольму, за 7 миль до урочища Доларъ-острова, и будемъ смотръть первыя непріятельскія кріпости, и потомъ будемъ иміть совіть генеральный, какимъ образомъ производить воинскія операціи.

I ro a a 18-ro.

Аоношу Вашему Величеству: у насъ Божіею помощію донын' всинскія действія обращались во реяконъ благонолучін и щелости, и въ бытность нашу при Капель-шеръ у острова Долара; получа знатныхъ языковъ, пошли въ путь свой и сочли у непріятеля одни и диые заводы и итсколько знатныхъ мызъ и деревень, да одинъ Любской ◆лейтъ, который шелъ къ Стокгольму съ желѣзомъ (которое вынято все на галеры, и ныпъ мы обрътаемся при урочщив Рунем, отъ Доларъ-острова въ 3 миляхъ, где получили взять Прейсъ-Голландской флейтъ, именуемый Елисаветъ-Екатерина, который имълъ путь свой въ Стокгольмъ съ товаромъ контрабанднымъ, а именно: по коносаментамъ является соли 120 ластовъ, также и насколько бочекъ вина, изъ котораго мы выняли соли на 9 партикулярныхъ эскадръ по 10 кулей, съ достальныхъ товары, придавъ на оный своихъ людей и изъ морскихъ знающаго комита, Дмитрія Драко. отпустили къ Аланду. Буде же тамо никто нашихъ не обрътается, вельян итти къ Елсинъ-форсу, нав къ Ревелю, куда способиће будетъ. А сего числа пам'трены вы итти, ежели Богъ Всевышній допустить, къ мъстечку Содертелге.

I to a a 30-ro.

Вашего Величества всемилостивъйшее письмо, отъ 17 Іюня писанное, чрезъ Капитана-Командора Демьянова, получили вчераминято числа во всякой целости, по которому исполнять будемъ. При томъ Вашему Величеству всепокорно доносимъ, что мы, за помощію Божіею, воинскія действія провождаемъ до сего числа во всякомъ благополучія, и нына обратаемся въ Нордкопингъ. Непріятелю сколько какого раззоренія до сего числа учинено, подлинию донесть не могу; понеже еще обстоятельной відомости не взяль, и чаю, что будеть на много милліоновь. Кромі Королевскихь містечекь, многіє шляхетные каменные замки и мызы съ каменнымь и деревяннымь строеніемъ преведикія раззорены и созжены.

Бригадиру Левашову, до возвращенія нашего, велёли мы съ командою его быть при урочищів Ланцортъ и тамо предстерегать торговыхъ судовъ, которые будутъ слёдовать въ Стокгольмъ и изъ онаго; понеже оныя ходятъ мимо того урочища. И ежели какія суда Поручикъ, чтобъ при способной погодѣ отпускалъ къ Аландту; буде же, за противными вѣтры или другими какими препятіями, отпускать опасно, оныя имълъ бы при себѣ до нашего возвращенія. Тако жъ послана отъ насъ къ нему инструкція, чтобъ близъ себя имълъ партіи.

Мы намерены въ Нордкопинте несколько дней побыть и посылать впередъ и въ землю, и управясь, ежели дастъ Богъ щастливый путь, пойдемъ къ Аландту, и, гле можемъ, въ пути будемъ еще непріятеля посещать. Взятые, Государь, языки сказываютъ, всеконечно непріятель боле 17 тысячь при Стокгольм в не иметъ; однако жъ безъ точнаго указу азартовать себя не будемъ, и предается сіе высокому Вашего Величества разсужденію, а выбраться всёмъ корпусомъ можно за полчетверти мили.

Меноріалы.

Въ службъ обрътаются со стороны противной: морскихъ офицеровъ Капитанъ Денъ, Капитанъ Шапиза, Капитанъ-Поручикъ Армитажъ, Капитанъ Поручикъ Вилярсъ. О Шведскихъ штурманахъ и лоцманахъ, которые приняты со взятыхъ кораблей въ службу, какъ содержать и на какомъ трактаментъ?

Пишетъ Генералъ Князь Голицынъ: ежели Алантъ-гафъ замерзнетъ, Стокгольмскую сторону, также и Звазнаумскую сторону партіи посылать ли?

Пишетъ Генералъ-Мајоръ Князь Голицынъ: раціоны на гвардію, которымъ быть въ Ревель и въ Перновскомъ увздв, откуда брать?

Когда прибудутъ полки изъ Лифляндіи, долго ль инъ въ Ревель быть, и у галеръ изъ нихъ оставлять ли, или тъ ихъ гелеры отлать подъ караулъ Ревельскимъ полкамъ?

Чтобъ удовольствовать Ревельскій магазинъ провіантомъ.

Пишетъ изъ Гданска Капитанъ Вилбоа, проситъ, чтобъ прислать къ нимъ 2 гукора и 1 ботъ и 3 большихъ, также 3 шлюбки; понеже въ пути всѣ шлюбки пропали и спасти было оныхъ невозможно.

Провіанта у нихъ на всёхъ судахъ будетъ только на мёсяцъ. Впредь откуда повелёно будетъ онымъ провіантомъ довольствоваться?

Пишетъ Капитанъ Транъ: ластовыя большія суда для посылки въ Ригу совсёмъ изготовлены.

Пишетъ Генералъ Князь Голицынъ: галерамъ, кои дёлаются въ Выборгв 10, ежели быть въ томъ числѣ, подъ 30,000 человѣкъ суловъ будетъ довольно. А ежели оныя галеры сверхъ того булутъ, чтобъ его увѣдомить.

Указъ Капитану Науму Сенявину.

Генваря 6-го.

- 1. Тахать тебт въ Гамбургъ какъ возможно скоро, и прітхавъ, принять тебт корабль «Рапдольфъ» со встии офицерами и людьми, на немъ обртающимися, въ свою команду, и тотъ къ командующему нышт тти кораблемъ, Капитану-Поручику Бенсу, указъ посланъ, дабы онъ былъ въ вашей командт. Также въ деньгахъ, которыя ему даны на расходъ изъ Ревеля, также кои онъ взялъ у купца Говерса, его сочтите.
- 2. И по принятіи у него, Бенса, команды, поставить тотъ корабль на рѣк ті Эльб ті, въ безопасномъ мѣст ті близь Глюкштата, или гд ті ва способн ті разсудищь, особливо въ такомъ мѣст ті, гд ті бы выгодн ті было людямъ. Между ті ті же освид тельствуя о худыхъ поступкахъ его, Бенсовыхъ, ему указу не исправилъ, и о томъ къ намъ пиши.
- 3. Между тъмъ же, пока тамъ будень, имъть тебъ стараніе о яхтъ (которая подарена отъ короля Прусскаго), дабы ее починить и какъ вычинена будетъ, то старайся, дабы вамъ на весну, какъ возможно скоръе, съ кораблемъ своимъ и съ помянутою яхтою съ торнишхоутомъ курсъ свой взять къ Регелю. А лучше, для безопасности отъ Готенбургской непріятельской эшквалръ, курсъ свой вамъ взять въ то время, когда на Нордзеи Датскіе войнскіе

корабли, или Англійской и Голландской конвоєры, или какъ ихъ крейсеры напередъ выйдуть, дабы ванъ подъ ихъ запрытіемъ безопаснѣе было пройти. Что чините по своему разсужденію, усматривая по тамощнимъ конъюнктурамъ.

4. Что потребно будетъ денегъ на исправление корабля и на починку яхты, также и на покупку провіанта и провизіи, какъ для тамошняго пропитанія людямъ, такъ и для пути назадъ, и оныя требовать отъ купца Говерса, о чемъ къ нему писано.

Генваря 6-го.

Благородиый господинъ Капитанъ-Поручикъ Бенсъ!

Отправленъ отсюда въ Гамбургъ Господинъ Капитанъ, Наумъ Синявинъ, которому повелено принять отъ васъ корабль, надъ которымъ вы имете команду, и когда прибудетъ, извольте корабль со всеми морскими служителями ему поручить, и будьте ему во всемъ послупны!

Того жъ числа.

Почтенный Господинъ Говерсъ!

Именнымъ Царскаго Величества повельніемъ отправленъ отсюда въ Гамбургъ Господинъ Капитанъ Наумъ Сенявинъ, для принятія тамио отъ Капитана-Поручика Бенса корабля «Рандольфа» и яхты и торишхоута; и когда онъ прибудетъ и будетъ требовать отъ васъ на дачу морскимъ служителямъ, извольте отдавать ему на счетъ Адивралтейской, что потребно, съ роспискою, что надобно къ починкъ яхты, на покупку какихъ припасовъ, также и на провизію людямъ. О томъ ему данъ Его Царскаго Величества указъ особливый.

Отъ Александра Апраксина.

Мая 14-го.

Вашего Царскаго Величества указъ чрезъ деньщика Орлова, отъ 22 сего Марта, и получилъ 24 дня, по полудни, въ 5 часу, на который Вашему Величеству всепокорнъйше доношу. О которомъ писалъ я до Господина Генерала-Адмирала, шкипора, Мартына Летора,

который щель отъ Стокгольма на Голландскомъ чалноть «Ротердашь,» отправиль до Вашего Величества съ деньщикомъ Орловымъ сего числа. 18 прейсовъ, какъ могу, отправлю безъ потерянія времени, и для конвою оныхъ отправится Поручикъ Башиловъ на гукорь «Ласорсорь», который прибылъ сюда сего числа отъ Березовыхъ острововъ. Только 2 прейса, Пинусъ и Іоаніесъ, флейтъ Удигентъ, останутся здісь въ гавани, понеже за великою течью отправить ихъ невовможно. А кондесементы и другія письма, взятые Самсономъ и Ланздоу, послали съ гардемариномъ Велико-Гагинымъ. Прусскаго Министра отправимъ до Вашего Величества завграшняго числа съ Канитаномъ-Поручикомъ Абрахтомъ; а ящикъ съ письмами его запечатавъ, также достальныя шкипорскія письма, нослаль єъ деньщикомъ Орловымъ. И по отправленію явленныхъ прейсовъ, пойду съ своимъ кораблемъ до Капитана-Командора Фонгофта.

18-го Мая.

Допосимъ Вашему Величеству: настоящаго місяца 8 числа на корабл'в «Перлъ», съ Капитаномъ-Командоромъ Фонгофтомъ и съ прочими командующими офицерами, на крейсрать резервовали и взявъ резолюцію, дабы Сампсонъ и Ланздоу крейсовали между островами Ландзоръ и крипостію Вызби на Готланди, 6 или 7 дней, для нойманія пакеть-бота, который ходить оть помянутой крізности съ острова Готланда въ Швецію, чрезъ котораго бь могли получить извъстіе о состоянія пепріятеля, и между опыми осгровами Лапдворъ и Готландъ и крепостію Вызбею крейсовали до 13 числа и нъсколько взяли прейсовъ, идущихъ въ Швецію и изъ Швеціи, и возвратимся къ командору съ оными прейсами. Но противный вътръ ZW и погода великая, не могли сь помянутыми прейсами авансировать въ нашь курсь; понеже 3 прейса были вь несостоянии за великою течью; также и сь кораблей нашихъ довольное число люлей было откомандировано на прейсы, а найболье припуждены къ Ревелю итти, что изъ техъ прейсовъ на одномь некоторую персону взяли, которая можеть во всякую ведомость донести Вашему Величеству о состояніи непріятеля нашего; понеже онъ быль оть Стектольна посаженъ, о которомъ при семь до Вашего Величества предложили особливое извістіе. Съ Божіею помощію вчерашняго числа мы прибыли къ Ревелю и взятые призы привели благополучно. Съ которыхъ прейсовъ кондесеченты и прочія письма

послали до Сіятельнаго Господина, Генерала-Адмирала, съ Гардемарипомъ Велико-Гагинымъ. 16 числа сего мѣсяца увѣдомились мы: корабль «Эсперанцъ» отъ Дагерорта 8 миль Нъмецкихъ N., а вчерашняго числа встрѣтились съ Капитаномъ Наумомъ Сенявинымъ у
Наргина, съ его командою, и оному Капитану Сенявину взяѣстіе мы
дали. гдѣ пайти Капитана-Командора Фонгофта. А мы нынѣ, какъ
возможно, имѣемъ трудъ, чтобъ въ немедленномъ времени паки итти
къ Конандору, и Сампсонъ будетъ готовъ завтрашияго числа, и будетъ ждаль 12 часовъ по готовности пинкъ «Принцъ Александръ.»
Н ежели въ помянутые часы не управится, то подождавъ, пойдетъ не умедля. А Ланздоу принужденъ ввести не на долгое вреия въ гавань, для того, что выше воды потекъ. Настоящій вѣтръ
ZZW; погода посредственная.

Увідомились мы чрезъ Господина Маша: въ бытность его въ Карлскроні 18 Апріля, по старому стилю, сего года, пошли 3 корабля въ море, и слышаль онъ по нісколькихъ дняхъ въ Карлскроні, что помянутые корабли 1 Датской капоръ взяли, а другой потопили. Онъ же, Господинъ Машъ, бывши въ Стекгольмі, слышаль отъ двора: 6 настоящаго Мая 7 дня или 7 кораблей и фрегатовь при Стекгольмі къ походу готовы; а о другихъ состояній онъ донесеть самъ Вашему Царскому Величеству.

Мая 25-го.

Вашему Царскому Величеству доношу: Министръ Прусскаго Короля Машъ сего числа отправлень съ присланнымъ отъ Вашего Царскаго Величества гвардіи Капитаномъ-Поручикомъ Абрахтомь; а прейсы сего дня выведутся изъ гавани, но вѣтръ прэтивный. И по полученіи благополучнаго вѣтра, въ С. Петербургъ пойдутъ подъ конвоемъ гукора «Ласорсера,» безъ всякаго умедленія; а я на своемъ кораблѣ пойду въ шквадру Капитана-Комендора Фонгофта.

Мая 18-го.

BY KABHHETY CERPETARN.

Сего числа писали мы до Его Царскаго Величества, что настоящаго итсяца отъ 8 до 13 были мы въ крюсъ, и взяли итоколько прейсовъ и привели въ Ревель благополучно. И съ тъхъ прейсовъ и вкоторую персону взяли, какъ о томь именно въ письмъ до Его Величества написано. Того для васъ, моего Государя, какъ прежде сего, и нынъ прошу, дабы ни въ чемъ безъ извъстія не былъ оставленъ; а что на напи письма отъ Царскаго Величества показано будетъ, пасъ по своей истипной любви чрезъ письма увъдомь. Зачто всегда и есть непремъпны.

24-го Ноября.

Отъ Капитана Вилбоа.

къ государю изъ давцига.

Всеподданнъйте доношу Вашему Величеству: сего Ноября 17 дня писалъ я къ Вашему Величеству, что Магистраты миѣ борденговъ не дали. А какъ получилъ я указъ Вашего Величества, чтобъ я зимовалъ здъсъ. Чрезъ Оберъ-Аудигора Эргмана отвътствовали они, Магистраты, миѣ: ежели я отсюда итти не хочу, то они готовы суда наши принятъ въ мотлу, токмо чтобъ на нихъ на каждомъ судиѣ больше 3 солдатъ и больше 3 матрозъ не было. Однако жъ они просили чрезъ него жъ, Оберъ-Аудитора, чтобъ ежели миѣ можно выйти, то бы я и чинилъ, дабы намъ и имъ въ предыдущую кампанію никакія вреды не было.

Доношу Вашему Величеству: получилъ я письмо, сего Ноября 2 дня, отъ Князь Василья Лукича Долгорукова, писанное изъ Коценгагена, сего Ноября отъ 10 дня, что Англійскія эшквадры, подъ
командою Алмирала Нориса, прибыли туда, и забравъ тамъ провіантъ, въ которомъ имъютъ нужду, намърены оттуда итти скоро
въдАнглію. А Господинъ Генералъ-Маіоръ, Григорій Петровичъ Чернышевъ, прибылъ сюда сего Ноября 22 дня.

Ноября 20-го.

Всеподданнъй пе тоношу Вашему Величеству: указь отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга собственною Вашего Величества рукою, сего текущаго Ноября, отъ 4 дня, я получилъ 18 дня, и при немъ дубликатъ и коцію съ грамоты, которая писана

къ здівшнимъ Магистратамъ. И изволите Ваше Величество писать, буде Шведскіе прамы за позднимъ временемъ не будуть, чтобъ мнъ зимовать здёсь; а о помянутыхъ прамахъ мы сами думаемъ, что нхъ согласіе было насъ стращать; а ежели то и правда была, однако жъ нынь имъ быть не чаю. А о техъ судахъ, которыя арестованы были отъ Короля Прусскаго въ Пиллоу, изгрузилъ онъ ихъ своею рожью, и слухъ былъ, будто онъ котълъ ихъ послать для голоду въ Штетинъ. А нынъ слышалъ я отъ нашего Оберъ-Аудитора Эртмана, что на оныхъ судахъ было опредълено отъ него, Короля, на каждомъ судив офицеры, и данъ былъ имъ отъ него указъ, какъ оныя выйдутъ въ море, дабы шли прямо въ Швецію на заплату тое суммы денегь, которыя онъ имъ даль за Штетинъ. Тако жъ слышалъ я отъ него жъ, Оберъ-Аудитора, объ Англійскомъ флотв, что пошель онь къ Борнгольму, отъ погоды будто пропало у никъ 2 корабля около Даго. Да писалъ н Вашему Величеству, сего жъ Ноября 17 дня, прежде вышеписаннаго указу, который я получилъ 18 дня, что намъренъ я былъ, по совъту съ офицерами, итти отсель къ своимъ портамъ, сего Ноября съ 20 или 21 дня. И посылаль я Поручика для найма борденговь, и они мив борденговь не дали; также суда наши не пускають въ мотлу съ нашимъ карауломъ, и людямъ нашимъ Магистраты квартиръ не даютъ; только опять Аливской, по своей милости, приказаль намь квартиры отвести по инымъ деревнямъ около Аливы. Доношу Вашему Величеству, чтобъ указомъ Вашего Величества повельно было къ намъ прислать солдать 100 человъкъ, или 60.

А по вышеполученному указу отъ Вашего Величества признаваю, что Ваще Величество нам бренъ, дабы я здъсь зимоваль.

Вилбоа пошель отъ Данцига 19 Апрыла.

25-го Апръля.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: пошелъ я огъ Данцига съ судами своими, которыя въ моей командъ, настоящаго Апръля 19 дня, и пришелъ и къ Наргину острову съ помянутыми судами, 23 дня, послъ полудни въ 8 часу, тако жъ и шкуну, которая отправлена отъ Павла Готовцова, притащили ее съ собою буксиромъ, и по нижеозначенное число стенмъ на якорьяхъ у острова Наргина; дого ради что на рейдъ ледъ, итти къ Ревелю невозможно,

17-ro **Н**оября.

Всеподаннъйше доноту Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, за подписаніемъ собственныя Вашего Величества руки, писанный изъ С.-Петербурга, сего настоящаго Ноября отъ 2 дня, я получилъ 14 дня, и противъ онаго, чрезъ Оберъ-Аудитора Эртмана, просилъ я у Магистраторовъ резолюціи о помѣщеніи и охраненіи, и они мнѣ на оное ни въ чемъ не отвѣтствовали, только сказали мнѣ, что хотятъ писать до Вашего Величества.

А Шведскихъ кораблей, сего Ноября съ 5-го, здёсь близко рейды не видать, ни около Пиллоу. А Магистраты не хотятъ, чтобъ в стоялъ въ мотлъ близко города, и требуютъ у насъ суда наши подъсвой караулъ, а я сего учинить не могу.

Того ради я съ офицерами совътовалъ, и положили такъ, что лучше намъ, какъ возможно, итти отсель къ своему порту, въ Ригу, въ Виндау, или къ Ревелю.

А противъ указу Вашего Величества, итти миѣ къ Либау нельзя для того, что тамъ мало воды, по письму г-на Бестужева, только $5^{5}/_{4}$ фута, и невозможно намъ въ нее и выгрузя войти.

А Магистраты просили у Англійскихъ Министровъ, Эфры и Вербъ (такъ!) дабы они отписали къ своему Королю о протекціи имъ, также и наши суда дабы здѣсь не были. А мы отселѣ, съ Божіею помощію, воспрімемъ путь свой сего текущаго Ноября 20, или 21 дня, буде погоды не будетъ противной.

Также доношу Вашему Величеству: здісь слухъ обносится, что Датчане помирились съ Шведами.

4-го Декабря.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего Декабря 1 дня писалъ я до Вашего Величества, что посылалъ я отъ себя въ Пиллоу человъка провъдывать о фрегатахъ Шведскихъ, и оный посланный сего нижеписаннаго числа оттоль ко мнѣ прибылъ и сказалъ, что еще ихъ три корабля на рейдѣ, а четвертый въ гавани чинитъ мачты. А дожидаются торговыхъ судовъ, которыя грузятся рожью, чтобъ ихъ проводить къ своему порту. И суда наши ввели въ мотлу сего Декабря 3 дня.

29-го Декабря.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: письмо изъ Копечгагена, писанное отъ Киязь Еасилья Лукича Долгорукова, сего Лекабря отъ 5, я получиль 25 дня, въ которомъ пишетъ опъ ко мив, что отправленъ отъ него, онаго вышепомянутаго числа, въ Балтійское море одинъ капоръ, и ежели что онъ возьметъ какихъ людей, которые въ службв Шведской, или какія письма, чтобъ мив принимать, и ежели тому случится сюда и самому прійти, или какіе прейсы прислать, чтобъ всякое вспоможеніе сму чинить.

И о вышеписанновъ капоръ, по письму Его Сіятельства, сжели онъ что пришлетъ, или самъ прибудетъ къ намъ, буду чинить вся-кое вспоможение.

А который провіантъ принятъ у нась былъ стъ Князь Някиты Ивановича Рѣпнина, весь изполъ; а переведено камъ отъ Великаго Адмирала 1000 на покупку провіанта, и оныхъ денегь будетъ мало, а о непріятельскихъ судахъ нынѣ здѣсь слуху нѣтъ.

2-го Октября.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: после нышенияго письма, въ котором в писано ответствие на указъ Вашего Величества, увидели мы 6 кораблей, и пришли опи на рейдъ, сего нижеписаннаго числа, после полудни во 2 часу, и оные корабли Шведскіе, и признаваю я, что у пихъ намерено, дабы Гданчане насъ имъ изъ гавани выдали.

13-го Октября.

Всеподданнъйте доноту Ватему Величеству, что сего настоящаго Октября мъсяца, пришелъ на пинкъ «Александръ» Шведскихъ кораблей Квартирмейстерь, Христіанъ Капель, и я онаго допрашивалъ, и съ подлинныхъ его допросовъ послалъ къ Вашему Величеству копіи. А Шведскихъ кораблей у Пиллоу и Геля невидно; а объ Англійскомъ флоть изъ Копенгагена отъ Князь Василья Лукича, противъ моего письма, отвътствія пътъ; а какъ получу объ Англійскомъ флотъ въдъніе, то буду исполнять по указу Вашего Величества.

Октября 9-го.

Всеподданивние доношу вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величество, писанный изъ С.-Петербурга, за подписаніемъ собственныя Вашего Величества руки, прошедшаго Сентября отъ 18 дня, я получилъ Октября 1-го дня, въ которомъ писано, чтобъ, по полученіи сего указу, шелъ со всвии судами, которыя есть въ моей командъ, къ Либау, и быть тамъ до указу. А прежде вышеупомянутаго указу прошедшаго Сентября 19 дня, были здъсь на рейдъ 4 фрегата военные Шведскіе и отошли въ крейсъ 22 дня. И 25 дня видъли мы ихъ 2 корабля подъ парусами, а сего Октября 2 дня пришли на рейдъ 7 кораблей и стояли на якорв по 4 число; и 5 дня видъли мы ихъ, 2 корабля крейсируютъ межъ Геля и Гданскою рейдою. А сего Октября 4 и 5 дня получилъ я два указа, въ которыхъ писано противъ перваго.

Доношу Вашему Величеству: итти мив отсель нельзя для того, что вышеупомянутые Шведскіе корабли крейсують межъ Пиллау и Геля, и по вся дни ихъ видять изъ Геля.

А писаль я Вашему Величеству, въ прошедшемъ Сентябрѣ мѣсяцѣ, въ разныхъ числахъ, отъ 1, 4, 8 и 12, два 15, 22, 25, 29, сего настоящаго Октября 2, два 6-го дня, и умствую я, что оныя письма до Вашего Величества не дошли; а на оныя письма указу отъ Вашего Величества не получилъ. Есть здѣсь слухъ, что готовятъ въ Стекольнѣ 2 прама и хотять ихъ сюда прислать. А о просьбѣ моей къ Магистратамъ, чрезъ Оберъ-Аудитора Эртмана, ежели будетъ меня непріятель аттаковать, чтобъ дали они мнѣ вспоможеніе, и на опую просьбу никакого отъ нихъ намъ отвѣтствія нѣтъ.

Доношу Вашему Величеству: есть здёсь слухъ, Англійскій Адмираль Норись идеть въ Англію, а его команда останется здёсь, 10 кораблей въ Имурсъ-Кронв; а отселё писаль я Князь Василью Лукичу Долгорукому въ Копенгагенъ, ежели пройдетъ Адмиралъ Норисъ, чтобъ Его Сіятельство приказаль въ намъ отписать.

Сентября 4-го.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству, что здѣсь, въ Гданскъ, кораблей Англійскихъ и Голландскихъ больше ста, въ томъ числъ большая половина Голландцевъ, и Англійскіе купцы больше откупили хльба и хотятъ грузить хльбомъ. Того ради я принужденъ

втянуться въ рѣку, такожде и пинкъ, чтобъ безъ подлинныхъ сертификатовъ отъ всѣхъ Гданскихъ Магистратовъ, оныя суда, которыя нагрузятся хлѣбомъ, прямо бъ ниѣли сертификаты отъ няхъ въ Голландію и Англію, и безъ оныхъ сертификатовъ не пропущу; а и онымъ Магистратомъ объявилъ, что хлѣба не буду пропускать. А какъ пошлются указы Вашего Величества къ намъ съ гукоры, дабы соизволилъ Ваше Величество приказать прислать къ намъ 3 шлюпки; а ботъ зѣло бы намъ здѣсь годенъ былъ, да людей человѣкъ съ 30, того ради, что караулу у насъ много, такожде и больныхъ. Да доношу Вашему Величеству: откуда намъ требовать людямъ провіанту? А на шнявѣ «Елеонорѣ» Поручика Башилова пошлю въ Пиллау осматривать.

Сентября 8-го.

Всеподданнъйше доноту Ватему Величеству, что принужденъ я пинку ввесть въ ръку того ради, что здъсь Англійскіе и Голландскіе купцы, которые отпускають хлібт вь Англію и Голландію, не хотели присягать въ Ратушт и темъ отговаривалися, что во всехъ окрестностяхъ того не водится, только одни, де, шкиперы присягаютъ, а я безъ присяги купецкой, который корабль нагружаютъ, и шкипорской нынь не пропускаю. А присяга ихъ такая, чтобъ оный хлебъ шелъ въ Англію и Голландію, а не въ Швецію, и шкипорамъ фальшивыхъ пасовъ не имсть; если онъ выйдетъ на море и пришлются къ нему другіе пасы, дабы оныхъ пасовъ ему не принимать; а купцамъ послъ присяги онаго шкипера не перемънять и другаго вижсто его именемъ того, который былъ у присяги, не посылать. Также говорилъ я Магистрату о пасахъ, которые суда взяты въ шхерахъ, и они отговариваются, что такихъ пасовъ не давали. Нижайше прошу Вашего Величества, дабы помянутые ихъ пасы указомъ Вашего Величества присланы были къ намъ на уличение ихъ. А тъ письма, которыя даны инъ отъ Контръ-Адмирала Сиверса, купеческія, а пасовъ въ нихъ нётъ. Да есть здёсь слухъ. что будутъ сюда на рейдъ корабля 4 Англійскіе, да 4 Шведскіе; того ради я вельлъ Башилову со шнявою «Еввою-Елеонорою» крейсировать между Пиллау и Брюстерорта и Геля. И написаль я письмо Князь Василью Лукичу въ Копенгагенъ, дабы онъ приказалъ держать въ Елценоръ, чтобъ записывать имъ шкиперовъ и корабли. жоторые пройдутъ туда отсель, того ради, чтобъ быть намъ свъдомымъ. А которые не пройдутъ, намъ на тѣхъ купцахъ можно здѣсь доправить. Доношу Вашему Величеству: Англійскія суда, которыя здѣсь, дабы намъ указомъ Вашего Величества вѣдомо было: отпускать ихъ, или нѣтъ?

15-го Септября.

Всеподанивние допошу Вашему Величеству: Поручикъ Башиловъ на шнявѣ «Елеонорѣ» посыланъ былъ въ крюйсъ между Брюстерортъ и Геля и оттуда пришель къ намъ на рейдъ, и подалъ онъ ведомость, что оная шнява весьма худа и течеть, и оснастка на ней стара, вся рвется. И оную его выдомость послаль я къ Великому Адмиралу. А какъ онь быль вь крейсв, и видель много кораблей торговыхъ, которые пришли изъ Стекгольма въ Пиллау съ баластомъ, тако жъ доношу Вашему Величеству: изъ Пиллау пишуть къ здвинимъ купцамъ, что будуть въ Пиллау и сюда на рейдъ вооруженные корабля 4 Англійскіе, да 4 Шведскіе. И зд'ясь Англійскіе купцы зъло шумять, и хотять меня выбить изь ріки, и нісколько Голландцевъ съ ними. Того ради, введу шняву «Елеонору» въ ръку, починю и сдержу ее забсь, покамъсть ихъ шумь угищится. А которые чистую совъсть имъютъ, тъ сертификаты берутъ и идутъ въ путь свой; а Англичане и изсколько Голландцевъ по нынъ означенное число сертификатовъ не брали и брать не хотять, -- ожидають своего флоту.

12-го Сентября.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству: бюйсъ Голландскій, а шкиперъ на немъ Мартынъ Янсень, который ходилъ изъ Пиллау съ 716 году до нынъшняго 718 году жъ, а сего Октября 9 дня, пришель онъ на рейдъ изъ Стекгольма жъ, и нынъ я его одержалъ. И о вышеписанномъ, какъ повелъно будетъ указомъ Вашего Величества: держать его, или освободить? А пасы, которые даны были шкипорамъ отъ Магистратовъ, я ихъ получилъ отъ Вице-Адмирала Крейса, сего жъ Сентября 10 ч., а Магистратамъ еще ихъ не казалъ. Тако жъ доношу Вашему Величеству: писали Магистраты къ Королю Польскому о моемъ пріёздъ и кръпили гваринзонъ свой въ Миндъ. А Англійскіе купцы и по нижеозначенное число сертификатовъ не брали. И при семъ послалъ я къ Вашему Величеству

сертификатъ, какъ даютъ Магистраты купцамъ и шкипорамъ Голландскимъ, какъ оные присягаютъ въ Ратушѣ А Башиловъ крейсируетъ межъ Пиллау, Брюстерортъ и Геля; а какъ здѣсь скоро утишится, то тотчасъ пошлю пинкъ въ крюйсъ же. А здѣсь былъ слухъ, что Ваше Величество изволите быть сюда на галерахъ, и ожидали Вашего Величества сего Сентября 10 дня.

Изъ Данцига.

Сентября 22-го.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: сего Сентября 19 дия, хотълъ я послать Капитана-Поручика, Графа Апраксина, съ пинкомъ крейсировать въ указныя мъста, и онаго жъ числа увидъли мы на морѣ 3 военные корабля, и для того я не велѣлъ ему выходить изъ реки безъ подлиннаго уведомленія. И одинъ изъ помянутыхъ кораблей пришелъ на рейдъ подъ Французскихъ флагомъ, въ 56 пушекъ. Имя ему «Черный Орелъ.» Однако жъ признали мы, что не Французскій корабль. И салютовали ему изъ крівпости изъ 4 пушекъ, а онъ сему отвътствоваль изъ 2. А который пришелъ прежде подъ Французскимъ флагомъ, и онъ флагъ въ то время спустиль и подняль Шведской флагь. А третій пришель кънивь подъ вечеръ. И говориять я съ шкиперомъ, который былъ на ономъ пинкъ съ своимъ пасомъ, и опъ сказалъ, что опый пинкъ въ 28 пушекъ 12-фунтовыхъ, а имя ему не знаетъ. И въ 20-мъ числъбылъ у меня Оберъ-Аудиторъ и сказалъ, что прислано отъ пихъ съ кораблей къ Магистратамъ письмо, а что въ немъ написано, отомъ неизвъстно. Да приходиль ко мнт тайно Англійскій шкиперь и сказаль, чтобь я берегъ себя, того ради, что Англійскіе шкиперы и Голландскіе, которые имъють торгь въ Швецін, хотять, собравшись, меня аттаковать. А Шведы хотять пушки съ кораблей сиять и сдёлать батарею на берегу противъ насъ, въ соединении съ ними. И послалъ я къ Магистратамъ, чрезъ нашего Оберъ-Аудитора, чтобъ имъ сказалъ, дабы они приказали въ Миндъ Коменданту, ежели будутъ меня аттаковать, дабы онъ намъ помощь учиниль, и смотрели бъ накрѣпко, дабы у нихъ такого собранія въ городѣ не было. И отъ нихъ намъ, 24 дня, отвътствіе было: намърены намъ помощь учинить пріятельски. И онаго жъ числа быль у Шведовь на корабль Англійскомъ Капитанъ и сказаль мив. что оные Шведы не хотятъ прочь итти съ рейды.

5-го Сентября.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: которые Шведскіе корабли здёсь стояли на рейде, сего Сентября 22 дня оные корабли подпяли по утру якори и крейсовали на рейдъ и пошли въ море, а съ ними пошло 5 кораблей торговыхъ Голландскихъ, и въ ту жъ ночь 5 кораблей торговые пошли въ море за ними; а въ Швецію они ихъ съ собою взяли, или пътъ, того я не въдаю. А затьсь стухъ есть, будто они пошли для мелкихъ судовъ, чтобъ меня здъсь атгаковать и Англійскіе корабли съ собою привесть. Того жъ числа, по отпествін Шведскихъ кораблей, присылаль ко мив изъ Минды Комендантъ офицера, и велъль инъ сказать, буде я хочу итти выше Минды въ верхъ по Еислъ, велъно меня пропускать; однако жъ чтобъ я ведаль, что Королевкое Величество Польскій... * савлаль альяпцію съ Шведами. И завсь Голландскій Резиденть мив сказываль, что всв аліерсь, которые альянцію имбли съ Вашимъ Величествомъ, отъ Вашего Величества отстали и учинили альянцію съ Шведами; тако жъ и Англійскій Король съ нами въ альянцію соединился. А 23-го дня быль Секретарь Бонорушть завсь при Миндъ и со мною говорилъ, на примъръ: «Буде Шведскіе и Англійскіе корабли придуть на рейдь и стануть мнв говорить, чтобь я шель въ С. Петербургь, или въ Ревель безъ всякато опасенія, пойду лия, или нътъ, того ради, чтобъздъсь торгь вольный былъ?» И я ему на то ствътствоваль: «Буде повельніе миъ будеть отъ Царскаго Величества, то я отсель пойду; а буде повельнія не будеть. то я радъ стоять здесь до последняго человека; и чтобь они себе не думали, коихъ, де, непріятель будетъ аттаковать меня и придеть сильно, а отъ нихъ не будетъ мив никакого вспоможения по ихъ конференціи, которую делали съ Вашимъ Величествомъ, то я всъ свои суда потоплю въ ръкъ,» и нарочно имъ сказалъ, что нагружу еще каменьемъ больше, чтобъ ихъ вынуть невозможно, а непріятелю въ руки не дамъ. А о присылкъ ко мнь офицера изъ Минды отъ Коменданта писалъ я къ Оберъ-Аудитору Эртману, чтобъ онъ спросиль у Магистратовь, по ихъ ли вельнію Коменданть ко мив

[•] Пропускъ въ подливникъ.

присылаль, или собою? И хотя они сделали союзь со Швелами. однако жъ не объявили войны съ Вашинъ Величествонъ. А буде указомъ Вашего Величества пошлются къ намъ гукоры, и чтобъ повельно было указомъ Вашего Величества прислать къ намъ Русскихъ офицеровъ, Поручика, да Подпоручика, да солдатъ человъкъ 60, для того что у насъ людей мало и больныхъ много. Тако жъ доношу Вашему Величеству: откуда намъ требовать провіанту, также и мундиру? А Англійскихъ и Голландскихъ торговыхъ кораблей здесь сто; для того не нагружаются, ожидають Англійскаго, или Шведскаго, флота. А тъ корабли, которые приходятъ изъ Швеців въ Пиллау, все съ баластомъ; того ради, что нечемъ тамъ нагрузиться. 24 дня писано ко мнѣ изъ Пиллау, что еще 4 корабля Швелскіе крейсирують у Пиллау. Доношу Вашему Величеству: пропускать ли отсель Англійскія и Голландскія и другія суда съ хлебомъ, или одерживать? И сего 25 дня, после полунощи, въ 9 часу, я видълъ два корабля Шведскіе подъ парусами.

Октября 30-го.

Всеподданнъй пе доношу Вашему Величеству: сего настоящаго Октября въ разныхъ числахъ писалъ я къ Князъ Василью Лукичу Долгорукову въ Копенгагенъ объ Англійскомъ флотъ: прошель онъ, или нътъ? и на оныя мои письма отвътствія никакого отъ него нътъ. А здъсь пишутъ въ газетахъ, будто пошли 4 корабля въ Копенгагенъ и тако жъ ожидаютъ Адмирала Нориса. Да писалъ я въ Митаву къ Петру Бестужеву о глубинъ устья Либавскаго, и на оныя письма получилъ отъ него, сего Октября 29 дня, письмо, въ которомъ написано глубины при Либавской гавани 5 футовъ. И по сему его извъстію, въ Либавскую гавань войти нельзя. Да сего Октября 27 дня явились здъсь 3 корабля Шведскіе; а я увъдомился отъ двухъ шкиперовъ Голландскихъ, которые пришли изъ Копенгагена, и отъ рыбаковъ изъ Геля, что стоять 4 корабля Шведскіе у Геля на якоръ.

Декабря 1-го.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству: Магистраты, по прошенію нашему, пустили насъ въ мотлу съ такими кондиціями, чтобъ больше 6 человъкъ на каждомъ суднъ не было. Тако жъ, дабы порохъ и аммуницію свезли въ указное отъ нихъ мѣсто, а на судахъ бы пороху и аммуниціи не было. И то я учинилъ по совѣту Генералъ-Маіора Чернышева. А для нашихъ людей квартиры запретили, дабы въ ихъ деревняхъ не ставить; только опять Аливской показалъ къ намъ пріятство, приказалъ поставить людей нашихъ по своимъ деревнямъ.

А дефекты нашихъ судовъ, на шняву «Наталію» надлежитъ новый фокъ-мачтъ и бугшпритъ также; хорошо, дабы и палубу перемѣнить. А на шнявъ «Елеоноръ» форъ-штевенъ и бухтъ, сверхъ воды, зъло гнило: надлежитъ починить.

Доношу Вашему Величеству: здёсь слухъ обносится, будто 2 фрегата Піведскіе по 30 пушекъ пришли въ Пиллау и будутъ тамъ зимовать; и еще туда ожидають 5 малыхъ судовъ. И для подлиннаго извёстія посладь я туда отъ себя объ оныхъ фрегатахъ увёдать, а какъ получу подлинное извёстіе, буду впредь писать до Вашего Величества.

Доношу Вашему Величеству: эёло мы здёсь имъемъ нужду въ солдатахъ.

11-го Декабря.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: суда наши ввели въ мотлу сего Декабря 3, а въ Вислу 6 дня. А тъ Шведскіе корабли, которые были у Пиллау, взявъ съ собою торговыхъ 12 кораблей, которые нагрузились рожью, и пошли въ путь свой, и по нижеозначенное число объ нихъ слуху нътъ. Однако жъ здъсь слухъ обносится, будто въ предбудущую кампанію хотятъ сюда равно быть. Доношу Вашему Величеству: на шнявъ «Наталія» фокъмачтъ, бушпритъ и палуба гнилы, и какъ повельно будетъ указомъ Вашего Величества: чинить, или старому быть?

1-го Сентября.

Всеподданнъйте доношу Вашему Величеству: прибыль я ко Гданску на рейдъ съ командою своею, протединаго Августа 31 дня, послъ полудня, въ 8 часу. Тако жъ доношу Вашему Величеству: по отходъ нашемъ отъ Ламелантъ, Августа съ 23 и до 28 числа, были у насъ штормы великіе и сопортили у меня на шнявъ фокъ-мачтъ,

бушприть, гальюнъ и разодрало парусы — формарсель, фокъ и бизань; у фока жъ-мачть отъ ванть 4 путинца вырвало, 3 на львой сторонъ, 1 на правой, гротъ пердунъ у грота-стенга перваго: шлюпки у всёхъ 3 судовъ отбило. Того ради принужденъ я втяпуться въ гавань для починки. Тако жъ доношу Вашему Величеству: Августа 30 дня, противъ Брюстерортъ взялъ я шкуну Финскую, а шкиперъ на ней имбетъ Любской пасъ, а нагружена она известью 20 ластовъ, и я оную известь здёсь продамъ, буду чиниться, какъ возможно. А шкиперъ Михъ оной сказалъ, что флотъ Англійскій соединился съ Шведскимъ: Англійскихъ 23, а Шведскихъ 9 кораблей, и протелъ мимо Вызби въ Стекгольмъ. А 31 дня нашелъ я гальетъ противъ Пиллау, идетъ изъ города Воркомъ въ Кенигсбергъ, а нагруженъ черепицею. И онаго гальета шкиперъ инъ сказывалл: Датской флотъ вошель въ гавань и разснащиваются; только оставили одинъ фрегатъ у Трикрону на заставъ. Нижайше прошу у Вашего Величества, какъ пошлются къ намъ 2 гукора, и дабы съ ними повелено было указомъ Вашего Величества прислать къ намъ 3 шлюпки. А ежели Ваше Величество изволили бы приказать прислать ботъ такой, какъ Ингермаландской, и оный ботъ весьма бъ былъ здёсь годенъ, въ верхъ по рёке Висле и до самаго Эльбинга. А изъ Эльбинга тако жъ хлеба много вывозять въ Пиллау; а отъ нашего порта ботъ могъ бы пройти въ Мумсунъ, подлъ берега, на Виндау и Либау, или Пиллау.

30-го Апрвля.

Всеподданнъйте доношу Вашему Величеству: Апръля 27 дня, по слъ полудня, въ 9 часу, прибыль я къ Ревелю съ судами, которыя въ моей командъ, тако жъ и то судно, которое съ Венгерскимъ, въ добромъ здравіи. А ледъ изъ Ревельской гавани выше помянута-го числа весь прошелъ; однако жъ въ моръ отъ Финскихъ береговъ льду много, а надъюсь, что скоро пропадетъ, для того, что трухлъ.

10-го Апръля.

Всеподданнѣйше доношу Вашему Величеству: со шнявою своею пришелъ я къ Миндѣ и, призвавъ лоцмановъ, хотѣлъ прямо выйти на рейдъ, и опые мнѣ сказали, пройти невозможно, для того, что

больше б футовъ воды на банкѣ нѣтъ. Я онымъ лоцманамъ не повърилъ, посылалъ отъ себя съ ними Подпоручика Черевина, и оный Подпоручикъ измѣрялъ и сказалъ, что больше 6 футовъ нѣту, а въ иныхъ мѣстахъ безъ трехъ дюймовъ 6 футовъ; а шнява и гукоръ безъ всякаго груза и безъ баласту ходятъ по 7 футовъ Англійскихъ. Того ради и опасенъ я отъ Вашего Царскаго Величества гнѣва, что не поспѣлъ по указу Вашего Реличестра въ указные числа къ Ревелю, и буду трудиться какъ возможно, чтобъ перевесть въ тихую погоду чрезъ оную банку на бочкахъ, или на борденяхъ. И писалъ я къ Магистратамъ, чтобъ они машины выслали и заставили бъ багровать на банкѣ, и на оную мою просьбу резолюціи отъ нихъ по нижеозначенное число никакой нѣтъ. Тако жъ доношу Вашему Величеству: покамѣстъ я не выйду на рейдъ, пошлю шняву Крюйсъ и бригантинъ крейсовать между Пиллау и Геля.

4-го Апр вля.

Всеподдавнъйше доношу Вашему Величеству: по нижеозначенное число лоцианы не берутся, чтобъ перевесть шняву и гукоръ чрезъ мель, того ради, что на банкъ воды мало, только 6 фут. и 3 дюйма; а у меня шнява выгружена совсъмъ и баластъ, а ходитъ 7 футовъ Англійскихъ, а вътры стоятъ отъ О. Говорятъ лоцианы такъ: ежели вътры будутъ отъ W и вода прибудетъ, то хотятъ приняться, чтобъ, де, ее вывесть; а такъ боятся, чтобъ она не съла на мель и не пропало тако жъ судно и то, которое нагружено Венгерскимъ. Безъ выгрузки нельзя пройти чрезъ банкъ: а которыя другія суда порожнія больше 6 ф. ходятъ, тъ всъ стоятъ въ ръкъ, и лоцианы не берутся ихъ выводить. И шияву «Крюйсъ» и брегантинъ «Курьсъръ» послалъ я крейсировать между Циллау и Геля.

27-го Марта.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга, Марта 13 дня, я получилъ Марта 26-го дня, въ которомъ написано, чтобъ я съ своею шнавою и съ прочими, которыя есть въ моей командъ, былъ къ походу въ готовности немедленно итти со всеми къ Ревелю, и я надёюсь на помощь Божію, что по указу Вашего Величества буду въ готовности, и чтобъ къ порту нашему быть въ предложенныя указника числа. Ластовое судно, которое отправится отъ Готовцева возъму съ собою.

20-го Марта.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: суда наши, которыя въ моей командь, всь вычиниль, и надъюся, что будуть въ готовности Апрыля къ 1 числу, и буду трудиться, какъ возможно, чтобъ выйти мив въ море. Однако жъ доношу Вашему Величеству, что устье нышьшияго года здъсь испортилось: только 6 футовъ на банкъ воды, а иниявы и гукоръ безъ всякаго груза ходятъ по 7 футовъ. А какъ вода спадетъ, а лоцманы говорять, меньше 6 футовъ бываетъ на банкъ, и не безъ страха чрезъ оную иель будетъ ихъ перевесть.

6-го Октября.

Всеподдани-Бипе доношу Вашему Величеству: прежде указу Ваmero Реличества, пришли сюда на рейдъ 4 корабля Шведскіе, военные, и отошли; а сего Октября 2 дня пришли на рейдъ 7 кораблей и стояли на якорф по 4 число; и 5 дня увидели мы ихъ, 2 корабля крейсирують межь Геля и Гданскою рейдою Знатно, что ожндають насъ, дабы мы вышли на рейдъ. А какъ прибыли сюда 7 кораблей, и того жъ числа зафшие Гланскіе бюргеры возмутили шкинеровъ Голландскихъ и Англійскихъ матросовъ, будто я не пропускаю отсель никакихъ судовъ на рейдъ и мешаю у нихъ торгу. И того жъ числа былъ у меня Голландскій Резидентъ съ 3-мя шкиперами, и спрашивали у меня: для чего я одерживаю всякую торговлю? И я имъ сказалъ: «Торговъ и ни какихъ не останавливаю, пропускаю: токмо не пропускаю съ хавбомъ безъ сертификатовъ отъ здішнихъ Магистратовъ, и съ Шведскими офицерами и солдатами, которые здёсь въ городе работаютъ». Собрались Голландскіе и Англійскіе матросы меня аттаковать, по наученію здішияго купца Эрвинга, да Голландскихъ здешнихъ же жителей.

А который бюйсь одержаль я въ прошедшемъ Сентябрѣ мѣсяцѣ, а шелъ онъ изъ Стекгольма за баластомъ, а объ немъ писалъ я къ Вашему Величеству, что оный бюйсъ 4 года отселѣ все ходилъ въ Швецію, и оный принужденъ я отпустить для того, что Шведскіе корабли не задерживали тѣхъ, которые пришли сюда изъ С. Петербурга, и для вышеписаннаго возмущенія отпустилъ я оный бюйсъ сего Октября 4 дня.

Доношу Вашему Величеству: просилъ я, чрезъ Оберъ-Аудитора Эртмана, у Магистратовъ: Ежели будутъ насъ аттаковать Шведы, дабы они намъ вспоможение чинили, и на опую нашу просъбу и по пижеозначенное число отъ нихъ намъ отвътствия нътъ.

А Шведы зъло осердились на нихъ, для чего меня пропустили мимо Минды. И Комендантъ отъ Минды имъ сказалъ: «Какова дорога намъ, такова и имъ.» Только ихъ суда велики, пройти не можно. И сего Октября 5 дня былъ у меня Секретарь Якеръ, сынъ, просилъ отъ Магистратовъ, дабы я всякія суда пропускалъ безъ сертификовъ; тако жъ, ежели будутъ приходить Шведскіе корабли, и дабы ихъ шлюпки пропускалъ въ гавань.

И я ему сказалъ: «Ежели пойдутъ какія суда съ х.гѣбомъ и контробандскими товары, указу такого не имѣю, дабы ихъ пропускать безъ сертификатовъ; а съ другими товарами идущія, куда бы оныя ни шли, не одерживаю. А шлюнки Шведскія пропускать не въ моей волѣ, для того, что я стою выше ихъ крѣности.»

Доношу Вашему Величеству: имбемъ мы великую нужду въ шлюпжахъ, также и людей збло у насъ мало: трудно въ караулъ.

2-го Октабря.

Всеподданнъй ше доношу Вашему Величеству: указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга, прошедшаго Сентября 8-го дня, я получиль сего Октября 1 дня, въ которомъ написано, чтобъ я со всъми судами, которыя есть въ моей командъ, шелъ бы къ Либау, и объ ономъ доношу Вашему Величеству: итти мит отселъ къ Либау нельзя, для того, что сюда пришли на рейдъ Шведскіе 4 ерегата военныхъ, прошедшаго Сентября 19-го дня. А я стоялъ своими судами на ръкт у Минды, и хотъли они меня аттаковать Сентября 29-го дня; и я, увидъвъ ихъ намтреніе, своими судами подвинулся за крыпость Минду, того ради, что ихъ пушки меня достаютъ, а наши ихъ не достаютъ. А объ Англійскомъ флотъ, сего настоящаго Октября 1 дня, Оберъ-Аудиторъ получилъ письмо отъ Князя Василья Лукича Долгорукова, въ которомъ написано, что ожидаютъ флота Англійскаго въ Копенгагенъ, и съ нимъ будто остъ Шведскій Посоль.

И я къ Киязь Василью Лукичу писалъ, какъ придетъ туда Ан-глійскій флотъ, чтобъ къ намъ отписалъ объ немъ.

Доношу Вашему Величеству: Сентября 30 дня, Шведскіе корабли пошли къ Пиллау, и по отшествін ихъ, послаль я Норучика Башилова съ шнявою «Елеонорою» въ верхъ по рѣкѣ и велѣлъ ему стать противъ Ганцъ-Кругъ, противъ того двора, гдѣ Ваше Величество стоялъ; я велѣлъ ему смотрѣть, дабы изъ Гданска никакого хлѣба не провозили въ Пиллау.

Доношу Вашему Величеству, что здёсь во Гданскі зёло намъ много непріятелей. Писаль я къ Оберъ-Аудитору Эртману, дабы онъ просиль у Магистратовъ, коли непріятель насъ будеть аттаковать, чтобъ они дали намъ вспоможеніе. И оный Эртманъ говориль чрезъ Секретаря Боноршта, и они ему отвітствовали, какое вамъ отъ насъ вспоможеніе для того, что мы принуждены были конференцію сділать.

Доношу Вашему Величеству: ревность и стараніе Оберъ-Аудитора Эртмана о нашей націи зѣло изрядны. При бытности Шведскихъ кораблей зѣло онъ трудился объ насъ.

Нижайше прошу Вашего Величества, дабы указомъ Вашего Величества повелёно было миж Павла Готовцова взять подъ карауль, для того, что онъ бранитъ худыми словами и обноситъ всю нашу націю.

Всеподанивние доношу Вашему Величеству: сего Сентября 26 дня, послё полудни въ четвертомъ часу, пришли на рейдъ военные 4 корабля Шведскіе, и въ 28-мъ числё на шлюпкахъ вымёривали они кругомъ гавани и ночью прівзжали они шлюпками, а нашъ отводный караулъ одержаль ихъ, и не пускали до насъ. Да писали они къ Магистратамъ, чтобъ они насъ изъ гавани выдали, и буде не вышлють, и какъ станутъ насъ аттаковать, дабы отъ нихъ намъ вспоможенія не было, и о вышепомянутомъ приходилъ ко инѣ Секретарь Бонорштъ съ нашимъ Оберъ-Аудиторомъ, и они ицѣ сказали: Шведы насъ претендуютъ вонъ, дабы здѣсъ торгъ вольный былъ въ Швецію; и также они сказали, если Шведы насъ аттаковать будутъ, и они намъ помоги не могутъ дать; однако же станемъ свотрѣть, дабы не допустить къ такому ихъ намѣренію. И я имъ на то отвѣтствовалъ: «Буде отъ нихъ никакого мнѣ вспоможенія не будетъ, и я принужденъ устье затопить какимъ нибудь судномъ, дабы

непріятель не могь большимъ судномъ пройти, а самъ буду стоять посреди ріки, покамість мочь наша будеть. А буде мочи не будеть, то подорву, или потоплю. А о потопленіи устья Секретарь у меня просидь, дабы сего не ділаль, и хотіль сіе мое намітреніе предложить Магистратамъ и о томъ отвітствовать. И на оное еще отвітствія никакого не получиль.

Отъ Генерала, Князя Голицына.

26-го Сентября.

Доношу Вашему Величеству: галеры, которыя надлежало починить, поднято на берегь 23, да по въдомости морскихъ офицеровъ и подмастерьевъ, въ починку негодныхъ 10, а по нашему осмотру 7, а 3 по нуждъ починить годны. А за чъмъ которыя негодны, при семъ доношение.

По указу Вашего Величества, новоопредвленных заложено двлать 2 галеры, съ 21 числа. А на достальныя, тако жъ на лодки островскія, на шхеръ-боты, льсъ готовимъ.

Изъ Казани отъ корабельнаго мастера Гардлія.

9-го Августа.

Доношу Вашему Царскому Величеству: отпущенным ным воз-Казанской Губерній съ Волжскихъ и Сурскихъ пристаней корабельныхъ дубовыхъ лѣсовъ, деревъ и досокъ съ Яковомъ Корсаковымъ въ разныхъ мѣсяцахъ и числахъ, какъ онъ къ пристанямъ сюда свои проводилъ, на 80, и 70, на 60 и на 54 и на 32-пушечные корабли, числомъ 14785 деревъ, 7790 досокъ, всего деревъ и досокъ 22575.

А еще ему надлежить, Корсакову, за нынішимь отпускомь, въ указное число донять 3053 дерева корабельныхъ же, пиловальныхъ 4860 досокъ; всего же деревь и досокъ ему, Корсакову, донять 44561, кромів что повеліно нынів отпустить 500 книсъ. А оныхъ книсъ онъ, Корсаковь, нынів въ грузку не приняль же.

И вышеозначеннымъ корабельнымъ лѣсамъ, что нынѣ отпущены, какимъ званіемъ и коликое число на оные корабли по рангамъ деревъ, послалъ къ Вашему Царскому Величеству при семъ табель. Съ нимъ же, Корсаковымъ, отпустилъ я водою до С. Петербурга 10 шлюпокъ, въ томъ числѣ 7 осьмивесельныхъ, 3 шестивесельныя, съ рулями и покрашены. Да 2 шлюпки, одна 8, другая 6-весельная отданы посланному на Каспійское море, морскаго флота Капитану, Фонвердину.

А нынѣ, по Вашему Царскаго Величества указу, дѣлаю я по большому чертежу дамшхоутовъ 3, и наборы всѣ въ готовности, и досками общиты до бархотовъ. А еще 4 дамшхоута нынѣ дѣлать мачалъ.

Тако жъ, по повелѣнію миѣ отъ Вашего Царскаго Величества и по данному чертежу, заложилъ я яхту, и опой наборы всѣ въ готовности; а нынѣ началъ огибать досками.

А еще на яхту лѣса на пристаняхъ вытесаны по лекаламъ. Есть и къ отпуску въ С.-Петербургъ въ готовности, токио Яковъ Корсаковъ оныхъ лѣсовъ въ струга не принялъ, для того что, де, о пріемѣ такихъ лѣсовъ ему, Корсакову, указу не прислано, да и для того, что струговъ у него, Корсакова, грузить не достало.

А еще по малому чертежу дамшхоуты нынѣ строитъ послъдній 6-тялочный мастеръ, Секи Бони съ Потма; и вышеозначенныя суда, что нынѣ строятся, яхта и дамшхоуты, кромѣ означеннаго корабельнаго и другихъ лѣсовъ, пиловальныхъ тонкихъ досокъ на ботовое и на шлюпочное дѣло, въ готовности у насъ есть указное число и свыше, и къ отпуску были въ готовности жъ; токмо Яковъ Корсаковъ оныхъ досокъ, за умаленіемъ струговъ, въ грузку не принялъ же.

9-го Мая.

Доношу Вашему Царскому Величеству, что Командоръ Фонгофърсъ его шквадрою, взяли 5 прейзовъ разныхъ націй, которые до Ревеля при семъ посылаются, подъ конвоемъ Капитана—Поручика Трезеля, на пинкѣ «Александрѣ,» чрезъ которыхъ увъдомились, что 3 Шведскіе военные корабля, одинъ въ 50, другой въ 56, третій въ 30 пушекъ были на рейдѣ въ Пилловѣ и стояли одпу ночь Взявъ на другой день нѣсколько кораблей изъ онаго порта подъ конвой, пошли въ Стекольну. А вчерашняго числа Капитапъ-Поручикъ Трезель взялъ галкотъ Голландскій, который шелъ въ Стекгольмъ,

нагруженъ Французскихъ виномъ и другими товары. Который шкиперъ.... что онъ виделъ въ Зунде одного Голландскаго шкипера, который пришель изъ Карлскрона въ Зундъ, и оному взятому шкиперу сказалъ, что видълъ онъ, прошли изъ Карлскрона 7 кораблей Шведскихъ военныхъ крейсировать на здешнемъ море; а какъ велики корабли были, про то онъ сказать не ведаетъ. При семъ оный шкиперъ посылается до Вашего Царскаго Величества съ Капитаномъ-Поручикомъ Трезелемъ; а для явнаго свидътельства взято съ совъту письмо за его рукою. Еще доношу Вашему Царскому Величеству: дело, мит порученное, еще не начинали, съ совету всехъ командировъ: для того что у насъ такого человъка нѣтъ, чтобы могь къ такому мъсту насъ привесть, где бы можно пристать нанемъ судамъ и полюпкамъ: понеже ни съ которой стороны острова Ульянта пристаней и якорной земли неть, но все плиты и камень. гдь не можеть якорь держать. Чему господинь Капитанъ-Командоръ и Командиры видъли; понеже вчерашняго числа взяли мы призъ за милю отъ Ульянта; а оный островъ у насъ весь быль въ виду. Кругомъ онаго острова маяки каменные, кои часъ насъ съ земин увидели, въ полчаса опые маяки загорелись; а всякой маякъ одинь оть другаго въ полуверсть. Нынь ожидаемъ фрегатовъ «Самсонъ и Ланадоу,» которыхъ съ общаго совъту послали крейсовагь на 6 дней межъ Готланда и Лансорта, для взятія пакетъ-бота, который ходить изъ Стекгольма до Готланда дважды въ недёлю и отъ Готланда до Стекгольма. По онымъ ведомостямъ можемъ оное дъло, мив порученное, лучше исполнить. Сіе сдълано съ общаго contra.

Отъ Капитана Конона Зотова.

Сентября 22-го.

Понеже есть нѣкоторое опасеніе отъ непріятельскихъ брегантировъ цитаделянъ и гавани, того ради, по должности моей, предлагаю Вашему Величеству способъ, какъ бы брандеровъ не допустить до гавани, вскорѣ потопить. Еще дерзаю Вашему Величеству припомнить о смолѣ негорючей, которую изволилъ въ Парижѣ пробовать скипидарнымъ огнемъ. Подъ сей опасный случай не худо бы всю гавань только смолой высмолить.

Толкованіе фигурами

А. В. С. D. Е. F. есть рампоръ крѣпости или гавани, за которую могутъ стоять корабли и прочія суда, отъ которой чтобъ брандерь одержать, то брандеръ N надобно 40 или 50 сажень отступя, на плавныя рогатки роспетлить, яко рогатки ggg, такой же фигурою, яко сдѣлана цитадель или гавань. Оныя рогатки не что иное только два бревна сплоченныя, яко фигуры SSS показують, а концы бы ихъ были окованы желѣзомъ и вельми остры, чтобъ могли лучше брандеръ подпереть и одержать.

М. М. суть пантоны плоскодонные, деревлиные и вельми низки отъ воды, больше полтора фута не будеть, на которыхъ слъданы амбразуры и зубцы, какъ на ствнахъ въ городъ, и плантъ М. не-казуетъ наполненное чъмъ инбудь во оные досчаные зубцы, съ которыхъ плантоновъ можно въ скорости потопить непріятеля бравдеръ; ибо цитадельныя и таванныя батареи могутъ быть очень высоки, для того не могутъ такъ дъльно по дну бить.

Отъ Посла Князя Куракина, изъ Амстердама.

6-го Марта.

По указу Вашего Величества, сыскалъ одного добраго шкинера, названнаго Божентъ Гуфтелтъ, который бывалъ многократно въ Карлскронъ и Стокгольмъ, въ другихъ Шведскихъ пристаняхъ, и по всъмъ его разговорамъ, какъ я могъ признать, что онъ чедовъкъ о той пристани весьма свъдомъ. И принявъ его въ службу Вашего Величества на два года за лоцмана къ флоту, отправилъ его въ Карлскронъ на галкотъ одномъ изъ Амстердама, который въ ту пристань съ солью пошелъ, и велълъ ему тамъ по прівздъ осмотръть всв проходы и крвпости и флотъ Шведскій, въ какомъ состояніи, и прочее, и оттоль прямо перебхать во Гданскъ, или въ Кенигсбергъ, и чтобъ могъ встать ко двору Вашего Величества, по послъдней мъръ, къ первымъ числамъ Мая. А по прівздъ въ Кенигсбергъ, велъль ему явиться моему корресподенту, изъ купцовъ, Данилу Гофвану, у котораго имъетъ онъ взять мое рекомендальное

^{*} Въ рукописи чертежа не приложено.

письмо и во свидътельство о себъ къ Вашему Величеству подать. А о другомъ—офицера годнаго сыскать не могъ, но сыскаль одного купца и отправилъ же прошлою недълею. О чемъ доносилъ обстоятельные въ реляціи своей въ Канцеряцію, чего для и оттоль объ отправленіи такого указъ Вашего В-ва имъль же.

Отъ Якова Корсакова.

14-го Октября.

Вашему Величеству всенижайше доношу: Корабельныхъ, Государь, по указу Вашему забрано и отъ Казани отправлено, а именно: 80-я корабли 1904 дерева, на 70-е 3280, на 60-е 3880, на 50-е 3455 деревъ; досокъ корабельныхъ 7790; на фрегаты 2206 деревъ, на полугалеры 2890 деревъ; вязовыхъ блоковыхъ кряжей 589, да разныхъ сортовъ кокоръ 2444, ясневыхъ веселъ 1000, анкеръ-што-ковъ 118; всего корабельныхъ и прочихъ деревъ 30,616. Мачтовыхъ сосновыхъ деревъ 135, да дубовыхъ къ мачтамъ чиселъ и прочихъ 400 деревъ. И съ тёми лъсами струга и барки нынѣ, за умаленіемъ воды, зимовать будутъ въ Твери, Мологъ, въ Прославлъ, въ Костромъ, въ Балахнъ и въ прочихъ разныхъ мѣстахъ.

Всенижайше Вашего Величества прошу, дабы въ Господамъ Воеводамъ Тверскому, Углицкому, Романовскому, Ярославскому, Костромскому, Нижегородскому, иодтвердить Вашего Величества указомъ, чтобъ противъ прежняго Вашего Царскаго Величества указу, каковъ миѣ данъ за собственною Вашего Величества рукою, чинили во отправлении корабельныхъ лъсовъ всякое вспоможение, и во время вешняго льду, когда ледъ несетъ Волгою, чтобъ струга и лѣсъ ото льду охраняли и караульщиковъ давали.

Нын вшняго, Государь, лета, для отправленія корабельных в лесовъ, было въ покупк в провіанта съ 500 четвертей и въ роздач в весь на работных в людей; также и къ предбудущему, Государь, году послаль я для покупки провіанта работным в людям въ Казанскую и въ Симбирскую губерній по рек в Камв, п Господинъ Губернаторъ, Салтыковъ, посланных моих выслаль и купить провіанта пе велёлъ. А ежели, Государь, провіанта и на работных в людей не покупать, а давать имъ деньгами, въ отправленій лісовъ всеконечная будетъ остановка и убытокъ. Понеже работники, забравъ

деньги, со струговъ бѣгутъ; а ежели хлѣбомъ давать, то намъ великое вспоможеніе. Да нынѣшняго жъ, Государь, году подъ Свіяжскомъ погодою бросило стругъ съ лѣсомъ на мель, и Свіяжкой Лантрать, Господинъ Маіоръ Засѣцкой, по данному мнѣ отъ Вашего Величества указу и по доношенію, посланнымъ моимъ далъ для съему того струга съ мели работныхъ людей на три дни 20 человѣкъ, а Господинъ Губернаторъ, Салтыковъ, за то доправилъ на немъ, Засѣцкомъ, штрафу 20 руб. А прежнимъ отправителемъ и пришлаго года мнѣ, по указу Вашему Величества, чинили въ такихъ нужныхъ мѣстахъ вспоможеніе и работниковъ для снимки и пропуску струговъ на меляхъ давали.

Всенижайже Вашего Величества прошу, дабы, милостивымъ Вашего Царскаго Величества указомъ, опредълить Господину Губернатору, Сальтыкову, чтобъ штрафъ возвратить оному Маіору, по прежнему также и провіанту купить не возбранялъ, и впредь бы всякое вспоможеніе чинить не запрещалъ.

7-го Апрыля.

Мачтоваго дерева отъ 21 и до 28 паймовъ браковщикъ Вильямъ Брынкъ выбралъ по сіе нижеозначенное число 35 деревъ, и такихъ величествомъ въ нашихъ странахъ сыскать не возможно, и варву напредь сего по Лугѣ и по Плесѣ такихъ великихъ не ставливали. А нынѣ поѣхали браковать въ Оку рѣку, а что тамо сыщется, о томъ Вашему Величеству впредь доносить буду. Токио, Государъ проводить оныя весьма трудно, понеже мѣрою велики и грузны: больше 20 деревъ въ судно и не входитъ. Хотя съ великимъ прилежаніемъ и осмотрѣніемъ ихъ отправлять миѣ, что не меньше 45 рублевъ дерево въ провозѣ станетъ до С. Петербурга; а подлинно объявлю Вашему Величеству по поставкѣ.

Всепокорно Вашему Величеству доношу и милости прошу. Въ прошломъ и ныпѣшнемъ году многія обиды по Волгѣ посланнымъ отъ меня показаны и суда отняты. Всенижайше прошу, дабы повельно было Вашимъ Царскаго Величества указомъ опредълить въ С. Петербургской губерніи розыскать Англійскому Лантрату, Господину Нарышкину, а въ Нижегородской губерніи, кому Ваше Величество укажетъ. Понеже прошлаго году многіе работники, заворовавъ, съ струговъ бѣжали, побравъ деньги, и солдатъ побили, и пошли въ разбой и въ отправленіи остановку учинили великую. А

судьм оныхъ не сыскивають и не отдають. А струговъ, Государь, нынѣ для отправленія лѣсовъ изготовлено 110, да 400 барокъ; также и прочіе припасы на оные изготовлены. И надѣюсь лѣса всѣ по указу Вашему нынѣшнею весною поднять. Отъ Новгорода до С. Петербурга въ работникахъ нынѣ великое оскудѣніе будетъ за канальною работою.

Того ради прошу Вашего Величества, чтобъ опредѣлить изъ Новгорода изъ Башневскихъ солдатъ полтораста человѣкъ, да изъ лоцмановъ Ладожскихъ, которые напредь сего были у прежнихъ Ладожскихъ отправителей и у меня, 70 человѣкъ. А жалованье денежное буду имъ давать вдвое ихъ окладовъ. Ла къ тому жъ отправленію дать для мелкихъ лѣсовъ и досокъ пять шкутъ.

Для отдачи корабельныхъ лѣсовъ въ С. Петербургѣ прикажи, Государь, опредѣлить С. Петербурской Губернской Канцелярской роты Капитана, Семена Мордвинова, чтобъ отдавалъ лѣса, которые прибудутъ изъ Ладоги моего отправленія.

14-го Октября.

N'S KARRETT CERPETAPIO.

Доношу вамъ: корабельныхъ лѣсовъ нынѣшняго лѣта забрано и отъ Казани отправлено, а именно... * и писано точно, какъ въ пись- мѣ къ Государю, того жъ Октября 14 дня писано, токмо съ перемѣ- вою въ рѣчахъ титула Его Величества.

Отъ Вице-Амирала Крейца.

9-го Августа.

Прежнее мое всепокорнъйшее писаніе было Августа отъ 2 числа, въ которомъ я нижайше доносиль, что корабль «Лефермъ» къ Адмиралтейской верфи приведенъ и нынъ въ въдъніи Господина Генерала Маіора Ушакова, а корабль «Ангутъ» къ Кроншлоту прибылъ отъ Ламеланда.

[•] Пропускъ въ подлинникъ.

Вчерашняго числа въдомость здъсь получили, что купеческіе люди плоты подълали и хотять провіанть и другіе товары по малому числу чрезъ мелкія мъста перевозить на ръку Тверцу.

Того жъ числа пожалованъ я, нижайшій, Вашимъ Царскаго Пресвітлаго Величества милостивійшимъ письмомъ отъ 23 числа Іюля, на которое всепокорностію отвітствую, что по Вашему Царскаго Величества всемилостивійшему указу въ Адмиралтейской Коллегіи немедленно новому галерному мастеру зачать повеліно строить одну галеру, которая бъ въ воді не глубже ходила семи футовъ, а шириною и длиною по пропорціи, какъ Вашего Величества указъ повеліваеть.

Судно для отправленія въ Фленсбургъ по устерсы, аще Богъ изволить, съ первымъ установившимся способнымъ вѣтромъ отправится. Шкипера Кредиціальное писмо Господину Любстарфу сего числа получилъ; а и шкиперу надлежащую инструкцію при отпускѣ его дамъ, дабы въ пути своемъ безъ потерянія времени поспыпалъ.

23-го Іюля.

Изъ Ладанда.

Вашего Царскаго Пресвытлаго Величества всемилостивыйшее писаніе съ корабля «Ингермоланда» отъ Ламеланда со всенижайшимъ респектомъ получилъ. Зыло благодарствую за коммуникацію благополучныхъ выдомостей. Боже Всемогущій да создасть милость свою, дабы сію велію и долговременную войну благополучно окончать!

Шведы зёло бъ себё благъ совётъ учинили, когда бъ оные Ваше Царское Пресвётлое Величество себё за протектора изобрали, и по-корились, и оружіе свое положили. И я, нижайшій, въ надёяніи Вашего Царскаго Пресвётлаго Величества, нашего всемилостивьй—маго Государя, тёмъ поздравити имёю.

На таковыя благополучныя вѣдомости извѣстіе о здѣшнемъ имѣемъ, что рѣки выше Ладоги всѣ высохли, и Волга, что порожнія суда не можно перетащить. Я услышавъ сіе, за два дни учинилъ въ запасъ димустрацію въ Высокоправительствующій Сепатъ, какимъ образомъ по видимому обстоянію, яко въ походѣ, тако и здѣшнемъ обстоятельствів, флотъ и армію исподволь можно провіантомъ запасти, дешевою цівною и въ удобное время. О семъ моемъ маломъ мнівнім писалъ я обстоятельно Господину Вице-Канцлеру, Барону Шафирову.

Корабль «Лефериъ» не могли бол ве поднять, какъ 8¹/₄ впереди, да назади 8 футовъ, и ввели въ краспыл въхи и тамо въ единъ часъ воды сбыло такъ, что съ кораблемъ ни назадъ, ни сюда подвинуться не можно по нынѣ; дастъ Богъ еще трудности, ни спасенія никакого нѣтъ, только что камелемъ не безъ тягости. Боже да дастъ милость свою, хотя малой вѣтръ W, и войду я. Надѣюсь, что все изрядно управлено будетъ. Здѣсь такіе жары Іюпя 26 ч. стоятъ по нынѣ, что таковыхъ въ 15 лѣтъ не бывало.

Августа 13-го.

Всепокорнъйшее мое прежнее писаніе было сего Августа 9 дня, въ которомъ доносиль о тогдашнемъ состояніи главныя работы. Потомъ корабль, именуемый «Святый Исаакій», съ помощію Божіею нынѣ введенъ въ Кропшлотъ благополучно. Гальотъ, именуемый «Св. Яковъ,» который взять въ прошломъ 718 году и конфискованъ, на оный опредѣля добраго шкипера и штурмана и довольное число людей, вчеращняго числа отправился въ Фленсбуръ, а завтра на почтѣ пошлю Вашего Царскаго Пресвѣтлаго Величества письмо къ Говерсу въ своемъ письмѣ, и въ понедѣльникъ копію, дабы заблаговременно въ ловлѣ устерсовъ опредѣленіе учинилъ.

Третьяго дня Вашимъ Царскаго Пресвътлаго Величества всемилостивъйшимъ писаніемъ, Августа отъ 3 дня, я, нижайшій, пожалованъ, за которое всенижайше благодарю за милостивъйшее увъдомленіе о препрославныхъ дъйствъ оружія Вашего Величества. Всемогущій Богъ да дастъ паки и паки милость свою присно побъждать!

Сего утра рано Капитанъ Эдвартъ Леинъ отправился къ Сестръ ръкъ, для исполненія Вашего Царскаго Пресвътлаго Величества всемидостивъйшаго указа, для постановки огня какъ на материкъ, такъ и на косъ Котлинской, дабы безъ потеряція времени заблаговременно изготовлено было.

9-го Августа.

Сего мѣсяца 6 дня было мое прежнее всепокорпѣйщее писаніе, въ которомъ репортовалъ, что рожь и другіе товары на плотахъ

чрезъ сухія міста перевозятся. А нынів дождемъ здісь воды прибываеть, и стало быть весьма посвободніве, и къ Ладогів небольшое число судовь въ прибытій нынів есть.

Галерному мастеру одна галера заложить повельна, которая быть воды не болье 7 футь была. Галкоть вы Фленсбургы стоить вы готовности и ожидаеть способный вытры. Камели поды кораблемы «Исакіемы» подведены; какы погода удобная будеть, поведется вы Кроншлоты. По письменному приказу Свытыйшаго Киязя, кораблы «Лысной» со всымы оснащивается, вы готовности. И о сей принципальной работы Ваше Царское Величество рапортую.

Вчерашняго числа Всевышній Богь нась, рабовъ Вашего Царскаго Величества, милостію своею и Вашего Пресвътлаго Величества всемилостивъйшимъ писаніемъ порадоваль, за которое Всевышняго Господа и Вашего Пресвътлаго Величества всенижайше благодарю. Молю Всещедраго, да не оставитъ милостію своею впредь Вашего Царскаго Величества Пресвътлаго во всъхъ предпріятіяхъ, и даждь Вашего Величества высокую персону за благополучнымъ миромъ въ добромъ здравін здѣсь видѣть!

По приказу Господина Оберъ-Сарваера, какъ Ваше Царское Пресвѣтлое Величество изволилъ меня, нижайшаго, поберечь въ отправленіи лѣсовъ, немедленно отправится способнымъ вѣтромъ и въ отправленіи одержки не будеть.

Отъ Алексъя Коченкова, изъ Ладоги.

Марта 8-го.

BY KABBURTY CERPETAPH.

Доношу вамъ, моему Государю: 10 шкутъ спущены на воду, а 9 шкутъ на берегу не въ достроеніи маломъ и неконопачены; а конопати и по сіе время въ покупкѣ ничего нѣтъ и достать при Ладогѣ толикаго многаго числа не можно. Такожде якорей на оныя шкуты и на еверсы, которые пришлются съ Вышняго Волочка, въ поставкѣ въ Ладогу по сіе время, противъ моего вѣдѣнія, нѣтъ, и достать купить оныхъ якорей при Ладогѣ и на Тихвинѣ не возможно. А на всякую шкуту и на еверсъ надлежитъ быть 2 якорямъ; а всѣхъ якорей надобно на шкуты 38; а вѣсомъ изъ оныхъ

19 якорей въ 30 пуд., а 19 якорей въ 27½ пудъ. А на еверсы Вышневолоцкіе надобно 46 якорей, а вѣсомъ изъ оныхъ 23 якоря 22½ пуда, а 23 якоря въ 20 пудъ. А такелажъ дѣлаютъ нынѣ въ Ладогѣ на спущенныя 10 шкутъ, а какъ изготовлю на оныя шкуты такелажъ, потомъ буду дѣлать такелажъ на еверсы. И на оныя спущенныя шкуты будетъ готовъ такелажъ въ нынѣшней веснѣ; такожде и въ путь будутъ готовы, ежели не будетъ остановки за конопатью и за якорями. А матросовъ нынѣ при Ладогѣ 8 человѣкъ отъ посланныхъ со мной осталось.

Всепокорно проту, чтобъ якорей изъ Петербурга на шкуты и на еверсы въ Ладогу изволилъ приказать, такожде и конопати изъ Адмиралтейства; да въ прибавокъ той изволилъ приказать прислать 10 человѣкъ матрозовъ къ старымъ. А оными матрозами, которые нынѣ со мной въ Ладогѣ, невозможно вскорѣ такелажъ на достальные шкуты и на еверсы сдѣлать. Такожде прошу, чтобъ на опые матрозы и конопатчики, которые нынѣ въ Ладогѣ со мною, о выдачѣ Государева денежнаго жалованья указъ прислать къ Лантрату, такожде и о моемъ.

16-го Сентября.

Доношу Вамъ: настоящаго сего лета спущено на воду на Паше ръкъ 6 шкутъ; 2 въ скорыхъ числахъ спустятся, а третья шкута оныя опущенныя шкуты стоять на Паш'в рекв, и которыя 3 шкуты крвики и не текутъ, а другія 3 шкуты не безъ течи. И на оныя 6 шкутъ подавалъ я въдъніе Господину Лантрату о покупкъ припасовъ и о подрядв подъ блоки, на двланіе такелажа, и именно: пряжи надлежить, по малой мере, 1,000 пудъ къ дополнению и якорныхъ канатовъ, да смолы для смоленія веревокъ 500 пуд., да жельза 150 пудъ, пеньки на тонкія веревки 100 п., блоковъ разныхъ рукъ 1,000. Противъ моихъ ведениевъ Господинъ Лантратъ и по сіе время ничего не подряжаль и не покупаль, и сказываетъ нынъ, что достать подрядчиковъ при Ладогъ подъ оные припасы не можно. Только куплено ныи в пеньки малое число. А которыя 10 шкуть такелажемъ изготовлены, изъ оныхъ 2 шкуты, по письму Филипа Петровича, отданы, одна шкута для отвозу до С. Петербурга въ городъ Его Царскаго Величества деревьевъ; другая шкута Господину Бажанову для отвозу дубовыхъ деревъ на партикулярную верфь; 2 шкуты посланы до С. Петербурга съ крановыми лесани; по письму Вашему къ Господину Лантрату, отданы для отвозу корабельныхъ лесовъ до С. Петербурга въ Господину Корсакову. Изъ оныхъ одное Г. Корсаковъ, нагрузя корабельнымъ лъсомъ, отпустиль до С. Петербурга, и оная шкута за противнымь вытромъ стояла на озерѣ и возвратилась назадъ въ Ладогу за течью водяной; а другую шкуту держаль у себя слишкомъ місяцъ въ старой Ладогь и возвратилъ оную шкуту назадъ въ отдачу, и сказалъ про оную шкуту, что такожде негодна. А сего настоящаго місяца въ 3-ей взяль онь, Господинь Корсаковь, 2 шкуты; а въ остаткъ нынь при Ладогь оснащенныхъ шкутъ 3, а еще одна оснащенная шкута стоитъ на Свирскомъ устъв и по сіе время не прибыла въ Ладогу. И обо всемъ Васъ, моего Государя, прошу, чтобъ доложить Царскому Величеству и ко мив объ ономъ отписать. Доношу въ семъ: одинъ Ладожскій купоць, Яковь Поповь, сділаль на свой малой флейть мачты, которыя и поставилъ на Свиръ ръкъ, не противъ данной ему пропорцін оныя мачты саблаль, такожае и оснастиль по своей воль. И какъ оный флейть прибыль въ Ладогу, и я оному купцу объявляль указъ Государевъ многократно, чтобъ онъ передадалъ, и оный купецъ не въ бытность мою въ Ладогъ, оный флейтъ на озеро послалъ.

Отъ Князя Меньшикова.

Іюня 29-го.

ES FOCYLAPE.

Корабль «Лѣсной», по указу Вашему, съ немалымъ трудомъ, въ чемъ свидѣтель Богъ, 27 дня (то есть въ день бывшей Полтавской баталія), съ помощію Божіею, въ гавань введенъ, гдѣ какъ Господинъ капитанъ Скляевъ, такъ и Францъ, зѣло трудились; съ котораго баласть выгружать велѣлъ какъ найскорѣе; а между тѣмъ велѣлъ приготовлять мачты и прочее, и кой часъ мачты сдѣлаютъ, киловать будутъ. О чемъ, при отъѣздѣ своемъ, какимъ образомъ исполнять—оставлю пункты.

Iюля 9-го.

Съ корабля «Леферма» мачты всв и бушприть сняты и поставлены на корабль «Лесной», на место фока-гроть мачть, такожь и буш-

прить, на которомь плотничная и другія работы, съ помощію Божією, вскоріз управятся, и уповаю, что въ будущее Воскресенье то есть, въ 12 д. сего місяца, будуть валить и течь заділывать, о чемь отъ меня, чтобъ все по надлежащему исполняли....

Отъ капитана Мишукова, въ Ламеландъ.

7-го I ю ля.

Доношу Вашему Величеству: прибыль въ Лизундъ; о другомъ проходѣ корабельномъ стараніе имѣлъ; въ такое короткое время сыскать не могь и надѣюсь такъ, хотя бъ кто имѣлъ цѣлый годъ времени того искать, то бъ найтить не можно, понеже такъ изнаполнено мелкими островами отъ Лизунда къ Z, что исчислить не можно. А что же въ Рюхамѣ для кораблей мѣста довольно, въ разстояніи отъ Лизунда три четверти мили къ W, а другаго выходу нѣтъ; а на входѣ старыхъ бакановъ ни одной не осталось; однако оная нынѣ у насъ въ готовности, токио поставить за противною погодою было не можно.

1720 TOAA.

Отъ капитана Вилбоа.

12-го Января.

изъ данцига.

Всеподданнъйше допошу Вашему Величеству: противъ указу Вашего Величества, Штагамъ Аливскимъ благодарилъ и письмо имъ благодарственное отдаль. Да пишутъ здъсь въ авизи, что 2 Шведскіе коммисары въ Гарибургъ вербуютъ матрозовъ, также и въ Карлекронъ въ предбудущей кампаніи флотъ готовятъ. Въ семъ настоящемъ времени больше къ доношенію Вашему Величеству не имъю; только всенижайше прошу всемилостивъйшаго указу Вашего Величества, откуда намъ требовать денегъ на покупку провіанта и другихъ припасовъ, и на починку судовъ?

5-го Апрыя.

Всеподланивние доношу Вашему Величеству: прошедшаго Марта 30 дня последнія пушки я изъ судовъ, которыя были у меня арестованы, выгрузилъ, а ихъ освободилъ, и но указу Его Сіятельства, Г-на Адинрала, съ судажи изготовился къ походу, и сего текущаго Апрыля 4 дня сошель къ Минды и хотыли выйти на рейдъ. И оного жъ числа, после полунощи въ 10 часу, увидели мы на морѣ судовъ, а послѣ полудни въ 1 часу пришли онъя на рейдъ, военные корабля Шведскіе, одинь видомъ въ 60 пушекъ, второй «Черный Орелъ», который, сказывають, въ 36 пушек г, да 2 небольшіе фрегата, шнява; а прежнихъ 6 транспортныхъ судовъ, 1 флейтъ о трехъ мачтахъ, 2 гальета, да 3 бота, такіе, какъ наши бригантиры, которые объ одной мачть. И вошли вышеномянутыя межкія суда въ новую гавань. Того ради я принужденъ ретироваться за Мянду, въ то місто, гдів я оть нихъ прошедшаго 719 году стояль во всякомъ опасеніи. И ньш'в тако жъ стою во всякомъ опасеніи отъ непріятеля, а что учинится, буду я къ дополненію Вашему Величеству впредь писать.

Всеподданивише доношу Вашему Величеству: Указъ отъ Вашего Величества, писанный изъ С. Петербурга, за подписаниемъ собственныя Вашего Величества руки, прошедшаго Февраля отъ 14, и противъ оного дубликатъ и трибликатъ, получилъ. Только за выниманиемъ изъ судовъ пушекъ есть остановка, однако жъ изъ оныхъ судовъ я выгрузилъ смолу и прочее, и проведены въ мотлу къ крану. И сказывають, что кранъ пушекъ оныхъ не подыметь, и будемъ вынимать какъ возможно; а гафами и каналами послать нелья, для того что межлу Гданска и Штутъ-гафъ, которая стоитъ надъ гафомъ, мелко, что самыя малыя суда проходятъ, и н<mark>а оныя малыя</mark> суда пушекъ положить не льзя, тако жъ и въ наши суда положить не льзя. Да получилъ я отъ Господина Адмирала указъ, въ которомъ пишеть, что указаль Ваше Величество итти мив со всеми судами, которыя у меня въ командъ, къ Курляндской пристани, или въ Ригу. А какъ съ пушками управлюсь и суда изготовлю въ походу, то немедленио, во вышеобъявленному указу, съ Божіею помощію, воспрімму путь свой, и къ доношению Вашему Величеству буду впредь писать. А какъ пушки изъ помянутыхъ судовъ выну, покину ихъ завсь у Оберъ-Аудитора Эртчана. Указъ отъ Вашего Величества, писанный

прошедшаго Февраля отъ 26 я получилъ 18 Марта, и по оному готовится. Привезу съ собою; онъ нынѣ весьма больнъ.

15-го Марта.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: по указу Вашего Величества изъ судовъ, которыя нагруженныя пушками, выгружаю, чтобъ можно ихъ провесть въ мотлъ, для выниманія изъ нихъ пушекъ, Русскихъ пушекъ 9. А какъ ихъ выну, буду къ доношенію Вашему Величеству впредь писать. Доношу Вашему Величеству: сего текущаго Марта 10 дня прибылъ сюда изъ Копенгагена Полковникъ Французскаго народа, именемъ Доринги и отсель поёхалъ 12 дня на почтъ къ Вашему Величеству въ С. Петербургъ. А имълъ пужду деньгами, и я ему далъ 100 талеровъ. Доношу Вашему Величеству: дивизіи Его Сіятельства, Господина Генерала, Князь Никиты Ивановича Ръпнина, Поручикъ Берковъ и при немъ 17 человъкъ солдатъ прибыли къ намъ сего числа.

15-го Генваря.

Всеподданнъй пе доношу Вашему Величеству, сего текущаго Генваря 12 дня уведомился я, что пришли сюда изъ Стокгольма 2 судна, гальетъ Голдандской, да гукоръ, а нагружены пушками мъдными, медью и железонь, и пасы имеють Шведскіе вь Голландію и въ Стекольню, а не въ гавань. И говорилъ я Оберъ-Аудитору Эртману, чтобь онъ доносъ (2 судна съ пушками, на которыкъ есть и Россійскіе гербы), Магистратамъ, дабы они мив не запретили оныя суда осмотреть. И по документамъ ихъ явилось: на нихъ 38 путекъ мъдныя полукарточным, да 2 мортиры, въ томъ числе инсколько пушекъ есть съ гербомъ Вашего Величества, и больше думаю, что взяты подъ Нарвою. Того ради на оныхъ судажь поставиль я карауль. И о помянутомь нашемь карауль Магистратамъ зъло не правно, а сперва осмотръть оныя суда намъ позволили. И ныпъ писалъ я къ помянутому Оберъ-Аудитору, чтобъ онъ донесъ Магистратамъ, ежели оныя пушки какимъ ни есть умысломъ пропадутъ, то Ваше Царское Величество будете оныхъ пушекъ на нихъ претендовать. Зело намь трудно въ караулахъ, за умаленіемъ людей. Пишуть здісь въ авизи, что въ Англіи 20 кораблей готовять и хотять съ первымъ случаемъ итти въ Остзеи.

Доношу Вашему Величеству: ежели Ревельская гавань не самерсла, хорошо бъ, дабы повелёли Ваше Величество прислать сюда нораблей пять, или шесть, чтобы вышеномянутыя суда взять отсюда.

30-го Октября.

ES KARRETS CERPETAPO EST RETERTOGA.

Прошу я васъ, Моего Государя, извольте донести Царскому Величеству, что 2 городскіе корабля приведены въ Петергофъ, и одинъ ноставленъ на 15 фут. воды (а до станціи будетъ отъ берегу на полверсты), а другой на 5-ть. Также изволищь донести Царскому Величеству, что пушки на конецъ гавани поставлены и подъ нею намощено. А обо мнъ изволь донести, что я горломъ заболълъ и принужденъ остаться на день и на другой у Карлы Момсовича.

1-го Генваря.

къ государи изъ данаяга.

Всеподданнъйше доношу Вашему Величеству: всемилостивъйшій укавъ отъ Вашего Величества, за подписаніемъ собственныя Вашего. Величества руки, писанный изъ С.-Петербурга Декабря отъ 14 дня, и при немъ письмо къ штату Аливскому писанное, съ благодареніемъ отъ Графа Головнина я получилъ прошедшаго Декабря 31 дня, 719 году. И противъ полученнаго Вашего Величества всемилостивъйшаго указу все исполнилъ, опату благодарственное письмо вручилъ, тако жъ и я его благодарилъ. И въ настоящемъ времени больше къ доношенію Вашему Величеству не мибю. Только вышеномянутаго числа прибылъ сюда на рейдъ Любской гальетъ, который былъ для извъстія на Готландъ и сказалъ, что 3 непріятельскіе корабля лежатъ у Готланда въ Шлитъ-хам.. и хотятъ сюда прійти съ нервымъ временемъ, какъ ледъ вскроется, а четвертый ихъ пепріятельской корабль, именемъ «Черный Орелъ», въ погоду пропаль отъ нихъ безъ въсти.

20-го Апръля.

ASS PEFE.

Всеподданивние доношу Вашему Величеству: сего настоящаго Апрвля 5 дня къ доношенно Вашему Величеству писалъ я изъ Гланска о Шведскихъ порабляхъ, которые и послъ, какъ остались у Гланска 4 дня, въ 11 часу спустились мы съ судами къ Миндъ н стали у Баластъ-круга. После полудня въ 1 часу прищли на рейдъ 4 корабля Шведскихъ — два иъ 56, два въ 36 пушенъ, 1 шиява, 2 гальета, 2 фрегата, 3 бота. Въ 5 часу пошли мы навадъ и пришля къ редугу нижнято Легана; въ томъ же часу втанулись въ новую гавань 2 фрегата, шиява, 2 гальета, 3 бота. 5-го дня увидели ны помянутыя Шведскія суда стоять у Баласть-круга: фрегать первый въ 24, другой въ 22, шиява въ 22; на гальеть въ Алфишъ 10, да 2 гаубицы, 3 бота, на всъхъ во 4 пушки. А людей съ больших в кораблей высажено на нихъ, и при нихъ, опричь матрозовъ, солдать 1000 человъкъ. После полудия во 2 часу пошли мы отъ редута, въ 5 часу пришли близко мотла и стали на якоръ, и хотьли привязать перлинъ къ болверку, по которому можно втянуться и войти въ мотлу, а Гланскіе корабельные и привязать не дали и хотъли по насъ стрълять; тако жъ привезли пушки и караулу прибавили у мотлы, штанъ-бокъ заперли. И поставили мы суда въ линію поперекъ ръки, а Шведскія суда тяпулись за нами отъ Баластъ-круга и стали у Модъ-Легна. Въ 9 часу прівзжаль къ намъ Гданскій Секретарь, Якорсынъ и сказываль мив, что Шаутбенахтъ Питеръ Фентъ прислалъ его ко мив и велвлъ скавать, буде я хочу выйти отсель изь Гданска безъ всякаго препятія въ 24 часа. Оному Секретарю ответствоваль, что мив выйти въ помянутые часы не возможно, а буде онъ меня выпустить на рейдъ, и съ первымъ благополучнымъ вътромъ въ 48 часовъ пикакихъ судовъ своей эскадры за мною въ погоню не пошлетъ и между Дограда и Гданска никакого препятія не будеть, то я изъ оной гавани выйду, а безъ оного договору не выйду. И на то они склонились. И потомъ въ 12 часу посылалъ я съ нимъ, Секретаремъ, Шаутбенахту Господина Капитана-Поручика, Графа Апраксина, договариваться, и подлинно бъ уведомился, имееть ли опъ, Шаутбенахть, такой указъ отъ Короля, дабы меня свободно выпустить. И оный Господинъ Капитанъ-Поручикъ, Графъ Апраксинъ, исправно дов'т дов'т дов'т дов в дов'т дов в дов'т дов в до до дов в за подписанісиъ руки его и печати, дабы свободно мы шли отъ рейда съ первымъ благополучнымъ вътромъ чрезъ 48 часовъ. Вышли мы на рейдъ 7 дня. 8-го дня присылаль опь ко мив, Шаутбенахтъ, Полуполковника спрашивать, взялъ ли я пушки, и я ему отвътствоваль, что оныя пушки всяль я на рейдъ и выгрупилъ

ихъ въ городѣ, и теперь обрѣтаются подъ протекціею у Магистратовъ. А буде они вамъ отдадутъ, то Его Царское Величество за помянутыя пушки Голландцамъ не заплатитъ. И приназывалъ я Оберъ-Аудитору Эртману, чтобъ до отъѣзда моего Магистратамъ о пушкахъничего не говорилъ, а по отъѣздѣ моемъ сказалъ бы имъ, дабы они пушекъ имъ не отдавали. 9-го дня пошли отъ Гданскаго рейда, а прибыли къ Ригѣ на рейдъ 19 дня и ввелись въ рѣку для починки; а взятыя суда, шкуту и пинкъ, взяли Піведы.

1-го Апрвая.

E35 AAPHE A.

Всеподданивище доношу Вашему Величеству: нушки изъ судовъ арестованныхъ последнія выняли Марта 30 дня, а прочія пушки, которыя остались въ оныхъ судахъ, Польскія и Саксонскія, а Шведскихъ нътъ. И по указу Вашего Величества, для отправленія пушекъ въ Менель, искалъ я яктовъ, которыя ходятъ изъ Эльбинга и изъ Кенигсберга, и оныхъ не нашель, и по нижеозначенное число ихъ здесь нетъ. А пушки наши оставилъ здесь въ охранение у Оберъ-Аудитора Эртмана, того ради, что получилъ я указъ отъ Его Сіятельства, Господина Адмирала, чтобъ я съ судами, которыя нынь здысь въ моей командь, съ первымъ благополучнымъ вытромъ шель отсель въ Курляндскія пристани, или въ Ригу, и тамъ ожидаль точнаго указу. Нын в отправляюсь съ судами противъ помянутаго указу къ походу. Доному Вашему Величеству: здемній литейной мастеръ, именемъ Витверкъ, который здъсь вылилъ 2 пушки полукартаунныя для Вашего Величества, и имбеть указъ отъ Генерала-Фельдцейхмейстера, чтобъ еще вылить, а матеріаловъ не ниветь, и говориль со мною, дабы указомь Вашего Величества повельно было: оныя пушки употребить въ перелитіе, и надъется что изъ одной выйдеть 2 полукартауна; однако 2 изъ оныхъ пушекъ заклепаны, а третья «Левъ» въ казив расколота, и надвется что изъ ней 3 полукартачна выйдетъ.

отъ князя Михайла Михайловича Голыцина.

I ю и я 11-го.

Доношу Вашему Величеству: указъ Вашего Величества отъ 3 получилъ 8 Іюля. Лодки островскія велено посылать на карауль къ киркѣ Пою и стояли по сю сторону отъ Абова въ пяти мидяхъ, а отъ опыхъ велѣлъ я посылать, ежели допуститъ непріятель, до Ламеланта въ разъѣзлъ шлюпки для необходимой нужды. Понеже какъ нынѣ тотъ караулъ свели, о непріятелѣ вѣдомости не имѣемъ, развѣ тогда, какъ прибудутъ къ берегу. А чрезъ обывателей никогда ничего вѣдать не можно, ибо они не надежны. И опой азартъ учиненъ по письму моему, и въ той винѣ своей прошу Вашего Величества милосердія.

• 15 Галеръ, которыя старве, велелъ привесть къ киркв Пою, и для того писаль къ Бригадиру Фонъ Менгдину, который шель съ командою своею и быль отъ насъ въ 5 миляхъ, чтобъ возвратился паки въ Гельсингфорсъ и принявъ тамъ 15 галеръ, шелъ къ намъ. Ваше Величество изволили указать, чтобъ онымъ 15 галерамъ возвратиться въ Абовъ, или лучие въ неопасномъ мъстъ, подалье Абова, въ море. А сего числа писалъ ко мит указомъ Вашего Величества Генералъ-Адмиралъ, чтобъ мив итти, или Генералъ-Маіора Лесси послать, противь пепріятеля 50 галерь, или болье, и изъ показаннаго мъста выбить и поискъ сыскать, и по тому указу писаль къ Генералъ-Мајору Лесси, чтобъ отправился къ намъ съ 46 галеръ, да съ Бригадиромъ Фонъ Менгдинымъ прибудетъ 15, и того 61. И какъ придетъ, посадя людей, пойду самъ и надъ непріятеленъ, съ Божіею помощію, буду искать поиску. А какъ возвратимся, гдв намъ быть, въ томъ указв Генерала-Адмирала не нашисано. И буде непріятеля не сыщу, или уступить, въ 46 галерахъ возвращусь къ киркъ Пою; а по прежнему Вашего Величества указу, 15 галеръ, кои старте, съ Бригадиромъ оставлю при Абовъ; нонеже того итста безопасите быть не надтнось.

Хотя я къ тое киркъ и возвращусь, а непріятель до Успеньяго дли никакого дъйства чинить не будеть, о походъ Вашему Величеству доносить буду; и буде Ваше Величество повелить здѣсь зимовать, дабы заранѣе опредълить указомъ, чтобъ могли завести провіанту, который присланъ будеть изъ С. Петербурга, и галерамъ въ зиму гдѣ быть укажите? Ежели въ Гельсингфорсѣ, какую особую при нихъ оставить и во сколькихъ полкахъ? А для починки лѣсъ ближе можно достать въ Гельсингфорсѣ, пежели въ Абовѣ; понеже нынѣ въ 10 и въ 12 миляхъ годной съ нуждой доставали.

Здешній народъ до указу Вашего Величества обнадеженъ, а особливо въ Абозской кирке публиковано; а ныне възнатныя места по указу Вашего Величества послалъ универсалы, но по сіе время отъ обывателей пичего не показывалось, кром'в морскихъ кирокъ, которыя заступилъ непріятель, и отъ оныхъ ни единый челов'єкъ къ намъ не бывалъ.

Іюня 18-го.

Допошу Вашему Величеству: всемилостивкишій Вашего Величества указъ отъ 12 ч. получилъ 16-го Ноября. По оному Вашего Величества указъ къ Бригадиру Фонъ Менгдину того жъ числа послалъ указъ, чтобъ онъ, забравъ больныхъ и полковыя тягости и прочіе припасы, шелъ немедленно къ Гельсингфорсу и, оставя туть галеры, съ людьми маршировалъ къ намъ въ слученіе сухимъ путежъ.

По отбытіи Бригадира Фонъ Менгдина, Абовскій гарнизонъ останется у лодокъ. И хотя Господина Адмирала указъ имбемъ, чтобъ въ сильное непріятельское нападеніе оный гарнизонъ оставить, но макъ Бригадиръ Фонъ Менгдинъ оттуда отпустить въ разъбады до Ламеланта, какъ всегда посыловали, велёли изъ тёхъ 10 лодокъ по три лодки посылать, а не посылать опасенъ, чтобъ непріятель незапно не напаль; ибо и вёдатъ будетъ не чрезъ кого. А Генералъ-Маіору Чекину далъ указъ, чтобъ въ наступленіе непріятельское гарнизонъ сакурствовалъ, ежели будетъ подъ силу; а буде не подъсилу, до прибытія нашего ретировался и замокъ оставилъ. А нынъ полкъ не вывелъ, за тёмъ что при Абовъ въ магазинъ провіанту въ остаткъ на полтора итсяца, который велёлъ на подводахъ везти къ Пое киркъ, и о сборъ нодводъ писать къ Ланцъ-Гевдингу.

Вазовской гарнизонъ въ наступленіе пепріятельское вельль оставить, въ которомъ штабь-оберъ и унтеръ-офицеровъ, капраловъ и драгунъ 316, Казаковъ 195 человѣкъ, и вельлъ итти въ слученіе къ Генералу-Маіору Чекину.

Прошу Вашего Величества, чтобъ Полковника Янгора, который отправленъ съ Финскими рекрутами, приказали, не удержавъ, отпустить къ намъ, и удовольствовать въ здёшніе полки рекрутами. А мы къ отпуску имбемъ Финскихъ рекрутъ со 150 человёкъ; а до прибытія Полковника Янгора оныхъ одержимъ здёсь, понеже людей много раскомандировано.

Сентября 13-го.

Доношу Вашему Реличеству: въ корпусъ здъщнемъ обстоитъ благополучно. Сего числа въ 16 полкахъ, по указу господина Генерала-Адмирала, отъ кирки Пол пошелъ въ Абовъ.

Галерный флоть поставлень въ Гельсингфорсь, при которомъ 5 полковъ, да отъ здъщнихъ полковъ командированныхъ отправлено 250 человъкъ, умъющихъ къ починкъ галеръ. А при той командъ котя по указу Господина Генерала-Адмирала вельно оставить въ Гельсингфорсъ Бригадира, а я до указу вельлъ быть Генералъ-Лей-тенанту Лесси, и описался къ Господину Генералу-Адмиралу, что Бригадиру тамъ быть не можно, понеже съ Капитаномъ-Командоромъ Дежимономъ одной ранги, а въ починкъ галеръ требуется ихъ общее смотръне, и чтобъ исполняли безъ споровъ. Не надъюсь и опасенъ, чтобъ не упустили время и на мнъ не взыскалось, и прошу Вашего Величества указъ, кому въ Гельсингфорсъ команду имъть укажете, Бригадиру, или Генералу-Лейтенанту?

Предъ симъ доносилъ Вашему Величеству о Шведскомъ ботв, съ котораго вышелъ дезертиръ, и за онымъ посланы были партіи въ командв Подполковника въ 7 лодкахъ островскихъ, и того боту не нашли и возвратились паки въ Абовъ.

Вчеранняго числа писать но мий Бригадиръ Баратинскій, что прибыль на его пась изъ Шведскаго олога на шхерботь Капитанъ-Поручинъ Свастисъ Эленбергъ и отдаль ему письмо ко мий отъ Адмирала Вахместера и 3 письма ко всятымъ на орегатахъ. И съ оного Адмиральскаго письма копію и 3 письма къ плённымъ послать до Госнодина Генерала-Адмирала. Оный же Капитанъ-Поручинъ объявилъ Бригадиру Баратинскому, чло посланы съ нимъ изъпильниъ дениги, и я оныя велёлъ примять, а Капитана-Поручина отмрасить паки въ путь свей.

Pro 44 31-ro.

CS PARRY OFFICE BYE SCHOOL SEASON.

Доношу Вашему Величеству: 24 числа въ 61-й галерв и въ 29 доджахъ прибылъ къ острову Беркскеръ и командировалъ отъ себя до кирки Карпо и до капели Гутагръ по Абовскому курсу Полковника въ 9 галерахъ и въ 15 лодкахъ осмотреть непріятельскихъ судовъ, нътъ ли лен пцихъ въ шхерахъ, понеже увъдомились у Корпостремъ, что былъ тугъ непріятель. И отправя опаго Полковника 25 числа, следовали им но курсу къ Ланеланду; и какъ прибыли въ острову Мотлке, посланъ былъ, виредь для осмотранія по курсу нашему непріятеля, Капитанъ-Командоръ Дежимонъ на плюпкахъ, и возвратясь, репортовалъ насъ, что видълъ у Риза-Еранъ острова галеру Шледскую, стоящую на карауль. И я у онаго острова остановясь, посылаль еще того Кашитана Командо ра. Полковника Гохмута, Подполковника Боркова, галернаго Поручика Павла Степанова, осмотръть подлинно, понеже близко къ ночи. и оные возвратясь, репортовали, что галера стоить. И радили для сигналу изъ пущекъ 6 разъ. а до возвращения ихъ следовали съ поспъщениемъ, и не доходя оной, постигла ночь. Для чего принуждены были стать на якорь, а оная галера взяла съ того мъста ретираду. А 26-го числа тадили мы оный осмотреть и какъ въ такую дистанцію поёхали, чтобъ видёть, и усмотрели у острова Риза-Еранъ 2 галеры, которыя, завиля насъ, ретировались въ своимъ, кож стояли позади у острова Фрисъ-Бергъ, а именно, по признатію, 1 корабль, 4 фрегата, 3 галеры, 1 шнява, 1 галкоть, 3 шхербота, 1 брегантина. А погода была ZW, и за оной обордировать нкъ не допустило. А 27 числа была та жъ погода, которой корабль выбуксировали галерами за проливъ и за Мелинскую косу. Вътръ быль ZZW. А я, осмотря и призвавъ Генералитетъ и Полковниковъ, Подполковниковъ, имълъ совътъ, — и предложили, чтобъ того дня выйти въ гавань къ острову Грейкъ-гамъ, и когда погода будеть тихая, а оныя суда далече не уступять, чтобъ обордировать. И какъ мы въ тое гавань стали, то оныя суда и еще прибылыя съ Вице-Адмираловъ Шеблать, на парусахъ, шли въ намъ въ проливъ, чего не возможно было начаяться, однако жъ для погоды вывли уступить въ прежиюю свою гавань. А оныя за самыя жъ азарловали и усмотря, что такъ далеко изъ заливу пробились, а отмели и каменья много, - принуждены, въ надеждъ поиску, обордировать. И какъ стали къ намъ пригребать, и оныхъ въ оборотахъ для пушечной стрельбы и въ ретираде и что снасти перебиты, стало на мель 2 фрегата, которые хотя не съ жестокимъ только абордирунгомъ, достали 2 фрегата, взяли абордирупгомъ на парусахъ на свободной водъ. А достальные Вице-Адииральской корабль и прочіе ретировались; однако жъ по возможности гнали, и отъ Вице-Адмиральского корабля отъ кормы видъли въ водв доски; а намъ за ними больше следовать не допустило за погодою, а паче, что близко къ морю и мъсто широко; тако жъ съ моря еще 2 судна показались. А ежели бъ затихла, то бъни одного судна весьма не упустили. И такъ то, съ помощію Божіею и Вашего Величества счастіемъ, окончалось. Имели те суда ввесть къ себв въ гавань, и взятые на техъ судахъ Офицеры допраниваны, которыхъ допросныя речи и перечневыя ведомости, какъ звание взятымъ судамъ и о сколькихъ пушкахъ и что взято людей и аммуниціи, тако жъ и нашихъ побито и ранено, и сколько галеръ повреждено, при семъ посылаю. А подлинно выправясь, впредь доносить буду, понеже за скоростію не успъли, ибо принуждены были 28 числа до 6 часу до полудня стоять для выгрузки съ одного фрегата баласту артиллеріи, понеже ходъ его $16^{3}/_{4}$ фута; а съ 6-го часу пошелъ въ путь свой. И по сіе число медлю для онаго фрегата, понеже всю артиллерію выгрузили и еще выгружаемъ баластъ и мачты спимаемъ; и потомъ, ежели провести не можемъ, и принужденъ буду съ военнаго совъта сжечь. Понеже ходу нашего больше 11 футовъ нъту, а въ иныхъ мъстахъ и 10 •. По прежнему Вашего Величества указу, въ 5 галерахъ, въ 15 лодкахъ и въ 15 шлюпкахъ Бригадира Барятинскаго отправлю въ Абовъ, а самъ съ достальными пойду до кирки Поя. И ежели за сей убытокъ непріятель будеть къ Ангуту и пересвчеть нашь курсъ, что Ваше Величество укажете намъ чинить? А я способу больше не имбю, какъ итти въ Абовъ. А ежели непріятель пути нашего не пересъчеть, пришедъ къ Тверминдамъ, отпущу ваятые фрегаты съ галерами въ Гельсингфорсъ, понеже надобно онывпочинить. А изъ Гельсингфорса куда укажите отправить? И на сіф доношіе Вашего Величества ожидаю указу.

20-го Августа.

KEPEA MA.

Доношу Вашему Величеству: въ корпуст здешневъ обстоять благополучно. Всятые орегаты, по указу Вашего Величества, отданы въ Гельсингоорсъ Кавитану-Командору Фонгооту 18 числа, который 19 числа отъ Гельсингоорса отправился.

Полки, которые провожали на галерахъ фрегаты, изъ Гельсингфорса прибыли къ намъ сухимъ путемъ.

Ваше Величество указали нашь съ полками съ Успеніева дни итти и чтобъ перво описаться. И прошу Ваше Величество, гдв съ главнымъ корпусомъ винтеръ-квартиру иметь и съ котораго числа отсюда итти укажите? А мив ранбе первыхъ чиселъ Септября, ежели указано будеть, итти не можно, понеже надобно въ Абовскій матазинъ завезти провіанту.

Галеры годныя, по указу Господина Генерала-Адмирала, велено иметь при Гельсингфорсе; а какую особу при нихъ оставить, и сколько полковъ, въ томъ указе не написано. А ныне при Гельсингфорсе и съ гарпизоннымъ 5 полковъ, при которыхъ — Генералъ-Мајоръ Лесси, Бригадиръ Левашевъ. При Абове, по указу Вашего Величества, ныне 15 галеръ—плохихъ, которыя во многихъ починкахъ были, да 15 лодокъ, 15 шлюпокъ, и онымъ тамъ ли въ зиму быть укажите?

Августа 16-го.

KRPKA 1001.

Доношу Вашему Величестку: всемилостивыйшій указь Вашего Величества отъ 7-го Августа нижайше получиль 12 числа и будущимъ на обордирунть объявиль, которые за высокую Вашего Величества милость рабски благодарствують.

При томъ же Вашему Величеству нижайше доношу: Тверминдъ прошель 8 числа, а взятые фрегаты въ 25 галерахъ и въ 23 лод-кахъ островскихъ отпустилъ съ Генераломъ-Маіоромъ Дюпреемъ; а самъ того жъ чксла, для опасмости отъ непріятеля, пошелъ къ кир-къ Поя и, перемъня людей, галеры отпустилъ въ Гельсингфорсъ, и имъю репортъ, что опый Генералъ-Маіоръ и отправленныя отъ насъ галеры въ Гельсингфорсъ прибыли благополучно, и полки, кои были на галерахъ, маршируютъ къ намъ сухимъ путемъ.

Капитана-Командора Фонгофта, какъ были у Ангута, не видали, а фрегаты нынѣ починиваютъ и къ 48 числу будутъ въ готовности. А сего числа оный Капитанъ-Командоръ прислалъ къ намъ Гардемарина Хитрова, что онъ крейсируетъ съ шквадрою между Наргина острова и Гельсингфорса, къ которому писалъ, чтобъ фрегаты принялъ, а къ Генералу-Мајору Лесси объ отдачъ послалъ указъ. А сколько на фрегатахъ отдано людей, артиллеріи, амиуниціи и что оставлено здѣсь — при семъ доношеніе.

Ваше Величество въ первомъ указѣ повелѣли намъ съ Успеніева дви итти въ Абовъ, напредь описаться, и я доношу, что ранѣе первыхъ числъ Сентября, ежели укажете, итти невозможно, понеже нынѣ отправляемъ изъ Гельсингфорса въ Абовъ провіантъ.

Нижайше Ваше Величество прошу о присылкѣ денежной казны и мундиру на полки, понеже нынѣ присланы рекруты: наги и босы, которыхъ при осмотрѣ видѣлъ гвардіи Г-нъ Маіоръ Салтыковъ, и оный Вашему Величеству донесетъ.

Когда мы имъть будемъ въ здъщней землъ винтеръ-квартиру, драгушскіе полки гдъ укажете содержать? Ежели въ Лифляндіи, не падъюсь, чтобъ обыватели снести могли, развъ по нуждъ снесутъ одну зиму.

Іюня 1-го.

es peril

Отъ князя Петра Голицына.

Вашему Царскому Величеству всенижайше доноту: Англійскій флоть съ Шведскимъ, въ 33 корабляхъ, пришли 30 числа Мая, по полудни во 2-мъ часу, и стали, не доходя Наргина острова, отъ мысу Шуропу въ линію, и по сіе время дъйства никакого отъ нихъ нѣтъ; токмо вчерашняго числа, по полуночи въ 6 часу, отъ ихъ флоту вышли 9 кораблей, которые мы могли усмотрѣтв чрезъ трубку, что оные Англійскіе и Шведскіе, и ходили въ крюйсь у Наргина острова. И изъ оныхъ одинъ крейсовалъ до мысу Ульфа, при которомъ напереди было 5 шлюпокъ, а по полудни въ 6 часу оные корабли, поворотясь, приппли къ своей линіи. А по видимому больше ходили они для вымъренія воды. Тако жъ Вашему

Величеству доношу: 30-го дня Мая получили мы чрезъ почту письмо отъ Господина Генерала-Адмирала, Графа Апраксина, на имя Англійскаго Адмирала Нориса, которое веліно къ нему отправить на шлюпкв, не допустя флоту къ Наргину острову. И по оному указу съ темъ письмомъ къ пему, Адмиралу Норису, того жъ числа отправленъ былъ отъ насъ на шлюпкъ морской Поручикъ, Шпрингеръ, и то письмо отъ него, Поручика, онъ, Адмиралъ Норисъ, приняль, и распечатавь, подписаль своею рукою и просиль, чтобь оное перевесть на Намецкій языкъ и прислатыкь нему. И съ тамъ письмомъ его, Поручика, отправилъ назалъ и прислалъ съ нимъ же, Поручикомъ отъ себя конверть, на которомъ по инисано къ отданію въ Ревель Командующему Аншефту, и въ томъ конверть включено отъ него письмо на имя Вашего Величества. И опое усмотря вы, что алресовано не отъ Королевскаго Величества Великобританскаго, но отъ него, Нориса, паки отправили къ пему, Норису, вчерашняго числа съ Капитаномъ-Поручикомъ Баршомъ, при письмъ отъ Оберъ-Коменданта, съ такимъ ответомъ, какъ показано въ присланномь указв Господина Генерала-Адмирала, который состоялся въ Коллегін Ипостранныхъ Авлъ. И оный Капитанъ-Поручикъ возвратился отъ него, Нориса, назадъ сего числа, по полуночи въ \$ часу, и сказалъ, что помянутое письмо отъ него онъ, Норисъ, приняль и объявиль ему, Капитану-Поручику, что я имью отъ Кородевскаго Величества полную мочь, и вынялъ коробку, показаль, что, де, въ оной коробкъвнью я отъ Короля своего три ордера. И которое Адмиральское письмо къ нему, Норису, послано было, съ нимъ, Баршомъ, на оное отвътствовалъ письмомъ на Англійскомъ языкъ, и оное письмо послано въ пакетъ Адмиральскомъ. При цемъ же, Капитан 1-Поручик в, сказалъ онъ, Норисъ, Шведскимъ Адмирадамі, чтобь на Наргинів островів ничего не жгли и разоренія никакого не чинили. Чего ради Шведскій Адмираль подъ штрафомъ приказалъ огни заливать и разоренія не чинить. Также который флейть торговый, идуще къ Петербургу сь винами къ Русскимъ жителямъ, заарестованъ былъ у Шведовъ, оный приказалъ имъ изъ аресту тотчасъ свободить.

Оный же Капитанъ-Поручикъ у Нориса вид влъ Француза Барсна, который былъ въ С. Петер бургв при Академіи, о которомъ ему Англичане сказывали, что оный въ службв Шведской, а въ какой подлиние, увъдомиться не могъ. А сказывался онъ Англичанамъ.

что быль въ нашемъ флоть Шаутбенахтомъ и Академію въ Петер-бургь привель въ совершенство, и будто женился въ домѣ Кронъ-Принцессы на знатной персонѣ и объявлялъ имъ, что будто наши крѣности и гавани всѣ знаетъ и чертежи дѣлаетъ, изъ которыхъ онъ, Капитанъ-Поручикъ, видѣлъ чертежъ, кое около Котлина острова; а болье того Шаутбенахтъ Англійской смотрѣть его че допустилъ и закрылъ сукномъ.

И спрашивали у него, Капитапа-Поручика, Англичане объ оновъ Французъ, что опъ быль ли у насъ Шаутбенахтомъ и Академіей завъдывалъ ли? Но какъ опъ имъ объявилъ, что опъ Шаутбенахтомъ не бывалъ и Академіи въ совершенство не приваживалъ, и Англичане больше поставили ему, Французу, въ дурость и въсиъхъ.

Тако жъ Англійскій Шаутбенахть білаго флага и Канитаны сказывали ему, что оный Французь сділаль абрись Ревельской гавани, и которая річка течеть у разоренной кирки, написаль въ томъ абрись сквозь гавань И оный его абрись уничтожили и признавають его за дурака, а Шведы содержать его въ вірности. А какъ онъ, Капитанъ-Поручикъ, былъ на кораблі у Адмирала Нориса, при томъ были Англійскіе Флагманы и Капитаны, также и Шведскіе Адмиралы, и Командоры, и Капитаны, и Англичане видъ ему давали пріятной, и принимали его ласково, и противности никакой не чинили, а и Шведы тако жъ съ пимъ обходились.

При отъёзде его съ корабля, Адмиралъ Норисъ приказываль съ пимъ къ Оберъ Коменданту Фонделдину, что опъ ему радъ во всемъ служить и ни до какого разоренія Шведовь не допускать, о чемъ, де. ты самъ слышалъ, что Адмиралу Шведскому приказывалъ, чтобъ Наргинъ острова не жегъ и никакого разорительства не чинилъ.

Который Квартириейстеръ былъ съ нимъ на шлюпкв, слышалъ отъ Англійскихъ матросовъ, что въ Шведскомъ флотв есть Генераль отъ Инфантеріи, а подлинно объ немъ осведомиться не могъ. Которое письмо прежде прислано отъ него, Нориса, съ Поручикомъ Шпрингеромъ до Командующаго здёсь Аншефта, и съ оного при семъ до Вашего Величества прилагаю копію, а подлинное отправлено въ пакетъ къ Адмиралу. Тако жъ и реестръ кораблямъ Англійскимъ и Шведскимъ и командующимъ Флагманамъ, по описи онаго Капитана-Поручика, при семъ же прилагаю.

Тако жъ доношу Вашему Величеству: которые 5 кораблей прибыли отъ Фонгофта, оные введены въ гавань и порохъ съ нихъ и констапельные принасы сняты. И ежеле изъ непріятельскаго флота будетъ бомбардированье въ гавань, и отъ того несчастіемъ какимъ загорится какой корабль, въ то время не новелите ль Ваше Величество оные прорубать и опускать въ воду, дабы отъ того, какъ другимъ, такъ и гавани и людямъ, не было вреды? А наше инъніе, что въ такое время оные прорубать и опускать въ воду надобно. И на сіе просимъ Вашего Величества указу.

При семъ доношу Вашему Величеству: ежели непріятельскій флотъ отсюда пойдеть и курсь свой будеть держать къ Петербургу, то на учрежденныхъ постахъ отъ Ревеля до Кашпирвека для сигналу зажжены будуть по одной пирамидъ.

Апртая 25-го.

E35 PEBRIA.

Вашему Царскому Величеству всенижайше доношу: сего числа прибыли сюда изъ Гельсингфорса 2 прамя и 2 судна бомбардирскихъ, да шмакъ съ порохомъ и съ бомбами, подъ командою Капитана Бона, о которыхъ Господинъ Генералъ-Адмиралъ при отъвадв своемъ предложилъ, чтобъ, по прибыти сюда, поставить около гавани въ удобивіхъ мівстань, и оныя суда, осмотря ніста, гді надлежить, поставниь. Да вчерашняго числа прибыло достальное судно съ деревьями изъ Любека, которое взято было въ морѣ Шведскими судами за 12 миль отъ Либау и приведено къ Данцигу, и оттуда отнущено сюда съ пасомъ отъ Командора Шведскаго. съ котораго при семъ, тако жъ и съ допроса шкиперскаго, какимъ образомъ былъ онъ взять, до Вашего Величества прилагаю копію. Баталіоны гвардін изъ Перновскаго и изъ Ревельскаго дистриктовь, также и Астраханскій полкь изь Дерпта, сюда прибыин, а Ингериоландскій полкъ ожидаю на сей неділи. И поставлены баталіоны гвардін за городомъ, въ форштать, а Ингермоланаской и Астраханскій полки будуть стоять около герода, въ полумили и въ мили, до теплоты. А какъ теплота настанетъ, оные полки выведу въ галеры. Галеры все вооружены и по полкамъ росписаны.

Октября 2-го.

ESS PETE.

Отъ Князь Никиты Ивановича Рфпнина.

По Вашему Царскаго Величества указу, Капитана Фробіуса и съ кораблемъ, именуемымъ «Фалкъ», удовольствовавъ его людьми и припасы, отсюда въ море отправилъ минувшаго Сентября 25 дня. Нынъ онъ стоитъ на рейдъ, дожидается способнаго вътра, а дождавшись вътру, того часу пойдетъ. А что съ нимъ по указу Вашего Величества, также и сверхъ указу по его прошеню для самыхъ нуждъ, безъ чего обойтиться н евозможно, людей и припасовъ отправлено, и тому прилагаю при семъ реестръ.

Реестръ, что съ Капитаномъ Фробіусомъ отправлено.

Людей Россійскихъ:

Изъ Мичмановъ за Подпоручика	1
Изъ Квартериистровъ вибсто Боцмана	
Изъ Боцманматовъ	
Изъ старыхъ матрозовъ за Квартермистровъ	
олдать морскихь съ ружьемь и съ принадлежащею ак	
муниціею	17

Припасовъ:

- 18 пудъ пороху.
- 1 стопа картузной бумаги.
- 120 ядеръ 3-хъ фунтовыхъ.
- 10 паръ пистолетовъ.
- 100 пуль къ каждому оружію и пистолетамъ.
 - 60 картечь 3--фунтовыхъ.
 - 3 пуда фитиль.
- 60, а сверхъ указу по требованію его отправлено съ нимъ
 - 4 человъка Командоровь морскихъ.

А за Подпоручика Мичманъ, изъ Боцманматовъ и за Квартирмейстеровъ отправлены 8 Квартмирмейстеровъ изъ матросовъ, ради того, что такихъ чиновъ Русскихъ, по рапорту Поручика отъ флота Башилова, не обрътается.

Октября 5-го.

835 PRTB.

Вашему Царскому Величеству рабски рапортую: Капитанъ Фробіусъ и съ кораблемъ, именуемымъ «Фалкъ», дождався способнаго вътра, пошелъ въ море сего Октября 2 дня, въ 6 часу по полудни; а сколько съ нимъ отправлено людей и припасовъ, о томъ Вашему Царскому Величеству рабски рапортовалъ я того жъ числа.

Февраля 10-го.

Отъ Якова Корсакова.

Указомъ Вашего Величества повельно мив, нижайшему, отправить въ С. Петербургъ полтораста книсъ ныньшнимъ зимнимъ путемъ, и для онаго отправленія повельно вхать мив, и мив за бользнію вхать невозможно: дабы повельно было для онаго отправленія вхать брату моему.

Ежели, за отправленіемъ провіанта, подводъ нанять будетъ не возможно, дабы дать ямскихъ подводъ, хотя за двойные прогоны, или Архіерейскихъ и монастырскихъ за деньги жъ, и о томъ во Тверь Воеводѣ Лобкову послать указъ.

Работные люди, которые лѣтомъ бываютъ на судахъ, нынѣ оные вышли изъ городовъ для прокормленія и нанять будетъ ихъ невозможно: дабы отъ Воеводы взять 40 человѣкъ, и о томъ опредѣлить указомъ.

Мая 31-го.

Сего Мая по 26 число отпущено судовъ съ корабельнымъ лѣсомъ съ Вышняго Волочка 50, которыя уже изъ Новгорода отправлены въ Ладогу, и надъюся, что нынъ отправляются изъ Ладоги; изъ Твери и изъ Торжка отправлено въ Маѣ жъ мѣсяцѣ 50 судовъ, изъ которыхъ нѣкоторыя на Вышній Волочекъ прибыли, отправляются въ Новгородъ. Въ нихъ лѣсовъ 5,500 деревъ, въ томъчислѣ, по росписямъ мастеровъ, на достройку кораблей книсъ м

прочихъ 300 деревъ, которыя отправлены по даннымъ росписямъ Генерала Ивана Михайловича Головина. Съ Мологи отправлено 50 судовъ, въ томъ числъ 20 съ книсами и съ тесомъ и прочими нужнъйшими лъсами, по вышепомянутымъ же росписямъ.

Въ указъ, Государь, мнъ подтверждено, чтобъ съ великимъ поспъщениемъ оный отправить; и нынъ отобрано книсъ нижнихъ и верхнихъ палубъ разныхъ ранговъ, тако жъ и тесу съ 2,000 деревъ; токмо поспъщить за работниками и за лошадъми невозможно, понеже съ великою нуждою сыскиваемъ нанимать.

Того ради всенижайше прошу, дабы повельно указомъ подтвердить г-мъ Воеводамъ: Углицкому, Тверскому и Новгородскому, чтобъ повельли давать лошадей для тяги судовъ; а деньги брать по деньгь, или хотя по копьйкъ, на версту на каждую лошадь, понеже и прочимъ отправителямъ лошадей и людей давали. А что посланъ Френдригъ Марковъ для книсъ и прочихъ лъсовъ, и ему поспъщить будетъ невозможно, понеже моего пріема льса въ полупути передъ другими.

Прошлаго, Государь, льта принято у меня фрегатныхъ, полугат лерныхъ, мачтовыхъ, блоковыхъ и прочихъ разныхъ мелкихъ льсовъ, а денегъ у меня на отправление оныхъ льсовъ принято только 4,000 руб., а надлежитъ всъхъ принять близъ 20,000 рублевъ, отправилъ оные изъ взятыхъ денегъ на отправление корабельныхъ льсовъ. Всенижайше прошу, дабы повельно было выдать въ зачетъ нынъ въ Твери 5,000 рублевъ, да въ Ярославлъ и на Угличъ 5,000 рублевъ, чтобъ за тъмъ въ отправлени остановки не учинилось.

Въ прошломъ году, по именному Вашего Величества указу, велено взять въ Новъгородъ изъ отставныхъ Баншевскихъ и изъ другихъ солдатъ полтораста человъкъ, и по тому указу никого не дано; а работныхъ людей наиятъ некого, понеже всъ на канальной работъ въ Ладогъ. Прошу Вашего Величества: прикажи, Государь, къ Новгородскому Воеводъ подтвердить о дачъ оныхъ солдатъ указомъ; а будетъ мало солдатъ, чтобъ дали изъ Архіерейскихъ и монастырскихъ служекъ и изъ бобылей, которыхъ довольное число въ Новгородъ обрътается, и работъ не работаютъ, и поборовъ не платятъ съ начала войны; а жалованье противъ Новгородскихъ солдатъ, хотя вдвое, буду давать.

Ноября 1-го.

Сего 720 года съ Апрћая мѣсяца Октября по 15-е число, корабельныхъ лѣсовъ отправлено изъ Твери къ Вышнему Волочку 400 судовъ, лѣсовъ въ нихъ 22,000 деревъ; въ Твери осталось, за отпускомъ, 50 судовъ, да на Мологѣ 40 судовъ; лѣсовъ въ Твери и на Мологѣ съ 9,000 деревъ. Съ Вышияго Волочка отпущено 400 судовъ, которыя уже и Боровицкіе пороги прошли; лѣсовъ въ нихъ 15,000 деревъ. А ниже Мологи нѣтъ ни единого дерева, и ежели бы не прошлогодняя малая вода, то бъ нынѣшняго года всѣхъ 15-ти кораблей лѣса до Ладоги дошли.

Проту Вашего Величества: прикажи, Государь, указомъ опредълить, сколько какихъ лѣсовъ въ предбудущій годъ отправлять; понеже пынѣ время настоитъ готовить струга и барки и прочіе припасы; а къ предбудущему году въ готовности у меня только 50 струговъ да сто барокъ.

А въ какую цёну станетъ корабль отъ пристаней до С. Петербурга, тому для подлипнаго изв'естія посылаю до Вашего Величества табель при семъ письм'є; понеже нын'є въ работникахъ передъ прежними годами великая въ цёні передача, для того что жестокими указами подтверждено, чтобъ приплыхъ нигд'е не было, и тего ради бурлаковъ н'етъ, а домовые работники дороги.

Въ Новѣгородѣ нынѣ поставлено съ лѣсами въ зимовье 145 судовъ, въ томъ числѣ пѣсколько плотовъ; въ Ладогѣ 35 судовъ. Въ Новѣгородѣ остановили того ради, что безопасно стоять зимою ото льду, а въ Ладогѣ льдомъ ломаетъ.

Въдъніе о корабельныхъ дубовыхъ лъсахъ, которые отправляются отъ Казани и во что отъ пристаней до С.
Петербурга.

ОТЪ ПРИСТАНЕЙ ДО МОЛОГИ.

OTS MOJORE AO TERPE.

Подъ каждый стругъ надлежить по 4 бар- ки, цвною	по 17 р. барка.	И того будеть	А подъ во-	И того будеть	
На 2 барки 1 корм- щикъ	5 p.	_	рабав надле-	-	
На 2 барки 6 работ-	по 2 р. челов.	36 р. 25 алт.	житъ барокъ	корабль въ 2499 рубл.	
На 2 барки 10 лоша- шадей	2 р. 8 ал. 2 д. на ло- шадь.			••	
отъ тв	ц ичэ	о вышня	POLOGOT	X A.	
На каждую барку 1 кормщикъ	5 руб.	И того будеть		И того будеть	
Работниковъ 2 чело- въка	по 2 р. челов.	въ провоз ъ барка въ 21 р.	+	въ провозъ корабль 1428 рублей.	
По 6-ти лошадей	по 2 р. на 10- мадь.	11		.,	
Оть Вышняго Волочи въ по 15 руб.	Отъ Вышняго Волочка до Новгорода каждая барка ставится въ прово- въ по 15 руб.				
И того будеть на корабль					
Отъ Новагорода до Ладоги каждая барза въ провозъ станстъ по 2 р. И того на корабль					
Отъ Лалоги до СПетербурга наждая барка ставится въ провозъ по 15 рублей. И того будеть на корабль					
Всего отъ пристаней до СПетербурта корабль будеть въ провозъ					

Отъ Генерала-Адмирала, Графа Апраксина.

11-го Апръля.

ESS PERLIS.

Вашего Величествія всемилостивійшій указь отъ 3 дня сего настоящаго місяца приняль и по оному слідовать буду. Изъ гавани корабли выводить стали, точно съ великой нуждою: весь путь къ гавани льдомъ занесло; однако жъ, сколько вовможно, трудиться будемъ, и какъ отправлю эшквадру, здісь мішкать не буду. Вчерашняго и сего дня пробиваются въ гавань пришедшія суда изъ Любека съ огородными деревьи, и надівемся, Государь, сего числа ввесть въ гавань.

15-го Апрвая.

Рабски доношу: Капитанъ Бенсъ и съ нимъ Полковникъ Доригонъ отправлены въ Копенгагенъ сего мѣсяца 13 числа предъ полуднемъ. Капитанъ-Командоръ Фонгофтъ отправленъ съ 7-ю кораблями и однимъ фрегатомъ 14 числа, и данную ему инструкцію вельно распечатать; прошедъ Дагерортъ, одинъ вельно оставить въ крейсъ между Рогервика и Финскихъ шхеръ къ Ангуту. Въ Ригу, Государъ отправилъ, для мачтовыхъ деревъ, два великіе ката. Отъ Гельсингфорса, Государъ, бомбардирскіе галкоты и прамы къ намъ донынъ не бывали, и для провѣдыванія послалъ Поручика тому уже третій день. Знатно, тамо еще льду не очистилось.

Сего числа получилъ я письмо изъ Гданска отъ Капитана Вилбоа къ Вашему Величеству, которое прилагаю при семъ, и прошу милостиваго указа, что повелишь дёлать? А пропустить сего жаль. Я послалъ указъ къ Капитану-Командору, ежели найдутъ, чтобъ сего не пропустить.

28-го Марта.

ESS PERRIE.

Что я донынѣ ни о чемъ не доносилъ; прощу, дабы высокою своею милостью вину мою изволили оставить, понеже то умолчано ни для чего, точію не хотѣлъ Ваше Величество трудить ради пользованія вдрамія Вашего.

Нынѣ, по должности моей, рабски доношу: корабельная эшквадра въ 10 корабляхъ и фрегатахъ, совсѣмъ въ готовности и провіанту на 4 мѣсяца положено; токмо въ море выйти не возможно, ибо ледъ такъ далеко стоитъ, что видъ не постигаетъ.

Галерная, Государь, эскадра тако жъ во всякой готовности. Полкамъ, Государь, съ квартиръ велъли быть сюда: ближнимъ къ правднику Святыя Пасхи, а изъ Пскова и изъ Дерита къ тому числу велъли сближиться въ тъ квартиры.

Съ моря приходилъ къ здъщнимъ купцамъ Голландской малой галкотъ и стоялъ, не дошедъ Наргина, миляхъ въ 2-хъ, и постоявъ, пощелъ паки въ море, и приказалъ съ присланиымъ отъ себя матрозомъ, что на морѣ ни какихъ судовъ не видалъ.

Третьяго дни получили письмо съ Дагерорта, что были въ виду 2 корабля въ самой дальности и будто палили изъ пушекъ съ одного 7, а съ другаго 5; а чъи, по флагамъ познать, за дальпостію, не могли; и побывъ мало, пошли въ море. Я мыслю: не Капитанъ ли Вилбоа съ командою, какъ сказываютъ, что у Риги Двина еще не очистилась?

Время, Государь, здёсь начало быть тепло и надёюсь, Божіею милостію, море очистится невдолгь, ежели не прибавятся морозы.

Въ пунктахъ Вашего Величества объ Англійскихъ торговыхъ корабляхъ, также и о Французскихъ, которые будутъ проходить въ Швецію и изъ Швеціи, какъ поступать, пропускать ли, или которые будутъ съ контрабандомъ брать за прейсы, того именно не истолковано. Для чего я въ инструкціи Капитану-Командору сей пунктъ умолчалъ, и какову инструкцію намѣренъ дать, съ оной прилагаю при семъ копію. Изволите, Ваше Величество, по высокой своей милости, высмотрѣть, и что непотребное положено, или что умолчано, повелѣть исправить и прислать безъ умедленія.

О себѣ Вашему Величеству доношу: ежели до меня важныхъ нуждъ нътъ, не изволите ль повельть, отправя корабли въ море, переѣхать въ Гельсингфорсъ и тамо осмотрѣть мѣста, гдѣ рубить казармы и вельть дѣлать, дабы время туне не пропало? Также и здѣсь требуетъ кругомъ крѣпость въ нѣкоторыхъ мѣстахъ исправленія; къ тому жъ и время къ ѣздѣ моей въ С. Петербургъ настоитъ самая распутица; а ежели воля Вашего Величества будетъ, чтобъ быть въ Петербургъ, буду ожидать повелительнаго указа и по полученіи поѣду немедленно.

Iюня 24-го.

Отъ Никиты Кудрявцева.

По указу Вашего Царскаго Величества, суда домшхоуты 13 изъ Казани отпущены до Ладоги сего ивсяца 29 дня съ гарнизоннымъ Поручикомъ, съ Егоромъ Маматовымъ, а для управленія данъ ему сержантъ до 6 человъкъ солдатъ; только, Государь, отпущены не подрадомъ, понеже подрядчики-одинъ выискался, и тотъ провозу просиль отъ всякаго судна по 200 руб., и такую дорогую цену дать не за что. А работныхъ людей на нихъ: корыщики до Мологи нанятые, а другіе отъ города до города переміною, и плата имъ на десять верстъ по алтыну, понеже могуть больше 20-ти верстъ днемъ итти, и того будетъ на день платы по 2, по 3, а инде больше, гдь скорбе перейдуть; а ежели, Государь, противъ найму давать, то бъ они стали брать ціну противъ большихъ судовъ, которыми ходу бываетъ по 10 верстъ на день, и отъ сего бъ, Государь, многое мотчаніе было, а въ дачь деньгами убытокъ великой. А на дачу, Государь поверстныхъ денегъ работникамъ послано съ нимъ, Поручикомъ, Вашихъ, Государь, кабинетныхъ денегъ 1000 рублей.

А домижоуты мерою, Государь, большие три: длиною по палу-бамъ по 60 футъ, малые 10 по 52 фута.

Но покорно доношу Вашему Царскому Величеству, чтобъ заранѣе кто высланъ былъ на Боровицкіе пороги, чтобъ отъ спущиковъ задержанія ему, Поручику, сътьми судами не было. Однако жъ, Государь, ему, Поручику, въ пунктахъ написалъ: ежели отъ кого какое будетъ задержаніе, чтобъ онъ тотчасъ писалъ къ Вашему Царскому Величеству.

А какихъ что, Государь, на тёхъ домикоутахъ припасовъ, при семъ посыдается реестръ.

А во что, Государь, они стали и съ провозомъ обойдутся, выправясь, всему подлинно пришлю въ тебе, Государь, ведене впредь.

А въ домшхоутахъ, Государь, чтобъ имъ простымъ не итти, положено бочекъ въ С.-Петербургское Адмиралтейство съ желъзными обручами: 300 двуамныхъ, 200 полутораамныхъ, у которыхъ дна вогнуты. И за тъ бочки за провозъ деньги надлежитъ взять изъ Адмиралтейства.

Рестръ что отвущено маъ Казани на домиходтахъ припасовъ.

На 3-хъ большихъ:

По якорю становому, весомъ по 7 пудрвъ.

По якорю завозному, въсомъ по 3 пуда.

По шейм'в, по сучк'в, по подъемной, по правильной, по бечев'я варовыя.

По 4 ложки лычныхъ.

По 3 каната завозныхъ лычныхъ.

По парусу рогожному.

По 14 весель.

llo TOYRP.

На 10 малыхъ:

По якорю становому, высомъ по 6 пудъ.

По икорю завозному, въсомъ по 3 пуда.

По шеймі, по сучкі, по подъемной по правильной, по бечевів вароныя

По 4 ложки легинева.

'По '3 каната завовныхъ льтчикать.

'По парусу рогожному.

- · По 12 весель.

To JOAKE.

На тихъ же судахъ 150 шестовъ съ оновы.

Пудъ гвоедей для всякой починки.

3 напарын.

Скобель.

Долото.

13 блоковъ.

10 шверцовъ окованныхъ.

🕏 шверца неокованныхъ.

Кътъже доишхоутанъ на шверцы 45 досокъ дубовихъ.

14-го Октабра.

Сего Феврала 17 дия Вашъ Царскаго Ведичества указъ получилъ въ Касани, урезъ прапорщика Артанона Маркова, объ отпускъ корабельных в лесовъ, книсъ и балокъ, всего 1843, на долелку кораблей, по веленно корабельных в мастеровых в, в чтобъ изготовить и вывести нынешнимъ зимнемъ путемъ къ пристанямъ; а по вскрыти льду какъ найскор ве отправить ихъ на легкихъ судахъ, которыя бъ не великія были и на меляхъ не останавливались, чтобъ те леса могли поспеть въ Петербургъ однимъ летомъ,

. И потому Вашего Царскаго Величества указу, книсы и балки на пристаняхъ не токмо, Госу царь, къ весив, но и нынь готовы, развъ мало по лекаламь не отесаны: только нын в корабельный мастеръ, Гардлій, и при немъ присланный корабельный ученикъ, Степанъ Подыевскій, разбирають и начнуть клеймить, чтобь знать, которыя въ которому мастеру. А для отвозу, Государь, для подрядчиковъ послаять наскоро въ Нижній и въ другіе тамошніе города оного Прапорщика, Г-на Маркова, да Подпоручика, который у корабельныхъ лъсовъ, Василья Пальчикова, чтобъ такихъ подрядчиковъ подрядить, дабы они въ легкихъ судахъ могли поставить въ С.- Петербургь однимъ ныпішнимъ літомъ. А ежели, Государь, такихъ водридчиковъ не будетъ, велбаъ миъ такія легкія суда кушить; атбуде , реф рискуплены, у другихъ проимпленицковъ по нуждъ вельлъ взять и дать имъ ва нихъ достойную цену. И ежели, Государь, подрядчиковъ не булетъ, а повезутся на купленныхъ дудахъ и, насиными работники, то не могуть довежни однимъ актомъ до Ладоги, вонеже и наемные работники не снесуть, учнуть бытать и остановять: а ежели, Государь, будуть работники городь отъ города переменные, а имъ давать деньги противъ найму, то можно послеть найскорфе не токио дола водоги, но и въ Петербургъ. И о семъ ирошу повелительного указу: въ грберніяхъ, и провинціяхь о дачь работниковъ безъ молчанія.

Мая 10-го.

Сего 1720 году, Февраля 17 дня, по указу Вашего Царскаго Вепичества, вельно отправить въ С.-Петербургь на додълку корабдей,
по въдрию корабельных мастеровъ льсовъ, кцисъ и балокъ 1843
дерева. Аля того присланъ лейбъ-гвардіи Семеновскаго полку Прапорщикъ Артамонъ Марковъ, да корабельнаго дъла ученикъ, Степанъ
Подыевскій, и отправить ихъ какъ мочно найскорье, чтобъ тъ льса
привезены были въ С.-Петербургъ однииъ льтомъ. И для сего, Гокуларъ, кому отвезти, посланъ былъ въ Нижній оный Марковъ да

Полноручикъ отъ лелъ корабельныхъ лесовъ, Васили Пальчиковъ, чтобъ жто подрядияся вести такіе ліса найскорбе отъ пристаней, и оные, въ Инжненъ, и на Балахић, и на Костроић во весь Февраль и Мартъ никого подрядчиковъ не нашли; и какъ сами они суда начали покупать и припасы, чтобъ наймовая, леса веати не подряломъ, 🗓 в Апрвая въ 5-мъ дни явился и имъ подряднася везти отъ пристаней до Ладога Балахонской посаденій человість. Ивань .Утитниковъ, и въ договоръ написалъ, чтобъ тъ лъса ему поставить въ Ладога ныпаминить латомъ конечно въ Сентабра масяца, не оговаринаяся ни мелями и не отымаясь пичемъ. А за провозъдано, Государь, ему Вашихъ денегь, которыя сбираются къ Кабинетнымъ двланъ съ служилыхъ Татаръ, 5,000 рублевъ; а поручики по немъ, подрядушив, въ поставка масова на вышеписанный срокъ Балахонсків посадскіе агоди 7. человінть и нодписка ихъ, ежели онъ Утятниковъзвищенисанныхъ корабельныхъ лесовъ въ Сентябре въ Лалогу не поставить, и за меноставку ласовъ наказанье учинить. Что : Ты, великий Государь, укажешь? А. данцыя деньги ваять на щихъ вявое. — съ котораго договору при семъ подзана кошя.

А по въдомости, Государь, корабельнаго дъла мастера Гардлія, да подмастерья Гендре Жанстена, осмотръ у нихъ на пристаняхъ на Волжскихъ и на Сурскихъ, ученикъ Степанъ Подыевскій лъса, какіе надобны, книсы и балки, отобравъ, погрузили въ подрядчиковы сулмы, и съ тъми въсами тъ сула поням отъ пристаней. Апръля 28 дмя, съ левольными рабочники, которыми мочно итъм наскоро, баръ всякихъ 91, книсъ указное число 1743, и на упальце лъса, стеркъ сего по мумерамъ больше 40 книсъ положено; а подрядчикъ Утличниковъ належино поверитъ и начается съ тъми лъсами въ Ламогу інрибытъ прежде. Сентября мъсяща, для того что работниками умеволитъ суды; понеме онъ, Утличниковъ, и прежде сего Корсакова подрядомъ корабельные лъса важивалъ и до указнаго иъста безъ потерянія сполна довозилъ.

Тю ля 14-го.

Сего лета присланные отъ Якова Корсакова только приняли неловозныхъ корабельныхъ лесовъ прошлаго 719 году на 60, на 50 корабли 387 деревъ, да на фрегатъ 232 всякихъ меръ досокъ 1139, "да на плюдки и на боты отъ 3 дюйновъ до одного 1583, которыя

алинею оть 35 фунтовь до 15, нолугалерныхъ 2141 дереве; **баз**ы те сего не забрали; и еще, Росударь, недововных вто жесое на пристаняхь осталось ненало. Нынь, Государь, на пристаняхь готовыхъ, обтесанимить по лекаламъ, корабельныхъ лъсовъ на 22 порабли линъйныхъ, въ семъчислъ 80-п. 4 и по 70-4, 60-6, 54-п. 8; да сверхъ сего на 5 фрегатовъ, только прибавить из нимъ инисъ. И о семъ доному Вамену Царскому Величеству, чтобъ нын вшинот зиму льсовь не готовить, только что доготовлять кинсы. А Татары, которые не стануть готовить льсовы, не благоволите ли Ваше Царское Величество сего году, выесто работы, взять съ никъ деньгами? И надъюсь, Государь, тысячь тридцать въ Кабинетъ Вашего Нарскато Величества дадуть. А лікса корабельные съ пристаней чтобь, Госудирь, пробрать: нонеже кон леть 5, или 4 готовлены, чтобь не начали труморенить. понеже разобраны по кораблянь и опладены въ стогать: и за минжествомъ, Государъ, и на пристанякъ твонога, убирачься нежьдаемъ нанъ. А и за симъ, Государь, и еще есть леса готовые на пристаняхъ: на пілюпен, на боты, на галеры, на блоки вязовыя деревья И о семъ что Вашего Царскаго Величества укравъ будеть, это наискорће бы мив въдать и не упустить время? Понеже, ежели готовить льса, начинается нарядъ работь въ Сентябрв; а ежели, Государь, вибсто готовности, деньги съ пихъ собрать - по тому жъ , бы не упустить время.

Пумповой, Государь, мастеръ Англичанинъ нымь, сверхь прежмихъ 60 кожъ, еще изъ дела отдалъ 200 кожъ, и отвущены изъ Казани въ С. Петербургъ прошедшаю Люня въ 27-иъ дни водов. И въ доношения своемъ оный мастеръ написалъ, что у него нышеннить летомъ другаго отпуску не будетъ, а будетъ по вимнему пути; а сколько будетъ, того не можетъ поснатъ, попеже, деј котория въ деле йожи оквжутся послены, тф и будетъ възничать. И каковъ деле йожи оквжутся послены, при семъ моемъ убогомъ висьиншей послены образцивые З лоскутка.

Гюля-, 27,-гр.

DS KADERETS CERPETAPO.

Письно Ваше, писанное въ С. Петербургъ прошедшаго Чюни 80 ана, въ Казани и получилъ сего Іюли въ 21 день, въ которой волило волили Вы ко инъ писать, чтобъ инъ прислать къ Вашь Высмость

о поставк' в корабеданных лесовъ подряду Корсанова: скольно въ которомъ году онъ, Корсановъ, лесовъ на наніе порабли подрядился пеставить, и по какой цент за каждый корабль, и сколько ещу денеть на ту поставку выдано отъ насъ? И на сіе Вамъ доношу: въ пропломъ 717 году, Декабря въ 15 дни, въ именномъ Царскаго Величеста указъ, за подписаніемъ Его Величества собственыя руки, ко мит писано:

Договорияся опъ, Яковъ Корсаковъ, станить въ 718-мъ году корабельные лѣса на 6-ть кораблей: на 2-80-п., на четыре 70-и.; съ котораго договора для извъстія и копія ко миѣ прислана; также по приложенной при томъ росписи прибавочные сверхъ прежнихъ росписей корабельные лѣса, отправить съ нимъ же, Корсаковымъ. А каковъ Царскаго Величества указъ ко миѣ объ оправленіи корабельныхъ лѣсовъ съ Яковомъ Корсавымъ, и съ договору его изъ Адмиралтейства копія, за приписью Дъяка, Дмитрія Окунькова, да подъячаго, Захара Кумнина, ко миѣ присланы, съ того со всего посылаю при семъ копія.

Ла въ проивломъ 718 году, Сентября въ 10 день, въ именномъ же, Велинаго. Государя, указъ велъно Якову Борсакову отдать везти въ будущемъ 719 году въ весиъ корабельныхъ дъсовъ на три 60-п., на три 50-п., да на два, или на три, фрегата.

Да въ прощломъ 719 году, Октября въ 8-из дня, въ именномъ же, Царскато Величества, указъ писано ко и тъ: вельно тою осенью и авмою изготовить къ будущей веснь 720 году корабельныхъ лъсовъ въ отпускъ въ С.-Перербургъ на 6 кораблей 54-п., да на два 60-ти пушечныхъ. И по тъмъ вышесказаннымъ Великаго Государя указамъ Яковъ Корсаковъ принялъ на пристаняхъ корабельныхъ лъсовъ, по въд-мости корабельнаго дъла мастера, Гардия, въ 718 году, на 80 и на 76-в. корабли 5694 дерева, да на поченку 592.

Пиловальных досокь	3,610.
Въ 719 году на 80-и	
На 70	
— 60	3,88 0.
 54	3,455.
— фрегаты	2,206.
Пиловальных досок всяких меря	7,790.
М яого въ обоняц годанъ порабельных в	21,074 geneso.
Пиловальныхи: досоко продей в предости	

Въ тамь же 719 году оный же Корсаковь, сверкъ ко-
рабельных влісовъ, приняль на пристанихь къ отвову
атьсовъ на анкеръ-итоки
Полугалерныхъ
На блоки вязовых в кряжей длиною по 7 футь, толщи-
ною от в полутора до 3 футь
Ясененыхъ несель по наряду изъ Адмиралтейства 1,080.
На боты и на шлюбки кокорь
Да вътомъ же 719 году съ нимъ же. Яковомъ Корсаковымъ, от- пущено шлюпокъ 10 десятивесельныхъ и ссъмивесельныхъ 9 бо- товъ, кои въ Казани дъланы въ адмирадътейство.
Да въ нынѣшнемъ 720-м. году присланнымъ отъ него, Якова Корсакова, отдано съ пристаней недовозиыхъ корабельныхъ лѣсовъ прошлыхъ 718 и 719 годовъ на 60-п. и на 50 пушечные 387 деревъ, фрегатныхъ 232 дерева.
Корабельныхъ досокъ 1,139.
Всего оный Корсаковъ забралъ съ пристаней корабель-
ныхъ льсовъ въ вышеписанныхъ годахъ 21,690 деревъ. Пиловальныхъ досокъ
А нынъшняго 720 году, для прісма приготовленных в корабельных в жесовъ, накто къ намъ не быль.
А по въдомости корабельнаго мастера, Роберта Гардлія, на выше- писанные 12 кораблей и на 3 фрегата въ указное число по табелю не забралъ онъ, Яковъ Корсаковъ, лъсовъ Деревъ 2,437. Досокъ 7,321.
Да въ ныитычнемъ же 720 году его мъ присданные Коровнова взяли съ пристаней везги въ С. Петербугъ полугалерныхъ 2141 де-

Да въ ныи такие же 720 году его мъ приславные Коронкова взяли съ пристаней везги въ С. Петербугъ полугалерныхъ 2141 дерево, да на шлюпки и на боты пиловальныхъ досокъ тонкихъ, толщиною отъ 3 дюймовъ до одного, длиною отъ 35 футъ до 15-ти, 1583.

И объ отпуска вышеписанныхъ ласовъ, что во всякомъ году отпущено, къ Царскому Всличеству и въ Адмиралтейство табели посланы за рукою корабельнаго мастера, Гардлія

Въ 718 году съ сержантомъ, съ Васильемъ Решетовънсъ, Ітоля въ 28 день, въ 719 году, Августа въ 13 числе, съ нимъ ме, Васильемъ

Решетовымъ, въ ныневшнемъ 720 году, Іюля въ 14 дни, писано объ отпуске къ Царскому Величеству въ писъме моемъ съ курьеромъ, съ Тимофеемъ Серебряковымъ.

А почему ему, Корсакову, за корабль иметь денегь, того ко мив по сіе число въ указь Царскаго Величества и изъ Адмиралтейства не означено и въ договоре его не написано; только въ году написано брать ему, Якову Корсакову, отъ 6 кораблей по 40.000 рублевъ

А по справк въ Казапи по указамъ отдано ему, Якову Корсакову, денегъ въ 718 изъ губернскихъ 10,000 руб. въ 719 году отъ земскихъ бурмистровъ изъ соляныхъ денегъ 5,000 рублевъ; всего сму въ Казани дано въ вышепомунятыхъ двухъ годахъ 15,000 руб.; да за вышеписанныя за 10 шлюпокъ, что онъ взялъ отвезти въ С. Петербургъ, завпровозъ ему дано изъ Кабинетныхъ денегъ отъ меня 200 рублевъ.

Больше сего у меня въдомости о вышеписанныхъ лъсахъ и день-

Отъ Губернатора Салтыкова.

Февраля 14-го.

ES POCYARM.

provide a first of the state of the de-

По Вашему Царянаго Величества именному указу къ брату моему, Петру Салтыкову, вовелию въ Казани, для ходу по Каспійскому морю съ товары, построизе: 15 тялонъ, и по тому Вашего Царскато Величества указу, до бытности моей въ Казани, оныхъ построено и въ Астрахань отпущено съ служителяйи морскато флота: Поручикомъ Травинымъ, да съ Капитаномъ Поручикомъ Фонвердичимъ, въ пробыдъ ихъ по Вашему Царскаго Величества указу, на опсе Каспійское море 9 залокъ; да при мит сдълано и спущено з тялки: а и достадъныя 3 тялки, по сказкъ тялочнаго мастера, къ мерить сессти будуть, въ готовности. И оныя кому намъ отдавать, посели, Ваше Царское Величество, приказать ка, мить, рабу своему, прислать указъ.

Отт Капитана Наума Синявина.

I ю ля 15-го.

Корабля «Ствернаго Орла» припасовъ не прислано изъ Адмиралтейства, безъ которыхъ на море тхать нельзя; а что какихъ — тому при семъ предложена роспись: да сверхъ сей росписи не прислано 16-фунтовыхъ пушекъ, а прочія пушки присланы безъ станковъ, а адъсь станковъ на нихъ нътъ. А людьми и офицерами для работы удовольствованъ, токмо бъ не было остановки въ сихъ припасахъ

Отъ Шаутбенахта Сиверса.

Мая 22-го.

Вашему Величеству всенижайше доношу, что корабли «Гангутъ» в «Афсной» вчерашняго числа изъ гавану выведены и на ифсто поставлены.

Сего числа положили съ общаго совъту, для всякой готовности, всъ пушки прочистить, которыя стоятъ на военномъ гавану, завтрашняго числа. О ченъ я Вашену Величеству по своей должности всенижайше доношу.

Мая 6-го.

По указу Вашего Величества боты, которые прошлаго года были савланы, все въ торговую гавань сведены; также у регатокъ съ полтараста саженъ, окроме техъ, которыя на мели стоятъ, которыхъ, нокажестъ вода не прибудетъ, снять нельзя.

На ботахъ стоятъ 4 якоря отъ 50 до 70 пудъ и на 2-хъ еверсахъ 5 канатовъ положено 15 и 16 дюймовъ.

Батарен съ ZO угла въ военномъ тавану прибавилось 10 саженъ и пушки поставлены, а достальныя 10 саженъ ко эторинку будутъ готовы. Также объ батарен по объ стороны у воротъ къ Осту тотовы, кроит, что на 1 на 15 саженъ надобно ностъ поднять сиде на оутъ, понеже, что станки инаки, и то завтра къ вечеру "будетъ готово.

На NW углу военнаго гавану зачалъ подрубать батарею отъ воротъ до самаго угла, понеже оной зѣло надобно. И надѣюсь ее окончить предбудущей недѣли.

По нынѣ по тѣмъ батареямъ поставлено 80 пушекъ, а на торговомъ гавану 41.

Мая 2 числа я посылаль шняву «Полускъ» провъдывать обо льду до Березовых в острововъ, и оная вчерась пріткала и поручикъ репортоваль, что льду и даль Березовыхъ острововъ не видать.

Сего 4 числа пошли на море гукоръ «Кроншлоть», и оба гукора «Соколъ» и «Капоръ» да корабль «Армонтъ», которымъ далъ инструкцію противъ указу Вашего Величества; а Капитана-Поручика Лебедникова я послалъ на Гоглантъ съ такою же инструкцією; а «Вахмейстеръ» и «Арондель» къ выволу будуть готовы.

Вирочемъ, при флотъ, милостію Божіею, все въ добромъ состояніи, и корабли всь къ выводу готовы.

Всенижайще прошу Вашего Величества, дабы на меня не изволили имѣть гнѣву, что прежде не репортовалъ. Здѣсь намъ обналѣяли, что Вашего Величества высокую особу каждаго дни дожидать.

Мая 13-го.

Вашему Величеству всенижайше доношу, что для крейсерства промежъ Котлина острова и Гогланта отправлено по нынфинее число: «Армонгъ,» гукоры: «Кроншлотъ, Капоръ и Водяной Соколъ,» а «Арондель, Вахмейстеръ и Полуксъ» во всякой готовности стоятъ здёсь за противнымъ вётромъ; а будутъ и они разставлены отъ Гогланта сюда, такимъ образомъ: гукоръ «Кроншлотъ» по сю сторону Гогланта, первый по немъ гукоръ «Водяной Соколъ», отъ него къ Осту гукоръ «Капоръ», да отъ того гукора «Армонтъ», отъ Армонта «Вахмейстеръ», отъ Вахмейстера «Арондель», отъ Аронделя «Полуксъ»; а промежъ Александровской кръпости и Красной горки, «Карлскронъ-вапенъ», который отданъ Господину Бригадиру Порошину, для осмотрёнія торговыхъ пріёзжихъ кораблей, и надёюсь, что вхъ столько будетъ.

На военномъ гавану батарея на ZO краю готова, также и у воротъ.

Туры на ZO батареи воевнаго гавану котели ставить, однако жъ разсудили съ прочими господами офицерами, что туть туры нелья ставить, понеже они отнимаютъ лучшую дефенвію въ повращеніи пушекъ къ фарватеру.

Понужденъ Ваше Величество всенижайше трудить, что муки морскимъ служителямъ сюда не привезено, а я яхъ уже съ кораблей недълю корилю сухарями, понеже здъсь и при магазейнахъ муки, ни сухарей нътъ.

Сего числа въ 7 часу по полудни прівхали сюда изъ Ревеля 2 бомбардирскія судна, съ которыхъ я одного Поручика послалъ къ Адмиралтейской Коллегіи.

При флоть Вашего Величества милостію Божією все въ добромъ состояніи и корабли всь въ готовности къ выводу, когда о томъ Ваше Величество наволите указать и сколько скоро боты наши будуть, которые посланы для провожденія новаго корабля Св. Исакія.»

I ю дя 15-го.

Вашего Величества всемилостивъйшій указъ поручилъ миѣ вчерашняго числа поутру Господинъ Капитанъ-Командоръ Синявинъ, понеже я сюда прітхалъ третьягоднишняго числа, ввечеру поздно.

Тѣ корабли, которые Ваше Величество изволилъ приказать къ выводу, будутъ готовы къ 21 числу, кромѣ «Сѣвернаго Орла»; понеже 16-фунтовыя пушки не привезены еще. А хотя и на 24 пушки станки и не привезены, я приказалъ осмотрѣть на другихъ корабляхъ станки 24-фунтовые: ежели есть по пропорціи вышины оконъ, то ихъ поставлю.

Вмѣсто 16-фунтовыхъ пушекъ, ежели Ваше Величество изволите приказать, поставить 12-фунтовыя пушки, можно по моему нижайшему мнѣнію столько прибавить тягости на среднемъ декъ, сколь велика есть деференція противъ калибровъ. Впрочемъ Господинъ Капитанъ-Командоръ Синявынъ Вашему Величеству при семъ нижайше донесетъ.

Іюня 16-го.

Вашему Величеству всенижайше доному, что корабля «Гангутъ» и «Лъсной» введены въ гавань.

Прочіе, которые наряжены на конвой для провожденія провіанта въ Гельсингфорсъ, въ Ревель и въ Абовъ, за противнымъ вѣтромъ здѣсь стоятъ.

Господинъ Маіоръ Корчминъ показадъ указъ Вашего Величества, въ которомъ вельно поставить въхи въ срединь фарватера, для лучшаго дъйства во время стрельбы. Для того положили сего дня въ
5 часу по полудни изъ нъсколькихъ пушекъ и гаубицъ палить до
постановленія въхъ, о чемъ я, по своей нижайшей должности, Вашему Величеству подданнъйше доношу и въ глубочайшей покорности
оставось.

Августа 28-го.

Вашему Величеству всенижайше доношу, что вчерашняго числа всів завоеванные 3 фрегата выгружены около половины дня, и вънихъ оставленъ самой малый баластъ.

«Сторефениксъ» теперь полъ 9 фута въ водѣ, какъ на носу, такъ и на кориѣ; а Французской еще на кориѣ безъ четверти 1.5 футовъ, а на носу знаковъ нелься видѣть, но по линін корабля мию, что 13 футовъ.

Понеже вчерашняго числа вътеръ сталъ О, камели пришли ввечеру сюда; обручье и прочіе припасы, чънъ подымать корабль, положены на него вчерась, и мадъюсь совствъ его поднять завтра из половинъ дня и отправить завозомъ или бунсиромъ, ежели вътръ не перемънится.

«Донске-Орнъ» еще вдвое на корм 1 $10^{1}/_{2}$ футъ, а на носу $14^{1}/_{4}$; а оный надобно подымать еверсами, понеже столько баласту въ немъ не осталось, чтобы онъ отъ той выгрузки могъ подняться на два фута, и надѣюсь, что оный завтра до половины дня посп 1 етъ.

Отъ Михайла Самарина.

Марта 16-го.

Всепокорно рабски доношу:

Гавани иупецкая до старой гавани и Кроншлотекая всё рубкою бревенъ отдъданы, и камень въ обоихъ ивстахъ сыплють, и уже не мадов число и насыпано. А къ Андреевской батарен, сверхъ мостовъ, рубятъ послъдній четвертый вънецъ.

Солдатская работа—показанное имъ дѣло: старой гавани камень весь выношенъ и многое число струбовъ изъ воды выняты и на новоположенное мѣсто перенесены, и на 250 саженяхъ со всѣмъ отдѣлано и камень сыплютъ же; а къ самому берегу 187 сажень струбы кладутся жъ межъ сваи, и вся вышенисанная работа окончается вскорѣ; сваи въ каналѣ бьютъ.

И сего числа лѣсъ стали возить въ военную гавань для рубки струбовъ; только капитанъ Леинъ объявилъ мнѣ, что онъ писалъ до Васъ, Царскаго Величества, какимъ манеромъ тѣ струбы рубить, и ожидаетъ о томъ указу.

Февраля 18-го

Февраля по 14 число саблано:

Военная гавань вся срублена и сыплють камень; купецкой гавани срублено до каналу 20 футовъ, а отъ каналу до старой гавани 15 футовъ; къ Андреевской батареи срублено 6 футовъ; въ Кроншлотъ все заложено по указу и свай побито 360, а не побито 100.

Солдатами съ работами старой гавани камню выношено многое число, и въ иныхъ ящикахъ до мосту выбрано, и вновь отъ военной къ самому берегу закладываютъ 450 сажень.

А съ 14 по се число гавани никакой работы нътъ: за погодою не возможно.

Меморіалъ его жъ, Самарина.

Гаванное дѣло сдѣлано Февраля по 10 число губерніями: Московской: старая пересена и вновь на старую нарублено 4 вѣнца и уже къ отдѣлкѣ.

Сибирской: надлежить ящикамъ быть глубина 29 футовъ, срублено 27.

Архангелогородской: рубять ящики и опущено жъ въ воду межъ сваи отъ начала Сибирской 17 футовъ, а въ другихъ мъстахъ и меньше; а плотниковъ поставлено къ рубкъ 1200 человъкъ добрыхъ.

Нижегородской: вся срублена равно и въ воду опущено 16 фут. Нарубать, чтобъ съ водою въ ровень было, 9 футовъ лѣсу приготовлено и около гавани на льду довольно, и ни за чѣмъ остановки не было.

Отъ Капитана Ивана Синявина.

Іюня 15-го.

ESS LAZOTE.

Лоношу Вашему Величеству: сего числа матросы ко миѣ прибыли въ добромъ злоровьи, а отъ мастеровъ плотничьи, кому дубъ
разбирать, еще не прибыли; однако жъ и безъ нихъ книсы на три
шкуты, а именно: на Корсакову, на Банову и одно Вашего Величества, оснастилъ и сталъ класть; а другія шкуты и еверсы купецкихъ людей подряжаютъ по провіантъ Вашего Величества везть въ
С. Петербургъ, а миѣ безъ указу Вашего Величества подъ дубъ
имать не даютъ, а изъ С. Петербурга ластовыхъ судовъ еще ни
одного не прибыло. И вышепоименованный дубъ Ваше Величество
на какія суда укажете класть? Еще доношу Вапиему Величеству: сего
числа въ Старую Ладогу прибыло съ дубомъ 12 барокъ.

Іюня 14-го.

Доношу Вашему Величеству: сего числа прибыло вь Ладогу дубовыхъ лѣсовъ 20 барокъ, да плотъ; а по сказкѣ Апрѣлева, которому показано отъ Якова Корсакова, тѣхъ дубовыхъ корабельныхъ
лѣсовъ идетъ и многое число, о которыхъ я сего жъ числа послалъ
гардемарина подлинно провѣдать, въ которыхъ мѣстахъ нынѣ они
обрѣтаются. И ежели, Государь, вскорѣ прибудутъ, и мнѣ вышепомянутый лѣсъ будетъ клаотъ не на что; токмо, Государь, здѣсь
есть вашихъ 7 шкутъ, которыя приказано оснащивать Секретарю
Косенкову, и на тѣхъ такелажу, кромѣ парусовъ и штаговъ, да
вантовъ, ничего нѣтъ; а больше, Государь, дѣлать не изъ чего. А
что падлежитъ къ тѣмъ вышеписаннымъ шкутамъ припасовъ, за
его, Секретарскою, рукою, до Его Сіятельства, Генерала-Адмирала, послаль я ростись. И ежели тѣ принасы замедлятся на озерѣ, то мнѣ
класть будетъ не на что: понеже написано мнѣ въ ордерѣ Его Сіятельства, Генерала-Адмирала, только здѣсь прянять и грузить на

мореходныя суда Вашего Величества; а которыя адъсь мореходныя суда купеческихъ людей порожнія и съ грузомъ, — при семъ же реестръ, въ томъ же числѣ дубовыхъ подрядчиковъ Корсакова и Базанова 2 шкуты; и Вашего Величества шкуты въ готовности вскорѣ не будутъ. И на вышепомянутыя купеческія суда грузить поволишь ли? А на Базанову и Корсакова шкуты грузить буду; а изъ мастеровъ, кому тѣ лѣса разбирать, еще ко миѣ не бывали.

Іюня 22-го.

Доношу Вашему Величеству: по прибытіи моемъ, которыя прибыли 28 барокъ, и изъ тъхъ, Государь, барокъ по росписямъ мастерскимъ, выбрали 304 разныхъ деревъ, и сего числа отпустилъ съ Шоручикомъ Янъ Питерсономъ на 3 шкутахъ и на 1 тялкъ, а на чъихъ и сколько лісовъ, и которыхъ мастеровъ, по выбору плотниковъ ихъ, послалъ съ пимъ, посланнымъ въ Адмиралтейскую Коллегію роспись съ мастерскими нумерами, а больше въ вышеномянутыхъ баркахъ, которыя надобно напредь, ліса нізть. Только слышно, что прибыло 40 барокъ въ Новгородъ, вподлинно не знаю, а послать, Государь, для подлиннаго свидътельства и для поспъшенія не на чемъ, и лошадей безъ прогоновъ не дають; и ежели, Государь, вскоръ прибудуть, въ какія суда повелите класть? А Вашего Величества класть не дають; а которые и дають, говорять такъ: «Ежели Корсаковъ за провозъ имъ будетъ платить, тако жъ и напредь чёмъ ихъ, лоциановъ и работныхъ людей, нанять деньги дастъ, возить гототовы.» И Ваше Величество какъ укажешь? И ежели, Государь, вскоръ барки съ лъсами прибудуть, а мореходныхъ Вашихъ судовъ здъсь не будетъ, и не во что будетъ класть, поволишь ли, Государь, останавливать и леса разбирать, или со всеми лесами въ баркахъ отпускать?

Августа 9-го.

Доношу Вашему Величеству: сего Августа 7-го числа ввечеру съ Господниомъ Поручикомъ Румянцевымъ, да съ Фендрихомъ Марковымъ прибыло дубоваго люсу: книсовъ 1743 дерева, балокъ 90, которыя, Государь, сего мысяца 8 числа началъ грумить на мореходныя суда, а мореходныхъ судовъ у меня 7 штукъ, 2 тялки, 4 еверса и надъюсь, что въ помянутыя суда всы люса уберутся, и которыя нагрузятся, не буду, Государь, упускать хорошаго вытра, стану отоу-

скать напредь; а съ достальными, Государь, повду самъ: понеже здъсь мив оставаться не у чего. Матросы, которые со мною были, всъхъ раскомандировалъ на шкуты Пашскаго дъла, а Корсакова подряду льсовъ здъсь нътъ; а достальные по въдомости Корсакова къ Ноябрю мъсяцу врядъ прибудутъ.

Августа 4-го.

Указъ Вашего Величества сего числа получиль, въ которомъ инсано: изволили увъдать, что изъ Кавани, для отдълки кораблей, книсы и прочія деревья въ Ладогу пришли, и доношу Вашему Величеству: которыя ліка приходили при мні Корсакова и Базанова полряду, по выбору мастерскихъ десятниковъ, за нумерами, отъ меня всь отпущены; а которому мастеру и сколько деревь, о томъ Господина Ивана. Михайловича, тако жъ и Андрея Ивановича рапортовалъ. и нын'в предлагаю Вашему Величеству рапорть. Тако жъ противъ письма, что ко мит пишеть съ Мологи Корсаковъ Іюля 5 дня, сколько и котораго числа изъ Твери и съ Вышняго Волочка лесовъ отпущено въ С. Петербургъ, и что не довезено Корсакова и Базанова при семъ репортъ. Да онъ же, Корсаковъ, пишетъ, что того жъ числа отправляется съ Мологи 5 струговъ да 15 барокъ; а достальные 15 струговъ прибудутъ къ Мологе Іюля къ 20 числу. Да сведомъ, Государь, я, что отъ гвардіи Фендрихъ Марковъ съ лесомъ, назадъ тому 2 недели, спускается черезъ Боровицкіе пороги, и надъюсь, что вскоръ прибудуть. И подъ его льсъ приготовлено у меня мореходныхъ судовъ только Пашскаго дела 6 шкутъ, Адмиралтейских 2 тялки, купецких 2 еверса; а больше, Государь, мореходныхъ судовъ здесь никакихъ нётъ. Только въ одинъ положится въ еверсъ 70 книсъ мастера Пангалія, и то еще не полонъ; и ожидаю, не прибудуть ли еще, понеже слышно, что 5 барокъ отъ Новагорода Корсакова идуть Для того посланъ отъ меня въ Новгородъ Гарденаринъ и съ нимъ 18 человъкъ солдатъ и матрозовъ съ унтеръ-офицеры, чтобъ, какъ Корсакова, такъ и Базанова, прибудуть леса, немедленно оттоль высылать, и на всякой бы отпускъ посылаль по человеку нашихъ людей, чтобь въ пути не мешкали; понеже отправители такъ лениво отправляють, что отъ Новагорода въ три недели до Ладоги не приходятъ.

Еще прошу Вашего Величества, чтобъ, не помѣшкавъ, присланы ко мнѣ были шкуты; а на тялки, Государь, кладется по малому

числу, тако жъ и зѣло гнилы. Нынѣ здѣсь, за выборомъ нашимъ, осталось Корсакова подряду 616 деревъ, которыя положены на барки и къ отпуску готовы, токмо стоятъ за противною погодою.

ТАБЛИЦА, КОЛИКОЕ ЧИСЛО НАДОБНО КЪ ДОСТРОЙКЪ КОРАБЛЕЙ ПО ВЪ-ДОМОСТИ РАЗНЫМЪ МАСТЕРАМЪ ДУБОВАГО ЛЪСУ, И ЧТО ОТПУЩЕНО ВЪ С.-ПЕТЕРБУРГЪ, И ЧТО НАДОБНО ВЪ ДОБАВОКЪ, ТАКО ЖЪ ЧТО ОТПУЩЕ-НО И НА БАРКАХЪ КОРСАКОВА И БАЗАНОВА ПОДРЯДУ, ПРИ СЕМЪ ЯВСТВУЮТЪ ВЪ ГРАФАХЪ ЦИФРЫ.

м астера.	Но вѣдо- мости на- добно ду- боваго дѣсу:	C 17		
1-я тавель.	деревья.			
Пангэлія. ,	1804	348	1456	
Козанца	1439	313	1126	
Рамзы	1778	336	1442	
Скляева	442	247	195	
Броуна	1443	257	1186	
Ная	461	131	330	
И того	7367	1632	5735	

И въ вышеписанномъ числъ отпущено ихъ изъ Ладоги въ С.-Петербургъ, на мореходныхъ судахъ Корсакова подряду, 849, Базанова 783 дерева.

2-я ТАВЕЛЬ.

По письму съ Мологи Корсакова Іюля 5 дня отпущено взъ Твери и изъ Вышняго Волочка, его жъ подряду Апреля 15 Іюля по 11 число, къ Новугороду на баркахъ 5669 деревъ; изъ того числа прибыло въ Ладогу и что отпущено въ С.-Петербургъ:

Прибыло въ Ладогу:	Отпущено въ Пе- тербургъ:	Не прибыло:	
. 4381 дерево.	2670 деревъ.	1531 дерево.	

3-я тавель. По вёдомости Базанова, что прибыло отъ Новагорода въ Ла- догу его жъ подряду на баркахъ лёсу, а вменно:			
Прибыло въ Ладогу:	Отпущено въ СПетербургъ на баркахъ:		
2273 дерева.	884 дерева.		

Отъ Капитана Фонвердена.

Iюля 4-го.

H35 ACTPAXABLE.

Вашего Царскаго Величества всемилостивъйшій указъ, отъ 17 Генваря, посланный съ Поручикомъ Соймоновымъ, здѣсь получилъ 3 Апръля, по которому со всеусердіемъ, по моей рабской должности, исправлять буду, и сего числа отсюда съ тремя шнявами, съ гукоромъ и съ ботомъ отправлюсь на Каспійское море, для исправленія повелѣннаго мить дъла указомъ Вашего Величества, которое, надѣюся, что пышѣшнею кампаніею въ окончаніе прійти не можетъ.

Отъ Андрея Ушакова.

Марта 10-го.

Вашего Величества указъ обълвилъ инѣ Г-нъ Секретарь Макаровъ, чтобъ корабль «Лефериъ», до взломанія льду поспѣлъ къ стаскиванью, и на оный Вашего Величества указъ доношу: помянутому кораблю отъ сего числа, уповаемъ, къ стаскиванью чрезъ 2 недѣли бытъ готову, о чемъ и Анисимъ маляръ въ томъ утверждается. А мѣшка учинилась отъ того, что по сбѣимъ сторонамъ отъ струбныхъ сваи биты, сваи жъ въ три ряда, и утверждаемъ брусьями для опасности отъ поврежденія. А на геленгъ сани уже встащены, и нѣкоторая нынѣ у оныхъ починка идетъ; также отдѣлываютъ

машину, чёмъ подымать «Лефермъ» съ кормы, и скоро поспѣетъ. Къ тому жъ доношу: Рамзовъ корабль книсами удовольствованъ больше съ Охты рѣки, а съ сего числа надобно только съ 50 книсъ въ прибавокъ. А для спуску того корабля мостъ и сани готовятъ, также и рѣзьбу столярную и прочую работу, ко уготовленію что надлежитъ, со всякимъ поспѣшеніемъ исправляютъ, и гальонъ дѣлаютъ, для чего бываютъ при работахъ и въ воскресные дни. А на галерномъ дворѣ для понужденія приставлены нашего полку офицеры съ солдатами, и велѣно имъ въ работахъ понуждать и надсиатривать, а паче о шести галерахъ, чтобъ поспѣли къ спуску.

Сентября 19-го.

На указъ Вашего Величества доношу: къ кораблю Козанцову плотниковъ, столяровъ, пильщиковъ, рѣзчиковъ и прочихъ мастеровыхъ людей, по его требованію, отъ другихъ мастеровъ взявъ, по расположенію удовольствовалъ, и работою весьма поспѣплаютъ. А Козансъ сказалъ, что къ 28 числу сего мѣсяца тотъ его корабль къ спуску поспѣетъ, въ чемъ ему и указомъ письменнымъ Вашего Величества подтверждено. Наевъ корабль къ спуску готовъ совсѣмъ; а къ Броуну, Государъ, книсы и балки, что ему потребно, отъ Пангалія велѣлъ отпустить.

Отъ Петра Бредаля.

Декабря 16-го.

BY KABIHETY CERPETAPID.

Прівхавъ я изъ Копенгагена сюда, нашелъ Кабинетъ-курьера, Мещерскаго; а что въ его указѣ было написано, чтобъ я на себя перенялъ, о чемъ Вы сами извѣстны, и я оное исправилъ, и отдалъ ему я за своею рукою, и надѣюсь, что оное и съ прежнею почтою Вашему Благородію поручено вѣрно.

Въ Любекъ и имъю одного отъ новопринятыхъ офицеровъ для того, что нъкоторыхъ знастъ. А заутра я отсель отправлюсь въ Любекъ и пробуду тамо съ недълю, а оттуда прямо отправлюсь въ С. Петербургъ.

Я по сіе время только одного штурмана сыскаль. Изрядный человѣкъ и знаетъ всѣ мѣста въ Варяжскомъ моръ.

А какъ я прибуду въ Гданскъ, тогда, сдёлавъ всёмъ принятымъ служителямъ роспись, пошлю для вёдёнія до Его Сіятельства, Господина Генерала-Адмирала. Въ Копенгагенів служителей и офицеровъ довольно, было и склонныхъ зёло итти въ службу Его Царскаго Величества; токмо имъ запрещено, и за мною втонків смотрівли; понеже Лордъ Полвартъ дознался, что я тамо для набору обрівтался. Аще Богъ язволитъ, прібхавъ въ С. Петербургъ, я все обстоятельно донесу.

Алдя мой пишеть ко мив изъ Копенгатена въ надвяніи, что Англійскій Посланникь, который прибыль, Лордъ Гескарни, старается тайно зівло крізнко исходатайствовать трубры отъ Короля Датскаго въ услугу Англіи и Ганноверу, и оный Лордъ зівло изрядно здівсь съ Министрами обходится и ихъ дружить, которые Ганноверскому Двору сручны.

Господинъ Мещерскій вчерашияго числа отсель въ Берлинъ отправился. Чрезъ Ганноверъ и Мекленбургію нашимъ трудно пробажать, потому что на всякой заставѣ имѣютъ крѣпкій караулъ и стерегутъ накрѣпко Россійскихъ. Сегодня одного Капитана я отсель отправилъ съ однимъ Поручикомъ да съ двумя шкипорами къ Берлипу.

Одинъ Полковникъ, по имени Марселіусъ, который былъ въ службѣ Шведской, оный мий сказалъ, что Его Царское Величество его желаютъ, и подняться ему отсель печёмъ, за оскудѣніемъ денегъ и я ему далъ, отъ Его Царскаго Величества, денегъ 200 ефимковъ, и возъму его съ собой въ С. Петербургъ. Видится, человъкъ изрядной и солдатъ добрый.

Я въ надъяніи, что Его Царскому Величеству не во гибвъ будетъ. Изъ Даніи взялъ я свой насъ, и въ такія дъла впредь въ въкъ свой вступать не буду.

Заутра Господинъ Посоль, Князь Долгорукій, сюда о:кидается.

Отъ Капитана Бенса.

Сентябра 28-го.

къ государю.

Всеподданивище Вашему Величеству допошу: по указу Вашего Царскаго Величества и по приказу Его Сіятельства, Господина Посла Князя

Долгорукова, отправленъ я на фрегатъ «Лансдоу» отъ Копенгагенскаго порту Королевскаго Величества Датскаго, сего Октября 21-го, съ даннымъ мнъ на фрегатъ паспортомъ Королевскаго Величества Шведскаго, и съ писмами и съ экипажемъ Посольскимъ, къ Россійскому Петербурскому порту, и будучи въ походъ до Ревеля, на моръ ни какакъ непріятельскихъ кораблей и судовь не видали; и прибылъ я къ Ревельскому порту того жъ мъсяща 27-го числа въ добромъ состояніи. А до Петербурскаго, Государь, порту пынъ, за противною погодою и за починкого на фрегатъ шпиля, также и для принятія морскимъ служителямъ просіанта, остановился; но для скораго увъдомленія къ Вашему Царскому Величеству, съ посланными со мною отъ Посла письмами, послалъ чрезъ почту съ Гардемариномъ Бартинымъ. А какъ на кораблѣ управлюсь и не задержитъ противный вѣтръ, пойду съ фрегатами немедленно къ Петербурскому порту.

Ш МАТЕРІЯЛЫ СЛАВЯНСКІЕ

Начало пом'єщено въ посл'єдней книжкѣ «Чтеній въ Императорскомъ Обществ в исторіи и древностей Россійскихъ» 1848 года, отд'єль ІІІ-мъ, стр. 1—120.

6. Оовиралиа.

Внаменвувт число собрано: кт, Јединица, Двобица, Тробица, Четверица, Петерица, Седмерица, Десетерица. Јлити, Седмица, Осмица, Десетица, Двајсетица, Стотина, и Сотиба: а не Сторица. Тисвии: и не јнако. Вножина: а не вножество.

7. Прирички от Чиселину.

1. Једножди, Јединожди: Двожди, Дваж. ди: Трижди, Четирижди, Петижди, Десетижди. Једениадестижди, Двана. дестижди, Двајсетижди.

Ілнти: Једноч, Јенкрат, Једенкрат: Двакрат, Два крата: Той крат, Трй, крати. Четирикрат, Петкрат, Шесткрат. Обдемкрат, Десеткрат. Једениадеете крат, Двадесет крат. Ото крат, Ото крат. Тисуще крат.

2. Первижди, Вторижди, Третижди, Четвертижди.

Јли пачь: Перкиь крат. Вториь крат, Третън крат.

Јанти: Въ перво, Во второ, Въ третје. Х. ркатом: Перкич, Дрогоч, Четкертич, Петич, Шестич.

8. Производна от Чиселинх

Перван , Первенец ; Вторан , Вторник : Третјан , Четвертан , Петан , Шестан Оедман , Осман Весетан .

Третјак: се јест Отрок третьь вы народженју: или Жарнвец на третјем году. Двојак, Тројак, Десе так: пинез јмајущ цину десети меньших пинез. В торинк: се јест вториь ден. Четверток, или паче Четвертник (:а не Четверг:) Четвертиь ден.

Πετόκ, или Петник: петиь ден. О негоже Петниа: женско јме придивно, зь мъжским Ден: а то даба обябра на Гречско Јмера, Парасковија.

9. Претваранје Чиселину:

1. Једен, једна, једно: јдет како ве-

Јм: 280. Кр. Два, Двѣ, От. Двѣјъ: При Двѣјъ:	A ENV	TAHY	YET HARY	Пети	Herby.	Шёсти. Шести. Шести.	Шε ετήχ. Με ετήχ.
Ко. Дв'Ема. Оо. Дв 'Е ма.	ABIM.	TOHAL.	YETHOHM.	Пети.	ПЕТИМ.	Шести.	MECTILM.
Оо. двъма.	Денли.	[т рими.	2 th ubumu.	11111 30.	1 225 1 10/10/-	[11.0.7]	

OFREM, OFRMH, OFRMIS. CFREMIS: Оедмих, им, ими.

Orem, Ormi, Ornjê, Orenjê: Ormix, MM. HAH.

Десет, десети. Десетув: Десетих, им,

Једениадест, Једениадесети, адесетув: адегетну**,** им, ими.

Нан Јеннадесте, Једениадести, Једеннадестзв: адестну, естим, ми. Дканадеет. адеети "адеетув :_адее тих, тим, тими.

AB INALECTS, ALECTH, ALECTIS: ALECTHY, АДЕСТИМ, ЕСТИМИ.

Дкадесет, есети, есетув: есетих, есе-THA, ECETHAN.

Омотрицкив вказбјет сице: Четирла. Пјата, Шестма, Осмма, Декјатма, Дегјатма. Трема сти. Али яло: аво зедино Двобичного числа прегиви јави на ЖЯ.

Тм: 30: Кро Једно Ото, Тисбще Три Ота, Тисвща. Οπ Ιελιοτό Οπά, Τής υμα Τρής Οόπ, Τής είμ. Πρι Ιελιόλ Οπά, Τάτοιμι. Τριχ Οπά, χέχ, Τάτοιμι, χεχ. Ακάβο Οπό, Τάτοιμο. Ко Једномо, Ото, Тигоция Трим Отом, Тигоция. Оо Једийм Отом, Тисущем Трими Оти, Тилущин

Дки Оти, Тисущи. Двију Отв, Тигушу. Дкима Отма, Тисвима Дкима Отма, Тисуфма

Her Cor, Turdy. Or Hern Cor, Thesiqu. При Пети Оот, Тигощ.

Омотрицкиь гице: Πώπ Θόπ. Πώπ Τήςμαψ. Петих Сот Пати Сот. Пати Тисјац. Петих Отих Пати Отех. Пати Тисјацах. Ro Neth Got, Theby. | Heth Gron. | Math Gron, Natem Gron. Hath

и Пачен Тисјацам Оо Петув Сот, Тисбу. Петими Оти. Патма Сти. Патма Тисјафами.

2. Никови претварајут Чиселна скла-Дена вь гридинах, а не на кончи_ нах: какоти, Једногонадесет. Једн_ мунадесет.

Дванадесет, Двијунадесет, Двила. надесет.

Тринадесет. Трихнадесет, Тримиаде.

Петнадесет, Петинадесет: Петјуна.

Arageier, Arbgeier Arenageier.

Тридегет, Трихдегет, Тримадегет. Петдегет, Петидесет, Петубдесет: и остажно.

Ялипак сицеко поеткаранје јест къ прем Кметско: и по неже при ньем се седет неладно говоренје. Какоти, Ко денманадесет бченикома свобима Двобичним числом се гоборит, ов вистих льудёх.

Мащие реци сние; Ко дканадестим Вчеником сьобим.

3. Једен Једна, но (:Unus:) янамену јет число: а Једин, једина , једино, янаменујет Самоту и Отлученје: (:Unicus, Solu::)

Дли вь Гречском језику вногије ричи јмајут сугубо, тројгово, и сметено знаменованје; какоти и Мопос стобит за Једен, и за Једин. Ј потому ми (:смотрещ Греков или преводинков:) неправо говорим, Јединого чловика: въ мисто Једиого чловика.

200

10. Ов Двовичном числы.

1. Двоблино число никаковијеже користи, инт липоти језику имприбав. АБАЈЕТ: НЕГО АНШЕ ЧИНЙТ СМЕТЕНЈЕ, И висто невдовје. Гречски писательн мало го в'живајвт, оприч ивжи (: наничля вр инсенних склатуприх :) и колет рец. Руками и Ногами: (:xepol and noot:), hero Pokima, n Ногама, прероди нас пободить. Ј Херватски племенити льяди то Дво--тім ле те і в і в почита в по скоз, и за припросто. Ј даба тих причин (:оприч никових мист, гди по нви моријет стојит Дковично число:) липаве јест кезди говорит Вножинним числом. Какот,

Пгал: 7. Вь, рэку мобуч. Липпье, Вь руках мобух.

Ис: 23. Не повинен ръкама. Ли_ плье. Не повинен руками. П:: 21. От сосц'я матере моем. Ли_ плье, От сосцей матере мојеје.

Нт: 51. Кто даст ми крили, јако голбен. Лип: Кто ми даст крила в како голбев:

Пс: 20. Хотвија встив его. Ли. плье, Хотвија встен јего.

А вь јину мистех липо стобить. Какот,

Пс: 16. Оловеса бстен твоыну. Псал: 30. Вь рвках кражыну.

Исла: 37. Подвижаченся по гам ме-

Пела: 43. Воздихом рвин.

Пеал: 137. Дела рек твовий.

2. Взор: гди, и како се может липо преминит число Дколично, ко Вножинно. Ј гди Дколично по изже сто. ъйт непреминио.

Јченийк. Д: Ока два можа јеста прид шла, и рекоста.) Липо стобит.

Д: Ови дви жеші јести пришли, пр рекости. Липо стобит.

Д: Ови дви лити зести прошли. и проминъста. Липо стобит.

Вно: Ови два мъжи звечт пришли, и рекоме. Липлые.

Вно: Ови дви жени јегот пришли, и ре-

Вно: Ова дви лита јегот прошла, н проминуше. Липлье.

Зокийк. Оби два. мъжа, симо чодичта. Оимо ходичте. Липлые. О мови двії нози, ко господ'я ходить. Меряко, и твердо.

О мони дви ноги, ко господу ход дите. Липо.

О моби дви очи, на госяода гледити. Мерзко.

О мови дей очи, на гда гледите.

Кромийк. Видил сем два мвжа. Не преминно. Два мвжи: Твердо, вем наглидъјущих јинх ричеь.

Чловик змајет дви роци. Јмајет Дви роки.) Липлье.

Ізрекел зест двій слови. Ізрекел двій слова) Липаце,

Јэксринк. От двију мужу, жену, очију. От двих мужев, жен, очев. Ли-

Придибник. При двезу жжив, женв,

Πρα ακάχ αδικέχ, κειώχ, αυτέτεχ. Δάποδε.

Противник. Ко двема можма, жинама, дитетма.

Ко двим можем, женім дичетом. Липаье.

Орбдинк. Оо двівма міжма, женама.

3. Омотрицкиь вь низедйнском племеиз кладет Два: и низедйнска јмена кончит на А: кт. Два Оердца, Два Отрочата

Алн право јест трива рец : Дев. нан Дви Оердин. Дви Отрочетн. Некелим во, Дка она, Дка έχα, Дка колена, Два лица, Дка ведра, Дка ста: него на Н : Дкъ, или Дки очи, Дки вши, Дки коле. ни, Дки лици, Дви ведри, Дки сти. Дки лити, Дки јајци, Дки плеци, Дки видри, Дки стална. Опце гокорет Херката. Јлити во вистине: Дки ока, Дки бха, Дки лица, Дки колена, Дки

ета. А не Два ета, Два колена н остал.

11. ОВ КЛАДНІВ БЬ ВЕСА́́́́ІДЕ, РІЧЧЯ́Н Пет, Шест, О́єдем, О́сем, Де́ кет, Де́сет.

1. Греки и Лачинци, питајущ во чисау. говорет во Вножинном число, сице Кулики јесул льуди? Ј отвифојул: Тылики зесот: Пет зесот, Шест зесот. Потомож и Омотрицкив говорит: Види произкодних змен свт седм.) Мистонменја свть тринадесать) А нам пак нит обично тако говорит: него ми пятајем вь Јединичном чи сль, и велим: Кълико јест льудев? Ј отвишијем: Тилико вих јест: Пет ьну јест: Шест вну јест. Ј тако сокобет, почетяяння тем был листо : ведто да ви кто рекел. Колико чи_ гло зест льваеь? Отвит: Мало ынх зест : Виого вих зест ; Виоже вих дест. А по Херваческу, и Велико ьну зест, веще ьну зест. Бодто. Велико число льудев јест.

- 2 Іно сице, что белет. Повог арбрея:

 Одірог арбрея: Пірте чабрея: Все вы Іменнику: Мій чого неможем вы Іменнику нярещ, сице: Кулики мужн: Мали мужн: (:сице во се баячмијет куликост вояраста: а не число:) инт пет мужн
 Шест мужн: и остално. Него велим:
 Кулико мужеь: Мало мужеь. Нимајем во ричеь керстину Грачским ричем жобог, одогрог, и изы того тих
 ричеь улишенја постајет нам замотанје и трудност немала вы говоренју.
- 3. Чиселна наша јмена, Пет, Шест, тож некерстајут се зь Гречскими Петга, ЕЕ, Ябо Гречска јесут Придивна; и содивајутсе со всими племенми и прегивми. Я наша сут непрабилна, и непостојална: окда Овстојиа, окда Придивна: и јмајут двоје племе, Женско и Нијединско.
- 4. Когда гот Обстојна, јаот по Четвертом претворо: и немогот јнако, неже въ Јединитном число, и со Јакеринком јинх јмен, вит годивена. Какот,

Пет мужеь: От петн мужеь: При петн мужеь: Ко петн мужеь: Оо пет]8 мужеь.

Байдно пак јест рещ: При пети мужех: Ко пети мужем: Со петју мужай. Когда во дви Овстојил јмена въ купи стојет, једно јмајет стојат во Јукернику: а не овидви въ противнику, како хощем ниже склуат. 5. Во Јменийку, Зокийку, и Кроянику, ока јмена (сто овзором на Вулико число:) јегут Нијединского племена: и гице келим, Пет мужеь јест при... шло:

Пет жен јест пришло : Шест лит јест прошло.

На все десет мъжев јест дал једен ханв.

Все девет лит јест ъже проминило.

6. А бь осталних четирих прагивех јесвт Женского племена вь Овстојном свличјв: или јесвт всих племен, вь Придикном овличјв: или јесвт всих племен, вь Придивном овличјв. Какоти,

Ізкерник. От ксих пети можев, жен, дитет,

От ксих петих мыжев, жен, дитет. От ксеје пети мыжев, жен, дитет.

Прид: При всих петих мижех, женах, дитетех.

Пон всеь пети мъжев, жен, дитет. А не: при ксих пети мъжех.

Обпро: Во всем петим можем, женам , дитетом.

Ко ксеь пети мужеь, жен, дитет. А не: Ко ксим пети можем.

Оряд: Оо ксими петими мъжмй, женами, дитетми.

Oo Brej's newy's M'smêl, mên, Au-

А не: Оо всими петув мвжми. Ватоже инкови и вь первих трих прегинех изрикајут въ женском пле-

Ha Bed Afermaumib jeer Aan je. Aen Kank

В са декет лят јест проминулаа Алн липлье јест гокорит вь Није. Дииском.

7. Обличаь: како въ преводу никоъну мист постајет неудовје: а инкоъну и никакоже пеможем ладно пребеси. дит.

Omnes not fuimus quinque,

Вей ми јесмо вили пот. Яло, и владио.

Вси ми јесмо вили петјв : или пед тими. Кметско.

Венх нас јест яйло пет. Право.

Jliuc iuimus nos decem. Táno emo noman mi accet 3.16.

Тамо смо пошан мя десетув. Кметшинна.

Timo jeet nommo hae decet. Hoako. Decem viri sunt omnes procesi.

Десет мужеь јест все високо. Јлити:
Все десет мужеь јест високо. Сице висмо морали изрещ . по закону
јину весид: какот велим, На бсе
десет мужеь дајет једен улив: Все
десет мужеь јест пришло. Довро тако зь медольенјем Пришло, и зь
јинми недольеньми ил Л. Алити сь
придивним Високо, и зь јинми придикинми: твердо јест такобо изреченје. Затоже реци:

Все десет можев јесот кисоки.) Јанти. Вси десет мо жев јесот кисоки Овоје прекратно гокорбије: С. Зединичним чисаом Все десет: Вножино, јегот). Али даваради разома сице хош вабдио гокорим: јиако во неможем стројно изреш: даваради непракианости тих наших чиселних јмен.

MOCT

раздна та.

Јскаванје ов правом пйсмв.

- Ов словних јменех: Ая, вст,
 Јота, Јуота, Јод, Јер.
- 1. Блаженнь Кирил Солвискив, хотеф нам Словинцем писло изобрест: Словинска јмена јест писменим Слобом издил. Гласисци А, и В, по ивже, а не бластито јегот избали Аз, и Вст. Прабо во изонкајем, Јая или Ја, и Јест от Јегем: а не Аз, инти вст.

Али пока миста бь пашем језикв пит такових ричев, које би се начињали от чистну гласниц А, пли В Соприч Опојениц Ако, Али, Аще:) за то по ивже јегот тил Оловом надана та јмена чако обсичена, Аз, Вст: из вичии Јаз, Јест.

2. Й Јочта в Греков бевгда јвет гласинца: а в нас она ингда гласинца: какот, Јже, Јекра, Јетина;

3. А Јер пак (:Б:) ксегда јест негласница : и тъж силу јжајет , коју Јед.

2. OE 146E8 I.

- 1. Ράς μαιμ, Λέχμ, Χερκάτη, η Θέρκη πράδο η ρήθδο η θρηκάζυτ επόδο Γπατόπ: ράκιο κακό Γρέκη Γάμα. Α Ευποράς μαιμ, η Ψέχη , μετυτ ηθισθήπη πράβη τπας: η ηθηκάζυτ ημκακό επομόκιο κο Χήρυ. Πήμων Γπακά, Γορά, Γράς: μα υτύτ ε εδίτο Χπακά , Χορά, Χράλ. Τημα ες οκπάχμαζυτ η ημκοδή Ράς μαιμ: η θα πήπο πουίταμότ τακόκο κμέτεκο, καθίληο, η πρεμέρσκο ηθηκάμις.
- 2 А когда внув вадн вь ковну јнојежнчину рнчеу, рняво няреф глас слока Г: пишвт сицекв чертинв Г: н ловит јв Гречскоји Гамоји. Бидто, да вн Глагол н Гама, кили два разнити гласи: или да вт вь Олокинском језикв невило ризвого гласа Гама.

у никори дом мерже кчачал чен счо-

ка КГ, за једно Г: КГаза, за Газа.

3. О в Гречском Ф: нов Латинском F. н ов Удвојеном Г, за НГ.

1. Гречско Ф, и Лаччиско Р, јмајвт једнакв снав. Грекн пишвір Лаччи. скије ричн. Вь мисто В везди дот Ф: кт. Florus, Felix, Festus Флогов, Фулге, Фубтов.

Я Латинци вь Гречских ричех Сив. Знат дабаради чесо) несмизот за Ф. писат Р. него пишот Рь: дви чер. тини, за једио: Фтаософос, Philo. sophur.

Алн то јест никаново преверје, и гојетна војавен. Никто кез причини јест измислил такобо правило: и остални писци сот мо оверили, вез разгожавнја.

Право во , и ко чтенју удовније , Трава ви писат Filosofus.

- 2. Гречски писци по такомже преверую, пишьт ГГ, а чтот НГ. Аггелог, Вван-Вваггелјон; изрикајот, Аигелос, Ввангелијон. В прих во Г, и Н, въ дровном писмо не лехко се разознавајот: и гди водет написано НГ, сице ту: кажетсе вит написано двоје у, и затож велет, водто јеже дви Гами стојет за НГ.
- 3. Али то правило ийт сабшио Ебди на взор рич Фесеро, јавльајвее. Про

миньено вриме јест Пефанка. Јавил семсе. Ј сице ви се јмало писат право, и достојно, со словом Н, Пефанка: а не со словом, Г, Пефаг-ка: пока миста и бь самов кореничнов ричи стовит Н, а не Г: Фајуш, не Фајгш. Алити дльа овщего преверја, и длва превратного поавила трива јест блядно писат Пефагка: и кто ви право написал Пефагка, он ви повлядил.

Τό απόμε Λατήθικης η Γρεчεκης πής.

цев πρεβέρμε μεςμό οβαή ηθκαθάλη:

μάτο αλ βηςμό μης η θετροτρήλη πλ

βημχ μεθηκόβ πήςμό: η εγό λήψε ηλ

εκομεγό μεθήκα μαράβ. Ι αλ βηςμό

πηςάλη βηγέλ, ββαμγέλμε: α μέ βγ
γ ελ, βγαγγέλμε.

4. OE CHOEFY B H 3.

Грени своје Вст ј. Алипан наши льйди немогот природного нарава из себе сверщ: но гди се пишет Вст, изрикајот јест. Ј сице просто глас. инцо В ми превратно пријемљем и пишем за цил склад јВ: и влодно опощијем јсд. Пишем во везди на початкех сице, Вго, Вмо, бяево, влен, всен: и послиди гласийц, Мое, Малое, Обета. А изримајем вод то да ви написано вило сь јодом. Јего, јемо, језеро. Јелен, јесен: Моје, Малоје, Објета. Алити како говорим, тако се годат и писат: Чош сь јодом.

Поколи пак наши писци слово В тако влядно пишьт вь мисто ци_ лого вклада ЈВ: потоме јнојезична јмена Вансев, Ванзарја, Вма. б с, от нашну чтительев превратно инвајут изречена, сице: Јелисев. Јелняарјь, Јемавс Варад то_ го инкови Енлорыјани јегот изделым ову чертину Э: да ви стојала за чисто Гречков гласинци Вп. СЈЛОН, И ДА ВИСМО НЬЕЈВ ПИСАЛИ ТА<u>.</u> кова тоджа јмена: Элисев, Эли_ яардь. Эмавс. Ялити то чове Э јест везделно. Трива јест гла_ синцу в везди чисто поговарјат. ВЕЗ JOAA: Влисвь, а не Јелисвь; а вь наших ричех писат Јод : Једин " Леягро Лелен : а не Вдин , бягро , Bash

5. OR CHOREY W, AA B.

- 1. 8 Гренов слова Ш, да О, јмајут no brend jeanak raar: Ande be noјетских, илити въ стиховних мирах, Јест меджв ньими ника разница : јеже O кратко, а W долговато се завлачит. Али та разинца нашему **Језину** нит надовна. Хощ во вь но_ јем Гречском јмену въдет писано О, хощ W: Латинци пишьт О. а не W. Також ви се годило и нам, ин_ ГДИЖ НЕПИСАТ СЛОВА И : АБО ТЕСТ непотривно: и вь писму чинит смя. тньв. Греком оно словет Ш вели_ KOJE, A & HÁC WT: H TÓ HÉ TÓME: аво то глово W јегт долгогласно: A наша ричица ОТ, вь йзрокв, н вь стиховних мирах, јест кратка. Хервати во Долгим влаком завла. чет предложин Ја, На, Прй, и јинје: кт, Јавир, Наход, Прибод, а вез Влака, и кратким гласом изрикајв От, Ros, и jинје: кт, Откоп, От_ ход, Отвод: Возток и ост.
- 2. Грекн вь претваранув змен и ончин, вь инкорих становитих кончинах пйшвут О: тон калон. Липого: а вь пикорих W: тон, калон, Липик.

Того гледещ Смотрицкив велит нам. 20 прегивех Једоничного числа писат О, да в малоје: кт, Со једним Братом, Ов Кральем: а во вномине Ш, да в великоје: кт, Ко трим Братом, Ко Кральем. Алити и ово пракило јест иепотривно и владно: аво в иас въ тлкових

мистех инт инкаковијем гласу разаности: ин простије, ин појетскије.

>>>0€

- 6. OB CAÓBEY S, &, V, A, 4.
- Негодните писма непопривними словми натикат и сметит: него паче
 чим јест менье слов, и чим саова
 простија тим се проциньајет липлье
 вит писмо. Зарад того ми ни во
 свобих, ни во јнојезичних ричех,
 ингдиже инмајем писат озих слов,

 5, 8, 4. него вь мисто ричеь
 Бело, Алевеь, фалом, трива
 јест писат. Зело, плексев, Пса.
 лом.
- 2. А гласа слова Ф ийт вь нашем језику: и оно нам ийт надовно , разви лише вь твджих ричех: кт. Филип, Флор, Февраль.

Π ΓΛΑς (ΛΌΒΑ Ο Η ΕΟΒΡΗΤΑ ΙΕΤΣΕ ΗΗ ΒΕ Η ΑΙΕΜΑ, ΗΗ ΒΕ ΛΑΤΗ ΙΚΟΜΑ, ΗΗ ΒΟ ΒΕΝΧ ΒΕΡΟΠΙΚΗΧ ΙΕΒΝΚΕΧ: Η ΜΗ Η ΟΗΗ ΒΕΝ, ΗΕΜΟΚΕΜ ΓΟ ΠΡΑΒΟ Η ΒΡΕΨ. ΛΑΤΗ Η ΕΙ ΚΑΙΑΘΕΚΗΧ ΡΗΘΕΧ, ΒΕ Ο Η ΗΣΡΗΚΑ ΙΝ Τ : ΚΑΚΟΤ Ο ΕΟΙΚΑΧ ΙΕ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ Τ : ΚΑΚΟΤ Ο ΕΟΙΚΑΧ ΙΕ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ ΤΟ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ ΤΟ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ ΤΟ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ ΤΟ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ ΤΟ ΒΑΙΑΘΕΧΑΙ ΤΟ ΑΙΕΛΑΙ ΚΑΙ ΚΑΙ ΚΑΙ ΕΙΚΗΧ ΜΗ ΕΤΕΧΑΙ ΚΑΙ ΕΙΚΗΧ ΜΗ ΕΙΚΗΧΗΧΗΣ ΕΙΚΗΧΗΣ ΕΙΚΗΧΕΙΚΗΣ ΕΙΚΗΧΗΣ ΕΙΚΗΧΗΣ ΕΙΚ

В. Я Рестани изрикатьт О гласом слова Ф: Феодор, въдто Феодор, Абдто Феодор, Абдто Феодор, Абдто Феодор, Абдто Феодор, Абдто Феодор, Абдто Вистраничего нам и диврего гласа Ф. Ялишти једнакож дльаради старого и крипию закветого обикньенја: неможетсе проминит, нити закерщ тоь глас Ф: лише можем, и годитсе закерщ слоко О: и вь ньего мисто писат Ф Феодор, а не Оеодор. Оеь во глас јест кластит слову Ф: и непотривно се пишет једен глас дкими чертинами.

7. OB (10RE II.

1. Ρέιμαν (Λόβο Π΄ Βοκθτ ШΥΑ΄ Πάμωθτ Π΄ κα, προψένμε, νόψ: α να τοκαρμάμθτ Μ΄ κα, Προωνένμε, Ηόων Θέρκη βοκθτ ΠΤΑ Κ: α ηβρηκάμθτ κόμο ΤΑ. Γαν κόμετ πύιανο Ηόψ, Πέψ, Κοταάνοκηψ, Κραλδέκηψ, Κέψε, Χοψέ, Κέψα: οнη ντθτ Ηότα, Πέτα, Κοταάνοκητα, Κράλδέκητα, Κοταέ, Κέτδα.

А гдн пред словом Щ, стовит Ш: н ни изрикајут ШТ: Какоте Ш щ в ка Шщит, Прошценје, Плашц: они чт т, Ш т в ка, Штит, Проштенје, Плашт. Херкати зокот ЧБА. Пи шут ЦГетим, Щ в , Ноф, Пеф, Богдановиф, Кральевиф, Всьиновиф: а чтот сице, Чь в тим (:илити Чјотим:), Чьва, Ночь, Печь, Богдановичь, Коальевичь, Воьиновичь.

- y leme unk ceng choug III ubyko изреченје јест Чћа: а не ШЧа, нит ШТА, инт ТЬА: сице се по знакајет. Знако во моријем изглашат произведените ричи от једного слова Т : а јнако које јавт от ARHY CAOR OT: OT HOT, HOARD велим Пощесе: а от ПОСТ, Пошщесь. От ПŜТ, Handwehje: a от ПВстим. напвищенје. От Платим, Питам, Плаща. Пища: а от Гвст, Писк, Гвшфа, Пишфал. Онце от Крестим, Простим, ПУстим: келим Крешфеник (:Херва_ том Кершшеник : за Христјанин :) Прошщеник, Отпищиеница. Я от Светим прако Окещеник: не Окещенник, инти Окешченик, На початкех, и на кончинах тож: јн_ ди се годит писат Щ.: Швд. Шв. тим: Нощ, Пещ, Богдановищ, и ко ксих сицеких Придивкех на ИЩ: Царовищ, Кральевищ, Киевовищ: а чест како ЧЬ. А јиди писат ШЦ: Шийт, Шиел, Плаши, Виши. Могли висмо пак око заваћно слоко Щ и совсим опустит: и въ ньего мисто писат кезди ЧЬ: кт, Чьв. тим, Пичьа, Ночь: Шчьйт , Прош.. чьенде, Плашчь: Богдановичь.
- 8. Ов слову X : п ов Гречском Осопенју '.
- 1. Ολόκο κόμε τε το Οάπομο μαρικάμετ. ποκέττε, Οτοπέημε. Γρέκη μπάμοτ απο-

је Осопенје. Веще, нап Черство : н Меньше, нан Лагодно.

Веще осопенје в ньих јест Х: које они изрикајвт черство: изпвшцајвщ сапв крипчије, неже ми.

А меньше Осопенје јест ова чертина: коју они зовут и Духом осопенинм; и изрикајут лагодније: подовно къ нашему Х, и къ Латинскому Н.

- 2. Лехи наслидојощ Греков, или паче Нимцев, завели сот вь писмо напрасно то двоје осопенје. Ј пишот Оловинскије ричи водто черствињим осопенјем. Сице, Съмада, Стоф, Стутоот Хвала, Ход, Хитрост Я никоје јнојезичније ричи пишот водто Лагодинљим осопенјем сице, Нестап, ного, нагоди. Я вь изроко нит разности: или јест непотривна, и осталним Оловинцем непознана.
- 3. Регјани во, и Серви, и Хервати, јмајът једино огопенје Хир: и ово изрикајът гриднънм лагодинм гласом. и потоме ми во свобих и въ теджих ричех, везди право можен писат Х: какот, Хетман, Хајдек, Хиспанин.. Ј гди фреки кладет своје меньше осопенје, кт чмиос: чпатјог, јларјос: ми можем писат своје Х: Химен, Хипатјъ, Хиларјъ: или без нъего, Јмен, Јпатјъ, Јларјъ.
- 4. Меньего огопенја знаме в Греков нигдиже нимајет миста, неже на початко такових ричев, које се начинајвт от гласниц. Ј затоже вабмали свт сицево правило: Да над

вгакоју ричју, која се начинајет от гласници Си на којев нит осопен_ него знаменја:) пишвт ово свпротик_ но Неогопенно знаме, кт. Адам, Амин, Аланавја. А мла того яна_ менја инт јно, неже да разумијем, зеже чамо нич осопенза. Алн чо пак јест ненадовио правило : и Не_ огопенно то знаме эгола јест не_ потривно и везделно (: У что ви оно 8 HAC MOTAO SHAMEHOBAT, HUKTOR HE знајет:). Аво гди инт написано осо_ пенје : тамо и вез јного знаменја можем знат, јеже ийт триви изреф огопно. А наши преводники над всими началинми гласийцами (: и још над негласийцеју Јодом:) везди пишут ту везделня чертину: кт. ја_ ko. Jame. Jakor.

300(1)

9. Ок чертипах Б. да Ж.

- Глеки, како во својем језику, над бракоју началноју гласницеју пишут или Осопенје: или Неосопенја неполезно знаме: також и въ нашем језику, при вракоъ Конечноъ негласнице пишут или Ошумлъенје Б; или Неошумлъенја знаме Х: кт, Кралъ, Конь, Орелъ, Законъ, Братъ, Градъ.
- . Олово (Б) из тонкије негласници чинит швмич. А јор (Ж) ничесож јного не знаменвјет: неже да развинјем, јеж тамо нит Јера (Б) илити ошвмльенја. Ј затож . га јест швмио изреченје, тамо јест по

тривно писат Јев 6: кт. Краль, Конь. А гди нит шемного изрока: тамо нит триви инкаковаж знамения. Ј то приписованје Јора на концих, завдајет вь писме вного непотривније заваки. Напиши Орел, и Закон: и ведет изреченје тож, что во Ореля, Законя.

3. Право вживанје чертини Јора јест: да се пишет Ж тамо, гди ви јмала стојат која гласинца, и та въд дет опвищена: какот, вж къпи, кж вам, Сж вами: за во къпи, ко вам. Со вами.

10. Ов Удвојених Негласницах.

1. Во всем Оловинской језику неовритајетсе ни једина коренична рич. гди ви вила која гласница удвојена. јлити усуговльена. Лише по прилученју. вь производних никових прегивех или ричех. чинитсе нигда бавојенје. Какот от Јстинен, Подльинен, Неотминен: ткорите Јсти ии а рич, Јстинно слово, Подлеми на справа, Подльиино дело, Неотминно, Неотминност. Сице по срище стикајутсе дви слови НН на једно мисто.

Тож се дијет и вь складених ричех. Вакот, Беззаконје, Оввити, Подданец, Оттворити

А ричнца, Адда, јест скращена из трих, А, то, да: и знаменијет, јио. то

- Криво адда пишвт пребодники Вла_ гословенинь, Всел енназа, Совер шенно. Овещенник, и јна такова. Яво от медольеньи, Мачен, вчен, Окещін, јавт јмена Моченик, вченик, Овещеник. За что пак пишут койво Свещенник, а не пишвт Мв_ ченник, вченник: причана јест ово. аво Моченник , вченик јегот дакий Оловинскије ричи, још за поганства вь народу овикньени и зато вну Греки нисвт могли превратит. А Окещеник јест рич свижа, и вже ва нашего Христјанства от прекодни_ ков измишльена: и даба того пре-Вратно написана.
- 3 Въ никових мистех обритајетсе на початки једна негласница дважан поставльена. Вт. Осатил. Осил ка. Осора. Осодити, Въбести. Жже ш, жжет, Сожженје. Алн Хервати нигдиже тако не говорет: него паче, Сасати или Сосати, Сосилка, Осора, Сосодити, Вобести. Жгеш, Жгет, Сожеженје, Сохоти. а не но Лешско Заоти.
- 11. Ов. твёрдом Сошёстув ис.
- 1. Олока Л, Л, Н, Р. стојеш на початк', нельвеет за совојв негласийц. Претвердо во, и неизгокорно, и неизпракно се пишет, Астив , Мститисе, Ноав, и остално. Такова сице поправи:

ΑΘΕ, ΑΒΑ: ΛΟΒΑ. ΛέΒ, ΑΒΑ: ΛέΒΑ. Λόσοκ, Λεοτά. Λέτοτά. Λέτοτά. Λέτοτά. Λέλ, Λλδ: Λέλα. Λέλα. Λέκτ, Ληδ: Λέτα. Λέττ, Λετήβ, Λετήγη: Λεετήγη, Λέττεμ, Λεετήγη, Πρελεετήγη. Η Αβλά: μην Λέλα, Αμάβ: ρεμή, Λοπδ, Η Λογδ, Λομέψ, Λομέψ, Λομέψ, Λομέψ, Λόμη, Λόμη: Λόμη: Νάκη, Λόμη: Λάκη, Λάκοτεμεμεμές και εμ, Λάκμεμε, μηκότ Ολοβημεμές μην Λάκοτεμεμές και τρλαίβ. Βα Λκάμμε, ρεμή Λάκοτά, Γλάλ.

Нрав, Правити: реци Нарак, Наравити. Рот, рта: Роча, Врта.

2. Олово А терпит за совоју Л. Н., Р: а не јину негласийц. Какот, Алада, Млинец, Млико: Мий, Мий (:Мног, Много јест Греччина: право вного. Вного.), Арй, Мрак, Аравиц или Мрабиец.

Я јна поправн сице: Мела: Мегаа. Малвув; Медавув. Мжітн, Мжануе, Менавув. Мжітн, Мжануе, Менам. Мнжа пуе, Местем. Мув, Муатн, Мкно: Мичам, Мичатн, Примичам, Примичатн, Примичатн, Мекнем, Примекности. Мяда: Мезда. Мска: Мезг, Местей Местей Местей, Метислав. Мох, Мув: Мех, Меха, Мешти, Замешт. Ти. Муенеск: Мештин, Замешт.

3. Олово Р на початкех, и во веа ком мистъ (седиколи за ньйм взплох јает који негласинца) чинит иеов стојио, и по језичних отминах раз инто наонканје. Никогда нарпкајем без гласинц : и Чехи најпаче сице говорет, и пишет. Какот,

Рвів, рканје, порвал. Рдер., раряна, рдещ.

Рж, ржен, ржишци. Ржа, ржай, яар... жайва.

Ржим, ржати, ржануе. Ржов. Рман. Риати, зариал.

Рт , рти́ці. Рчйм , рча́ти , рча́нје , зарча́л.

Ков, Брдо, Брз, Врка, Врв, Гра, Грло, Грмје, Дрва

Кря, Смрт , Орени, Трије, Трст, Хрвет, Хрват, Хрт, Орце

4. А никови, назначе Оерби, пишит А. Какот.

Аркем , Арканје , Поарвал. Ардар . ардрина, ардец.

Йрж , аржён , аржижць , Аржа , пан арја, арјав.

Аржим, аржа́чтн, аржа̂нуе. Арже́в. Ар. ман. Арна́чн, Заарна́л.

Йрт, артиш. Прчим, арчанув. Нарв, Вардо, варз: Варба, варв. Гард, гарло, гармув: Дарва, Карв, Омарт, Сарвин, Тарнув, Тарс, Тарст, Хар ват, Харват, Харт, Сардце.

5. А никови, назпаче Хервати, пишвт В. Какот,

Врвім, ерканує, поеркал. Врдер " ердряна, ердещ.

Ворж, воржен, вриншцив. Врика, или Ворга, воргав, жаворгавил. . Вржит, ержатна ержанје: Вржев. Вр. ман. Гнатн, вагнал.

Βρπ. έρπάψ, Βρυθω, ερνάμμε. Εέρκ, Εέρλο, Εέρα. Εέρκα, Εέρκ. Γέρλ. Γέρλο, Γέρωμε.

Дерва, Верв, Смерт, Оервин, Тернје, Терс, терсје, черст, Херват или Хер. Вет, Херват или Хер. Вет, Хервати јида изрикајут, зь гласинцеју А: кт Бардо. Дарва, Тар. ије, и осталиа: јида вез гласинци: кт. Брдо, Дрва, Трије: и все довро спадајет.

6. Рестани кладот В, или О, или изрикајет без гласинци. Кт. Реб., реанте, поркал. Рдер, расц. Рож., ржи., ржан., ржишце. Ржа., ржав, заржавел.

Pm's , pmáth , pmâhje. Pmób. Pmâh. Pôt

Κόρκ, εόρλο, εόρα. Βέρκα, Βέρκ. Γόρλο, Γόρλο, Γόρλης. Дорка (:3λό Дροκά:), Κόρκ (:3λό κρόκ:), Οπέρτ. Ο έρκη, Τόρι, Τόριμε, Τόριτ. Τόρ. (:3λό Τροίτ, Τρόιτμε:), Χερκέτ (:3λό Χρεκέτ:), Χορκάτ, Χόρτ.

- 7. Лехи тож разнито изрикајут сице: Дрва, Грмот, Трстина, Бардо, вар. 30, гарло, покарм, Харват. Крев. реж, Сервин. Смјерт, тјери, вјерва. пјерси.
- 8. Въ сицеком возметеном пяроку, ий које кибиги пишут Јор: и то не вез сподовја: да ви чуш всакому удовно вило изрещ, како сам уощет, воздлъе властности својего домовишного изрока. Вакот,

Кярв, върдо, върз: Вхова, върк, Гърд, гърло, гърмје: Дърва, Кърк, Омърт, Сърбин, Търг, Търгт, Хървет, Хърват, Хърт, Сърдце.

Онцеж ви могли и на початив писат: Хрвъ, вркай је. врдещ, врдрина: врж, вржен: вржа, вржав: вржаије; врман; врт, врта: врчищ. Али сицева писма ми иехвалим. Липлье јест писат зь гласиицами: Твора, Жорвев, Мертов, и ост.

9. Псков: Пстер, Пстрота, Пстрога: Тшиета, Тшиже, Тшийнје: Поправ: Песков, Пестро та, пестро та, Пестрога: Тешиета, пестро ий, Пестрога: Тешиета, теший пестро пестро та, Пестрога: Тешиета, теший пестро пе

Псалом 14, Мяда. 16, Летив. 33, Лети. Жеял. 17, Вопль. 19, Спаса ест. 30, Мертв. 31, Мьекь. 147, Мгло, Дхийт.) Реци, Меяда, Лестив, Лести, Жеявль, Вопель, Опасел уест. Мертов, Меяг. Мегай, Дахиет, или Дочиет.

10. Въ Латинском језику нигдиж се не обритајет, а въ Гречском лише въ трих или въ четирну мистех: а въ нашем госто се обритајет, С, пред Л, М, Н, Р: сице, ОЛ, ОМ, ОН, СР: Олака, Омерт, Снауа, Орида. Онцево сошестје слов јест шумеще, и неогодно: и ово најпаче казит језику липоту и пријемист. Затож овличаь: јеже грово и

Кметско париканје, јегт, на кончинах писат СА, СА, СН, СР,
СТВ, СТР, БР, ДА, и јинје
сицеки претверди и неизговорни склади. Непиши адда: Креса, Веса, Повисм, Пасм, Писм, Кроси, Царств,
Сестр: Јесм. Нисм. Осм. Оедм.,
Писи, Добр, Остр. Него сице: Весел, Кресел, Повисем, Пасем.
Писем, Кросеи, Царстов, Сестер: Јесем, Нисем, Осем, Седем, Писен, Довер, Остер.

11. Вь ніжовну річеў, погандн склада ОЛ, кь ред јдет негласница. Ка-коч. Колгарин, Колуд, Волга, Волк, Волна, Долгош, Долг, Должийк, Жолна, Жолч, Жолч, Молньа, Ползим, Ползок, Полно, Полт, Облза, Отолп, Чоли или Чолои.

Онцека Хервати двојако изрикајвт. Тако чвш, како смо обдиж напигали: нли гице, да вь мисто ОЛ, денвт 8: кт, Евгарии, Евха, Въга, Вък, Въна, Дъг, Дъгош, Дъг, Дъжник, Жъна, Жът, Жъч, Мъньа, Пъвим, Пъвок, Пъно, Път, Оъза, Отъп, Чън, Чънар.

А Лехи разнито превращајут. Болгарни, Блоха, Вилк, Велна, Длуг, Длугош, Пелниь, Плеть, Олеза, Слуг.

Ράς μοι κε αμά πράκο μαρικά μότ μα ΟΛ. Λύως чτο εποτρέψ Λέωεκης εκά απος μο Ολεσά: κε λέτ Πλότь, Ολεσά: αλ Πόλτ, Ολαλ Οκ Πλότ, μετ Οπλετέημε:

а ова Політ јест месо. Сомва јдет ня очев: а Олея зест яело раствие. 12. Поглиди слока Ш пимајет миста никаковаж јна негласница, оприч једи... ного Щ (:нли по Обрыску Т:). Какот, Шфит, Огниффе, Ппшфал. Потомож всије они ричи, вь кових поглиди Ш. јдет која јна негла_ сница, повнавајутсе бит тоджи. Какот. Швагер, Шкода, Шлах, Шлахта, Шлапа, Шлем, Шлик, Шмат, Шнера, Шпага, Шпи. ца, Шрова, Шпін, Шпина́ју, Штвка, и јинје, јегот Нимечскијо ричи. Школа, Шпнтал, Латин. скије, и јиије.

Окаяно адда се велит: Шкао, Шкајаница, Швистати, Ни Шкий, Штй, Штани Реци, Отекло, Отекленица, Овистати, Овистав, Ниский, Шщй, Отани, оть Отан: мкоже и вь ръбаче јест Отан.

13. Поглиди слов Л, М. Н., инмајут миста ова слова Б., Г., Д. П., К, Т. С. ЈЗ ТИХ ВО СЕ СОСТАВЛЬАЈУТ ОВЙ (КЛАДН: АЛВ, АЛГ, АЛД, АЛП, алк, алт, алс: амв, анг, анд, амп, ант, анс, и со jинми глас_ ницами, елв, Јлв, Олв: енд, јид, оид: и остално. Въ нашем је<u>-</u> мику сиптених скијуов нил вр корвинчину ричех. Ј тим се чинит знано: гди свт такови склади, ричи они бит таджи Какот, Амера, Ангел, Андреь Ансир, Ландам, Брвн_ да, Пелда, и остална такова. Оприч Бренкам, Бренцало, или Брекам, Брецало: Пентам, Пентав. Јан свт рочи дло втесрени: вт, В меар, да Хранеа: Јан клетскије и пеодни: кт Тѕидра, да Блато. Лише посанди склада ОД серпта. јутсе више споленьеније пераленици: кт, оде, одг, одд: оди, одк, одт: Отоли, Волк, Полт. Како смо мало перелье изказали.

1000

12. OE PPETEROM CAÓES

Ynenaons.

1. Упедаон в Гренов змајет пет разних гласов. Перво. Вь дривних викех Упедаон зест змало глас срадным медже в, да Н: днес Въгром и Франком обичен : а нам и самим Греном вы садашные вриме незнан.

BTÓPO. VICIAÓN (TOLÚT SA NOAO. EÚNS (AÓBA 8. NÚMST BO ABÚ TEP. THUM, CHUE OV.: A TTÓT SA JEANÓ 1800(TTÓ CAACHÁUS 8. O PANÓ 18, TTÓT 8 AANÓ 18.

THETSE BE CHANGEY AY, BY, VICT.
AON CTOENT BA B. AVTSCTOC, BY AT.
FEAJON: TENT, ABTSCTOC, BEAUTE.
ANJON.

Четкерто. Вь складу ЛУТ, У сто_ ьйт ял Ф. Пишут Лутос: л чтът ЛАтос.

Пето. Упіјаон стоьйт за Јуотв. илити за Итв. Греки во вь са. дашнье вриме једнако изрикајвт ова

- Tju casea, J, H, Y. Kupje, vobt exato Kjeje, nan Kupne A api. en pasainen jur ein üsen.
- A nam nich miche Vocade so.

 Est JR, a miche SR: a nimby

 Je el anto S. Rikot, Eygy,

 Myka, el rógy; sa Esgs, Mska,

 el rógs. J vó ce acket vepnit.
- 2. А что Грекск пескранајущ шшут, Ачтуст, Вчагтеаје, Вчаскија: Очеча, Очин, Очити: то јест в нас пусто, пестерию. Ј годите писат Актубет, Вкангеаје, Вкдокија: Ўста, Ўши. Яко ко пішущ Ачтубет; келет пурещ Актубет: јиото пішущ Оччити, трика ки пурещ Окчити, Окста, Окши: кабдно чом и повестојално.

- 13. Ов изриканув тважих ричев.
- 1. Греки во својем језину нимајут обих седми слов: Б. Ж. Ц. Ч. Ш. Щ. Щ. Њ. или јода: и затоже когда пишът Жидовскије, и Латинскије, и Нашије ричи, мерзко је казет. А то по ивже чинет: аво нимајут потрибних слов. Вь том же и право чинет: јеже смотрет, да биху својего паче, неже тяджих језиков цилост собльядали: и пехотет страними гласми својего језика сметит.
- 2. А нашн пак писци совсим несподов, но чинет, вь том јеже такова Гре.

ченого скавного писма во всем насандъјът: и тим мерзко казет Жидовскије и Латинскије ричи: које ви јиако могли право, и кь нашев весиде годно парикат.

3. Жидовскије ричи пишват сице: Як. раам, Вавилон, Вариава, Варфоломећ, Варву, Веляевъл, Голгофа, Влимавет, Олваоф, Габриил, Фавор, Фобија.

Что ви правије изрещ: Аврахам, Вавилон, Барнава. Бартоломев, Бархх, Белзевув, Голгота. Влиза. вет, Олваот, Гаврибил, Тавор, То. вија

4. Латинскије ричи казет сице. Венедикт, Винкентјь, Вонифакјь, Вивијанна, Декемврјь, Кекилија, Кесар, Куарт. Оплуестер, Терентјь, Тертије, Уалентин, Фавијан, Февруарјь.

Что ви писат. Бенидик, Вицен. цъ или паче Виценец, Бонифацъ, Вивијана, Декавер, Цецилија, Цар, Ккарт, Оилбестер, Терцъ, Вален. тин, Фавјан, Февоар.

- В. Греченуе рачи прако пашейт со словом от зали краво изрикајут на Ф, Янафема, Яфини, Феодор, Феофил, Фави за Финафема, Олефар, Зни народи пашут з Янатема, Ятини, Теодор, Теофил, Тави, Тиофан, Олевтво. Ялити на сем мисту овщениь народинь закон уестърава держат за правило.
- 6. Нинје ричн казет разнито, по ов_ ворв а не сказно изглашанје и писло

нашего јевика, које Грвки чинет : како хощем ниже повидат.

Олова Н. Ф., Ф., Јмајут ника. ков пишшен, и паче дитинскив, не. же мужскив глас. А слова В. Т. П., јмајут ризов и мужскому го воренју пристојен глас. Зато Латинци, когда пишут Грчску рич Варварог, него ризво Барварус: и ейцик въ јину таковну ричеу.

Також свт чиннан и дрикный Оло. винци. Або и до днеска, от твд. жих ричев Вомвакјон, Оакалон, Рв. сјани велет Бвмага, Овола. А хербати велет, Твдор, Темель, из Оче одгорос, Осемелос.

8. Олово Ф јегот нашн прежным преовращан на ХВ, на П, и на Т,
Какот, Хвалинско море: зл Фаз
айнско. Оси п: за Тогиф. Пратер:
за Фратер. Коп им, впован је:
от Нимечских ричев, Кофен, Хофен.
Пилосо п: за Филого а. Отепа и:
за Отефан. Ј в Лехов, Творјана
ска брата: за Флорјанска крата

1000

РАЗДИЛ 18.

ОВ гласнице Јхочта

И ОВ НЕГЛАЕНИЦЕ ЈОД.
 (ОВ ЈОДУ, И ОВ ЈХОТЕ ГЛЕДИ ЛИСТА 127.)
 ВО ВСЕМ НАШЕМ ШИСМУ, НАЈВЕЩА СМОТА.

ньа, и неягодје, и недобаје се чи_ нит во ових двих гласех: Јхота, и Јод. Вь нашем во језику гушце се опритајет глас ЈОД: неже вь Жидовском и въ Латинском, и вь кодемнивъди јном. Ј приходит вь ий. КОРИХ НЕДЧОВИНХ СКУЧТЕХ: ВР КЧКОТ **К**НХ СЕ НЕЛУЧАЈЕТ ВЬ ĴННХ ЈЕЗНКЕХ. J сь того тежко постајет вь пй_ emb pasabyahje toro raaca Jóg, of Јуотп. • Греки преводники, овзираја се на својего : 4 Енлорбејани на Лешского писма нарав : меряко ка... им мет наше пйсмо: на јеаче на сем ми. ств. Јан во право говорет, а не_ ладно пишът : илити и изрикајът криво Оловинскије ричи,

- 2. Омотнья најпачь се чинйт вь том: јеже неовстојално пишем. Једен глас пишем вножими чертинами: а једио чертино изракајем вножими гласми. Глас Јод изражајем четирими слов. ми: І, Н, У Ь: Јама, Мой, Оду. сеў, конь. А всакомо из тих слов надикајем двојако сило. Чиним је вит гласинцами: (Вт: Јван, Нли, Отахуе, Малых) и не гласинцами: какот Јама, Мой, Одусеў, конь. Онце во Смотрицкиь пишет.
- 3. Алнпак годно ви вило: да висмо всакиь једен глас, једийм словом писали, а не двими : и всако једио слово висмо једийм гласом изрикали, а не двими. Ј по тому, да ви чертина Ј всегда вйла Јуотоју, нли гласинцеју. А за пегласинцу јод, да висмо везди и неотминно писали Б: кт, Бама, Моъ, Одјсеъ,

Отах ја. Ово ви виа најкращи спосов: и оким ви се скончало вее сего миста невабвје. Али једнаков меможем вувалит сего способа: яато јеж ви нам писмо постало вестројно, и водльиво: дльаради прегвстого пислија слока Н. Олово во Ј јест простије, и кь писанјв леглье: и зато морајем јего везди вживат, гди јест возможно: а Н писат мише вь такових мистех, гди неможет Јод гоже стојат: како хофем вь диль изјавит.

2 Ов Гласинцах.

- 4. Вь нашем језику јегт једино пет гласниц: А. В. Н. О. У: 4 у Греков бих јест осем: А. В. Н. Ј. О. У. W. У. или ОУ. Ову У они довут Двојграсинцеју: тим јеже въ писму јест складена из двих. из О. У. Али нам она јест проета гласинца; аво јмајет прост глас: Какоти Латинска гласинца U.
- 2. Окн трй чертини, Н., Ј. У., С:ког. да сът гласийци:) сада в Греков јаајът једнак глас: а дрики вы не. снаженом јазико јаали сът разийт глас.

Јхота всегда се јест погобарало једнако, како и днес в Гренов, и в нас.

Ита јмаше глас српднен межд В да ј: нам необичен, ј затож ба_ тинци вь Гречских ричех, вь ме_ сто И, пашот В: кт, Яплог, бри. мота: Zelus, Eremus: п Греки вь Ла. типских, вь мисто долгогласилго В, пашот И: кт, Seuerus, Felix: О в в прос, Филја.

- 3. Н 8 Греков всегда јест гласинца:
 п всегда Долгогласна: п вь двојгласинцах первит својего гласа, како говит Јхота во А.Ј. В.Ј. Ј потомо криво чинет опи, коби Ита
 овращајот вь негласинцо: сице Ссь
 надписанојо чертојо:) мой, за моъ.
- 4 Вь нашем писму Ита јест во всем једнакоснано со Јхотоју. Пиши Извити, нан Јзвјтј: и вудет једпано изреченје. Моган висмо собенм заверш Ита: и везди писат Јхота: какот удовније вь писму, и мење зававно. Али вед незамищем Ита: и уживајем со лише дабаради красоти писма. На початкех ричем годинј се кажет Јхота: а на српае, и на концех Ити: кт. Јзвити, Јзанти. А кто ви везди писал Јхота: пан везди Ита: и он неви кри. во писал.

200C

- 8. Ок мистех, гди се пишет Б. и гди Јод.
- 1. Приноли в стобит при којеб негласнице, всегда ју ошумљајет: нсликајетсе съ ньеју въ једен глас: и сочитајетсе въ заден скл.(д. Ва-

кот, Мо, льен. Го, иьен: не. Мол, ьен, Гон, ьен.

Η Ιόλ ηκαμκά στο 36 ης Γαλιτή μαμή 66 μελεί γλας: μεγο ςε μυθικά με στράθης: η είψε κράτ πρηςτόδητ κα πος απαδή μεμή καλάλ. Βάκοτ, Λάλ, μα, Εύτ, μά, πά, μμα, εύτ, μά, πά, μμα, είν, πά, πμελεί καλάλ. Κάκοτ, Τμά, με μελεί καλάλ. Κάκοτ, Τμά, μα πρόγ. Τμε, με : Αμά, μμα, η μελεί γλη μμα εέψε.

2. Затож гди јест сайто изреченје , пишетсе Б.

Об јест при началних, и при Коивчинх негласийцах. Какот, Львеов, Льван, Львальам: Краль, Опаситель, Пријатель, Родитель. Ньего, Ньеје, Ньемв: Ньих, Ньим, Ньива, Киби га: Отепень, Овжень, Господень. Ј вь прегибех, коби от такоких кончин јавт: кт, Кральа, Кральем, Кральев, Кральи, Кральв: Коньа, Коньем, Коньй, Коньв.

Ј въ Терпилину медольеных тож јест слито изреченје: и тонки негласинци преминьајутсе въ шемни: кт. Возим, Вожен: Иекг. Печен:
Носим, Ношен: Платим, Плащен.
Потомеж и слова Л. Н., преминьаь въ шемма, Лъ, Нъ: и пиши Льен,
ньен: а не Лен, Нен. Какот, Взайм, Дилим, Оелим: Развальен, Раздильен, Насельен. Гоним, Храним,
Оккеринт: Гоньен, Храньен, Оскверньен.

J гди придет S, или О, вь миств вь дрегоде ингласинцејв: обид... ви се ошчильајчт. Канот Блазним, Казним, Празним: Соблажньен, Окажньен, Јяпражньен. Косним: Тисним, Пльченм: Закошньен, Отишньен, Пльчшньен.

Али пйеци того несмотрет : него н вь сайтом изроку пишут Јод. Ка. кот. Лубвов, Лубди, Кралја. Кралув. Конда, Кондв. Іно то тими могло ви се терпит. Али ово јест нестерпно Каженје: јеже (:Лехов смо_ трещ:) при шёмном йзроку, вся ошу. MALENJA (:ce ject, Bes Jepa, H Bes Јода:) пишьт обије склади АВ, ЛИ, HB. HH: BL MHITO ALE, ALH, HLE, Ньи. Какот. Кралем, Кралев. Крали: Родителем. Родители: Конем, Кони: Отепенем, Отепени: Него, Неде, Немо: Них. Ним, Ника, Кийга. Paskanen, Pasatanen, Hacenen: Mone_ nje, Tonenje, Nathenje, Baaroboaê_ ије, Јяциленје За Мольенје, Го иьенје, Плиньенје, Благобольенје, Јяцильенје: Кральем, Кралье, Кральи, и осталио.

8. Δ την πακ ιεττ με επιτό, μο οτη ράθηο μθρειέμιε: πάωετε Ιόζ, Κά, κοτ, Αθειε, Αράκιε, Ορθαίε, Οκαμί, τιε, Ιελάωιε, Οκόψιε. Οτάμιε, Οπαμίε, Υπάμιε, Εάτιε, Χάτιε, Αέρτιε, Οκορειβ, Λομιβ, Κορειβ. Μψελιβ, Εράμιβ, Κάθειμβ. Οπέρτιβ, Μύλος ετιβ, Ψέετιβ. Ηοψιβ, Μοψιβ.

Я бь никових мистех јест надобно писат Б. и Јод, вь ивпи. Вакот, от Ойнь, Чернь, Дань, Хмель, и от јих ошвмльених, пиши Ойнь јв,

Чернызв, Данызв, Похмелызе: Мель,

4. На концих поганди гласийц пишетсе Б. Какот, Коаь, Всеь, Змиь, Моь, Чяь, Поспть.

Гречска јмена јавща в ньих на 100, ми можем писат на ИЬ, и на ВЬ. А и то и и в. Василиь, Григориь: Алексив: А и то и е в. Василеь, Григореь. Алексев. Јлити, дава згаджанја зв. Гречским писмом, на ЈЬ. А и то и јъ, Василјь, Григорјь, Алексев.

А на початкех пишетсь Јо́д: Кт, Јама, Јелен, Јутро.

Ј вь сридине, пред гласинцеју. Кт., Аадја, Явирје, Билје.

Ј послиди гласийци: Кт, Дајте, Отојте, Чојте. Лише послиди Јуо. ти или Ити јдет всегда Б. Ка. кот, Пибте, Бибте, Змибски, Асибски, Оофјбски, Оофибски.

Во всем нашем јечику нигдиже нестојет дви гласници вь ред : дави меджу ньими невило Јода. Какот Дајем, Дајут. Моја, Моје : и осталио.

Οορην Οκλαμένης ρηνέδ : Τερμούστ , Ηλύκ, Πρηουρέστη, Ποησκάτη, η ĵηης σήμεθης. Ο οπρην Οέρυσκης Μεμολδέλ ηδη η Ο : Πησάο , Πλέο , Βήμηο , Πρευόο, Ύδο.

Ј оприч јиојезичину: Јолийм Јоли и јину.

. Затоже меджу двими гласпицами вез., Ди јест тонба писат Јод : сице "

Оја. Моја.	A je Aajer. B je Reije. H je Kújer. O je Moje. X ze Vázer	A j v. Aajvu. B j v. Reejv. H j v. Kujvu. O j v. Mojv. X vv. Vv.v.	А јо. В јо. О Дорофіјо. П јо. О Ямијо. О јо.
V ја Бъја.	Bjs. Pojst.	838. U 8384.	8 jo.
Пра. Дъјанје.	Hjs. Akjst.	Kys. K\$184.	14 jo.

7. Лише гди послидијища гласинца видет И, тамо јест трива писат Б: Какот, АБИ, Краби, На Крабих. ВБИ, Фарисебии, Фарисеби. От Дорофеби, Вербый.

ИБИ, От Марнын, Меланнын, Агафиьи: Занын: Јанын.

ОБН, Мови, Мових, Мовим, Трови́ци, Трови́, Трових.

ВЬН, Твынца, Твына, Бвынца. Швынца.

ТЬН, ОТ ВЕВН Ј НА ПОЧАТНУ НН: ҺЙД, ҺИДЁНЈЕ, ҺИСТВА, ҺИСТВА, ҺИСТВА, ҺИСТВА, ҺИСТВА, ҺИСТВА, ҺИСТВА, ЖОБН (:Греков смотрещ:) меджу двими гласинцами опущијут Јод и Јер. Какот, Енвает, Дает: Влема, Фарисем: Биет, Криет: Моје, Моего: Чуеш, Очета. Краина, Михамла, Фарисен, Јлини, Данинлов, Окойх, Бунца. Андреа, Мојсеа, Онсоа: и остално.

Пиши право: Апдоеја, Мојсеја, Онсоја, Михабила, Даннбилов, Врабина: и остално.

- 4. Како Греки немогут изрещ ЈОДА Јанти Њера. Јкако даба того казет нашу весиду.
- 1. Гренн во всем својем језнич нимајут пегласинци Јода. Ј Гречско слово Јота везди јест гласинца: и јме ово Јо, та, они изрикајут со Јуотоју, на три склади, Ј, ш, та.
- 2. Дльа того Греки, когда пишчт или изговарјајчт јину језиков ричи (:вь кобиу јест Јод:), криво и сказно еј изрикајчт. Везди Јод преминьајчт во Јуотч

Какоти:

Ми изрикајем на два склада: Гречскије ричи, Јота, Јаспид, Јасон Жидовс: ричи Јаков, Јона, Јосиф Латин: ричи, Јанвар, Јунјь, Јулјь, Овоје ричи, Јама, Јавлан, Јелен. А Греки на три склади: Јшта. Јаспіс. Јасон. Јаков. Јшнас. Јшсиф. Јанъ, арјос. Јъпјос. Јама. Јаваан. Јеави. Tákon ha cpāļā pivāt berān. Kanot be ankto Aālja, Sapabje, Ondpt, js, Ilaūt,js. Okopb,js, Mūt, je, Itān, je: om nepakajst na tom ekaali: n aabapalis paelnatānja, māmst no bapks abā nihni: cuņe, Āālja, Sapā u je, Onept js, Ilaūtīs, Mūtje, Mā, Kūtje, Kūtēnje,

2. А паши посци проципальную такову сказу за взор права говоренја: и не лихо дви ники пишут, но и слоко јхоту привавлајут: и пишут Да дја, Здравја, Омер тји, Плотји, Житја. Ое јест, И., Ю, за А, 8.

А на початив принавльй в Н: си́. це, И м ков, И ю́да, За, Јаков, Једа.

100e

5. OR REBANNY CKRÁLEY.

- 1. Візанну складов јест пет, П., 18, Н., Ю., Ж. Кт, ыма, изеро, ыденјепрдан, итро. Греки сот удемали
 тије склади зарад својеје потриви,
 да виух могла право изрпиат Јод:
 и не премињат го во Јуоту. Али
 нам ти склади ийсут надовни: по
 паче смотин и зававни. Ми во п
 вез везанја једнаком изрикајем Јод
 за Јод: Јама, Језеро, анденје: а не
 Ј, а, ма.
- 2. Пачине ми и Јуото обраціалем вы Јод : н тодинує тројекладинує ричн пориказем на два склада . Какот .

Μάρ γα: Ιάργα: Δέγα: Ια γα.

κάτο Ιάργα, Λάργα, Καλεία,
Επαγα. Ι ακο χόψειο πράπο υπρέψ:

κάτ και μόστα παπίσατ με πώκα:

Μαργα, Ιαγα: κετο μεστ τράπα κρι.

κάλιτ Ιόλ: επις, Μαργίγα, Ικαγα,

δείγα, Ιαγία. Ιαπ πάνε εκλεία ετρομικήτο πίσκα:) Μαρκίγα, Ικαγα,

δεκίγα, Ιακίγα,

3. ОК СКЛАД Ж ЈЕСТ СОСТАВЛЬЕН ИЗ

Ј, ДА В: преверновин. Али дльаради нездовја, завершено јест Ж

из обичаја: а въ мисто нього
имийт Ю. А то зато скако правит Омотрицкив.) јеже въ нашем
језику непотривен јест скаад Ј О:
и потому (свелит он): вся смотњи
можем писат Ю, за Ју.

Απ τά πρητήμα μεοβετάμετ: η που τρήβεν μετ εκλάλ J O, βο εβομένη βλαττήτον ελάεδ: Αλδα μάμηχ μιτές; Κτ, Jóm, Jóa, ὁ Δάλμο, ὁ Βήμο, Βλήμο, Οθλήμο, Jό, Jôxh, Jöλάτη. J Αλδα τέλπηχ: Κτ Joár, Joárha, Joατάν, Jór, Johá, Johá, Joraán, Joraán, Jórsát, Jórβε, Jochja, Jochá. Οκ εκλαλδ Η, ελεμή μήμε.

- 6. Ов Двозгласницах А. Т.
- 1. А јест составльено на 1, а, или на 6, а. Трива јест собльбдат разабуенје ме

Трава зест соблыцат разлочензе ме. Диб Л., да ја. Απο τρικόλη Ρέτραμα αθμάν Δ: Οκών, Πών. Δέτων: νέπο Χεραλνί, η Οέραη η προπάμεν κάς λα εν ενί λο προινό Β: Οκών, Πών, Δέκεν. Ονίμακ η Ράτραμη εοκορών κο πρόιτος κενάξε, οπριν πάτωα.

А гди се по достојих пишет ЈА; тамо вей једнако и згодно гово рет: Јарост. Мајати, и остална.

- 2. Обрен льбеет двојгласинцу Б: н ингдиж јејб ибопушџајут. А двогласинци А незнадут.
 - А Хервати нечинвајут ин једини. јеме: и ке мисто Те, изрикајут П. или В. Тело, Оћно, Вера: велет Тило, Оено, Вера.
- 3. Бабдио јест пінат двојгласници на початкех. Кт, Ано, Авлаи, Ездити, Елен. Прако пінин : Јако , ја. влан. Јездити, Јелен.

7. OB (KAAA8. H.

1. Овди хощем на краще напречест, что смо више на шире повидали. Олово 12 јест нато вставльено: да висмо тамо писали в , гди неможет гоже стојат Јод.

Πέρδο Ψακόδο μήςτο βέςτ μα κομ. νήμαχ, πρη πεγαστήμαχ. Κάκοτ, Κράαδ, Κόηδ. Οκαή δο ηδικόπετ ετοβατ βόλ: αδο δη εε ντάλο 3α βχότυ.

Второ мето : на кончиках посацая гласийц. Кт. Краз, Обь, Замь, Моь, Чоь, Антонуь. Трётуе: еди се која негласница ошимлад. јет: и чинте слито изреченуе. Ет, Льчиов, Нънва: Кральа, Коньд.

Четвірто: гдн послидн Б јдет Јуо́. та или Ита: на початив. Какот , Шства, ыствина; ьиства.

Јан на сриде, посанди гласийц. Кт. Кравина, Моби, Тробца, Шбыца, Кравина, Мобил.

Јан поганди негалениц. Кт. Кожы, Треты. Кожын.

- В Дльаради свго четвертого миста јест Вмишльен склад Ш. Яли ми вомим писат БН: Једно зато, јеже гице писат БН: Једно зато, јеже гице то, јеже гвт Билорвејани складв Ш правић јего глас преминили: и везди јест изгвельей. Зарад того ми, да висмо смотњи ко чтенјв овминали: гишем, Биства: Краћина, Троћица: Божби, Третби.
- 3. Пето мисто Јерв јест : вь сопде посай Јубти, нан Итн. Какот, Оод ф јьски в, Асјьскив, Антијох зьскив, Јан паче Ооф й в ск и в , Асйьски в, Аптијох пъски в. Геометривнив, Посив инь хайв: Змивски в.
- . Овемічаь. Гдн јест наррченје отрад.

 но а не слито: тамо привисијем

 дви пвин. Какот, Рибби, Воловии,

 Медвидби, Киешби, Вратби, въ Бислън, въ Вермби, въ Коренби, въ

 Транби, во Звирби, въ Класби,

 въ Храстби, въ Платби, въ шитби.

 Чловичби, Мишби, въ Овощби.
- лін бівд чті тарыбію и ман мансій. Ди атрійтерен фтійл и идт сно к

дет гоже. Какот, вь Терньи, вь Кореньи, тих Јманьи, чих Настојаньи.

Јан ако гдн и вез пик можем под знат изреченје бит отразно. Какот поган Е, Ж, П: Рибьи, Вражьи, вь Трзпън.

А посан слов Л, Н, Д, Т, Ч, негодится опъщийт вик при отразном изроку.

- 8. Како свт Енлорбејани няминили правиь глас склада Ы.
- 1. Билоресјани пишет склад Н. въ мисто простије гласинци Н: јанти въ мисто Лешского Урзідопа: али въ том криво чинет. Абовим елобо, Б, гди стобит при којев негласинскиајпаче при Л. да Н:) всегда је одевельајет. и из тонкије чинит шемну. Какот, Вральа, кральу. Конба, конбе: и остално.

А они поглиди слов Л, Н, и јину, пишот Б: а чинот тонко изреченје. Кт. Белый, Малый, Раный, Поганый. Ј сице шоминје склади ЛН, НЫ, пишот вь мисто тонких: гди ви писат Белиь, Малиь, Раниь, Поганиь. А тонкије слакди ЛН, НН пишот вь мисто шомину. Калиот Крали, Кони: гди ви писат, Кральи, Коньи.

2. Дръгнь докая. Аво вь Оловинском јених јест једино пет гласниц (:4, е, и, о, у:): а не веще. Анше Лехн јмајвт никоје севн (:нан паче Нимцем и Литовцем:) властитије: а вемм осталинм Олоейнцем странинје гласи. Какот, јегот в, с, Мака, Веде: које изрикајвт никако чодно, въдто, Монкон, Бенден: вь мисто Мокојо, Бъдъ. Потомъж јест умислили и шестъ гласинцъ у (:ипсилон:): која јестли ивим полезна они знадът. А ми ово знадем: јестве нам она јест страниа и ненадосвиа.

Хервати во , и Оерви , и Болгари , и Чехи јеје незнадот. Ј Ржјани хотјаж (:Килорусијев гледещ:) пишут Ы, вь мисто простије инкоје и ше. стије гласници: али вим изреченје КЕЗДИ ЈЕДНАКО ЧНИЕТ, КАКОТ ДА ВН писано вило И. Напиши во уы трост, јанти хитрост: во пароку невудет разности, инт смотный. Јако јест која разност: она јест премала , н ВЕЗДЕЛНА, ЈАНТИ ЗАТВЈАНА: А НЕ властита, нит надобил језику. Або јеје остални Оловинци невнадвт: и KTÔ JEJE HEBPHWET, HHKAKOBHJEW CMÊ. THEN BE THINK IF TOLO HE HAKO-'ДНТ: H ПОТОМ'В ТАКОВА РАВНОСТ ийт достојна смотренја. Зарад то. го ми велим: јеже ново, лишно, смотно, и влодно јест то шестије гласинци заведенје. Јотсели сумибајемсе: јеже такова завода инт вез... да вь старих Роских киньгах: ка кот го ийт в јинх Оловинцев: кови пишвт Хитрост, а не Хытрост.

Чедо пак јест, како Енловеци на стојно Лехов тражет: и гдиколи Лехи пашву своје урадоц, тамо они М: и

гди Лехи своје мало је тамо они Н.

Długi, drogi, nagi. Wielki, visoki, głęboki. Biały, goły, małi. Siłny, Sławny, Czarny. Bystry, Chytry, łysy. Канот окай по вворв:

Донгий, Драгий, Нагий. Великий, Високий, Гаввокий. Бельй, Гольй, Мальий. Ойлный, Олавный, Чорный. Быстрый, Хытрый, Лысый.

Алипан таково различанје нам инт ни надовно, ни полезно: но во вену тих мистех можем ми годно и право писат В. Какот во боору.

To Mimers.

По Билорвенв.

По Оловинску.

Bi.	By.	En.	БЫ	EH.	
Biè.	Byd.	Бита.	Быть.	Búт.	Ent.
Bit.	Był.	Enab.	ENAL.	Bia.	Bĥa.
Bisior.	Bystr y.	Enceps.	Быстрын.	Бисер.	Енстер.
Wi.	Wy.	BĦ.	BH.		RH.
Wicher.	Wychod.	Enxèp.	Выход.	Būxep.	Виход.
Łowi.	Głowy.	Дови.	Главы.	AOBH.	L'ABH.
Siwi.	Siwych.	TH GREH.	Ońswy.	Onkh,	Онвих.
Gi.	Gi.	гй.		Ги,	
Ci Drogi.	Ten Drogi.	Ти Драги.	Тов Драгив.	Драги.	Дра́гив.
Dzi.	Dy.	<u>À</u> H.	ды.	,	дн.
Dźiwnie.	Dym.	Дивив.	Дымь.	Дивно.	Дим.
Grodzi.	Dudy.	Гради.	Дбды.	Гради.	Дбан.
Młodzi.	Młodym.	Жлади.	Мадым:	Жлади.	АНДАЛЕМ.
Ži.	Zy.	SH.	ЗЫ.	3H .	
	Zyskač.	SHMÀ.	Buckate.	Bāna.	Buckat.
Mrozi.	Ryzy.	Аразн.	Pызы.	Дразн.	Риян.
Ķi.	Ki.		KH.		KH.
Ci wisoki	. Ten wisoki.	Tu ERFOR	H. Tob Butokub.	Вигоки.	Високиь.

Долгорукова, отправленъ я на фрегатѣ «Лансдоу» отъ Копенгагенскаго порту Королевскаго Величества Датскаго, сего Октября 21-го, съ даннымъ мнѣ на фрегатъ паспортомъ Королевскаго Величества Шведскаго, и съ писмами и съ экипажемъ Посольскимъ, къ Россійскому Петербурскому порту, и будучи въ походѣ до Ревеля, на морѣ ни какахъ непріятельскихъ кораблей и судовъ не видали; и прибылъ я къ Ревельскому порту того жъ мѣсяна 27-го числа въ добромъ состояніи. А до Петербурскаго, Государь, порту пынѣ, за противною погодою и за починкою на фрегатъ шппля, также и для принятія морскимъ служителямъ просіанта, остановился; но для скораго увѣдомленія къ Вашему Царскому Величеству, съ посланными со мною отъ Посла письмами, послалъ чрезъ почту съ Гардемариномъ Бартинымъ. А какъ на кораблѣ управлюсь и не задержитъ противный вѣтръ, пойду съ фрегатами немедленно къ Петербурскому порту.

mateріялы славянскіе

А Хербати и Оерви въ Јединице не-Вживајуст Придивника: по всегда Противника.

А вновіння вживајвт всегда Придивника, со пристојещими кь ньёмв предложки. Какот При Кнезех, По градёх. По водах. А невживајвт Противника: Нако Ръсјани сь предложком ПО говорёт сице, По град дом, По водам: и По градёх. По водах

- 7. Коби Јанеринки по Реске јавт на ВБ они по Херватске, и по Обрватеке, јавт на НБ. Какот, Львадев, Межев, Ричев. Львайв, Мва
- 8. Πρημάθημα πιοπύημης Οκιτό σημα σως πο Ρέκα σάτ μα Έχ, η μα θχ. Πο Ο έρβια δ μα Έχ. Α πο Χερκάτια δ μα ΗΧ. Κάκοτ, Πρη πράτας, κρά Λαάχ, ρηνάχ, λύτας, λύτας, λή πράτεχ, κράλδες, ρηνέχ, λύτες, λή

μεχ. Πρα κοάταχ, κράλουχ, ρανώς . Λάταχ, λάμαχ.

Лихо третьи претвор идет на АХ: какот , при ривах, главах.

Бавдно пак и премерзко Лехи и Билорогјани веа ова чвореч на АХ: кт, при братах, кральду, речах, авл чах, анцах.

Э. Придивна Јяредна јмена, по Реско јдот на НЬ, АЈА, ОЈВ, или ВЈВ. Накот, Малиь, Малаја, Мал лоје: Нишфиь, Нишфаја, Нишфеје. Јли по овщем пяроко на ОБ: кт, Малоь, Нишфоь чловик: или паче нишфеь..

А по Херв: н по Оерв: јавт на Н, А, О, нан В. какот, Мали, мала, мало. Нишум, Нишума, Нишине. Во вножине, Малиын, Нишунын: Херватски и Оервски, Мали, Нишин.

10. Вь Ричинах зест сицева разница.

Peckh.	Xophamenn		
Іма́ју, Веду, Во́джу. Іма́јеш, Ведеш, Во́днш. Іма́јет, Ведет, Во́днт.	Ямам, Ведём, Во́дим. Ямаш, Ведёш, Во́диш. Яма, Ведё, Во́ди.		
Јма́јем, Ведем, Во́дим. Јма́јете, Ведете, Во́дите. Јма́јут, Вед8т, Во̀дмт, ет.	Јмамо, Ведемо, Водимо, Јмате, Ведече, Водиче. Јмају, Ведр, Воде.		
Јма́хом, Ведо́хом, Водн́хом. Јма́ша, Ведо́ша. Водн́ша	Ιπάςπο, Βεμόςπο, Βομηςπο. Ιπάχπο, Βεμόχπο, Βομήχπο. Ιπάχδ. Βεμόχδ, Βομήχδ.		
	Імаше, Ведоше, Водише.		

	Jaâxoa.	Ведйхом,	Воджахом.	Јма́хомо,	, Ведйхомо,	Воджіхомо.
_	Jaája,	Bedå,	Boaâ.	Jmije, Jmijem,	Bîze. Bezêm ,	Воде Водещ.
	Jâ _A ân,	Ја рекв.	Ја ствплья.			ma bedi ' Jy ma

- 11. Вторну огов окончанує на ШН СУмауещи, ведещи, водиши:) ийт Раско, пи Херватско, ни Обреско: но въ предавних викех уест вило въ ийкоъ стране во Уживануй. Я сада уест ивовично, и меряко слишит. У морајем је почитат въ старнуе, ивовичиије, и заверженије ричи.
 - 12. Βε τόμε οτεμκησειμχ ρανές ειριτέ μετ' κοηνήμα πραμάθηκη μπέη μα ΔΓΟ (.Βε α ήκα το , μοβράτο :). Πράβημε ιε βελήτ πο Ράϊκά, μα ΟΓΟ: η πο Χερ. βατικά μα ΟΓΔ : Βελή κοτο , Βε. α ήκοτα.
 - 13. Хервати неговорёт Мъжеск, Жёнск, Всјак: но всегда на Н: какот Мъж ски пол, всакиъ чловик.
 - 2. Чим се разнит Херватска отмина от Сервскије: а зга. джајетсе зь Ръскоју.
 - 1. Βτάκο πελοπδέητε, η ήπε πυπικόνο πλέπενα: κότε Ρυεταιοπ η Χερβάτοπ ήλετ η Δ; Οέρβοπ ήλετ η Ο. Κάκοτ, Πητάο, Πρηβέο, Χολήο. Προβόο, δυβό: Βάο, Πέηδο, Βόο. Βα

- Пйсал, Прикіл, Ходил, Превол, Вчил: Вал, Пінел, Вол.
- 2. Расјани, и Хербати изрикајат Вножинније Јзкерники, како смо изказали во бзорех. А Серви ксије Јзкерники (соприч четвертого претвора:) творет на А. Какот, Тих в рата, Тих кральа, Тих отаца: Тих Риба, Тих обаца: Тих ајета, Тих лица. За Тих вратов, кральев, отец, рив, овец, лет, лиц.
- В Ръсјани, и Хервати, ако возустет, могът Јменийк дйват вь Зокийка мисто. Какот. О Јван, О Милош, О сестра. Ј сице во всих претворех. А Обрви, и Лехи, гдиколи Зовийк может вит отминен или разнит от Јменийка, ксегда ън творет развит. Какот, О Јван в., О Милошъ, О сестро.
- 4. Рестани и Хервати, вы претваранте тайн јавирих на Г. К. Х. львет неотминио имрикат та слова. Какот, Драги, тежаки, Влахи. Драгих, Великих, Плахих. Я Обрви ради имрикајът сы преминьенјем на В. П. О. Какот, Дрази, тежаци, Власи, Дрази, велицъх, пласъх
- 5. Во вножинну прегивех Придивних змен. Оерви вь комчинах кладот Ж

6. Во јину пак биогих мистех Рус сјани ве кибижном писму кладут Двојгласийци А, и В. Какот. Киазь, Пат, Обат: Тело. Лето, Вера, Отрела.

А вь овщем няроку кладот простије гласинци. Кибя, Тело, Вира, Отрела: и ост:

Обрым пак мезнадот двојгласници А: а двојгласницу Н льовет: и нарикајут ју долгим и разлоченим гласом: вод дави били дви цили гласинци: и велет. Тивло, Либто, Вибра, Отрибла, Онбио: гди водет писано Тело, Лето, Вера, Отрела, Отвио.

А Хервати ни Јединије Двојгласинци невживајут ингриже: него льувет ризво и отбазно изриканје: се јест, или чисто И, или чисто В. Ка. кот. К и в з, Пет, Овет: Т и ло, Лито, Отрила, Вера, Оено.

Ј по сеь причиве чинится Херватска
Отмина липльа от осталину: рад
вно какот и вь Гречских отминах
Атичанска отмина проциньајед
тсе вит липльа от осталину четид
рих отмин (сот Јонскије, Јејолд
скије, Дорскије, и Овинје, тим

јеже нельбент вногих двојгласной , нан гласной, редом стојацих: него паче льбент скращено и ризво изриканје. Какот, гди јии велет Фјаев, Фјаевјс: Атичани краще велет, и простије, Фјаф, Фјайс: льбельб, льбенш

3. Он Билорбсков, и он Леш. сков отмине.

Вь чемколи се Билороска весида разийт от јину отмин: инмајетсе опо зват отмина: него паче Лешскије отмини изражанје или по просто Оказа. Лешска во отмина тако јест от Нимечского, и от јину језиков смощена: да јоже мало Оловииского језика подовје вь севи задержајет.

- Нилорбемии мерзко изрикају т глово Г, въдто Х: Какот, Ео̂х, Хо̂д, за мисто Ео̂г, Го̂д.
- В. Ониже смётно и влёдно пишут склад М, вь мисто гласници Й: Какот, Малы, ял мисто Мали. Ј топкије склади пишут, ЛИ, НЙ, ЛВ, НВ. гди ви писат шённо, ЛЬИ, НЬИ, ЛЬВ, НЬВ: Какот, Кралем, Конем, Крали, Кони, бъ мисто Кральем, Коньем, Кральи, Коньи.
- 3. Ониже чвореч Прирачки по Лешску па Н: и пошьч , Довр н , Вл н , Крепци, Легци, Конечин : за Довро, Вло, Конечно.

Псал. 44: Отрелы твоја одощоен. пи силић, реци. Отрелы твоје изострени силно. Псал. 32 Доврћ поите, реци, Довро појте.

4. Омотрицинь вслит. От зми сідмого претвора, Придивник не властито здет на ВМ, ВЬ, ВМ: какот, во Оватем, сватеь, сватем: а право здет на ОМ. ОБ, ОМ, и ВМ, ВЬ, ВМ: кт, во стом, стоь, стом, во сватем, чватеь, сватем.

А ми велим: јеже и кончина НА, На, НА, јест Лехом властита: а въ Олобинскоъ бегиде негожа.

А ОВ ВИОЖЙНИКУ ПРЕГИВЕХ И САМ СМО_ 8. ТРИЦКИЬ ТАМОЖЕ ВЯПЛОХ ПРАВО ВЕДЛИТ: НЕВЛАСТИТИ ВИТ КОНЧИНИ ТАХ,
ТАМ, ТАМН: КАКОТ, ОТ ОВАТЕХ,
КО ОВАТЕМ. СО ОВАТЕМИ: А ПРАВО
ВИТ НА ИХ, НАМ, ИМН: ОТ ОВА_
ТИХ, КО ОВАТИМ, СО ОВАТИМИ.

ВАМ ПАЧЕ, ОТ ОВЕТИМИ.

10. ОВЕТИМИ.

Лещинна јест во псалму 6: Ов осмъб, и въ 50: По велицев. реци, Ов Осмоъ, По великоъ.

5. Лехом и Енлорбејаном овичен, а въ Оловинсков ричн сказен и негоден јест Јякерник на 8. Пеалом 64: Дом в твоего, реци, Дом а ткојего.

Ο ετό τόλδ, Αο πρέπμετο чάιδ, Οπ οτικό, Οπ Βολό. 1944 ρόκδ. Ρεμή, εξ. τό τόλα, Αο πρέπμετο νάια, Οπ οτικά, Οπ Βολά, Ιθιαρόκα. 6. Лішинна ўкт. Пірв'я впожінну ого. в'я тборит на МИ. Какот, Вемі, Імами. Реці, Јесмо, Јмајем.

Пейлом 43: Јэповемы см. реци, Јэповимо се: или въ Заповидалном начину, Јэповидим се.

7. Лешийна же: БИМ, БИ ВОЙ, За Бих, Би Псалом 50: Даль вымь вво, реци, Дал вих заисто. Псалом 54: Потерпёль вымь. реци, Потерийл вих.

Лехи велет: Вчинил вис: а из того Билорестани, Вчинил висси. Реци право, Ти ви вчинил.

- 8. Лехи сказно изрикајут ИЗНА, за ИНА: Олавизна, Отаризна, Тру-тизна. Исал 39: Вь главизна кнъйжном. Олавина, Отарина, Тровило. Опровина, не Опровизна.
- 9. Лехн вь мисто ОКН, во вножние пишт ОДН: Вшистци, Земсци, Польсци. Того смотрещ Енлорбезанн пишт ОТН: Парзе земстин, Оынове челов вестин. Али таков парок зест нам тудж, и сказен. Реци, Дари земски, или паче Земельски: Ойин чловичски.
- 10. Лехн нярнкајут Заповидалник со обсиченјем, и со ошумленјем: кт. Приджь, Оједжь, Всип, Олиш: за Придм, Обри, Обри, Всипльи, Олиши.

ЈЗ того вь псалму 44: Олиши дий, и виждь. реци, Олиши дий, и види. А во псалму. Непредаждь 0 мови дви нози, ко господу ходите. Мерзко, и твердо.

О мови дви ноги, ко господу ходите. Липо.

О мови дби очи, на господа гледити. Мерзко.

О мови дви очи, на гда гледите. Липо.

Крознійк. Видил сем дка можа. Не преминно. Дка можи: Твёрдо, без наглидојущих јинх ричеь.

Чловик јмајет дви рвци. Јмајет Дки рвки.) Липлье.

Ізрекел јест дви слови. Јэрекел дви слова) Липаце.

Јангринк. От двију мужу, жену, очију. От двих мужев, жен, очев. Ли-

Придибник. При дведу можу, жену, дичету.

 ${f \Pi}$ ри дайх мужёх, жен ${f i}$ х, дитетех. ${f A}$ йплье.

Противник. Ко двема мажма, женама, дитетма.

Ко денм можем, женім, дитетом. Липаье.

Орбдник. Оо двівма міжма, женама. - дитетми. Липлье.

3. Омотрицкив вь низединском племе на кладет Два: и низединска јмена кончит на А: кт, Два Оердца, Два Отрочата

Али право јест трива рец : Дев. наи Дви Оердци, Дви Отрочети. Некелім во, Дка она, Дка бха, Дка колена. Два лица. Дка бедра, Дка ста: него на И : Дкв, или Дки очи, Дки вши, Дки коле. ни, Дки лици, Дви ведри, Дки сти. Дки лити, Дки јајци. Дки плеци. Дби видри, Дки сели: и остална. Сице гокорет Херката.

 Јлити во вистине: Дви ока, Дви бул, Дви лица, Дви колена, Дви ета. Я не Два ста, Два колена и остал.

11. ОВ КЛАДИЈУ БЬ ВЕСЛИДЕ, РИЧИН ПЕТ. ШЕСТ, ОЕДЕМ, ОСЕМ, ДЕ-

1. Греки и Латинци, питајущ во числуговорет по Вножинном число, сиць Качини десад чрачь, д одвищавал. Тылики јегот: Пет јегот, Шест јегот. Потомож и Смотрицкиь говорит: Види производних змен світ седм.) Мистоименја свть тринадесмть) А нам пак нит обично тако говорит: него ми пятазем вь Јединичном чи_ сав, и велим: Квайко јест авваев? J откищијем: Тилико вих јест: Пет ьих јест: Шест вих јест. Ј тако говорещ, подразумика јем рич число : ведто да би кто рекел, Кулико чи сло јест львабь? Отвит: Міло вих зест : Вного вну јест ; Вноже вну јест. А по Хербаческу, и Велико ьих јест, веще ьих јест. Бадто. Велико число льудев јест.

- 2 Іно сице, что велет. Повог «рорея:

 Одірог фобрея: Перте «порея: Её
 «рорея: Все вы Іменинку: Мій того пелюжем вы Іменинку нярещ, сице: Кулікн можн: Мали можн: (:сице во се баяумијет кулікост возраста: а не число:) инт пет можн
 Піст можн: и остално. Него велім:
 Куліко мужеь: Мало мужеь. Нимајем во ричеь керстину Грачским ричем жобог, одогрог, и ияь того тих
 ричеь улишенја постајет нам замотанје и тродност немалл вы говоренуу.
- 3. Чиселна наша јмена, Пет , Шест , тож некерстајут се зь Гречскими Пета, Ев, Яво Гречска јесут Прндивна; и годикајутсе со всими племенми и прегивми. Я наша сут непракилна, и непостојална : окда Овстојиа , окда Придивна : и јмајут дкоје племе , Женско и Нијединско.
- 4. Когда сът Овстојна, јавт по Четвертом преткорв: и немогвт јнако, неже въ Јединичном чисав, и со Јзкерником јинх јмен, вит содивена. Какот,

Пет можеь: От петн можеь: При петн можеь: Ко петн можеь: Со пет в можеь.

Блядно пак јест рещ: При пети мужех: Ко пети мужем: Со петјя мужай. Когда во дви Овстојна јмена въ купи стојет, једно јмајет стојат во Јукеринку: а не овидви въ противнику, како хощем ниже вклуат. 5. Во Јменнику, Зокнику, и Крознику, ока јмена (сто обзором на Вулико число:) јегут Нијединского племена: и гице келим, Пет мужев јегу пришло:

Піт жін јест пришло : Шіст лит јест прошло.

На все десет мъжев јест дал једен улив.

Все девет лит јест вже проминило.

6. А бь осталних четирих прегивех јесът Женского племена вь Овстојном
свличју: или јегът всих племен, вь
Придикном овличју: или јегът всих
племен, вь Придивном овличју: Какоти.

Ілкерник. От ксих пети можев, жей,

От ксих петих мужев, жен, дитет. От ксеје пети мужев, жен, дитет.

Прид: При ксих петих можех , женах , дитетех.

Пон всеь пети мъжев, жен, днитет. А не: при вспу пети мъжеу.

Обпро: Ко всим петим можем, женам, дичетом.

Ко ксеь пети мужеь, жен, дитет. А не: Ко ксим пети мужем.

Оряд: Со кейми петими мужмй, женами, дитетми.

Oo கட்டிரி என்று கிக்கைக்க, கூடி, பட ராச்ரா.

А не: Оо кейми петув мвжий. Ватоже ийкови и вь первих трйх

- подражини. Доном, паньіз. Шй-
- 2. Ја Татарска, нап на Търска. В са. Ва, порочник. Базар, Пожар: реци Паошила, торг. Батко, Отец. Гааз, око, Диван, Двор, чъш кральев. Караба, страна. Козак, Лехкиъ конъаник. Мездан, Полье.
- 3. Із Нимечена. Атаман, Главар. Ечени, кибиги: и отсели Бони, Ечени, кибиги: и отсели Бони, Бонер, Айбина, Жбиба, Опра. Лихай, раст. Поли, льбдетво, полчет, кердело, ийрод. Ополчитисе: реци, Оворожитисе. Отбиа, терло Тбие, или за стбиь: Даром, илирасно, вь дар. Толмач, весидник. 8 повати, вфати: Надијанје. 8 повати, вфати: Надијанје. 8 покаије, вфануе: Надијанје. 8 покаије. Вречека Монау: Јиок, јединец.
- 4. Јя Латинска. А́гиец, Бравец, бра_ вче. Наньа, копел. Ветох, стар. Ветош, старина. Високост, Висенст, Енсенст: Престопный год. Град, Твил Лоност, Младост. Ленец, Телец, вин. Jro, зарем. Лег, Доврава, Гав. Абна, мисец. Авч, Авчина: Трйска, Тришфина. Л.В. ча, Трак, Прамен. Маторство. Оостаренје. Оматорвша, Оостарнше св. Рожа, Оврая, лице. Спина, Хервет. Окамија, Лава, Кавп. Оп н_ нвлатор, Бириш. Окваель, Лонец, Горн, Чойп. Окуделник, Лонча, Чрипан, Отат, Отатија: реци, Постат, Постава,

- Потлікує, Развод. 8 трока, Вив. трина, Маторио, Постојално.
- 5. Ја Гречка. Ваев, масао дривино, нан паче дривио. Јдоа, Балван. Кијоч, ковчег. Коравель, Лада, Мада, Мада, Паафа. Миро, Масч. Нине, Сада. Скилен, Левиф. Левиф. Леви шфенец. Скипија, Јача, Појача. Обпостат, Обвражник. Тим. пан, Бевель. Трапеда, Стол. Вви мив, Олемич. Темель, Ослиован, Основанје, Днишфе.
 - Тих, и јинх тважих ричев (:ко́вит верстинје ми јмајем во својем језикъ) инкакож нимајем вийват.
- 6. Јесът пак јније туджије, или туд_ жим подобни ричи: коћим верстину ми нимајем: и које сут общеним всего народа обичајем въ наш језик пријети, и нашими учињени. Ј таковиу годит се уживат. Какот.
 - Ј. З Гречска. Архивпископ, Архимарит, Архимајакон, Впископ. Монастир, Ладан, Темјан, Митрополит, Патриарх, и јиа.
 - Јз Латинска. Брада, Врат, Ваш, Вечер, Вепер, Вертим, Видим, Вольа, Волим, Винм, Вильа, Волим, Винм, Вильа, Волим, Винм, Винм, Винм, Вольа, Дома, Домив, Дам, Десинца, Десет, Дома, Домив, Дам, Десинца, Десет, Ковила, Лев, Лен, Ливица, Мајстор, Мати, Мермрам, Мещем, Мов, Наш, Нов. Ноф, Овца, Око, Олтар, Орати, Огонь, Оцет, Пасем, Пастир, Паша, Паамен, Полно, Ондим, Седем, Онкира, Онме, Сок, Оон, Опчем, Отоьим, Отрем, Ставим, Седем, Седем, Седем,

Овоб, Оол, Окриньа, Трем, Три, Ти, Твоб, Вдовица, шест: и јна. Оицеви ричи, које сът во бсих нашего језика отминах овични: и кобмим ми јних равносилних нимајем: незнат от Латинцев ли кь нам, илити от нас кь ньим јегът зашли. Јан паче кажетсе јстине подовно: јеже отизкони, и при вродженју језиков, и нам и ньим јегът вили властити, и домородни. Али ов тих всих не овди, но вь Ричилу јест мисто разсъжденје чинит.

2. Ок Кметшшине, взорн.

Кметски, или из всего народа отвикньени, и поговльени ричи јесот: Бренје, Вънезапо, Возкојо, Глагольо, Говзојо, Девер, Жезел, Клевета, Клеврет, Оваче, Овржио, Потрох тертво, Инща, Тимвије, Толкојо, Гонзио. Вонзох, и инкоје јинје.

3. Ов Овізјанству, по овзору на ГРФЧСКИЬ језик

Безјашщина, нан Обезјанство, најпаче се чинит по обзору на Гречскић језик. Авобим преводинки

1. Племена преминь ајвт.

Једна - Тисвща (: за, једно тисвще :) або вь Гречском јест јме женско. Хильада. Паче меда и сота.) за Паче меда и Сати. По бедръ твоеь.) за, по бедръ твојем. Бедро.

2. Числа преминьајут.

Умена змазвија лихо вножинно число; они кладет вь Јединичном. Какот, Две р ограждензы пс: 139: Въ на дръ моем, 88. Въ к и и зъ ткоеъ, 138: Реци. Двири оградженза. Въ надръх моъйх. Въ кнъигах твоъйх. В која инмазвт вножинного числа, и она они кладет во вножине. Ка кот,

Пригвозди плоти моја. пс: 118)
р: Пригвозди полт моја.
Вда јам маса јанча, 49) Једали
хоша висти говеджје месо.

Виноми жита бја G1.) Виножи мито јеје.

Меташа ж ре́ в јы. 21.) Меташа жоѐвје.

В гол јы возгорбшаст 17.) Возже. же се Вгаенје.

Междорамјы, 67.) Отебліы, 79) Междорамје, Отеблје. Трупјы рав твонуь, 78.) Трупце равов твону. миньено вриме јест Пефанка. јавил семсе. Ј сице ви се јмало писат право, и достојно, со словом Н, Пефага пока миста и бъ самоъ кореничноъ ричи стобит Н, а не Г: Фајуш, не Фајуш. Алити дльа овщего преверја, и дльа превратного поавила трива јест влядно писат Пефагка: и кто ви право написал Пефагка, он ви повлядил.

Τό Ακόμε Δατήθικης η Γρένικης πής.

цев преверје јесмо овди изказали:

нато да висмо ми несмотрили на

јинх језиков писмо: него лише ил

својего језика нарав. Ј да висмо
писали Ангел, Ввангелје: а не Аг.

гел, Вуаггелје.

4. OR CHÓREY B H 3.

1. 8 Греков, ричн всті, всмен, всте
янаменојут тож что в нас Јест,
Јесмо, Јесте. Зато Грекн и вы
нашну преводех пишут вез Јода:
Всм., Всн., Вст.: Всмо, Всте. Алн
сицево писмо јест негодно. Во всем
во нашем језику нијединаже рич се
ненаходнт, која вн се починала оч
чнстије гласници в, вез Јода. За-
рад того Клаженнь Кирил нит могел
вь нашем језику најт јмена, које вн
дал сеь гласнице в: н по нуже дал
јеь јест јме вот: хотец, да вн.
смо ми чисто изрикали Вст., какот

Греки своје Вст ј. Алипак наши льяди немогот природного нарака из севе сверщ: но гди се пишет Вст, изрикајут јест. Ј сице просто глас. инцо В ми превратно пријемљем и пишем за цил склад јВ: и кладно опощајем јсд. Пишем во везди на початкех сице, Вго, Вмо, бяево, блен, всен: и послиди гласийц, Мое, Малое, Обета. А изримајем вод то да ви написано вило сь јодом. Јего, јемо, језеро. Јелен, јесен: Моје, Малоје, Објета. Алити како говорим, тако се годайт и писат: Чош сь јодом.

Поколи пак наши писци слово В тако влядно пишут вь мисто ци_ лого вклада ЈВ : потому јнојезична јмена Влисев, Влизарјь, Вма. 8 с, от наших чтительев превратно винајут имречена, сице: Јелисвъ, Јелнаарјь, Јемавс Варад то. го инкови Енлорасјани јегот издамали ово чертино Э: да ви стојала да чисто Гречков гласинци Вп. сјлон, и да висмо ньејв писали та_ кова тоджа јмена: Элисев, Эли ларјь. Эмавс. Алити то глове Э јест везделно. Трива јест гла_ синцу в везди чисто поговарјат. вез јода: Влисвь, а не Јелисвь; а вь наших ричех писат Јод : Једин " Ліявро Лілен: a ні Вдин, Вягро " Baen

5. OB GAOBER W. AA B.

1. 8 Touros caora W. As O. Imajut по всема једнак глас: Лише вь потетских, илити вы стиховних мирах, јест меджо ньими ника разница: деже О кратко, а W долговато се Вавлачит. Али та разница нашему језику инт надовна. Хощ во вь којем Гречском јмену вудет писано О, хощ W: Латинци пишвт О. а не W. TAKOK BH IS TOAHAO H HAM, HHганж инписат слова И : аво јест нипотривно: и вь писму чинит смя. тньв. Греком оно словет W вели_ које, а 8 нас ШТ: и то не гоже: аво то слово W јест долгогласно: а наша ричица ОТ, вь йзрокв, н вь стнубкину мирау, јест кратка. Хервати во Долгим влаком завлачет предложки Ја, На, Прй, и јинје: кт, Јявир, Наход, Привод, а вез влака, и кратким гласом изрикају От, Воз, и јинје: кт, Откоп, Отход, Отвод: Возток и ост.

2. Греки вь претваранув змен и ончин, вь никових становитих кончинах пишват О: то н калон. Липого: а вь никових W: тшн, калын, Лишпих.

Того гледещ Смотрицки велит нам. 20 прегивех Једоничного числа писат О, да в малоје: кт, Со једним Кратом, Оь Кральем: а во вномине Ш, да в великоје: кт, Ко трим Братом, Ко Кральем. Алити и ово пракило јест непотривно и вавдно: аво в нас вь тлкових

мистех нит никаковијем гласу разаности: ни простије, ни појетскије.

300cs

6. OR CAOREX S, &. V.

Негодится писма непотривними словами натикат и сметит: него паче чим јест менье слов, и чим слова простија тим се проциньајет липлье вит писмо. Зарад того ми ни во свобих, ни во јнојезичих ричех, ингриже нимајем писат обих слов, S, &, V. него вь мисто ричеь Бело, Алексев, Исалом.

: А гласа слова Ф нят вь нашей језику: н оно нам нят надовно , разви лише вь тёджих ричёх: кт. Филип, Флор, Февраль.

Я глас слова О необритајетсе ни вь нашем, ни вь Латинском, ни во всих Ввропских језикех: и ми и они вси, неможем го право изрещ. Латинци, и вси вкропци, вь Гречских и вь Жидовских ричех, вь О изрикајут Т: какот О бологја, О аваот. Я то зато: аво вь никих мистех сгди се О сходит сь негласинцами:) и сами Гоеки изрикајут Т: кт. Фланси. Яхаос. Димосменис: чтот водто Яхаос. Димосменис: чтот водто Отанси, Яхтос Димостенис.

В. Я Ресјани изрикајет о гласом 2. слова Ф: Феодор, ведто Феодор, дор. А годило ви се паче писат и изр кат Теодор: неже ежикат странисго нам и дивјего гласа Ф. Ялицти једнакож дльаради старого и крипию закветого свикињенја: неможетсе проминит, нити закерштов глас Ф: лише можем, и годитсе закершсасво о: и вь ньего мисто писат Ф Феодор, а не оеодор. Сев во глас јест кластит слоку Ф: и нетотривно се пишет једен глас дкими чертинами.

100m

7. OB (AÓRE III.

A JEME HAK CEME CHORS III HOARD изреченје јест ЧБА: а не ШЧА, нит ПІТА, нит ТЬА: сице се по знавајет. Јнако во моријем изглашат произведените ричи от тедного слова Т : а јнако које јдут от ARHY CAOR OT: OT HOT, HOABO келим Пошете: а от ПОСТ, Пошwere. Om HBT, Handwenje: a om ПВстим. напвищение. От Платим, Питам, Площа. Пища: а от Гвст, Писк, Гвшфа, Ппшфал. Сице от Крестим, Простим, ПУ_ стим: велим Крешшеник (:Херва. том Кершшеник: за Христјанин:) Прошфеник, Отпишфеница. Я от Светим право Овещеник: не Окефенник, инти Окешченик, На початкех, и на кончинах тож: јн_ ди се годит писат Щ : Щвд, Щв_ тим: Нощ, Пещ, Богдановищ, и во ксих сицеких Придивнех на ИШ: Царовищ, Вральевищ, Киевовищ: а чест како ЧЬ. А јиди писат ШШ: Шфит, Шфел, Плашф, Вишф. Моrah bhemo nak óro sabarho eaóbo **П** и совсим опустит: и вь нево мисто писат кезди ЧЬ: кт, Чьв. тим, Пичьа, Ночь: Шчьйт. Прош. чьенје, Плашчь: Богдановичь.

8. OR CAORY X: H OR PPÉTEROM
OCONÊNJY ...

1. Олоко које се со Оапоју нарикајет. поветсе, Осопенје. Греки јаајут двоје Осопенје. Веще, пли Черство : и Меньше, или Лагодно.

Веще огопенје в ньих јест Х: које они изрикајвт черство: изпвшцајвщ сапв крипчије, неже ми.

А меньше Осопенје јест ова чертина: коју они зовот и Дохом осопенинм; и изрикајут лагодинје: подовно къ нашему Х, и къ Латинскому Н.

- 2. Лехи наслидојош Гренов, или паче Нимцев, яавели сот во писмо на прасно то двоје осопенје. Ј пишот Оловинскије ричи водто черствибим осопенјем. Сице. Сомада, Соод, Сругове: Хвала. Ход, Хитрост. Я никоје јиојезичније ричи пишот водто Лагоднибим осопенјем сице, Нестан, негоднибим осопенјем сице, Нестан, негодним одловинцем непотривна, и осталним Оловинцем непознана.
- 3. Ръсјани во, и Серви, и Хервати, јмајът једино осопенје Хир: и ово изрикајът сридньим лагодним гласом. и потомъ ми во свобих и вь тъдтих ричех, везди право можем писат Х: какот, Хетман, Хајдък, Хиспаини. Ј гди Треки кладът своје меньше осопенје, кт чмнос: чпатјог, јларјос: ми можем писат своје Х: Химен, Хипатјь, Хиларјь. или вез ньего, Јмен, Јпатјь, Јларјь.
- 4. Меньего осопенја знаме в Греков нигдиже нимајет миста, неже на початко такових ричев, које се начинајвт от гласниц. Ј затоже вдомаан свт сицеко правило: Да над

ВГАКОЈУ РИЧЈУ, КОЈА СВ НАЧИНАЈВТ ОТ гласинци С:и на којев ийт осопен_ него знаменја:) пишвт ово свпротик_ но Неогопенно янаме, кт. Адам, Амин, Аланавја. А сила тего яна_ менја нит јно, неже да разумијем, јеже чамо нич осопенја. Али чо пан јест ненадовно правило: и Не_ осопенно то знаме вгола јест не_ потривно и везделно (:Ј что ви оно в нас могло знаменоват, никтоя не яна́јет:). Аво гди ийт написано осо_ пенје : тамо и вез јного знаменја можем янат, јеже нит триви пярещ огопно. А наши преводники над всими началинми гласийцами (: ж још над негласинцеју Јодом:) везди пишут, ия везделну чертину: кт. ја_ KO, JAME, JAKOR.

1000

9. Ок чертинах Б, да Ж.

- Глеки, како во својем језику, над всакоју началноју гласинцеју пишут или Осопенје: или Неосопенја неполезно знаме: також и въ нашем језику, при всакоъ Конечноъ негласинце пишут или Ошумльенје Б; или Неошумльенја знаме Х: кт, Краль, Конь, Орелъ, Законъ, Кратъ, Градъ.
- В. Сло́во (Б) на тонкије негласийци инийт швмив. А јо́р (Ж) ничесож јного не знаменъјет: неже да развмијем, јеж тамо нит Је́ра (Б) илити ошвмльенја. Ј за̂тож, гд јест швмио изрече̂нје, тамо јест по

- тривно писат Јев 6: кт, Кравь, Конь. А гди ийт изминого изрока: тамо ийт триви инкаковат знаме. ија. Ј то приписованје Јора на конциу, завдајет въ писав виосо непотривније заваки. Напиши Орел, и Закон: и въдет изреченје тот, что во Ореав, Законх.
- 3. Прако вживанје чертини Јора јест: да се пишет Ж тамо, гди ви јма. аа стојат која гласинца, и та въд дет опъщина: какот, ВЖ къпи, КО вам. Со вами.

10. Ок Удвојених Негласинцах.

1. Во всем Оловинской језинд необритајетсе им једина коренична рич, гди ви вила која гласинца давојена. јлити всвтовльена. Лише по прилвченјв, въ производину инкоъну прегивеу или ричеу, чинитсе ингда Вдкојенје. Какот от Јстинен, Подльинен, Неотминен: ткорите Јсти ии а рич, Јстиино слово, Подл'ь ии на спрака, Подлънино дело, Неотми и и о, Неотминост. Сице по срище стикајвтсе дви слови НН на једно мисто.

- Roseo alla minist necognica Baa. POTACEERUM, RIEA ER RAJA, COEFL. шенно. Свеще нинк, и јва такова. Яво от медольяныя, Мучев, буев, Chemin, JAST JAHA MSTERME, STE. мік, Скефенік. Зі что пак мішіт KRAS GREWERURK, 4 DE MINST ALS_ чениях, бъениях: причана јест обо. аво Моченинк , вчени зегот давий Оловинскије ричи, још за поглиства вь персей свикивени: и зато вих Греки инсот могли пребратит. А Овещений зест рич свижа, и вже яа нашего Христјанства от прекодин. KOR MEMMUMBEMA: M AABA TOTO MAE вратно написана.
- З Вь инковну мистеу обритајетсе на початив једна негласинца дважди постављена. Вт. Осатна. Осиа ка, Осора, Осбдити, Въвести, Жиеш, шиет, Сошиенје. Али Хервати ингриме тако не говорет: него паче, Оасати или Сосати, Оосилка, Сосора, Сосбдити, Вовести, Жгеш, Жгет, Сошеженје, Созвти, а не но Лешскъ Зъвти.

11. Ок твёрдом Сошёстуч не. гласний на початкех, и јиди.

1. Олока Л, Л, Н, Р, стојеш на початк', нельвиет за говоју негласинц. Претвердо во, и неизгокорно, и неизпракно се пишет, Лстив, Мстичисе, Ноав, и остално. Такова сице поправи: Дов, Ава: Дова. Лев, Лва: Лева. Лева. Легона. Легона. Лед, Лав: Леда. Летин. Лестив, Летинн: Лестив, Лестен, Лестин, Прелестити. Не Леда: нит Леза, нит ми Лезно. За Лгв. Лжеш, Лжай, Лжив: реци, Ложв, и Логв, Ложеш, Ложет, Ложем, Ложет, Ложен, Ложет, Ложен, Ложи. Ложи.

Нрав, Правити: реци Нарав, Наравити. Рот, рта: Рочга, Врта.

2. Олово М терпит за совоју Л, Н, Р: а не јних негласниц. Какот, Млада, Млинец, Млико: Мий, Мий (:Мног, Много јест Греччина: право Вног, Вного.), Мрй, Мрак, Мравинц. Вец или Мравонец.

Я јна поправн сице: Мела: Мегла. Маравув; Медавув. Мжатн, Мжанув, Менавув. Мжатн, Мжанув, Менаж. Мийн, Мкнв: Мийн, Мийтн, Мкнв: Мийн, Мийтн, Примийн, Примийн, Примений. Мекием, Примений. Ти. Мяда: Меяда. Мека: Меяг, Метислав. Мох, Мув: Меха. Меха, Мешитн, Замеши. Ти. Мийнеск: Мешитн, Замеши.

3. Олово Р на початкех, и во веаком мистъ (:гдиколи за ньим вяплох јдет који ингласинца) чинит иновстојио, и по језичних отминах разнито наонканје. Никогда нарнкајем вез гласинц : и Чехи најпаче сице говорет, и пишът. Какот,

Рвъ, рканје, порвал. Рдер, рдеп. на, рдеці.

Рж, ржен, ржишце. Ржа, ржав, зар. . жавел.

Ржим, ржати, ржанув. Ржов. Рман. Риати, мариал.

Рт., рти́ш. Рчи̂м., рча́ти, рча̂нје, зарчал.

Ков, Крдо, Крз, Арва, Арв, Гра, Грао, Грмје, Дрва

Крк, Омрт, Оренн, Трнуе, Трст, Хркот, Хрват, Хрт, Орце.

4. А никоби, назпаче Серви, пишчт А. Какот,

Арвём , Арванје , Поарвал. Ардар . ардрина, ардёщ.

Йрж , аржен , аржижце , Аржа , нан арја, арјав.

Аржим, аржати, аржанде. Аржев. Арман. Арнати, Заариаа.

ήρτ, αρτήψ. Αρνίλ, αρνάμμε Κάρκ, Κάρμο, Βάρς: Κάρκα, Βάρκ: Γάρμ, Γάρλο, Γάρμμε: Дарка, Κάρκ, Ομάρτ, Οάρκη, Τάρημε, Τάρε, Τάρετ, Χαρ Βάτ, Χαρκάτ, Χάρτ, Οάρμμε.

5. А никови, назпаче Хервати, пишьт В. Какот,

Врвем, еркануе, поервал. Врдер " ердрина, ераёш.

Врж., вржен, вржишце. Вржа, или Врза, орзак, ялерзакил. Врийт, ериати, ерианје: Вриек. Вр. ман. Гиати, магиал.

Врт. ертац, Врийл, органує. Бірк, пердо, верз. Перва, берк. Герд. герло, герлує.

Αερβά, Κέρκ, Οπέρτ, Οέρβημ, Τέρισε, Τέρι, τέρισε, τέριτ, Χερβάτ παι Χερβέτ, Χερβάτ παι Χερβέτ, Χερβάτ παι Χερβέτ, Χερβάτ η βια μαρικά μα και βια και Είρα Αλοβά, Τάριμε, η οιτάλπα: Ĵηλα βεα γααιμίμε κτ, Ερλο, Αρβά, Τέμσε: η κιέ λοβιρό (παλά μετ.

6. Русјани кладот В, или О, или изрикајут вез гласинци. Кт. Реб, реанје, поркал. Рдер, рдец. Рож, ржи, ржан, ржишце. Ржа. ржав, заржавел.

Pub, phath, phânje. Phob. Phân.

Κόρ в, вордо, вор з. Верва, Верва Горд, Горло, Гормуе. Дорва (зало Дрова:), Κόρ в (зало крове:), Смерт, Сервин, Торс, Торсуе, Торст, Торстуе (зало Трост, Тростуе:), Хервет (зало Хребет:), Хорват, Хорт.

- 7. Лехн тож разнито изрикајут сице: Дрва, Грмот, Трстина, Кардо, вар-20, гарло, покарм, Харват. Крев. реж, Сервин. Омјерт, тјери, вјерва, пјерси.
- 8. Вь снцевом возметеном пароку, никоје кнанги пишут Јор: и то не вез сподовја: да би чуш бсакому удовно било изрещ, како сам хощет, воздање властности својего домовичного изрока. Какот,

Εύρα, αύρχο, αυρα: Ευσι. σύρς, Γύρλ, γυρος, γύραμο: Αυρά, Κυρά, Οπυρτ. Ούρευν, Τύρς, Τυριτ, Χυρ. Βέτ . Χυρείτ, Χύρτ . Ούρλης

Сицен ви могли и ва почати писат: Хрв в, хрв ви је. хрден, хрден. хржа. хржав: хржа. из: хржав: хржа. из: хржан, хржав: хржа. из: хржан, хржав: хржа. из: хржан, х

9. Псков: Пстер, Пстрота, Пстрога: Тшфета, Тшфосе, Тшфанје: Поправ: Песков, Пестер, пестра, пестрота, Пестрога: Тешфета, тешфосе, Тешфанје, от Тешф. А Шфета (:За бина:) јест Корепнуно. За Дуй, дофере: Херкати велет Дій, и Куй, Кубре: даба легабего изретуёнја. А Дубре јест неизговорно.

Псалом 14, МЗДА. 16, Летив. 33, Лети. Жеял. 17, Вопль. 19, Спаса ест. 30, Мертв. 31, Мьскь. 147, Мгаб, Дхивт.) Реци, Меяда, Лестив, Лести, Жезель, Вопель, Опасел јест. Мертов, Меяг. Мегав, Дахивт, или Дочивт.

10. Въ Латинском језико нигдиж се не обритајет, а въ Гречском лише въ трих или въ четирих мистех: а въ нашем госто се обритајет, О, пред Л, М, Н, Р: сице, ОЛ, ОМ, ОН, ОР: Олака, Омерт, Онаха. Орида. Онцево сошестје слов јест шомецие, и неогодно: и ово најпати казит језико липото и пријемист. Затож овайчаь: јеже грово и

Кметско нариканје, јест, на кончинау писат ОЛ, ОМ, ОН, ОР.
СТВ, СТР, БР. ДМ, и јинје
сицеки претверди и неизговорни склади. Непиши адда: Кресл, Весл, Повисм, Пасм, Писм, Кроси, Царств,
Оестр: Јесм. Нисм. Осм. Седм.,
Писм, Довр, Остр. Него сице: Весел, Кресел, Повисем, Пасем.,
Писем, Кросен. Царстов, Сесигер: Јесем, Нисем, Осем, Седем, Писем, Кросен. Довер, Остер.

11. Вь ніжовну ричёх, поганди склада ОЛ, кь рёд јдет негласница. Ка-кочг. Болгарии, Болуа, Волга, Волк, Волна, Долг, Долгош, Долг, Должник, Жолна, Жолт, Жолч, Молнба, Ползим, Ползок, Полно, Полт, Оолва, Отолп, Чолн или Чолоп.

Сицека Хервати двојако изрикајут. Тако чош, како смо обдиж написали: наи сице, да вь мисто ОЛ. денут 8: кт, Бугарин, Буха. Вуга. Вуга. Дугош. Дог. Дужник. Жона. Жот. Жоч. Моньа. Пувим. Пувок, Пуно. Пот. Обоа. Отоп. Чон. Чонар.

А Лехн разнито превращајут. Болгарин, Блоха, Вилк, Велна, Длег, Длегош, Пелинь, Плеть, Олеза, Олеп.

Ресјани везди право нарикајет на ОЛ. Лише что смотрещ Лешских сказину ричев Плеть, и Слеза: велает Плоть, Слеза: за Полт, Солза Обла Об Плот, јест Оплетенје:

а ока Полт јест месо. Облва јдет из очев: а Олев јест зело раствије.

12. Послиди слока Ш инмајет миста никакокаж јиа негласница, оприч једи- ного Щ (:или по Оербскв Т:). Какот, Шийт, Огницие, Пищцал. Потомъж всије они ричи, въ кових послиди Ш. јдет која јиа негласинца, познакајвтсе бит тъджи. Какот, Шбагер, Шкода, Шлах, Шлахта, Шлапа, Шлем, Шлик, Шмат, Шивра, Шпага, Шпи, Щмат, Шивра, Шпага, Шпи, Щмат, Шивра, Шпин, Шпинајв, Птъка, и јинје, јесът Нимечскије ричи. Школа, Шпитал, Латин.

Оказно адда се велит: Шкаб, Шкл јаннца, Шви стати, Ни Шкий, Шти, Штами Реци, Отекло, Оте, кленица, Овистати, Овистав, Нис, кий, Шци, Отани, оть Отан: акоже и вь ръваче јест Стаи.

скије, и јинје.

13. Послиди слов Л, Л. Н. нимајут миста ова слова Е , Г, Д, П, К, Т. О. Із тих во се составльбуви ОВЙ СКЛАДИ: АЛВ, АЛГ, АЛД, АЛП, AAK, AAT, AAC AMB, AHT, AHA, амп, ант, анс, и со јинми глас_ ницами, бле, јле, оле: бид, зид, оид: и остално. Въ нашем је... зику сипевих склучов инда вр кот рвинчину ричех. Ј тим се чинит виа. но : гди свт такови склади, ричи они бит тъджи Какот, Амбра, Ангел, Андреь Ангир, Ландам, Брон_ да, Пелда, и остална такова. Оприч Бренкам, Бренцало, или Бре_ кам, Брецало: Пентам, Пентав.

Јли свт ричн вло втворени: кт, Амвар, ва Хранва: Јли кметскије и негодин: кт Твидра, ва Клато. Лише послиди склада ОЛ оврнтајвтсе више споменьеније негласници: кт, ол в, ол г, ол д: ол п, ол к, ол т: Отолп, Волк, Полт. Како смо мало первлые изказали.

· 12. Ов Гречском слову

Yachaong.

1. Упістов в Греков зматет пет разинх гласов. Перво. Вь дривних викех Упістов зест змало глас сридным медже в, да Н: днес Вогром и Франком обичен : а нам и самим Греком вь садашнье вриме незнай.

Второ. Упсјаон стовит за половину слова 8. Пишут во дви чертини, сние ОУ:: а чтот за једну посту гласницу 8. О у рано с. чтот 8 аано с.

Toetje. Be eknader AV, BV, Vnejaon etoent sa B. Avesetoe, Bv a ereajon: utst, Abersetoe, Bbanee. anjon.

Четкерто. Вь складу ЛУТ, У сто_ ьйт за Ф. Пишут Лутос: а чтот Дфтос.

Пето. Упедлон стобит за Јуотъ , илити за Итъ. Грени во вь садашнъе вриме једнано изрикајът ова

- трй слова, Ј. Н. У. Курје, чтвт въдто Кјрје, или Кирие. А дри. ви различен јест вил изрок.
- В. А нашн ппсци никови Упсилон 20. вът ЈК, а никови ВК: а ппшът је въ мисто В. Вакот, Буду, Мука, въ году; за Бъдъ, Мъка, въ годъ. Јуто се может терпит.
- 2. А что Греков изовражајущ пишут, Аугуст, Вуаггелје, Вудокија: Оуста, Оуши, Оучити: то јест у нас изгола нестерпио. Ј годитсе писат Август, Ввангелје, Ввдокија: Вста, Вши, Вунти. Ако во пишущ Аугуст; велет изрещ Август: јиото пишуц Оучити, трива ви изрещ Овчити, Овста, Овши: влудно чуш и неовстојално.
- 13. Ов нариканју туджих билер-
- 1. Грекн во својем језику нимајут обну седми слов: Б., Ж. Ц. Ч. Ш. Щ., Б., нли јода: и затоже когда пишут Жидовскије, и Латинскије, и Нашије ричи, мерзко је казет. А то по ивже чинет: аво инмајут потривних слов. Въ томже и право чинет: јеже смотрет, да виху својего паче, неже тяджих језиков цилост собльбдали: и пехотет страними гласми својего језика сметит.
- 2. А наши пак писци совсим несподов_
 ио чинет, вь том јеже такова Гре_

ченого сказного писма во всем насандъјът: и тем мерзко казет Жндовскије и Латенскије речи: које ви јнако могли право, и къ нашеъ весем годно парекат.

3. Жидовскије ричи пишвт сице: А к. райм, Вавило и, Варийва. Варфоломбь. Варбу, Велзевил. Голгофа, Влизавет, Олваоф, Гаврийл, Фавор, Фовија.

Что ви правије изрещ: Аврахам, Вавилон, Вариава, Вартоломев, Варху, Велзевов, Голгота, Влиза. Вет, Саваот, Гаврибил, Табор, То. вија

4. Латинскије ричи казет сице. Венедикт, Винкентја, Вонифакја, Вивијанна, Декемкрја, Кекилија, Кесар, Куарт. Оплуестер, Терентја, Тертије. Уалентин, Фавијан, Февруарја.

Что вн писат. Евни дик, Внцвицъ или паче Внценец, Бонифацъ " Внвијана, Декавер, Цецилија, Цар. Ккарт, Оилбестер, Торијъ, Вален. тин, Фавјан, Февоар.

- В. Греченије рачи прако пашвт го слод вом Ф: али краво изрикајвт на Ф, Янафема, Яфини, Феодор, Феофил, Фави: Фнофан, Олефар, Іни народи пашвт: Янатема, Ятини, Теодор, Теофил, Тиви, Тиофан, Олевтио. Яличи на сем мистъ овщини народник закон јест трава держат за правило.
- 6. Ншије ричи казет разнито, по об. Вору а не сказно изглашанје и писмо

нашего јевика , које Греки чивет : како хощем ниже повидат.

7. Олова Б. Ф., Ф., јмајут ника. ков пницен, и паче днтинскив, ие. же мужскив глас. А слова Б., Т., П., јмајут ризов и мужскому го воренју пристојен глас. Зато Латинци, когда пишут Гречску рич Варварос, него ризво Б. рварус: и енцем вь јину такобих ричеу.

Також свт чинили и дрикны Оловинци. Яво и до днеска, от твда жих ричев Вомкакјон, Сакалон, Рва сјани велет Бумага, Сувота, а не Вумага, Сувола. Я хербати велет, Тудор, Темель, из Оле одгорог, Олемелос.

. Олово Ф јегот наши преживи пред овращали на ХВ, на П, и на Т, Вакот, Хвалинско море: за Фаз аписко. Осип: за Госиф. Пратер: за Фратер. Квпим, впованје: от Нимечских ричев, Кофеи, Хофеи. Пилосоп: за Филогоа. Отепан: за Отефан. Ј в Лехов, Творјана ска брата: за Флорјанска врата.

MOGE

РАЗД**П**А 16.

ОВ гласнице Јуота

И ОВ НЕГЛАЕНИЦЕ ЈОД.
 (ОВ ЈОДВ, И ОВ ЈХОТЕ ГЛЕДИ ЛИСТА 127.)
 ВО ВСЕМ НАШЕМ ПИСМВ, НАЈВЕЩА ЕМВТ.

нья, и незгодзе, и недобизе се чи ийт во ових двих гласех: Јхота, и JOA. BL HAMEN BO JERNEY COMME CO обритајет глас ЈОД: неже вь Жи. довском и вь Латинском, и вь којеминабди јиом. Ј приходит въ ис. корих недуовних складех: вр како-RNY TE HEASTAJET BL JHNY JESNIKEY. J th toro temmo nortajet be mi eme pasabyanje toro raaca Joa, ot Јуотп. - Греки преводники . овзираја се на својего: а Енлоросјани на Лешского писма нарав : мерзко ка... BÊT HÁME NHAMO: HĀJRAYE HA CEM MÍL ств. Јан во право говорет, а не. ладно пишет: илити и изрикајет KHEO OAORHHIMIS PHYM,

- 2. Смётнья најпачь се чийт вь том: јеже неовстојално пишем. Једен глас гишем вножими чертинами: а једиб чертину нярикајем вножими гласми. Гаас Јод няражајем четирими слок. мн: І, В, У Ь: Јама, Мой, Одусей, конь. А всакому ня тих слов надикајем двојаку снау. Чиним је вит гласницами: (Вт: Јван, Най, Отахие, Малых:) и не гласницами: какот Јама, Мой, Одусей, конь. Сице во Смотрицинь пишет.
- 3. Алнай годно ви вило: да висмо всакиь једен глас, једийм словом писали, а не двими: и всако једио слово висмо једийм гласом изрикали, а не двими. Ј по томъ, да ви чертина Ј всегда вила Јхотојъ, или гласицијъ. А за ингласицијъ јод, да висмо везди и неотмино писали Б: кт, Бама, Моъ, Одјсеъ,

ОТÂХ ЈА. ОКО ВИ ВЙА НАЈКРАВИ ВОСО СОЕ: И ОБЙИ ВИ СЕ СКОВЧАЛО ВСЕ СВОО ЛИСТА ИЕВДОВЈЕ. ВАИ ЈЕДИЛКОМ ВЕЛИОМЕЛ ВУКЛАЙТ СВГО СВОСОБА: ЗАТО ЈЕЖ ВИ ИЛИ ВЙСЛО ВОСТАЛО ВЕСТРОЈА ВО, И ВОДЛЬМВО: ДЛЬАРАДИ ВРЕГОСТО. ГО ВИСАНЈА СЛОВА Њ. ОЛОВО ВО ЈЕСТ ПРОСТИЈЕ, И КЪ ВЙСЛИЈУ МЕТАБЕ: И ЗАТО МОРАЈЕМ ЈЕГО ВЕЗДИ УВИКАТ, ГДИ ЈЕСТ ВОЗЛОЖИО: А Њ ВЙСЛИ АЙ. ВЕ ВЪ ТЛИОВИХ ЛИСТЕХ, ГДИ ВЕМО. ЖЕТ ЈОД ГОЖЕ СТОЈАТ: КЛИО ХОЩЕМ ВЪ ДЙЛЬ ВЗЈАВИТ.

MGGE

2 OR FAACHHUAX.

- RL HAMEM JESHKS JECT JERMO THE TAACHHUL A, B, H, O, S: A & TPEKCE LIKY JECT OCEM: A, B, H, J, O, Y, W, S, HAN OY. OR'S S'OHH SOBST ABOJTPACHHULS: THA JESTE BL THANS JECT CKAAREHA HS ABHY, HS O, Y. AAN HAM OHA JECT APOCTA TAACHHULS ARO JMAJET APOCT TAAC: KAKOTH AATHUCKA TAACHHULA U.
- Э. Оки трй чертини, И, Ј, У, (:ког. да сът гласинци :) сада в Греков змајът једиак глас: а дрики въ несканеном јазикъ змали сът разийт глас.

ЈХОТА ВСЕГДА СО ЈЕСТ НОГОБАРАЛО ЈЕДНАКО, КАКО И ДИЕС У ГРЕКОВ, И У НАС.

Нта злаше глас срядные межд В да J: нам необичен, J зачок da тинци вь Гречских ричех . вь ми-

- Ричём Словинским привлашрајут своъ Грочскиъ разум, нам крив и несподовен.
- 1. Вь Гречском језику кногије ричи, које јмајут нестановит: се јест дкојак, и тројак разум. Ј зато, же Греки нашим једного становито, го разума ричем несподовно приклаш- прајут двојакже разум. Какот, Калос в ньих стобит за Лин, и за Довер. Ј даба того они каадут нашу рич Доврота, гди ви класт Липота.

J Довротъ йу, вы реки врагом,
 П. 77.) Реции. Ј минотъ ныйуовъ
 вы реки врагом.

Дибон их вдобрени, П. 143.) Реци, Дибон ньихови вкрашени.

Крагото́ју твоју, и Добро́тоју твоју, П. 44.) Реци, Крагото́ју твојују, или паче својују.

Тум й знаменбурт чёст чловичено , и Цинь товаром. Тумуос, Честен, и Драг пли Драгоцинен. Али в нас та уесот разнита. Человин Честен : а Товар Драг. Паче намене Честиа, П. 18.) Р: Паче драга намена.

Дода янаменчет Олавч, и Мивизе, Оциньензе, Дъмч, или Раячайнзе чловичје. Вато ч ньих довро стоьйт Орасдодос, ял Праноберен, или Праворачимен: кит јмајет разимије об вере. А и нас негоже стоћит Правосаавен: п трива јест реш Благоверен, Правоверен. Праводимен. А во и нас далеко отличен разим јмајет Олава от Вери: и не једно јест реш Права вера: и Права слава.

2. Во вистну мистоу кладвт БВЗ, пь мисто НВ, или пь мисто јинје ричи. Кт,

Везчестун за Нечест, Орамота. Везчестит: за Орамотит, Ограмотит.

Безсмертен: за Несмертен, Нев. морен, певмодна, по.

Беямистън: За Негподовен. Беямистъе: За Негподовје.

3. Крато с янаменъјет, Дершанје, Державъ, и Онаъ, или Крппост, и Владанје. Держава моја, пс: 30) Реци, Крппост моја.

Педевю знаменъјет, Вчйм, Кашем, и Карам, и Казним. Покача ма ътрова моја, пс. 15.) Реци, Покара ме ътрова моја.

Понирос, за Лонав, и за Ходовен. А в нас Дриво јест Лонаво; а чаовин Ходовен, Зол, а не Лонав.

20 Разнитије скази.

что се неможет в нас једнојв ричјв

ви се ошвильајвт. Какот Бладнии, Кадийи, Праднии: Соблаживен, Окаживен, Јупраживен. Коснии: Тисийи, Пльбенем: Закошивен, Стишивен, Пльбеньен.

Али писци того иссмотрет: него и вь сайтом нароку пишут Лод. Какот, Лубвов, Луван, Кралја. Кралув, Конја, Конјв. Јно то тими могло ви се терпит. Али ово јест нестерпно Каженје: јеже (:Лехов смо_ трещ:) при шёмном йзроку, вез ошу_ мльенја (:се јест, вез јера, и вез Јода:) пишьт овије склади ЛВ, ЛИ, НВ. НИ: ВЬ МИСТО ЛЬЕ, ЛЬИ, НЬЕ, Ньи. Какот. Кралем, Кралев. Крали: Родителем, Родители: Конем, Кони: Отепенем, Отепени: Него, Неде, Немо: Них. Ним, Ника, Книга. Разбален, Раздълен, Населен: Моленје, Гоненје, Павивије, Влаговоле_ нје, Јациленје За Мольенје, Го ньенје, Павньенје, Влагобольенје, Јацильенје: Кральем, Кралье, Кральи, и остално.

8. Α΄ ταπ΄ πακ μετ με επιτό, μό οτ, ράθηο μθρενεμμε: πύωετε Ιόλ, Κά κοπ, Αθεμε, Αρύκμε, Ορθαμε, Οκαμιε, Τελάωμε, Οκόψμε. Επίτμε, Μίτμε, Αέρτμε, Οκορεμβ, Λομβ, Κορκμβ. Μιμελμβ. Εράμβ, Κάθεμβ. Επίτμε, Μόμλο, ετιβά, Ψέετηδ, Ηοψμβ, Μοψμβ.

Я бь инкобих мистех јест надобно писат Б, и Јод, вь ивпи. Вакот, от Ойнь, Чернь, Дань, Хмель, и от јих ошумањених, пиши Ойнь ју,

Черньзу, Даньзу, Похмельзе: Мель,

4. На концих поганди гласийц пишетсе Б. Какот, Коав, Всев, Змив, Мов, Чев, Поспёв.

Гречска јмена јдоща о ньих на 100, ми можем писат на НЬ, и на ВЬ. Янтоннь, Василнь, Григориь: Алекив: Антоннь, Василеь, Григореь. Алексеь. Јлити, дльа згаджанја зь Гречским писмом, на ЈЬ. Антонјь, Василјь, Григорјь, Алексјь.

А на початкех пншетсе Јо́д: Кт, Јама, Је́лен, Ју́тро.

Ј вь сридине, пред гласанцезв. Вт., Ладза, Явирје, Билзе.

Ј послиди гласийци: Кт, Дајте, Отојте, Чојте. Лише послиди Јуо ти или Ити јдет всегда Б. Ка. кот, Пивте, Бивте, Змивски, Асив. ски, Оофувски, Оофивски.

5. Во всем нашем језику нигдиже нестојет дви гласийци вь ред : дави меджу ньими невило Јода. Какот Дајем, Дајут. Моја, Моје : и остално.

Οορην Οκλαμένης ρηνέδ: Τυερμούς τ. Ηλύκ, Πρηουρές τη, Ποησκάτη, η ĵηης ενίμενης. Ο οπρην Ο έρυσκης Μεμολδέλη το η Ενίμενο, Πλέο, Ενίμο, Πρευόο, Ένδο.

Ј оприч јиојевичину: Јолким Јоле и јину.

). Зэтоже меджу двими гласийцами вез. Ди јест триба пікат јод : сице.

A ja. Geêtaja.	Аје. Дајет.	Ају. Дајут.	ñjo.
Bja, Bepeja.	Bje. Baje.	Byd. Riegs.	Вјо. О Дорофејо
Hja. Sahja.	И је. Бијет.	Нув. Бијвт.	H jo. Ô Amijo.
Оја. Моја.	Ojs. Moji.	018. Wolk.	010.
gja Kuja.	8 је. Чојет.	818. 48184.	8 jo.
Тја. Дѣjânjs.	Hje. Akjer.	Kjs. Asjer.	l Hjo.

7. Лише гди послидојоща гласинца водет И, тамо јест трива писат Б: Какот, ЛЬИ, Краби, На Крабих. ВБИ, Фарисебии, Фарисеби. От Дорофеби, Вереби.

ИБИ, От Марньи, Меланиби, Ага́. фиби: Змиби: Јлиби.

ОБИ, Моби, Мобих, Мобим, Троби́. ца , Троби, Тробих.

86Н, Твънца , Твънна , Ебънца . Шбънца,

ВЬН. ОТ ВВын. Ј на початко БН: Бид, Биденје. Биства, Биствина. Затоже влодно пишот, коби (:Гренов смотрещ:) меджо двими гласинцами опошщајот Јод и Јер. Какот, Бикат, Дает: Влеми, Фарисем: Биет, Криет: Моје, Моего: Чоеш, Съта. Краина, Михаила, Фарисеи, Јлиин, Даниилов, Оконх, Конца. Андреа, Мојсеа, Онсоа: и остално.

Пиши право: Андоеја, Мојгеја, Онсоја, Михабила, Данибилов, Врабина: и остално.

- 4. Како Грекн немогвт нярещ ЈОДА јантн Њера. Јкако даба того казет нашв весидв.
 - Грекн во всем својем језику вимајут негласинци Јода. Ј Гречско слово Јота везди јест гласинца: и јме ово Јо, та, они изрикајут со Јхотоју, на три склади, Ј, ш, та.
- 2. Дльа того Греки, когда пишчт или изговарјајут јину језиков ричи (:вь кобиу јегт Јод:), криво и сказно еј изрикајут. Везди Јод преминьајут во Јуоту

Какоти:

Ми порикајем на два склада: Гречскијеричи, Јота. Јаспид. Јасон Жидовс: ричи Јаков. Јо на. Јо сиф Лачин: ричи. Јанвар. Јунја. Јулја. Овоје ричи. Ја ма. Јавлан. Јелен. А Греки на три склади: Јшта, Јаспіс Јасон. Јаков, Јшнас. Јшсиф. Јанг, арјос. Јвијос. Јама. Јаваан. Јеаен. Τάκοπ μα εράξε ρηνέε βεσχη. Κάκοτ εδ μιστο Λάλια, Άλραβιε, Ομέρτ, 18, Πλότ, 18, Οκόρβι, Β΄, Жήτ, 16, Υτέμ, 16: Ομή αβρικά 18τ μά τρα εκλάλα: Η λλεαραλή ρασληλεθή απο απότ πο βερχά και πίκα: είμε, Λά. Δ΄, Αλρά Β΄ βε, Ομέρτ β΄ Β΄, Πλό. τβ Β΄, Κάτ βε, Υτέ α΄ βε.

3. А паши тици проципьајут такову сказу за боор права говоренја: и нь 3. лихо дви пики пишут, ио и слово јхоту привавльајут: и пишут Ла Дја, Дара вја, Омер тји, Плотји, Житја. Он јест, П., 10, за А, 8.

А на початив принавльбувт И: си́. це, И м ков, И ю́да, За, Јаков, Једа.

5. QE RESANNY CKAÁLIX.

- 1. Везаних складов јест пет, П. 18, Н. Ко, Ж. Кт, ыма, изеро, ыденје прадан, жтро. Грени сът Уджмали тије склади зарад својеје потриви, да внув могла право изрикат јод: и не преминьат го во јуотъ. Али нам ти склади нисът надовни: по паче смътин и зававни. Ми во и вез везанја једнакож изрикајем јод за јод: јама, језеро, амденје: а не ј, а, ма.
- Пачеже мй и Јхотъ обращајем въ Јод : и тважије тројекладинје ричи изрикајем на два склада . Какот ,

Μάρ μα: Ιάχ μα: Αίμα: Ια μα. Εκλτο Ιέρμα, Λάλμα, Καλεμα. Εκλμα. Ι ακο χόψεν πράδο περέψ: κάτ καν μοςτα καπίτατ με εκκκ: Μαρμα, Ιλίμα: κετο μετ τρώθα πρωκάλητ Ιόλ: εκψε, Μαρίμα, Ικλίμα, Αιίμα, Ιλίμα. Ιλη πάνε (: Αλδα επρομκώμετο απεκα:) Μαρήμα, Ικλίμα, Αικίμα, Ιλήμα.

. ОВ СКЛАД Ж ЈЕСТ СОСТАВЛЬЕН ИЗ Ј, ДА 8: праверивскии. Али дльаради нездовја, завержено јест Ж
из овичаја: а въ мисто пьего
пишчт Ю. А то зато (:како правит Омотрицкиъ:) јеже въ нашем
језику непотрижен јест склад Ј 0:
и потому (:велит ои): вез смутнъм
можем писат Ю, за Ј8.

Алн ча причина неовстајет: и почривен јест склад Ј О, во својем властичтом гласу: даба наших ричеб; Кт, још, јор, о Ладјо, о Вијо, Вмијо, Очдијо, јо, јохи, јокачи. Ј даба тважих: Кт Јоав, јоаним, Јоачан, јов, јоба, јона, јордан, Јосафач, јосве, јосија, јосиф. Ов складу Н, гледи ниже.

6. Ов Двојгласницах А. Т.

1. А јест состављено из I, а, или из В, А.

Thus juy conserve paradyings me. and A, as Ia. Απο γλιμολή Ρόζμα πάμνο Δ: Οκώτ, Πώτ, Δέζωτ: τάπο Χερκάτή, η Οέρκη ηθρακάμντ ενά μα εν ενί, πο προιτό Β: Οκώτ, Πώτ, Δέκετ. Ομίμακ η Ρύζμανη εοκορώτ κο πρώετος κεκάξε, οπριν πάκλα.

Я гди се по достојив пишет Ј А; тамо вси једнако и згодно гоко рет: Јарост. Мајати, и остална.

2. Обрви льявет двојгласинци Т: н нигдиж јејб неопвищајвт. А дкогласинци А незнадят.

А Хервати неужива́јут ни једини. јеже: и къ мисто ћ, изрика́јут Н. или В. Тало, Оано, Вера: веле́т Тило, Оено, Вера.

3. Байдно јет пінат двојгласнице на початкоу. Вт, Мно, Мелан, Жеде. ти, Йлен. Прако пінин : Јано , ја́. елан, Јеядити, Јелен.

7. OR CKAÁAN H.

1. Овди хощем на краще изпречест, что смо више на шире повидали. Олово В јест нато Уставльено: да цисмо тамо писали ь, гди неможет гоже стојат Јод.

Πέρδο τακόδο αμέτο jést ha kolnhay, πρα μεγαστάμας. Κάκοτ, Κράα δ, Κόμδ. Οκαμ δο μεμόπετ εποjατ Jóa: αδο δα ες υτάλο δα Jyότδ.

Второ місто : на кончинах посацан гласийц. Кт. Кра́ в , Оів , Змів , Мов, Чёв, Антонув. Третје: гди се која негласница ошчалава. јет: и чините слито имреченје. Кт., А в 8 в о в. Нъмба: Кральа, Конва.

Четверто: гди посанди Б јдет Јуб. та нап Ита: на початив. Какот , Шетва, метвина; метва.

Јан на сриде, посанди гласийц. Кт., Крањиа, Момм, Тромца, Швыца, Краћина, Момм.

Јан поглиди негласийц. Кт, Еожы, Треты. Божен.

- В Дльарадн сего четвертого миста јест Змишавен склад Ш. Али ми вомем писат ВН: Једно зато, јеже сице писмо постајет стројније: Дрбго за. то, јеже свт Еплорбејани складв Ш правнь јего глас преминили: и везди јест изговањен. Зарад того ми, да висмо смотным ко чтенјо овминоли: пишем, Биства: Крабина, Тровица: Божби, Третби.
- 3. Пето мисто Јерв јест : вы сойде посли Јуоти, или Ити. Какот, Оо. ф ја ск и ь, Асјьскиь, Антијох ја скиь. Јли пате Оофи в ск и ь , Асйъскиь , Антијохивскиь. Геометривниь, Посив. инь хайв: Зайвскиь.
- І. Окмічас. Гди јест парменје отрая. но , а не слито : тамо приписајем дви пини. Какот, Рибби, Воловии, Медейдии, Киешии, Вратии, ве Билайи , въ Вермии , въ Корении , въ Трвийи , по Зейрии , въ Класии , въ Храстии, въ Платии, въ питии. Чловичии, Мишии, въ Окофии.
- 5. Жо́ики пак и опбищаю ти двѝ mi... ки: ако гди и глёто изречёнуе кв...

дет гоже. Какот , вь Терньи , вь Кореньи , тих Јланьи, тих Насто. Јаньи

Jan ako fan h bes nûk môkem bo. Bhat hspevênje bût otpasho. Kakot bocan E, X, II: Pûbeh, Bpakeh, be Tpŝnen.

А посли слов Л, Н, Д, Т, Ч, интодите опбищат инк при отразпом изроку.

- 8. Како свъ Килорбејани измиийли правиъ слас силада Ш.
- 1. Билорбејани пишот еклад Н. вь мисто простије гласинци Н: јлити вь мисто Лешского Урѕігова: али вь том криво чинет. Аковим елово, Ь, гди стобит при којеб негласинсинајпаче при Л. да Н:) всегда јо одевельајет. и из тонкије чинит шомио. Какот, Кралба, пралбо. Конба, конбо: и остално.

А они поглиди слов Л. Н. и јинх, пишат Б: а чинет тонко изреченје. Кт. Бълый, Малый, Раный, Поганый. Ј сице шъмније скліди ЛЫ, НЫ, пишат въ мисто тонких: гди ви писат Бълиь, Малиь, Раниь, Иоганиь. А тонкије слакди ЛН, НН пишат въ мисто шъмних. Кашот Крали, Кони: гди ви писат, Колави, Конай.

2. Дригнь докая. Яво вь Оловинском јевику јест једино пет гласниц (:а, е, и, о, у:): а не веще. Анте Лехи јалувт шпоје сепи (:пли паче Нимцем и Литопцем:) властитије: а всим осталива Ологинцем страниије гласи Какот, јегвт 2, 5, Мака, Веде: које паракајвт шкако чблио, вбато, Мсикон, Бенден: въ мисто Мвкојв, Бъдв. Потомък јесвт Вамслили и шеств гласинцву (:ппсилск:): која јестли шкам полевил они вилдвт. А ми око вилдем: јеже вам она јест странил и ненадо. вна.

Хервати во, и Обрби, и Болгари, н Чехи јеје незнадот. Ј Ржјани Холдуж (:Дичоваспек счечей:) шипал Ы, вь мисто простије инкоје и вестије гласници: али вим изреченје везди једнако чивет, какот да ви писано вило И. Напиши во уытрост, ЈАНТИ ХИТРОСТ: ВО ИЗРОКУ НЕВУДЕТ разности, инт смотны. Ј ако јест која разност: она јест премала . н везделна, јанти затвјана: а не властита, нит надовна језину. Аво Jeje осталии Словинци незпадот: и КТО JEJE НЕВРИЖЕТ, НИКАКОВИЈЕЖ СМВ. THEN BE THENE IS TOTO HE HAYOL `ДИТ: H ПОТОМ' ТАКОВА РАЗНОСТ ийт достојна смотренја. Варад то. го ми велим: јеже ново лишно, смотно, и влодно јест то шестије гласници заведенје. Јотсели сумньајемее: јеже такова завода нит вез_ да вь старну Роских кийьгах: ка кот го инт в јинх Словинцев: ком пишвт Хитрост, а не Хытрост.

Чадо пак јест, како Билообеци на стојно Лехов тражет: и гдиколи Лехи пишот своје урейоп, тако они 14: и

гди Лехи своје мало ј, чамо они Н.

Długi, drogi, nagi. Wiełki, visoki, głęboki. Biały, goły, małi. Siłny, Sławny, Czarny. Bystry, Chytry, łysy. Какот окан по вворв:

Донгий, Драгий, Нагий. Великий, Високий, Гловоский. Нальй, Гольй, Мальий. Ойлный, Славный, Чорпый. Быстрый, Хытрый, Лысый.

Алипан таково различанје нам ийт ни надовно, ни полезно: но во венх тих мистех можем ми годно и право писат В. Какот во блору.

По Лішску.

По Билориски.

По фловинску.

Bi. By.		EH.	. EH.		
Biè. Byò	Бита.	Быть.	Hav.	Eut.	
Bif. Byf.	Биль.	Euias.	Ви́л.	Bĥa.	
Bisior. Byst	гу. Енсерь.	Быстрын.	Бисер.	Бистер.	
Wi. Wy	BH.	RM.		RH.	
Wicher. Wy	chod. Buxep.	Ruxoa.	Вйхер.	Впусл.	
Łowi. Głow	му. Локи.	Главы.	AOBH.	LAARN.	
Siwi. Siwy	cb. Th Chi	sh: Ghruy.	Gākin.	OHRHY.	
Gi. Gi.		rā.		Ги,	
Ci Drogi. Ten	Drogi. Ti Apâ	ги. Тоб Драгиб.	Дра̂ги.	Драгиб.	
Dzi. Dy.	ÁH.	ДЫ.		ДН.	
Dźiwnie. Dym.	Дивив.	Дымь.	Дивно.	Дим.	
Grodzi. Dudy	- Гради.	Дуль.	Гради.	Дхи.	
Młodzi. Młod	1 '	Жладын:	Жаади.		
Źi. Zy.	ЗИ.	ЗЫ.	3H.		
Zima. Zyska		• -	Зіма.	Bučkát.	
Mrozi. Ryzy.	3	Pusu.	Мрази.	Phsu.	
Ķi. Ki.		KH.		KA.	
Ci wisoki. Ten	wisoki. Tu but	оки. Тов Високив.	Buconi.	BHLOKHL.	

Łi. Ły.	ЛИ.	ЛН .		 ЛН.
Licho. Lyko.	Λήχο.	Auko.		Лико.
Łiciè. Połykaè.	Личить.	Полыкать.	Дичит Дичит	Полыкат.
Lisica. Łysy.	Листца.	YPICPIN'	Аненца.	Anc.
Mi. My.	AH.	. жы.		#H.
Mimo. Myto.	Жи̂мо.	Auto.	ÁÎNAO.	Mūso.
Miłosc. Mydło.	Милосч.	ALLIAO.	Милост.	Мило.
Mir. Mysł.	Mĥp.	Ж тьса.	ЖĤр.	AHCEA.
Pi. Py.	пя.	ΠЫ.		ПĤ.
Pisaè. Piskaè.	Писать.	Пыскать	Mikat.	Пискач.
Pic. Pytac.	Пить.	HUTATE.	Пит.	HRTAT.
Chłopi. Kropy.	Хлапн.	Крвпы.	"Хлапи.	Крвпн.
Rzi. Ry.	PH.	PЫ.		PH.
Wiatrzi, Wiary.	ВЕТРИ.	Вфы.	ВВтри.	ВЕрн.
Dobrzi. Dobrych.	Доври.	Доврыхь.	Доври.	Доврих.
Starzi. Starych.	Очтари.	Отарыхь.	Стари.	Очарнх.
Si. Sy.	OH.	ο н .		OH.
Siła. Syłać.	Онла.	Оымть.	Онла.	GHAAT.
Sito. Sytosc.	Онто.	Qu'TOITL.	GHTO.	Chrock.
Gęsi. Kosy.	Fåcu.	Kótы.	Гвсн.	Kócu.
Ci Ty.	TH.	TЫ.		TH.
Ciskać. Tykać.	Тискать.	Тыкать.	Тискат.	Тикач.
Cicho. Tyiè.	Τήχο	Тыю.	Τήχο.	Túj8.
Cisowy. Tysiąc.	Тисовый.	Тысаца.	THIOR.	Thedus.

Догели наказанје оп Правом писму. А ов влаках хощем на јиом мисту наказат.

РАЗДНА ЈГ.

Ов разних Отминах језика.

Вже смо досели на разних мистех изказали: а окди хощем на једном миств визпречест: къ чем се разнет Оловинского језика отмини: најпаче Ръска, Херватска, и Сербска.

300C

- 1. Чим се развит Ръска от мина от Херватскије, и от Обрвскије.
- 1. Трет јего претбора Јзкерник јединичнић: и Јменийк, Зокийк, да Крояник, виожинии: по Ръскъ јавт на Н. Какот, От Габи, От Владики. Обије Глави, Оби Владики. О Глави, О Владики, Кроз Глави,

Я по Херватско, и по Оервско, јавт на В. Какот, От Глаке, От Влад дике. Ове Главо, Ови Владике: и ос_ тално.

Во оком, и во јинх никльих мистех, негодитсе писатель слидит Херкатского окончанја (:въдущ оно далеко отминно от Руского доврого:) но уживат јест Руского обичного окончанја: акон евудет сказно-

2. А Придявник, и Протявник, по Рб. ско, на Ч, или на В: При глав. въ , При владикъ : При главъ ; При владикъ . Ко влавъ , Ко влавъ ,

- дики: Ко главе, Ко владике. По Хркв, и по Оркв, на Н: При гла ви, При владики: Ко глави, Ко владики.
- . Прозник вножининь, первого и второго преткора: Рески на И: Кроз Киези, Кроз Кральи. Херкатски и Сервски на В: Кроз Киезе, Кроз Кралье.
- 4. Во придивних јменех, Јзнеринк јединачинь: и Јменийске и Зовийи вножанин, женского: а Крозник межского, и женского племена, по Реске на ПЈВ, или на Н. Какоч, Дль а великије шцечи, Дль а Велик и шцечи. Тра великије шцечи, Тра велики шцечи. Кроз великије гради, Кроз велики гради. Кроз великије изжи, Кроз велики ичжи.
 - По Хер: и по Серв: все на В. Ка́кот, Зарад велике шцете. Тря келике шцете. Кроз велике граде. Кроз велике граде.
- 5. ΒΕ Η ΗΚΟΣΗΧ ΙΜΕΝΕΧ ΠΕΣΕ Η ΕΤΌΡ, ΠΡΕΤΒΌΡΑ, ΓΑΗ ΠΟ ΡΈΓΚΕ ΒΕ ΚΟΝΕΎΝΟΜ (ΚΛάΑΕ (ΤΟΣΗΤ Β. ΗΛΗ Ο (ΚάΚΟΤ.) ΒΕΤΕΡ ΟΤΕΎ, ΟΓΟΝΕ, ΛάΚΟΤ:) Τά ΜΟ ΧΕΡΕΑΤΉ, Η ΘΕΡΒΗ ΗΩΡΗΚΑΊΕΤ Δ: Β΄ Η ΤΑΡ, ΟΤΑΎ, ΟΓΑΝΕ, ΛάκαΤ.
- 6. Придявник Јединичниь всих протворов изонкајвт Рбсјани во власти, тих јего окончаных. Какот , При Киез-в, При краль-в , При лици. Јзрикајвтже, когда возхотет, и Противник вь мисто придка. Какот , При киез-в, При Краль-в, При Ли. цв.

А Херкати и Серки вь Јединице неъживајут Придивника: но всегда Противника.

А вножние вживајвт всегда Придивника, со пристојефили кь ньемв предложки. Какот При Кнезех, По градех. По водах. А невживајвт Противника: Вако Регјани сь предложком ПО говорет сице, По градех, Дом, По водам: и По градех,

- 7. Коби Јзнерники по Ръскъ јавт на ВЪ они по Херватскъ, и по Серваскъ, јавт на НЪ. Какот, Льъдав, Мъжавъ, Ричев. Льъдив, Мъдивъ. Ричевъ. Лъъдивъ. Ричевъ.

μεχ. Πρα κοάταχ, αράλδαχ, ρατάχ.

Лихо третьи претвор идет на АХ: накот, при ривах, главах.

Кавдно пак и премерзко Лехи и Билорустани вся ова творёт ил АХ: кт, при вратах, кральду, регду, летах, лицах.

9. Придивна Јзредна јмена, по Рескв јдет на НЬ, АЈА, ОЈВ, или ВЈВ. Накот, Малнь, Малаја, Мал лоје: Нишфиь, Нишфаја, Иншфеје. Јли по овщем изрокв на ОБ: кт, Малоъ, Нишфоь чловик: или паче иншфев..

А по Херв: и по Оерв: јавт на Н, А, О, или В. какот, Мали. мала, мало. Нишци, Нишциа, Нишциви. Во вножине, Малиан, Нишциви: Херватски и Оервеки, Мали, Нишцин,

10. Вь Ричинах јест сицева разница.

Pécku.	Xepsateni		
Јма́јъ, Ведъ̀, Во́диъ́.	Ямам, Ведём, Во́дим.		
Јма́јеш, Ведѐш, Во́диш.	Ямаш, Ведёш, Во́диш.		
Јма́јет, Ведѐт, Во́дит.	Яма, Ведё, Во́ди.		
Јма́јем, Веде́м, Во́дим.	Јмамо, Ведемо̀, Во́димо.		
Јма́јете, Ведетѐ, Во́дите.	Јмате, Ведетѐ, Во́дите.		
Јма́јът, Ведет, Во̀дат, ет.	Јмају, Ведѐ, Во́де.		
Јма́хом, Ведо́хом, Водн́хом. Јма́ша, Ведо́ша. Водн́ша	Ιπάςπο, Βεμόςπο, Βομηςπο. Ιπάχπο, Βεμόχπο, Βομήχπο. Ιπάχθ, Βεμόχθ, Βομήχθ. Ιπάμε, Βεμόμε, Βομήμε.		

	Jaâxoa.	Язди̂хом,	Воджахом.	Јма́хомо,	Ведихомо,	Воджахомо.	_
-	Jaaja,	Веда̂,	Roaâ.	Jmáje, Jmájem,	Веде, Ведву	Воде Водещ.	
	Jâ dân,	Jа рекв.	Ја ствпабъ	Jâ क्ष्ट , (क्ष्टिंगमाः	ца́т, Jâ	mg ben ' jy n	hg hg

- 11. Вторну огов окончанје на ШН (: Јмајеши, Ведеши, Водиши:) ийт Раско, им Херватско, им Оервско: ио вь предавних викех јест вило кь ийкоь стране во бживанју. А сада јест ибовично, и мерзко слишит. Ј морајем је почитат вь старије, ибовичније, и заверженије ричи-
 - 12. Въ тојже отвикньених ричев версте јест кончина придивних јмен на АГО СВеликато, доврато :). Правије се велит по Ръскъ, на ОГО: и по Херватскъ на ОГА: Великого, Великога.
 - 13. Хервати неговорет Мужеск, Женск, Всјан: но всегда на Н: какот Мужски пол, всакиь чловик.
 - 2. Чим се разнит Херватска отмина от Обрвскије: а згаджајетсе зь Рескоју.
 - 1. Βιάκο πελολδέησε, η ήπε μυπικόσο πλέμεμα: κόσε Ρυεσαμομ η Χερκατομ ήλετ μα Λ; Θέρκομ ήλετ μα Ο. Κάκοτ, Πηιάο, Πρηκέο, Χολήο Προκόο, δυδο: Βάο, Πέπεο, Βόο. Βα

- Пйсал, Прикел, Ходил, Превол, Вчил: Вал, Пепел, Вол.
- 2. Ресјапи, и Хербати изрикајет Виожининје Јекеринки, како смо изказали во боорех. А Обреи кгије Јокеринки (:оприч четвертого претвора:) чворет на А. Какот, Тих в рата, Тих кральа, Тих отаца: Тих Риба, Тих обаца: Тих ајета, Тих лица. За Тих вратов, кральев, отец, рив, обец, лет, лиц.
 - Рисјанн, и Хервати, ако возхотет, могит Јменник диват вь Зокийка мисто. Какот. О Јван, О Милош, О сестра. Ј сице во всих претворех. А Обрви, и Лехи, гдиколи Зовийк может вит отминен или разнит от Јменника, ксегда ън творет разнит. Какот, О Јване, О Милоши, О сестро.
- 4. Рестани и Хервати, вы претваранто умен јавинх на Г. К. Х. львест неотмению нарикат та слова. Какот, Дрвен, темаки, Влахи. Драстих, Великих, Плахих. А Оерви ради изрикат съ преминьентем на В. П. О. Какот, Дрвян, темаци, Власи, Дрвя х. велицех, пласех
- 5. Во виожиних прегивех Придивних змен. Оерви вь кончинах иладот В

Какот, Тех, тем, теми: Доврех, Добрем, Добреми. Велицех, Велицем, Велицеми. Ресјани пак, и Херкати абекет ризво изриченје, и кладет просте гласинце. Какот, Тих, Тим, Тими: Довойх, Доврим, Добрими: Великих, Великим, Великими.

6. Во јинх нак вногих мистех Рб. сјани вь кибижном писму кладот Двојгласинци М., и Њ. Какот. Кимзь, Пат, Обат: Тело. ЛЕ. чо, Вера, Отрела.

А вь общем пороку кладвт простије гласници. Кнез, Тело, Вира, Отрела: н ост:

Обрви пак незнадот двојгласници А: а двојгласницу Те льовет: н незрикајут ју долгим и разлоченим гласом: въд дави вили дви цили гласинци: и велет. Тиело, Лието, Виера, Отриела, Лието, Вера, Отриела, Обио.

А Хервати ин Јединије Двојгласинци невживајвт ингриже: него льввет ризво и отбазно изриканје: се јест, или чисто В. Ка-кот. К н е з, Пет, Обет: Тило, Лито, Отрила, Вера, Оено.

Ј по сеь причиве чинйтсе Херватска
Отмина липльа от осталину: радвио какот и вь Гречских отминах
Атичанска отмина проциньаје. З.
тсе вит липльа от осталину чети,
рих отмин (:от Јонскије, Јејолскије, Дорскије, и Овщије.) тим

јеже пельвит вногих двојгласийц, или гласийц, редом стојещих: пего паче льбит скращено и ризво изрикапје. Какот, гди јии велет Фјлеш, Фјлеејс: Атичани краще велет, и простије, Фјлф, Фјлис: льбильв, льбинш

3. Он Билорысков, и он Леш. сков отмине.

Вь чемколи се Килорбена вегида разийт от јину отмин: инмајетсе опо зват отмина: него паче Лешскије отмини изражанје или по проств Оказа. Лешска во отмина тако јест от Нимечского, и от јину јези. ков смащена: да јаже мало Оловии. ского језика подовје вь севи задер. жајет.

- Нилоресмии мерзко изрикају т слово Г, ведто Х: Какот, Бо̂х, Хо̂д, за мисто Бо̂г, Го̂д.
- В. Ониже смётно и влёдно пишет склад М, вь мисто гласници Й: Какот, Малы, за мисто Мали. Ј топкије склади пишет, ЛИ, НЙ, ЛВ, НО. гди ви писат шенио, ЛЬИ, НЬИ, ЛЬО, НЬО: Какот, Кралем, Конем, Крали, Кони, бь мисто Кральем, Коньем, Кральи, Коньй.
- 3. Ониже творёт Прирички по Лёшсков на В: и пишот, Довре, Зае, Крвпць, Лёгць, Конёчнь: за До. вро, Зао, Крвпко, Лёхко, Конёчно.

Псал. 44: Отрвам твоја озофрен. ин силиф, реци. Отрвам чвоје изострени силно. Псал. 32 Доврф поите, реци, Довро појте.

4. Омотрицинь велит. От јмен седмого претвора, Придивник не властито јдет на ВМ, ВЬ, ВМ: какот, во Оватем, сватев, сватем: а право јдет на ОМ. ОБ, ОМ, и ВМ, ВЬ, ВМ: кт, во стом, стов, стом, во сватем, чватев, сватем.

А ми велим: Јеже и кончина НА, НЬ, НА, Јест Лехом властита: а вь Олобинсков бесиле негожа.

А ОВ ВНОЖЙНИНХ ПРЕГИКЕХ И ЕАМ ОМО_
ТРИЦКИЬ ТАМОЖЕ ВЗПЛОХ ПРАВО ВЕЛЙТ: НЕВЛАСТИТИ ВИТ КОНЧИНИ ТХ,
ТАМ, ТАМИ: КАКОТ, ОТ СВАТЕХ,
КО ОВАТЕМ. СО ОВАТЕМИ: А ПРАВО
ВИТ НА НХ, НМ, ИМИ: ОТ ОВАТИХ, КО ОВАТИМ, СО ОВАТИМИ.
ВЛИ ПАЧЕ, ОТ ОВЕТИМИ.
ТИХ, КО ОВЕТИМИ.

Лещинна јест во псалму 6: Ов осмът, и въ 50: По велицеъ. реци, Ов Осмоъ, По великоъ.

5. Леком и Билорызаном овичен, а вы Оловинскоь ричи сказен и негоден зест Язкерник на 8. Псалом 64: Дому твоего, реци, Дома ткозего.

Обго года, До третувго часа, От огнья, От воля. Ізна рока. Реци, се-го года, До третувго часа, От огньа, От вола, Јянарока.

6. Лешиниа јест. Перво вножнино осово творит на ЛП. Какот , Вели, Јмами. Реци , Јесмо , Јмајем.

Пеалом 43: Јэповемы см. реци, Јэповимо се: или вь Заповидалном начний, Јэповидим се.

7. Лешцінна же: БИМ, БИ ВОИ, за Бих, Би. Пеалом 50: Даль вымь вво, реци, Дал вих запето. Пеалом 54: Потерпівль вымь. реци. Потерпил вих.

Лехи велет: Вчинил вис: а из чого Енлорбсјани, Вчинил виеси. Реци право, Ти би бчинил.

- В. Лехи сказно изрнкајут НЗНА, за ПНА: Олавизна, Отаризна, Тру-тизна. Псал 39: Вь главизн к кнайжном. Олавина, Отарина, Тровило. Опровина, не Опровизна.
- 9. Лехн вь мисто ОКН, во вножине пишьт ОДН: Вшистин, Земсин, Польсин. Того смотрещ Енлорыстанн пишьт ОТН: Царте вемстин, Оынове чело вестин. Али таков изрок јест нам тудж, и сказен. Реци, Цари вемски, или паче Вемельски: Ойни чловичски.
- 10. Лехи изрикајут Заповидалник со обсиченјем, и со ошумавијем: кт. Приджь, Оједжь, Всип, Олиш: за Придж, Обди, Обди, Осиплъи, Олиши.

ЈЗ ТОГО ВЬ ПСАЛМЕ 44: ОЛИШИ ДЦИЙ, И ВИЖДЬ. РЕЦИ, ОЛИШИ ДЦИЙ, И ВИДИ. А ВО ПСАЛМЕ. НЕПРЕДАЖДЬ явфей дви.) реці , не предав явії. ром дви.

11. Лехи мерзко ошчильа јут ричи Жид довскије и Латинскије, јучин на тонко Л: и велет Сача, Ани валь: что ви реці Сача, Анивал. Ју того Енлоругјани пишут Јурадиа, Аниваль.

Псалом 13: спасвизе Јяранавево.) реци, Опасвизе Јяравилово.

19. Потомом Лехи, и ньих смотреці Билоростани, ошомльатот на концо всака женского племена умена, удоща на ООТ, и на јинје исгласинци: и внога можска: и въ ричинах третје осови, удощије на Т: Какот,

Милость, Жалость, Драгость: Падв, Мазь, Обль, Мисль, Баснь, Качнь, Јавлань, Ткарь, Весь, Памать, н јна. Реци, Милост, Драгост: Пед, Маз, Обл, Мисл, Басен, Качен, Јавлан, Твар, Вес, Памет: и остална. Велетте: День, Камень, Корень, Тједень, Гродень, Ойчень, Травень, Иламень, Ремень, и ника јна спцека. Реци, Ден, Камен, Корен, Тједен, Гроден, Ойчен, Травень, Иламень, Ремень, и ника јна спцека. Реци, Ден, Камен, Корен, Тједен, Гроден, Ойчен, Травен, Иламен, Ремен. А ве инковну мужских ладно стобит ошумавенје: кт. Педень, Оежень, Офжень: кобих гледи вь Ричолу.

Велетие премеавно: Умать Ведеты, Водьнть: Умоть, Ведоть, Водьть: Водьть воть, Обть. У вы неокончаном начино: Умоть, Весть, Водьнть, чино: Умоть, Весть, Весть, Весть, Весть, Весть, ричинах. Πράβο ρεμή , BES ΟΒΒΜΛΒΘΉΙΑ: JMÁ Jet, JMÁJBT, JÉCT, OBT: JMÁT, BÉCT, BOJÚT.

13. Лехн во псаков својев ричи вножескааднов, острим вааком изрикајут, илити завлачет пред погайдиви склад. По томуж и Енлорусјаим во вногну ричеу негодно кладут влак на предпосандињем складу: Какот, Јзощрени, Елажений, Окајаннь, Джеш, Джет, Твориш, Творит: п јиа. Реши поаво: Јзострени, Блажении, Окајанив, Джјеш, Джјет, Твориш, Творит.

Or том Лешском сказном илити превратиом заклаченую, пишет Киапскиь, под ричую Natęzanie sylab.

14. Лехом овична јест Верстданих јмен кончина на НЬШИ, нан на НЬШИ. Какот, Најаснвјши, Најмнавј ши, Најсватвјши.

Яли Росјаном; Обрвом, и Хербатом овична, и липльа јест кончина ИБИ, или ВБИ. Какот, Јасићь и, Наба јасиће и: Миливи, Најмиливи: Окетиви, Најсбетиви. Јаи Јасибви, Милеви, Оветвеи.

15. Јеготие и јин различин Лехом властити говоренја начини: Кових неможем всих соврат: и кови от Еплорбејанов въ наше писмо се заводет: и превратив чинет вегидв. Какот.

Педа 32: Подоваєт.) реці: Оподовите.

Псал. 41: Желает.) реци, желевует, нан паче жельйт: а во пеалых 118: докро стобит, Вознелети.

Пейл. 41: Возжада́.) реції, Воз. жеда́.

Псал. 53: Чув'ждин.) реци, Тоджи.

Псал. 34: Заври.) реци, Вапри.

Исал. 15: Видети патавија.) ре: Видити

To всі јит Лішфина: от Podoba się, żelanie, żądam, cudzy, zawrzi, widieć.

16. А вся овнора на Лехов, Енлора́, стани по своем вмисля влядно на вершајуч на Т, третту осови проминьеного краткого вримена.

Пгал. 6: Молитву моју пријать.) реци, Прија.

Псал. 14: Непријать) Пс: 9: Вијать): 23: Некамтсм.) Взјат: Бист. 8 вит Голијама.) Реци Прија, Неприја, Виа или Вие, Некласе. Взја, или Взе, Би, 8ви Голијата.

17. Лешинна влёдна ест : При Гостах Мъжах , Оловах , Лицах : за , при Гостех, Мъжех, Оловех , Лицех.

раздна јд.

ОВ КАЖЕНІВ ЈЕЗНКА.

Два зегот начина вегидних сказ: Гречски, Барваризом, и Ооликизом, и Отраншийна, и Беззащина. О траншфина јест: или рич совсим странна: какот Лбна, за Мисец: Јуноша, за Младинец: Јан Рич сама вь севн Олокинска, али кобимнивуд превратом скажена, дльаради овзора на ји кић језик. Какот јегт оно, что пѝшут, О вожын слов (овзираја се на Гречски кончини ричн, О -О-ев логе:) гди ви полво рец вило, О вожје слово. Сицев преврат можем вват Обезјанским изовражанјем. Безјашшина јест весида, нап рич какоколи скажена: без овзора на таджиь језик. Какот, Пагвва, за Погова: Іякреннему, за Іякер_ ньему: Заввен, за Завнвен: Внждь за Види. Онцево говоренје Хервати вовот Безјаченим: от Безјаков ий_ корнх чрячев чори преврадно соворет. А Кметшинноју зовот: ког. да кто говорит грувије, или за старени, и Отвикньени ричи: и сел_ ским кметом, а не племенитим лья_ дем овични. Какот, Јужика, за племенник, или Родник: Клеврет. ва Подрожник, Дружина: Лобяа. ти, ва Целовати: Глаголати, Гб. чати, Хвторити, Молкити, за Го. ворити.

1. Он Просто́ь Страншційні́ бяо́рн.

1. Ј. Въгерского јенка. Баран , реци, врав. Баранина, Бравина. То вао и иг.

- подрыжник. Добош, выбивар. Шил-
- 2. Ј. Татарска, или из Тврска. Асл. вл. порбуник. Базар, Пожар: реци Плошилд, торг. Батко, Отец. Глаз, око, Диван, Дкор, чош кральев. Каравл, стража. Козак, Лехинь коньаник. Меддан, Полье.
- 3. ЈЗ Нимечска. Атаман, Главар. Букви, кибиги: и отсели Буки, Буквар, Аявука. Жупел, Сира, Лихвар, Айвука. Жупел, Сира, Лихвар, раст. Полк, льбдство, почет, кердело, народ. Ополчитисе: реци. Оворужитисе. Ступа, терло Туне, или за ступь: Даром, илпрасно, вь дар. Толмач, весидник. Упованје, Уфанје: Надијатисе. Упованје, Уфанје: Надијатисе. Упованје, Уфанје: Надијанје. В зрок: Причина. Хижа; Храм, Куша. Минх, Нимцем Миних: из Гречска Монах: Јнок, јединец.
- 4. ЈЗ Латинска. А́гнец, Брабец, бра_ вче. Баньа, копел. Ветох, стар. Ветош, старита. Високост, Висекст, Енсекст: Престопный год. Град, Твча. Јвност, Младост. Ібнец, Телец, вик. Іго, зарем. Л'вг, Дуврава, Гав. Ляна, мисец. Ляч, Авчина: Трйска, Тришцина. Л.В. ча, Трак, Прамен. Маторство. Оостаренје. Оматорвша . Оостарише се. Рожа, Обрая, лице. Опина, Хербет. Окамија, Лава, Кавп. Опиквлатор, Енриц. Окваель. Лонец, Горн, Чойп. Окуделник, Мончав, Чрипан, Отат, Ота-- тија: реци, Постат, Постава,

- Поглавје, Развод. В трова, видтрина. Маторно, Постојално.
- Јз Гречска. Влев, масло дривино, нли паче дривно. Ідол, Калван. Кијот, ковчег. Коравель, Ладја, Мяда, Плаща. Миро, Маст. Нине, Сада. Окимен, Левиц. Леви шщенец. Окинија, Јата, Појата. Обпостат, Обвражник. Тим. пан, Бъвень. Трапеза, Отол. Вви мив, Оле мив. Темель, Ослиова, Основанје, Динице.
- Ти́х, и јинх твджих ричеь (:ко́ьит верстније ми јмајем во својем језикъ) никакож пимајем вживат.
- 3. Јегот пак јинје тоджије, или тод жим подобни ричи: кобим верстину ми нимајем: и које гот общеним всего народа обичајем бъ наш језик пријети, и нашими очиньени. Ј таковиу годит се оживат. Какот.
 - Із Гречска. Архиепископ, Архимарит, Архидјакон, Впископ. Монастир, Ладан, Темјан, Митрополит, Патриарх, и јиа.
 - Јз Латинска. Крада, Врат, Ваш, Вечер, Вепер, Вертим, Видим, Вольа, Волим, Вина, Десница, Десет, Дома, Лома, Моща, Мајстор, Мати, Мермрам, Мещем, Мов, Наш, Нов. Нощ, Окца, Око, Олтар, Орати, Огопъ, Оцет, Пасем, Пастир, Паша, Паамен, Полно, Сидим, Седем, Симе, Оок, Оон, Ончем, Отоьм, Стрем, Ставим, Обдем, Седем,

Овов, Оол, Окриньа, Трем, Трй, Тй, Твов, Вдовица, шест: и јна. Онцеви ричи, које сът во бсих нашего језика отминах обични: и коблим ми јних равносилних нимајем: незнат от Латинцев ли къ нам, илити от иле къ ньим јесът зашли. Јли паче кажетсе јстинт подовно: јеже отизкони, и при вродженјъ језиков, и нам и ньим јесът вили властити, и домородни. Али ов тих всих не овди, но въ Ричилъ јест мисто разсъжденје чинит.

2 Ок Кметшшине, баори.

Кметски, или из всего народа отвикньени, и поговильени ричи јесот: Бренје, Вънезапо, Возкојо, Глагольо, Говзојо, Девер, Жезел, Клевета, Клеврет, Оваче, Овржио, Потрох жертво, Пища, Тимвије, Толкојо, Гонзио. Вонзох, и инкоје јинје.

3. Ов Обезјанству, по обзору на ГРОЧСКИН језик

Безјашцина, нан Обезјанство, најпад че се чинйт по овзору на Гречскиь зезик. Авобим преводинки

1. Племена преминь ајвт.

Једна. Тисвща (: за, једно тисвще :) аво вь Гречском јест јме женско. Хильа́да. Паче ме́да и сота.) за Паче ме́да и Оати. По бе др'в твоеь.) за, по ведр'в твојем. Бедро.

2. Числа преминьајут.

Умена змазвіна лихо вножинно число; они кладвт вь Јединичном. Какот, Двер ограждензы пс: 139: Въ на дръ мобм, 88. Въ кий зъ твобъ, 138° Реци. Двири оградженза. Въ надръх мобих. Въ кибигах твобих. А која инмајът вножинного числа, и она они кладът во вножине. Ка кот,

Пригвоздн плотн моја. пс: 118) р: Пригвоздн полт моја. Вда јам маса јвнча, 49.) Једали хоша бистн говеджје месо. Вмножн жита еја 61.) Вмножн жито јеје. Меташа жоввје.

В гол јы возгорешает 17.) Возжеј же се Вгленје.

Междораміш, 67.) Отевліш, 79.) Междорамів. Отебеліе. Тропіш рав твойхь, 78.) Тобпів равов твойх. ГДА СУТ МИЛОСТИ ТВОЈА ДРЕВИБАЈА:

ЈАЖЕ ИЛАТСА ДДУ ВО ЈСТИНА ТВОБЬ.)

р: ГДИ СУТ МИЛОСТИ ТВОЈЕ ДРИВИБИЈЕ
БИМИЖЕ ИЛЕЛСЕ ЈЕСИ ДДУ ВО ЈСТИНА
СВОЈЕЬ.

Помани поношенје рав чкону: еже поносиша кразн.) Реци "Опомени на опоношенје равок скоћиу: бимже опопосише крази чкоби.

Перков вво слоко сотворну о всеву:
о них же начат Јсес ткорнтиже н
вчити.) Реци, Перквув тими весидв јесем вчинил ово ксем: јеже на
ча Јсес творити и вчити.)

Овличаь: что окди чинит ЖВ. Вь Гричском стоьйт. Позгён те ка з дз-дасиген.) и ободин ричици те, ка з. незнамень звт инчесом, неже Н. а ЖВ ийнаном непристоьит кь семв миств.

3. Латинцем госто, нам ритко, викајут ко уживануу ока заносна, Кив,
да Јже: и вь мисто ньих нам равет, Ј тов, Ј он, Ј сев, Ј ок.
Какот, пријел сем чтоје писмо: и
оно ми је келику радост принесло.
Опростише го: и он опрошцей отпаде. По Латинску ки вило рец: Које
ми јест радост принесло: Кив опрошцей отиде. Зазвал јест господ
Оамуила: и он откещал, Око сем
јаз.) А по Лат: Qui respondit: Кив
отвеща, Јже откеща.

3. On Anny Onerojany.

- 1. 8 Гренов, и в Латинцев, когда ноли дви јмена овстојна Сразнитије вефи знаменвјбфа:) ва весиде стојет вез Опојенја: једно из наму сто_ амт во Јзкерпикв: Вт. Сабга, краава : Кианги писца : Хлив твги: ваолје солз: Отрау Господа.
- 2. А в нас вь мисто Іякерника стоьйт јме придивно Владално, или Пристојално. Какот, Олбга Кральев, Кибиги писчеви: Тяжинь хлив: Ооляно вдолје: Отрах Господень.
- 3. А коли пак при дрвгом овстојном въдет које Придивно, илити дръго овстојно: по издже морајет стојат ко Јякерникъ. Какот. Отец гредвиел го вика. Ангел велика совита. Оловета бстен твобих. Копје Марка Кральевица.
- 4. Тож викајет, когда за Јзкеринком идет дръгнь изкерник. Какот, Јаков јест вил сиа Јсака. сина Авраамова. Не, син Јсаков, сина Авраамова. Довро јест речено: Гори разтајаша, от лица Господ нь а: от лица Господа всеје земльи.)

And nak: Tob Ject cun Gombu, enacaj guero pod moe Gracaj guero pod macaj guero pod ma:

Кийга родства Јсве Христова)
р. Кибиги народженја "Јсве Христа.
Вачало евангелја Јсве Христа сп.
на Божја) реци, Јсве Христа, спва
Божјего.

Вояпозві уменя Господнью вншпемы. п. 7.) р. Вояпозві умень Господа вишньего.

Глас Господень преснцајущаго пламень огньа. 28.) р: Глас Господа. пресниајущего пламен огнъеннь.

Омертую скоезу Хонстос жало смертнов притупи: јаже Адамлезу смертую воцарисм) реци, Омертуу скојезу Христос жало смерт и притупи: јаже Адамльезу смертуу царстко јест

- 5. А вь нікну містех (:дльаради знатпијего развма:) и мій на подобје Гренов, једино просто јме изрикајем во. Јякерникв. Какоч, Мачи шщедрот: Двх мядрости: Во вики виков (:пли паче во вичийје вики:) Вножина лихоч: Оојем льядеь: Очадо волов: Врїме изкушенја: На подовје Греков.
- 6. А ника изглашајем во Противнику. Какот, Господи владико животу мојему. Боже, и господи силам, всих стварић створительу.

Я ника обојако гловот довро. Какот, Владико жи во т в: и владико жи во та мојего. Господи си ла м: и Господи си л. Всих стваров: и Всим стварем, створителью. Предстательица, и помощини а върних: или върним льодем. Вратар царства: или воатар царство невесномо.

7. Алн вим која знаменвјвт каковв крипост, или сказв, или нарав довер илити зол она стојет во Јзкеринив. Какот, Крипка сердца јвнак. Мви великого влагонаравја, Вла нараба чловий. Ойцева миста ми и по складенув изрикајем. Какот, Крипкосерден, Лехкосерден, Милосеаден, Злонаравен, Благонаравен, Равносилен, Полномощен.

4. Ов јмену зь Ричиноју.

- 1. Ричина осовита просит пред совоју Јменийна: бъ једнаком чисау, и осове: јавно, или отајно: Кт, јаз туку: ти се смијеш: смерт се привлижајет.
- 2. Поглиди вножну јмен (:10 Спојенјем:)
 вного крат стобит ричинна вножин.
 на. Кт. Богдан, и Милош придоше.
 Никогда стобит и јединична: Кт.
 Зм. развор, и совит, јест въ стар.
 цух.
- 3. Ричина вножинна го вриднијеју оговоју се гоједнакајет. Перва огова јест бриднија от вторије: Втора от третије. Кт, яко ти и твоб отец јесте здрави, довро јест: а јаз, и моб врат, јесмо здрави.
- Нигда вь мисто Јменийка стобит Неокончална ричина. Кт. Логат ийст мобь закон. А ийгда ричина зь јменом. Кт. Невиноватим вит, јест белика бтиха.
- 5. Неокончална ричина (.У Греков и Латинцев:) јмајет пред совоју Крозник. Кт, Радујусе, теве вит здрава. Верло тужу твојего отца короват. Чул сем вногу силу вит пришлу. Разумили смо врагов вит повигану.

шчуч О е р а ф й м, Честнів јшчуч Х е. рч в й м.) реци , Олавнившчуч от Серафимов , Честнившчуч от Херч. винов. Јли паче, и правије: Олавни. јч от Херчвинов.

3. А Лехи та, и всака јна странска јмена Скако јест годно:) чинет преттворна. Лихо дивно и прекратно се кажет: јеже јме Јеросалим, и всака Латинска, јхуща на ВМ, непрегивно изглашајут, въ Нијединском племену: и велет, Ов Јерузалеи, Ов Колејум, Ово Концилијум: От Јерузалем, от Колејум.

Яли пак право хотещ говорит, трива вн вило сицева јмена (:несмотрещ на Латинско племе:) прилично
кь нашему језику, вь мужском племену изрикат, и рещ: Ов Јеросалим,
Ов Колегијум, совкупльенје: Ов Концилијум, совор: От Јеросалима, Колегијума, ко Концилијума: Ко Јеросалиму, ко Колегијуму, ко Концилијуму.

4. 8 Греков јест ричица Геме і, не преминна по всих числех, и племе исх, и прегивех, ознаментует полон, полна, но. Греки адда по том ов зору не претворну чинет и нашу рич Полон, (млити ствјану рич Ју полон:) и велет: Милости господньа ис пол нь земльа, псал. 32.) реци, милости господньнуе полна јест земльа.

Непретворна же јест Греком рич , Ó тъ Дъща, и потомъ непретворно тво_ рет и в нас Он сицив: и нака_ эно говорет сице. Појай ко он сицив) что ви рещ, Поди ко ономъ сицевомъ. Али Он Оицив, илити Он сицев, ийст Оловинска рич.

5. Криво окончанує вь прёгниех творет.

1. Внога Гречска јмена Совстојна, н придивна:) въ Зовнику јдут на В: н даба того они и наша внога не ладно вликут на туж кончину: и велет, Пресушниъ едйне господи и трисијанне образи:) реци, Јстининь јединиъ господи, и тројако ен јајушнь образми Возносиц рог свобих върних рабов, о влагиъ. Аледандре влажение, преславне.) реци, Александру влажениь, преславне.

Вме везначалне отче: Сообразне Кожын слове.) р: Вме безначалниь отче: Сообразнує Кожує слово.

2. Гречска јмена јдуща на Р, или на Јод, неправо в на В. Какот, Прохор, Антонуь: о Прохоре, о Александре: о Антоније, о Григорије, о Николае, о Георгије: все зло.) Право реци: о Прохорв, о Александрв: о Антонијв, о Григоријв, о Николајв, о Георгнув: или паче, о Миквла, о Јврув.

- В. Властитост Гречского језика јест: да изрикајут јмена зь медольенјем, просто во Јзкернику: и да тим ознаньајут вриме, или добу, когда се что чиньаше. На такова разма изражанје, обрали сут преводники наш противник: зато јеже зь ньиховим Јзкерником једиако изходит на 8: кт, Поречорегоч бу сточ, честроничон та јматја.) Лук: 19: Јду щу же ему, простираху ризи своја.) Кончина јест једа нака: али разум не једиак. Али ов сем гледи ниже обилнијего изјавлье ија.
- 4. Невидомо пак нам јегт : отквдв взела се јегт она сказа , еме вь Медольеньну јменник вномининь творет на ЩВ , вь мисто ЩЙ : Какот, Гредвще, за Гредвщи.
- 6. Прибавльа́јут ненадо́вније ри̂чи, ЈЖВ, ЈВЖВ, и АЩВ.
- 1. 8 Греков јегот никоје ричнци, које они зовот Артра: и та артра сий поножно кладот вь вегиде пред јменми: и вес артер тих (:или Привержков:) неможет 8 Греков вит ладно говоренје. Въ Нимечском, и во Въгебском језико тож, јегот такови привеожки: а въ Нашем, и Латинском, и въ Тореком, ънх ийт, и немогот гоже стојат.

- Али наши преводники, вь тих своьих привержков мисто, на вногих мистех напрасно и сказно кладот Јже, и Јеже. Какот, пред придивними: То ен агјјос патрос.) Јже во светих отца нашего. Реци, Оветого отца нашего.
- Второ, кладот Јже зь медольенјем:
 гди ви се годило стојат Ричине,
 или Медольенју вез привержка. Какот, Всјак јже просјаь пријемльет: и всакиъ јшиущиъ овритајет. А Право Оловински: Всакиь
 јже просит, пријемльет: и јже
 јшиет, обритајет.
- 3. Трётјя, когда се янаменвјет причина, дльаради којя се что чинйт: Греки кладвт Неокончалник прост, сь привержком тВ (:того:) и велет,
 - Влулумас, то аковен тон логон то мето право стобит или Неокончалинк прост, вез понвержка: кт, Придоше слишат слово Кожјего. Јли спојенје ДЛ: Кт, Придоше, да вихо слишал и Кожје слоко.).
 - Четверто, вь мисто јмен Ричин них јавцих на НЈВ, Греки вживајвт Неокончалника сь привержком, по всих прегивех: и велет, Дја то сјган: Пер тв сјган. За еже молчати: О еже молчати. Реци, Дльаради молчанја: Ов молчанјв.
- . Что се по нашему велит: Ктоко. ли: Ктонивади, Кибинвади: то

Грент по својем'я нарнкајут, Јже аще, јаже аще, јеже аще: и велет, Јже аще: и велет, Јже аще: и велет, Јже аще: напобит ки чашъ води: Мар: 9. 41) за Ктоколи вам даст изпит чашъ води.

Јже а це совлазнит единого отсих ма их: Мар: 9. 44.) за Ктоколи совлазнит једного от тих малих, вёрујущих воме.)

· Веја влика аф в творит, вепвет. Исал: 1.) за Веј, јеже творит: или Веј чтоколи чинит, поспишитеј.

Вонже аще дёнь призов'я та, Пс: Реци, Вь кньколи дён: нли, Вь кньинвуд дён те возову, усли. ши ме.

Клажен мож, егоже аще накажеши, Пс: 93.) Реци, Клажен мож, јегоже ти набъяши, покарјајеши господи.

سەھىد

- 7. Отрицанје НВ опчищајчт, и из миста преносет.
- 1. Псал. 22. Ничтоже ме лишит.) Р : Ничтоже ме нелишит.

Пс: 33. Ниванна от ньих сокрушится.) Реци. Низванна от ньих и есокрушится.

Пс: 88. Ничесоже Усп Ет.) Р: Ни... чесоже неУсп Ерет.

Пс; 105. Вдин от них неизбист.) Р. Ниједин от ньих. неизоста. Вгда никтоже может делати.) Р: Когда инктоже и еможет делати.

2. Да некогда прогичвается.) Р. Да се когда непрогибиватет.

Ис: 7. Да некогда похитит дв. шв мојв.) Р: Да когда нев хитит двий мојеје.

Пс: С. Да не јаростју твојеју овличнин ма.) Р. Господи вь сердитости својећ и со байчаћ ме: и въ гнъйву својем некараћ ме. илити, неказни ме.

Пс: 90. Да не когда преткнеши о камен ноги твоба.) Реци, Да ник_ гдаже не потакнеши об камен ноги својеје.

Ис: 13. Нили развивуют.) Реци. Игразвивуютли

Пс: 93. Необинал см вст.) Р: Нист см оввинал.

Пс: 9. Неоставна вей.) Пс: 29. Не возвеселна есн.) Лешфина. Право ре ци: Ниси оставна: Ниси возвеселна. Какот во псалму 30. стобит добро: Ј ниси ме затвориа.

- 8. Опвишия техаришено .8. ТОЗГ , НОЗГ
- Псл. 8. Јако чедно јала твое.) Редин, Како чедно јест јале твоје.
 Пс: 144 Близ, Гей вени Реци, Близ јест Господ вени.

Пс: Велик господ и хвален звло.)
Р: Вел ик јест гид и хвален верло.
Пс: 32. Милости господива изполнь земльа.) Р: Милости господивије полна јест в:

2. Тож опушцанує ричини Јегем, и вы общем Руском усянку негожу чинит вегнах: аво кь мисто ньеуе везан непотривно изрикауът Јменики, Ја, Ти, Он: и велет, Ја ходил, Ти ходил, Он ходил: Ми ходили, ви ходили, Они ходили, что ви реце: Ходил гем, Ходил си, Ходил је, или ходил јест: Ходили смо, Ходили сте, Ходили сут.

9. Кладви ВОТ, за Ови.

1. Греком Атичаном јест властито: да со Нијединского племена, и Вножинного числа јменми, изрикајут Јединичније ричини: и велет,

Та текна св ест) кала:) Чада твоја јест добра.

Что ви рещ: Чада твоја јегот довра.

Пс: 19. Вса сомженја твоја твина въди.) Реци, Все сомеженја твоја твина въдите: или да въдвт твина

2. Торки и Татари тож (:ВЕВ разава чанда часел:) нярикајут једно ричиц из Дор, на Јест, и на Обт. Ј сь тих причип бь Руском јенко јест ингинова рач Јигот: и белет,

Јестан в теве пиневи: что ем рец., Јегвтан в теве пиневи. Јам паче, Јмајешан пинев. Ј то во јест Татаршшина: јеже за Јмајв, Јмајеш, велет, Јест в теве. Сице во Тврки, и Татари, и Въг. ри поивжно говорет: зато јеж ни. мајвт рични Јмајв.

10. BL MHETO GEÓL, KAALÉT MÔL, TRÔL, JETÒ. SA OFEG KAALÉT, MÉHE, TÉBE, JETÒ.

1. Псал. 31.) Јуповем на ма безраконје мов.) Р.: Јеповем наго везраконје с воје

Пт: 6.) Постельй моди омочуй.) Реци, Постельй гводи свмочи.

Тамож. Да не јаростју тво ју у обличиши ма.) Р с Вь сердитости својећ необличаь ме.

Тамож. 8 тряднусь вояд: мойм.) Р г 8 тряднусь вояднуануем сколим.

2. А во псалму 27.) стовит довро і Спаси господи ль вди свој і, (свој а яло) влагослови достојанјя свој і.) что вь Гречсной стобит, Льяди твој і, Достојанјя твој і.

- . 11. Ричний ОВ преносет на ньезе миста.
- 1. Птал. 29. Јапов в мем ти.) Реци, Јапов в ти се.

Пс. 39. Кто вподовится ти) Р: Кто ти со всподовит.

Да некогда прогичва е т с м.) Р: Да се не прогибивајет.

Да постидат см.) Р: Да се постидет.

Ј сћце вь нензчетвну мнстех Грекв все при Ричинах вежит ричици ОВ неладня.

- 2. Я во псалму 140. стоьйт довро : Да са изправит момитва моја.)
- 3. Ј 60 јину ричку превращају рад: Кт, Кто јакит нам влагаја.) Ред ци, Кто нам јавит влаго. О 600 рад в.) Реци, Дабаради сто,

Сего радил бещь дабаради си Варад сего.

- 12. Въ мисто Пришестного кладвт Олдашные вриме.
- 1. Ниједина нашего једика ричина ни. мајет Пришестного вримена простото: него из помогалних ричии, из Хощо, и Бъдъ, ми складајем При. шестна. Какот, ја хощо знат, йко въдъ знал.
- 2. А кь лишку и само то Беду, и Бедеці, по нараку својем, јест Са.

дашнье, а не Пришестно криле. Вамот обди, Много прат на малије испри в'ядет велик пошар.) Бидет: се јест, Обикајет бит.

Ј хотеш вчинит Пришестно: келим, Хощех вит.

- Іно лихо по развору: илити по овзору на нарав вещей и дил, об кових јест весида: кного крат Беду, я пелинје Леднократинје ричини, стојет нам вы мисто Пришестного вримена: а најпаче, ано при Једнократной ричине стойт Когда. Ако. Да, или ноје јно Опојенуе. А вного кратже Једнократинје стојет за Олдашные вриме. Какот, когда велим: Вы грихом лежем, и за грихом возстанем.) Возстанем, јест Олдашные вриме:
- 4 А нашн предки (:обяпразвір се на Гречско веспав:) инкоління перотёт чвори́т Пришёстного складеного из Хощів, ийт на Бібав : него всегда зе чворёт просто на Једнократних : и велёт.

Ис: 1. Повчитсь дёнь и ноць.) Р: Бъдет съ вчил дён и ноць. Ис: 9. Повъм вса чъдёса твоја.)

Р: Повидат хоще вса чв:

. А что мерке: и Овстојније ричини кладот просто вь мисто Привестного: Кт, Ј тов годит вселене извът вселене къ правдо, пс. 9.) Реци, Ј онг хощет годит вес свит по правде. Јли, Ј он водет годил.

100

- линьено Обвершено.
- 1. Ја тојеж причини заверган свт из вживанја вриме Проминьено Оовершено: аво чвш јест складено из двих ричев: а Гречска Пориста, или ти Проминьенја времена јесвт проста, и не складена. Зато они ведди вживајвт Проминьеного Кратко го, и велет; Јмах, Ведох, Водих: гди се годило реш, Јмал сем, Велсем, Водил сем. Какот овди:

Pené romôd romodéen mojemb). 24, Pénen jeut romôd.

Вслиша мольенје моје, молитев моје прија.) что вјаше реш: Всли вал јест прошенје моје: молитев моје јест пријал: Ј пото мож чниет вь неизчетних јинх мистех: тако да Проминьеного Ообершеного вримена мало не и незнадвт: Којего вед вих морали најгвище въйстје нашего језика.

2. Во вейх во наших језичних Отми.

пах Нроминьено Ообершено вриме јест
назначе властито и обично. Херва.

ти во велет; Ренел сем, ренел

си, ренел је, или ренел јест: Ренли

смо, ренам, сте, ренли съ, или сът.
Оервањани тож: Ренао сам, рекао си, и остално.

Рестани невет: Ја рекел, ти ре-

Лехи велет: Река_ем, река_ес, он река: Рекан сми, рекан сте, они ре.

им. Пои тратёну огова́у опищи. 18т ричици Јест, и Обт.

14. Medoabenje kaadût neerûcto n né bb máctů.

1. Греки на извит госто вживајвт Медольенје: и мало да не вгака че тверта рич в ибих јест Медолье ије. Потомбж и наши предки во виогих, хощ непристојних мистех, кладвт медольенје.

Пірво: вь мисто зменики Іже нан Кійь, Кт.

Пс: в. Няст вь смерти, поми. најаь теве.) Реци,

Нист того вы смерти, ние ви те поминал.

Пс: 7. От Бога спасајущаго правија серцем.) Реци, От Бога, иже спасајет правих серцем.

Пс: 3- Байг мөж шшедра, н да. ја.) Реци.

Блажен мож , иже шфедит и дазет-

IIc: 2. Живиь на невесех посмиветсм им.) Реци,

Јже живет на невесех, насмијет

Ис: 2 Накажитета вей гвдафии явлий.) Реци,

Навийте се вей, ние сванте менав. Ис: 5. Ј поувалат са вей аввиашин јела твоје.) Реци, J noyeaner is bin, the abbest the troje.

Пс: 14 Ходјав вез порока. н ДВлајав правдВ.) Реци,

Јже Ходит вез порока , и деваајет правду.

Творјаћ сија неподвижитск) Реци, Јже сија творит, неподвижитсе.

Пс: 16. От анца нечестивну, острастивну:) јже ме трапише, нанствише.

Пс: 54 Усаншич Бог, сн'ь прежде к-вк.) Реци,

Всаншит Бог, иже јест преже виков.

- Второ, кладот медольенуе вы мнето Ричини: Кт, Вејак иже просуањ приемлет, и иже ища в обращет.) Реци, Веакив, иже просит, приземльет, и иже ищиет обритајет.
- 3. Третје, кладот медольенје вь мисто Јмена придикного. Кт, Пс: 106. Алчјоще и Жамдоще.) Реци, Лачин и Жедни.

Meas

15. Неокончалник и вы мист в.

Псал: 9. Внегда возвратити са враго моемо.) Реци, Когда се возвратит враг мов возпот. Вже жити ми вы домо господии.) Реци, Да Живо, или Да превивајо вы домо господием. Висгда причи Япфіса,) Реціг. Вогда придоше Япфавани.

3000

16. Ричин превратно изречени,

Пс. 7. O'є бол в неправду) Реци, Оє разволи се оч неправди.

Јван болит.) Реци, Јвана жикот болит. Пг. 119. Егорја у в ма тв. ие.) Р. Борја у се свирот мив да. ром. Јли, Рва у ме напрасно.

Пс. 74. Разтаја са земава Р. Разтаја земава: нан Разтан се з:

Пс. 7. Впадет см.) Роци, Впадет. Окорейт Јван.) роци, Окорвитсе Јван. Разтан јест ди. вицу.) роци, Оказил јест.

17. Прегиви негодин въ Ричинами.

1. Какови прегини стојет при Гречских ричних, таковије кладот и при наших: а то биого крат неаадно спадајет. Какот,

Помани федрот ткойх. пс: 22. р. Опомени на шщедроти своје. О твиајвшин ми. Враждвју. щје. ми. 3.) Р: Отвиајвши ме. Враждвјуши ме. Враждвјуших ме. вшщедри ма. 4.) Р: Пошщеди ме. вшщедри ми се. О деснвју мене ест. 15.) Р: Ок десниц ми јест. А право и кла.

стито Олокински: На дены ми јест псегда.

Вдино просих, то взищу. 26.) 3. Р: Једного просих, того хощу взисковат.

Јуже вь рэку веязаконјы. 25) Р: Бимже вь рукау веязаконје јест.

Отрахв господный навчув вас. 33.) Р : Отраха господныего - навчв

Возврани вор'я тама. 34.) Р: Разорви ребуну мене.

Навикоша дела их. 105.) Р: Навикоше дел ньихових: или Навикоше делом ньиховим.

Наповиша ма оцта. 68.) Р: Наповише ме оцтом.

Стужища им. 105.) Р: Разтбажише вих. Изовидище вих.

2. Особито смотри: јеже Отрицалније илити Заникалинје ричнин в нас всегда морајът стојат со Јскеринком. А того преводники несмотрет. Нехотјаћ веззаконја. 5.) Р: Нехотаф веззаконја.

Неговер'я говори их. 15.) Р: Несоверя соворов нейхових.

Неоставиши двшв мојв. 15.) Р: Неоставиш двшт мојеје.

Непријат вы съе двшв својв.

23.) Не прија вы съје двши својеје.

Нев дали помощ твојв от мене.

21.) Р: Нев далы помощи својеје от мене. А во псалмв 39 стоьит довро.

Невдальн шфедрот твоьну. Э Реци, Овоьну.

Вь овщеь Ресков весиде јегт повідно (:вь менских јменех:) Јменник класт, вь мисто Врозийка. Какот, Опја грамота дат томе и томе.) Р: Опје грамоте дат.

Надове јест ножа терпет.) Р: Котещемо спастнее надове јест нод. жу терпит.

Тв нам звет свжено глава положит.) Реци, Овди о дрвжино звет нам свяжено главв положит.

Тріва ми јест рёда метат.) Р: Тріва ми јест рёду метат. Пора јест пшеница стјат.) Р: Дова јест пшеницу сијат.

300cm

18. Јарок Оловинских ричев кноголично казет.

1. Наша вегнда јмајет черстов, штмен, и маженнь изрок: а Гречска мекок, пишцен, и дитинскиь. Нимајвт во Греки Штмину слов: инт инкиу твер. дму складов, Какот ОЛ, ОМ, ОН, ОР, и јину сниевиу: Како смо повидали више. Зарад того когда вим се налвит вь нашев вегиде које твердо изреченје: и они оно настојет вчинт лагодније и меклье, и ко својем изрок спо. довинје: и преставльајвт или от. миньајвт слово: и тим различно и мерзко казет језик. Кт,

- 1. Ва черстов силад ДЖ, имивт мисльн ЖД. Саждо, Вождо, Саждо, Вождо, Саждон, Вождон, Вождон, Ромайн, Иректа Чубитань. Право реци: Саджо, Воджон, Предме или паче, Преже, Тожа, Тоджон, Тоджон, Тоджон, Тоджон, Тоджон, Тоджон, Херк: Тод, Тоджон.
- 2. За СР, пятвт ОТР. Отретінує, Отреча, Стряв, Отревро (:стеверон:) Раздрвийти. Право, Оретенує или Оритенує, Срища, Оряв, Оревро, Разрвийти.
- 3. За ОД, поист ОКЛ, ОТЛ. На ше јме Оловинец сице казет, Отлавинос, Оклавинос, Оклавинос, Оклавинос, Оклавинос, Оклавинос, Оклавинос, Оклавос. Ј на наш пароднињ позор беакого невольного хлапа, и на ладах прикованого съжива зовът нашим народним јменож Оклавос.
- 4. За једоно Н ради пишот удвојено НН. В селениа ја, На пространић, Блаженинь: За Всельенаја, На пространу, Блажениь. Псал. 37. Господи Боже јстинић.) мери, Господи Боже јстини.
 - Ј бъ говоренју привавльајут. Н : белет, Ионда, Кобвондаг, Мендо: за Вода, Војвода, Мед.
- 5. За Виото, Вножина: пишвт Много, Можество: аво в ньих јегвт ричн, које се починајвт от МН: а ийт инјединијеже, која ви се починала от ВН: и дльа того неовично вим јегт реш Виото: а ми пак прако Ръски и Херватски велим Виого, не миото.

- 6. За Чабейн, мошву лагодийје Чеаов'йн. Ј вь говоренју за Чаша , Чудо, Человичје: врају, Цаса, Цудо, Целовичје:
- Б. проминьа́зът во В: а ял Бо рас, Когдан, Бан, пашът Ворассис, Вогданос, Вапос.
- 8. Али пак во всих снавах, ноје в нас Грени чинет, најгвища јест опа, ној јв на негласинце јод: нојв мало не везди превращјвт во гласинцв јохој тв: и пишвт Чте, иј, е, Олер, тј, јв: за Чтенје, Смертјв.
- 9. Јан опъщиајут ЈОД, на початкех. Какот, Вет, Вено, Вете, Влен, Взеро: за Јест, јесно, јесте, јелен, јеверо. Утро, Уна, Ухл. ва Јутро, јуже, Јуха.
 - J вь српдипах. Даем, Поем, Мой. Мой, Обе, Обета: За Дајем, Појем, Моја, Моје, Обје, Објета: и остаано.
- 10. А гди го годдот Іод, го Іхоторо вь ущён склад, на початко, Кт Ейм, Ейства: или на копцо: Ет, Вмив, Оветив: или на сриде: Ет, Вмиви, Оветиви: Змивакив, Оветившив, Асивскив:
 - Онцева парока Грекн нит развиет, нит изрещ немогвт. Ј потомо кицева миста мерзко, нестановито, и неправилно, и влодно пишот. Јли во опостет Јод: или вь мисто ньего напишот дрого сласницо Јхото, или что јно. Ј наши писци сами къ писанјо сицеких складов чодио корло се шатајот.

- Ричем Оловинским приваа.
 шщајут своъ Гречскиъ разум.
 нам крив и несподовен.
- 1. Вы Гречком језику кногије ричи, које јмајут нестановит: се јест дкојак, и тројак разум. Ј зато. же Греки нашим једного становито. го разума ричем несподовно приклашцајут двојакже разум. Какот, Калос у ньму стобит за Лин, и за Добер. Ј даба того они каадут нашу рич Допрота, гди ви класт Ливота.

J Доврот в йх вы реки крагом,
 П. 27.) Реци Л минот в ныхов вы реки врагом.

Дибон их Вдоврбий, П. 143,) Реци, Дибри ньихоби Вкрашени.

Κραιοτόμε τεοέμε, η Λοκρότομε τεοέμε, Π. 44.) Ρεμή, Κραιοτόμε τεομέμε, η Δηποτόμε τεομέμε, η παι πάνε εκομέμε.

Тум й знаменвуют чёст чловиченв, и Ційнв товаром. Тумуос, Честен, и Драг пли Драгоцинен. Али в нас та уесбот разнита. Человен Честен: а Товар Драг. Цаче камене Честил, П. 18.) Р: Цаче драга намена.

Дова янаменчет Славч, и Мивије, Оцинбенје, Дъмч, или Раячавије чловичје. Вато ч ньих довро стобит Срасдовос, за Прапоперен, нан Прапоразимен: кий јмајет разиминје од вере. А и нас негоже стоћит Правосаавен: н трива јест реш Благоверен. Правоверен. Праводимен. А во и нас далеко отличен разим јмајет Олава от Вери: и не једно јест реш Праба вера: и Права саава.

2. Во вногну мистех кладви БВЗ, пь мисто НВ, нан пь мисто јинје ричи. Кт,

Безчестит: за Печест, Орамота. Безчестит: за Орамотит, Огра-

Kenepten: ne Hermepten, Hed.

Безмистен: за Неподовен.

Бедийстун за Неподопус.

3. Кратос янаменяјет, Дерманје, Дермаву, и Снав, или Крппост, и Владанје. Дермава моја, пс: 30) Реци, Крппост моја.

Педеви знаменвует, вчим, Кажем, п Карам, и Казийм. Покава ма втрова моја, пс. 15.) Реци, Покара ме втроба моја.

Понирос, за Лукав, и за Худовен. А у нас Дриво јест Лукаво; а чаовик Худовен, Зол, а не Лукав.

20 Разнитије скази.

чирови, они по силе једноју пинан-

кајут (казно: н творет ричи поки, и наказни, и всакако нестерпии. Кт, ГДа вразумъкшаго ма, пс. р: ГДа, иже ми јест дал разум.

Мужався 26). Мужски делав.

Водворится 24) Будет превикал.

Вынтто ав (. 24 валыя яни вы отчино вы отчино

Кезяйно́нууушн 24.) Зло́ 450. реши.

Благовгодих 25) Вгодно ми ви. Законоположи ми 26,) Постави ми закон.

Низходжини въ землья 21.) Оходени въ землья.

Ния ке деши их 54.) Оведей вих. Инявијеши 55.) Звијеш.

Непредложиша 53.) Неположиша пред.

Велер в чеваша 37. Великије ричи говорише.

Елаговолна вей 43.) Втодно ти јест вило. Онце въ 68 довро: вгодно ти вудет.

Шфедрит 36.) Пфедер зест.

Посли (вет твов 42) Пошлый (вет свов.

Јэповимисм 43.) Јэпокимо се. Πο η ο ω άρθημης, η Οκλέβε τη αρθημης Ρεμή, Οπομαμάρθημης, η Κλέβέψθημης: ηλη Οκλέβετ θρθημης.

Јиопрени 44). Јиострени. Оокровищитет. 38³. Байго кипит. Ненепрандихом. 43). Неправди нел чинихом.

Благод в јавшем в. 56). Јже нам јегт добро готкорил.

8 трень в јв. 62). Јутернь вју, реци, Превдивају.

Вождежув ряць. 62). Воздения. Воздения.

Pashetent. 67). Pasasyajer.

Владичествиеми, 88,. Гогподијеш.

Загведительствојо. 70). За-

Pasheteoba Sethama, 105). Pa. Sabaus Sethamh.

Вцарится 92). Овираль вјет.

Омирию марствоках. 130). Понизно мислих.

Колесинца Божја тмами тем: 67). Колесинца Божја бь тисвив ти. сви.

Кто противстанат ти. 75.) Кто станат против таки.

J не мимојдет. 148.) Ј нејдет мило.

От вие везчадит их. От извони вих опестошит.

Внявий. 5.) Пойми во вши. Јеселишиса къннув. 5.) Јегоја евдеш къньку.

Взискајущих та. 9.) Взискоју. Фих теве.

Потревил. есн. 9.) Затерл јесн. Разрошнин врага. 8.) Розории. Да разбивјот. 9.) Да бразб.

мејут, банадут.

Омирния. 17.) Понязни.

От Мир, јдет Мирим, Смирим, Смиренје: се јест Помирим, Помиренје: А от Мера, јдет Смирен, Смирно, Омирност, къ питју и къ ъиденју

Омиренде. 9.) Реци. Вничиженде. Милост ткоја поженет мм. 22.) Реци појдет замноју.

Вселичисм. 22.) Прекивачи.

Окитаєт. Ј. Лат: Habitabit. Реци, Превиват хощет.

Окорбави. 32.) Окорвави се.

В эдети роце. 27.) Возденгиоти роки.

Наследовах. 118.) Отчинно овла-

Ј неразтант нх. 77.) Ј неразорни вих.

Попекист 37.) Окорыйти хощу.

Гоньа́х влагостинь8. 37.) (: Гоньіхи:) Настојал сем на добротв. Ослаби ми. 38.) Отпёсти, Прости.

Остави нам. Прости нам долги н: Волеју Пожро тевъ. 53.) Радобольно ти хощу приносит посвещенје.

Поракотајвт. 71.) Бедет рако. тала, Олежила.

Ход ихов в единомишленуем. 45.) Ходихова, исва, ягодно.

Вда изправили см виша, 117.) О̀ да вих в се вправили.

Вь чесом направит. 118.) Вь чем направит.

Грехопаданја. 31.) Грихоти. Велелепје. 20.) Величество.

Вселенна ја. Бјаше рещ Всельени́. ца, по правнав. Алн вь развав рич ова изгола јест негодна. Реци́, Вес свит, Вса земльа́, земийь крбг.

Благолапје. Красото.

Время влагопотревно, 31.) Пригодно, Пригоже вриме.

Безчадје. 34.) Јаловост.

Законопрествиннь. 35.) Кеззаконник.

Премядрости. 36.) Мядрости.

От Малодбшја 54) От медлости двуа.

Оредор вије. 59.) Меджирније.

Долготерпилив. 85.) Терплынк.

Желанје. 33.) Желвије.

Jár t придет. 49.) Вь јавн придет.

Ијудови 67.) Јудини.

Заруя. 73.) Зорч.

М ножайш ја ну. 77.) Вножну на ньих.

Јнорог. 77.) Једнорожцек.

Коль крати. 77.) Кванко крат.

Ненстоваєнія. 39.) № Дірности. Глівности.

Всадники. Коньники, Херватом Коньлики, Јездеци.

Елагодать, 44.) Милост.

Ванка готкори. 65.) Кванка дваа готкори. Во Јатуканих. 77.) Во нари. веньих. Въ валванех.

Оон је. 72) Приснъен је.

Јзманлите. 21) Јзмабилцп.

Опас. 24.) Опаситель,

Ј то́ь свіднт. 9.) Ј о́н хо́фет гбіднт.

Законодавец. 9.) Законоставец. Неповинен. 9.) Невиноват, Невинеи.

Очи гордих. 17.) Очи охолях, Взгордабивих.

Јазнин. 2.) Народн.

Отечеств ја јазик. 22) Отчини, Домовини народов.

Вдинород. 24) Вдинорождь. 28.) реци, Јединороден, одинь.

Ложь конь. 32.) Ложен конь.

Гажденје, 30.) Глаженје.

Зовящу ми кес день. 31.) Когда кричахи вес ден.

Прискорбиа вси. 41.) Жилостна јеги.

Ревра Сиверна. 47.) Отрани Сиверније.

Вь столпёх. 47.) Вь возницах. От Чобва. 57.) От материна тила.

ЈВ ТОГО, ЧТО ГМО ДОГЕЛИ ПОВИДАЛИ, ОВ-ЛИЧАЬ КАКО ВНОГО НЕГПОДОВЈЕ ЧИИЕТ ВО ОКЛАДАНЈУ РИЧЕЬ: И ВЬ ПРЕВОДженју: и творет наказније ричи.

1. Ако во Гречека онч бъдет Складе. ма: и они и нашъ творет складе. ньже. Представь ти: за Отань пред товојы. Долготерпфлив: за Терплыйв.

2. Ако Гречска рач въдет Кратка, п нашъ чъорет краткъпе, и опсиченъ. Оштир, Опас: за Опаситель.

3. Какобу кончину, и каково племе змајет Гречска рич, такобож дазут и нашев. То Грамма, преводет То Писмја, того писмене: ва Оло во, Чертина.

4. Сицеж Приморци (:или Далмаціани:) смотреці на кончину Влашскије ричи Сперанца: пренакачно и прегнъчно гоборет, Уфанца, или Упованца: за Надъјапје. Ј из Нимечскије ричи Урзох, келет Узрок, бъд то Слобинску рич: въ мисто Причина. Ј кного јного каженја и несподобја чинет Приморци бъ језику: али ово смо окай привели лихо дльаради Бзорл.

Всакв Гречско рич једив, преводет на нашв једивже: что јест невозможно. То во се прилвчајет и въ Латинском, и въ јинх језикех: да на становитих мистех въдет трива дви Гречскије ричи нашејв једнојв. а јиди једив Гречски, двими и трими нашими изреце. Онце рич Ојквмени, Латинци преводет на дви ричн (:Orbis terra: Vniversa terra:) Вемельниь крвг, или Вса земльа. Я нам овща и овикиъена рич јест вес свът. Али наши преводники хотет, лави наша рич јмала четири склади: и да ви вила Медо-

аьентем: какот и Гречска: и пишвт Вселенназа: и чинет вы зеднов ричн четири влёди или скази. 1. пи_ шут ЛВ , за ЛЬВ: 2. ни , за н: 3. наја, за ница: Триба во вјаше рещ Всельеница, по правняв, 4. бляд јест , јеже чта рич Вселеннаја , п Всельеница, вь нашем језику ничесож незнаменотет : и никакож немо... жет вит пријемна, нит стерпиа. За Всельенский совор: реци Повсв. диви собор. Лехом пластита, али нам неладна рич јест Повсихинь. За Клиронолисет паказно белет На_ савдствоет, нан Насавант. А Ла. ти̂нци двими ричми̂ (:Hereditate capiet, acquiret:) օրկանոցի շրբանը, որն_ мет. А ми можем рещ, Вь отчинв стежит, овладајет, обдержит земльу.

РАЗДНА ЈЅ.

ов оодиван 18 бебидних раздилов.

1. Оодиванує приднвного со Овстојинм

1. Јме Приднено морајет вит эгодно со Овстојинм: во племену, вь числу, и въ прегиеу. Какот, Мала

- искра презрена вознитит велик пожар. Бјаше зима льбта, стъдено погодје, и велик битер.
- 2. Ако въдет вноже овстојину, спојенјем свезанну: придикајет ъим се придикно кножинно. Какот, Милош и Богдан јегот въ Нокградо броджени. Јли Дкољично: Какот, Јеста въ Новградо броджена.
- Говорещ ов Душатну разнитого племена пецей: придивно се содня јет зь нарочитным племеном: се јест зь Мужским. Какот, Отец и мати моја дапно сут умерли. Тож викајет, хотјаж бь Обстојних и небудет мужского племена: Кт, Мати и дите јеста пришла: или јесут пришли. Лихо гди Обстојна вса јесут једного племена, тамо и придивно зь ными се згаджајет. Кт, Мати и дош јести пришли: или јесут пришли: по Херватску, јесут пришле. Јагные и теле јесут заклана.
- 4. Й гди јегт вегида ов Недвшатну кешех: в Греков и в Латинцев гвсто се кладет придивно вножинно Нијединско. Какот, Гибив и Лакомост вјахв вь ньем велика. Богатство ньегово, и почтенје, и слава, јегвт венм льбдем изјавна. Ньима двима племе, возраст, и развм, вјахв ов влизв једнака. Смфрпа вольа, и возтезанје тила, јегвт вного годна чловикв.
- . Али вед 8 ньйх вноже крат, а 8 ийс он яйджей за коеда: придявно за

соједнавајетсе зь вайживам окстојимм, вь којеминвади чисах. Какот,
Виджу, о господја моја, вас ксих
айца, и очи на мене вит оберньени.
Вим јеже теви всего льядства спасенје, и слака, и благо, и дитца
јесут арага. Лакомост, и гнъйк,
вјаше вь ньем велик. Когачстко,
почтенје, и слава ньогока јест всим
льядем јујавна. Нъйма двима род,
козраст, и памет вјаше једнака.
Смерна вольа, и возтезанје отила
јест потривно чловекх.

- 6. Качалинує Іменніки, Око, Оно, Ото, То, Ое, стојет со всакого племена и числа јменми. Какот, Оно јест правиь дрог, кив дрога въ ибдже возпоможет.
- 7. Братја, Господја, Дница. Дрязја, Киезја, Мужја, ко Іменнику и вь Вонник, содинајутсь сь придивними Низединскими, Вножин... ними. Какот, Твоја дитца јегот мала. Господја свт заповидала на војив. Наша дрвоја нисот нам верна. Нереци адда, Твоја дитца јегот мали: Господја јегот заповидали. Разви ако вудет ји Јменник на гриде: Какот, О мила братја, Ви нас јесте зговнан. А вь осталину прегивех сь тими зменми кладвтсе придивна женска Јединична. Какот, Јосиф, варикши своју вратју, немогаше голя воздержат. Отидоше на HOBOGEAJE TO MEHAMH, H TO REEJE AHTцејв. Псал 122:). Вь рвив го_ сподъй свобих.) Р: Въ рвках rotroden trolile

Повидали смо поприди сего: како Греком и Латинцем всако јав придивно может стојат за овстојио.

Али ми вь таковну мистех Прпай.

Кна преткарјајем во Овстојна: и за
Покојен, Дбуовен. Отар, Маад,
Дик; келим Покојинк, Дбуовинк,
Отарец, Младец, Дивец. Ј вь жен
ском племену, Светица, Мъченица,
Покојинца, Отарица, Младица, Дикица. Ј вь недушатну вефеу, Темница, Окитанца: Топлица, Отбденица: Горньица, Јзподньица: Десинца,
Шбънца.

Ника Придивна Нијединска, лихо вь Лединичном числу, могут стојат ва Овстојна. Рекши, Бааго, Довро, Зло, Худо, Лихо, Дурно: Велико, Мало, Вного: Десно, Λήβο: Λέγκο, Τέπκο: Πρόεπο, Једи̂но, Само: Никвлико, Кв_ лико, Твлико: Тихо , Полно, Болно, Давно: и jна ника си_ цеви. Какоч , Земава полна всакого добра. Отншныен великим лихом, нан CIHULE BO BE OBLETOTHOM OBJUTIS OPERник творим на ОМ: Лихом, Злом; а вь придивном обличув рекли висмо на НАП: Личим, Ялим AEAOM:). NO BEANKY, NO MANY, HA camb, Ha jedûnb. Îs Africa, Îs wu ха По проств, по тихв, по лехив. По Рыску, По Херватску. По съхв. По мокры.

ЈЗВА́ВН НАС ОТ ЛВКА́ВАГО.) ВЈА̂ШЕ ре́щ, ОТ ЛВКА́ВА: АЛН ПРА́ВО, ЈЗВА́ ВН НАС ОТ ЯЛА́. Βιέ, Τό, Ο εο μέ, Η ά ω ε, Η ά ω ε: η ακο βάζετ κόμε Ιπρέληο, η η βερετάληο ή με (:κάκοτ, Οτάρο, Η όκο,
Πρήλημε, Βέψε, Μένμω: > πρετεαράμάτιε κα ενίμεκομ μάττα πο πάκονα
πρηλημανίχ. Κάνοτ, Πο κεμά. Πο
τομά, Πο μάμωμα, Πο εκομέμα, Πο
ετάρομα, Πο μόκομα: + Πο βεέμα,
Πο μάμωμα, Πο τόμα, Πο εκομέμα,
Πο ετάρομα, Πο μόκομα, Πο λάκηομ,
Πο λάκηομα, Πο πρήλημεμα, Πο πρήλ
λημεμά, Πο Κόπμεμα, Πο Εόπμεμα.

Ιπ κέψεγο, Ιπ μένμωμεςο.

9. А бо вножинном числь в Греков вного крат стобит: а в нас им отневдже нестанет придивно јме бе Обстојного мисто.

Вса покорил вен под новек вго, п. 8) р. Все јесн упокорил под јего ноги.

Побчишаст тубтиим. 2.) р: 8чи́. на се тошцети.

К-го јавит нам влагаја. 4.) Кто нам јавит влаго: нан добро.

Јаже не возхищах, тогда воздајах. 68.) реци, Чего невозхишахи, тогда воздајахи.

'Воздајвфим ми заа̀. 7:) Јже ми воздајвт зао̀.

Јеполинска вол доша моја. 87.) реци, Наполина се јест вла д. м.: Радвјуци са влом монм. 34.) р.: Јие се радвјут вло мојему.

10. Υτο Αλλα Γρέκη κελέτ, Τα ανφρωπινά πάντα μάταια. C η Λατήημη, Нитапа omnia sunt uana:) не реци ти, вса чловичска свт свјетна. Него реци: все чловичско витје јест свјетно: вса кије чловичскије вещи јест свјетни. Миlta passus, Pauca locutus, Magna operatus, Parua magnificat, Turpia odit, Honesta amat.) прекеди сице, вногије тежкије вещи стерпил: Мало гокоривши: Велика дила содилал: Малије вещи на велико проциньајет: Мерзка дила ненавилант, а почтена лъбит.

2. Ов Заносном јмену.

- . Заносно јме (:нли јменика:) Ки в, која, које: Јже, јаже, јеже : згад-жајетсе со скобим прошестинм . во племену, и вь числу. Какот , Оного чловика негодитсе зват племенитим, кив ов сраму пехајет.
- 2. Я В Греков и вь прегивех заносно јме всегда се згаджајет сь прошестим. А В нас и В Латинцев токмо вь числя, и вь племив, сь
 прошестим јменом: а вь прегиву сь
 послидујущеју ричиноју, морајет вит
 згодно.

Повел-вијем : им же заповеда. 7.) Повел-вијем: јеше заповида.

Завиша чядёс его: ихже јави им-77.) р: Чядёс: јаже бим јест јавиа ГДВ 134 милости твоја древиваја: јаже клатса ДДУ во јстине твоев.) р: Гди 134 милости твоје дрививије вимиже клелсе јеси ДДУ во јстине својев.

Поманн поношенје раб твону: еже поногнша врази.) Реци , Опомени на опоношенје равов своћу: вимже опопоснише врази твоби.

Первов вво слово сотворну о всеву:
о инуже начат Ісвс творнтиже н
вчнти.) Реції, Перввув тимі беси дв јесем вчинил ово всем: јеже на ча Ісвс творити и вчити.)

Овличаь: что обди чинит ЖВ. Вь Гречском стобит. Подгён те ка д Д-Даскген.) и ободби ричици те, ка д. незнаменъдът инчесож, неже И. а ЖВ никакож непристобит кь семъ мистъ.

3. Латинцем гвсто, нам ритко, викајут бо вживанју ова заносна, Кив,
да Јже: и вь мисто ньих илм рад
вет, Ј тов, Ј он, Ј сев, Ј ок.
Какот, пријел сем твоје писмо: и
оно ми је велику радост принесло.
Опростише го: и он опроширен отна.
де. По Латинску ви вило реш: Које
ми јест радост принесло: Кив опрошијен отиде. Зазбал јест господ
Оамбила: и он отвещал, око сем
јаз.) А по Лат: Qui respondit: Кив
отвеща, јже отвеща.

3. Ов Двих Оветојинх.

- 1. 8 Греков, и в Латинцев, когда коли дви јмена обстојна Сразнитије вещи знаменвјвща:) вь весиде стојет вез Опојенја: једно из ньих стоьит во Јзкерникв: Кт. Олбга, кральа: Кньиги писца: Хлив твги: вдолје солз: Отрах Господа.
- 2. А в нас вь мисто Јякерника стоьйт јме придивно Владално, или Пристојално. Какот, Олбга Кральев, Кибиги писчеви: Тяжинь хлив: Обляно вдолје: Страх Господень.
- А коли пак при дръгом свстојном въдет које Придивно, илити дръго овстојно: по нъдже морајет стојат во Јзкерникъ. Какот. Отец гредъще го вика. Ангел велика совита. Оловега ъстен твоънх. Копје Марка Кральевнща.
- 1. Тож вивајет, когда за Јзнеринком идет дрбгиб изнеринк. Какот, Јаков јест вил сиа Јсака. сина Авраамова. Не, син Јсаков, сина Абраамова. Довро јест речено: Гори разтајаша, от лица Господ и ба: от лица Господа всеје земльи.)

Bao nak: Tob jert enn Eomin, enacaj guaro pôd naobusechu), peun, On jert enn Eora enacaj guero pod na:

Винга родства Јсвс Христова.)
р. Вибиги народженја "Јсвса Христа.
Вачало ввангелја Јсвс Христа сп.
на Кожја) реци, Јсвса Христа, спна
Кожјего.

Возпоји јмени Господньи вишпеми. п. 7.) р: Возпоји јмени Господа вишњего.

Глас Господень преснцајущаго пламень огньа. 28.) р: Глас Господа. преснкајущего пламен огнъеннь.

Омерт по ское ју Христос жало смертно в притупи: Јаже Адамлеју смертую воцарисм) реци, Омерт ју скојеју Христос жало смерт и притупи: Јаже Адамльеју смерт ју царстко јест стежала.

- 5. А вь никих мистех (:дльаради знатпијего развиа:) и ми на подовје
 Гренов, једино просто јме изрикајем
 во. Јзкерникв. Какот, Мати шщедрот: Двх мядрости: Во вики виков (:или паче во вичийје вики:) Вножина лихот: Оојем льядеь: Отадо
 волов: Вриме изкъшенја: На подовје
 Греков.
- 6. А ника изглашајем во Протибнику. Какот, Господи владико жиботу мојему. Боже, и господи силам, всих стварић створительу.

А ника овојако словот довро. Какот, Владико живото : и владико живота мојего. Господи силам: и Господи сил. Всих стварів: и Всим стварем, створителью. Предстательица, и помощница вфрих: или вфрим льбдем. Вратар царства: или вватар царство иевесномо.

7. Али вим која знаменбувт каковб ирипост, или сказв, или нарав довер илити зол она стојет во Јукерникв. Какот, Крипка сердца јвиак. Мвж великого влагонаравја, Зла нараба чловик. Онцева миста ми и по складенув изрикајем. Какот, Крипкосерден, Лехкосерден, Милосерден, Злонаравен, Благонаравен, Равносилен, Полномощен.

4. Ов јмену вь Ричиноју.

- 1. Ричина осовита просит пред совоју Јменийка: въ једнаком чисау, и осове: јавно , или отајно : Кт, јаз тужу: ти се смијеш: смерт се привлижајет.
- 2. Потанди вножну јмен (:со Опојенјем:) вного крат стоъйт ричинна вножин. на. Кт, Богдан, и Милош придоше. Никогда стоъйт и јединична: Кт, 8м, развор, и совит, јест въ старцих.
- 3. Ричина вножинна со вриднијејв осовојв се соједнавајет. Перва осова јест бриднија от вторије: Втора от третије. Кт, яко ти и твоб отец јесте здрави, довро јест: а јав, и моб врат, јесмо здрави.
- 4. Нигда вь мисто Јменника стоьйт Неокончална ричина. Кт, Логат ийст мов закон. А нигда ричина зь јменом. Кт, Невиноватим вит, јест велика ътнул.
- 5. Неокончална ричина (:8 Греков и Латинцев:) јмајет пред говоја Крозний. Кіт, Радајаге, теве вит зарава. Верло тажа твојего отца хороват. Чал сем виога сила вит прищла. Разамили смо врагов вит повиганх.

Али сицево говоренје ийст нам овиче но: него ми ладинје белим: Радују се, јеже ти јеси здраб. Верло ту жу, јеже твоб отец хорујет. Чул сем, јеже јест бнога сила пришла. Разумили смо, јеже сут браги повигли.

5. On usperênji Bonmena.

- На питанје , Када , Гда , Вогда , Коли. Отбит се чинит сице. Оада, Х: Зда , кметски : Тада ; Тогда , Рв : Обда , Онда : Дръгда , Јида , Јиогда Ръ: Всегда , Малокада , М., аогда. Јкада , Серв.
- 9. Нигда, Хер: Никогда, Рв: Никада . Серв. Николн. Нигдаже не, Никогдаже не, Николи. же не. Нинигдаже, Ниникогдаже, Ниниколиже.

Кадако́ли, Кадаго́д, Каданивъ́д, Ка_ даливъ́д.

Когдано́ли , Когдаго́д , Когданивъ́д , Когдаливъ́д

- 3. Давно. Дави , Давич , Толич. Нович, Вь нови, Опомедие. 8же, Јеж, Јеже, Јер. Јечтри, Лани.
- 4. Днес, Рв. Данас, Хер. Нощес, Рв.: Нощас, Хер. Јвтрос, Вечерас, Литос, Јесенас, Зимъс, Веснъс.

 Јанти, Сего дне, Сеје нощи, Сего јвтра, Сего печера, Сего лита, Сеје јесени, Сеје зими, Сеје весри.

- По Крозинку. Ойнош, за Ойуу иощ. Обо лито, Ову эйлу, Ов год, Оев год (или Сајгод, Хер: Ка литу ов гајгоду:). Первић, бторић, тречи ден, год, мисец. Перву, другу, трету яйлу, јесен, весну. Лаваску ян. му, Ланаску јесен. Вес ден, год, мисец. Всу яйлу, кесну, јесен. Все бриме, лито, јутро. Вес мивот. Ден и нощ, јутро и бечер.
- 6. Чрез вес ден, год, мисец, Чрез всв зиму. Чрез все вриме живута својего. Чрез бес живот.
 - Вьчер, бь ден, бь нош, вь учтро, вь бечер, вь зору, вь сямрак, во мрак, вь дову, вь пору, во бриме. вь недильу, вь сукоту, вь петок. вь празник, вь дилатинь ден, вь дилатинь ден, вь замлачик, вь простив ден, вь пербив, въ пербив, третъи ден, год, туеден: вь перву, аругу, трету эйму, педильу, сувоту. Вь перво, друго, трету въйму, педильу, сувоту. Въ перво, друго, трету въйму, въ пербив, аругу, въ пербив, въ пербив, въ пербив, въ пербив. Въ пербив. Въ пербив. Въ пербив. Въ пербив сумрак. Въ пербив сон.
- Вь нощи, Во дне, Вь яйме, Вь литъ, Вь јегени, Вь постъ, Во мракъ. Въ первом, втором, третјем дий (:нам днекъ:), годъ, мисецъ, тједиъ.
- 9, По Орбдинки. Зимоји и Литом, Весноји и Јесенји, Јитром и Вечером, Дием и Ношји, Ономедие, яа, Оними диеми. Мраком, Вороји.
- 10. За того, За того вримена, За чих вримен, За тих дил. Језа того

вримена, Јяза Тну бримен, диа. Ва рана. Ва јетра, Ва тми. Ва свита, Ва дне. Ва топла, Ва леда. Ва коръна војводи. Ва Марка кральевища, Ва доби, Ва пори, Ва яори.

- 11. На Зајвтерје. На всаки ден, На всаку ноці, На всако криме. На Христов ден, На свитау педильу, (:Хер: На вазем:). На Богојавльенје, На Христово народженје, На Успенје Пречистије Богородици, На Семень ден, На Јердокивни ден, На Јерјев аден, На Јаньи ден, Херв: На Јерјеву, На Јаньи, На Јевдокивниу, На Јевнъу, На Петрову, На Јевдокивниу.
- 12. Перко, Перклье, Најперклье. Перклье сего. Перклье того. всего. Приже, Приме . Најприже, Најприже, Најприже,

Horme word, Horme cerd, Horme Bee-

Поприди, Попридже, Попреже, По-приве.

Попридн того ; Попридн сего , Попридн всего.

- 13. Погайди, Погандже, Поганье. Опосайди, Опогандже, лије, По чом, По сем, Ноганди чого, Поганди сего, Поганди ксего. Поганди за јучерја (:Хер: По јутрику:). Пред чером, Пред чераком.
- 14. На питанје, Отколи, Откада, Откогда, Отвитник ричећ гледи на листу рег.
- 15. На питанје, Доколи гледи листа рві.

B. OR HEPETENJE MHCT A.

- 1. На питанув Кади, Гди? гледи листа різ. На питануа Кід, Камо, Откуд, гледи ди листа різ.
- 9. Привави и ово что овди вь сайд јавт.

Отојанје на миств.

Кади? На мемлье, на неве, на невесех, На свить, На всем свить, На воде, На моруь, На повитеруь, На столь, На кровь, На вомь, На сель, На польь.

На дому: се јест. Дома. На двору: яло ял Вони, нан ял На дворишци. На пъдворју: янаменујет во На двору тож что На дворном крову.

На владануй, Хер: На власти, Ръс се јест. Не во граду. На Ръси, На Москве, На Дону, На Дунају, На Поморућ, На Подонућ, На запратућ, На Крабине, На ровету. Въ дому, Во својем дому, Въ граду, Во граду, Въ миру, Въ миру, Въ мису, Въ дувраве. Въ Ръскоъ, Лешскоъ, Херватскоъ, Гречскоъ землье,

Херватех, вь Гренех. Гиванје от миста.

Јанти, вь Ресех, вь Лехех, вы

4. Откод? Јя дома, Јявони, Јя дален Јя блива.

Із Ръси , Ія Ръскије , Лешскије , Херватскије , Гречскије земльй. Јя Ръс, Ія Лехев , Ія Херват , . атов , Јэ Ле́хов. Јэ́ града. Јэ́ польа. Јэ Кра́ьнии. Јэ ръве́жа, Јэ Помо̂рја, Јэ Заго́рја. Јэ́ Нига.

От Могкві, От Дона, От Донаја, От морга.

Сь керха̀ , Сь невёс , Сь кисока̀ , Сь кисини, Зь горѝ. Сь крока̀.

Тиванје по миств.

5. Квд? По явлльё, и по водё. По свув, и по мокру. По горах и по планинах. По лисёх и по двбраках. По польв и по горё. По робиние, и по стермине. По градёх и по сёллех. По крабине, и по сридине. По пътех, и по в'лицах. По Руси, по Русков, Лешсков, Гречсков земльё. По Тяджих странах.

Чея горд, Чрея Конокий : Чрея рику, Чрея Москко. Чрея град, Чрея янд.

Кро́з горч, Кро́з Кчновя́цч: Кро́з рыкч, Кроз Мо́сквъ. Кро́з град, Кро́з янд.

Гибанје во миств.

6. Вамо? На зенлья, На нево, На нево, На нево, На скит. Вь дом, Во град. Въ мявя. Гледи више числа 2.

7. Об нареченув Орвдуа:

1. Орванины без предложнов вживајем, когда јест рич ов Орвајв, нам ов Орвжјв. Какот. Мотикојв скопал, пером написал, мечем посикел. ίλη ο Β Πρη η ή η ε, αλδα κόρε τε η το αμμέτ: Κάκοτ, Ειθ ταομέμα οχό Λοιτμά μεττε αστιήλη το Βιά τά η τετρήψα Μοδήλη τρηχόλη τε μεττ αμι μίλο αλό, κόμε τερπλοά.

Јан ов Начин'я, кобим се что дизет : Какот , Всаким спосовом настојмо тнаесније страсти Умертвабат

- Начин дијанја изрикајетсе и сь Предложком GO: Какот, Go страхом и сь трепетом Айлајте спасенје двш свобих. Гибик въди далеко: сь кобим се инчтоже прако инт разъмно неложет блинит. Ти сь хитростјъ ходиш, а јаз сь простотојъ. Велийже и ов орбајъ сиц: Търки сът вногије держави зь мечем овладали.
- ОВ Посолство се велит ПО, н ЧРВЗ. Какот, послал сем ти отписко по Стојано. Порочил сем ти человније чрез Стојана. А нереци, Нослал сем ти отписко Стојаном: нит из Нимечска, При Стојано.

Я об равоче велям ЧРВЗ. Обтежал сем полье чрез кметн. Пожел сем ньиву чрез најемники.

Причин в знаменвувт Предложки: ОТ, ЈЗ, ДЛЬА, ПРВД, ЗА, ПО: Зато јеже, Просто јеже, Тим јеже: Какот. Скрили свт се от срама. Немсгаше говорит от жалости. Он то чишит из некольи: из нарока. Дльа зазора зло на подръжнин говорит. Немогв спат пред скорблий Вси го льябет, за јего влаг нарок. Злонаравен чловик, страхом приморан, по ивже чинит довро.

Вато јеж се нист дал закест разкошнов совлазни, всим јест постал чоден, и слакен. Ви все кв диль гинете, тим јеж нещете пријемат довриу совиток.

8. Ок Гречском Јякерникв в простом.

- 1. Что Греки велет, Поречолиено лутв: то наши прекодники прекодет на Прочивниь прегив : Јавців емв. Зато јеже Гречски Јзкерник, и наш-Противник, оводка једнако изходет на 8. Алипак сице преводит, ийст преводит, но превращат јеник. Та кока во говоренја инганже нист въ обичалу вь нашем језику. Јно вь прем, что Хорациь Римскиь писатель (:приверстојущ свов језик ко Гречекому:) велит, Nobis non licet esse tam disertis: Qui Musas colimus seueriores: Tom H Mu Mopajem Milслит ов севи. Рекши, Јеже нам негодится вит тако разго-Борним: ковим јест дана ти_ снија весида.
- 2. Латинци такоба миста прекодет различно. Нигда на прост Орбдник нигда на ричицъ Когда.

Наш преводник. Зращимже им взатса на нево.)

Латинскиь. Н гледещими ньими бознелсе јест на нево.) Реци. Ј при ньих гледецих вознел се јегт на нево.

Наш. Отреша јушим же им ждревца, рекоша господари его.

Лат: Отвезбубщини пак ньими ждревца, рекоша.

Реци. Когда пак очевезоваху ждривца, рекоше господари ньеговн

Наш. Обетшаша кости мода: 2088. ш 8 ми вес ден.

Лат: добро. Оостаришесе кости моје: когда попаваун бес ден.

Наш. Да некогда похнитит двшв мојв: не св уч навакакајвуве, ниже спасајвув.

Лат: добро. Да когда небуптит дви ши мојеје: когда нист кто би извакил, нити кто би спасел. Јлити, Небвадви кто би избакил.

3. Потом'ят адда ими морајем такова миста различно прекодит : како се гди гожије вит покажет.

Съ јест: на Орвдник прост: на Когда: на За: на При: и на Бъдвщ, и Бивши, нли на јно Медольенје.

KAKOT. Ego, quae auctore te uelle cepi, te adiutore assequar.

Нереци. Jas, јаже тев соквинку начах желат, тев помощнику хощу стежат.

Него реци. Јав, чего товоју гокитинком начах жельит: чо товоју помощийком хощу стежат. GTI AVTS AAASHTOC HAARH AMOC AF-

Ј за ньего још говореща, прп_ Де јн вистийк.

Tavta avts Manshtol apywh npo_ lekvhet avtw:)

То нь єм'є говор є щ'є поклонім'є є нікнь кнєз. Овді довро стоьйт Противнік: 4во ричіна Поклонимсє, просит Противника.

Ego te audiente cautius loquor.)

јаз, при теви садхајущем.

Chius: Skradows nonba, non has enemy. Sk ohttos. Dum non est, qui redimat. Hersus uneas:)

Невиди, кто ви извавил, нит кто ви спасел.

Haec ad te scripsi, apposita secunda mensa,)

Óво сем къ теви написал, вивши поставльена дръганоща ъйствин

MOG

- 9. Ов ричицах ЈЖВ, ЈАЖВ, ЈВЖВ.
- 1. Смотрицкиц ов сих пишет сице. Поколи на сем мистъ јест пришла весида ов Гречских Артрех: и ов ньиховом зь нашим језиком незго. Ајв: морајем знано вчинит, јеже Гречски Артри (:ãs, ã, õ, ò, i, tò.:) и нашије сије ричици, ЈЖВ, ЈЛЖВ, ЈВЖВ, ие јднак нарав јмајвт.

Гречском во јевику ньих ушиваије јест всачески потривно и айпо: а нашему во виогну мистех постајет из ньих мерзко гразума поте мньенје, и вегидного годиканја сметенје.

2. Вы Гречском во језико ричици Јже, Јаже, могот стојат зь ричинами Повидалного, и Придивалного, и Недокования и вы Медольенјем: а вы нашем, и вы Латинском, стојет зь јединим лихо Повидаличм, и съ Придивалним: а не зь Неокон, чаним начином: нити зь Медольенјем.

Какот. Хрустог о аполаний, мал. пон, де кај егераетс ос кај ентугханет упер ймин.) Христос јже в мерк. ш и пачеже и возкресић : јже и ест ов десноју вога, јже и припокъ. доет о нас.)

Во овом, и во всих јинх сицевих мистех, морајем ми Медольвије преминит вь ричини: или опистит Јже, Јаже. Какот,

Χρηςτός, ή με μες τ έμερα, πά чеже и ковкресел: ή же и μες όκ десно Kory: Јже и говорит за нас.) Πάς δ αμτώн παμκάει), καὴ δ зитώн ενρίςκει.

Всјак јже просјав приемлет. н

Право. Всакнь јже просит примет. и јже јшшет обретет.

Оті бі тојакта прастонтес автој манатв вісін. Јако јже такова творации. Достојни смерти съть.

Право. Јако јже такова дила дијут (творет), достојни сут смерти.

HAN TO SH MAKEAMU HONSMEHON SC.

Все еже на торжици продаемов Јадите.

Право. Все еже се на торго продајет внамуе.

Кај патера перитоми тај вк вк перитоми монон.

Ј отца образанја не јеже от ов. разанја свијим точји.

Право. Јотца оврняванја, не токмо оним јже свт. от оврняванја.

Не јте точје свщем в от закона Право Не токмо опомв, јте јест от закона

Тоїс мі каста сарка парипатвени, Јже не по паоти ходащим.

Право. Оним јже негодет по полти. 3. Ј сами пак преводники во вногих мистех јегот опустили Јже, и право превели. Вакот.

Tà and фронесте, अने मते आने माँद

Гречско. Јаже горньаја мудрствој_ те, не јаже земнаја.

Преведено. Горпьаја мудрствојте, не земнаја. Реци. Горньаја мисличе, не земийх: или земийја.

Умёг ек тон като есте, его ек. тон ано егмі.

Греч: Вн от вже нижну јесте, јаз

Преведено. Ви от нижину есте. Аз от вишину есм.

Реци. Ви јече от наподнану, а јаз јегем от горнану.

ВІ каў б'я́дю ймійн анаршпос дзаф. айретаз, алл' б'я́сюлен анаказнётаз ймя́ра каз ймя́ра.

Аще и јже вићшићи наш человек чавет, но јже вибтрићи обноваћает. Са ден и ден.

Преведено. Аще и вившинь наш человек тачест: но вибтринь овновальства по всф дий.

Реци. Хотјаже извонских наш чело. век тавјет: али вибтерихи обна. вађајетсе на всакић ден: или от дне до дне.

Поллоі ек тён Івдајсон елначфеісан прос тас пері Марлан, кај Марјан. Мнозн от Івдёь пришли кјахв, ко јаже окрет Марли и Мариби св. шим.

Преведено. Мнозн от Јудећ пришли вјаху къ Маране и Марин. Реци, Вноги от Јудејев вјаху пришли къ Марте, и къ Марије.

200cm

- 10. Ов Гречском Неокончаннику, со Артри, или сь Привержки.
- 1. Когда се знаменојет Причина, даваради које се что чинит: Греки кла_ двт Неокончанник, сь привержном тв. Какот, Впескефато имас: тв катеу_ айна, чесподае имон ые одон ыри_ нис.) А при ричице то приравоми_ вајетсе ВНВКВН , Дльаради. В некен тъ катечайнај. Дльради Управ_

1 мй пак можем такока миста на три начини право изрещ. Ое јест, На вправльенуе, Дльа вправлые. ија, и Дави Вправил. Кт.

Поситил нас зест из висока: На Вправльенје ног наших на пот мир_ ннь.) Јли, Дльаради вправльенја ног наших на пвт миринь. Јли , Дави Вправил ноги наши на пвт миринь. Ј Грени тож могот тројано изрещ. Внекен тв појнсај елеос мета тын патерын ймын). На биньенде милости со отци нашами. Јли, Тв поднеа делеос. Јли, Поднеа деле. ог. Вчинити милост.

2. А преводники вь сицеких мистех неладно кладвт Јеже, Какот, Кај हार्तितकहः पर्वे अमेनवा रण्न बण्च**ाँ**तः). Ј винде: еже остати вь ньими Реції, Ј винде: да ви остал вь ньижи.

Пропоречен гар про простопу куруу: тв двил гибсји сфтирјас то лаб лутъ) Појдеши пред лицем госпо_

AHAMA: FRE AATH HOOHAH : MACHIA льудем его.

Реци. Појдеш вь прид пред лицем господными: да даси знанде спасенја ALŜACTES JETO (HLETOROMS).

Кај качејуон ачтон: тв ми пореч-Аннат апаутон.)

Ј Дермахд (дчержата) его: еже неотйти от ньих.

Реци, Ј держаху јего: да неви отишел от ньих.

льке міщаровт на творащім злаја: еже потребити от земльа памјат ьих. Реци, Лице пак го_ споднье на творещих зло : да потривнт от явмай памет бих Сиби-YOBS.)

- 3. А во вногих мистех јесут опусти_ ли Јеже, Какот,
 - 1. Внегда привлижатись на мы зловъ јъщим: сивсти плоти моја). Греч_ ско: Тв фагейн тас саркас мв. Вже снисти. Реци, Когда се приближа дут ко мие зчовејући: ча ричу_ва по̂лт мојъ.
 - 2. Овиду олтар твов господи: Услишати ми глас хвали тбоба.) Реци: Да УслишУ глас.
 - 3. Евди ми вь Кога зашфитительа: (ПАСТН М.A.).

Реци: Да ме спасеш.

4. Коже помиль ин: познати на яемльні пвт тков.) Реци', Да по_ ВПАДЕМ НА ВЕМАЬЕ ПВТ. ТВОЬ.

Б Аживи синове человечестии вь мв_ рилех: онеправдити севе от свети вь къпф:) Реци, Ложльиви сини чло_ вичски во висех: да прелестет от свјети все вь диль.

Небимо пак, зачто Омотрицкив вы сицевих мистех велит привавльат је_ же: и гокорит,

1. Вже сийсти плоти моја. 2. Вже Вслишати ми глас. 3. Вже спасти мм. 4. Вже познати пвт. 5. Вже онеправдити.).

Онже во добро белит: јеже гди в Греков стобит Игокончалник једин: чамо в насо липлье стобит ДЛ. Какот, Кај гар о пјос тв айпв вк йлае дјакониайнај, алла дјаконйсај.) Јво син члокичкив неприде слвжитите но слвжити, и дати двшв сбојв откъп за многим. Липлье и право реци сице: Аво син члокичви нист пришел. да ви мв вило слвжено: но да ви слвжил и да ви дал својв дъшв откъп за виогих.

Приде син члович вънскати, и спасти погившее:) Реци, Пришел јест син чловичън: да външщет, и да спасет, что јест погивло.

Орбжје извлекоша грѣшници и на_ прагоша лвк : сострѣльати ввога и инща, и заклати правил серцем. п. 36.) Реци : Меч измекнвше гришни_ ци, и напаше лвк : да стрильајвт на ввогого и ийшцего, и да вви_ јвт правих сердцем.

4. Вь инких пак мистех и в нас добро стобит Неонончанник: Какот, Јав Вготовити вам мисто.) Непосла ме Христос крестити, но благовъстити.) Али триба јест обличит: јеже посланди ричин јду, Шльв, и јних сицевих, право стобит Неокончаник Овсичен: со јзкерником, а не сь Крозником. Какот, јду готовит вам миста. Нит ме послал Христос крестит (: льъдавь:) но проповидат (:евангелја:).

Кратко говорещ: Грекн вживајвт Неокончанинка со всакнами предложки,
по всих прегивех: ввато јмена Ричинного. А Латинци вь таковим
мистех вживајвт свобих Гервидив и
Обпин, нам и Греком незнаних. А
ми вживајем ричининх јмен, јавщих на НЈВ, или ТЈВ. А прево
дники наши преводет рич на рич,
неладно и нестерпно: и кладвт Неокончанник сь Предложки, и съ Привержком, Јеже. Какот,

Јменник. То фетдесљаг ок естји емон.) Вже лгати ивст мое. Реци, Логати инст мов нарак) или Логанје и: м: и:

Κροθηθίκ. Ο Φιδός εςτήμ εμεριώμ εμ νωήμ το Δελείμ και το εμεριέμη. Κότ εςτ μθηςτικήρας βα βα η εωε χοτιέτη, η εωε μθιάτη. Ρεμή, Κότ αιλαίρτ κο κάς χοτιέμης η μιξ βάημε Αγά το εγιάμ.) Βα εωε μολυάτη. Ρεμή: Βα μολυάμμε. Βις το καςιλένειμ.) Βο εωε κραλωεκάτη. Ρεμή: Βα κραλωεκάμιε.

.Јзнерник. Апо ту когмасљаг.) От еже глати. Реци, От спанја. Ви тій кајрій тід просечувськаў.) Во врема еже молитиса. Реци, сво вряме мольенја.

Придивник. Кај ен то спетрети) Ј во еже с јати свме. Реци, Ј вь еијанју симена.

Пері то грамень.) О еже писати. Рефі, Ок писаную, Ок писмо.

Meta to Baren.) No eme jaeth. Peun, No angenje, Noeangh angenja, angun.

О еже сподовитись нам достојним вити.) Реци, Да се всподовим достојни вити.

О еже спастика нам.) Реци, Он пашем спасенув, или, Да се спасем, Да ивдем спасени.

Противник. Прос то графеін.) Ко еже писати. Реци, Кь писанув, Кь писмв. На писануе.

G. Въ инких пак мистех јест трива превест на ДА, а въникну на КОГ_ ДА. Какот.

Во еже печн в славити тм.) Реци, Да те појем, и да те славим. Кај ен чо тон охлон впикесљај ачто: те лквен чон логон те љев.) Ј внегда налигати на него множество: еже слишати слоко Божје. Реци, Ј когда льбаство налигаше (:или напираше:) на ньего: да чихо слишали Божје слово (:Божјо.

BHEFAA BOBBATHHEA BARY MO.

Когда се возвратит враг мов возвращану врага мојего на зад.

7. 8х' йхисато арпагий то ейнај јса Очей.)
Не возхищенје непщека, вити равен Бого. Довро.) Јанти. Нист вознепциал вит косхищенје: еже кјаше равен Бого. Јанти. Нист вознепциа возхищенја, севе вит равна Бого.

300 CE

11. Ов непретворних, чиселинх, КВЛИКО, ТВЛИКО, ВНОГО, МАЛО,. Веще, Менье.

Ова јмена , Кванк , Тванк , Овванк, Никванк, Велик , Мал , Веци , Меньши : когда энаменвјвт кван кост , илити Мирв: јесвт Придивиа, и јмајвт вса числа , и племена , и прегиви: и содивајвтсе со Овстојними пракилно. Какот, Кванки товди : Кванки је сили (илити Кванки сили:) Кванка вримена. От кванки трв. дов, сил, вримен и осталио

А когда знаменијит Число: порнкајите лихо: вь Нијединском племени: и чинетсе Овстојна: и по нарави Овстојних: Свъ трих первих прегивех:) содивајитсе со јякеринком јих јжен. Какот, Килико градов јест вь Жидовском кральестви, тилико лит кральеваше Давид. Мало льидев јест пришло.

- З. Зарад сего вы преводженув ових Гречених ричев. Посот. Тосот. Поллої, Олігог, Плетонес, Оліготерої, Силити Латинских. Quot, Tot, Aliquot, Multi, Pauci, Plures, Pauciores, Plerique:) вноги повлюдки се чинет: Какоти и ко осталину чиселину јменеу наш Језин терпит велику несталност, и слут_ ньв. и невдовје. Греки во и Латинци изрикајут та јмена, вь при_ дикном овличув, во вножинном чисий, по вену прегивех. А ми того неможем тимже обличјем изражат : и неможем сице говорит: Кулики дий, Квлики нощи, Квлика лита, До Кванких айт. Пред Кванкими антми. Него сице: Кулико ден, Куанко ношив. Кулико лит, Пред Ку-ANKO ANTAH.
 - 4. Лихо једино јме Вноги, вногије, внога, и вножи, вножије, вножа, равиајетсе на током зь Гречским Поллог, по всих племенех. и престивех. Какот, Јменийк. Вноги пинед ви јесот зато дани. Вногије дермави, и внога миста то знадот.

Кромник. На вногије гради и держа. ви, и на внога миста, јест глас пришел.

Осталин прегиви. От вногих, и вножих градов. При вногих, и вножих градох. Ко вногим, и вножим градом. Со вногими, и вножими градми. Али паки вь порвих трих прегибех амплье јест изрикат по Нијединском naemend, Andro, n Andre. Rakot, Andro nunes jest sato dano. Andro deputa n bhoro must noo to shadet.

На вного градок, и держак, и мист, Јест глас пришел.

- . А рич Олігог, Pauci, различно се преводит
 - 1 _ e. Mano gên, Mano muceyêr, Ma_ no nût.
 - 2 _ 6. Мало кто, Мало кого, Ма_ ло комв.

Мало что, Мало чего, Мало чемо. З _ 6. Мало кив, Мало кога, Мало које.

Μάλο κόμη, Μάλο κόμε, Μάλο κόμα. Μάλο κόμηχ. Μάλο κόμημ. Μάλο κόμημη.

4 _ 6. Со медложенјем сице.

Малоли кто. Малоли кого. Малоли комъ.

Малоги коби. Малоли кобих. Малоли кобим.

- 5 _ б. Жало от кого. Жало сь ким. Мало от кових. Мало при кових. Мало съ ковими.
- 6 _ в. Никовну мало льудев муашь. Кроя никовну мало льудев. От никовну мало льудев. От никовну мало льудев. При никовну мало льудем. Оо никовням мало льудем. Оо никовням мало льудем.
- 7 _ s. Hebnoro gen, aut, ninês.
- 8 _ е. Невноги дий, пинези. Некнога лита.

В. Вь четирну посайдных прегипех та јмена СКвайно, Твайно, Оввалино, Онвайно, Нинванно, Велино, Мало, Веще, Менье, Висто, Висже:) јмајвт двојано изреченје.

Первиь начии. Како сь первими, трими, тако и сь послядными четирими прегивми, стојет за Овстојна Нијединска: и кладотсе со јакериниом. Какот,

Ізнерник. От кваньа айт. До мала ден. A quot annis. Ad paucos dies. До меньа ден. Ad pauciores dies. Даба вножа причин. Ob plures causas. Придивник. Въ кванкв айт. In quot annis.

Re สมัสช์ สุริท. In paucis diebus. Re สุริทธิช์ สุริท. In paucioribus diebus. Ro ธทอ์หช่ สติช. In pluribus annis.

Противник. Ко квликв градов, Ad quot arces.

Kh man's realor. Ad pauces urbes. Kh menn's realor. Ad pauciores ciuitales.

Ko snows rpagos. Ad plures ciuitates.

Opsannk. 4 Пред коликом лит. Anto quot annos.

Пред малом лит. Ante paucos annos. Пред меньем лит. Ante pauciores annos.

Пред вножем лит. Ante plures annos.

Јанти во обайчув Придибного пре. . чваранја :

Пред Малим лит. Пред Меньем лит. Пред Вибним лит. Пред Куликим лит.

А прира зумивајетсе Числом : пред Вуликим числом лит. Пред малим числом лит

GEL REPRIL HANNIN JECT RPARMAEN: AAN NE BO BCEM ORNVEN.

 Вториь пічни. Отојет та јжена вь мисто Приднених: али Нейреткорил. Ойце,

От Вулико лит. До мало ден. До менье ден. Дльаради виоже причин.

Вь нолико литех. Вь мало дийх. Вь менье дийх. Во вноже литех.

Ко квино градом. Вь мало градом. Вь менье градом.

Пред Кулико литми. Пред мало лит. мм. Пред менье литми.

8. Никакоже пак (:ОВ чисав говорёщ:) неможетсе право рещ: От Квайкну айт. До малну ден. До меньших ден.

Вь Квинких литех. Вь малих дийх. Вь меньших дийх.

Ко Кванким градом. Вь Малим градом.

Пред Кванкими литми. Пред малими литми. Пред мёньшими литми.

Н Јшанич апокалуфіс тоса бул мусти. рја, поса логја.

Јшанново шткривенје толики имат та. Виства, колики словеса Поправн сице. Објавльенје Јваново тванко јмајет тајностећ, кванко С: словес:) ричећ. Говореш во сице: Толина тајнства, колина словеса:) развивјетсе беликост тајностећ, и великост ричећ: а не число ричећ и тајностећ: а весида јест ов число великом.

Ва Вного, Вноже: Ръстани велет и Благо, Нлаже, а Хервати, велико, веще: и приражемајетсе рич число: въдто, Благо число, Велико число.

Још Херкати велет и сице: Чёда авідев јест вило: за Вного льядев. В за Мало, велет Мерка: Кт, Досийло ме јест Мерка пинез. Дав ми мерку коди. Ј вь сицевом мисту Мерка Свь Јменийку јест Нијединского племена: а въ иних предвиского.

Pasara is.

ОВ ЗАВЛАКЕХ-

Влак, пли Заблак јест провличенје гласа въ ричех: и ово јест разнито, возвишено, Понижено, Долговато, и Окоро. Греки то зовет Просодијеју: Хервати Завлаком. Сице во говорет: Ов чловик Завлачит по Руску, или по Обреску: когда ито по закону овну страи ричи провлачит. Јотмини во въ језику скоје Греки зовът Ди

Залентми:) слокот вавлани: тим зене назначе на разного завлаченза ричеь повнавазетсе разница вь Отминах зезичних.

В Греков јегот трй Влаки, или Просодићи: коћих Греки ингдиже неопоширајот, него над веакојо ричјо пишот једен из нънх.

А Латинци јмајут во пороку та кмо два влака: али и онку непи. шут: зато јеже и вез влаков на писаних, лехко и право се чтет Ла тинскит језик.

А нам пак Оловинцем јегот потрива ни четири Влаки (:Високнь, Долгнь, Окорнь, и Једнакнь:), без ньих во неможетсе право чест нити изрикат наша весида.

3. Високиь влак (:^:) гласницу воядвигајет на високо (:илити на вишу стрбиу:) и провлачит на долго: Кт, Бог, Поакда, Господар.

Долги в влак (: :) провлачит на долго: али невоздвигајет на високо. Какот, Ръка, Глава, Глъбина, Зе ленина.

О кор и в влак (с ':) воздвигајет на високо : али непровлачит на долго. Какот, Брат, Чедо, Вера, Правил ти, Отакити.

Једнаки в влак (:): и невоздвигајет, и не провлачит голсици. Ј потомъж и ийст ваастито влак: него паче знаме иевитја трих јстиних влаков. Ј знаменъјет лихо се, јже она ойч инмајет никаковаж влака и јеже вси нъеје склади Једнаким, апе разанчини гласом јмајв вит изречени. Какот, Нога, Вода, Оловода, Берете, Несете.

Греки влак Скорнь зовот Острим, Оксија: а Једнакнь зовот Тежимм, Варија: а Високив зовот Прокличеним, Периспомена. Ньим гоже спадајет тако: али нам јест потрибен још једен или четвертив влак.

- 4. Овличаь, на којем мистъ может стојат кив влак. Једнакив влак не јиди, него на једином крајном или. чи посийдибем складу может вит поставльен. Греки јего неопушцајут, но везди отравно пишет. Али нам го нист ивджа отразно писат: по_ камиста незнаменијет ничесож јного, оприч невитул јину влаков. А то й вез всукого знумена можетсе баэчивт. Разки вь никих двојерачи. них ричех, зарад различента, не веядилно можетсе написат сеь Једиакиь влак. Какот, Locus мисто, Pro, uel Loco: Мисто : Quomodo, Kako: Istis Than . Riko, Sicut Quidem THAN.
- 5. Долгиь влак нимајет миста на Једноскладних. А на Вножескалдних рнчех Сако јест сам једин:) лихо на
 Предпослидньем складв јмајет мисто.
 Какот, Гавейна, Зеленина.
 Аколи въдвт на једноь ричн два
 Долга клака: она морајвт стојат
 на послидньих двох складех. Какот,
 Со једнаким, Со двојаким.
 Аколи въ къпи въдвт Долгиь н

Окорнь: могот стојат на всаком

- міств: на попридньну и на послидньну складеу. Какот, Једнако јест, Зававами, Највещими.
- 6. Високиь и Окориь влак, јмајвт мисто на ксаком складв.
- 7. Лешско Завлаченје је:т скажено из Нимечского: тако да малне во всако ричн Лехн изрикајут Скорнь влак, на Предпослидньем складу: и тим мерзко казет језик. Какот, Ученик, Господар, Доврего: за Ученик, Господар, Доврого.
- 8. Ръсконь Завлак ингди зест слощен из Лешского: Какот гди пишът, Тбориш, Обещенник: за Твориш, Творит, Обещеник.

Α βημα επάψει из Γρέντκοгο: Κάκοτ.
πίωστ, Γοιέκηε, Ηοωέκηε, Χοκχέκηε:
34 Γοιμέκηε, Ηόωεκηε, Χόχκεκηε.
Εκλάμι 60, μεκε Γρέκα με τρομε
τκλάμι 60, μεκε Γρέκα με τρομε
τκλάμι 60, μεκε Γρέκα με τρομε
τκλάμι 70, Ηε, Ηι, ε: 4 πα
νετκέρτοπο στ κοιμά (κλάμδ δ μιάχ
κικάκοκκε κλάκ με τομάτ: 3άτο οιώ
με νετκέρτογο (κλάμα ΓΟ, πρεκότετ
κλάκ μα τρέττω (κλάμ Ηδ) μ κε
λέτ Γο, μέ, μι, με.

Обральани се згаджајут сь Херватми во влакех: разви лихо, что вь
Долгом влаку никако предолго и необично глас протежут, Ј зарад того вь једином Херватском изроку
чујутсе влаки правилни: и извирноь
Оловинскоь весиде привластии. Ј то
јсто не везди: него лихо меджу Вупоју и Вуноју риками: во уједску
Бихща града, напаче окол Дубовца, Озльа, и Рибинка, острогов,

Онамо во , во вриме Твргких послидных прогок, и при кастув Херкатскије столици Бихша, медже стермије гори, и въ тежко преходна миста, сохранили свт се останки Херватекого вольаретва. Ј колико јест још досели остало Оловинского чиста језика: тамо се јест обритало, ва нашего дичинства. Аличи садајем н тамо кее се проминьајет, и гинет.

раздиа јз.

Разпис ричин Овстојних, и Вножекрачтних, и Једнократних.

- 1. Омотрацкив ийст хотил ов ткоре. ндя всуких вилиний, вышен иплесоже повидат, инт изказанја вчинит: но паче сь премолчанјем јест оку част овминов: за причино, јеже невјаше, Оловинского Лексикона, Зарад того трива взаше нам, и потерсили се Јесмо, овди на једно мисто всије соврат С:сь квино вјаше нам воя_ можно:) и буд то Ричинивь Лекси... кон списат. Ј надијемсе, јеже мало која права Оловинска ричина изо... етајет, које неви овди вило на_
- 2 Что свт ричини Овстојинје, виожекратнизе, и Једнократнизе, гледи на листв... А об творенув вножексатних, **ГЛЕДЙ** ЙДЭКТ

Ов творенув Ричин от Јмен. 3. А об творенју Обстојину и всаких ричин от јжен піце развийь. От Овстојних јжен ткоретсе ричини на 818 Л. Вакот, Бан, Вобин. Noten. Handjem, Rojdjem, Notabjem. Ј на ЈА. Какот, Мерка, Отан. Траг. Мервим, Отаним, Тражим. J от Придивних тож, на 81ВМ: Какот, Мил, Рад, Рекен. Милизем, PAASTEMCE, PERHSTEN. На ЈА. Кт. Прав, Топел, Полон.

Правим, Топлим, Полним.

Ј на НЈВАН: КФ, Грбв, Тонок, Черн. Гровијем, Тончијем, Чернијем. А на АМ творит ричини от јжен, не кажетсе вит вы бах ладно. Овн тими ричнии јегот годии: Витаам, Вузлам, Петльям, Окитлам, Обдаям, Богмамсь, Печеням " Равиам, Верстам, Пътам, OBATTAMES, REHYAM. OT RHTSA, Визел, Петльа, Окнтел, Седло, Богме, Петно, Равен, Верста , Пу-40, Orait, Rehey.

Я вь мисто Бранам, машше реци, Влачим: Гласам, Гласим: Гньивамсь, Гньивимсь: Конам, Кончимсь: Кончам, Кончим: П. чатам, Печатим: Пластам, Пла_ стим: Простам, Простим: Ота рамсь, Отаримсь: Чертам, Чертим. Подоваєт пак Сня Лешского podoba się) нагола јест злочесто: реци, Подобнитсе, Оподовнитсе, Опо-Давльајетсе.

ебиния оппева

. Преткора J.

Outvolunte	Вножекратинуе	Једнократинје
HATH. Ham, S aben. Hajd, Babd.		
Ди̂вам,	Јадив ајем	Нацивам.
Bûeabin,	Презивојем	Bosshealen:
Bóralia,	Озовојем	Hosobalem.
Xaneam,	Jayanesjem	Поханвам.
вимсь, Оподовится, Я Јэгкравам, Јэскр ВАТН	ibèm. Bêbam.	", Јэскровам: реци, Окревім, Бовнем. ВАЈУ ВУ.
May mark	BAM, BBM, Upskûbam	
	I PLONER H.K.A.M.	
	1 7 .	Mpikwim.
Bosin	Rossiean,	Воззовім.
Boeim Kneam	Воязнели, Поннебуем, нели.	Воззовем. Покивам, Кивнем.
Вовем Кивам Рвем, Врвем	Воззявам, Ионивъјем , явам. Прорявам	Воязовём. Покивам, Вивием. Оверкём. Райл.
Bobem Kuban Puèn, Boben Pobèn	Воязявам, Поннвъјем, явам. Прорявам Разрявам	Вояновем. Покивам, Вивием. Оверкем. Раал. Разровем. Робал.
Вовем Кикам Ркем, Врвем Ровем Овидкам, и Обидује	Воззявам, Понивъзем, явам. Прорявам Разравам м: Отовидвам, Отовидъ	Bossobèm. Hokhbam, Kübhem. Obeprèm. Paan. Paspobém. Poban. Jem. I'n b & B a m, Upophb&
Вовем Кикам Ркем, Врвем Ровем Овидкам, и Обидује	Воязявам, Поннвъјем, явам. Прорявам Разрявам	Bossobèm. Hokhbam, Kübhem. Obeprèm. Paan. Paspobém. Poban. Jem. I'n b & B a m, Upophb&
Bobem Kheam Prèm, Bobem Pobèm Obhabam, n Obhadje Bojem, Noornbebam: n	Воззявам, Поннвъјем, явам. Прорявам Разрівам м: Отовидвам, Отовидъ ям Гибивим, Прогибиваћа	Воззовём. Покивам, Вивнем. Оверкём. Рада. Разровём. Ровал. јем. Гиб в в ам, Прогибе. м, Прогибивим.

SRATH: OF SIBM, SIS.

Enbylem	Jaraeŝkam	Јанльвјем. Ельвием.
Kabbjem		Јакльвјем, Кльбием.
II AL & JEM		Попльвјем, Пльвнем.
OSJIM .	Osbam, Bacsbam	Bachhem, Ohnem.

ORATH: OF SIBM, SIS.

•			1
- 1	R8jem	Okâbam, Kâbam.	Okójem
1	Onsjea	Ochábam	Ochbjen.
	Tpsjem	Отравам	Отрејем.
Пода:	Даръјем, или Дарим	Дарикам, Разда : Окдарјам	Раздарбјем , Дарбјем.
	Octanhuje cero mácta p	нчини пимајут Виожекра	
	HANSJEM		OTBANSIEM.
1	Hacubjen		Shachistem.
	Bechaulen, an		Horngyalew
- 1	Беспана.	Превесндикам	Превегидим.
	Engylem	,	Превидујем.
	Еневјем се,		Возвисбјем се.
	Kûcha ce.	Roseĥwame	Bosenchm et.
Asmen:	Enarsjem		Paseaardjem ce.
	Блавивјем, Швтим	·	Возвлазнојем.
Orper :	Karasjem, Harden		
	Easasjem, man		- Upobašašjem.
	Бавдим.	1.	' '
0-100	Floapsiew		Преводројем.
OTAPO		`	Поперајем, Возверајеми.
	Верхјем, или Верна	Horepjam,	Поверим, Волееримся.
-	Becnglew Tibum		Превесияјем.
;	1 , ~		Непревикајем.
	Ruksjia	,	Опения зем.
	Rundjem, nan	Hobhiban, Obb:	Овенийм. Повиним.
	RHHA	120 Billioning Vision	Bronnsjen er
•	BOANDJEM CE, MAN	Roseoandan (1	Возволийм св.
	ROAMIN CE,	HOSECAREM 11	MANGAUMAN
	Волдейјем, или Волдейм		
	Ropsjem		- Окоръјем.
	Beamy glew a		Robenamasjemee.
	Праждимсь Праждимсь	Сображджан п	Оовраждим п.
	LANGIN		Hoeraaa Sjem.
•			- ดิวรางรถชายน
•	L'agualen Englen	İ	Hperodylem.
	Lodalew	•	1 Lu - W-3

Господъјем, или		- Обгосподъјем.
Гогподарим	Овгосподарјам	Обгосподарим.
Гоствуем, Гостим	- Angum	- Вгостъјем, Вгостим.
Дворбјем		Подворяјем.
Десеткојем, нан	•	OERECELKATEW.
паче Десетиним	Обдесетиньам	Опдестиним.
Дивојем се, или		Bosynbalen ce
паче Дивижсе.	Воздивавам се	Rosanbym (f.
Дврвјем, или	•	Содуряјем.
Дврим		Оодврим, Возд:
Жалвјем, или		Homandjem.
Жалим, св.	Возжальам се	Возжаннись, 8жа:
Banácyjem ce		Ssanardjem ce.
Shwalew		Презимојем.
BAORSJEM	Гледи Назлов:	'
Знаменозем		Познаменојем.
Знаменам	Oshamehâbam	Наянаменам.
Јаръјем, или		Возјарбјем, Разја: се.
86й јам. Јарнмсь		Разјарим се
Јесен в јем		Презесенијем.
] wenglew		Преименојем,
Каменојем: каменјем		окаменојем.
В вичам. Каменим :	Каменјем мостим.	
	Покаменьам	Покаменим.
Ramentejem	Окаментвил	Окамен Вјем.
Киевојем, или		Овкнезъјем.
Кнежим	ORKHÎMAM,	Овкнежим.
Користвуем, или		Вкористъјем.
Користимся	Окорисцим се	Вкористим се.
Kpacejem ce		Вкрасъзем се.
Красимсь	8kpâwam ce	Вкрасим се.
Ranglew		Закокојем.
А в от в јем		Прелакотъјем,
Анкојем си		Вликојем си.
Antijem		Прелитујем.
Инхвадем , Инмечеко:		•

Авдинитујем Махнитујем Махнитујем Милни се Миркојем се Миркојем се Миркојем Махнобујем Образијем	Львтвым	Aém eko	ถืออกษริสาร์ Jem.
Махнийт ду вм Махнийт ду вм Махнийт ду вм Мильм св Мирь у вм Мирь у вм Мудь у вм Мудь у вм Мудь у вм Махний двм Образи д	1 7		
Махнитујем Миат се Миркјем се Миркјем се Миркјем Мудрујем Навитујем Напонакујем Напонакујем Образнујем Образн		102.110 years to	
Нийана се Нейживано Анркојем се Нейживано Анркојем се Нейживано Анркојем се Нейживано Анркојем се Напастојем Напастојем Напастојем Напастојем Образијем Обр		O'ARCKO	202
Миним се Нейживано Возмилим се <		CEPAINO	HOMHASTEM, OMHASTEM CE
Миркојем (е Миркојем (е Миркојем (е Коммркјем (е Коммрк (е К		Hexwerano	
Мирајем Мудрајем Мудрајем Вмадрајем Напастајем Отовидајем Напастајем Отовидајем Овидајем Отовидајем Овидајем Отовидајем Овразна Отовидајем Овразна Отовидајем Овразна Вовражам Опоттајем Нейжибано. Поопещам Постани Нейжибано. Поопещам Поопетајем Поопетајем Полазијем Попеталим Показијем О. Побиньам Показијем О. Побильам Попикајем С. Посильам Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посилем Посини С. Посинам Посиним С. Посиним	i ,		SMHORSTEM CE.
Навитојем Навитојем Напастојојем Напастојојем Напастојојем Напастојојем Напастојојем Напастојојем Образојем Образојем Образојем Образојем Образојем Образојем Образојем Постојем Постоје		Mtm:	1 ' 5
Навиторово рем Напоридново рем Напоридново рем Напоридново рем Напоридново рем Напоридново рем Образова рем Необразова рем Необразова рем Поморово			
Напаствуем Напаствуем Напаствуем Насторбуем Образбуем Образбуем Образвуем Образвуем Образвим Опетбуем Опетбуем Опетбуем Попатбуем Поминибуем П			
Напридкијем Напридкијем Овидијем Овидијем Овидијем Овразим Овразим Овразим Опетијем Постијем Постијем Помини се Пиријем Помини ујем Помини ујем Постијем Постијем Постијем Постијем Постијем Помини ујем Постијем Постијем Постијем Постијем Постијем Помини ујем Постијем Пости			
Напридкијем Недигијем Овидијем Овидије		•	
Насторијем Обидијем Обидијем Обидијем Образијем Образим Образим Образим Образим Образим Образим Нейжибано. Пообрим Пообрим Пообрим Пообрим Помани се Прибани се Прибани се Прибани Образим Пообрим Помани се Прибани Образим Пообрим Пообрим Помани Образим Пообрим Пообрим Пообрим Помани Образим Пообрим Пообрим Пообрим Помани Образим Пообрим Пообрим Пообрим Пообрим Побрин Посин Побрим Посин П			
Обидијем Обидијем Обидијем Обидијем Образијем Образијем Образијем Образим Оборазим Обор			
Овнайјем Овнайјем Овразијем Овразијем Овразим Опетијем Опетијем Опетијем Пестијем Печалијем се Печалим се Пиријем Полим Повнийјем Полим Повнийјем Поминийјем се Поминийјем се Поминийјем се Попасијем Поминийјем се Попасијем Попикијем се Попасијем Попикијем се Посильам Посинийјем се Посильам О. Посильам Посинийјем се. Посильам Посинийјем О. Посинам Посиним се.			
Образвубм Образвим Опетвубм Опетвубм Опетвубм Опетвубм Опетвубм Попетвубм Попетвубм Попеталим се Пиразвам Полама Полама Полама Полама Полама Покормбубм Покормбубм Покормбубм Покормбубм Покормбубм Попинвубм Се Попинвубм Попинвубм Се Пописталим Покормбубм Покормбубм Попинвубм Се Пописталим Покормбубм Покормбубм Попинвубм Се Пописталим Покормбубм Попинвом Покормбубм Попинвом Попинвом Посталим Поста			Отовидујем.
Опетујем Опетујем Неуживано. Поопецим, Поопетујем. Поопетујем. Неуживано. Поопецим, Поопетујем. Поопетујем. Возпестујем. Попечалим се Пирујем Полунам Полунам Повинујем се Покормујем Поминиујем се Пописујем Попикујем се Попикујем се Попикујем се Попикујем се Попикујем се Попикујем се Посилкујем О. Посийвам Посимујем О. Посийвам Посифим. Посифим. Посифим. Посифим. Посифим. Посифим.	Овнаблем		Возовильјем .
Опетим Опетим Нейживано. Поопецим, Поопетим. Поопетим. Поопетим. Возпестијем. Поопетим. Возпестијем. Попечалим се Пиријем Поличи се Пиријем Поличи Повинијем се Покормијем Поминијем се Попасијем Попикијем се Попикијем се Попикијем се Попикијем се Попикијем се Попикијем се Посильам Посинкијем се Посильам Посинкијем О. Посильам Посинкијем Посинкијем О. Посиньам Посинкијем П	Образујем		Вобразбуем.
Опетия Опетия Опетия Опетия Пестирыя Пестирыя Печалирыя Се Пирыдем Поляны Посляны Посл	Опразна	Вовражам	Вовраянм.
Петалијем се Лешско Возпестијем. Петалим се Попеталим се. Попеталим се. Пиријем Попеталим се. Попеталим се. Полим војем Поминијем Повиним се. Отбиним. Покор мијем Попиним се. Попиним се. Попиним се. Попинијем се Отбиньам Попиним се. Посилнм. Посилим се Посилим се. Посилим се.	Onersjem		Поопетъјем,
Печали се Печалим се Пиријем Полим Полим Полим Повинијем се Попечалим се. Препиријем. Иполим Повинијем се Попинијем се Пописијем Попинијем се Пописијем Посилкам Посиним Посиним Се.	ľ		
Печалим се Пир в јем Пол в в јем Пол в в м в јем Пови в јем Пови в јем Покор м в јем Поп н к в јем Поп н к в јем Поп н к в јем Пос н л к в јем Пос н в в в в в в в в в в в в в в в в в в	Пестујем	Лешско	Возпествјем.
Пиръјем Полявјем Полявм Повинъјем се Покормъјем Поминиъјем се Попастјем Попикъјем се Попикъјем се Посилкъдем Посильтам Посинтам Поси	Heyandjem ce		
Поляна Приполжам Наполяна. Повин в јем се О. Побиньам се, Повиним се, отбиним. Помини в јем се Напоминкв јем се. Попас в јем О. Посильам Посилна, отсилна Пославна. Послав јем О. Пославнам Пославнам. Послав јем О. Поспишам Поспишим се.	Печалим се		Honeyaanm ce.
Поляна Приполжам Наполяна. Повин в јем се О. Побиньам се, Повиним се, отбиним. Помини в јем се Напоминкв јем се. Попас в јем О. Посильам Посилна, отсилна Пославна. Послав јем О. Пославнам Пославнам. Послав јем О. Поспишам Поспишим се.	Пиръзем		Препир'я јем.
Повний јем се О. Побиньам се, Повнийм се, отбиним. Покормијем се Напоминкијем се. Попасијем О. Посильам Посилим, отсилим Послијем О. Посиймам Послимим. Послијем О. Поспишам Поспишим се.	HOARBJEM	·	
Покормијем Поминийјем се Попасијем Попикијем се Попикијем се Посилкијем Посилкијем Посилиминијем се Посилкимини Посинимини Се.	миелоП	Приполжам	Наползим.
Поминивуем се Попасвуем Попиквем се Посилквуем О. Посильам Послявуем О. Послявнам Послявнам Послявнам Послявнам Послявнам Поспижуем О. Поспишам Поспишим се.	Повинијем се	О. Побиньам се,	Повиния се, отбиния.
Попастуба О. Поснава Попикием св. Поснактуба О. Поснава Поснатим Послабим Послабим Поснавим Поспи куба О. Поспишам Поспишим св.		Четско	,
Попинявля св. Посилку в О. Посильам Посилим, очешлим Послянм, очешлим Послянм. Посля в в М. Посий в в М. Посий в в м. Поспи в в м. Поспи в в в м. Поспи в в в в в в в в в в в в в в в в в в в			Напоминкъјем се.
Поснанујем О. Поснанам Поснанам. Поснанам. Поснанам. Поснанам. Поснанам. Поснанам. Поснанам. Поснанам. Поснанам.	Honáckysm		,
Пословувам О. Пословнам Пословнам Поспиховам О. Поспишам Поспишим се.	_		
Посля́дем О. Поспишам Поспишим се.		1	
Поспиховем О. Поспишам Поспишим се.		O. Holdûmam	Послежнм.
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	· ,		
OR	Поспихялем	О. Поспишам	··-

Потакъ́јем	1	Hotakân.
Потривојем		—— Спотрибуги.
1		Возпотр.
Почтојем		Впочтојем.
Tectha.	Почещим	Почетім.
	поньщам	Syecting.
H pasn's Jem		
Празбјем.		Препразвјем.
Превиддејем		Превлодим.
HPENERRY JEW.		
Преторгијемсе		
Придкъјем.		
Проликујем		Впроликъзем, проличим.
Пророкъзем		Впророкътем.
Псојем (ричми срам	10_	111-
тим)		Onesjen.
Пястяјем		\
Пуляјем	ļ	į
Paddieuce		Bospadylem 16.
Pardjence	ł	Bospatto'Jem ce.
Pathm (e.		BOSPATHA CE.
Ревибјем		Возревибјем.
Perhâns		Возревина се.
Редкујем		Поредкујем.
Рокујем, Лешско.		Урокузем.
Pykyjemce		Урукујем се.
Обеткујем		
Овитујем		Усвитујем.
Ообвтујем.		Усоветујем.
Снаузем		Овсилујем.
Онанм.	Овейльам	OECHAHM.
Онтујем		Помтујем.
Оквознујем		Пресивозинутем.
Олидујем		Brandyjem.
Олндим.	Наслиджам	Наслидим.

Τορήμες Ο οπόρη εκ Ο	Наслидујем, посли	_ i	
Ооборујем Оспорујем Оојмујем Оспорјам Опорујем сам Оспорјам Отаним кого. Настаньам , Отрашим Осторим что. Отрашим Пострашам Торкујем , Кметско Нимечско Торкујем , Торкујем , Торкујем . Приторжим. Тугујем . Нимечско Тугујем . Надвјамсе . Камим, неуживано . Надвјамсе . Камујем се . Камим неуживано . Китрим . Прекамимсе . Прекамимсе . Прекамимсе . Прекамимсе . Окамујем . Прекамимсе . Окурјем . Прекамимсе . Окумујем . Прекамимсе . Окумујем . Окумујем . Окумујем . Окумујем . Окумујем . Окумујем . Окумујем . Окумујем .	•		— Посандим.
Опорујем се Споримсе, Оспорјам Оспорјам Оспорјам Отаним кого, Настаньам , Престанујем. Настаньам , Встрахујем. Отрашим Осторим что. Пострацим. Пострахујем. Настаньам , Встрахујем. Пострацим. Торкујем , Кметско Корким , Оторгујем. Оторгујем. Пострацим. Оторгујем. Пострацим. Оторгујем. Пострацим. Оторгујем. Оторгујем. Пострацим. Оторгујем. Оторгујем. </td <td>GOROAVTEM</td> <td></td> <td>V COROPYJEM.</td>	GOROAVTEM		V COROPYJEM.
Опорујем се Опоримее, Оспорјам Оспорјам Оспорми что. Престанујем. Престанујем. Престанујем. Настаним. Встрахујем. Настаним. Встрахујем. Настаним. Встрахујем. Пострашим. Пострашим. Осторгујем. Пострашим. Оторгујем. Оторгујем. Приторким. Оторгујем. Приторким. Оторгујем.	COTAVIEN		
Споримсе, Оспорілм Оспорілм Оспорілм Оспорілм Оспорілм Оспорілм Престануї вм. Настаньам,			
Отаним кого, Настаньам, Престанујем. Отрахујем Острашам Настаньам, Встрахујем. Толкујем, Кметско Наметско Пострашим. Торким Ниметско Оторгујем. Торким Потрашам Приторким. Торкујем Ниметско Оторујем. Тугујем. Надъјамсе Протужнм. Камујем се Камил, неуживано Надъјамсе Хамил, неуживано Прехамльамсе Охазро Корујем, Латинско Прехамльамсе Окрарим. Дари, Лат. Овцарјам Нацвиткујем. Прехарарим Нацвиткујем. Овцарим. Нацвиткујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Кестујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Честујем. Учестујем. Учестим. Учестим.	GROSHAGE.	Οιπόντια	Оспорим чтэ.
Отаним кого, Настаньам, Настаньам, Встрахујем. Отрация Острашам Пострация. Толкујем, Кметско Нимечско Оторгујем. Торжил Приторжил. Приторжил. Торујем Нимечско Протужил. Тугујем. Нимечско Протужил. Уповајем Надѣјамсе Козно Надѣјамсе Камујем, бозка: Прехамльамсе Хамујем, лешко Прехамльамсе Окрарујем. Корујем, лешко Овцарјам Нацвиткујем. Прехатрим. Нацвиткујем. Овцарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарите. Овчарујем. Овчарујем. Овчарите. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Учестујем. Овчарам. Учестујем. Овчарам. Учестујем. Овчарам. Учестујем. Овчарам. Учестујем. Овчарам. Учестујем. Овчарам.	GTANTEN CAN	O	
Страхујем Острашам Встрахујем. Толкујем Кметско Острашам Пострашнам. Торкујем Торкујем. Оторгујем. Приторжнам. Торкјем Нимечско Приторжнам. Уторујем. Тугујем. Козтужамсе Протужнам. Протужнам. Тугујем. Нимечско Оказно Надъјамсе Кознадъјемсе. Хамујем се Хамујем се Комујем вознадъјемсе. Ухамујем возха прехамимсе. Охитрујем. Хамим, неуживано Прехамльамсе Прехамимсе. Охитрујем. Охитрујем. Корујем, Латинско Прехамльамсе Прехамимсе. Охитрујем. Охитрујем. Прехамльамсе Прехамимсе. Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Прехамльамсе Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Прехамимсе Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Прехамимсе Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем. Прехамимсе Охитрујем. Охитрујем. Охитрујем.<		Настаньям	
Отрашим Острашам Пострашим. Толкујем, Кметско Толмачим, Нимечско Оторгујем. Тортујем Приторжим. Приторжим. Тортујем Уторујем. Протужим. Тутујем. Нимечско Протужим. Уповајем Надъјамсе Кознадъјемсе. Камујем се Камујем се Ухамујем, Бозха: Хамујем, Лешско Прехамльамсе Овцарјам. Прехитрам Прехитрам. Прехитрим. Корујем, Лешско Овчарујем. Овчарујем. Поцелујем. Овчарам. Овчарам. Честтујем. Учестим. Учестим. Учестим. Учестим.	,	, man , and an ,	,
Толкујем, Кметско Толмачня, Торгујем Торжня Торжня Торујем Торкујем Торкујем Тугујем. Тугујем. Тугујем. Тугујем. Тугујем. Тугујем. Козтужамсе Ниметско Оказно Надъјемсе Камил, неуживано Китрујем Китрим Корујем, Лешско Щарујем, Латинско Прехамльамсе Прехамльамсе Прехамльамсе Окитрујем. Прехамльамсе Окитрујем. Прехамльамсе Окитрујем. Прехамльамсе Окитрујем. Прехамльамсе Окитрујем. Прехамльамсе Окитрујем. Окитрим. Вахорујем. Овцарјам Нацвиткујем. Поцелујем. Овчарам. Честим, и Честим.		Octroducia	
Торпујем Торпујем Торујем Торујем Торујем Торујем Торујем Тугујем. Тугујем. Тугујем. Тугујем. Тугујем. Нимечко Оказно Надфјемсе Хамни, неуживано Китријем Китрим Корујем, Лешко Щарујем, Лешко. Чарам, Херб. Честтујем, Лешко Честим, и		Ot 1 pamam	
Τοργί ε Μ Τόρπη Μ Τορί ε Μ Το		Hu névero	
Торујем Торујем Торујем. Тугујем. Тугујем. Тугујем. Туйнм се, Возтужамсе Протужнм. Упојем Нимечско Оказно Наджјемсе Хамијем се Хамим, неуживано Китрујем Лешско Щарујем, Латниско Щарујем, Латниско Овиарјам Нацкиткујем. Порехимовами Возцарујем. Овијарјам Нацкиткујем. Овијарјам Нацкиткујем. Овијарјам. Овијарјам. Овијарим. Нацкиткујем. Овијарим. Овијарим. Нацкиткујем. Овијарим.		THANETING	Groorvien
Торујем. Трнвујем, тож, что потривујем. Тупујем. Тупујем. Тупим се, Возтужамсе Протужим. Тупијем Нимечско Оказно Надфјамсе Хамујем се Хамим, неужибано Китрујем Лешско Парујем, Латинско Парујем, Латинско Парујем, Латинско Парујем, Лешско Парујем Авшско Парујем Лешско Парујем Лешско Парујем Лешско Парујем Овцарјам Нацвиткујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Учестујем. Учестујем. Учестујем. Учестујем.			Поитольны
Тривујем, тож, что потривујем. Тугујем. Тужим се, Иповајем Нимечско Оказно Надфјем се Хамим, неуживано Хитрујем Се Хамим, неуживано Хитрујем Китрим Прехамльамсе Прехамльамсе Охитрујем. Торујем, Латинско Парим, Лат. Пент кујем Овијарјам Нацвиткујем. Поцелујем. Поцелујем. Овијарјам Нацвиткујем. Поцелујем. Овијарјам Нацвиткујем. Овијарјам Кубем. Овијарјам Нацвиткујем. Овијарјам.	, '		Manager H
Тугујем. Туйнм се, Уповајем Надвјемсе Ками, неуживано Китрујем Корујем, Лешско Парим, Лат. Пемтујем Поцелујем. Овчарам. Тубентим.	TOPYJEM		I doby Jim.
Түгүјем.	There is well and it is a second	'0	,
Туйнм се, Упујем Уповајем Надијем се Хамијем се Хамијем се Хамијем се Хамим, неуживано Хитрујем Хитрим Хорујем, Лешско Щарујем, Латинско Щарујем, Латинско Щарујем, Лешско Щарујем, Лешско Щарујем, Лешско Щарујем, Лешско Щарујем, Лешско Чарујем, Лешско Чарам, Херб. Честујем, Лешско Честим, и Протужим. Вознадијемсе. Кознадијемсе. Кознадијем. Кознадијем. Окнарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Учестујем. Учестијем. Учестим.			
Упоравня Нимечено Уповавем Оказно Надфрисе Надфрисе Хамий, неуживано Прехамльамее Хитрий Прехамльамее Хитрий Прехамльамее Китрий Прехамльамее Сунтрујем. Окуптрим. Захорујем. Возцарујем. Овцарим Нацвиткујем. Поцелујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Учестујем. Учестий. Учестий.			
Уповајем Оказно Надфјемсе Надфјемсе Хамий јем се Ухамујем возха : Хамим, неуживано Прехамльамсе Хитрујем Прехамльамсе Корујем Оказно Прехамимес Охитрујем Корујем Прехамльамсе Прехамимес Охитрујем Вознадфјемс Охитрујем Вознарфјем Охитрујем Вознарфјемс Охитрујем Овнарри Овнарри Нацинткујем Поцелујем Овнарујем Овнарујем Овнарфјем Овнарфјем Овнарфи Нацинткујем Овнарфи Овнарфи Честујем Учестујем Учестим Учестим	• •	Возтужанся	Протужим.
Надвіямся Хамуіям се Хамня, неуживано Хитруіям Хитрим Хитрим Хоруіям, Лешско Щаруіям, Латинско Щаруіям, Латинско Щарим, Лат. Овцаріям Чаруіям, Лешско. Чарам, Херб. Честуіям, Лешско Честим, и			
Хамујем се Ухамујем, бозха: Хамим, неуживано Прехамльамсе Прехамимсе. Хитрујем Окрујем. Прехитрим. Хорујем, Латинско Возцарујем. Возцарујем. Парим, Лат. Овцарим Нацвиткујем. Поцелујем. Овчарујем. Овчарујем. Чарујем, Лешско. Овчарујем. Овчарујем. Честим, н Учестујем. Учестим. Учестим.			
Хамујем се Камујем се Хамим, неуживано Прехамльамсе Хитрујем Прехамльамсе Китрујем Прехамльамсе Корујем Нрехитрам Прехамимсе Охитрујем Вахорујем Возцарујем Овцарјам Нацвиткујем Поцелујем Овчарујем Овчарам Овчарујем Овчарам Учестујем Учестим Учестим	HALBJENCE	Надфјамсе	
Хитрим Китрим Корујем, Лешско Парујем, Латинско Парум, Латинско Парум, Латинско Овцарјам Овцарјам Нацвиткујем. Нацвиткујем. Поцелујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарујем. Овчарам. Честујем, Лешско Честим, н	Xanyjen ce		
Хитрим Хорујем, Лешско Щарујем, Латинско Щарујем, Латинско Щарујем, Латинско Щарујем, Латинско Щелујем Чарујем, Лешско. Чарам, Херб. Честим, н	Хамим, неуживы	но Прехамльамсе	Прехамитсе.
Хитрим Прехитрам Прехитрам Хорујем, Латинско Вахорујем. Щарим, Лат. Овцарјам Овцарим Целујем Нацвиткујем. Чарујем, Лешско. Овчарујем. Честујем, Лешско Учестујем. Честим. Ичестим.		'"	Охнігрујем.
Хорујем, Лешко Щарум, Латпико Овцарјам Овцарјам Овцарјам Нацвиткујем. Нарујем, Лешко. Чарам, Херб. Честујем, Лешко Честим, н		Претнузан	
Парујем, Латинско Овцарјам Возцарујем. Парим, Лат. Овцарјам Нацвиткујем. Пелујем Ноцелујем. Овчарујем. Чарујем, Лешско Овчарујем. Овчарујем. Честим, н Учестим.		1"	
Парим , Лат. Овцарјам Овцарнм Пент кујем Нацвиткујем. Поцелујем. Овчарујем. Чарам, Херб. Овчарујем. Честим , Лешско Учестујем. Честим , и Учестим.	Царузем, Латинско		
Пент кујем Пенујем Чарујем, Лешско. Чарам, Херб. Честим, и Нацвиткујем. Обчарујем. Обчарујем. Учестим. Учестим.	Парим. Лат.	ORUZOTAN	
Шелујем Поцелујем. Чарујем , Лешско. Овчарујем. Честујем , Лешско Учестујем. Честим , н Учестим.	- 1,	Ogdwh1	
Чарујем, Лешско. Чарам, Херб. Честујем, Лешско Честим, н			
Чарам, Херб. Честујем, Лешско Честим, и Честим, и Овчарам. Учестујем. Учестим.	MANYTEM . ACHICKO		1 '/
Честујем, Лешско Учестујем. Учестим.			
Честим, и			
	Честим, и Почтујем, Хере		Упочтујем.

И чтијем.		Учтујем.
Ш ф е́тујем Ш фе́тнм се.	-	Ошфетнм се.
Кончина ОТВУЈВЛ жидобствујем, царству		ска́зна какот, Бујстбу́јем, :
Бүјлм Бүбім		Воябујам. Развубим се.
Жидовство хвалим.	Царујем, почтујем,	чтујем.
6	, жегу то итпр	үлү.
Бичујем Бојујем Вишујем Вишујем Војујем, се Дневујем. Кочбјем Кральујем Кральујем Кральујем Кральујем, Леш. Врижим, жам.	Дньу́јєм	— Отвицујем, боякищујем Отвицам, возвицам. — Зкојујем, Забојујем (е, Покојујем. — Овкралјујем, воякралју- јем. Овкральим. Укрижујем, Накрест разпием. Прекрижим.
Henyuirm.	Понепцам	Вознепфузем
Нощу́јем, Ле́шско. Овщу́јем, Ле́шско. Овщи̂м се Пнјанчу́јем Польу́јем, Ле́шс. Пра́щујем, Ручу́јем,	Прновщамсе Лешско Хрв.	Вознепунм. Пренофузем. Провщим се. Препизанняем.

ГАТИ, от ГАМ, шем. Гају, шу.

Enáram , Atwek.	RATIALEM .	Увлагам
Тишим.	У тишам	Утнина.
Дергам, неужив:	Задергу́јем	Вадергнем , Дергнем.
Жгем, Жгачги, Хер.		
BATT (KH)	3amiram	BANKTEM.
Лижем, ложем		Олажем, сложем.
Aory . Aomin	Прелигамсе	Солгу, Солжеш.
Penram	Наренгавам	Преренгам.
Piram	Ephry Jem	Вригам, Ригием, отриг.
	1 10	HEM.
PŶramis	Наругујемсе	Наругамсь.
, Ружим	Возружам	Возружим.
Отружем, гам:	Постругу̂јем	Јастружем.
11	Тетем, Сл. ччжим	11
Тергам, торгам	Pastepryjem	Разтергам, Разтергием
BAÂAAM	9.00.11	Овладам.
<u> </u>		1 0 1
Владизем, Руск.	Babaahýjem Bigillógiu	1 .
ATRIANIZATA EVIK. I		
	Babaaahram.	Овладијем.
RYSLÂM	Оебуядавам.	Обвуздам.
Вуздам Гадам	Обвуздавам. Н рогадујем с	Обвуздам. Угадам , Угаднем.
Madam Tadam Tagam	Оббуздавам. Н рогадујем с Пригледујем	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам.
Bysdâm Tâdam Taedam Taedâm	Оббуздавам. Нригадујем Пригледујем Возгледам, приг.	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам. Возгледим , Погледим.
Byslâm Fîlam Faélam	Оббуядавам. Нрогадујем с Приговдујем Возгледам "приг. Оглодујем	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам. Возгледим , Погледим. Огладам.
Bysdâm Tâdam Taedam Taedâm	Оббуздавам. Нригадујем с Пригабдујем Возгабдам, приг. Оглодујем Дајем, давам	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам. Возгледим , Погледим. Огладам. Дадем , дам
Rysgâm Tâgam Taégam Taegâm Taagâm, Ógmem	Obbyslábam. Hoppalyjem c Hoppalyjem Bospaélam, nour. Opaolyjem Lajem, lábam Boslájem	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам. Возгледим , Погледим. Огладам. Дадем , Дам Воздам.
Вуздам Глам Гледам Гледам Гладам, одним	Оббуядавам. Нригадујем с Пригадујем Воягледам "приг. Оглодујем Дајем "давам Воядајем Ногундујем	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам. Возгледим , Погледим. Огладам. Дадем , Дам Воздам.
Вуздам Глдам Гледам Гледам Гладам, одши Гундам, Тудам Жадам, Лошеко	Оббуядавам. Нрогадујем с Прогадујем Воягледам, прог. Оглодујем Дајем, давам Воядајем Ногундујем Воямадујем	Оввуздам. Угадам , Угаднем. Пригледам. Возгледим , Погледим. Огладам. Дадем , Дам Воздам. Возгундам.
Вуздам Гладам Гледам Гледам Гладам, одним Гундам, Гудам Жадам, Мошчко Жедам	Оббуядавам. Нригадујем с Пригадујем Возгледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воздајем Ногундујем Возмадујем Возмадујем	Оввуздам. Угадам, Угаднем. Пригледам. Возгледим, Погледим. Огладам. Дадем, дам Воздам. Возгундам. Возжадам. Возжедим.
Вуздам Гладам Гледам Гледам, одним Гладам, одним Гундам, Гудам Жадам, Абшеко Жедим	Оббуядавам. Нригадујем с Пригадујем Воягледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воядајем Могундујем Воямадујем Воямадујем Жедам, Жандам	Овбуздам. Угадам, Угаднем. Пригледам. Возгледам. Огладам. Дадем, дам Воздам. Возгундам. Возжадам. Возжедам.
Вуздам Гадам Габдам Габдам Гадам, одним Гундам, Гудам Жадам, Абшеко Жедим	Оббуядавам. Нригадујем с Пригадујем Воягледам, приг. Оглодујем Дајем, давам Воядајем Могундујем Воямадујем Воямадујем Жедам, Жандам	Оввуздам. Угадам, Угаднем. Пригледам. Возгледим, Погледим. Огладам. Дадем, дам Воздам. Возгундам. Возжадам. Возжедим.

Зиджем, дам.	OBSHYYJEM	Оозиджем.
Кидам	Haknayjem	Накидам, Накине и
	Окидамсь	О «ИДНЕМСЕ.
Ландам , Отран.		
Правдамсь	Оправдујем	Оправдам.
Правдим		Оправанм.
Ридам	Возридујем	.м. ДіндеоЯ
Стрідам , ажем	Пострадујем	Пострадам.

ж**а́ти** от жи́м, жу̀.

Бижи́м	Бигам , привигам.	Звижим, повигием.
Бризджья́м	Бризгам , вджем	Бризгнем , оври :
Chu na	RHSAM	Bushem.
Дкижна	Двигам , Двизам	Двигием , Воздвижим.
	Движем, воздвижем	Воздвигием.
Держим	Воздержам , акам	Воздержим
Дрожим: гледи	Дерхшем	Воздрожим.
Вржим	Поерзујем , врзам	вознем, заержим.
RHSAMLAM	Явиздам , гам	Звизднем, Зачвиджим,
		Ввизгнем.
	Позвиздујем,	Зачкиядам, гам.
Лежи́м	Ангам , полигам	Лежем, Легием, полежим
мижим	М н́гам, намн̂гам	Мегнем , Намегнем.
	Намигујем	Замижим.
Прежим, неужив.	Mesag	Напрезнем, егнем.
Peman, ce	Japêmam ayen.	Apentin Sykh.
Рржи́м	Ризам , Врзам	Врзием, Варжим.
Teman.	MARÎTROB , MARÎT	Возтегнем, Протегнем.
	Тегам , возтегам	Отежим, притежим.
	Тежем, возтежем	'
Pymince, neymibano	Ругамсь	Наружимее кому.
' '	Наругамев	Наружимкою, ипаче
	11	Наружим, возружим,
Ружня, ружити:	Наружам, возружам	WHTH.

ЯЛТИ ОТ ЯЛИ, ЖЕМ: ЯЛУ, ЖУ.

Rysam , mem	ORYBYJEMCE	Бузнем, Обузнем, обузам.
Bimen	Прикезујем	OBEWEM.
M.cq 3 A	Дерэ акам	Дерзием , Подерзам.
Kámem	Казујем, указујем	Јзкажем.
	ORVHRATEW	Полижем, Лизнем, Лаз.
Лижем	, ,	HEM.
Mamen	мајувамоП , мајуваћ	Ymamem.
Hûwem	Нанизујем	Нанижем.
PHEM	Заразујем	Прерижем, Ризнем.
d marind	Послизујемсе	Поглизнемсе, икачи.
Олижим се	Олизамся, Посливамся	Посливнемсь.

ЈАТН, ОТ ЈАМ, ЈЕМ; ЈАЈУ, ЈУ.

Kájem	Obajam, obabam	Набајем, звајем.
E a e jem	Поваејам	Rosenejem.
Бујам , следи	Буыя	Провујам.
Rájem	•	Jabajem.
BHJEM	Rosbiram	Пребијем , возвинем
Гријем	Нагривам	Согријем.
ARBJAMCE	Bankjabamee	Воздибјами.
Дијем	Додијам	Додијем.
Дејем, неуживано.	Дикам, надивам	Денем, оденем.
	Воздикам, придивам	Возденем, приденем.
Дна, двш, дй.	Дјахи: Дјал сем:	H HEREGE.
Жевам , Херватски:	Гледи жедам	
Bhjâm '	Bhram , Passhbam	Зинем , поянјам.
Sphjem	Дозрякам	Возријем.
Kajemce	Roskâjamee	Hokajemie.
Kýjamice	-	Окујамсь .
A a J & M	Obaájam	Полајем.
Лијем	Ливам, Поливам,	Пролијем . Линем.

•	•	
Mājem	Honâram, ajam	Roamajem.
Призам, призем	Возпритавам	Возпријам.
	Возпријам	Возпријем.
Онјам	Онвам » прогням	Roschjam, Ohnim.
GABJEN CE	Насмивалься	Осмијем , Проемијемсе.
Сијем	Наснвам	Овенува
Отрујамее, гледи	Отрукимся	Утрујамсе.
Tajem	Pastaram, ajam	Разтајем.
THJEM	34 THRAM	Затијем. Очијем.
Хајем, нехајем	Занехвала	Занехајем, Занекам поне:
•	_ ^	Пронехајем, пронехам.
XRHJEMCE	Прехвивамсе, изамсе	HoxenJemse.
Чајем	Цонавам , ајам	Novajem.
Hayajémce	Hayabames, ajames:	Возначајемсе.
Боьйм се	ЈАТИ от БИА, Ју	1
	·	1
порим и	Mobajamo	Возвоним
T	OBABAMIE, Aem :	LEOPHWIE
Буьйм	Býjam , pasbýjame	: Domhaybeag , mhayboott
Отоьйм	0-1	Возвунем, Едием.
Отовим	Отајем, постајем	OBCTOBÂM.
	BOSITÁJEM	GITAHEM, ROPTAHEM.
	Остајем, опетајем	Останем, овстанем.
KATA ou	Кам , Чем , Щем: Кај	у, Чу, Щу.
	 	Алчем, Взалиујем, брал
		YEAL.
	<u> </u>	Право речен:
		Лачем, возланутем, коз_
w A -		MAYEM.
Буркам, се, Отран:		Звуркам, се.
Јш ф в м	Вэнску Јем	Взницем.
Косткам св	Прекостку усм	Прекосткам.
MACHAMIS	Приласку Јемсе.	Приласкамся.

		(4
AAVEM, AOVEM	Janokyjem	JANOVEM , MAPONEM,
Мишкам, Лешс:	Помишковам	Помишкам : Некор.
Hûkam	Ваникујем	Ynûkam.
Ну̂кам	Понуку јем	Пронукам.
Плакам, Плокам,	Леш. Гледи Плахам,	' '
MAYEM CE	Оплаку Јем	Возплачем.
Пу́ком, Пу́чем	Јзпукујем	Впукам, Чеш. Впукнем
Takâm ce	HOTARYJEM.	OTTAKÂM CE.
Ткам Леш: некор:	Ватикам : гледи	Tuyĥm.
Ткей	Претка̀вам	OTKEM.
TEKAM	Очеку јем , кивам	Дочекам.
Черкам	Начерку јем.	Почеркам , Начеркам.
AATH	, от Лам, Льем; Лај	у . Льу.
Rumain	SARUTT ARAM	PASSUTAÂM

Butin	B abhtaábam	Pasentaâm.
Rozam. Aimerko	Некористно	
Rysaâm	Завузлавам	Paskysaâm.
Гульам	Прогульавам	Загульам се.
Дилам, Делам	Преднаујем	Раздилам се.
Rawalem	Понашльујем, ахујем :	Јзкашабем се, Вахнем.
Козлам, Некор.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
Konbem	Bakanam , Kanan	Закольем.
medrîpak	Польульујем	Возльульам.
Пальем, Пльем	Палам, Опалам	Опльем.
	Пилајет пламен	Јзпельам , Прип :
Henbâm .	S aneabaram	,
Петльам	Banetabâbam	Разпетльам.
G BHT <i>lâm</i>	Просвитлавам	Ocentram.
Оедлам	OECEANÂBAM	Oceanâm.
· OTENLAM	Настилам	Настельем, Постельем.
Шальем, Шльем	Онлам , Посилам	Пошльем.
Глагольём: Кме_		
тско Некористно		

Hath	0T	Han .	Мальем	:	мају .	мльу.	
					1 5	Вавогнамсе.	_

Задримујем

Богмамсе Дрямльем

Задряжльем. 27

Parhám

Рехнам

G TEHÁM

Thum, Tham, Thax,

Aexom Thèm, Tjan,

Тјатн

Ayman,	Предумујем	Једумам, Вадумам.
Jmajy		
Imam, ajem, ajem	Jmaram	
А не Іман. Імат	A JEMALEM OT	Jámem.
Нити Јмеју	Pythe, Jaaje, or	JMEM.
Кимам	Покний Іем	Покимам.
Kamam	Okaanâram	Ornaman.
MANALON OT	Aomna Aonna	Разлімльем.
Тримам Леш:	Отгримавам	Rostpunâm.
Храмицем	Нахрамијем	Прихрамлым намо.
нтви	отв Нам , Ньем : Нај	у, Ньу.
	отв Нам , Ньем : Нај	
Бу́внам, внънм		Завубнам, Забувным
Бу́внам, внынм Воньам	Законьа̀вам	Заву́бнам, Забу́вньна Забсньа́м.
Бувнам, внынм Воньам Женем	Вавоньа̀вам Ганьам , яга́ньам	Завубнам, Завувньна Забсньам. Проженем, Соженем.
Бувнам, внынм Воньам Женем Знам, Зналем	Вавоньавам Ганьам , эганьам Познавам	Завубнам, Завувньил Забсньам. Проженем, Соженем. Уянам.
Бувнам, внынм Воньам Женем Знам, Знадел Знаменам	Вавоньа̀вам Ганьам , яга́ньам	Завубнам, Забувньна Забсньам. Проженем, Соженем.
Бувнам, внынм Воньам Женём Знам, Зналем Знаменам Жеркиам	Sabohbābam l'āhbam , spáhbam Moshābam Hashamehābam	Завубнам, Забувньна Забсньам. Проженем, Соженем. Уянам. Наянаменам.
Бувнам, внынм Воньам Женем Знам, Зналем Знаменам Жеркнам Једнам	Вавоньавам Ганьам , эганьам Познавам	Завубнам, Забувньна Забсньам. Проженём , Соженём. Узнам. Начнаменам.
Eyenam, enbum Bonbam Kenèm Sham, Shāhem Shameham Képrham Jedham	Babohlábam l'áhbam , spáhbam Nosháram Hashamfhábam Cojbaháram	Завубнам, Забувньна Забсньам. Проженем, Соженем. Узнам. Назнаменам. Поједнам. Отјужинам.
Бувнам, вным Воньам Женем Знам, Зналем Знаменам Жеркиам Једнам Јужинам Конам, Глед:	Вавоньавам Ганьам , яганьам Поянавам Наянаменавам Соједнавам	Завубнам, Завувньна Забсньам. Проженем, Соженем. Узнам. Начнаменам. Поједнам. Отјужинам. Доконам.
Бувнам, внынм Воньам Женем Знам, Зналем Знаменам Жеркнам Једнам	Babohlábam l'áhbam , spáhbam Nosháram Hashamfhábam Cojbaháram	Завубнам, Забувньна Забсньам. Проженём, Соженём. Узнам. Назнаменам. Поједнам. Отјужинам.

пати,	от	Mam	•	Пльем :	Пају,	Пльу.
-------	----	-----	---	---------	-------	-------

Поракнам.

Нарехнам.

Претийм. Претиём.

Rosetenam.

Поравнавам

Hapex nâram

Претинам

Претинам

ROSITHISAM

Драпам , Пльем	Раздрапу́ Јем	Удодпим, раздоапльем.
Капам, апльем	Накапу́ Јем	Јзнапльем, Капнем, Ка
Керпам	Hokebul, lew	нем. Закерпам.

		, îr			
Клепам, Клепльем	Поклепујем	Поклепльем, клепнем.			
Копам, Копабем	Закапам	Закопам.			
Ку̂пам		Окупам.			
Пипам, Пипавем	Опипу Јем	Опнпам.			
GHUYPEW	Просипу Јем	Проснильем.			
Onêm	Онпам, Опавам	Успим, успнем.			
Отрапам, плыем	Пострапујем	Отстрапам св.			
Трепльем	Потрепутем	Потреплыем.			
Щพิнโหูนขคะพ	Ошінніў Јем	Пошфипльем, шфипнем.			
Ропам, Тропам, Труг	А некористии ричани јесут : Клопам , Колупам , Лопам , Лупам , Ропам , Тропам , Трупам , Цупам.				
1 11 11	: OT PAM, PEM: P	-J4 , 1 4.			

Espèm	Повирам , Бирам	Pasespim.
REVERAM		Откечерам.
Boen, as Admen		GORPEM.
Aepem ce, sa Eh.	Дирамсе, Задирам	Удерем, Удрап, Ва- драп, Дерием.
Жеврем, рам, Леш.	Нажебрујем	Јэжеврем.
Jepan ce	Пренгравам се	Преграм се, разиг :
Kapam, ce		Покарам кого, скарам се.
Марам Руско:	Sam.iparam	Smapam.
Mepapân, pèn	Олмерибурям	Возмемрам.
Морам, Херват.	Примарјам, арам	Приморам кого.
Opem	Преарам	Преорем.
Перем	Препирам	Оперем.
Отарамсе, Леш:	Гледи Отарим се.	·
Терам, Руско:	Потеравам	Јзтерам.
Тирам, тирати,	, 	Ватнрам Ватпрам.
KAGLP	ObmapyJem	Овчарам.
Шарам , Гле: Шарим		Ymapam.
Бервзам, некористно		
Парам	Опару́Јем	Опарам.

OATH, OF GAM, $III_{EM}\colon$ OAJY, $III_{Y}.$

Бришем	Оернсујем	Овришем.
Бросам, Брошем,	Гледн Броейм	•
Pyr:		
Гласам, Гледи	Гласим	
Дерсам се	Подергујем се	Подергам се, подеренем се.
Кашем, касати	Hokary Jem	Прикашем.
KABYCAM	·	Прикльусам.
Kucam . Kuwem	Прекису Јем	Укисам, Јзинсам.
Колишем, Леш:	Поколигу Јем	Уколишем.
Kpéwem	OKPECY JEM	Возкрешем.
Kýcam, Kýmem	,	Покусам , ушем.
II A WEM	Припасујем	Опашем.
II ńwem	Писикам, пописутем	Попишем.
II AÁCAM	·	Планем, возпланем се.
Плешем	Honaery Jem	Возплешем.
Obcem, encâm	Hochcam , Jachcy Jem	HOCKEM, HOCHCAM
Téwen	Овтесујем	Jatemen.
Mama P	OBARCATEM	Разчешем.
Чишем, Чихам, Сам.	Овчихујем	Овчихам , овчихнем.
·		

ТАТИ, от Там. Щем: тају, шу.

Repewâm	Приверста бам	О оверстам
REPTAM	Накертујем	Привертам.
BHTAM	Привиту јем	Привичам.
Дерхием	Воздерутујем	Воздерущем.
Жегщем	Пожегтујем	Пожегщем.
Копитам	Откопитујем	Копитием.
КренЈем	Накрету́Јем	Кренем , Накренем , Накрещем , Кернем, Креччем , Накречнем.
AL ET TÂM		'
ALÉGEM .	Заміщем інтам Мітам. Заметујем	Замещем, помещем

Hên Tam	Напентујем	Janîhtam.
TEYAT'AM	Напечатујем	Напечатам.
NATA A	Јэпитујем	Јзпитам.
Питам	Hanharyjew	Напитам.
Прещем	Попретујем	Опрещем.
Путам	Опуту јем	PasnyTam.
Киспещем		Возклепещем.
Клопоф вм	•	Поклопофемъ.
Kaeké wem	Оклеветујем	Оклевещем.
Равощем, равотам	OTPABOTYJEMIE	Отравощем се.
, , ,	Равотати, отал	
Ракацем, ракататн	Наракатъјем	Нарака́фем.
Регещем, регетати		Возрегещем.
Pactan		, ,
Patan	Отритујем	Phithem.
Ponipem, Ponitam	Возроптујем	Возропция.
ORATAM CE.	Посватујем се	HOCKATAM CE.
Свиго́щем	Поскиготујем	Загбигофем Пол.
Окерпищем	Hothebund Alew	Заскерги̂шем.
OKRTAM CE	Прескитујем се	Проскитамсе.
Окровощем	Поскровотујем	Поскробощем.
Тапцем	Ватапігујем	Потапцем.
Трепещем	Возтрепетујем	Возтрепеция.
XKACTÂM CE	Похвастовам се	Похвастамсь.
Хватам, Руски	Захватавам	. Сукатам.
	Хватам Херв:	Хватим, ухватим.

Али паче ова ричина јест двојзначна, обстојна и вножекратна: кт. Хватам, Хвитам: Хбатам, Хвитам, Хватим, Хватим, увитим.

	Вахватам, Вахвитам,	Ухвитим Захватим
		Захвитна. Захвитна.
Хи́там Ху́нтам	Јахитујем Паратује	Јехнтим, хитим. Захунтам.
Чертам	Нахүнтү́Јем Начертү́Јем	Захунтам. Начертам.
	<u>†</u>	

Шатам се,	Пошатавам се	Rosmatan 16.
Щепфем	Подшептујем	Пошенщем.
Mêmew ce	Прешед рем се	Прошещем се.
Пла	Ховшин ичк билини Тесал	оби:
Борвощем	Поворвотујем	Заворвощем.
Грохощем, атам		Воягрохофем.
Крекещем		Закренешем.
Легещем, етам	Полегетујем	Rosafremen.
метам, мащомоћ	İ	Rosaomówem.
Лопощем, патам		Возлопошем.
Праскощем		Запраскочием.
Ропощем		Пороп: шем.
Трискошем		Потрискошем.
Цмокцем, ктам		Щмокнем.
A or	ή Jεcγ a.	Л'єшски :
Колацем, атам	Поколатујъм.	Вакола́щем , а́там , а́тнем.
Kyran	Bakytryjem	Обкутам.
A a T a M	Залатујем	Banatam.
Haacrân	Pashactyjem	Разпластам.
Простам	Ynpocty jem	Ynportam.
Th' wan	Начнтујем	Пречитам.
Xath	I, оч Хам, Шем: Хају	, Шу.
Брешем	Попрехујем	Побрешем, Забр., Брехне
НŶХЛМ		Јэбүхам.
AYXAM	Задухујем	Подухам, не ньухам.
	Грохам	Гронем : Грохнем.
Дихам, шем	Возднуујем, Воздиуамя	Јздихам , Јздахнем :
Зихам, йшем	Повихујем.	Зихнем.
Jamen	Mpejaky Jem ce	Возјашем.
Керхим, ершем	Окерхузем	Окерхам, Керхнем, Уке хнем

Крухам, ушем	Окрухујем	Окрухам , Укрухнем. Окрушим, Укрушим
Кихам, Кишем	Покнхујем	Кихнем " Јзкишем.
Koyám ce, Aéwcko	Разкохујем се, шујемсе	Разкохім се.
Mâws M	Помахујем	Ма́хнем , Зама́хнем , Пома̂шем.
Кухам, Нимечско	Реци варим	
Нишем	Пренихујем	Попишем , Нихнем.
Пахам, пашем	Опахујем	Опахам.
Пахам, Пашем, Рус.	Запахујем	Пахнем, Запахнем.
Пахат (Херб. Пахат)	21	Пехнем , Попехнемя , Попихамя.
Пшем (от Лешского I	Гуал Опнуам	Опшем : реци толчем.
_	Поплахујем	Поплачнем.
	Подпухујем	Пу̂хнем , Напу́хнем , Напу́шем.
Pyxam	Порухујем	Порухам.
Pýwam	Рушам , Порушам	Рушим, Порушим, Воз. рушим,
Олухам, послушам	Ноглуху́Јем , у̂шам	Посаўхнем.
(Олнхам, (гл. Олишим).	
Чя́хам, Чя́шем	Опинхульм	Обчи̂хам , Учи́хнем.

Mayan	Полацујен	Vmayam.
Jéyam	Вајекујем ее	Зајецам.
Вличем, вцам	Онликујем, цујем	Клик ием , воз иличем , икнем.
MHYEM, KAM, LAM	Овмикујем лен	OBMHKAM NÉH.
CMHYEM BE, CMHL	Оемику Јем се	Ocmûkhem ce.
Ombyen is, indian	Пресмикам се, пресми.	
(E	HAM CE	
XBipyam,	Noxuetht, Jew	XBêpunem.

Хлицам Шфуцам Потияна) ече

ликнем. Шфукнем.

Алнти јецам, кличем, мицам, смицам, хверцам, хлицам, шууцам, јесут паче вножекратније ричини. Ойце же и сицам, бренцам, клецам, корацам, лецам, пуцам, рицам, нарицам, тицам: кобих гледи на нъйхових мистех.

TATH, OT THM: TY, TAM: YAJY.

Бекнем , Завечим. Бечим Bêkam , Bêyem , Бренчйм Бренкам, Бренцам, Бренкием. Брекам, Брецам, Брекнем, Забречим. Бречим ΕγчĤж, Бүкам Букнем , Возбучя́м. BEHYÂM Behyabam Obbehyam , Hor. Bukam , Burem , Викнем, Возвикнем. Вичим, неуживано Подеркујем Гукнем, Загучим. кнурТ **T**ykam Дерчим Јадерчим. Деркам. Дерчем, Вринем , Заерчим. Bpyna, Вркам : Ожийкием, Ожийкам. Жмичим, неужив: Жинкам Зірцам Верчим, кметско Веркнем. Јавинем , Зајавчим. Јавчим, неужив: Jâbyem Jeyûm Је̂кам , Је̂цам Jekhem, Bajeham, Ba-Bajekyjemce Jekam. Јухучим, неуж. Јухукнем. Јухукам Јкнем , Зајчи̂м. **KĤP**Ū Јкам , Јчем Возкичим, возкикием. Knyhm Кичем , Кикам Квокам , чем , **К**вокнем. Rasyûm Клекам, Клецам Клекнем, Поклекнем. Поклечим, склечим ко-Наклецим, Поклеку јем AÉHA. Кличим, исужив: Канкам , Канчем Кликием. Возканку јем Возканчи́м. Kokodávem : OTB HEL Конодачим. уживаного Ronyam, konyami Докончил, Ати. Доканчам Лехом: Кончити.

Rohyâm. Докончавам , Докончам. Кранам , Крачем , Кракнем: от невж. Крачим. Кричим, Возкрикам, кулем, Крикнем, Возкричим Лелекам : ОТ неужив. Лелечи́м. Поликам Поликнем, Рус. Полкнем, от неуж. Личим. **М**ерчим, Меркием, Померкам, Омеркам се. Померчим, Померкием, Омеркиемсе. MOAHÊM, **У**молкам , Умолкием, Замолчим. , wûryH **Д**Іўкнем, Возмукнем. Мукам, Мучем, **Ж**ичйм, Рус. Жийм, Микам, Мичем, ицам MEKHEM. HOMEKHEM, Херва: Макнем, Злом. Помикам, Помичем, Помичим, Возмичим. Ничим, Никисм, Возникнем, Преннчим. Преникам, чем, Никам, Занику́ јем, Заникам, Заникием. Ничим, неужив. Пиккнем , Запикчим. Пивчи́м, Пивкам, чем, Пикнем , Пичим. Пикам, Пучим, неуж. Пукам , Пуцам. HYKHEM. PRKHEM. Purûm, Phkam, Pynn, Boynn, Вркнем. Вркам . Оверкнем мечем. Оверчим, .Obépkan , yen , Оврчим, неущик. Ое́ркиемъ. Серкам, чем. Фквичи́м, Сквикием, Оковикием. Опвикам, Окапикам, Okgahw. Скукам, Скуцам, GRYKHEM. **Смерчим, науж**. Усмеркным се. Омеркам, OMHYRM CE, Пресмикам се , чем , OCMAKHEM CE. Смукам, чем, цам, се Осмукнем се. OMYTHM CE, Отерчим, Хер., Тор. Обстерчим, Отеркием. Настёркам се, цам, чем чим. Руски. Начеорчим се. Отарчим, Лиш. Досторчим. Оучим, неуж. BARYKHEM , BARYYEM. Оўчем, кам, Счи̂м, GÜKNEM. Спидам, кам,

Тачим, Тачати, и Точим, Точити,	Такам, чем, Натакам, чем,	Ваточни , такнем. Ваточни.
Терчим, неут.	Теркам ,	Теркнем, Тернем, Тренем, Торкнем . Тернем , Тронем.
Тичим,	Тикам , чим , цам ,	Teknem, ce, Toknem, Taknem.
Хверчим, Херчим,	Хверкам , чем , цам , Херкам , чем , цам.	Хверкием , Херкием.
Ханчий	Хликам, цам,	Хликнем.
Храчим.	Хракам, чем,	Хракнем.
Xyvâm	Xýkam,	Хукием, Кричим.
Xyvům,	XÝKAM ,	Хукнем, Дмем.
Цверчим,	Цверкам,	Цверкнем.
Цвичим.	Цкикам ,	Цкикием.

Дншн̂ж	Дихам, Дишем, Дахнем,	Дохнем.
Зишим, пеужи.	Buyam, Buwm, Buynem,	•
Пашим, пеуж.	Пахим , Пашем ,	Пахнем.
Въ мисто овстојного	Нашим эло Лехи келет	Пахнем : правије роци.
Hâmem,	•	, , , , ,
Kywam, Kywath,	Јакушујем.	Јзкушам , Покушам.
Ли̂шам, Аййшати	Размишујем	PASMHWAM, HOMMBAM
Першим,	Пірхам, шем,	Перхнем.
O comin,	Hacepyam ce,	Насершим се, Насерхием се.
Ganuna, wath,	Неужибано.	Олда гоборим:
Canman, Oanmara,	OANXAM, YCANXAM,	LCAHMHW andio
	He Aochiyam	ĤOCANURA.
Олухам, Олушам.	Олушам, Послушам,	Поглухным апесило.
Послушам.	Hornycyjem.	HOLAYYAM, JELAYYAM.

ЩАТН, от фин: фу , Кам , Там , Кају , Тају.

Вайснем, Байскием. Баншшийл, Байскам, Buwwin, Buchen, Buckhem. BACKAM , Врйскам , Вриснем, Врискием. Врифшя́м, Nácham ce, Ласнем , Ласкнем се. Лашфия се, Аласнем , Аласкием. Наскам. Млашфия, неуж. Перснем , Перскием. Περτυψήλ, Перскам, Bewyia, IIûckam , Писнем. Пискнем. HAECKAM . Плосием , Нлесинем. Плешция, неужив. Плискам, Плиснем. Плискием. Плишфйм, Пльускам, Пльуснем, Пльусинем. Пльушфия, Upáckam, Праснем, Праскием. Прашфим, Пришфия, Прискам, Приснем, Прискнем. Тишфям, Grickam . Отисным, Отискием. Трашфям, Tpackam, TPACHEM, Траскием. Треснем, Трескием. Tpeckam, Трешфим, Трискам, Триспем , Трискием. Тришфим, πλαχούπης. Eywwin. KAECHEM , KAETRREM. Kaéckam , Клешфим, тоже

Право Јест изреченје на снем, али правије и липлье јест полио изреченје на скием, и на стием. Блискием, Овистием.

Тешийм се, теш. цатим се	Потешийм се,	Тешфанје.
Јли паче реци: теш_	Hotemuan (e, Hotem. wan (e,	Тешфенје.
Beman,	Oremýjem .	Orewam.
,	Obutobânje ,	ORemynler
Дришетам		снем , гучем.
O B H BI IP A A ,	GEĤCTAM,	OBHCHEM , OBHCITHEM.
Xpewyńn,	Xpectam,	Хреснем, Хресчием
Xpywwn.	Хрустам.	Хрусием, Хрустием.
Xanuuha,	Хайстам ,	Хайсием , Хайстнем , плахоўмно.
Xenuqûa,	Xbûctam,	Xenchem, Tome Xen.

Гревем,

Epûmen,

Æίψεκ,

От овстојних ричин, јдуших на чим, шим, шим, јдут вномекратније на кам, цам, хам, скам, и јмајут двојакознаменобанје: вномекратно, и овстојно, какот: кикам, может стојат за кичим: и возкикам, за возкичим.

Варад того, лко хощем да Јмајут становито биожекратно знаменованје, можем је изрещ и на ујем, какот: Возкикујем, вавекујем, повренкујем, возвикујем, боздихујем, окерхујем. Гледи под надписком хати и цати.

IPSTROP 2.

Бем: Бу.

Orpébam , Abam ,

Загревем.

Обрижем.

Вержем.

Repmen, Ilpustemien, Ros.

Долвем, Зъбет ме, зевем, Окревем, Окувем, Шивем,	Предолвам, Озівам, Овзівам Оскрівам, йвам, Оску́вам, Зашівам,	Јадолием. Обевем. Оскревем. Оскубем. Ушивем.
	Вем : В у.	
ЖП БЕМ, ПЛЙВЕМ, ПЛОВЕМ, ОЛОВЕМ,	Уживам . Прытайвам , Опайвам , Просайбам ,	Ужнвем. Опливем. Возплобем, Возплинем. Прословем, Слинем, Прослинем.

Жем: Гу.

Овригам ,

Bannuen,

Жгèм,	Bamuran ,	Homrem.
Aemûm,	Лигам , Помігам ,	Лежем, Полежем, One
	•	· WEM CF.
Monta,	Omaram, Mpsmaram,	Rosmomem.
HPEMEM	Bangêram ,	Впрежем.
Отрежем.	Престрегам,	Престрежем.
Отринем.	Постригам,	Пострижем.
·	Ofram Qisam ,	Oimem, Hotemen.
·	Hoteram , EBAM ,	Gêrhem, Motêrhem.
	дем: ду.	
Eathan,	Babaigam ,	Boseafaan
EALTAIM,	Онацуам,	Совабудем
HOAEM,	Earan , Obearan ,	Овбодем , Бодием.
Epidem,	Превредам.	Пребредем.
Jecem,	Buram, Upfräbam,	Будем, Завудем вул
Bezen,	200	BOSEELEM.
BRAEM, BRM.	Провидам.	Провидем , Прявим.
Грёдем, Грем.		
Гудем,	Гудам, Погудам,	Загудем.
	Дајем , Дакам	Airen, Ain.
Shazem, Bham,	Noshābam ,	Hospam.
JAEM,		Вяйдем, Пројдем.
RAGM, RÂM;	Bhaam , -	Овидем , Овим
Кладем,	Dokaâlam , .	Докладем.
Крадем,	Honkpåkam (e .	Украдем.
	Падам, Опадам,	Падем , Пропадем.
Предем,	Напредам,	Упредем.
Онди̂м,	Ойдам, Возгидам,	Оедем, Вояседем.
	зви: зу.	
Resim,		Привезем.
Bipsim,	Babipsam, 🗥	Поверзем.
Γρήβε <i>π</i> ,	OETPHEAM,	Програзим, Угризием.

п , Провијем. Обријем. Обријем. Обријем. Возвопијем , пим. Фогньйјем. Осријем. Осријем. Окайјем се.
Овијем, Овинем, За_ винем, Возвопијем , тим. Оогньпјем. Оогријем . Овучем , Јзујем , Овујем. 6 , Оклијем се.
Винем. Воявопијем, пим. Фогньйјем. Оогријем. Овућам, Јзујем, Овујем. Оклијем се.
Воявопијем , тим. Фогньйјем. n , Gorphjem. Овућем , Овујем. 6 , Оклијем (6.
м, Согньйзем. n, Сограјем. Овукам, Јзујем, Овујем. e, Оклијем се.
n , Gorphjem. Geyram , Jayjem , Obyjem. 6 , Onañjém (6.
ОВУКАМ ДЭЎЈЕМ ОВЎЈЕМ. 6 , ОКЛІЈЕМ СЕ.
е , Окайјем се.
е , Окайјем се.
^ /
ı, Окри́јем.
Проливам, Пролизем, линем.
Помивам , Помијем . Умијем.
OEMHJAM , MHHEM, OEMHHEM ,
Припијем , Припијем,
Возпојем.
, Упријем.
Јзријем.
. Поспијем.
. О . О
, parypam, i iipocyjem, parcyjem.
, Разгурам , Просујем , Разгујем. Утијем
Утйјем Јэтлијем, Јэтлим.
Утйјем , Јэтлијем, Јэтлим. , акам. Отрујем.
Утйјем Јэтлијем, Јэтлим.
Утпјем, Јэтлим. , акам, Отрујем. м. Уразумијем, мим.
Утйјем, Јэтли́л. Јэтли́јем, Јэтли́м. Отрујем. М. Уразумијем, ми́м. Јзунијем.
•

ч в ж : к ў.

Вичем, неуж.	OBŘKAM ,	Овикнем.
Rapina	Влачим, Овлачим, За_ овлинам,	Овайчем.
Bonnem,	Оволкам ,	OBOAYEM.

Āīva,	Лікам, цам, Наліцам,	Hanevem, dokuem ce,
т. \	0	Baekhem (e.
Heven,	Опинам,	Ynerem.
	Рякам, ряцам, Овряд кам	Peveni, Orpeveni.
	Physia, Haphysia,	Наречей.
OTHEM, HAYN.	OBCERAM .	Obcevem , Obcevem.
GHEM,	Obthkam,	Овейчем, гикием.
Teven,	OBTHKAM, WEM,	Bestman, Oetman.
Tonnem,	Овтолкам, цам,	Овтолчем, Отолчем.
Түчем,	Отукам , Тукам ,	Отучем, Тукнем, Отун нем.
Мельем,	Намилам,	Омельем.
	A18: A1 Y.	
Дмгм	Діїмам, Надимам, им_	Надмем, Дунем, Наду
· ·	ALEM ,	HEM.
Жаèn	OBMAMAM ,	OBORMEM. OWMEM.
Xepn :	Јемльем, Вајемльем,	Jánem, Bâjmem, Beh. mem.
Руски	Бимам; Ваьимам, мльем,	Jain, Aijain, Kosau
	н в ж. н у.	
Жиьем, Жаньем,	Нажинам .	Наживай.
Rozusm Katenèm,	Проканиам.	Проколнем.
Alusa, Mausa.	Преминам .	Премнем.
Пнем,	Напинам,	Разпим.
Чисм, неум.	Начинам ,	Начнем.
Тнем, тети.	Претинам .	Haet nem.
THẨM, THÁTH,	Претинам,	Претнем.
Hpinini,	Оврядам,	Овриднем:
Bisnem,	Yeisan',	Y Bêznem.

Rémen. Búknem. Владням, Леш. Roarnem, Táchem, THENEM, THEEM, TANBHEM, Inem. Горкиям. Грізнім, Дахием, яло, реци: Диши́м, Женем, гнати, Жолкием, Bibnen, BBACHEM, KHCHEM, Крипнем, AAKHEM, AAYEM, Агней, Дагнем, нап паче Влагнем, AHRHEM, Miknen, Мизгнем, , манефа Ж **М**еркнем, . MOKHEM, Husuen, Ники вм. "манелоП Пахнем, Дехом Пратнем. Лех. Пухнем. Дехом. Оахнем. Фохнем, Сладнем. Отйднем, Отуднам.

Увенам (уведам), OBHKAM . Овладујем, O'TBÔATAM, Vrâcam, Hornban , **Уганвам** . . Harûbam , Harûbam , Эгоркам , , mariga V Заднуам, Јест перкого претвора. Ужолкам, Osébam, Kuram, Yrucam . Окрипам, Увлагам, Прилипам,.. Умекам , , mateĥmog 🏻 , mazgâma Померкам, Премокам , CHĤSAM , Винкам , . marnônO Пахам. Запахам, Onýzam . Ychxam. Усладам, Остидам, Овстидам, , мьдурто

Укенем. Уведнем.
Обикнем.
Обладам.
Отболгнем.
Угаснем.
Згинем, Згивнем.
Угливнем.
Нагнем, Прегнем.
Згоркием.
Угрезпем.

Задиший, Вадах нем.

¥жолкием.

Озбием, Озбинем.
Укиснем, Укваснем.
Окрипнем.
Облакнем.
Улснем, улагнем.
Убааснем.
Прилипнем.
Умекнем.
Промизенем.
Вамерзием.
Премокнем.
Воизох, плахоўмно.
Вникнем.

Опбизием.
Выпаднем.
Опухнем.
Усбунем.
Усбунем.
Усбунем.
Остиднем.
Оптиднем.
Оптуднем.

Тверднем, Твернем, Тихнем, Тонем, Топнем, Шуезнем,	У ТВёрдам , У ТАХАМ , У ТАПАМ , Ошщёзам ,	Учверднем. Учи́хнем. Учо́нем , Учо́пнем. Ошще́знем.
Ричини вез овето́ј- них.	на НВАТ,	Једнократин.
очт Гнемі,	Бухам. Повијам, Навикам. Гивам, Прегинам и прегивам, Вагернам, Гласам, Дибам, Вадергам, Дерсам се, Воэкресам. Кивам,	Брянем се. Бухнем. Повянем. Навикнем. Ганем. Прегнем. Гарнем. Гарнем. Вадергием. Возкреснем. Возкреснем. Кибнем. Кинем. Кинем.
	Опомянам, Вамищем, мещем, Мијам, Прионьам, Падам, Парам, Пикам, Пласам, Пукам, Свичам,	Опоменем. Метнем. Минем. Ниский, Нискием. Прионем. Парнем. Парнем. Пикнем. Планем. Пукнем. Обанем. Теркием, Тернем,

	Перкам, Чёркам, Чя̂хам, шам,	Перкием. Черкнем. Чеспем , Учёснем.	
Јест и јинх веще Једнократних ричних на НВА, кобих гледи на разних мистех, при нбиховах овстојинх, какот јегут:			
Бодем, Отовим,	Бадам, Ста́јем,	Боднем. Станем, и јпије.	
П є ж: П у.			
Сопем', Тепем', Хлопем', Хропем',	G áпам , Овтипам , Хла́пам , Хра́пам ,	Овгопем. Овчепем. Нахлопем. Захропем.	
Рем: Ру.			
Врем, Доем, Дерем, Жрем, Жерем, Мрем, Прем, Отрем, Трем, Тарем, Цврем,	Јзви̂рам , Разди̂рам , Пожи̂рам , Уми̂рам , Упи̂рам , Прости̂рам , Зати̂рам ,	Воякрем. Раздерем. Пожерем. Упрем. Прострем. Затрем. Прецврем	

OFM: Gy.

Jecem, Hecem,	Bûsam,	Будем. Вознесем.
Hâcem,	Onacam co,	Gaâcem.
Tpēcem,	Претресам,	Отгрёсем.
	ĺ	1

T . A: T y.

Гньетем, Метем, Мътем, Плетем, Растем,	Погньйтам, Помйтам, Возмётам, Уплйтам, Порастам,	Прогньетем. Пометем. Возмётем. Оплетем. Возрастем.
·	Овритам, тају, Ритам, тају,	Обретем, ту, не ов_ ращу. Ретем, ту,
Цветей, Чтей, чести, и чтати,	Процвитам , Почитам , Читам , Лешеко.	не кстрещају. Процкетем. Почтем , Прочтем.

Ричини ведем, гдем, везем, вопитем, женем, несем, инматут вножекратину, но възатем те темльут от јину ричин.

Ведем, Јдем, Везем, Женем,	Водим, ваджам, Ходим, хаджам, Возим, важам, Гоним, ганьам, Носим, нашам,	Hobedem. Hôjdem. Hobesem. Howenem. Hohecem
Вопијем,	Возканкам,	Возвопији.

HPBTROP 3.

Бим:

Баьу.

RâBHM. Brârhm. Привабльам, ΓέρΕĤM, HOLEDEHW CE Погерваьам се, L'AOBHM, Oraobha. Ornábaham, Глувим се, неуж. Вглувим и. Braybaham 18, Гравим, Огравим. Огравльам, Грувим, Погрувня. Погрувавам, Γγεû Α, Погувим. Погубльам, Дро́вим , Раздравльам, Раздровил. Biorna (e, OSAOBĤM M. OBABABAM CE, Kobûm, **У**кови́м. Vкавльам , Коливим, Поколивим, Вояко. Коливам се, Льу̂вим, Польувим. Возавувавам, Посавльам, Поговим. Paenm. Поравльам, Поравим. PoBRA, Поровим. Поравльам. Ру́вим. Зарувавам, Порувим. Сервим, Посербавајем, Посервим. OKOPEĤM (E, Оскорвим. Оскорельам, Oaarna, Ocaábna. Ослававам, Онувим, Наснувльам, Наснувим. Усподовни се. **Оподовим се,** Усподавльям се, Сугувим, Усугувим. Усутуваьам, Тривим, Отравльам, • Јзтривим. Трувим, Возтрувим Потрувавам, Туровим, Утуровльам, ¥турови́м. Xabûm. Похавльам, Похавим. XHEHM. ASWICK. Поунвльам, Ухивим. Щфервим, Ушферельм, **У**шфервим.

Вим: Ваьу.

Bábnm,

Коравим,
Вервим,
Гибавим,
Гибивим,
Говим, ијем,
Тотовим,
Даким,
Дервим,
Дешевим,
Диким се,
Диравим,
Живим,

Ĵasehm, Јаловим, Japabûm ce, Килавим, Корвавим, Криви́м, Kphenm, Aobûm, Ложи̂вим, ÆΙέρΒΑΜ, **М**ертвия, Мірхавим, MÓBHM, Mako M. Наравим, HOBÚM, HACTERA CE, AGU. II AÁBAM ,

Bababahan, Баагогааваьам , Ваноравльам, Ооверваьми се, Пригибавльам , Разгиьйваьам, Barôbabam. Приготавльам, Придавльам , Одервавам. Подешекавам. Badûbabam ce, Здиравльам , Оживльам, Поздравльам, Ĵababam , Objâb. Objásbabam , OBJANABALAM, Rosjapababam te. Окилавльам, OKOPBÁBABAM, Окривльам, Накрявльам, Jejákabam , OEAOMHBALAM, Pasmépeabam , Умертбавам, Омерхававам, Промавльам , Возмільмьлм, Понаравањам , Boshiralam.

Преплавлым ,

BABABHM. HAAFOGAOBĤAL Заворавим. COBEPBHM CE. Вагньавим. PASTNEHBHM. SAFOBÂM. Приготовим. Удавим. Подервям, Zaewebûn. BAAHBAM CE. Здиравил. Поживна се. Поядравим. JABHM, ORJABHM. V Jasena. Bjaaobûm. Rosjapatúm n. Окилавим. OKOPBÁBHM. OKPHRĤM. Окривнм. Јзлови̂м. Обложивнм. Размерким. **Умертейм.** Омерхавим. Промовим. Лешско. Возмолена. Понаравим. Roshobâm. BOSHACTERA CE. Преплавим.

Плугавим, Леш.	Ваплугавльам,	Оплугавим.
Половим, неуж.	Преполавльам,	Преполовим.
Правим,	Оправльам,	Оправим.
Противим се,	Возпротивльам се,	Возпротивим се.
Puseum,	Уризвабам се.	Уриявим се.
Сажавни ,	Norawabaham ,	Y CAMARHM.
О н̂вим ,	Hochbam,	Посивим.
Олавим,	Прославльам ,	Прославим.
GTARHM,	Отавльям, Вояс.	Rosetábam.
O TAHOBÛM,	Hoewahâbabam,	Постановим.
Tobům,	У Та̀вльам,	Y TOBÂM.
Травим.	Отравльам,	Отравим.
Травим,	Отравивам,	Отравим.
Черствим,	Учерствавам,	Учерствил.

Дим: Джу.

Едим, вдију,	Постана	Tr
в ди̂ш, в ди́т,	Превдавам ,	Превдня
Бесидам,	Превесиджам ,	Прецесидим.
Би̂дим,	Побиджам,	Повидим.
Блу̂дим ,	Повлуджам "	Завлудим.
Браздим.	Набразджам,	Завраздим.
Ерндим,	Обриджам.	Возвридим се.
Бродим,	Превраджам,	Превродим.
Буди̂м,	Пробуджам,	Возвудим.
Вадим,	Hobaamam (e,	Навадим.
Видим,	Виджам, Пров.	Увидим.
Владий,	Вавладжам ,	Завлади́м.
ROAHM.	Ваджам , Прова:	Проведем.
Водим,	Habaamam,	Наводий.
Epamann co,	Повражджам се,	Воякраждим се.
Bpûgum,	Возвриджам,	Возвридим, Убр.
Byzńm,	Превуджам,	Превудим.

Гадим,
Гвоядим,
Гердим,
Гиядим се,
Гладим,
Гладим,
Гладим,
Гладим,
Гиьйядим се,
Годим,
Градим,
Гроядим,
Громадим,

Жедим, неуж. Baêzum ce, Jâzhm ce, JESAHM, Кадим, Kparana, Aéw. Лагодим, Дадим, Лу́дни, "MHABIA , мидим MAAAHM, Hágnm, Нудим. Онодим, П (3., П (р. Плодим се, Правдим, дам, Придни, неуж. Прудия, Пудім, Радим, неуж. Редим, редим, Rostâdwam . , маждеавтиоП возгерджам , Bostûsmam (6 Загладжам. Јэгладжам , Возгаедам, Нагийзджам се, Уга джам, Ваграджам, Ограджам се, Возгромаджам се, Догаджам , Возжедам , OBAÊAMEM CE, Разјаджан и, От језджам, Накаджам, Окривджам, **У**лагаджам, Уладжам, Облуджам . Помеджам, Помиджам, Помааджам " Овнаджам . Понуджам, Поонаджам, джам , дам , Разпайджам се, Оправдујем, Поприджам, Запруджам , Пуджам, Возраджам се, Нареджам.

Rostadûm. Barbosahm. возгердим. Bostüsann (f. Загладим. Јзгаадим. Прогледим, гледием. **У**гньйздим се. Угодим. Оградия. Огроздим се. Згромачдим , Лешско. Догади́м. Rosmedâm. OBAÊAHM CE. Разјадим се. От јездим. Boskadûm (f. Окривдим. *Улагоди́м.* Уладим, Владим. Оваўдим. Помеднім. Помидим. Помладим. Овнадим. Понудим. Поонодим.

Раяплодим се. Оправдим. Упридим. Запрудим. Пропудим. Возрадим се. Наредим, наредим.

Ридим,	Урйджам.	Урндим.
Родий,	Раджам , Пораджам ,	Уродим, родим.
Рудим,	Наруджам ,	Нарудим.
GALHA,	С аджам,	Насадим.
OBYAHM,	Пресвуджам .	Освудим Осмудим.
Ofpana.	Разсеражам.	Разсердим.
CHANA,	Ойдам, Васидам,	Gêgem , Bacegem.
Окареди́м,	Оскареджам,	Ockapedûm.
OKYAĤM,	Оскуджам,	Ockyaña.
Gaagûn,	Насладжам се,	Насладил се.
Gangna,	Посайджам,	Посайдна ,
Словоди́м,	Ословаджам,	Ословодим.
Смердим,	Васмердиам,	Усмерани се.
Омрадим,	Осмраджам.,	Оспралим.
Омудим,	Осмуджам,	Оспудил.
Онавдим,	Ocharańbam ,	Освабдим.
Отя̂дим .	Bastûran ,	Постидим.
Отудям,	Простуджам,	Простудим.
GŶAĤM,	Обіўлими, Прос.	Овпјана, Прос.
Твердим,	У те рджам ,	У твёрдим.
Трудим.	Труджам се. ут.	Утрудим.
Хладим.	Прохаданам .	Прохладна.
Ходим.	Хаджам , Проходим , Прохаджам.	Појдем.
XŶAHM.	Похуджай,	Похудна.
Циди̂м,	Прецидикам ,	Прецидим.
YALAM,	Вачаджам.	Зачади́м.
Чридим св ,	OYAHAMAM 26 ,	Очридим се.
Чудим св,	Возчуджам се,	Прочудим се.
Шфедим,	Ominiam .	Поцедна.

Жим: Жү.

Билижим, Блажим,

Вавилиная. Возблажам. Повилижим. Повийжим.

Komûn (e. Biamnn. Вножим. Бражим, Рус. и Леш. Дожджьйм, Должим. Должим. Дражим Дражим. Дрозджьйм, Дружим, Дужим, неужиб. Кнежим, езујем, Крижим. Кружна, Кужим, неуж. Aamin, Nowin, Lerk, why after 14 Межим, Меджим, **Ан̂зджьим** (е,

Миским, гледи Мужим,

Нажим. Ничёжим. Нужим. Оружём.

Пражим, Пружим, Пуржим, Ружим,

Gamun,

Barinan it . Провліжам, Возбийжим, Укражам . Надажажьам. Вадолжам . Предолжам , Раздражам, воздражам, . KLAWAROOAY Содружам, Здужам, OKHERAM. Прекрижам . Окружам . Накужам, OBYJMIM ' Полагам, ажем, Змечгам , джьам, Овміжам, Saheraa (e ,

Висжим , Омужам ,

Оборужам , Овнужам , Овнужам ,

Напріжам Опружам Напуржам Возружам Ругам се, Наругам се, Окейкам

Hobomia (1. Проплажим. BOSEHOWIM. Укражим. Надождыйм. Вадолжим. Продолжим. Раздріжни. Воздражим. **У**дрозджыйл. Осдружим. Здужим, Рус. и Лиц. Окнежим. Прекрижел. Окружил Окужим. Облажим, Оболжим. Полежим, MEDAKLIM. Obaemâa. Занзджына (б. Промовеним.

Омужим, плахоўмно, реця удам.
Овнажим.
Уничижим.
Овнужим.
Оборужим, Плужим, Нимицийна.
Упражим.
Опружим.
Возружим.
Наружим.
Усажим се.

Оскаржим. Окаржим се, Леш. Оскаржам. Послужам, Поглугујем, Послужим, Злс. •мнжу̀к•О Омажим, Леш. Venaman. VCMARHAL Онижим. Наснижам . Наснижим. Орожим св. Леш. Vepômam ee, V cockin ce. Престражим. Отражим, Постражам. Оувражим. Овсубражим. Овсукражам. Теркожим, Леш. Зачеркажам , Отервожим се. Тержим, гујем, Притержам, Отержим, гујем. Тражим, Натражна. Натражам, Тужим, Рус., Леш. Утужам, ¥тужил, туго үчг. HÁM. Протужим. Tŷmna (1, BOSTYWAM. Түджйм, Оттуджим. Оттуджам, **У**вожим, неуж. Обувожам , Овувожим. Хижна, Шережим, Вугерско. Нимечеко,

Зи #: ж у.

Бірянм. ¥ве́рзим. Y BEPARAM . Привлизим. Eansum, Привлижам се, nuròß, Важам, Привозим, Привечей. Превузия. gysin, Збужам , , мнеў В Jabyana. Láshm, Jeríeha. Прегажам, MHELLIEO B Гмазим. Robenamam , Угрезия. Leesin, Нагрежам , Barposha. Loosun ce, Погражам се,.. Нагружам, Нагрузия. Грузим, Руско, Грузим , Погрудим. Погружам, , wüegi A MAEPHA, OEA: CE. Bajesûm. Jiana, Bajeman, Сказим, Наказим. Kashm, Graman, Haraman,

	Лавим, Возлавим,	BOSANSEM.
Atsûm, Asûm,	Hosemam,	Полеяйи, Уляйм.
Aosim (e,	Vankam co,	YAOSHM CE.
Mipsûn,	Омержам,	·
MHEAGEN.	Омражам,	Омрізня, Замразня.
1		_тО миебамыН
		mpas.
Му̂вим , Лат.	Помужам,	миеумоП
Hûsum,	Понижам,	VHÚSHM.
Нояйм, некор.		Banosûn.
Obpásna "	Преображам,	Јзобравим.
Па́зим,	Onawam .	Опазим.
MASAM,	. Приплажам ,	Приплазим.
Hoasûm ,	Приполжам,	Приполейм.
HOASHA,	Уполжам,	Наползим.
, mĥey II	Принужам,	Припузия.
Pasûm, Pawam,	Pamam , Bapamam ,	Поравим . ажал.
Ooasum,	Yconman ,	Y COASHM.
OTESHA,	Y cirêmam .	¥стена.
Tresêm,	Натвежам,	Натвізни,
•	į.	I

вна: ју.

		1
Броьи́м,	Пребрајам,	Вероьим.
Бубия, бати, и	Бујам,	Roskybian ce.
овујати,	•	Gynem , Rosbýe
Гавим,	Barâjam ,	Barâhhm.
Гноьи́м,	Погнајам ,	Погновим.
Гоьи̂м,	Barâjam ,	Загобия.
Двоьйм,	Воздвајам ,	Воздвоьам.
Довим,	Придазам ,	Придобия.
Shobûm,	Узнајам ,	Узновим.
Kashim,	Приклејам ,	Приклеьйм.
Ковим,	Ykâjam ,	А корум.

OKPIBAM. Orpijan , Кробим, крізам, Krājam , Покровия, Berpijan Aobūn , Boaijan . Пелевия Повим. Hanajam , Наповия. Повим, Спсыял. Chijan , Поковна. Vinckehra. Упскајам. Pona 11, OSPANIA OF. OEpijam 16. CROLÍM. Псексива. Notrijaa , Отровия, Устровим. Yithijan , TABRA, Утаьна. Притајам , Тровия, Разтріјал, Разтрым. Tybum, Xep. Оттума, туджил. Оттујал ,

A Н AI: A L Y.

Билим, Noemban , Hobbarn. Enaûm ce, Babhaham 16, Babhana ce. Boafa, Заболим, Превсаим. Hoboakajem , Больим, Повальам. Повольим. Banha, Bîabam , Paskâ. Овалим, Возк., Прок. Beinn, Hobesha. Велибам , Пов. Beann, Pyck. Veiaban, VREJUM. Becenin, Bezeigipyw, Obeccain. ROJHA. KROAHM. Кольим, игуж. ROBBÂILIA. Јябольна. Пребутавам, Вутана, Пребутлам. Горанм, пекор. Овгеранм. Овгерльям, Lozum, OBLOWING. ORTÁNBAM, ΓΫ́ΛЬВМ, Обгульам, Овгульим, Дальйм, Продальим, Продальил. Девелим, Y ASBEALAM , **У**девелим. Дили́м, Равдильам, Предилим. Пролиавам , Даьйм, Продльня. Долим, фјем, Ogårbam . Одолял. OADAHRAM, OTOMPARW.

Дрехайм, некор. Доврокольни, Жалиж-56, Жельйм, Жельијем, Жульим. BACBOALHM, Kaaûm , Keana, Kuceaña, Koaûm, Кольйм. Кральны, ў јем, Kpamonům ce, Крилим, льим се, Maana, Macana. Merann ce, Megann, Жилим, перж. Munn, Aiw. Мислим. Moann. , мику К **Д**УЛЬНМ, Наслим се., Невольим, OBARA. Округлим. Охолим се, Maanm, Пепелим, Herâana ce, Ilp acoana, Paana,

Удрёхавам , Удоврокільам, Разжільам, Rosmiabam . Robmenbükam. Овжульам, OSAOBÎALAM . Кальам, Прокельам, OBKHCÉALAM. Накальам, Кілам, Овкралам. Окрамальям се, Равирильам се, Умальам , Homacaban, Вамігавам се, YMEAILAM, YMHABAM SE, Омильам, Промишавам, Умальлм, BANYALAM . Помульам, Пренаглым, Oeneriaban , Jeóbabam , Јзокругањам, BSOYONLAM II. Gosnanham, Yneneman, BOSHMALAM IE, Onparanham. Порільям.,

Y Apexañal У довробольам. Paskanen (f. ROSMEJLÍA. Rosmeankjen. Обжульни. Узлокольим. Baka*n*îm. Окельйм. OBKHCEAĤM. Наколи́м. Paskoneum. Овкральујся. OKPAMONHM PE. Разкрильна (г. Умалим. HOMASAHM. BAMERIEM 18 Умедийм. OMHAHM TE. OMĤAHM. Промигана. Умолнм. Sanyaha. Помульям, плахоум. Унаглим, OBMIBOALHM. JBOBAĤM. Јзокруганж. Взохолим ст. Опалим. Yneneana. Поправим се. Опраголим. Hopania.

OAAHM,	Насальам,	Hacaanm.
Окитайм, неуж.	Просвитавам,	
Gentalm,		Просвичайм.
GEARM CE,	Несельам се ;	Населим.
Снапм, ујем,	Посильам,	Погилим.
GRAHM,	Ockanbam ,	Оскалим.
Оковльим,	Ockábabam ,	Otkôbabum.
OMHAHM CE,	Ocmanbam ce,	Осмилим се.
Omodům,	Погланым,	Посмолим.
Ooana,	Пресальам,	Ocoañm.
Gyana,	Пресульам,	HOGYAHM.
Tann,	Разтальам,	PASTANM.
TRAHM CE,	Учильам се,	Ywanna ce.
Tana,	Ĵstaĝram ,	Jetaĥm.
Толим,	Утальам,	Y TOANA.
Топана,	Ватапльам ,	Owonana ce.
	•	He works.
Труханм се,	Отрухавам се,	Отруханм се.
Тульня,	Тульам се, ст.	Потульни с.
У вилим,	Jayenabam,	Јзувилим.
Хвалим,	Возувальам,	Ухвалим.
Херлим,	Ухеравам се ,	Ухеранм.
XĤAHM,	Науйльам,	Похилим.
Xmeabûm,	Поумельам,	Похмельим.
XŶARM,	Похульам,	Похуана.
Цвильам,	Разцвыйльам,	Разцейльим.
Ци̂анм,	Зациявам.	Заци̂лим.
Шалнм се,	Овшальам,	Овшальнм.
Шевелям се,	Возшевельам,	Пошевелим се.
Шуплим,	Jawŷnabam ,	Јэшуплим.
Шфелям ce,	Рашивльам св.	Разшивайм св.
	мим: маь	·
repana,	Horsen at Azen :	Возгерайм.
Глумим се,	Погермавајем;, Прогаумаам се ,	
LAYMAM IF,	asporaymnam to p	Проглумим ег.

Toaemêm Уголёмаьам. Уголемим. Tonún. Rosramabam, Вагомим, плахоўмно. Пограмльчи , Громим. Погромия. Вадимим. Димим. Задимльам , Дражим.. воздрамавам. Продрамим. SHAHA. HABÛMALAM , Habûmhm. Кірмим. Возкермльам. Прекермим. Кормим. Лакомим се, Mohákamabam ef, Полакоми м се, Aomna . Уломим, Разломим Aamam, aamalem, Bosmânha. Manna, Возмамльам . Ванимльам . HRABA. Meyne. Banhana. Упитамльям , Питомим. **Упитоми́м**. Премим. Упремим. Упремльлм, Pasyana, Уравумльам, .Khayelq¥ OKOMÊM. Robekämalam , Оскомия се. Окромим, Оскромия. Оскрамльам, Сламам. Насламим. Насаймавам , Opamum ce, Пограмим. Пограмльам , Отерана се, Vertermin ee. **Деморичети се •** Оутермим, некор. BOSTY TEPMEN. Засутермавам. TAKMÊM. TOKMÊM, Притакмикам . Отакийи се. Темим. ТАМАЈУ, Возтемации, BOSTÍMHA. Pýr. TMAM CE, TEMALY CE, BATMBAM IE. Batmin u. TOMBA. Утомим, Толлим, Ytanaban , Agon thunig-Xâmum, Прехамации се. Bayânnm. Kponûn. , madamigyO Охрожим. TAMÉT, Novanabájev , Bayamêt. Шумий. Воэшумаьам, Прошумия.

ним: ньу.

Бла́вним , Бра̀ним ,

Возвраньам,

Оовлазним. Овраним. Бримений, Бу́вивим, изм, Васни́м, Ле́ш Внийм.

Водени́м, Водни́м, Вола́ним, Ле́ш. Во́линм св, Гадийм, Гла́динм, Годийм се, Го́ним.

Tposnám ce, Дитиния. Дийм. Anût (s. Kenna. Законим, неуж. Звония. Beaenna ce . Jachná ce, JEAUWHA. Једрения, Kasnam, Kamenûm ce, Клоним , Клоним , Копийм, визем. Кореним се " Bochům ce, Кручиним , Лагодийм, Afgenûm.

Anna ce,

Hanûm.

Оприменьам , Попувньузем , Вознасньам , Опиньам , Попинузам ее ,

Пободёньам,
Увольньам,
Возколивам се,
Огаднкам,
Јзгладнвам,
Угадивам се,
Ганбам, Проганбам,
Прогоним,

Saghñeam,
Ilpoghmrájet ce,
Oméhbam,
Ysakámbam,
Iloskáhbam,
Bosseaénbam ce,
Objáchbam,
Oojegünbam,
Yjegpénbam,
Okámhbam,

Кланьам се, Окопнивам, Закореньам се, Закашньам, Разкручиньам, Улагадньам, Уледеньам, Айньам се, Оприменям.
Влеўпным,
Возвасням.
Опенням, Пров.
Побянем се,
Пободеням.
Укольням се.
Огадиям.
Јэгладням.
Угодням се.
Проженем.

Roseposmia ce. BAHTHHMA. Balmia. Продянт п. Влд. OMEHRA. VSAKOHIM. Babrohûm. Bosseachia ce. Воззасийм с. Оотединия, Узел. У Једреним. OKABHĤM. OKAMEHĤM CE. Hokashûm eg, óhum ee. Окопийм, ийтем. Закорийл п. Bakochûm. Покручиным. Улагодийм. **У**ледения. Vannum ce. OBMANÎM.

Медвенйм, Меньим, ёньшим, Миним, Миним, Миним,

Певийм, Леш.
Пиним се,
Пишийм се, Леш.
Пламеним се,
Планим се,
Плиним,
Поганим,
Поганим,
Поладинм, тоже,
Пладинм,
Сумньмм се,

Помедвеньам, Уменьам , Momûham ce. Наминьам. Умавдивам, Мийкам . Ми̂ньам , Премии. Упекньам , **Запиньам се,** Спишньам се, Упламеньам се, Возпланьам се, Плиньам, Вапоганьам . Даповдньам се, Поладивам, а не Пландим. ROSCYMHLAM CE, Осумньам се, Поусумным се. Подгумньам се,

Умедбеним. Уменьим.

Наминим. Умледним. Возмийм. Миним, Преминим. Упекним. Возпиним се. Опишним се. Упламеним се. Опланим се. Опланим. Запоздним се. Преполадним.

Воягу́мнынм се. Осу́мнынм се. Поусу́мнынм се. Подсумнынм се.

* От Мийм идет возмийм, помийм, премийм се, возмийвам, помийвам, премийвам се, сумийм се, сумийвам се. А от јмен помина, сумина идет поминам, суминам се. Поминам, возмоминам, запоминам, јзпоминам, напоминам, споминам, припоминам, упоминам се. Поминок и поминанје, возпоминок, возмоминаје, запоминок, запоминанје и остално. Поменем, возмоменем, запоменем, напоменем, и остално, или возпоминам, запоминам, јзпоменем, напоминам, опоминам, припоминам, споминам, упоминам, напоминам, опоминам, припоминам, споминам, упоминам, се.

Полиим. Наполным. Помиьим, BOSHOMHLIM, Возпоминам. Јзпражньам , Празина, Пријазним се, Опризаживам се , Пространня, Разпространьам, Pasnam (t, , за малистроП Pánna. Подраньим , Опріньам, Peruña ce, nevar. Возрёкивам се , Ромоним. Пороманьам , Ponia, Пераньам , Pynnûn ce, Варуменьам се. **Садина**, Осадивам , Окиним се, некор. OCRHHLAM CE. Онния, Погиньам . Оннынм, Посиньам, Gunna, Овійньям, Оккеринм, Оскверньам, Слиним, Наслиньам, Слония, Насланьам, Олимения, Поглименьлм, Onnt ce, Приснивајет се, Отаним, Настаньам, Опраним се, неуж. Y CTPÁNEAM CE, Студеням, Настуденьам. Сумньам се, Возгумньам се, Tennûn, Потемньам, Teckhûm. некори ст но. Тисним, Отишным, Тризним се, Утрижньам се, Х лиоканьим, плахоўмно.

Прехиньам ,

Охраньам ,

Прециньам.

Xûnum,

Храним,

Циним,

Наполним. Возпомными. Besnomêhem. Јепразним. Опријазним се. Разпространим. Поразним се. Подрінни. Panna, Japanna. Возрекийм се. Возроменим. Гроним. Заруменим се. Ociauna. Ockhum ce. Посиним. Посиньим. OBCHHHM , OBCHHEM, OT CHJÁM. Осккерним Наслиним. Наслония. Посанмения. Monchit Ce. Настаним. Устраним се. Настуденим. Посумным. Потемним. Отисним. Утризрим се. Прехиним.

Охраним.

Прециним.

Черавения. Чиним.. Оцкийкам се . Почерльеньам . Оцкинм се, палхоумно. Почерабеним. Начиним.

Неский: мив јест некидомо, от какока начала јдет ова рич:

Пим: Пльу.

Banum, Bonum, **O**เหลือเกล้ง ว Гаўпна, неуж. (Драпавем) Накапльам, Капим, Kranim ce, Aem. nekop. Покерпутем, Керпим, Керпам, Возкипльам , Кипим. Поклапльлм, Kaanna. Заклипам, Клопим, Гледи, Купим. Коппа, некор Јзканавам, Konna, Покрипавам , Крипна, Покриплым, Kponim, Покрупавам, Крупим. Оськупльам, Купим, Покупам, Купујем, , menêk Полипльам, Дипим, Прилипльам, Анпим, $\pmb{\Lambda}$ ŷna \pmb{x} , Оваўпаьам , Δŷπиж. Pônam ,

Возблийм , Возбой. Оглупим. Удрапим. Накапим.

Закерпам. Возкнийм. Поклапим. Заклопим.

Јекопим.
Покрипим.
Покрипим.
Окрупим.
Освкупим.
Купим , Покупим.
Лапим , Улапим ,
плахоум.
Полипим.
Прилипим.
Лупим , плах.
Овлупим.

Ропим, плах.

Orephann ce,	Ксперипавам се.	Ускеритим се.
Оклепим, Леш.	Посклепльам,	Поскления.
Окорупим се,	Поскорупавам се,	Nockopýnum ce.
Окрипия, Окрип_	,	''
ALEM,		Backpunin.
Окупим се,	Оскупавам се ,	Ockýbum ce.
Санпим,	Ослипавам,	Осайпим.
Стропим,	Пострапльам,	Построния.
,	Отупам, Поступам,	Отупил , Поступил.
Терпия,	Отврпльам ,	Претерпим.
Tonûm,	Ватаплым,	Y TOREA.
Toponům ce, Pyc.		Поторония се.
Tpånna,	Упраплым,	Y rpanna.
•	Трупам,	Трупим , плах.
Tŷnna,	Затупавам.	Затупил.
•	Хапам , Леш. плах ,	Хапим , Ухапим.
Xaanm,	Прохлапльам,	Прохалим.
XA enûm,	Похавальам,	Похлепим.
Хрипим, Хрипам,	Похрипујем,	Вахрипия, Хрипием.
Хрупия,	Захрупльам,	Захоупня.
Цинии, Ципам.	Разціпльам ,	Pasyinna.
	Цу́пам ,	Цупим , плах.
Linna,	Bayênam .	Вачепна, плах.
Benûm,	Novênam ,	Novemba , Novemba.
Черпим,	Вачерпам ,	Вачерпим.
Черпам,	Зачерпујем,	Начерпам.
Шупим,	плахоумно.	
Ш фа́пим ,	Ошфапльам ,	Ошфапиж

Рим: Ру, Рју.

Бирим.	Провінрам ,	Јзенорим.
Вистрим,	Превінстрам ,	Разбистойм.

Борям св, Бугарим, Бурнм св, Варим, Варям, Ведрям св, Верим, Ветерит св,

Вихрім . Владарим,

Вторим, неут. Говорим, Горим, Господарим, Дарим, Дкорим, Доврим,

Жарим,
Жуверим,
Журит се,
Зорит се,
Зрим,
Јадрим се,
Јскрим се,
Корим,
Корим се,
Коримарим,
Кракорим,
Курим,
Михварим,

Поварјам ,

Провиурам,

Bobbýpjam ce ,
Bápjam , Uperápjam ,
Uperkupjam ,
Upcréapam ce ,
Veépjam ,
Brevepáet ce ,
Uperhtpam ,

Внутрам се,
Повтарјам,
Преговарјам, се, рам,
Догарјам, рам,
Огосподарјам,
Овдарјам,
Подварјам,
Одаврам,
Овдурјам,

Разнарјам ,
Понукерјам ,
Донурјајет се ,
Воззарјајет се ,
Воззарам ,
Ујаарам се ,
Разјарјам се ,
Вэнскрам ,
Окарјам ,

Преку́рјам , Нимшцина, Занема̂рјам ,

Поворим. Babyriphan. Ввурим се. Убарим, Предбаріал. Упедрим се. Укерим , Пок. BBETEPHT CE. Пребитрим. Провихрим. Докладарим. Внутрим се. Пекторим. Прогоборим. Bosropiim ce. Огоспедарим. Надарим. Подверим. Одоприм. Одурна, Вдурна, BAYPY JEM.

Ужарим.
Всяжуверим.
Всяжуверим.
Всяжуверим.
Узорило се зест.
Позрим.
Всязарим се.
Всязарим се.
Всязарим се.
Всязарим се.
Прекоримарим.

Всякурим се.

Banenapha.

Месарим, Мерим. Мирим, Мерим. Мирим, неуж. Митарим се, Модрим, Морим, Мудрим, неуж.

Острим, Парим, Парим, некор. Патрим, Леш. нек. , жйдпэП Hepnm. Пестрям, , жидокоП Покорны се, Порим, Парам, Прикрим се, Леш. нек: Πράπ ce, GRAPHM CE, GENPHM, Сприм, Сприм се, Окбарим, Лиц. некор. Скори́м, Смотрим, Copin, Сорим јяву, Греччина, Спорим, Опорим ся, Опорим св, Ореврим,

Отарим се,

Размірам , Замірам , Помірјам , се ,

Помадрам ,

Умарјам ,

Умудрам ,

Пренурдам ,
Разардам ,
Забстрам ,
Запардам ,
Отпардам ,
Опатрам ,
Опердам ,
Упестрам ,
Упестрам ,

Hpenipam ce,
Hockapjam ce,
Hockapjam,
Hochpjam,
Oochpjam ce,

Поскарјам,

Разпарујем,

Προσπάτραπ,

GrápJam ce,

Ometrím.

OπάρJam,

ΟπόργJem ce,

ΠοσπάρJam ce,

Ποσφέκραπ,

ΠοστάρJam ce,

Pasmeiphm. Размирим. Замирим. Помирим се. Премитарим се. Помодрим. Уморил. Умудрим. Пренуріїм. Разорим. SJOCTPHA. Banaipun. Отпаріїм, Опатріїм. Опеприм. Опфам. Упестрим. Опозорим. Упокорим се. Разпоріїм.

Преприм , Поприм. Посварны се. Заскирны. Посирны. Усирны се.

Поскорим. Осмотрим. Ссорим се.

Оспорим. Поспорим св. Поспорим св. Посреврим. Постарим св. Т ворим, Токавим,

Хнтрім, ру́јем, Храврім се. Ху́торим, Ца́рим, Латі́нско, Ци́рим се, Цурім, Чепі̂рим се, Четверім, Ша́рим,

Шемерия се,

Ширим.

Откарјам, Остк. Овтскарјам, Ударјам (Удирам), Ухитрам се,

Ухрабрам се э Плахоумно ,

Овцарјам , Овцирам се . Прецурјам ,

Разченирјам се . Разчетберјам . Пошарјам ,

Пошемерјам се,

Разинојам ,

ROSBHWAM.

Отворим, Сотворим. Овтоварим. Ударим, Удерем. Ухитрим се.

Ухраврим се.

Обцарим.
Оцирим ге.
Јяцурим.
Разчепирим ге.
Разчетберим.
Пошарим, реци Пестрим.
Пошемерим ге, реци

Разиновим. Ушинарим се,

Онм: Шу.

Bûcna,

Брўсна, Внена, Внена, Глейа. Гласна, Гньўсна. Дўсна се, Жасйа се, неуж. Ккасйа, Кльўсна, Клоўсаа. Бросам ,
Јябрушлм ,
Вишам , Овишам ,
Возкишам ,
Возглашам ,
Возглашам ,
Огноушам ,
Раздушам ,
Жасам св, Ужасам св,
Заккашам ,
Накашам ,

Вояви́сим.
Брогим, проста ричь.
Навру́сим.
Ови́сим.
Вояви́сим.
Угасим.
Воягла́сим.
Огньу̂сим.
Ужасим се, Ужасием се.
Заквасим
Прикльу́сим.

Накосим.

Reacia,	Кершал ,	Упрасіїл. Возкретіл.
Kpúcum,	Разкрішам,	Разкриска.
Bycum, Kymam,	Јзкушал ,	Покусім, Окусім.
Býcam, Kýmem,	1	Попушан, Попуше
Кудесна, плахо_		
ýmno. Mêpcum,	Onêpuan ,	Onipena , Non.
Micna, Miman.	Banúman ,	Bandman.
Hoenn,	Himan . Noniman .	Gasneria.
·	Robhochm ,	
Honocum,	Ononâmam ,	Оповотиль.
Просим , Прашам ,	Запрішам,	Возпросил.
Hoycum.	1	Допрусим.
Hennes,	Concheam ce,	Contia ce.
Pocům,	Hapawan .	Наропім.
Pýcna,	Hopýman .	Поругна.
Tépenm ce,	Потершам се,	Почтерена се.
Трусна.	Разтрушам .	Разтрусам.

Тим: Щу.

Баламутим. Блатим, Богатим, Братим се, Вертим,	Увлация, Обсгация, Поврация се, Врация,	Зваламутим, припрод ста ричь. Ублатим. Обогатим. Побратим се. Вратим.
Виноватим, Властим,	Обра́щам , Повинока́щам , Покла́шщам , Возпе̂щам .	Овратим. Покниоватим, реци : Внийм. Повластим. Возпётим.

ORKHETŮM. Овбищим , Buctin. Baratûm. Загащам , Tâtûn. Поголтим, Голнем, Голтам, Поголитам, Foatûm, Поголнем. Разгостия се, Уго Locuin, Pasrawwam ce, СТĤМ. Дозгрушцій јет се, BOSTPYCTHIP CE, Todernie ce, Brycrân. l'yeria, , տոպամում բո Maaocrim, Овжалощими, Ужалостий, Жести́м. Овжешилм, Обжестим. Пожолтим. Жолчим, Пожолщам, Bratin, Позалтим. повыйщам, BHETHA CE. **Јстим се,** Bhwwan ce, Керстим, Окершфам, OKEDETRIAL Китим, Накифам, Накитим. Проклатим се. Raaman ce, Заклащам се, Кметим, Покметим. Покмеціам, Кивастим. Окивастим. Окибашфам, Rontum, Aim. Закопщам, Bakontûm. Користим. Накористим. Накоришилм, Kovůn, Катам, Кафам, Покотим. Покатам. OKOTÉM (E. Котим с. Окащам се, Кратим, Возкращам, Возкратим. Kpatûm , Скрачгим. Окращам , Roscirum, OKPECTHM. Крешщам , Укратим. Rootin, Украфам, Κρήτικ, Скрутна. Окрущам , Aeroria, Vaerotiin. Прелешщам , AlecTRA. Прелестия. Λετήπ, Ли́там , Отли́там , Пролетил. Јзаехкотим. Леукотим, Aьу́тим $\epsilon\epsilon$, возльущам се, Возльутим се. AATAM CE, Лотим, Улотим. MacTin. Помашщам, Помастим. Mectha ce, HOMECTHM CE. Помёшщам се,

ANTHA, Политил , Полетил. Приміщам , METHA, Примефам, AHTHA, Подмитим. Подмищам, AHCTHA, Надолистил. Намишшам, Промаїтил. **Маа́тим**, Намлафам, Примостим. HOCTHA. Помощим, Mphetha (e. Возмутим. Ду́тим, Возмущам, HHTHM, Возніщам, Boshâtha. По Опещам, No Onetha. Octúm, OBOCTÉM. Овошфам, При Охотим. При Охощам, Пакостим, Некористно, Неправилио. HAMETHA, Возпаметия, Паметам, Возпаметујем, Atm. 340. Пертим се, Опертим. Опершам, Vacrim. Упешфам, Печатим , Запечафам, Запечатим. Платим. , мафсипО Оплатим. (Руски, платим Платим, Поплатим. Плащам, Попл. овстојно), Оплеменитим. Племенитим, Спортим. Портим, Руско, BAROCTHA. Спорцим, NOCTHA CE, Нимффина. Запошфам, GROTTĤM (E. Notha (E, Запощам се, Препратим. Пратим, Препращам се , Простим. Опростям. Прашинам , Опра. Притя́м, Banpuriim. Запріціам , Пустия, Опустия. Пушфам, Опуш. Пустим, Οαγειτη*κ*. Опушщам, Опутим, Опутам. Путим, Путам, Спу́там " Πγπим, Напутни. Напутам. PACTHAL, Урашціам, Возращам се, Урастій. BAPAITHM CE Pátha ce, POTHM (6, Pâman ce, Bapoirhm ce.

Руготия,

Опастим,
Обатим се,
Опетим,
Опитим,
Ойтим,
Ойтим,
Ойтим,
Ойтим,
Ойтим,
Ойтим,
Ойтим,
Одатим,
Одатим,

Отанов и́тим, Отрасти́м,

Тегатим, Толстим, Тратим, Устим.

Хитим, Хластим, Хощу, Хустим, Члстим, Члстим, Чертим, Честим, Чистим, Чистим,

Ялрушин,

Посвасфам, Nockámam ce, Посвещим, Проскищам. Посищам, Пресищам, Haciquan, Услашфам , Bacmeman, , мыщомиро Орнщам : иначе Орн Устанокищам, Острасциям. Стрещам, Зло, Оузпещам, OBTETÔHAM, Утолещам **,** Утріфам, Наушфам , Xramam , Xbâtam, Baybû Хитам Предногам, Прехищам се, Похлащам , Возхотивам. ΠοχύτψαΜ . Учасщам , Учкёрсфам, , жафозрО Yuêcwam, Очишфам , Hoytêbam,

Orpyromim. Рутим. Зарутим, Леш. некор. Посвастим. Посватим се. Посветим. Проскитим. Пойтим. Hoechtran. Hachtem. **У**сласти́м. Bacmettin. Ограмочил, Оритим: нили Оритем, Оретем. Установитим. Острастия. Отретни, Зло. Cyanêrum. OBTETOTÂM. **У**толетим. Утратим. Наустим. Хватим , Ухватим. Хейтим , Ухейтим. Хитим , Прехитим. Прехитим се. Похластия. Возхощу. Похустим, плахоум. Кчастия. Учверстим. Очертия. Yuccran. OTHETHM. Moythâm.

ut.'	0	
Шутим , Ш фетим ,	Овшуцам ,	Обфутил.
Мфітим.	Ompégiam ,	Ошцетил.
ифитим. Шутим,	Зашфіфам,	Зашфятил.
ųry rum,	Офуфам ,	Пофутим.
	Чил: Чу.	
Бачим, Леш., некор.	Превачам.	Обачим.
Besaeván, Aćw.	Y BESNEYAM ,	Y GESOLYHM.
Бучим,	Возбучам,	Возбучим, Побучим с
Benurum,	Воябеличам, ази,	Возбеличим.
_	а не Величају,	!
Влачим,	Bharnm , Babharnm ,	Забайчил.
Bparum,	И збрачам ,	Јзбрачим.
l'opyna,	Огарчам ,	Oropyhm.
Двечим,	Предкечам ,	Предвечим.
Двојачим,	Раздбојачам ,	Раздбојачим.
Жесточим,	Ужесточам,	YMECTOYÎM.
Жидчим,	Ужидчам ,	Ужидчим.
Жичим, Леш.	Пожичам,	Пожичим.
Жолчим,	Овжолчам ,	Овжолчим.
Bhaynm, dem.	Означам ,	.mhrîheO
Bparna,	OBPAHAM ,	MHVAQEO
Jarum,	Yjáram ,	Y Jaynm.
Једиачим,	Поједначам ,	Поједначим.
Jnayûm,	Пренначам ,	Пренначим.
Ккачим,	Bakrâyam ,	Bakbaynm.
Керчим се,	Okêpyam ce,	Окерчим се.
Kêpuhm,	Јзкерчам ,	Јзкерчим.
Кльўчим,	Вакльбчам ,	Окльучим.
Ковачим,	,	Оковачна.
Кончим, Кончити,	Лешско	

Кончим, Кончати, право.

Кручим, неуж. Кучим, неуж. Кучим, толчём,

Легчи́м, Ли́чим,

Лучни,

Мекчим, Мелчим, Млачим, Мличим се, Мочим,

Мрачам, Мучим се. Областийчим, Облачим се, Опачим, Леш. Опачим, Полчим се, некор.

, MHPLII

Пикам .

Причня, Причам се, Проводничня. Корацам , ачам , Закручам , Прикучам , Докучам ,

Овлегчам , Обличам , Јэличам , Разлучам , Лучам се , Улучам , Валучам ,

Ymêrtam, Ymêrtam, Pasmaâtam, Samañtam ce, Mâram, Mâtem, Hamâram, âtem, Hompâtam, Samytam,

Пооблачам се, Гледи Онодим, Преопачам, Ополчам се, Зочам се, Запачам,

Пякам, Запякам, Запикујем, Причам се, Запричам.

Гледи, Чати. Корачим, Прекорачим. Вакручим, плах. Пракучим, плах. Докучим. Припросто. OBAETHÂM. Овлични. Jeanyna. Pasayahm. Лучим се, Улучим. Baay'ınm. Получим св. в Лучи постајм. VMEKHÂM. ¥мелчи́м. Pasmaayhm. BAMAĤYHM.

Умо́чим: Помра̂чим. Ваму́чим. Уму̂чим. Доовластийчим. Поовалчий се.

Намочим.

Јзопачим. Ополчим се. Вочим се. Вапачим. Јзпачим. Пичим, Пикием.

Запричим.

Janphyam ce.

Пророчим,		Чулисмо
Прочим кому,	Протам ,	Возпрочал.
Pâtum (s,	Ypiran (6,	Prant An Ce.
Pyrin ce,	Ручам се, Поручам се,	Поручил се.
•	Yphayam,	V prigrum.
OBHAOTHM,	Ocendoram ,	Orbnaonim.
Okākam, 16m,	Grâkam , Orâvem,	OKOTRA.
•	Досканујем,	Aoskonna.
	Aoekayem,	Aorkayem.
Opótha .	Ottoponam,	Отгрозил.
Отрочим,	Настрочам,	Настрочим.
Tenta.	ORTENIAM ,	OETEKTÎA.
Tepnyâm,	Отерпчам,	Стерпчим.
TAANA,	OTTAINAM CE,	OTTÄNHM (E.
TAÁTHA,	Bataanam,	BATAATHA.
TOAMAYEM, HHM.	Претолийчам,	Претолмачим.
Tourûa,	Yrâman ,	Y Touring.
Tounn, Takan,	Tâkam , Tayem ,	Наточил.
Târem,	Hatákam , Hatásem ,	У точим.
Týpina ce,	Потурчам се,	Почтурчим се.
Tyvům,	VTÝVAN,	У тучим.
Y BĤŦYNA,	Јзувитчам,	Jayeñtum.
Y BEYHA,	Jayreyam,	Јаувечни.
Ýча́м,	Овучам , Научам ,	Обучим, Научим.

Шнм: Шу.

/		
Большим,	Повальшам,	Повольшим.
Εγχαπ ,	Бухам,	Бушна.
Bekwhm ,	Y BEKWAM.,	Y BEKWĤM.
Repunn,	Ваве́ршам ,	Јзбершим.
Ветийм се , Лат.	OBBÎTWAM (6.4	OBBETWEM CE.

Глушим, Горшим св., Гришим, Душим, Кершим, Керхам, Крушим, Крухам, Липшим,

Мёньшнм, Мешйм, Млшйм, Перушнм, Плашнм, Прашнм, Прокшйм,

Пустошим, Леш.

Пуши́м, Лє́ш. Рє́шим, Ри́шим,

Рухам, Рушам, Олишим,

Сайшим ,

Ολύшαм, Ποιλήшам, Ολήχαм,

Омнинм, Опнийм се, Отрашнм, Ваглушам,
Вгоршам се,
Оогришам,
Вадушам,
Окершам,
Полипшам,
Лишам се, Улишам,
Уменьшам,
Вамешам,
Ваперушам,
Поплашам,
Напрашам,

Опустошам ,

Опушам , Нарвшам , буам , Ришам , Очтришам , Разришам ,

Ру̂хам , Возру̂хам , Ру̂шам , Возру̂шам , Олишати : и сли́ шити ,

Олихам, Услихам, Олишлм, Услишам, Олушам, Послушам,

Послухујем , Прислу:

Уснихам, нщам, Поспишам, Постращам,

Оглушим Згоршим св. Погришим, Прог. Задушя́м. Окершим, Окерхам. Скрушим , Скрухам. Полипшим. Лишим се, Улишим. V меньшим. Bamewinn. Злперушим. Проплашим. Напрашим. ¥про̂кши́м. Опрокшим се. Опустошим. Опустешим. Опушил. Нарешим. Отришим. Разришим , HE P43_ дряшнм. Рушим, Порушим. Порухам, Порушам.

Усайшим. Усайхам. Послухнем, Усаухам, Јэслухам. Послухам, Присаухам се. Усмишим. Поспрышим.

Олишил.

Сушн́м, Ти́шнм, Това́рушнм се, Троши̂м,

Тушна,

Пресушам , Учтишам , Вугершірина. Очтрашам ге.

Лешско, некористно.

Погушил. Утишил.

Отрошил се , Отрошил.

Щим: Щу.

Вефим,
Внифим,
Вошфим,
Лашфам се,
Ласкам се,
Лушфим,
Мофим,
Непфим,
Нофим се,
Нишфим се,
Лешфим се,
Пашфим се,

или Плашфия,

Прйшцим се, Влйчем, Ташцим, Рус. Тешце чиним, Тешцим, Тошцим, тоже, Херк. Ташцим, Y REWAM ,

Hobawyam ,
Hopaackyjem ce ,
Janywyam ,
Bosmâyam ,
Boshênyam ,

Јэнишцам , Прновщам се , Опішцам се , Оплашцам. Разплашцам ,

Пласко.

Опришфам се , Јзта́шфам ,

Јэтешцим ,

, mayuotel Jetrauyan. Увецийм.
Укишфийм.
Покошфийм.
Прилайфийм се.
Приласкам се,
Овлушфам,
Умофийм.
Йонепфийм.
Ванофийм се.
Обнишфийм.
Взобфийм се.
Оплашфийм се.
Оплашфийм.
Разплашфийм.
Плоско Вчиним.

Плоско очина. Плоско, Плоснато чиним.

Јэпришфим се. Јэтлифим, Влтаф.

Jatemyña.

Јэтошци̂м. Јэташци̂м.

прочиналивие спчини.

нјем: Бју.

Билијем,	Обиливам,	Обилијем.
Бандијем,	Овандивам ,	Провлидијем.
Богатијем,	OBOLATHRAM,	Овогатијем.
Брадатајем,	и от иних сицених рични по тому ж се тно-	
	и Једнократније , како	ग 0 :
Овдовијем,	Глупијем ,	Горчијем.
Вечшијем, Лач.	Глушијем ,	Грувијем.
Нявитријем,	Гиьуснијем,	Густијем.
Гердијем,	Гордијем,	Девелијем.
Дерзијем,	Лисијем ,	Пулнијем.
Дешевијем,	Лиснијем ,	Пустијем.
• Дивьијем ,	Льутијем "	Радијем.
Должийјем,	Nownjem ,	Вридчијем.
	Лудијем.	
Дражијем,	Лудим се,	Зриявијем.
Дуријем,	Маненизем,	Оброгатијем.
Дурин јем.	Меданјем,	Руменијем.
Враријем.	Мекчијем,	Окерипијем
Врдрим се равти		
CE. 340.		
Вржавијем,	Нерзијем,	Ондијем.
Жидчијем.	Аладијем,	Синьијем.
Жолтијем,	Алахавијем,	Овенри Јем.
·		Обсирочен Јем.
	•	OBURDOT IJEM.

Здравијем, Beneunten, Јаријем, Jacunijem. Kamennnjem, Кваснијем, Киссанусм, Колијем, Копин тем. Коптијем, Леш. Коренијем, Косматијем, Крипенијем, Кротијем, TEM . Aerynjem, Аннијем, реци: Увожијем. Хоријем, Охравријем,

Млачий јем ,
Модри јем ,
Нимијем ,
Нимијем ,
Обијем ,
Остри јем ,
Остри јем ,
Охоли јем ,
Пламени јем ,
Плами јем ,
Плами јем ,
Плами јем ,
Плами јем ,

Почтий ее , Леш. Почтим ее , Охромијем , Овхудијем , Цилијем , Зацилијем , Отспровијем.
Олавијем.
Оладијем.
Орожијем.
Отаријем.
Твердијем.
Текчијем.
Тепчијем.
Тепцијем.
Тишијем.
Толстијем.
Толстијем.
Тончијем.

Трухлијем. Тупијем. Сочкерстијем , Хервл. Очерсткијем , Лехомъ. Черльенијем. Чернијем.

Наслидујут јинје ричини на вјем: се јест общего, а не починалного мнаменованја.

Влади́дем, и́јеш, Влади́м, Вла́дам, Вла́дам, Забладябам, Забладујем, Лешско, Завладнувм. Забладня. Завладам. Некористно.

Сопију, не копвју: от вопим, копиш, вопит, а не копијеш, копијет.

		1
Говијем, Говију,	Заговивам,	BarorhJem.
Гови́м, и́ш,	З ага̂вльам ,	Заговий.
Долијем, неуж.	Одоливам ,	Одолијем.
' '	Одальам,	Одолим.
Радијем,	Возрадивам ,	Возрадијем.
Окудијем, неуж.	Оскудивам .	Оскудијем.
Умијем, Разу-	Разумикам ,	Уразумијем.
Унијем,	, мьаннуе.	Јзунијем.

ово заноси вь раздилу Д.

Ов худих кончинах змён овстозних.

Во вногих јменех обритајетсе худо, се јест странско, јан јина влудом скажено творенје, како ти:

- 1. Ка, вь ричиних јменех, се јест вь дијаних, како то : питка, стојка, посилка, привавка > отписка. Реци : питанје, посадије, привавка, стојанје, отписок, и отпис, повудка, р. повуда и повудженје.
- 2. Лья, бы дијаних же, како чо : куплья, чорговлья. Реци : чоргованје, чоргобичбо.
- 3. Изна, како то: главизна, р. поглавје и главина; кральебшцизна, р. кральевшцина, укоризна, укоренје.
- 4. Ш ш н н л., гоборе́щ об особа́х : како то : једна мушципа, једна же̂ншцина. Реци : једен муж , једна жена́ , или једна мужска̀ глаба̀ , једна же̂нска глаба̀ , или особа̀.
- 5- Ниба, от придивних, како то: гординба, пустинба, светинба, милостинба. Реци: возгарджан је, возгорда, пустина, светина, милостина.
- 6. Η μα , πρεγιδήτιο Ηύκη πολυμεθήτητη με Γρέντα Βελέτ : Βαμήμα Βα Βάμιττο , πημαμήμα θα πηχοτά , μυπαμήμα θα χλάπιτδο , λδύαεττό , οχολήμα θα οχόλοετ , η εμίε μα μέρθεο προβέτ να μίμα.

7. 且 α, κω μυκικής: πρεμέρσκο σο γ Δέχος μυκικά јμεнα τσορετ τε на Д α, κτ : πημάμημα, γσήμμα, κοσμήμα, αερκάσμα, οβράημα, ποτκάρμα, σλουήμμα. Ρεμί: πημάμεμ, γκόμεμ, πλη λυγαομόρεμ ο σοσμήκ, αερκάκηκ, βραμήτελω ηλη βράημηκ, ποτκάρημηκ, σλουήμεμ. Ομίμε αοβρουήμεμ, ταμοβλάζεμ, ταμομέρκεμ, μ ώμα: α με ταμομέρκηα, αοβρονήμμα

Он чловъкоувинца выстъ. Толи. въ й гл. Реци: Он члокиноувојец (или льудоморец) вјаше.

- 8. Оща и Ошща, кт : тежкоща, жухкоща, милошща. Реци : тежкост, жухкост, милост.
- 9. Нха, вь женских осовийх: кт : Новачиха, Јваниха, волчиха. Реци : Новаковица Јвановица, волковица, и Новаковка, Јвановиа, волковица, и Коваковица, волковица, волковица, волковица.
- 10. Отвје, кт : царсткје, пришесткје, умортвје, величествје. Реци : царство, пришестје, умортје, величество.
- 11. Н с се, Лешско окончанје: кт : ученје се, сельенје се. Реци : ученије, сельеније.
- 12. Н бъ жёнских: цёркви, льуви, крви, свекри, ко́рв, свеко́рва. Реци: цёрков, льуво̀в.
- 13. Нии, Лешско окончанје: Господиньи, гординьи, скетиньи, пустиньи. Реци: господаньа, гордана, или гордост, светана, светост, пустана. Кнегиньа, не кнегиньи.
- 14. Ајаь: поминајаь, даја́ь, хотја́ь, оставльа́јаь. Реци́: поминајуф, дају́ф, хотја́ф, оставајајуф.

- 15. Таб: ходатаб, прелагатаб. Реци: упросник, прелагатель, опричратаб, јеже јест довро.
- 16. А́ јшић: височајшић, чишајшић. Реци: бисокић, чихоћ, нап превисокић, претикић, или највишић, најчишић.
- 17. Аль: Лешено окончануе. Гораль, коваль, гуваль. Реци: горш. щак, ковач, гувач.
- 18. Пк: мужик, коньик, крольйк, четверик. Реци: Мужиць, коиьиц, кральиц, четвертийк.
- 19. Чик: преводчик, явоячик, поротчик. Реци: преводник, явояник, поручник.
 - 20. Внок: довренок, маленок. Реци : добраден, мальаден.
- 21. Тин, Гречско окончанје: Фесевитни, Оухитни, Јараматин, Мос. квитин. Реци: Фесовинец, Оушанин, Јарабилец, Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиц, и Московиции.
- 22. В нко, отчено: мужиченко, ватенко. Реци : отечко, мужичко, ващко. Сице : ейнко, щащко, чловичок, ичко.
- 23. Ншко-Ншок: дворишко, женишко, дитишки, льудишки. Реци: двориц, женица, дитчица, льудци.
- 24. О тво, от приднвину: качество, количество, разнетво, лакометбо. Реци: каковост, куликост, разност, лакомост. Довро, величетво, и великост.
- 25. Пр: вогатир, мишир, кояйр, колийр. Реци: вогатец, липир. ожерелје и огорлина. Довро, косир, пастир, липир.

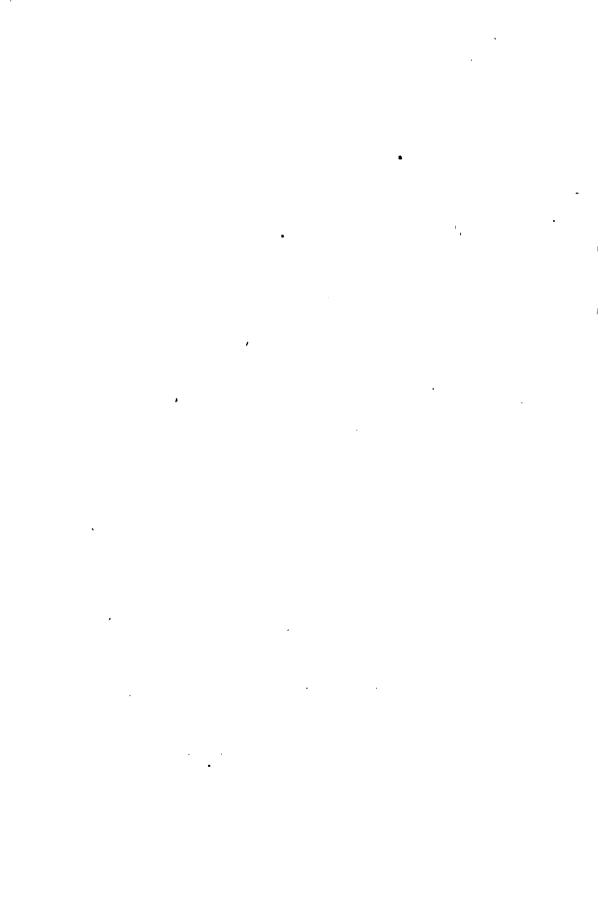
- 26. Ят, вь обстојних: волокит, најмит. Реци: клатеж, или скитакец, најемник.
- 27. Шунк, вь Граджанских: Московшунк, Краковшунк. Реци: Московец, Краковец, и Московльании, Краковльании.
 - 28. Ов превратних медольеньих гледи више.
 - 29. Чив : појежчив , разк ничив. Реци : појемльив , разкнильив.
- 30. Телен, Телниь. Омотрицкий пишет Јменителен, Родителен: Јменителний, и много сицевих.

Али ово окончанує уст по обезуйнску из Гречского утворено. Како во у Греков, от Геннитис удет Геннитикос, тако Ототрицкиь от Родитель творит Родительниь, гди ви рещ Родийь. Ни отньюд во у Оловинцев нист слишано таково говоренує, но от Тель, овично удет Тельев, и Тельскиь, кт: пријательев, пријательскиь, Родительск, родительскиь, не пријательев, пријательев.

31. ВЬ нашем језику јмена придивна не стојет вь мисто обстојину. Ј за то, гди Лехи велет: обчарньа, пекарньа, липлье би рещ: овчаринца, пекаринца. Али вед дльа ради завзетого закона может се довро рещ и пекариња, побариња, товариња, конъушиња, овидиња, бечериња, бсенощиња, јутериња: и бечеринца, всенощинца, јутеринца.
Человитна и человитиња липлье, него челобитища. Училиња, милиња,
вралиња, блудилиња. Оице ли дворскињ, дворечскињ, околинчињ, страпчић, лобчић, поддјачић, могут се сија терпит, какот и казначећ,
хотја тудже, бъ мисто дворник, околник, страпник, ловец, поддјак, казениик.

Я бь мисто Лешских: подчашиь, подскарвиь, покојобйь, реци: чашник, скарвийк, коморник, покојимк, комнатиик, постельник. От тајен, реци тајност: а тајна никако же нист стерпио. Вь ниједишском племену никоја придибна могут стојат за овстојна, какот: кулико, тулико, и проч.

іV матеріялы иностранные



OTZŻÆHIE ILATOE.

ПОКОРЕНІЕ НЕЖВЕЙ ИТАЛІН, СИЦНЯІН И АНГЛІН НОРМАННСКИМИ ПОСКЛЕППАМИ.

1. Завоеванія, поселенія и основаніе Норманнами государствъ во Франціи, Англіи и Ирландіи мы до сихъ поръ признавали слѣдствіями странствованій Викинговъ по морямъ и ихъ войнъ съ приморскими странами. Такія поселенія Скандинавовъ въ южныхъ странахъ были началомъ новыхъ, государственныхъ переворотовъ и потрясеній, имѣвшихъ рѣшительное вліяніе на судьбы многихъ государствь, въ теченіе долгаго времени.

Въ потомствъ основателей Нормандіи, какъ наслъдіе предковъ, долго сохранялась жадная страсть къ путешествіямъ, любовь къ приключеніямъ и смѣлая предпріимчивость. Около 1016 года, въ то же время, когда Съверныя войска, подъ начальствомъ Датскаго короля, Канута Великаго, покоряли Англію, нісколько Нормандскихъ паломниковъ ходили помолиться Архангелу Михаилу, на святую гору Гарганъ, въ Апуліи, и въ землю Капитанату, при Адріатическомъ моръ. Тамъ случайно находился Мелусъ, богатый и сильный человъкъ изъ Бари, отложившійся отъ Греческаго правительства. Увидавъ этихъ красивыхъ и кръпкихъ людей и узнавъ, что они Норманнскаго племени, извъстнаго храбростію, онъ вступилъ съ ними въ беседу, разговорился о красоте Италіи и трусости Грековъ; онъ сказалъ, что Норманнамъ легко победить ихъ и самимъ сделаться великими государям:1, если только они захотять помочь ему въ завоеваніи Греческихъ владіній въ Италіи. Всегда внимательные къ подобнымъ предложеніямъ, Норманнскіе паломники изъявили готовность, но отвечали, что ихъ очень мало; сначала они вернутся на родину постараются говорить своихъ къ путешествію въ Италію. 895

Guilielmi Appuli Historicum Poema de rebus Normannorum in Sicilia; Apulia et Calabria gestis, въ Muratorii Rerum italicarum script. V.

Въ это время, въ началъ ХІ-го въка, различныя области южной Италіи еще признавали власть Греческихъ императоровъ. Онъ управлялись Греческимъ наместникомъ съ титуломъ Катапана, 296 который жилъ въ Бари, въ Апуліи. Три герцогства, Неаполь, Гаэта и Амальфи, въ продолжение многихъ стольтий, также сохраняли связь съ Греческою имперіею и на словахъ признавали верховную власть ея. Напротивъ, Беневенто, Салерно и Капуа составляли независимыя княжества, которыхъ владъльцами были Ломбардскіе князья. Силиція находилась во власти Сарацинъ, которые покорили этотъ важный островъ въ IX мъ въкъ и оттуда грозили Италіи, гдъ также завоевали иногія міста. Въ этихъ странахъ происходила постоянная война между Греками и Сарацинами; съ первыми иногда воевали также Ломбардскіе князья, старавшіеся отнять у Греческих в императоровъ Апулію и Калабрію, а иногда въ союзѣ съ ними сражались съ Сарацинами. Ни на чьей сторонъ не было ръщительнаго перевъса; Ломбарскіе князья иного утратили прежняго значенія; страшное могущество Сарацинъ снъдалось внутренними междоусобіями; Греческая имперія, съ ея изнъженнымъ и погрязшимъ въ порокахъ Дворомъ. походила на безжизненный, полуистлъвшій трупъ. Равновьсіе слабости преобладало во всъхъ этихъ государствахъ; казалось, ни какой гибельный перевороть не угрожаль южной Италіи, всего меньше ожидали его съ той стороны, гдв гроза уже собирались,

Норманнскіе странники, которыхъ Мелусъ манилъ надеждою на завоеваніе Греческихъ областей въ Италіи, пришли на другой годъ сильнѣе числомъ, участвовали во многихъ побѣдахъ надъ Греками, обогатились добычею, сникали себѣ великую извѣстность храбростію. Но охотно служа мечемъ тому, кто лучше платилъ, они помогли также и Грекамъ уничтожить владычество Арабовъ въ южной Италіи и въ то же время храбро сражались съ Сарацинами въ Сициліи. Они пособляли также герцогу Неаполитанскому, Сергію, противъ Пандульфа IV-го Капуанскаго, и оказали ему столько важныхъ услугъ, что онъ въ 1029 году подарилъ имъ за то прекрасную страну между Неаполемъ и Капуею, и, поставивъ графомъ ея вождя ихъ, Райнульфа, принялъ его въ свое семейство. Такъ Норманны положили первое начало своему господству въ Италіи, основали тамъ поселеніе и выстроили городъ Аверсу. Вѣсть объ этомъ поселеніи, о плодородія

see $K a au lpha^{\prime} \pi ilde{lpha}^{\prime}$, главное правительственное лицо.

и красотъ страны и ея прекрасномъ тепломъ климатъ привлекла туда новыя толпы Норманновъ. Между тыть какъ одни изъ нихъ съ женами и дътъми переходили Альцы и пробивались силою, если не пропускали ихъ, другіе спутники Роберта II, герцога Нормандскаго, въ его морскомъ странствовании въ Обътованную землю, пристади къ берегамъ южной Италіи. Когда же герцогъ въ 1035 году умеръ въ Никев, они опять направили путь въ эту страну для соединенія съ тамошними своими земляками. Туда же пошли и сыновья стараго Танкреда изъ Кутанса въ нижней Нормандіи; всего ихъ было дванадцать: пять отъ перваго и семь отъ втораго брака. Танкредъ, природный Норманиъ, получилъ помъстье, Альтавиллу или Готвилль, въ насл'едство отъ своихъ Норманнскихъ предковъ. Одному сыну онъ оставилъ это родовое имъніе, другихъ же, по старинному Съверному обычаю, послалъ искать счастія и выгодъ въ свъть. Выросши, они покинули родину и выбрали путь въ Апулію, въ обществъ другихъ Норманнскихъ юношей и искателей счастія. 937 Они отправились, какъ паломники, съ посохами въ рукахъ и котомками за плечами, чтобы въ такомъ видъ безопаснъе проходить страны, лежавшія на нути. В роломство и неблагодарность Грековъ къ Норманнамъ чрезвычайно озлобили последнихъ; особливо ихъ участію обязано Греческое войско побъдами надъ Сарацинами; но когда въ награду за то они потребовали своей доли въ добычв и исполнения прежнихъ пышныхъ объщаній, Греки съ насмъшкою отказали имъ и не сдержали даннаго слова. Норманны решились сами доставить себь удовлетвореніе; отделившись отъ Греческаго войска, они положили завоевать владенія Грековъ въ Апуліи. Напрасно императоры посылали войско за войскомъ въ Италію. Въ этой странъ Норманны воскресили подвиги Аннибала, дълали чудеса храбрости, одерживали блестящія побъды, разбивали Греческое войско одно за другимъ. Они заняли и укрвпили Мельфи, принудили къ сдачв города Трою, Венозу, Отранто, Асколи, Лавелло, Трани, Ачеренцу, Чивителлу, Монтепилозо, Канны и другія міста; они осадили Бари, главное мъсто Греческой силы, разбили въ морскомъ сраженіи приспъвшій на выручку города Греческій флотъ и послъ четырех-

²⁸⁷ Въ Скандин. сагахъ она называется Pul.

лѣтней осады покорили этотъ богатый, сильно укрѣпленный, городъ. Имъ досталась вся Апулія; по ея завоеваніи, они раздѣлили страну между собою точно также, какъ Рольфъ въ Нормандіи и Норманискіе короли въ Нортумберландіи и Остъ-Англіи дѣлили землю между своими сподвижниками. ²⁶³

Въ числѣ этихъ Норманискихъ храбрецовъ сыновья Танкреда были главными, которыхъ имена сохранились въ исторіи; кромѣ Ричарда, сына Норманна Асцилитина, высокаго ростомъ и прекраснаго наружностію, храбраго и благоразумнаго, графа Аверса и потомъ князя Капуанскаго и герцога Гаэтскаго; между ними въ особенности выдавался Вильгельмъ, графъ Асколи, прозванный «Желфаною рукою», въ память о его подвигахъ въ Сициліи при покореніи Мессины и Сиракузъ; 290 Гумфридъ, до сей поры главный вождь Норманнскаго войска: Дрого, получившій при ділежі Апуліи Венозу, місторожденіе великаго Римскаго поэта, Горація: также Рожеръ, красивый и превосходный человъкъ, величаваго роста, храбрый и красноръчивый; но больше всехъ ихъ отличался Роберть, не уступавшій братьямъ въ храбрости и превосходившій ихъ въ тонкой политикѣ, благоразумін и хитрости, ²⁹¹ за что и получилъ имя Гвискарда (хитрой головы). 292 Онъ одаренъ былъ всёми качествами, необходимыми для утвержденія власти и сверхъ того отличный вождь на войнъ, считавшійся величайшимъ полководцемъ своего времени, а братъ его, Рожеръ, превосходнымъ вождемъ партіи. Эти храбрые люди, покоривъ всю Апулію и овладівь всіми тамошними городами, усилились и въ Калабрін, проникли до Кампанін и угрожали Капув. Неслыханное

²³⁸ L. A. Muratorius, Истор. Италіп VI.

²⁵⁹ Chron. Amalfit. in Muratorii Antiquit. Ital. l. Ср. Murator. Истор. Италін.

[«]Is quia fortis erat, est ferrea dictus habere Brachia, nam validas vires animumque gerebat.»

Guilielmus Appulus, Historicum Poëma. Cp. Gaufredus Malaterra, Monachus Benedictinus, Historia Sicula, въ числъ Script. rer.Italic. V. Muratorii.

^{291 «}Vir magni consilii, ingenii, largitatis et audaciae. «Matalerra 1. c.

[«]Cognomen Guiscardus erat, quia calliditatis
Non Cicero tantae fuit, aut versulus Ulysses.»
Guilielmus Appulus.

счастіе такихъ отважныхъ искателей приключеній встревожило всю Италію. Папа Левъ ІХ, сділавшій много путешествій и употреблявшій всь усилія для заключенія мира съ ними, звалъ Римскаго императора и короля Германіи, Генриха III, на помощь «противъ этихъ ужасныхъ Норманновъ, которые усиливаются съ каждымъ днемъ, и едва въроятною дерзостію, жестокостію и хищничествомъ грозять погибелью всьмъ сосъднимъ государствамъ, жгутъ и грабятъ церкви, убивають людей и вообще поступають подобно язычникамь, потому что они больше по имени, нежели на самомъ дель, Христіяне.» Папа призываль на помощь не одного Западнаго императора: онъ обращался съ такою же просьбою къ Греческому. Наконецъ, по безполезности всъхъ переговоровъ чрезъ посольства, онъ самъ побхалъ въ Германію и уб'єдилъ императора и разныхъ другихъ Німецкихъ князей ссудить его войскомъ; когда же большая часть императорскаго войска отозвана была назадъ, прежде нежели перешла Альпы, папа вельть набирать себь воиновь въ Германіи, составиль войско въ Италіи изъ Сполето, Камерино, Фермо, Анконы, Капуи, Беневента и другихъ мъстъ, и лично выступилъ въ поле съ Готфридомъ, герцогомъ Лотарингскимъ, и его братомъ, Фридрихомъ, положить конецъ завоеваніямъ и насиліямъ чужеземнаго народа. Не за долго передъ тыть Норманны лишились графа Дрого и многихъ храбрыхъ людей въ войнахъ съ Грекани и при осадахъ Анулійскихъ городовъ; потому, узнавъ о военныхъ приготовленіяхъ папы и сильномъ его войскъ, они отправили къ нему пословъ, предлагая служить ему, признать его своимъ государемъ и принять завоеванную страну, какъ лену св. престола. Но папа, полагаясь на численное превосходство своего войска, приказывалъ имъ положить оружіе и воротиться туде, откуда пришли, въ противномъ случав всв они будутъ изрублены. У Норманиовъ было не болбе 3000 конницы и еще меньше пехоты, хотя все отборные люди, молодые, храбрые, опытные на войнѣ, подъ начальствомъ Гумфрида, Роберта Гвискарда и Ричарда, графа Аверскаго. Суровыя условія раздражили ихъ; въ отчаянін они рѣшились лучше пасть со славою, нежели согласиться на постыдный договорь; напали на соединенное Ньмецко-Итальянское войско при Чивител.ть, въ области Капитанать, 18 іюня, 1053 года, и разбили его совершенно; изъ непріятелей уціліли не многіе. Норманны взяли въ пленъ самаго папу, но потомъ целовали его ноги и просили разръщенія въ своихъ гръхахъ. За то папа благословилъ

ихъ. 295 Съ ничъ обходились съ великимъ благоговѣніемъ; однако жъ содержали его въ плену до марта следующаго года, когда онъ согласился, наконецъ, на ихъ требованія и заключилъ съ ними миръ. Графъ Гумфридъ лично провожалъ его до Рима. Этотъ союзъ съ Норманнами еще болбе скрбиилъ папа Николай ІІ-й; онъ благоразумно пользовался малольтствомъ Нъмецкаго короля, Генриха IV, для освобожденія папскаго престола оть верховной власти Нѣмцевъ и усиленія его свътскаго могущества; чтобы имъть опору въ храбромъ Норманискомъ народъ и привязать его выгоды къ папскому престолу, папа, въ 1059 году, объявилъ Роберта Гвискарда герцогомъ Калабріи, Апуліи и Сициліи (по смерти графа Гумфрида въ 1057 году); онъ могъ владъть этими землями въ качествъ папскаго подручника. ⁸⁹⁴ Отсюда начало феодальной власти, съ этой поры до нашихъ временъ присвоиваемой папами надъ королевствомъ Неаполитанскимъ и Сицилійскимъ; папы основывали свои права на мпимой дарственной грамоть Константина Великаго святому престолу, признаваемой тогда всёми за истипную. Не безъ причины считали превосходнымъ деломъ политики Роберта Гвискарда и его сподвижниковъ, что они, для безопасности замышляемыхъ завоеваній, получили ихъ, какъ лену, отъ папы: это доставило имъ покровительство и защиту Рима. Въ этомъ случав они поступили по приибру отца Карла Великаго, Пипина Короткаго, сына Карла Мартела, который, отстранивъ древній королевскій домъ Меровинговъ, вошелъ въ дружескія сношенія съ св. отцемъ въ Римѣ и для

wHunc (Papam) genibus flexis Normannica gens veneratur,
Deposcens veniam, curvatos Papa benigne
Suscipit, oscula dant pedibus communiter omnes:
Vocibus ille piis hos admonet ac benedicit,
Conquestusque nimis, quia pacis spreta fuere
Nuntia, defunctis lacrymans pro fratribus orat.»
Guilielm. Appul. 1. c.

[«]Papam hostes suscipientes, ob reverentiam Sanctae Romanae Ecclesiae, cum magna devotione, ejus provolvuntur pedibus, veniam et benedictionem ejus postulantes.» Malaterra.

[«]Omnem terram, quam pervaserant, et quam ulterius versus Calabriam et Siciliam lucrari possent, de S. Petro hereditali feudo sibi et heredibus suis pessidendam concessit.» Malaterra.

освященія своей власти заставиль его вынчать себя королемь Франковь. Такія же отношенія, вы какихы находились другы кы другу папы и первые Каролинги, существовали теперь между папами и Норманнами. Эти послыдніе стали опорою Римскихы первосвященниковы, много разы защищали ихы вы крайнихы опасностяхы, были пепослыдними дыятелями вы освобожденіи папскаго престола оты верховной власти Нымецкихы императоровы. Уже Николай ІІ-й узналы пользу союза сы этими храбрыми людьми: Норманнское войско помогло ему наказаты сильныхы его подручниковы, такы называемыхы, Сарітапеі, а особливо графовы Тусколо, захватившихы разныя родовыя помыстыя и земли у Римской Перкви. Папа посылалы Норманновы вы Палестрину, вы Тусколо (послы Фраскати), вы Номенто и Галерію: всё эти замки взяты приступомы и своевольные графы приведены вы повиновеніе папы.

II. Норманны, сделавшись обладателями Апуліи и утвержденные папою во владении будущихъ завоеваний, продолжали безостановочно покореніе Калабріи, взяли города: Каріати, Росано, Герачи, Орію и Козенцу, гд Аларикъ кончилъ свою славную жизнь; покорили и древній Таренто, построенный переселившимися изъ Спарты Партинами въ прекрасной странѣ на Тарентскомъ заливѣ, прежде лучшая Греческая колонія въ нижней Италіи, очень сильная и славная тою дівтельностью, которая выпала на ея долю въ древней исторіи, особливо во время войны Пирра съ Римлянами; взяли также городъ Бриндизи, основанный, по сказапію, Тезеемъ и Критянами, отличавшійся превосходною и просторною пристанью, тоть древній Брундувіумъ, гдф Августь положиль начало своей власти и рабству Римлянъ, мъсторождение поэта Пакувія и кончины Виргилія; кромъ тъхъ, много другихъ городовъ подпали власти Норманновъ; наконецъ, покореніе многолюдной и плодоносной Калабріи они увінчали взятіемъ города Реджіо, древняго Регіумъ, сснованнаго въ древности Халкидонянами и бъглецами Мессенянами. Изъ Реджіо переправились они въ Сицилію, прежнее поприще Греческихъ и Римскихъ подвиговъ, и потомъ житницу Римской республики и имперіи, 296 знаменитую виноградными гроздами, плодородіємъ и лучшимъ скотоводствомъ, страну,

⁹⁹⁵ Muratorius, Mcr. Utasin.

^{298 «}Cella penuria reipublicae, nutrix plebis Romanae.» Cicero.

про которую пъть Гомерь, что «даже солнце имбеть тамь езои стада воловъ и овецъ.» Эту прекрасную страну завоевали у Грековъ Сарацыны; Греки послали войско для вторичнаго покоренія острова; Маніакъ, ихъ храбрый полководецъ, завоевалъ уже почти всю Сицилію съ помощію Норманновъ съ 1038 до 1042 года. По легкомысленные Греки, въ упоенів счастія, неблагодарностію и въроломствомъ обратили своихъ Норманискихъ союзниковъ въ непріятелей: по коварнымъ пронскамъ при трусливомъ Византійскомъ Аворѣ, легко доступномъ зависти и налодушію, Маніакъ быль отозванъ и въ цепяхъ отведенъ въ Византію: все его завоеванія погибли; Сарацыны опять овладёли всею Сициліею. Не скоро узнали они о замышляемомъ нападеніи на ихъ островъ Норманнскихъ братьевъ, Рожера и Роберта Гвискарда, но увірившись въ томъ, въ 1060 году быстро отплыли изъ Палерио съ многочисленнымъ флотомъ, чтобы помещать ихъ переправе. Смелый Рожеръ переправился въ другомъ мъстъ со 150 конниками, захватилъ врасплохъ Мессину, не имъвиную стражи, и тъмъ привлекъ непріятельскій флотъ на защиту города. Тогда все Норманнское войско переправилось черезъ проливъ. Сарацыны, не смотря на множество пособій изъ Африки, не могли удержаться противъ Норманновъ. Имъ достались самые твердые замки и крипости посли долгой, или кратковременной осады; они брали городъ за городомъ, одерживали победу за победою на морь и на сушь и съ такою быстротою продолжали завоеваніе страны, что папа Александръ II, въ восторгь оть счастливыхъ успёховъ ихъ оружія въ войнё съ врагами Христіянства, послалъ священное знамя св. Петра графу Рожеру, главному завоевателю Сицилін. 297 Владычество Сарацынъ въ Сициліи кончилось,

²⁹⁷ Это случилось послё блестящей побёды на р. Церамо, въ 1063 году, въ которой Сарацынское войско, изъ 35,000 человъкъ, было совершенио уничтожено. Въ числё огромной добычи, получениой тамъ Норманнами, были четыре верблюда, подаренные Рожеромъ папѣ, какъ рѣдкость. Спустя около 5 лѣтъ, когда Рожеръ снова разбилъ Сарацынъ, такъ что изъ нихъ не осталось пи одного человъка, по извъстію Малатерры, нашли въ числѣ добычи нѣсколько запертыхъ клѣтокъ съ голубями. Это удивило Рожера; онъ спросилъ плѣнныхъ Мавровъ, для чего они держатъ такихъ птицъ? «Для того, отвѣчали ему, чтобы, когда нужно, увѣдомлять правительство о случившемся»; именно: привязываютъ записку къ шеѣ, или подъ крылья голубя, и потомъ выпускаютъ его.

когда сдалась столица острова, Палермо, и покорился послѣ четырехшѣсячной осады городъ Сиракузы, нѣкогда цѣлые три года осаждаемый Марцелломъ и славный своимъ защитникомъ, Архимедомъ.
Робертъ отдалъ Сицилію въ ленное владѣніе брату Рожеру, удержавъ
за собою только Мессину и Палермо, изъ котораго перевезъ желѣзныя ворота и много мраморныхъ столповъ въ городъ Трою въ Апуліи.
Послѣ того Рожеръ отправился съ флотомъ къ острову Мальтѣ, осадилъ и завоевалъ его и освободилъ тамошнихъ Христіянскихъ рабовъ.
Въ исторіи извѣстенъ онъ подъ именемъ Рожера І-го, графа Сицилійскаго, равно знаменитаго, какъ правитель, герой и воинъ. 298

По завоеваніи Сициліи, Апулін и Калабрін, страны, называемой въ древности Великою Грецією (Magna Graecia), Норманны обратили оружіе на Ломбардскихъ князей, Капую и также Салерно, тогда прекраснъйшій городъ Италіи, особливо славный своимъ медицинскимъ училищемъ, овладъли Гаэтою, Неаполемъ и Амальфи, общирнымъ и богатымъ торговымъ мъстомъ, со множествомъ жителей, кораблей и имущества; взяли древній значительный городъ Беневенто; покореніе этихъ и еще другихъ городовъ привело Ломбардскія герцогства поль власть Норманновъ. После этихъ завоеваній, у Роберта Гвискарда, въ умв котораго всегда гивздились общирныя предпріятія. родилась великая мысль покорить Греческую имперію и сділаться Восточнымъ императоромъ; приведя къ концу свои вооруженія на морь и на сушь, онъ, въ 1081 году, отправился съ многочисленнымъ флотомъ и войскомъ, овладблъ островомъ Корфу, сдблалъ высадку въ Иллиріи, завоевалъ Ботонтро и Валлону и готовился осадить Дураццо (Диррахій, древній Эпидамить), сильный и хорошо укръпленный городъ, ключь къ Византійской имперіи. Греческій императоръ, Алексви, заключилъ миръ съ Турками, отправилъ письма и посла къ папъ, къ Нъмецкому императору, Генриху IV, ко

Услышавъ это, Рожеръ вел'яль написать по Арабски взв'єстіе о несчастіи Мавровъ, и голуби принесли эту ужасную новость, по назначенію, въ Палермо: она привела въ сильное смущеніе весь городъ. См. у Малатерры 1. с.

²⁹⁸ Malaterra описываеть его такъ: «Erat juvenis (когда онъ только что прибыль въ Италію) pulcherrimus, procerae staturae, eleganti corpore, lingua facundissimus, consilio callidus, in ordinatione agendarum rerum providus, omnibus jucundus et affabilis, viribus fortis, militia ferox, quibus artibus brevi tempore omnem gratiam meruit.»

всьиъ государямъ Запада, убъждая ихъ къ противодъйствію намереніямъ герцога Роберта. Никто, однако жь, не хотель вооружаться на Норманновъ; только Венеціяне, всегдашніе союзники Грековъ, явились съ сильнымъ флотомъ на помощь Греческому императору. Они разбили Норманнскія суда. Но ни это несчастіе, ни чума, свирьпствовавшая въ конницъ Роберта, не принудили его снять осалу Дураццо. Построивъ новыя суда, подкрѣнивъ себя воинами изъ своихъ герцогствъ, Апуліи и Калабріи, онъ еще усилилъ жестокое облежаніе города; войско, двипувшееся на выручку Дураццо, состояло изъ 70,000 Грековъ, Турокъ, Варанговъ и другихъ народовъ: но Робертъ разбилъ его не болбе какъ съ 15,000 человъкъ; онъ совершиль такіе подвиги храбрости, что Анна Комнина, дочь императора Алексівя, хотя совсівмъ не любить говорить что нибудь въ похвалу герцога, однако жь не пожеть не признать въ немъ высокихъ способностей полководца. Но Дураццо все еще сопротивлялся упорно, потому что стража его большею частію состояла изъ Венеціянъ. Жители полагались на неодолимость города, хвалясь. что по этому качеству онъ и названъ Дураццо. Эти слова дошли до Роберта и онъ съ насмъщкою отвъчалъ, что жители неодолимаго города Дураццо узнають, что ему, герцогу, имя Durandus. 300 8 февраля, 1082 года, Норманны взошли на стъны и взяли городъ приступомъ. Вся окрестность покорилась герцогу. Императоръ Алексви трепеталъ на престолъ. Новымъ посольствомъ онъ старался всячесги склонить Генриха IV-го, осаждавшаго тогда Римъ, перенести войну въ Апулію, представляль ему легкость завоеванія этого герцогства въ то время, какъ Робертъ со всеми силами находился за моремъ: эти представленія Алексви подкрыпиль 144,000 золотыхъ гульденовъ, сотнею кусковъ пурпура и другими драгоцівнными подарками; кромв того надавалъ много другихъ заманчивыхъ объщаній. Генрихъ овладълъ всъми укръпленіями Рима, держалъ въ суровой осадь напу Григорія VII-го въ его последнемъ убежищь, замкь св. Ангела, и обнесъ это место стеною, такъ что никому не было ни входа, ни выхода. Робертъ Гвискардъ поспѣшно переправился черезъ Адріатическое море, оставивъ Богемунда начальникомъ Норманновъ въ

⁹⁹⁹ Alexiados.

³⁰⁰ Muratorius, Истор. Италіи.

Иллирін; по прівздв въ Апулію, онъ собраль войско въ 6 тысячь всадниковъ и 30 тысячь пъхоты и пошелъ къ Риму. Приближение Норманновъ, также имя и слава Роберта, какъ непобъдимаго вождя, который одинъ значилъ болъе половины всего войска, 301 имъли то следствіе, что Генрихъ IV не счелъ полезнымъ медлить долее въ Римь и отступиль въ Ломбардію. Римляне были преданы императору и не хотели отворять городскихъ воротъ Норманнскому герцогу. Взявъ городъ приступомъ, онъ освободилъ папу. Спустя три дня, Римляне опять взялись за оружіе. Но Робертъ вскричалъ своимъ Норманнамъ: «Огня!»-и городъ запылалъ въ нъсколько минуть. Жители покорились; зачинщиковъ мятежа Робертъ наказалъ сурово, нъкоторыхъ увелъ въ рабство въ Апулію и Калабрію, другихъ подвергнулъ жестокой казни. Григорій VII, не сміл ввіряться Римлянамъ, непостояннымъ и сильно озлобленнымъ жестокими мърами противъ ихъ города, ушелъ съ герцогомъ въ его государство, гдъ этоть великій и славный папа умерь въ следующемь году въ Салерно. Между тыть сынъ Роберта, Богемундъ, распространяль успыхи Норманнскаго оружія въ Иллирін и Оессаліи. Самъ Роберть, устроивъ дѣла съ папою, вооружилъ сильный флотъ и войско, вышелъ опять изъ пристани Бриндизи и, разбивъ соединенный Греко-Венеціянскій флоть, грозиль вторженіемь въ сердце имперіи. Но вдругъ на островъ Кефалоній, въ 1085 году, застигла его смерть среди побъдъ и похитила его у великихъ его замысловъ. По словамъ Муратори, историка Италіи, «съ нимъ умеръ одинъ изъ замѣчательнъйшихъ государей въ Норманиской и Итальянской исторіи. Пропсходя отъ мелкаго дворянства, онъ едва не сдѣлался королемъ; но онъ такимъ счастіемъ обязанъ своей неутомимой храбрости, хитрости и другимъ геройскимъ качествамъ, хотя въ то же время преданъ былъ чрезиврному властолюбію и другимъ обыкновеннымъ въ ведикихъ людяхъ порокамъ, которые въ мірѣ, но отнюдь не предъ Богомъ, считаются добродетелями.»

Рожеръ, младшій сынъ Роберта Гвискарда, бывшій, по смерти отца, герцогомъ Апуліи, Калабріи, и Салерно, заключилъ миръ съ Греческимъ императоромъ и по смерти своей оставилъ эти герцогства сыну своему, Вильгельму. Напротивъ, Богемундъ, старшій сынъ

⁵⁰¹ Слова Муратори.

Роберта. 509 сведенный братъ герцога Рожера и князь Тарентскій, съ его двогороднымъ братомъ, Танкредомъ, и лучшими рыцарями Нормандін. въ 1096 году пошель въ Азію отнимать у неверныхъ св. гробъ. вивств съ Готфридомъ Буйльонскимъ и первыми крестоносцами. Богемунать, столь же славный въ исторін крестовыхъ походовь, какъ и въ прежинхъ его войнахъ съ Греческимъ императоромъ, не наследовалъ отъ отца ничего, кромъ его храбрости и хитрости; благодаря этимъ качествамъ, онъ сдвлался обладателемъ великаго, сильно укрѣпленнаго, города Антіохів и тамъ положиль начало независимому княжеству, подобно какъ Танкредъ, върный брать по оружію Буйльонскому, после него ближе всехъ подходившій къ идеалу благороднаго крестоносца, основалъ свое княжество въ Тиверіадь или Галилев. Норманиская феодальная система въ Нормандіи в Италіи служила образцемъ для внутренняго устройства обонхъ Азіятскихъ княжествъ, и всъ, получившіе нъкоторые участки земли или лены, были обязаны военною службою. Между тыть какъ Норманнскія государства возникали на берегахъ Азін, въ Сиріи и Св. Земль, сынъ Рожера I, графъ Сицилійскій, Рожеръ II, по кончинѣ своего дяди, внука Гвискардова, Вильгельма, герцога Апуліи и Калабріи, не оставившаго наследниковъ мужескаго пола, еще более упрочиль за Норманнами ихъ завоеванія въ нижней Италін; при немъ Сицилія. Калабрія и Апулія съ прежними Ломбардскими княжествами, Салерискимъ, Капуанскимъ и Беневентскимъ, соединились въ одно Норманиское государство. Этотъ Рожеръ получилъ королевскій титуль отъ папы Анаклета II, въ 1130 году, в короновался въ Палермо, потомъ утвержденъ былъ въ этомъ санъ папою Иннокен-

⁵⁰² Кромі: сыновей, Рожера и Богемунда, Робертъ Гвискардъ имѣлъ многихъ дочерей, изъ которыхъ одна была за Гуго, маркграфомъ Эсте и родоначальнокомъ князей Модены и Эсте, другая за Раймундомъ ІІ, графомъ Барселонскимъ, третья за Греческимъ императоромъ Михавломъ VII Дукою или Пирапинакомъ. Этотъ последній былъ низложенъ въ 1078 году, и подъ предлогомъ
защиты правъ своего затя, Робертъ напалъ на Греческую имперію въ 1081 году.
Братъ Роберта, Рожеръ І, графъ Сицилійскій, кром'є сыновей имѣлъ также
много дочерей; изъ нихъ одна была за Коломаномъ Угорскимъ, другая за
Раймундомъ, графомъ Прованскимъ, третья за Конрадомъ, сыномъ императора
Генриха IV, возмутившимся противъ отща и въ 1093 г. получившимъ корону
Италів.

тіемъ II. Рожеръ II, истинный основатель королевства Неаполитанскаго и Сицилійскаго или, какъ называють его, «Обвихъ Сицилій;» до нашихъ временъ сохранило оно неизменно те же самые пределы, какіе даны были ему первыми Норманнскими основателями. Рожеръ искаль завоеваній, но опъ не могь расширять предёловь своего государства со стороны Папской области и Анконской крайны, не навлекая на себя папской непріязни и долгой войны съ императоромъ; онъ переправился съ сильнымъ войскомъ въ Африку, покорилъ городъ Триполь, защищаемый крыпкими стычами и мыстоположениемы, овладвлъ городами Магадіей, Сафако, Капсіей, Иппоной или Боной, также и другими местами на берегу Варваріи; все эти города обложилъ онъ данью и взяль даже Туписъ, по свидетельству иекоторыхъ лътописей. Онъ велъ войну и съ Греческимъ императоромъ, завоевалъ островъ Корфу, ограбилъ Кефалонію, Коринеъ, Онвы, Авины, Негропонть и другія міста въ Греческой имперіи, сожегь даже предивстія Константинополя и въ этихъ набъгахъ пріобрыть огромную добычу золотомъ, серебромъ и другими драгоценностями; сверхъ того многія тысячи Грековъ знатнаго и низкаго сословія разнато нола и возраста отвелъ пленниками въ Сицилію, где заселилъ ими многія мъста, имъвшія недостатокъ въ жителяхъ. Западно-Римскій императоръ, также какъ и Восточный, видѣлъ съ безпокойствомъ возвычиение сильнаго Норманискаго государства въ сосъдствъ съ его землями. Но даже дъятельный императоръ, Фридрихъ І Рыжебородый, въ своихъ частыхъ походахъ въ Италію старался напрасно подорвать могущество Норманиских в королей. Въ войнъ съ Нъмцами и Итальянцами, не ръдко подвергаясь папскому проклятію за свою дерзость, ⁵⁰³ они, однако жь, удержали за собой владтые покоренною страною. Императоръ Фридрихъ нашелъ себя принужденнымъ заключить дружественный договоръ въ 1186 году съ владътельнымъ домомъ Норманискихъ королей; для скрвиленія дого-

⁵⁰³ См. Gesta Tancredi Principis in expeditione Hierosolymitana у Муратори, Script. rer. Ital.

³⁰⁴ Хотя внукъ Роберта Гвискарда, Богемундъ ІІ-й, князь Антіохійскій, быль еще живъ, не находился въ Сирін, гдв наслідоваль послів отца княжество Антіохійское.

³⁰⁶ Участь быть въ плену у Норманновъ, постигшая въ 1053 году Льва IX, выпала и папе Имнокептію ІІ-му въ 1139 году.

вора, сынъ императора, извёстный въ исторіи подъ именемъ Генриха VI, вступиль въ супружество съ Норманнскою принцессою, Констанцією, дочерью короля Рожера II. Съ нею, единственною насл'ядницею королевства Об'єнхъ Сицилій, Норманнское государство перешло во власть императоровъ изъ дома Гогенштауфеновъ, когда, со смертію Вильгельма II, племянника Констанціи, прес'єклось законное зов мужеское кол'єно Норманнскаго королевскаго дома, происходящаго отъ сыновей Танкреда. Сынъ Констанціи, Фридрихъ II, во время долгаго царствованія большею частію проживавшій въ материнскомъ насл'єдномъ государств'є, учредиль въ Неапол'є Университеть и сд'єдаль этоть городъ м'єстомъ верховнаго суда для всей страны. Такъ Неаполь постепенно возвысился на степень столицы Об'ємхъ Сицилій; напротивъ Норманнскіе короли им'єли пребываніе въ Палермо. зот

ИІ. Во время Норманнскихъ завоеваній и побъдъ въ Сициліи и нижней Италіи, другія Норманнскія войска сражались въ Испаніи съ Сарагосскими Маврами за вдовствующую Барселонскую графиню, Эрменседу, съ такимъ мужествомъ и счастіемъ, что благодарная графиня наградила вождя Норманновъ, Рожера, рукою своей дочери, Стефаніи. ³⁰⁸ Въ это же время герцогъ Нормандскій, Вильгельмъ, изготовился въ походъ на Англію; онъ имѣлъ мысль возложить на себя вѣнецъ этого государства. Въ лѣтописяхъ исторіи онъ извѣстенъ подъ именемъ «Вильгельма Завоевателя» и принадлежить къ отличнѣйшимъ людямъ того вѣка. Талантъ полководца онъ обнаружилъ въ войнахъ въ Анжу, во Фландріи и съ королемъ Французскимъ, никому не уступалъ въ храбрости, а въ качествахъ правителя, сколько требовалъ ихъ духъ того времени, не имѣлъ себъ равнаго. Плодоносная и прекрасная Нормандія въ полтора столѣтія получила такое приращеніе въ силахъ и населенности, что ея Гер-

⁵⁰⁶ Танкредъ, графъ Лекче, побочный сынъ Рожера II-го, герцога Апулійскаго (ум. 1149 года на 30 году жизни), старшаго сына короля Рожера I-го, хотя овладѣлъ престоломъ по смерти Вильгельма II-го и держался на немъ до смерти въ 1193 году, но императоръ воспользовался потомъ малолѣтствомъ его сына, Вильгельма III, для присвоенія наслѣдства своей жены, впрочемъ, и не безъ сопротивленія со стороны народа, преданнаго дому Норманискихъ государей.

⁵⁰⁷ Ср. Муратори Истор. Италін.

³⁰⁸ Ферреры Истор. Испаніи.

цоги соперничали въ могуществъ съ королями, особливо, когда и графство Менъ, по завъщанию своего последняго владельца, присоединилось къ Нормандскому герцогству. Сверхъ того, въ потомкахъ соратниковъ Рольфа жила такая безпокойная мощь, что Вильгельмъ считаль необходимымь занимать ихъ важными предпріятіями и утолять въ нихъ жажду войны. Такимъ образомъ, спустя 154 года по поселеніи Норманновъ во Франціи и основаніи ими герцогства въ этой странь, Вильгельмъ Завоеватель, пятый герцогъ въ прямомъ направленіи Рольфова дома, присталъ къ берегамъ Англіи при Певенсећ, 28 сентября, 1066 года. Его войско состояло изъ 60,000 человъкъ и отличалось особливо многочисленною, прекрасною конницею. 14-го октября онъ встретился съ Англійскимъ войскомъ при Гастингсь и послѣ кровопролитнаго и упорнаго боя одержалъ рѣшительную побъду, такъ что уже 25-го декабря, того же года, принялъ вънецъ Англіи въ Вестминстеръ. Чтобы обезпечить себъ и потомкамъ владение покоренною страною, онъ далъ ей воинское устройство; напоследовъ всю Англію разделиль на 60,215 рыцарскихъ денъ, изъ которыхъ каждый обязанъ былъ ставить одного всадника въ полномъ вооружении и давать ему содержание. Для себя удержаль Вильгельмъ 1422 лены, какъ домены или королевскія земли. 509 Потомки съверныхъ Викинговъ, бывшихъ при Рольфъ

³⁰⁹ Феодальная система, введенная въ Англіи Вильгельмомъ Завоевателемъ, различалась отъ Французской и другихъ государствъ существенно тъмъ, что, по основному началу феодализма во Францін и другихъ странахъ, подручникъ не былъ обязанъ присягою или ленною повинностью никому другому, кром'в того анца, отъ котораго получилъ землю или помъстье; въ Англін же всф владъльцы ленъ, не только коронные, но и зависимые отъ нехъ подручники, принимали присягу въ върности непосредственно самому королю, т. е., обязывались върно служить ему. По случаю уничтоженія этого главнаго преимущества феодализма, совершенной зависимости подручника отъ его непосредственнаго господина, управление въ Англии менъе, нежели въ другихъ феодальныхъ государствахъ, стеснялось законами. При томъ вообще лены Англо-Норманискихъ бароновъ были далеко незначительны въ сравненіи съ владъніями коронныхъ подручниковъ въ другихъ земляхъ. Можетъ быть, государственный разсчеть участвоваль и въ томъ, что остроумный Вильгельмъ Завоеватель разбросалъ лены великихъ подручниковъ короны, на прим., Робертъ графъ Моретонъ, надъленный богаче всёхъ вельможъ короля, получилъ 246 рыцарскихъ ленъ въ Коривалисъ, 54 въ Суссенсъ, 196 въ юрить, 99 въ Нортгамптонъ, а

мелкими подручниками во Франціи, при Вильгельмі Завоевателі и его преемникахъ получили титла бароновъ, графовъ и герцоговъ. Не было въ Нормандіи ни одной деревни, которая не дала бы дворянскаго рода Англіи. 510 Начальственныя мѣста и всѣ высшія должности ввърены Норманнамъ; напротивъ, древніе жители страны были жестоко угнетаемы и содержимы въ суровой зависимости, почему толпами переселялись въ другія страны. Епископы и аббаты Англо-Саксонскаго происхожденія были лишены свонхъ должностей, имя Англичанина стало позорнымъ, никто изъ Англичанъ въ последующемъ столетін не получаль ни светского, ни духовного достоинства. 811 Введено новое платье, новые обычаи, новая постройка. Домы Англо-Саксовъ были дурны, малы и не соответствовали ихъ роскоши въ кушаньяхъ и напиткахъ. Норманны, напротивъ, жили въ большихъ, просторныхъ домахъ, ходили въ пышномъ платьт, старались перещеголять другь друга. 519 Какъ повелители страны, они сдълали господствующимъ и свой языкъ, наръчіе съверной Франціи, 513 сделали придворнымъ, должностнымъ и книж-

остальныя въ другихъ графствахъ; эти разсъянныя лены, составляя вместв значительную область, вовсе не приносили владъльцамъ такого могущества, какое могло бы искусить ихъ къ возстанію противъ короля. Все это вместь имьло важное вліяніе на развитіе внутренняго государственнаго быта и устройства Англіи. Ср. Генриха Галлама.

⁵¹⁰ Camden l. c. Cp. Thierry, Hist. de la conquête de l'Angleterre par les Normands, привод. Деппингомъ.

⁵¹¹ Правленіе Вильгельма Завоевателя сначала отличалось ум'вренностію и правосудіемъ. Но возстанія Англичанъ, повторявшіяся не одинъ разъ и, по изв'єстію Мальмесбюри, уб'яжденіе Вильгельма, что излишияя кротость Канута была причиною упадка Датскаго владычества въ Англіи, мало по малу внушили Завоевателю мысль наложить па поб'єжденный народъ такія ц'япи, чтобы возстаніе было невозможно.

⁵¹² Wil. Malmesbury.

Благодаря частымъ и теснымъ связямъ съ Франціею, бракамъ съ Француженками, также вліянію духовенства, принадлежавшаго большею частію къ Французскому народу, стверный Французскій языкъ сділался господствующимъ и въ Нормандія; уже въ первыя сто лътъ поселенія Норманновъ во Францін они позабыли свой Стверный языкъ. Последній съ Оденовою религіею долже сохранялся въ Кутанст, и вообще въ деревня т., особливо во внутреннихъ областяхъ герцогства, имъвшихъ менте сношеній съ Франціею.

нымъ языкомъ. 514 На немъ писали поэты свои рыцарскія поэмы; отъ того-то произведенія изящнаго искуства Англіи и Франціи, въ первомъ въкъ Норманискаго господства въ Британини, являются въ такомъ сліяніи одни съ другими, что при найбольшей ихъ части трудно опредълить, на которомъ берегу пролива Кале они получили свое начало. Съверныя области Англіи еще съ Х-го стольтія имьли своихъ народныхъ поэтовъ (Harpers), которые, подобно древнимъ бардамъ, воспъвали подвиги древнихъ князей и вождей: эти странствующіе поэты усовершили себя по Норманискому образцу, отъ своихъ учителей, Норманискихъ менестрелей, получили название Минстрелей (Minstrels) и подъ звуки арфы разсказывали свои баллады и богатырскія цоэмы о приключеніяхъ и похожденіяхъ храбрыхъ. Однако жь, по причинъ численнаго большинства древнихъ жителей, введенный Норманнами Съверно-Французскій придворный и книжный языкъ мало по малу заимствовалъ множество словъ, оборотовъ и выраженій съ Англо-Саксонскаго, который, наконецъ, сдълался преобладающимъ въ XIV въкъ, при Эдуардъ III, снова введенъ въ судахъ и съ каждымъ годомъ болбе и болбе становился книжнымъ языкомъ. Такъ ныньшній Англійскій языкъ образовался изъ сибси Англо-Саксонскаго, Французскаго и Скандинавскаго. Также точно слились и три народа-завоеватели, одинъ за другимъ владъвине островомъ, обитавшіе тамъ Англо-Саксы, Скандинавы и поселившіеся во Франціи Норманны.

И такъ походы Викинговъ на Британнскіе острова, продолжавшіеся 300 лётъ, имёли тотъ конецъ, что Англія покорена была народомъ Скандинавскаго происхожденія. По смерти Вильгельма Завоевателя въ Руанѣ, въ Нормандіи, 9-го сентября, 1087 года, вступилъ на престолъ Англіи сынъ его, Вильгельмъ ІІ-й, а послѣ неожиданной его кончины, въ 1100 году, младіпій брать его, Генрихъ І-й. Съ нимъ пресѣклась мужеская отрасль Норманнскаго коро-

alicus abominati sunt, ut quantocunque merito pollerent, de dignitatibus repellebantur et multo minus habiles alienigenae de quacunque alia natione, quae sub coelo est, exstitissent, gratanter assumerentur. Ipsum etiam idioma tantum abhorrebant, quod leges terrae statutaque Anglicorum regum lingua Gallica tractarentur; et pueris etiam in scholis principia literarum Grammatica Gallice, ac non Anglice, traderentur; modus etiam scribendi Anglicus omitteretur, et modus Gallicus in chartis et in libris omnibus admitteretur.» Ingulphus 1. c.

девскаго дома. Но Матильда, дочь Генриха, была родоначальницей славныхъ государей изъ дома Плантагенетовъ. Она, прежняя супруга Римскаго императора, Генрика V-го, по смерти его, вступила во вторичное супружество съ Готфридомъ Плантагенетомъ, графомъ Анжуйскимъ. Его сынъ отъ этого брака, Генрихъ Анжуйскій, наслъдовалъ корону Англіи въ 1154 году. Этотъ Генрихъ II. отепъ славнаго Ричарда, Львинаго сердца, кромъ Англіи и завоеванной имъ Ирландін, владёлъ еще герцогствомъ Нормандіею и графствами Меномъ. Анжу и Турень, по наслъдству частію отъ отца, а частію н матери, а по супругѣ своей, Елеонорѣ, онъ былъ также государемь Аквитаніи, то есть, Гізни и Поату; такимъ образомъ онъ владьль цълою третью, даже почти половиною, Франціи. Это королевство подвергалось крайней опасности: оно могло сдёлаться зависимымы отъ сильныхъ королей Англіи изъ Норманнскаго Дома, которые, съ своей стороны, старались покорить Францію. Отсюда война на жизнь и смерть, въ это время вспыхнувшая между Англіею и Франціею и длившаяся многія стольтія.

IV. Островъ Ирландія, какъ сказали мы выше, приведенъ въ подданство Англійской коронѣ Генрихомъ II-мъ (въ концѣ XII столѣтія). До того времени основанныя тамъ Сѣверными Викингами государства сохраняли свою независимость; еще въ XIII и XIV въкахъ Восточные люди, Ostmaenner (какъ обыкновенно назывались Скандинавскіе Норманны), зіз составляли особенный народъ Они, Ирландцы и Англы образовали отдѣльныя, малыя государства. По 12-ти человѣкъ отъ каждаго изъ этихъ народовъ были, въ XIII въкѣ, выбраны для изслѣдованій, какія помѣстья и земли принадлежали Лимерикской Церкви. зів Мало по малу эти три племени слились въ одинъ народъ, благодаря брачнымъ связямъ и усилившимся взаимнымъ

⁵¹⁵ Ср. выше.

^{316 «}Verum tamen remansisse (по завоеваніи острова Генрихомъ II, который привель подъ свою зависимость государства «Восточныхъ людей») ibi aliquas Ostmannorum familias diu postea ex Archivis in promtu colligere est. Speciatim ex Rotulo Placitorum anni 4-ti Eduardi Secundi (отъ царств. съ 1307 по 1327). Huc etiam facit, si ad antiquiora recurramus tempora, Recognitio facta (anno Dom. 1201) per sacramentum XII Anglorum, XII Ostmannorum et XII Hibernorum, de terris, Ecclesiis et ceteris pertinentiis ad Ecclesiam Limericensem, spectantibus. Recognitio eo habetur in Registro Decani Limericensis.» Waraeus 1. c.

сношеніямь. Далье, чемь въ Ирландін, удерживали Норманны свое господство на окружающихъ Шотландію островахъ Гебрилскихъ, Оркадскихъ, Шотландскихъ и Ферерскихъ, бывшихъ изстари постояннымъ убъжищемъ и мъстопребываниемъ Викинговъ. Нъкоторые изъ нихъ, на примеръ, Ферерскіе, прежде всёхъ населены были Северными Викингами; надъ другими они присвоили себе верховную власть и поселились въ такой многочисленности между коренными тамошними жителями, что древній Скандинавскій языкъ долго еще оставался господствующимъ на многихъ островахъ; послъ того Северные короли и ярлы перестали уже владеть ими. Этимъ же языкомъ говорили на Оркадскихъ островахъ еще XVI въкъ, а на Майландъ или Помоиъ, величайшемъ изъ нихъ, еще въ исходъ XVII въка, во многихъ приходахъ. Нынт онъ почти совствиъ исчезъ; сохранились только некоторыя слова и выраженія; во многихъ местныхъ и личныхъ названіяхъ слышится ихъ Скандинавское происхождение. Тоже можно сказать и о Шотландскихъ островахъ, гдѣ туземцы говорять между собою на такомъ наръчін, котораго Англичане не понимають. Ихъ выговоръ похожъ на Шведскій, или Исландскій. Сверкъ того, почти всё места въ Шотландіи носять настоящія Исландскія и древне-Скандинавскія названія, также большею частію сохранились тамъ Съверные обычаи и учрежденія. 517 На Ферерскихъ островахъ еще по нынѣ живутъ въ народныхъ сказкахъ воспоминанія и преданія баснословнаго века сагъ и героевъ Скандинавіи.

⁵¹⁷ Scand. Literat. Saellsk. skr. годъ 1816—1817, съ указаніемъ Barry, History of the Orkney Islands. Edinburgh 1805, и Edmonstone, Description of the Shetland Islands. Edinburg 1809. По замѣчанію лицъ, описывавшихъ Шотландскіе и Оркадскіе острова, тамошніе жители, происходящіе, вѣроятно, отъ Скандинавскихъ Норманновъ, имѣютъ рѣшительное сходство съ Пиктами по тѣлосложенію, языку и обычаямъ, но совсѣмъ не походять на жителей горной Шотландіи, которые, вѣроятно, Гальскаго племени: вто обстоятельство Финнъ Магнусенъ причисляеть къ важнѣйшимъ доказательствамъ Скандинавскаго происхожденія Пиктовъ.

OTABJEHIE MECTOE.

CRASANIE O NACEZENIM APERNINA OBJACTEN MIBRĂNAPIM MIBRACKHMU BLIXOANAMA.

І. Въ Альпійскихъ долинахъ Швейцаріи живетъ небольшой народъ, среди котораго укоренилось, отъ отцовъ къ дѣтямъ изстари переходящее, сказаніе объ его происхожденіи и первомъ поселеніи въ этихъ странахъ. 518

Далеко на Сѣверѣ, въ землѣ Шведовъ, было древнее государство. Его и землю Фризовъ посѣтилъ ужасный голодъ. Король созвалъ мудрыхъ и разумныхъ людей страны и совѣщался съ ними о томъ. Съ согласія всего народа постановлено, чтобы каждый отъ девяти десятый человѣкъ, по жеребью, съ женою, дѣтьми и всѣмъ движимымъ имуществомъ, оставилъ страну. Каждый, кому выпалъ жребій, долженъ былъ повиноваться. Съ великою печалью покидали страну предковъ; матери, плача, вели за руки малолѣтнихъ дѣтей. Выходцевъ изъ Свейской земли было до 6,000, все сильные, храб-

²¹⁸ См. Auszug aus einer im Ober-Hasle Cantons Bern in der Schweiz sich vorsindenden pergamentenen Handschrist v. Jahr 1534, welche sich ebenfalls im dasigen Land-Urbar eingeschrieben besindet, betressend den nordischen Ursprung des Volksstammes und das Ost-Friesenlied der Ober-Hasler; эти оба источника получены въ спискахъ проф. Гейеромъ изъ Швейцарін; см. его Dissert. de colon. Svecorum, in Helvitiam deducta. Upsal. 1828. Древняя пергаментная рукопись 1534 г. называется такъ: Von den Gesatzen So do zemal wass in Schwedyen und Friessen, и начинается следующими словами: «Мап vindett also geschribenn», т. е, что сказаніе еще прежде было предано письму по изустному преданію. Стихотвореніе «Ostsriesenlied въ сущности такого же содержанія, только подробиве. Въ своемъ настоящемъ виде это произведеніе не древные XVI-го выка, но, безъ сомнёнія, основаніемъ для него служили древныйштя півсьни, или оно не болье, какъ переводъ ихъ. Срав. Joh. v. Müller Gesch. Schweiz Eidgenossenschaften. Band 1, 15. Хотя оно называется «пъсьнею Восточныхъ Фризовъ», но исключительно говорить о Швеція и Шведахъ.

рые люди; къ нимъ пристали 1200 человъкъ изъ земли Фризовъ. Тремя толпами выселились они, подъ начальствомъ трехъ вождей: Швицера 319 и Рема, Шведскихъ урожденцевъ, 320 и Владислава изъ Гасіуса, страны, лежавшей или въ самой Швеціи, или между нею и Фрисландіею. 391 Они заключили между собою союзъ, обыцались никогда не разлучаться другъ съ другомъ, раздълять вмъсть всякую участь на мор'в и на сухомъ пути, въ счастіи и въ б'єдь, въ радости и горъ, во всъхъ случаяхъ, великихъ и малыхъ, какіе бы Богъ ни посладъ имъ. Главный вождь надъ всеми быль Швицеръ. Они странствовали сухимъ путемъ и водою, черезъ горы и глубокія долины, обогатились разнымъ добромъ съ помощію своихъ рукъ, потому что разбили графа Франконскаго, Петра, хотъвшаго преградить имъ дорогу. Честно, побратски, разделили они между собою собранную добычу, потомъ поплыли вверхъ по Рейну и достигли Брохенбурга, страны съ высокими утесами и горами, въ которой много было долинъ и озеръ. Эта страна имъ понравилась, потому что походила на землю ихъ предковъ, откуда они вышли. 322 Тамъ поселился Швицеръ съ своими толпами и воздълали Schwyz (кантонъ Швейцъ): такъ назвали они новопріобрътенную страну, по имени вождя ихъ древней Съверной отчизны. 343 Но долина была не довольно поместительна для всёхъ. Нъкоторые изъ нихъ, съ вождемъ Вадиславомъ, отправились оттуда въ землю на Черной горв, называемой нынв Бринигъ (въ Унтервальдене), распространились до Вейссланда, где вытекаеть Ааръ, и дали этой долинъ имя Гасле, въ память о томъ

³¹⁹ Пли Швейцеръ.

^{320 «}All beyd uss Schweden» — «Schwitzerus geboren v. der kunglichen statt Schwedyenn.»

⁵²¹ Гасіусъ лежалъ въ Швецін; по «Аизхиде (по извлеченію изъ пергаментной рукоппси, см. прим'єч. 318) онъ находился между Швецією и землею Восточныхъ Фризовъ.

^{592 «}Она походила на ту страну, изъ которой она вышли.» Ostfriesenlied.

^{323 «}Она названа по имени Швицера, извъстнаго многимъ, Шведскаго урожденца.» Здъсь встръчается новое повтореніе обычая многихъ древнихъ народовъ избирать своимъ вождемъ родоначальника, главу племени, съ собственнымъ именемъ народа. Въ древнихъ лътописяхъ Швейцарія называется S uitia и Suicia, а народъ Suites.

м'єсть въ Свейской земль, откуда вышли съ своимъ вождемъ. ⁵⁹⁴ Они выстроили себь хижины, вырубили и сожгли льсъ, пахали, свяли в имъли иного трудовыхъ дней, прежде нежели усивли обратить дикую страну въ пріятное для обитанія м'єсто. ⁵⁹⁶ Но они не уставали, и Богъ наградилъ ихъ труды и усилія. Земля была плодоносна и хороша, давала имъ пшеницу и питала иногочисленныя стада. Платье ихъ было изъ грубой ткани, пищу составляли сыръ, молоко и мясо; честно доставали они пропитаніе въ поть лица, братски помогали другъ другу и жили во взаимномъ мирѣ и согласіи; д'єти учились рукод'єльямъ и приходили въ возрасть мужей высокихъ и сильныхъ, какъ исполины. ⁵²⁶

«Первые Швейцарцы, говорить великій исторіографъ Швейцарскаго союза, зьт были особенное племя. Отъ Швица, по горамъ, до графства Грейерцъ можно узнать настоящее племя Швицовь, а всего лучше въ особенно красивомъ народъ въ Обергасли и въ долинъ Энтлибухенъ. Сначала Швейцарцы жили въ маломъ числъ, въ далекомъ разстояніи другъ отъ друга, въ горныхъ пустыняхъ и долинахъ. Между старыми пастухами въ долинахъ «Высокой страны» (Oberlandes) сохранились еще сказанія о томъ, какъ въ старину народъ пробирался съ горы на гору, изъ долины въ долину, въ Фрутигенъ, Оберсибенталь, Саненъ, Афленчь и Яунъ; по ту сторону Яуна живутъ другія племена. Во всей странъ была одна церковъ, наконець двъ, нотомъ народъ размножился и, благодаря труду иногихъ столътій, воздъланной земли стало бельше. Долины Швицъ, Ури и Унтерваль-

^{594 «}Княжескій городъ назывался Гасли (Гасле). Онъ лежалъ далеко, въ Шведской землъ, гдъ они жили сначала, по словамъ ихълътописи, отътого и называются Гасслеры. Они вели въ этой землъ спокойную жизнь, прославля небеспаго Творца, который избралъ ихъ и послалъ имъ мъсто для обитанія. Родомъ они были изъ Швеціи.» Ostfriesenlied.

^{345 «}Они работали днемъ и ночью, до тъхъ поръ, пока у каждаго поспъла хижина для всегдащией жизни. Много было у нихъ трудныхъ дней, прежде нежели могли они извлекать пользу изъ этой земли: работа надсажала имъ бока.» Ostfriesenlied. Darnach viengent sy an zu Rütten unnd Rumen stein unnd doern, unnd das ungeüpt erdrich zu buwenn unnd darnach zwyen sayen unnd schnidenn unnd mayen unnd arbeitenn.» Anszug.

^{396 «}Крыпкіе люди, какъ исполины.» Ostfriesenlied.

⁵²⁷ Joh. v. Müller.

денъ, по умноженін церквей и народныхъ судилищъ, сдѣлались независимыми одна отъ другой; но противъ чужеземцевъ они соединялись такъ тѣсно, что всѣ три народа считались за одинъ; напротивъ, ихъ соплеменники, обитавшіе въ верхней Гасли, и ихъ состали, въ горахъ Оберланда, стали, наконецъ, чуждыми для этого стариннаго союза, потому что у нихъ были не одни и тѣ же друзья и враги».

Въ этихъ-то первоначальныхъ Швейцарскихъ кантонахъ (прочія части Швейцаріи населялись другими племенами)—въ XIV или XV въкъ была извъстна сага, писанная, по изустнымъ преданіямъ, о Съверномъ происхожденіи ихъ жителей; а въ Гасли, Бернскаго кантона, въ Вейсланде, живетъ еще въ устахъ народа старинное стихотвореніе Ost-Friesen-lied (пъсьня восточныхъ Фризовъ); въ ней еще слышится сказаніе, переходящее съ давняго времени отъ отцевъ къ лътямъ, что предки ихъ вышли изъ земли Шведовъ и, послѣ различныхъ превратностей и приключеній, поселились въ этихъ странахъ. 598 У простыхъ горцевъ, живущихъ отдъльно, привязанныхъ къ обычаямъ предковъ, обыкновенно долго сохраняются старинныя воспоминанія и изустныя преданія. И въ Швеціи, по туземнымъ ли

^{3998 «}Ихъ жилище Гасли (Гассле) въ Вейсландъ, мъсто, и ныиче хорошо извъстное многимъ. Они родомъ изъ Швецін и Фрисландін: ото и в'врно узналъ, однако жь, на михъ никто не пожадуется.» Ostfriesenl. Одинъ Шведъ, путешествовавшій по Швейцарія и посётившій долину Гассле, сообщиль о ней са вдующія навівстія въ письмів из профессору Гейеру: «Жители вообще убіждены въ своемъ Шведскомъ происхождении. Въ языкъ ихъ, очевидно, различномъ отъ Бернскаго наръчія, я открыль слъдующія Шведскія слова: Hus (Haus) домъ, Strid (Streit) споръ, Frihet (Freiheit), Sommar (Sommer) лъто, Winberg (Veinberg) виноградникъ, Oegeblick (Ogonblick) мгновеніе, и много другихъ. Плетни (загороди, Gaerdesgårdar) совершенно Шведскіе, чего, однако жь, не встрівчается въ другихъ мівстахъ Швейцарін; многіе тамошніе дома походять на крестьянскіе въ Швецін; жители очень искусны въ деревянныхъ излідіяхъ, что напоминаетъ Далекарлійцевъ. Объ одномъ старинномъ виноградникъ, самомъ большомъ въ долинъ, они говорили, что Шведы насадили его. Воскресный головной уборъ женщинъ такой же, какъ у Барбро Штигсдоттеръ на старинныхъ портретахъ (въ Исторіи Густава І-го). Жители Гасслійской долины веселы, бодры, трудолюбивы и имбють туже тягучесть въ характерф, какою отличаются Шведы. Самая долина ихъ похожа на долину въ Swaland или Dalarne, впрочемъ пустыннъе и живописнъе. См. Geijer, De colonia Suecorum, in Helvetiam deducta.

древнимъ сказаніямъ, или по разсказамъ, ходившимъ въ Швейцаріи, прежде было изв'єстно, что храбрые Швейцарцы ведутъ свой родъ отъ переселенцевъ, покинувшихъ встарину Свейскую землю, для отысканія м'єсть, удобныхъ къ возд'єланію и обитанію. Ерикъ Одай, ⁵²⁰ древн'єйшій историкъ Швеціи, подтверждаетъ это сказаніе; Густавъ І-й говоритъ о немъ въ манифест'є къ Шведскому народу, ⁵²⁰ а Густавъ Адольфъ Великій, въ посольствахъ и письмахъ къ Швейцарскимъ кантонамъ, указываетъ на общее происхожденіе обочихъ народовъ, какъ на обстоятельство, призывающее ко взаимной дружб'є.

Всѣ разсказы, изустные и письменные, о поселеніи родоваго Швейцарскаго племени въ его теперешней отчизнѣ (въ Швейцаріи), намекають, что это событіе не достигаеть времень переселенія народовъ, но гораздо позднѣе его. ⁵⁵¹ Почти исторически вѣрно мнѣніе, ³⁵⁹ что, во времена Норманнскихъ набѣговъ, одинъ Сѣверный отрядъ пришелъ въ эти страны и поселился тамъ, нашедши ихъ необитаемыми и похожими на его родину. Одна древняя Сѣверная сага разсказываетъ о сыновьяхъ Рагнара Лодброка, что они воевали далеко на югѣ и дошли до Вифлисборга; начальникомъ тамъ былъ

³²⁹ Cm. ero Chronica in Script. rer. Svecic. II.

^{350 «}Такъ и было встарину за нѣсколько стольтій до насъ. Когда по причинѣ великаго размноженія жителей, земдя не могла прокормить ихъ всёхъ, тогдашнее правительство, съ согласія простаго народа, опредѣлило, чтобы, во набѣжаніе тѣсноты и вреда для государства и его подданныхъ, значительное число жителей выселилось и искало другихъ удобныхъ мѣстъ для пропитанія, крова и поселенія. Это было исполнено: большая толпа народа оставила родную страну, назвалась Готскимъ войскомъ и прошла всю Германію и многіе другіе края до Швиссерланда (Швейцаріи), гдѣ поселилась и живетъ еще тамъ и понынѣ.» Манифестъ короля Густава І-го (Вазы, въ 1555 году) о бѣдности крестьянъ, у Стіермана, Оес. осh Соть. Foerf. І.

Это подтверждается также тымъ, что еще въ исходъ IX-го въка были язычники въ этихъ странахъ. Тогда является Виггерь въ качествъ апостола Швейцаріи. Есть сказаніе, что жители Унтервальдена послъдніе приняли Христіянство. Іоаннъ Миллеръ считаетъ менъе въроятнымъ, чтобы язычество въ этихъ долинахъ, окруженныхъ со всъхъ сторонъ Христіянскими народами, господствовало такъ долго.

³⁵² Гейеръ, см. его Dissert., привод. выше, также его Истор. Шведск. народа.

Вифилль, отъ котораго и замокъ получилъ свое имя. 335 Они взяли и разрушили это укръпленіе. 334 Въ Ваадтскомъ кантонъ есть замокъ, еще нынъ называемый Вифлисбургъ; древнія Швейцарскія летописи сказывають, что онъ построенъ около 605 года, на развалинахъ города Авентикумъ, графомъ Вивилусъ, назвавшимъ его по своему имени. 535 Замъчательно, впрочемъ, согласіе между Съверными и Швейцарскими, летописями. Швейцарское сказание говорить, что голодъ, когда народу было болбе, нежели сколько могла прокормить страна, послужиль причиною великаго переселенія съ Сввера по выпавшему жребію; но тоже самое находять опять въ разсказахъ Французскихъ и Англо-Саксонскихъ лѣтописей о великомъ походъ изъ Скандинавіи около половины ІХ въка, когда Біёрнъ Іернсида, сынъ Рагнара Лодброка, и его воспитатель, Гастингъ, вышли оттуда съ храбрымъ войскомъ и разорили ужасно Францію. 338 Швейцарскіе жители долины Гасли утверждають еще понынъ, что они родомъ изъ Швеціи; изъ Свейской же земли одно старинное Швейцарское сказаніе производить и Сіверное племя, поселивіпееся въ Альпійскихъ долинахъ, но въ тоже время означаеть землю Фризовъ исходной ихъ точкой. То и другое объясняется исторіею Викинговъ. Въ этихъ походахъ въ западныя и южныя страны принимали одинаковое участіе не одни Шведы съ Датчанами и Норманнами, Westerviking Съверныхъ сагъ, но даже особенно упоминается, что полчища, вышедшія съ Гастингомъ и его питомцемъ, Біёрномъ Іерисидой (по Съверному сказанію, королемъ въ Свитіодъ), въ льтописяхъ носятъ названіе Visigothi (Вестготы). 557 Но Фрисландія, въ продолжение всего IX въка, была постояннымъ сборищемъ Съверныхъ Викинговъ и большую часть того же стольтія находилась въ ихъ

^{353 «}Var sa hofdinde kalladur Vifill. Af hans nafne var borginn kollud Vifilsborg. Ragn. Lodbr. Saga.

³³⁴ Ragn. Lodbr. Saga.

⁵³⁵ Guilliman De reb. Helv., npns. Гейеромъ.

⁵⁵⁶ См. выше, и прим. 42.

⁵⁵⁷ См. прим. 46. Доказательства участія Шведовъ въ морскихъ покодахъ въ южныя и западныя страны см. въ примъч. 16 и 213; къ тому можно прибавить еще мъсто у Сума (Истор. Данін) объ одномъ древнемъ Фрисландскомъ писателъ, по словамъ котораго 800 Ціведовъ вторглись въ Фрисландію въ 830 г.

полномъ владенін; тамъ также многіе Скандинавскіе вожди получали земли и лены отъ императоровъ, Людовика Благочестиваго, Лотаря и Карла Толстаго. 358 Въ Швеціи Гасле часто встрічается какъ мъстное имя; Гаслу, Гаслонъ, Гаслакъ, какъ мы видъли, называлось мъсто на ръкъ Маасъ, гдъ одно войско Съверныхъ Викинговъ, въ 881 г., разбило свой станъ и занимало его целый годъ. Изъ Гаслу отряды этого войска доплывали вверхъ по Рейну до Майнца и Вориса, а по Мозелю до Меца. Они поразили Французское войско подъ начальствомъ епископа Вало и графа Адельгарда. 536 Тогда-то, или въ другомъ походъ, въ эти страны, въ IX стольтін, вероятно, какой нибудь отрядъ Викинговъ, среди приключеній и странствованій, неизвістныхъ Французскимъ літописцамъ, проникнуль въ Швейцарію; отрёзано ли ему было отступленіе зашедшимъ въ тыль его войскомъ, или встретились ненаселенныя долины, плодородная и богатая лугами земля, походившая на его родину, 340 но онъ решился поселиться въ этой стране потому, что пріобретеніе земель для поселенія и принадлежало къ числу главныхъ цвлей Норманискихъ походовъ. Тамъ Викинги начали воздвлывать землю, ставить домы и устроились совершенно по обычаямъ, принесеннымъ изъ отчизны. 841 Въ древижищемъ государственномъ устройствъ Швейцарцевъ находять совершенное сходство съ тъмъ, которое нъкогда было господствующимъ въ Свейской землъ: многіе обычаи древнихъ Швейцарцевъ напоминаютъ древніе Шведскіе: кровопролитные раздоры, решение споровь оружиемъ, опала или изгнаніе убійцы изъ округа встрічаются еще въ XII-мъ вікі, какъ наследственные обряды и освященныя обывновенія въ первыхъ Швей-

⁵³⁸ Ср. выше. О ленахъ, данныхъ Сѣвернымъ вождямъ въ Фрисландій императоромъ Людовикомъ Благочестивымъ, говорятъ Annales Fuldenses и Metenses, у Duchesne.

³³⁹ См. выше.

⁵⁴⁰ См. прим. 322. Ни въ Фрисландіи, ни въ Даніи и ни въ одномъ изъ всёхъ другихъ южныхъ береговъ Нёмецкаго моря нёгъ горъ. Напротивъ въ Швеціи есть области, гдё озера и долины поочередно смёняются горами и очень похожи на Швейцарскія.

³⁴⁴ Такъ какъ Норманны еще въ IX въкъ исповъдывали религію Асовъ, то легко объяснить прим. 331, гдъ сказано, что въ Швейцарскихъ долинахъ были язычники еще въ исходъ IX-го столътія.

царскихъ кантонахъ. ⁵⁴² Ихъ языкъ во многихъ отношеніяхъ похожъ на древній Скандинавскій и вообще имбеть ⁵⁴⁵ съ нимъ близкое сродство.

Эти древнъйшіе Швейцарцы долгое время жили незамъченными въ своихъ горныхъ долинахъ, пока Гергардъ, аббатъ въ Эйнзиллень, жаловался на нихъ императору, Генриху V, что они пасутъ свои стада въ монастырскихъ альпахъ: «Зонненбергъ, Силальпъ и Ротенъ-Флюгь.» Эти горы люди Швица наследовали отъ своихъ предковъ. Императоръ Генрихъ II-й, жалуя соседнія пустоши монастырю (около 1018 года), не зналъ, что они принадлежали этому народу. Аббатъ умолчалъ о томъ. Пастухи въ Швицъ отказались уступить наследіе предковъ; у нихъ не разъ поднимался споръ о томъ, будто ихъ предки выкопали колодцы въ пустыни Жераръ. Тогда Аббать преследоваль жителей Швица духовнымь судомь. Онъ звалъ ихъ на засъдание суда вельможъ въ Швабии. Ни того, ни другаго суда не признавали жители Швица, потому что одинъ императоръ-государь ихъ страны. Аббатъ принесъ тогда жалобу Генриху V, въ Базелъ, 1114 года. Императоръ ръшилъ дъло въ пользу монастыря. Такой развязки не ожидали люди, незнакомые съ дворами государей. Они объявили неправильнымъ решеніе Генриха V, и сказали: «Если императоръ, ко вреду жителей Швица и къ позору для памяти ихъ отцовъ, хочетъ отдать ихъ Альпы во

⁵⁴⁹ Cm. y Joh. Müller Bb ero Gesch. Schweiz. Eidgen.

[«]Первоначальные кантоны Швейцарів, въ которыхъ ходить сказаніе о Скандинавскомъ происхожденів, отличаются отъ прочей Алеманиской Швейцарів особенно тімь, что въ вхъ нарічів ніть а, но а: говорять, на пр., да, stа гдів Німцы прованосять дап, stan. Притомъ въ этихъ кантонахъ любять двугласныя, которыхъ прочіе Швейцарцы вабігають, и произносять ихъ совершено по Исландски, какъ я самъ сравниваль съ произнопеніемъ природныхъ Исланд цевъ. Во всемъ остальномъ они сходны съ другими Швейцарцами, говорящищевъ. Во всемъ остальномъ они сходны съ другими Швейцарцами, говорящищи скандинавскія слідующія выраженія: byga (bygga, строить), Мигіатіа (тотафа), Мутазтеіп (Мотазтеп), Gaum, Gaumr, Gauma (Исландскія Gaumy, Geyma, Швед, gömma скрывать) и другія, потому что оба народа — Готы, и въ Швейцарів, къ сожалівнію, остается еще много нетропутыхъ сокровищъ Бургундскаго языка.» Замічаніе ученаго природнаго Швейцарца, сообщенное Гейеромъ въ его Dissert. de colonia Svecorum etc.

власть несправедливаго аббата, то заступленіе имперіи вовсе безполезно для нихъ: впередъ они будуть оборонять себя своими руками и защищать отцовское наслѣдство.» Таково было первое появленіе Швейцарскаго племени въ исторіи; до той поры жило оно незамѣтно, сокрытое въ своихъ горныхъ долинахъ; благодаря постоянной, однако жь, всегда умѣренной, любви къ свободѣ, сильному и живому чувству права, непреклонному мужеству, подвигамъ храбрости и презрѣнію смерти, оно, въ послѣдующихъ столѣтіяхъ, сдѣлалось творцемъ Швейцарской свободы и независимости, дало всей этой странѣ свое имя, и наконецъ покрыло его такою славою въ исторіи. Еще до нынѣ жители Швица отличаются отъ всѣхъ прочихъ Швейцарцевъ пылкою любовію къ древней свободѣ, къ обычаямъ старины и основаннымъ на нихъ правамъ. Въ своихъ сагахъ они славятся древнею независимостію и свободою, какъ народъ, который никогда не былъ покоренъ. 344

⁵⁴⁴ Joh. v. Müller Gesch. Schweiz. Eidgenoss.

КНИГА ВТОРАЯ.

ПОХОДЫ СКАНДИНАВОВЪ ВЪ ДРУГІЯ СТРАНЫ ВЪ ЕВРОПЪ И ВНВ ЕВРОПЫ.

OTZĖJEHIE ПЕРВОЕ.

поселенія скандинавовъ на островъ исландіи.

1. Викинги не только распространились по Европъ, но среди завоеваній и основанія новыхъ государствъ, другія толпы ихъ открывали и населяли неизвъстныя до того времени земли и острова. Гардаръ Свафарсонъ, родомъ Шведъ, имбиній поместья въ Зеландіи, около 861 года предприняль повзду въ Зёдерёаръ, къ западу отъ Шотландін (Гебридскіе острова), за отцовскимъ наслідствомъ своей жены. Провзжая проливъ Пантланда, между Шотландіею и Оркадскими островами, онъ былъ застигнутъ сильною бурею, которая отнесла его на западъ въ Атлантическое море. Онъ присталъ къ неизвестной стране, объехалъ ея берега и нашелъ, что это островъ. Гардаръ высадился на съверномъ берегу острова въ заливъ, которому далъ имя Скіальфанди, выстроилъ и всколько домовъ, перезимовалъ тамъ и назвалъ это мъсто Husavik. Весною воротился на твердую землю и, прибывъ въ Норвегію, очень хвалилъ открытый имъ островъ, какъ страну прекрасную и покрытую лесами. По его имени называли ее Гардарсгольмъ, «островокъ Гардара». Спустя нѣсколько лѣтъ, Наддоддръ, великій Викингъ, во время плаванія съ Ферерскихъ острововъ въ Норвегію, быль также занесень бурею вь открытое море и встрытиль

ту же самую незнакомую страну, которую нашель Гардаръ. Онъ и его спутники взошли на высокую гору посмотръть, не видно ли гдъ дыма, или какихъ нибудь другихъ признаковъ обитаемости острова: они не увидали ничего, кромъ утесовъ съ снъжными вершинами. Почему Наддоддръ, возвращавшійся при томъ осенью, когда на острове много выпало снега, далъ ему имя Snioland, «Снежная земля.» Много было толковь о великой, неизвёстной странъ на моръ: эти толки возбудили въ славномъ Викингъ, Флоке Вугердесонъ, желаніе отыскать ее и изследовать. Наконецъ, принесши великую жертву богамъ, онъ отплыль изъ Рогаланда, въ Норвегіи, и взялъ съ собою трехъ вороновъ. Сначала онъ направиль путь въ Гялтландъ (Шотландскіе острова), потомъ посьтилъ друзей на Ферерскомъ архипелать и оттуда отправился въ свое ученое путешествіе. Забхавъ далеко въ открытое море, онъ выпустиль одного ворона. Этотъ полетълъ назадъ на Ферерскіе острова. Флоке плылъ еще дальше и потомъ выпустиль другаго ворона. Птица поднялась высоко, но потомъ вернулась на корабль, потому что не увидъла ни какой земли. Наконецъ третій воронъ полетьлъ впереди корабля. Следуя по направленію полета птицы, Флоке скоро заметиль, что приближается къ землъ. Онъ высадился на незнакомомъ берегу и нашель въ заливъ такое множество рыбы, что изъ за обильнаго лова, ему и его спутникамъ некогда было косить траву, отъ чего весь скоть, взятый съ нимъ, палъ во время зимы. Весна также была очень холодна, почему Флоке воротился въ Норвегію и поимени трехъ вороновъ получилъ название Флоке-Ворона (Korpa Floke; когра-воронъ.) Онъ говорилъ много худаго о новой земль; одинъ изъ его спутниковъ, Геріольфъ, разсказывалъ о ней хорошее и худое; но третій товарищъ, Торульфъ, превозносилъ ее до небесъ, говоря, что тамъ съ каждаго стебелька каплеть масло, за что и прозвали его «Маслянымъ Торульфомъ». На съверной сторонъ острова нашли много плавающаго льда, почему Флоке и назвалъ новую землю Исландіею. Она удержала это названіе до нашего времени.

³⁴⁵ Въ Landnamabok и въ Are Frode's Schedae есть извъстіе, что до поселенія Норманновъ въ Исландіи находились тамъ люди, называемые Рараг, послъ нихъ нашли Ирландскія книги, колокола (bjöllur) и другія вещи, по которымъ можно было заключить, что эти люди были Westmannen (изъ Ирландіи, или Британніи); мъста, гдъ найдены слъды ихъ пребыванія, назывались Рареу

Островъ лежитъ высоко на сѣверѣ, въ Сѣверномъ океанѣ, почти за 80 Швел. миль отъ Тронтгейма, не болѣе 20 отъ Гренландіи, лодъ одною широтою съ Вестъ-и Нордъ-Ботніею. Исландія—самый большой островъ Европы послѣ Британніи и Ирландіи. Ея поверхность простирается до 936 Шведскихъ четверичныхъ миль; въ длину занимаетъ она до 60, въ ширину до 40 Шведскихъ миль. * На

(папскій островъ) и Papyli. Зам'єчательно, что съ этимъ изв'єстіємъ согласуются показанія Ирландскаго монаха, Дикуила, написавшаго, въ 825 году, книгу De mensura orbis terrae (изд. Валькенеромъ, въ Парижъ, 1807 года). Онъ разсказываетъ о необитаемомъ островъ Туле, посъщенномъ въ его время нъској кими монахами, съ которыми онъ разговариваль; они жили на этомъ островѣ съ 1-го февраля по 1-е августа и опровергаютъ старинныя понятія о Туле, будто тамъ море всегда покрыто льдомъ, но на день цути оттуда къ съверу море дъйствительно покрывають льды; притомъ отъ весенняго до осенняго равноденствія тамъ не постоянный день, какъ разсказывали, а напротивъ ночь во все продолжение этого времени; справедливо только то, что во время літняго равноденствія, также нісколько дней послів и прежде того, солнце спускается за небосклонъ на самое короткое время, и тогда можно заниматься всякимъ діломъ, какъ бы середи білаго дня. Еще за 100 літь до Дикуила, Ирландскіе монахи для пустынножительства удалялись на многіе острова, лежащіе къ съверу отъ Шотландіи. Въ числь этихъ острововъ Дикуилъ называетъ такіе, до которыхъ съ сввернаго берега Британніи можно добхать при попутномъ вътръ въ два дня; въ его время они были еще необитаемы. Монахи, удалившиеся туда отъ міра, принуждены были Норманнскими морскими разбойниками оставить это убъжнще. Тамъ было много овецъ. По всей въроятности, это Ферерскій архипелать. Должно быть, монахи привезди съ собою овенъ, и онъ, покинутыя бъжавшими хозяевами, размножились на свободъ. Тъ же самыя обстоятельства, которыя привели Ирландскихъ монаховъ, искавишихъ пустынножительства, на Ферерскіе острова, могли привести другихъ такихъ же въ Исландію. См. N. M. Petersen's Abhandl. om Islands Opdagelse og foerste Bebyggelse (Объ открытін и первомъ населенін Исландіп), въ Nordiske Tidskrift for Oldkyndighet.

⁵⁴⁶ Первыхъ плавателей, открывшихъ Исландію, обыкновенно помѣщали въ слудующемъ порядкъ: первый Наддолдръ, за нимъ Гардаръ, потомъ Флоке. Но Финнъ Магнусенъ созбщаеть, что древнъйшія рукописи Landnamabok «Книги о первоначальномъ населеніи острова», располагають этихъ путешественниковъ въ принятомъ нами порядкъ и называють Гардара первымъ плавателемъ въ Исландію. См. Nord. Tidskr. for Oldkyndighet.

^{*} Ихъ приходится на 1 градусъ экватора 10,41.

всей известной земле неть страны, которая обнаруживала бы столько следовъ подземнаго огня, какъ Исландія. Съ 1000 года считають до 60 вулканических в изверженій изъ множества тамошнихъ огнедышащихъ горъ, изъ которыхъ Гекла принадлежить къ самымъ извъстнымъ, но не величайшимъ. ⁵⁴⁷ Малыя озера, ручьи и потоки высыхають; въ воздух вспыхивають огни; сильные подземные удары какъ бы потрясають основанія острова, раздается страшный грохоть и громъ въ соседстве горы; за этими верными предвестіями изверженія изъ подземной плавильни въ горѣ поднимается столбомъ густой дымъ съ молніями, либо огненными шарами: съ нимъ вибств вылетаетъ множество камней разной величины, не рвако падающихъ на разстояніи многихъ миль; въ то же время съ ужаснымъ шумомъ отделяются толстыя ледяныя глыбы, покрывающія большую часть вулкановь и, растопленныя огнемъ, разливаются ручьями по окрестности; изъ жерла вулкана стремятся во всь стороны огненные потоки; когда же пламенная масса остынеть на земной поверхности, они долго еще текуть подъ затвердвышею корою и образують огромныя пещеры, которыхъ ствны, поль и потолокъ состоять изъ лавы. 348 Когда подъезжаеть къ Исландін, глазамъ представляются только острые, остеклованные огнемъ, утесы; вездь, оть одного конца острова до другаго, тянутся высокія, обнаженныя горы, покрытыя в танымъ снъгомъ и льдомъ, между ними пустыя безлесныя поля, прорезанныя пластами лавы на разстояніи многихъ миль. Восточный вътеръ пригоняеть къ берегамъ

⁵⁴⁷ См. U. v. Troil's Briefe über Island. До 1000 года въ «Landnamabok» упоминается только объ одномъ изверженіи, которое случилось вскорѣ послѣ перваго населенія острова. Однако жь они не рѣдкость и не новость, по словамь этой книги. Въ различныхъ сагахъ есть намеки, что до 1000-го года изверженія не были страннымъ явленіемъ. Когда въ 1000 году знатнѣйшіе людж острова собрались для совѣщанія о принятіи Христіянства, пришло извѣстіе, что подземное пламя (jard-eldr) обнаружилось въ Эльфусѣ. Тогда приверженцы ученія Асовъ, которые противились введенію Христіянской вѣры, сказали: «Немудрено, что боги гнѣваются на такія дѣла, какъ это.» Снорре годе (добрый) возразилъ имъ: «На кого же боги гнѣвались въ то время, когда горѣлъ утесъ, на которомъ стоимъ теперь?» См. Kristnisaga.

³⁴⁸ Такія нещеры чрезвычайно многочисленны и огромны въ Исландіи: величайшая изъ нихъ, Furtheillir, отъ 34 до 36 футовъ вышины, отъ 50 до 54 ф. ширины, и 5034 ф. длины. Troil 1. с.

массы пловучихъ льдовъ изъ Ледовитаго моря: эти льды наполняють всь заливы на стверозападной и восточной сторонахъ острова, покрывають весь берегь и море на такое пространство, сколько можетъ обнять глазъ человека. Они обыкновенно приходять въ генваръ и уходять назадъ въ мартъ; иногда не показываются до апръля, но за то уже остаются надолго; они состоять либо изъ ледяныхъ горъ, не редко въ 60 саженъ вышины, возвещающихъ свое прибытие страшнымъ шумомъ, либо изъ небольшихъ глыбъ, толщиною до 3-хъ саженъ; последнія таютъ скоро, но ледяныя горы гостять цілые місяцы, принося съ собою тяжкія бідствія для страны; зимній холодъ стоить тогда до половины лета, глубокій снѣгъ покрываеть землю до послѣднихъ чисель 549 іюня; въ воздухѣ туманы; трава не растеть; не льзя заготовлять никакого запаса на зиму; лошади гложутъ околевшій скоть; овцы щиплють шерсть другь съ друга; люди и животныя страждуть и умирають отъ страшнаго голода; бъдствіе умножаютъ бълые медвъди, приплывающіе въ великомъ множестві вмість съ полярными льдами и съ ними же исчезающіе: они жестоко опустошають стада. Но если необыкновенно огромныя ледяныя глыбы не усиливаютъ зимней стужи и не охлаждають лётняго тепла, климать сносень, здоровъ; лъта теплы безъ несносныхъ жаровъ; зимы не чрезвычайно холодны, но гораздо теплье, чемъ бы следовало ожидать подъ такою широтою, такъ что овцы и лошади проводять всю зиму на открытомъ воздухъ. Причиною того дъйстве подземнаго огня, который проявляется здёсь въ изумительномъ множествъ кипящихъ ключей и горячихъ источниковъ; многіе между ними такой величины и такого удивительнаго свойства, что подобные имъ на земль не извыстны. Одни съ ужаснымъ клокотаніемъ и шумомъ, похожимъ на громъ водопада, бросають въ воздухъ столбы горячей воды на сто футовъ вышины и многія сажени въ объемѣ; встрѣчаются мъста, гдъ на двъ мили въ окружности отъ сорока до пятидесяти горячихъ ключей наполняють воздухъ удушливыми парами, доходящими до облаковъ и похожими издали на густой дымь, какой обыкновенно бываеть отъ лёсныхъ пожаровъ. Такіе источники и горячіе ключи встрівчаются въ горахъ въ безчисленномъ множе-

³⁴⁹ На прим'єръ, въ 1736 году, 26-го іюня, выпало на аршинъ сн'єга; онъ выпадаль также въ іюль и августь и стояли морозы. Troil.

ствъ; иногда, ихъ находять даже на горныхъ вершинахъ. Если прежніе влючи всчезають подъ осыпавшеюся землею, неподалеку оть нихъ неръдко пробиваются новые; предвъстіемъ того большею частію служать землетрясенія и подземные удары, следующіе безпрерывно и быстро одинъ за другимъ. Кипящіе ключи и источники Исландцы называють «Huerer» или котлы; ть же, въ которыхъводы спокойны, называются у нихъ «Laugur» или теплыя бани. Въ нихъ Исландцы часто варять себь пищу; скоть любить пастись вблизи такихъ ключей и даетъ много молока, ⁵⁵⁰ если пьеть ихъ теплую воду. Долины и покатости горь также служать изобильными и тучными пастбищами. Собственно лесовъ вовсе нетъ. Только местами видивется и всколько пригорковъ и незначительныхъ полянъ, поросшихъ кустарникомъ и небольшими искривленными березками отъ 4 до 6 футовъ вышины и отъ 3 до 4 дюймовъ въ объемъ; но взъ болотъ, гдв ныньче не встретишь ни одного молодаго побега. выкапывають остатки прежнихъ лъсовъ: по свидътельству сагъ, 551 островъ въ старину изобиловалъ лъсомъ, Однако жь высокія деревья, кажется, никогда не росли въ Исландін, по крайней м'єрь, они были редки, потому что первые ен жители брали строевой лесь и топливо въ Норвегіи. В'вроятно, опустошенія, следанныя огнемъ, Гренландскіе льды и сильныя бури отчасти мешали рости новымъ лѣсамъ, отчасти уничтожили прежніе.

II. На этомъ островъ, гдъ такъ много ужасныхъ чудесъ природы, Съверные поселенцы въ IX и X столътіяхъ основали республику, единственную въ своемъ родъ въ лътописяхъ человъчества

⁵⁶⁰ Troil l. c.

¹⁵⁵¹ На прим., одна древняя сага сказываеть, что нѣкто Торгаль однажды жегь въльсу уголья и заснуль. Тогда разгоръдся такой пожаръ, что не стало ни Торгаллева лѣснаго участка, ни участковъ шести вождей, потому что лѣсъ быль въмхъ общемъ владѣнін. Эти шестеро позвали Торгалля въсудъ и требовали изнанія его. Никто не хотѣлъ вступиться за подсудимаго, и онъ уже близокъ быль къ отчаянію, когда Бродде Біарнесонъ и его братъ, Торстейнъ Сидугальсонъ, взялись защищать его; они привели дѣло къ такому послѣдствію, что оно сочтено было несчастною случайностью, и Торгалль приговоренъ къ уплатѣ шести аршинъ грубаго сукна каждому въз обвинителей. Миller's Sagenbibliotek. Кромъ того въ Landnamabok, въ Eigils'saga и многихъ другихъ историческихъ сагахъ Исландіи встрѣчаются мѣста, доказывающія, что прежде на островъ было гораздо болъе лъсовъ, нежели теперь.

и очень важную для Скандинавской исторіи: безъ Исландскихъ историческихъ памятниковъ многія воспоминанія Скандинавской старины утратились бы совсемь и были бы ничтожны все наши свъдънія о осогоніи, правахъ и языкъ Скандинавовъ и взаимныхъ отношеніяхъ Сѣверныхъ государствъ. Первыя, самыя многочисленныя, переселенія на этотъ островъ происходили изъ Норвегіи въ то время, когда Гаральдъ Гарфагеръ, въ счастливой войнъ, покорилъ всь небольшія государства (филки) одно за другимъ; онъ не только подчиниль себь малыхъ королей, но присвоилъ всякую недвижимую собственность, всь земли воздъланныя и невоздъланныя, даже озера и воды, и обратиль въ зависимое состояніе свободныхъ землевладельцевь. 559 Тогда многіе удалились изъ Норвегін: одни за горы, въ пустыни Емтланда и Гельсинглада, другіе на Ферерскіе острова. въ Гяльтландъ, на Оркадскіе и Сёдерскіе острова, нъкоторые искали счастія на морь и дълали повздки въ Западныя страны, другіе выбрали своинь убёжищемъ новооткрытый островь на океанъ. 555 Последніе нашли Исландію хорошею страною, потому что тамъ въ зимнее время скоть самъ находиль себь пищу, рыба водилась во всёхъ водахъ, не было также недостатка въ лёсе, но всего боле по тому, что чамъ нечего было бояться притёсненій Гаральда и его жестокихъ людей. 354 Молва о томъ разошлась далеко, и изъ Свейской земли многіе перебхали на этотъ островъ. Прежде умы раздражались легко при мальйшей обидь; при томъ Скандинавы менье всего могли спосить несправедливость и не любили подчиняться отношеніямъ, несогласнымъ съ ихъ гордымъ и независимымъ духомъ; стъ того-то некоторые по неудовольствіямъ, другіе по принужденію, какъ нарушители общественной тишины, не ожидая безопасности и мира на родинъ, покидали ее навсегда и искали себъ убъжища въ другихъ мъстахъ; иногіе, особливо такіе, у которыхъ не было на дворовъ, ни какой либо недвижниой собственности, изъ страсти къ путешествіямъ охотно уходили въ другія страны для поселенія. «Landnams-maenner» назывались въ Исландін самые первые поселенцы на остров'є и первые строители

³⁵⁸ Eigils Saga. Ср. Harald Hårfag. Saga у Спорре Стурлесона.

³⁵⁵ Harald Hårf. Saga.

³⁸⁴ Watnsdaela Sage. Eigils Sage.

тамошнихъ дворовъ; въ числъ ихъ находятъ Тора Кнаппа, Шведскаго урожденца, сына Біёрна на Гагѣ, 335 занявшаго страну отъ рѣки Стиллы до рѣки Тунгу и жившаго въ Кнапѣ; Тормода Сильнаго, также Шведа, 556 объявленнаго вив закона королемъ Біёрномъ на Гагѣ, и Фридлейфа изъ Готскаго государства, который заняль весь Слетаглидь съ Фридлейфсдалемь и жиль самъ въ Голть О Біёрнь, именитомъ человькь въ Готскомъ королевствъ, разсказывають, что онъ имъль тяжбу съ Сигфастомъ, зятемъ ярла или короля Сольвара въ Готаландъ. Сигфастъ припель и съ помощію своего тестя овладель поместьями Біёрна. Этотъ навыочилъ 12-ть лошадей серебромъ, все остальное имущество отдалъ женъ, Глифъ, и сыну, Эйвинду, и пошелъ съ 11-ю спутниками на западъ въ Норвегію, къ Герсену Гриму, на Агдерь, но сначала сожегь Сигфаста съ 30-ю его мужами, ночью, въ его собственномъ домъ. Герсенъ принялъ его дружески, но смотрћаъ жадными глазами на серебро и подкупилъ одного человъка убить Біёрна ночью. Біёрнъ, однако жь, совладаль съ убійцею, великодушно подарилъ ему жизнь, но оставилъ дочъ Грима и пошелъ къ другому сильному Норманну, по имени Эндотту Краке. Съ нимъ прожилъ онъ зиму, а летомъ отправился въ морской набътъ. Жена его, Глифа, умерла въ Готаландъ и онъ женился на другой, на сестръ Эндотта, Гелгъ, которая родила ему сына, Транда. Эйвиндъ и Трандъ были оба великіе воины и ходили въ набівги, особливо въ Западное море. Тогда въ Ирландіи, въ числъ прочихъ королей, царствовалъ одинъ, по имени Кіарвалъ. У него въ войскъ служилъ Эйвиндъ и женился на королевской дочери, Рофортъ. Съ нею прижилъ онъ сына, по имени Гелге, и оставилъ для воспитанія на Сёдерскихъ островахъ. Спустя два года, Эйвиндъ и Рофорта вернулись на эти острова и нашли, что у сына ихъ прекрасные глаза, но за то онъ очень худощавъ, отъ того назвали его Гелге то щ имъ и взяли съ собою въ Ирландію. Этоть Гелге, бывшій отцемъ двухъ сыновей и многихъ дочерей, отправился съ женою и дътьми въ Исландію. Сначала онъ проживалъ на мъстъ, называемомъ Гармундастадъ. Тамъ перемерзъ почти весь скотъ, взятый имъ съ собой, потому что зима

^{555 «}Madr Svenskr sun Bearnar et Haugi.» Landnamabok.

^{356 «}Thormodr hinn Rami, madr Svenskr.» Тамъ же.

была очень сурова. Онъ собрался и поплыль въ другое место, где, въ одной долинъ, выпустиль двухъ поросять, одного борова (galt) чи свинью. Спустя три года, развелось тамъ до 70-ти свиней, почему это мъсто и получило название «Свиной долины» (Galltarhamar). Перебывавъ въ разныхъ мъстахъ на первый годъ и осмотръвъ отлельно каждую сторону острова, взяль онь, наконець, во владеніе землю между двумя мысами, Сиглунесомъ и Рейнеснесомъ, зажетъ большіе огни на устьяхъ рікъ и освятивь такимъ образомъ землю, разделиль ее на участки между сыновьями, зятьями и прочими товарищами. Мъсто, на которомъ самъ жилъ, названо было •Христовыиъ мысомъ,» потому что Гелге быль крещенъ и въровалъ во Христа, хотя больше надвялся на Тора, молился ему въ морскихъ набъгахъ и важныхъ случаяхъ, почему и говорили о немъ, что онъ «очень сметманной веры.» Потомки Гелге разошлись далеко по острову: они заселили и возделали значительную часть Исландіи. Отъ одного изъ сыновей его, Рольфа, по матери происходилъ отецъ Съверной исторін, изв'єстный Снорре Стурлесонъ, лагманъ въ Исландіи въ XIII въкъ, и Гаукъ Эрлендесонъ, также лагманъ въ XIII и XIV въкахъ, тоть самый, который, по древнимь сказаніямь, сочиниль «Landnamabok,» книгу о первомъ населеніи Исландіи, сообщающую самыя върныя и полныя свёдёнія обо всёхъ владельдцахъ различныхъ месть на острове, кто были ихъ предки и потомки и какія дела они совершили. Изъ этой книги видно, что Гелге былъ родоначальникомъ многихъ знатибищихъ семействъ и славныхъ людей Исландіп. Братъ его, Снебіёрнъ, и дядя, Трандъ, первый сынъ Эйвинда, последній Біёрна, также поселились въ Исландін; жилище перваго называлось Ваттенсфіордъ, последняго-Трандаргольть. Тореръ Сне пилль, зять лагмана Торгии въ Свейскомъ государстве и сынъ сильнаго Викинга, Кетилля Бримелля, также переселился въ Исландію, учредиль свое жилище въ рощі, которую содержаль вь большой чести и быль родоначальникомъ великой семьи, распространившейся далеко по острову. И другіе изъ первыхъ обитателей Исландіи вели свой родъ по отцу, или матери, изъ Свейскаго и Готскаго государства. 537 Отъ Р. Х. прошло 874 зимы, когда Исландія

³⁵⁷ См. Hallenberg's Anmerk. zu Schwed. Gesch. v. Lagerbrink. У него собраны извъстія изъ Landnamabok и другихъ Исландскихъ источниковъ о жителяхъ Исландін, Шведовъ по происхожденію.

нолучила первыхъ жителей, и спустя 60 лѣтъ послѣ того, была она такъ густо населена. какъ не бывала и въ поздиѣйшее время. ³⁵⁸ Переселенія туда изъ Норвегіи съ каждымъ годомъ до того умножились, что Гаральдъ Гарфагеръ, опасаясь, чтобы они не обезсилили его государство, старался препятствовать имъ, обложивъ податью всѣхъ переселенцевъ въ Исландію. Въ самое цвѣтущее время острова считали тамъ почти 4000 осѣдлыхъ, независимыхъ жителей. ³⁵⁹

III. Способъ происхожденія такихъ поселеній, также природа страны, состоящей изъ утесовъ и пустынь, покрытыхъ лавою, были причиною возникновенія множества независимыхъ общинъ на островъ; каждое изъ поселеній, на занятой имъ земль, подъ властію вождя, составило самостоятельное целое. Нескольно судовь подплывають къ Исландіи. На нихъ сидять Норвежскіе изгнанники, люнедовольные положениемъ дълъ на родинъ, бездомные искатели счастія. Они уже завидьли землю, и главный изъ нихт, взявшій съ собою на чужбину, какъ залогь покровительства, родныхъ боговъ, священные столбики прадъдовскихъ креселъ, украшенные ликами боговъ, съ молитвою къ Тору бросаеть ихъ въ море. Направляемыя невидимою рукою божества, они укажуть місто для новаго жилища поселенцевъ. Плаватели следять за ними съ напряженнымъ вниманіемъ. Священные указатели новаго крова останавливаются въ одной бухть. Въ ту же минуту суда причаливають къ этому месту. Плаватели выходять на берегъ. Земля имъ понравилась и они хотять овладьть ею. Принитіе земли во владьніе совершалось съ особеннымъ торжествомъ: носили огонь по границамъ взятаго участка; чтобы другая толіа такихъ же страннивовъ не могла отрезать оть него часть для себя, пускали стрелу для предупрежденія ихъ. Ставили также сѣкиры, орловъ, кресты во многихъ мъстахъ владънія и самыя мъста получали названіе отъ этихъ приметь. Что касается до общирности владеній, то считалось законнымъ обычаемъ, чтобы женщина получала не болбе земли, сколько можетъ обойти въ весенній день двухлітняя корова отъ восхожденія до заката солица. Первые поселенцы вообще присвоивали

³⁵⁸ Landnamab. # Are Frode's Schedae.

³⁶⁹ Kritsnisaga. Cp. Are Frode's Schedae.

обширные участки и неохотно уступали ихъ, исключая не многихъ случаевъ. Для того Норвежскій король, Гаральдъ Гардаръ, приказалъ, чтобы никто не занималъ земли болье, нежели сколько можетъ обойти въ одинъ день съ огнемъ при помощи людей своего корабля. Предписано было зажигатъ костры съ ранняго утра на такомъ разстояніи, чтобы одна бродячая толиа видъла дымъ другой. Каждый костеръ долженъ горьть до захожденія солнца и прежде, нежели оно закатилось, слъдовало зажигать послъдній.

Король Гаральдъ имѣлъ виды на обладаніе Исландією; онъ хотѣлъ поставить тамъ своего ярла, какъ и на Оркадскихъ островахъ. Для этой цѣли онъ послалъ на островъ съ тайными порученіями Унни, сына того Шведа, Гардара, который принадлежить къ числу первыхъ путешественниковъ, открывавшихъ Исландію. Ему объщанъ санъ Исландскаго ярла, если замыселъ удастся. Но цѣль посольства стала гласною, и когда онъ поселился въ Исландіи съ 11-ю товарищами, никто ему не хотѣлъ продавать ни скота, ни съѣстныхъ припасовъ. Онъ перешелъ въ другое мѣсто, но и тамъ было не лучше. Принятый наконецъ однимъ поселяниномъ, онъ обольстилъ у него дочь, бѣжалъ, но былъ догнанъ отцемъ и убитъ со всѣми товарищами. Съ тѣхъ поръ Гаральдъ и его преемники до Олафа Святаго довольствовались податью, собираемою съ каждаго Исландца, торговавшаго съ Норвегіею.

И такъ, учреждение правительства на островъ судьба предоставила самимъ туземцамъ. Въ новой странъ знатный поселенецъ устроивалъ храмъ богамъ своей родины, вблизи, на лучшемъ мъсть, онъ учреждаль судилище (тингь); въ этихъ священныхъ мъстахъ онъ властвоваль надъ своими людьми, какъ жрецъ и судія (годаръ): другіе пришлецы селились подъ мирною сынью этихъ учрежденій. Съ поселенцевъ собиралась подать для храма; всё полицейскія и правительственныя мёры, какія только были сносны въ то время, исходили отъ храмоваго годара, жреца и судін. Тамъ храмъ и судилище Киллярнеса были главнымъ мъстомъ югозападной Исландіи; однако жь, каждый вождь присоединявшихся поселенцевъ могъ безпрепятственно оставить храмоваго годара, если онъ ему не нравился, и перейти отъ него къ другому. Но въ последстви, когда береговое народонаселеніе стустилось, поселенія окружили весь островъ, храмы и ихъ тинги уиножились, тогда не могло существовать такое множество независимых владеній, одно возле другаго. Въ восточной

четверти острова, сначала болве всвув населенной, жиль поселенецъ Ульфліоть, происходившій по матери оть королевскаго рода. На 60-иъ году жизни пришла ему мысль дать общіе законы острову. Потребность соединенія многихъ поселеній поль одною верховною властію, видно, чувствовалась глубоко, и Ульфліоту ввірена верховная власть; онъ отправляется на три года въ Норвегио для совыщания о томъ съ своимъ дядею, мудрымъ Торнейфомъ. Во время его отсутствія, товарищъ его по воспитанію, Гримъ, объбхаль весь островь для выбора удобнаго мёста, гдё бы на будущее время можно было держать общую земскую сходку и судъ: это было дело не легкое, по причинъ необитаемости острова въ срединъ, куда еще и нынв никто не отваживается пускаться безъ компаса, по затруднительной, містами непроходимой, дорогів. Выборъ остался за мівстоить на югозападів, гдів климать быль тепліве, вблизи большагоозера Тингвалла: эта земля отнята была у одного поселенца за совершенное имъ убійство. Она стала первою собственностію раждающагося государства; лошади могли туть свободно пастись на травь; всякой прівзжій на тингъ имъль право рубить въ лісу дрова, сколько для него нужно. Завъдываніе храмомъ и судомъ принадлежало годару. Не слагая съ себя судебной власти въ своихъ округахъ, годары собирались на общую земскую сходку въ Тингвалль: это было верховное правительственное место острова по законамъ Ульфліота; въ судебной власти этого собранія всв годары хотвли участвовать, подчинились общимь законамь, даннымь Ульфліотомь, н саблали его главнымъ правителемъ на три года, возложивъ на него обязанность быть блюстителемъ законовъ, «глащатаемъ ихъ», какъ называли его въ то время. Всякой желающій могъ и на будущее время строить храмы и быть годаромъ своего храма, но государство признавало только три судебные округа въ каждой четверти, исключая свверной, къ которой принадлежали четыре, и только трекъ храмовыхъ годаровъ въ каждомъ округѣ считало законными властями. Островъ разделенъ былъ на четверти, которыя назывались по странамъ света, также по важнымъ прибрежнымъ местамъ, особливо большимъ морскимъ заливамъ. Четверть подраздълялась на три гарды или три весенніе судебные округа; гарда въ полицейскомъ отнощении — на третины, каждая съ особеннымъ годаромъ. Годаръ собиралъ храмовую подать въ своей третинъ съ каждаго изъ ея сочленовь; наблюдаль въ ней за безопасностію и порядкомъ;

но каждую весну съ двумя другими годарами своей гарды обязанъ быль держать судъ. Какъ для весеннихъ судовъ собирались всегда три годара, такъ четвертные годары, начальники четвертей острова, всь вивсть держали четвертные суды, которыхъ также было четыре. Къ этому числу прибавилось пятое общее собраніе, куда поступали всь дъла, неръщенныя по причинь раздъленія голосовъ въ другихъ судахъ. Во всемъ следовали древнимъ обычаямъ и правамъ, все устроивалось по понятіямъ, принесеннымъ изъ Скандинавской родины. Три ежегодные жертвенные пира собирали вибсть друзей и родныхъ; къ числу любимыхъ общественныхъ развлеченій принадлежали игры, на которыхъ присутствовали жители всей пограничной страны, какъ участники, или зрители; на частныхъ герадъ-тингахъ и общихъ альтингахъ встръчались близкіе и дальніе знакомые; эти частыя общія совыщанія и свиданія поддерживали сношенія между разсвянными жителями острова и служили въ Исландіи, какъ и въ Скандинавіи, гражданскою и общественною связью. 560

Такъ государственный и гражданскій быть древняго Сівера пересилился на этотъ островъ, лежащій на дальнемъ Съверъ. Отдъленные широкимъ моремъ отъ всякаго деятельнаго участія въ событіяхь міра, чуждые споровь съ соседними государствами, въ безопасности отъ иноземныхъ нападеній, Исландскіе поселенцы были совершенно предоставлены саминъ себъ, своимъ воспоминаніямъ и внутреннимъ домашнимъ и общественнымъ отношеніямъ. Ихъ островъ составляль какъ бы замкнутый міръ. Качество климата и почвы, поставлявшие неодолимыя препятствия успъхамъ земледелія, побуждали ихъ заботиться о луговой траве; они извлекали изъ нея пользу; доставали себъ пищу изъ обильнаго рыбою моря, также озеръ и ръкъ на островъ, при чемъ и птицеловство и собираніе янцъ безчисленнаго множества морскихъ птицъ, посвіщавшихъ берегъ Исландін на нікоторое время года, составляли для нихъ богатое средство пропитанія. Стнокосъ замтияль для нихъ жатву; скотоводство, рыболовство и птицеловство служили для нихъ главными способами содержанія; подобныя занятія съ осёдлымъ образомъ земледъльческой жизни соединяли безпечность и

⁵⁶⁰ См. во 2-й ч. отдъленіе о государственномъ устройствъ.

нокой пастушескій; отъ того у Исландцевъ много было досуга, во время котораго они припоминали пъсьни старинныхъ скальдовъ о подвигахъ предковъ, также объ Асахъ и ихъ поколъніи.

Передаваемыя въ старинномъ преданіи воспоминанія старины сохранились; звуки древнихъ пъсень баснословной. Эдды не умерли; въ пъсыть и сагь жили еще въ великомъ множествъ воспоминанія о прежнемъ молодечествь боевой жизни. Поэма Тіодольфа о числь Инглинговъ, и Эйвинда Скальдаспиллера о предкахъ Гакона ярла, 561 служать доказательствомь, какъ много существовало старинныхъ песень; въ это время, прежде нежели певцу приходило на мысль воспъть въ последовательномъ порядке 30 членовъ одного покольнія, уже многіе до него півли объ этихъ вымершихъ родахъ, и сказанія о нихъ продолжали еще жить въ памяти народа. Едва ли подвержено сомнѣнію, что старинныя героическія поэмы о Вёлундь, Вёльсунгахъ, Гіукунгахъ, Нифлунгахъ и другія, достигающія въ своихъ воспоминаніяхъ до времени переселенія народовъ, жили въ устахъ народа въ Скандинавіи за многіе въка до населенія. 569 Півсьни составляли въ то время живую памятную книгу; не знали другаго средства для сохраненія въ памяти древнихъ замьчательныхъ людей и событій; всякое мудрое изреченіе и преданіе, переходившее изъ рода въ родъ, сохранялись въ пъсынъ, которая хотя съ изменчивой судьбою языка и подвергалась переменамъ во виешней форм'в, но оставалась одинаковой по содержанію. 585 Эти

Теодольфъ Мудрый, изъ Гвине, при дворѣ Гаральда Гарфагера воспѣлъ предковъ этого короля въ 30-ти родовыхъ отрасляхъ; его стихотвореніе называется «Ynglingatal», потому что Гаральдъ происходилъ отъ Инглинговъ; потомъ оно послужило первымъ источникомъ для Инглингасаги, въ послѣдствіи распространенной по разсказамъ знающихъ людей и древнимъ преданіямъ, жившимъ цѣлыя столѣтія въ сагахъ и пѣсьняхъ. Ея разсказъ начинается съ переселенія народовъ во времена Одена. Стихотвореніе Эйвинда Скальдаспиллера называется «Haleigiatal» и доходитъ до предка Гакана ярла, Семингра, сына Оденова.

Cpas. P. E. Müller's, om den islandske Historieskrifnings Oprindelse Flor og Undergann, Be Nordiske Tidskrift for Oldkyndighed I.

³⁶⁵ Доказательства тому, что пъсыня и разсказъ или изустное преданіе составляли главное средство къ полученію знаній, и что старинныя сказанія долго сохраняются у народовъ, живущихъ одиноко, въ мъстахъ уединенныхъ и отдаленныхъ одно отъ другаго, можно видъть въ пъсыняхъ жителей Ферерскихъ острововъ, гдъ слышится еще отзвучіе древнихъ героическихъ пъсенъ Эдды:

старинныя воспоминанія и пісни привезли съ собою въ Исландію перевхавшіе туда поселенцы. Они сберегли и освъжили память о прежней родинъ и міръ отцевъ. Въ Сиандинавіи ихъ земляки увлекались потокомъ современныхъ событій; прежнія воспоминанія изглаживались новыми. Переселясь изъ этой безпокойной среды на одинокій островь, Исландецъ въ долгія зимнія ночи развлекаль себя пъсынями, которыя прежде пъвались въ королевскихъ комнатахъ и на воинскихъ пирахъ. Древность съ своими воспоминаніями представлялась ему тімь живіве, что онь, только для избъжанія поваго порядка вещей на родинь, вдалекь отъ нея, искаль убъжища для древней независимости, и, разставшись съ новымъ для него міромъ, воскресціъ древніе обычаи и учрежденія на дальнемъ островъ, въ сосъдствъ полюса. Позднъйшія сульбы его Скандинавіи, котя онъ все еще следиль за ними съ участіємь. имбли для него значение не болбе, какъ чужой страны. За то ед древнія воспоминанія были его собственностію: въ нихъ жили его предки. Кром' того въ числ Исландских поселенцевъ находилось иного людей изъ знаменитыхъ родовъ; извістно, какъ иного дорожили Скандинавы своимъ происхожденіемъ. Вести родъ отъ славныхъ

тамощнія стихотворенія преданы письму со словъ народа: въ нікоторыхъ боліве 200 строфъ; они поливе Эдды и содержать въ себв весь кругъ старинныхъ сказаній о Сигурд'в Фафнерсбан'в (См. Faerbiske Quaeder, samlede og oversatle аf Lynghye, Ферерскія пісни, собранныя и переведенныя Линггіе, съ предисловіемъ Р. Е. Мюллера). Изъпредисловія Спорре Стурлесона къ королевскимъ сагамъ также видно, что въ его время еще помнили пѣсьни, сочиненныя скальлами Гаральда Гарфагера за 400 летъ предъ темъ, и все другія стихотворенія о короляхь, царствовавшихь въ Норвегін. Саксо, въ его изв'єстномъ историческомъ труд'ь, въ числ'в другихъ старинныхъ стихотвореній, переводить на Римскій поэтическій языкъ одно очень древнее, называемое «Biarkamal» и говорить, что въ его время умъли пъть его еще многіе старики. Изъ сочиненія его видно, какое множество старинныхъ пісень и сагь ходило въ народъ, потому что источникомъ его древитишей исторіи было изустное преданіе. И такъ называемыя военныя пісни, еще поныні оглашающія Скандинавскіє л'іся и горы, суть отчасти древнія, на народный піссенный явыкъ переложенныя, стихотворенія про удальство и молодечество боевой жизни героическаго времени; старинное преданіе сберегало ихъ въ пісьні и сагі до тіхь самыхъ поръ, когда они, какъ Folia Sibyllina (Сивиллины книги), были собраны, исправлены и преданы письму заботливостію Исландцевъ.

предковъ было преимущество, объщавшее мужество и приносившее славу. Отъ того-то знатныя семейства болье всъхъ другихъ были хранителями воспоминаній. Въ отечествь сохранялись курганы и наслъдственные дворы предковъ, воздвигались имъ памятники. Въ Исландію поселенецъ могъ перенести только саги о ихъ подвигахъ и славномъ родъ: тъмъ заботливъе онъ старался передать память о нихъ потомкамъ.

Поселеніе такого свойства, какъ Исландское, должно было казаться важнымъ и замѣчательнымъ для потомковъ, которые долго помнили о томъ, кто были первые обитатели, кто изъ нихъ поселился на какой землѣ, какъ изъ этихъ поселеній возникли первыя небольшія государства, какъ по старинному обычаю сохранялись тамъ древнія учрежденія и, наконецъ, изъ разсѣяннымъ поселеній образовалась Исландская республика съ ея законамя и устройствомъ государственнаго быта.

Но ходъ развитія республики обличаль внутри д'вятельную жизнь; если вспомнимъ избалованный свободою духъ этихъ островитянъ, ихъ непоколебимую настойчивость въ сдёланныхъ приговорахъ, честолюбіе, щекотливость во всемъ, что касалось чести, чувство справедливости и соединенную съ нимъ истительность, то легко поймемъ, что все это, при ихъ дикой и безпокойной силъ, порождало много ссоръ между отдъльными лицами и целыми обществами, много разнообразныхъ случаевъ, державшихъ умы въ постоянномъ напряженіи и обращавіпихъ общее внимаціе на походы, подвиги и судьбу знатныхъ вождей. Они вдохновляли поэтовъ, и всякой даровитый разскащикъ, которому случалось узнать всв обстоятельства проистествія, на собраніяхъ и пирахъ передаваль подробно, яснымъ и сильнымъ слогомъ, случаи изъ жизни храбрыхъ людей, составлявшіе содержаніе пъсень скальдовъ. Если кто имълъ тяжбу въ судь, то ему необходимо было знать защитника противной стороны, единоборецъ онъ или законникъ, искусенъ ли въ бояхъ, съ быстрымъ ли соображениемъ, привътливъ ли, нътъ ли у него сильной родни. Подобно, какъ Европейская политика требуеть знакомства съ свойствами государей, Исландскій поселянинъ, уже для собственной безопасности, долженъ былъ ознакомиться со всёми качествами (Jdrotten) своихъ властей. 361 Въроятно отъ того и слу-

⁵⁶⁴ Cp. II. Е. Мюллера I. с.

имали съ жадностію разсказы о замѣчательныхъ дѣлахъ современниковъ. ⁵⁶⁵ Съ этимъ живымъ и столь естественнымъ въ свободномъ народѣ участіемъ ко всему, что случалось и случается въ его кругу, соединялась въ Сѣверномъ жителѣ самая нѣжная заботливость о родословной и воспоминаніи его предковъ, особливо если послѣднія были высокаго рода и знаменитаго имени; отъ того почти всякое знатное семейство въ Исландіи имѣло собственную исторію или сагу.

Изъ Скандинавіи Исландцы также принесли съ собою страсть къ морскимъ набъгамъ; сверхъ того они долгое время находились въ различныхъ сношенияхъ съ прежнимъ отечествомъ, по дружбъ и родству и по необходимости привозить изъ Норвегіи строевой ліссь и пшеницу; отъ того они часто разсъкали море своими длиниыми кораблями или байдарами, посъщали также и чужіе краи. Одни пріобрым себь славное имя, какъ храбрые Викинги, и привезли на островъ воинскую добычу; другіе прославились, какъ скальды и разскащики сагъ и воротились съ богатыми подарками и въстями о событіяхъ на чужбинь, особливо въ Норвегіи и при дворахъ Сьверныхъ королей. Такіе разсказы слушались съ жадностію и живымъ участіемъ; на частныхъ сборищахъ, на жертвенныхъ пирахъ, въ народныхъ собраніяхъ они были первою забавою и лучшимъ развлечениемъ Исландца. Вообще, отъ всякаго, издившаго въ дальнюю дорогу, или посъщавшаго дворы государей, требовали подробнаго разсказа обо всемъ, что онъ дълалъ, видълъ и слышаль. Кіартанъ Олофсонъ, зпаменитый въ сагахъ Исландецъ, нъсколько времени проживавшій у Олофа Триггвасона, въ Норвегіи, вернулся въ Исландію въ большомъ горь, потому что невьста ему невърна, и братъ по оружно обманулъ его, отъ того ничего не разсказываль; это не понравилось его отцу, не похвалившему, что сынъ такъ молчалъ и что отъ него нельзя добиться никакого хорошаго разсказа. ⁵⁶⁸ Когда приходилъ корабль, народъ спъщилъ къ берегу узнавать новости; всего чаще начальнику герада предоставлялось первому жхать къ кораблю и слушать новости; съ тыть выесть онь назначаль цыну товарамь для жителей герада

^{385 «}Покажи мив твхъ великихъ людей, отъ которыхъ раждаются саги», говорилъ одинъ чужеземецъ своему сосъду на альтингв. Gisle Surssons-Sage, мыста изъ которой см. у П. Е. Мюллера.

³⁶⁶ Laxdaela Saga, привод. Мюллеромъ.

и приглашаль начальника корабля гостить у него всю зиму. Во все это вреня чужеземецъ почитался домашнимъ челов комъ, принималъ участіє въ семейныхъ пирахъ и раздорахъ, въ зимніе вечера развлекалъ семейство разсказами, а на прощаньи, при наступленін весны, предлагаль въ подарокъ хозянну Англійскіе обов, или какую нибудь драгоценную вещь, въ благодарность и отплату за зимнее гостепримство. Хотя дальній путешественникъ, по возращеніи домой, очень хотьль бы знать обо всемь, случившемся въ его отсутствіе на родинь, однакожь, должень быль сначала передать землякамъ новости о чужихъ краяхъ. Такое любопытство не было исключительнымъ качествомъ жителей Исландіи: имъ отличались въ то время всё Скандинавы. Торлейфъ Ярласкальдъ напомниль Гакону, ярлу въ Норвегін, который приставаль къ нему съ распросами о его путешествін, что «есть старая поговорка: соловья баснями не кормять, и я не прежде стану разсказывать вамь, государь, пока вы не дадите мив всть, потому что невыкливо распрашивать незнакомца про чужіе краи, не подумавъ напередъ о его собственной нуждь.» 567 Въ 1135 году епископъ Магнуссонъ воротился въ Исландію черезъ Норвегію изъ путешествія въ Саксонскую землю. Народъ былъ собранъ на тингъ; завязался жестокій споръ по одному дълу, о которомъ мнинія были несогласны; никто не хотьль уступить другому. Въ самомъ разгаръ спора гонецъ извъстилъ о прівадъ епископа. Въ ту же минуту перестали спорить; никто и не думалъ о спорномъ вопросъ; всъ вдругъ разоплись, и епископъ долженъ былъ взойти на одну высоту по близости церкви и разсказать въ подробности все, случившееся въ Норвегін, въ бытность его въ чужихъ краяхъ. 369 Благодаря этому живому участію ко всему, происходившему въ свъть, на родинь и внь ея, и вниманію, съ какимъ слушались разсказы о томъ, также похваль, бывшей наградою хорошаго разскащика, какъ пріятнаго гостя, во вськъ домакъ, образовалось особенное повъствовательное искуство; умъли придавать разсказу живость и силу, истину и прелесть; это искуство, не редко въ соединении съ поэтическимъ талантомъ,

³⁸⁷ Thorleif Jariaskalds Thattr (діла Торлейфа ярла Скальда), привод. Мюдеромъ.

³⁰⁶ Hungurvaka.

потому что Скальды были вмъсть и разскащики сагъ, — находилось въ такомъ уваженіи, что не менъе воинскихъ подвиговъ приносило славы.

Разсказъ, слышанный отъ достовърныхъ людей, переходилъ изъ устъ въ уста. Изъ многихъ разсказовъ одного и того же событія сохранялся въ памяти особливо тотъ, который по значенію разскащика, или по особенному качеству изложенія, производилъ впечатльніе живъе и удерживался въ памяти легче другихъ; его сличали съ другими и распространяли по свидътельству современныхъ событію, или хорошо съ нимъ знакомыхъ, достовърныхъ лицъ. Такъ изустное преданіе сложилось въ однообразный и связный историческій разсказъ.

IV. Эти разсказы, такъ называемыя саги, стали передавать письму въ началъ XII-го въка, по прошествіи почти 240 лътъ отъ перваго населенія острова и немного болье стольтія со введенія Христіянства въ Исландіи. Въ то время событія, случившіяся съ самаго основанія Исландской республики, оставались еще въ памяти витстт съ птсьнею, или разсказомъ, и не считались слишкомъ отдаленными, живя въ воспоминаніи достойныхъ в роятія стариковъ. которые или сами были очевидцами техъ событій, или слышали о нихъ отъ своихъ старыхъ отцевъ и могли засвидътельствовать ихъ върность. Съ тою же заботливостію, съ какою обходились съ изустнымъ преданіемъ, какъ единственнымъ средствомъ сберечь отъ забвенія дела и судьбы предковъ и замічательныя событія минувшаго, спъшили пользоваться пособіемъ, представляемымъ новою письменностію, для сохраненія этого преданія отъ всякихъ вліяній времени; подъ конецъ XII-го въка найбольшая часть старинныхъ и современныхъ воспоминаній преданы были храненію письменности. Таково начало сагъ и пъсень, послужившихъ основаниемъ древнъйшей исторін Скандинавіи. Первыя по времени саги, между баснословными преданіями и стихотвореніями отъ временъ Асовъ, переселенія народовъ и покольнія Инглинговъ, сохранили древнія преданія о сотвореніи міра и началь вещей, о богахъ и семействахъ, происходившихъ отъ боговъ, воспоминанія старины, устно передаваемыя въ пъсыняхъ и сагахъ изъ рода въ родъ и еще свъжія въ памяти во время занятія Исландіи первыми поселенцами; эти поселенцы привели ихъ въ порядокъ, передали письму и сохранили до нашего времени въ Инглингъ-сагъ и старинной книгь, подъ названіемъ Эдды, родоначальниць преданій. За этими первыми са-

гами следуеть множество другихъ, относящихся преимущественно къ Исландской республикъ, ея распространившимся родамъ и знаменитымъ людямъ, ихъ воинамъ, подвигамъ, жизни и судьбамъ, также и замъчательнымъ событіямъ острова. Эти саги чрезвычайно важны для древивищей исторіи Сввера, потому что вводять нась въ домашній и общественный быть древняго Исландца, изображають духъ, мивнія, образъ жизни и мыслей, учрежденія, нравы, обряды, нікогда общіе всей Скандинавіи, и такимь образомъ представляють живую и яркую картину времени, чего обыкновенно недостаеть у историковъ среднихъ въковъ. Послъ нихъ въ этомъ порядкъ занимаютъ мъсто также многочисленныя саги, разсказывающія о событіяхъ вні Исландіи, на Оркадскихъ, Шотландскихъ и Ферерскихъ островахъ и въ другихъ краяхъ, посъщавшихся Норманнами, но особливо въ Норвегіи, съ которою Исландцы находились въ непрерывныхъ сношеніяхъ, въ Даніи и Швеціи, сколько общественныя несогласія или другія обстоятельства подавали поводъ къ сношеніямъ между этими государствами и Норвегіею. Эти-то «древнія саги о вождяхъ, правившихъ въ Съверныхъ государствахъ и говорившихъ Датскимъ языкомъ», извъстный Снорре Стурлесонъ рѣшился подвергнуть общему пересмотру въ первой половинъ XIII въка, привелъ ихъ въ порядокъ и собралъ въ одно цѣлое, названное, по начальнымъ словамъ этого собранія, Неіms kringla ⁵⁶⁹ (Вселенная). Оно до сихъ поръ первое и единственное твореніе для древивишей исторіи Скандинавіи. Однако жь, собраніе не самое первое. Еще задолго до Стурлесона другіе начали приводить въ порядокъ и собирать древнія стихотворенія и королевскія саги, особливо Семундъ и Аре, оба съ прозваніемъ hinn frode (многоопытные, мудрые), потому что пользовались великимъ уваженіемъ у всёхъ современниковъ по ихъ учености, отчасти пріобрѣтенной путешествіями и жизнію въ чужихъ краяхъ. 571

⁵⁶⁹ «Kringla Heinisins» (Вселенная)

⁵⁷⁰ Оба они жили въ одно время, въ последней половине XI и въ первой XII въка. Семундъ Фроде, родился около 1056, а Аре Фроде въ 1068 году. Первый умеръ въ 1133, последній въ 1148. Снорре Стурлесонъ родился въ 1178 г., убитъ 22-го сентября, 1241-го года.

⁵⁷¹ Семундъ Фроде нѣсколько времени жилъ во Франціи; одни утверждають, что Аре былъ его товарищемъ въ путешествіяхъ; другіе отвергають это.

Они собрали старыя и новыя извёстія о дёлахъ Северныхъ, также и Англійскихъ, королей, вмёстё съ замёчательными событіями въ ихъ государствахъ. Семундъ, какъ думаютъ, собралъ старинныя стихотворенія, составляющія древнійшую, или стихотворную, Эдду; Аре, по слованъ достовърныхъ старцевъ, написалъ лътопись Норвежскихъ королей; ⁵⁷⁹ онъ и Семундъ, наконецъ, старались, по образцу летописей другихъ странъ, располагать событія въ хронологическомъ и синхронистическомъ порядкъ. 575 Сага не заботилась объ этихъ главныхъ опорахъ исторіи; время и пространство для нея не главное; она ръдко описываетъ иъсто событій и также мало занимается государственною важностію ихъ, или состояніемъ, законами и судьбами государства; дъйствующія лица для нея все; объ нихъ сообщаетъ она самыя точныя сведенія, описываетъ ихъ свойства, наружность, черты лица, платья, оружіе, событія въ кругу дъйствій богатыря, она изображаеть ясно и живо до самыхъ мелкихъ подробностей и особенныхъ отличій; ни одно общее размышленіе, ни приговоръ, ни развитіе мыслей и чувства д'яйствующихъ лицъ не обличаютъ присутствія автора; никакое объясненіе внутреннихъ причинъ и побужденія не нарушаеть быстраго, живаго хода событій: они излагаются, какъ случились, и сага только чистое отзвучіе событія, 374 Отъ того-то, если прибавимъ еще вцечатлівніе, производимое на чувства безыскуственною простотою и наивностію ея разсказа въ соединени съ важностью самаго событія, она легко удерживалась въ памяти, и при частомъ повтореніи расходилась далеко.

По введеніи Христіянства въ 1000 году сділались извістными легенды Римско-Католической Церкви или описанія чудесныхъ

⁵⁷¹⁹ Но хроники Аре и Семунда потеряны. При Спорре Стурлесонъ онъ существовали еще, по крайней мъръ, первая.

⁵⁷⁵ Однако жь эти хронологическія показанія, сколько можно заключать изъ сочиненій Снорре Стурлесона и дошедшей до насъ книги Аре, простираются не даліве перваго населенія Исландіи, т. е., до начала царствованія Гаральда Гарфагера.

эта это относится исключительно къ древнъйшимъ сагамъ, а не вообще къ тъмъ, которыя моложе XIV въка. Ср. у П. Е. Мюллера въ библютеку сагъ вошелшія «Almindelige Bemaerkninger om Reglerne hvorester de islandske Sagaers Aegshed kunde bestemmes» (Общія замъчанія о правилахъ, по которымъ можно опредълить подлинность Исландскихъ сагъ).

случаевъ изъ жизни Святыхъ. Исландцы перевели ихъ на свой языкъ, и по этому образцу сочиняли потомъ свои разсказы о епископахъ острова и другихъ святыхъ мужахъ. Ни въ какой другой странѣ Христіянство не ниѣло столь быстрыхъ успѣховъ, нли, посредствомъ знакомства съ Латинскичи письменами, не приносило съ собою такого стремленія и такой страсти къ писательству, какъ въ Исландін. Уже въ половинъ XI-го въка учреждено училище, въ которомъ юношество училось Латинскому языку, богословію и нѣкоторымъ отраслямъ опытной философіи; въ короткое время на островь явилось четыре такихъ училища; ⁵⁷⁵ сверхъ того, монастыри имъли свои семинаріи; образованіе, начинаемое въ этихъ заведеніяхъ, продолжалось въ иностранныхъ Университетахъ. Ислейфъ, природный Исландецъ, въ 1056 году посвященный въ перваго епископа въ Скальгольть, и Гиссуръ, сынъ его, наследовавшій отцу въ санв епископа, въ 1082 году, учились оба въ Герфордъ, въ Вест-Фалін; другой Исландецъ, Іонъ Эгнупдсонъ, первый епископъ въ Голум'в, въ 1105 году, 576 образовалъ себя въ общирныхъ путешествіяхъ въ Норвегію, Данію, Германію, Италію и Францію; Сепундъ Фроде, а съ нимъ и многіе другіе окончали свое ученіе въ славномъ Парижскомъ Университетъ, Среди этихъ островитянъ поселилась такая любовь къ наукъ и искуствамъ, что богатыя лица заставляли обучать на свой счеть подававших в надежду молодых в людей, для доставленія имъ ученаго образованія. Къ концу XI въка многіе изъ главныхъ лицъ острова, по ученымъ свъдъніямъ могли быть священниками: 377 Гиссуръ Галльсонъ, лагманъ на островъ въ первой половинъ XII-го въка, зналъ, кромъ Латинскаго, другіе языки, сдълалъ много путешествій и описаль ихъ. Многіе имъли библіотеки, и даже письма Овидія и его «Атпогез» были изв'єстны на этомъ, лежащемъ вблизи Сѣвернаго полюса, островъ. 378

⁵⁷⁵ Въ Скальгольтѣ, Голумѣ, Гаукедалѣ и Одде.

⁵⁷⁶ Съ начала XII въка до 1801-го года Исландія разділялась на два епископства: містопребываніемъ одного епископа былъ Скальгольть, другаго Голумъ, но въ этомъ году епархія Голумская еъ тамошнимъ училищемъ, по хозяйственнымъ причинамъ, упразднена.

⁵⁷⁷ Kristnisaga.

⁵⁷⁸ Разсказывають, что епископъ Эдмундсонъ, столь же сильный, какъ п ученый предать, засталъ однажды ученика за Овидіевыми «Amores» и такъ вспы-

Исландцы, настроенные къ чудесному своими древними сагами и геройскою жизнію, были склонны къ романтизму литературныхъ произведеній юга, съ которыми они ознакомились въ постоянныхъ путешествіяхъ въ чужіе краи. Они принесли на свой островъ всь Англійскія сказанія о король Артурь и рыцаряхъ Круглаго Стола; все это обширное собраніе сказаній явилось у Исландцевъ на ихъ языкѣ въ сагахъ о королѣ Артурѣ, объ Ивенть, о Персеваль, объ Эрикъ Канпе и прекрасной Эвидъ и многихъ другихъ, съ которыми въ тъсномъ и отдаленномъ родствъ-Самсонъ Фагресъ, Сіодсъ-сага Алафлека и Вильгіальма съ сагами про короля Ятварта и Бреттаманна. У своихъ родныхъ и земляковъ въ Нормандіи они заимствовали произведенія Французской словесности и цередали ихъ въ сагахъ о дълахъ Александра Великаго, о Фалентинъ и Урсонъ (Валентинъ и Урсинѣ), о Кларусѣ и Серенѣ, о Саулѣ и Никанорѣ (два брата по оружію, одинъ изъ Галатена, другой изъ Италіи), о Сигурд Турнирців, о рыцарів Тіоделів и Гугаскаплерів, Амеліи, Амичи, Ремундів и Гиббонъ и многихъ другихъ, съ полнымъ собраніемъ сказаній про Карла Великаго п его паладиновъ. Древнія, прекрасныя героическія поэмы Немцевъ, песьня Нибелунговъ и книга героевъ, сохраняющія неясныя воспоминанія изъ временъ великаго переселенія народовъ и ближайшихъ къ нему стольтій, воспоминанія, отчасти давно уже извъстныя на Съверъ, встръчаемыя въ старинныхъ героическихъ пъсьняхъ древивнией Эдды, всь эти стихотворенія, составляющія кругъ Германских сказаній, также принесены Исландцами и на Съверномъ языкъ обратились въ саги Вилькина и Нифлунга, Вольсунга и Бломстурвалла. 579 Переведены также стихотворенія о паденін Трои, населенін Енеемъ Италін и о разныхъ другихъ событіяхъ древности, написанныя въ романтическомъ духѣ Генрихомъ Вельдекомъ, Вольфрамомъ Эшенбахомъ и другими, въ XII и

лиль на него, что вышибь книгу изърукъ. Опъ же вельль выстроить въ Голумъ каменную церковь; строитель ея, Торель Гамлесонъ, слышавший съ мъста работъ, какъ ученики сказываютъ свои уроки изъ Латинской грамматики, съ такою любознательностию слъдилъ за ними, что и самъ выучился началамъ Латинскаго языка. См. Mull. Sag.-Bibliot.—Saga om den helige Jon Oegmundsson. Ср. Arngrim Jonsson, Grymogaea seu rerum Islandicarum libri tres.

⁶⁷⁹ Такъ названа она отъ окрестностей Александрій, куда перепесено мѣсто дъйствія въ ея разсказъ.

XIII стольтіяхь; на Северномь языке они составили летопись Трояборгскую, Троюманна-сагу виёстё съ сагою о Гекторё и многими другими. Приносимы были разсказы даже изъ далекой Италів, давшіе содержаніе сагь про волшебника Виргилія, * и другихъ о похожденіяхъ въ Сицилін. По примъру Провансальскихъ и Швабскихъ миннезингеровъ начали писать стихотворныя жизнеописанія нѣкоторыхъ лицъ, извъстныя полъ именемъ Rimur. Исключая Испанскихъ о Сидѣ и Амадисѣ, едва ли есть другія сказанія, извѣстныя въ Европъ въ средніе въка, или какое нибудь романтическое содержаніе пѣсьни и саги, которыхъ не усвоили бы себѣ Исландцы, очень воспріничивые ко всему глубокочысленному и идеальному. Впрочемъ, эти иноземныя произведенія изящной словесности они не переводили просто на свой языкъ, но придавали имъ Съверный тонъ и оттънокъ; у какого бы народа ни были взяты иноземные разсказы, пхъ богатыри всегда получали Северный обликъ, Северные нравы и образъ мыслей; рыцари Англіи, Франціи и Германіи обращались въ Съверныхъ Викинговъ, а женщины этихъ странъ въ обитательницъ женскихъ свътлицъ (Jungfrubus): всегда носили онъ одежду Севера. Потомъ, по чуждымъ образцамъ начали создавать изъ собственнаго воображенія романтическіе разсказы, которымъ основаніемъ служили действительныя преданія старины, украшенныя вымысломъ; наконецъ, начали вымышлять и лица, и событія. Такъ, после баснословныхъ и историческихъ сагъ, когда ихъ источникъ изсякъ, явился третій родъ романтическихъ сагъ: онъ принадлежать къ числу позднейшихъ, но самыхъ иногочисленныхъ произведеній Исландской словесности и заслуживають вниманія, какъ памятники учености, литературной дъятельности и смълаго воображенія Исландцевъ; сверхъ того оні важны по обилію источниковъ для описанія нравовъ и образа мыслей того времени, а также и по сохранившимся въ нихъ древибищимъ преданіямъ. 580

Кром'й того, вся Исландская словесность, им'й вшая первоначальным тоснованіем п'й сыни старинных скальдов и выросшая въ

⁵⁹⁰ Cp. I. E. Liliegren's вступленіе въ его: Scandinaviska fornálderns Hjeltesagor (Героическія саги Скандинавской древности), съ приложеніемъ списка Исландскихъ рукописей, сохраняемыхъ въ королевской библіотекъ въ Стокгольмъ.

[•] Творца Ененды.

нѣдрахъ народа, отличается тѣмъ рѣзкимъ для тогдашняго вѣка свойствомъ, что она написана на туземномъ языкѣ въ то время, когда ни у одного народа въ новѣйшихъ Европейскихъ государствахъ языкъ не достигъ еще такой степени независимаго развитія, и Латинскій былъ новсемѣстнымъ образцомъ выраженія книжнаго и письменнаго. Напротивъ, языкъ Исландцевъ тотъ же самый, какимъ говорили на всемъ Скандинавскомъ Сѣверѣ, и въ Исландскихъ рукописяхъ называется иногда Сѣвернымъ (Norraena Sprache), иногда Датскимъ. 351 Отъ того Исландскія историческія сочиненія не менѣе важны для познанія древне-Скандинавскаго языка, какъ и веогоніи древнихъ Скандинавовъ, ихъ преданій, нравовъ, образа

³⁸¹ Въ Исландскомъ законникъ (кодексъ) Graagasen, преданномъ письму, по предложенію лагмана, Бергтора Рафисона, въ первый годъ его службы, въ главъ Vigsloda сказано, что если на островъ будутъ убиты иностранцы: Датчане, Шведы или Норманны изъ тречъ королевствъ «пашего языка», то родные ихъ должиы быть законными обвинителями, подавать свои жалобы въ судъ (на тингъ), мстить и получать штрафныя депьги (виру); но пикто изъ иноземцевъ, говорящихъ другимъ языкомъ, а не Датскимъ, не имфетъ права обвинять въ убійствь, по родству съ убитымъ, если онъ не отецъ, или не брать, и не сынъ его, да и въ этомъ случат необходимо, чтобы они были прежде извъстны на островъ. Исландцы всегда считали Скандинавію своею родиною и никогда не забывали, что они дъти однихъ отцевъ съ Скандинавскими жителями, потому и въ ихъ сводь законовъ есть постановление, относительно права наслъдства, что всъ подданные трехъ Съверныхъ королевствъ могутъ быть наследниками своихъ родственниковъ въ Исландіи даже до 7-го колена; напротивъ, люди «другаго языка», не Датскаго, совсъмъ не пользуются правомъ наслъдства. Также и опала или изгнаціе съ острова назначалось въ наказаніе тому, кто позволяль себі: отоміцать пасквилемь (Nidvisa) королю одного изъ трехъ Съверныхъ государствъ, между тъмъ какъ подобныя же оскорбленія другихъ королей оставались безъ наказанія. По той же причин'я Исландца ожидала строгая казнь, если онъ очерпить своего земляка при дворъ Скандинавскаго государя. Только съ тъхъ поръ, какъ Стверныя наръчія стали бол в отступать отъ общаго родоваго языка, Исландскій является особеннымъ наръчіемъ, именно въ сочиненіяхъ XVI-го въба. Хотя и онъ подвергнулся иткоторымъ перемвнамъ во время Реформаціи и въ следствіе торговыхъ сношеній съ Датчапами, Англичанами и Намцами въ XV выкъ, однако жъ, гораздо менте сравнительно съ другими Съверными наръчіями, такъ что (по словамъ Троила) нътъ Исландца, который бы не читалъ самыхъ древнихъ сагъ такъ же легко, какъ нынжиние Шведы читаютъ письма временъ Карла IX (царств. съ 1600 по 1611 годъ).

мыслей и государственнаго устройства до временъ, предшествовавшихъ введенію Христіянства на Сѣверѣ. Еще до сихъ поръ, благодаря отдаленности отъ иноземнаго вліянія и раннему развитію словесности, языкъ въ Исландіи сохранился чище, нежели какой нибудь другой изъ живыхъ языковъ; но въ Швеціи, Норвегіи и Даніи болѣе тѣсныя связи съ чужими странами и ихъ словесностью, успѣхи образованности, государственные перевороты и другія обстоятельства имѣли то слѣдствіе, что нарѣчія этихъ трехъ Скандинавскихъ государствъ больше или меньше отдалились отъ стариннаго языка, которому одинъ только Шведскій остался вѣрнымъ болѣе всѣхъ. 358

Такъ Исландія справедливо называется воспитательницею Сѣверной словесности, Сѣверной пѣсьни и исторіи. Теперь на этомъ островѣ обитатели живутъ только воспоминаніемъ о томъ, чѣмъ были нѣкогда ихъ предки, 585 живутъ въ постоянной нуждѣ, однако жь довольные и покорные судьбѣ, промышляя скотоводствомъ и рыбною ловлею. Но въ этой странѣ, гдѣ, по словамъ одного путешественника, 584 теперь нельзя бы предполагать присутствія человѣка. если бы берега ея не были уставлены лодками, нѣкогда жило глубокое сочувствіе къ наукамъ и искуствамъ, процвѣтала Сѣверная словесность, обитала свобода въ общественной и довольство въ домашней жизни. Ея народъ былъ любознательный путешественникъ, собиравшій въ чужихъ краяхъ сокровища науки, почитатель поэзін скальдовъ и сказаній старины; высшимъ благомъ жизни была для него древняя независимость, и всякой Исландецъ, наживши въ

³⁸² Раскъ, въ предисловін къ Anvisning till Isländskan замічаетъ, что языкъ Шведско-Упландскихъ законовъ иміть только ореографическое различіе отъ Исландскаго. Если сравнить «Молитву Господню» на обоихъ языкахъ, Шведскомъ и Исландскомъ, то замітимъ весьма немного отличій. Троилъ говорить, что Исландцы, не знающіе Датскаго языка, легче понимаютъ Шведа, нежели Датчанина.

³⁸³ Чтеніе древнихъ сагь и теперь еще любимое и единственное развлеченіе Исландца: среди своей семьн чтеніемъ сокращаеть онъ долгіе зимніе вечера; въ немъ же находить удовольствіе и въ гостяхъ. Хозяннъ начинаетъ читать, другіе продолжають, если онъ уставеть. Н'вкоторые знають наизусть саги, другіе пользуются печатными экземплярами, или, по недостатку ихъ, красивыми рукописями, нер'вдко написанными самимъ поселяниюмъ. Ср. Troil.

⁵⁸⁴ Троилъ.

путешествіяхъ богатство и славу, наперекоръ всёмъ соблазнамъ, представляемымъ ему жизнію на чужбинѣ, спѣшилъ воротиться на свою ледовитую родину, обдѣленную природою. Это показываетъ намъ, что всякое отечество можетъ быть сноснымъ, даже цвѣтущимъ, если свобода повѣетъ на него своимъ свѣжимъ дыханіемъ.

V. Четыре стольтія на этомъ островь господствовала гражданская свобода, за исключениемъ Скандинавии, неизвъстная остальной Европъ. Отъ государственнаго устройства Шведскаго королевства Исландское отличалось только тыть, чего природа вещей и сила обстоятельствъ требовали въ одномъ государствъ, а въ другомъ дълали это ненужнымъ. Воинственная толпа, странствовавшая съ Оденомъ, поселилась въ чужой странъ, среди осъдлыхъ уже тамошнихъ племенъ и въ сосъдствъ народовъ, относительно которыхъ нужно было держать себя въ оборонительномъ положения: такія обстоятельства, естественно, вызвали учрежденія, имфвшія главною целію безопасность государства отъ внёшнихъ враговъ. Но у отдёльныхъ семействь, выселившихся въ необитаемую Исландію, для спасенія древней свободы и права отъ притязаній сильныхъ земли, за недостаткомъ вившнихъ враговъ, единственною целію могло быть основаніе законныхъ отношеній между равными поселеніями, охраняющихъ взаимныя ихъ права и спокойствіе. Положеніе Шведскаго государства требовало преимущественно воина въ его главъ; король съ обширною воинскою властію былъ высшій представитель и правитель; все устройство государства получило болье воинственный характеръ. Но Исландія, вдалекъ отъ военныхъ опасностей, погруженная въ заботы объ установленіи законнаго порядка, имела нужду въ верховной власти только для замиренія возникавшихъ споровъ, или решенія важныхъ судебныхъ вопросовъ; ей необходимъ былъ толкователь законовъ, руководитель при совъщаніяхъ и судебныхъ тяжбахъ въ народномъ собраніи; отъ того лагманъ, ораторъ альтинга, быль высшій сановникь въ Исландіи. Следили съ живейшимъ участіемъ за ходомъ разсужденій при тяжбахъ, потому что эти последнія слишкомъ затрогивали государственный быть Исландін и какимъ бы то ни было образомъ очень близко касались общихъ выгодъ; отъ того-то все, принадлежащее къ законодательству и сущности тяжебныхъ дълъ, развилось на этомъ островъ до удивительнаго совершенства въ тогдашнее время, такъ что подходило даже къ сутяжничеству и опытному крючкотворству. Такъ государственный быть Исландіи, Швеціи и многихъ другихъ государствъ сначала принялъ тотъ видъ, который предписывала пужда, но въ дальнъйшемъ развитіи устроился сообразно съ обстоятельствами; Швеція, по духу республиканская, стала по наружности монархическою, Исландія же осталась республикою, какъ по духу, такъ и по наружному складу. По мысли Исландца, его государство должно управляться союзомъ свободныхъ людей, безъ вліянія внішнихъ обстоятельствь; верховную власть следовало вручить независинымъ сочленамъ общества, свободнымъ домовладъльцамъ, съ одинаковыми правительственными правами. Но это равенство, составляющее основную мысль демократическаго начала, отчасти ограничивалось правами и значеніемъ, переходивщими къ потомкамъ первыхъ родоначальниковъ, наследственностію должности годара, начальника годорда, въ его семействв. Тридцать шесть такихъ годаровъ представляли нвкоторый родъ вышаго дворянства; они составляли сенать и высшій судъ Исландіи въ альтингь; изъ нихъ избирался лагманъ, носившій это достоинство до тахъ поръ, пока пользовался общимъ довъріемъ; онъ созывалъ годаровъ подавать свои митнія о новыхъ законахъ или въ другихъ важныхъ делахъ; ихъ мижнія предлагались черезъ него народу, который или одобряль ихъ и даваль имъ силу, или отвергаль. Годары уже рано обнаружили стремленіе расширить предёлы своей власти, каждый въ своемъ герадъ. Но эта должность никогда не оставалась такъ строго наследственною, чтобы не имело места избраніе народомъ; притомъ свободные люди герада неохотно подчинялись чужой воль, тымь менье сносили несправедливость и насиліе, потому власть годара преимущественно основалась на его личномъ значеніи и превосходств'в силь на его сторон'в; нер'вдко случалось, что другой честолюбивый, умный и знатный человыкъ ни въ чемъ не уступалъ годару своего герада. Также какъ въ древней Греціи, это разнообразило отношенія, вызывало соперничество, возбуждало умы, поддерживало силы въ ихъ дълтельности и сообщало всему народу постоянное движение. Это было то самое время, когда Исландія изобиловала скальдами и разскащиками сагъ; чудная сила отражалась во всёхъ действінхъ и обогащала жизнь безпрестанно новыми явленіями; тогда высокое чувство гражданственности и свободы одушевляло всёхъ жителей острова, любовь къ наукамъ п искуствамъ указывала имъ путь къ славе, независимый отъ войны. Въ отношеніяхъ къ Норвежскимъ королямъ, со временъ

Гаральда Гарфагера бросавшимъ жадные взоры на островъ, Исландцы были очень осторожны. Олофъ Дигре (Толстый), казавшійся очень расположеннымъ къ нимъ, отправлялъ въ Исландію лъсъ и снискалъ себъ дружбу многихъ; наконецъ послалъ дружескіе поклоны и письма ко всемъ годарамъ, вождямъ и целому народу и напрашивался къ нимъ въ короли, если захотятъ они быть его подданными; во всякомъ добромъ дълв онъ будеть ихъ помощникомъ и другомъ, они ему также; вмёстё съ темъ онъ просилъ уступить ему островокъ близъ Офъерда, называемый Гримсе, за что объщалъ вознаградить ихъ въ своей земль, чемъ только они пожелають. Тогда одинъ Исландецъ сказаль землякамъ: «Мое мненіе въ этомъ деле таково, что, соглашаясь на желаніе Олофа, мои эемляки берутъ на себя обязанность платить ему подати и всякіе другіе сборы, какіе получасть онъ съ Норвежцевь: такую біду мы примемъ не только на себя, но и на всёхъ нашихъ сыновей и ихъ дътей, со всъмъ нашимъ племенемъ и народомъ, населяющимъ островь, и это рабское состояніе никогда не отойдеть опять отъ жителей Исландіи. Върю, что король Олофъ человъкъ добрый, но въдь короли не всъ одинаковы: есть добрые, есть и злые. Такъ если жители этой страны хотять сохранить свою свободу, которою пользовались со времени населенія острова, не надобно отнюдь уступать королю ничего такого, на чемъ со временемъ онъ могъ бы основать свои законныя притязанія: ни владеній, ни податей, которыя тогда сочтутся должною повинностію. Но вогъ что считаю я приличнымъ: пусть жители острова пошлють Олофу дружескіе подарки, какіе сами выберуть, соколовь, либо лошадей, шатры, паруса, или другое что, годное въ подарокъ: оно пойдеть на хорошее употребленіе, потому что на то покупается его дружба. О Гримсе надобно такъ сказать: оттуда ничего не вывозится годнаго въ пищу, за то можно содержать тамъ большое войско, а если чужеземное войско утвердится на этомъ островкъ и будеть ъздить туда и обратно на длинныхъ судахъ, то, полагаю, многіе изъ поселенцевъ найдутъ его у себя передъ воротами.» Когда онъ кончилъ, народъ рѣшилъ не соглашаться на просьбу короля. ³⁸⁵ Менѣе они остерегались самихъ себя; не боялись, что свобода обратится въ

⁵⁸⁵ Olof des Heilig. Saga у Снорре Стурлесона.

дикій произволь, и что опасность грозить со стороны богатыхъ и сильныхъ родовъ. Съ прекращениемъ морскихъ набъговъ безпокойныя силы обратились внутрь государства. Власть и значеніе лагмана были слишковъ недостаточны для сохраненія порядка и равновъсія между многими годарами острова, равными другь другу по званію, но различными по силамъ и образу мыслей. Кровопролитныя вражды между знатными родами острова, возникшій оть того духъ партій и внутреннія несогласія отличають последнее время четырехсотльтняго существованія Исландской республики. Слабышіе были угнетаемы; нъсколько сильныхъ вельможъ тревожили весь островъ и искали для себя поддержки въ благосклонности Норвежскаго короля. Общее благо приносимо было на жертву частныхъ выгодъ и всь дъйствія обличали безумную горячность. Въ такомъ положеніи, когда Исландцы не могли долбе сами управлять собою, свобода пала: одни покорились власти Норвежскаго короля въ 1261. другіе въ 1264 году. Посл'в того островь пришель въ упадокъ, пъсьня и сага замолкли.

OTABARHIE BTOPOE.

поселенія скандинавовь въ гренландін.

Спустя нѣсколько времени послѣ перваго населенія Исландіи, нѣкто Гунбіёрнъ, при путешествіи на этотъ островъ, или оттуда, быль занесенъ сильною бурею далеко въ Сѣверное море и присталь къ голому и необитаемому острову, который по его имени названъ Гунбіёрнскеръ (skaer Нѣмецкое Scheere). Къ сѣверу отъ него Гунбіёрнъ видѣлъ другую землю съ высокими бѣлыми горами. Вскорѣ потомъ одинъ Исландецъ, Эрикъ Рауде, за убійство объявленъ былъ внѣ вакона и на три года изгнанъ изъ Исландіи. Онъ рѣшился отыскать видѣнную Гунбіёрномъ землю, нашелъ ее, осмотрѣлъ и прожилъ на ней все время своего изгнанія, потомъ воротился и хвалилъ зеленые луга новооткрытой земли (grünes Land), что и подало поводъ назвать ее Grönland. Это послу-

жило для многихъ приманкою къ повздкамъ въ новую, прекрасную страну, для поселенія тамъ. Самъ Эрикъ Рауде воротился туда, за нимъ следоваль флоть изъ 25 судовь, привезшій, въ 985 году, первыхъ поселенцевъ въ Гренландію. 586 Съ этихъ поръ переселенія въ эту страну годъ отъ года умножались. Въ короткое время великія пространства земли воздъланы и населены Исландскими и Скандинавскими поселенцами, какъ на восточной, такъ и на западной сторонъ. Природа и положение острова раздъляли его на два главныя поселенія, названныя по ихъ положенію «Oester-u-Westerbyggd» («населенная земля на востокъ и западъ»). Между ними, на нъсколько дней пути, простиралась пустыня. Главное поселеніе было на восточной сторонъ, самой цвътущей и населенной. Оттуда, съ размноженіемъ жителей, многіе перебрались для житья въ западную, еще необитаемую. Уже первые поселенцы осмотрым береговую черту и ознакомились съ природою новой земли. Они поселились на изобильномъ рыбою, глубоко въ землю врёзывающемся, залив' (Fjordar, Fjaerdar). Видъ береговъ-пустынный и мрачный; ръдко представляется глазамъ что ни будь другое, кром высокихъ, острыхъ и голыхъ утесовъ; напротивъ внутренность многихъ заливовъ, глубоко вдающихся въ землю, имбеть кое-гдв прекрасныя, изобильныя травою, долины и летомъ теплый, пріятный климать. Древніе разсказы упоминають въ западной сторонь о Лизуфіордь, Свартфіордь, Лейруфіорд'в и семи другихъ заливахъ; ихъ берега и луговыя пространства окружены были поселеніями и служили пастбищемъ для многочисленныхъ стадъ. Въ восточной сторонъ эти разсказы говорятъ о поселеніяхъ на Эллумленгрифіордъ, самомъ длинномъ изъ всьхъ известныхъ заливовъ; никто не зналъ его конца, но по обоимъ берегамъ, сколько были они извъстны, простиралась равнина съ сочною травой; множество островковъ, на которыхъ не было недостатка въ птицахъ и янцахъ ихъ, лежали разсвянно въ заливъ, который быль узокъ при устью, но по мере углубленія въ землю, становился шире; далье была общириля земля на Графесфіордъ со многими островками, известная по ея теплымъ ключамъ, зимою

Мин 986-го, потому что Эрикъ Рауде поселился тамъ, по словамъ Аре Фроде, за 14 или 15 зимъ до ввеленія Христіянства въ Исландіи, что случилось въ 1000 г. Слёдовательно, первое открытіе Гренландіи Эрикомъ Рауде было около 981, или 982 г.

кипящимъ, такъ что нельзя было близко подходить къ нимъ, а лѣтомъ холоднымъ, въ которыхъ купанье очень освѣжало; на Эйнарсфіорд'в, при вход въ который, на правомъ его берегу, росъ большой, богатый лужайками для стадъ, льсъ; на другомъ его берегу быль заливь (vik), по имени Торвальдсвикь, еще глубже вдавшійся въ земль на той же сторонь перешеекъ Klining, далье бухта Гранвикъ. еще далье большой дворъ Даллеръ и при конць залива соборная церковь съ селеніемъ; на Раммастадафіордъ съ большимъ королевскимъ дворомъ Тіодгиллестадъ, съ другимъ дворомъ, Фоссомъ, принадлежавшимъ королю Норвежскому; 587 на Кетильсфіордъ, заселенномъ совершенно; на Эриксфіордів, гдів первый открывшій страну, Эрикъ Рауде, учредиль свое пребываніе; на Петерсквикь съ большимь селеніемь Верцдаль. На западной сторонъ Гренландіи есть слъды, что поселенія простирались до 68 градуса широты и еще далье къ съверу. 588 Самая дальняя къ съверу, или востоку, земля, какую знали, былъ островъ, по имени Крорей или Корсё, куда, вздили охотиться за бълыми медвъдями. Позади ея, сколько могъ обнять глазъ, не видно было ничего, кром' сніжных и ледяных скоповъ, покрывавшихъ какъ землю, такъ и море. Но другіе прибрежные острова были населены; между ними одинъ, Ланге (длинный островъ), съ восьмью большими крестьянскими дворами, и къ западу отъ него четыре острова, называвшиеся Ламбееръ, отъ чего и проливъ между ними и Лангё назывался Ламбёзундъ; на востокъ отъ Лангё былъ другой большой островъ, называемый Ренсё (Rehnsö, воловій островъ), потому что на немъ находилось много рогатаго скота; тамъ ломали также лучшій жировикъ или горіпечный камень, изъ котораго выдалывались горшки и кружки и такіе огромные сосуды, что могли вибщать въ себь отъ 10 до 12 тониъ. Возлы населеннаго Геріодснеса, или Геріульфснеса, * между двумя утесами, Гварфомъ и Гвитферкомъ, находилась Sandhamn, «песчаная пристань», об-

⁵⁸⁷ Подобно Исландів, и почти въ одно время, покорилась Норвежскому королю Гренландія.

⁵⁸⁸ Даже нашли руническій камень на Кингикторсоак'в, маленькомъ остров'в подъ 730 широты, на западномъ берегу Гренландін. Онъ найденъ капитаномъ Граа (Graah) и въ 1824 г. отвезенъ въ Копенгагенъ. Nord. Tidsk. for Oldkyndighed.

^{*} Слово паз означаеть косу, мысъ.

щая для Норманновъ и купцевъ; была и другая, по имени Фимбудеръ. Въ западной сторонъ считали девяносто «Byggder» «населенныхъ мъстъ, деревень», съ четырьмя, или пятью, церквами, а въ восточной число ихъ простиралось до 190 съ 12-ю церквами; сверхъ того было много монастырей, также монаховъ и монахинь. Древнія сказанія хвалять эту страну, какъ самую изобильную рыбою; ея обильные травою луга облегчали содержаніе множества рогатаго скота, лошадей, козъ и овецъ; сыръ и масло Гренландіи славились по своему превосходному качеству. 589

Между Исландіею и Гренландіею производились частыя сношенія, и изъ Норвегіи приходили корабли въ Гренландію. Тамошнимъ поселенцамъ они привозили необходимые товары, особливо пшеницу, и брали за то кожи и мѣха, моржовый зубъ, сушеную рыбу и другія произведенія Гренландской природы и скотоводства. Управленіе на островѣ была такое же, какъ и въ Исландіи; тѣ же законы и судебные обряды, какія употреблялись въ Исландіи, имѣли силу и въ Гренландіи. 590 Лагманъ, высшій сановникъ поселенія, жилъ на Эриксфіордѣ, во дворѣ Братлиде. Епископъ имѣлъ пребываніе въ Гардарѣ, который лежалъ, вѣроятно, при Эйнарсфіордѣ, по близости главной церкви поселенія. Папскій престолъ получалъ и изъ Гренландіи свои доходы, состоявшіе въ моржовомъ зубѣ 591

Четыре стольтія процвытало Гренландское поселеніе. При первомъ населеніи острова, на восточномъ и западномъ берегахъ найдены были каменныя кузницы, обломки лодокъ и другіе слыды прежняго посыщенія этой страны людьми. 502 Поздные, въ другой, къ западу и востоку пограничной съ Гренландію, землы, познакомились съ людьми малорослыми и безобразными видомъ. Они жили

⁵⁸⁹ Cm. De gamle Documenter om Grönlands besegling og beskrifning (Древніе печатные и письменные документы касательно Гренландін) въ Skandin. Liter. Sällskals Skrift. Cp. Torfaei Grönlandia antiqua и Gammalí og Nytt om Grönland, v. M. Wormskiöld въ Sk. Lit. Saellsk. Skr. 1814.

⁵⁹⁰ Это видно изъ Исландскаго законника Graagasen.

⁵⁹¹ F. Munter's Kirchengesch. v. Dänemark und Norvegen mit Bezug auf Excerpta ex Archivo Vaticano de pristino statu Gronlandiae, сообщ. въ Шлегелевомъ Sammlungen zur Dänisch. Gesch.

⁵⁹⁹ Are Frode's Schedae

въ пещерахъ; ихъ оружіе составляли стрёлы; лодки сдёланы были изъ кожи. Ихъ называли «Skraelinger», по ихъ малому (sklar) росту. Въ наше время они извъстны подъ именемъ Эскимосовъ. Они занимають обширную и пустынную полосу земли при Гудсоновомъ и Баффиновомъ заливахъ, на берегахъ Лабрадора и на Ньюфундлендъ, въ самой съверной части Америки. Полагають, что они принадлежатъ къ одному племени съ Чудью и Самовдами въ Свверовосточной Азіи, потому что им'єють много сходства съ ними, какъ по тіслосложенію, такъ и по языку. Орды этихъ Эскимосовъ, можетъ быть, оттёсненныя на Съверъ другими южными Американскими племенами, устремились на Гренландію и въ 1379 году напали на западное поселеніе. Спустя нісколько времени, въ восточномъ поселеніи узнали, что Скрелинги заняли западную. Лагманъ послаль войско, чтобъ выгнать ихъ. Оно не нашло тамъ никого, ни язычниковъ, ни Христіянъ, только коровъ, лошадей и овецъ совстиъ одичавшихъ: вся страна стала пустынею. Такое же разореніе, спустя нъсколько лъть, посътило и главное восточное поселение. Это извъстно изъ грамоты 1448 года папы Николая V-го 595 къ епископамъ, Скальгольтскому и Голумскому, въ Исландін. Святый отецъ поручаеть «ихъ попеченіямъ Гренландскія церкви, уцілівшія отъ бъдствія, посьтившаго Гренландію за 30 предъ симъ льтъ (сльдов., 1418 г.), когда прибыль туда флоть варваровь изъ сосёдней языческой страны; они разорили посвященные Богу храмы и причинили общее опустошение, отъ котораго уцелели только девять дальнихъ приходовъ, прикрытыхъ горами, съ немногими жителями, избъжавинии плвна и воротившимися въ свои жилища.» 594 Изъ другихъ источниковъ 395 извъстно, что нъкто Андрей, въ 1406 году, отправленъ епископомъ въ Гардаръ въ восточномъ Гренландскомъ поселенін: онъ последній изъ 12-ти называемыхъ по имени епи-

⁵⁹⁵ Ee можно найти въ извлечени въ числъ приложений иъ 1-й ч. Kirchengesch. von Daen. und Norv. v. F. Münter.

^{594 — «}ex finitimis littoribus Paganorum ante annos XXX classe navali Barbari insurgentes cunctum habitatorum ibidem populum crudeli invasione aggressi et ipsam patriam aedesque sacras igne et gladio devastantes, solis insula novem relictis Ecclesiis parochialibus, quae latissimis dicitur extendi terminis, quas propter crepidines montium commode adire non poterant.»

³⁹⁵ Cm. Torfaei Gronl. ant.

скоповъ Гренландской Церкви, потому что послё этого времени прекратились всв сношенія съ островомъ; все, что еще оставалось тамъ, предоставлено на произволъ судьбы. Зараза, извъстная въ Скандинавіи подъ именемъ «Тигровой смерти» (Digerdoeden) и въ XIV стольтій такъ ужасно посьтившая эту страну, также и Исландскія поселенія, въроятно, перенесла свои опустошенія и въ Гренландію, и во время на бъга Эскимосовъ причинила великую убыль между поселенцами, которые потому и не могли сдълать сильнаго отпора непріятелю. Въ Скандинавскихъ земляхъ, при тогдащнемъ ихъ состояніи, никто и не помышляль о приходившемъ въ упадокъ Гренландскомъ поселеніи. Исландская республика лишилась своей независимости, притомъ зараза истребила лучшую часть ея населепія; въ Швеціи, Даніи и Норвегіи, во время Кальмарскаго союза, происходили постоянно внутреннія смятенія: для каждой изъ этихъ странъ довольно было и собственныхъ невзгодъ. Въ это время льды въ полярныхъ странахъ умножились, загромоздили весь восточный берегъ Гренландіи и совсёмъ заградили прежній путь. Долго послъ того она была почти совсемъ неизвестною землею, о существованін которой знали только изъ старинныхъ разсказовъ. Христіянъ III, король Датскій, напрасно вельль отыскивать ее въ половинъ XVI-го стольтія; съ тою же цълію Фридрихъ II, въ 1578 году, посылаль Магнуса Геннингсена, который хотя видыль отыскиваемую землю, но не могь пристать къ ней по причинъ льдовъ; наконецъ, въ исходъ того же XVI стольтія, Іоаннъ Девисъ открылъ западной ея берегь, названный тогда Новою Гренландіею. На этомъ берегу новыя, еще нынъ существующія, поселенія заведены были Датчанами въ XVII стольтіи. Тогда не встречали тамъ никакихъ другихъ жителей, кромъ теперешнихъ Гренландцевъ, по наружнымъ отличіямъ, правамъ и языку родственныхъ съ Эскимосами на противоположномъ берегу съверной Америки, 596 между которыми живеть еще старинное сказаніе, что предки ихъ разорили поселенія.

Страшныя ледяныя горы, покрывающія весь восточный берегъ Гренландіи, цёлыя стольтія уничтожали всё попытки самыхъ

⁵⁹⁶ Языкъ Эскимосовъ мы знаемъ изъ перевода Четверо-Евангелія, напечатаннаго въ Лондонъ, въ 1810 в 1813 году. Гренландскій—нарѣчіе этого языка.

отважныхъ мореходцевъ пробраться на островъ съ той стороны. гдь, по указаніямь древпихь сагь, должна была находиться «восточная область» (такъ называемый Osterbyggd) съ множествомъ заливовъ и цвътущихъ поселеній. Безполезность такихъ попытокъ и негостепріимный видъ всего восточнаго берега, не представляющій глазань ничего другаго, кром' непроходиных ледяных полей, напротивъ, доступность западнаго берега и множество встречаемыхъ тамъ развалинъ храмовъ и домовъ, съ признаками когдато воздъланныхъ полей и другими ясными слъдами прежняго населенія, навели позднівшихъ изслідователей на мысль, что восточное поселеніе древнихъ Скандинавовъ находилось въ южной части западнаго берега Гренландін, гд теперь Датское поселеніе Юліансгаабъ; въ ея предълахъ найдено всего болъе древностей, открытыхъ по сіе время; кром' того, въ ней лежать самыя плодоносныя ивста извъстной до сихъ поръ части Гренландіи. Еще болбе утвердило въ этомъ мнѣніи путешествіе, предпринятое, въ 1829 году, по распоряженію Датскаго правительства, къ восточному Гренландскому берегу: на тамошнихъ лодкахъ успъли проникнуть до острова, лежащаго подъ 65 градусомъ широты, не замѣтивъ на пустынномъ, покрытомъ льдомъ, берегу ни одной развалины и никакихъ другихъ следовъ прежняго населенія. 597 Впрочемъ, предпринимаемыя. до сихъ поръ изследованія, кажется, не совсемь достаточны для полученія точныхъ и рішительныхъ выводовъ по этому вопросу. 598 Можеть быть, последующее время сообщить намъ. о томъ еще

³⁹⁷ Nord. Tidskr. for Oldk.

⁵⁹⁸ Страннгольмъ говорить, что ему неизвъстно, до какихъ окончательныхъ выводовъ допли новъйшія наслъдованія. Мы можемъ сообщить ихъ нашимъ читателямъ. Самая южная часть восточнаго берега, гдь, по общепринятому мивнію, до XIV-го въка находились Европейскія поселенія, о которыхъ съ того времени ничего не стало слышно, посъщена была въ 1829 году Датскимъ лейтенантомъ Граа; въ Гренландской лодкъ онъ успъль проникнуть на этомъ берегу до 65° 18′ с. .и., но туть былъ остановленъ непроницаемою массою льда. Въ этомъ путешествіи онъ не встрътиль ни мальшішихъ слъдовъ прежней образованности. Цемногихъ жителей, отъ 5 до 600 человъкъ, по формъ головы и тълосложенію, онъ нашелъ болье похожими на Съверныхъ Европейцевъ, нежели на Эскимосовъ. Путешествіе Граа, также ученыя изследованія Рафна доказали, что не этотъ восточный берегъ цёлыя три стольтія быль главнымъ мъстомъ Скандинавскаго поселенія или «Осметрудден», но оно находи-

иного пояснительных в сведений. Въ восточную часть острова старинные Исландскіе разсказы 599 переносять главное Гренландское поселеніе. Если хотьли плыть въ Гренландію, отправлялись отъ Снефіальдова мыса на свверозападномъ Исландскомъ берегу подъ 65 градусомъ съверной широты и вхали въ прямомъ съверозападномъ направленін; когда же со временемъ ледъ началъ затруднять эти повадки, держались такого направленія только въ началь плаванія. п потомъ уклонялись немного къ югозападу, потомъ опять къ сверозападу и въ двои сутки прямымъ путемъ достигали главнаго мъста Гренландскаго поселенія. Такъ по самымъ древнимъ, дошедшимъ до насъ, показаніямъ морскаго пути, ⁴⁰⁰ плавали въ старину въ Гренландію, пока полярные льды не двинулись съ сввера и до того скопились на половинъ дороги между Исландією и Гренландією, что безъ явной опасности нельзя было плавать старынъ путемъ. Впрочемъ, древніе разсказы говорять о дикихъ. невозделанныхъ пустыняхъ между восточнымъ и западнымъ поселеніями; они согласуются съ показаніями Гренландцевь, обитающихъ на восточной сторонъ, что ихъ родина на самомъ югъ; но тамъ повсюду утесистая, обнаженная и безплодная страна, совсемъ нельзя видеть значительно большихъ долинъ, и нетъ никакой особенной растительности. 401 Замъчательно, что между Гренландцами ходить сказаніе о чужеземцахъ на восточномъ берегу острова, 402 Въ наше время Англійскій мореходъ, Скоресби, успаль объакать этотъ берегь до 75 градуса съверной широты. Онъ сначала вошель въ Ледовитое море и плылъ до 81 градуса: тамъ льды представили неодолимыя препятствія дальнейшему плаванію къ северу; тогда Скоресби взялъ направленіе къ югозападу и 4-го іюня, 1822 года, достигъ восточнаго берега Гренландін подъ 740 43' съверной

лось на западъ, гдъ весь берегь отъ Юліансгааба до Уппернавика (72° 50′ с. ш.) покрыть развалинами древнихъ Скандинавскихъ поселеній и гдъ въ новъйшее время найдены руническія надписи, служащія самымъ неоспоримымъ доказательствомъ западнаго положенія втого поселенія. Каппа bich's Lehrbuch d. Geogr. 1855 года, также Annal. for Nord. Oldkyndighed.

³⁹⁹ Laudnamabok # Are Frode's Schedae.

⁴⁰⁰ Cm. Gamle Document. om Grönl. H T. A. l. c.

⁴⁰¹ Gammaltag Nytt om Grönl. v. Wormskiöld l. c.

⁴⁰⁸ Cranz, Grönl. Hist.

широты; оттуда продолжаль онь плаваніе бъ югу вдоль берега я замътиль во многихъ мъстахъ следы жителей и хижинъ, видъль холмы, похожіе на стверные курганы, кости людей, собакъ и оленей, но ни одного живаго существа, кром'в былых зайцевъ, птицъ и насъкомыхъ. Въ іюль жаръ быль чрезвычайно силенъ въ долинахъ; во многихъ мъстахъ виднълась высокая, въ изобили растущая, трава, такъ что нашли эту страну не совсемъ недостойною того названія, которое получила она отъ первыхъ открывшихъ ее мореплавателей. Но уже 23-го августа, когда Скоресби находился поль 69 градусомъ, многіе признаки возвістили близкій приходъ зимы. Онъ думаеть, что если бы могь посвятить долже времени на изследование этого берега, то получились бы более достаточныя открытія о древнемъ «восточномъ поселеніи». Можеть быть, будущій смілый и опытный путешественникь, 405 или какія ни будь изивненія въ полярныхъ льдахъ помогуть опредвлить точнве, какъ далеко простираются следы прежнихъ поселеній на восточномъ берегу и около внутреннихъ его заливовъ; въ противномъ случат, принуждены будемъ полагать местомъ прежняго «восточнаго поселенія» самую южную часть западнаго берега, гдв сохранились многочисленные памятники 404 того могучаго народа, который въ

⁴⁰⁵ Относительно путешествія Скоресби Эструпъ (Bemaerkminger angaaende Grön). Oesterbyggde, Примъчанія относительно Гренландскаго восточнаго поселенія въ Sk. Lit. Saellsk.) дізаеть слітующее замічаніе: «Теченіе сівернаго Ледовитаго моря начинается съ востока на западъ и потомъ къ югу, сообразно извъстному закону природы. Отъ того вьды проходять тихо мимо северныхъ береговъ Исланаіи, но потомъ съ удвоенною быстротою направляются къ югу. По этой-то причинв неудачны были вст покушенія объткать восточную Гренландію или къ стверовостоку отъ мыса Фаревеля (самой южной оконечности Гренландіи), или со стороны Исландін въ западу. Но если смітлый мореходець, по указаніямъ, сообщаемымъ путешествіемъ Скоресби, сначала постарается добраться до восточнаго Гренландскаго берега, между Шпицбергеномъ в островомъ Джона Майенса, между 80 и 76 гр. с. ш., и поплыветь влоль береговъ из югозападу, то можно полагать, что онъ въ благопріятное время года не встрітить никакихъ неодолимыхъ затрудненій, но будетъ им'ють на своей сторон'в всів выгоды, представляемыя теченіемъ.» Скоресби считаеть Гренландію большимъ собраніемъ острововъ. Это предположеніе внушено ему множествомъ заливовъ, которые въ сіверныхъ странахъ обыкновенно врізываются глубоко въ море.

⁴⁰⁴ Въ Даніи нын'в занимаются огромнымъ трудом'в объ историческихъ памятникахъ Грендандіи: дв'в книги его уже выплан.

древнее время отважился населить и воздёлать страшныя пустыни Гренландіи съ такимъ успёхомъ, какого не могутъ добиться нов'єйшіе поселенцы при всей общирности ихъ св'єд'єній и способовъ.

Главную пищу древнимъ Скандинавамъ доставляло скотоводство, отъ того и искали они изобильныхъ пастбищъ внутри страны. Напротивь, первую цъль новышихъ поселеній составляеть торговля; при поселеніи избираются удобныя містности вблизи морей, гдв мохъ да голые утесы покрывають землю. Сверхъ того у Скандинавовъ не было обыкновенія, возникшаго только въ послёдствін, населять новооткрытыя страны отребіями общества или, въ лучшемъ случав, наемными, зависимыми толпами, которыя, выселяясь въ поселенія на чужой счеть, должны были имъть въ виду одну только существенную прибыль своихъ хозяевъ и состоять въ ихъ полномъ распоряженіи. Но въ старину причиною переселеній или путеществій въ чужіе краи бывало размноженіе народа, не соразмърное съ способами пропитанія, доставляемыми страною, неудовольствіе на ходъ дёль на родинё, или любовь къ странствованіямъ; выселялись лучшіе изъ народа, ловкіе и предпріимчивые люди, которые искали себь отечества и находили его вездь, куда ни пріважали; могли отнимать силою оружія возделанныя уже страны у народовъ юга, или, въ случав пужды, вести изъ за того упорную борьбу съ суровою и дикою полярною природою. Предоставленные себь саминь, съ полною свободою въ действіяхъ, они умьли пользоваться всёми способами пропитанія, какіе предлагала земля; всякое завоеваніе, сдёланное на счеть дикой страны, было ихъ владъніемъ, ихъ недвижимою собственностію (Odal), за которую никто не облагалъ ихъ ни оброкомъ, ни рабскою зависимостію. Такъ получили начало Исландская республика и Гренландскія поселенія, свободныя общины независимыхъ людей, не стесняемыхъ ни какою монополіей, и признававшихъ обязательными для себя только тв законы, въ которыхъ условились добровольно другъ съ другомъ, для огражденія мира и права.

010

OTABAEHIE TPETLE.

HORRARE CHARACTERS BY CREEPEND AMERIES (Winland).

Въ числъ людей, прибывшихъ для поселенія въ новооткрытую Грепландію съ Эрикомъ Рауде, сага упоминаеть о Герюльф Бардарсонъ, который построиль себь жилище на мысь, названномъ. по его имени. Герильфовымъ мысомъ. Его сынъ, Біёрнъ Геркольфсонъ, прекрасный и способный на все человъкъ, по обычаю Викинговъ, всегда выгыжаль въ морскіе набыти на собственномъ кораблы и имблъ обыкновение проводить одну зиму на чужбинъ, а другую у отца, въ Исландін. Воротившись однажды летомъ въ Исландію, онъ узналъ, что его отецъ перевхалъ весною въ Гренландію съ Эрикомъ Рауде. Это извъстіе очень не понравилось Біёрну; онъ не разгружаль корабля и рышился тотчась же отыскивать новую землю, чтобы, не отступая отъ своей привычки, прогостить зиму у отца. Ни онъ, ни кто другой изъ его спутниковъ еще не плавали по Гренландскому морю. Однако жь, хотя ата дорога была вовсе незнакома для нихъ, они смёло отправились и поплыли въ ту еторону, куда указывали имъ въ Исландіи. Когда они вышли въ открытое море и потеряли изъ виду берега, подулъ сильцый съверный вътеръ съ густымъ туманомъ и грозою. Путешественники не знали, куда ъдутъ. Такимъ образомъ вътеръ носилъ ихъ многіе дни до техъ поръ, пока буря утихла, солнечные лучи разогнали туманъ, и можно было различать страны небосклона. Они опять распустили паруса и послѣ полусуточнаго плаванія увидѣли незнакомую землю; на ней росли лѣса, кое-гдѣ виднѣлись небольшія высоты, но не горы; они разсуждали, какая бы это была земля, но ничего не могли придумать; что это не Грендандія, они заключали изъ того, что признакомъ ея должны быть покрытыя снъгомъ горы, какъ имъ сказывали. Они повернули корабль, направили его влево и, после двухдневнаго путешествія, опять увидели землю, подъъхали къ берегамъ и нашли, что это ровпая, вдалекъ покрытая деревьями, страна. Біёриъ не счелъ полезнымъ приставать къ этимъ чужимъ и незнакомымъ берегамъ, потому они опять повернули корабль, вышли съ юговосточнымъ вътромъ въ море и, спустя три дня, замётным, что опять приближаются къ землів. На этотъ разъ они увидели возвышенную страну съ голыми утесами и первобытными горами, покрытыми снёгомь; она показалась имъ совершенно безплодною, почему и не могли считать ее Гренландіею. Съ темъ же вътромъ, оставляя влево отъ корабля виденныя страны, они въ третій разъ вышли въ море; вітеръ подуль сильніве, и они должны были подобрать несколько парусовь, чтобы не плыть быстрее, нежели сколько могли выдержать ихъ суда и снасти. После быстраго четырехдневнаго плаванія, они приблизились къ четвертой земль, которая болбе всёхъ, ими виденныхъ, походила на Гренландію, судя по разсказамъ объ этомъ островь. Они взяли направление къ берегамъ и высадились на одномъ мысѣ; это былъ мысъ Герюльфа, где отецъ Біёрна поставиль себе новое жилище. 405

Уже первый взглядъ на карту, сначала по направленію того вітра, который унесъ Біёрна къ югу въ открытое море, на половинѣ дороги между Гренландіею и Исландіею, и потомъ другаго, пригнавшаго его къ Герюльфову мысу, показываетъ намъ, какія немэвъстныя земли оставались влево отъ Біёрна: это были берега съверной Америки, открытые выв на возвратномъ мути. Молва о его поводкв и неизвестных земляхь вы долекомъ морв не умерла въ Гренландін, но разнеслась по Исландін и оттуда по всему Скандинавскому Северу. Думали, что Біёрнъ совсемъ нелюбопытемъ, если не умълъ ничего сказать объ открытыхъ странахъ в не собраль ни какихъ сведеній объ ихъ свойстве; онъ слышаль себе упреки за такую оплошность. Теперь часто шла рачь объ отысканів земель, и Лейфръ, сынъ Эрака Рауде, открывшаго Гренландио, высокій, сильный человькъ съ горделивою осанкою, но очень умный и скромный, рвинася найти новыя земли и изследовать ихъ лучие Біёрна. Онъ купиль для дальняго путешествія корабль Біёрша и съ 35-ю сибльчаками, въ числе которыхъ многіе были спутниками этого путешественника, вышель въ море и, послъ счастливате плаванія, уви-

⁴⁰⁵ Olof Tryggvasons-Saga у Снорре Стурлесона.

дъль землю: она была та самая земля, которую нашель Біёрнъ послѣ двухъ первыхъ. Лейфръ присталъ къ берегу, чтобы осмотрыть страну. Трава тамъ не росла; высокія, попрытыя снігомъ, горы видиблись въ глубинт ея; отъ нихъ простирались небольшіе обнаженные отроги до морскаго берега; вся страна походила на каменистую отлогость (Stenhaell) и казалась совершенно безплодною, какою позднейшие путешественники описывають землю выше Канады, между Гудсоновымъ заливомъ и моремъ; въ наше время она называется Лабрадоромъ или новою Британніею; по ея природь Лейфръ Эрикссонъ далъ ей название каменистой земли, Геллуданаъ. Оттуда опять вышелъ въ море и приблизился къ ровной, покрытой л'Есомъ, земль съ низкими берегами. Онъ подъехаль къ ней, бросилъ якорь близъ берега, вытащилъ судно и съ нъсколькими спутниками отправился осматривать землю. Вездѣ, куда ни ходили, быль былый песокъ. Они назвали ее лысистою страною (Markland). Съвъ на суда, съ съверовосточнымъ вътромъ они поплыли опять и, после двухдневнаго плаванія, подъбхали къ острову, примыкавшему съ съверной стороны къ твердой земль, высадились, оглядълись и, проходя по острову, замьтили на травь росу, которую взяли въ ротъ и очень были удивлены ея необыкновенною сладостью: они думали, что никогда не отвъдывали ничего столько сладкаго; медовая роса была для нихъ новостію. Наконецъ они поплыли по заливу между островомъ и мысомъ, выдающимся съ твердой земли къ съверу; они взяли направление къ западу вокругъ мыса, подплыли на веслахъ къ землв въ томъ мъсть, гдъ изливалась въ море небольшая ріка, вытекавшая изъ лежащаго выше озера; было время отлива, и ихъ длинное судно стало на мель; по съ нетерпънія побывать на противоположномъ берегу, не размышляя долго, они перепрыгнули на землю; когда же насталъ приливъ и вода снова поднялась, взяли лодку и на веслахъ подошли къ судну, потомъ отвели его въ озеро, о которомъ упоминали мы, и стали тамъ на якорь, какъ въ безопасномъ месте. Потомъ перенесли на землю свои вещи и поставили маленькіе шалаши для ночлега. Наконецъ рвинились перезимовать тамъ и выстроить большое жилье. Въ ръкахъ нашли множество рыбы, особливо семги, больше обыкновенной, какая и теперь попадается въ свверной Америкъ у береговъ Антлантического океана. Погода стояла теплая, плоды были очень вкусны; травы не много; но какъ морозовъ не случалось зимою, то и не нужно было заготовлять на зиму свио для скота; вообще страна показалась прекрасною для Съверныхъ жителей. Когда постройка дома была окончена, Лейфръ разделиль своихъ людей на два отряда, изъкоторыхъ одинъ остался при жилищь, а другой отправился для осмотра страны. Въ этомъ странствованіи 406 они нашли поля піненицьі, безъ сомнівнія, вездів въ Америкъ дико растущаго манса, потомъ встрътили деревья, обратившія ихъ вниманіе, в'вроятно, своею красивостію, можеть быть, особенную породу березъ. или другихъ деревъ, наполняющихъ лъса Америки; но ничто не было такъ удивительно для Северныхъ обитателей, какъ открытие винограда, котораго разные роды дико растуть въ сверной Америкв, особенно въ Виргиніи, по извістіямъ позднейшихъ путешественниковъ. Отъ того-то они дали стране имя «Winland det goda», добрая виноградная земля: такъ называють ее саги, намекая на ся плодородіе. Они замітили также, какъ особенную странность, что тамошніе дни сравнительно долье, нежели въ Гренландіи и Исландіи. Извістно, что, съ приближеніемъ къ экватору, зимніе и літніе дин становятся одинаково долги, но въ стверныхъ странахъ, съ приближениет къ стверу, замъчается противное. Въ Винландіи, гдв поселился Лейфръ съ своими спутниками, солнце въ самый короткій день восходило окодо половины 8-го часа и заходило около половины пятаго. 407 Это бываеть почти подъ 41 градусомъ съверной широты, следовательно въ сосъдствъ Ньюйорка, или въ области Бостона, гдъ во время зимняго солнцестоянія день продолжается 9 часовъ. Всё обстоятельства,

⁴⁰⁸ Однако жь, они не уходили слишкомъ въ глубниу страны и всегда могли вернуться къ вечеру домой.

^{407 «}Sol hafdi thar cyktar stad oc dagmala stad um skammdeigi.» Это мъсто, (Olof Tryggvas. saga у Снорре Стурлесона), по которому надобно приблизительно опредълить широту, подвергалось различнымъ толкованіямъ. Върнъе всъхъ кажется намъ объясненіе ученаго Исландца, Павла Видалина, которому мы и следовали въ наложеніи. Dagmal (мамъреніе времени, дия) назывался тоть часъ утра, когда солице находилось между восточною и юговосточною сторонами небосклона, т. е., по древнему обычаю намъренія времени, около половины восьмаго часа, съ котораго Исландцы обыкновенно считали начало дия. Тогбае из (см. Addenda къ его Vinlandia) въ своихъ изследованіяхъ дошель до того конечнаго вывода, что Dagmal означаетъ восемь часовъ; основываясь на томъ, можно приблизительно означать 490 съверной широты.

взятыя виесть, наменають, что береговая земля теперешнихъ Соединенныхъ Штатовъ и Винландъ деть года — одно и тоже, и что путешествія Скандинавовъ простирались отъ Лабрадора мимо «Тегге neuve» или Ньюфаундленда до береговъ Виргинів. Первое описаніе Гренландін, называемое «Сеірla» 408 говорить о большомъ заливь * 409 между Винландіей и Гренландіей и разумьеть Бафонновъ заливъ, между самою съверною частію Америки, съ проливомъ Девисовымъ, который, по словамъ описанія, ведеть изъ общирнаго моря, объемлющаго весь міръ; на югь отъ Гренландіи лежалъ Геллуландъ, иначе земля Скрелинговъ, и недалеко оттуда, южибе, находилась «Винландъ детъ года.» Точнее, какъ замечено и другими, 410 въ это древижёные время нельзя было опредълить твердую землю Северной Америки. Еще поныше дикая земля Эскимосовъ простирается до Ньюфаундленда, или до 50 гр. широты, а на ють ся начинается болье ровная, теплая и плодоносная береговая страна, принадлежаная Соединеннымъ Штатамъ.

И такъ за 500 лътъ до Колумба Скандинавскіе Викинги плавали въ новую часть свъта, 411 собирали виноградъ, рубили виноградныя и другія деревья для нагрузки судовъ, привозили и другія произведенія Америки. 412 Торвальдъ Эриксонъ, братъ Лейфра, перваго плавателя въ Винландію, сдълалъ прежде всъхъ послѣ него повздку туда съ 30-ю товариндами, отыскалъ шалаши Лейфра и ностроешный имъ домъ, сталъ жить тамъ и пробылъ два года. Въ цервое лъто объъхалъ онъ прибрежную страну съ западной стороны, нашелъ ее вездѣ прекрасною и богатою островами и имерами, берега низкіе и повсюду покрытые пескомъ, какъ и нынѣ описываются берега Америки. Но нигдѣ не открывалъ онъ слѣдовъ людей, или животныхъ; на одномъ только островѣ, лежащемъ на западной сторонѣ, замѣтили деревянный хлѣбный амбаръ, единственное строеніе

⁴⁰⁸ Отрывокъ изъ того Verelius пом'естиль въ своихъ прим'еч. къ Herv. Saga.

⁴⁰⁹ Открытая пасть, пучина, большой заливъ, отъ gian, gan, пасть.

⁴¹⁰ См. разсужд. S. H. Schroeder's (въ 1-й внижвъ поврем. изд. Svea) о прежнихъ открытіяхъ Скандинавовъ въ Съверной Америкъ.

⁴¹¹ Новую страну они не считали новою частію свъта. Они думали, что Гренландія островъ и что Винландія соединяется съ Африкою.

⁴¹⁹ Cm. Olof. Tryggv. y Choppe Ctyplecona.

[&]quot; Ginungagap.

человъческое, какое видъли тамъ. На слъдующее лъто Торвальдъ осматриваль землю съ востока и съвера и прибыль въ устье залива. обставленного лесистыми горами; онъ присталь тамъ къ выдавшейся въ море кост. Прекрасное положение этого мъста такъ полюбилось ему, что онъ ръшился на будущее время поселиться туть. Онъ вошель глубже въ заливъ; тамъ впервые нашли двъ кожаныя лодки и встретили толпу туземцевъ, очень малорослыхъ, почему Сёверные пришлецы и назвали ихъ «Skraelinger», маленькіе люди. Въ бою съ ними Торвальдъ былъ опасно раненъ стрелою. Чувствуя, что рана принесеть ему смерть, онъ сказалъ товарищамъ: «Ради всего святаго, совътую вамъ собираться въ обратный путь, а меня отнесите на тоть мысъ, который показался мив удобнымъ для моего жилища: пусть сбудутся мои слова, что тамъ пожилъ бы я долго. Похороните меня на томь и вств, поставьте въ головъ и ногамъ у меня по кресту, и всегда называйте этотъ мысъ Крестовымъ мысомъ.» Такъ и поступили они, потомъ побхали отыскивать товарищей Лейфра, оставшихся въ шалашахъ, перезимовали тамъ, а весною нагрузили корабль виноградомъ и виноградными кустами и воротились въ Гренландію. 415

Превосходныя произведенія, привозимыя изъ Винландіи и всѣ другія преимущества тамошней природы, по описанію первыхъ плавателей туда, пробудили во многихъ желаніе разбогатьть и прославиться чрезъ путешесвтія въ эту страну, а другимъ внушили намъреніе завести тамъ поселеніе.

Торфинъ Карлсефие, богатый и знатный человѣкъ, съ отцовской стороны, по нисходящей линіи, потомокъ Біёрна Іернсиды 414 перевхавъ изъ Норвегіи въ Гренландію, жилъ нѣсколько времени у перваго путешественника въ Винландію, Лейфра Эрикссона, и женился на вдовѣ его брата, Торбіёрна, Гудридѣ; въ то время много говорили о поѣздкахъ въ Винландію, и онъ рѣшился поѣхать туда,

⁴¹⁵ Otof Tryggv. y Снорре Стурлесона

⁴¹⁴ Сынъ Рагнара Лодброка былъ Біёрнъ Іернсида, у него сынъ Аслейкъ, у этого Гроальдъ Григгъ, у него Біёрнъ Вугсизтіўг, у Біёрна Тордъ, по прозванію Нöfda Thord (одинъ изъ первыхъ поселенцевъ въ Исландій), у него сынъ Снорре, а у сего сынъ Тордъ Hesthöfde, отецъ Торфина Карлсефие, который и открылъ Winland det gode. См. Hallenberg's Anm. zu Lagerbrink's Schw. Gesch. I.

взяль съ собою жену, шестьдесять человькъ товарищей, также пятерыхъ женщинъ, съ разными домашними принадлежностями, чтобы основать въ Винландіи Скандинавское поселеніе. Къ нему присоединилось иного другихъ; при отъезде изъ Гренландіи Торфинъ былъ начальникомъ трехъ кораблей и отряда изъ 140 человъкъ. Они везли съ собою разный домашній скоть и условились раздулять поровну будущія блага. Они добхали счастливо до Винландъ детъ года; отправившись съ западной, ненаселенной стороны Гренландін, они плыли все къ югу до техъ поръ, пока увидели землю, объёхали весь берегъ Геллуланда и Маркланда, хорошо осмотрёли страну и ея внутреннія воды и дали названіе всёмъ м'естамъ. 415 Они устроились для жизни тамъ же, гд были шалаши Лейфра. Въ новой землъ переселенцы нашли горныя высоты, пышно одътыя виноградными кустами и гроздами, изобильныя разною рыбою воды, полные дичи лёса, для скота тучныя пастбища. На первый же годъ ихъ поселенія вышли изъ лісовъ большія толпы Скрелинговъ; бъличьи, собольи и другіе мёха они меняли у поселенцевь на молоко и красное сукно, которое повязывали себъ на головы; больше всего хотьли пріобрьтать оружіе, но Торфинъ запрещаль давать его, и для безопасности отъ нечаянныхъ нападеній обнесъ свое жилище полисадникомъ или досчатымъ заборомъ. Мъховая торговля нъсколько времени шла мирно. Но когда одинъ изъ Скрелинговъ былъ изрубленъ за то, что хотелъ завладеть какимъ-то оружіемъ, завязалась ссора; случались стычки между туземцами и поселенцами. Наскучивъ, наконецъ, такою безпокойною и не безопасною жизнію, Торфинъ нагрузилъ корабль дорогими мѣхами, виноградомъ и виноградными кустами, также и другими ценными произведеніями н, посл'є трехл'єтняго пребыванія, вернулся съ женою и домашними въ Грендандію, 416 вздилъ оттуда въ Норвегію и по-

⁴¹⁶ Ср. сагу объ Эрикъ Рауде и Торфинъ Кардефие Миллера Saga-Bibliothek l. и Torfaei Vinlandia.

⁴¹⁶ Изъ Винландіи Торфинъ вывезъ двовхъ туземныхъ мальчиковъ, воспитанныхъ и крещенныхъ въ Христіянскую въру въ Гренландіи. Они разсказывали, что Скрелинги управляются двумя королями, Авальдемономъ и Вальдидидою, что тамъ совсъмъ нътъ домовъ, потому что живутъ въ пещерахъ, но что выше ихъ есть другая страна, гдъ люди ходятъ въ бёлыхъ платьяхъ и громко кричатъ. Миллера Saga-Bibliothek. I.

томъ поселившись въ Гренландіи. былъ родоначальникомъ великой и многочисленной семьи. 417 Другой опыть основанія поселенія въ новой земль не посчастливился, по причины постыдныхъ дъль одной женщины и возникшихъ изъ за того несогласій между самими поселенпами. 418 Послъ этого времени, въ дошедшихъ до насъ старинныхъ сагахъ, ръже говорится о поездахъ въ Винландію. Отдаленность его препятствовала болье многочисленнымъ переселеніямъ туда и сохраненію связей съ Скандинавіею, а небольшому поселенію съ немногими храбрыми людьми было бы трудно удержаться тамъ надолго противъ многочисленной толпы туземцевъ. Со всемъ темъ есть признаки, что Скандинавскіе поселенцы еще долго тамъ находились и повздки туда не прекращались въ течение многихъ льть. Достовърныя Исландскія сочиненія 419 сказывають, что епископъ Іонъ, родовъ Саксонецъ, или Ирландецъ, цълые четыре года проповъдывавшій Христіянскую въру въ Исландіи, отправился съ такою же целію, и въ Винландію, въ 1059 году. Спустя 62 года пос.ть него (въ 1121 году) предпринималъ путешествіе туда, съ такою же цълію, первый Гренландскій епископъ, Эрикъ, природный Исландецъ. Епископъ Іонъ нашелъ въ Винландіи мученическую смерть отъ рукъ тамошнихъ язычниковъ, но сначала многихъ изъ нихъ обратилъ въ Христіянство. Успъхъ повздки Эрика и судьба, постигшая его въ Винландіи, не извістны: онъ боліве не возвращался. 490 Но вотъ что замъчательно, по сличении съ этими Исландскими извъстіями: въ поздивишее время, по открытіи Колумбомъ новой части свъта, въ Съверной Америкъ, къ югу отъ ръки св. Лаврентія, нашли землю Гаспе или Гаспезію съ жителями Индънцами, которые отличались отъ другихъ болбе кроткими нравами и еще до пришествія пропов'ядниковъ почитали крестъ священнымъ сим-

⁴¹⁷ Olof. Tryggvas-saga. «Онъ, прибавляетъ Стурдесонъ, подробнъе всъхъ умълъ разсказывать о путешествіяхъ въ Винландію, саги о нихъ всего лучше сохранились въ его потомствъ, изъ котораго многіе были епископами Исландіи, на пр., Тордакъ, Біёрнъ, Ингфольдъ. Сынъ Карлефна, Снорре, родился въ Винландіи.

⁴¹⁸ Cm. Olof. Tryggvas-saga.

⁴¹⁹ Landnamabok # Hunguryaka,

⁴⁹⁰ Torfaei Grönland. M Vinlandia.

воломъ; по сказанію ихъ, онъ принссенъ къ нимъ однимъ достойнымъ человѣкомъ, который этимъ знаменіемъ избавилъ ихъ землю отъ заразительной болѣзии. 481

Кромъ Америки не могло быть другой пензвъстной западной земли, упоминаемой въ древнихъ памятникахъ Скандинавской словесности. Самыя достовірныя саги Исландін 498 разсказывають, что одинъ Исландецъ, Гудлейфъ Гунлаугсонъ, въ концѣ царствованія Олофа Святаго, на западномъ Прландскомъ берегу застигнутъ былъ сильною и продолжительною бурею. Она запесла его очень далеко на югозападъ, и наконецъ передъ Норманнами явилась вовсе незнакомая страна, которой жители были дикари, говорившее неизвъстнымъ языкомъ. Они подощли къ кораблю въ великомъ числъ, одольди Гудлейфа съ его товарищами и связали ихъ. По тьлодвиженіямъ и долгимъ совъщаніямъ дикарей, плънники могли заключить, что они спорили о томъ, убить ли иноземцевъ, или сделать рабани. Во время совъщанія, когда еще судьба плънныхъ не была ръшена, сошелъ на берегъ какой-то знатный старикъ, котораго всь дикари приняли съ уваженіемъ, Онъ говориль съ Исландцами на ихъ Стверномъ языкъ, спращивалъ объ Туридъ и ей братъ, сильномъ годаръ Снорре въ Исландіи, но не хотьлъ сказать имъ своего имени и запретилъ отыскивать его, потому что тамощніе жители дики и свиръпы и на берегахъ нътъ пристани. Вручивъ Исландцамъ золотое кольцо и мечъ, онъ просилъ ихъ доставить эти вещи. Туридь и ея сыну, когда воротятся домой. Гудлейфъ отвезъ подарки: въ Исландін заключили, что этотъ старикъ опальный скальдъ. Біёрнъ Брейдвикингакаппе; онъ любилъ Туриду, за что и подвергнулся гоненіямъ ся мужа и брата, принужденъ былъ покинуть островъ въ 998 году, и послѣ никогда не возвращался туда. 495

⁴⁹¹ Malte-Brun, новъйшая картина Америин, привод. у Гейера, Svea Rikes Haefder I.

⁴⁹⁹ Eyrbyggia-saga.

⁴⁸⁵ Это быль тоть самый Біёрнъ, который нѣсколько времени разбойничаль на морѣ съ Йомскимъ Викингомъ, Стирбіёрномъ Сильнымъ, присутствоваль въ битвѣ при Фирисваллѣ въ 983 или 984 г., и хотя быль въ числѣ бѣжавшихъ, однако жь считалъ для себя почетнымъ участіе въ этомъ ужасномъ сраженіи. Біёрнъ воспѣлъ его въ стихахъ. См. соч. Швед. истор. І. стр. 318.

Въ Скандинавін. Исландін и на Оркадскихъ островахъ разсказывали также объ «Ираландіи Великой», называвшейся также «Землего былыхъ людей»: она лежала на моры, къ западу отъ Ирландіи, по словамъ саги, на шесть дней цути отъ нея, неподалеку отъ «Доброй Винландін.» Въ эту землю бізлыхъ людей, 424 при одномъ морскомъ путешествін, занесень быль бурею Викингь Аре и нашель тамь своихъ земляковъ, которые узнали его и приняли такъ ласково, что онъ остался у нихъ. 425 Въ тъ времена всъ силы, всъ помыслы Викинговъ устремлены были преимущественно къ Англіи, Ирландіи и Шотландін; они тадили также въ южные извістные края, лежавшіе въ соседстве съ этими странами. Это обстоятельство, также незнакомыя воды и дальность пути отвлекали внимание отъ новыхъ открытій до тёхъ поръ, пока утратились всякія свёдёнія о новой земль, и только сага сохранила о ней воспоминание. Кажется, однако жь, что неясные слухи о Норманискихъ открытіяхъ переили и во Французскую Нормандію, 486 а оттуда, благодаря сношеніямъ съ Италіею, въ торговые Итальянскіе города 487 и, можеть быть, пособили сохраниться предположению о дальнихъ и неизвъстныхъ земляхъ на западъ. * По крайней мъръ върно, что съверная часть Америки, спустя нісколько столітій открытая Колумбомъ, найдена еще въ концв Х-го въка Скандинавскими Викингами и, кажется, еще въ XII-мъ была населяема Скандинавскими

⁴²⁴ Это названіе напоминаеть слова тіхъ Скрединговъ (въ прим. 416), которме разсказывали, что выше ихъ отечества находилась страна, гдъ жители ходили въ бълыхъ одеждахъ.

⁴⁹⁵ Landnamabok.

⁴⁹⁶ Ordericus Vitalis, Англо-Норманнскій монахъ, жившій въ исходь XI-го выка и написавшій Hist. Ecclesiast. (см. у Duchesne, Script. Norman.) разсказываеть о Винландій, какъ о Норвежскомъ владіній за моремъ.

⁴²⁷ Въ числе драгоценных пріобретеній библіотеки Св. Марка въ Венеція сохраняются две старинныя нарты 1436 г., на которыхъ, въ самой дали Атлантическаго океана, подъ одною широтою съ проливомъ Гибралтарскимъ и мысомъ Финистерре, показаны два острова, бывшіе поводомъ множества изследованій и толновъ между учеными о томъ, что должно разумёть подъ этими островами. См. J. H. Schröder's разсужд., приведенное въ прим. 410.

Вспомнижъ Флорентинца Тосканелли, котораго убъжденія иміли такое рішительное вліяніе на Колумба. См. А. Гумбольдта «Открытіе Америки.»

поселенцами. Новвише путешественики обращали внимание на курганы, открытые въ Съверной Америкъ, очень сходные съ тъми. которые попадаются въ Скандинавии, России и Татарии; въ нихъ найдены различные сосуды такой работы, какая вовсе неизвъстна туземцамъ. Тамъ же встръчаются земляные валы и другие остатки укръплений; устройство ихъ предполагаетъ нъкоторую степень образованности и искуства, чего совсъмъ не замътно между Индъйскими племенами. Открыли также утесы съ изсъченными на нихъ неясными и неизвъстными начертаниями. 428 Однако жъ, эти и другия Съверо-Американския древности еще слишкомъ мало изслъдованы и не могутъ служить для болъе точныхъ объяснений.

OTABJEHIE YETBEPTOE.

новзяки сканлинавовь въ бярмію.

Но еще задолго до открытія Гренландів и Винландів, въ то время, когда населялась Исландія, древніе Скандинавы плавали въ самыя сѣверныя страны, лежащія на Ледовитомъ морѣ, къ берегамъ Бѣлаго моря и богатой Бярмів. Отеръ, знатный Норманнъ, жившій далѣе всѣхъ Норвежцевъ на сѣверѣ, въ Галогаландѣ, во 2-й половинѣ ІХ вѣка прибылъ въ Англію, нѣсколько времени находился на службѣ короля Альфреда и описывалъ этому любознательному королю положеніе своего отечества: «Выше Галогаланда земля простиралась еще далѣе на сѣверъ, но уже не имѣла обитателей, нсключая нѣсколькихъ Финновъ (Лапландцевъ), мѣстами тамъ проживавшихъ; они зимою стрѣляли звѣрей, лѣтомъ ловили рыбу и вообще вели такой же образъ жизни, какой и въ наше

⁴⁸⁸ См. Nord. Tidskr. for Oldkyndighet. Также Р. Kalm (его путешествіе въ Сів. Америку) въ этихъ остаткахъ древности видитъ памятники древнихъ Скандинавскихъ поседенцевъ, а Форстеръ (Gesch. der Entd.) видитъ потомковъ ихъ въ жителяхъ Ньюфаундленда.

время ведуть Лапландцы, жители Финнмарка, «Однажды, продолжаль разсказывать Отерь, 429 сему хотелось разведать, какъ далеко земля простирается на съверъ и живутъ ли за пустыремъ люди. Онъ повхалъ вдоль береговъ; во все продолжение плаванія направо отъ него была пустыня, а нальво открытое море. Спустя три дня, онъ забхалъ въ такую даль на севере, куда редко заезжають и китоловы. Въ томъ же направленіи онъ плыль еще три дня. Тогда, суща ли стала отходить къ востоку, море ли вдалось въ землю, онъ не умѣлъ рѣшить, 450 зналъ только, что тамъ онъ дожидался сверозападнаго вътра. Четыре дня потомъ онъ илылъ къ востоку вдоль береговъ и долженъ былъ поджидать прямаго севернаго ветра, потому что теперь, земля ли стала сворачивать къ югу, море ли вдалось въ нее, онъ опять не зналъ того. Онъ плылъ пять дней въ направлении къ югу. 451 Тогда въбхалъ онъ глубоко въ землю, въ устье большой ръки. 452 Во все плаваніе, со времени отъбада изъ отечества, онъ не видаль ничего другаго, кромв пустыннаго берега, никакихъ признаковъ населенія, только кое-гдв нескольких рыбаковь, охотниковь и птицелововъ которые всь были Финны. Такого же качества нашелъ онъ землю Терфинніевъ (въ которой заключается Русская Лапландія; на старинныхъ картахъ называется она «Терскіе-Лопари», а въ древнихъ источникахъ Треннесъ). Но на большой рект онъ встретиль народъ, навываемый Бярмійцами: языкъ ихъ походиль на Финнскій-Лапландскій, какъ ему показалось. Они пришли къ нему на корабль и разсказывали многое какъ о своей земль, такъ и

Изв'єстія о путешествін Отера и Вульфстана приложевы къ «Географическому описанію Европейскаго С'євера» короля Альфреда, вм'єстіє съ переводомъ его «Всемірной исторіи» ІІ авла Орозія. Англо-Саксонскій текстъ этого древняго замічательнаго творенія съ переводомъ и объяснительными примічаніями основательнаго Портана поміщенъ въ Vitterhets och Antiq. Acad. Handlingar. VI.; о немъ сообщаеть и великій филологь Раскъ въ Skand. Liter. Saellsk. Skr. 1815 г. также Лангебекъ Script. rer Dan. Т. 2. Полагають, что Отеръ покинуль Норвегію около 870 года.

⁴⁵⁰ Теперь онъ проважаль Нордкапъ въ 71 или 720 съв. ш.

⁴⁵¹ Онъ вошелъ въ Бълое море, «Гандвикъ» Съверныхъ сагъ.

⁴⁵⁸ Именно ръки Двины, «Winå» Съверныхъ сасъ.

объ окрестныхъ странахъ и племенахъ; ⁴⁵⁵ но онъ не зналъ, что было истиннаго въ ихъ разсказахъ, потому что самъ никогда не видалъ этихъ земель. Онъ желалъ бы узнатъ природу этихъ съверныхъ странъ, но сперва съъздилъ бы туда за моржами. Ихъ зубы приносили очень благородную костъ, ⁴⁵⁴ а кожа очень хоро- па для корабельныхъ канатовъ. ⁴⁵⁵ Эти животныя менѣе другихъ китовъ, не длиннѣе семи аршинъ. Напротивъ, на его родинѣ превосходное китоловство: тамъ водятся киты въ 48 аршинъ длины; самые больше были въ 50 аршинъ. Онъ говорилъ, что шестью гарпунами ⁴³⁶ онъ убилъ шестьдесятъ штукъ въ два дня.»

Отеръ нашель у Бярмійцевь хорошо обработанную землю, съ признаками населенности и земледълія. Саги говорять о богатствъ ея въ серебръ, золоть и драгоцънныхъ вещахъ; отъ того стала она цълію путешествій Викинговъ, посль того какъ узнали самые съверные предълы Норвегіи и, обогнувъ ихъ, нашли дорогу въ эту славную землю. Эрикъ Блодикса (кровавая съкира) и Гаральдъ Графалль (сърая шкура), отецъ и сынъ, оба получили изъбстность по ихъ путешествіямъ въ Бярмію. «Славный въ дальнихъ краяхъ побъдитель королей обагрилъ кровію свой мечъ на востокъ: я видълъ тогда людей Бярміи, бъгущихъ къ съверу отъ пылавшей деревни; вождь-миротворецъ снискалъ добрую славу въ

⁴⁵⁵ Это предполагаетъ, кажется, что Отеръ или между своими спутниками открылъ такого, который, можетъ быть, бывалъ въ Бярміи и разумёлъ тамошній языкъ, или между самыми Бярмійцами нашелся человёкъ, умёвшій говорить по-Скандинавски.

⁴⁵⁴ Клыки ихъ, выходящіе далеко изъ пасти, доставляють кость лучше слоновой; они не ръдко болье двухъ футовъ длины и до 8 дюймовъ въ объемъ; въ старину ихъ очень цънили и употребляли на рукоятки мечей. Портанъ. Нъсколько такихъ клыковъ Отеръ привезъ въ Англію и подарилъ королю Альфреду.

⁴⁵⁵ Такіе корабельные канаты изъ тюленьей и моржовой кожи были въ большомъ употребленіи на Сѣверѣ по ихъ упругости. Пеньковые встрѣчались рѣже, потому что самая пенька была въ то время рѣдкостью.

^{456 «}Syxa sum.» Для объясненія этого міста въ Англо-Саксонскомъ тексті: дізаны были различныя попытки. Портанъ переводить его «sielf sjette», самъ-піссть, но сознается, что не увітрень, правилень ли такой переводь, и подоэріваеть ошибку въ чтеній текста. Раскъ изміняєть эти слова въ «syx asum», шесть гарпунь, или «syx ascum», шесть судовь.

этомъ походъ. . . . Молодой король воевалъ на берегу ръки Вины.» Такъ скальдъ, Глумеръ Гейрасонъ, воспѣвалъ молодаго Гаральда Графалля, который, на берегу ръки Вины, сражался съ Бярмійцами, победилъ ихъ, опустошилъ Блрмію и получилъ огромную добычу. 457 Когда Гаральдъ Гарфагеръ послалъ въ Бярмію Гаука Габрока и Вигарда съ двумя кораблями, для покупки тамошнихъ драгоцівнных в місковъ, повстрівнались имъ въ Гандвикі (Бісломъ морів) Біёрнъ и Сальгардъ, посланные туда же Шведскимъ королемъ, Эрикомъ Эмундсономъ. Знаменито также путешествие Карли въ эту страну. Онъ быль житель Галогаланда и считался въ между богатыми и знатными людьми при дворѣ Олофа Дигре (Гаральдсона). Король послаль его въ Бярмію на хорошемъ корабль, нагруженномъ товарами; они условились вместе вести торговыя дела и поровну делить барыши. Къ Карли присоединился брать, Гупстейнъ, богатый и знатный человъкъ, также накупившій для себя товаровъ. Участіе въ этой повздкв приняль и славный Тореръ Гундъ, снарядившій большое длинное судно съ экипаженъ изъ 80 человъкъ: все это были его домашніе. Тореръ, Гунстейнъ и Карли положили между собою такой уговоръ, чтобы выгоды, пріобретенные въ этой странь, делить поровну между судами, а товары каждому оставлять при себв. Подобно Грекамъ древнъйшаго времени, Съверные Викинги вели съобща и торговлю и морскіе разбои: иногда отправлялись они въ морской набыть, иногда въ торговое путешествіе. не ръдко въ одно и тоже время занимались тыв и другимъ ремесломъ. Въ такомъ случав было у нихъ въ обыкновении, на берегу, гдъ пристали, сначала заключать перемиріе съ жителями для торга, или обмена товаровъ, а по окончани сделокъ и положеннаго для того срока, миръ прекращался и за торговлею следовала война. 459 На такое соединение торговли съ морскимъ разбойничествомъ намекаетъ также и уговоръ названныхъ нами путешественниковъ въ Бярмію.

⁴⁵⁷ Harald Gråfälls Saga и Håkan Jarls saga у Сн. Стурлесона. О поводив въ Бярмію Эрика Блодивсы см. Haralds Hårfagers saga.

⁴⁵⁸ Thattr om Hauk Habrok въ Sagabibl. Миллера. Однако жь эта сага принадлежитъ къ разряду романтическихъ, и потому должна считаться менъе достовърною.

⁴⁵⁹ Eigills saga.

Послѣ счастливаго плаванія, въ продолженіе котораго рѣдко бывали вытесть, однако жь всегда имъли свъдънія другь о другь, они прибыли въ Бярмію, вошли въ ръку Вину и пристали къ одному торговому городу. Тотчасъ началась торговля; всв. предлагавшіе деньги, или товары, въ обмѣнъ получали достаточно другихъ товаровъ. Когда время, положенное для торговли, прошло, они опять спустились въ ръку, съ полнымъ грузомъ бъличьихъ, со-больихъ и бобровыхъ мъховъ и нарушили миръ съ жителями. Переплывая устье ръки для входа въ открытое море, они съъхались всь вижсть и совытовались. Знали, что въ Бярміи существоваль такой обычай: въ случав смерти богатыхъ людей, ихъ деньги, драгоцѣнности и другое движимое имущество раздѣлялись между покой-никами и ихъ наслѣдниками; покойники получали половину, или третью часть, иногда и меньше; это имущество относили на святое мъсто въ лъсу, гдъ складывали его въ кучу, смъщивали съ землею, иногда строили надъ нимъ свои дома. Въ густомъ лъсу, неподалеку отъ устья ръки Вины, стоялъ храмъ, гдъ, какъ было извъстно, находилось много такихъ насыпей со спрятанными тамъ драгоцънностями. Туда хотьли проложить себь путь Викинги и попытаться. ностями. Туда хотьли проложить себь путь Викинги и попытаться. нельзя ли достать эти сокровища, хотя бы и жертвуя жизнію. Позднимъ вечеромъ, передъ наступленіемъ ночи, они опять пристали къ земль: одни остались стеречь суда, прочіе пошли по равнинь къ льсу. Въ головь шелъ Тореръ Гундъ, лучше всьхъ знавшій страну; Карли съ братомъ Гунстейномъ составляли задній отрядъ. Тихо продолжали они итти большимъ льсомъ; но чтобы не заплутаться на возвратномъ пути, сдирали бересту съ деревьевъ для отличенія отъ другихъ. Посль полуночи они вышли на широкую поляну въ льсу; небольшое мьсто на ней было огорожело тыномъ съ крышко заколовенными воротами: тутъ быль хранъ божества. Баръ заколоченными воротами; тутъ былъ храмъ Юмалы, божества Бярмійцевъ. Шестеро туземцевъ стерегля по ночамъ это укрѣпленное мъсто, по двое на каждую треть ночи. Случилось такъ, что по при-ходъ Викинговъ люди, стороживше до тъхъ поръ, ушли домой, и на мѣсто ихъ еще никто не пришелъ. Тореръ Гундъ тотчасъ бро-сился къ укрѣпленію, прицѣпилъ въ верху свою сѣкиру, всею силою руки поднялся на ней и такимъ образомъ перелѣзъ черезъ ворота съ одной стороны, между тѣмъ Карли переправился съ другой съ такою же ловкостію и силою. Потомъ сняли они запоръ съ воротъ и отворили ихъ для товарищей. Въ земляныхъ кучахъ они нашли великое

множество серебра и золота, и каждый браль, скрлько могь унести. Посреди храмоваго: двора сидваъ на троив: истуканъ Юмалы. На колъняхъ у него стояла серебряная чаша, наполненная деньгами, а на нихъ вискли драгоценная залотая цень. Тореръ Гундъ взяль себе эту чашу, а Карли, чтобы достать цвпь, взнахнуль съкирою и перерубилы ленту, которою это украшеніе завязано было на затылкѣ истукаца. Ударъ былъ такой сильный, что вместе съ цепью слетела съ страшнымъ стукомъ и голова Юмалы. Въ то же мгновение пришли на поляну сторожа, услышали стукъ и увидавъ, что случилось, затрубили въ рога. Тотчасъ на звукъ ихъ отвечали произительно другіе рога, трубившіе тревогу вдали; едва только Викинги вошли съ своею ношею въ лесъ, какъ послышался шумъ; они догадались, что жители проснулись и, спустя нѣсколько минуть, замѣтили за собою погоню; Бярмійскіе вонны біжали за ними съ страшнымъ крикомъ и въ короткое время были слышны вездё въ лёсу. Однако жь навыоченные тяжело Викинги убъжали съ добычею счастливо; это спасение казалось такъ удивительнымъ даже для шихъ самихъ, что они (или сказаніе) приписывали его чарамъ Торера Гунда, въ бытность свою въ Финимарк' научившагося тому укакогото Финна, опытнаго въ чародъйствь. 440 Путешествія, приносившія столько богатства, соблазняли многихъ къ повздкамъ въ эту славную, по сказаніямъ, землю, для обміна драгоцінныхъ товаровь, или для добыванія богатствъ по способу Викинговъ. Саги наполнены разсказами о томъ; во многія изъ никъ вибшались вымыслы и чудныя: приключенія. Онъ относять эти путешествія частію къ весьма древнему времени: извъстіе о поъздкъ Отера хотя, по видимому, показываеть въ немъ перваго плавателя, объбхавшаго Пордкапъ и нашедпаго дорогу въ Бълое море, однако намекаетъ, что Бярмійцы не вовсе для него неведомый народъ, что берега ихъ были извъстны какъ отечество моржей, а это даетъ разумъть, что еще прежде существовали сношенія съ этою страною и выблись сведбнія о произведеніяхъ природы и искуства, получаемыхъ оттуда.

Великая рѣка Волга, пересѣкающая большую часть Европейской Россіи и послѣ 4500 верстъ теченія впадающая въ Каспійское море, почти вездѣ судоходна отъ устьевъ до истоковъ своихъ въ Твер-

⁴⁴⁰ Olof den Heliges Saga, y Снорре Стурлесона.

ской губернін. Посредствомъ этой ріки въ поздивіннее время Тверь. Казань и Астрахань вели важную торговлю съ Персіею и другими мъстами Азів, и еще понынъ Волга служить купцамъ Арменін для обибна Персвдскихъ товаровъ на Европейскіе изъ Санкт-Петербурга. Она въ своемъ теченін, въ числе другихъ судоходныхъ рекъ, принемаетъ и Каму, изъ которой по Вишере. Колев н Вышуркъ плывуть въ Вогульку, а оттуда черезъ горный кряжъ, 441 длиною до 4 версть, въ Печору, текущую въ Ледовитое море, соединенное такинъ образомъ съ Каспійскимъ. Другой водный путь частію тіми же ріками, также Камою и Вычегдою, соединяеть Каму съ Двиною, впадающею въ море у Архангельска; сухимъ путемъ перевзжають съ полверсты (Бухонинскій волокъ). 448 На этихъ рекахъ. нежду Бълымъ моремъ, Волгою и Уральскимъ хребтомъ, лежала прежняя Периская страна или Бярмія, славившаяся богатствомъ, торговлей и ногуществомъ. На югь ея, на восточной сторонь Волги, жили Булгары, многочисленный и сильный пародъ, котораго нъсколько племенъ. отделясь отъ прочихъ, перешли Донъ и Дивпръ и въ V, VI и последующихъ векахъ вели кровопролитныя войны съ Восточною Римскою имперіею, отняли у нея Мизію и Дакію, гл поселились и оставили памятникъ своего имени въ названіи Болгаріи. уцілівшень и по нынь. Этоть народь не менье важень по торгов. т., какъ и по военнымъ дъламъ. Онъ воздълывалъ землю, занимался ремеслами и по положенію своей страны находился въ обширных торговых сношеніях, какт съ Северомь, такт и съ Югомъ. Волга и Каспійское море открывали Булгарамъ путь въ страны, лежащія на югь и востокъ оть Каспійскаго и Аральскаго морей, въ Персію, Бухарію и Индію; близость Дона и Чернаго моря облегчала для нихъ торговлю съ Греческою имперіею и Италіею; Вятка. Кама и соединенныя съ ними ръки приводили Болгаръ въ сообщеніе съ восточною и стверною Европою, а верхнею Волгою они сохраняли связь съ западными и съверозападными племенами Россіи. Арабскіе писатели говорять о Булгарь, Болгарскомь городь на Волгы

⁴⁴¹ Называемый у Русскихъ «Печорскимъ волокомъ,»

⁴⁴⁸ Cp. Adlerbeth om Sveriges fordna Oesterländska handel (Vitterhets Hist. och Antiq. Academiens Handlingar. 1), и Дневникъ Рычкова въ путешествіи съ 1769 по 1771 годъ.

(въ престнадцати миляхъ на югь отъ Казани), какъ о цветущемъ и торговомъ месть, пока онъ не пришель еще въ упадокъ после жестокаго вторженія Русскихъ въ 968 или 969 годахъ. 445 Развалины его показывають еще следы башень, каменныхь домовь, гробницъ и большею частію Арабскихъ надписей. 444 Черезъ этотъ городъ приходили произведенія южной Азіи въ Пермію, Бярмію Северныхъ сагъ, а оттуда черезъ него же произведенія Сѣвера въ Азію: онъ быль складочнымъ містомь, гді южные товары обміснивались на съверные. Выше Булгара начиналась земля Бярмійцевъ: главнымъ складочнымъ мъстомъ ея была великая, древняя Пермь, 445 теперь Чердынь, небольшой и неважный городокъ на Колв'в, гд'в остались еще развалины древняго города. Туда приходили изъ Булгара серебро и золото Азіи, Персидскіе и Индійскіе товары и обменивались на драгоценную мягкую рухлядь Сибири, на бъличьи и вха и другіе товары, доставляемые съ дальняго Севера. Последними звеньями въ этой цени торговыхъ сношеній, далье къ Ледовитому морю, были торговыя места при истокахъ Печоры и Двины. Доказательствомъ оживленной торговли, которая прежде производилась въ этихъ странахъ и этимъ путемъ, служатъ золотыя и серебряныя монеты и металлическія дощечки съ Куфическими или древне-Арабскими надписями, выкапываемыя тамъ изъ земли, также и оставшіяся развалины древнихъ стѣнъ и рвовъ; потому что не только на Печорв, но особенно близъ древней Перми, находили множество монетъ древнъйшихъ Арабскихъ Калифовъ, въ могильныхъ насыпяхъ, лежащихъ во множествъ въ окрестностяхъ этого города; также развалины древнихъ укрышеній и валовъ не встрвчаются въ такой многочисленности нигле въ Россіи, какъ въ Пермін или Брямін; 448 еще до нов'віншаго времени сохранились на Бухонинскихъ высотахъ остатки деревянныхъ мостовъ, построенныхъ,

⁴⁴⁵ См. извлеченія К. М. Френа изъ Араб. писат. ІХ, Х-го и слід. столітій въ его приміч. и объясн. из извістіямъ Ибиъ-Фодлана и другихъ древивійшихъ писателей о Руссахъ древивійшаго премени.

⁴⁴⁴ Levesque, Hist. de Russie.

^{445 «}Великая Пермь», названіе города въ Русскихъ літописяхъ. Strahlenberg. Малал, нашь такъ называемая, Пермь лежить къ югу отъ прежней, при впаденіи въ Каму р. Чусовой.

⁴⁴⁶ Strahlenberg.

по стариннымъ сказаніямъ, древними Бярмійцами для удобивійшей доставки товаровъ, въ то время, когда эти люди вели общирную торговлю; вмѣстѣ съ тѣмъ найдены и другіе остатки прежнихъ зданій, показывающія, какъ думаютъ, благосостояніе и населенностъ, которыя едва ли могли быть достигнуты иначе, а не торговлею. 447

Сталь быть, источники богатства въ золотв, серебрв в другихъ драгопфиностяхъ привлекали въ эти страны Викинговъ и купцовъ и заставляли предпринимать путешествія въ Бярмію, столько прославленную ими на Съверъ. Не подвержено ин какому сомнънию, что Бярмійцы припадлежали къ общирному Чудскому племени; 448 но нельзя утверждать съ такою же върностію, что Бярмія была не только древнимъ государствомъ, но и средоточіемъ различныхъ Чудскихъ племенъ или, по крайней мъръ, какого нибудь одного паъ никъ. 449 Разбросанность Чудскаго народа по Европ'я и Азів, 450 кажется, указываеть на насильственныя потрясенія и перевороты, постигші его въ старину; но едва ли можно определить съ точностію мъсто его прежней родины: для самаго древняго времени вовсе нътъ сколько ни будь точныхъ извъстій о семействахъ, принадлежащихъ къ этому племени, потому что они изстари занимали незнакомый свверъ Европы и Азіи. О Бярнійскомъ государстве известно, что оно пало около 1236 года, во время вторженія Чингисхана и его Монгольскихъ ордъ въ съверную Европу, а потомъ было покорено Россіи Царемъ Иваномъ Васильевичемъ въ концъ ХУ въка.

⁴⁴⁷ Дневи. Рычкова. Къчислу этихъ остатковъ принадлежатъ также рвы и каналы, теперь обвалившеся; они были вырыты для соединения тамошнихъ водъ. См. Bemerkungen auf einer Rückreise aus Siberien nach St. Petersburg въ Allgem. Geogr. Ephemer. XXIX:

⁴⁴⁸ A. J. Arwidsson (Finland och dess Invanare), по приведеннымъ причинамъ, считаетъ въроятнымъ, что древніе Бярмійцы принадзежали къ Саволацукому племени.

⁴⁴⁹ Мивніе Шёнинга; см. ero Nord. Geogr.

⁴⁵⁰ Основываясь на сродствъ языновъ, находять найболье родственными Финнамъ Лапландцевъ, Мадьяровъ (Венгровъ), Вярмийцевъ (Пермяновъ), Зырянъ, Остяковъ, Вотяковъ, Чуващей, Черемисовъ, Мордву, Вогуличей, и другичъ; но внутри Россіи и Азін миогія отрасли этого великаго племени таль неизвъстны, что немьзя еще оправлить съ изкоторою почностію, намъ далеко оно простирается и въ какомъ близкомъ, или отдаленномъ, правмиюмъ очновеніи находятся различныя его отрасли.

Не задолго до вторженія Монголовъ изрублены были въ Бярміи всь съдоки одного торговаго корабля, прибывшаго туда изъ Галоголанда въ Норвегіи. Тогда два подручника Норвежскаго короля, Гакана Гакансона, съ четырымя сильно вооруженными кораблями отправились въ землю Бярмійцевъ, для отмщенія имъ и ихъ государю за убійство своихъ земляковъ. Мечемъ и огнемъ опустопили они Бярмію и сделали богатую добычу, состоявшую особливо въ серебряной монеть и дорогихъ махахъ. 451 Это путешествіе въ Бярмію, случившееся въ 1222 году — последнее, о которомъ упоминаютъ древніе Съверные намятники. Послів того прекратилось всякое мореплаваніе въ Білое море; бол в трехъ віжовь этотъ торговый путь оставался неизвъстнымъ, пока, во времена Королевъ, Маріи Стюартъ и Елисаветы, нашелъ его снова Ричардъ Ченслеръ, въ 1553 году, и сделаль Архангельскъ доступнымъ для Англійской торговли; но еще за 700 авть до него этоть путь быль открыть Скандинавскими Викингами и почти четыре стольтія носиль ихъ военныя флотиліи и торговыя суда.

SOTRI SHEKERTO

НАБЪГИ И ТОРГОВМИ ПУТЕМИЕСТВІЯ СКАНДЕНАВОВЪ, ОСОБИНВО ШВЕДОВЪ, ВЪ ВОСТОЧНЫЯ СТРАНЫ, И ОСНОВАНІЕ РУССКАГО ГОСУДАРСТВА ВАРЯГАМИ.

І. Чёмъ была Чердынь или Великая Пермь для народовъ, обитавшихъ на Ледовитомъ морё и въ Уральскихъ горахъ, тёмъ же для при-Балтійскихъ странъ былъ Гольмгардъ Северныхъ сагъ, городъ, лежащій близь береговъ Балтійскаго моря въ Гардарике или Россіи, по всей вероятности, Новгородъ, а по миёнію другихъ старинный городъ, или пристань, Ладога, на Ладожскомъ озере: это последнее мёсто, однако жь, было, вероятно, Альдегоборгъ, Aldegoborg, старинныхъ сагъ. Въ сагахъ повсюду читаемъ о торговыхъ поёздкахъ

The second of the second of the second

⁴⁵¹ Torfaeus Hist; rene Norv. or one 1 a

вь Гольнгардъ; попадаются даже разсказы о скатертяхъ и золотыхъ коврахъ, о золотыхъ тканяхъ и другихъ драгоцівныхъ товарахъ, покупавшихся для Съверныхъ королей въ Гольмгардъ. У Арабскихъ писателей 459 также встречаются следы торговли, производимой Булгарами по верхней Волгь съ племенами съверозападной Россів. Они говорять о земль Вису, лежавшей высоко на съверь, къ востоку оть Варяжскаго или Балтійскаго моря, на три місяца пути оть Гога и Магога, 455 въ такомъ же разстояніи и отъ Булгара, внутря или позади предбловъ седьмаго климата, въ которомъ живуть также Варяги и Югры, въ той съверной широть, глъ лътомъ нътъ ночи, а зимою нътъ дня, стоятъ жестокіе морозы, и если люди изъ земли Вису придутъ въ страну Булгаровъ, то нанесутъ съ собою такого холода, что воздухъ вдругъ перемънится и настанетъ ужасная стужа, всякая растительность гибнеть, даже и посреди лета; отъ того Булгары, знавшіе о томъ, не пускали въ свою область ни одного человека изъ Вису (такъ назывался этотъ народъ). Въ его страну Булгарскіе купцы привозили клинки для мечей 454 и много

⁴⁵² Чрезъ религіозныя и торговыя связи и общирныя завоеванія, охватывавшія едва не половину всего тогдашняго Свёта, Арабы находились въ сношеніи съ разными странами и народами. Они были любознательніе другихъ и странствовали далісь всёхъ, отъ того и собрали въ своихъ сочиненіяхъ богатый запасъ свідіній по исторіи, народоописанію и географіи, во многихъ случаяхъ озаряющихъ для насъ самый древній и темный періодъ среднихъ візковъ. Ихъ торговыя путешествія къ Хозарамъ и Булгарамъ и сношенія съ этими народами въ VIII и IX столітіяхъ пособили имъ собрать разнообразныя свідінія о самыхъ сіверныхъ странахъ и тамощнихъ обитателяхъ, торговавшихъ съ Хозарами и Булгарами.

⁴⁸⁵ Этимъ именемъ Арабскіе писатели, кажется, означаютъ Югрію, съверную землю, по объимъ сторонамъ Уральскаго хребта.

⁴⁵⁴ Булгары приносять въ Вису мечи изъ Магометанскихъ земель. Эти мечи безъ рукоятовъ, безъ всякихъ украшеній, простые влинки, въ томъ видѣ, въ каномъ вышли изъ горна. Если повъсить ихъ на ниткъ и щелквуть по нимъ, то они звенять. Такія оружія идуть въ землю Юру (Югрію), гдѣ жители покупаютъ ихъ дорогою цѣною (См. извлеченія Френа изъ Арабскихъ сочиненій). Древнѣйшая Русская лѣтопись (Несторова) разсказываетъ, что Кіевляне, данники Козаровъ, до времени основанія Русскаго государства, платили имъ дань обоюдуострыми мечами. И при покореніи Перміи Русскіе напли у тамопивихъ жителей стальные мечи (см. Шлёцера Русскую лѣтоинсь). Въ какой бы мѣръ

другихъ товаровъ и бради отгуда бъличьи мёха, особливо бобровые и собольи. По причинамъ, имъющимъ очень важныя основанія, въ наше время одинъ остроумный изследователь полагалъ вероятнымъ, 455 что загадочные Вису Арабовъ тоже, что племя Весь Русскихъ летописей, которое жило на северъ отъ Новгорода, около Бълаго озера, и считалось въ числъ племенъ, пославшихъ къ Варягамъ просить князей себь; 458 эта же Весь, или Вису, безъ сомивнія, одно и тоже, что Вильцы Адама Бременскаго, которые съ Миррами, Ламерами, Скиевами и Турками жили до пределовъ самой Руси, 457 и на родъ Васъ, встръчающийся у Іордана, 458 покоренный Готскимъ королемъ, Эрманарикомъ, вибсть съ Чудью, Мерью, Мордвою и другими многочисленными, обитавщими на съверъ, народами. Доказательствомъ дъятельной торговли между съверными и южными странами Европы въ то древнее время служать также свидътельства Арабскихъ писателей, что Русскіе купцы посъщали землю Булгаровъ, что они возили свои товары по Волгѣ въ Булгаръ и въ Итиль или Атель, городъ при впаденіи Волги въ Каспійское море, что Ладожцы (народъ, живиній около Ладожскаго озера), самое многочисленное изъ всехъ Русскихъ племенъ, ездили по торговымъ деламъ въ Грецію (Греческую имперію), въ Константинополь и Испанію, и что товары: медъ, мъха и многіе другіе, вывозимые отъ Козаровъ, приходили къ нимъ черезъ Русскихъ и Булгаръ. Что жь касается до Козаровъ, то они были сельный, торговый народъ, обитавшій въ техъ столетіяхъ около Дивпра и Азовскаго моря, также въ низовъяхъ Волги, на съверной сторовъ Каспійскаго моря. 459

ни были справедивы эти изв'встія (кажется, сомн'вваться въ нихъ не им'вемъ права, потому что туть ничего н'ыть нев'вроятнаго), но можемъ заключить, что Мусульманскіе клинки принадлежали также къ числу предметовъ торговли съ племенами Съверной Россіи. Не можеть ли это служить н'ыкоторымъ объясненіемъ разсказовъ, часто попадающихся въ сагахъ, про драгоц'янные, чудесные мечи работы карликовъ?

⁴⁵⁵ К. М. Френъ; см. его «Опытъ о загадочной землъ и народъ Вису, помъщаемой Арабами въ съверной Россіи,» между приложеніями къ «Извъстіямъ Ибнъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ.»

⁴⁵⁸ Русская лістопись Нестера. Ниже слазано о томъ подробить.

⁴⁸⁷ Cpan, des Verf. Schw. Gesch. Bd. 1, S. 37.

⁴⁵⁸ De rebus Geticis.

⁴⁵⁹ См. «Извъстія Ибнъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ.»

Съ тъхъ поръ, какъ начали обращать внимание на монеты, въ продолжение нъсколькихъ въковъ сохранявшияся въ нъдрахъ земли. особливо удивлялись великому множеству Арабскикъ монетъ, которыя по временамъ откапывались въ предблахъ Швеціи. Эти монеты выбиты въ Азін при Магонетанскихъ государяхъ, въ то время, когда владычество Мусульманъ простиралось на Аравію, Сирію и Персію, съ окрестными странами, на Египеть и весь стверный берегь Африки, на Кипръ и Испанію. Надписи на нихъ съ именами государей, городовъ, гдв чеканились, и года эгиры, показывають, что онъ принадлежать къ VII-XI стольтіямъ. Нъкоторыя изъ нихъ выбиты при калифахъ, преемникахъ Магомета, занимавшихъ тогда престоль пророка, и потому были въ общемъ ходу въ покоренныхъ земляхъ; другія, напротивъ, чеканены Арабскими эмирами или князьями, правителями странъ, лежащихъ къ востоку и югу отъ Каспійскаго моря; эти князья мало по малу сделались независимыми государями въ земляхъ, гдё были только наместниками, на примъръ. Бувангидскіе, которые подчинили себъ Персидскія области Иракъ и Фарсистанъ, Сіядидскіе, владъвшіе краями на южномъ и югозападномъ берегу Каспійскаго моря (Гиланъ, Мазандеранъ и другія), и Саманидскіе, которыхъ область простиралась къ востоку отъ этого моря. Изъ числа монетъ этихъ эмировъ въ Швеціи всего болбе найдено Саманидских вили князей Саманидскаго дома. 460 Они царствовали въ, такъ называемой, великой Бухаріи.

⁴⁶⁰ На пр., въ числе 99 Арабскихъ монеть, найденныхъ 1781 въ Рослаген в (такъ называются берегъ и шхеры къ северу отъ Стокгольма) было 88 Саманидскихъ; изо 100 монетъ, открытыхъ въ 1779 г. на Аланде, 84 были также Саманидския; въ числе монетъ, найденныхъ въ 1771 году, Калифскихъ было не боле 21, за то около 700 Саманидскихъ; таково же отношение при всёхъ находкахъ Арабскихъ денегъ: «Бувангидская, Сіядидская и другихъ Арабскихъ князей монета очень уступаетъ въ числе Саманидской. См. A dierbeth's, от Sveriges fordna Oesterländska handel (О прежней Восточной торговле Шведовъ) 1. с. Такое же отношение замечается въ числе Арабскихъ денегъ, найденныхъ въ Россіи (См. Френа 1. с.). Самая древняя монета Арабскаго чекана, на какую можно указатъ, маходится въ Королевскомъ Минцъ-Кабиветъ, въ Стокгольме-Она выбита въ Дамаске въ 699 г. по Р. Х., или 69 эгвры, спустя тольно три года после того, какъ Арабы начали чеканить деньги безъ всякихъ взображеній, съ одними надциссим; это началось въ 76 г. агвры.

въ Хорасант и юговосточныхъ странахъ Каспійскаго моря. Здісь. при истокахъ ръкъ Инда и Оксуса (Гигона), лежали города: Бохара, Мараканда или Самаркандъ, и Бактра, теперешній Балкъ, славные съ самыхъ древнихъ временъ по высокой образованности и торговый. Къ этимъ мъстамъ сходились, равно также и отъ нихъ расходились, торговыя дороги по всемъ направленіямъ. Бактра, въ соседстве съ съверною Индіею, была складочнымъ мъстомъ всемірной торговли. средою драгоценныхъ товаровъ всей Азін. Туда приходили караваны съ произведеніями южной Индіи, другіе съ товарами съ самаго дальняго востока Азіи, изъ странъ по ту сторону степи Коби. изъ Серики (Serica) древнихъ, нынѣшняго Китая. 461 Изъ Бактры товары отправлялись внизъ по ръкъ Оксусу въ Каспійское море, оттуда отчасти Волгою въ землю Булгаровъ и съверную Россію. отчасти прямо по Каслію къ устьямъ Куры и Аракса и по этимъ рѣкамъ; далѣе перевозились сухимъ путемъ въ рѣку Фазисъ, потомъ этою ріжою въ приморскіе города на Черномъ морів: этимъ торговымъ путемъ уже ѣздили въ самой глубокой древности. 462 Несторъ, древнъйшій Русскій л'ятописецъ, жившій въ последней половинѣ XI-го и въ началѣ XII-го стольтія, извыщаеть насъ, что изъ Чернаго моря торговый путь шелъ по реке Днепру, потомъ волокомъ черезъ плоскую возвышенность, ръкою Ловатью въ озеро Ильмень. а изъ него Волховомъ въ Ладожское озеро, и истокомъ его, ръкою Невою, въ Варяжское море. 465 Этимъ торговымъ путемъ Русскіе на малыкъ судахъ отправляли міжа, рабовъ, медъ и воскъ,--главные товары, вывозимые изъ Россіи въ Греческую имперію, въ Константинополь и другія міста при Черномъ морі. Семь Дніпровскихъ пороговъ, которые или вовсе, или только частію, прерываютъ плаваніе по ръкъ, старались миновать, проводя лодки близъ самаго берега; но если нельзя было сдёлать того, товары выгружались, суда перетаскивались по суху къ безопасному руслу ближайшей ръки, гдъ, снова нагруженные, спускались въ воду. 464 Изъ Дивпра обыкновенно плавали также Двиною въ Балійское море. 465

⁴⁶¹ Cp. Heeren's Ideen. Ritter's Erdkunde.

⁴⁶⁹ Доказательства того въ Heeren's Ideen и Ritter's Erdkunde.

⁴⁶⁵ См. Нестора Шлёцерова.

⁴⁶⁴ Constant. Porph. De administ. imp.

⁴⁶⁵ Несторъ.

Эти торговые пути изъ Каспійскаго въ Балтійское и Ледовитое моря по судоходнымъ большимъ рѣкамъ, пересѣкающимъ Россію, объясняють, какъ могли зайти на Сфверь въ такомъ множествъ монеты, выбитыя въ Самаркандъ, Бухаръ, Балкъ или Бактръ и многихъ другихъ Прикаспійскихъ містахъ. Оні попадались ріже н въ меньшемъ числѣ на берегахъ Западнаго моря (Нѣмецкаго съ Каттегатомъ), также въ западныхъ и отдаленныхъ отъ моря земляхъ, за то почти въ невъроятномъ количествъ въ прибережьяхъ Балтійскаго моря, не только въ Швеціи, но и въ Ливоніи, Куроніи, Пруссіи, Поморьв, Шлезвигв, на островахъ Готтландв и Эландв. также въ собственной Россіи. Въ тъ времена, ранъе XI-го стольтія на Стверт еще не знали искуства чеканить монету, какъ въ южныхъ Прибалтійскихъ странахъ и въ Россіи, такъ и въ Скандинавін. и кажется, что у Булгаръ и Козаръ не было бито ни какой монеты прежде XIII-го стольтія. 466 Для обивна товаровъ пользовались иностранными деньгами, бывшими въ обращении по ихъ въсу; потому-то въ числѣ найденныхъ денегъ встрѣчаются куски Арабскихъ монетъ, отръзанные чрезвычайно разнообразно, въроятно съ тою целію, чтобы сделать ихъ удобиве при небольшихъ уплатахъ. 487 Также въ числъ многихъ драгоцънностей, вырытыхъ въ Швеціи, иногда попадались золотые перстни съ привішенными къ пинъ меньшей величины колечками, иногда они вложены одно въ другое, и имъютъ какое-то взаимное отношение по въсу и величинъ; это такъ называемыя Sniglar, кольца, которыя не могли имѣть другаго назначенія, какъ только служили добавкою большей или меньшой монетной цёны, или, судя по ихъ виду, употреблялись для украшенія и для монеты вибсть. Пока еще не выбивали денегь въ странъ, или не было въ обращении монеты извъстнаго чекана, до техъ поръ не знали другой меновой ценности, кроме товаровъ. къ которымъ принадлежали также золото и серебро по въсу. По этому

⁴⁶⁶ Frähn l. c.

⁴⁶⁷ Почти при всёхъ находкахъ попадались такіе куски или отрёзки, на примёръ, вмёстё съ 40 цёльными монетами, открытыми на Эландё въ 1771 году, было около 800 отрёзковъ, изъ которыхъ ни одинъ не приходился къ другимъ кускамъ такъ, чтобы могъ составлять съ ними цёльную монету (См. Adlerbeth l. c. Cp. Frähn l. c.).

мерилу монета всехъ странъ въ рукахъ Скандинавовъ имела одннаковую цену и была въ одинаковомъ ходу во всякой торговаћ. Не менће важно также, что Византійскія или Греческія монеты, не смотря на частыя путешествія въ Константинополь прежнихъ Скандинавовъ, попадаются сравнительно въ гораздо меньшемъ числе между сделанными находками; весьма немного также встречается монеть, выбитыхъ Арабскими князьями въ Африкъ, Сицили и Испаніи, хотя эти страны отчасти посъщались Викингами. Всё эти обстоятельства, взятыя вмёстё, поставляють виё всякаго сомнинія, что великое множество Саманидских в монеть, нашедшихъ себъ путь изъ Прикаспійскихъ земель на Съверъ, занесены туда торговлею. Этимъ подтверждаются разсказы о цвътущей въ то время торговат города Бирки или Систуны, куда събзжались на ярмарку корабли Датчанъ, Норманновъ, Славянъ. Сембровъ и другихъ Скиескихъ народовъ. 468 Такая торговля была прибыточною для Съвера; количество вывоза его товаровъ, состоявшихъ сначала въ мѣхахъ, превышало количество ввоза въ драгоцѣнныхъ тканяхъ, жемчугв и другихъ предметахъ Восточной роскоши. Это съ некоторымъ основаниемъ можно заключать по богатымъ остаткамъ въ древнихъ Арабскихъ или Куфическихъ монетахъ, вырытыхъ только въ два последнія столетія; ихъ можно считать свидетелями тогдашняго богатства въ такихъ деньгахъ на Съверъ, но едва ли онъ могли зайти туда въ такомъ множествъ инымъ путемъ, а не торговымъ.

II. У писателей глубокой древности нѣтъ недостатка въ намекахъ на давнишнее существованіе нѣкоторой мѣновой торговли между народами Чернаго и Балтійскаго морей и племенами на Ледовитомъ морѣ. Іорданъ, Римско-Готскій историкъ VI-го вѣка, разсказываетъ, что дорогіе мѣха, Сапфійскія кожи, отличавшіяся

^{*468 «}Ad quam stationem (Bircam, oppidum Gothorum, in medio Sveoniae positum), quae tutissima est in maritimis Sveoniae regionibus, solent Danorum, Nordmannorum, Slavorum atque Sembrorum naves aliique Scythiae populi, pro diversis commerciorum necessitatibus, sollenniter convenire.» Adamus Brem. Hist. Eccl. «Byrca.... portus regni Sueonum.» «——» Vicus, ubi multi erant negotiatores divites et abundantia totius boni, atque pecunia thesaurorum multa.» Vita Anscharii per S. Robertum (онъ жиль въ последней половине IX въка).

блестящимъ чернымъ цвътомъ, чрезъ многіе народы приходили отъ Светановъ въ Скандіи къ Римлянамъ. 489

Изъ Геродота (около 450 года до Р. Х.), жившаго за 1000 летъ до Гордана, узнаемъ, что великіе Греческіе торговые города на Сѣверномъ берегу Чернаго моря: Ольвія при усть Дивпра, гдв нынѣ Херсонъ, Пантикацея на полуостровѣ Крымѣ, на Азіятской стороні; Киммерійскаго Воспора, Фанагорія, и въ самой сіверной оконечности Азовскаго моря Танансъ, находились въ торговыхъ сношеніяхъ какъ съ самыми далекими містами, такъ и съ отдаленнійшинъ Съверомъ. Караваны Греческихъ и Скиескихъ купцовъ ходили изъ Ольвіи черезъ л'Есистую страну, Гилею, по берегу Азовскаго моря, къ Танаису или Дону и по этой ръкъ въ Астраханскія степныя страны, откуда путь принималь сверное направление и шель по безлеснымъ странамъ Сарматовъ въ поростія густыми лесами земли Будиновъ и Гелоновъ (теперешнія губерніи Россіи Саратовская, Пензенская, Симбирская и Казанская, еще по нынт изобильныя густыми дубовыми лісами). На сіверъ отъ страны Будиновь и Гелоновь лежала степь, длиною въ семь дней пути. Пройдя ее, караваны обращались къ съверовостоку и приходили къ великимъ народамъ звъроловамъ, Тиссагетамъ и Иркамъ, населявшинъ страны по ръканъ Камъ, Колвъ и Печоръ, и землю, извъстную въ древнихъ Русскихъ летописяхъ и памятникахъ подъ именемъ Пермін или Великой Пермін и Югрін, 470 а въ северныхъ

^{469 «}Hi (Suethans) quoque sunt, qui in usus Romanorum Saphirinas pelles, commercio interveniente, per alias innumeras gentes transmittunt: famosi pellium decora nigridine». De reb. Geticis.

⁴⁷⁰ Древнее исчезнувшее имя Югріи, по выводамъ поздивішихъ, основаннымъ на памятникахъ, изслідованій (Изслідованія Лерберга для объясненія древнівішей Русской исторіи. Я привожу ихъ по Герену, потому что, къ сожалінію, это сочиненіе было мпіт недоступно), обнимало земли по обілимъ сторонамъ Уральскаго хребта, именно Пермскую губернію съ западною частію Тобольской до р. Оби. Югры, называемые такъ прежде, то же, что ныніт Вогулы и Остяки на Оби. Эта страна болотистая, согласно показаніямъ Геродота. Югрія была торговымъ містомъ во все продолженіе среднихъ вісковъ. Еще съ XI віка Новогородцы вели тамъ діятельную торговлю и вскоріз слідли Югрію своею областью. Караваны изъ Бухаріи ходили туда еще въ XVI вікіз и привозили вмісті съ Бухарскими и Индійскіе товары. «На имени «Іугкев, говорить Геренъ (въ своихъ «Идеяхъ)» я основываюсь не слишкомъ

сагахъ подъ названіемъ Бярмін. Здёсь, еще во времена Геродота. была собственно родина мѣховой торговли, какъ и во всѣ средніе вька, отечество драгоцыныхъ пушныхъ звырей, прекрасныйшихъ бобровъ, соболей и разныхъ другихъ. Тамъ, гдъ начинались родовыя земли народовъ зверолововъ, въ стране Будиновъ, находился большой и зам'вчательный городъ, обитаемый Гелонами и описанный Геродотомъ. 471 Чемъ были Булгаръ и Чердынь (Великая Пермь) для средневыковой торговли въ этихъ странахъ, тымъ же былъ въ глубокой древности городъ Гелоновъ для Греческихъ поселеній главнымъ складочнымъ мъстомъ ихъ мъховой торговли съ Съверными племенами. Последнимъ рыночнымъ местомъ для торговли съ племенами, жившими по Ледовитому морю, была земля Тиссагетовъ и Ирковъ. Оттуда съ грузомъ драгоцівныхъ міховъ путь каравановъ шелъ въ жилища Аргиппеевъ, въ нынвшией землв Киргизовъ и Калмыковъ, на съверъ отъ Каспійскаго моря, въ западной половинъ Великой Татаріи. Дальше Аргиппеевъ Греческіе и Скиескіе купцы не вздили; тамъ сходились караваны Востока и Зацада и совершался обмёнъ сёверныхъ мёховъ на товары восточной и южной Азіи. Съ одной стороны, съ юга, Аргиплеи граничили

много, какъ и вообще на одномъ суодстве названій. Но если доказано, что «Југкен» жили тамъ же, где теперь Югры, в что ихъ страна простиралась до самыхъ Уральскихъ горъ, то можно ли воздержаться отъ предположенія, что «Југкен и Югры одинъ и тотъ же народъ, и что торговля, существовавшая здесь за 1500 л. до Р. Х., процветала еще двумя тысящелетнями ранее? Да, на это подаютъ намъ отвывъ баснословные разсказы Геродота: сказаніе о людяхъ, спящихъ 5-ть месяцевъ, чисто Сибирское, естественно, возникшее въ томъ краю, где, кроме людей, вся прочая природа, одушевленная и безжизненная, погружена въ зимній, глубокій сопъ.»

⁴⁷¹ Herodot. Lib. IV. 108. «Будины занимали землю, въ которой было много лѣсовъ. Это былъ многочисленный народъ, съ голубыми глазами, рыжеволосый. У нихъ былъ деревянный городъ съ такими же стѣнами, домами и храмами. Каждая сторона его вмѣла 30 стадій длины (половину Шведской мили). Но жители были Гелоны, первоначально Греки, зашедшіе туда изъ торговыхъ городовъ: языкъ ихъ полу-Скиескій, полу-Греческій. А Будины говорили совсѣмъ другимъ языкомъ и вели другой образъ жизни, потому что были кочевики и жили охотою; напротивъ Гелоны воздѣлывали землю, питались пшеницею, вмѣли сады. Они различались и цвѣтомъ кожи. Хотя Греки и называли обыкновенно Гелонами Будиновъ, олнако жь такъ смѣшивать ихъ пеправильно.»

съ ръкою Яксартомъ и съ племенами, имъвилими родиною Великую Бухарію, состанюю съ Бактрою и Маракандою, складочными мтстами Индійской торговли: съ другой, съ востока, съ Массагетами и Исседонами, въ нынфшнемъ отечествъ Монголовъ и Зюнгоровъ, внутри Великой Татаріи. Отъ Исседоновъ, правдиваго п образованнаго племени, привыкшаго къ мирныхъ занятіямъ и не враждебнаго къ чужеземцамъ, приходили всв известія о самой съверной и восточной Азіи: изъ этого видно, что они были торговый народъ и граничили къ съверу съ богатыми ными странами Азіи, по сказанію, стерегучими золото Грифа-. ми похищающими его Аримаспами, 475 къ востоку съ Серикою (Serica), столь славною въ последующее время, и къ югу съ народами, обитавшими по сосъдству съ Великою Бухарією. 474 Это объясняеть, какимъ образомъ предѣлы ихъ могли ными складочными мъстами торговли и цълію каравановъ, приходившихъ съ береговъ Чернаго моря для обмѣна произведеній, восточной, южной и съверной Азін. Здісь открывается взглядъ на торгомеждународныя сношенія со временъ глубокой древности, вполив достойный вниманія изследователя. Изъ точныхъ сведеній, какія имфемъ о Каспійскомъ морф, видно, что оно еще при Ге-

⁴⁷⁸ Также какъ въ средніе вѣка и въ наше время мѣховые товары и въ древности были важнымъ предметомъ торговли, составлял не только потребность, но и роскошь. Не въ одной Оракіи, но и во внутренней Азіи, жило много племенъ, называемыхъ у Геродота «носящими мѣха народами». Нѣжные и дорогіе мѣха употреблялись для опушки, или коймы у платьевъ, потому и находили сбытъ не только на сѣверѣ, но и на югѣ Азіи. Въ Вавилонѣ они составляли принадлежность нарядной одежды; что это же было и въ Индіи, см. у Герена.

⁴⁷⁵ Геродотъ говоритъ въ одномъ мъсть (Lib. III), что съверъ Европы очень богатъ золотомъ, «но, прибавляетъ, не знаю, гдъ его находятъ, только говорятъ, что Аримаспы, одноглазые люди, похищаютъ его у грифовъ.» Здъсь надобно замътитъ, что Геродотъ, считавшій съверною границею Азін р. Фазисъ (Ріонъ въ Кутайской губ.), также Черное и Каспійское моря, относилъ въ Европъ и всю Съверозападную частъ Азів. И такъ, кажется, что золотые рудники южной Сибири не совсъмъ были неизвъстны въ древности.

⁴⁷⁴ Съ этимъ можно сравнить Herod. Lib. I и IV, также Герена объяснение извъстий, встръчающихся у Геродота, веденное съ извъстною ему основательностию и остроумиемъ.

родоть, и, безъ сомньнія, задолго до него, служило для перевозки товаровъ. Геродотъ обозначаетъ длину и ширину его числомъ дней, какое нужно, чтобы объбхать это море въ разныхъ направленіяхъ. 475 исчисляетъ кочующія племена на востокъ отъ Каспійскаго и Аральскаго морей и описываетъ ихъ такъ точно и върно. какъ будто тамъ родился; географы нашего времени не могутъ похвалиться такими сведеніями объ этихъ странахъ. Но откуда такая точность показаній, если бъ дороги каравановъ не лежали чрезъ эти страны и если бъ судоходство по Каспійскому морю не производилось еще въ тогдашнее время? Геродотъ говорить далъе. что изъ Чернаго моря цельне 40 дней плыли по реке Дивпру. Онъ слышаль и о реке Эридане, которая вливается въ неизвестное съверное море и что оттуда приходилъ янтарь. 476 Разумъть ли подъ этою ръкою Двину, что всего въроятите, 477 или ръчку Радуну, впадающую въ Балтійское море, въ отечествъ янтаря, въ Жмуди, 478 все таки слышанныя сказанія Геродота о янтарів, который идеть изъ реки, впадающей въ Северное море, вместе съ разсказами о долгомъ плаваніи по Днібпру, не темныя указанія на торговлю, производимую въ тогдащиее время между Прибалтійскими и Черноморскими берегами темъ же путемъ, который, какъ видели ны изъ Нестора, существоваль для перевозки товаровъ изъ Балтійскаго въ Черное море.

Такъ о временахъ, отдъленныхъ тысячельтіемъ отъ нашего счисленія, мы имъемъ отчасти явственные следы, намекающіе на некоторыя связи и народныя сношенія между Индією и среднею Азією, Чернымъ моремъ и его торговыми городами и племенами дальняго Съвера, съ одной стороны до береговъ Ледовитаго, съ другой до Балтійскаго морей. По словамъ Страбона, на большихъ торжищахъ въ Пантикапев видали людей боле, нежели 70-ти народовъ. Вёроято темные слухи объ этихъ торговыхъ сношеніяхъ и судоходстве, можетъ быть, съ древнихъ временъ существовавшемъ по великимъ рекамъ Россіи, дали начало понятіямъ древнихъ о соединеніи Чер-

⁴⁷⁵ Herodotus Lib. I.

⁴⁷⁶ Herodotus Lib. III.

⁴⁷⁷ Cp. Bayeri Dissertatio de numo Rhodio, in agro Sambiensi reperto.

⁴⁷⁸ Mathie III së qepa; cm. ero Nord. Gesch.

наго и Каспійскаго морей съ Ствернымъ и основаннымъ на томъ ихъ баснямъ о чудесныхъ походахъ Аргонавтовъ и другихъ изъ одного моря въ другое. Эти мивнія, статься, можеть, по тому же поводу снова встричаются и у никоторыхъ Арабскихъ географовъ, когда говорять они о соединении Чернаго моря съ Варяжскимъ или Балтійскимъ. 479 Точно также Адамъ Бременскій и Гельмольдъ, два Сѣверные писателя XI и XII стольтій, описывають Балтійское море «поясомъ (baelte), обнимающимъ Скиескія земли до Грецін,» и разсказывають, что, «изъ гаваней Шлезвига суда обыкновенно посылаются въ Славонію, въ Швецію, Ясмудь до самой Греціи,» и что «въ последнюю страну Русское море (Балтійское) входить небольшимъ рукавомъ». 480 Слыхали, молъ, о путешествіяхъ между Балтійскимъ и Чернымъ морями, также между Чернымъ, Каспійскимъ и Севернымъ, и такъ какъ объ этихъ Сѣверныхъ странахъ имѣли самое сбивчивое понятіе и не знали, что такія путешествія совершались изърьки въ рѣку по широкой равнинѣ между упомянутыми морями, то и думали, что эти последнія соединяются одно съ другимъ. 481

Этими неясными признаками древнихъ связей между Прибалтійскими и Черноморскими народами объясняются также слёды древнихъ спошеній между Готскими племенами на Черномъ и Балтійскомъ моряхъ, потому что пути для торговли и странствованій народовъ и поселенцевъ были одни и тѣже. Вдоль южныхъ береговъ Балтійскаго моря, на Одрѣ и Вислѣ и оттуда далѣе до Нѣмана и Двины, по немногимъ уцѣлѣвшимъ извѣстіямъ, жили илемена Готскаго

⁴⁷⁹ См. Извъстія Ибнъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ.

[«]Insula, quae Sconiae ac Gothiae proxima Holmus (Борнгольмъ) appellatur, celeberrimus Daniae portus et fida statio navium, quae a barbaris in Graeciam dirigi solent.»—«Ex portu Slaisvig naves emiti solent in Slavoniam, vel in Svediam, vel in Semland et usque in Graeciam.» Adamus Brem. De situ Daniae.—
«Rutenum mare (Балтійское море) breve brachium in Graeciam transmittit.»—
«Sinus hujus maris in occidentali oceano orientem versus porrigitur, appellatus ideo balticus, eo quod in modum baltei longo tractu per Scythicas regiones tenditur usque in Graeciam.» Hemloldus Chron. Slav.

⁴⁸¹ Адамъ Бременскій говорить въ одномъ мѣсть, что чрезъ Гардарикъ обыкновенно ѣздять рѣками. Со всѣмъ тѣмъ онъ смѣшиваетъ Балтійскій и Черноморскій сѣверъ. Вообще его понятія о Сѣверныхъ странахъ тѣмъ сбивчивѣе, что въ неправильныя воззрѣнія древнихъ на эти страны онъ вмѣшалъ болѣе новыя и справедливыя извѣстія, отъ того не рѣлко и противорѣчитъ себѣ.

происхожденія. Эти берега были отечествомь янтаря, который у Стверныхъ жителей назывался «Glaes». Въ древнихъ стверныхъ сагахъ мелькаетъ темное, сохранившееся въ преданіяхъ, воспоминаніе о томъ времени, когда народы, соплеменные съ Скандинавскими Готани, обитали въ славной литарной земль, потому что она, безъ сомивнія, одно и тоже съ таинственнымъ Glaesisvall» старинныхъ сагъ, съ этимъ древнимъ раемъ, гдъ жизнь людей продолжалась многія стольтія; тамъ по древнему народному върованію, находилась страна безсмертія, Odainsakur, въ которой всякой пришлецъ избавлялся отъ старости и бользней и никто не умиралъ. 485 Эти саги, указывающія на глубокую древность, такъ отдалены отъ насъ, что исчезнувъ въ памяти потомковъ, перешли въ область баснословія. Къ той блаженной страні, къ западу оть Гардарика, по словамъ Инглинга-саги, прежде всёхъ направилъ путь Оденъ, когда выступиль изъ Асагофа на Танаисъ. Къ тъмъ же берегамъ пришли и Готы черезъ островъ Скандію, когда имъ сділалось тісно и не стало доставать нищи на родинь; оттуда отправились они дажье черезъ Скионо, безъ сомнънія, старымъ торговымъ путемъ по Авинь и потомъ по Дивпру въ Черноморскія страны. Той же дорогой ходили также Свегдеръ и другіе странствователи къ берегамъ Чернаго моря для отысканія Годгейна и Одена и для принятія участія въ подвигахъ тамопінихъ своихъ земляковъ.

III. Но многое маменилось съ техъ поръ, когда, частію вмёстё съ Готами, частію вскорё за ними, сосёди ихъ и соплеменники, Бургунды, Вандалы, Гепиды, Скиры, Ругіи и многіе другіе народы Готскаго племени покинули свою родину на Балтійскомъ морё и бросились на Римскую имперію. Съ землею Готскихъ племенъ, называемой въ сагахъ Reidgotaland, 494 граничили, съ одной стороны, Чудскія племена, которыя занималя всю обтирную страну, лежащую на сёверъ отъ Двины до Ледовитаго моря и, къ западу отъ земель на Ботническомъ заливё до Уральскихъ

⁴⁸⁵ Hervarar Saga.

⁴⁸⁴ Въ прозавческой Эддъ Ютландія называется Reidgotaland. Но эта послъдняя страна, упоминаемая во многихъ сагахъ, лежитъ на южномъ и юговосточномъ берегахъ Балтійскаго моря. Всякая твердая земля вообще называлась Reidgotaland, а названіе Eygotaland принадлежало всёмъ островамъ, которыми владълъ Оденъ, т. е., такими, гдъ обитали Готы или Скандинавы.

горъ, первоначальный Іотунгеймъ 485 древнихъ сагъ, родина Іотновъ, Туосаровъ, исполиновъ и чудовищъ, съ другой стороны съ Сарматаин Греческихъ и Римскихъ писателей, жившими въ теперешней Литвъ, Польшъ и югозападной Россіи, Вендами или Славянами среднихъ вековъ, теми же народами, которые встречаются въ древимхъ съверныхъ сагахъ подъ именемъ Гуновъ 486 и которыхъ зеиля называется по тому Гуніей (Гуналапдъ). Эти Славяне, Венды и Чудь, послъ великаго переселенія Готскихъ племенъ на югь, съ разныхъ сторонъ бросились на ихъ прежнія владенія на берегахъ Балтійскаго моря и разделили ихъ съ оставшинися тамъ Готани, слишкомъ слабыми въ числъ и силахъ для защиты земли отъвторженія чужеземцевъ. Есть следы, что Чудь распространилась въ то время по Куроніи до самой. Пруссіи, и что Эстонія, которую прежде занимали Аевії или Эсты (Восточные) Готскаго пленени, такъ называвшаяся еще въ ІХ-иъ стол. по относительному положенію своему съ Скандинавіею, 487 отъ Вислы до Финнскаго залива, большею частью заселена была народомъ Чудскаго происхожденя. 488 И такъ, если саги говорять о Glaesiswall, какъ о волости (герадъ) въ Іотунгеймъ, о сосъдствъ Гуновъ съ Рейдготаландомъ и жестокихъ войнахъ Рейдготовъ съ королями Гуналанда, то эти разсказы, сколько они основываются на темныхъ сказаніяхъ старины и принадлежать Съверной исторіи, должны относиться къ тому времени, когда Финны и Славяне со всёхъ сторонъ бросились на остатки Готскаго народнаго племени и поселились въ

⁴⁸⁵ Со временемъ, когда Гардарикъ и Бярмія стали извъстнъе и между жителями имъ установились болье мирныя сношенія съ Скандинавами, Іотунгеймъ
перенесенъ былъ далье къ съверо-востоку въ Уральскія горы и неизвъстныя
страны Сибири. Этотъ Істунгеймъ, Ризаландъ другія баснословныя страны Съверныхъ сагъ, съ ихъ исполивами, чудовищами и разными чудесами, принадлежатъ къ одному роду съ Гипербореями и Рифейскими горами древнихъ.

⁴⁸⁶ Thun mann, Untersuch. ub. d. alte Gesch. ein. Nordisch. sch. Volker (Изследованія о древней исторіи пекоторых в северных в народов в. Однако жь имя народа «Гуновъ,» подобно многому другому въ Древнесеверных в сагах в, чрезвычайно неопределенно и, кажется, давалось многимъ народамъ.

⁴⁸⁷ Изъ путешествія Отера и Вульфстана можно видіть, что еще въ исход'є ІХ-го віжа подъ именемъ Эстоніп разумілась вся страна до Вислы, гдів уже начиналась земля Вендовъ (Поморье и Мекленбургія).

⁴⁸⁸ Cp. Thunmann l. c.

странв ихъ. Одна сага объ этихъ войнахъ жила и у прежнихъ Прусскихъ Латышей, передавшихъ въ XIII въкъ древнее преданіе, что Нівмиы, съ которыми ихъ предки вели жестокія войны, получили помощь отъ девяти королей, называвшихся Гампти, сильныхъ войскомъ и кораблями; они победили Пруссовъ и заложили на Висле укрвиленіе, по имени Свеца. 480 До VI-го или VII-го въка мы не находимъ Вендовъ во владеніи Прибалтійскихъ береговъ, но въ это время овладели они Мекленбургомъ, Поморьемъ, Рюгеномъ, всею береговою землею между Вислою и Травой; эта страна назвалась Вендіею, а въ Съверной сагъ Виндландъ. Другія Славянскія племена теснили Чудь все далее и далее къ северу и овладели большею частію нынашней Европейской Россіи. Съ этого времени саги говорять о постоянныхъ путешествіяхъ Скандинавскихъ королей и Викинговъ на южные берега Балтійскаго моря. Ингварь, Упсальскій король, паль въ битвъ съ Эстами, ограбивь и опустощивь ихъ землю. Брауть-Анундъ, сынъ его, пошелъ съ войскомъ въ Эстонію и отистилъ смерть отца. Потомъ Иваръ Видфаиме, кромв многихъ другихъ земель, покориль и все «Восточное государство» (Austur-rike), какъ назывались къ востоку отъ Скандинавіи лежащія страны; почему походы, туда направлявшіеся, носили ния «Восточных» Викинговъ.» Когда потомъ сыновья Рагнара Лодброка разделили между собою земли отца ихъ, Гвитсеркъ получилъ, кромъ Ютландіи, и Виндландію. И намени саги на завоеваніе и влад'янія Скандинавскихъ королей на южныхъ берегахъ Балтійскаго моря подтверждаются болве вврными и положительными известіями, которыя имбемъ съ половины IX-го въка. Тогда приведена была въ покорность Куронія, не за долго предъ темъ отложившаяся отъ Упсальскихъ королей, которымъ долго платила дань. 490 Въ томъ же

⁴⁸⁹ Petrus de Duisburg, Chron. Prussiae.

⁴⁹⁰ Около того времени, когда Ансгарій вторично прибыль въ Бирку, около 853-го года, въ Швеціи царствоваль король, по имени Олофъ, дозволившій Ансгарію пропов'ядывать въ Швеціи Христіянскую в'ру. Въ то же время Датчане предприняли походъ въ Куронію. Прежде эта земля платила дань Швеціи и признавала верховную власть Шведскихъ королей, но давно уже освободилась изъ подъ этой зависимости. Vita Ansgarii. «Gens quaedam, vocata Chori, Sueonum principatui o'lim subjecta fuerat, sed jam tunc diu erat, quod rebellando eis subjici dedignabatur.» Такимъ положеніемъ д'яль хотяли воспользоваться

столівтій храбр ы Эрикъ Эвундсонъ предпринималь ежегодно походы въ эти восточныя страны, покориль Финилицію, Киріаляндію, Эстляндію, Курляндію и построиль тапъ большіе земляные валы и украпленія.

Датчане для обложенія данью Куронін; наконець, вооружили сильный флоть, пристали из Куронскому берегу и высадились; но Куронцы вылись за оружіе, и побідили Датчанъ, потерявнихъ до половины войска, больную часть флота и всю добычу, награбленную въ этомъ краю. Услышавъ о томъ, король Олофъ решился исполнить неудавшееся предпріятіе Датчанамъ и снова привести въ покорность отложившуюся Куронію. Съ большимъ войскомъ онъ сътъ на корабли, вышелъ въ море, высадился и сначала подступилъ въ городу Зеебургу или Зелебургу, въ Семигалліи, на правомъ берегу Двины. Тамъ вовсе не ожидали непріятеля и не были готовы въ отпору. Шведамъ легио бы-10 овладеть геродомъ: они действительно взяли и совсемъ разорили его. Петомъ углубились въ страну и стали станомъ при другомъ городъ, Apulien (Pilten). Крвикій и населенный, онъ защищамся храбро. Восемь дней нъ ряду Шведы аблали жестокія нападенія, но всякой разь были отражаемы. Эта неудача привела ихъ въ затруднительное положение. Многие изъ нихъ нали, остальные утомились отъ боя и не знали, что дълать. Отъ кораблей своихъ они были далеко, и полагали навърное, что при отступленіи подвергнутся преследованию и нападениямъ со всехъ сторонъ. Въ такомъ затруднительномъ положении рышились прибытнуть нъ жребіямъ для ужанія, пошлють ли имъ боги побъду, или, по крайней мъръ, доберутся ли они счастливо до мораблей. «Жребія» броцены, но боги отвернулись отъ Шведовъ. Они упали духомъ; положение, въ какомъ находились, очень озабочивало ихъ. Между ними было много купцовъ, которые припомнили слова Ансгарія, въ посл'аднюю его бытность въ Сигтунъ, что Богъ Христіянскій силенъ на помощь для всъхъ, его призывающихъ: они предложили сдълать опытъ, не поможетъ ли имъ Богъ Христіянъ, который, говорять, сильпев всехъ другихъ боговъ. Опять бросили «жребіи», которые возв'єстили, что І. Христосъ об'єщаеть счастливый успъхъ. Это ободрило Шведовъ: увъренность въ побъдъ придала имъ новыя силы, и они опять приготовились къ приступу. Городъ потерпълъ много отъ прежнихъ нападеній; жители, увил'євъ, что Шведское войско онять окружиле городъ и готовится къ нападенію, не над'вялись выдержать новый приступъ, послали переговорщиковъ и вызывались выдать Шведамъ все оружіе и пожитки, захваченные въ прошломъ году у Датчанъ; сверхъ того объщались уплатить по полумаркъ съ каждаго жителя и впередъ быть покорными данниками Шведскаго короля. Условія приняты и скріплены рукобитьемъ. Куронцы отдали 30 знатныхъ мужей въ заложники. Послъ этого король Олофъ воротился домой съ богатою добычею и ведикою сдавою. Vita Ansgarii. Cp. сочин. Швед. ист. І, стр. 293 и слъд.

Но не только жители Куроніи и ихъ соседи, Чудь въ Ливоніи, но и Меря, 491 другіе Финны, обитавшіе на озерахъ Клещинѣ и Ростовскомъ, Славяне Новогородскіе, жившіе около Ильменя, и Кривичи, другое Славянское племя, населявшее страну около Смоленска. Витебска и Полоцка, все эти народы, по словамъ древнъйшаго Русскаго автописца, Нестора, около 859 года. были подъ властію Варяговъ и платили имъ дань. Эти Варяги, разсказываеть онъ дальше, жили за моремъ и были разнаго рода; нѣкоторые назывались Свевы, другіе Готы, третьи Норманны, пные Англичане. Изъ этого ясно, что подъ именемъ Варяговъ разумълись Скандинавскіе народы, почему и Балтійское море называлось Варяжскимъ. Это имя знають и Арабскіе писатели X-го, XI-го и последующихъ столетій. Они упоминають о Варяжскочь море, какъ о значительномъ рукавъ съверозападнаго всемірнаго моря, который на своеръ великой земли, 499 за предълами Славянъ и Вендовъ, простирается къ свверу въ область мрака. «На берегахъ его, говорять они, напротивъ Славянъ, живутъ Варенги, высокорослый и сильный народъ, говорящій своимъ языкомъ.» Позднійшія Арабскія творенія прибавляють къ древнимъ, что «теперь море Варенговъ (Варяжское) на языкъ сосъднихъ съ нимъ жителей называется Балтійскимъ. Около него лежать Поморье, Данія, Швеція, Ливонія и Пруссія. И въ Германіи принадлежащая Аламанія (такъ называють Турки стверную Германію) лежить вблизи его, потому въ нашей странъ извъстно оно подъ именемъ Аламанскаго моря. Подъ именемъ высокорослаго и храбраго народа Варенговъ, живущаго на этомъ морв, высокоученый Ширази 495 разумветь Шведовъ.» 494

⁴⁹¹ Это «Мирры» (Mirrhes), которых Адамъ Бременскій упоминаеть въ числё народовъ, живущихъ выше земли Амазонокъ, до предъловъ Россіи. У Іорнанда (De reb. Get.) навываются они «Мегенs» и встрёчаются въ числё народовъ, покоренныхъ Остготскимъ царемъ Эрманарикомъ.

⁴⁹² Подъ «Великою землею» Арабы разумбють часть Европы къвостоку отъ Испаніи, также Германію, Пруссію, Польшу и Россію. Fraehn. l. c.

⁴⁹⁵ Арабскій писатель, жившій въ исход'в XIII и начал'в XIV в'яка.

⁴⁹⁴ См. разсужденіе Фрепа «О Варягах» и Варяжском» морії Арабских» географовъ» въ «придоженіях» из извістіям» Иби»-Фоцдана и других» Арабовъ.»

Эсты и Финны, прежде всёхъ узнавшіе напротивъ Швецін лежащій берегъ Рослагенъ (Родинъ, Родслагенъ), съ которымъ они съ давняго времени находились въ сношеніяхъ, по имени его дали всей Шведской земль названіе Ruotzi, а народу — Ruotzalainen, 485 по древнему обычаю, свойственному всемь невежественнымъ народамъ, называть всв страны, государства и части света по имени земель, сосъднихъ съ ними и извъстныхъ имъ прежде другихъ. Финновъ перешло это имя къ сосъдамъ, Славянамъ Новогородскимъ, и другимъ внутри Россін Славянскимъ племенамъ, которые, будучи окружены со всёхъ сторонъ и отдёлены отъ береговъ Финнами, не имѣли никакихъ сношеній съ Шведами, имя ихъ слышали отъ однихъ Финновъ, и такимъ образомъ называли ихъ Rus, Rusi. 497 Это видно изъ Нестора, когда онъ именемъ Руси называетъ особенное племя Варяговъ за моремъ, самъ не зная, кажется, что Варяго-Русь одинъ и тотъ же народъ съ Шведами, и это последнее имя, принадлежащее одному изъ Варяжскихъ народовъ, дошло до его сведенія не отъ Финновъ или Славянъ, а другимъ какимъ нибудь путемъ. Это подтверждають и другіе разсказы. Въ 839 году, 17-го іюня, говорять Французскія льтописи, 498 прибыли въ Ингельгейнь къ Людовику Благочестивому послы съ письмами и подар-

^{495 «}Ruotzi» Швеція, «Ruotzalainen» Шведъ. Juslen's Finnisch. Woerterb. «Rootsi-(Roodsi-) maa», Швеція, «Roots,» «Rootzi-mees», «Rootslane, Шведъ. Ниреl's Estische Gramm., привод. Шлецеромъ.

⁴⁹⁶ Такъ, на пр., Лапландцы называють Россію «Karjeli-rika», по блить лежащей Карелін, а Норвегію—«Маега» по Норвежской области, носящей это имя. Латыши напротивъ, называють Россію «Кгееve-semme», по древнему пограничному съ ними племени, Кривичамъ. Финны называють Эстонію «Wiromaa», отъ Вирлавда (округа, или нъкоторой части Эстоніи), а Германію—«Saxamaa», по Саксовін. Можно привести множество другихъ подобныхъ примъровъ. Ср. Thunmann's Nord. Völk.

⁴⁹⁷ Такимъ же образомъ, не исчисляя тысячи другихъ подобныхъ примъровъ, имя «Китай» перешло въ Русскимъ черезъ Монгодовъ, а имя «Sina» въ другимъ Европейцамъ чрезъ Арабовъ, хотя Китайцы въ то время, кавъ стали извъстны Европейцамъ подъ этимъ именемъ, не называли свое государство ни Синою, ни Китаемъ. Чрезъ Русскихъ также перешли въ Европейцамъ имена Самовдовъ, Камчадаловъ, Якутовъ, которые всъ называютъ себя туземными именамя «Объюндиры, Ительмы, Сохи.» Названія Финновъ, Лапонцевъ, Эстовъ даны быля Піведами народамъ, называющимъ себя и Suomalainen, Sabmelads, Somelased».

498 Annal. Bertin. у Duchesne Script. rer. Franc.

ками отъ Греческаго императора, Ософила. Въ то же время Ософилъ послаль съ ними нъсколькихъ людей изъ народа Росъ, отправленныхъ въ Константинополь отъ короля ихъ, съ дружескими намереніями, какъ они уверяли. Ософиль просиль у западнаго императора позволенія для нихъ воротиться къ себь въ отечество чрезъ его государство, потому что дороги, приведшія ихъ въ Константинополь, лежали посреди дикихъ и чрезвычайно жестокихъ народовъ, почему Греческій императоръ не хотьль, чтобы они возвращались тымь же опаснымъ путемъ. Когда Людовикъ Благочестивый точнъе узналъ причину ихъ посольства и спросилъ ихъ про путешеществіе, то услышаль, что они изъ Шведскаго народа; 400 ему пришло въ голову, что они скорбе посланы въ качестве соглядатаевъ, а не съ дружескими предложеніями. Онъ даль имъ знать, что остановить ихъ, пока не разузнаеть съ точностію, съ честными ли они пришли намъреніями, или нътъ. О томъ увъдомилъ онъ и Өеофила, говоря, что изъ дружбы къ нему принялъ пришлецовъ благосклонно и распорядился такъ, чтобы они могли безопасно воротиться на родину, если предприняли это путешествіе съ честнымъ намъреніемъ; въ противномъ случав отоплеть ихъ назадъ въ Константинополь: пусть императоръ дълаетъ съ ними, что хочетъ. Здъсь въ первый разъ является Русское имя; видно, что первые Росъ или Руссы были Шведы. Узнаемъ также изъ этого, что путешествія въ Константинополь въ то время подвергались большимъ опасностямъ и затрудненіямъ; что они, следовательно, были редки, и что имя Варяговъ еще не было въ употребленіи и не принадлежало всёмъ Скандинавскимъ народамъ, какъ во времена Нестора (въ XI столетіи). О томъ говорили также и упомянутые выше послы въ Константинополь; они принадлежали къ народу, который известенъ былъ Славянамъ и Финнамъ, какъ обладатель юговосточныхъ береговъ Балтійскаго моря, подъ именемъ Росъ или Руссовъ.

IV. Около 862 года, разсказываетъ Русская летопись, 500 Славянскія и Чудскія племена возстали на своихъ Варяжскихъ власти-

^{499 «}Quorum adventus causam Imperator diligentius investigans, comperit, eos gentis esse Sueonum.»

⁵⁰⁰ Несторъ.

телей, отказались платить имъ дань и выгнали ихъ изъ страны. Но Славяне и Чудь не могли управляться сами собою. Начались междоусобія и раздоры, сопровождаемыя такимъ безпорядкомъ и нестроеніями, что Чудь, 501 Кривичи, Славяне Новогородскіе и Весь, не зная другаго средства положить конецъ неустройствамъ, послали за море пословъ къ темъ именно Варягамъ, которые назывались Руссы и просили себъ у нихъ государей. «Земля наша велика и обильна, говорили послы, а наряда въ неи ибть: придите княжить и владъть ею.» Исторія не часто представляеть такія черты, чтобь покоренные народы, снова завоевавъ свою независимость, добровольно призвали къ себв опять прежнихъ властителей, или просили у нихъ государей. Это доказываетъ, что замечено и Русскими историками, 509 что Варяги долго господствовали надъжителями названныхъ выше странъ, облагали ихъ умеренною данью и пользовались властію благоразунно, такъ что зависимыя отъ нихъ племена опять пожелали безопасности и порядка, отличавших в правление чужеземцевъ. Три брата, Рюрикъ, Синеусъ и Труворъ, приняли приглашеніе и переправились въ Славянскую землю. Ихъ сопровождала огромная толпа Варяжских мужей. Рюрикъ выбралъ себв мъстопребываеніемъ Новгородъ, Синеусъ поселелся на Бъломъ озеръ, въ земль Веси, Труворъ же учредилъ свое пребывание въ Исабургъ или Изборскі, городі Кривичей. Двое другихъ Варяжскихъ братьевъ, Аскольдъ п Диръ, отправились съ своими людьми внизъ по Дивпру, съ намереніемъ добраться до Константинополя и тамъ поискать себь счастія. На пути подошли они къ городку, лежавшему на высоть; узнали, что это городъ Кіевь и платить дань Козарамъ. Аскольдъ и Диръ овладели имъ, поселились тамъ и съ помощію Варяжскихъ дружинъ, къ нимъ приставшихъ, основали особенное государство на Дивпрв, независимое отъ Рюрикова на Ильменв и Финискомъ заливъ. Такъ въ одно время возникли Варяжскія государства въ южной и северной частяхъ Россіи. Только что овладевь Кіевомъ и окрестными племенами, Аскольдъ и Диръ, по обыкновенной отвать и страсти Норманновъ къ общирнымъ предпріятіямъ,

⁵⁰¹ Подъ этимъ названіемъ разумѣются въ Русскихъ льтописякъ Эсты. На Чудь намекаетъ Адамъ Бременскій своими «Turci», Турками.

⁵⁰² Караманнъ, «Исторія Россійск. Госуд.»

задумали походъ въ Греческую имперію съ 200-ми судовъ. Эти искатели приключеній, около 866 года, побхали внизъ по Дибпру и направились по Черному морю къ Воспору Оракійскому, свирецствовали вездъ какъ Викинги, разсъвали по берегамъ ужасъ и явились подъ ствнами Константинополя. Никогда еще подъ ствнами этой столицы не видали врага, такъ же хороно знакомаго съ моремъ, какъ съ сушею. Императоръ Михаилъ III, и Фотій, патріархъ Византійской имперіи, провели всю ночь въ молитвахъ въ церкви Богоматери во Влахерић; на следующее утро съ пеніемъ и торжественною процессіею вынесли на берегъ святую ризу Богородицы и погрузили ее въ спокойныя воды моря. «Тогда разсказывають Византійскіе писатели, а по нимъ и Русская лѣтопись, 505 вдругъ подиялась сильная буря съ восходящими до небесъ волнами, разбила непріятельскія суда и выбросила ихъ на берегъ: немногіе уцѣлѣли изъ безбожниковъ-Руссовъ.» Но Аскольдъ и Диръ убъжали счастливо въ Кіевъ съ остатками войска. Потомъ вели они войны съ пограничными племенами и расширили предблы своего государства. Въ то же время Рюрикъ сталъ единовластнымъ правителемъ въ Варяжскомъ государствъ на верховьяхъ Днъпра: братья его, Синеусъ и Труворъ, умерли спустя два года по поселеніи въ странъ. Онъ распространилъ свою область на востокъ землями Мери и Муромы до ръкъ Волги и Оки, а на югь до Двины. Своимъ спутникамъ раздалъ онъ землю и помъстья такимъ же образомъ, какъ поступали вездъ Норманны, во Франціи, въ Англіи, въ Неаполъ, равно и въ Сициліи. Одному далъ онъ Полоцкъ, другому Ростовъ, третьему Білоозеро; въ этихъ городахъ Варяги составляли значительную часть населенія. Въ Полоцкой области жили Кривичи, въ Ростовской-Меря, въ Бълоозерской-Весь, въ Новгородской жили собственно называемые Славяне, близъ Мурома Чудское племя, также какъ Меря и Весь: всеми этими племенами правилъ сильною и твердою рукою Рюрикъ. 504 Онъ-основатель Русскаго государства, въ которомъ болбе 700 лътъ царствовали его потомки, до самаго пресъченія мужеской линіи его дома со смертію Өеодора I, въ 1598 году.

⁵⁰³ Смот. Нестора Шаёцерова.

⁵⁰⁴ Несторова льтопись.

Первобытные жители Россіи состояли изъ двухъ главныхъ племенъ, Славянъ и Чуди. До временъ Рюрика не знали ни одного народа съ именемъ Руссовъ въ предѣлахъ теперешней Россіи. 505 Ни одно изъ племенъ, призвавшихъ къ себѣ Варяжскихъ князей, не носило такого имени. Ученый Греческій императоръ, Константинъ Багрянородный, 506 исчисляя въ своей книгѣ «Объ управленіи государствомъ» 507 многіе пороги рѣки Днѣпра, приводить ихъ Славянскія и Русскія названія: послѣднія очень различны, и находять, что такъ называемыя Русскія названія вообще чисто Скандилинавскія или, по крайней мѣрѣ, легко производятся изъ Скандинавскаго языка. 508 Нѣкоторые Византійскіе и другіе современные имъ историки причисляютъ Руссовъ 509 къ Норманнскому народу, или относятъ ихъ къ племени Франковъ. И Арабскіе писатели намекаютъ на Скандинавское происхожденіе Руссовъ. 510 Названіе Руск

¹⁶⁰⁵ И у Арабскихъ писателей народъ Rus, какъ называли Русскихъ Арабы и Персы, не встрѣчается до X-го вѣка, или до исхода IX. Бенъ-Кесиръ Фергани, Арабскій астрономъ, написавшій въ 844 г. свои «Еlem. Astron.», и въ 9-й главѣ этого сочиненія обозрѣвающій города, земли и народы въ семи климатахъ, ни слова не говоритъ о Руссахъ, хотя исчисляетъ Хазаровъ, Буртановъ и Славянъ, между которыми позднъйшіе географы никогда не забываютъ Руссовъ. См. Френа примѣч. къ извѣстіямъ Ибиъ-Фоцлана и другихъ Арабовъ.

⁵⁰⁸ Родился 905, сдъл. императ. 911, ум. 959.

⁵⁰⁷ De administrando imperio.

⁵⁰⁸ Tynmana «Untersuch. ueber die Gesch. d. oestl. Europ. Voelker.»

[«]Russios, quos alio nomine Northmannos vocamus.» — Gens quaedam est sub aquilonis parle constituta, quam a qualitate corporis Graeci vocant Russos, nos vero a positione loci vocamus Northmannos, aquilonares homines.» — «Li utprandi Historia. (Ліутпрандъ, епископъ Кремонскій, въ половинъ Х-го въка, маходясь въ Константинополь въ качествъ посланника Итальянскаго короля, Туго, лично видълъ народъ, называемый у Грековъ Руссами. «Russi, etiam Dromitae dicti, qui е Francorum genere sunt.» Anonymus in Vita Romani Lacopeni Imperatoris, привод. Байеромъ (въ Оризс.). Подъ именемъ Франковъ Греки разумъли вообще жителей Запада «tam Latinos, quam Teutonos.»

⁵¹⁰ См. извъс. Ибнъ-Фоциана и другихъ Арабовъ. Ибнъ-Фоцианъ въ качествъ посланника Багдадскаго Калифа изъ фамиліи Аббассидовъ, чрезъ Бухару, Ховаресмъ (Хиву) и Башкирскую землю, ъздилъ, въ 922-мъ году, въ Булгаръ, къ королю Булгарскому. Въ втомъ путешествіи онъ встрътилъ на Волгъ Руссовъ, прибывшихъ туда на судахъ для торговли. Онъ сообщаетъ о нихъ подробное описавіе, говогитъ объ ихъ тълосложевіи, одеждъ, вооружевіи, обычаяхъ в пра-

первоначально ограничивалось государствомъ Новогородскимъ, или основанное Варягами въ началѣ на Ильменскомъ озерѣ государство преимущественно носитъ имя Руси еще въ XIII и XIV столѣтіяхъ. 511 Наконецъ Русская лѣтопись въ самыхъ точныхъ выраженіяхъ разсказываетъ, что отъ новыхъ Варяжскихъ пришлецовъ земля получила имя Руси: такъ и называется съ того времени. 512 Все это объясняется уже вышеприведеннымъ указаніемъ, что Скандинавскія племена, поселивтіяся съ Рюрикомъ и его братьями въ Новгородѣ и окрестной странѣ, называются у Чуди Roots или Ruotzalainen, а у Славянъ—Русью. И такъ Шведы—первые Руссы, тотъ самый народъ, который основалъ Русское государство, соединилъ въ одно государственное общество Славянскія и Чудскія племена, жившія «особѣ» въ грубомъ невѣжествѣ подъ управленіемъ своихъ родоначальниковъ. Отъ княжескаго дома Русское имя мало по малу перешло на весь народъ. 515

вахъ, религіозныхъ обрядахъ, похоронныхъ торжествахъ, также и объ нхъ товарахъ. «Чрезвычайно замѣчательно и важно относительно origines Russicae (происхожденія Руссовъ), замѣчаетъ при томъ Френъ (І. с.), что во всемъ описаніи Руссовъ на Волгѣ, сообщаемомъ намъ Ибнъ-Фоцланомъ, какъ они были при Игорѣ, сынѣ Рюрика, мы встрѣчаемъ Норманновъ, по изображенію ихъ Французами и Англичанами около того же времени, и видимъ, что Арабы съ Востока, какъ будто подаютъ руку этимъ писателямъ.» Ибнъ-Фо ила нъ особливо удивляется высокому росту Руссовъ; никогда не видалъ онъ такихъ великановъ; они походяли ростомъ на пальмы. Всегда носили при себѣ сѣкиру, кинжалъ и мечъ; безъ этого оружія никогда не видали ихъ. Мечи у нихъ широкіе Европейской работы, и съ одной стороны, отъ острія до ефеса, украшены фигурами, деревьями и т. п. Они сожигали своихъ умершихъ; воровъ и разбойниковъ вѣшали на деревьяхъ, и т. д.

⁵¹¹ Шлецера Русск. летон.

⁵¹² Шаёц. Рус. авт.

⁵¹⁵ Ср. Байера (Diss. de Varegis), Тунмана (Oestl. Voeiker), Иплецера (Русслет.) и Караманна (Ист. Росс. госуд.) «Менёе всего опибаются, говорить остроумный Шпиттлеръ (Entwurf. d. Gesch. d. Europ. Staaten), если это имя (Руссовъ) считаютъ названіемъ главныхъ Варяжскихъ племенъ. Господствующая сторона, хотя далеко не многочисленная, дала имя пёлому. Имя Руси возникло также нечаянно, какъ и имя Францін. Между Новогородцами еще въ XVII в. жило преданіе, что Рюрикъ и Варяги были Шведы: въ началі этого (XVII) въка, въ періодъ Самозванцевъ, одна многочисленная сторона котела имъть Великимъ Княземъ Московскимъ Шведскаго Принца, Карла

V. Новгородъ, Ладога, Бълоозеро, Ростовъ, Муромъ, Полошкъ и Изборскъ съ принадлежащею кънимъ страною, * составляли область Рюрика, древнюю Русь, Гольмгардъ или Гардарикъ Съверныкъ сагъ. Варяжскій мужъ, Олегъ, родственникъ Рюрика и по смерти этого князя (въ 879 г.) опекунъ его малолетнаго сына, Игоря, ходиль въ походы съ войскомъ, составленнымъ изъ Варяговъ. Чуди, Новогородскихъ Славянъ, Мери и Кривичей, взялъ Смоленскъ 514 н поставиль тамъ Варяжскихъ правителей; потомъ спустился внизъ по Днъпру и вездъ покорялъ Славянскія племена; употребивъ китрость, засталъ въ расплохъ своихъ земляковъ, Аскольда и Дира, убилъ ихъ, овладель ихъ княжествомъ на Диепре, и потомъ перенесъ столицу государства въ Кіевъ, Кіенугардъ, Квенугардъ Сфверныхъ сагъ. Онъ нанесъ сильный ударъ Хазарскому государству и присоединилъ къ Руси Славянскія племена, прежде подвластныя и платившія дань Хазарамъ. Съ флотомъ, изъ 2000 судовъ и 80-тысячнымъ войскомъ, онъ поплылъ Дивпромъ въ Черное море. Въ техъ местахъ, гдъ нельзя было плыть, суда, по обыкновенію, перетаскивались по сухому пути. Держась западныхъ береговъ Чернаго моря, онъ дошелъ до Воспора Оракійскаго, грабилъ окрестныя міста, жегъ церкви и дворы, наконецъ явился предъ Византіею и готовился вабираться на стыны этого города. Греческій императоръ, Левь VI, откупился оть него дорогою данью. Въ знакъ побъды Одеть повысиль свой щить на воротахь Византіи и воротился въ Кіевъ съ такимъ множествомъ золота и серебра, дорогихъ тканей,

Филиппа: въ качествъ посла отъ архіепископа и другихъ знатныхъ людей Новогородскихъ отправленъ былъ къ Шведскому герцогу въ Выборгъ архимандритъ Кипріанъ и говорилъ ему, 28 Августа 1613 г., что Новогородцы могли доказать изъ евоей исторіи, что первый Великій Князь ихъ былъ родомъ изъ Швеція, по имени Рюрикъ, за нѣсколько стольтій до подчиненія Новгорода Москвъ, и находили себя въ силахъ одии содержать Великаго Князя. «Joh. Widekindi Thet Svenska i Ryssland Tijo års Krigshistorie.

⁶¹⁴ Смоденскъ и Полоцкъ, хотя принадлежали къ землъ Кривичей, однако жь не принимали участія въ приглащеніи Варяговъ, но оставались независимыми до самаго поворенія Полоцка Рюрикомъ и его братьями, а Смоденска Одегомъ.

^{*} Между Ладожскимъ и Бълымъ озеромъ, истоками Двины и Дићпра, Пейпусомъ, Волгою и Овою.

винъ и другихъ вещей, что у невъжественнаго народа прослызъ «выщуномъ», человыкомъ, одареннымъ сверхъестественными бачествами. 515 Спустя нъсколько времени, когда Олегь уже умеръ и Игорь, сынъ Рюрика, княжилъ въ отцовскомъ государствъ, неслыханное до тыхъ поръ предпріятіе Норманновъ, явившихся подъ именемъ Руссовъ (морской походъ въ Прикаспійскія страны), навело ужасъ на Азіятскіе народы. На 500 судахъ, каждое съ сотнею человъкъ войска, они, по обыкновеню, поплыли Антпромъ въ Черное море, обогнули Тавриду (Крымъ), вошли чрезъ Киммерійскій Воспоръ въ Азовское море, и потомъ въ р. Донъ; въ томъ мъсть, гдъ эта ръка сближается съ Волгою, они перетащили суда черезъ перешеекъ или высоты, отделяющія эти обе реки, въ теперешнемъ Царицынскомъ уёздё, опять поплыли Волгою, мимо города Итиля, въ Каспійское море (Хазарское у Арабовъ), разстались по немъ, вездт на берегахъ дълали высадки, разразились грозою надъ мирными жителями и приведи въ страхъ всъ прибрежные народы Азіи. Сколько могли припомнить въ то время, Каспійское море никогда еще не носило непріятельских в кораблей. На немъ обыкновенно не видали другихъ судовъ, кром'я рыбачьихъ и купеческихъ. Напрасно жители Ашиля и Дейлейна собирались дать отпоръ непріятелю; напрасно составлялись войска изъ народовъ Таберистана, Джорджана, Бардаа, Аррана, Бейлакана и Азербейджана: Русскіе разбили ихъ, побъдили полководцевъ Ибиъ-Абисъ-Садаа и дошли до Нефтяной земли въ Ширванскомъ государствъ. После этихъ набъговъ, они, по обычаю Викинговъ, снесли награбленную добычу въ безопасное мъсто, — на острова Каспійскаго моря, по близости Нефтяныхъ береговъ. Окрестные жители собрали войско, переправились на эти острова въ лодкахъ и купеческихъ судахъ, чтобы отнять награбленное добро и истребить морских разбойниковъ. Винииги построили свои суда въ боевой порядокъ, поплым на встръчу непріятелю, уничтожили его флотъ и перебили множество Мусульманъ. Многіе мъсяцы они держались на Каспійскихъ берегахъ и ужасно разорили ихъ. 516 На возвратномъ пути они принуждены

⁵¹⁵ Шлёц. Несторъ.

³¹⁶ См. разсказы Массуди, современнаго Арабскаго писателя, помъщенные въ приложеніяхъ къ объясненіямъ Френа къ извъстіямъ Ибнъ-Фоцлана и друг. Ара-

были въ устыяхъ Волги сражаться съ сильнымъ Мусульманскимъ войскомъ и потерпъли жестокое поражение; однако жь, послъ нъкотораго времени показались опять на Каспійскомъ морі: проникли въ р. Куру, устремились къ Бардаагу, столице Аррана, и взяли этогъ великій и богатый городъ; они провели въ этой странъ цълый годъ въ разныхъ походахъ и частыхъ стычкахъ съ туземцами. 517 Съ своими флотами и способностью къ перевздамъ изъ однихъ месть въ другія по рекамъ и морю, Русскія войска были ужасомъ для всёхъ приморскихъ и приръчныхъ жителей той страны. Въ своей земль они были храбрве и искусные всёхъ сосыдей въ военномъ дълв, в прекрасно умели образовывать хорошихъ воиновъ изъ своихъ Славянскихъ и Чудскихъ подданныхъ. Сверхъ того Рюрикъ передалъ своему роду Норманнскую воинственность и предпріничивость. 518 Спустя 180 леть по основании Русскаго государства на р. Волхове, въ княжение Ярослава, четвертаго Рюрикова потомка въ нисходящемъ колене, Русское владычество распространилось отъ береговъ Балтійскаго моря до Угрін и Чернаго моря, и къ востоку до Азін, следовательно, им'ело пределы нынешней Европейской Россіи. Тъже князья, такъ быстро распространившіе Русскую власть и положившіе начало государственному значенію Русской державы, вивств съ темъ водворяли гражданскій порядокъ, давали законы и старались, сколько могли, образовать народъ и возвысить его изъ состоянія невёжества, въ какое быль погружень, на ту же степень образованія, на которой находились прочіе, болье успывшіе въ томъ, Европейскіе народы. Олегь строиль города, заводиль управленіе

бовъ. Массуди говоритъ, что это случилось въ началѣ IV стол. эгиры. 300-й годъ Магометанскаго лѣтосчисленія совпадаетъ съ 18 авг., 912 года Христіянскаго. М. С. D'Ohosson (Des peuples de Caucase), сличивъ извѣстія Массуди съ другими Арабсинми писателями, доказалъ, что упомянутый походъ въ Каспійское море былъ предпринятъ ими между 912 и 919, или 922 и 927 годами.

⁵¹⁷ M. C. D'Ohosson, Des peuples du Caucase, no Apaceneme писателяме.

^{618 «}Старинная храбрость, счастіе и предпріничивость Норманновъ оставались неизм'єнными въ продолженіе п'ьлаго стол'єтія посл'є Рюрика; мужество перваго покол'єнія не умерло даже въ д'єтяхъ правнуковъ; подобно Рюрику, его преемники, кажется, превосходно ум'єли устроивать отличныя войска изъ народовъ, покоренныхъ ими. Славяне и Чудь, подъ начальствомъ Норманновъ, явились вепоб'єдимыми.» Spittler.

и войско, установиль определенныя подати, которыя должны были платить Славяне, Кривичи, Меря и Варяги. Ольга, дочь Варяжскихъ родителей, супруга Игоря, во время малолетства сына своего, Святослава, велела строить мосты и проводить дороги для облегченія торговыхъ и другихъ сношеній между разными племенами государства: мудрымъ правленіемъ она снискала въ Русскихъ летописяхъ безсмертное имя. Владиміръ Велекій, сынъ діятельнаго воина и завоевателя, Святослава (котораго Русскіе историки сравнивають съ Александровъ Македонскимъ), обратился въ Христіянство и распространиль его на Руси по Греческому обряду и исповъданію; вибсть съ св. верою явились письменность и первыя начала образованія; Владиміръ любилъ науки и музыку и держалъ скальдовъ при своемъ дворъ; призывалъ къ себъ Нъмецкихъ и Греческихъ художниковъ и ученыхъ, заводилъ училища, строилъ великолепные храмы, пролагалъ новыя торговыя дороги. Онъ отправлялъ посольства къ Западному и Греческому императорамъ и къ Мусульманскимъ государямъ въ Багдадъ. Его сынъ, Ярославъ, зять Олофа Скётконунга Шведскаго, 519 издалъ первые письменные законы, обличающіе ихъ Сѣверное происхожденіе, по чрезвычайному сходству съ Скандинавскими. Онъ основаль городъ Дерпть въ Ливоніи, заставляль переводить многія вниги съ Греческаго и привель Русь въ сношеніе со всеми образованными народами. Куда ни приходили Норманны, гдъ ни основывали новыя государства, они всюду приносили съ собою ту же любовь къ наукамъ и искуствамъ, то же стремленіе къ образованію, которыя еще во время переселенія народовъ отличали Готское племя отъ многихъ другихъ. 590

⁵¹⁹ Cpas. Illneg. ucrop. I, crp. 411 u crhg. Geijer's Gesch. Schwedens.

⁵⁸⁰ Готы почитались «мудрёе всёх» варваровъ и почти походили на Грековъ.» (Jord. De rebus Geticis). «Впрочемъ, ихъ описываютъ людьми непреклоннаго духа; для управленія ими годились только проткія и миролюбивым мёры; зависимость была для нихъ несноснёе смерти; свобода—ихъ главное благо; они имёли исполинскій ростъ и необыкновенную силу; въ опасностяхъ рёшительны и вообще отличались находчивостью, быстрымъ соображеніемъ и крутостью права; во всякихъ случаяхъ полагались на свои силы и мало обращали вниманія на раны. По храбрости, многочисленности и жнанію военнаго дёла, они имёли пренмущество предъ всёми прочими варварами, и могли равильься съ одними Римлявами. Sozomenus, Hist. Eccles.»

Всего болве пособили усилению Русскаго владычества и быстрыць спъхамъ Русскаго оружія непрерывныя связи царствующаго на Руси дома съ ея родовою стравою, и вспоможенія, получаемыя оттуда во время велинихъ опасностей и въ трудныхъ обстоятельствахъ. Сынъ Ресрика, Игорь, въ войнъ съ Греческимъ императоромъ, понесъ такой уронъ на морь и на сушь, что едва съ третьею долего войска вернулся Русь: онъ послаль за помощью въ Варяжскую землю, за море. Съ Варягами, пришедшини отгуда на выручку Князя, и съ войскомъ, набраннымъ на Руси, онъ опять пошелъ къ Константинсполю. Уже одна молва о приближении Русского войско привела въ смятеніе всю Грецію: императоръ, не давъ еще дойть Игорю дальше Дуная, началь переговоры съ нимъ, возобновиль прежній договорь съ Олегонъ и осыпалъ Русскаго Кинзя пышными подарками, состоявшими въ золоте и разныхъ дорогихъ тканяхъ. Владимірь Великій, во время междоусобія по смерти Святослава, прогнанный въ свое Новогородское княжество, обжаль нь Варягамъ и, проживъ у нихъ два года, нернулся съ Варяжскимъ войскомъ, взялъ овять Новгородъ, одольль въ Кіеве брата, Ярополка, следался единовластнымъ на Руси и возстиновиль въ ней спокойствие и порядокъ. И Ярослявь, велиний князь Новогородскій, въ войн'в съ братомъ, Святополюмъ, которому пособляль князь Польскій, Болеславь, также съ другимь братомь, Мстиславомъ, успъщно воевавшимъ съ Хазарами и Касогами, въ крайней нужде посылаль за помощью на Варагань за море. Вы 1024 году нъ нему пришло Варяжское войско подъ начальствомъ слепаго Якуна, носившато заатотканное платье. 521 Да и произ того храбрые Скандинавы, когда не было войны въ ихъ отечествъ, приходили по временамъ въ Россію для жалованья, добычи и славы. Въ первыхъ стольтіяхъ существованія Русскаго государства при Рюрикъ, Олегъ, Игоръ, Святославъ, Владиміръ Великомъ и Ярославъ, Варяги составляли главную военную силу Руси. Варяжскіе вожде

⁵²¹ Рус. дът. Нестора. Въ «Aufsaetze in der Russ. Gesch.,» также упоминается объ этомъ вспомогательномъ Варяжскомъ войскъ, а о Якунъ, какъ онъ называется тамъ, сказано: 1) что онъ имълъ слабое эръніе и носилъ на глазахъ златотканную повязку, и 2) что онъ былъ сынъ Шведскаго короля, Олофа, и братъ Ингегерды, супруги Ярослава. Хотя эти «Aufsaetze» не имъютъ достовърности, впрочемъ одновременность и родство между Якуномъ и Русскимъ княземъ дълаютъ очень въроятнымъ, что этотъ Якунъ былъ Анундъ Яковъ, сынъ и преемникъ Олофа Скетконунга. Якунъ, по Славянски тоже, что Яковъ.

всегда водили въ бой Славянскія и Чудскія войска; изъ Варяговъ состоялъ советь и придворные чины великихъ князей; Варяги составляли земское войско для защиты страны отъ непріятеля; ихъ же ставили начальниками и правителями городовъ и областей; при посольствахъ и переговорахъ съ иноземными князьями всегда употреблялись Варяжскіе мужи; 522 имъ поручались вообще всѣ высшія важныя дыла и должности въ государствы; еще во время Нестора они составляли главную часть населенія въ Великомъ Новгородъ; 523 это подтверждають и разсказы Сфверныхъ сагъ объ усердныхъ посъщеніяхъ Скандинавами Россіи, или такъ называемаго у нихъ Гардарика. Родовыя и племенныя связи, имъвшія въ то время очень важное значеніе, поддерживали живыя, дружескія сношенія между этими странами. Русскіе князья часто некали убъжища въ Скандинавін, а Северные въ Россіи, если невзгоды заставляли ихъ покидать отечество. Когда же со введеніемъ Христіянства походы Викинговъ прекратились и внутреннія смуты Скандинавіи заняли вниманіе прежнихъ морскихъ разбойниковъ, кончились и походы въ Россію; вспоможенія не стали болье нужны для Русскихъ; поселивппеся на Руси Скандинавы мало по малу слидись съ Славянами или потерялись въ ихъ многолюдствъ. Со временемъ преобладание Варяжскаго племени прекратилось совству, потому что Варяги были очень малочисленны въ сравненіи съ превосходнымъ числомъ туземцевъ. Славянскіе нравы и языкъ получили господство; все государ-

525 Шлецеръ (Русс. Лётоп.) полагаеть, что извёстіе Нестора объ этомъ обстоятельстве подтверждается духомъ свободы, который нерёдко въ чрезвычайной степени обнаруживался въ Новогородцахъ; въ ихъ жилахъ текла Варяжская кровь.

⁵²² Въ числѣ Русскихъ уполномоченныхъ, заключившихъ въ 912 г. мирный договоръ между Олегомъ и Греческимъ императоромъ, встръчается одинъ съ Славянскимъ именемъ, и не болѣе двухъ или трехъ въ числѣ 50-ти Русскихъ пословъ, подписавщихъ въ 945 г. мирныя условія между Игоремъ и императоромъ Коистантиномъ. При томъ встръчаются слѣдующія Русскія имена: Фарлофъ (Фарульфъ), Рулофъ (Рольфъ), Руальдъ (Райнвальдъ), Фрелафъ (Фридлейфъ), Труанъ (Трандъ), Лида (Лидальфъ), Гунарефъ (Гунаръ), Альданъ (Гальданъ), Гудофъ (Гуде), Фруди (Фроде), Фростенъ (Фросте), Бриніальдъ (Бриніольфъ), Адунъ (Адоннъ), Гомоль (Гаммаль), Каръ, Карлъ, Ингель, Вермундъ-Гримъ, Коль, Свенъ, Фасте и т. д. Эти имена совершенно Скандинавскія.

ственное устройство приняло соотвътственное тому на правленіе. Этому содъйствовали особливо два обстоятельства, снова погрузившія Русь въ разстроенное состояніе, изъ котораго съ такимъ благороднымъ мужествомъ извлекли ее первые государи: 1-е) Раздъленіе Руси Владиніромъ Святымъ и его потомками, имъвшее слъдствіемъ междоусобныя войны, и наконецъ, 2-е) покореніе Руси Монголами (1238 года), погубившее все, даже и начала образованія, въ пространство 250 літъ, когда Русь находилась подъ нгомъ Монголовъ. 524

OTABARHIE MECTOR.

BAPATH BY KOHCTARTHEOROGY.

Но не въ одинъ сосвдній Гардарикъ, ко двору Русскихъ князей, вздили храбрые Скандинавы: любовь къ странствованіямъ, желаніе ознакомиться съ міромъ и добиться славнаго имени вездъ, гдъ

При томъ можно еще принять въ соображение очень основательное мићние Пілецера: «Одић ли взаимныя ссоры князей и происходившія отъ того безконечныя войны въ эти два стольтія остановили просвъщеніе народа? Италія, Франція, Германія, Англія въ то время также страдали отъ безпрестанныхъ войнъ; однако жь, не смотря на то, даже при нѣкоторомъ содъйствіи этого обстоятельства, все приходило въ эрѣлость въ этихъ странахъ гораздо сморфе, нежели въ Славянскихъ на Днъпръ и на Москвъ. Надобно искать главнаго различія въ свойствахъ народа. Для успъщваго развитія Славянъ и ихъ гражданственности необходимо дъйствіе на нихъ внѣшней силы, нуженъ толчокъ, чтобы приводить ихъ въ движеніе. Напротивъ, на Западъ дъйствовала внутренняя сила самого народа; но какъ внѣшнія препятствія болье раздражаютъ всякую истинную силу, а не останавливаютъ, то наконецъ ея развитіе на Западъ одержало верхъ надъ всѣми послъдствіями военнаго безначалія въ обществъ. Но Славянскій народъ на Днѣпръ и на Москвъ едва совсѣмъ не паль подъ гпетомъ внѣшнихъ обстоятельствъ.»

только идеть война и гдв храбрые подвиги награждаются богатствомъ и известностью, завлекали ихъ въ Константинополь, Миклагардъ, великій городъ Северныхъ сагъ. Еще Константинъ Великій, въ первой половине IV века, составилъ 40,000-й отрядъ изъ Готовъ, жившихъ въ союзѣ и дружбѣ съ ничъ. Они назывались F о еderati, союзники, особливо по тому, что служили въ императорскомъ войскъ не по обязанности, какъ природные его подданные, и не по принужденію, какъ покоренный народъ, и по тому противъ воли несущій военную службу, но какъ охотники, по условію союзнаго договора. 528 Съ того времени у всехъ императоровъ вошло въ обыкновение набирать вонновъ между варварскими народами. Эти иноземные полки въ последнее время составляли главную силу имперіи. Многіе следы, какъ видно изъ исторіи переселенія народовь, показывають древнюю, долго сохранявшуюся, родовую связь между Готами на берегахъ Балтійскаго моря и Готами на Черномъ и Адріатическомъ морякъ, во Ораків и Италін. Мы находимъ, что Готы долгое время служили въ войскахъ Греческихъ императоровъ, и почти съ върностію можемъ отнести къ тому же времени начало обычая древнихъ Скандинавовъ за жалованье, воинскую добычу и почести поступать на службу къ Восточно-Римскимъ императорамъ. Прэкопій, жившій въ половинъ VI-го въка, разговариваль съ людьми, пришедении въ Грецію съ острова Туле. Съ паденіемъ Готскаго царства, вероятно, переселенія въ эти страны прекратились; сь техъ поръ, при великомъ, все еще не установившемся, движеніи народовъ, новыя, чуждыя племена вторгнулись не только въ прежнія области Готовь на берегахъ Балтійскаго моря, но и въ ихъ владьнія на Ливирь и Дунав. Со всвиъ тьмъ, старинныя странсівовація въ Грецію не изгладились изъ пямяти; долгое время послѣ нихъ еще извъстны были дороги, ведущія изъ Балтійскаго моря въ Чернэз и въ Грецію. Это видно изъ разсказа Шведовъ, которые, въ первой половинъ 1Х въка, съ великою опасностью и затрудненіями проложили себь путь между варварскими народами до самаго Константинополя. 520 Но спустя изсколько времени, въ Новгородъ и Кіевъ

⁵²³ «Foederatorum nomine soli olim dicebantur Barbari, qui non servilem in mo dum, neque enim armis victi, sed pari cum civibus jure sub imperium venerant, a foederibus, quae pepigerant, sic nominati.» Procopius. B. V. Lib. 1.
⁵²⁶ См. выше.

возникли Варяжскія княжества, Скандинавскіе Руссы начали княжить на Волховь, Двинь и Дивпрь, путешественникамь изъ Скандинавіи снова стала безопасна старинная дорога для торговли и путешествій. Тогда въ жителяхъ Скандинавіи опять пробудилась охота къ странствованіямь въ великольпную столицу Греціи.

Походы Аскольда и Дира, Олега и Игоря въ Константинополь еще больше оживили сообщение между Балтійскимъ и Чернымъ морями. Когда Владиміръ Великій, съ помощію Варяговъ, опять занялъ Новгородъ и снова покорилъ себъ Русскую землю, Варяги, въ награду своихъ услугъ, требовали дани съ Кіева, утверждая, что этотъ городъ принадлежитъ имъ по праву завоеванія. Самыхъ храбрыхъ и знатныхъ изъ нихъ Владиміръ наградилъ домами и имьніемъ; прочихъ удержалъ объщаніями, до тъхъ поръ, пока не привелъ себя въ оборонительное положение. Тогда они просиди себъ проводниковъ въ Константинополь и, получивъ ихъ, ушли въ Грецію. 527 Съ того вромени стали гораздо чаще походы въ Миклагардъ, въ великую Греческую столицу, славную по богатству и великольнію. Греческіе императоры не довьряли своему народу находили въ немъ воинскаго мужества, необходимаго государству, часто угрожаемому опасными нападеніями. Вижсть съ Армянами, Персами, Франками и другими народами, служившими Греческимъ императорамъ, Византійскіе писатели Х-го и последующихъ стольтій упоминають объ особенномъ отрядів Варанговъ, сіжиры носящихъ варваровъ изъ Туле, весьма отдаленной земли на предълахъ Съвернаго Океана. Въ Съверныхъ сагахъ эти люди носять имя W аеr inger, означающее воиновъ, вступившихъ въ службу иноземныхъ государей для защиты ихъ государства и ихъ самихъ. 598 Waeringer,

⁵²⁷ Русс. льт. Нестора.

⁵²⁸ Названіе Варяговъ всего простье и естественные производится отъ древняго Скандинавскаго, въ старинныхъ Шведскихъ законахъ встрычающагося, словъ 'vaeria (värja, värna) защищать, оборонять, или отъ «varda» (varda) охранять, беречь; отъ этого «varda», по другому произношенію «garda», происходить, въроятно, и слово «Gardingi», означающее въ древнихъ Весть-Дотскихъ законахъ королевскихъ тьлохранителей, отсюда «Garde», гвардія. Пре (Glossarium) ищетъ происхожденія имени Варяговъ въ Англосаксонскаго «vaere», то же, что «vara» Аллеманновъ, въ жначеніи союза и договора; въ Готскомъ Ульфиловомъ переводъ Библів встрычается и слово «Gavairthi» въ значеніи «мира.» Такимъ образомъ «Варягь» то же, что союзникъ, человькъ, живущій въ миръ и союзь съ другими, в

въроятно, назывались сперва дружины, припедшія въ Славянскую землю съ Варяго-Русскими князьями и служившія имъ вибсто земскаго войска и тълохранителей. Тогда и Славяне переняли у нихъ это имя, которое они сами придумали себь, или получили отъ Русскихъ князей, и потому называли ихъ Варягам и. Въ Россіи это имя стало для нихъ общимъ и обыкновеннымъ, такъ что его распространили на ихъ море и народъ, отъ котораго они пришли. Отъ Славянъ перешло , это имя къ Булгарамъ, а отъ нихъ къ Арабамъ, называвшимъ Норманновъ Варенгами. Подъ тъмъ же именемъ они стали извъстны въ Византійской имперіи, когда Скандинавы начали ходить въ большемъ числъ черезъ Россію въ Константинополь, и въ качествъ Веринговъ (защитниковъ, тълохранителей) предлагали свои услуги Греческимъ императорамъ. Это названіе, по характеру Греческаго языка, измѣнилось въ Вараууог, какъ и произносили его новъйшіе Греки. 529

По словам в Византійских в писателей XII вѣка, эти Варанги, Веринги, Варяги (будемъ лучше называть ихъ Сѣвернымъ именемъ)—

пмъетъ на Съверномъ языкъ то же значеніе, какое Риміяне выражали словомъ «foederatus». Но какъ, въроятно, названіе «Waeringer», Варяговъ, сначала введено Скандинавами, составлявшими дружину и тълохранителей Русскихъ князей, то миъ кажется върнъе, что Скандинавское слово «vaeria» было его корнемъ, а не Англосаксонское «vaere». Впрочемъ, все равно, отъ какого бы изъ этихъ словъ ни происходило названіе Варяговъ, потому что оба они выражаютъ близкія понятія.

Бъ Средневъвовой Латыни встръчается слово bargania, barganizatio, възначения союза, договора; Итальян. bargagno, Кельтское bargen и bargaigne, vargaigne на Французскомъ языкъ среднихъ въковъ имъютъ то же значеніе. Отсюда Галленбергъ (Anmerk. zu Lagerbrink's Schwed. Gesch.) производитъ Греч. Вαριγγοι (foederati, союзники) и думаетъ, что Исландцы, часто искажавшіе вноземныя слова по духу Съвернаго языка, составили изъ того слово Waeringer. Но трудно ръшить, почему Греки оставили употребительное и хорошо извъстное слово «φοιδερατοι» (foederati) и для означенія «союзниковъ» отыскали вовсе чуждое для нихъ слово въ Средневъковой Латыни. Кромъ того, Вагандег всегда упоминается отдъльно Итальянцами, Франками, Германцами и другими и означаетъ только воина Скандинавскаго племени. Причину такого оригинальнаго названія Съверныхъ дружинъ надобно искать какимъ нибудь инымъ путемъ, и всего простъе и согласнъе съ историческими доводами находять ее въ Древне-Съверномъ словъ «Waeringar», которое Греки обратили въ «Вагандаг.»

долгое время находились въ службь Восточно-Римскихъ императоровъ и изстари употреблялись для стражи при императорскомъ дворцѣ. 550 Съ X-го или, еще върнъе, съ XI-го въка и потомъ въ продолжение иногихъ стольтий, имъ ввържьось охранение особы инператора, его сокровищъ и престола. Такое вочтенное преимущество предъ Исаврянами, Армянами, Персами, Франками и другими иноземными войсками они получили за неподкупную върность, исполинскій рость и храбрость. Въ 1081 году Греческій полководецъ, Алексъй Комнинъ, возсталъ противъ императора Никифора Вотаніята и привлекъ на свою сторону войско, которое признало его государемъ и пошло съ нимъ къ Константиноволю. Но безъ трудной и долгой осады онъ не могъ овладъть этимъ, сильно укрѣпленнымъ, городомъ. Черезъ кесаря Іоанна, бывшаго на его сторонь, онъ старался узнать состояние и духъ императорскихъ войскъ въ столицъ. Ему хотьлось подкупить ихъ. Кесарь не совътоваль обращаться съ темъ «къ Варягамъ, варварамъ изъ Туле, носящимъ на плечахъ обоюду острыя съкиры: упорные всыхъ они держатся своихъ старинныхъ обычаевъ; славу нетлънной върности, стяжание прелковъ, Варяги хранятъ, какъ драгоценное наследство, завъщанное имъ отцами; они никогда не нарушають ее; нечего и говорить съ ними объ измѣнѣ, потому что преимущественно за върность они и выбраны въ императорское охранительное войско». Кесарь совътовалъ Алексъю завести тайные переговоры съ Нъмцами, 551 которыхъ подкупить не стоить никакого труда. Это имью успъхъ: измьна Ньмцевь открыла Алексью входь въ городъ. Никифорь Палеологь, одинъ изъ высшихъ сановниковъ имперіи, спѣшилъ съ этою въстью къ Вотаніяту и просиль отдать подъ его начальство варваровъ изъ Туле; съ ними онъ выгонить непріятеля изъ столицы. Но дряхлый Вотаніять прибъгнуль къ переговорамь, которые имъли следствіемъ его отреченіе отъ престола. Анна Компина, составившая жизнеописание своего отца, полагаетъ, что Вотаніятъ сохраниль бы

⁵³⁰ Ioannis Cinnami Historiar. Nicephori Caesaris Bryennii Commentarior.
531 Такъ называются у Славянъ Германцы: отъ нихъ это имя перепло и къ Грекамъ; оно происходить отъ Славянскаго прилагательнаго «Нъмой» и означаеть
вообще всъхъ иностранцевъ, не понимающихъ Славянскаго языка, а въ особенности однихъ Германцевъ.

престоль, если бы послушаль совета Палеолога. 552 Но онъ уступиль его добровольно. Когда же Алексей возложиль на себя багряницу. Варяги клялись ему въ такой же върности, какой всегда могли ожидать отъ нихъ величество и престолъ императора. Вскоръ потомъ Алексви выступиль въ походъ для выручки Диррахія, 555 сильно теснимаго герцогомъ Апуліи, Робертомъ Гвискардомъ. Въ этомъ походъ были съ Алексвенъ и Варяги. Императоръ ръшился дать непріятелю рышительное сраженіе, вельль Варягамь спышиться и густымъ строемъ итти въ головъ войска. Гвискардъ разсчитывалъ легко растроить Грековъ и уничтожить весь планъ Алексъя, если бы удалось дружнымъ ударомъ опровинуть Варяговъ, страшныхъ не столько числомъ, сколько своей извъстною храбростью. Онъ поручилъ нанести этотъ ударъ Амицету, начальнику одного крыла Норманискаго войска. Амицеть двинулся впередъ съ сильнымъ отрядомъ пъхоты и конницы. Варяги, которымъ на Греческой земать привелось помъряться силою съ своими Съверными братьями, сражались такъ, что разорвали Норманнскіе ряды и обратили Амицета въ бъгство. Увлекшись храбростью въ пылу перваго успъха, они сильно преследовали врага и отделились отъ Грековъ. Это заметилъ Робертъ Гвискардъ и въ туже минуту стремительно ударилъ на Варяговъ, педшихъ отважно впередъ, и отръзалъ ихъ отъ главнаго войска. Усталые отъ прежней стычки при ихъ тяжеломъ вооружении и усиленномъ походъ, они были подавлены превосходными силами непріятеля, однако жь до самой смерти отстанвали свою славу и покрыли своими трупами поле битвы. Немногіе убъжали въ ближнюю церковь и взобрались на ея кровлю. Норманны зажгли ее; всв, уцвлъвшіе отъ меча, сгоръли. Потомъ Греческое войско было разбито, и Алекски бъжалъ. 534

Одна Сѣверная сага упоминаетъ о чудесной побѣдѣ, одержанной Варягами сильною помощію св. Олофа. Греческій императоръ, Киріалаксъ, 555 предпринялъ походъ въ Блакманналандъ (Волошскую зем-

⁵³² Alexiados.

⁵⁵⁵ Ср. выше.

⁵⁵⁴ Alexiados.

⁵³⁵ Такъ произносились по Съверному Греческія слова: κυριος 'Αλεξιος, государь Алексьй. Также въ древнихъ сагахъ встрычаются слова «poluta swarf», образовавически изъ Греческихъ: παλατια (дворець) и Эησαυροι (сокровища);

лю). Прибывъ на Пецинское поле, онъ встратилъ войско язычниковъ, съ многочисленною конницею и огромными телегами; на нихъ были поставлены высокія двери съ окошками, изъ которыхъ можно было отражать нападенія. Эти тельги, придвинутыя очень близко одна къ другой, ограждали станъ, сверхъ того обведенный высокимъ валомъ и походившій на крыпость, подъ прикрытіемъ которой расположился непріятель. Греческое войско было разбито съ большимъ урономъ. Киріалаксъ составиль новый строй изъ Франковъ и Флеминговъ. И эти вернулись съ окровавленными головами. Царь очень разсердился на своихъ воиновъ, а они говорили: «Пусть онъ возьметь Варяговъ, его винные мёхи.» Царь отвечалъ на то, что не погубитъ такъ своего лучшаго сокровища и не пошлетъ горсть людей, какъ ни храбры они, противъ такого многочисленнаго полчища.» Но Варяжскій вождь, Тореръ Гельсингь, вибшался въразговоръ и сказалъ: «Хотя бы на дорогь, по которой пойдемъ, пылалъ огонь, я и мон товарищи перескочимъ черезъ него, лишь бы вы, государь, на будущее время жили спокойно.» Царь совытоваль имъ сдылать благочестивый обыть св. Олофу и помолиться ему о покровы и защить. Они ударили по рукамъ, условившись выстроить въ Миклагардъ церковь во имя св. Олофа на свое иждивение и съ помощию другихъ добрыхъ людей. Потомъ построились, покрылись щитами и сміло, весело пошли на непріятельскій стань. Они ворвались въ него и проложили дорогу Грекамъ и Франкамъ, которые, видя успъхъ Варяговъ, спъшили пособить имъ, также проникли въ станъ и жестоко разбили непріятеля. Весь Варяжскій отрядъ состояль только изъ 450 человекъ; непріятелей было въ 60 разъ больше, но при самой первой стычкь на нихъ напаль такой страхъ, что всь они тогчасъ же пустились бъжать. Ихъ король видъль, что какойто знатный человъкъ на бъломъ конъ разъъзжалъ передъ Варяжскими

посл'яднее, по Новогреческому произношенію, надобно читать sísisafri (Ср. Langii Philologia Barbaro-Graeca, рад. 2 ff.), и «Aegisis» изъ Греч. словъ: ανία Σοφία, святая Софія. Согласно съ такимъ же обыкновеніемъ изм'янять иностранныя слова и имена по свойству Съвернаго языка, Скандинавы называли Гелеспонтъ Ellipallta, Ипподромъ въ Константинопол'я Padreimr и т. д. «Киріалаксъ», первоначально означавшее императора Алексъя, стало потомъ общимъ названіемъ для всталь Греческихъ императоровъ. Ср. Галленберга l. с.

рядами. Никто другой не видалъ его. 536 Весьма в роятно, что ато украшенное происшествие саги указываеть на такое же съ императоромъ Іоанномъ Комниномъ 537 въ походъ противъ Печенъговъ или такъ называемыхъ «Пацинацкихъ» Скиоовъ, вышедшихъ изъ своихъ жилищъ въ Подоліи и грабившихъ Греческія области. Іоаннъ нашель Печенъговъ подъ прикрытіемъ тельгъ и для нападенія хотьль спішить своихъ всадниковь. Войско не соглашалось на то. Тогда императоръ заставиль варваровъ, стоявшихъ возлѣ пего съ съкирами, двинуться впередъ и изрубить непріятельскія тельги. Они исполнили это и потомъ императоръ овладълъ станомъ. 568 Развязка всёхъ сраженій обыкновенно зависела отъ варваровъ. служившихъ въ Греческомъ войскъ. Но изъ этихъ иноземцевъ особенно Варяги пользовались славою храбрости и воинской опытности. Всегда употребляли ихъ тамъ, гдв шелъ самый жаркій бой и гдв нужна была особенная отвага. Во всёхъ походахъ, въ которыхъ императоръ принималъ личное участіе, Варяги всегда окружали его и защищали знами имперіи. Когда же онъ находился въ столицъ, Варяги составляли стражу при большомъ императорскомъ дворцѣ и при дверяхъ дворцовыхъ компатъ. Они стояли па часахъ у императорскихъ сокровищъ и регалій, которыя хранились въ особенной комнать большаго дворца, называемой «Вебтгаргог.» 559 При восшествін на престоль поваго государя, когда онъ отправлялся изъ дворца въ церковь Аува Бофва для вѣнчанія и муропомазанія отъ патріарха имперіи, когда подходиль потомь къ алтарю для пріобщенія Св. Таинствъ, его окружали съ объихъ сторонъ Варяги и сто благородныхъ юношей. Варяги провожали государя во всёхъ его путешествіяхъ. Когда прівзжаль онъ въ укрвиленный городъ, имъ вручались ключи отъ городскихъ воротъ на все время пребыванія его въ городъ. 540 Въ день Іоанна Крестителя государь посъщалъ

⁵⁵⁶ Håkan Herdabreds saga.

⁵⁵⁷ Сынъ и преемникъ Алексъп, царствовавшій съ 1118 по 1143 г.

⁵⁵⁸ I. Cinnami Historiar. Cp. Väringarna, Historisk undersökning (Wäringer, историческое нэсльдованіе) af A. Cronholm.

⁵⁵⁹ Съ Латинскаго «vestiarium», одеждохранилище. Но какъ императорскія сокровища и платья хранились въ одномъ и томъ же мѣстѣ, то «vestiarion» Византійцевъ означаетъ одеждо-и-казнохранилище.

⁵⁴⁰ Ioannis Kantakuzeni Histor.

Петровскій монастырь; въ день Срвтенія съ торжествешнымъ крестнымъ ходомъ онъ отправлялся во Влахернскую церковь; также во всь другіе дни празднованія священныхъ воспоминаній онъ тадилъ на богомолье къ святымъ покровителямъ города. При такихъ случаяхъ Варягами начальствоваль ихъ вождь, шедшій возлі императора, почему и назывался почетнымъ именемъ Akoluthos, 541 сопутникъ, какъ лицо, всегда неразлучное съ особою государя. Въ Рождество Христово, которое праздновалось съ особеннымъ великолъпіемъ, Варяги стояли въ церкви у столбовъ и ступеней престола, держа съкиры въ рукахъ до самаго появленія императора; потомъ обыкновенно клали ихъ себъ на плеча. Въ Вербное Воскресенье они принимали участіе въ расхищеніи богато украшенной и убранной миртами галлерен, которая устроивалась между императорскими комнатами и церковью и после торжества отдавалась придворнымь. Въ тотъ же день у государя бываль общественный столь; посль высшихь сановниковъ имперін и разныхъ придворныхъ, поочередно приносившихъ поздравленія императору, входили къ нему, устроясь по своему, и Варяги, желали ему долгой жизни на своемъ родномъ языкъ и притомъ взмахивали съкирами и скрещивали ихъ съ страшнымъ стукомъ. Съ такою же торжественностью обедалъ императоръ въ празники Пасхи и Пятидесятницы; тогда Варягамъ отпускались кушанья съ его стола на золотыхъ и серебряныхъ блюдахъ. 549 Изъ Византійскихъ писателей мы узнаемъ, что Греки не безъ зависти смотрели на доверіе и высокую благосклонность императора къ этимъ полудикарямъ, которые «не говорили, а скорбе плевали изъ устъ, которыхъ Греческій языкъ походиль на дикое эхо военныхъ пѣсень, отражаемое устами ихъ родины.» Съ неудовольствіемъ также видели, что «эти варвары, по щедрости государя, получають столько денегъ и драгоценностей, сколько прилично было бы иметь лучшимъ людямъ изъ благороднъйшихъ народовъ.» 645

^{541 &#}x27;Αχυλου9ος.

⁵⁴² Georgius Codinus De officiis Constantin., гдё описаны занятія, соединенным съ придворными и церковными должностями при Константинопольскомъ Дворі, также придворныя торжества, обычаи, обряды. Кодинъ жилъ въ полованъ XV віка.

⁵¹⁵ Ссылки см. у Кронгольма.

Варяги, вовзращавшіеся изъ Греческой службы разсказывали про тамошній обычай, что по кончинь императора, они могли ходиті по всемъ его дворцамъ, въ которыхъ сохранялись его сокровища, н при этомъ случав имвли право брать себв все, сколько могли унести, въ память своей службы при покойномъ государь. Это называлось «poluta swarf». 544 Сага разсказываеть, что Гаральдъ Гардрадъ, воротившійся на Сѣверъ съ великимъ богатствомъ, три раза принималъ участіе въ такихъ прогулкахъ. 545 Говорили, что Норманны, желавшіе служить въ Миклагардъ (Греціи). получали очень много всякаго добра. 548 Всв. приходившие оттуда, разсказывали о пышномъ императорскомъ дворъ и огромномъ казнохранилищѣ, описывали его войска, устройство и вооруженіе и приносили много другихъ извъстій о чудесахъ Востока. Они видъли прекрасныя произведенія искуства, украінавшія Конное ристалище (Ипподромъ) и замысловатыя игры, которыя давали на этой пышной арень, подобно прежнимъ играмъ цирка въ Римь. Восточные императоры собрали въ Ипподромъ все, оставшееся отъ Римской и Греческой древности. Туть можно было видеть истуканы боговъ и обоготворенныхъ героевъ древняго Рима и Греціи. Посреди этихъ великихъ памятниковъ древняго искуства канатные плясуны дълали свои воздушные скачки; волтижеры показывали изумительную ловкость; дикіе звъри и птицы бились другъ съ другомъ. Тутъ же вступали въ состязаніе лошади, запряженныя въ богатыя и дорогія колесницы. Разділясь на стороны, соперники, одітые въ синее зеленое, бълое и красное платье, съ разныхъ сторонъ вывъзжали на арену чрезъ мідныя ворота Ипподрома, украшенныя таинственными надписями и вдругъ неслись изъ за барьера къ столбу, поставленному въ срединъ арены, означая восхождение солица своимъ бъгомъ и движеніями; семь разъ потомъ они объезжали вокругь столпа, подражая теченію планеть. Пока еще цвета одежды

10

⁵⁴5 Ср. примѣч. 535.

⁵⁴⁵ Harald Hårdr. Saga. Срав. сочин. Швед. истор., где исторія этого лица разсказана подробно. Но какъ она не относится къ исторіи Викинговъ, то потому здёсь и опущена.

⁵⁴⁶ Sigurd Jorsalafarares (путешественника въ Іерусалимъ) Saga у Снорре Стурлесона. Объ этомъ Сигурдъ и подвигахъ его въ Испапіи см. приложеніе: «Норманны ва Пиринейскомъ полуостровъ.»

БЗДОКОВЪ не приняли политическаго и не утратили первоначальнаго значенія, они изображали четыре враждующія стихін, или, по другому мибиію, четыре времени года. Высокая стена окружала огромную площадь Ипподрома. Вокругъ сидели зрители на скамьяхъ, устроенныхъ въ видъ уступовъ. Для императора поставленъ былъ престолъ. Горбло освъщение, сожигались потвиные огни, музыка полнаго хора тешила слухъ, глазамъ со всехъ сторонъ встречалась многочисленная толпа. Туть было собрано все, что только могла представить великаго и пышняго богатая Византія. Саги ясно передають намъ впечатленіе, производимое тымъ на Скандинавскихъ Варяговъ, выросшихъ въ бъдности и простотъ въ ихъ Съверныхъ льсахъ. Передъ ними воскресалъ минувшій міръ древнихъ Сѣверныхъ сказаній, когда они видѣли и слышали все великое и чудесное Византіи. Въ баснословныхъ изваяніяхъ Греческой и Римской древности они думали видеть Севсрныхъ боговъ и событія изъ временъ Асовъ, Вольсунговъ и Гіукунговъ. Они дивились искуству, съ какимъ вылиты эти чугунныя и мъдныя статуи; имъ казалось, что онъ живыя и принимають участіе въ играхъ. «Падреймскія игры» (такъ называли они игры Ипподрома), по разсказу возвратившихся Варяговъ, исполнялись съ такимъ искуствомъ, что, казалось, будто люди разъезжають по воздуху, что тамъ стръляли какимъ-то огнемъ и раздавалась музыка арфъ и дру-гихъ инструментовъ. ⁵⁴⁷ Одинъ Исландецъ, Болле Боллесонъ, прожившій многіе годы между Варягами въ Миклагардь и считавшійся самымъ храбрымъ и лучшимъ изъ нихъ, по возвращения въ Исландію, привезъ съ собою много разныхъ сокровищъ и драгоцінностей, вель себя очень прилично, одъвался въ мъха и пурпуръ, подаренные ему царемъ Миклагарда. На головъ носилъ онъ золотой шлемъ, въ рукахъ короткій иноземный мечъ, на бедрѣ красный щить, украшенный портретомъ въ золотой оправъ; всъ оружія его были позолочены. И товарищи его одъвались въ пурпуръ и имъли позлащенныя съдла. Куда ни приходили они, вездъ обращали вниманіе своимъ пышнымъ нарядомъ. 548 Молва, разносимая о томъ

⁵⁴⁷ Sigurd Jorsalafarares Saga.

⁵⁴⁸ Laxdaela Saga.

всіми, слава, доставляемая походами въ Миклагардъ, значеніе, ожидавшее Варяговъ въ Греціи, богатое жалованье Греческихъ императоровъ и разсказы про чудеса Востока: столько соблазновь было слипкомъ достаточно, чтобы подстрекнуть Скандинавовъ на дальній походъ въ Византію за богатствомъ и славой. Они отправлялись по ръкамъ и ръчкамъ Россіи, той же самой торговой дорогой, по которой обменивались товары Востока на товары Запада. Съ исхода ХІ-го въка иногіе Норманны лучше избирали дальній путь моремъ. переплывали Па-де-Кале на своихъ длинныхъ корабляхъ. оттула. мимо береговъ Англін и Франціи, въвзжали, чрезъ Ніорва-Зундъ (Гибралтарскій проливъ), въ Средиземное море, въ Архипелагъ и потомъ, чрезъ Геллеспонть, въ Византію. Такимъ путемъ вздили многіе вожди и короли, отправлявшіеся на востокъ въ XII-мъ столетіи. Но дорога чрезъ Россію была старинная, прямая и обыкновенная: се-то выбирали всв, вздивше въ Византію изъ ІПвеціи. Самые первые Варяги, и въ продолжение долгаго времени, въ наибольшемъ числь были изъ Швеціи, съ техъ поръ, какъ основаніе Русскаго царства Варяго-Руссами положило начало ближайшимъ сношеніямъ между Россіею и противоположною Швеціею; отсюда часто посыдались вспомогательные отряды Русскимъ Князьямъ; отсюда также многіе перевзжали къ своимъ единоземцамъ въ Россію, чрезъ которую лежала имъ открытая дорога въ Византію. Переселенія въ эту столицу были весьма обыкновенны: часто случалось, что Стверные пришлены, пленясь красотою Востока и случаями, тамъ выпадавшими для нихъ къ отличію, богатству и счастію, на всю жизнь оставались въ Грецін; потому-то мужи Готскаго царства приняли въ свое Собраніе законовъ постановленіе, что «никто, живущій въ Греціи, не можеть получать наследства на родине.» 549 Въ половине, или конпъ.» XI въка толпа Варяговъ значительно умножилась переселенцами изъ Британніи. Вильгельмъ, герцогъ Норманнскій, проложивъ себъ . путь оружіемъ къ престолу Англіи, поступалъ съ этою страною, какъ съ собственностію, и ввелъ тягостный для туземцевъ феодальный порядокъ. Норманиское иго стало невыносимо для жителей, всего несноснъе было оно для Скандинавовъ, поселившихся тамъ

^{540 «}Ingsinns manss arv takaer thaen man i girklandi sitaer.» Westgothisches Gesetz I, Erbtitel, 12, 2. «Ingsins manz arf taker han maen han i greklande sitir.» Τακже II, Erbtit. XVI.

тамъ въ великомъ множествъ: они привыкли къ иному управлению, во многихъ случаяхъ пользовались независимостію, почему и свои владенія считали собственностію, которою могуть располагать только они, а не другіе. Очень многіе изъ нихъ покинули Англію: одни, чтобы искать помощи на чужбине и воротиться потомъ для возобновленія борьбы; другіе, особливо молодые люди, пошли въ Константинополь на службу къ Греческому императору. Тогла царствоваль Алексви І-й Комнинъ; въ это самое время престоль его находился въ великой опасности отъ Роберта Гвискарда и Норманискихъ дружинъ. Алексей принялъ беглецовъ очень ласково и построиль для нихь городь «Хеветоть», близь Константинополя, но по причинъ сильныхъ нападеній Норманновь, переселиль ихъ въ столицу и принялъ въ свою стражу. 550 Это подтверждають Византійскіе писатели XII-го и последующих столетій, говоря о Варягахъ, что они большею частію были Англичане, пришедшіе изъ Британнін, и всь вооружены съкирами. Нътъ сомивнія, что большай часть изъ нихъ принадлежали къ семействамъ Скандинавскихъ Норманновъ, поселившихся въ великомъ числъ въ Англіи; не вынося жестокаго Норманнскаго ига, после безплодной борьбы съ нимъ, они взяли съкиры, свое Съверное оружіе, и отправились моремъ въ Грецію, гав, какъ люди одного племени и одинаковаго вооруженія, были приняты въ отрядъ Варяговъ и сибшались съ ними. 851 Этотъ отрядъ существовалъ до половины XV-го века, когда Византію взяли Турки и Восточная Римская имперія пала. Уже задолго до того прекратились переселенія изъ Скандинавін и съ Британнскихъ острововъ. Варяги двухъ последнихъ столетій большею частію были потомки прежнихъ переселенцевъ изъ Англіи по завоеваніи ея Норманнами. И въ пору паденія имперіи они все еще сохраняли обычаи и языкъ своихъ предковъ.

⁵⁵⁰ Orderichs Vitalis, Hist. Eccles.

Вотъ еще причина, почему Несторъ въ своей Русской а тописи причисанеть Апгличанъ къ Варяжскому или Скандинавскому племени.

OTABAEHIE CEALMOE.

вообще о походахъ викинговъ.

І. Такъ Сверные жители занимались воинскимъ ремесломъ и жили войною до самаго того времени, когда Христіянская въра утвердилась на Сверв. Ничто не спасало отъ нихъ, ни отдаленность Испаніп, ни великое могущество Франковъ, ни огражденныя моремъ государства Англо-Саксовъ, Ирландцевъ и Шотландцевъ, ни дикая храбрость и численное превосходство Славянъ и Чуди. Для грабежа, владеній и добычи Викинги вздили къ дальнимъ и близкимъ берегамъ, въ страны, никому неизвъстныя, и къ народамъ, которыхъ названій они никогда не слыхали. Безъ компасовъ и квадрантовъ они плавали по самымъ общирнымъ морямъ, безъ осадныхъ орудій брали укрѣпленные города и замки. Черное, Каспійское и Средиземное моря носили ихъ флоты. Немецкое и Северное море, также Балтійское, съ его утесами и отмелями, были для нихъ родными мъстами. Съ одной стороны они пронякли до Ледовитаго океана, открыли путь около Нордкапа въ Бълое море и посъщали богатую Бярмію; съ другой устремлялись въ Испанское море и чрезъ Гибралтарскій проливъ въ Средиземное, котораго берега они также посъщали и высаживались на почву Италіи. Отъ Нордкапа до Гибралтарскаго пролива они повелъвали всвиъ океаномъ и впадающими въ него ръками; Ферерскіе острова, Исландія, Гренландія, Северная Америка принадлежать къ числу ихъ открытій; между тімь какъ эти страны, отчасти необитаемыя, впервые населялись Скандинавскими поселенцами, Викинги

переплывали Балтійское море и по ту сторону его покоряли Ставянскія и Чудскія племена, въ то же время другіе Викинги завоевывали часть Францін, Апглін, основывали государства въ Ирландін и па Гебридахъ, овладъвали Шотландскими островами, нападали па Шотландію. Один сражались съ Маврами въ Испаніи и на Африканской берегу, другіе съ тыми же Маврами на Каспійскомъ морь и посыщали Азіятскіе пароды. У Сарацыновь они отнали Сицилію, у Греческихъ императоровъ и Ломбардскихъ князей южную Италію; даже Константинополю не ръдко угрожали сосъднія съ нимъ Норманнскія государства. Отъ тъхъ же Викинговъ съ Съвера посылались вспомогательныя войска ихъ землякамъ, утвердившимся въ Англів и Ирландін. Аругіе отряды вели войну съ Грецією, защищали знамя и столицу имперін, охраняли дворецъ и особу императора. Такъ, словно на картинъ, является исторія Викинговъ. Они разъбажали по всьиъ морямъ и странамъ, разведывая, не льзя ли где сделать какое завоевание, или пріобръсти владъніе, испытывали силы во всякихъ приключеніяхъ и опасностяхъ и искали славы сиблыми аблами.

Изственныя на камит руны еще понынт сохраняють память о мпогихъ Викингахъ изъ Свейской и Готской земель, погибшихъ въ походахъ въ Восточныя и Западныя страны. Рагнвальдъ изъ Эда въ Упландіи былъ вождемъ птхотнаго войска въ Греціи, а Мёрое изъ Тиллинге нажилъ тамъ большое богатство для своихъ наслітниковъ. 559 Видбіёрнъ изъ прихода Данмарка близъ Упсалы, Кетиллёгъ изъ Фрестада, называются на памятникахъ мореплавателями въ Грецію; также и объ Аке изъ Эрнтуны надпись сказываетъ, что опъ направлялъ суда въ Греческое море. 555 Такія же потадки предпринимали Тордъ Ярлсонъ изъ герада Уллеракера, Туке изъ герада Ангариа, Свенъ и его сынъ Тордъ изъ Эда 854 и много другихъ урожденцевъ Упландіи, которыхъ имена, паписанныя рунами, отчасти изгладило время; извъстно только то, что всть они пали въ Греціи, или въ ней кончили свою жизнь. 556

⁵⁵² Bautil. 166 m 632.

⁵⁵⁵ Bautil: 91, 404 n 498.

⁵⁵⁴ Bautil. 94, 414. Run-urkunder (1134. Liliegren) **M** 396.

³⁵⁵ Bautil. 27, 248 n 477.

Тоже самое разсказывають о какомъ-то Асурь изъ прихода Гёгбы въ Восточной Готін (Oestergötland. 558 Въ Грецін же умерли Гединваръ Нафвельсонъ и Ульрифъ, оба изъ Зёдерманландіи, одинъ изъ Спиллевика, другой изъ Рабы, и еще третій изъ Тумбо. 557 Въ приходъ Гвитарыдъ въ Фингеденъ и Смаландъ (Hvitaryd in Finheden und Småland) находится каменный памятникъ съ рунами, поставленный отцемъ въ честь сына своего, Свена, молодаго еще человъка, скончавшагося на Востокъ, въ Греціи. 558 Олофъ, изъ прихода Стора Мальмъ (Большой Мальмъ) въ Зёдер-. манландін, посл'є многихъ военныхъ подвиговъ на Востокъ, кончилъ дни свои въ Лангбардаландіи (въ Ломбардіи). 559 Тамъ же скончался и Гольме изъ прихода Тебы въ Упландіи. 560 На одномъ алтарномъ камив въ церкви Гамлы Упсалы (Старой Упсалы) прочли имя, написанное рунами, Ватарфа, плавателя въ Англію. 561 Керфасть изъ Скультуны въ Вестманландін, и другой, имя коего стерлось уже оть времени на камив его въ приходъ Дангтунь, нъсколько разъ, по словамъ надгробныхъ памятниковъ ихъ, вадили въ Англію. 562 Сохранился также памятникъ о странствованів въ Англію Бруса изъ Гестрикландін, и о его брать, котораго онъ сопровождаль туда. 565 Туть же поселился и Фейра изъ Геггебы въ Упландіи. 584 Въ Англіи умерли Ослъ изъ Лундбы въ Вестианландіи, Туке изъ Каги въ Восточной Готландіи, Каре изъ прихода Бербо, Текгаммаръ изъ прихода Свира Ныкирки въ Зёдерманландін, и неизвъстный изъ Гелштада въ Упландіи. 565 Тамъ же умерли Гуннаръ Грудесонъ изъ Нефвельсё, Гуннаръ Зандсё въ Нюдингент въ Смаландіи и Тореръ съ неизвъстнымъ изъ прихода Берги въ Фингеденъ. 566 Въ Англійскомъ морѣ утонулъ неизвѣстный, родомъ изъ Тумбо въ Зёдерман-

⁵⁵⁷ Bautil 882.

⁵⁵⁸ Bautil, 758, 809 m 821.

⁵⁵⁹ Run-Urkunder, 1254.

⁵⁰⁰ Bautil, 787.

⁵⁸¹ Bautil, 133.

⁵⁶⁹ Bautil, 387.

⁵⁶⁵ Run-Urkunder, 1002 n 1021.

⁵⁶⁴ Bautil, 1101.

⁵⁶⁵ Bautil, 349.

⁵⁸⁸ Bautil, 625, 771, 850, 1082. Run-Urkunder, 892.

ландіи, и Свенв изъ герада Лигундры въ Ютландіи, во время своси потадки въ Англію. 587 Твердо и безстрашно стоялъ на корабль Гудмаръ изъ Рабы въ Зёдерманландін, во время плаванія на Западъ, а Спютъ изъ Кюлы проникъ далъе, сражался и бралъ заики. 568 Во время плаванія туда же окончили дни свои Рагнаръ взъ Лербо, Сёльве изъ Бетны и Гербёрнъ изъ Ардалы, всв Зёлерманландцы, и одинъ неизвъстный изъ Едсверы въ западной Готландін: имя его когда-то читалось на камив, гав замвчено, что окъ былъ чрезвычайно воинственъ. 569 Съ Гауте или Гуте отправлялись въ походы на Западъ: Асуръ, сынъ Гакана ярла изъ Бро въ Упландін, Свенъ изъ Гасинге въ Зёдерманландін и Тіалферъ изъ Ландерида въ Восточной Готландіи. 570 Рёдфосъ изъ Готландін въ плаванія своемъ быль убить коварнымъ образомъ Бланенами (Маврами). 571 Біёрнъ изъ Лунды въ Упландін делаль нападеніе на Вирландію, Аскеръ изъ Векгольма прославился въ Ливоніи, в Олофъ изъ Асариа въ западной Готландіи: онъ знаменить своею смелостью и лешился жизни въ Эстоніи. 579 Свенъ изъ острова Селы (на озерь Меларф) въ Зёдерманландій часто тадиль на своемъ дорогомъ кораблѣ мимо Думснеса въ Симигаллію. 575 На одномъ камнѣ, въ приходъ Турингъ, покрытомъ рунами, сказано, что онъ поставленъ въ память мужа, который палъ, какъ вождь одного отряда въ Гарлунів (Гардариків, Голмгардів). 574 Въ Голмгардів паль также Сигвидъ изъ Сетерштама въ Зёдерманландін, вздившій на своемъ длинномъ суднъ. 575 Много другихъ, по свидътельству ихъ надгробныхъ камней, пало въ царствъ, лежащемъ на Востокъ (Austr, Austriki), т. е., въ земляхъ по ту сторону Восточнаго (Балтійскаго) моря. Танъ убитъ и Ингемундъ, сынъ ярла изъ герада Уллеракера; тамъ умеръ сынъ Гисмундера изъ Аттундаландіи и герада Валлентуны; тапъ

⁵⁶⁷ Run-Urkunder, 1233, 1239, 1255, 1262.

⁵⁶⁹ Bautil, 761. Run-Urkunder, 608.

⁵⁶⁹ Bautil, 753 u 822.

⁵⁷⁰ Bautil, 772, 794, 824, 962.

⁵⁷¹ Bautil, 267, 718, 854.

⁵⁷² Run-Urkunder, 1592.

⁵⁷⁵ Bautil, 28, 611, 956.

⁵⁷⁴ Bautil, 720.

⁵⁷⁵ Run-Urkunder, 803.

пали братья Торкиль и Стырбёрнъ, хорошіе воины, надгробный камень которыхъ и теперь можно видеть близъ Вестра Тифстегенъ, въ приходе Вагнгерадь, въ Зёдерманландін; кромь того тамъже пали Ескиль изъ Бокштада, Соме изъ герада Іёанкера, Ингефасть и его племянники, сыновья Гольмфаста изъ округа Зёдертеле; тамъ же пали Весть-Готы Есбёрнъ и Юла, храбрые мужи, и Ость-Готь Ингварь изъ Табы, надгробный камень которому поставленъ быль отцемъ его. Сикстеномъ. 576 Нельзя также не упомянуть объ Ингваръ, который плавалъ далеко на Югъ и Востокъ до Сарацынской земли. До сихъ поръ открыто 14 или 15 камней, поставленныхъ въ память вождей, прицимавшихъ участіе въ его долговременномь путешествій. Изъ Упландій ъздилъ съ нимъ Саб... (Сиббе?) изъ Онсалы, на собственномъ корабль; начальникомъ на другомъ его корабль быль тогь мужь, которому памятникъ, съ изглаженною до половины надписью, находится въ приходъ Свингарнъ въ Фьердгундраландін; въ походъ принимали также участіе Гунвидъ изъ Тьерпа, Анундъ изъ Гатуны и Гунлейфъ изъ Грана; 578 изъ Остерготландін Бадилъ Гуте или Гёте съ огрядомъ войска для усиленія Ингвара; изъ Зёдерманиландіи Ульфъ, изъ прихода Ескильстуны, Скарфъ изъ прихода Клостера, Гольмвидъ изъ Кюлы, Бурстайнъ изъ Ардалы, Гуке изъ Боткырки, Гольмстейнъ изъ Тистберги: всъ они погибли съ Ингваромъ въ этомъ походъ. 579 Въ поздижищее время, въ замкъ Грифсгольмъ открытъ былъ камень, лежащій у подножія тамошней башни, съ руническою надписью следуюшаго содержанія: «Тула поставилъ этоть камень сыну своему, Гаварду, брату Ингвара: они безстрашно плавали въ самую даль, въ Кули и еще дальше къ востоку....умерли на югѣ въ Серкландѣ (въ землѣ Сарацыновъ).» 580 Памятникъ самому Ингвару еще не открытъ. Сколько можно заключать изъ многочисленныхъ камней съ изсеченными рунами, напоминающихъ объ его походъ, это былъ человъть иззъстный, пред-

⁵⁷⁶ Bautil, 816.

⁵⁷⁷ Bautil, 99, 432, 780, 813, 828, 974. Run-Urkunder, 883, 1106.

⁵⁴⁸ Въ память его поставлены пятью его сыновьями два камия съ рудическими нациисями. Одинъ изъ нихъ въ Офвергранскомъ приходѣ, другой въ Иттергрань, въ Гатупскомъ герацѣ.

⁸⁷⁹ Bautil, 305, 393, 343, 565, 634, 686, 746, 751, 818, 823, 837. Run-Ur-kunder, 551, 980.

⁵⁹⁰ Run-Urkunder, 927.

принимавшій славный походъ, въ которомъ участвовали многіе вожди и знаменитые люди. Изъ сказанія, получившаго романтическую форму, въ поздивнией Исландской словесности объ Ингварв Видфёрле (далекомъ плаватель) и его сынь, Свепь, видно, что на Съверь много говорили объ этомъ походъ и незнакомыхъ странахъ на дальнемъ Востокъ и Югь, посыщенныхъ Ингваромъ, что онъ быль Шведъ знаменитаго рода, умный и краснорычивый, кроткій и щедрый къ друзьямъ, жестокій къ врагамъ, крепкій силами, былый лицемъ, съ красивой осанкою, приличный въ обществахъ и очень сведущій во всякомъ дѣлѣ; умные люди сравнивали его съ дядею его, Стирбіёрномъ. 561 Онъ хотель для себя королевского имени, но Олофъ Скётконунгь отказалъ ему. Въ досадъ на то, онъ собрался покинуть страну и искать себь земли и власти въ другихъ мъстахъ. Онъ поплылъ съ 30-ыо хорошо снаряженными кораблями въ Гардарикъ, провелъ тамъ три зимы и научился многимъ языкамъ. Слыша много толковъ о трехъ великихъ ръкахъ, текущихъ къ востоку отъ Гардарика, о величинь средней, самой большой изъ нихъ, изъ любопытства онъ отправился въ окрестныя міста, узнать отъ кого ни будь, гді устье этой рвки. Однако жъ, этого никто не могъ сказать ему. Ингваръ рышился лично узнать это и поплыль къ крайнимъ предъламъ Гардарика съ 30-ью судами. Такое же путешествіе предпринималь сынь его, Свенъ, по смерти отца. Эти походы и неизвъстныя мъста, куда приходили Ингваръ и Свенъ съ своими товарищами; разныя странныя вещи и звёри, видённые ими, иноземцы другой вёры, ихъ частыя сраженія съ язычниками и поб'єды надъ ними въ этихъ земляхъ, богатая добыча въ серебръ, золотъ и другихъ металлахъ, въ оружіяхъ, платьяхъ и драгоцівныхъ вещахъ, ихъ приключенія съ драконами, сторожившими золото, исполинами и чудовищами, разныя опасности, изъ которыхъ выручали ихъ быстрая рѣшительность и благоразуміе, великіе подвиги Ингвара и Свена: все это составляетъ главное содержание саги. Ингваръ и большая часть его сподвижниковъ погибли на возвратномъ пути; только одинъ корабль, на которомъ ильяль Кетилль, одинъ изъ товарищей Цигвара, воротился счастливо въ Гардарикъ, другой же, сбившись съ дороги, попалъ, наконецъ, въ Константинопольскую пристань. Ке-

⁵⁸¹ Эта сага съ Шветскимь ея перевотомъ изтата N. К. Брокма гомъ.

тилль остался на зиму въ Гардарикъ, а весною переъхалъ въ Свитіодъ, разсказаль тамъ всв случан похода, и хотя принесъ Свену. сыну Ингвара, много горя, но и много богатства. После того самъ Свенъ принималъ походъ въ эти Восточныя страны. Разсказы этой саги о повздкахъ на Востокъ, подтверждаемыя руническими памятниками, напоминають о походахъ Викинговъ въ Каспійское море. Арабскіе писатели, какъ видели мы, говорять, что Прикаспійскія страны, принадлежавшія Сарацынскимъ князьямъ, посіщались Русскими Викингами, которые съ своими флотами входили въ Донъ. потомъ спускались внизъ Волгою и грабили вездѣ, гдѣ ни появлялись. ⁵⁸² Объ этихъ-то походахъ, можетъ быть, сохранила темное и сбивчивое воспоминание одна Сфверная сага; ея разсказы похожи на басню, потому болье, что подобныя путешествія направлялись на самый дальній Востокъ, въ страны, пеносъщенныя еще никъль. обитаемыя разными народами, чуждыми по языку и обычаямъ; тамъ чудесный звърь, слонъ и нефтяное пламя, вылетавшее изъ земли, съ разными другими невиданными явленіями, предстали глазамъ Съверныхъ жителей, незнакомыхъ съ природою и произведеніями Азій; извістія о томъ, занесенныя Викингами на Сіверъ, доставили полное раздолье воображенію и были украшены сагою до нев роятности. 565 Впрочемъ, есть и другіе памятники, которыхъ надписи

⁵⁸² Ср. выше. Не другіе, а Скандинавскіе Викинги, или въ Гардарикъ находившіеся Норманны, были тѣ Руссы, которые въ 968 или 969 году совсѣмъ
разграбили приволжсиіе города: Булгаръ, Итиль, Хазеранъ (подъ именемъ котораго разумѣется восточная половина города Итиля), и Семендеръ, большой
и старинный городъ между Итилемъ и Дербентомъ п выше всякаго оппсанія,
богатый виноградниками (въ нихъ находилось до 40 тысячъ виноградныхъ
кустовъ). Русскіе Викинги нападали на всѣхъ, разорили, по разсказамъ современныхъ Арабскихъ писателей, всѣ владѣнія Болгаровъ, Хазаръ, Буртасовъ
на Волгѣ, захватили все ихъ имущество и тотчасъ послѣ того удалились въ
Грецію и Испанію (См. Френа Commentare zu Jbn-Foszlan). Въ Испанію,
именно въ Галицію, дѣйствительно прибылъ въ этомъ (969) году флотъ Внкинговъ подъ начальствомъ Гудрета, брата Норвежскаго короля, Гаральда Граафельда. Rot. Tolet. De rebus Hispaniae.

⁵⁸⁵ Исландцы, историки древнъйшихъ временъ Съвера, говорятъ только о поъздкахъ отдъльныхъ лицъ въ Гардарикъ (Россію), но ничего не разсказываютъ о происхожденіи князей Гардарика изъ Скандинавіи, также и о томъ, что Скандинавскіе люди, такъ называемые въ Русскихъ лістописяхъ Варяги, были

показывають, что Асготь или Асгёть изъ Аттундаландіи и Нертунскаго прихода плаваль къ Востоку и Западу; что брать Брынюльфа, Скіе, и Анундъ изъ Рунтуны въ Зёдерманландіи, іздили далеко по світу; что Кизиль изъ Рида въ Аттундаландіи сділался славнымъ въ дальнихъ краяхъ; что Арне изъ прихода Данмарка, Остенъ изъ прихода Фрёсзунда, и много другихъ путешествовали далеко «на чужбинів, на иноземныхъ берегахъ умерли, или пали, или погибли со всіми кораблями.» 584

II. Справедливо можно сказать, что эти путешествія Викинговь во многихъ отношеніяхъ походили на разбойническіе наізды, буйныя вспышки дикой силы, да и были таковы на самомъ ділі. Но и они не остались безъ важныхъ послідствій. Правда, въ то время, когда гроза еще продолжалась, это было наказаніемъ для человічества, ужасъ носился предъ ними, кровь и разореніе отмічали ихъ шаги; многія тысячи семействъ виділи погибель своего счастія. Однако жъ, законы, гражданскій порядокъ и мирныя искуства возникли на сіверозападномъ берегу Франціи, благодаря заботливости тіхъ самыхъ рукъ, которыя держали окровавленный

первыми основателями и государями Руси. Причина, въроятно, га, что Ислаялскія літописи, какъ уже замічено, только по особеннымъ случаямъ говорять о Шведскихъ дълахъ, смотря по тому, въ близкомъ, или отдаленномъ, отношеніи находятся они къ событіямъ и переворотамъ въ Норвегін; иногда же мимоходомъ упоминають о тамошинкъ отдъльныхъ происшествіяхъ, по поводу происхожденія какого нибудь Исландца изъ Швецін, или его потодки туда и недолгаго тамъ пребыванія. Впрочемъ, всё событія въ Швеціи и Гардариві были для нехъ, кажется, певавъстны, потому что оне вообще вмыл маю сношеній съ этими странами. В'вроятно, однако жъ, что въ Исландію занесены были иткоторыя саги о повадкахъ изъ Свейской и Готской земли въ Гардарикъ и о разныхъ замъчательныхъ случаяхъ въ этой землъ. Таковы, безъ сомивнія, тв самыя саги, которыя со множествомъ другихъ въ поздивіней Исландской словесности получили романтическую форму въ чудныхъ стихотвореніяхъ объ Ингвар'в Видферле, Эрвар'в Оддів, Герауд'в и Бозе, Гётрик'в и Рольф'; основою, имъ, в'проятно, служило истинное преданіе, какъ бы ни было оно перемъщано съ баснями и чудесами, особливо потому, что главное мъсто дъйствія въ этихъ сагахъ-противоположные берега Балтійскаго моря внутри Россіи, также страна близъ Ледовитаго моря, обитаемая Чулью и другими неизвъстными народами, гдъ старинное народное върование помъщаю отчизну исполиновъ, карликовъ и чудовищъ.

⁸⁸⁴ Bautil, 50, 216, 269, 408, 802 H T. A.

мечъ. Англія, со временъ Норманнскаго завоеванія и воцаренія въ ней государей изъ рода Викинговъ, считаетъ начало своей государственной д'вятельности, своего значенія и силы, какъ держава. Русское государство, основанное Скандинавскими князьями, подъ защитою Съверныхъ дружинъ, быстро распространилось въ общирную державу, соединивъ въ себъ Славянскія и Чудскія племена на съверь Европы, жившія безъ всякихъ взаимныхъ гражданскихъ связей. Сицилія, принадлежавшая Сарацынамъ, и южная Италія, подъ властію разныхъ слабыхъ князей, существовали отдёльно одна отъ другой и, следуя изменчивымъ успехамъ оружія, доставались по частямъ то тому, то другому; Норманискіе странники составили изъ нихъ одно цълое, образовали государство, еще до сихъ поръ сохраняющее пределы, назначенные его основателями. Такъ долгая война, со всею гордою отвагою Викинга начатая небольшимъ Норманнскимъ поселеніемъ у истоковъ Рейна, кончилась основаніемъ новыхъ государствъ; это событіе нивло важное вліяніе на развитіе государственнаго устройства Европы и на весь ходъ Европейской образованности. Викинги, столько страшные въ походахъ, были не такіе же варвары, чтобъ оставить по себъ одно слабое воспоминание разорений и разбоевъ, вместо боле прочнаго и благороднаго памятника для человічества. Хотя они любили проливать кровь, но за то приносили новую жизнь покореннымъ государствамъ, созидали, устроивали и смело вмешивались въ общій ходъ міровыхъ событій.

И для Сѣверныхъ странъ эти походы были благодѣтельны во многихъ отношеніяхъ. Какой исходъ безъ нихъ нашли бы безпо-койныя силы? Если бъ онѣ ограничились только взаимною борьбою, то одичали бы нравы, а не сдѣлались мягче и воспріимчивѣе къ спасительному вліянію Христіянской вѣры, чему именно содѣйствовали походы Викинговъ, установившіе сношенія и связи съ болѣе образованными народами. Для обузданія воинскаго духа и гордой отваги молодыхъ людей не оставалось лучшаго средства, какъ только утомлять ихъ дикую силу подъ оружіемъ, среди военныхъ опасностей. Это стремленіе силъ за предѣлы страны было необходимо для безопаснаго развитія гражданской свободы, не задерживаемаго внутренними раздорами. Въ то время между государствами не было ни какихъ сношеній; одна война сводила ближнихъ сосѣдей; ея послѣдствія никогда не простирались далѣе военихъ сосѣдей; ея послѣдствія никогда не простирались далѣе

вавшихъ народовъ; тогда Скандинавы, живя на самомъ Севере, безъ другаго сосъдства, кроит дикихъ Славянскихъ и Чудскихъ племенъ. были бы совстви отчуждены отъ всякаго спошенія съ міромъ, если бы не вызвали ихъ морскіе походы. Чрезъ нихъ они ознакомились съ міромъ и сами стали извъстны ему. Ихъ знали не только въ ближнихъ къ нимъ странахъ Вендовъ (Славянъ), въ Эстоніи, Ливоніи, Куронів, Семиталлін, Россів в Германів; они имбли сведенія объ отдаленныхъ земляхъ и островахъ на океанъ, никому неизвъстныхъ; они узнали не только Шотландію и Ирландію съ окрестными островами, но и Англію съ покинутыми тамъ Римскими сванами, валами и укръпленіями. Плавая по всемъ судоходнымъ рекамъ Голландіи, Белгін, Францін и Испаніи, они знакомились съ природою и положеніемъ этихъ странъ, видьли богатые и укрыпленные города, замки, храмы, выстроенные изъ камия, и много другихъ произведеній образованности; они знакомились съ роскошною природою, вибсто морозовъ и скудныхъ произведеній Сбвера, посылавніую столько щедрыхъ благословеній на земли, омываемыя водамя Средиземнаго моря; они видели чудесный Миклагардъ во всемъ блескі возможнаго великольція, посыщали Іерусалимь и всі святыя мъста, привлекавшія толпы паломниковъ въ обътованную землю. Картина такого множества странъ съ ихъ разнообразною природою и народовъ, различныхъ нравами и обычаями, естественно, должна была расширить кругъ ихъ знанія и пробудить въ нихъ новыя понятія. Сокровища изъ золота и другихъ драгоцівныхъ вещей, привозимыя Викингами, какъ добыча ихъ морскаго разбойничества, въ следующихъ въкахъ исчезли изъ страны, подобно всякому неправедно нажитому добру, также быстро, какъ и пришли; они принесли съ собою только вкусъ къ роскоши, но сами по себв, какъ добыча морскихъ набъговъ, не вивли большой важности. Гораздо важнъе, что съ этими походами возникли сношенія у Сѣверныхъ жителей съ Восточными и Южными, установились торговые пути между Югомъ н Северомъ; Скандинавы свыклись съ путешествіями въ чужіе кран за богатствомъ и сведеніями для состязанія съ другими народами въ образованіи. А постоянно боевая жизнь въ продолженіе иногихъ стольтів на открытомъ морь, проходившая въ смьлой борьбь съ самою непокорною изъ стихій, въ предпріятіяхъ одно отважніве другаго, не должна ли была сообщить ихъ духу какое-то дикое величе и обращать ихъ помыслы къ безконечному?

III. Возвративнись домой, Вининги могли передавать много новостей, много разсказовъ про чужіе краи и народы; они наблюдали обычан иноземныхъ вождей, учились усвоивать ихъ себъ, получали воинскую опытность, обогащали себя свъденіями. Это заохочивало молодыхъ людей посмотръть на свътъ и узнать что ни будь болье домашняго быта. «Тотъ кажется для меня не слишкомъ свёдущимъ, кто не знаетъ никакой другой страны, кром'в Исландіи», говоридъ Болле Боллесонъ своему зятю, Снорре Годе, 585 въ томъ же смыслъ, въ какомъ Стурлаугъ Старфсане отзывался своему отцу, Ингольфу: «Немного будуть говорить о насъ, если не побываемъ у другихъ народовъ»; 586 или какъ Исландецъ Торстейнъ отвъчалъ племяннику. своему по сестре, Кіартану, который хотель купить пополамь съ къмъ ни будь корабль, чтобы лътомъ убхать изъ отечества: «Очень естественно, племянникъ, что у тебя есть охота узнать обычаи другихъ народовъ». 587 Точно также одна сага заставляетъ говорить Свицдагера его отцу: «Для успъховъ въ жизни надобно имъть какую ни будь опытность: безъ того нельзя знать, куда новернется счастье; потому-то я и не хочу сидъть здъсь больше, и повду.» Его отецъ, Свипуръ, съ удовольствиемъ слушалъ сына и далъ ему большую съкиру, красивую и острую, съ такими словами: «Не будь дерзокъ и гордъ съ людьми: это предосудительно, но защищайся, если хотять испытать твои силы, потому что мужчинь не следуеть хвастать, а храбро биться въ опасностяхъ и испытаніяхъ.» 588 Вь сагахъ вездь встрычаются нодобныя черты: оны доказывають стремленіе духа къ развитію и образованію, живинее прежде на Стверт и пктаемое походами Викинговъ, какъ Фритіофъ говорилъ Біёрну: «Я пойду на войну и стану изучать обычаи вождей», 589 и какъ Вига Глумъ, великій Исландскій скальдъ и воннъ, говорилъ еще въ юношескомъ возрасть: «Нахожу, что ничего не выйдеть изъ моей молодой силы, если не убду отсюда: тогда только, можеть быть, придеть ко мив счастье монув славных в родственниковъ.» 590 Если

⁵⁸⁵ Laxdala saga.

⁵⁸⁶ Sturlaug Starfsons saga.

Olof Tryggvasons saga (Konenrar. nag.).

⁵⁸⁸ Rolf Krakas saga.

⁵⁸⁹ Frithjofs saga.

⁵⁹⁰ Viga Glums saga.

сыновья сами не рвались вонъ изъ отечества, ихъ понуждали отцы, которые отъ дътей, шатавшихся дома, 591 не ожидали ничего, какъ только безполезныхъ людей, и думали, что «слабый въ молодоств редко крыпнеть съ годами.» 592 Путешествія въ чужіе краи считались практическимъ училищемъ разсудка и опытности не только для всякаго гражданина, но и князя; въ нихъ видъли лучшее средство для образованія молодаго человіка, для упражненія силь и обогащенія знаніями о мір'є и челов'єк'є, какъ говорить Гавамаль: «Только дальній путешественникь, или мореплаватель, знаеть всякіе правы людей, если только уменъ.» «Если какой ни будь глупецъ, заивчаеть одна древняя сага, 595 повдеть въ Герусалимъ, то думаеть схватить мудрость всей вселенной, а воротившись не умъстъ разсказать ничего, кромв пустяковъ, годныхъ только на то, чтобы заставить посмѣяться надъ нимъ». Потому и требовали отъ путешественника, чтобы онъ все замбчаль, что слышаль, или видбль; хотбли найти въ немь зрѣлый разсудокъ, опытную мудрость, приличіе въ поступкахъ, дарованіе во всёхъ свободныхъ искуствахъ, опытность и свёдёнія обо всемъ, что было въ употребленіи у другихъ народовъ, и происшествіяхъ въ чужихъ краяхъ. Въ этомъ смыслѣ говорилъ Сигурдъ Сиръ своему пасынку, Олофу Дигре, когда этотъ воротился въ Норвегію, посл'в десятил'ятняго путешествія: «Теперь ты сд'влался опытнымъ въ бояхъ и узналъ обычаи иноземныхъ вождей.» Это же самое придавало значение воротившимся путешественникамъ. Къ никъ отпосятся тв похвалы, какими осыпаеть сага Олофа Триггвасона, Олофа Дигре, Гаральда Гардрада: «Они далеко вздили и желаль извъдать все, за то и получили себъ огромную извъстность и славу.» Эти короли, переставъ сами вздить въ морскіе походы, имеля обыкновение очень усердно распрашивать Викинговъ и другихъ путешественниковъ объ обычаяхъ и управленіи войсками богатыхъ и знатныхъ **люлей.** ⁵⁹⁴

Уже законы и религія Одена заронили въ сердце Норманна желаніе знаменитаго имени и славы. Это желаніе извъстности въ мор-

^{591 «}Heimskr er heimalit barn.»

⁵⁹⁹ Volsunga saga.

⁵⁹⁵ Speculum regale.

⁶⁹⁴ Снорре Стурлесона Olof Tryggvasons, Olof Haraldsons и Harald Hårdrides sagen.

скихъ ноходахъ и стало главною чертою народнаго характера. Отъ того-то Скандинавы очень дорожили происхожденіемъ отъ славныхъ предковъ. Въ то время, когда отличіе и значеніе снискивались одними дѣлами, считалось почетнымъ принадлежать къ знаменитому роду; недостатокъ дворянскихъ гранотъ заиѣняло наслѣдственное мужество, составлявшее славу родоначальника; для потомка оно было сильнымъ побужденіемъ прославлять свой родъ собственными дѣлами. Мы видимъ изъ сагъ, что славное имя предковъ считалось въ мужчинѣ залогомъ сильнаго духа и разнообразныхъ дарованій. Изъ рода въ родъ, по землямъ и морямъ, разносилась молва о подвигахъ храбрости, потому что «геройскія битвы раздаются далеко». 695

Памятники, воздвигнутые на дорогахъ, пригоркахъ, гдѣ происходили типги, и на жертвенныхъ мъстахъ, всегда напоминали о томъ бойцв, въ память славной жизни котораго поставленъ камень; его дъла и смерть были восивты скальдами. Дъти на играхъ, пирахъ и вмёсто забавъ въ долгіе вечера, слышали только про однё битвы и приключенія храбрыхъ дюдей, про ихъ подвиги на морв и на сухомъ пути. Если молодой человъкъ, въ которомъ еще не проснулось воинское мужество, достигалъ того возраста, когда война была для него приличиве разгуливанья по домашнему двору, или зввриной охоты, онъ разсуждаль о своемь положении, полобно Гейдрекру, что въ будущемъ не много станутъ разсказывать про него, не услыхавъ ничего, кром'в того, что сделалъ онъ до сихъ поръ; потому хотьль испытать себя въ битвахъ, для полученія такой же славы, какая была удъломъ его отцевъ и дъдовъ. 596 По разсказамъ саги, Гаке, смертельно раненый въ битвв при Фырисвалль, (равнинъ на ръкъ Фырисъ, при Упсалъ), зажегъ свой корабль, нагруженный оружіемъ и трупами, вельлъ положить себя на него, и въ этомъ пламени на всехъ парусахъ поплылъ изъ острововъ въ открытое море, чтобы жить въ памяти потомства. Эрикъ отказался съ негодованиемъ отъ свободы и всехъ благъ жизни, какія предлагались ему за позоръ, велълъ бросить себя на копья и въ предсмертныхъ мученіяхъ післь посліднюю пісьню про свое мужество и презрвніе къ смерти. Иваръ вельль поставить себв могильный курганъ въ томъ мъсть на берегу его королевства, гдъ всего чаще на-

⁵⁹⁵ Ифсьил Гиндлы въ стихотворной Эддъ.

⁵⁹⁶ Hervarar saga.

падаетъ непріятель. Рагнаръ, когда молва принесла ему вість о славныхъ ділахъ его сыновей, размышляль, какъ бы совершить самому какое ни будь славное предпріятіе, которое затмило бы всі другія, и отправился въ походъ на Англію только съ двумя кораблями, потому что никогда еще не слыхано было, чтобы земля, подобная Англіи, могла быть завоевана съ такими малыми силами. 597

«Мы поражали мечами въ то время, когда еще юный я ходиль на востокъ готовить волкамъ вровавую трапезу, и въ той великой битвъ, когда всъхъ жителей Гелтингия я осправиль въ чертоги Одена. Оттуда корабли принесли насъ въ Ифу, гдъ наши копъя пробивали латы, наши мечи разрубали щиты.» «Мы поражали мечами въ тотъ день, когда я видълъ сотни людей, лежавшихъ на песку у одного Англійскаго мыса: съ оружій капала кровавая роса; стрълы свистали, отыскивая пілемы... О, вто было для меня такою же отрадою, какъ держать на колъняхъ у себя красавицу!

«Мы поражали мечами въ тотъ день, когда я закололъ юношу, который такъ гордился своею прическою, спозаранку бъгалъ за дъвушками и искаль случая поболтать со вдовами... Какое же другое назначение для храбраго, какъ не смерть въ бою въ числъ первыхъ? Скучна жизнь того, кто никогда не бывалъ раненъ; надобно, чтобы люди нападали и защищались.

«Мы поражали мечами; но узнаю теперь, что люди рабы судьбы и повинуются приговору Норнъ, въ присутствіи которыхъ начали жить. Я не думаль, что мнѣ придется умереть отъ этого Эллы, когда устремляль на перерѣзъ волнамъ свои байдары и давалъ такіе объды хищнымъ звърдить. Но мнѣ такъ весело при одной мысли, что для меня готовится мъсто въ чертогахъ Одена, что скоро, засъдая на пышномъ пиръ, мы будемъ пить пиво полными черепами.

«Мы поражали мечами. Если бъ дъти Аславги знали мои теперешнія страданія, если бъ знали, что ядовитыя змён выотся по мит и поирывають меня язвами, они содрогнулись бы, въ нихъ вспыхнуло бы желаніе битвы, потому что я оставляю имъ мать» (въ другомъ мъстъ: «я выбраль для нихъ мать» Срав. сочин. Исторіи Швеціи ч. 1, стран. 231, 282 и 284, и Ragnar Lod-

⁶⁹⁷ Предпріятіє, разум'єтся, не удалось: король Элла взяль въ пл'єть Рагпара Лодброка и бросиль его въ башню, наполненную зм'ємми. Умирая, Рагнаръ піль пібсьню. «Кто бы ни быль ея сочинитель, говорить краснор'єчивый историкъ «Завоеванія Англіи Норманнами,» она носить живой отпечатокъ военнаго фанатизма и религіи, которыя д'єлали столь страшными Датскихъ и Норманнскихъ Викинговъ въ ІХ стольтіи.» Нізт. de la conquète de l'Anglet. par les Normands, par August. Thierry, T. 1. рад. 97. — Мы приводимъ зд'єсь эту пі съню.

Всв эти разсказы имбють только тоть сиысль, что въ Скандинавахъ преобладало желаніе знаменитаго имени; везд'є въ древнихъ сагахъ оно является могучимъ двигателемъ жизни, исполненной полвиговъ и великодушнаго презрвнія смерти. Оно было главною ивлію, которой искали всею силою воли, данной въ такой полной мѣрѣ жителямъ Сѣвера, всею отвагою, не блёднѣвшею предъ опасностію и смертію, храбрыми ділами и смілыми путешествіями, странными предпріятіями и искуствомъ въ гимнастическихъ упражненіяхъ. «Лучше умремъ храбро и съ похвалою, нежели явимся трусами. Король долженъ жить для славы и хвалы, а не искать долгой жизни и глубокой старости:» — такъ говорили у Скандинавовъ короли и храбрые люди, такъ и жили они. 598 Славная жизнь и смерть, извёстность у современниковъ, да намять въ потомстве, составляли всю прелесть существованія. Ни одно житейское правило не залегло такъ глубоко въ ихъ сердцв, какъ следующее изреченіе, переходившее изъ рода въ родъ, зам'вчательное даже и нынів:

> «Не прочно на землѣ богатство, Не вѣчны милые друзья: Могила сыщеть и тебя. Неумолкающая сласа Безсмертна на землѣ одна, Была бъ лишь добрая она.» 800

Въ этомъ смысле действовали всю жизнь великія личности. Безсмертіе имело одушевляющую силу для молодаго поколенія; оно-

broks saga), отъ которой они получили безстрашныя сердца.... Ехидна прокусила мит грудь и касается сердца.... я побъжденъ, но надъюсь, что скоро копье котораго ни будь изъ моихъ сыновей пройдетъ сквозь ребра Эллы.

[«]Мы поражали мечами въ пятдесять одной битвъ. Сомнъваюсь, есть ли между людьми король славнъе меня. Съ молодыхъ лътъ я проливалъ кровь и желалъ такой смерти. Богини (Валькиріи), посланинцы Одена, называютъ мое имя, манятъ меня; иду пировать съ богами на почетномъ мъстъ. Часы моей жизни на исходъ, но умру съ улыбкою.» Mallet, Hist. du Danemark, t. П, р. 293; Olai Wormii, Literatura runica.

⁵⁹⁸ См. Sarle den Starkes saga, между Nordiske Kämpadikter, и Magnus Barfots saga, у Спорре Стурдесона.

Havamal, str. 76. Cpas. Wäsströms Abhandl. om våra förfäders härnadsfärder (s. Konglig Vitterhets Hist. och Antiquitets Academiens Handlingar VIII).

ускоряло для юноши возрасть мужества; не то, -- онъ оставался пустымъ человъкомъ, выростая у отеческаго очага, для незамътной доли, безъ уваженія отъ современниковъ, легко забываемый потомками; къ этому числу принадлежали всѣ, которыхъ жизнь не была ни отмечена храбростію, ни сзарена славою. Известное ныя пріобрѣтало для Скандинава братьевь по оружію и друзей, давало ему почетное мъсто въ королевской комнать, снискивало уважение старыхъ и молодыхъ, великихъ и малыхъ. Оно пролагало для него путь къ сердцу хорошей дъвушки, которая не столько любила красоту и молодость, сколько храбрость и достоинства совершеннаго мужа, лучше выбирала людей съ именемъ; неизвёстнымъ женихамъ отвъчала такъ же, какъ Аса, дочь Ринга ярла, Стурлаугу: «На что мить брать въ мужья того, кто сидить все съ матерью, въ домашнемъ гиезде, и лучше любить заниматься хозяйствомъ, нежели искать чести и славы?» 600 Молва разсказывала о смерти храбрыхъ и благородные родственники ставили имъ памятники. «Камень (говорятъ эти памятники о себъ самихъ) долженъ стоять на мъстъ тинга въ знаменіе..... Памятникъ будеть возвѣщать до тѣхъ поръ, пока живуть люди.... Добрая слава должна разглашаться, пока существують камень и руны.» 601

Все побуждало къ дъятельности и располагало умы и стремленія молодыхъ людей къ великить предпріятіямъ. Ко всему тому присоеми отцу: «Желаль бы я, чтобы вы достали мив кораблей и людей: я увду отсюда ознакомиться съ знаменитыми вождями и посмотрю, не наживу ли гдв богатства для нашего содержанія и нашей чести, чтобы не все сидьть намъ дома, подобно дввушкамъ, ожидающимъ жениховъ.» воз Въ этихъ словахъ заключаются разомъ, въ ихъ совокушномъ двйствіи, всв главныя цвли морскихъ походовъ Викинговъ: взученіе нравовъ чуждыхъ народовъ, также желаніе навъстности, почестей, богатства. Честь и добыча—главная цвль во всвхъ путешествіяхъ Викинговъ. Въ тв времена въ Скандинавіи жителей было гораздо меньше, нежсли теперь. Но и земледвліе было также ограничено; большая часть земли, воздвланной и населенной въ последствіи, тогда была еще

⁶⁰⁰ Sturlaug Starfs. saga.

⁶⁰¹ Bautil, 165, 807. Run-Urkunder, 1277.

⁶⁰⁹ Samson Fagres saga.

пустынею и лесомь; скотоводство, доставлявшее сначала главные способы пропитанія, требовало менте рукъ и болье мъста; притомъ самыя первыя хозяйственныя работы исправлялись рабами; отъ того людей оставалось довольно; кром' названных нами способовь содержанія, да еще рыболовства, не откуда было получать дохода; средства къ прокормленію были скудны; въ добавокъ къ тому, для воинственнаго духа храбрыхъ людей болбе всего нравилась безпокойная странническая жизнь; въ такихъ обстоятельствахъ очень естественно, что природная склонность заставила ихъ взяться за мечь для добыванія пищи. Мы знаемъ это изъ прекрасныхъ словъ Кетилла Раумура его осынадцатильтнему сыну, Торстейну, ленивому домосьду: «Молодые люди, говорилъ старикъ, ныньче живутъ совстиъ не такъ. какъ бывало въ моей молодости. Ныньче они сидятъ все дома, привязавшись къ жилищу, набивають себъ животь и не стыдятся упрековъ въ такомъ жалкомъ образѣ жизни. Прежде стремились они къ тому, что приносило славу, искали богатствъ и владвній храбрыми дълами, не смотря ни на какія опасности. У знатныхъ людей, королей, ярловъ и другихъ нашихъ собратій, было въ обычав вздить въ морскіе наб'яги за славой и богатствомъ, которое не переходило по наследству отъ отца къ детямъ, а зарывалось вместе съ владельцемъ въ могильномъ кургане. Когда же сыновьямъ и доставалось недвижимое добро, они, хотя и занимали какую ни будь должность, не могли удержать за собою жилища, если не бывали съ своими людьми въ морскихъ набъгахъ, не нажили денегъ и славы и не следовали примеру предковъ. Я самъ нажилъ себе честь и деньги только темъ, что пускался въ опасности, да въ жестокія битвы. Ты, полагаю, не знаешь, что такое законъ храбраго человъка, такъ я скажу тебъ. Хотълось бы мив, чтобы ты бросилъ постыдную лёнь, старался походить на твоихъ родныхъ и нажилъ себъ имъніе и честь; ты ужь въ такихъ лётахъ, что пора попробовать, не пошлеть ли тебь что ни будь счастье. Эти слова пробудили молодаго человъка. «Теперь я довольно раздраженъ, если только это поведеть къ чему ни будь», отвечаль онъ въ сильной досаде, всталь и ушелъ. Онъ вспомнилъ также и тв отцовскія слова, что онъ «не лучше бабы способенъ владеть оружісять, и что для его родни больше будеть чести, если его не будеть.» Эти слова глубоко запали ему въ сердце: ръшась не слыхать болье такихъ упрековъ, онъ отправился вы набыть и, благодаря своей храбрости, сталь значительнымъ человекомъ. Летомъ бываль онъ въ походахъ за добычею, а зиму проводиль въ своемъ помъстью, Раумсталь, въ Норвегін. Его сынъ, Ингемундъ, котораго мать была дочь ярла, также Ингенунда, въ Готскомъ королевствъ, получилъ воспитание у Ингіальда въ Гафиё, въ Галогаландъ. Ингіальдъ былъ поселянинъ, пользовавшійся общимъ уваженіемъ; все льто жиль онъ на корабль, вив отечества; зимою отдыхаль; они были хорошіе пріятели съ Торстейномъ, гостили другъ у друга каждую осень, если возвращались съ набъговъ. Самъ Ингіальдъ имъдъ двонхъ сыновей. Грима и Громунда, подававшихъ большія надежды. Они заключили съ Ингемундомъ братскій союзъ (Fosterbrödralag). Когда мальчики подросли и пришли въ такіе годы, что могли уже, по обычаю отцевъ, вздить въ походы, Торстейнъ снарядиль для сына, Ингемунда, корабль, а Ингіальдъ другой для сына, Грима. «Будьте разсудительны и осторожны, говориль молодымь людямь Ингіальдъ, и берегитесь затывать бой съ превосходнымъ въ числы врагомъ. Славные начинать понемногу и все расти и расти, пежели слелать великое начало и потомъ опуститься.» Ингемундъ и Гримъ поехали висств; были благоразунны въ походъ, нападали только въ такилъ случаяхъ, когда находили выгоднымъ, и къ исходу лъта взяли цять кораблей. Осенью пришли они съ 20-ю человъками къ отцу Ингемунда, Торстейну, провести у него зиму. Снустя несколько времени. Торстейнъ даль заметить, что онъ не очень радъ зимнимъ гостямъ, потому что тяготился содержать такую большую толну. «Ты не долженъ говорить того, батюшка, отвъчаль Ингемундъ: ужь лучше тебь попросить съ насъ за угощенье, чего захочешь, изъ нажитаго нами добра, и угощать насъ такъ, чтобы тебе была честь отъ того, особливо, когда это делается на нашъ же счеть. --«Смело сказано, отвёчала Тордисъ, мать Ингемунда, такъ же сказалъ бы и отецъ твоей матери.»—«Ты говоришь, какъ мужчина»,—отозвался Торстейнъ, «и я поступлю по твоимъ словамъ.» Опи прожили у него до вниняго праздника и были угощаемы прекрасно. Потомъ пошли къ Ингіальду, отцу Грима, и провели у него остальную зиму. Когда настала весна, ледъ на водахъ прошелъ, зацвъли деревья, поднялась трава на поляхъ, и суда могли проходить въ проливь, названные братья снарядились опять въ походъ, спустили въ воду свои байдары, провели на морв и все другое льто, какъ первое, и нажили большую добычу. Къ исходу льта пришли они въ Шведскія

шхеры. Тамъ повстръчались съ ними другіе Викинги. Съ объихъ сторонъ приготовились къ бою. Бой кончился уже всчеромъ. Тогда вожди заключили миръ, стали названными братьями и вмёстё плавали остальную часть льта. Осенью они разстались съ уговоромъ събхаться на другое лето и выесть делать набыти. Вождь другихъ Викинговъ назывался Семундъ, родомъ изъ Норвегіи. Онъ держалъ путь въ Согнефіордъ, чтобы провести зиму въ отцовскомъ домъ. Съ тою же целію поплыли и Ингенундъ съ Гримомъ въ северную Норвегію и везли съ собою много судовь и богатства. Ингемундъ воротился къ отцу съ 60-ю человеками. «Какъ полагаень, братъ, сказаль Гримъ, думаеть ли твой отецъ, что къ нему ддеть столько гостей?...» Ингемундъ находилъ число гостей приличнымъ. Торстейнъ вышель на встречу къ сыну, съ большою пежностію позваль его къ себъ, очень радъ былъ его успъхамъ и счастью и спазалъ: «Чёмъ храбрые ты становишься, тымъ больше я буду уважать тебя.» Ингемундъ прогостилъ у отца всю зиму. Опъ сталъ гораздо богаче противъ пропелаго года. По обычаю того времени, купцы и Викинги, въ знакъ признательности, дарили хозяевъ или заставляли ихъ самихъ выбирать, что понравится. Пигемущаъ оказался очень щедрымъ на подарки и вообще жилъ пышно, что еще болве придавало ему значенія. Съ наступавшею весною названные братья заговорили снова про латніе походы. Семундъ опять встратилъ ихъ въ тоит самомъ мъсть, какъ было условлено, и они въ это льто ъздили вмёстё. Слёдующія три лёта они также дёлали вмёстё походы въ Западномъ морѣ и достали себѣ имя и богатство. 603

IV. Такова была жизнь на всемъ Скандинавскомъ Сѣверѣ. Когда сыновья достигали 15-го, 18-го или 20-го года, поселянинъ посылалъ ихъ въ море доставать пищу и деньги, или собственными силами пробивать себѣ дорогу въ свѣтѣ, потому что они не всѣ могли быть домохозяевами при одномъ только отцовскомъ наслѣдствѣ. Въ царствованіе множества мелкихъ королей безчисленные королевскіе сыновья изъ Фіердгундры, Аттупды и Тіундаландіи, Зёдер-

⁶⁰³ Vainsdaela saga. Тотъ же самый Ингемундъ, о которомъ говорено выше, внукъ Кетила Раумура по отцъ и Готскаго ярла Ингемунда по матери, принималъ участие въ великой битвъ при Гафурсфіордъ въ 874 году, сдълавшей Гаральла Гарфагера единовластнымъ государемъ Норвегіп. Послъ переёхалъ онъ въ Исландію и принадлежалъ къ числу первыхъ ея обитателей. Ср. «Landnamabok.»

манландін, Нерике, Остготаландін и другихъ странъ, не могли предпринять ничего другаго, кром' военных в походовъ, темъ болъе, что сыновьямъ знаменитыхъ людей особенно следовало «упражнять себя въ воинскихъ играхъ, взмахивать щитами, бросать дротики, потрясать кольями, управлять рулями, извёдать лезвіе мечей и наносить раны.» 604 Не получивъ опытности въ морскихъ набъгахъ, славы и свойствъ, приличныхъ вождю, сыновья королей и ярловъ не имъли никакого значенія. Кромъ того королевскіе доходы, приносимые землею, были ничтожны въ то время, когда королевствъ было много и всё они небольшія; всякой король хотёлъ жить прилично, и всв наперерывъ старались иметь въ своей дружине известныхъ храбрецовъ; слѣдовательно, они ходили на войну за богатствомъ, чтобы содержать пышный и знатный дворъ и дорогин подарками снискивать себь имя и славу государей щедрыхъ и сильныхъ множествомъ друзей. Благодаря морскимъ набізгамъ, сильный Эрлингъ Скіальгсонъ въ Норвегіи могъ содержать постоянно приличный и многочисленный дворъ, хотя Олофъ Толстой и отнялъ у него часть леновъ, данныхъ ему Олофомъ Триггвасономъ; 605 Скоглара Тосте, одного изъ самыхъ богатыхъ и замвчательныхъ мужей въ Швеціи, описывають храбрымъ Викингомъ, который всегда жиль въ походахъ; 608 другой извъстный морской разбойникъ, Свенъ Аслейфарсонъ, обыкновенно делалъ походъ съ весны до Иванова дня в называль это весеннимъ набегомъ; потомъ жилъ дома до уборки хлъба, а тамъ опять ходиль въ походъ до зимы и называль это осеннимъ набъгомъ. 607 Ярлы, герсы и богатые владъльцы обыкновенно сажали на корабли людей изъ своихъ домашнихъ: изъ нихъ же состояли тъ войска, которыми, по разсказу сагъ, отцы снабжали своихъ сыновей, вмёстё съ кораблями. Тёмъ объясняются старинныя извъстія о значительномъ числь домашпихъ челядинцевъ, содержимыхъ большими владъльцами на своихъ дворахъ, неръдко до 30-ти, 60-ти, до 100 и болбе человъкъ; лътомъ опи ходили въ походы съ хозяиномъ, или съ его сыновьями. 608 Впрочемъ, не бывало

^{694 «}Rigsmal» въ старшей или стихотворной Эллъ.

⁶⁷⁵ Olof Haraldsons saga, у Снорре Стураесона.

⁶⁰⁶ Harald Gråfälls saga у Снор. Стурлесона.

⁶⁰⁷ Orkneyinga saga.

⁶⁰⁸ Такъ Гаканъ Старый въ Швеціи имѣлъ 300 человѣкъ домашнихъ челялинцевъ (Ср. сочип. Шведской исторін ч. 1, стран. 336.) Въ «Эйгиль-сагь» упоминается

недостатка и въ другихъ товарищахъ на этомъ промыслѣ, который, по словамъ Кетилла Крейда «подавалъ добрый поводъ къ пріобрѣтенію опытности, славы и денегъ.» 609 Всякой, имѣвшій случай и средства достать военныя суда, легко находилъ товарищей и соратниковъ въ многочисленной толпѣ однодворцевъ, поселянъ и другихъ людей, высылавшихся для содержанія себя на собственный счетъ, также молодежи, приносившей съ отцовскаго двора только оружіе, храбрость, да еще жажду военныхъ дѣлъ и добычи, и ничего не желавшей болѣе, какъ поступленія въ дружину пачальника судна, или всего похода. Отъ того-то случалось, что съ весны до начала зимы лучшее Скандинавское юношество разъѣзжало по морямъ все лѣто отъ одного берега къ другому, ища дѣятельности и добычи.

V. Приморскія стороны самой Скандинавіи вовсе не были безопасны отъ нападеній Викинговъ. Шведскіе Викинги опустошали Датскіе и сосёдніе берега, Норманнскіе и Датскіе отплачивали темъже Шведскимъ. Тамъ они вели себя суровве, нежели въ другихъ мъстахъ. Сокке, великій Викингъ, прибылъ въ Галогаландъ на не большой островъ Ульфей. «Здёсь, сказалъ онъ товарищамъ, мы получимъ славную добычу, потому что здёсь живеть богачь; сдёлаемъ нападеніе на дворъ съ огнемъ и мечемъ; все имъніе намъ достанется, а домы и всехъ жителей сожжемъ.» Ульфейскій поселенецъ, на котораго напали, спросиль вождя Викинговь, за что онь такъ обходится съ нимъ? «Мы, Викинги, отвъчалъ Сокке, не спрашиваемъ за что. если хотимъ имъть чью нибудь жизнь и имущество.» 610 Викинги такъ разживались послъ счастливыхъ набъговъ, что располагали многими кораблями и не боялись вступать въ битвы съ королевскими войсками, не ръдко разбивали ихъ, потомъ высаживались на берега, умерщвляли мирныхъ жителей и брали все добро, какое у нихъ было. При встръчъ съ купеческими судами Викинги обыкновенно предлагали купцамъ два условія: отправиться на берегь и оставить корабль со всёми товарами, или ждать смерти. Не одинъ

объ Аринбіёрні въ Норвегіи, который ходиль на войну на трехъ длинныхъ судахъ, имівя на каждомъ по 100 человікъ войска, большею частію своихъ домашнихъ. И это не единственный приміръ.

⁶⁰⁹ Götriks u Rolfs saga.

⁶¹⁰ Olof Tryggvasons saga.

разъ всѣ Викинги предлагали «grud,» или жизнь, на обыкновенномь условіи оставить корабль, но нападали безпощадно въ техъ случаяхь, когда предвидћли выгоду. Они обыкновенно держались въ заливать или бухтахъ (vikar), 611 и Шхерахъ, выжидая случаевъ къ нападенію. По извъстіямъ сагъ, они часто бывали на берегахъ Готтланда. Туть и Олофъ Триггвасонъ застигъ неожиданно купеческое судно, принадлежавшее Іемтленнингамъ, которые хотя храбро сопротивлялись, по Олофъ овладълъ кораблемъ, избилъ много людей, взялъ все инъніе, потомъ вышель на землю, получиль тамъ важную добычу в перебиль всёхъ, кто противился; 612 также и Эрикъ ярлъ, выходецъ, пришедний воевать въ Швецію при Олофѣ Скётконунгѣ для обогащенія себя и своихъ людей, 613 сначала поплылъ въ Готтландъ, долго находился тамъ въ лѣтнее время и подстерегалъ корабли купцевъ и Викинговъ, плававшихъ въ эту страну, потовъ присталь кь ся берегамъ и разориль много месть на приморской сторонь; изъ Готтланда онъ поплыть въ Виндландію, повстрычался у Штаурена съ другими Викингами, бился съ ними, победялъ в перебыль ихъ; на следующее лето онъ направиль путь въ Гардарикъ, ужасно разбойничалъ тамъ, мъстами грабилъ; онъ ходилъ в въ Альдегіоборгъ и расположился въ его окрестности; взялъ и разрушилъ городъ и неребилъ много людей; воевалъ вездъ въ этой странть; посьтиль Адальсыссы и Эйсысель, встрытиль возлы нихь четыре корабля Датскихъ Викинговъ, после жестокаго боя взяль ихъ и умертвилъ всъхъ, тамъ находившихся. Въ следующія иять льть онь вель такую войну каждое льто. 614 Глубокія воды, влявающіяся въ Гардарикъ, представляли большое удобство для вторженій и грабежей въ окрестностяхъ; не меньше подвержены были нападеніямъ Ливонскіе, Куронскіе и Вендскіе берега, потому что туда, и еще въ Гардарикъ, направлялись походы, если сагв упоминають о Викингахъ, ѣздившихъ къ востоку (i oestervaeg). И Данія, окруженная со всёхъ сторонъ моремъ, испытывала часто

⁶¹¹ Отсюда, в Броятно, происхождение слова «Викингъ.» Другие производятъ отъ «vig», война.

⁶¹² Olof Tryggvasons saga, y Снор. Стурдесона.

⁶¹⁵ Онъ быль сынъ сильнаго Гакана ярла, павшаго въ войнѣ съ Олофомъ Тряггвасономъ въ Норвегия. Ср. соч. Шведской исторія ч. 1, стр. 339.

¹¹⁴ Olof Tryggvasons saga, y Снор. Стураесона.

нападенія и грабежи Викинговъ, разъважавшихъ въ большомъ числѣ около острововъ и между ними. Обыкновеннымъ ихъ пристанищемъ были также Богусланскія шхеры. Соседнія съ рекою Готою Бреннеаръ и Эльфваскеръ описываются въ сагахъ, какъ самыя старинныя и славныя гибадилища Викинговъ. 615 Безчисленные острова, островки и шхеры, тамъ лежащіе, представляли хорошія гавани и мъста для высадки; притомъ туда прітажало много купеческихъ кораблей, потому что на этихъ берегахъ торговля началась рано. Часто получали тутъ богатую добычу. Впрочемъ, Викинги съ высокимъ образомъ мыслей не ръдко оставляли въ покоъ купеческие корабли и лучше всего искали добычи въ опасныхъ предпріятіяхъ, или въ кровавыхъ схваткахъ съ такими же Викингами. Вообще, они считали самою почетною побъду надъ ними; безъ состязанія съ своими собратами по ремеслу, безъ извъстности, пріобрътенной дальпими походами и громкими битвами, вожди не получали особеннаго значенія. Когда Торгейръ, Норвежскій вождь въ Наумталь, въ Норвегін, совытоваль жениться и успоконться своему сыну, Торстейну, многіе годы проводившему жизнь морскаго разбойника, этотъ отвічалъ: «Мы еще не испытали себя въ бою съ другими Викингами; хотьлось бы, батюшка, чтобы ты указаль мив какого ни будь извъстнаго Викинга, битва съ которымъ принесла бы мив честь: найду ли себъ отъ того прибыль, или смерть, лишь бы оставить по себь достойную память.» 616 Побьды падъ Викингами, особливо извъстными морскими разбойниками, приносили также и выгоду: при этомъ случав можно было сдвлать большую добычу въ богатствахъ, награбленныхъ ими у купцовъ и поселянъ, или нажитыхъ другими военными способами. Если же Викинги встречались другь съ другомъ на моръ, завязывалось дъло о жизни. Мънялись вопросами, кто настоящій начальникъ корабля, за тімь слідовали вызовы защищаться, либо сдаться другому со всёмъ кораблемъ и грузомъ. На крыпкія слова не скупились: отвыты слыдовали за отвытами вы томъ же духв, какъ тотъ разговоръ, который приводить сага между Асмундомъ и сыномъ Кетилла Крейда: «Если хочешь знать, говориль первый, кто истинный вождь этихъ судовъ, такъ его зовутъ

⁶¹⁵ Clof Tryggvasons saga n Eigills saga.

⁶¹⁶ Svarsdaela saga, приводимая въ пэслъдованін: De Vikingr et Viking, etc.

Асмундъ, сынъ короля Олофа; а тебя кто послалъ сюда?» — »Меня. отвъчалъ Кетиллъ, послалъ король Рольфъ, сынъ Гётрика, сказать вамъ, что онъ завтра явится сюда и возьметь вашъ корабль со всемъ вашимъ имъніемъ, а васъ бросить въ пищу волкамъ, если не отдадите ему всего, что есть у васъ.»-«Мы знаемъ, отвъчаль Асмундъ, что король Рольфъ вездъ извъстенъ по его подвигамъ, но я королевскій сынъ и имею довольно войска; такъ скажи Рольфу, что сдамся не прежде, пока мы помъряемся съ нимъ силами.» 617 Еще горделивье отвычаль король Галфданъ Норвежскому принцу, Сорле Сильному: «Здёсь, можеть быть, есть кто ни будь, который не боится тебя, хоть ты, по видимому, и великъ, а все таки меньше твоихъ плохихъ рабовъ, которые съ тобою.»---«Мнѣ думается, отвъчалъ Сорле, ужь не воображаеть ли ты, что слишкомъ добръ, начавши разговоръ со мною; но кто бы ни быль ты, мы осиблимся взглянуть на тебя, пока еще живы.» 618 Чтобы показать примъръ высокаго мужества, Викинги равняли число своихъ судовъ съ непріятельскими и остальнымъ приказывали удаляться на время боя. Часто, если только выпадаль случай, или ожидали опаснаго боя съ по осходнымъ въ числъ врагомъ, Викинги ночью относили все свое добро на землю и на мъсто его таскали на суда каменья. 619 Бой завязывался еще вдалекъ стръльбою изъ луковъ и сильно пущенными камнями; при оглушительномъ крикв суда сближались; тогда начиналась собственно свча «съ сильнымъ воплемъ и гаканьемъ, шумонъ и грохотомъ съ призываніями и ободряющими кликами на объихъ сторонахъ.» 690 Сильныя руки взмахивали съкирами и наносили удары, отъ которыхъ распадались пополамъ щиты, ломались панцыри, въ куски разбивались племы. Почетное место было въ передней части корабля, у мачты, где кипелъ главный бой. Если силы съ объихъ сторонъ были равны, морскіе разбойники не уступали одинъ другому, защищались и нападали съ одинако-

⁶¹⁷ Götriks n Rolfs saga.

⁶¹⁸ Sorle den Starkes saga.

⁶¹⁹ Следы такого обычая часто встречаются на косахъ, вдающихся въ море, вногда въ грудахъ камней на берегу и въ находимыхъ тамъ въ земле драгоценныхъ вещахъ, не уложившихся въ яму. Лиліегренъ въ объясненіяхъ въ Oervar Odds saga.

⁶²⁰ Sorle den Starkes saga.

вой храбростію, такъ что послё битвы цёлаго дня побёда оставалась нерѣшеною, потому нерѣдко случалось, что вожди, изъ уваженія ко взаимной храбрости и искуству владъть оружіемъ, подавали другъ другу руки на миръ, дружились и потомъ вивств дълали набъгъ. Въ случат решительной победы на чьей ни будь стороне, побежденные либо истреблялись всё до послёдняго, вменно такіе, которые не успъли перепрыгнуть за край судна и спастись вплавь, или, что часто случалось, получали миръ и безопасность, если сдавались по смерти своего вождя. Побъдитель осматриваль взятыя суда, приказываль охранять убитыхъ, или бросаль ихъ въ море, усиливаль свое войско уцелевшими людьми падшаго вождя, съ гордостію плылъ назадъ въ свою пристань и делилъ добычу. После летней жизни, исполненной разныхъ приключеній на морѣ, Викинги обыкновенно возвращались къ осени домой, проводили зиму на своихъ, или отцовскихъ, дворахъ, пили съ родными на зимнихъ праздникахъ пиво и въ веселой жизни истрачивали все, нажитое лътними грабежами. Другіе искали себ' жилища на зиму у славныхъ королей, которые съ охотою приближали къ себъ извъстныхъ бойцевъ, принимали ихъ съ радуппіемъ и уваженіемъ, давали имъ у себя пріють, за что получали ихъ дружбу. Другіе же Викинги закаленые и посъдъвшіе въ бояхъ, проводили на моръ зиму и льто, и круглый годъ не имъли другаго крова, кромъ неба да палубы своихъ судовъ. Вожди, располагавшіе большими войсками, назывались королями, хотя и не имъли клочка земли. Ихъ королевствомъ было море. Въ сагахъ они носятъ имя морскихъ королей; у Скандинавовъ это название по праву принадлежало тому, «кто никогда не спалъ подъ закоптелой кровлей и никогда не осущалъ своего рога (кубка) у очага.» 691 Они были страшны вездь, куда ни приходили. Всь прибрежныя мъста подвергались найбольшей опасности, потому что Викинги. по недостатку събстныхъ припасовъ, выходили на ближній берегъ и брали силою все, для нихъ нужное. Для прекращенія такихъ грабежей и защиты береговъ отъ нечаяннаго нападенія, ставили, такъ называемыя «Boete-и Strande-Warder, 692 береговую и горную стражу,

⁶²¹ Ynglinga saga. Cp. Olof Haraldson saga, у Снорре Стурлесона, гл. 9.

Bъ Uplands Lagen Kg. B. XII, I.; въ Helsinge Lagen Kg. B. IX они называются Näsiävarder (стражи на мысакъ или косакъ) и Bergvarder. Въ Södermanna Lagen Kg. B. XII встръчаются Utvard и Invard.

потому что на горахъ зажигались костры, для предостереженія окрестныхъ жителей отъ непріятельскаго нападенія. Сами короли садились на военныя суда для прикрытія своихъ береговъ; для той же цѣли опи договаривались съ извѣстными морскими вождями, которые, собравши въ набѣгахъ значительныя силы, часто на нѣкоторое время поступали въ службу къ королю за богатые подарки или большое жалованье, и обязывались флотомъ и войскомъ оборонять его землю отъ другихъ Викинговъ.

VI. Пока Скандинавія разділялась между множествомъ мелких королей, не нивышихъ довольно силы для защиты своихъ береговъ и часто воевавшихъ другь съ другомъ, Викинги илавали многочисленнее и чаще въ тамошнихъ водахъ, взаимно грабили и разоряли родную страну и искали добычи, гдѣ только могли. Но вскорѣ, посредствомъ завоеванія малыхъ королевствъ, образовались другія, боятье общирныя, подъ одною верховною властію; ихъ жители изъ чужеземцевь и враговь обратились въ союзниковь; ихъ отлельныя выгоды слидись въ одно желаніе мира и безопасности. Съ техъ поръ всякое разореніе, грабежъ, даже фуражировки наказывались опалою (изгнаніемъ); верховные короли получили болъе силы для обороны своихъ береговъ отъ нечаянныхъ набъговъ иноземныхъ Викинговъ. Кажется, что тогда берега Скандинавіи были менве тревожимы и путешествія въ западныя и южныя страны считались почетнье, потому что представляли поле дъйствій обшириве и объщали больше добычи. Съ этими походами для всей бездомной молодежи открывались обширные виды на пріобрътеніе жилищъ и собственности на чужбинь. Отсюда переселенія, наводнявшія западь, востокь и югь Евроны храбрыми полками Северныхъ юношей и служившія отводовъ безпокойныхъ силъ для Съвера, переселенія, которыя продолжались непрерывно целыя столетія, потому что новыя поколенія стремились по следамъ прежнихъ. Великая цель, бывшая у нихъ въ виду, сообщила болбе благородства ихъ воинской отвать. Они уже являлись для состязанія съ войсками, лучше вооруженными и устроенными, и учились одерживать победы не только силою, но также искуствомъ и военною хитростію, равно хорошо расчитанными походами и движеніями. Кром' того, должны были сражаться не только съ вооруженными отрядами воиновъ, конныхъ и пъшихъ, но ичъ приходилось брать укрѣпленные города, крѣпости и замки; они узнавали на опыть, что для того употреблялись неизвъстные имъ военныя орудія, стенобитныя машины, штурмовыя башни, лестницы, траншен; следовательно эти путешествія были для нихъ училищемъ, гат развивались ихъ природныя военныя дарованія. Во всёхъ предпріятіяхъ, на которыя подстрекала ихъ врожденная склонность, много было совершено храбрыхъ дель; самыя смелыя изъ нихъ, въ продолжение долгаго времени, ръдко приносили что ни будь больше награбленной добычи; но мало по малу походы Викинговъ получили видъ правильной войны, веденной съ болбе благородною целію завоеванія земель и государствъ. Победа обыкновенно венчала ихъ оружіе; успѣхи укрыпляли въ нихъ мужество и побуждали на боле отважныя предпріятія. Викингь, въ уме котораго всегда гиездились сивлые замыслы, избираль одно что ни будь - победу, или смерть. То и другое приводило къ цёли. Смерть казалась ему путемъ къ безсмертію, жизнь-борьбою для достиженія этой цёли. Вся его жизнь была сцепленіемъ военныхъ подвиговъ и приключеній; онъ искаль опасностей и считаль отрадою одолівать ихъ. Море было знакомо ему съ дътства; на немъ проводилъ онъ лучшее время года и жизни, и въ душћ его отразился великій образъ этой стихіи: его замыслы получили огромные разміры, его стремленія и падежды, подобно оксану, не знали границъ; съ боковъ корабля онъ измбрялъ взорами широкій путь, открываемый моремъ и, отплывая въ синюю даль, пълъ съ Фритофонъ про свое путешествіе:

> «Плыву я въ холодную бурю, Пусть мчится мой легкій челнокъ!» ⁶²⁵

Качаясь съ кораблемъ на волнахъ, онъ чувствовалъ себя довольнымъ и свободнымъ, какъ птица въ воздухв. Встрвчались невзгоды—онъ переносилъ ихъ, не унывая. Въ буряхъ, въ нуждахъ, во всякихъ случайностяхъ онъ не падалъ духомъ и былъ равно готовъ на погибель и на счастье. Изведавъ всё превратности судьбы въ постоянныхъ походахъ на морв и на сушв, привыкнувъ сражаться съ опасностями и полагаться только на себя, онъ усвоилъ хладнокровіе, присутствіе духа и сметливость, выручавшія его въ опасныя минуты. Ему незнакомо было отчаяніе ни посреди волнъ и утесовъ, пи въ трудныхъ положеніяхъ на сухомъ пути. «Дальный пловецъ подвергается часто случайностямъ.»—«Но во всякой опасности, во всякомъ

⁶²⁵ Frithjofs saga.

трудномъ случай, все таки можно что ни будь присовытовать.»—«Только малодушному не пособляеть микакой совыть.» — «Удовольствіе приносить неполную нобыду.»

Многія подобныя нареченія, встрічающіяся въ древнихъ сагахъ, заимствованы всі изъживаго училища опыта. Не было ничего такъ сиблаго и опаснаго, на что не рішился бы Викингъ съ своимъ безстрашіемъ и презрініемъ къ смерти. Религія и предки внушили ему правило, что міръ принадлежитъ тімъ, кто храбріве, что лучше пскать славы и чести, нежели доживать до глубокой старости, и что всего славніве жить и учереть съ оружіємъ въ рукахъ.

«Войнъ отъ колыбели Я жизнь свою обрекъ.

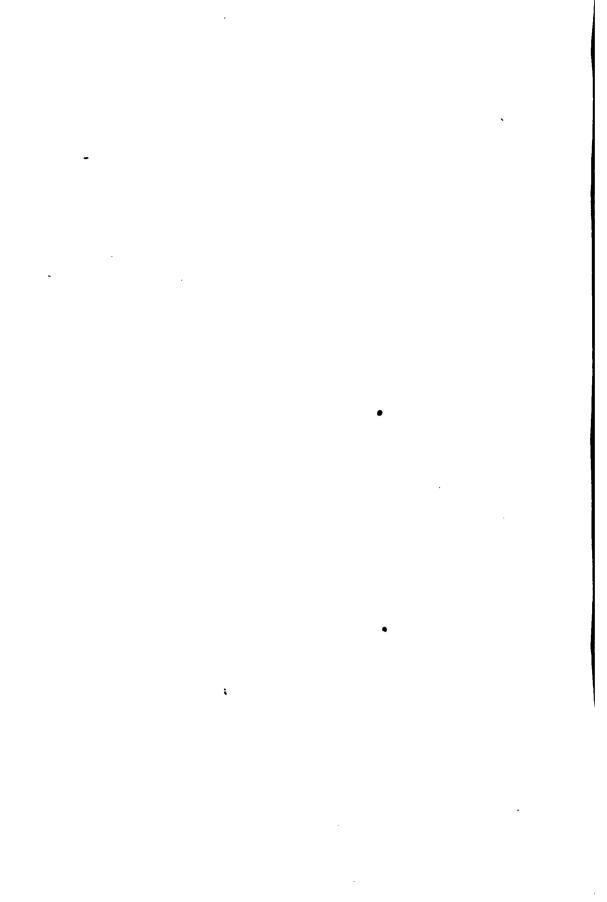
Еще ребенку Мит далъ Оденъ Ситълое сердце.

Для храбрыхъ неприлично При смерти унывать.» ⁶²⁴

Одно храброе діло подстрекало къ другому. Изъ соперничества богатыри морскихъ походовъ старались перещеголять другъ друга въ воинскихъ ділахъ. Надобно было сділать чудо для снисканія славы на поприщі, гді подвизалось столько соперниковъ. Здісь причина тіль общирныхъ замысловъ и чудныхъ предпріятій, которым извітены намъ изъ исторіи Викинговъ и воспоминаній, уцілівшигь о нихъ особливо въ Англіи, Франціи, южной Италіи и Россіи.

⁶²⁴ Olof Tryggvasons saga, также Frithjofs saga, Копд Alfs saga, въ числъ Вjörners Nord. Kämpadikter.

CMBCP



MHTHIE

AAMUPAAA MOPABUHOBA

O HOBMX'S HAROLAX'S.

Соединенные Департаменты, выслушавъ внимательно Записку Министра Финансовъ о предположенныхъ имъ новыхъ налогахъ, а также и представленные при оной Уставъ и Учреждение для сбора сихъ налоговъ, нашли нужнымъ изложить сперва существо предположений Министра Финансовъ, а потомъ уже приступить и къ по-дробному оныхъ разбору.

Министръ Финансовъ вводитъ налогъ наслъдства, начиная взимать оный съ первой степени родства и возвышаетъ пошлину на дальнъйшія степени.

Не допущаетъ правъ владвнія и распоряженія наслівдственными имініями, доколі отъ наслівдника не будеть Министерству Финансовъ подано объявленіе о количестві достающагося въ наслівдіе имінія какъ движимаго, такъ и недвижимаго, и доколі не будеть внесена пошлина, и симъ только очищеніемъ законный наслівдникъ будеть вводимъ во владініе. На подачу сего объявленія и заплаты пошлины, дается годовой срокъ, для разділа же имінія между наслівдниками полагаеть двухгодовой срокъ.

По духовнымъ завъщаніямъ, положенную въ 1812 году пошлину на тъхъ, кои не состоять въ прямомъ и непосредственномъ отъ завъщателя наслъдствъ, Министръ Финансовъ распространяеть на дътей, на родителей, на мужа, на жену, опредъляеть сію пошлину выше наслъдственной и подвергаетъ духовныя завъщанія тъмъ же правиламъ для вступленія во владъніе, и тъмъ же строгимъ взысканіямъ за несоблюденіе оныхъ. По крѣпостнымъ актамъ находитъ пошлину, нынѣ платимую по 6_0^0 , затрудняющею обращеніе движимыхъ и недвижимыхъ капиталовъ и уменьшаетъ оную до 4_0^0 , но при томъ возвышаетъ цѣну продаваемаго имѣнія отъ 200 р. за душу, повелѣнныхъ нынѣ въ крѣпостяхъ, писать по 500 руб.

Въ число простой гербовой бумаги 50 к., одного и двухъ рублей, вводить новую въ три рубли цёною, двухрублевую бумагу, помёщаетъ тамъ, гдё 50-тикомъечная доселё употребляема была: трехрублевую же назначаетъ вчёсто мелкихъ Канцелярскихъ сборовъ, кои отмёняетъ, при томъ даетъ ей пространное употребление.

По вексельной бумагѣ налагаетъ попілнну не токмо на капитальі, Россіи принадлежащіє, по и на иностранные, во внѣшней торговлѣ обращающієся.

Возвышаеть пошлину на купеческія, маклерскія и нотаріальныя книги, не допущаеть крестьянъ къ торгамъ безъ заплаты за оныя, и не признаетъ никакія домашнія записки и счеты частныхъ людей, если не вписаны они въ гербовыя книги.

Пошлину на пачпорты купцовъ и крестьянъ возвышаеть; не дозволяеть обоимъ симъ состояніямъ отлучаться безъ пачпортовъ отъ домовъ своихъ далье 30 верстъ разстоянія, и пойманныхъ безъ оныхъ, или съ просроченными, отсылать въ полицію.

Али върности сбора гербовыхъ пошлинъ поощриеть доносы наградою половины изъ штрафовъ; за всякую утайку и ошибку въ написани Акта на бумагъ не того роду, которая каждому особо предписана, строго наказуетъ.

Министръ Финансовъ обнадеживаетъ, что предполагаемыми имъ пошлинами на гербовую бумагу, онъ возвыситъ 16 мил. рублей, нынъ получаемыхъ до 27 мил. рублей.

Аля сбору наслёдственныхъ, крёпостныхъ, торговыхъ и всёхъ гербовыхъ пошлинъ, Министръ Финансовъ находить нужнымъ учредить 578 новыхъ правленій; представляетъ штатът чиновникамъ и на содержаніе оныхъ назначаетъ ежегодно по Т,646,050 р., кромів расходовъ на переёзды ихъ для свидётельствованія вёрноств въ содержаніи книгъ и взиманія пошлинъ; на наейъ домовъ, отопленіе и освіщеніе ихъ, и на Канцелярскіе расходы потребныхъ.

Министръ Финансовъ объясняеть, что вводить онъ новые налоги: 1) по тому, что они справедливы; 2) что возвышение и цены на существующія пошлины болье чрезъ то откроется въ тихъ постепенности; 3) что опи порядочибе разчислены; 4) что они соотвътствениве важности въ унотреблевін, и 5) что они доходъ казенный значительно умиожать, и симъ послединию одобренівиъ признаеть ихъ полезными.

По таковомъ изложеній существа и предположеній Министра Финансовъ, соединенные Доцартаменты приступили къ сужденію, какъ о свойствъ представляємыхъ имъ налоговъ, такъ и о прахъванманія оныхъ.

О пощлинахъ съ наследства.

Дань Государю за наслъдіе первоначально установлена была Императоромъ Августомъ въ тъ времена самовластнаго правленія, когда пародъ Римскій, потерявъ свою свободу, подверженъ быль рабству; когда жизнь и собственность не были уважаемы; когда доносчиками управлялась имперія и наполнялись сокровища властелина. Но и въ сіи тяжкія и горестныя времена властолюбивый и стяжательный Августъ не осмълился посягнуть на права первой степени родства, и освободилъ отъ сего налога получающихъ наслъдіе послъ отца и матери дътей, и обратно, избавилъ отъ онаго и всъхъ людей бъднаго состоянія.

Но сколь ненавистенъ быль сей налогь и при начальномъ учрежденіи онаго въ Римѣ, то видно сіе изъ похвальной рѣчи Плинія Траяну. Онъ говорить: «Ясно видели, съ какимъ негодованіемъ граждане будуть переносить, а можеть быть и не перенесуть, когда у нихъ отнимется часть того достоянія, которое они получили по праву крови, родоначалія и святыни, которое всегда почитали не чуждымъ благомъ, не на чаяніи основанномъ, но собственнымъ и изъ рода въ родъ перейти долженствующимъ. Отецъ твой, Нерва, освободилъ и всёхъ покоренныхъ державе его народовъ, не получившихъ даже правъ Римскаго гражданства отъ дани, платимой за право наслъдства въ первой степени родства. Онъ почиталъ противнымъ закону, природъ и самымъ чувствованіямъ сердца помъщать между именами отца и сына имя мытаря, и расторгать священивишие узы родства данию, какъ бы ивкоею преградою. Но нътъ такой дани, для которой можно было бы дълать чуждыми другь другу детей и родителей. Столько благотвориль онъ; можеть быть не столько, сколько доброму государю, но не менію, сполько благотворить надлежало доброму отцу. Но онъ тольпо пікоторые сліды, или лучне, указаль путь, а общирное и почти не прикосновенное поприще благотвореній оставиль своему сыпу. Ты, Государь, освободиль и вторую степень родства, повелівь,
дабы брать оть сестры, сестра оть брата, дабы дідъ и бабка оть
внуковь, внуки оть діда и бабки, получая наслідіе, свободны быин оть опой дапи. Піть сего видіть можно, какую благодать, какое меликолушіе явиль ты, когда расторженные узы родства совокупиль и соединиль и, такъ сказать, воскресиль оные. Недостойнымь калалось тебі, какъ я думаю, когда оть человіка просить того, что боги уже даровали. Государь, по врожденной кротости своей, столько же почитаєть ненавистнымъ раздавать насліддія, скалько и отнимать оныя: уже и самый отдаленный степень
ралелья не будеть принуждень вносить доли оть всякаго наслідлія.»

Такъ мыслили о сей дани въ древнія времена.

Сказанное дрешник инсатслек повторено значенитымы вы наши вречена, по исложение истинных началы государственнаго холяйства. Длямов Синтовы Сей называеты налогы на наслёдство, стией, оррежене "местокимы и притёснительнымы", «ибо при разлёлеийи имёние каждый наслёдникы получаеты менёе, нежели когда чоно было вы соможинности, и дёти лишаются часто того, что роди-«Тель иль молучаль оты пожименного владёния, оты награлы за службу, лично ечу дарожинныхы, оты проимска, комчы удачно зачинален».

. Влеж оне рамуждиеть: Всё излоги, изденийе из перечёщеми собстинисти исмето ролу, ностису ученивших кланта той собстину, то кломатся они из ученивших способовь, употребличного на сопруждение прибальной работы. Они болёе или исмости профессиональной работы. Сти болёе или исмоструждениеть профессионального работинского, съ ущерботь пого окаженая, конформ во рукате изроле исетля обращень больного и мумилисты прибального.

Министра отполнять вельного измень полность информации и вельность стветь полность отполнения и полность стветь отполнения отполнения от полность стветь отполнения от полность отполнения от полность отполнения от полность от отполнения от полность от отполнения от полность от отполнения отполнен

денегъ, не можетъ то, для вновь издаваемыхъ въ Россіи законовъ, вождельннымъ быть примъромъ, хотя и противное тому Министръ Финансовъ изъясняетъ въ словахъ, «что никакая другая податъ «не можетъ быть сей справедливье».

При томъ, онъ напоминаетъ намъ, что и въ Россіи, со времени Уложенія, существовала на наслѣдіе подать, но умалчиваетъ, что еще при началѣ царствованія Екатерины Великой престала она бытъ взимаема, «яко противная естественному и гражданскому правамъ, въ установленіи ея и взысканіи» навлекающая Правительствамъ предосужденіе; при царствованіи же нынѣ всеавгустѣйшаго Монарха нашего она была отмѣнена.

При всей таковой справедливой и благодътельной отмънъ сея подати, Министръ Финансовъ предлагаетъ ея возстановленіе, и въ изложеніи новыхъ для сего правилъ несообразность является столь великою, что о долгахъ, на имѣніяхъ лежащихъ, въ Уставѣ ничего не сказано, и пошлина налагается на все цѣлое, въ какомъ бы уменьшительномъ достоинствѣ оно не доставалось наслѣднику. Но въ получаемомъ имѣніи заимодавцы суть соучастники въ наслѣдін, и часто малая токмо часть достается наслѣднику, родственнику. Въ Россіи же всѣ дворяне, будучи государственнымъ постановленіемъ обречены на военную, или гражданскую, службу, и получая весьма скудное жалованье, или слѣдуя нерасчетливо предковъ своихъ древнему обычаю гостепріимства, обременяютъ достоянія свои долгами и передаютъ, по большей части, въ наслѣдство имѣнія съ великимъ прежней цѣнности ихъ ущербомъ.

Строгая же справедливость требуеть, вь обремененіи дворянских иміній новыми податями, соблюдать крайнюю осторожность и внимательность: дворянскія имінія платять уже высокую дань Государю и обществу. Естьли доходы, получаемые поміщиками, оцінить въ сложности по 30 р. съ души, какъ сіе дійствительно и есть, и когда достовірно то, что крестьяне ихъ издерживають на казенныя подати и на общественныя повинности не меціє же 30 руб. съ души, а часто и боліє, то изъ доходовъ собственности дворянской отъемлется уже половина и составляеть 50%. Но когда приложить въ расчеть и рекрутскіе наборы съ тою осторожностію, съ которой оные производятся, при чемъ нерідко съ великимъ трудомъ и издержками отыскивается человікть и літами, и ростомъ, и красотою соотвітствующій требованію, и когда сіе требованіе бываетъ повто-

ряемо, то дань таковую не возможно ограничить и $70^{\rm o}_{\rm o}$ ваыскуемыми, кром восвенных в налоговь, имъ платимых в нарави в со встин состояніями вообще.

Министръ Финансовъ не освобождаеть отъ сего налога и движимаго даже имущества, по наслъдію получаемаго, сколько ни кратковременно было пользованіе онымъ наслъдника, и требуеть всму наслъдуемому върнаго объявленія; за утайку же полагаеть строгое наказаніе, а за умедленіе въ подачъ объявленій береть имъніе въ опеку.

Съ симъ новымъ ущербомъ имущества, съ наказаніемъ, возіагаемымъ доселѣ токмо за законопротивныя дѣла и поступки, и съ угрозою допросовъ, Уставъ гербовыхъ пошлинъ, предначертанный Министерствомъ Финансовъ, явится въ числѣ Россійскихъ кроткихъ узаконеній несовиѣстнымъ и крайне огорчительнымъ. Вводимыя имъ въ семейственныя дѣла доносы возмущаютъ нѣжнѣйшія чувства человѣка. Одинъ изъ семейства, или ближайшій изъ друзей, можетъ токмо знать и цѣну истинную наслѣдуемаго, и подробное оному описаніе. Возмущать вѣрность друзей, любовъ родственниковъ, покорность подчиненныхъ претятъ священныя связи и взаимныя обязанности другъ къ другу миролюбивыхъ согражданъ. Награду, обѣщаваемую таковымъ доносчикамъ, отвергаютъ законы духовные и свѣтскіе, коихъ существенная цѣль и основаніе есть благость нравовъ.

Министръ Финансовъ, для вящинаго убъжденія въ принятіп предлагаемаго налога на наслѣдство, приводить въ примъръ Пруссію и Францію. Но первая приняла сей налогь, какъ пишеть Министръ Финансовъ, 20 Ноября, 1810 года. Сей самый годъ свидѣтельствуеть уже, что въ 1821 году принимать оный не должно въ Россіи. Россія не находится ни у какого народа въ порабощенін, но, можно сказать, она владычествуеть сама надъ всѣми. Что же касается до Франціи, долголѣтно испытавшей разстройство оннансовъ своихъ и вовлеченной отъ онаго во всѣ лютости кровавой революціи и заплатившей въ послѣднія времена побъдителямъ дань, то сія держава ни въ каконъ отношеніи не можеть служить образцемъ; но и во Франціи нынѣ если налогъ на наслѣдство не отмѣненъ, то уже уменьшенъ, и сіе, уменьшеніе при затруднительномъ еще состояніи сей державы, доказываєть, что впредь будеть и вовсе отложенъ. Извѣстно, что наъ всѣхъ цасквилей противъ Правитель-

ства, тамъ писанныхъ, горчайшія были тѣ, кои касались до пошлинъ съ наслёдства.

Англія, которая, можно сказать, истощила всю роспись возможныхъ налоговъ, не коснулась до наслёдственныхъ имёній. Она обложила податью и свётъ солнца и собакъ, но знала, что всему есть мёра и предёлъ, и видёла въ налогіб на наслёдство оскорбленіе святыни правъ родственныхъ и тіб живыя огорченія народныя, кои потрясаютъ и самыя твердыя Правительства. Желая много и искусная во взиманіи денегъ, не посмёла она итти на могилу умершаго съ родственниками его и вопрошать, что онъ по себіб имъ оставляеть?

Бываютъ времена народной опасности, или чувствительнаго огорченія чести и достоинства, въ кои Правительства могли найтись принужденными преступить черту умѣренности и возложить налоги, предосудительные временамъ мирнымъ и, при долговременномъ взиманіи ихъ, въ послѣдствіяхъ пагубные, но таковые налоги никогда не были признаваемы справедливыми, ни учреждаемы постоянными и вѣчными.

Вообще же налоги тяжкіе или по количеству ихъ, или по огорченію причиняемому, должны быть облегчаемы во взиманіи ихъ; но предлагаемые нынѣ налоги Министръ Финансовъ вооружилъ стражею повсемѣстно, обезпечилъ доносчиками, размножилъ чиновниковъ, ему подвластныхъ, уполномочилъ ихъ не допущать къ распоряженію наслѣдуемаго, и присвоилъ своему Министерству всю власть надъ частною собственностію, доколѣ искуплена она не будеть изъ рукъ Финансоваго чиновника.

Въ начертанной Министромъ Финансовъ росписи родонаслъдствія, никто не изъемлется отъ ваплаты установляемой имъ дани; не щадить онъ ни сына, ни дочь, ни отща, ни матерь, ни вдову, ни вдовца, ниже бъдностью удрученнаго человька, какого бы состоянія онъ ни былъ. Всъхъ на черту повинности приводить и свеимъ чиновникамъ вручаеть безъ различія въ преслъдованіяхъ и наказаніяхъ.

Аостоверно сказать можно, что естьля бы пошлина на наследство принята была, то она произвела бы чувствительнейшее оторчение и всеобщее негодование; ибо она перавкаеть и оскорбляеть природою вдехновенный между вровными занонъ. По всѣить симъ уваженіямъ Департаменты отвергають сей налогъ во всѣхъ его постепенностяхъ, яко мудрости и благочестію Всеавгустѣйшаго нашего Самодержца противный.

О пошлинь съ духовныхъ завъщаній.

Вст изложенныя выше разсужденія о пошлинт на наслъдство, касаются и до пошлины, на духовныя завтианія полагаемой; ибо права наслъдственныя, по дару отъ пріобрътателя, или отъ закона получаемыя, суть одинакого въ природт свойства. Но Министръ Финансовъ сіи послъднія отдъляеть отъ первыхъ, и сіе, можеть быть, по тому, что возвышаеть на нихъ пошлину.

Первоначальное учрежденіе пошлинъ въ Россіи на духовныя завъщанія возникло въ 1812 году, въ томъ году, когда 20 народовъ, ополченныхъ на Россію, стояли на ея границъ, и когда спасеніе Отечества требовало великихъ напряженій и великихъ налоговъ, для возстанія въ полной силъ къ отраженію толь великаго числа непріятелей. Но и при всей тогда готовности Россійскаго народа ко всякому изъ имуществъ ихъ пожертвованію, сей налогъ установленъ былъ только на тъхъ, кои не состоятъ въ прямомъ и непосредственномъ отъ завъщателя наслъдствъ. Нынъ, въ 1821 году, Министръ Финансовъ находитъ справедливымъ всъхъ вообще наслъдниковъ, получающихъ имъніе по завъщанію, подвергнуть платежу кръпостной пошлины, распространяя оную на дътей, на родителей, на мужа, на жену, и отлагаетъ то мудрое въ законахъ нашихъ различіе, которое существуетъ по родовому и по благопріобрътенному имъніямъ.

Различіе въ правахъ собственности по тому и другому имѣніямъ первая усмотрѣла Государыня Екатерина Великая и оказала тѣмъ высокое дарованіе своє въ начертаніи законовъ, въ правдѣ и въ основаніи ихъ на началахъ неизмѣняемыхъ. Сіе откровеніе мудрости ея, невѣдомое древнимъ, изліявшее новой лучь свѣта на первыя права гражданства, и каждому опредѣлившее свое особое начало и свое особое присвоеніе, достойно было уваженія и не долженствовало бы подвержено быть небреженію и скорому уничтоженію.

Самъ Министръ Финансовъ называетъ духовное завъщание дестнымъ правомъ, но чрезъ сугубую нопіляну, имъ налагаемую, дълываетъ отъ лица Правительства право сіе продажнымъ сыну, или дочери, когда что отецъ или матерь имъ завъщаетъ, или мужъ женъ, или жена мужу что даруетъ.

По таковымъ уваженіямъ и сей новый надогъ на духовныя зав'ящанія соединенные Департаменты отвергають.

О поминнахъ съ совершения врапостныхъ автовъ.

Пошлину, платимую нынѣ по $6^{\circ}/_{\circ}$ съ цѣны переходящаго по крѣпостиымъ актамъ имѣнія, Министръ Финансовъ уменьшаеть на $4^{\circ}/$.

Таковое уменьшеніе въ пошлині ділаеть онь по тому, что оно затрудняєть обращеніе движимыхъ и недвижимыхъ каниталовъ; что уменьшеніемъ пошлины движеніе оныхъ соділается свободийе и быстріве, будеть способствовать оживленію разныхъ отраслей народной промышленности, равно какъ и улучшенію недвижимыхъ иміній, но, вмісті съ симъ, находить необходимо нужнымъ сділать маміненіе въ опреділеніи ціны переходящихъ по крітностнымъ актамъ иміній, и узаконенную нынів ціну, съ 200 рублей за душу, возвышаеть до 500 р.

- Въ 4 губерніяхъ, гав неть дворянского сословія
 - и въ Грузіи, оставляеть прежнюю цену въ . 200 р.
- въ 4 губерніяхъ опредъляеть ціну въ. 250 р.

- 2, Московской и С.-Петербургской. 500 р. Въ прочихъ губерніяхъ опреділяєть пошлину съ 15-літней

сложности доходовъ. По симъ измѣненіямъ пошлина, нынѣ взыскуемая по 6°/, дѣкствительно увеличена.

- 4 губерніи воспользуются уменьшеніемъ пошлины.
- 8 губерній платить будуть ныні взыскуемыя 60/0.
- 5 губерній впредь должин будуть платить 70/0.
- 18 губерній будуть платить $8^{\circ}/_{o}$.
- 2, Московская и С.-Петербургская, губерніи 10%.

Но истинное количество процентовъ, при переходъ нивніл ваз одина въ другія руки, расходуемыхъ, тогда только открылось бы ясно, қогда бы и гербовая бумага, на которую пошлина противъ нынѣшняго увеличивается, и пошлина, распространяемая нынѣ Министромъ Финансовъ, по оцѣнкѣ на все движимое имѣніе, съ недвижимымъ къ покупщику переходящее, и всѣ расходы на внову учреждаемыя объявленія, росписи, записки въ книги, сообщенія, свидѣтельства и разрѣшенія отъ новыхъ Финансовыхъ правленій: расходы, извѣстные по узаконенію, усугубляющіеся и тайными еще по злоупотребленію, но все, прежде вступленія во владѣніе купленнымъ имѣніемъ, долженствующіе выплаченными быть сполна.

Здёсь нельзя не вспомнить знаменитаго законовёдца, Еремія Бентана, который разсуждаеть: «Продажа имёній рёдко происходить оть доброй воли и хозяйственных расчетовь, по большей части оть разстроеннаго состоянія, оть бремени долговь, оть постигающих кого либо несчастій. Взыскиваемая при таковых случаях казною пошлина падаеть всегда на страждущую сторону, на человёка, угнетеннаго уже судьбою; ибо тогда нужнёе продающему продать, нежели покупающему купить». Онъ вопрошаеть: «Подать на переломленную руку, на вывихнутую ногу, на горячку, ва сумасшествіе, почему бы была болёе предосудительна, нежели взымаемая при перехожденіи имёнія оть одного къ другому пошлина? Напротивь того тёлесныя болёзни страждущаго человёка доставим бы болёе въ казну доходовь, нежели смерть и слезы осиротёвшихь, или несчастные случаи обёднёвшихь».

Было ли въ Министерствѣ Финансовъ сдѣлано вышеприведенное на видъ изчисленіе, показующее истинную мѣру дани, кою покупщики имѣній дѣйствительно должны будутъ платить (Департаментамъ), неизвѣстно; но удостовѣрительно (для нихъ) то, что пошлина на крѣпостные акты не уменыпена, но чрезмѣрно увеличена, и что платящіе пошлину могутъ усумниться въ чистосердечіи объявляемаго Министромъ Финансовъ облегченія для нихъ.

Въ семъ послѣднемъ случаѣ единое, по мнѣнію (Департаментовь) дозволительное и сообразное съ достоинствомъ Правительствъ въ наложеніи податей средство состоить въ откровенномъ изъявленів воли своей, коей платящіе безмолвно повинуются, изъ добродушнаго довѣренія. что новый налогъ есть необходимъ и употреблевъ будетъ на общественную пользу; напротивъ того, всякое нечистосердечіс, а тѣчъ паче, когда объявляютъ малое, а взыскивають многое, каждаго оскорбляеть и раздражаетъ чувствительно.

Съ дъйствительнымъ же возвышениемъ пошлины на недвижимое и со вновь учреждаемою на движимыя имънія Департаменты не усматривають, чтобъ обращение капиталовъ содълалось свободнъе и быстръе, и чтобъ съ вящимъ ихъ ущербомъ оживилась народная промышленность и улучшились недвижимыя имънія.

Соединенные Департаменты, признавая разсужденія Министра Финансовъ, изложенныя на счетъ пользъ, последовать могущихъ оть уменьшенія кріпостной пошлины, совершенно основательными и согласными съ истинными началами управленія Государственными Финансами, коего попечение должно рачительно быть обращено на сохранение цълости частныхъ капиталовъ, на открытіе имъ способовъ къ приращеніямъ и на отклоненіе всего, что можеть причинять имъ въ достоинствь и дъйствіи ихъ ущербъ, взимая государственные доходы не изъ капиталовъ, но изъ доходовъ, отъ оныхъ получаемыхъ, и усматривая, что $6^{0}/_{0}$, нынѣ платимыхъ, отъемлютъ неумвренную часть (что самое Министръ Финансовъ признаетъ) изъ главныхъ источниковъ народнаго обогащенія, соединенные Департаменты находять правильнымъ и необходимо нужнымъ, какъ для существенныхъ пользъ народа, такъ и для самаго казначейства, не токио уменьшить платимыя нынв съ крвпостныхъ актовъ пошлины, но и совсемъ ихъ уничтожить. Какъ же симъ уничтожениемъ можетъ открыться въ государственныхъ доходахъ недостатокъ, то мибніемъ полагаетъ, предоставить Министру Финансовъ войти въ Государственный Совъть съ проектомъ новыхъ налоговъ, могущихъ вознаградить отменяемую пошлину, яко порочную, другою справедливьйшею и болье согласною съ началами, Министромъ Финансовъ изложенными.

О простой гербовой бумага.

Министръ Финансовъ находить, что, по нынѣшнему назначенію употребленія гербовой бумаги цѣною въ 50 коп., въ одинъ и въ два рубли, не соблюдена достаточная постепенность, и вводить новую бумагу въ три рубля цѣною.

Онъ находить удобнейшнию установить 3-хъ-рублевую простую гербовую бумагу, для такихъ актовъ, но которымъ, по большей части, прежде положено было взыскивать мелкіе канцеляроне с сборы. Сін сборы, кром'є одного рубля, положенные на в'єрющія письма, состоять въ коп'єйкахъ. Но указавъ то, что 3-хъ рублевая бущага, въ сборахъ замънкъ можетъ, Министръ Финансовъ присволетъ ей и важнъйшія употребленія, кои суть, какъ по дочашнимъ, такъ и по купеческих дъламъ, ежедневно необходимо нужны.

Старую гербовую бумагу полагаетъ распредълить такимъ образомъ, чтобъ 50-ти-копъечная употреблялась въ первыхъ инстанціяхъ, одно-рублевая во вторыхъ, а двухъ-рублевая въ высшихъ, и чтобы на каждой страницѣ простой гербовой бумаги писать не болѣе 30 строкъ, обыкновеннымъ письмомъ, и заключаетъ тѣмъ, что цѣна бумаги будетъ соотвѣтствовать важности процессовъ, и дохолъ казны значительно умножится.

Соединенные Департаменты не могуть признать праведнымъ обремененіе правосудія налогами, и отклоняють предположеніе Министра Финансовь, отыскивающаго новые доходы въ м'єстахъ, предпоставленныхъ для огражденія правъ личныхъ, отъ всякаго къ нимъ прикосповенія, и гдѣ всякаго рода лихва есть крайне предосудительна (а общими законами недозволительна).

По симъ уваженіямъ, Департаменты не могутъ одобрить ни предполагаемаго распредъленія старой гербовой бумаги, ни утвердить введеніе 3-хъ-рублевой.

- О крипостной бумаги.
- О бумагъ для вексолой.
- O TOPTOBENTE REBETATE.
- О паспортахъ.
- О отвътственности.

Всё статьи сихъ отдёленій состоять вообще въ строгихъ взысканіяхъ, въ неумёренныхъ наказаніяхъ, въ лишенія правъ шска и правъ собственности, въ отнятін высокими процентами знатной части движичыхъ и недвижимыхъ имёній, и въ стёсненіи свободы во владёніяхъ, и въ обращеніи капиталовъ по торгамъ и промышленности, въ поощреніи доносовъ и въ распространеніи чрезъмёру власти Министерства Финансовъ надъ всёми вообще сословіями: дворянскимъ, купеческимъ, мёщанскимъ и крестьянскимъ, и надъ всёми совокупно гражданскими Присутственными Мёстами. Всё таковыя присвоенія власти Министерства Финансовъ Департаменты рішительно отвергаютъ.

Найбольс обратили на себя вниманіе Департаментовъ §§. 88, 91, 92, 96, 101, 108, 109, 111, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 121, 125, 127, 130, 147, 152, 154, 190, 194, 204, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 216, 217, 218, 230, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227 и проч.

Всь они заключають въ себь строгія взысканія и неумфренныя наказанія; но, по сбору гербовыхъ пошлинъ, Департаменты разсуждали, что самое высшее преступление можеть состоять въ утайкъ истинной цъны, за какую имъніе продано бывасть; утайка же таковая не можеть въ нравственномъ смыслѣ быть почтена въ числъ великихъ преступленій. Человькъ, долженствующій платить неправедную пошлину, естественно, что отклоняется отъ оной, и самый строгій наблюдатель правды, безъ угрызенія совъсти, часто находить себя въ правъ удержать часть изъ того, что внутренно дознаеть предосудительнымъ въ требованіи для Правительства оскорбительнымъ лично для себя и вреднымъ для общества. Врожденное справедливости чувство не всеобщее ли оно есть? Малъйшее за оное наказаніе можеть ли быть чёмъ оправдано? Посему, рёдкіе вносять вь казну полную крыпостную пошлину. Со стороны Правительства справедливость и благоразуміе удерживали оное донынъ отъ принятія противъ таковой утайки строгихъ мёръ. Но утайка сія часто бываеть и необходимымъ последствіемъ несостоятельности къ уплать ел. Пошлина составляеть значительную сумму, которую редкіе имеють въ наличности и часто находятся въ невозможности оную отыскать.

Утайка сія еще бол'ве сод'властся принужденною, когда, за неплатежъ въ срочное время пошлины, им'вніе насл'єдственное берется въ опеку, и когда, какъ вс'ємъ изв'єстно, казенцая опека всегда растронваєть им'внія, подъ временнымъ управленіемъ ея находящіяся.

Въ семъ же уставъ не одна утайка, но и самыя ошибки и неосторожность наказываются лишеніемъ собственности и сверхъ того тяжкою пенею.

Уставъ гербовыхъ пошлинъ, Министромъ Финансовъ внесенмый, ближе названъ можетъ быть уголовнымъ, нежели финансовымъ, какъ состоящій большею частію изъ статей, не къ спору учрежденнаго налога относящихся, но или наказанія налагающихъ, или причиняющихъ стёсненіе въ частной собственности. В вроятно, что при сочиненіи онаго предусматриваема была неизбёжная ненависть народная въ исполненіи, и въ семъ предусмотрѣніи сочтено нужнымъ оградить оный многочисліемъ наказацій и преслѣдователей, коихъ число, состоящее въ новыхъ для сего Финансовыхъ чиновникахъ, простирающихся до 4522.

Еще въ 1812 году Государственный Совъть замътилъ, сколь несовмъстно съ пользами Государства препоручить одному лицу то, что должно быть раздъляемо между многими; и въ семъ соображении тогда еще заключилъ мнъніемъ своимъ отдълить отъ Министерства Финансовъ управленіе Казначейства и Коммиссіи погащенія долговъ; но съ того времени Министерство сіе, возрастая постепенно, распространило власть свою, прямо, или косвенно, почти на всъ уже части Государственнаго управленія. А предполагаемымъ вновучрежденіемъ о сборъ гербовыхъ пошлинъ, съ иногочисліемъ новыхъ правленій и съ многочисліемъ новыхъ подвластныхъ чиновниковъ, всъ прочія гражданскія Присутственныя Мъста, и всъ гражданскія права, нашлись бы въ полной мъръ зависимыми отъ Министерства Финансовъ.

При чтеніи сего Устава, Соединенные Департаменты не могли не возчувствовать крайняго негодованія, котораго и не сокрывають они, но паче священнымъ долгомъ своего служенія, заключающимся въ зрёломъ обсужденіи дёлъ и предложеній Министровъ, возбуждены были объявить свое мнёніе, не косвенно, но прямо и согласно съ чувствами, ихъ преисполнявшими.

О управленів крапостными и гербовыми сборами.

Для сбору всёхъ родовъ гербовой пошлины Министръ Финансовъ учреждаетъ 576 новыхъ правленій. Симъ великимъ числомъ новыхъ Присутственныхъ Мёстъ онъ ограждаетъ вёрность сбора и упреждаетъ недосмотрительности, или злоупотребленія отъ чиновинковъ, не подъ вёдомствомъ его находящихся.

Но Департаменты опасаются вящшаго злоупотребленія оть чиновниковъ Финансовыхъ, кои по таможеннымъ, по виннымъ и по солянымъ сборамъ, не могли еще оправдать довъренности, которую имъ особенно присвояетъ Министръ Финансовъ.

Ежели и могла происходить трата гербовых в бумагъ, при ввъреніи оных другимъ Присутственнымъ Мастамъ, то, во 1-хъ, потеря отъ того въ пошлинахъ едва ли простираться можетъ за 10 т. рублей въ годъ; а во 2-хъ, повърку бумагъ сихъ, разсылаемыхъ повссмъстно отъ Министерства Финансовъ, всегда легко можно производить и взыскивать съ утратившихъ оныя; но чтобы, для отвращенія того и другаго, учреждать новыя правленія и на содержаніе ихъ терять ежегодно по 2 милліона рублей, разумъя въ этомъ числъ и приложеніе къ штатамъ 1,646,050 р. всъхъ неопредъленныхъ расходовъ, то сіе едва ли можетъ соотвътственно быть хозяйственному управленію Финансовъ.

Министръ Финансовъ расчитываетъ, что содержаніе новыхъ чиновниковъ стоить будетъ только 6°/о; но какъ онъ объявляетъ, что донынъ гербовые сборы простирались до 16 мил. рублей, а сіи 16 мил. получаемы были безъ всякихъ особыхъ расходовъ; при новомъ же управленіи онъ надъется, что получаемо будетъ до 27 м. рублей, то, исключивъ старые 16 м. изъ новыхъ 27, окажется разность, состоящая въ 11 м. рубляхъ, изъ коихъ вычтя на расходы 2 м. рубляхъ заключающаяся, то при семъ върнъйшемъ расчетъ найдено будетъ, что содержаніе новыхъ правленій стоить будетъ не 6, но 18°/о.

Сей новый изъ государственныхъ доходовъ расходъ, содѣлываемый для маловажной суммы, 9 м. рублей, составляющихъ $^{1}/_{50}$ часть всѣхъ получаемыхъ нынѣ доходовъ, когда приняты они будуть въ сравненіе съ сотнями милліоновъ, Казенными Палатами собираемыхъ, явится излишнимъ, и сборъ ихъ можетъ предоставленъ быть наравнѣ съ другими доходами тѣмъ же Казеннымъ Палатамъ.

Министръ Финансовъ сравниваетъ назначаемые имъ вновь расходы съ съменами, брошенными для произведенія богатьйшей жатвы; но Департаменты мыслять, что безъ сихъ расходовъ Министръ Финансовъ можетъ отыскать богатую жатву въ каждой части пространнаго своего Министерства, когда обратитъ онъ строгій надзоръ, когда злоупотребленія истреблены будуть, и по каждой изъ частей, ему подвластныхъ, хозяйственное управленіе введено будетъ. По нѣкоторымъ частямъ онъ можетъ отыскать не 9 м. руб., но далеко превосходнѣйшее число.

Департаменты признають, что умножение доходовь и уменьшение расходовь суть единое и тоже въ отношении обогащения казначейства, и какъ последний способъ есть удобнейший и благовиднейший, то и долженствоваль бы предпочтень быть первому. Употребление сего втораго способа тёмъ паче предпочтительно, что умѣренность въ налогахъ, послѣдствие хозяйственнаго управления доходами, есть та добродѣтель, которую желаютъ видѣть и предпочтительнѣе другихъ требуютъ подданные отъ правителей своихъ. Она, можно сказать, заключаетъ въ себѣ и всѣ другие добродѣтелм. Умѣренность въ прикосновении къ частпой собственности, охраняя бережливо первое право общества, обпадеживаетъ, что уважены будутъ властью и всѣ прочія права. Самая правда на судѣ не естъ для подданныхъ столь драгоцѣнна, ибо является она временно и частно; умѣренность же въ налогахъ благотворитъ всѣмъ вообще и дому каждаго, доставляя изобиліе и благосостояніе онаго утверждаеть.

Но естьли действительно въ государственныхъ доходахъ оказывается недостатокъ, и сей недостатокъ, какъ вероятно, происходить отъ часто повторяемыхъ займовъ, кои въ короткое время обременили Россію великими долгами, требующими великихъ суммъ для заплаты процентовъ, то сію разорительную систему должно отложить и принять другую, согласную съ истинными началами управленія государственными финансами.

Долги, делаемые Правительствами, редко уплачиваемы бывають. Они остаются въчнымъ бременемъ на потомствъ. Не только они никогда не умаляются, но вящие время отъ времени возрастають; ибо платимые за нихъ проценты, ущербляя всегда доходы Государства, заставляють всегда ущербъ сей вознаграждать новыми долгами. Подтвержденіе сей истины, испытанной всёми другими народами, имбемъ мы въ собственномъ примбрб. Малый долгъ въ Голландін, при Инператрицѣ Екатеринѣ II сдѣланный, обращенъ уже въ невозвратный, наложенный же, въ предшествовавшее малое число лътъ, огромный на Россію долгъ тыль неизбъянье останется вычнымъ, и при первыхъ непріязненныхъ обстоятельствахъ востребуеть новыхъ займовъ, и за опыми тлжкихъ налоговъ. Банки погашенія долговъ, по многимъ опытамъ, признаны недостаточнымъ оплотомъ противъ сего необходимо возрастающаго зла. Паче же сіе совершается при небреженіи началь хозяйственнаго народнымь имуществомъ управленія.

Учреждаемые вновь Министроиъ Финансовъ налоги лежатъ на капиталахъ. Сколь невыгодно и опаспо до опыхъ прикасатъся, ближайшимъ примъромъ служитъ намъ Франція. Она взимала

доходы государственные болбе изъ капиталовъ, нежели изъ доходовъ частныхъ людей, и, слёдуя порочному сему финансовъ управлению, менбе получала доходовъ отъ двойнаго числа народа, нежели Англія съ половиннаго. Таковая система была истинною причиною оказывавшагося тамъ всегда недостатка въ государственныхъ доходахъ, который, наконецъ, довелъ оную державу до всеобщаго внутренняго разстройства и до лютбишаго изъ всёхъ, бывшихъ гдѣ либо, возстаній народныхъ противъ Правительства.

Налоги всегда порочны и нехозяйственны, когда взимаемы бывають не изъ доходовъ, получаемыхъ частными людьми, но изъ капиталовъ, приносящихъ имъ доходы; ибо цёлость капиталовъ частныхъ возращаетъ и общее народа богатство, и съ оскудёніемъ оныхъ, естественно, и Государственное Казначейство не можетъ почерпать впредь доходовъ своихъ въ изобильномъ количествъ. Подобные налоги и самую цвётущую и богатыми жатвами покрытую землю превращаютъ въ дикую и безплодную, — поля и грады древней Греціи преобразують въ удёлы, Турецкому владёнію нынё принадлежащіе.

Обращаюсь къ Государствамъ, Министромъ Финансовъ въ примъръ приведеннымъ. Извъстно, что въ Пруссіи, долголътно страдавшей подъ игомъ лютаго чужеземнаго владыки, всъ древнія свои сокровнща истощившей; въ Австріи, нъсколько разъ раздробляемой на части, стъсняемой изъ пространной имперіи въ малую; во Франціи, претерпъвшей внутреннее растроеніе всего ея состава и заплатившей великую многимъ державамъ съ 1814 года дань: во всъхъ сихътрехъ земляхъ, болъе 20 лътъ терпъвшихъ великій уронъ въ народъ и великій ущербъ въ богатствъ, многіе налоги отивнены, по многимъ приняты мъры къ уничтоженію ихъ, долги частію уплачены, бумажная монета или приведена въ равенство съ серебромъ и золотомъ, или отъ упадка ея на 15, возведена въ достоинство 21/2 и на сей мъръ постоянно утверждена, и вссь ходъ Финансовыхъ ихъ дълъ обнадеживаетъ, что благосостояніе всъхъ вообще должно впредь возрастать.

Но Россія представляєть событіє новое и безпримѣрное въ Финансовой исторіи. Пользуясь въ мирное время всѣми налогами военными, ежегодно новые съ народа взыскуеть, великіе долги содѣлываеть и ежегодно въ казначействѣ въ доходахъ является недостатокъ, постепенно всегда возрастающій; бумажная монета стоитъ въ униженной своей цѣнѣ, иностранный курсъ упадаетъ и увлекаетъ серебро и золото за границу; торговые капиталы въ количествъ смень уменьшаются и при займѣ нѣсколькихъ сотъ милліоновъ рублей, истреблено ассигнацій только на 192 милл., какъ обнародоваю въ газетахъ. Сему же во всѣхъ частяхъ растройству финансовъ не видѣнъ и предѣлъ.

Изъ сего крайняго и угрожающаго вредными для блага ниперіи посл'єдствіями Департаменты заключають, что необходимо нужно, не умедляя, обратить строгое вниманіе на таковое состояніе Государственнаго Казначейства и принять мёры д'ёлтельныя къ удержанію возрастающаго зла.

Но Министръ Финансовъ продолжаетъ требование новыть налоговъ, и кромъ налоговъ не находить иныхъ способовъ къ нанонению въ Государственныхъ доходахъ недостатка, о дъйствительности коего Департаменты не могутъ знать, ибо предъ Государственнымъ Совътомъ Министръ Финансовъ съ 1812 года, по управлени его, строгую наблюдаетъ тайну и всю восириялъ на себя единого отвътственность.

При семъ требованіи, какъ и при всякомъ сужденіи о налогахъ, первый всегда представляется вопросъ: необходимы ли они и на какое употребленіе предназначаются? По совершенному невъльнію Государственнаго Совьта о настоящемъ состояніи оннансовъ нашихъ, соединенные Департаменты не могли разрынить сего вопроса, но мыслятъ, что при правильномъ распредъленіи нолучаемыхъ нывы доходовъ и при хозяйственномъ ихъ управленіи, не долженствоваль бы существовать недостатокъ оныхъ, побуждающій къ новымъ излогамъ. Но буде бы и дъйствительно существоваль, то благо государства требовало бы изследовать предварительно причину оного, и при всемъ томъ не иначе приступить къ возвышенію налоговъ для пополненія сего недостатка, какъ дознавъ дъйствительную мъру оного и избравь родъ налоговъ самый безвреднѣйшій и справедлявьшій.

Соединенные Департаменты не нашедъ въ представленномъ Устамо пошлинахъ гербовыхъ и въ Учрежденіи для сбору оныхъ предплагаемый ими родъ налоговъ, не могли приступить къ утвержденію ни Устава, ни Учрежденія для исполненія оного.

MHTHIE

AAMUPAAA MOPABUHOBA

въ государственномъ совъть по поводу учреждения откуповъ.

Во всю жизнь мою я пламентать желаніемъ зрёть въ полномъ счастіи отечество мое и въ немерцающей славт всеавгусттйшихъ Монарховъ моихъ. Если бы пламень сихъ чувствованій, когда уже стою я при дверяхъ гроба, имтя 84 года, и могъ погаснуть и оставалась бы одна только искра прежней моей горячности, то и тогда не умолчалъ бы высказать правду предъ тёмъ, коего твердой волт предвічныя судьбы предоставили на пространнтишей площади шара земнаго устроить благоденствіе многочисленнтышаго народа.

Сколь торжественно для каждаго благомыслящаго человъка вилёть во всякомъ цёловальникъ, стоящемъ за винною стойкою, невольное покушеніе на обманъ и злоухищреніе; ибо само правительство побуждаетъ его на сіи пороки, предоставивъ ему право пользоваться только каплями, надающими изъ чарки, держимой дрожащею рукою піющаго пьяницы, —видъть въ цёловальникъ представителя благочестивъщаго великаго Государя, продавшаго ему за деньги такое право, видъть въ каждомъ человъкъ, выходящемъ изъ кабака, упоеннаго огненнымъ напиткомъ, съ тъломъ разслабленнымъ и съ духомъ, уготованнымъ на всякое злодъяніе, видъть умирающаго человѣка отъ излишняго упоенія симъ гибельнымъ напиткомъ, видѣтъ погрязніши въ семъ развратѣ не одну тысячу, но сотни тысячь людей, Уставомъ Виннымъ побуждаемыхъ къ тому, видѣтъ тощіе доходы, государственнымъ казначействомъ получаемые, и знать, что главною причиною сего существеннаго недостатка для блага имперім есть Винный Уставъ, поощряющій ежегодно распространеніе пьянства въ народѣ, —все сіе возбраняетъ мнѣ утвердить подписью моею то, что я нахожу совершенно вреднымъ и для милліоновъ народа и для всего государства.

BIHEHM

АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

О НЕКЛЕЙМЕНІИ ЛИЦА У ПРЕСТУПНИКОВЪ.

Внесенная, по Высочайшему повельнію, въ Государственный Совыть бумага, относящаяся до тылесных наказаній, ознаменовала, по сему предмету, волю Всемилостивыйшаго нашего Государя.

Его Императорское Величество, слѣдуя благости сердца своего, еще въ 1817 году, изъявилъ желаніе свое, чтобы кнутъ, вырываніе ноздрей и клейменіе лица у преступниковъ, не были впредь употребляемы, яко предосудительныя наказанія, несогласныя съ настоящею нравственностію подданныхъ Его Величеству. Вырываніе ноздрей въ тоже время было отмѣнено. Уничтоженіе битія кнутомъ и клейменія поносными знаками лица, предоставлено было тому времени, когда въ Государственномъ Совѣтѣ будетъ разсматриваемъ вновь сочиненный по уголовнымъ дѣламъ уставъ. Нынѣ наступило счастливое время сіс. Съ благоговѣніемъ повинуясь Высокомонаршей волѣ, я нахожу, что съ отложеніемъ кнута, должны мы отмѣнить и постановленіе клеймъ на лицѣ.

Лице человъка Всевышній Творецъ оживотвориль чувствами души и знаменіями ума. Сія одушевленная часть тыла не долженствовала бы быть мъстомъ поруганія, тымъ болье, когда единожды наложенное пребываетъ неизгладимымъ. Люди, понесшіе наказаніе, бывають иногда невинно пострадавшими, мучительническую казнь воспріявшими, непорочность коихъ, въ послъдствіи времени,

въ полной мѣрѣ правосудіемъ признаваема бываетъ; но съ клеймами на лицѣ въ глазахъ каждаго они остаются на вѣкъ ознаменованными преступниками, и Правительство лишаетъ себя возможности исправить горестную свою ошибку.

Истинные же преступники суть также человѣки, существа нравственныя, одаренныя совѣстію и раскаяніемъ, и сіи свыше вдохновенныя возбужденія въ величайшихъ злодѣяхъ нерѣдко возраждаютъ чувства добродѣтели и содѣлываютъ ихъ достойными небесной благодати, призывающей и грѣшниковъ въ соборъ праведныхъ. Сему всесовершенной благости уставу не должны ли мы благоговѣйно покориться и нашъ уставъ, елико возможно, на законѣ Божіемъ учредичъ?

Но естьли клейменіе осужденных преступниковъ найдено будеть необходимо нужнымъ, то возможно бы было донустить оное. по примъру другихъ народовъ, на рукъ, или на плечъ. Откровеннѣе скажу, что нашъ уголовный уставъ былъ бы, по мнѣнію моему, согласнѣе съ нашимъ вѣкомъ, естьли бы клейма были совсѣмъ отмѣмены. Многіе народы оставили сіе дровней лютости напоминаніе и иризнакъ, который, при бдительность и благоустроенномъ. Правительствъ, не нуженъ, а но тому, что не нуженъ и безполезенъ, то и предосудителенъ въ уголовномъ уставъ. Извъстио, что преступники-злодън отыскиваютъ способы къ уничтежению клейшъ, вострадавийе же невинно перинуются смиренно страдальческой своей участи и остаются на въкъ съ зважами претерпъннаго ими мученія.

12-го Декабря, 1824 года.

MHBHIE

УЧПЛЬЧТУ ПОБТВЙПОВУ

О КНУТФ, ОРУДІИ НАКАЗАНІЯ.

Съ того знаменитаго для человъчества и правосудія времени, когда Европейскіе цароды отмънили пытки, истребили они и орудія, конми мученія производимы были. Одна Россія сохранила у себя кнуть, орудіе, въ употребленіи бывшее при пыткахъ, коего одно наименованіе поражаетъ ужасомъ народъ Россійскій и даетъ поводъ иностраннымъ заключать, что Россія находится еще въдикомъ состояніи, безъ просвъщенія и нравственныхъ понятій о человъкъ, существъ, въ вышней степени чувствительномъ.

Кнуть есть мучительное орудіе, которое раздираеть человіческое тіло, отрываеть мясо оть костей, мещеть по воздуху кровавыя брызги, и потоками крови обливаеть тіло человіка; мученіе, лютьйшее всіхть другихъ извістныхъ, ибо всі другія, сколь бы болізавенны они ни были, всегда меніе бывають продолжительны, тогда какъ для 20 ударовь кнутомъ потребенъ цілый часъ, и когда извістно, что при многочисліи ударовъ, мученіе несчастнаго преступника, иногда невиннаго, продолжается отъ восходящаго до заходящаго солнца.

При кровавомъ, паче отвратительномъ, зрѣлищѣ таковаго мученія, пораженные ужасомъ зрители приводимы бывають въ то истунленное состояніе, которое не дозволяеть ни мыслить о преступникѣ, ни разсуждать о содѣланномъ имъ преступленіи. Каждый зритель видить лютость мученія, и невольно болѣзнуеть о стражлущемъ, себѣ подобномъ. Меньшей степени было бы его пораженіе, менѣе лютѣйшимъ нашелъ бы онъ наказаніе, когда бы видѣлъ острый ножъ въ рукахъ палача, которымъ бы онъ разрѣзывалъ тѣло человѣческое на полосы, вмѣсто того, что онъ просѣкаетъ полосы ударами терзающаго кнута. При наказаніи кнутомъ многіе изъ зрителей плачуть, многіе даютъ наказанному милостыню, многіе, если не всѣ, трепещуть, негодуютъ на жестокость мученія.

Кнутъ, по своему составу, по долговременности своего дъйствія, по глубокимъ язвамъ, имъ содълываемымъ, и по преданію преступника на волю палача, въ умъренности или жестокости наказанія, не долженствовалъ бы быть орудіемъ исправительнаго наказанія. Онъ былъ и есть орудіе мученія, которое до нынѣ было частымъ и особымъ зрълищемъ для Россійскаго народа, и которое потому только существовало, что вышнія правительственныя лица никогда не присутствовали при сихъ безчеловъчныхъ и предосудительныхъ для въка нашего истязаніяхъ.

Доколь кнуть существовать будеть въ Россіи, втунт мы заниматься будемъ уголовнымъ уставомъ. Съ кнутомъ въ употребленіи напрасны будутъ уголовные законы, судейскіе приговоры и точность въ опредъленіи наказанія. Дъйствіе законовъ, исполненіе приговора и мъра наказанія останутся всегда въ рукахъ и волѣ палача, который стами ударами содълаетъ наказаніе легкимъ, десятью жестокимъ и увъчнымъ, естьли не смертельнымъ.

Какъ сила наказанія зависить отъ палача, то обыкновенно онъ торгуется съ принужденнымъ къ оному, и требованія его всегда бывають велики. Есть примъры, что платили ему до 10 т. р., чтобы не изувъчить, или менъе мучительнымъ сдълать наказаніе.

Законъ Христіянскій, нами исповідуємый, возбрацяєть мученія, научаєть кротости и милосердію, и началомъ всіхъ добродітелей предпоставиль любовь къ ближнему, къ человіку, который носить на себі печать величія и благости Творца.

Адмиралъ Мордвиновъ предполагаетъ уничтожить навсегда кнутъ, орудіе наказанія, не соотвътственное настоящей степени просвъщенія высшихъ въ отечествъ нашемъ сословій, и общему благонравію и мягкосердію Россійскаго народа. Онъ предлагаетъ замънить кровавое кнута зрълище постановленіемъ у столба преступниковъ, съ различіемъ обложенныхъ на нихъ цъпей, одежды и другихъ, приличныхъ содъланному преступленію, изображеній и виловъ.

При наказаніяхъ чувства зрителей должны быть возбуждаемы къ презрѣнію преступника, къ отвращенію оть злодѣяній и къ познанію пагубныхъ оть законопреступленія послѣдствій, безъ ожесточенія сердецъ зрителей, привыкающихъ всегда тому послѣдовать, что Правительство глазамъ ихъ часто представляетъ.

И для чего терзать тѣло того, который лишается свободы, осуждается вѣчно въ тяжкую работу, и который, съ потерею всѣхъ правъ гражданскихъ и съ расторженіемъ всѣхъ связей семейственныхъ и родственныхъ, изъ человѣка, коему природа предопредѣлила наслажденія жизни, превращается какъ бы въ природномъ составѣ своемъ въ существо, сокрушенное духомъ и тѣломъ, уже страждущее и вѣчно на страданіе осужденное?

Всв просвъщенные народы оставили мучительныя зрълища: наступило и для насъ время отмънить оныя, при кроткомъ царствованіи Александра I, чадолюбиваго отца подданныхъ своихъ, да скажутъ бытописанія всъхъ народовъ, что сіявшій добродътелями великій монархъ, положившій конецъ страданіямъ чуждыхъ и отдаленныхъ странъ, еще болье ознаменовалъ милосердіе и величіе души въ отечествъ своемъ.

MHBHIE

АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

O CHEPTHON RABBIL

Прошло болве 70 лътъ, накъ смертная казнь въ Россів отмінена, и вивсто оной назначена въчная каторжная работа.

Императрица Екатерина II въ Наказѣ своемъ, относительно сочиненія уголовнаго устава, писала о смертной казни, что онав могла бы быть допущена единственно при безначаліи и недѣйствій законовъ, признавъ рѣшительно невыѣстность и безполезность оной тамъ, гдѣ власти существуютъ и законы дѣйствуютъ. Она при семъ поставляла въ образецъ всѣмъ земнымъ владыкамъ Императрицу Елисавету, яко пріобрѣвшую себѣ найбольшую славу тѣмъ, что первая отиѣнила въ Россіи смертную казнь.

Императоръ Павелъ I, 1799 года, призналъ, что «запрещени смертной казни въ имперім Россійской существуетъ по силъ общихъ государственныхъ узаконеній».

Когда благод втельными самодержцами Россіи отм внена смертная казнь, то возстановленіе ея въ новоиздаваемомъ устав в, при царствованіи Александра I, невольно приводить меня въ трепетъ в смущеніе. Я не дерзаю и помыслить, чтобъ казнь сія, при благо-получномъ Его Величества правленіи, сдълалась пужн в, нежели въ тѣ времена, когда оная отм внена была. Могъ бы допустить оную тотъ единственный случай, буде бы доказано было, что Россійской народъ сд влался злонравн в и дерзновенн в всякія преступленія. Достов врно сказать можно, что при настоящей степень благочинія, при усовершенствованіи гражданскихъ законовъ и учреж-

деній, при сближеніи всёхъ сословій въ правахъ и взаимныхъ нуждахъ и обязанностяхъ, при внутренней стражё и сильнёйшей дёятельности Правительства, которому, какъ бы всевидящему оку, отверсты нынё движенія всёхъ и каждаго ежечасно в повсем'єстно, заговоры, бунты и возмущенія менёе опасны, нежели за полвёка тому назадъ оныя быть могли.

Нѣкоторые изъ законовѣдцевъ хотя и находять какое-то достоинство въ полнотѣ росписи казней, но умѣреннѣйшіе изъ нихъ довольствуются меньшимъ числомъ наказаній, а знаменитѣйшіе по уголовной части писатели признали и доказали ненадобность и безполезность смертной казни, приводя всѣмъ другимъ народамъ въ изящной тому примѣръ Россію.

Собственные государства нашего опыты утвердили основательность таковаго ихъ интенія. Минихъ обезславленный не поступилъ бы вновь на службу престолу и отечеству. Казнь, надъ Волынскимъ произведенная, еще не оправдана потомствомъ, но извёстно, что Императрица Анна смущалась въ мысляхъ до самыя своея кончины. О казненіи Искры тяжко болтановаль Государь Петръ I, и потомку сего Искры не былъ витенъ въ преступленіе упрекъ дерзновенный, «что голова не карнизъ», но за сію правду вознагражденъ еще былъ онъ Императрицею Екатериною. Таковые разительные примтры не ясно ли доказываютъ, сколь онасно возобновлять сію мтру наказанія?

Въ семъ мнѣніи убѣждаюсь я найболѣе тѣми послѣдствіями, которыя неминуемо проистечь должны отъ возстановленія вновь казни, протеченіемъ 70 лѣтъ изгладившейся уже изъ памяти народной. Въ огорченномъ Россіянъ духѣ не возникнеть ли всеобщій отъ нихъ вопросъ: «Для чего сіе сдѣлано?»

Облечь кроткаго и человѣколюбиваго Императора Александра I въ званіе возобновителя въ Россіи смертной казни, самое благо-говѣніе мое, никогда въ сердцѣ моемъ къ особѣ Его Величества неумолкное, меня не допускаетъ.

Но какъ при изданіи новаго уголовнаго устава нужно, конечно, чтобъ въ ономъ противъ каждаго рода преступленій означена была и мѣра наказанія, то противу случаевъ покушенія на жизнь Государя, или кого либо изъ Императорской фамиліи, также на бунтъ и возмущеніе народа, слѣдуетъ поставить самую высшую казнь, какія въ разрядѣ наказаній исчислены, кромѣ смертной казни,

или противъ сихъ высочайшей степени преступленій не разсуждено ли будетъ написать въ общихъ словахъ, что, по примѣру двухъ бывшихъ въ царствованіе Императрицы Екатерины II чрезвычайныхъ случаевъ, назначаемы будутъ и чрезвычайные суды, и по разсмотрѣнію таковыхъ судовъ, будетъ опредѣлена преступникамъ и казнь, выходящая изъ предѣловъ обще узаконенныхъ мѣръ наказанія?

Октября 23 дня, 1824 года.

дополнительныя статьи

къ мнънію

АДМИРАЛА МОРДВИНОВА О СМЕРТНОЙ КАЗНИ.

Къ поданному мною мивнію о смертной казни, я испрашиваю дозволенія присоединить нісколько отдівльных замівчаній по сему же предмету.

Человъкъ, будучи существо, подвластное страстямъ и подверженное опибкамъ ума, можетъ ли, по природъ своей, имъть право отнять у подобнаго себъ то, чего, при раскаяніи, не въ силахъ онъ возвратить?

Человѣкъ, не одаренный всесовершенствомъ, поступаеть ли согласно съ правотою совѣсти своей, когда присвояетъ себѣ то право, которое единому Всесовершенному токмо Существу принадлежитъ?

Когда въ судъ Всевышняго изречена смерть на родъ человъческій и положенъ, по особымъ законамъ природы, предълъ жизни каждаго человъка, то не слъдуетъ ли изъ сего, что никто изъ таковыхъ обреченныхъ не можетъ подобнаго себъ на насильственную смерть осуждать и оную надъ нимъ совершать? Судья, приговаривающій къ смерти себь подобнаго человька, чувствуеть невольное содроганіе. Сіе чувство не обращаеть ли его къ самому себь, и не есть ли врожденное напоминаніе совъсти, что онъ принимаеть на себя, ему не принадлежащее?

Нравственный и всеобщій законъ, возбраняющій обезоруженнаго убивать, изм'вняется ли въ правот'в своей въ приложеніи къ обществу?

Окованный, лишенный свободы, предаваемый смерти, по невозможности его быть вреднымъ, не есть ли жертва безполезная и невинная?

Дъйствія, зависящія отъ воли каждаго человька, доброй, или злой, могуть ли содълаться исключительнымъ правомъ общества?

Примѣры нѣкоторыхъ народовъ, имѣющихъ смертную казнь, могутъ ли служить оправданіемъ оной, когда самоубійство нигдѣ не оправдывается?

Сіи вопросы не суть ли убъжденія, что смертная казнь не должна быть въ числь узаконяемыхъ паказаній?

Императоръ Леопольдъ, въ 1787 году уничтожилъ въ Тосканѣ навсегда смертную казнь. Сей вѣнценосный послѣдователь Россійской Императрицы Елисаветы не долженъ, при сочиненіи уголовнаго устава, остаться въ забвеніи. Государь сей, при уничтоженіи смертной казни, провозгласиль: «О исправленіи преступника никогда сомнѣваться не должно; не должно лишать себя надежды возвратить нѣкогда Государству гражданина полезнаго, оставившаго прежнія свои заблужденія».

По всему великому пространству владенія въ Америке Соединенныхъ Штатовъ смертная казнь уничтожена.

Справедливо, что Императрица Екатерина, въ общихъ своихъ разсужденіяхъ о казняхъ, въ 79 статъѣ, говоритъ, что «смертная казнь есть нѣкоторое лѣкарство больнаго общества», и симъ изреченіемъ, кажется, какъ бы она допускала сію казнь даже за преступленія гражданскія.

Но когда сія великая Государыня приступаеть къ р'втительному вопросу: «смертная казнь полезнали и нужнали въ обществъ?» (статья 209) то, излагая митніе свое, какъ высокая наставница въ

законахъ, и слѣдуя внутреннему убѣжденію, отвѣтствуеть сими словами: «Естьли я докажу, что въ обыкновенномъ состояніи общества смерть гражданина ни полезна, ни нужна, то я преодолѣю возстающихъ противу человѣчества; гдѣ вся власть въ рукахъ Самодержца, въ такомъ государствѣ не можетъ быть никакой нужды въ томъ, чтобы отнимать жизнь у гражданина».

Въ статъъ 211: «Не разрушение бытия человъческаго производитъ великое дъйствие въ сердцахъ гражданъ, но непрерывное продолжение наказация».

Въ статъв 212: «Смерть злодвя слабве можетъ воздержать отъ беззаконія, нежели долговременный и непрерывно пребывающій примъръ человвка, лишеннаго своея свободы».

Въ слъдъ за симъ, въ статъв 214, она же говоритъ: «Кто мутитъ народное спокойствіе, кто не повинуется законамъ, тотъ долженъ быть исключенъ изъ общества, т. е., стать извергомъ» (être banni).

Митьніе Императрицы Екатерины о смертной казни не можеть быть подвержено сомитнію. Она ръшительно отвергаеть сію казнь, при существованіи законовь и при правленіи, соединенными всего народа желаніями утвержденномъ.

Не менъе тверды мнънія и воля Государя Императора Павла, торжественно признавшаго, что запрещеніе смертной казни въ Россіи существуєть.

Всѣ народы иностранные, и совокупно съ оными народъ Россійскій, убѣждены въ той мысли, что смертная казнь была отмѣнена въ Россіи. Никакія о законахъ нашихъ толкованія и доводы, извлекаемые изъ словъ указа, не возмогуть поколебать мнѣнія, въ продолженіи нѣсколькихъ уже покольній глубоко въ умахъ укоренившагося, и какъ бы воспринимаемаго при самомъ рожденіи кажлымъ въ Россіи человѣкомъ.

Толковать слова указа возможно, но мивніе народное не подвержено произвольнымъ опредвленіямъ. Оно остается неизмвинымъ, когда единожды принято бываетъ.

Ни годъ, ни день, не будуть отъ исторіи скрыты, когда въ Россіи возстановлена была смертная казнь, естьли въ новомъ Уго-

ловномъ Уставъ она между наказаніями включена будеть. Сія мысльнайболье меня тревожить и сокрушаеть.

Боже избави, чтобы Императоръ Александръ І-й, умягчившій жестокость наказаній отмѣною пытки и въ приговорахъ слова: «нещадно», ознаменовавшій волю свою въ 1817 году на уничтоженіе наказанія кнутомъ и клейменія лица, явился предъ народомъ свомъ, — предъ тѣмъ народомъ, который питаетъ въ сердцахъ дѣтскую, горячую къ нему любовь, благоговѣетъ въ молитвахъ за великія его благодѣянія отечеству, благодарно воспоминаетъ о спасеніи Россіи въ тяжкое, прошедшее для нея время, и который исповѣдуетъ непоколебимую вѣрность и преданность къ всемилосердому отцу, — Государю своему, чтобы таковый Великій Государь, предътаковымъ искреннимъ ему народомъ, въ уголовномъ своемъ уставѣ, могъ явиться возобновителемъ смертной казни, когда, по всеобщему мнѣнію, она была отмѣнена и даже оглашена запрещенною!

Таковое народа митніе могло быть ошибочное, но оно было общее и существовало въ теченіи 70 лѣтъ. Толкованіе о разумѣ изданнаго, въ 1754 году, указа останется въ тайнѣ, а слова: «смертная казнь» будуть гласны и болѣзнены для невинно, но радостно, заблуждавшихся донынѣ.

Къ симъ мыслямъ я присоединю мнѣнія лучшихъ законописателей и знающихъ сердце человѣческое, которые единогласно утверждаютъ, что лишеніе свободы, правъ гражданскихъ и каторжная работа, составляютъ наказанія, удерживающія людей отъ преступленій болѣс, нежели смертная казнь.

Воинъ идетъ на смерть, ставя грудь противу пуль и ядръ за малый знакъ почести въ петлицу; усердный гражданинъ часто жертвуетъ достояніемъ своимъ за чинъ, или благоволеніе; но никто изънихъ не подвергнетъ ни жизни, ни благосостоянія своего, естьли бы, наравнѣ съ смертію, каторга ему предстояла. Изъ сего очевидно, что первая, т. е., смерть, менѣе страшна и отвратительна для каждаго человѣка, нежели каторга.

Сію же мысль можно отнести и къ самоубійству. Самоубійцы предають себя смерти, но никто еще не предаваль себя каторгъ.

Гдѣ часто казнять, тамъ день казни, для развратныхъ, бываеть днемъ удачнаго мошенничества и не служить для порочныхъ исправленіемъ; но каторжныхъ въ Сибири называють не счастными, ибо знають, что страданія ихъ велики. По всѣмъ путямъ сопровожденія ихъ, до мѣста ссылки, во всѣ часы жизни, при безпрерывно продолжающейся казни, всѣ съ сокрушеннымъ на нихъ взираютъ сердцемъ, и многочисліе народа живымъ примѣромъ наказанія воздерживается отъ преступленій.

Лишеніе свободы, имущества, почестей и другихъ правъ гражданскихъ, могли быть въ числѣ наказаній; но какъ мысль о смертной казни возродилась и стала на ряду гражданскихъ казней, сего понять неудобовозможно.

Мысль несовивстная, кажется, съ ежечасными событіями, когда умирають невинные младенцы, благонравные юноши, мужи, несостарвыйе и добродвтелями преукрашенные, и при томъ, когда безбожникъ, соблазнитель невинности, коварный хищникъ, ввроломный предатель достигають до глубокихъ лътъ старости; когда смерть есть всеобщая и неминуемая участь человька, безъ различія праведныхъ, или злыхъ двлъ, то какъ возможно поставлять ее, вопреки природы, въ число казней?

Въ семъ смыслѣ извѣстно изреченіе мудреца Сократа, когда пришли возвѣстить ему, что судьи приговорили его къ смерти. Онъ отвѣчалъ: «Они забыли, что я уже осужденъ на оную отъ самаго моего рожденія».

Я приведу на видъ два важные въ Россіи случая о подсудимыхъ: Мировичъ и Пугачевъ, коихъ дъйствія Святьйшій Синодъ, признавая въ высшей степени злодъйскими, отказался отъ приговора ихъ къ смерти.

Я умалчиваю о многочисленныхъ доводахъ, кои знаменитыми писателями и великими законодателями о ненадобности и безполезности смертной казни представляемы были, какъ уже извъстные всъмъ, упражняющимся въ законахъ.

Но когда преступленіе выходить изъ ряду обыкновенныхъ и окажется чрезвычайнымъ событіемъ, то для чего приговоръ наказанія не предоставить разуму того времени и особому соображенію обстоятельствъ преступленія? Мудрость въ начертаніи наказанія не

есть исключительное право настоящаго времяни, она есть вдохновение и даръ Всевышняго всему роду человъческому настоящаго и будущихъ въковъ.

Счастливо то государство, гдъ смертная казнь есть событе ръдкое, страшное не по мгновенному видънію оной, но по распространяющемуся, неожиданно, о ней слуху, повсемъстно народъ поражающему и въ памяти долго остающемуся.

Указъ Императрицы Елисаветы, 1754 года, отмѣняющій смертную казнь, изложенъ въ нижеслѣдующихъ словахъ: «Подлежащих къ натуральной смертной казни, чиня жестокое наказаніе кнутомъ и вырѣзавъ ноздри, ставить: на лбу В, а на щокахъ: на одной 0, а на другой Р, а осужденнымъ на политическую смерть чиниъ наказаніе кнутомъ съ вырываніемъ ноздрей, и по учинсній имъ тего наказанія, заклепать въ кандалы, ссылать до указа въ тяжкую работу».

Въ семъ достопамятномъ указѣ означены два рода казней: натуральная смертная казнь и политическая смерть. Смыслъ первой ясно заключаеть въ себѣ отнятіе у преступника жизни, къ чему законы, дотолѣ существовавшіе, его присуждали. Смыслъ второй казни, т. е., политической смерти, опредѣленъ уже всеобщимъ объней понятіемъ и указомъ 1753 года, Мая 25. Сія казнь не лишаеть жизни.

Объ казни отличены были и особыми ознаменованіями ихъ исполненія. Для первой предписано было: «Чинить жестокое наказаніе кнутомъ, вырывать ноздри и клеймить лице»; для второй: «Чинить наказаніе кнутомъ и вырывать ноздри». Для объихъ же: «заклепавъ въ кандалы, ссылать въ тяжкую работу».

Сіе различіе въ исполненіи наказанія и точныя слова: «подлежащимъ натуральной смертной казни», ясно доказывають, что тімъ указомъ отнятіе у преступника жизни отмінено было, и никакое толкованіе не можетъ затмить ясность словъ и волю законодательницы.

По сему самому всеобщее мивніе объ отивнів смертной казни въ Россіи и было постояннымъ въ теченіи 70 лівть. Въ семъ разумѣ Императрица Екатерина принимала указъ Императрицы Елисаветы, и прославляла ея кроткость и человѣколюбіе.

Въ семъ же разумъ и Императоръ Павелъ распространилъ запрещеніе смертной казни по всѣмъ, къ Россіи вновь присоединеннымъ, областямъ.

Да въ чемъ же и могъ состоять толико знаменитый и всѣми народами препрославленный уголовный законъ, естьли бы оный не касался до уничтоженія смертной казни? И какъ могло существовать до нынѣ всеобщее неразумѣніе таковаго знаменитаго указа, и могла толь долговременно существовать всеобщая ошибка?

Клеймы зависѣли отъ воли законодательницы; настоящее толкованіе буквъ: В. О. Р. не можетъ ни измѣнить, ни ослабить разума изреченій, кои составляють сущность указа, отмѣняющаго дотолѣ существовавшую патуральную смертную казнь, отличную отъ политической, которая единая указомъ 1754 года назначена была впередъ за всѣ роды преступленій, съ усугубленіемъ токмо наказанія для подлежавшихъ, по законамъ того времени, лишенію жизни.

Клеймы: В. О. Р. ставять: на оскорбителей Величества, разбойниковъ, убійцъ, зажигателей и дълателей фальшивой монеты, но не ставятъ ихъ на воровъ, похитителей чуждаго имущества, а потому сіи три буквы и не могуть быть приняты въ приписуемомъ имъ значеніи и служить къ объясненію разума указа 1754 года.

Хотя же въ журналахъ Государственнаго Совета Указъ 1754 года представленъ былъ въ томъ виде, что яко бы оный не отменялъ смертной казни за государственныя преступленія, а отменяль оную за одни гражданскія, и знаки В. О. Р. растолкованы были значущими: воръ, но слово воръ, въ истинномъ значеніи Русскаго языка, не значить просто того, который крадетъ, похищаетъ чужое имущество. Оно иметь пространнейшій смысль: значить злодетя. Древнее наименованіе вора было тать; не говорять святотат-

ство, святоворовство, но татьба. Воровать, въ старинномъ языка употребленіи, подлогь или обманъ. Въ Уложеніи, 10 гл., 91 стр., написано: «Которыя такія крѣпости учнуть писати воровствомъ за очи». Въ лѣтописяхъ выраженія: «пустить войско на воробъ», значило: пустить на грабежъ. Слово воръ больше означало хищеніе, грабежъ, нежели покражу.

,13-го Генваря, 1825 года.

MHBHIE

CRHATOPA MYPABLEBA-A NOCTOJA

по двау д. С. С. нонова о цензуръ.

Обвиненіе противъ Д. С. С. Попова заключается въ 3-хъ пунктахъ, изъ коихъ составлены вопросные, данные ему Правительствующимъ Сенатомъ, слъдующаго содержанія:

1-#.

Поновъ виновенъ въ томъ, что не только поправдялъ своею рукою книгу Госнера, но излагалъ собственныя мысли въ томъ же духѣ, въ какомъ вся книга написана.

2-ä.

Кромъ сего виновенъ онъ въ томъ, что, будучи извъстенъ о заключении Правительства, какъ на счетъ Госнера, такъ и сочиненія его, дозволиль себь и посль того, въ письменномъ отзывь къ Оберъ-Полицмейстеру, изъясняться о книгъ, что она хорошаго духа, а о Госнеръ, что онъ человъкъ истинно Христіянскихъ правилъ и образа мыслей, и никакими словами или поступками никогда не подавалъ повода къ иному о немъ заключенію.

3-ä.

Въ особенности же онъ виновенъ въ томъ, что ему не слёдовало поправлять ин какихъ сочиненій, или переводовъ, тёмъ болёе, что онъ находился Директоромъ Лепартамента Народнаго Просвёщенія, подъ вёдёніемъ коего состоятъ Цензоры; участіемъ же своимъ и покровительствомъ сочинителю Госнеру ввелъ Цензоровъ възаблужденіе такъ, что они приняли къ разсмотрёнію такого рода книгу, которая не подлежала Гражданской цензурё, и по сему вліянію своему, вёроятно, одобриль опую къ напечатанію.

Въ сихъ трехъ пунктахъ заключается предполагаемое подлинное состояние преступления.

На 1-й пункть: что онъ не только поправлялъ, и проч., Поповъ отвъчаеть: «Что собственно отъ себя ничего не писалъ, а только поправлялъ весьма нечистый слогъ переводчика, излагая смыслъ подлинника, какъ оный самъ разумълъ». Я рачительно сличалъ исправленный переводъ съ подлинникомъ и нашелъ:

- 1) Что Поповъ въ переводъ собственно поправлялъ одинъ только слогъ.
 - 2) Что онъ смысла подлинника нигат не измънилъ.
- 3) Что своихъ собственныхъ мыслей, вытего авторскихъ, ниглт не помъстилъ.
- 4). Что если онъ и цёлыя страницы на полё перевода ваписаль своею рукою, такъ это не отъ того, чтобы онъ хотёль составлять цёлыя страницы (онъ своего ничего не составляль), но единственно по тому, что иначе возможности не было исправиъ дурной, наполненный Германизмами, слогъ переводчика; и наконецъ въ слёдствие всего вышесказаннаго:
- 5) Что какъ занятіе его въ поправленія перевода было, такъ сказать, механическое, то и образъ мыслей его принужденно сходствуетъ съ толкователевынь, а не такъ, какъ заключаетъ о немъ Оберъ-Полициейстеръ, сказавий въ изследовании своемъ, что образъ мыслей его, Попова, не сходствуетъ съ толкователемъ. Напротивъ того, исправленный имъ переводъ можно назвать буквальнымъ, сколько то позволяетъ свойство нашего языка.

Я долженъ еще замътить, въ отношеніи къ исправленной рукою Попова тетради:

- 1) Что не была она еще въ рукахъ Цензора.
- 2) Что часть оной, т. е., исправленная рукою Попова, состоить изъ 19 полулистовъ, писанныхъ въ половину, и что, слъдственно, часть сія не составила бы и одного полнаго печатнаго листа въ осьмушку.
- 3) Что исправленное Поповымъ мѣсто едва ли равняется съ одною 57 долею всЕчъ отпечатанныхъ листовъ.

На 2-й пунктъ: «Что Поповъ дерзнулъ упорствовать въ мнѣніи своемъ на счетъ книги и автора, какъ будто въ охуждение заключения о нихъ Правительства», обвиняемый, въ оправдание свое, ссылается на подлипный ответъ, свой къ Оберъ-Полициейстеру. И действительно, въ ответе семъ, предъ нами лежащемъ, ничего нътъ такого, что бы могло вибниться въ дерзость, и того еще меньше, въ охуждение. Его спрашивають: «По какому случаю онъ поправлялъ переводъ?» Онъ отвъчаетъ: «По тому, что Пасторъ Госнеръ былъ известенъ ему за человека (сколько могъ онъ видеть) истинно Христіянскихъ правилъ, а посему онъ не сомнъвался, чтобы и книга его не была писана вы духѣ благочестія». Но такимъ образомъ онъ выражается на счеть мивнія своего о книгв и авторв ея не въ настоящемъ, а въ прошед шемъ времени. Другаго отвъта не можно было и ожидать отъ него. А чтобы изъ даннаго имъ выводить последствие, какъ заключаеть Оберъ-Полицмейстерь, что таковымъ изъясненіемъ онъ, Поповъ, ръшнися какъ бы охуждать ръшеніе Высшаго Правительства, то я, по совести моей, долженъ сказать, что и твии похожаго на это не вижу. Примъръ: я былъ знакомъ съ человъкомъ, который впалъ въ тяжкое уголовное преступленіе, въ следствіе коего онъ осуждается на позорную казнь. Меня спрашивають: «Какъ могъ я иметь сношение съ такимъ человъкомъ?» Потому (отвъчаю я), что онъ инъ казался хорошимъ, и я его почиталь таковымь. Не уже ли таковой ответь ной вменился бы мив въ порицание судейскаго надъ преступникомъ приговора? Конечно нътъ; ибо я такъ думалъ о немъ тогда, когда не я одинъ, а все общество, въ коемъ онъ обращался, находило въ немъ хорошаго человека. Это не значить, что я и теперь тоже о немъ заключаю. Такъ точно и Поповъ, говоря о Госнерв и книгъ

его, въ секретномъ донесеніи своемъ Оберъ-Полицмейстеру, открываєть мижніе свое о авторж и сочиненіи, бывшее до заключенія, а не настоящее по заключеніи о нихъ Правительства.

Въ 3 пунктъ поставляется въ вину Понову: «Что ему не слъдовало поправлять никакихъ сочиненій, а что участіе его и покровительство автору ввело въ заблуждение Цензоровъ, которые, въроятно, по сему вліянію, одобрили книгу къ напечатанію». Здёсь, гдё дёло идеть о судьбе человека, гадательно ничего принимать не должно, а прежде всего потребно опредвлить съ ясностію, въ чемъ состояло покровительство Попова Госнеру, или то, что собственно принадлежить къ предмету, могло ли вліяніе его д'виствовать на Цензоровь? Скорве всего это окажется чрезъ внимательное соображение обстоятельствъ времени и м вста. Первое представляется мив то, что Поповъ, уволенный въ чужіе краи, для поправленія разстроеннаго здоровья своего, выъхалъ изъ Санктпербурга, 1-го Марта, 1823 года, больной, и еще за полгода до того, никакими дълами, по болъзни своей, не занимавшійся. Рукопись перевода Госнеровой книги, о которой Поповъ тогда еще и не слыхаль, поступила въ цензуру только въ началь того года, а пропущена была къ напечатанію уже въ Май місяцѣ, т. е., во время пребыванія Попова внѣ Россіи. Какъ же онъ, того же самаго года, Сентября 13, возвратился въ отечество свое. то книги той уже было отпечатано 50 листовъ, или еще и болъе. Если бы Поповъ поправлялъ первые листы сочиненія, то это могло бы еще послужить накоторымь безмолвнымь одобреніемъ, подавшимъ Цензорамъ поводъ къ пропущенію книги въ печать: но онъ въ началь и не зналь о книгь сей, а естыи въ этомъ и не давать ему веры, то, по крайней мерф, можно уже утвердительно сказать, что онъ первыхъ листовъ не поправлялъ, что печатаніе 50 первыхъ листовъ книги произведено было въ отсутствіе его, и наконецъ, что поправленная имъ тетрадь и не проходила еще чрезъ руки Цензора. Какое же вліяніе съ его стороны остается еще возможнымъ? Или письменное извић, или словесное, еще въ Россіи до отъбада его въ чужіе краи? Ежели есть такое письмо, которымъ можно уличить его,пускай оно представится; если есть такой человькь, которому Поповъ внушалъ одобрение книги, - пускай онъ станетъ противу него свидътелемъ: безъ того я не могу признать вліяніе его на

напечатаніе книги, и тімъ еще болье, что самъ Цензоръ Бирюковь, который бы могъ однимъ двусмысленнымъ словомъ облегчить лежащую на себі отвітственность, предпочель, однако же, святую истину собственной своей безопасности, объявивъ съ чистосердечіемъ, что со стороны Попова никогда не было никакого внушенія ни въ пользу, ни во вредъ разсмотрінной имъ помянутой книги.

Относительно же къ 1-й части того же 3 цункта обвиненія, въ коей сказано: «что ему не слёдовало поправлять ни ка-кого сочиненія, то я не знаю закона, или предписанія, возбраняющаго Директорамъ Народнаго Просвёщенія такое занятіе. Естьли бы такой законъ существоваль, то, конечно, поправленіе книги было бы преступленіемъ онаго; но какъ онъ не существуеть, то нельзя вмёнить поступокъ Попова въ преступленіе; ибо въ самыхъ начальныхъ основаніяхъ уголовнаго правовёдёнія принимается за аксіому: нётъ преступленія безъ закона, и наче, что не возбраняется, то не осуждается.

Таково суждение мое о Цоповъ. Оно основано на одной истинь, по крайней мьрь, на внутренномъ моемъ въ ономъ убъждении. которое я открываю здёсь со всею сиёлостію, внушенною мнё сознаніемъ исполненія священнаго долга, возложеннаго на меня званіемъ моимъ. Впрочемъ, мит кажется, если я не ошибаюсь, что и сами Гг. Министры, просвещенные изследователи Госнеровой книги, указывають намъ на ту точку зрѣнія, съ которой иы должны разсматривать поступокъ Попова. Въ заключении своемъ о Цензоръ, они сказали, во 1-хъ: «Цензоръ можетъ не имътъ достаточнаго проницанія».... вивсто Цензора поставинь Директора, и скажень ихъже словами: во 1-хъ: Директоръ могъ не имъть достаточнаго проницанія во вредъ, прикрытый въ книгѣ мнимою пользою наставленія въ въръ и просвъщеніи; во 2-хъ: публичное проповедание и печатание книгъ сихъ въ здешней столице могли отвлечь Директора отъ-соинвнія; и если бъ онъ увидвлъ что либо сомпительное, то опасался бы изъявить свое сомнине, при явномъ покровительстве и благорасположении къ симъ сочинителямъ и переводчикамъ». То, что служитъ къ оправданію Цензора, можетъ, безъ сомивнія, служить къ тому же и въ отношеніи къ Директору; въ настоящемъ же случав, еще и болве въ пользу сего последняго; ибо Цензоръ, имъвъ почти всю книгу въ рукахъ своихъ, могъ судить о

духѣ, въ коемъ она писана, основательнѣе, нежели Директоръ, видъвшій изъ нея только одну какую либо 57 долю.

Такимъ образомъ, въ заключение всего, я мивниемъ моимъ полагаю: что поелику ничто не доказываетъ ни отступления отъ
подлинника въ поправленномъ переводъ, ни порицания
заключения высшаго Правительства о Госнеровой книгъ,
ни влиния на Цензора въ разсуждении печатания оной,
то законъ воспрещаетъ признать въ Г. Поповъ умышленнаго преступника. Что же касается до поступка его, т. е., собственно до
поправления имъ перевода Госнеровой книги, то, не приемля въ уважение господствовавшаго тогда духа въ нашей литературъ, я долженъ признаться, что Директоръ Департамента Народнаго Просвъщения, занимавшийся поправлениемъ такого рода книги, чрезъ то
одно уже обличаетъ себя человъкомъ, совершенно неспособнымъ къ
тому мъсту, которое онъ занималъ.

MHTHIE

CENATOPA CYMAPONOSA

по тому же дълу.

Сіе діло есть необыкновеннаго рода, и надлежить отыскать корень, чтобы по отраслямь убіздиться вы важности преступленія.

И такъ обратимся къ прошедшимъ временамъ и постепенно дойдемъ до нашихъ дней. Откроется предъ нами ходъ прежде гласный, буйный, после потаенный, смиренный, но и въ томъ и другомъ случав влонамвренный, ужаснейшій.

Въ самомъ концѣ XVII и въ теченіи XVIII столѣтія показалась въ одномъ изъ полуденныхъ Государствъ стая людей, явно норицавшихъ правовѣріе. Одни изъ нихъ были зараженные въ душахъ богоотступники, другіе слѣпые, безразсудные подражатели новизнѣ, мечтавшіе тѣмъ придать себѣ нѣкое отличіе, большая же изъ нихъ часть взалкала потрясеніе вѣры употребить въ свою пользу и испровергнуть власти, и чтобы, освободясь изъ толпы народной, предстать на поприще почестей къ управленію заблудшими, всѣ они развратили умы, подготовили страшныя послѣдствія.

Отродилась революція, сокрушился престоль владыки, провозгласилось уставомъ безвѣріе, и рѣки человѣческой крови, рѣки слезъ стралальцевъ-жертвъ угасили тотъ пагубный пожаръ.

Совсѣмъ тѣмъ зароненныя искры все тлились подъ пеплом, вспыхивали по мѣстамъ, и потребны были брани, вооруженія къ усмиренію бунтующихъ послѣдователей.

Когда зараженное покольніе исчезло съ лица земли, и когда новое потомство образумилось, постигло нельпости богоотступных писателей и обратилось паки къ исповьданію своихъ праотцеть, тогда новые бичи человьчества, благочестія, общія тишины, продолжали начатое гнусными ихъ предшественниками; но увърясь, что средства тьхъ были уже непригодными, ополчились съ инывъ орудіемъ, потекли иными путями. Они, надъвъ на себя благовиныя личины, стали уже проповьдывать, лжеучить, дабы, поль предлогомъ святости, убить, истребить святость. Глаголы ихъ казались быть основанными на священныхъ преданіяхъ, слогь дышалъ смиренномудріемъ, Христіянскими правилами, но, минув цвътность словъ, прямый ихъ смысль отрыгалъ то же самое ухищреніе, тъ же пагубные подкопы. Чудовища для своей корысти искали лишить согражданъ истиннаго душъ услажденія, единственной опоры въ семъ мірь.

Проявились сотиями соблазнительныя книги, чтецы неприныно упитывались чернымъ ядомъ, завелися скрытныя общества, умежились расколы, цёлое дробилось на части, и все то будто для просвёщенія, для спасенія.

Наконецъ правительства во многихъ странахъ постигли кови, обозрѣли гнѣзда изверговъ, приложили нопеченю—очистить прокаженныя училища, изгнать вредныхъ наставниковъ, и тогда, гнѣтомыя въ своихъ отчизнахъ, апостаты искали вторгнуться съ тою же вредною мыслію и въ нашу твердо стоящую имперію. Уже изувъры устроивали страшные свои вертепы, уже мелькала и у насъ зарница нечестія, но, благодаря Провидѣнію, мудрыми мѣрами нашего Государя Императора изощренныя стрѣлы отразились на самих искусителей. Нѣкто Тоснеръ, издавъ, напечатавъ за границею еретическое сочиненіе, приступилъ было къ обнародованію и у насъ; но книга созжена, сочинитель изгнанъ за предѣлы имперіи. Теперь достигли мы до искомаго корня, и съ сего-то мѣста начинается судъ Г. Понову.

Поновъ переправилъ или, лучше сказать, перевелъ.... изъ той книги листовъ:

Онъ въ слабыхъ отвътахъ Правительствующему Сенату, между прочимъ, въ оправдание говоритъ:

- а) Что печатаніе книги началось во время его нахожденія за границею. Но для чего, по возвращеніи, видя, что то твореніе пропущено гражданскою, а не духовною, цензурою, какъ бы надлежало по закону о цензуръ 9 Іюля, 1804 года, будучи Директоромъ Департамента Просвъщенія, не остановиль зла, не протестоваль, по своей обязанности, не донесъ своему начальству? Вмъсто того исполниль предложеніе, положиль отдълку въ богоотступномъ сочиненіи.
- б) Что Госнеръ проповѣдывалъ при великомъ стеченіи слушателей. Естьли Поповъ зналъ, видѣлъ сіе, то зналъ, видѣлъ также, что не всѣ изъ благомыслящихъ въ столицѣ одобряли новыя лжеученія, что Католики, для коихъ проповѣдывалъ Госнеръ, отвращали отъ него слухъ, и что Госнеръ за то же самое былъ изгнанъ изъ Баваріи. При томъ, какая была ему нужда до распоряженій своего начальства, сколько бы оныя погрѣшительны ни были? Коренный законъ не отмѣнялся, обязанность по службѣ, присяга на вѣрность съ него не слагалась.

Спрашивается: Какого рода та книга? Толкованіе Евангелія! Какой вѣры сочинитель? По званію Католической, по ученію же весьма сомнительной! Книга есть ли та самая, которая издана за границею? Нѣтъ, здѣсь перепечатана, увеличена въ переводѣ на половину, что именно означено въ предисловіи. Посему и важность содержанія и иновѣріе поучителя, включеніе новыхъ мыслей, толкованій и подозрительное проповѣдываніе, поведеніе сочинителя внѣ Россіи, все предостерегало Попова не мѣшаться въ постороннее дѣло,—или поступить по своей должности.

в) Что Цензоры не знали о его поправкахъ и что оные не способствовали къ одобренію книги. Но они знали руку Директора, видёли подёленіе имъ труда, слёдовательно, сіе, напротивъ, было причиною непозволительному ихъ снисхожденію.

Воть действіе по должности. Приступимъ къ раскрытію намі-

Спрашивается еще: почему Госнеръ избралъ въ переводчики Директора Департамента, обремененнаго дълами? За денежную ли плату съ листа? Поповъ получалъ великое жалованье. По обязанности ли? Все воспрещало соучастіе. По неразумію, оплошности? Его званіе въмъсть ученомъ удостовъряеть насъ въ его опытности, способностяхь. Для чего же? И воть онь самъ раскроеть сію тайну. Поповъ изъясняется здъшнему Оберъ-Полицмейстеру такъ: Госнеръ извъстенъ ему быль за человъка истинно Христіянскихъ правилъ и образа мыслей, и ни какими словами, или поступками своими, никогда не подавалъ повода къ иному о немъ заключенію; что онъ нимало не сомнъвался, чтобъ и книга его не была написана въ духъ благочестія, согласно съ Евангельскимъ ученіемъ.

Разберемъ сін слова, проникнемъ въ ихъ существо.

Поповъ сознается, что имѣлъ короткое знакомство съ Госнеромъ, зналъ о его расположеніяхъ чувствъ. Онъ превозносить по-хвалами, выставляеть его истиннымъ Христіяниномъ тогда, когда высшее Правительство, самъ Государь Императоръ огласилъ его вреднымъ лжеучителемъ. Книгѣ, созженной съ посрамленіемъ, приписываетъ благочестіе, Евангельскія истины тогда, когда, сверхъ превратныхъ богомерзкихъ толкованій, сверхъ осмѣянія обрядовъ, украшенія храмовъ, священнодѣйствія, на коихъ вращается все то пагубное сочиненіе, подъ лицемѣрною завѣсою заключаются еще въ ней, къ очевидному низложенію Христіянства, столь ужаснѣйшія выраженія, что ни языкъ мой изречь, ни перо начертать ихъ не смѣетъ, и я съ содроганіемъ только указываю 23 и 24 страницы.

Уже ли послъ сего нужны еще иныя доказательства къ признанію Попова въ единодушін, въ одинаковомъ образъ мыслей съ отверженнымъ отъ насъ Госнеромъ?

Всякой, скажуть мив, властень вврить, думать, какъ хочеть. Да, отввчаю я, въ своей комнатв, или въ скрытой бесвдв съ равнымъ себв еретикомъ. Но возвъщать нечестіе, соблазнять, совращать съ пути праваго другихъ, а, что болье, печатать вредныя правила къ потрясенію ввры, есть первыйшее преступленіе, вопіющее къ возмездію. Мыслямъ судія Богъ, дъйствіямъ же люди. Во всьхъ странахъ, даже у дикихъ народовъ, опредълено за прикосновеніе къ святынъ жестокое наказаніе. Естьли бы допустить проповъдывать каждаго по произволу, было бы столько же въръ, сколько и проповъдниковъ. Недоумъвали бы, къ кому пристать, кого слушать, расцыпилось бы единство, разрушилась бы цыль къ общему спокойствію и благу.

Въ листкахъ Попова, возразять, еще нѣтъ ничего противнаго вѣрѣ. Но часть безвредная принадлежить къ вредному цѣлому, которое было извѣстно подсудимому и еще имъ выхвалено. Лоскутъ, принятый завѣдомо отъ похищеннаго одѣянія, не послужилъ бы къ оправданію пойманному съ тѣмъ мелочнымъ наличнымъ. Нѣсколько строкъ и вся книга—суть одно и тоже.

Допустимъ, что Поповъ учинилъ то безъ злаго намѣренія; но правосудіе наказываеть и за неосторожность по мѣрѣ оказавшагося вреда. Ошибся онъ въ предположеніи, и за ошибку въ толико важномъ случаѣ отвѣтствовать долженъ. Иначе, всякой защищался бы невѣдѣніемъ, неумышленностію, неосмотрительностію, и зло осталось бы извинительнымъ, можно сказать, разрѣшеннымъ. Притомъ убійства, грабежи, кражи, насилія и проч. суть преступленія частныя, мало прикасающіяся ко всему составу, а сіе обстоятельство относится до каждаго гражданина отдѣльно, до всей громады государственной.

Наши законы опредъляють: Уложенья І главы 1 пункть, за хулу на Господа Іисуса Христа, или на Пресвятую Богородицу, на честный кресть, святыхъ угодниковъ, казнь созжениемъ богохульника. Воинскаго Устава I артикула, въ толкованіи за суев'єрство, бредни, сверхъ наказанія, еще церковное покаяніе. Морскаго Устава 4 книги, 1 главы 1 пункть, за одно слышаніе богохуленія, безъ извёта объ ономъ, назначается лишеніе живота, или пожитковъ. Въ 6 пунктъ, за легкомысление въ богохулении положены: заключеніе на 14 дней въ жельзы, вычеть мьсячнаго жалованья на госпиталь, или гнаніе шпицрутеномъ. Въ Указъ 1683 года, Мая 21, за непристойныя, слышанныя въ смуть, слова, безъ донесенія о никъ, положена смертная казнь. Въ Указъ 1718 года, Августа 16, за молчаніе о тыхь, кто, запершись, пишеть, и оть того последуеть какое повреждение Его Императорскаго Величества чести, или возмущеніе, вельно наказывать наравив съ возмутителями. Въ Губернаторскомъ и Воеводскомъ Наказъ 1728 года, въ пунктъ 18, отвращающихъ отъ Восточной Канолической вёры и навращающихъ на другіе законы, или ересн, отсылать въ Сенать за карауломъ. Въ Указъ 1800, Марта 30, вельно съ закоснълыми въ сердцахъ поступать по строгости законовъ.

Вотъ приличные законы: каждый изъ оныхъ наказываетъ строго даже за бредни, легкомысліе, знаніе о потаенномъ писанів

только по слуху, и за одни слова, къ смутћ клонящіяся. Столько-то важенъ сей предметь, и столько-то великія предосторожности предпринимаеть Правительство къ охраненію вѣры и, купно съ тѣвъ, своей бевопасности.

И такъ, когда мы видимъ въ Поповѣ, естьли не преступника, то, по крайней мѣрѣ, опаснаго фанатика, котораго усмирить, воздержать потребно, когда содѣданное уже имъ огласилось въ народѣ; то, по миѣнію моему, не можно оказать равнодушнаго снисхождевів ко злу въ превосходиѣйшей стевенн; въ противномъ случаѣ ослабилось бы правосудіе и виѣстѣ съ тѣмъ и самая вѣра, сіе надежнѣйшее основаніе престола, гражданской связи и всѣхъ законовъ.

По соображении дъйствія из прекращенію пагубнаго лжеученія, я согласенъ съ правильнымъ, и при томъ весьма умъреннымъ, приговоромъ пяти Гт. Сенаторовъ 1 Отдъленія 5 Департамента, съ присовокупленіемъ, чтобы мъсто пребыванія Попову назначено было въ одномъ изъ монастырей, по распоряженію Духовнаго Начальства.

GATINCKA

МИНИСТРА ЮСТИЦІН ТРОЩИНСКАГО

О ТАКЕХЪ ПРЕДМЕТАХЪ, КОН НЕ МОГУТЪ БЫТЬ ВНОСЕЩЫ ВЪ КОМИТЕТЪ МИНИСТРОВЪ, А ТРЕБУЮТЪ ЛИЧНАГО ДОКЛАДА ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ

Высочайнимъ Его Императорскаго Величества Манифестомъ, ссстоявнимся въ 8 день Сентября, 1802 года, объ учреждени Министерства, въ отдѣлени III постановлено: «Какъ должность Министра Юстиціи особенно опредѣлена быть имѣетъ при изданіи сочиняемаго Уложенія Законовъ, то и повелѣваемъ до того времени оставаться оной на основаніи Инструкціи Генераль-Прокурора».

А въ Инструкціи Генералъ-Прокурора, изданной въ 27 день Генваря, 1722 года, изображено во 2 стать в: «Такъ же долженъ накръпко смотръть, дабы Сенатъ въ своемъ званіи праведно и нелицемърно поступаль; а ежели что увидить противное сему, тогда вътоть же часъ повиненъ предлагать Сенату явно и съ полнымъ изъясненіемъ, въ чемъ они, или нъкоторые, изъ нихъ, не такъ дълаютъ, какъ надлежитъ, дабы исправили, а ежели не послушаютъ, то долженъ въ тоть же часъ протестовать и оное дъло остановить, и немедленно донесть намъ, естьли весьма нужное, а о прочихъ въ бытность нашу въ Сенатъ, или помъсячно, или понедъльно, какъ указъ имъть будетъ. Тако жъ падлежитъ Генералъ-Прокурору въ доношеніяхъ явныхъ, которыя онъ будетъ подавать намъ, осторожно и разсмотрительно поступать, дабы напрасно кому безчестія не учинить. Такимъ образомъ, ежели увидитъ какое дъло, хотя и противное ему покажется, да не яспо, или два вида имъющее, то проте-

стацією остановя, не тоть чась доносить, но посовытывать, съ вымь онь заблагоразсудить; и ежели увидить, что подлинно такъ, то доносить намъ, однако жъ болье недыл въ томъ не мышкать; а ежели дыло ясно, то немедленно доносить, тако жъ не медля болье недыли жъ, не отговариваясь никакими нуждами, развы мы будемъ въ отлучении, однако жъ письмомъ, въ тоже время написаннымъ, и немедленно съ нарочнымъ послать: а ежели какое неправое доношение учинить по какой страсти, то будеть самъ наказанъ по важности дъла». Въ III стать : «И понеже сей чинъ, яко око наше и стряпчій о дълахъ государственныхъ, того ради надлежить върно поступать, ибо перво на немъ взыскано будеть».

Сверхъ того въ «Секретнъйшемъ наставлени», данномъ въ Бозъ почивающею Государынею Императрицею Екатериною II Киязю Вявемскому при опредъленіи его въ Генераль-Прокурорскую должность, изображено, между прочимъ, въ 1-мъ пунктъ: «Вреднъе для общества ничего быть не можеть, какъ Генералъ-Прокуроръ такой, которой въ своему Государю совершеннаго чистосердечія и откровенности не имбеть, такъ какъ и для него всего хуже не имбть отъ Государя совершенной довъренности, понеже онъ, по должности своей, обязывается сопротивляться найсильныйшимь людямь и, слыдовательно, власть Государская одна есть его надежда». Во 2 пункты: «Вамъ должно знать, съ къиъ вы дъло имъть будете; ежедневные случаи васъ будуть ко мив предводительствовать; вы во мив найдете, что я иныхъ видовъ не имъю, какъ найвящшее благополучие и славу отечества, и инаго не желаю, какъ благоденствія моихъ подданныхъ, какого бъ они званія ни были... Я весьма люблю правду, и вы можете ее говорить, не боясь ни чего, и спорить противъ меня безъ всякаго опасенія, липь бы только то благо произвело въ дёлё. Я ласкательства отъ васъ не требую, но единственно чистосердечное обхождение и откровенность въ дълахъ». Въ 3 почнять: «Въ чемъ вы будете сумнительны, о томъ спроситесь со мною, и совершенно наататесь на Бога и меня, и я, видя такое ваше угодное мнъ поведеніе, васъ не выдамъ... «Въ 4 пункть: «Россійская имперія есть столь общирна, что, кром'в самодержавного Государя, всякая другая форма правленія вредна ей, ибо всь прочіе медлительны въ исполненіять и многое множество страстей разныхъ въ себъ имъють, которыя всёль къ раздробленію власти и силы влекуть, нежели одного Государя, имфющаго всв способы въ пресечению всякаго вреда, и почитающаго общее добро своимъ собственнымъ, а другіе всѣ, по слову Евангельскому «наемники суть».

Я за нужное призналь начать сію записку приведенными здѣсь узаконеніями по разнымь причинамь: 1) что Министръ Юстицін не имѣетъ ничего болѣе въ руководство для выполненія своихъ обяванностей по службѣ, кромѣ Генералъ-Прокурорской Инструкціи и Высочайшихъ наставленій, данныхъ чинамъ, сіе званіе на себѣ носившимъ; 2) что Генералъ-Прокуроръ отъ самаго учрежденія его, столь много приближенъ былъ къ особѣ Государя, что не только признанъ окомъ Государевымъ, но даже въ особенности повелѣвалось ечу быть чистосердечнымъ, откровеннымъ, говорить безъ ласкательствъ и спорить безъ всякаго опасенія, лишь бы только сів ко благу клонилось; 3) что отъ всѣхъ таковыхъ обязанностей его происходятъ премногія нужды въ личныхъ докладахъ по дѣламъ, которыя онъ долженъ доводить и до Высочайшаго свѣдѣнія Государя Императора.

Разсматривая, однако жъ, случан, подведенные въ последствіи времени подъ правило, лично докладывать Его Императорскому Величеству, я нахожу множество дёль по частнымъ прошеніямъ, по которымъ объявляемы были Высочайшія повельнія въ таковой силь: «обратить на дъло особенное внимание», или: «кончить немедленно», или: «ръшить не въ очередь», или: «предоставить въдаться формальнымъ порядкомъ», или: «оградить просителя законною защитою», или: «дать дълу ааконное теченіе», тако жъ: «учредить опеку», или «перевести оную изъ одной въ другую губернію», или: «отрядить Сенатора изъ одного Департамента въ другой для рышенія какого либо діла», и прочее, тому подобное, — кажется мнв, что всв таковыя двла, найпаче просительскія, докладываемы были Его Императорскому Величеству лично не только безъ надобности и къ вящшему обремененію Государя Императора, но и къ разстройству существующаго на законахъ порядка, ибо сіе служило поводомъ къ тому, что всякой, надъясь мимовать Присутственныя Міста, бросался къ Государю съ прошеніемъ и, такимъ образомъ, Кабинетъ Его Величества содълывался нижнею инстанцією. Не говоря, сколько сей порядокъ распложалъ поверхностную переписку, нельзя умолчать о томъ, что онъ приводилъ и дъла въ запутанность и, просителей въ затруднение, которые, обольщаясь личнымъ докладомъ Министра, тамъ искали удовлетворенія, гдб оного найти не могли, однако жъ ласкались получениемъ. Въ подтверждение

сей истины я могь бы привести многія діла, кои внесены уже были въ Государственный Совіть, а оттуда поступили на разсмотрініе къ Государю Императору. Послі многихъ личныхъ докладовъ, соединенныхъ съ особеннымъ затрудненіемъ, но при всемъ томъ состоялись въ Государственномъ Совіть положенія, Высочайше утвержденныя, не въ другой какой либо силь, какъ только, что бы по діламъ симъ дать законное направленіе, согласно съ учрежденнымъ порядкомъ. Тогда только потекли они изъ Уталныхъ Судовъ въ Палаты и далье, потекли законнымъ путемъ, съ котораго совращаемы были, въ надежді на личные доклады. Можно себі представить, съ каковою запутанностію сопряжено таковое обращеніе діль, и снолько при семъ случай встрічалось непріятностей, какъ для Высочайшей особы, побуждаемой къ предварительному разсматриванію тяжбь, минуя учрежденныя инстанціи, такъ и для тяжущихся, которые въ подобныхъ случаяхъ часто и сами не знають, чего просять.

Показавъ суетность личныхъ докладовъ по дѣламъ просвтелевымъ, я не менѣе считаю безполезными таковые доклады и по прочимъ дѣламъ, кои должны имѣть свое формальное теченіе, какото бъ они роду ни были: уголовныя ли, слѣдственныя ли, Государственныя ли, потому, что они могутъ быть представляемы Государю Императору въ свое время тѣмъ порядкомъ, каковъ принятъ уже по обѣимъ частямъ, судебной и правительственной, вѣдомымъ Правительствующему Сепату. Засимъ я долженъ приступить къ изъясненію пользы личныхъ докладовъ Министра Юстиціи по дѣламъ Государевымъ.

Подъ словомъ «дѣлъ Государевыхъ», я разумѣю всѣ тѣ случан, которые въ особенности предоставлены Министру Юстиціи по званію Генералъ-Прокурора, признаннаго окомъ Государевымъ, такъ какъ и прочіе Прокуроры признаны окомъ Генералъ-Прокурора.

Самодержавная власть, которая почитается найлучшею для Россійской Имперіи, заключающей въ своихъ предёлахъ почти неограниченное пространство, учреждая Прокурорской чинъ, опредёлила ему и особенное качество и свободный доступъ къ Высочайшему престолу, на тотъ конецъ, дабы, съ помощію сего чина, знать и новірять происходящее какъ въ отдаленнѣйшихъ провинціяхъ, такъ и въ ближайшихъ містахъ, въ коихъ личное присутствіе Государя мимогда не можетъ быть вынолняемо съ удобностію. По сей причинѣ чинъ Генералъ - Прокурора ни въ какомъ правленіи не можеть быть столько нуженъ и полезенъ, какъ въ правленіи самодержавномъ; а чтобъ имъть отъ него все желаемое, то онъ взаимно долженъ пользоваться свободнымъ доступомъ въ Государю для изустныхъ, по своимъ наблюденіямъ, объясненій со всьмъ тѣмъ чистосердечіемъ и со всею тою откровенностію, какія въ должность ему предписаны. Но какъ чистосердечіе и откровенность его, сопровождающіяся неограниченною върностію, нерѣдко могуть относиться до такихъ лицъ, коихъ онъ и самъ весьма долженъ опасаться, то въ семъ случав всю надежду его можетъ составлять одинъ Государь, въ томъ упованіи, что онъ вѣрнаго слуги своего не выдасть и не ляшитъ своей мощной защиты.

Есть много случаевь, о которыхъ изъясняться на бумагѣ запрещаеть самое благоразуміе. На примітрь: о замічаемых по діламь пристрастіяхъ, о подозр'яваемыхъ злоупотребленіяхъ, о сомнительныхъвидахъ и о прочемъ, о чемъ Генералъ-Прокуроръ хотя не ниветъ полныхъ удостовереній, но темъ не мене обязанъ наблюдать по теченію діль вь Сенать и вь гиберніяхь; о всемь томь писать не всегда можно, а говорить о томъ же Государю на словахъ, Государю, которому нужно все знать, и доброе и худое, самая должность Генералъ-Прокурора повелъваетъ: по понедостатку сихъ изъясненій, имъющихъ вліяніе на существо дівль, часто порицають и правосудіе въ слабости. При всемъ томъ я весьма далекъ отъ мнѣнія, чтобъ вседневно, или безпрестанно, обременять Государя Императора личными докладами по симъ предметамъ: довольно, для нужныхъ объяснений, имъть свободный доступъ къ Его Величеству одинь, или два раза въ въ мъсяцъ, исключая могущихъ встрътиться особенныхъ надобисстей, для которыхъ могуть быть и особыя назначенія. Впрочемъ, сверхъ сказаннаго въ «Наставленіи Князю Вяземскому», что «для Генералъ-Прокурора хуже всего не имъть отъ Государя совершенной довъренности, понеже онъ, по должности своей, обязанъ сопротивляться найсильнъйшимъ людямъ и, слъдовательно, власть Государская одна есть его подпора,» не излишнимъ считаю постановить и то, что какъ въ нашемъ государствъ уважение ко всему чину, и даже общее мивніе, утверждаются на вниманіи, или невниманіи, Государя, то не токмо Министръ Юстиціи, но и всякой Министръ, долженъ имъть по временамъ свободный доступъ къ Его Величеству, собственно для того, что сіе можеть им'єть весьма полезное вліяніе на все вообще части внутренняго управленія. Въ противномъ же случать, когда Министръ не будеть имъть счастія пользоваться довъренностію Государя, то лучше и полезнъе для службы удалить его и ввърить его часть другому, нежели оставлять въ числъ нетерпимыхъ, или незаслуживающихъ довъренности.

Такимъ образомъ объяснивъ, съ одной стороны, безполезность личныхъ докладовъ, а съ другой существенную нужду въ оныхъ по званію Министра Юстиціи, я полагаю: всѣ таковыя дѣла, которыя могутъ быть произведены на бумагѣ, сообразно съ обще принятыми правилами, въ видѣ всеподданнѣйшихъ докладовъ и рапортовъ и въ видѣ ваписокъ исключить изъ подобныхъ докладовъ; ибо дѣла сіи могутъ обращаться, по роду своему, судебныя въ Государственный Совѣтъ, а до управленія относящіеся — въ Комитетъ Министровъ.

Напротивъ того, всѣ таковые случаи, которые сомнительно класть на бумагу и которые опредълить весьма трудно, но вѣдать ихъ нужно одному Государю Императору, слѣдуетъ лично докладывать Его Императорскому Величеству, и тѣмъ самимъ содержать постъ Министра Юстиціи на той стецени, которая соотвѣтствуеть сему званію для пользы Государства.

1816 roan.

СВЪДЪНІЕ

OBS APECTOBARIE BS 1739 F. FEHEPARS-MAIOPA ARKA HE PARAPE .

Мекленбургъ-Шверинскій Герцогъ, Карлъ Леопольдъ, пубвиній въ супружествъ Царевну, Екатерину Іоанновну, отправилъ, 1739 года, къ Императрицъ, Аниъ Іоанновнъ, Французскаго Генералъ-Мајора, Дюка де Фалари, съ разными секретными поручениями. Но какъ Россійское Министерство заранѣе предувѣдомлено было о неблагопріятныхъ предложеніяхъ, Фаларію ввіренныхъ, и давно знало сего постыдными поступками обезславленнаго, негоціатора, то и предписало, по прівадь его въ Ригу, арестовать. Фалари, прибывшій туда 15 Мая, на 3-йже день взять быль подъ стражу и, въ препровожденій Астраханскаго полка Маіора, Оедора Воейкова, отправленъ въ С.-Петербургъ. Іюня 28-го пріважаль къ нему Вицеканцлерь, Графъ Остерманъ, съ Секретаремъ Курлиндскаго Герцога, Бирона, Эйхлеромъ, для допроса. Въ бумагахъ его найдены кредитивъ ему отъ Мекленбургского Герцого и инструкція, коею повельно стараться: 1) О возобновленін союза, заключеннаго Карломъ Леонольдомъ, 1716 года, съ Государемъ Петромъ І. 2) Чрезъ заступленіе Россійскаго Двора, исходатайствовать у Цесаря, чтобъ онъ уничтожиль все изданные въ предосуждение ему, Герцогу, декреты и ввель бы его опять во владение всехъ Мекленбургъ-Шверинскихъ областей. 3) Ежели Императрица на сіе согласится, тогда объявить, что и онъ, Герцогъ, соглашается на супружество дочери своей съ Брауншвейгскимъ Принцемъ, и 4) тайно же вслено ему объявить, что Герцогъ охотиве желаеть видеть дочь свою въ супружестве за старшинъ сыномъ Герцога Бирона, нежели за Принцемъ Антономъ Ульрихомъ.

Императрица не сочла за необходимое ожидать дозволенія Герцогова на бракъ своей племянницы, и 3 Іюля Принцесса Анна обвънчана была съ Брауншвейгскимъ Принцемъ, а Дюкъ де Фалари секретно отправленъ въ Москву. Начальствовавшему тамъ, Графу Семену Андреевичу Салтыкову, предписано было: «содержать его подъ тайнымъ карауломъ, такимъ образомъ, чтобъ объ немъ, что онъ въ Москвѣ, и какой онъ человѣкъ, никто вѣдать не могъ, и для того опредѣлилъ бы къ сему арестанту надежнаго Офицера съ потребнымъ карауломъ въ Кремлѣ, или въ иное какое мѣсто, гдѣ онъ такимъ вышеписаннымъ, однако, честнымъ, образомъ, содержанъ быть можеть, посадить; впрочемъ, его, какъ уже упомянуто, честно держать и всѣмъ потребнымъ довольствовать.»

Послава А. О. Малиновским в къ Канилеру Нессельроде, 7 го Апръля, 1827 г., иль Мостви, двя № 161, въ отвътъ на сто пребование этихъ сабления, отъ 25-го Марта, са № 1096.

На сіе Высочайшее повельніе Графъ Салтыковъ доносиль Императриць, что онъ опредьлиль къ Дюку де Фалари Лейбъ-Гвардіи Преображенскаго полка Подпоручика Лутовинова и безсивнио Гвардейскаго унтеръ-офицера съ 6 солдатами, помъстивъ арестанта въ Мъщанской улиць, въ домъ Военной Коллегіи, Экзекутора Юшкова, гдъ, кромъ двухъ служанокъ, никого въ жительствъ нътъ.

67-летній старикъ, Дюкъ де Фалари, въ трехъ письмахъ къ Салтыкову, оть 1 и 15 Сентября, и потомъ отъ 19 Октября, жаловался, что содержится подъ крипкимъ караулочъ въ доми съ закрытыми окнами, за жельзиою рышеткою; что солдаты спять въ его комнать; что бывше при немь служители его увезены Мајоромъ Воейковымъ, и что, не знавъ Русскаго языка, опъ не можетъ никому объяснить своихъ потребностей; но на то, чтобы во время заключенія надіта была на него маска, онъ не жаловался. Графъ Салтыковъ, не распечатывая адресованныхъ на имя его писемъ, отсылаль ихъ въ бывшій тогда Кабинеть и, наконецъ, приказаль отобрать у пего чернилы, перья и бумагу. Лишенный того, арестантъ составилъ изъ печной сажи чернилы, очиниль зубочистное перо, и на бумагь, въ которой быль обвернуть парикъ, лежа за занавъсовъ, на постеле, написалъ въ Графу еще просительное письмо о избавленін изъ заключенія. Онъ привязаль сіе письмо къ голубю, которыхъ покупали ему для пищи, и выпустиль его вь окно. Сія выдумка не облегчила участи несчастнаго, а попудила караульнаго Офицера удвоить строгость присмотра за нимъ. Когда онъ запемогъ, то Министры Кабинета не отказали ему въл вкаръ, токмо со всевозможною предосторожностью, чтобы наедин в съ нимъ ничего не говорилъ. Если допустить здёсь догадку объ упоминаемой въ пекоторомъ иностранномъ сочинении маскъ, то развъ не употребилъли Графъ Салтыковь сего способа при погребени Дика де Фалари, для соблюденія во всей точности предписанной о немъ тайны. Сія догадка могла бы полтвердиться донессніями Графа Салтыкова, по въ нихъ не осталось никакого сведенія, когда умерь, или освобождень, сей арестанть.

Императрица, грамотою своею, отъ 12 Августа, извъстила Мекленбургскаго Герцога о заарестованіи Дюка де Фалари. Въ отвътъ своемъ на сіе отъ 1 Октября, Карлъ Леопольдъ, описавъ коварные замыслы сего аккредитованнаго имъ дипломата, называлъ его злодъемъ и плутомъ, которой старался у Папы обратить его въ Католицкую въру, и даже просилъ Императрицу, чтобъ Дюкъ де Фалари былъ допрошенъ и преданъ достойному по дъламъ его наказанію.

Ссобщ. Соревнователь И. И. Бартевевъ.

М Н Ѣ Н І Е АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

о вредныхъ послъдствіяхъ для казны

И

ЧАСТНЫХЪ ИМУЩЕСТВЪ

отъ ошибочныхъ мфръ

управленія государственным казначействомъ.

Вступая въ должность, которую я имѣлъ честь исправлять въ 1810-мъ, 11-мъ и въ началѣ 12-го годовъ, я почитаю первымъ для себя долгомъ обратить вниманіе Государственнаго Совѣта на ту систему, которой мы слѣдовали и которую всѣми журналами тѣхъ годовъ признали мы удобнѣйшею для приведенія финансовъ Государственныхъ въ цвѣтущее состояніе. Изложенныя мною разсужденія и представляемыя вычисленія, я надѣюсь, что будуть достаточны къ дальнѣйшему убѣжденію въ истинахъ, нами утверждаемыхъ, и доставять намъ довѣріе, неразлучное съ успѣшнымъ управленіемъ. Высокія дѣянія благословляемаго всѣми народами Августѣйшаго Монарха нашего уготовили Россію къ принятію мѣръ, коими благоленствіе ея можеть быть созиждено.

Надежнѣйшій способъ для исправленія финансовъ состоитъ въ уменьшеніи расходовъ. Сей способъ никогда никѣмъ не былъ оспориваемъ, и всёми пародами съ великими успёхами быль употребляемъ. Дозволяютъ ли настоящія обстоятельства воспользоваться симъ кореннымъ и благопріятн'єйшимъ средствомъ, сего утверждать намъ не принадлежитъ; ибо недостаточно для сего единой воли нашей. Но и при всёхъ оныхъ м'єрахъ, потребно излишество въ доходахъ противъ расходовъ, дабы излишество сіе могли мы употребить на истребленіе великой части бумажной монеты, нын'є въ обращеніи находящейся. Количество ассигнацій должно быть учень паемо, докол'є не установится по всему Государству монетная единица.

Мы всегда признавали, что нѣтъ бѣдствія для народа опаснѣйшаго въ послѣдствіяхъ своихъ и болѣе враждебнаго благодевствію онаго, какъ недостатокъ въ Государственныхъ доходахъ, ибо не одно Правительство тогда страждетъ, но и всѣ подданные обнищеваютъ и гибель совокупно всѣхъ постигаетъ.

Къ общимъ разсужденіямъ, нынѣ предлагаемымъ мною, присоединилъ я и начала, могущія насъ впредь руководствовать, и коми токмо вожделѣнной цѣли достигнуть мы возможемъ. Но для сего необходимо нужно, чтобы исполнительная власть Министроть усердно и постоянно намъ содѣйствовала, безъ уклоненія отъ началъ, единожды принятыхъ, ибо Департаментъ Государственнаго хозяйства ни въ чемъ преуспѣть не можетъ, доколѣ не будеть совершеннаго согласія между законодательною и исполнительною властями.

Излишество бумажной монеты породило скудость и всеобще томленіе. Уничтоженіе сего излишества можеть произвести доволство и всеобщее благосостояніе. На сихъ непреложныхъ истинату утверждается финансовая система наша.

---∞

Исторія всёхъ народовъ пов'єствуєть грозно и доказываєть уб'єдительно, что возвышеніе и упадокъ, богатство и скудость, сила и слабость царствъ зависять непосредственно отъ м'єрь, по управленію Государственнымъ Казпачействомъ пріємлемыхъ. Съ симъ благоденствіе частное каждаго и вс'єхъ вообще соединено неразрывно. Ни какая м'єра, растроивающая Государственное Казначейство, не можеть истощить надъ нимъ единымъ пагубнаго вреда своего, но выходитъ наружу и д'єйствуєть на вс'є частныя имущества, въ ущербъ и часто въ самое истребленіе оныхъ. Злотворное д'єйствіе ея не можеть удержано быть въ пред'єлахъ перваго ея движенія. Ни какой оплоть противъ сего наводненія, ни какая преграда противъ распространенія сея заразы, ни какое изліяніе водъ на сей пожаръ, ни какая сытость и запасъ противъ сего всепожирающаго глада, спасать и охранять не могутъ.

Язва, родившаяся въ сердцѣ, проницаетъ всюду, гноитъ все тъло и тлѣніемъ истребляетъ. Врачеваніе неблаговременное сей политической бользни часто бываетъ мало успѣшно; бореніе же всегда велико, всегда свирѣпо, и наконецъ царствамъ пагубно.

По сему самому и справедливо, когда утверждають, что первый долгь правителей Государственных состоить въ основательномъ познаніи истинных началь, на коихъ долженствуеть управляемо быть Государственное Казначейство, и въ строгомъ искорененіи всего, что онымъ противно и можеть въ посл'ядствіи оказаться враждебнымъ.

Но изъ всёхъ, найболе Государственное Казначейство разстроивающихъ мёръ, признано уже вреднейшею излишество бумажной монеты противъ должнаго количества, удерживающаго единство монеты.

Съ симъ единствомъ тесно сопряжены: достоинство имуществь, успъхъ промыпленности, надежный ходъ торговли, взаимное довере, внутренняя тишина, благость нравовъ, довольство частное и богатство общественное. При ономъ только силенъ Царь, силенъ и народъ. Безъ онаго весь Государственный составъ разрушается, или приближается къ неминуемому и скорому разрушенію.

Ошибки Правительства по другимъ частямъ Государственнаго управленія содълывають ограниченный вредъ, не простирающійся далье той части, по которой дъйствіе оныхъ совершается; но разстройство монеты объемлеть всь вообще части, почему и дъйствія сего вреда бывають обширнье, безпредъльные.

Всякая другая политическая бользнь обыкновенно почти приражается къ одной части, и не ръдко то, что вредно бываеть для одной, полезно для другой; но сія бользнь распространяется на всь вообще составы Государственнаго тъла, а потому и слъдствія оной должны непремънно быть свирьпъе другихъ. Туть каждый, и мальйшій даже членъ уязвляется, каждый болить.

Никакая несправедливость личная, никакое оскорбление права общественнаго, колико бы оныя чувствительны ни были, не могуть имъть столь разительнаго дъйствія на умы и сердца подданныхъ, какъ прискорбіе отъ потеряннаго монетою достоинства. Рубль есть достояніе каждаго, богатаго и бъднаго, и мальйшая часть, отъятая изъ оного, преобразуется въ похищеніе великое, простирающееся на все количество стяжаемаго, наслъдуемаго, или же работою рукъ пріобрътаемаго.

При упадкѣ монеты ропщеть воинъ, негодуеть гражданинъ, лихоимствуеть судья, охладѣваеть вѣрность, ослабѣвають взаимпыя услуги и пособія, благочиніе, миръ и добродѣтель уступають мѣсто разврату, порокамъ и буйнымъ страстямъ.

Да и можеть ли быть иначе, когда достояніе каждаго ежедневно уменьшается? Когда равно страждеть богатый и біздный, роскошный и умітренный, терпітливый и невоздержный, семейный и холостой? Когда предъ глазами каждаго видимо приближается призракъ нищеты, — біздствіе, тімъ несноснівищее, что вина оному не заключается въ личныхъ поступкахъ и дізяніяхъ каждаго?

Тогда и самые законы теряють свою силу, добродьтель лишается твердости и порокъ извинять и отчасти оправдывать себя можеть. Самое наказаніе преступникамь, по строгости законовъ опредъляемое, содълывается несправедливымь, яко противное уставу природы; ибо сила и дъйствіе закона тогда токио праведны, когда согласуются съ природою и оною оправдываемы быть могуть. Какъ судьбъ не лихоимствовать, когда исторженіе у [подсудимаго мзды остается ему, можеть быть, единымъ средствомъ спасенія отъ глада и нящеты драгоцінь вішихъ сердцу его лицъ: жены, дътей, престарѣлыхъ родителей, и когда монета, коею служба его вознатраждается, вящше еще лихоимствуетъ? Ибо не отъ одного, но отъ всѣхъ, безпощадно похищаетъ.

Превышеніе міры въ выпускахъ бумажной монеты, по строгой правдів, не можеть иначе быть представляемо, какъ въ видів непримітнаго похищенія частей изъ имущества каждаго. Разстройство монеты есть тать, оть котораго никто остеречься не можеть, коему подвластны всів сокровища, который и не прикасаясь уносить изъ сокровеннаго корысть свою, и который и нищаго не щадить, и изъ малаго отнимаеть много. Малійшій ущербь въ единиців, повсюду и надъ всівми ущербъ распространяеть, растеть числомъ и движеніемь, вездів и вдругь поражаеть. Всякій рубль, всякая часть рубля, при каждомь переходів своемъ, изъ однихъ въ другія руки, должны платить ему дань неизбіжную.

По сему въ большей почти части преступленія виновника искать праведно, не въ лицѣ, содѣлывающемъ преступленіе, но въ причинѣ, побудившей, или доведшей, его къ тому. Когда какое либо зданіе доходить до упадка и разрушенія, удивительно ли, есль отваливающіеся отъ оного камни стануть побивать живущихъ въ немъ, или проходящихъ мимо оного? Въ сихъ случаяхъ истинный виновникъ всѣмъ преступленіямъ есть самое искаженіе монеты перваго общественнаго орудія, все связующаго, все устрояющаго и все въ порядкѣ и благочинныхъ предѣлахъ содержащаго. Естественно, что, гдѣ нѣтъ постоянной и вѣрной цѣны сему вседѣйствующему орудію, не можетъ быть тамъ ни урядства, ни правды, ни вѣрности, ни взаимнаго довѣрія и никакой постоянной добродѣтели.

Ни какое, даже наглое, многочисленнаго непріятеля вторженіе въ предёлы Государства не можеть быть для оного толико бёдственно и всегубительно, какъ разстройство бумажной монеты. Скольбы ни общирны могли быть слёды разоренія и опустошенія, имъ проложенные, но въ сравненіи съ цёлою поверхностію Государства не иначе считаемы быть должны, какъ самою ограниченною чертою; равно какъ и весь вредъ, на оной имъ причиненный, времяннымъ токмо и удобно вознаградиться могущимъ. Въ таковомъ случав земля, плодородіемъ одаренная, или жители ея, искуствомъ полезнымъ рукодёлій обладающіе, въ самое короткое время достигають до прежняго состоянія; но сильный упадокъ монеты въ

достоинствъ своемъ и потеря капиталовъ, —естественное послъдстве отъ оного, съ несравненно общирнъйшими, должайшими сопряжены разстройствами. Наступая на всъ предълы вдругъ, занимая всъ сокровища и все поражая, что могло бы даже уцълъть отъ пожаровъ и грабежей непріятельскихъ, упадокъ денегъ чувствительно изсушить можетъ всъ силы и повсемъстные источники богатствъ. Отъ сихъ внутреннихъ враговъ, возрастающихъ въ числъ своемъ по тому необъятному размноженію, какое вообразить токмо можно въ быстромъ переходъ толикаго множества милліоновъ денегъ изъ однихъ въ другія руки, все лице Государства можетъ покрыться нищетою и скорбію, — и долгія лъта и великія усилія востребуются, чтобы отъ боренія противъ различныхъ и томительныхъ недостатковъ перейти къ прежнимъ избыткамъ и довольству, и достигнуть до всеобщаго благоденствія.

Разстройство монеты утомляеть и ослабляеть всякій промысель, всякій трудъ, всякое предпріятіе, затрудняеть торговлю, останавливаеть умноженіе богатствь, преграждаеть путь къ вышнимъ степенямъ устройства и благосостоянія. Таковое препинаніе въ успѣхахъ и возвышеніи есть, можеть быть, неизчислимая утрата, испытуемая народами, у коихъ система монетная не имѣетъ твердаго основанія.

Сверхъ же того продолжениемъ таковаго способа наполненія Правительство не только усугублять будеть недовъріе къ себѣ частныхъ людей, и отъ того несть ненаградимыя потери и убытки, но съ тѣмъ вмѣстѣ и взаимное между ими искоренять довѣріе, и усвояя чрезъ то, какъ бы нѣкоторое должникамъ право быть неправедными противъ своихъ заимодавцевъ. И такъ отъ одного единого источника происходитъ нѣсколько величайшихъ золъ, содѣлывающихъ Правительство бѣднымъ и притомъ разрушителемъ народнаго благосостоянія.

Но Правительство, употребляющее подобныя мёры, при равнодушіи своемъ могло бы еще не уважать всёми таковыми безпорадками, бёдствіями и негодованіями частныхъ людей, отъ упадка доходовъ ихъ происходящими, если бъ по меньшей мёрё благо, поставляемое имъ въ удобности наполненія недостатковъ казеннаго дохода столь легкимъ средствомъ, каковое есть выпуски новыхъ бумагъ, было дёйствительно прочнымъ, благовадежнымъ и не влекущимъ за собою никакихъ вредныхъ для самаго Казначейства послёдствій, но, къ сожалёнію, разительные опыты многихъ, оболь-

щеніями сего мнямаго блага далеко увлектихся народовъ, неоспоримо доказали, что таковая мёра, вмёсто благопріятной сущности. есть обманчивый токмо и самый враждебный по своимъ послёдствіямъ призракъ; что она есть кратчайшая стези, ведущая и царства къ постепенному обнищанію и совершенному банкротству; что всякая новая прибавка излишнихъ бумагъ есть новая ступень нисхожденія кънищеть и приближенія къгибельной пропасти. При последпихъ ступеняхъ таковаго беззаботнаго шествія, Государства изнемогали до того, что падали и разрушались. Всъ извъстныя революціи последовали огъ разстройства финансовъ и уклоненія Правительства отъ мъръ къ благовременному исправлению оныхъ. Въ семъ положении Государства всв подданные заедино негодують, ронщуть и возстають единодушно. Сія бользнь всьхъ соединяеть; нътъ состоянія, нътъ лица, до коего бы вредъ отъ разстройства монеты не коснулся. Единая монета, можно сказать, соединяеть всёхъ мысли, чувствованія, желанія и права, колико бы различны они ни были.

Безчисленные примѣры подтвердили ту неопровергаемую въ системѣ фянансовой истину, что вышедъ изъ соразмѣрности въ количествѣ бумажной монеты, чѣмъ болѣе пріумножаемо будетъ оной, тѣмъ вящше возрастать будетъ недостатокъ Государственнаго дохода, тѣмъ бѣднѣе и слабосильнѣе становиться будетъ Правительство, ибо выпуски, при такихъ обстоятельствахъ, бумагъ ведутъ не къ пріумноженію изобилія въ доходѣ, но къ пониженію достоинства каждой, составляющей доходъ, частицы; и потому прибѣгать къ выпускамъ новыхъ бумагъ, для вознагражденія недостатковъ годоваго дохода, есть тоже, что отваживаться на постепенное истощеніе и разореніе себя до послѣдней крайности.

Ниже излагаемыя примёрныя вычисленія, въ какой мёрё каждоголныя прибавки ассигнацій, для возмёренія недостатковь дохода, дёйствуя на умаленіе цёны всего прежде выпущеннаго количества оныхъ, увеличивать можеть возрастаніе самихъ недостатковъ, ясно и неопровергаемо показывають, что возрастаніе таковое происходить не въ ариеметической, но въ геометрической, пропорціи.

Положимъ примѣрно, что Государственный доходъ состоитъ изъ 100 мил. ассиги. рублей, и что недостатокъ въ доходахъ простирается до 10 мил., которые дополнить предположено выпускомъ

новыхъ ассигнацій, — и въ обращеніи тогда содълается уже 110 милліоновъ.

Положимъ примърно, что при 110 мил. ассигнацій рубль серебряный былъ бы въ 4 рубля ассигнаціонныхъ, или что 110 мил. ассигн. равнялись бы 25 мил. серебряныхъ.

Согласимся при томъ, что цвны на вещи пребываютъ постоянными на серебрв и возвышаются по мврв разности, возрастающей въ цвнв бумажнаго рубля съ серебрянымъ.

При доходѣ 100 мил. ассигнаціями и при цѣпѣ 4 рублей ассигн. въ серебряномъ, казна получаетъ въ доходъ 25 мил. рублей серебрянныхъ и находитъ недостатокъ въ 10 мил. ассигнаціонныхъ, то есть, въ $2^1/_2$ милліонахъ серебряныхъ рублей; посему количество, потребное на расходы казенные, заключается въ $27^1/_2$ милліонахъ серебряныхъ рублей, но съ выпускомъ новыхъ 10 мил. ассигнацій цѣна серебрянаго рубля содѣлается по нижеслѣдующей посылкѣ:

1:
$$4 = \frac{110}{100}$$
: 4, 40.

Доходъ же казенный, пребывая въ 100 мил. ассигнаціонных ъ, при 4 руб. 40 коп, содълается 22,727,272 рубли серебромъ, а потому недоставать будеть въ потребныхъ на расходы $27^{1}/_{2}$ милліоновъ рублей, 4,772,728 рублей серебряныхъ.

Сіе недостающее количество, когда умножено будеть 4 руб. 40 коп., составить 21,000,003 руб. ассигнаціонныхъ.

Сіе количество, когда прибавлено будеть къ находящимся въ обращеніи 110 мил. руб., составить 131,000,003 руб. ассигнаціонныхъ, и тогда цѣна серебрянаго рубля будеть такъ:

1:
$$4 = \frac{131}{100}$$
: 5, 24.

При 5 руб. 24 коп., доходъ 100 мил. рублей ассигнаціонныхъ преобразится въ 19,083,958 серебряныхъ рублей. Недостатокъ въ $27^{1}/_{2}$ милліон. серебряныхъ рублей окажется въ 8,416,042 рубл. серебряныхъ.

^{*} Въ сей посылкъ единица пріемлется за количество существующихъ въ обращеніи, ровное 100.

Кои при 5 руб. 24 коп., составять ассигнаціонных 44,100,060 рублей, коими вновь должно будеть наполнять Казначейство; а потому пріумножено будеть количество ассигнацій до 175 милліоновь, отметая уже тысячи.

Тогда ціна серебрянаго рубля будеть какъ:

1:
$$4 = \frac{175}{100}$$
: 7 py6.

При 7 рубляхъ, доходъ изъ 100 мил. ассигнаціями содълается равнымъ въ серебрѣ 14,285,714 рублямъ.

Сію послѣднюю сумму исключа изъ потребныхъ на расходы $27^1/_{2}$ милліоновъ серебряныхъ рублей, недостатокъ явится въ 13,214,286 рублей серебромъ же.

Кои при 7 рубляхъ составятъ недостатокъ ассигнаціонными рублями въ 92,500,002.

Следуя тому же правилу, для наполненія недостатка, вновь выпускать должно будеть 92,500,002 рубля ассигнаціонныхъ, и количество оныхъ соделается въ 267,600,062.

При таковомъ количествъ, отметая тысячи, цъна серебрянаго рубля содълается какъ

1:
$$4 = \frac{267}{100}$$
: 10 py6. 68 kon.

При 10 руб. 68 коп., доходъ 10 мил. руб. ассигнаціями содѣлается въ 9,363,295% серебряныхъ рублей.

Недостатокъ въ $27^{\rm I}/_{\rm g}$ милліонахъ серебряныхъ явится въ 18,136,704 серебряныхъ же.

Для наполненія коихъ, при курсѣ 10 руб. 68 коп., должно будетъ вновь надёлать ассигнацій на 193,699,998 рублей.

При семъ новомъ выпускъ, количество ассигнацій въ обращенін увеличится до 461,300,060 рублей.

При таковомъ количествъ отметая тысячи, цъна серебрянаго рубля будетъ какъ

1:
$$4 = \frac{461}{100}$$
: 18 py6. 44 kon.

При таковой ціні рубля серебрянаго доходъ 100 мнл. руб. ассигнаціонных унизится до 5,422,993¹/₂ руб. серебряныхъ.

Кои вычтя изъ $27^{1}/_{2}$ милліон., останется въ недоимкѣ 22,077,006 руб. серебряныхъ.

А при цѣнѣ оныхъ въ 18 руб. 44 коп. ассигнаціонныхъ, недостатокъ явится въ 407,099,990 ассигнаціонныхъ же рублей.

Тогда количество ассигнаціонных рублей въ обращеніи будеть 868,400,650 руб.

При семъ количествъ цъна серебрянаго рубля будеть какъ

1:
$$4 = \frac{868}{100}$$
: 34 py6. 72 kon.

При таковой цѣнѣ рубля серебрянаго доходъ 100 мил. руб. ассигнаціями содѣлается въ 2,880,184 руб. серебряныхъ.

Кои вычтя изъ $27^{1}/_{2}$ милліоновъ остается недостатка 24,619,816 руб. серебромъ.

При цѣнѣ 34 руб. 72 коп., недостатокъ въ ассигнаціяхъ будать 854,800,011 рублей.

Сіе количество, приложа къ прежнему, въ выпускѣ ассигнацій находиться будеть на 1,724,200,661 руб.

При семъ количествъ цъна серебрянаго рубля будетъ какъ

1:
$$4 = \frac{1723}{100}$$
 : 68 py6. 92 km.

При таковой цѣнѣ серебрянаго рубля доходъ 100 мил. рублей ассигнаціями содѣлается въ 1,450,958 руб. серебр.

Кои вычтя изъ $27^1/_{9}$ мил., недостатокъ явится въ 26,049,042 рубл. серебряныхъ.

При цънъ 68 руб. 92 коп., недостатокъ въ ассигнаціяхъ будеть 1,795,299,974 рубля.

Сіе количество, приложа къ прежнему, въ выпускъ ассигнацій находиться будеть на 3,518,500,635 рублей.

При семъ количествъ цъна серебрянаго рубля будеть какъ

1:
$$4 = \frac{3518}{100}$$
 : 108 py6. 92 коп.

Цѣна серебрянаго рубля тогда будеть въ 108 руб. 92 коп. ассигнаціонныхъ.

Сіе различіе показываеть, какъ во Франціи въ малое число літь бумажная монста отъ ежегоднаго наполненія оною недостатка въ Государственныхъ доходахъ, въ ціні своей упадала, и изъясняеть причину бывшей революціи. Оно показываеть ясно, колико пагубенъ способъ покрывать недостатокъ дохода умножениемъ бумажной монеты.

Необходимость пріумноженія начинается отъ малаго количества 10 мил. и возрастаеть ежегодно нижеслёдующими количествами:

10,000,000.

21,000,002.

44,100,060.

92.500,002.

193,699,990.

407,099,990.

854,800,011.

1,723,200,661.

Упадокъ бумажной монеты следуеть, какъ

4,40.

5,24.

7.00.

10,68.

18,44.

34,72.

68.92.

108,92.

Если бы при начальномъ появленіи въ Государственномъ Казначействѣ недостатка 10 мил. руб., разложены они были на всѣ 100 мил. рублей, составлявшихъ тогда доходъ, то, конечно, налоги прибавились бы еще $^1/_{11}$ частью болѣе; но какъ всякій налогъ отнимаетъ часть токмо дохода у платящихъ оный, для того прибавка таковая составила бы нечувствительный процентъ на весь получаемый каждымъ лицемъ доходъ, и съ тѣмъ вмѣстѣ пресѣклось бы дальнѣйшее возвышеніе налоговъ. Напротивъ того, при замѣненіи таковой раскладки новыми выпусками бумагъ, каждый изъ цѣлыхъ доходовъ своихъ лишается: во второмъ году $24^{\circ}/_{\circ}$, въ третьемъ $42^{\circ}/_{\circ}$, въ четвертомъ $62^{\circ}/_{\circ}$, въ пятомъ $78^{\circ}/_{\circ}$, въ шестомъ $88^{\circ}/_{\circ}$. въ седъмомъ же получаемый каждымъ доходъ уменьшается болѣе $100^{\circ}/_{\circ}$, т. е., рубль ассигнаціонный содѣлывается въ достоннствѣ своемъ менѣе копѣйки.

Когда бумажная монета доходить до сего униженія, то Правительство, которое оную выпущало, объявляеть себя банкротомъ. и бумажная монета уничтожается.

Сего довольно, дабы убъдиться каждому възловредности и опасности того способа наполненія недостатковъ государственнаго дохода, который заключается въ новыхъ выпускахъ бумагъ. Причиняемое сими выпусками разстройство монетъ не есть ли тягчайшій налогъ, какимъ токмо народъ до самой высшей степени обременитъ возможно? Бремя сіе можетъ ли равняться съ какимъ ни есть другимъ?

Но отъ общей теоріи обратимся къ обозрѣнію собственнаго нашего состоянія, и на сей конецъ сдѣлаемъ расчисленіе на точнѣйшихъ и ближайшихъ къ намъ заданіяхъ.

До 1810 года выпущено было у насъ ассигнацій на 550 мил. рублей.

Когда все сіе количество оныхъ раздробилось въ обращеніи своемъ и вступило въ мелочные обмѣны на жизненные припасы, на дневныя издержки, на заплату за работы, тогда рубль ассигнаціонный уменьшился до 25 коп., и 4 рубля ассигнаціонныхъ содѣлались равными одному только рублю серебряному.

Въ означенномъ 1810 году Государственный доходъ состоялъ въ 100 мил. рублей ассигнаціонныхъ, а потому въ $27^1/_2$ милліонахъ рублей серебряныхъ.

Во время царствованія покойной Императрицы Екатерины ІІ-й доходъ Государственный простирался до 60 мил., равнявшихся, но тогдашнему курсу ассигнацій, 45 милліонамъ серебряныхъ рублей.

Слѣдовательно, доходы Государственные, въ началѣ 1810 года были существенно менѣе тогдашнихъ 17¹/₂ милліонами серебряныхъ рублей.

Но въ 1810 году, по угрожавшимъ уже обстоятельствамъ и необходимости принимать благовременныя мёры къ защить отечества, расходы Государственные требовали не менье 300 мил. ассигнаціями, а серебромъ 75 мил. рублей.

При семъ положеніи Правительство, отвергши прежнюю міру наполненія недостатковъ дохода выпускомъ новыхъ количествъ ассигнацій, благоразсудило замінить оную возвышеніемъ налоговъ.

Чтобы познать, сколь спасителень быль таковой поступокъ Правительства, то обозримь послёдствія отъ пріумноженія бумажной монеты, когда оная превзошла уже должную мёру. Слёдующія вычисленія покажуть намь въ несомнительномь ариометическомь изложеніи, во сколько лёть Россія, безъ сей осторожности, разориться бы могла, и Правительство долженствовало бы объявить себя банкротомъ.

Выше уже сказано, что въ 1810 году потребно было на Государственные расходы 75 мил. рубл. серебромъ, доходъ же въ ономъ состоялъ только изъ $27^1/_2$ милліоновъ, слѣдовательно недоставало $47^1/_2$ милліоновъ, которые полагая по 4 рубля, составляли 200 мил. ассигнаціями. Съ выпускомъ на сію сумму ассигнацій, находилось бы ихъ всѣхъ въ обращеніи 750 мил. рублей.

При семъ количествъ рубль серебряный солъгался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{750}{550}$$
: 5 py6. 45 коп.

При ціні 5 р. 45 к. серебрянаго рубля, доходъ въ 100 мил. ассигнаціонных унизился бы до 20,182,569 руб. серебряныхъ.

А посему недостатокъ явился бы въ 54,817,431 руб., для наполненія коего при 5 руб. 45 коп., должно бы было над'ёлать вновь 298,754,998 рублей.

Сін съ прежнимъ количествомъ ассигнацій составили бы 1,048,754,998 рублей.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{1048}{550}$$
 : 7 руб. 44 коп.

При 7 руб. 44 коп., доходъ 100 мил. ассигнаціонныхъ преобразился бы въ 14,798,783, а потому недостатокъ оказался бы изъ 75 мил., потребныхъ на расходы, на 60,201,613, кои при 7 руб. 44 коп., потребовали бы прибавки въ ассигнаціяхъ на 447,900,000 руб.

Сіе количество, присоединясь къ прежнему количеству, произвело бы въ обращеніи 1,496,654,998 рублей.

При семъ количествъ ассигнацій рубль серебряный содълался бы, отметая тысячи, какъ

1:
$$4 = \frac{1496}{550}$$
: 10 py6. 88 kou.

При 10 руб. 88 коп. доходъ 110 мил. ассигнацій содѣлался бы равнымъ 10,110,294 рублямъ серебрянымъ, и недостатокъ оказался бы въ 64,889,706 руб., а въ ассигнаціяхъ, при 10 руб. 88 коп., въ 706,000,001 рубль.

Кои приложа къ прежнимъ, составилось бы 2,202,654,999 рублей ассигнаціями.

При количествъ коихъ рубль серебряный послъдовалъ бы, отметая тысячи, какъ

1:
$$4 = \frac{2202}{505}$$
 : 16 py6. 01 kon.

При 16 руб. 01 коп. доходъ 110 мил. ассигнаціонныхъ равенъ бы былъ 6,870,705 рублямъ, а недостатокъ въ доходахъ 68,129,295 серебряныхъ рублей, кон при 16 руб. 01 коп. составили бы въ ассигнаціяхъ 1,090,750,012 руб.

Кои прибавя къ прежнимъ, составилось бы въ обращенія 3,293,405,011 руб. ассигнаціями.

Тогда рубль серебряный быль бы, отметая тысячи, какъ

1:
$$4 = \frac{3293}{550}$$
 : 23 py6. 94 kon.

При 23 руб. 94 коп. доходъ 100 мил. руб. ассигнаціями содѣлался бы въ 4,594,820 серебромъ; недостатокъ въ Государственнемъ доходѣ въ 70,405,180 руб. серебряныхъ; а въ ассигнаціяхъ 1,685,500,009 рублей.

Кои выпустя вновь, составилось бы всёхъ ассигнаціонныхъ рублей 4,978,905,020.

При семъ количествъ рубль серебряный измънился бы, отметая тысячи, какъ

1:
$$4 = \frac{4978}{550}$$
: 36 py6. 20 коп.

При 36 руб. 20 коп. доходъ 100 мил. ассигнацій быль бы равенъ 3,038,674 рублямъ серебрянымъ; недостатокъ въ доходахъ серебромъ 71,961,326 рублямъ ассигнаціями 2,605,000,001 рублю.

Кои прибавя къ прежнему количеству, составилось бы въ обращении 7,583,905,021 ассигнаціонныхъ рублей. При семъ количествъ ассигнацій рубль серебряный послъдовалъ бы, отметая тысячи, какъ

1:
$$4 = \frac{7583}{550}$$
 : 55 py6. 14 kou.

При 55 руб. 14 коп. доходъ въ 110 мил. рублей ассигнаціями содълался бы въ 1,994,922 рубля серебряныхъ, недостатокъ въ доходахъ серебромъ въ 73,005,078 ассигнаціями до 4,025,500,000 рубл.

Кои присоединяясь, составили бы все количество ассигнацій 11,609,405,021 рублей.

При коихъ рубль серебряный былъ бы, отметая тысячи, какъ

1:
$$4 = \frac{1160}{550}$$
 : 84 py6. 42 kon.

При 84 руб. 42 коп. доходъ 110 мил. рублей ассигнаціонныхъ унизился бы до 1,303,008 руб. серебряныхъ; недостатокъ въ доходахъ серебромъ увеличился бы до 73,696,992 руб. ассигнаціями до 6,221,500,064 рублей.

При ономъ количествъ рубль ассигнаціонный упалъ бы въ превратной пропорціи, какъ:

1:
$$4 = \frac{17830}{550}$$
: 129 руб. 67 кон.

Тогда рубль ассигнаціонный унизился бы въ достоинствѣ своемъ ниже копѣйки.

Числа прибавляемыхъ ассигнацій увеличивались бы въ 1810 200,000,000 рублей.

Въ 1811 году 298,754,998.

- **»** 1812 » 447,900,000.
- » 1813 » 706,000,001.
- » 1814 » 1,090,750,012.
- » 1815 » 1,685,500,009.
- » 1816 » 2,605,000;001.
- » 1817 » 4,025,500,000.
- » 1818 » 6,221,500,064.

Рубль ассигнаціонный следоваль бы упадку въ превратной цень, какъ

въ 1810 году 5. 45.

» 1811 » 7. 44.

» 1812 » 10. 88.

» 1813 » 16. 01.

» 1814 » 23. 94.

» 1815 » 36. 20.

» 1816 » 55. 14.

» 1817 » 84. 42.

» 1818 » 129. 67.

Изъ сего открывается, что продолжениемъ выпуска новыхъ количествъ бумагъ и причиненіемъ чрезъ то униженія въ цѣнѣ монеть, имущества и доходы всёхъ вообще подданныхъ составляющей. Правительство налагало бы на всѣ состоянія — на всякую промышленность, трудъ, прибыль и на каждый рубль, въ обращеніи находящійся, д'я в первый годъ по 36¹/4⁰/а; во второй $86^{\circ}/_{\circ}$ и далье, пока такимъ образомъ годъ отъ году возвышая оный, въ 1818 году довело бы цену рубля ниже копейки, такъ что каждый, лишаясь изъ 100-99 съ дробями, долженствовалъбы, витсто мнимыхъ рублей, оставаться при равномъ числъкопъекъ, да и то не полныхъ. Тогда Россія, въ подобномъ бы, конечно, нашлась положеніи, какъ была въ недавнихъ временахъ Франція, гді бізднізішій человікть принужденть былть за самый умітренный объдъ платить по 500 ливровъ. Известныя всемъ последствія отъ разстройства тамошнихъ финансовъ, последствія бедственныя и ужасныя въ действіяхъ своихъ, могли бы и Россію постигнуть, буде бы продолжение новыхъ выпусковъ бумагъ не было у насъ благовременно остановлено.

По мѣрѣ какъ пріумножаемо было количество ассигнацій до 1810 (или лучше сказать, до 1811 года, ибо и въ теченіи 1810 знатная часть прежде заготовленныхъ вступили въ обращеніе), рубль ассигнаціонный упадалъ въ достоинствѣ своемъ; а когда перестали умножать количество оныхъ, серебряный рубль остановился на 4 бумажныхъ.

При семъ небезмъстно примътить, что вновь выпускаемыя Правительствомъ въ прибавку къ прежнимъ количествамъ ассигнацій,

выходя изъ Банка не иначе, какъ милліонами или сотнями, а ръдко десятками тысячь, доколь обращаются въ большихъ количествахъ, **уполобляются векселямъ, ни** какого дъйствія на цівны вещей имість не могушинъ; переходя же потомъ оть капиталистовъ малыми частями къ мелочнымъ торговцамъ, фабрикантамъ, ремесленникамъ и проч., раздробляются въ теченіи времени въ монету, обыкновенные житейскіе расходы составляющую. Такимъ образомъ, дошедъ до разделенія въ рублевыя даже единицы, для дневнаго обыхода, особенно же низкому многочисленному сословію людей, и для заплатъ оному за дневныя работы употребительныя, воспріемлють наконецъ неизбъжное дъйствіе, ударяющее на цъну вещей. Но чтобъ ассигнаціи, въ огромныхъ количествахъ изъ казны вышедшія, могли дойти до сего последняго раздробленія, то потребно довольное время, такъ что выпущенныя въ 1810 году, можетъ быть и донынь еще не успыли перейти всь изъ оптоваго въ мелочные торги, а тыть паче въ кругообращении, дневнымъ житейскимъ потребностямъ удовлетворяющее, и что, можетъ статься, ознаменують они себя полномърно въ настоящемъ и послъдующихъ годахъ.

Въ 1810, 11 и въ началъ 12 года Департаментъ Государственной Экономіи съ рачительностію изложилъ правила, наставляющія и могущія руководствовать къ основательному впредь управленію Государственнымъ Казначействомъ, не токмо съ сохраненіемъ, какъ Государственныхъ, такъ и частныхъ, доходовъ въ безущербномъ достоинствъ, но и съ постепеннымъ возвышеніемъ въ семъ достоинствъ.

Если бъ не послѣдовало уклоненія отъ таковыхъ мѣръ, когда доходы Государственные возведены были до 320 мил. руб., и изъ оныхъ отчислено было бы на первогодичные расходы 310 мил., а 10 мил. обращены были къ истребленію, для возвышенія достоинства ионеты, въ доходъ получаемой, тогда осталось бы въ обращеніи 540 мил., серебряный же рубль сдѣлался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{540}{550}$$
: 3 py6. 92 коп.

При сей цѣнѣ рубля серебрянаго, 77¹/₂ милліоновъ рублей серебряныхъ потребовали бы въ ассигнаціяхъ 303,800,000 рублей.

Кои вычтя изъ дохода 320 мил. осталось бы на истреблени 16,200,000; а сін вычтя изъ 540 мил. нашлось бы въ обращенів ассигнацій 523,800,000 руб.

При оновъ количествѣ ассигнацій, отметая тысячи, рубль серебряный содѣлался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{523}{550}$$
: 3 py6. 80 kon.

При 3 руб. 80 коп. (цѣнѣ рубля серебрянаго) $77^{1}/_{\odot}$ милліонов рублей серебряныхъ потребовали бы въ ассигнаціяхъ $294^{1}/_{\odot}$ милліона, кои вычтя изъ дохода 320 мил., осталось бы на истреблене 25,500,000, а сіи вычтя изъ 523,800,000, осталось бы въ обращеніи 498,300,000 руб.

При 498,300,000 руб. ассигнаціями, рубль серебряный солілался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{498}{550}$$
: 3 руб. 62 коп.

При сей цѣнѣ 77¹/₂ мил. рублей серебряныхъ потребовалибы ассигнацій 280,550,000 рублей.

Кои вычтя изъ 320 мил. дохода, получилась бы возможность истребить 39,450,000 рублей.

За истребленіемъ коихъ осталось бы въ обращеніи 458,850,000 руб. ассигнаціонныхъ.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{458}{550}$$
: 3 py6. 33 коп.

При сей цѣнѣ, для $77^{1}/_{2}$ мил. рублей серебряныхъ потребю бы было ассигнаціями 258,075,000 рублей.

Кои вычтя изъ дохода 320 мил. осталось бы на истреблене 61,925,000, а сін вычтя изъ 458,850,000, осталось бы въ обращеніи 396,925,000 рублей.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содългля бы, какъ:

1:
$$4 = \frac{396}{550}$$
 : 2 py6. 88 kou.

При сей цѣнѣ для $77^{1}/_{2}$ мил. рублей серебряныхъ потребнобы было ассигнаціями 223,200,000 руб.

Кои вычтя изъ дохода 320 мил., осталось бы на истребленіе 96,800,000 рублей; за истребленіемъ же оныхъ, осталось бы въ обращеніи 300,125,000 руб.

При 300,125,000 рублей ассигнацій, отметая тысячи, рубль серебряный сод'влался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{300}{550}$$
: 2 p. 18 k.

При сей цѣнѣ $77^{1}/_{2}$ мил. серебряныхъ руб. потребовали бы въ ассигнаціяхъ 168,950,000.

Кои вычтя изъ дохода 320 мил. осталось бы на истребленіе 151,050,000 руб., а сіи вычтя изъ 300,125,000, осталось бы въ обращеніи 149,075,000 рублей.

При семъ количествъ, отметая тысячи, рубль серебряный содълался бы, какъ

1:
$$4 = \frac{149}{550}$$
: 1 руб. 08 кон.

Изъ сего вычисленія явствуеть, что содержа доходь въ равномъ всегда достоинствъ, заключающемся въ 77½ мил. рублей серебряныхъ, возможно бъ было ежегодно прибавлять количество ассигнацій для истребленія, и сіе истребленіе послъдовало бы, какъ

10,000,000.

16,200,000.

25,500,000.

39,450,000.

61,925,000.

96,800,000.

151,050,000.

Рубль ассигнаціонный приближался бы въ достоинств къ серебряному, какъ

въ 1812 году 3,92.

» 1813 » 3,80.

» 1814 » 3,62.

» 1815 » 3,33.

» 1816 » 2,88.

» 1817 » 2,18.

• 1818 • 1,08.

Опыть, можеть быть, и не оправдаль бы во всей точности сихъ вычисленій, ибо невозможно при оныхъ употреблять върныхъ количествъ, находящихся въ дъйствительномъ обращени ассигнацій. Иногда обращеніе денегь бываеть скорве, иногда тише; различныя количества по временамъ вступають въ обращение и выходять изъ оного въ различное время и въ различныхъ количествахъ пребываютъ деньги въ пересылкахъ и въ бездъйствіи, какъ у частныхъ людей, такъ и въ Государственныхъ Казначействахъ; по невърности въ таковыхъ вычисленіяхъ не измъняють существенны ъ истинъ: 1) что количества, къ истребленію уготовляемыя, возрастають; 2) что по мірь количествь истребляемыхь, рубль ассигнаціонный приближается къ достоинству серебрянаго, и 3) что не великое число лътъ потребно для уровненія аасигнаціоннаго рубля, хотя бы истребленіе начато было и съ малой суммы, какъ на примъръ 10 мил., кои по мъръ 320 мил. рублей Государственнаго дохода составляють токмо $1/_{32}$ часть.

Здъсь принято за основание постоянство цъть вещей на серебро, и постоянное количество серебра предложено на всегодные расходы; но можетъ случиться, что унижение цъть на вещи не послъдуетъ въ желаемой скорости и въ точной сообразности возвышению достоинства ассигнаціоннаго рубля. Въ семъ случать могущій оказываться недостатокъ въ назначаемой на расходы суммт, должно вознаграждать способами побочными.

Исправленіе финансовъ нашихъ зависить единственно отъ воли Правительства, но воли твердой, неизмѣнной и постоянной въ выполненіи. Безъ таковой твердости и постоянства никакая мѣра, колико бы благотворна пи была, успѣшною быть не можетъ.

Ежели бы со времени познанія излишества бумагь и вредныхъ послібдствій оного, принято было твердое намібреніе и соблюдено строгое постоянство къ совершенію мібръ, предпринятыхъ для ускоренія сего излишества, то благосердный и попечительный Монархъ нашъ не былъ бы, конечно, заставленъ переносить тібхъ недостатковъ и препинаній, которыя во всі почти годы многотруднаго его царствованія ділалъ Онъ на пути великодушныхъ предпріятій и подвиговъ своихъ.

Сколь же бы еще умногократились таковые педостатки, и съ твиъ вивств возрасли препинанія въ то время, если бы успъла взять дъйствіе свое извъстная система, въ 1821 году возникшая, о замънепіи ассигнацій облигаціями на казенныхъ недвижимыхъ имѣніяхъ обезпечиваемыми. *

Изъ всёхъ разнородныхъ бумажныхъ монетъ нётъ вреднёйшей, по послёдствіямъ своимъ, какъ подобныя облигаціи. Франція имѣла у себя таковую монету подъ названіемъ: Mandats territoriaux, которая существовала нёсколько только мёсяцовъ и причинила псслёдній смертельный ударъ финансамъ ея. Съ оными исчезли и цёна монеты и способы исправленія оной. Правительство принуждено было объявить себя банкротомъ, и только воспользовались хитрые выдумщики сихъ поземельныхъ мандатовъ къ своему набогащенію, пріобрётя по упадшей ихъ цёнё отъ 100 до 3% за малыя деньги великія казенныя имущества. Тё облигаціи, кои предлагаемы были у насъ отъ извёстнаго Комитета, подъ названіемъ облигацій поземельныхъ, не иное что были, какъ списокъ мандатовъ поземельныхъ, сокрывая всю тонкость выдумки подъ завёсою перемёны наименованія.

Таковыхъ бумагъ предполагаемо было выпустить въ 1 годъ на 1000 милліоновъ рублей; налоги же, установленные въ 1812 году, уничтожить; а вмёсто оныхъ, недостатки Государственнаго дохода дополнять впредь облигаціями.

Чтобы показать, колико вреднее они быть могли ассигнацій, и сколь быстрее ускорили бы противу последнихъ приближеніе Казначейства къ банкротству, следуетъ примерное вычисленіе.

Положимъ, что изъ налоговъ уменьшено было бы 100 мил., и весь Государственный доходъ, изъ налоговъ собираемый, остался бы заключающимся въ 200 мил. Въ то время находилось ассигнацій 550 мил., и при ономъ количествѣ рубль серебряный остановился бы на цѣнѣ 4-хъ рублей. При замѣненіи ассигнацій 1000 мил. облигаціонныхъ рублей, доходъ Государственный состоилъ бы изъ 1200 мил., кои при 4-хъ руб. составляли бы 300 мил. серебряныхъ рублей, полагаемыхъ тогда нужными на расходы; рубль же, серебряный сдѣлался бы какъ

500: 4 = 1000: 7 руб. 27 коп.

^{*} Армфельда и Розенкамифа.

При сей цѣнѣ рубля, для полученія 300 мил. рублей серебр, въ доходъ потребовалось бы облигацій 2181 мил. руб., изъ конъ вычтя 200 мил. налоговъ, потребовалось бы вновь выпустить облегацій 1981 мил., и тогда съ выпущенными прежде 1000 мил. составилось бы во 2-й годъ всѣхъ 2981 мил. рубл.

При семъ количествъ облигацій, въ обращенім находящим, рубль серебряный содълался бы какъ

$$550:4=2981:21$$
 руб. 68 коп.

При таковой цѣнѣ, 300 мил. рублей серебряныхъ содѣлалися бы равными 6504 облигацій, изъ коихъ вычтя 200 мил.. получаемых налогами, потребовалось бы въ новый выпускъ до 6304 мил., ко причисля къ прежнимъ 2981 мил., составилось бы въ 3 году всѣх 9285 мил., при таковомъ количествѣ рубль серебряный былъ бы, как

$$550: 4 = 9285: 67$$
 руб. 52 коп.

При сей цѣнѣ, 300 мил. серебра равнялись бы 20256 ми облигацій, изъ коихъ вычтя 200 мил. получаемыхъ налогами, потребовалось бы къ выпуску вновь 20,056 мил., кои, причисля прежнимъ 9,285 мил., составилось бы въ обращеніи всѣхъ 29,341 мил. При ономъ количествѣ рубль серебра содѣлался бы, какъ

$$550: 4 = 29,341: 213$$
 py6.

Во Франціи упадокъ послідоваль въ кратчайшее время, нежел какъ вычисление сие показываетъ; но ускорительность таковая посявдовала отъ того, что тамъ введена была таковая бумага при высшемъ разстройствь финансовъ, нежели въ какомъ находились он въ 1812 году въ Россіи. Но и здісь вычисленіе показываеть, 🖚 буде бы въ 4-мъ году упадокъ содълался на 213 руб., то въкощ 3-го, т. е. 1814 года, рубль облигаціонный приближался бы къ копъйкъ, въроятиъе, упалъ бы и ниже копъйки; ибо извъстно, что Государства, кои имъли несчастіе доходы свои основывать на выпускахъ бумажной монеты, принуждены бывали всегда выпущать оной въ концъ года превосходнъйшее количество, нежели какое при вачаль онаго вычисляемо было потребнымъ. Недостатокъ доходов увеличивался отъ самаго пріумноженія монеты; недостатокъ же в суммахъ, для удовлетворенія расходовъ, принуждалъ еще въ теченя года усиливать таковое пріумноженіе оной. Посему количество бу мажной монеты всегда возрастало быстро и многочисленно, в погубляло народы скоро и върно.

Между ассигнаціями и облигаціями поземельными надлежить прим'єтить и ту разность, что при первыхъ, по м'єр'є упадка ихъ, им'єнія возрастають въ цієн'є, при посл'єднихъ же т'є нм'єнія, на ко-ихъ они основаны, упадають въ достоинств'є своемъ, соразм'єрно упадку въ ономъ и самихъ облигацій. Изъ чего открывается, что при искаженіи ассигнацій искажается токмо монета, составляющая доходы Государственные и частпые, а все прочее пребываеть въ своей существенной и относительной цієн'є; но при искаженіи облигацій, обезпеченныхъ на им'єніяхъ, искажаются притомъ и самыя им'єнія, служащія залогомъ для нихъ.

При последнемъ упадке въ цене изъясняемыхъ облигацій нашлись бы они:

- а) У изобрѣтателей ихъ, поколику бы могли сіи захватить ихъ въ свои руки.
- б) У расчетливыхъ капиталистовъ, расположившихся пріобрѣсть за безцѣнокъ огромныя казенныя имущества; но подборъ смежныхъ и выборъ лучшихъ десятинъ былъ бы для сихъ затруднителенъ, и
- в) У разныхъ другихъ людей, по мѣрѣ ограниченія каждымъ дневныхъ и годовыхъ своихъ расходовъ, у многихъ остались бы оныя совершенно для нихъ безполезными.

Нѣкоторыя казенныя земли могли бы достаться случайно людямъ, содержащимъ оныя въ оброкѣ. Таковые пріобрѣли бы ихъ въ собственность: за редьку, или кочанъ капусты, на нихъ возращенные; за корзину грибовъ, на нихъ собранную; за нѣсколько пудъ сѣна, на нихъ скошеннаго; за возъ дровъ, на нихъ вырубленныхъ, и за прочее тому подобное.

Но всёхъ богате и ногли бы соделаться предлагавше таковыя облигаціи, и требовавше настоятельно препорученія имъ выпуска сихъ бумагь, съ уничтоженіемъ Государственнаго Совета; ибо за 100 тыс. рублей пріобрёли бы въ истекшемъ 1814 году имёній столько, что и за 10 мил. купить оныхъ на ассигнаціи нельзя бы было; при томъ же могли бы прибрать въ свои руки самыя выгодныя земли.

Если бъ бумажная ходячая монета обезпечена была на десятинахъ земли, какъ сіе предполагаемо было Комитетомъ, то, при упадкъ ея въ достоинствъ отъ выпусковъ въ великомъ количествъ, десятины, показанныя въ надписи, долженствовали бы употребляемы

быть ежедневно для самыхъ мелочныхъ покупокъ; почему последовало бы, что за фунть мяса хлёба, ва горсть орёховь, за подметку подъ сапоги, за кубарь, за ворожбу цыганки, часто были бы обивниваемы богатыя десятины Орловской, Казанской, Полтавской, Волынской губерній; ибо первое и ближайшее употребленіе всякой ходячей монеты есть удовлетворение естественнымъ, житейскимъ и прихотинвымъ нуждамъ. Залогъ, ознаменованный въ надписи, будучи въ обращении по куплямъ и продажамъ, не могъ бы удерживать достоинства ихъ отъ пониженія, а право на пріобретеніе земель, переходя изъ рукъ въ руки, уничтожалось бы по самой необходимости ежечаснаго перехода и употребленія монеты. Но при всемъ таковомъ униженіи въ цень, Правительство находилось бы въ обязанности всякому требующему, какого бы онъ состоянія ни быль, высокаго, или низкаго, имеющаго право на владение земли, или нътъ, выдавать кръпость на десятины, которыя значатся въ надписи предъявляемой облигаціи.

Всё таковыя соображенія, на непогрёшительных доказательствах ариеметики утверждающіяся, достаточно убёждають къ рёшительному оставленію навсегда пагубных мёръ вспоможенія Государственному Казначейству бумажными деньгами, какого бы роду они ни были, и съ тёмъ вмёстё къ безотлагательному усиленію способовъ, для умноженія доходовъ Государственныхъ, посредствомъ возвышенія въ достоинствё монеты, составляющей нынё сін доходы. Ибо сей есть единственный способъ къ возведенію Россіи на стезю прочнаго благоденствія.

Началомъ къ сему должно служить то, чтобъ при каждомъ расходъ, великомъ и маломъ, первое вниманіе обращаемо было на испытаніе, не можетъ ли оный отмѣненъ бытъ, или произведенъ меньшимъ числомъ суммы, дабы превосходнъйшіе составляться могли остатки на истребленіе? Въ семъ предположеніи вст излишества, всякая временная прихоть, и вообще всякая издержка, произведенная безъ строгой необходимости, должны признаваемы быть преступленіемъ противъ государственнаго и народнаго блага, какъ напротивъ того всякій сбереженный отъ расходовъ и къ истребленію привытщаемый рубль почитаемъ былъ бы сачымъ драгоцѣннымъ и

одолжительных, яко споспенествующій къ возвыщенію досхоинства всехъ остающихся по немь въ обращеніи рублей, содёлывая превъ то государственный доходъ превосходнейшимъ, съ возведенить и частныхъ имуществъ на высшую степень цены.

Чтобы познать всю великость пользы, проистекающей отъ истребления излишества ассигнацій, и въ какой мірів истребленіе сіе дійствуеть на обогащеніе самой казны, излагается здісь прикірное тому расчисленіе.

Подожнить, что истребленъ былъ бы одинъ только милліонъ, то при количествъ выпущенныхъ въ обращение ассигн. 570 мил. * за умещещениемъ одного малліона, рубль серебряный содълается, какъ

1:
$$4 = \frac{569}{570}$$
: 3 py6. $99^{17}/_{87}$ kon.

Следовательно, каждый рубль возвысится ⁴⁰/₅₇ коп. Сколь ни слабое оказывается возвышение въ одномъ рубле, но въ соображения всего годоваго дохода казны, состоящаго изъ 320 мил. руб., приращение отъ сего возвышения простирается до 2,245,614 руб., по следующему умножению:

$$40/p_1 \times 320,000,000 = 224,561,403$$
 Ron.

Расчисленіе сіе очевидно доказываеть, что 1 милліонь, въ началь года истребленный, пораждаеть къ концу оного почти $2^1/_2$ милліона, какъ бы невидимою рукою влагаемыя въ государственную казну, и что за симъ напрасно было бы заниматься отыскиваніемъ способовь другихъ къ ноправленію финансовъ нашихъ, когда сей источнить есть самый богатьйшій. Никакая мёра, никакій налогъ не могуть съ онымъ сравниться; и сколько бы въ высокой степени ни было народное богатство, не можетъ оно толико значительныхъ оказать воспособленій Государственному Казначейству.

Когда грозныя обстоятельства войны миновали, когда всеобнцій миръ въ Европ'в получилъ твердое основаніе, и способы прочмаго устроенія финансовъ нашихъ зависять единствению отъ нашей воли, то испытуемые пын'в недостатки по Государственному Казначейству и совонушно съ тімъ и томительное состояніе всёхъ под-

Здісь принато въ расчисленіе, вмісто прежде употребляемых 550-ти, 570 мил., въ слідствіе вітрийщаго узнавія о количестві дійствительно находившихся въ обращенія, въ 1812 году, ассигнацій.

данныхъ и препинанія въ дальнійшемъ возвышеніи народнаго багоденствія, справедливо сочтены быть могуть произвольными. Каждый день нерішимости на употребленіе сей спасительной ири есть день, утраченный для блага Государства и нраведно упрекав могущій въ небреженіи объ ономъ.

При 320 мил., составляющихъ нынвиній доходъ Казначейства, Правительство, съ приведеніемъ ассигнацій въ равное серебу достоинство, могло бы получать не 320, но 1280 милліоновъ нынвинихъ, униженныхъ до 4 части своей надписи, бумажныхъ рублей. *

Доколь сего достижено не будеть, Правительство не престанеть томимо быть недостатками и заботливостію о способахь наполненія оныхь, Государь же Императорь продолжать будеть лишаться способовь къ удовлетворенію священнѣйшихъ желаній сюихъ, боряся въ мысляхъ и сердцѣ между побужденіями высокить обязанностей своихъ и неудобностями выполненія оныхъ, лишаться будеть возможности быть щедрымъ, соотвѣтственно величію своему ниже достаточно справедливымъ въ награжденіяхъ за великія услуги, отечеству оказанныя, долженъ противу воли отклонять взоры свои отъ невинно въ нищету впадшихъ, отъ изувѣченныхъ на войнѣ и къ возвышевію славы Его содѣйствовавшихъ, отъ разваливъ коихъ возстановленіе отъ Него единого зависитъ, удалять отъ мыслей своихъ все, что требуетъ или созиданія вновь, или украшень, или распространенія на вящную общественную пользу.

Колико тяжкое и частное болёзнованіе въ доброд'втельного сердц'є своемъ ощущать онъ долженъ, познавая себя лишевным ко всему оному способовъ, по недостатку доходовъ, до коего доведенъ разстройствомъ финансовъ своихъ! Мыслить о благѣ народь Богомъ ему ввёреннаго, и встрёчаетъ предположеніямъ своимъ веоборимую преграду; желаетъ усердно, и подвигъ препинается. Вская добрая мысль, всякое благотворное вознамѣреміе, исчевають при самомъ рожденіи своемъ, и остаются никому несвѣдомымъ равно какъ одному токмо ему пребываетъ мавѣстно то несносмо состояніе, которое не допускаетъ совершаться усерднымъ его о въродномъ благѣ предусмотрѣніямъ и препятствуетъ являть всю великость любви его къ отечеству.

Въ окончаніи сей бумаги, на страниць 88, присоединено примъчаніе, могущее служить къ отклоненію усомнъній по сему обстоятельству.

Но сколь величайшее еще долженствовало бы постигнуть Россію и Августвішаго ея Монарха прискорбіе въ таконъ случав, если бъ, вивсто умноженія Правительствомъ усилій къ сближенію ассив'націй съ серебромъ, продолжаемо было следовать пагубной меръ напелненія недостатковъ дохода новыми выпусками бумать! Тогда могли бы остаться безплодными и всё нодвиги, цёлый свётъ удививще, исчезнуть навсегда всеобщія хвалы, восторгъ и признательность, и златыя буквы, уготовляемыя Исторіею для пов'єствованія дель великихъ, въ лепот'є своей изм'єнились бы и померкли, потомство же познало бы кратковременный токмо блескъ, возсіявшій и скоро угасшій.

Россія возведена теперь на ту степень величія, при коей вся Европа взираєть на нее съ благоговъніемъ; на ту степень превознесенія, до коей ни какой народъ еще не достигаль, и каковую едва ли впредь послъдующіе въки узръть возмогуть. Сколь великаго сожальнія достойно было бы, посль оказанія блистательныхъ доблестей, превозмогшихъ толь грозныя опасности и торжественно препобъдидившихъ вст во многочисліи возставшія преграды, утратить нынтышнее благопріятствующее счастію Россіи время, затмить яркій блескъ полуденной славы ея и, наводя мракъ, водворить нищету, печаль и всеобщее замъщательство.

Тяжко для сердца предусматривать таковое событіе! Но приневоливаеть къ сему та грозная истина, что вышняя степень опасности тогда найначе предстоить, когда вовсе ее не познають, или мало уважають послёдствіями и не принимають скорейшихъ меръ къ отвращенію оныя.

Напротивъ же того, достигши до вышеизъясненнаго изобилія доходовь, заключающагося въ 320 иил. сер. рублей, вивсто того, что нынъ не болье токмо 80-ти на сію монсту входить оныхъ, получится счастливьйшая возможность умногократить расходы госулярственные на общеполезные предметы и учрежденія.

Тогда, благословляемый нынѣ за великіе воинскіе подвиги, Александръ І-й возможетъ покрыть себя дъйствительно неувядаемою во выки славою отща отечества; ибо имъть будетъ способы произвесть въ дъйство следующие великодушньйшие виды и предположения свои:

Чтобъ уплатить всё долги и утвердить довёріе къ Правительству. Чтобы возвысить оплады жалованья но вскиз частимь Государственной службы.

Чтобы исключать изъ доходовъ Государственных всё отетъм, сопряженныя съ развратомъ нравственности народныя и, сайдственно, подающія поводъ къ безчисленнымъ злодівнімиъ, пигубнымъ для лицъ и для общества.

Чтобы снять налоги съ капиталовъ, служащихъ источниками доходовъ, и уничтожить подати, воспрещающія разпространенію труда полезнаго.

Чтобы устроить повсемъстно дороги съ гостиницами и прочими удобствами, толико нужными въ Государствъ, когда Иравительство печется о умноженіи промышленности и торговли.

Чтобы размножить водоходныя сообщенія, соединеніемъ между собою ръкъ, протекающихъ на всемъ пространствъ Имперіи по размымъ направленіямъ и изливающихся въ моря, ей сопредъльныя, и усовершенствовать морскія и ръчныя пристани.

Чтобы устроить по городамъ гостепріимницы, для избавленія жителей отъ постоевь, препятствующихъ онымъ приходить въ цвѣтущее состояніе, и въ каждомъ городѣ соорудить все, что для оного вотребно и полезно.

Чтобы осущить болота, и тімъ, какъ бы воскресивъ великія пространства земли, покрытой ныні кочками, безплоднымъ мохомъ и стоячею водою, обратить ихъ на пользу частную и общую, очистивъ совокупно съ тімъ воздухъ отъ гнилыхъ вредоносныхъ испареній.

Чтобы въ разныхъ мѣстахъ завесть общества, могущія споспѣшествовать распространенію знаній по части сельскаго хозяйства, съ обращеніемъ вниманія на сельскія орудія, зерна и домашнія животныя, по каждому роду оныхъ.

Чтобы усилить всем'встное распространеніе народнаго простіщенія размноженіем'в числа училищъ, саведеніем'в народных вингохранилищъ, преподаваніем публичных лекцій земледілія, механики, физики, химіи, минералогіи и металлургін, яко наукъ, снособствующих существенному просвіщенію; и вообще гозора, чтобы составить капиталы для многихъ полезныхъ установленій, не существующихъ нынів, но для усовершенствованія благосостоянія народнаго необходимыхъ. Съ приведениемъ столь благотворнътъ видовъ въ дъйствительное исполнение, возникнутъ повсемъстно и благость правовъ, и честность судей, и върность правителей, и внутренияя тишина, и усшъхи просивщения, произвиженности и торговли, и нанонецъ довольство и благоденствие, общее всёхъ и каждаго порознъ.

И такъ, одно изобиліе доходовъ Государственныхъ, стяжанное чрезъ приведеніе ассигнаціонной монеты въ ровное съ серебромъ достоянство, въ состояніи согласить благосердіе и великодушіе Александра І-го съ величіємъ власти и обязамностей Императора Всерессійскаго, поторый всегда возможеть совершать, когда съ твердостію токмо что либо предпріемлеть и постоянно шествуеть къ достиженію достойныя его цѣли.

Россія съ твердою вѣрою уповаеть отъ благоизволенія и дѣятельности Его Величества искорененія всякаго зла и водворенія всякаго добра. Праведно она сего ожидаеть, и Августѣйщій Александръ самъ признаеть праведнымъ таковое ожиданіе вѣрныхъ и любезныхъ сердцу его чадъ.

Томленіе Россіи уже велико, и всь состоянія страждуть, но страждуть найболее служащие на жалованые. И кто сін таковы? Вонны, защетники отечества, судьи хранители правды и расправы мародной, внутренняя стража, блюстители благочинія и общаго спокойствія, Дума Царская, боляре мудрые советомъ, священники, служентели храмовъ Божінхъ, всё присные своспёшники и орудія Правительства, подвизающагося въ отклонении и отсёчении зла, въ удержанім и укорененім всякаго добра; ті, ком непрерывно пекутся о здравів и жизни государственнаго тіла, сотрудники вышніе и нижніе Власти предержащей въ охраненім порядка, типины и цівлости эсего; тв, комми существуеть и безъ конхъ есть слабосильна; ибо собою единая ничемъ управить не можеть; те, кои все необходимо нужны, и каждый служением своимъ полезенъ. Всемъ таковымъ мотребно быть бодрственнымь всечасно, спокойнымь вь дух и состояніемъ своимъ довольнымъ, наче же не преогорченнымъ, не берющимся со всегдашними недостатками въ необходимо нужномъ для живни и не быть первыми въ роцоть общемъ и своемъ частномъ.

Ропоть сей распростерся уже по всемъ пределань Государства: въ каждонъ городе, въ каждонъ семействе, при каждой встрече, посреди беседъ, о чемъ пыне разглагольствують? Чемъ речь каж-

даго растворяется и уны и сердца горечью наполняеть? Жалобою на дороговизну, на ущербъ капиталовъ, на умаленіе имущества для удовлетворенія необходимо нужнымъ издержкамъ. Богатый жалуется, что содълался скуднымъ, избыточный недостаточнымъ, довольный нуждающимся, и тласъ многочисленнаго народа громокъ илубъдителенъ!

Толико томительное состояніе, до косто доведена вространная Россійская Имперія, убъждаеть торжественно къ безотложному вринятию мёръ, не временныхъ и подверженныхъ важененіямъ, но постоянныхъ и действительныхъ, для извлеченія ся взъ опото.

Нъть сомный, чтобъ достоинство монеты не могло быть исправлено, коль скоро токио возревнують искренно и постоянно о семъ управляющие финансами нашими; но за симъ останется еще зло опасивишее, не вещественное, которое всегда преодольть возможно, но нравственное, едва препобъждаемое силами человъческими. При упадкъ достоинства монеты благость правовъ увядиеть и блескъ и красоты ея исчезаютъ. Сіе вло, величайшее изъ всёхъ, пребываеть на долгое время владычествующимъ и упорнымъ. Оно, утаеваясь въ сокровенныхъ изгибахъ сердецъ, не скоро уловляется, гивздится глубоко и всею хитростію ума ограждается, изящество оного преобразуя въ орудіе къ дальнъйшему разврату и къ върнъйшему своему успъху. Человъкъ, уклонясь единожды отъ благости нравовъ, далеко увлекается прелыценіями пороковъ и съ трудомъ обрътаетъ оставленную имъ стезю добродътели; первое поползновеніе ведеть всегда къ другому, и единое ко многимъ. Нечувствительно все состоянія, всё лица, предаются душевнымъ разслабленіямъ; да и кто возможеть противиться онымъ, когда естественныя нужды къ тому побуждають? Настанеть время всеобщаго разстройства; тогда умолкнеть гласъ претящій, ослабнеть рука выскующая, и бодрственное око Правительства не усмотрить пагубныхъ посавдствій, прежде нежели они совершатся. И какая мудрость челов вческая достаточна къ возвращению благонравія, народовъ потеряннаго? Одив иногочисленимя бедствія и долголетнія страданія проуспъвать токмо могуть въ перерождении впадшихъ въ развращеніе народовъ. Бытоописанія вськъ временъ печальную истину сію повътствують.

И такъ каждая упускаемая нынѣ нами минута къ пресѣченію сего нравственнаго зла, очевидно уготовляеть бѣдствіе для государства величайшее и къ преодолѣнію затруднительнѣйшее. Упущеніе, тѣмъ болѣе укоряющее, что отъ рѣшимости воли единственно зависитъ возстановленіе прочнато бдагоденствія.

При упадкъ монеты все мертво, или мятежно; при неизмънномъ же достоинствъ ея все здраво, чинно и благоуспъпно.

1816 года.

ПРИМЪЧАНІЕ

къ страницъ 82-й сей бумаги.

Сія статья можеть возродить сомнівніе. Слушающій можеть возразить, что предположение таковое есть несбыточное, что доходъ Россійскаго Правительства никогда не можеть доведенъ быть до 1200 милліоновъ рублей. Для сего нужно, чтобы я повториль: 1200 милліоновъ четвертаковъ, а не истинныхъ полныхъ рублей, коихъ число есть токмо 300 милліоновъ. Не могутъ усомниться еще и о семъ количествъ, на томъ принятомъ многими понятіи, что монета, въ государствъ находящаяся, не можетъ цълымъ количествомъ. своимъ обращаема быть въ Государственный доходъ; ибо что же за симъ количествомъ останется для купли и продажи народной, и можеть ин народъ оставленъ быть безъ денегъ? Какое количество монеты потребно каждому особо народу, определить съ точностію невозможно; ибо количество сіе зависить отъ степени просвъщенія, промышленности, рукодълія и торговли, отъ степени взаимнаго довърія при куплъ и продажь, и отъ совершенства граждански в и торговыхъ узаконеній. Опыть вернее определить можеть потребное количество, нежели догадки и вычисленія. Въ Англіи признано, что она въ обращени не имбетъ, какъ 12 мил. фунтовъ стерлинговъ, и признано, что въ оной земль всв отрасли человъческаго труда и торговля въ вышнихъ степеняхъ процватаютъ; но въ посладніе годы войны Англійское Правительство издерживало ежегодно свыше 120 мил. фун. стерлинговъ, т. е., входило въ Государственное Казначейство ежегодно болбе 120 мил. фун. стерлинговъ, кои составляють десять разъ болье противь всей монеты, въ обращении находящейся. Сіе событіе продолжалось нісколько літь и, вийсто оскуденія въ обращеніи денегъ, народное богатство увеличилось. Оно такъ и должно быть, когда доходы входять въ Государственное Казначейство малыми частями, уравномъренными стяжанию каждаго подданнаго, и падають болье на роскошнаго и избыточнаго.

а не на трудящагося; когда довъріе народное твердо основано и пикъть не можеть быть нарушено; когда права каждаго сословія и каждаго лица свято уважаемы, и когда законы неослабно действують. При таковомъ состояніи деньги въ Государственное Казначейство вливаются и изливаются съ великою быстротою, и нигат въ движеніи своемъ препинанія и остановокъ не иміють. Оні вступають отъ народа, и къ народу неукоснительно возвращаются. Но возвращение ихъ къ народу сугубую пользу приносить, ибо большая часть оныхъ пріемлется изъ рукъ праздныхъ, не трудящихся, не соучаствующихъ въ приращении народнаго богатства; но изъ Государственнаго Казначейства идутъ онв къ купцу, заводчику, фабриканту, промышленнику, къ той части народа, которая трудомъ и дъятельностію сотворяеть богатство. Государственное Казначейство токмо, можно сказать, направляеть течение денегь въ протоки, прохлаждающіе и оживотворяющіе общее благоденствіе народное, и чвиъ избыточнве и чаще протоки сін наполняются, твиъ болве народъ богатветь. Англія сію истину, о коей прежде не догадывались и о коей многіе и нын' сомн' ваются, намъ доказала уб'єдительно. Но возмогуть сказать, что Россія не достигла еще до таковаго совершенства, дабы могла подражать Англіи. Въ семъ согласиться и должно. А по сему самому предложение мое и заключаеть ту мысль, что Правительство возведениемъ ассигнаціопнаго рубля въ достониство серебра возможеть получить доходъ превосходнъйшій противъ настоящаго и возможеть тогда только приступить къ уменьшению налоговъ, податей и облаготворить народъ, не только значительными облегченіями, но и великими щедротами, устроеніемъ всего, что для благоденствія его потребно. Тогда 150 мил. рублей содблають Государственное Казначейство богатышинь, нежели оно есть нышь, при 300 мил. руб. получаемаго дохода.

При затруднительномъ положеніи Государственнаго Казначейства, по недостатку денегъ на предлежащіе расходы, и принужденіи о мізрахъ, къї наполненію сего недостатка способствовать могущихъ, должно предварительно принять въ соображеніе сліздующія начала:

1

Выпускъ новыхъ ассигнацій не токмо не увеличиваетъ Государственнаго дохода, но существенно умаляетъ оный.

При томъ уменьшение дохода возрастаеть соразмерно количествамъ пріумноженія именовательнаго числа монеты, и количества сін доводять наконецъ доходъ до ничтожества.

При количеств'в ассигнацій, въ обращеній нын'є находящихся, и при 320 мил. настоящаго доходу, одинъ вновь выпущенный иналіонъ рублей уменьшить можетъ достоинство сего дохода $2^1/_4$ милліона рублей. А если выпускъ новыхъ ассигнацій свыше 1 мил. продолжаемъ будетъ, то съ умноженіемъ количества оныхъ каждый вновь прибавляємый милліонъ увеличивать будетъ, съ постепеннымъ приращеніемъ, ущербъ Государственнаго дохода.

П

Чёмъ исньше количество ассигнацій находиться будеть въ обращеніи, тёмъ высшую каждый рубль имѣетъ цёну, и напротивъ: по мѣрѣ увеличенія числа ассигнацій, рубль понижается въ цёнѣ своей.

При меньшемъ количествъ знаковъ монетныхъ большее количество всякаго роду потребностей за рубль пріобрътаемо быть можеть, и напротивъ: при большемъ количествъ монетныхъ знаковъ, меньшее количество вещей за оный покупаемо быть можетъ.

Ш

Съ умпоженіемъ количества ассигнацій уменьшается не токмо доходъ казенный, но и доходы всёхъ частныхъ людей, доставляющихъ налогами пособіе казнѣ, ущербляются.

Выпускъ повыхъ ассигнацій есть палогъ, и палогъ тягчайшій отъ всёхъ другихъ, какого бы роду они ни были.

Всякій другой налогъ есть легчайшій въ сравненіи съ основываемымъ на искаженіи монеты.

Налогъ, производимый посредствомъ выпуска ассигнацій, ведетъ къ ежедневному увеличенію самаго сего налога, ежегодно въ количествъ своемъ и степени народнаго обремененія возрастающаго.

Выпусками новых бумагь казна хотя и содълываеть въ доходъ своемъ ущербъ, но еще ограниченный и, можно сказать, малъйпій въ сравненіи съ тьмъ, каковому подвергаеть она весь народъ, который не удобонсчислимъ. Малъйшая часть, отъятая изъ достоинства рубля, умногокрачивается числомъ всъхъ тъхъ рукъ, чрезъ которыя переходить оный будеть; почему случиться можеть, что во время годоваго движенія его всь 100 конвекъ, составляющія сущиость оного, должны уничтожиться, исчезнуть изъ круга народнаго стяжанія. Сіе явственные объясниться можеть примірами.

Коль скоро достоинство рубля уменьшилось бы 1 контыкою, то рубль, въ течени года пройдя чрезъ 100 рукъ, долженствующихъ каждая терять по 1 коптыкъ, составить общую потерю всёхъ во 100 коптыкъ.

Когда же достоинство рубля уменывится 5-ю копъйками, то при каждыхъ 20-ти оборотахъ его исчезаетъ оный изъ народнаго имущества.

Но кажъ выпускъ новыхъ бумагъ дъйствуетъ въ единое время и на все количество рублей, въ обращении находящихся, для того каждый разъ исчезать долженъ изъ народнаго имущества капиталъ, равный всему существующему количеству бумажной монеты. По сему ничто столь быстро не ведетъ государствъ къ нищетъ, какъ искаженіе сей монеты.

Изъ всего того удобононятно, сколь тягостный отъ каждого выпуска новыхъ ассигнацій порождается налогъ на каждый рубль, на каждое перехожденіе оного изъ однихъ въ другія руки: по куплѣ и продажѣ, по вознагражденіямъ за работу, по стяжанію доходовъ и по взанивымъ долговымъ обязательствамъ. Явственно также, сколь значительную испытываетъ потерю отъ униженіи достоинства монеты каждое лице въ Государствѣ, не изъемля никого, и сколь великое симъ униженіемъ причиняется похвщеніе изъ народнаго имущества.

IV

Выпускъ новыхъ ассигнацій, сей косвенный и тайный налогъ, влечеть за собою въ посл'єдствіи прямый и открытый, и т'ємъ токмо прес'єкается оный.

Прямый и открытый налогь неизбежень при последней степени униженія достоинства монеты, и степень будущей для народа тягости отъ прямаго и открытаго налога зависить непосредственно отъ мёры количествъ выпущенныхъ ассигнацій.

v

Выпуску ассигнацій есть неминуемый предѣлъ, и сей предѣлъ означался всегда народными возмущеніями и страшными отъ оныхъ послѣдствіями.

Предвлъ таковой не отдаленъ многими летами, и потому: Чемъ грозне настають обстоятельства, темъ ремпительне приниматься должно за благонадежныя меры къ исправлению финансовъ нашихъ.

VI

Умедленіе въ принятіи мітръ къ истребленію ассигнацій уготовляєть тягчайшее бремя для тіть, на конхъ оно долженствуєть пасть.

Умедленіе таковое, увеличивая день отъ дня бъдственный вредъ, возводить оный нечувствительно до самой высшей степени.

VII

Успѣшный ходъ къ благоденствію зависить не отъ предложенія мѣръ спасительныхъ, но отъ постояннаго выполненія оныхъ, съ препобѣжденіемъ всѣхъ угрожающихъ напастей.

. Сіе миѣніе сочинено было мною въ 1813 году. Читано было первоначально Князю Николаю Ивановичу Салтыкову, управляющему во время отсутствія Государя Императора за границею и прочимъ, участвующимъ въ управленіи лицамъ, которыя, убъдясь изложенными въ семъ миѣніи истинами, остановили дальнѣйшій выпускъновыхъ ассигнацій.

Нынѣ же, когда ассигнаціонный рубль приблизился чъ постоянной цѣнѣ, въ отношеніи серебрянаго рубля, то не о уменьшеніи количества ассигнацій, но объ удержаніи впредь постоянной цѣны опого помышлять должно.

мнъніе Адмирала мордвинова

ПО

ДЪЛУ ПОДРЯДЧИКОВЪ НА ПЕНЬКУ И НА НАРУСНЫЯ ПОДОТНА

по черноморскому флоту.

Всёмъ очевидно, что вещи возвышаются въ цёнё отъ уничто-женія въ своемъ достоинстве ассигнаціоннаго рубля.

Правительство въ манифестахъ своихъ торжественно признало, что уничтожение сие произошло отъ выпуска имъ чрезмѣрнаго числа ассигнацій.

Послѣ таковаго признанія, можеть ли оно, безъ нарушенія справедливости, отказывать кому либо изъ частныхъ людей, вошедшихъ въ обязанности съ нимъ до изданія таковыхъ манифестовъ, въ освобожденіи его отъ продолженія оныхъ? Ибо, кто изъ нихъ могъ предполагать, чтобы Правительство не удержало въ надлежащей цѣнѣ денегъ своихъ, а и того паче, чтобы оное само еще тому содѣйствовало?

Отказывать въ столь справедливомъ требованіи значило бы изъявлять желаніе получать вещи на счеть подрыва и разоренія частныхъ людей, не за истинныя, какъ обходятся въ дъйствительной покупкъ цъны, но за половинныя и менъе, да еще и тогда, какъ происшедшему возвышенію цънъ само же оно сдълалось причиною. Отказъ таковой не только не былъ бы согласенъ съ правдою, которую паче всего уважать должно, но и былъ бы противенъ темъ высокимъ понятілиъ, какія всякъ долженъ иметь о чести и достоинствъ Правительства.

Ежели и для всякаго частнаго человіка предосудительно основывать выигрыши свои на развалинахъ благосостоянія ближнихъ своихъ, то кольми паче невмістно было бы сіе въ отношеніи Высочайшей Особы Государя Императора, не иначе всіми понимаемой, какъ за образецъ совершеннаго безкорыстія, честности, правды и всіхъ добродітелей.

Обыкновенно съ казенной стороны противополагають въ подобныхъ случаяхъ, что контрактъ свято и ненарушимо выполняемъ быть долженъ; но сіе изреченіе относится не къ обязывающимся, но единственно и непосредственно къ обязывающему. — къ Правительству, а не къ подрядчику; ибо отъ послъдняго беретъ казна залогъ върности поставки, а съ своей стороны, не давая залога, обезпечиваетъ только торжественнымъ объщаниемъ исполнять условіе свято и ненарушимо.

Святость контракта, обязуя одну сторону выставлять какой либо товарь въ томъ качествъ и количествъ, какъ назначено въ условіяхъ, налагаетъ съ тъмъ виъстъ и на другую непреложный долгъ платить за оный деньги въ положенное время и въ истинной неизиъняемой ихъ цънъ платить рублями, а не 25-копъечниками.

Поелику общій кредить основывается на увітренности, что всі постановленія и обязательства съ обінкъ сторонъ соблюдаемы будуть свято и независимо отъ власти, преділовъ себі не иміющей, для того Правительство всякимъ немравильнымъ притизаніемъ къ имінощимъ съ нимъ діла частнымъ людямъ, нотрясая сію увітренность, навлекаетъ для себя вредъ, ничіть не наградимый, и желая воспользоваться на счетъ ихъ тысячами, или десятками тысячь, ущербилетъ кредить свой не тысячами, но милліонами оцітяемый.

Правительство, сколь ни много имбеть власти надъ частными промышленниками, но оно ни какъ не можеть выйти изъ зависимости отъ никъ по части снабженія разными потребностями арміи, флота, Двора и проч. Почему всякій не токмо несправедливый, но и неблагоуважительный съ ибиъ либо изъ подрядчиковъ поступокъ, никакъ не проиодить безъ обращенія оного во вредъ самой кавны; ибо промышленники всегда готовы выместить оный на возвышеніи цфиъ вещамъ и вообще на ноставляемыхъ съ казною при пріємѣ нодрядовъ условіякъ.

Въ семъ соображении нельзя не признать за точную и непреложную истину, что къ обогащению и твердому возвышению государствъ ничто столько не содъйствуеть, ни сильныя армін, ни многочисленные флоты, ни изобиліе рудниковъ, ни все прочев подобное, какъ всегдашнее соблюдение правды въ поступкахъ Правительства съ частными людьми.

Ежели же, судя по справедливости, и всякъ, вошедшій въ обязанность съ казною по 1810 годъ, не можетъ отчужденъ быть вышеизъясненнаго уваженія, то тъмъ болье поставщикъ пеньки, о космъ идетъ дъло, и который на оказаніе ему оного имъетъ еще особыя пеопровергаемыя причины:

Во первыхъ, что поставляемый имътоваръ, будучи закупаемъ иностранцами, слъдуетъ, обыкповенно, въ цънъ своей серебряному рублю, а потому вмъсто 45 руб., въ контрактъ постановленныхъ, оная обходится теперь въ покупкъ до 80 и 100 рублей берковецъ.

Во вторыхъ, подрядчикъ, хотя и вовлеченъ самимъ Начальствомъ флота въ сію поставку, и хотя вскорѣ, по вступленіи его въ сію обязанность, вздорожала пенька въ цѣнѣ своей отъ быстраго измѣненія достоинства ассигнацій, но онъ назначенную по контракту на первый годъ пропорцію сего товара, 45 тысячь пудъ, хотя и съ великими для себя убытками, выставилъ во всей псиравности: да и въ дальнѣйшей покупкѣ и отправленіи оной къ портамъ усиливался до тѣхъ поръ, пока не истощилъ и послѣдняго рубля изъ своего имущества.

Но человѣка, вовлеченнаго въ обязанность самямъ Правительствомъ, усилившагося къ выполненію оной до послѣднихъ предѣловъ возможности и, вмѣсто полученія какого либо за труды свои прибытка, пришедшаго въ нищету и разореніе, удручать еще взысканіемъ съ него разницы между контрактною и существенною цѣною пеньки, была бы жестокость, не имѣющая никакой мѣры.

Разница сія, по прим'трному исчисленію въ поставленных имъ на сей годъ 10 т. пудъ, не составляеть свыше 27 тыс. руб., и изъ столь маловажной суммы оказывать несправедливость и жестокость падъ частнымъ человѣкомъ, да еще и подтверждать сію м'тру отъ лица законодательнаго сословія, которое должно судить не по буквальной вли общепринятой точности, но по началамъ и самой правдѣ законовъ, было бы ни съ чѣмъ не сообразно.

Гораздо ближе было бы къ правдѣ и кореннымъ основаніямь законовъ предоставить поставщику въ соразмѣрность не самаго имъ въ получаемой отъ казны заплатѣ увцерба, отъ чрезмѣрной разности въ цѣнѣ ассигнацій противъ серебра, отдавать Адмиралтейству пеньку не по 40 ф. въ пудѣ, но по 20-ти, по 15-ти, или и менѣе того, сообразно цѣнѣ денегъ, и ежели бы подрядчикъ рѣшился въ самомъ дѣлѣ произвесть на семъ основаніи отдачу пеньки къ Адмиралтейству, то, слѣдуя строгому правосудію, нельзя было бы и отказать ему въ томъ.

Что принадлежить до сделаннаго решенія по сему делу въ Министерскомъ Комитеть то сіе иначе и быть не могло; ибо Министры составляють власть исполнительную и не могуть сами собою ничего отменять въ законахь; но те же самые Министры, входя въ сужденіе лела въ общемъ собраніи Государственнаго Совета, могуть, яко соучастники законодательнаго совещанія, дать по оному и другое свое мненіе, и даже совершенно противное заключеніе Министерскаго Комитета, безъ всякаго, впрочемъ, для себя предосужденія.

Мићніе Саблукова основывалось на томъ, что Комитетъ Министерскій отказаль въ просьбѣ поставщика пеньки; что Государь Императоръ утвердилъ представленіе Министровь, и въ третьихъ постановилъ яко бы правило, что можно Правительству брать насильственно деньги въ томъ карманѣ, гдѣ предполагать можно, что онѣ находятся; ибо онъ писалъ, что подрядчикъ имѣлъ подрядовъ въ прежніе годы на 900 тыс. руб., и вѣроятно, имѣлъ хорошій барышъ отъ оныхъ.

~~

MHBHIE

AZMUPAJA MOPZENHOBA

O

MEYAGECTRAXS, MOFYMHXS HOCASAOBATS OTS BREAKHIR SAKOHA HOA-BEPFATS CERBECTPY H MYSAHTHON HPOAAMS HMSHIR, KOH AOMAH OTS MYMA NS MEHS, KOFAA OKAMETCH HA HEPBOMS KASEHHOE BSSICKAHIE.

Древній Россійскій законъ о собственности тѣмъ найболѣе знаменить, что онъ во всѣхъ своихъ отношеніяхъ единообразенъ и не положилъ различія въ правахъ между родомъ мужскимъ и женскимъ, между казною и частными людьми. Единство правъ составляетъ совершенство сего закона.

Измѣненіе въ нынѣшнее время столь древняго и на правотѣ началъ основаннаго закона, коему Россійскій народъ привыкъ слѣдовать вѣками, не будетъ ли для него тяжкимъ огорченіемъ и не явится ли оно въ послѣдствіяхъ своихъ, по многимъ отношеніямъ, притѣснительнымъ и вреднымъ?

Опыть доказаль, что съ изданія указа 1799 года, когда коренной законъ о равной силь правъ собственности, въ единомъ только судебномъ разбирательствь, получилъ измѣненіе съ большимъ преимуществомъ на сторону казны, послѣдовали величайшія неудобства: тогда открылась возможность дѣлать безпрестанныя притязанія къ частной собственности и отнимать оную подъ многоразличными причинами и видами, не смотря ни на какіе законы, охраняющіе послѣднюю.

Естьли необходимость требуеть, чтобы казенная собственность ограждена была отъ потерь во всёхъ случаяхъ, то также необходимость должна отъ справедливости законодателя потребовать, чтобы въ той же самой въръ имъла ограждение свое и собственность частная, и тогда долженъ быть изданъ законъ общій, а не отдъльный для единой токмо казны. Для Государя Императора нътъ особой собственности. Ему вся Россія принадлежить.

Предлагаемый законъ, сколь ни рачительно изложенъ, но кажется, что онъ не обнялъ всёхъ тёхъ случаевъ, къ которымъ исполнители будуть его примѣнять, или, лучше сказать, онъ но заключаетъ въ себѣ ни единого положительнаго случая, а вообще клонится къ уничтоженію актовъ, не взирая ни на причины, ни на время совершенія оныхъ.

Нельзя не согласиться въ томъ, что передача имѣнія отъ мужа женѣ не всегда бываетъ изъ побужденій предосудительныхъ, порочныхъ, но чаще могутъ быть причины къ тому нравственныя, почтенныя. Грозный же новый законъ всѣхъ женъ безъ исключенія подводить подъ неминуемое наказаніе: лишеніемъ мужниныхъ имѣній, не допущая никакого уваженія къ святости нравственныхъ сдѣлокъ.

Законъ, который касается до семейственныхъ обязанностей, проистекающихъ отъ любви, благодарности, вознагражденія за заслуги, удѣленія собственнаго имѣпія жены на пользу мужа и всего семейства, и который ослабляетъ столь священныя связи между мужемъ и женою, не можетъ быть одобряемъ, и сомнительно, чтобы онъ въ дѣйствіяхъ своихъ былъ болье полезенъ, нежели вреденъ.

Надлежало бы прежде изслёдовать, въ какой мёрё и въ какихъ случаяхъ нововводимый законъ можетъ быть полезенъ, или вреденъ, и должно ли, для частныхъ какихъ либо обстоятельствъ, измёнять законъ коренный, древній?

Въ нѣкоторыхъ изъ Россійскихъ губерній съ давнихъ временъ существуєть обычай упрочивать при бракѣ женѣ имѣніе, и на сихъ условіяхъ браки совершаются. Со введеніемъ предлагаемаго закома брачные договоры должны будутъ потерять свою силу и, можеть быть, воспрепятствовать самому совершенію браковъ.

При томъ, естьли законъ таковой воспріиметь д'виствія, то права собственности ослаб'єють. Жена, купившая им'єніе у мужа своего, никогда уже онымъ свободно распоряжать не будеть; ибо кто таковое им'єніе у нея пожелаеть купить?

Сколько вдовь подвергнется разорительной участи, хотя бы имъ, безъ всякаго злонамѣренія, упрочены были отъ мужей ихъ имѣнія! Ибо кто изъ дворянъ Россійскихъ не находился на службѣ, и кто не можетъ быть въ отвѣтственности по казенному имуществу, болѣе или менѣе, отъ чина Прапорщика до Фельдмаршала? Сверхъ того духовныя наши завѣщанія должпы будутъ потерять свою сплу. Также нарушится неизбѣжно коренной законъ десятилѣтней давности, не только провладѣнія женою подобнымъ имѣніемъ, но есть ли

бы даже чрезъ продажу перешло оно въ постороннія руки. Наконецъ, справедливо ли будетъ, когда діти, оставшіяся послії смерти матери ихъ, имівніе раздівлять между собою дружелюбно, и потомъ той части, которая достанется одному изъ нихъ, какъ пріобрітенной матерью отъ мужа, должно будеть лишить его?

Предотвращать злоупотребление служащихъ твиъ, чтобы съ имвній ихъ, не взирам на переходъ оныхъ къ ихъ женамъ, производить взыскание, будетъ мврою слабою и вовсе невврною. Кто вознамврится злоупотребить казеннымъ имуществомъ, тотъ, вивсто перевода имвнія своего въ собственность жены, продасть оное постороннему лицу и остапется при деньгахъ, кои онъ легче можетъ скрыть и потомъ оными наградить жену свою; следовательно, предлагаемый законъ не всегда обезпечить казну отъ подлоговъ противъ нея и потерь.

Охраненіе казеннаго имущества должно зависьть отъ другихъ дъйствительнъйшихъ мъръ, какъ то: не ввърять оного одному лицу, имътъ частую повърку, а при томъ тюрьма, лишенія всъхъ гражданскихъ правъ, ссылка въ Сибирь, каторга, не уже ли недостаточны къ охраненію въ цълости казенной собственности?

Ослабленіе правъ собственности, въ какихъ бы рукахъ она ни находилась, не произведеть ли тёхъ послёдствій, что недвижимыя имёнія отъ служащихъ перейдуть къ неслужащимъ сословіямъ, и Россійскіе дворяне, обязанные находиться въ казенной службѣ, не измѣнятся ли въ своемъ чиноначаліи и изъ владѣльцовъ земли и другихъ недвижимостей не обратятся ли въ стяжателей денегь, въ распоряженіи коихъ предоставляется имъ болѣе свободы?

При настоящемъ времени, когда недвижимыя имѣнія и то уже значительно потеряли свою цѣну, и когда каждый почти дворянинъ ищетъ случая недвижимую собственность свою обратить въ деньги, приносящія ему болѣе доходовъ, благополезно ли будетъ стѣснять еще оную нововводимымъ закономъ?

Мы видимъ разительный примъръ на торговлъ нашей. Она разными учрежденіями стъснена и купцы изъяли капиталы свои изъторговыхъ оборотовъ, отдали оные за $5^{\circ}/_{\circ}$ въ Банкъ и число купцевъ въ Россіи уменьшилось на четвертую долю; уменьшеніе сіе произвело, что и вст прочія сословія въ благосостояніи своемъ страдаютъ: уязвленіе, причиненное малой части тълеспаго состава, приводить весь составъ въ бользнь.

Законъ, излагаемый въ общихъ изреченияхъ, даетъ новодъ къ произвольнымъ толкованиямъ оного. Симъ самымъ не оправдаются ли пословицы, первая: «Не бойся суда, но бойся суды»; и вторая: «Все Божіе да Государево». Сколько, впрочемъ, послъдняя ни справедлива, но она, не ръдко, ведетъ къ ложнымъ объ ней понятиямъ и къ отнятию частной собственности въ пользу казны безъ всякаго уважения къ правосудію и законамъ, созидающимъ народное благосостояніе, а на ономъ основывающимъ и благосостояніе Государственнаго Казначейства.

Частные случаи никогда не должны служить поводомъ къ уничтоженію, или потрясенію, общихъ правъ и коренныхъ законовъ.

Законъ долженъ наказывать преступление и преступное лицо, но подвергать наказанию то лице, которое не участвовало въ преступномъ дълни и которое пріобръло имъніе изъ побужденій признательности, или по другимъ благонравнымъ причинамъ, не будетъ ли мърою закона самою несправедливою?

Законъ долженъ обнимать и предупреждать эло во всёхъ отрасляхъ и отношеніяхъ. Содёлывать же законъ действующимъ въ одной части и оставлять его въ бездействіи по другимъ частямъ, таковой законъ будетъ недостаточный и истинной цёли не достигающій. Предупреждать злоупотребленіе, до одной казны касающееся, и умалчивать обо всёхъ другихъ случаяхъ, до частныхъ людей относящихся, когда сіи послёдніе чаще и многочисленные бывають, не окажется ли чрезъ то новое отдёленіе казенной пользы отъ частной, отдёленіе, столь много уже вреда вообще всёмъ сословіямъ народа нанесшее?

По всёмъ таковымъ соображеніямъ Адмиралъ Мордвиновъ заключаетъ, что казенная собственность существующими законами достаточно ограждена отъ потерь, естьли не изъ имущества, то личною отвётственностію содёлавшаго оную.

Что допущение перемѣнъ въ правахъ частной собственности, въ чьихъ бы рукахъ она ни находилась, но коль скоро дошла въ порядкѣ, согласномъ съ законами, принесетъ болѣе вреда, нежели пользы.

Что законъ, не успѣвающій въ достиженіи цѣли, для коей онъ изданъ бываетъ, не долженъ входить въ число узаконяемыхъ постановленій.

00000

MHBHIE

АДМИРАЛА МОРДВИНОВА

·IIO

ДЪЛУ О ПОМЪЩИЦЪТОУЗАКОВОЙ, ОБВЕНЯЕМОЙ ВЪ СМЕРТИ СВОЕГО МУЖА.

Всемилостив в й шій Государы

По случаю происшедшихъ въ общемъ собраніи Государственнаго Совета, 5-го Марта, преній и разномыслій по уголовному дёлу о помёщице Тоузаковой и прочихъ, я, по званію Предсёдателя Департамента Гражданскихъ и Духовныхъ дёлъ, былъ въ обязанности изложить объясненіе мое, которое, 12-го числа, въ томъ же собраніи прочитано.

Какъ бумага сія, по установленному порядку, не могла пріобщена быть къ журналу Государственнаго Совѣта, то я почелъ священнымъ долгомъ повергнуть оную Высочайшему Вашего Императорскаго Величества воззрѣнію, въ томъ душевномъ убѣжденіи, что Департаменть, въ разрѣшеніи судьбы подсудимыхъ, поступилъ со всею осмотрительностію, слѣдуя тѣмъ высокимъ чувствованіямъ, кои въ узаконеніяхъ нашихъ изображены на подобные случан.

Показаніе подсудниой Тоузаковой предъ слёдователемъ Бутурлинымъ, виновною въ смерти мужа своего, нельзя принять за истинное; ибо при первыхъ трехъ изслёдованіяхъ, равно и въ Оренбургскихъ Судебныхъ мѣстахъ, она отвергла даже самое подозрёніе, на нее въ преступленіи таковомъ взводимое; да и въ Казанскихъ Судебныхъ мѣстахъ, также на двухъ священническихъ увѣщаніяхъ, и въ просъбъ въ Правительствующій Сенать, она постоянно утверждала, что непричастна сему злодъянію, что она невинна.

Скороспешное погребение Тоузакова могло последовать и отъ предразсудка, въ народъ существующаго, что душа покойника мучится въ тёле, доколе къ нему не прикоснется земля, отъ чего и произошель обычай родственникамъ первымъ бросать землю на гробъ. опущенный въ могилу. Таковое мивніе могъ имыть Тоузаковъ. Оно, можеть быть, было поводомъ завёщать женё своей похоронить его въ день смерти. Самое безвинное побуждение и покорность жены выполнить волю мужа своего дали подогржніе въ учиненіи ею тяжкаго преступленія. Она и другіе съ нею пятый годъ томятся въ тюремномъ съ убійцами заключенім. Сіе жестокое страданіе достаточно искупило уже провинность Тоузаковой въ показаніи себя предъ следователемъ Бутурлинымъ убійцею и въ оговоре соучастивками другихъ. Всъ обстоятельства дъла свидътельствуютъ противное тому и защищають подсудимыхъ. Они должны быть чужды сему преступленію. Сов'єсть и крайнее разум'єніе уб'єждають меня, что наведеніе на себя Тоузаковою обвиненія не могло быть искреннимъ и по чувствамъ. Я осмъливаюсь мыслить, что когда подсудимые невинны предъ Богомъ, то таковыми они явятся и предъ Всеавгустышимъ своимъ Монархомъ.

Съ глубочайшимъ благоговениемъ повергаю себя къ Монаршимъ стопамъ.

Естьли бы по настоящему уголовному дёлу Гражданскій Департаментъ въ инжніи своемъ о подсудимыхъ и опибся, то онъ поступилъ осторожно, и осторожность свою основаль на законахъ.

Петръ Великій повельлъ: «Собственнаго подсудимыхъ признанія не уважать, когда оно убъдительными обстоятельствами не под-кръплено».

Екатерина Великая подтвердила древній Россійскій законъ: «Лучше десять винныхъ освободить, нежели одного невиннаго къ смерти приговорить».

Александръ Благословенный завътъ правосудія начерталъ разительными словами: «Естьли я хочу, чтобы преступленіе было обнаружено и получило должное возмездіе, то еще бол'є желаю, чтобы невинность находила въ томъ же самомъ закон'є и судѣ всѣ средства къ своему оправданію».

Нынѣ царствующій Императоръ, съ твердостію сопрягающій мудрость и даровавшій Россіи Сводъ Законовь—зерцало времянъ и царствъ многолѣтнихъ, призываетъ: «обнаруживать преступленія не признаками вѣроятностей, или подозрѣній, но доказательствами достовѣрными, очевидными, неопровергаемыми, а приговоры основывать на справедливости нелицепріятной, ни чѣмъ не колеблемой, на законѣ и силѣ доказательствъ утверждаемой».

Всв сіи великіе законодатели Россіи наставляють и требують: на судѣ паче благосердствовать, нежели карать, и невинность отъ злобы и лукавства рачительно охранять.

Гражданскій Департаменть, при первомъ прочтеніи сего огромнаго, многольтняго и различно изследованнаго дела о помещице Тоузаковой и прочихъ, не поспъщилъ осудить на каторгу правосудію его преданныхъ. Онъ слышалъ, съ одной стороны, обвиненія, съ другой оправданія и начально приступиль къ открытію причинь, кои могли бы побудить къ совершенію столь великаго злодівнія, каково есть умерщвление женою мужа своего, и при томъ такого мужа, который иного льть вель жизнь отпрельническую, который крыпостнымъ актомъ передалъ въ полную власть жен в своей все имъние свое. который устраниль себя оть всёхь дёль семейственныхъ, дабы ничто не могло отвлекать его оть молитвеннаго служенія Богу, который прожиль съ женою 30-ть льть въ мирь и добромъ согласіи, о чемъ онъ, приготовлясь къ смерти, въ разительныхъ изреченіяхъ письменно засвидетельствоваль, и что самое подтвердили многіе достойные уваженія Дворяне, сосъди его. При томъ же Департаменть усомнился, можеть ли любострастіе въ жент 60-літней, кривой, безъ руки, сочетавшей два раза бракомъ названнаго любовникомъ ея, первъе съ воспитанницею своею и потомъ съ дочерью помѣщика Кар...ина, доказано быть психологіею, и любовникъ быть указанъ пастухомъ, слабоумнымъ, незнающимъ сосчитать пяти своихъ пальцовъ? Менже того Департаменть могъ убедиться, чтобы любовница въ здравомъ умё могла называть любовника своего соучастникомъ въ убійствъ, и сіе обстоятельство могло быть принято за доказательство любви. Между темъ Департаментъ усмотрълъ въ обвинитель корыстолюбивые виды и алчность завладьть имьнісмъ

подсудимыхъ, безъ всякихъ на оное законныхъ правъ, въ чемъ изобличенъ онъ предъ гражданскимъ судомъ.

Департаменть, видя въ дѣлѣ обстоятельства, одно другому противорѣчущія, сравнивая достоинства свидѣтелей съ одной и другой стороны, взвѣшивая обвиненія съ оправданіями, признанія съ отреченіями, правдоподобіе съ здравымъ разсудкомъ, воздержался отъ скороспѣшнаго приговора, но терпѣливо и многократно со всѣмъ вниманіемъ выслушивалъ дѣло: въ семи засѣданіяхъ обсуживалъ и совѣщался по оному, дабы не дать торжества клеветѣ, подстрекаемой на пагубу ближнихъ корыстолюбіемъ, и не подвергнуть невинность хулѣ и тягчайшему въ законахъ нашихъ наказанію, когда каждое обстоятельство дѣла требовало особеннаго вниманія и особенваго объ ономъ разсужденія.

За таковое дъяніе Департаментъ Государственнаго Совъта не могъ заслужить порицанія. Онъ не осмълился признать убійцами тъхъ, противу коихъ нътъ въ дъл достаточныхъ и законами, для осужденія, предписываемыхъ доказательствъ, не осмълился присвоить себъ все провидящаго, вдругъ все объемлющаго, ока, и судьбу подсудимой предалъ Богу, единому праведному судіи.

Сіе краткое объясненіе я, въ лицѣ Предсѣдателя Департамента Гражданскихъ и Духовныхъ дѣлъ, за обязанность почелъ изложить, для оправданія въ нареканіи предъ общимъ собраніемъ Государственнаго Совѣта, что миѣніе Департамента по настоящему дѣлу не есть юридическое, но адвокатское.

Я дополняю, что естьли бы мивніе сіе и двиствительно могло быть принято въ таковомъ родв, то Департаменть почитаєть всегда за священный для себя долгь ограждать невинность, когда изтъ для осужденія убъдительныхъ причинъ; онъ строго наблюдаєть законы какъ въ обвиненіи преступниковъ, такъ и въ оправданіи невинныхъ, и, къ прискорбію его, чаще подвергается первымъ, нежели послёднимъ случаямъ.

12-го Марта, 1834 года.

новыхъ финансовыхъ мърахъ въ россии.

Три важныя финансовыя мёры занимають нынё нашихь политико-экономовь, капиталистовь, торгующія и промышленныя сословія. Лев изъ нихъ непосредственно правительственныя, государственныя, третья—частная, акціонерная. Лев первыя: а) открытіе четырехпроцентныхь, непрерывно-доходныхъ, билетовъ (внутренній заемъ), и б) преобразованіе государственныхъ банковыхъ установленій и учрежденіе государственныхъ пятипроцентныхъ банковыхъ билетовъ, съ погашеніемъ долга (вкладовъ) въ срочное время, по жеребью (Положеніе о 5% билетахъ и о вкладахъ въ государственныхъ банковыхъ установленіяхъ).

Не говоря уже о поводахъ къ этимъ мѣрамъ, объясненнымъ въ Высочайшемъ Указѣ Правительствующему Сенату отъ 1-го сентября, онѣ оказываются необходимыми, какъ въ той цѣли, чтобы вызвать мертвые капиталы изъ неподвижности въ народное обращеніе, такъ и въ той, чтобы съ пониженіемъ $^{0}/_{0}$ на вклады вообще, сперва до 4, потомъ до 3, а теперь до $2^{0}/_{0}$, открыть возможность не желающимъ, или не могущимъ, пустить свои деньги въ оборотъ, извлекать изъ нихъ очень выгодные старинпые $5^{0}/_{0}$.

Полагая первую мёру (непрерывно-доходные билеты) при второй (пятипроцентные билеты) какъ бы уже переходною, что касается этой послёдней, нётъ сомнёнія, что она увёнчается полнымъ и благодётельнымъ успёхомъ. Здёсь можно бы еще пожелать только допущенія въ нёкоторой степени и прямо денежныхъ вкладовъ, хотя бы послё обиёна половины, или двухъ третей, тёхъ билетовь, котор имущества, ст гіе поспѣшили вѣріемъ къ пот конечно, у на обезпеченіе П ства. Иное д бы преимущилось оно. В Общество» в мнѣній и в

Я не не капитал торговыя, ды. Не мотомъ Обошаго на съ тъми даже, но дурныя беру по домосто

ванан выван что и обога

дені вос

ском

аж

m i Ti

-



- 2) А. «Общество не можеть употребить весь свой капиталь (50 мил.) на учеть векселей и на ссуды подъ товары, или акціи».
- А. Учредители постараются пріобрѣсти милліоны на грядущія акціи, подъ которыя и пойдуть въ ссуду чужіе капиталы. А до товаровъ еще далеко.
- Б. «Операціи эти приносять достаточныя выгоды лишь тѣмъ кредитнымъ учрежденіямъ, которыя (между прочимъ) принимають вклады безъ процентовъ и пользуются правомъ выпуска безпроцентныхъ билетовъ».
- Б. Принимать вклады безъ % или за низкій %—желаніе скромное!
- В. «Частныя кредитныя учрежденія не могуть расчитывать на вклады за низкій проценть».
- В. Что до частныхъ кредитныхъ учрежденій, то какъ же назвать Банки въ разныхъ мѣстахъ государства: городскіе, сельскіе, общественные? А Коммерческій Банкъ и конторы, въ сущности, развѣ не частныя по цѣли учрежденія? Самые Приказы Общественнаго Призрѣнія собственно Банки же, для мѣстныхъ нуждъ созданные. И развѣ съ уменьшеніемъ % на вкладъ и ссуды они не продолжали своего доселѣ дѣйствія?
- Г. «Общество должно было испросить себь право на расширеніе круга своихъ дъйствій, дабы избрать тотъ родъ занятій, который окажется самымъ выгоднымъ».
- Г. Чего же выгоднове, какъ имъть въ своихъ рукахъ всю промышленность и торговлю, внутреннюю и заграничную, народное богатство, государственные финансы, городскія и сельскія хозяйства, и расширить кругь своихъ дъйствій отъ маклерскихъ и банкирскихъ дълъ до всевозможныхъ подрядовъ, поставокъ, построекъ, откуповъ, до заводскихъ, фабричныхъ, промысловыхъ предпріятій въ деревняхъ и городахъ, на земль и подъ землею?
- 3) «Общество Движимаго кредита во Франціи возникло въ эпоху необузданныхъ, безразсудныхъ спекуляцій, и первоначальныя выгоды акціонеровъ его въ последствіи поглощались убытками».

Crédit mobilier?.. Съ какой притаенной мыслію о немъ упомямуто? Не замышляють ли учредители Общества вовлечь добрыхъ людей въ необузданныя безразсудныя операціи? 4) «Торговое и Банковое Общество, учрежденное во время всеобщаго застоя дълъ, въ эпоху крайняго недовърія ко встиъ акціонернымъ предпріятіямъ, должно будеть, по необходимости, избрать другой путь».

Гав же этоть всеобщій застой? Гав это крайнее недоввріє ко всвых акціонерными предпріятіями?

Сколько у насъ и давнихъ и новыхъ, и безпрерывно возникающихъ компаній и обществъ, на примъръ: Россійская Американсная Компанія, нъсколько Страховыхъ отъ огня Обществъ, Заведенія минеральныхъ водъ, главное и частное Общества Жельзныхъ дорогъ, Страховое заведеніе транспортовъ, Русское Общество Пароходства и Торговли, нъсколько Обществъ морскаго, ръчнаго, сухопутнаго страхованія и перевозки клади и доставленія съ мъста на мъсто путешественниковъ, нъсколько Обществъ и Компаній мануфактурныхъ, торговыхъ, промысловъ, золотыхъ прінсковъ и т. д., не упоминая уже о вновь учреждаемыхъ (прачешныя, извощичьи, водо-и газо-проводныя и иныя). Все это, однако, держится. Стало быть, не было къ акціонернымъ предпріятіямъ недовърія, нътъ всеобщаго застоя.

5) «Банкирскія операціи еще слишкомъ мало распространены въ Россіи».

Однако, всевозможные переводы денегь за границу происходять, хоть и не дешево, черезъ существующе банкирские у насъ домы. Да въдь и Общество не даромъ станеть работать по банкирскимъ (притомъ и маклерскимъ) дъламъ?

Не рідко наши богачи, и особенно сановники, переводять свое золото въ чужестранные банки. Тысячи путешественниковь ежегодно переводять изъ Россіи значительныя суммы на свой прожитокъ за границей. Выписка товаровъ, изъ всёхъ странъ свёта не обходится безъ банкирскихъ операцій,

Что же касается до займовъ, то не только они искони у насълегко производятся подъ залоги движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ, но часто и безъ всякаго обезпечения, подъ ваемиыя письма и векселя.

6) «Торговля товарами, особенно внутри имперіи, сопряжена съ чрезвычайными затрудненіями и находится исключительно въ рукахъ Русскаго купечества, которое, по своимъ коммерческимъ связямъ, по ближайшему знакомству своему съ мъстными рынками и по самому свойству кредитныхъ своихъ дълъ, будетъ всегда имъть на своей сторонъ большой перевъсъ».

Такъ не вырвать ли товары изъ рукъ Русскаго купечества, которое, по указаннымъ естественнымъ и логичнымъ причинамъ, имъетъ законный перевъсъ передъ иностранцами?

7) «Обществу трудно состязаться съ ними (съ частными торговцами)».

Состязаніе—не содъйствіе, не пособіе частнымъ торговцамъ, а подрывъ, борьба съ пими, поглощеніе всъхъ правъ купечества, такъ какъ разсѣянные по всей Россіи купцы и торговцы наши будутъ дъйствовать, какъ и всегда, отдъльно, порознь, каждый по своему и одни другимъ во вредъ, по соперничеству, очень естественному въ торговъть; напротивъ того общество, корпорація, будетъ дъйствовать сильною сплошною массой, въ единствѣ цѣлей, съ огромивыми средствами. И такъ состязаться ему съ ними не трудно, а имъ съ нимъ не возможно, особенно при откупахъ и торгахъ во всѣхъ случаяхъ. По неволѣ тутъ вспомниць Басню: «Пучокъ»—корпорація, ее пе сломищь; лозы—частныя лица, сломить каждое порознь легко.

8) Надъясь, что Общество навсегда забереть въ свои руки все (лъса, земли, рудники, пути сообщенія по водь и по сушт); ножальны мимоходомъ, что духъ ажіотажа (въ Бельгіи, лъть 30 назадъ), быль еще мало развить, и сказавъ, что «самыя прибыльныя помъщенія капиталовъ бывають и самыя рискованныя», что за то онъ «болье (будто бы?) другихъ помогають всанимъ полезнымъ предпріптіямъ», что «это мечъ обоюдуюстрый», на зло и добро, зазывающій «надъется, что Общество принесеть скорье пользу, нежели вредъ».

Кто изъ насъ, Русскихъ, любящихъ свое отечество, не содрогнется при мысли уступить Россію на разработку и въ собственность какому бы то ни было Обществу, чтобъ обоюдуює трый мечь рубилъ и разсівкалы ее, какъ ни попало, чтобъ новые Пяварры завладіли этой ново-Перуанской землей, чтобъ примельцы, развивам дукъ ажіотажа, вызвали наши капиталы своими спекуляціями на самыя рискованныя, отчаянныя предпріятія; и все это въ той только надежді, что, авось, будеть скорбе нольза, немели вредъ оть Общества! 9) «Общество движимаго кредита во Франціи получило большіе барыши, которые составились лишь на счетъ публики.»

Это просто приглашеніе на смілыя спекуляцін акціями и фондами, вы виду больших в барышей. Такъ, відь, легко можно разбогатіть... только на счетъ публики, то есть, на счеть земли, на счеть народа и, стало быть, на свой счеть.

10) «Изобрѣтатели рѣдко пользуются плодами своихъ трудовъ: они умираютъ часто въ нищетѣ, въ забвеніи и, наконецъ, только потомство отдаетъ имъ должную справедливость».

Дъйствительно, съ тъхъ поръ, какъ свътъ стоитъ, изобрътатели важныхъ открытій почти всегда подвергались осмънію, или гоненію, отъ современниковъ. Таковы изобрътатели паровъ, книгопечатанія и т. д. Но изобрътатели ажіо, отчаянныхъ спекуляцій, биржевой игры, лоттерейныхъ, игорныхъ домовъ, банка-фараона и т. п., эти изобрътатели не умерли и не умрутъ съ голоду, и имена ихъ не дойдутъ до потомства, развъ въ проклятіи разоренныхъ.

11) «За осмотрительность Общества ручаются, между прочимъ, лица, которыя, какъ слышно, избраны учредителями въ звание директоровъ».

Опера «Князь-невидимка» давно сошла со сцены. Кто же эти лица-невидимки, ни въ одной газетъ не упоминаемыя и ни въ одной не называемыя? Откуда же публика проникнется къ нимъ, существамъ таинственнымъ, слъпою довъренностію? Эти безыменные директоры выбраны не акціонерами, а самими учредителями. Не явный ли это произволъ съ ихъ стороны? Не сліяніе ли это выгодъ тъхъ и другихъ и, стало быть, не обоюдный ли это договорь, заранъе заключенный?

12) Сказавъ о цѣнѣ акцій на иностранную монету, о нашемъ вексельномъ курсѣ, о выгодности раздавать акціи за границей и т. д., прибавляеть: «Иностранцы, разумѣется, будуть нынѣ нокупать эти акціи только въ надеждѣ получить премію».

Разумбется, что иностранцы хлопочуть о барыплахъ, и что, получивъ высокую премію, воавратятся во своя си, а оставленныя ими акцін въ Россіи все будуть падать да падать, и все на счетъ лишь публики.

13) «Во всякомъ случай (то есть, дорого ли обойдется Русскимъ покупщикамъ пріобрътеніе акцій, или подешевле, при упадкъ мъъ)

будемъ видать развязки и примемъ гостепрінино твхъ, которые, котя не изъ любви къ Россіи, а ради личнаго интереса, готоватся посвятить ей свои капиталы и трудъ.»

Здёсь гостепріниство значить: «Побольше гостямъ денегь!» Потомъ, удачно пойдеть дело - акцін выберуть огромныя суммы и учредители съ своими разойдутся по домамъ; не удачно дьло пойдеть-они прикинуть намь упавшія акціи, и все таки принесуть домой собранную дань съ варваровъ. Что же касается готовности гостей посвятить Россін свои капиталы и свой трудъ, то, во цервыхъ, капиталы будуть не ихъ, а акціонеровь, потому что, въдь, они не въ самомъ же дъль сложать 50 мил. р.; они наберуть ихъ на акціи, а обезпеченія, въ звонкой монетв, своей благонамъренности, ими въ казначейство не представлено; во вторыхъ, трудъ ихъ будеть заключаться въ развити спекуляцій, ажіотажа, биржевой игры; а если удастся имъ войти въ торги, подряды, откупа, поставки, постройки, разработку земли, отъ кавбопашества до извлеченія металловъ и минераловъ, то всё труды и работы лягуть всей своей тяжестью на Русскихъ труженниковъ, которымъ они будутъ расчетливо давать вознаграждение изъ нашихъ же Русскихъ денегъ И такъ, дъйствуя не изъ любви къ Россін (да съ чего бы и взялась эта любовь?), а ради личнаго интереса (что очень естественно), учредители и ихъ директоры-анонимы принесуть намъ вотъ какіе капиталы и трудъ.

Мы кончили наши выписки. Можно бы многое еще привести въ порицаніе зазыва, если разобрать его подробиве. Но не все же осуждать въ немъ; надобно, по чувству справедливости, выразить ему за иное и похвалу. Нельзя не сказать, что зазывъ благоразумно умолчалъ о двухъ преимуществахъ Общества: 1) о привилегіи его пользоваться всёми своими правами въ продолженіи 10 лётъ, и 2) о неслыханной привилегіи (въ отмёну узаконеній о закладномъ правё) взыскивать, при произвольной и не совсёмъ гласной продажё залога, всю недоплату ссуды со всего имущества должника. Благоразумно! Иначе, мы закричали бы въ одинъ голосъ, что всячая привилегія—та же монополія, и что взысканіе займа, обезпеченнаго залогомъ, съ прочаго имёнія должника, разорить его въ конецъ. Движимый залогъ принимается, по умёренной оцёнкё, въ половину, двё трети и т. л., своей цёны. Стало быть, онъ представляеть обезпеченіе займа съ излишкомъ. При просрочкё уплаты

долга залогъ остается собственностію завмодамца—и конецъ дѣлу. Если же залогъ подвергается публичной продажѣ (въ кредитныхъ учрежденіяхъ), то недовыручка слагается съ долговыкъ счетовъ. Напротивъ, всякій излишекъ за возивщеніемъ займа, съ продажи залога, отлается должнику. Тоже правило существуетъ и о недвижимыхъ залогахъ. А здѣсь?.. Но довольно. Здравый смыслъ Русскаго народа и новоучрежденные государственные пятипроцентные банковые билеты, при всѣхъ существующихъ уже въ Россіи компаніяхъ и обществахъ, и при столькихъ предметахъ народнаго, городскаго, сельскаго хозяйства, которые требуютъ капиталовъ и труда, авось, удержатъ насъ отъ стремленія въ новоучреждаемую Европейскую школу ажіо, спекуляцій, биржевой игры и т. д. Вѣдъ мы ужъ на возрастѣ. Въ 1862 году будемъ праздновать тысячелѣтіе своей государственной жизни.

николай сущковъ.

24 Сентября, 1859 года.

~~~~

# излишней мягкости наших слъдственных и уголовных узаконеній.

(ЗАМЪТКА КЪ ЗАМЪТКЪ.)

Помѣщенная въ № 216 Московскихъ Вѣдомостей, отъ 11 септября, «Замѣтка» пробудила во мнѣ нѣсколько давнихъ мыслей моихъ объ налишней мягкости нашихъ слѣдственныхъ и уголовныхъ узаконеній, и о необходимости нѣкоторыхъ мѣръ къ предупрежденію преступленій, происходящихъ преимущественно отъ нищеты и потомъ отъ пьянства. Преступленія, проистекающія отъ испорченности природы человѣческой, особенно при необразованноети и даже кругломъ невѣжествѣ, или отъ распаленной страсти, какъ и отъ припадковъ съумасшествія, отъ глупости, дѣтской безсмысленности и т. п., можно отнести къ первымъ, какъ 1 къ 20, 30.

Не говорю о безплодности большей части какъ предварительныхъ дознаній или изысканій, такъ и формальныхъ слёдствій или изслёдованій, производимыхъ нерёдко медленно и безтолково, не рёдко пристрастно, или небрежно, порой преднамёренно и даже истязательно. Не упоминаю уже не о безполезности только, а о вредности большей части дослёдованій, дополненій и переслёдованій. Не повторяю и о неудовлетворительности самаго судопроизводства, при всегдашней почти неудовлетворительности слёдственныхъ дёлъ, и при той обрядности и тайнё канцелярской, то есть, при тёхъ неразрывныхъ путахъ и непроницаемой тымѣ, въ которыхъ вращается безвыходно судья, не судящій преступника, не обсуживающій событія (сколько бы ни сбиралъ дополнительныхъ свёдёній), а отпускающій, по рецепту слёдователя, лёкарства нравственно-больному паціенту. У насъ, если допустить сравненіе, дёйствительно слёдователь— патентованный врачь, следственная коммиссія— ученый консиліумь, следствіе— болтливая кипа заметокь о ходе болезни и связка рецептовь, судья— фармацевть, а судь—аптека, въ которой онъ приготовляеть требуемыя снадобья тёхъ свойствь, вёса, мёры, и въ томъ количествё (розогъ, плетей, тюремныхъ дней и проч.), какъ это прописываеть дёло и указываеть законъ.

Все это нывыче, благодаря разсудительности ценкуры, которая видить въ возбуждении столькихъ современныхъ вопросовъ литературой не порицание существующаго порядка, а предположения къ усовершению той или другой вътви государственнаго управления, все это ныньче не подлежить спору. Для людей, не довольно знакомыхъ съ течениемъ (процедурой) уголовныхъ у насъ дъль, укажу на давнее митне покойнаго Н. С. Мордвинова, помъщенное въ 1-й книгъ «Чтеній въ Обществъ исторіи и древностей Россійскихъ», по дълу о помъщикъ Протопоповъ. Нъсколько строкъ, сказанныхъ о ходъ его въ «Русскомъ Въстникъ» (№ 13, стр. 36), покажуть, каковы иногда произволъ и безнаказанность властей и дъйствующихъ лицъ по слъдственнымъ дъламъ.

«Дѣло Протопопова—романъ, чуть не «Ринальдо-Ринальдини». Въ Кіевской губерніи появились сильныя шайки разбойниковъ. Земская полиція переловила (въ 1816 г.) бол ве 270 челов вкъ изъ нихъ. Между тыть Губериское начальство просило содыйствія со стороны помъщиковъ въ поимкъ злодбевъ, дерзко и явно осаждавшихъ многія селенія. Такъ атаманъ одной изъ грабительскихъ шаекъ, нѣкто Кирдянъ, былъ взятъ съ своими товарищами въ деревит помъщика Протопопова, въ Журжинцахъ. Черезъ шесть дней, когда Капитанъ-Исправникъ прибылъ въ имбије Протопопова, разбойники сданы ему не избитые, не изуродованные, но съ цъльными руками и ногами. Изъ Журжинецъ они доставлены въ Звенигородъ (Звенигородку), переданы Городничему, долго содержались въ городской тюрьме и напоследокъ переведены въ Кісвъ, въ 188 верстахъ отъ Звенигородки. Но воть «разгарается сердоболіе къ Кирдяну: Плацъ-Майоръ, случайно занимавшій місто Кіевскаго Коменданта, требуетъ новаго следствія по показанію Кирдяна, что въ Журжинцахъ, въ погребу дома повъщика, по приказанію Протопопова, переломаны молотомъ руки и ноги его, даромъ, что объ руки и одна нога были на лицо. Другая нога отнята прежде, при появленіи на ней признаковъ Антонова огня. Отсюда три следствія, одно другаго пристрастніве, одно другаго беззаконніве. Семидесятилівтній старикъ, Надворный Совівтникъ Протопоповъ, отець поимщяка разбойниковъ, заслуженнаго, израненнаго воина 1812 года, испугался усилій Плацъ-Майора погубить невиннаго сына его, рівшился задобрить гонителя, который (что очень замічательно) быль и донощикъ, и слідователь, и судья!... Новый Аристидъ не отказался оть денегъ. Но позже, черезъ три уже неділи, объявиль о «взятків» и сталь обвинителемъ старика въ лиходательстві, и лиходатель обвиненъ, а лихоимецъ оставлень въ покої.

Абло изъ Сената дошло до Государственнаго Совета, не съ той целію, чтобы наградить поимщиковъ и истребителей разбойничь-ихъ шаекъ за храбрость и самоотверженіе при войнё ихъ, можно сказать, съ вооруженными и отчаянными грабителями; нетъ, оно достигло верховнаго судилища въ видахъ взысканія не съ разбойниковъ, а за разбойниковъ, если съ ними не было поступлено «снисходительно и ласково,» какъ сказалъ Графъ Мордвиновъ.

«Не Кирдяново убъдительное красноръчіе», продолжаеть онъ, не забота о рукахъ и ногахъ его, не состраданіе къ пойманному злодью, не ревность къ открытію правды, возбуждали чувство и порождали усердіе въ отыскавіи великихъ преступниковъ, огорчившихъ и уязвившихъ Кирдяна, котораго, если бы и убили на мъсть, то виновниковъ убіенія его едва ли долженствовало отыскивать столь настоятельно и унорно».

И воть, какъ у нась не редко отсиживаются злоден въ тюремныхъ замкахъ, где ихъ поятъ, кормять, одевають, холять—на
зависть тюремной прислуге и рядовымъ внутренней стражи; отсиживаются до поры до времени: до милостиваго ли манифеста, при чемъ наказанія смягчаются, до старости ли и упадка
силъ, нли до болезни (и какой? грыжа, лунатизмъ, слабогрудіе и т. п.), при чемъ они до конца жизни остаются на попеченіи местнаго начальства и гордо отдыхають на лаврахъ, даромъ, что ни лета, ин недуги не препятствовали же имъ бродяжничать, воровать, грабить, убивать и т. д., и даромъ, что препровождающіе ссыльныхъ ветераны часто хиле ихъ по летамъ,
свламъ, болезнямъ. А каково положеніе Начальника губерніи: наканунё онь, по убежденію совести, утверждаеть приговоръ о ссылте злодевъ; на другой день онъ же, обязанный очищать ввёренный ему ирай отъ негодяєть, по сомненію врача въ крепости тело-

сложенія какихъ нибудь убійцъ, грабителей, зажигателей, оставляетъ ихъ. скрыпя сердце, на мысты, до побыта.

Преобразовать судоустройство и судопроизводство необходимо, но не легко. Словесный судъ, гласность, адвокаты, присяжные, уменьшеніе инстанцій, все это, конечно, было бы прекрасно; да вотъ обда: «Скоро сказка сказывается, да не скоро дёло дёлается». Ветхое строеніе сломать не трудно, да новое-то зданіе построишь не скоро. Надобпо заранёе приготовить хоть временное жилье для самихъ рабочихъ и строителей. При томъ: «Тише вдешь — дальше будешь».

Прежде всего нужно составить ясное, незыблемо-опредъленное наставление или наказъ следователямъ не только по уголовнымъ, но и по гражданскимъ, дъламъ (о происшествіяхъ, спорахъ, преступленіяхъ, возникающихъ по слухамъ, доносамъ, жалобамъ и т. д.), отминивъ, изминивъ и дополнивъ те или другія изъ существующихъ нынѣ правилъ, сообразно дальнъйшимъ видамъ на введение гласности, устности и проч. Покуда смело можно указать гг. следователямъ на отчетливо составленный въ руководство имъ трудъ покойнаго Н. К. Калайдовича, одного изъ восцитанниковъ vчилища Правовъдънія, служившаго Оберъ-Прокуроромъ въ Московскомъ Сенать. Это-Указанія для производства уголовныхъ следствій» (Спб., Т. Трея, 1850, изданіе второе). Независимо отъ наказа, уничтожить все лишнее въ лабиринтв формъ и обрядовъ; разоблачить, тайну канцелярскую, какъ одинъ изъ источниковъ лихоимства, допустить гласность, обезпечить содержание чиновниковъ, отъ писца до предсёдателя, сократить число ихъ и самыхъ инстанцій, т. е., оставить только суды первой и последней степени для всехъ, уголовныхъ и гражданскихъ, делъ и процессовъ (исковъ и тяжбъ), аппелляціонных в ревизіонныхъ; отстранить отъ судныхъ дълъ всякое вліяніе на ихъ ходъ и рішенія распорядительной, фискальной, военной, духовной власти; должности членовъ Присутственныхъ Мъстъ (кромъ Правительствующаго Сената) передать выборнымъ отъ всвять сословій лицамъ и, если не во всв, то хоть въ должности судей и предсъдателей опредълить на всю жизнь; содержание Присутственныхъ Мъсть отнести на поступающія въ казну пошлины за совершение въ нихъ развыхъ актовъ, и на сборъ сь цёны каждаго дёлопроизводства; допускать желающихъ судиться и тягаться словесно. Время, опыть и гласность образують и чиновниковъ, и тяжебщиковъ, и поверенныхъ. Отсюда не далеко и

до адвокатства и до суда присяжныхъ. Полезно бы на этотъ конецъ преподавать опытное судопроизводство во всёхъ заведеніяхъ, отъ Гимназій до Академій, какъ это было въ Московскомъ Университетскомъ Пансіонѣ. Наконецъ, нужно пересмотрѣть Сводъ законовъ уголовныхъ (а потомъ гражданскихъ, также и Уставъ Государственнаго устройства и благочинія), и примѣнить къ тѣмъ видамъ грядущихъ преобразованій въ судоустройствѣ и судопроизводствѣ, о которыхъ такъ громко теперь говорятъ наши журналы.

Надобно сознаться, что судные законы наши вообще столько же вредны своею мягкостью и потворствомъ преступникамъ, ябедникамъ и кляузникамъ, какъ безчеловъчны законы, такъ называемые, Араконовскіе, то ссть, наши же во времена правежа, батоговъ, пытокъ, слова и дъла, дерганія ноздрей и смертной казни во всевозможныхъ видахъ истязанія. Наказаніе — не мщеніе, а урокъ-впредь не гръшить, да не будетъ ти горше прежняго. Смерть, или изувъчение, самаго ужаснаго злодъя дъйствуетъ превратно на толиу: не отвращение въ нему возбуждается, а жалость. Тѣлесныя наказанія унизительны для человічества и могуть быть допускаемы разві въ чрезвычайныя, какъ бы диктаторскія, времена, да при расправъ съ малолътными, ради стыда и страха, не жестоко, а отечески. Заточеніе на короткій срокъ ничего не значить, какъ ничего же не значить и вовсе безполезно оставление подсудимаго въ сомнъни или подозрънии; заточение надолго ожесточаеть, иногда съ ума сводитъ, заключеннаго, особенно если онъ содержится одиночно; а содержаніе многихъ вибсть ведеть къ конечной неисправности преступниковъ; тюрьма — школа взаимнаго обученія безиравственности и злодъяніямъ. Только въ продолженій слъдствія и суда необлодимо отдъльное содержание тъхъ изъ подсудимыхъ, которые, по обстоятельствамъ дела, не могуть быть освобождены на поруки, оставя въ своей силъ законъ объ ограпичения и лишеніи правъ состоянія, объ исключеній изъ службы и разжалованіи военныхъ и гражданскихъ чиновниковъ, о лишеніи сана духовныхъ лицъ, объ отдание виновныхъ на покаяние въ монастыри, и отмънивъ вредное правило: оставлять на покоб осужденныхъ въ ссылку подъ предлогомъ хроническихъ болёзней, нежнаго телосложенія, лунатизма и т. п.; вообще же, всего лучше, дъйствительные и человычнъе удаление осужденнаго отъ общества, къ которому онъ принадлежить, смотря по степени вины, или злодвянія: 1) на жительство въ пограничной, т. е., сосъдней губернін подъ надзоромъ полиціи; 2) на фабряки и заводы въ той губернін, гдѣ производняся судъ, и на общественныя работы, въ продолженіе большаго или меньшаго срока; 3) въ рабочіє, смирительные домы, въ военныя и гражданскія арестантскія роты, на время, или навсегда; 4) на службу рядовымъ, съ выслугой, или безъ выслуги: 5) на поселеніе въ дальнихъ краяхъ государства, и 6) на рудники.

Впрочемъ, какова бы ни была мягкость, или строгость, законовъ карательныхъ, для нравовъ народа и для уменьшенія преступленій, нужны твердые и ясные законы предупредительные.

Въ С.-Петербургскихъ Вѣдомостяхъ. (5 августа, 1859 года, № 158) напечатана моя статья за подписью: «Москвичь», о пожарахъ въ Москвъ; въ ней, между прочимъ, предложено, въ видахъ предупредительныхъ:

- 1. Несовершеннольтнихъ и дътей, съ окончаниемъ уголовныхъ дълъ, отправлять на попечительство Сибирскихъ Приказовъ Общественнаго Призрънія.
- 2. Предупредить отцовъ и матерей, что всѣ мальчики и дѣвочки, которые случатся на пожарахъ, будутъ отсылаемы въ полицію, до явки за ними родителей.
- 3. Нищихъ выслать въ мъста приписки ихъ по народной переписи, а прописныхъ и бродягъ—на Амуръ.
- 4. Вникнуть въ средства пропитанія бездомныхъ мінцанъ, вольноотпущенниковъ, отставныхъ солдатъ и солдатокъ; обстоятельства укажуть, кому какъ пособить — работой, переселеніемъ. богадъльней и т. п.
- 5. Запретить слоняться по дворамъ скупщи амъ стараго товара сапожнаго, всякой ветоши, костей, битаго стекла и проч., при чемъ легко пріобрѣтаются ими и краденыя вещи.
- 6. Запретить разносную продажу зажигательных веществъ: пороха, фосфора, сърных спичекъ и т. д.; на это существуютъ москательныя лавки, надъ которыми нужно имъть строгой надзоръ.
- 7. Выслать иностранных в нищихъ, скитающихся съ органами, съ учеными собаками, обезъявами, свинками и т. п.

- 8. При поиму бродять не ограничиваться взыскавіем денежной пени съ домохозянна, а подвергать его суду, какъ пристанодержателя.
- 9. Запирать питейные домы въ узаконенный часъ, строго наблюдая, чтобы не продавали въ нихъ напитковъ подъ залоги, часто даже краденые.
- 10. Тѣхъ, у кого найдутся вещи, деньги и проч., изъ утраченнаго при пожаръ, подвергать слъдствію и суду.

Дополню и разовью эти мысли предположеніями къ уменьшенію въ народ'є нищеты, праздности, а съ т'ємъ вм'єсть нетрезвости и преступленій, въ которыя большей частью впадають люди лишь отъ крайней б'єдности.

При учрежденіи Опекунскихъ Сов'ятовь и Приказовъ Общественнаго Призр'янія одною изъ глави війнихъ цілей Правительства была та, чтобы каждая губернія, обуздывая буйныхъ, нетрезвыхъ и праздношатающихся людей, въ смирительныхъ и рабочихъ домахъ, могла, вийсті съ тімъ, и призирать своихъ б'єдныхъ, больныхъ, вдовъ и сиротъ. Разсіяніе тіхъ и другихъ по всей Россім ограждало столицы, портовые и другіе многолюдные города отъ большаго ихъ скопленія къ обремененію общественной и частной благотворительности. Нынті богоугодныя заведенія Приказовъ почти во всёхъ губерніяхъ переполнены отставными солдатами, лінивыми солдатками и инвалидами, для которыхъ существуетъ, однако жь, инвалидный капиталъ. Отсюда-то скопленіе нищихъ всёхъ разрядовъ и сословій въ столицахъ и торговыхъ городахъ.

Къ облегченио ихъ полезно бы: 1) Селить на казенныхъ земляхъ отставныхъ солдатъ, нищихъ и бродягъ, съ ихъ семействами.
2) Прибъгающихъ къ испроменно подаяній отставныхъ и выключенныхъ изъ службы чиновниковъ, военныхъ офицеровъ и семейства ихъ размѣстить по губерніямъ, къ которымъ они принадлежатъ
по рожденію, припискѣ, или хоть воспитанію, въ богадѣльняхъ,
страннопріимныхъ, вдовьихъ домахъ и т. п. Дѣтей ихъ распредѣлить
по мужскимъ и женскимъ училищамъ, для обученія ремесламъ.
3) Впредь дряхло-убогихъ, калѣкъ, нензлѣчимо-хворыхъ, безумныхъ,
подкидышей, круглыхъ сиротъ, престарѣлыхъ, безпріютныхъ вдовцовъ и вдовъ всѣхъ сословій (кромѣ земледѣльческаго, которое само
должно призирать своихъ несчастныхъ) принимать, въ богадѣльни,
въ отдѣленія неизлѣчимыхъ, въ домы ума лишенныхъ и т. д., соб-

ственно техъ губерній, которымь они принадлежать но ревизін, припискъ, службъ, рожденію, а зашедшихъ изъ чужихъ губерній отсылать на родину. 4) Повърять, черезъ каждые два года, Аунамъ и Ратушамъ съ полицей: кто изъприписанныхъ къ обществу не имъетъ недвижимой собственности, или капитала, хоть на 100 р с., ни ремесленнаго занятія по цехань, и даже не ведеть и мелочной торгован, а изъ посвятившихъ себя частной службь, въ дворникахъ, кучерахъ и т. д., или работающихъ на фабрикахъ, кто не докажеть билетами изъ адресъ-конторъ, паспортами, или свидётельствани лицъ и хозяевъ, у которыхъ служили и работали, что въ протекшіе два года не оставались безъ места, или работы, исключая временнаго прогула по бользин, или, за увольненість, не по дурному поведению и не более двухъ-трехъ иссацовъ во все время, такихъ обращать къ земледелию и огородничеству на городскихъ земляхъ, а при недостатит въ нихъ, на казенныхъ. 5) Изъ множества, ежегодно покидающихь учебныя заведенія, воспитанниковь, оть низшихъ, военныхъ, гражданскихъ, духовныхъ и прочихъ, до высших училищь, сколько остается, за нешувнісуь вакантныхъ мъсть, безъ службы, безъ пріюта, безъ кліба насущнаго! Цзь нихъ особенно жалки найболье образованные, семинаристы и студенты не дворянскаго происхожденія. Всего бы лучие поощрять ихь ко вступлению въ военную службу на праватъ вольноопредъляющихся, и даже по найму за очередныхъ рекруть. 6) Вообще, для людей былныхъ всель сословій, в особенно для ислиономестныхъ дворянъ. хорошо бы открыть свободный доступъ къ землять казеннымъ, пригласивъ и богатое купечество и монастыри пріобратать съ этою же цілію земли, то есть, чтобы водворять на нихъ желающихъ, по обоюдному съ ними согласію владільцевъ.

Вотъ мысли, которыя возбудила во инт плодотворная и дтавная замътка г. С.

HEROZAЙ CYMEKORS.

25-го Сентября, 1859 года.

# MPOTOROAB SAGBAANIA

## **HMHEPATOPCKAFO**

ОБЩЕСТВА ИСТОРІИ И ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ,

1859 года,

Іюня 13-го дня.

1858 года, іюня 13 дня, Императорское Общество исторіи и древностей Россійскихъ, подъ предсъдательствомъ Его Сіятельства, Графа Сергъя Григорьевича Строгонова, и въ присутствіи Гг. Дъйствительныхъ Членовъ: Его Сіятельства, Киязя Михайла Андреевича Оболенскаго, Алексъя Михайловича Кубарева, Его Превосходительства Петра Ивановича Изанова, Вукола Михайловича Уидольскаго, Ивана Егоровича Забълния, Осдора Ивановича Буслаева, Соревнователя Ивана Ивановича Молнара, и Секретаря Общества, Д. Чл., Осица Максимовича Бодянскаго, имъло обыкновенное свое засъданіе, въ коемъ, по прочтеніи и подписавіи протонола засъданія Общества мая 2-го дня, сего года, происходило слъдующее. Читаны были:

#### А. Отношенія:

- 1. Московскаго Почтанта, отъ 8-го мая, 🏕 5,430, получ. 9-го, наъ котораго открывается, что первыя 3 книги «Чтеній въ Обществъ исторіи и древностей Россійскихъ за 1858 годъ», посланныя Обществомъ въ среднихъ числахъ ноября прошляго года подписавшемуся на нихъ въ Ливнахъ, Д. А. Демидову, и не полученныя имъ даже въ половинъ февраля 1859 г., по розысканію Почтамта, оказываются отправленными действительно 21-го ноября въ Орловскую Губернскую Почтовую Контору и въ оной получены того же мъсяца 23 числа, и что послъдней Московскимъ Почтамтомъ сообщено отослять означенныя книги по принадлежности. Но какъ въ Отношеніи Московскаго Почтанта въ Общество не показано, по какому случаю этв книги такъ долго задержаны (целыхъ полгода) Орловскою Почтовою Конторою, между тамъ какъ 4-я книга дошла своевремевно къ подписавшенуся, то и сдадано вовое Отношение отъ Общества въ Московскій Почтамть объ увъдомленіи Общества о причинахъ, побудившихъ Орловскую Губернскую Почтовую Контору къ такому странному поступку, который служить во вредъ какъ Обществу и публикъ, такъ равно и самому Почтовому Въдомству, и не долженъ быть отнюдь терпимъ. Отношение это нослано въ Московскій Почтавть за подписанісыв господина Председателя, Графа С. Г. Строгонова, 12-го мая, за № 164. Опредълено: Дожидаться отвъта.
- 2. Подписчика на «Чтенія» Д. А. Демидова, отъ 14-го маж, получ. 19, о томъ, что онъ и по 14-е мая не получилъ первыхъ 3 книгъ «Чтеній» за истекшій годъ отъ Почтовыхъ Конторъ, Губернской Орловской и Уъздной Ливенской, которыя отзываются неприсылкою къ нимъ оныхъ и незнаніемъ, а потому и проситъ Общество выслать ему оныя. Опредълено: Увъдомить г. Демидова, что розыскание о книгахъ «Чтеній,» следующихъ ему, продолжается Обществомъ, в по окончаніи оно извъститъ его о последствіяхъ своего розысканія.
- 5. Московскаго Почтамта, отъ 17-го мая, № 5,725, нол. 19, на Отношеніе Общества отъ 12-го мая, за подписанівнъ г. Председатела Общества, касательно уведомленія о причине неотсылки первыхъ 3 книгъ «Чтеній» прошлаго года подписчику на нихъ, г. Д. А. Демидову, въ продолженіе белей подугода, въ которомъ уведомляеть Общество: что объ отнесся въ Орловскую Губерискую Почтовую

Контору и, по получени увадомленія пов оной, немедленно сообщить обо всемъ Обществу. Но такъ какъ Отношеніемъ отъ 8-го мая Московскій Почтамть увадомиль Общество, что оныя три книги «Чтеній» отправлены имъ въ означенную Контору еще 21-го ноября п получены въ оной 23-го того же мъсяца, а изъ письма г. Демидова въ Общество открывается, что онъ и до 14-го мая еще не получаль этихъ книгь, то опредълено: Сообщить Московскому Почтамту, что несноевременность доставки изданія Общества произошла очевидно не оть Обществя, а отъ Почтоваю Ведомства, съ которымъ Общество точтась же вошло въ объяснение, но по сю пору не получило удовлетворительнаго отвъта, и что, въ следствіе этого, справедливое сътованіе на такую невсправность, непозволительную ни въкакомъслучав, должно пасть, само собою разумется, не на Общество, а на тъхъ, кто это допустиль, и естественно, на нихъ же падаеть и отвътственность за оную; при семъ просить Почтамть воять надлежащія мітры и въ будущемъ противъ подобныхъ злоупотребленій.

- 4. Прокурора Московской Святьйшаго Синода Конторы, отъ 28-го мал, № 531, пол. 25-го, касательно возвращенія рукописей подь № 997 и 216 въ Синодальную библіотеку, оттуда истребованныхъ въ іюль и августь прошлаго года для ученыхъ занятій Секретарю Общества. Опредълено: Просить объ отсрочкъ на три месяца возвращенія оныхъ рукописей въ библіотеку для окончанія начатыхъ по онымъ работь.
- 6. Соревнователя Общества, Священника Іосифа Малышевича, отъ 3-го іюня, пол. 13-го, новъщеніе о получевін 1 й книги «Чтеній» 1859 года и о прекращеніи изданія «Teka Wileiska.» Опредълено: Принять къ свъдъцію.

### В. Предложенія:

- 6. Соревнователя, М. О. Судіенка, изъ Кієва, пол. 9-го мая, съ препровожденість новыхъ трехъ тетрадей въ 1770 74 г., Собранія коній съ реляцій, донесеній и писемъ Графа П. А. Румянцова, равно и журнала Кайнарджицкаго мира.
- 7. Д. Члена, Князя М. А. Оболенскаго, съ препровожденість статьн: «О происпествіяхъ, случившихся въ Москвв въ 1812 г. во время Французовъ. Донессийе Члена Вотчинкаго Департамента, А. Д. Вестужева-Рюмана г. Министру Юстиціи.» Нол. 4-го ммл.

- 8. Д. Чл., П. И. Иванова. «Въдъніе о преподаваніи Катихивиса народу въ Московскихъ Соборахъ, Успенскомъ, Архангельскомъ и Благовъщенскомъ, предъ литургіей, 1750 г.» Пол. 12-го мая.
- 9. Д. Чл., П. И. Иванова, съ препровождениемъ статьи: «О кончинт Графа П. А. Румянцова-Задунайскаго». Пол. 16-го мая.
- 10. Г. Инспектора Устюженскаго Духовнаго Училища, Егора II оливина, отъ 9-го мая, № 41, пол. 13-го мая, отвътъ на предложеніе Общества уступить послъднему принадлежащій г. Поливину
  рукописный вквемпляръ Домостроя, посланный имъ въ Общество въ
  сентябръ 1856 г. На такое предложеніе Общества онъ изъявилъ согласіе; но какъ человъкъ бъдный, проситъ выслать ему за него 25
  руб. сер. собственно по тому, что собраніе имъющихся у него древностей пріобрътено большими трудами. Буде же неугодно Обществу.
  выслать ему обратно Домострой, равно какъ и нъкоторыя записки
  г. Поливина, не удостоенныя напечатанія. Опредълено: Пріобръсти
  овначенную рукопись для библіотеки Общества, а деньги, 25 руб.
  сер., выслать г. Поливину; что же касается сочиненій г. Поливина.
  то ихъ разсмотръть.
- 11. Д. Чл., Протоіерея М. Я. Діева, статья, при письмѣ къ Секретарю Общества отъ 18-го мая, пол. 25: «Моровыя повътрія въ 1654 и 1771—72 годахъ для Костромской стороны.»
  - 12. Осипа Францовича Диттеля письмо и статьи: 1. «Святыня, древности и достопримъчательности Разанской губерніи. Часть 1. Древности и достопримъчательности города Разани; 2. Словарь Раванскихъ областныхъ словъ.»
- 13. Отъ М. П. Щепкина двъ статьи изъ бумать покойнато М. П. Заблоцкаго: 1. Изъ хранящейся въ Московскомъ Главномъ Архивъ М. И. Дълъ: «Московской мъщянской слободы описи обывательскимъ дворамъ и поимяннаго списка, кто чъмъ промышляетъ 7185 (1677) года, писанной скорописью того времени въ листъ», и 2. Князя М. М. Щербатова: «Статистика въ разсужденіи Россів». Послъднее списано рукою Заблоцкаго, списавшаго еще и многія другія сочиненія Князя Щербатова, предлагаемых также Обществу для шаданія (полож. въ особой запискъ М. П. Щепкина).

- 14. М. Н. Лонгинова: 1. «Дневныя записки о движени и дъйствіяхъ войскъ въ Литвъ 1792 года, Генерала Кречетникова; 2. «Списокъ Окольничихъ при державъ Царя Ивана Васильевича, всея Россіи Самодержца, съ 86 года», для помъщенія въ изданіяхъ Общества. Опредълено: Всъ вти статьи передать г. Секретарю для разсмотрънія.
- 15. Прикомандированнаго къ Департаменту Духовныхъ Делъ Иностранныхъ Исповъданій ученаго Еврея Мойсея Берлина, письмо къ Секретарю Общества отъ 25-го мал, пол. 28-го, съ предложениемъ услугъ Обществу относительно перевода съ Еврейскаго сочиненій, касающихся исторів и древностей Россійскихъ, а также и прочихъ свъдъній, разбросанныхъ въ Еврейской письменности, въ надеждъ, что Общество, въ награду за такого рода труды для оного, не оставить удостоить его званія Корреспондента своего на место покойнаго купца Гартенштейна, носившаго это званіе по Обществу, въ воздалніе трудовь его по тамъ же предметамъ. Въ заключение вросить выслать ему нісколько особыхъ оттисковъ статьи, переведенной имъ съ Еврейскаго и помъщенной въ 1-ой книга «Чтеній» текущаго года, подъ заглавіемъ «Бъдствія временъ.» Опредълено: Просьбу г. Берлина касательно высылки ему наскольких в оттисков в статьи «Бадствія времень» исполнить. Посль сего Общество разсуждало о другомъ предложенін г. Берлина-избранія его въ свои Корреспонденты, и единогласно положило удостоить его сего званія и, по изготовленіи диплома на сіс званіе, препроводить къ нему оный.
- 16. А. А. Кононова: «Записка о ходъ дъла въ Смоленской губернін по вопросу объ обязанныхъ крестьянахъ, въ трехлітіе предводительства Дорогобужскимъ дворянствомъ.» Пол. 6 іюля. Опредълено: Передать г. Секретарю для разсмотрівнія.
- 17. На основаніи § 9, 20 и 21-го Устава Общества, Секретаремъ оного, О. М. Боданскимъ, были предложены въ Члены: Н. В. Закревскій, сочинитель: «Описанія и Літописи Кієва,» поміщенной во 2 й книгъ «Чтеній» прошлаго 1858 года»; 2. Актуарій Общества Д. И. Штейнбергъ, и З. І. Ф. Диттель, и, по собраніи голосовъ, Общество единогласно избрало Г. Закревскаго—въ Дійствительные Члены, в Гг. Штейнберга и Диттеля—въ Соревнователи, и опредълило: ваготовить означеннымъ лицамъ дипломы, которые и расослать имъ.

#### В. Приношенів:

- 18 Ректора Санктпетербургскаго Университета, отъ 28-го апръля, № 805, пол. 4-го мая, вкземпляръ: «Годичнаго торжественнаго акта, бывшаго въ С.-Петербургскомъ Университеть 8-го февраля, 1859 года.»
- 19. Ректора Казанскаго Университета, отъ 4 го мал,  $\mathbb{N}$  180, пол. 13-го: «Отчетъ о состояніи Казанскаго Университета за  $185^{7}/_{6}$  учебный годъ, и Обозрѣніе преподаванія въ Университеть на  $185^{8}/_{9}$  учебный годъ,»
- 20. Отъ него же, 25-го мая, № 254, пол. 5-го іюля, съ препровожденіемъ вкземпляра: «Рвчи, произнесенной 10-го іюня, 1858 г., въ торжественномъ собраніи Университета: «О Сербіи въ ея отношеніяхъ къ сосъднимъ державамъ, преимущественно въ XIV и XV стольтіи», исправл. должи. Орд. Проф. В. Григоровичемъ. Казанъ, 1859.
- 21. Общества исторія и древностей Югославянских в въ Загребъ «Arkiv», kniga V. Загребъ, 1859 г.; пол. 21-го мая.
- 22. Д. Чл. Архимандрита Макарів, отъ 19-го мая, пол. 25-го: «Списокъ съ Патріаршей грамоты 1628 года Макарьево-Желтоводскому монастырю», имъющей значоніе для исторіи Русскаго Капоническаго права.
- 23. Д. Члена, П. В. Хавскаго, при письмі къ Секретарю Общества, отъ 26-го мая, представленъ въ Общество подлинный аттестатъ Князя Петра Голицына, данный Сержанту Семену Москотиньеву 1774 г., сентября 16-го, изъ Яицкаго городка, отличившемуся противъ Пугачева. Кромъ того книги: 1. Танкредъ, трагедія въ 5 дъйствіяхъ, соч. Вольтера, переводъ П. Гитдича. Спб., 1816 г., 2. Краткій годовой отчетъ Московскаго Оберъ-Полиціймейстера за 1839 годъ. М. 1840, и 3. Русское льтосчисленіе, древнее и новое, по кругамъ годовъ, начинающихся съ марта, сентября и генваря, также отъ одной пасхи до другой. Продолженіе таблицы, изданной въ 1857 году. Соч. П. Хавскаго. М. 1859.

24. Д. Чл., В. С. Караджича: «Српске народне приповътке У Бечу, 1853», 12; XII и 264. Опредълено: Означенныя рукописи, книги и брошюры сдать въ библіотеку Общества.

Въ концъ засъданія Секретарь Общества, О. М. Бодянскій, представилъ только что отпечатанную 2-ую книгу «Чтеній» 1859 года, апръль-іюнь. Содержаніе оной следующее: 1. Изследованія. Гусъ и Лютерь (Окончаніс). 2. Матеріялы отечественные. Царскія грамоты на Корочу Воеводамъ и челобитныл Корочанъ Царлмъ, черезъ Короченскаго Воеводу Ив. Милославскаго, съ общимъ обозръніемъ и описью ихъ, сост. Г. Директоромъ Московскаго Архива Министерства Юстиціп, Д. Чл. П. И. Ивановымъ; сообщилъ Соревнователь Общества Ө. Зайцевъ. 3. Матеріялы Славянскіе. Открытія въ древней столицт Болгарской, Терновт; со снимкомъ; письмо къ О. М. Бодянскому Х. С. Даскалова. 5. Матеріялы иностранные. Летопись Ософана; переводъ съ Греческаго, Профессора В. И. Оболенскаго (Продолженіе). 5. Смъсь. Мивніе Адмирала Мордвинова по дълу о продажь людей безь земли.—Его же: Объ оскорбленіи Величества.—Его же: По дълу отставнаго Поручика Рыбусова. — О разореніи Переславскаго Данилова монастыря и вотчинъ его Поляками и Литовцами; соч. А. Свирълина.—Его же: О содержании Данилова монастыря въ Переславлъ-Залъсскомъ. Его же: Семинарія въ Переяславскомъ Даниловомъ монастыръ. - Его же: Кивзъ Иванъ Петровичъ Борятинскій.—Акты о быть помъщиковь и крестьянь въ XVII-мъ въкь; сообщ. Сор. Общества Вл. Борисовъ.—О исправлении ветхостей въ храмъ Василія Блаженнаго въ Москвъ въ 1688 году; сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановъ.—Краткое описаніе происшествіямъ въ Москвъ въ 1812 году, соч. А Д. Бестужева-Рюмина, сообщ. В. Чарыковымъ.—Свъдъніе о сочинитель «Краткаго описанія происшествіямь въ Москвь, въ 1812 году», сост Н. С. Налетовымъ и сообщ. Д. Чл П. И. Пвановымъ. — Разсказъ Москвича о Москвъ во время пребыванія въ ней Французовъ въ первыя три недъли сентября 1812 года; сообщ. Д. Чл. Кн. М. А. Оболенскій.—Замъчанія Преосвященнаго Өеофилакта на конспектъ философскихъ наукъ Феслера.—Его же: О Кантовой философів.—Митиніе Сенатора Новосильцева, поданное въ Совътъ Коммиссіи составленія законовъ 1809 года, о наследованіи вмуществомъ въ Россіи.-- Мысли объ успъхъ и точности въ судопроизводствъ, и о умъреніи наказаній за вины и преступленія. — Жалоба Секретаря Академін Наукъ Волчкова на дъйствія оной противъ него, Правительствующему Сенату; сообщ. Д. Чл. П. И. Ивановъ.—О произмествіяхъ, случивнихся въ Москві, во время пребыванія въ опой шепріятеля въ 1812 году. Донесеніе Члена Вотчиннаго Департамента, А. Д. Бестужева-Рамина. Г. Министру Юстиціи, Н. И. Динтріеву; спобщ.-Д. Чл. М. А. Оболенскій.—Протоволъ Засіданія Общества исторін и древностей Россійскихъ, марта 7-го дня, 1859 года. Опреділено: 2-ю кингу «Чтеній» на 1850 годъ раздать Гг. присутствующить Членамь и разослать отсутствующимъ.

# OFJABJEHIE.

1

## ИЗСЛЪЛОВАНІЯ.

| 22001240212111.                                                                                                                                                                                                                                                           |         |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                           | Стран.  |  |
| О недвижимыхъ имуществахъ Духовенства въ Россіи; соч. Владиміра Милютина                                                                                                                                                                                                  | 1—118   |  |
| II                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |  |
| матеріялы отечественные.                                                                                                                                                                                                                                                  |         |  |
| Матеріялы для исторін морскаго діла при Петрів Вели-<br>комъ въ 1717—1720 годахъ; сообщилъ Профессоръ<br>Казанскаго Университета, Н. А. Поповъ                                                                                                                            | 1166    |  |
| , III ·                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |  |
| матеріялы славянскіе.                                                                                                                                                                                                                                                     |         |  |
| Граматично изказаніе объ Рускомъ езику, поца Юрка Крижанича, презваніемъ Серблянина, между Купою и Вуною риками, во уёздёхъ Бихща града, околъ Дубовіца, Озля и Рибника; писано въ Сибири лёта 7174 (1666) г. (Окончаніе)                                                 | 121—256 |  |
| Ι <b>Υ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | •       |  |
| матеріялы иностранные,                                                                                                                                                                                                                                                    |         |  |
| Походы Викинговъ. Государственное устройство, нравы и обычаи древнихъ Скандинавовъ; соч. А. М. Стриннгольма; перев. съ Нъмецкаго А. Шемякина. Части І-ой книга І, отдъленія V—VII; книга ІІ-я отдълен. І—VII: Походы Скандинавовъ въ другія страны въ Европъ и вит Европы | 143—298 |  |

#### V

# СМЪСЬ.

|                                                        | Стран.                 |
|--------------------------------------------------------|------------------------|
| Мибніе Адмирала Мордвинова, О новыхъ налогахъ          | 1- 18                  |
| Его же, Въ Государственномъ Совъть по поводу учреж-    |                        |
| денія откуповъ                                         | 19— 20                 |
| Его же, О неклейменіи лица у преступниковъ             | 21 22                  |
| Его же, О кнуть, орудін наказація                      | 23— 25                 |
| Его же, О смертной казни                               | 26-28                  |
| Его же, Дополнительный статьи къ инвино о смертной     |                        |
| казни                                                  | 29 36                  |
| Мивніе Сенатора Муравьева-Апостола по двлу Д. С.       |                        |
| С. Понова о Цензуръ                                    | 37— 42                 |
| Мивніе Сенатора Сумарокова по тому же ділу             |                        |
| Записка Министра Юстиціи Тром, инскаго, О такихъ       |                        |
| предметахъ, кои не могутъ быть вносимы въ Коми-        |                        |
| теть Министровъ, а требують личнаго доклада Го-        |                        |
| сударю Императору                                      | 49— 54                 |
| Свъдъніе объ арестованів въ 1739 г. Генералъ - Маіора  |                        |
| Дюка де Фалари; сообщ. Соревн. П. Н. Бартеневъ.        |                        |
| Мивніе Адмирала Мордвинова, О вредныхъ послед-         |                        |
| ствіяхъ для казны и частныхъ инуществъ отъ ощи-        |                        |
| бочныхъ мёръ управленія Государственныйъ Казна-        |                        |
| чействомъ                                              | <b>57</b> — 92         |
| Его же, По дълу подрядчиковъ на пеньку и на парус-     | •                      |
| ныя полотна по Черноморскому флоту                     | <b>93</b> — <b>9</b> 6 |
| Его же, О неудобствахъ, могущихъ последовать отъ вве-  |                        |
| денія закона подвергать секвестру и публичной про-     |                        |
| дажь имьнія, кои дошли оть мужа къ жень, когда         |                        |
| окажется на первомъ казенное взыскание                 | 97—100                 |
| Его же, По делу о помещице Тоузаковой, обвиняемой      |                        |
| въ смерти своего мужа                                  | 101-104                |
| О новыхъ Финансовыхъ и врахъ въ Россіи; соч. Н. В. Су- |                        |
| шкова                                                  | 105-214                |
| Его же, Объ излишней мягкости нашихъ следственныхъ     |                        |
| и уголовныхъ узаконеній                                | •                      |
| Протоколъ засъданія Общества исторіи и древностей Рос- |                        |
| сійскихъ 13 іюня, 1859 г                               |                        |

